New Testament
Paumarí (Brasil) Language

Paumarí - Bible - New Testament

Mateus	3
Marcos	157
Lucas	245
João	400
Atos	510
Romanos	654
1 Coríntios	718
2 Coríntios	783
Gálatas	823
Efésios	847
Filipenses	872
Colossenses	888
1 Tessalonicenses	905
2 Tesssalonicenses	918
1 Timóteo	926
2 Timóteo	944
Tito	957
Filemom	965
Hebreus	968
Tiago	1.016
1 Pedro	1.032
2 Pedro	1.050
1 João	1.061
2 João	1.075
3 João	1.077
Judas	1.080
Apocalipse	1.086

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paumarí - Bible - New Testament

Mateus

Mateus 1

Jesus Cristo kaija'ari avikhananavaki
(Lucas 3.23-38)

1Hida vani Jesus Cristo kaija'ari avikhananavaki vaonina. Davi kohana kaija'ari namitharonisiagaki ada Jesus Cristo. Abraão kaija'ari namitharonisiagaki ada Davi.

2Isaque kaabi'i ada Abraão kohana. Jacó kaabi'i ada Isaque kohana. Judá vakadiabi'i ada Jacó.

3Peres Zera khama vakadiabi'i kohana ada Judá. Vakadiamia kohana Tamar oniki. Esrom kaabi'i ada Peres kohana. Arão kaabi'i ada Esrom kohana.

4Aminadabe kaabi'i ada Arão kohana. Nasom kaabi'i ada Aminadabe kohana. Salmom kaabi'i ada Nasom kohana.

5Boaz kaabi'i ada Salmom kohana. Boaz kaamia kohana Raabe oniki. Obede kaabi'i ada Boaz kohana. Obede kaamia kohana Rute oniki. Jessé kaabi'i ada Obede kohana.

6Davi kaabi'i ada Jessé kohana. Arabo kaka'da'dini ada Davi kohana. Salomão kaabi'i ada Davi kohana. Davia bivahoja'iki ida Urias kohana kagamo, Salomão kaamia ida.

7Roboão kaabi'i ada Salomão kohana. Abias kaabi'i ada Roboão kohana. Asa kaabi'i ada Abias kohana.

8Josafá kaabi'i ada Asa kohana. Jorão kaabi'i ada Josafá kohana. Uzias kaabi'i ada Jorão kohana.

9Jotão kaabi'i ada Uzias kohana. Acaz kaabi'i ada Jotão kohana. Ezequias kaabi'i ada Acaz kohana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Manassés kaabi'i ada Ezequias kohana. Amom kaabi'i ada Manassés kohana. Josias kaabi'i ada Amom kohana.

11Jeconias vakadiabi'i ada Josias kohana. Josias kohana hokina kari Babilônia kaija'arini va'ora vagathi'iki adani Israel kaija'ari Babilônia kaarabonia avikhara kaimoni.

12Israel kaija'ari Babilônia kaarabonia osahi vihina naothinia, hojaki ada Salatiel oniki. Salatiel kaabi'i ada Jeconias kohana. Zorobabel kaabi'i ada Salatiel kohana.

13Abiúde de kaabi'i ada Zorobabel kohana. Eliaquim kaabi'i Abiúde kohana. Azor kaabi'i ada Eliaquim kohana.

14Sadoque kaabi'i ada Azor kohana. Aquim kaabi'i ada Sadoque kohana. Eliúde kaabi'i ada Aquim kohana.

15Eleazar kaabi'i ada Eliúde kohana. Matã kaabi'i ada Eleazar kohana. Jacó kaabi'i ada Matã kohana.

16José kaabi'i ada Jacó kohana. Maria kamakhira ada José, Jesus kaamia ida Maria. Cristo ada Jesus Deua binagathogatho'iki.

17Asia hojaki hida Jesus kaija'ari avikhananavaki varani vihina. Abraão kahanodi hanodina hanodi'ianana, hanodi'ianana, kahanodi'ianana onivani fori vihi'ianaha adani 14 vihiki vakadisai vahanodironisiagana va'oaniaro maina, oniaroa, hoja'aha ada Davi ovari maina. Davi abini'ina naothinia onivani fori vihiha adani 14 vaipohina vihiki afo'iana, vahanodi'ianana adani vakadihanodi vahanodironisiagana, oniania osahi vihi'aha adani Israel kaija'ari Babilônia kaarabonia. Babilônia kaarabonia avikhana naothinia 14 ipohini vani fori vihi'ianaha vahanodi'ianana adani vakadihanodi vahanodironisiagana, oniania, hoja'aha ada Cristo.

Jesus Cristo 'bana'ina varani hini hida
(Lucas 2.1-7)

18Hari. Vara ovani'aki bana hida Jesus Cristo biva'bana'iki kamahini varani hini. Maria oniki ida Jesus kaamia. Joséa binofiki ida Maria-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanagamohavini. Joséa bivi'omaravini oadani kajahavido'ihi ida Maria. Ni-Joséa bivaisa'iki. Ma'onahai Jahaki vani ada Maria-ra vaisa'ara. Nokiariha ada Ma'onahai Jahaki.

19Ni-Joséa biogaki kaho ida niha ninini Maria kajahavidoni. Makhira hoariha kaisai bivanihamanihi. Maria kajahavidoni mani ida José kidigamo kaimoni-ra nofijanaravini hija. Jahaki, asohiki ida José kahojai, ni-binofiki ida Maria va'ini-ra anaipahihivini vahoariha vaviaha bianaathidanoararivini badani jaharikia kabadanini bikahivini. Ija'ari vaipohiki avigaravini oadani, binofiki ida akarai kapapirani-ra na'biravini, kidigamo hijanaria kaimoni ida Maria.

20Bikava'ibodivaranivini kaba'i ida Maria-ra kava'ipahinivini, Deus ibavi kaija'arini abono-ra nanokia'aha vadamia. Bini'aha ada Davi kohana kaija'ari namitharonisiagaki José oniki: —José, hari'a ikava'ibodivaranijana ida Maria-ra ikanagamohavini-ra ikava'ipahinivini. Ni-makhira bivaisaki ida Maria. Ma'onahai Jahaki vania bivaisaja ida.

21Makhira isani ada isai Maria biakaijohara. 'Bana'aha inaoni bana ada isai ‘Jesua’. Jesus onina akava'ijoahi abono. Jesus va'ora akava'ijoaki bana adani kidija'ari vakamitharia kaimoni ida vakadihojai asohiriki abosini imai 'banania Ibavi Jaharika'oaki kania — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

22-23'Bo'dakari Deua binava'isohijora'iki ada athi namoniva abono: “Kajahavidoki bana ida ima'inavi. ‘Banaha ada isai ija'aria vanaonivini bana ‘Emanuel’.” Nimania ida Deus athi namoniva abono athi afojora. (Emanuel oniki Deus akadiania hojaki.) Hari. Oniaroa, Maria kania namitha'ihi ida athii.

24Oniaroa, nokho'afora'aha ada José, binaaba'ihi ida Deus ibavi kaija'arini athi, kidigamo hika'oa'ia kaimoni ida Maria.

25Maria kaisai 'banarina oadani Joséa ni-bivi'omapa'itxiki ida kidigamo. 'Bana'ina naothinia Jesus vania Joséa binaoni'aha ada isai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mateus 2

Makhira vanako'dihaki ada isai

1Hari. Judéia kaarabonia 'bana'aha ada Jesus, Belém sidajia. Jesua biva'banaki kari arabo kaka'da'dini ada Iroji. Jesua biva'banaki kari vani, nokiabiininira ada boviri karaho ja'di. Arabo napaja safinia bivikhamananiki kaniaja vahojaki adani makhira boviri-ra vada avani'asibakhiaki, avigaja kaimoni ida namitha'iariki. Vakadihojai oamani hiki ida. Judeus kaija'ari vihiriha adani. Hari. Vanoki'aha ada boviri ja'di, vaabono vakani'akhama'aha: —Judeus kaija'ari vakadika'da'di ja'di 'bana'ina karajomini o boviri ja'di. Anako'dihava ada isai tanaki. Oniaroa, vaibavia ai vihi'aha, Judéia kaarabonia Jerusaléa avikha'aha.

2Jerusalém sidajia vakaikahi'aha, va'ora vanana'dohi'aha adani sidaji kaija'arini: —Ada hana vania isai 'bana'iki, ovari judeus kaija'ari-ra va'ora vaka'da'diki kaimoni ada? Akadiarabo arihojana vani anokira ada boviri ja'di, safinia bivikhamananiki kaniaja khamananina, kha'aha ada boviri hidiaja. Boviri ja'dia bikarajomiki ida ka'da'di danoki 'bana'ina, oniani hida haria rakhaja hida. Anofiki ida judeus kaija'ari vakadika'da'di-ra akanamasivivini — vakhaniha.

3Oniaroa, Irojia bikamitha'ihi ida makhira vakaikahina vamonina, bikamitha'ihi ida ka'da'di danoki 'bana'ina varani hina. Iroji ka'da'di hijanarina-ra finivini mani ida Iroji-ra anava'isokonija. Jerusalém sidaji kaija'arini Iroji-ra vifiniki, oniani ida ka'da'di ja'dini kavaranihi-ra avakava'isokonivini hija jaboni.

4Hari. Iroji va'ora baranaha'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama kidiania vajoronina. Va'ora nana'dohi'aha ada Iroji: —Hana hini ibavia 'banaki bana ada ija'ari hahavi vakadika'da'di Cristoa oniki?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Vagathani'ihi ida Iroji kana'dohi: —Judéia kaarabonia, Belém kasidajini vania 'banara bana ada. 'Bo'dakari Deus athi namoniva abono kohana binajiri'iki ida papira afojora:

6“Belém sidaji kaija'arini a'oni. Hari'a avava'ini-ra anaipahihiva ida Belém sidaji pa'itxini. Pa'itxini kaba'i ida avakadisidaji, oniania 'banara bana ada akadija'ari vakadika'da'di. Israel kaija'ari vakadimahi nasohiva kaimoni ada ovari.” Nihi ida Deus athi papira hojaki. Nimania ida Deus athi namoniva abono kajirihi athini — Iroji-ra vani'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono.

7Oniaroa, Iroji abono-ra ni'aha: —Va'ora okorijanahaki bana adani makhira boviri-ra vanoki'iki, isai-ra vakaragavini naothinia, ovahonariahiki bana ada abinina. Oniaroa, Iroji va'ora kaboa'i'aha adani makhira boviri-ra vanoki'iki, hi'adani safini khamananina kaniaja vikha'iki. Kidiania vikhajakosi'aha. Ni-ija'ari vahoariha o'oiki vakadiania. Irojia ni-binofiki ida vahoariha vakadivarani avigavini. Hari, va'ora nana'dohi'aha: —Hana hina masiko nokiabiininira ada boviri ja'di?

8Kidina'dohi vagathanivini naothinia Iroji va'ora karona'aha Belém sidajia avikha'ina. Va'ora honaria'aha: —Avikha'a Belém sidajia mahija isaia bivahojaki ibavini-ra avanana'dohivini. Avakaragaha, vajoi bana hida mahija hora avanava'isohivini. Onofiki jaboni ida isai-ra onavanavanahavini okanamasivira kaimoni — va'ora ni'aha.

9-10Oniaroa, Iroji kania ai vihi'aha adani makhira. Hagihia avikharimananina vanoki'ianaha ada boviri ja'di vaviaha okhananavaki. Khai vani'aha ada boviri okhananavaki vanokivini, vava'i jaha'oamanira adani. Jesua bivahojaki namania akhano'aha ada boviri.

11Oniaroa, Jesua bivahojaki gora avakhanoha, avikhajakosi'aha, va'ora vanoki'aha adani isai, kidiamia vihiki. Jesus viaha vakajo'atharari'aha vakanamasivi'aha. Oniania, vadaina-ra avarabikhai'aha, vidioni'ihi ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'iga Jesus kaimoni. Vano'a'aha ouro, incenso, miha hikia. Kaidivaki ida ouro oniki. Misai mitxaki kaidivaki fori hiki ida incenso, miha hiki.

12Joma vania Deus va'ora kaabani'aha adani makhira vadamia: —Hari'a bana avajoi Iroji kania! Oniaroa, hagihi hoariha vania vajoi'aha, vakadiarabo-ra avanajoiha'avini.

Egito kaarabonia avikhaki adani José aviga'ina

13Hari. Makhira ai vihina naothinia, Deus ibavi kaija'arini abono-ra nanokiaha José kania vadamia. José-ra ni'aha: —Irojia bana binofiki binaabinivini ada isai. Gaamanani'a, Egito kaarabonia va'ora avikha'a adani isai, kidiamia vihiki mahija avaraihotavini. Ira onava'isohiravini oadani hari'a vajoi hihida araboa.

14Oniaroa, gaamanani'aha ada José. Joma vania ai vihi'aha, José va'ora avikha'aha Egito kaarabonia.

15Iroji abinirina oadani Egito kaarabonia vahoja'aha. 'Bo'dakari Deua binava'isohijora'iki ida athi namoniva abono: “Egito kaarabonia hojaki bana ada kodisai. Obaranahaki bana ada kodisai joira kaimoni.” Niha ada Deus. Hari. Jesus hoja'iki Egito kaarabonia, naothinia José va'ora avajoi'aha vakadiaraboa. Nimania ida namitha'iki Deus athi namoniva abono binava'isohijoravini hi'iki.

Iroji va'ora naabiniki adani isai vaipohiki

16Oniaroa, Iroji va'ora nokhaha adani makhira boviri-ra vanoki'iki vajoina kidiania. Abono-ra ni'aha: —Hora vakorijanaha'iki adani makhira. Jokoa vajoijanariha adani kodiania. Hari, ihamahikaraho'aha ada Iroji. Oniaroa, bikava'ihoki'ihi ida makhira vakadivarani, badara hoarani boviri ja'di-ra vanokibiinini'avini. Va'ora honariaha adani kidisorara isai makhira isani-ra vanaabinihavini. Va'ora ni'aha: —Belém sidajia avikha'a mahija makhira isani-ra va'ora avanako'dihavini sidaji bodinia, sidaji hararania jaboni. Makhira isani badara 'bamikia vakabadarariki, vakabadaraki kaho-ra jaboni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakaraga'ihi, va'ora vanaabini bana. Va'ajihi'aha adani sorara, vanaaba'ihi ida Iroji athi.

17Nimania ida namitha'iki Deus athi namoniva abono Jeremias onikia bini'a'bo'da'iki:

18“Kamithavahaki ida saani karaho Belém sidajia vakadisai hahavi vaabinina-ra vakaasara'ahapiki'iki adani gamo. Raquel kohana kidisai-ra va'ora kaasara'avini vani fori vihiki adani gamo vabarariariana. Raquea bikaabokariki ida kidisai-ra va'ora navijavavini, oniani ida va'ini najaharini hija.”

Egito kaarabonia ai vihi'iki adani José

19Oniaroa, abini'aha ada Iroji. Iroji abinina naothinia Deus ibavi kaija'arini abono-ra nanokia'ianaha José kania vadamia. Asia Egito kaarabonia vahojaha adani José.

20Deus ibavi kaija'arinia bini'aha: —Vaabinihahavi'iki adani isai-ra vanaabinivini-ra vanofiki. José, gaamanani'a va'ora avajoi'a adani isai, kidiamia vihiki Israel kaarabonia.

21Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani José, va'ora avikhaha adani isai, kidiamia khama. Israel kaarabonia avajoi'aha. Judeus kaija'ari vaonina hoariha Israel kaija'ari.

22Hari, Joséa bikamitha'ihi ida ija'ari vakadivarani: —Abini'iki ada arabo kaka'da'dini Iroji. Judéia kaarabonia hojaki ada Iroji kohana kaisai Arquelau oniki, ovari maina ada Judéia kaaraboni kaija'arini vakadika'da'di hira — vakhani'aha. Oniani ida José vajoina-ra finivini hija. Vadamia Deua binava'isohi'ianaha ada José: —José, hari'a Judéia kaarabonia avajoi! Galiléia kaaraboni maina avikha — Deua bini'aha ada José vadamia. Oniaroa, avikha'aha Galiléia kaarabonia. Avakhano'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Nazaré sidaji oniki vania vahoja'aha. Nimania ida namitha'iki Deus athi namoniva abono kohana va'ora nava'isohijoravini hi'iki: “Nazaré sidaji kaija'arinia vanaoniki bana ada ovari okaronaki.” Niha ada Deus.

Mateus 3

João Batista kavaranihi hida

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-20; João 1.19-28)

1Hari. Nazaré sidajia hojana kaba'i ada Jesus, Judéia kaarabonia khaha ada makhira Deua bikaronaki, onina João Batista. Amasia hojaki ada. Kagorarihi ida amasi. João Batista kania avikhaha adani ija'ari, va'ora ni'abakhia'aha:

2—Avakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oa'a bana. Maakariki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini — niha ada João Batista.

3'Bo'dakari Deus athi namoniva abono, Isaías kohana onikia vara bivani'ajora'iki ada João Batista. Isaías kohana athi jiriki hojaki Deus athi kapapirani pitania, niha: “Amasia hojaki ada makhira, ija'ari-ra vara ni'a'aha athi 'barakia: ‘Amaakariki ida avakadika'da'di kaikahina kamahini. Vanasohi bana ida avakadimahi, avakadika'da'di khana-ra vanaviahanokha bana!’ ” Nihi ida Deus athi.

4João Batista ni-bikaimahaki ida makari kaidivaki, kidimakari hiki ida camelo asafi amonahaki. Bikaimahaki jaboni jararia baasafi kacinturãohi. Kidi'bai hiki omavari, bahina a'bana hiki. Elias kohana kamakari, kidi'bai, kidihojai fori hiki ida João Batista kahojai.

5Jerusalém sidaji kaija'arini vaipohiki João Batista kani-ra avanikhabakhiaki. Judéia kaaraboni kaija'arini jaboni vaipohiki João Batista kani-ra avanikhabakhiaki. Jordão vainia hojaki ida ibavi ipohiki kaija'arini João Batista kani-ra avanikhabakhiaki. Vaipohi'oamanira adani ija'ari João Batista kavarani-ra vakamithavini-ra vanofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Vakava'ipahinivini vanofivini ida vakadihojai asohiriki afohahavi, oniania Deus kania vara vavani'avini Deus bina'biraja kaimoni. Vara vavani'avini naothinia, João Batista va'ora kana'aha afohanana Jordão vaini onikia.

7Hari. João Batista kania avikhaki adani farisio vaipohiki, sadosio vihiki. Farisio vaoniki vanaabajahakiki ida vakadija'ari avikhananavaki vakadihojai. Vanofiki jaboni João Batista va'ora kanavini. João Batista va'ora ni'aha: —Jahari kabadani-ra avakava'ipahinivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Deua bikaronaki bana ida avakadihojai asohiriki abosini. Ni-avakaabokaki ida Deu-ra avakorijanahavini.

8Hojai asohikia vakahojai'a bana mahija Deus biogavini ida avakadihojai asohiriki-ra avanofijanaravini.

9Hari'a vakava'ibodivarani: “Deus va'ora nagathogatho'bo'da'iki adani Abraão, kidihanodi vanamitharonisiagaki vihiki, kidija'ari vihira kaimoni. Jahaki ada akadiabi'i okhananavaki Abraão kohana, oniani ida akadihojai asohiriki Deua bikava'ibodiravini hija, haria akava'ijoaki bana ada Deus.” Nimania ida avaabononi avani'a'badaravini. Asohiki ida Abraão kahojai. Avakadihojai ni-asohiki. Abraão kaisai vavijavaronisiagaki avihini kaba'i, ni-Deus a'onira akava'ijoaki. Deus va'ora akava'ijoaki adani vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki.

10Ihi'ai avani fori avihiki a'oni. Hojai asohikia avakahojairihi; ihi'ai avani bonobakhiariki fori avihihi. Makhira kajoriki fori hiki ada Deus. Khaki bana ada makhira binobaja kaimoni ida ihi'ai avani bonobakhiariki 'damani. Binahokahiki ida ihi'ai avani obaki siho kabodinia. Nini vani jaboni Deus va'ora arakhaki bana adani athi naabani vihiriki nahina jaharikia — va'ora ni'aha ada João Batista.

11Asia João Batista va'ora vara ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —A'onira okanaki ho paha bodinia. Avakadihojai asohirikia avaabononi avaka'da'digariavini-ra avigara kaimoni adani vahoariha. Khaki bana ada hoariha, ka'da'di ka'oa ada ovari. Hovani kidihonai abono ho. Arafiaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kidihojai asohika'oani. Kodihojai jahani fori hirihi ida kidihojai jahani arafiaki, kaba'i hora nagathogathovini oakodiara kaimoni. Ovaria bikaronaki ada Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihiki kaimoni. Siho kakhororoki fori hiki bana ada Ma'onahai Jahaki ija'ari kania. Binihimaki bana ida ija'ari kahojai asohiriki — va'ora ni'aha ada João Batista.

12Vara ni'ianaha ada João Batista. Ija'ari-ra kavarajomivini ida trigo 'ba'dani aka'diririhaki: —Aka'diririhaki ida trigo 'ba'dani aaniaja kaimoni ida ba'ba'da asafini. Anabavihi ida trigo 'ba'dani so'oroa. Siho kabodinia anahokahi'ihi ida asafini. Nimania jaboni ida onaothia khaki ija'ari-ra kanahoarihakhamavini. Va'ora aniki adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki, ija'ari hojai asohikia vakahojaiki vahararana. Ovari va'ora vahojaki adani ija'ari hojai asohikia vakahojaiki kidiania. Va'ora nahokahiki adani hojai asohirikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oaki siho kaihimiriki kania — va'ora ni'aha ada João Batista.

João Batista bikanaki ada Jesus
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

13Oniaro kari, Galiléia kaarabonia hojaha ada Jesus. Hari. Oniaroa, ajihi'aha, okha'aha, Jordão vaini onikia akhanofoni'aha, João Batista-ra ni'aha: —Hora kana'a bana!

14Hari. João Batista bini'aha ada Jesus: —Iniani, ni-Jahari kabadania ikabadanirihi ikava'ipahinija kaimoni.

15Jesua bini'aha: —Kaba'i, jahaki ida hora ikanavini. Hora ikanahi; Deua binofikia akabadanihahavihi — niha ada Jesus. Oniaroa, João Batista bikana'aha.

16Jesus kanana naothinia ogaimori'aha. Binoki'ihi ida nama arabikhajahaki. Binokiha jaboni ada Ma'onahai Jahaki gaari'ina kidiania, ho'doko aagariki fori hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Nama kamithavahaki ida athii: —Hi'o kodisai o. Onofijahakiki o. Khai oni'aki ida kodisai hojana.

Mateus 4

Jaharia bikaboroboroki ada Jesus
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

1-3Hari. Oniaroa, Ma'onahai Jahakia biavikha'aha ada Jesus amasia, 40 mahi hoja'aha. Kaija'aririhi ida amasi. Ni-nahina-ra haki. 'Bairina mani ida Jesu-ra navai'ami'ia. Oniaroa, okha'aha ada Jahari Jesus kania. Bikaboroboro'aha ada Jesus bada bini'aja kaimoni ida badani Deua binofiriki. Jesua ni-bikapoaripa'itxiki ida athi. Jaharia bini'aha: —Deus kaisai ihihi, ja'di-ra 'bai aniha'a.

4Jesua bini'aha: —Iniani, ni-Deus hora honariaki ja'di-ra 'bai oanihavini. Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ni-'bai ka'oa binahokiki ida ija'ari. Deus athi hahavi-ra anaabavini mani ida ija'ari-ra nahokija.” — Jesua bini'aha ada Jahari.

5Oniaroa, Jerusalém sidajia Jaharia biavikha'aha, ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani 'da'dini a'ani sohiriama'oki kania, bini'aha:

6—Deus kaisai ihihi, araofarari'a bana nabo'ajaja. Deus athi kapapirania bini'aki: “Deus va'ora honariaki bana adani ibavi kaija'arini kadania ira avagathanivini, ivigariririria kaimoni ida ja'di, iabononi a'bororia kaimoni jaboni.”

7Jesua bigathanihi ida athi: —Iniani. Jokoa iathini-ra onaabarihi. Jokoa oaraofararirihi. Deus athi haria nava'isohiki hari jaboni: “Hari'a Deu-ra kaijo'a bana badani danokia kabadanina, iogaja kaimoni ida Deus hojana kadania.”

8Oniaroa, arabo namahikia Jaharia biavikhaha ada Jesus. Binanokiahivini vihiha adani arabo hahavi kaija'arini, vakadiarabo, vakadinahina hiki. Jaha'oamanija ida hahavi Jesu-ra nanokiahivini hi'iki. Bini'aha ada Jesus:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9—Oviaha ikajo'atharari hi hora ikanamasivivini, oniani ida hahavi ira onanokiahivini hi'ikia ira ono'avini hija bana — niha ada Jahari, Jesu-ra kaboroborovini, bada bini'aja kaimoni ida Deua binofiriki.

10Oniaroa, Jesua bini'aha: —Jahari, ajihi'a. Jokoa ira okanamasivirihi. Deus athi kapapirania hojaki ida athi haria nava'isohiki kaimoni: “Deus ka'oa-ra kanamasivi'a bana avakadika'da'di hira kaimoni. Deus athi ka'oa-ra vanaaba'a.” — Jesua bini'aha ada Jahari.

11Oniaroa, ajihi'aha ada Jahari. Jesus kania vikha'aha adani Deus ibavi kaija'arini Jesu-ra vaakodiahavini. Naothinia, ajihi'aha ada Jesus amasia.

Jesus kabadani kama'dani Galiléia kaarabonia
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

12Hari. Arabo kaka'da'dinia bivahonariahi'aha ada João Batista gathana cadeia avibaira kaimoni. Jesua bikamitha'ihi ida João monina cadeia hojana, oniani ida Galiléia kaarabonia arakhana hi'ihi.

13Ni-Nazaré sidajia ibavijanaki ada Jesus. Cafarnaum kasidajini vania okha'aha, hoja'aha. Galiléia ka'dakoni maakarinia hojaki ida Cafarnaum sidaji. Zebulom Naftali kaarabonia hojaki ida 'dako.

14-15Mahi 'bo'dakari Deus athi namoniva abono Isaías onikia bini'a'iki: “Deus va'ora kajoamoraki bana adani Zebulom kaaraboni kaija'arini, Naftali kaaraboni kaija'arini vihiki. Jordão vaini kahararakhamania hojaki ida vakadiarabo. Galiléia kaarabonia oniki jaboni ida vakadiarabo. Ni-Deu-ra avigariha adani.

16Bakibakiki fori hiki ida vakadiarabo vavaibaviki. Hari. Vanokiki bana ida vagani fori hiki karaho. Vagahahaviki bana ida vaibavi. Va'ora navagaki bana adani ija'ari vaabiniki fori vihiki. Ni-Deu-ra avigariha adani.” Nimania ida Deus athi kapapirani Isaías kohana binajiri'iki. Isaías kohana vara bivani'a'bo'da'iki hihida vaibavia Jesus aadahaonina, oniani ida kidivarani nanamithani hi'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Hari. Cafarnaum sidajia Jesus hojana vara bivani'a'ihi ida moni jahaki. Va'ora ni'aha adani ija'ari: —Avakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oa bana. Maakari'iki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus va'ora kaboa'iha adani araba abono
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18Oniaroa, Galiléia 'dako vadinia khabaoniha ada Jesus. Va'ora kanokiha adani araba abono vi'bamiki vakatahafahaki. Aajojahiki Simão Pedro, kajo'ojahiki André.

19Va'ora kani'aha ada Jesus: —Hora vavaipohiha mahija badani hoariha a'onira oka'ojomo'ivini. A'onira oka'ojomo'ivini hiki ija'ari vahoariha-ra avakaboa'ivini kodija'ari vihira kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

20Oniaroa, vakahagi kabodinia vakanahojaha'ihi ida vakaditahafa, Jesu-ra vavaipohiha'aha.

21Avikha'ianaha adani Jesus, va'ora vakanokiha adani araba abono vakahoariha vi'bamiki vakadiabi'i khama. Aajojahiki Tiago, kajo'ojahiki João. Vakadiabi'i Zebedeu oniki. Vakahagi kabodinia vahojaki adani. Bada vakhaniki adani tahafa-ra avakanaja'divini. Jesus va'ora baranahaha adani vi'bamiki: —Hora vavaipohiha!

22Jorakia vakahagi-ra vakanahojaha'aha. Vakaamina'aha ada vakadiabi'i. Jesu-ra vavaipohiha'aha. Avikha'aha.

Jesus va'ora anaihotaki adani ija'ari vaipohiki
(Lucas 6.17-19)

23Hari. Galiléia kaaraboni kaibavinia aadahaoni'aha ada Jesus. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani vaipohikia okhajakosioni'aha. Va'ora aka'ojomo'ioniha adani ija'ari. Jesus va'ora akanamonionivini hida Deus athi, ija'ari hahavi vakadika'da'di ada Deus. Va'ora anaihotaki jaboni adani ija'ari vakavamoniki. Ipohiki ida vakadikavamoni.

24Síria kaaraboni kaija'arini vaipohikia jaboni avananamithaoni'ihi ida Jesus ija'ari-ra anaihotavini kavaranihi. Oniania va'ora vavikha'aha adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari vakavamoniki, vakabajadiki, varai'abakhiaki, vajo'o aba'oronisiagaki vihiki. Kavamoni ipohiki-ra vavahojaki adani ija'ari, va'ora vavikha'aha Jesus viaha. Jesus va'ora anaihotahahavimani'aha.

25Ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavaipohiha'aha. Galiléia kaaraboni kaija'arini, Judéia kaaraboni kaija'arini, Decápolis kaaraboni kaija'arini, Jerusalém sidaji kaija'arini vihiki Jordão vaini banininiaja vahojaki Jesu-ra vavaipohiha'iki jaboni.

Mateus 5

Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani kidipohi

(Lucas 6.20-23)

1-2Hari. Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki. Oniania, ogaimori'aha arabo namahikia vithima'o'aha, kidipohi-ra va'ora ka'ojomo'ira kaimoni. Vajoroni'aha kidiania vavithiribanaoni'aha. Jesus va'ora ni'aha:

3—Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Deus hora kajoamorarihi; ni-nahina-ra okaabokaki.” Nihi ida ija'ari. Nini vani Deua bivaka'da'diki ida ija'ari.

4Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Jahari kabadania okabadanina mani hida hora naasaraja.” Nihi ida ija'ari. Deus vania binava'ijahaja bana ida ija'ari.

5Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Jokoa hovani ka'oa oabono ovaka'da'dirihi. Deus hora vaka'da'divini-ra onofiki ho.” Nihi ida ija'ari. Nini vani, nahina hahavi araboa hojaki-ra vaka'da'diki ida ija'ari.

6Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Onofi'oamanija ida badani Deua binofiki bada oni'avini.” Nihi ida ija'ari. Nini vani Deua bikajoamoraki hida ija'ari, bada bini'aja kaimoni hida badani Deua binofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Onofiki ida hoariha-ra ova'adivini, ni-onamakhaniki.” Nihi ida ija'ari. Nini vani Deua biva'adija ida ija'ari.

8Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Ni-onofipa'itxiki ida Jahari kahojaia okahojaina. Deus kahojai ka'oa vani ida onofija.” Nihi ida ija'ari. Nini vani binokira bana ada Deus.

9Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Oanariakaki ida hoariha ihamahiki.” Nihi ida ija'ari. Nini vani ida ija'ari kahojai, Deus kahojai fori hija, oniani ida kidisaia Deus ija'ari-ra naonivini hija.

10Deua bikajoamoraki ida ija'ari abononi nava'ibodivaraniki: “Hora vanajaharihariki adani, kaba'i bada oni'aki ida badani Deus hora honariavini hi'iki.” Nihi ida ija'ari. Nini vani Deua bivaka'da'diki ida ija'ari — va'ora ni'aha ada Jesus.

11Vara ni'ianaha ada Jesus: —Kodipohi avihini mani ida vahoariha onii jaharikia a'onira vani'avini hija, a'onira vanajaharihariviniini hija jaboni, korijanahia vara vavani'aki bana ida varani avihini jaboni. Hari'a avava'ini soko iniva bana. Deus a'onira kajoamoraki bana a'oni.

12A'onira vanajaharihariviniini kaba'i, khai vakhani bana. Deua binaibavijahaki ida kidija'ari vajaharihariki vakadimoni kidinahina jahaki kidiania, va'ora naabosira kaimoni. Onivani fori vihiki jaboni adani Deus athi namoniva abono kohana. Mahi 'bo'dakari vajaharihari'iki jaboni adani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jokira karajomihi varani hini
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

13Hari. Jesus va'ora ni'aha adani kidipohi: —Jokira fori avihiki a'oni. Avakajokirahi ida baimana; ni-'baxaki. Hojai jahakia avakahojaihi; ija'ari vahoariha hojai jaharikia vakahojaiki-ra avanadabahi. Avaabononi avakava'igairi bana! Nahina binajaharihi ida jokira; ni-ponini jahajanaki. Hokahika'oaki ida jokira jahajanariki ija'ari vaadahakia vakada'aha'aha'iki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida. A'onivani jaboni, nahina bana binajahariki bana ida avakadihojai; ni-avajahajanaki jaboni.

14Lamparina fori avihiki a'oni. Aha'diki ida lamparina, ni-bakibakini kania vahojaki adani ija'ari. Vagaki fori hihi ida avakadihojai jahaki; Deus kahagihi-ra anavagahi ija'ari hahavi vakadimoni. Hari. Sidaji arabo namahiki namania hojaki fori avihiki a'oni. Ahojariki ida sidaji. Ahojariki jaboni ida avakadihojai, ija'ari hahavia vanokiki ida.

15Varaja akaasiaki kabodinia ahojaki kaimoni hirihi ida lamparina aha'diki. Anaibavihi ida lamparina aha'diki nama, ija'ari gora bodinia vahojaki-ra navagaja kaimoni.

16Lamparina vagani fori hiva ida avakadihojai jahaki. Onofiki ida ija'ari vahoariha avakadihojai jahaki-ra vanokivini. Avakadihojai jahaki-ra vanokiha; khai vani'aha ada avakadiabi'i nama hojaki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus kava'isohihi jiriki varani hini

17Jesus va'ora ni'aha: —Hari'a avaabononi vani'a bana: “Kha'aha ada Jesus, binihimaja kaimoni ida Deus kava'isohihi jiriki Moisé-ra nava'isohi'bo'davini hi'iki. Binihima'iki jaboni ida ojomo'ihi kavaranihi Deus athi namoniva abono va'ora nava'isohi'bo'davini hi'iki adani akadija'ari avikhananavaki.” Hari'a vakava'ibodivarani hida athii-ra avanaabajanaravini. Onihimavini kaimoni hirihi ida hora rakhaja hida. Hora rakhaki ida ija'ari-ra va'ora onava'isohijahakivini Deus kava'isohihi jiriki nahina hini ida binofiki vakadiania.

18Vakava'ihoki bana hida kodivarani. Nama, arabo hiki hojani oadani, ni-ihimirihi ida Deus kava'isohihi, ni-athi pitani pa'itxi hoarani Deua bini'aki avisonirihi, namithahahaviki bana ida varani Deua bini'aki. Namithahahaviki bana ida varani Deua bivava'isohihijora'iki, nama, arabo hiki ihimini viahania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Ija'aria bikajoniki ida Deus kava'isohihi jiriki pitani pa'itxi, va'ora ka'ojomo'ivini hiki jaboni adani vahoariha Deus athi-ra vakajoniki, Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini ni-Deua biva'ahaki ida ija'ari vahoariha-ra va'ora vaka'da'divini. Ija'aria binaabahi ida Deus kava'isohihi jiriki, va'ora ka'ojomo'ivini hiki jaboni adani vahoariha vanaabavinia, Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini Deua bihonariaki bana ida ija'ari vahoariha-ra va'ora vaka'da'divini.

20A'onira onava'isohivini judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, farisio khama jaboni vaabono vara vavani'a'badaraki: “Jahaki ida akadihojai. Anaabajahakiki ida Deus kava'isohihi jiriki.” Vakhani'badarana. Ni-vanaabajahakiki ida Deus va'ora honariavini hiki. Va'oaniaro fori avihihi; ni-Deua khai bini'aki bana ida ka'da'di avihini kidiania.

Ija'ari va'ini jokojokoni varani hini

21-22Asia vara ni'aha ada Jesus: —Avakamithabakhia'iki ida Deus kava'isohihi jiriki avakadija'ari avikhananavaki-ra va'ora no'avini hi'iki: “Hari'a kaabini. Ija'aria binaabinihi ida hoariha, ija'ari nasohiva abono viaha vahoariha avisahi ida ija'ari. Nasohiva abonoa bihonariaki kaabiniki abinini ka'da'di kaabosini hina.” Asohiki ida Deua bivava'isohihi'bo'daki athini. Hovani a'onira onava'isohijahakiki ho bana Deua binofikia. Iigamini-ra ikaihamahihi; Deua bihonariaki ida Jahari kabadani abosini-ra igathanivini. Ija'aria bini'ahi ida igamini: “Ijahari'oamanija.” Deua bihonariahi bana ida ija'ari Jahari kabadani abosini-ra gathanija kaimoni. Ija'aria bini'ahi ida igamini: “Iva'ihariki fori ihiki i, ni-nahina-ra iogarihi.” Deua bihonariaki vahabini bana ida ija'ari Ibavi Jaharika'oaki siho kabodinia okhani.

23-24Deu-ra khai ani'avini kagorania ihojani vani ikava'ihokiki ida iigamini ira kaja'oriavini, hari'a bana Deu-ra kanava'iga kaho. Inako'di'imidia ada iigamini mahija ianariakavini. Naothinia ajoi'iana bana Deu-ra khai ani'avini kagorania mahija Deu-ra ikanava'igavini.

25Ija'ari ira anaathidanoarariki badani asohirikia ikabadaninia. Inasohijoraki bana ida avakadivarani. Ija'ari vakadihojai hiki ida ihamahiki-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra anariakajorakivini. Bianariakahi; ni-pohimajaki. Bianariakarihi; ija'ari nasohiva abonoa jaharikia biarakha'ihi. Ija'ari nasohiva abono ira arakhaki bana i sorara vasa'a kabodinia. Sorara ira obaiki bana i cadeia. Ija'ari nasohiva abono ira honariaki bana kadabadani asohiriki-ra inaabosivini jiniro karahoa.

26Ka'oa hiki hida kodivarani. Inaabosihahaviravini oadani ida jiniro, ni-cadeia iokhaonaniki bana. Jahari kabadania ikabadanihi; jorakia bana Deu-ra anariaka'a mahija jaharikia ira arakharavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jahari kahojai varani hini hida

27Vara ni'ianaha ada Jesus: —Avarigaki ida Deus kava'isohihi jiriki: “Hari'a makhira bivi'omava ida hoariha kagamo. Hari'a gamoa bivi'omava ada hoariha kamakhira. Jahari kabadani ida hojana hiki.” Asohiki ida Deua bivava'isohihi'bo'daki athini.

28Hovani a'onira onava'isohijahakiki bana Deua binofikia. Makhira vada bini'ahi ida gamo kidigamo hiriki, bivi'omavini binofiki ida, ovari va'i bodinia bivi'omaki fori hiki ida gamo.

29Ija'aria binokiki ida Jahari kabadani, binofiki ida bada bini'avini, bianivini jahaki ida nokhoni 'ba'dani aniaja, binahokahi'ihi ida nokhoni 'ba'dani bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahari kabadani-ra bada ni'ahi; Ibavi Jaharika'oaki kania hokahihi. Jahariki ida abononi hahavi Ibavi Jaharika'oaki kania hokahini. Jahaki ida nokhoni 'ba'dani hoaranini kaba'i, Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani.

30Ija'aria binofihi ida Jahari kabadani-ra bada ni'avini, biakava'boavini kajahaki ida sa'ani aniaja kahokahini, bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahariki ida abononi hahavi Ibavi Jaharika'oaki kania okhani. Jahaki ida sa'ani kahoaranini kaba'i Deus Ibavi Jahaka'oaki okhani.

Makhira kidigamo-ra nahojahavini varani hini
(Mateus 19.3-9; Marcos 10.2-12; Lucas 16.18)

31-32Hari. Vara ni'iana ada Jesus: —Hojaki ida Deus kava'isohihi jiriki hoariha: “Makhira binofiki ida kidigamo-ra nahojahavini, binahojahavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

viahania kidigamo-ra no'avini hiva ida papira jiriki kidigamo hijanaria kaimoni.” Asohiki ida Deua bivava'isohihi'bo'da'iki athini. Hovani a'onira onava'isohijahakiki bana ho Deua binofikia. Gamo makhira hoariha-ra vi'omaravini kaba'i kidimakhira binahojahahi, gamo hoariha-ra anakarara kaimoni, Jahari kahojaia kahojaiki ada makhira. Makhira hoariha bianakara'ihi ida gamo kidimakhira binahojaha'iki, jaharihi ida hojani hi'iki. Jaharihi jaboni ida makhira anakarani hi'iki kahojai.

Ija'ari kidivarani-ra kava'ipahinivini varani hini

33-34Asia vara ni'aha ada Jesus: —Avarigaki ida Deus kava'isohihi jiriki avakadija'ari avikhananavaki-ra va'ora no'avini hi'iki: “Deu-ra vara ini'avini hiki ida badani bada ini'aja kaimoni kidimoni, bada ini'a bana, hari'a inava'iponi'imarini bana.” Asohiki ida Deua bivava'isohihi'bo'daki athini. Hovani a'onira onava'isohijahakiki bana ho Deua binofikia. Ija'ari-ra inava'isohivini hiki ida badani bada ini'aki kaimoni, bada ini'a. Hari'a Deus onina-ra dioni, hoariha biogaja kaimoni ida iathini ka'oa hini. Hari'a nama onini-ra dioni jaboni biogaja kaimoni ida iathini ka'oa hini. Deus kavithi ibavini ida nama.

35Hari'a arabo onini-ra dioni jaboni hoariha biogaja kaimoni ida iathini ka'oa hini. Deus 'dama kakatirani ida arabo. Hari'a Jerusalém sidaji onini-ra dioni, hoariha biogaja kaimoni ida iathini ka'oa hini. Ija'ari hahavi vakadika'da'di danoki kasidaji ida Jerusalém.

36Hoariha-ra inava'isohivini hiki ida varani bada ini'a'iki kidimoni, hari'a i'da'dini onini-ra dioni, hoariha biogaja kaimoni ida ka'oa hini kadavarani. Ni-ikaabokaki ida ika'da'dini kaafani kahoarani-ra ikanavaforivini, ni-ikanapororovini, ni-ikaabokaki ida iabononi-ra ivaka'da'divini.

37Hoariha-ra inava'isohivini hiki ida badani inamonahaki, inamonaha'a bana. Hari'a inava'iponi'imarini bana ida hoariha. Jahari kavarani ida hoariha-ra inava'iponi'imarinivini kavaranihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari ka'da'dini-ra kanaabosivini varani hini
(Lucas 6.29-30)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38-39Asia vara niha ada Jesus: —Avakadi'ojomo'ihi abono a'onira vanava'isohibakhiavini hiki ida Deus kava'isohihi jiriki: “Ija'aria bianahahahi ida hoariha nokhoni 'ba'dani, jakaho bina'da'diabosiva bianahahavini jaboni ida nokhoni 'ba'dani. Ija'aria bianahahahi ida hoariha inoni, jakaho bina'da'diabosiva bianahahavini jaboni ida inoni.” Asohiki ida Deua bivava'isohihi'bo'daki athini. Hovani a'onira onava'isohijahakiki bana ho Deua binofikia. Ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki avakadiania, hari'a vana'da'diabosi bana. Ija'ari i'ba'dani-ra kapatahi, hari'a iana'da'diabosi bana. Jahaki ida iroiribanini pitanija bikapataja kaimoni jaboni.

40Ija'ari ira najahariharikia binofiki ida ija'ari nasohiva abono ira honariavini kadamakari-ra iarakhavini, iva'aha bana jaboni ida kadamakari hoariha-ra saarivini.

41Sorara ira gathihi daina ikaiba'ija kaimoni kidimoni napaja hirikia. Ikajoamoravini ikaiba'i bana ida daina napaja kidimoni.

42Ija'aria bikanikhariahi ida kadanahina, ino'a bana. Ija'aria birihavini binofihi ida kadanahina, ikanarihaivinihi bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari kidiva'ahi hiriki-ra nofijahakivini varani hini

(Lucas 6.27-28, 32-36)

43-44Asia vara niha ada Jesus: —Avakadi'ojomo'ihi abono a'onira vanava'isohibakhiavini hiki ida Deus kava'isohihi jiriki: “Va'ora nakaidiva bana adani kadava'ahi ka'oa. Hari'a va'ora nakaidiva adani vaimajahahiriki.” Vakhaniha. Hovani a'onira onava'isohijahakiki bana ho Deua binofikia. Va'ora nakaidiva bana adani a'onira vakaimajahariki. Deu-ra vakanikharia mahija a'onira vanajaharihariki-ra va'ora nakaidivavini.

45Deus va'ora kajoamoraki adani ija'ari hojai jahakia vakahojaiki, ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki vihiki. Deua binavagaki ada safini ija'ari hojai jahakia vakahojaiki, ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki vanamana. Deua bihonariaki ada bahi ija'ari hahavi vakadimoni hina, ija'ari kahojai jahaki, ija'ari kahojai jahariki vakadimoni jaboni ada bahi. Vahoariha va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakajoamoraki a'oni, oniani ida kodiabi'i kaisai a'onira nihaja. Deus va'ora kajoamorahahaviki adani ija'ari vajahaki vajahariki. Deus kahojaia vakahojai'a bana.

46Ija'ari Deu-ra avigariki va'ora vanakaidivavini adani nofini vihiki. Ija'ari hahavi hojani hiki ida nofini hiki-ra nakaidivavini. Avakadihojai jaboni ida va'ora avanakaidivaki adani a'onira vanofiki. Va'ora nakaidiva jaboni bana adani a'onira vanofiriki. Va'ora avanakaidivariha; ni-Deus avajahani arafiani-ra kahiki. Ni-Deus avakadihojai-ra naabosiki kidinahina jahakia.

47Avakadihojai hiki va'ora avanavaravaraki adani avakadiva'ahi. Ija'ari Deu-ra avigariki jaboni va'ora vanavaravaraki adani nofini vihiki. Va'ora vanavaravara jaboni bana adani a'onira vanofiriki. Va'ora avanavaravarariha adani a'onira vanofiriki; ni-Deus avakadihojai jahani arafiani-ra kahiki. Ni-Deus avakadihojai-ra naabosiki kidinahina jahakia.

48Deua binofiki ida ija'ari hahavi-ra va'ora avanakaidivavini. Nimania ida kidihojai jahaki. Kidihojai jahaka'oakia vakahojai'a bana. Jahaka'oaki ada avakadiabi'i nama hojaki. Ovari fori vihi'a bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 6

Ija'ari kajoamorahini varani hini

1Asia vara ni'aha ada Jesus: —Avaabononi avakava'igairi bana! Hari'a avaabononi vavaboraboraha! Hari'a avaabononi vara vani'a afohanana: “Onofiki ida vahoariha ojahana-ra vanokivini, oniani ida kodibadani jahakia va'ora onanokiahivini hija.” Hari'a vanokivini vanofi. Vanokivini avanofihi; ni-avakadiabi'i nama hojakia binaabosiki bana ida avakadibadani jahaki kidinahina jahakia.

2Kanahinariki-ra ino'avini hiki ida kadanahina, hari'a ija'ari hoariha-ra nanamitha bana ino'avini hikia. Ija'ari abononi vaboraborahakia bivajahaki ida vahoariha avigavini, oniani ida kagahinaibakhiani-ra kahibakhiavini hija. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania abononi vaboraborahaki ida, hagihia adahaki abononi vaboraborahaki jaboni, ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vahoariha-ra va'ora ananamithaonivini hiki ida kanahinariki-ra kajoamora'avini. Binofiki ida kidihojai jahaki-ra vara vani'avini khai vani'avini. Vakava'ibodivarani'a bana hida kodivarani. Ija'ari abononi vaboraborahahi; ni-Deua binaabosiki ida kanahinariki-ra kajoamoravini kidinahina jahakia. Kanahinariki-ra kajoamoravini abosinia gahina'iki hida ija'ari vahoariha kidihojai jahaki-ra vara vavani'avini.

3Ija'ari kanahinariki-ra ikajoamoravini kamahini, ahojaia ino'a bana mahija ija'ari hoariha ino'avini biogaravini, ni-kadava'ahi, ni-kadaija'ari igorani maakarinia hojakia biogavini jahaki.

4Hari'a avaabononi vavaboraboraha. Hari'a avakadibadani jahakia vahoariha-ra va'ora vananamitha. Avakadiabi'ia binokiki ida ahojaia kanahinariki-ra ikajoamoravini, ovaria binaabosiki bana ida kadabadani jahaki kidinahina jahakia.

Jesus va'ora ka'ojomo'ivini hiki Deu-ra vara vani'ara kaimoni
(Lucas 11.2-4)

5Asia vara niha ada Jesus: —Deu-ra vara avani'avini, hari'a ija'ari abononi vaboraborahaki fori vihi. Va'oaniaro vavajahaki ida judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vigaana, vahoariha vanokija kaimoni ida Deu-ra vara vani'avini. Vavajahaki ida ija'ari vaipohikia vavaradahaki kania Deu-ra vara vani'avini, vahoariha va'ora vanokira kaimoni. Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Ija'ari abononi vaboraborahahi; ni-Deua binaabosiki ida ija'ari. Deu-ra vara ni'avini abosinia gahina'iki hida ija'ari vahoariha kidihojai jahakia vakavaranina.

6A'onivani, Deu-ra vara avani'avini, avagorani katokinia avikha afohanana bana, vaaka'oaha bana ida bakatha mahija hoariha a'onira nokiravini. Nokiariha ada avakadiabi'i nama hojaki. Ahojani kaba'i ida vara avani'avini kidimoni, ovaria binokiki ida, a'onira no'avini hiki bana ida avakanikhariavini hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Deu-ra vara avani'avini vani hari'a vidioni'imarini afobakhia ida avaathini Deu-ra avani'avini hi'iki. Vakhanimanira adani ija'ari Deu-ra avigariki. Deua bikamithaki vavanihaki ida vakadivarani vana'oadaki.

8Hari'a va'oaniaro fori vihi. Deu-ra vara avani'avini viahania, ovaria biogaki ida nahina avakainamoki.

9Nimania bana hida varani Deu-ra vara avani'avini kaimoni: “Akadiabi'i nama ihojaki i. Anofiki ida ija'ari hahavi ijahaka'oani-ra avigavini.

10Anofiki ida ija'ari hahavi-ra va'ora ivaka'da'divini. Kadania nama vahojakia khai vani'aki ida kadabadania vakabadanina. Anofiki ida va'oaniaro fori arihina badani inofikia akabadanina jaboni.

11Hidakaba'i haria no'a bana 'baia, arihaki kaimoni.

12Anofiki ida akadihojai asohiriki-ra ina'biravini. Vahoariha vakadihojai asohiriki akadiania aakava'i'birinivini vani fori hini anofiki jaboni ida akadihojai asohiriki-ra iakava'i'birinivini jaboni.

13Haria kajoamora bana mahija kaborohirohi arihina kaba'i, Jahari athi-ra akamitharavini. Haria kajoamora bana mahija Jahari kahojai-ra anofijanaravini. Ivani ka'da'di hoarana i, hahavi-ra ivaka'da'diki i. Idanoki i, ikaabokaki ida hahavi inofiki. Aradahaki ida ijahani vahoariha hahavi ni-vajahanana aradahaki. Nimania ida kadahojai mahi anokhomirikia. Hari ida vani oamani.”

14Vahoariha vakadihojai asohiriki-ra avarakava'i'birinihi; avakadihojai asohiriki-ra akava'i'biriniha ada avakadiabi'i nama hojaki.

15Vahoariha vakadihojai asohiriki-ra avarakava'i'birinirihi; ni-avakadiabi'i avakadihojai asohiriki-ra akava'i'biriniki jaboni. Va'ora avarakariakarihi; ni-Deus a'onira akariakaki jaboni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari 'bairini hojani varani hini

16Asia vara niha ada Jesus: —Avi'bairini avahojani kamahini Deu-ra vara avani'aka'oaja kaimoni, hari'a avanokhoni-ra vanahamara mahija vahoariha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avi'bairini avahojani-ra avigaravini. Ija'ari abononi vaboraborahakia vanofiki ida vahoariha avigavini. Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Vi'bairina vahojana vahoariha va'ora khai vani'ara kaimoni, ni-Deua binaabosirihi bana ida vi'bairina vahojana.

17Avi'bairini avahojani kamahini Deu-ra vara avani'aka'oaja kaimoni, visoko bana oni avanokhoni, avaka'da'dini-ra vakavamisaiha jaboni

18mahija vahoariha avi'bairini avahojani-ra avigaravini. Nokiariha ada avakadiabi'i. Ovari hoarana biogaki ida avi'bairini avahojani. Binokihi ida avi'bairini avahojani, oniani ida a'onira naabosivini hija bana kidinahina jahakia — va'ora ni'aha ada Jesus.

Nahina nakaidivavahaki varani hini
(Lucas 12.33-34)

19Vara ni'ianaha ada Jesus: —Vanofi bana ida nahina jahaki Deus a'onira no'avini hiki bana kidiania. Hari'a avana'ba'di ida bana avakadinahina kaidivaki hidiaja. Ni-a'bo'daki ida kadanahina avarana'ba'diki hidiaja. Va'ba'ba bana binihimaki bana ida avakadinahina. Ferrugem jabonia bana binihimaki bana ida avakadinahina. Ija'aria avana'bakhajakosi hida avagorani, avakadinahina bavini hiki-ra vabo'diara kaimoni.

20Avana'ba'di bana ida avakadinahina avanakaidivaki Deus kania nama mahija avanaibavijahavini. Ni-va'ba'ba, ni-ferrugem jabonia binihimaki bana ida avakadinahina. Ni-ija'aria vakaabokaki ida ibavi-ra vana'bakhanivini, vabo'diaja kaimoni ida avakadinahina avanakaidivaki.

21Avakadinahina avanakaidivavini arafiahi; avakadinahina-ra avakava'ibodivaraniha'oadahahi. Deu-ra avanakaidivavini arafiahi; Deu-ra avakava'ibodivaraniha'oadahahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Nokhoi 'ba'dani lamparina fori hini
(Lucas 11.34-36)

22Vara ni'ianaha ada Jesus: —Lamparina fori hiki ida ija'ari nokhoni vagani. Avanokhoni vagani jahahi; hahavi-ra avanokihi. Mahi vagania avaadahani fori hihi; nahina-ra avanokivini hiki avanokhoni jahani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Avanokhoni 'ba'dani jaharihi; ni-nahina-ra avanokiki, joma bakibakinia adahai fori hiki hida. Jahari kabadania avakabadanihi; joma bakibakinia avaadahani fori avihiki bana a'oni. Avava'ini ogairiva bana mahija Jahari kabadania avakabadaniravini. Jahari kabadani-ra avakava'ipahinivini naothinia Jahari kabadania avakabadani'ianahi, joma bakibakinia avaadaha'ianaki fori avihi'ianahi bana. Jahari'oamanija ida bakibakiki fori hiki avaadaha'ianani bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ka'da'di vi'bamiki varani vihina hida

(Lucas 16.13; 12.22-31)

24Vara ni'ianaha ada Jesus: —Honai abonoa ni-bikaabokaki ida ka'da'di vi'bamiki vaathi-ra naabahaha'oadahavini. Bivajahaki ada ka'da'di hoarana, athi-ra naabavini jaboni. Bada bini'avini oadani ida ka'da'di kabadani, ni-bikaabokaki ida ka'da'di hoariha athi-ra naabavini, oniani ida bikajonivini hija. Ka'da'di ada Deus. Ka'da'di fori hiki ida jiniro. Ija'ari va'ini-ra nahonariahihivini fori hiki ida jiniro. Ija'aria biva'ahavini oadani ida jiniro va'ini nava'ihonariahihini hini, ni-biva'ahaki ada Deus va'i nahonariahihini hini.

Hari'a avava'ini soko iniva

25Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari: —A'onira onava'isohiki bana ho. Hari'a avakava'isokoniha'oadaha ida 'bai avahaki kaimoni-ra avagathanivini, paha avi'aviki kaimoni-ra avagathanivini. Hari'a avakava'isokoniha'oadaha ida avakadimakari avakaimahaki-ra avavahojaravini. Avakadimahi hirihi ida avakadi'bai. Ni-avaabononi hirihi ida avakadimakari jaboni. Jahaki ida avakadi'bai-ra avanako'dihavini, makari-ra avavahojavini jaboni. Avanofivini kaba'i ida 'bai, makari hiki, hari'a avava'ini-ra nahonariahihiva bana ida makari, 'bai hiki. Deus a'onira no'avini hi'iki ida avakadimahi; a'onira kaijahitaki jaboni ada.

26Vada va'ora vani'a bana adani igitha varaboki 'bai-ra vanako'dihavini, kaba'i ni-vava'i soko iniki. Ni-varakhajahaki, ni-vidoraki ida rakhajahi bononi. Ni-vanamonahaki ida bavi, rakhajahi bononi ibavijahani kagorani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni, kaba'i avakadiabi'i nama hojaki va'ora kaijahitaki adani igitha. Deus va'ora nakaidivaki adani igitha varaboki, Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni.

27Avarakava'isokonimanija koda ida avakadimahi-ra avana'oadavini? Iniani. Ni-avakaabokaki ida avakadimahi-ra avaranaipohivini.

28Ni-nahina kaimoni avarakava'isokoniki ida makari-ra avakainamovini. Vakava'ibodivarani bana ida hogoi movani avijavani. Ni-bada niki ida movai, ni-binamonahaki ida makari bikaimahaki kaimoni, kaba'i nokiani jahaki ida movai.

29Ka'oa hiki hida kodivarani. A'onira onava'isohivini hiki ada arabo vaka'da'diva Salomão oniki kohana. Kanahina'ahapikiki ada Salomão. Kaidivaki ida kidimakari, nokiani jahaki jaboni ida. Jahani kaba'i ida kidimakari nokiani, jahani nokiani arafiaki ida movai.

30Deus vania binamonahaja ida hogoi movani nokiani jahaki. Hidakaba'i hojahi ida hogoi, afokajoma ara'okho'iki ida. Ija'aria bianaha'di'iki ida. Kaidivarini kaba'i ida hogoi, Deua bikahinanikaki ida. Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni, oniani ida bana a'onira kakodiavini hija avakadimakari avakainamokia. Deus a'onira kaijahitavini-ra avakajari'darihi; hari'a avava'ini soko iniva.

31Hari'a vanakama'da ida avava'ini soko iniha'oadahani. Hari'a vakhaniha: “Hanaja koda bana oabono oakaragaja 'baia, paha, makari hikia?”

32Deu-ra avigarikia avakava'isokoniha'oadahaki ida vakainamoki. Avakadiabi'i nama hojakia biogaki ida nahina avakainamoki.

33Hari'a vakava'ibodivaraniha'oadaha'a bana ida makari, 'bai hiki. Vakava'ibodivarani afo'imidia bana ida Deua binofiki. Vava'aha ida Deus a'onira vaka'da'divini. Athi avanaabahaha'oadaha bana; a'onira kaijahitajahakiki ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Hari'a hidakaba'i avakava'isokoni'a bana ida nahina afokajoma avakainamoki. Jakaho hojava ida afokajoma. Arajomaki ida nahina namithaki hidakaba'i avava'ini kidakidaria kaimoni. Hari'a avakava'isokonijora bana ida afokajoma namithaki kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 7

Vahoariha-ra va'ora anasohivini varani hini hida

(Lucas 6.37-38; 41-42)

1Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Hari'a va'ora avanaathidanoarari bana adani vahoariha Jahari kabadania vakabadanina, avarigaravini oadani ida vanamonahavini vanamonaharavini. Va'ora avaranaathidanoararirihа; ni-Deus a'onira anaathidanoarariki bana jaboni.

2Vara avavani'abakhiahi ida vahoariha vakadihojai jahaki; Deua vara bivani'ahi ida avakadihojai jahaki jaboni. Vara avavani'abakhiahi ida vahoariha vakadihojai jahariki; Deua vara bivani'ahi ida avakadihojai jahariki jaboni.

3Hogoi moramorani nokhoi 'ba'dania hojaki fori hiki ida hojai jahariki. Inokhoni 'ba'dania hojani oadani ida ava pitani karaho, hari'a ikaijo'a ida hogoi moramorani iigamini nokho 'ba'dania aniani.

4Inokhoni 'ba'dania ava pitani karaho aniarini oadani, hari'a iigamini-ra ni'a: “Aajo, onofiki ida hogoi moramorani pitani pa'itxi-ra oanivini inokhoni 'ba'dania.”

5Ijahani-ra ikahi'badaraki i. Imiro'a iani oni ava pitani karaho inokhoni 'ba'dania hojaki. Ianivini naothinia ikaabokaki ida vada inijahakini, oniani ida iigamini nokho 'ba'dania hogoi moramorani aniani-ra ikaabokavini hija. Bada ini'avini oadani ida hojai asohiriki, asohipa'itxirihi ida iigamini-ra inava'isohivini, bikava'ipahinija kaimoni ida kidihojai asohiriki. Imiro'a ikava'ipahini hida bana kadahojai, kadavarani asohiriki — niha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Asia vara niha ada Jesus: —Hari'a vara va'ora vani'ahaha'oadaha adani Deu-ra vakajoniki Deus varani hina. A'onira vakaihamahiki adani. Jomahi vaihamahiki fori vihiki adani. Anakaidivava ida Deus athi. Nahina kaidivaki fori hiki ida. Ni-hirari-ra avano'avini hiki ida nahina kaidivaki. Avano'avini hija vaha, bikada'aha'ahamanihi vaha, ni-binakaidivaki vaha. Hirari fori vihiki adani hojai asohiriki-ra vakava'ipahinivini-ra vanofiriki.

Jahaki ada Deus
(Lucas 11.9-13)

7Hari. Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani ija'ari Deu-ra vakanikhariabakhiaki. Bini'aha: —A'onira onava'isohiki ho. Deu-ra vakanikharia bana avanofikia mahija avagathanivini. Deus kania vakanikhariaha'oadaha bana ida avanofiki mahija a'onira no'avini hini ida avakanikhariaki.

8Ija'ari hahavi nahina jahakia Deu-ra vakanikhariaha; vagathanihi ida vakanikhariaki. Ija'aria binako'diha ada Deus; bikaragaha.

9Kadaisai pãoa ira kanikhariahi, ja'di vania koda bana ino'ara ada? Iniani. Jokoa nahina jaharikia ino'ariha ada.

10Abaisana ira kanikhariaha, makha vania koda bana ino'ara ada? Iniani. Jokoa nahina jaharikia ino'ariha ada.

11A'onivani hojai asohirikia avakahojaini kaba'i, avarigaki ida nahina jahakia avakadisai-ra va'ora avano'avini. Jaha'oamanira ada avakadiabi'i nama hojaki. A'onira no'aki bana ada nahina jahaki avakanikhariavini hikia.

12Avavajahaki ida vahoariha a'onira vakajoamoravini. Va'ora vakajoamora bana adani vahoariha. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini. Nimania jaboni ida Deus athi namoniva abono vaathi ija'ari-ra vaka'ojomo'ivini hiki.

Bakatha karabodiriki varani hini hida
(Lucas 13.24)

13-14Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus. Kidivarani hiki ida hagihi rabodiki hagihi rabodiriki ija'aria vavaadahaki kaimoni. Va'ora ni'aha: —Bakatha karabodirikia avi'oi bana mahija hagihi rabodirikia avaadahavini. Ibavi Jahaka'oaki kania okhaki ida hagihi rabodiriki. Ibavi Jaharika'oaki kania

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

okhaki ida hagihi rabodiki. Ija'ari vaipohiki vaadahaki hagihi rabodikia. Vakanako'divini kaba'i ida bakatha karabodiriki, ni-ija'ari hahavia vaakaragaki, oniani ida ija'ari vaipohiriki-ra naadahaja hagihi rabodirikia.

Deus athi namoniva abono vihina-ra vakahi'badaraki
(Lucas 6.43-44)

15Asia vara niha ada Jesus: —Va'ora avakava'igairi bana adani Deus athi namoniva abono vihina vakahi'badaraki. Jahani kamithavahaki ida vanivaha vakadivarani, vanofiki ida a'onira vakaborovini bada avani'aja kaimoni ida Deua bivajahariki. Va'ora avakava'igairi bana.

16Vada vani'abakhia bana ida Deus athi namoniva abono vakadihojai. Badani Deua bivajahariki-ra bada vani'aha; Deus athi namoniva abono vihirina va'ora avarigaha. Badani Deua bivajahaki-ra bada vani'aha; Deus va'ora karonavini va'ora avarigaha. Ija'ari kahojai-ra avanokivini vani avarigaja ida ija'ari jahani jaharini. Ni-hojai jaharikia kahojaiki ida ija'ari jahaki.

17Ihi'ai avani fori hiki ida ija'ari. Jahahi ida ihi'ai avani, jahahi ida ihi'ai bononi. Jaharihi ida ihi'ai avani, jaharihi jaboni ida bononi.

18Ihi'ai avani jahaki kania ni-hojaki ida ihi'ai bononi jahariki. Ihi'ai avani jahariki kania ni-hojaki ida ihi'ai bononi jahaki. Ihi'ai fori hiki ida ija'ari kahojai. Jahahi ida ija'ari, jahahi jaboni ida kidihojai. Jaharihi ida ija'ari, ni-jahaki ida kidihojai jaboni.

19Ija'aria binobaki ida ihi'ai avani ihi'ai bononi jahariki-ra vahojaki. Binobavini naothinia bio'boni'ihi siho kabodinia.

20Oniaroa, vada avani'ahi ida Deus athi namoniva abono vakadihojai hahavi. Jaharihi ida vakadihojai va'ora avarigaha adani Deus kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki.

Deus ibavia o'oini varani hini
(Lucas 13.25-27)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ni-avi'oiki bana adani ija'ari hahavi Deus ibavia nama ka'da'dia hora vanaonibakhiaki. Avi'oiki bana adani ija'ari kodiabi'i athi-ra vanaabaki. Nama hojaki ada kodiabi'i.

22Ija'ari-ra nasohivini kamahini ija'ari vaipohiki hora vani'aki bana ho: “Jesus, va'ora akanamonibakhiaki adani ija'ari vaipohiki Deus athia. Bajadi-ra ani'ahananaki jaboni hari: ‘Jesus Cristo ira honariaki i ija'ari kania akara'o'a.’ Akhanibakhiaki hari. Jesus, bada ani'abakhia'iki jaboni ida kadabadani danoki ipohiki.” Hora vani'aki bana adani ija'ari vaipohiki.

23Hari. Ogathaniki bana ida vaathi: “Hojai jaharikia avakahojaibakhiaki a'oni, oniani ida kodija'ari a'onira niharija. Ni-a'onira oogaki. Akara'o bana kodiania!”

Ija'ari Jesus athi-ra naabavini varani hini
(Lucas 6.46-49)

24Hari. Rajomi kavaranihi hoariha va'ora vara ni'aha ada Jesus: —Oathi-ra mitha ni'akia binaabaki ida oathi. Gora kaaraki-ra namonahaki vani fori hija hida ija'ari ogahaki. Bikhori'imidiahi ida hodi abihiaki, gora avani arokhojahani ibavini kaimoni a'daimaki.

25Gora a'diahini naothinia, ji'binini kama'da'ihi ida vaini kapahani. Vaini kapahani jorania bigathi'ihi ida gora avani, ni-ho'doho'do'iki ida gora. Abihiaki ida gora avani nami imani bodinia.

26Gora-ra namonahaki vani fori hija jaboni ida ija'ari hoariha ogahariki, bikamithahi ida oathi, ni-binaaba'iki. Binamonahahi ida hodi abihiariki, arokhojahajahakirihi ida gora avani. Binaibavi'ihi ida gora avani hodi abihiariki bodinia.

27Gora a'diahini naothinia, ji'binini kama'da'ihi ida vaini kapahani. Vaini kapahani jorania bigathi'ihi ida gora avani, adari'ihi ihimika'oa'ihi ida gora — niha ada Jesus.

Jesus ka'ojomo'ihi kavaranihi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Anokhomi'iki ida Jesus kavarani vara va'ora ni'avini hiki adani ija'ari vaipohiki. Vakava'ibodivarani'ihi ida niha ninini va'ora ka'ojomo'ivini hiki.

29Vaabono vakani'akhama'aha: —Akadija'ari vaka'ojomo'iva abono fori hiriha ada Jesus. Jesua biogaki ida nahina Deua binofiki, oniani ida Deus athia va'ora ka'ojomo'ijahakivini hija. Akadija'ari vaka'ojomo'iva abono ni-Deu-ra avigajahakiki, ni-vavaasohihijahakiki ida Deus athi nahina hini Deua vara bivani'a'iki.

Mateus 8

Jesua binajaha'iki ada makhira kavamonia asafi namani binajahariki

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

1Hari. Okharafoni'aha ada Jesus. Ija'ari vaipohikia vavaipohiha'aha.

2Oniaroa, Jesus kania okha'aha ada makhira kavamoniki. Asafi hahavi namani-ra najaharikia kavamoniki ada. Binamaakari'aha kajo'atharari'aha Jesus viaha. Bini'aha: —Jesus, hora kajoamora bana! Hora inajahavini-ra inofihi; hora inajahahi — niha ada makhira.

3Jesua bikanaibavi'ihi ida sa'a makhira namana, bikadasa'aha, bini'aha: —Ha'a, onofiki ida ira onajaha'avini. Jaha'a bana! Jorakia avisoni'ihi ida kidikavamoni asafi namania hojaki, jaha'ihi.

4Jesua bini'aha: —Hari'a bana vahoariha-ra nanamitha'a ira onajaha'avini. Okha'a bana sasidotxi kania mahija iasafini namani-ra nokivini, biogaja kaimoni ida ijaha'ini. Deus kava'isohihi jirikia bihonariaki ida ija'ari jaha'iki Deu-ra kanava'igavini igitha abononi aha'dikia, vahoariha avigaja kaimoni ida jaha'iki. Sasidotxi ira nokivini naothinia inaaba'a bana ida Deus kava'isohihi jiriki — niha ada Jesus. Ajihi'aha ada makhira.

Jesua bianaihota'iki ada sorara vakadika'da'di kahonai abono

(Lucas 7.1-10)

5Hari. Cafarnaum sidajia o'oi'aha ada Jesus. Jesu-ra karagararihaha ada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Bini'aha: —Jesus, hora kajoamora bana! Kavamoniki ada kodihonai abono. Ada ogorana hojaha. Kavamonikarahoki ada. Imai 'banani karaho-ra kamithaki ada, ni-bikaabokaki ida giragirana — niha ada sorara vaka'da'diva.

7Jesua bini'aha: —Ookhaki ho kadania, oanaihotaki bana ada kadahonai abono — niha ada Jesus.

8Roma sidaji kaka'da'dini kasorarania bigathani'ihi ida Jesus kavarani. Bini'aha: —Jesus, ivani ka'da'di i. Nahina ohirina mani ida ogorana io'oini-ra onofiravini hija. Ogorana iokharini kaba'i, napaja ihojani kaba'i, ihonaria bana ida kavamoni akara'oni aihotara kaimoni ada kodihonai abono.

9Hovani jaboni onaabaki ida athi hora vaka'da'diki hora honariabakhiavini hiki. Va'ora ovaka'da'diki adani vahoariha, oathi-ra vanaababakhiaki adani. Okhana ohonariaha ada sorara, okhamaniha. Hida khana obaranahaha ada hoariha, khamaniha. Kodihonai abono-ra ohonariahi hihida badani-ra namonaha, binamonahamanihi. Oathi-ra vanaabaki adani va'ora ovaka'da'diki. Ivani jaboni ka'da'di i. Nahina-ra ihonariahi; iathini-ra naabahi. Kavamoni akara'oni-ra ihonariahi kodihonai abono kania, akara'omanihi bana — Jesu-ra ni'aha ada sorara vakadika'da'di.

10Jesua bikamitha'ihi ida sorara vakadika'da'di kavarani, bikava'ibodivaranikaraho'ihi. Ija'ari vaipohihana hiki-ra ni'aha: —Ni-okaraga'iaki kaho ada judeus kaija'ari hoarana hora kajari'dariki, hihada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani hora kajari'daravini fori hiki. Judeus kaija'ari hirina kaba'i, ni-hora kajari'daki — va'ora ni'aha ada Jesus.

11Asia vara niha ada Jesus: —A'onira onava'isohivini hiki. Deus kania nama vikhaki bana adani arabo hahavi kaija'arini, ija'ari Deus athi-ra vanaababakhia'iki. Arabo hahavia vikhaki bana adani, vavithirarina vi'baijabanaki bana adani Deus kania. Akadija'ari avikhananavaki Abraão kohana, Isaque kohana, Jacó kohana vakadiania vavithiki bana adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Ija'ari vahoariha judeus kaija'ari vihina kaba'i, ni-vanofiki ida Deus athi-ra vanaabavini. Deus va'ora nagathogathovini kaba'i kidija'ari vihira kaimoni, ni-avi'oiki Deus ibavia. Oniani ida bana Deus va'ora nahokahivini hija Ibavi Jaharika'oakia. Bakibakini kania vaasara'oamanira adani. Vaofinina vakanada kakiroromisi'oamanira adani ija'ari Ibavi Jaharika'oakia vahojaki.

13Jesua bini'aha ada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani: —Igorania ajoi'a. Ikajari'darihi ida kadahonai abono-ra oanaihotavini, oniani ida oanaihotavini hija — niha ada Jesus. Hari. Oniaroa, jorakia aihota'iki ada kidihonai abono. Hari. Joi'aha ada sorara vaka'da'diva gorana.

Jesua bianaihotaki ida Pedro kamasodini
(Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41)

14Hari. Ajihi'aha ada Jesus. Pedro gorana okha'aha. Kaikahi'aha gora bodinia o'oi'aha. Pedro kamasodini kabaravaki, omaki.

15Jesua biakaabada'ihi ida sa'ani. Jorakia radaha'ihi ida kidibarava. Gama'ihi, va'ora kahinanika'ihi.

16Hari. Mithani vaivaini vani Jesus kania ija'ari va'ora vavikha'aha adani ija'ari vaipohiki, vakabajadiki, vakavamoniki vihiki. Hoaranija Jesus bihonariahi ida bajadi akara'o'ini ija'ari kania, akara'omani'ihi. Ija'ari hahavi vakavamoniki avaihota'iki afohanana. Vara va'ora ni'aha, avaihotamani'aha.

17'Bo'dakari Deus athi namoniva abono Isaías onikia vara bivani'ajora'iki ida Jesus ija'ari-ra kajoamoravini. Niha ada Isaías kohana: “Ovari akadikavamoni-ra aniki, haria anaihotaki ada.” Hari. Jesua bada bini'a'iki ida kidibadani danoki, namitha'iki ida Isaías kohana bivava'isohihijora'iki.

Ija'aria vanofiki ida Jesus ipohina vihina
(Lucas 9.57-62)

18Hari. Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki kidiania vajoroniki. Va'ora ni'aha adani kidipohi: —Avaakakafiani bana 'dako pitanija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Oniaroa, Jesus kania okhaha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono, bini'aha: —Jesus, onofiki ida ira ovaipohiha'avini. Ibavi hana hinia iokhahi, ookhahi jaboni.

20Oniaroa, Jesua binava'isohi'aha ada makhira ipohina hina-ra nofiki kidimahi niha nininia, oniani ida athi bigathanivini hija: —Igitha vavahojaki ida vagorana ava hodinia akoirija kaimoni. Igitha varabokia vavahojaki ida vagorana ava vadinia. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ohina kaba'i, ni-hojaki ida ibavi oavakoiriki kaimoni — niha ada Jesus.

21Hari. Jesus kania okhaha ada makhira hoariha, Jesus ipohina ada. Bini'aha: —Jesus, jakana oajoi'imidiava kaho kodiabi'i aba'ona-ra oka'damahavini naothinia bona ira ovaipohihahi.

22Jesua bini'aha: —Iniani. Jakaho ija'ari abiniki-ra vaka'damava adani ija'ari vahoariha vahokina kaba'i Deus viaha vaabiniki fori vihiki. Ivani hora vaipohiha'a bana — niha ada Jesus.

Jesua bikaabaniki ida sirisiriki, komini kihiki
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

23-24Hari. Kanava kabodinia vaki'dama'aha adani Jesus kidipohi khama. Ai vakihi'aha. 'Dako pitanija aavakakafianina kaba'i, jorakia kama'da'ihi ida sirisiriki danoki. Komini kana'bahaki kakatararararahaki kanava kanamani-ra akaradafarahanaki. Vadimaniha ada Jesus.

25Avikhamahana'aha adani Jesus ipohina kidiania, vakananokiaha'aha: —Jesus, Jesus, haria akava'ijoa, ahidananaki bana hari! Nokho afora'aha.

26Gama'aha, bikaabani'ihi ida sirisiriki, komini kihiki. Jesua bini'ahi: —Radaha'a! Radaha'ihi ida sirisiriki, karadaha'ihi jaboni ida komini kana'bahaki. Ipohina-ra va'ora kani'a'aha: —Niha avakhanimanija avaofiniki? Deu-ra vavakaijoka bana. Avakajari'damanija ida Deus a'onira akadava'avini?

27Sirisiriki, komini kihiki jorakia karadahani mani ida va'ora nava'ibodivaranikarahoja. Vaabono vakani'akhama'aha: —Makhira ka'oa

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hiriha hada. Ni-anoki'iaki kaho ida ija'ari hoariha ovari fori hiki sirisiriki, komini kihikia athi bikamithaki — vaabono vakani'akhama'aha.

Makhira vakabajadiki avaihotana varani vihina hida
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

28Hari. Galiléia oniki 'dakoa avakakafiani'aha adani Jesus. Gadara kaarabonia avako'omisi'aha. Avigaimori'aha. Oniaroa, Jesu-ra vakaragarariha'aha adani makhira vakabajadiki vi'bamiki, 'dama kania vikhanaiki adani. Ja'di kahodijama'oki bodinia vaibaviki adani makhira vakabajadiki. Vaihamahiki adani. Ija'ari va'ora vifinivini mani ida vamaakarina varadahana-ra vanofiravini hija.

29Vakabajadikia vani'a'aha vabodi'barahana: —Jesus, ivani Deus kaisai i. Jakaho arihojava. Ni-kaikahiki kaho ida mahi jaharikia haria iarakhaja kaimoni.

30Hari. Vahojamaniha adani hirari vaipohiki vi'baiki maakaria.

31Bajadi Jesu-ra vakanikhariadanoki'aha: —Haria va'adi bana! Aakara'ona-ra ihonariahi; haria karona'a hirari vakadiania mahija haria vavaadaha'avini.

32—Vaadaha'a — Jesus va'ora ni'aha adani bajadi. Hari. Makhira kania vakara'o'aha adani bajadi, hirari-ra vagathi'aha. Vaipohi'oamanira adani hirari. Vaki'darahaha'aha, avikharafoni'aha, arabo a'domarariki kania avaki'dafafoni'aha, avahidana'aha.

33Oniaroa, vaofini'aha adani makhira hirari-ra avakadava'aki. Aviga'aha. Ija'ari vaibavia avakhano'aha, va'ora vakanamoni'aha makhira vi'bamiki vamonina. Vakhaniha'aha: —Jesus va'ora honaria'iki adani bajadi makhira vi'bamiki vakadiania avakara'o'ina. Ai vihi'aha adani bajadi. Ni-vakabajadijanaki adani makhira — va'ora ni'aha.

34Hari. Ija'ari afohahavi sidaji vahojaki moni-ra vakamitha'iki Jesus kania avikha'iki. Vanokiha, vani'aha: —Ajihi'a bana akadiaraboa.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mateus 9

Jesua bianaihota'iki ada makhira adahariki
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

1Hari. Kanava kabodinia vaki'dama'aha adani Jesus. 'Dako pitanija avakajoifiani'aha. Vigaimori'aha adani Jesus. Sidaji bivahojaki kania vakaikahi'aha.

2Hari. Vakaikahi'aha adani ija'ari Jesus bivahojaki kania. Vakaiba'iha ada makhira hoariha jo'o aba'oronisiagaki. Vibarari'aha Jesus viaha. Jesus abono-ra ni'aha: —Vakajari'darihi hida makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra oanaihotavini-ra okaabokavini. Oniaroa, makhira kavamoniki-ra ni'a'aha: —Kodisai, khai ini'a! 'Bira'iki ida kadahojai asohiriki — niha ada Jesus.

3Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vaipohiriki vaabono vani'a'aha: —Jahariki ida Jesus kavarani. Deus ka'oa bikaabokaki hida hojai asohiriki-ra na'biravini.

4Jesua biogaki ida vakava'ibodivaranivini, va'ora ni'aha: —Jahariki ida kodivarani-ra avakajari'davini.

5Onaihotaki bana ada makhira, oanaihotavini avanokiha; avarigahi jaboni ida kidihojai asohiriki ona'biravini okaabokavini.

6Deus hora karonavini hiki ija'ari kahojai asohiriki-ra ona'biravini. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — va'ora ni'aha ada Jesus. Makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra ni'aha: —Gaa'a, adaha'a! Ijorani-ra nabiini'a, igorania okha'a bana!

7Hari. Aihota'aha ada makhira. Gaa'aha, jorana-ra nabiini'aha, gorana okha'aha.

8Oniaroa, ija'ari vanokiva vakava'ibodivaranikaraho'aha. Vaofini'aha. Deu-ra khai vani'a'aha: —Jaha'oamanira ada Deus! Ija'ari-ra no'avini danona, hoariha-ra anaihotavini-ra kaabokara kaimoni.

Jesua bikaboa'iki ada Mateus vaipohihana hira kaimoni
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus. Adahana kaba'i binokiha ada Mateus. Imposto gathaniva abono ada. Imposto kajinironi ida arabo kaka'da'dini kabadani kaimoni. Imposto kagorania vithiki ada Mateus. Jesua bini'aha: —Hora vaipohiha'a bana. Gaa'aha ada Mateus. Jesu-ra vaipohiha'aha.

10Oniaroa, Mateus gorana avikha'aha adani Jesus. Vi'baina kaba'i vakaikahi'aha jaboni adani imposto gathaniva abono vaipohiki, ija'ari vahoariha hojai jaharikia vakahojaiki jaboni. Vi'baiki jaboni adani ija'ari Jesus kidipohi khama vakadiania.

11Hari. Farisio vaipohiriki va'ora vanokiha adani Jesus vi'baijabanaki, va'ora vanana'dohi'aha adani Jesus ipohina: —Nahina kaimoni 'baijabanaki ada Jesus imposto gathaniva abono, hojai jahariki namonahava abono vakadiania jaboni? Akadihojai hipa'itxirihi hida a'baina hojai jaharikia vakahojaiki vakadiania — Jesus ipohina-ra va'ora vani'aha adani farisio.

12Jesua bikamitha'ihi ida vakadina'dohi, va'ora ni'aha: —Onofiki ida va'ora oakava'ijoavini, oniani ida vakadiania hora no'baijabanaja. Kavamoni vani fori hija ida ija'ari kahojai asohiriki. Mijiko fori ohiki ho. Vakavamoniki vani adani mijiko-ra vanofira. Vakavamonirikia ni-vanofiki ada mijiko.

13Hojai asohikia vakahojaiki ni-va'ora obaranahaki. Hojai asohirikia vakahojaiki vani hadani va'ora obaranahara, vakava'ipahinika'oaja kaimoni ida vakadihojai asohiriki. Vada vani'a ida Deus athi kapapirani mahija a'onira ka'ojomo'ivini, avarigaja kaimoni Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki ida: “Ni-onofiki ida igitha abononi aha'dikia hora avakanava'igavini. Onofiki ida vahoariha-ra va'ora avava'adivini.” Nihi ida Deus athi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari vi'bairina vahojana varani hini
(Marcos 2.18-20; Lucas 5.33-35)

14Hari. Jesus kania vamaakari'aha adani João Batista ipohina. Vani'aha: —Harivani, farisio khama akadihojai hiki ida a'bairina arihojabakhiana Deu-ra vara ani'aka'oaja kaimoni. Kadaipohi vakadihojai hirihi hida. Niha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakhanimanira adani kadaipohi vi'bairina vahojariki Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni?

15Jesua bigathanihi ida vaathi: —Vakadiania ohojahaha'oadahana mani ida vi'bairina va'ora nahojarija. Maisa hojana oadani, ni-vava'i mokara niki adani kanori abono. Maisa fori ohiki ho. Kanori abono ihinika kania vahojana vani fori vihira adani oipohina. Vi'baijahakiki adani kanori abono. Onivani fori vihira adani oipohina. Khaki bana ida mahi vakadiania oakara'ona kamahini, oniaroa, ni-'bai havahani-ra vanofiki mahi hahavi, Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai makari ja'dini fori hini
(Marcos 2.21; Lucas 5.36)

16Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ija'aria ni-biakarabajaki ida makari 'biraki makari pitani ja'biriri'iarikia. Makari pitani ja'dinia akarabajaja vaha; sokoahi ida makari, ja'biririmanihi vaha ida pitani ja'dini, 'bira'ianahi vaha ida makari 'bo'da, a'ahapimanihi vaha ida makari 'birani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai vinho ja'dini fori hini
(Marcos 2.22; Lucas 5.37-39)

17Jesus va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ni-ija'aria binabaviki ida vinho ja'dini igitha asafini 'bo'da bavi hikia. Thoromanihi ida vinho ja'dini. 'Dakhaki ida baasafi kabavihi 'bo'da, ni-a'bitxajanaki. Ija'aria binabavija vaha ida vinho igitha asafini 'bo'da; aka'bararakhamamanihi vaha; kavithimamanihi vaha ida vinho. Ni-jahajanaki ida bavi. Ija'aria binabaviki ida vinho ja'dini igitha asafini ja'dini bavi hikia. Ni-aka'bararakhamajanaki ida igitha asafini, ni-ahovarijanaki ida vinho — niha ada Jesus.

Judeus kaija'ari nava'isohiva abonoa bikanikhariaki ada Jesus
(Marcos 5.21-24; Lucas 8.40-42)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Hari. Jesus ija'ari-ra va'ora vara ni'avini oadani, kidiania khaha ada judeus kaija'ari nava'isohiva abono. Va'i bodinia abono-ra ni'aha ada makhira: —Ka'da'di oamani ada Jesus — oniani ida Jesus viaha nakajo'athararina hija. Jesu-ra kanikharia'aha ada makhira: —Hora kajoamora bana! Onofiki bana ida ogorana iokhani. Abini'iki ida kodisai. Kodiania okha'a bana. Isa'ani-ra kanaibaviha kodisai kania mahija ahokivini — niha ada makhira. —Jakaho kadania okhava — niha ada Jesus.

19Oniaroa, ajihi'aha ada makhira. Avikasiaga'aha adani Jesus kidipohi khama.

Jesua bianaihotaki ida gamo
(Marcos 5.25-34; Lucas 8.43-48)

20Hari. Jesus naothia kha'ihi ida gamo kavamoniki. 12 badara ipohini amani aforarini hojaki hida gamo.

21Abononi ni'ahi: —Jesus kakarahobi-ra okadasahi, oa'aihotahi. Oniaroa, Jesus kaida-ra kanamaakari'ihi. Bikadasa'ihi ida kidikarahobi.

22Hari. Roiribani'aha ada Jesus. Binoki'ihi ida gamo, bini'a'ihi: —Kodisai, khaii ni'a! Hora ikajari'daravini mani ida ira oanaihotavini hi'ia. Oniaroa, jorakia aihota'ihi ida gamo.

Jesua bianahoki'iki ida isai
(Marcos 5.35-43; Lucas 8.49-56)

23Hari. Oniaroa, vakaikahi'aha adani Jesus judeus kaija'ari nava'isohiva abono gorana. O'oiha, va'ora nokiha adani ija'ari vabarariariaki, vahoariha va'ithohana ka'damahi viahania. Vava'i kidakida'aha saa vakhanina adani ija'ari vaipohiki.

24Jesua biogaki ida isai-ra anahokivini, oniani ida va'ora ni'avini hija: —Abinirihi oni isai, vadika'oaki oni. Avakara'o hahavi hida! Jesus athi-ra vakajari'daki, oniani ida Jesu-ra vakanahahanihavini hija, vakanavaranihavini hija jaboni. Abinika'oani avigaki ida isai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Hari. Ija'ari vaipohiki avakara'ona naothinia, o'oi'aha ada Jesus isai bivahojaki kania. Jesua binamaakari'ihi ida isai aba'oni, biagathi'ihi ida sa'ani, ahoki'ihi, gama'ihi ida isai. Jaha'ihi.

26Isai ahoki'iki monini varani hini akarafarakhama'iki ibavi maakariki hahavia.

Jesus va'ora anaihotaki adani vakamaodorohaki vi'bamiki

27Hari. Ajihi'aha ada Jesus. Ibavi hoariha radahana kaba'i, Jesus naothia avikasiaga'aha adani makhira vi'bamiki, vakamaodorohaki. Vabodi'barahaki: —Jesus, ivani akadika'da'di i. Davi kohana haria vaka'da'divini fori ihiki i. Haria nakaidiva bana!

28O'oi'aha ada Jesus gora bodinia. Avakhano'aha adani makhira vakamaodorohaki, avi'oi'aha jaboni. Jesus va'ora ni'aha: —Avakajari'darihi hida a'onira oanaihotavini-ra okaabokavini; avaraihotahi. Vani'aha: —Ha'a, akajari'darihi ida a'aihotana.

29Jesua bikadasa'ihi ida vanokho 'ba'dani. Va'ora ni'aha: —Avajari'darihi; avagahahi ida avanokhoni 'ba'dani.

30Bikaabadavini naothinia avagaha'ihi. Jesus va'ora kaabanidanoki'aha: —Hari'a vananamitha hida a'onira oanaihotavini vahoariha vakadiania.

31Hari. Ai vihi'aha. Jesus va'ora kaabanivini kaba'i, ibavi maakariki hahavi kaija'arini-ra va'ora vananamithavini hi'ihi ida vanokho anavagahani hiki.

Jesua bianaihotaki ada makhira kabajadiki

32Hari. Makhira vi'bamiki va'ajihina naothinia, vahoariha vavikhaha ada makhira hoariha Jesus kania. Bajadia abani biana'dakharariki ada makhira. Jesua bihonariahi ida bajadi akara'o'ini.

33Bajadi ajihini naothinia vara ni'aha ada makhira. Ija'ari hahavi vahojakia vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesus kabadani danoki. Vaabono vakani'akhama'aha: —Ni-ija'ari hoariha ahararana hojaki kabadani niki-ra anokiki kidibadani fori hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Oniania, vakhanihaha adani farisio: —Bajadi vaka'da'diva Jesu-ra no'a'iki danona, oniani ida bajadi ajihini-ra honariavini hija.

Jesus va'ora nakaidivaki adani ija'ari

35Oniaroa, sidaji ipohikia ija'ari ibavini ipohikia aadahaoni'aha ada Jesus. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania o'oiki ada. Va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari. Jesus va'ora vara ni'avini hihi ida Deus monina jahaki. Va'ora vara ni'avini hiki ida Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini. Va'ora anaihotaki jaboni adani ija'ari vakavamonihahaviki. Ipohiki ida vakadikavamoni.

36Jesus va'ora vada ni'aha adani ija'ari vaipohiki, va'ora nakaidiva'oamaniha. Abono-ra ni'aha: —Ovilia nahina va'ora akadava'ariki fori vihiki adani ija'ari. Vakaamiariki fori vihiki adani, ni-hojaki ida va'ora kajoamoraki.

37Jesus va'ora ni'aha adani kidipohi: —Rakhajahi bononi a'diki ipohiki vani fori vihira adani ija'ari vaipohiki. Vanofiki ida vaabono gahinai vanihavini kodiania. Vaipohiriha adani Deus kahonai abono hora avigariki-ra vananamithaki varani ohina.

38Deu-ra vakanikharia bana mahija va'ora karonavini adani kidihonai abono hora avigariki vakadiania. Omonina-ra vakamithavini vani, vaabono gahinai vanihavini kodiania.

Mateus 10

Jesus va'ora nagathogatho'iki adani makhira
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

1-4Hari. Oniaroa, Jesus va'ora baranahaki adani kidipohi kidiania vikhana. Va'ora naonivini adani 12 makhira vaipohina, athi avavaadahaoniva abono. Hi'adani 12 makhira vaonina Simão, André, Tiago, João, Filipe, Bartolomeu, Tomé, Mateus, Tadeu, Tiago hoariha, Simão o nacionalista, Judas Iscariotes vihiki. Badara ahoarabakosiki radaha'ihi naothinia Judas Iscariotes va'ora kakodiaki bana adani Jesu-ra vanaabinivini-ra vanofiki. Jesus Simão-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

no'avini onii hoariha Pedroa, igamina ada André. Tiago igamina ada João. Zebedeu kaisai adani. Tiago hoariha Alfeu kaisai. Imposto gathaniva abono ada Mateus. Jesus va'ora ni'aha adani 12 vihiki vaipohina: —A'onira ono'aki bana ho odanona, avakaabokaja kaimoni ida bajadi akara'o'ini-ra avahonariavini, avakaabokaja kaimoni jaboni ida ija'ari kavamoniki-ra avaranaihotahahavivini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus va'ora karonaki adani kidipohi judeus kaija'ari vaibavia

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

5Oniaroa, Jesus kania vahojaki adani kidipohi. 12 vihiki vaipohina adani. Va'ora ni'aha: —A'onira okaronaki ho akadija'ari vaibavia avarikhani. Hari'a avikha bana Samaria kasidajini kaibavinia. Hari'a avikha bana akadija'ari vihiriki vaibavia.

6Judeus kaija'ari vaibavi ka'oa avikha bana. Ovilia akamadaki fori vihiki adani judeus kaija'ari, ni-avigajahakiki kaho ada Deus.

7Oniani ida a'onira okaronavini hija vakadiania. Va'ora vani'a: “Deua binofiki a'onira vaka'da'divini”.

8Va'ora vanajaha adani ija'ari asafi namani-ra najaharikia vakavamoniki, vakavamoniki vahoariha jaboni avanaihota'a bana. Va'ora avanahoki bana adani ija'ari vaabiniki. Ija'ari vakabajadiki-ra avanokihi; vahonaria bana ida bajadi afohanana akara'oja kaimoni. Avagahina'iki a'oni Deus danona, ija'ari-ra avaranaihotaja kaimoni, ni-aabosiki ida danona. Hari'a vakanikharia ida ija'ari-ra va'ora avaranaihotavini abosinia.

9Hari'a avavikha ida avaabononi avakaijahitavini kaimoni. Vanokha bana ada Deus a'onira kaijahitavini. Hari'a avavikha ida jiniro, jiniro 'ba'dani hiki avamasi'ahani bodinia.

10Avadairini vani avikha'a bana. Hari'a avakavikha ida sacola. Hari'a avavikha ida avakadimakari odoki hoariha avakadi'abosihi kaimoni. Hari'a avakavikha ida sandália, ava avaabononi avanadadavini kaimoni. Avakadibadani hiki ida ija'ari-ra va'ora avaranaihotavini. Jahaki ida a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vano'avini hiki 'bai, vada ibavini hikia. Avakadibadani abosini ida a'onira vakaijahitavini.

11Ija'ari vaibavi avakaikahihi, vanako'di bana ida ija'ari a'onira gathanijahakiki gorania. Sidajia ava'ajihirini oadani gorania vahojahaha'oadaha bana mahija avi'baivini avavadini jaboni.

12Ija'ari gorania avakaikahini, ija'ari vahojaki-ra va'ora vani'a'imidia bana: “Anofiki Deus a'onira no'avini va'i jahajahania.”

13Vagorana a'onira vagathanijahakiki bana adani ija'ari, va'ora vanava'isohiha'a: “Deus a'onira no'a'iki a'oni va'i jahajahania.” Vagorana a'onira vanofiriha, ni-a'onira vagathanijahakiki, va'ora vanava'isohi bana: “Jokoa Deus a'onira no'arihi va'i jahajahania.”

14A'onira vanofiriki vahabini bana adani gora kaija'arini, sidaji kaija'arini, ni-a'onira vagathaniki, ni-avaathini-ra mitha vani'avini-ra vanofiki jaboni, oniania va'ajihi'a bana. Ava'ajihini kaba'i va'ora vani'a bana: “A'dama-ra akana'dara'daravini hiki, aniaja kaimoni hida arabo khomakhomani a'dama hojaki, avarigaja kaimoni ida jaharini ariathi-ra avakajonivini.”

15Vakava'ihoki bana ida Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini. Deus va'ora va'adipa'itxiki adani Sodoma sidaji kaija'arini, Gomorra sidaji kaija'arini vihiki. Vajaharina kaba'i, Deus va'ora va'adipa'itxiki adani. Deus va'ora ni-va'adipa'itxiki adani hihida sidaji kaija'arini, avaathini-ra vakamithavini kaba'i vanofiriki.

Jesus kaija'ari vajahariharina varani hini
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-19)

16Hari. Ija'ari a'onira vavajahariki vakadiania a'onira okaronaki bana ho. Ovilia fori avihiki a'oni. Va'oaniaro jomahi hiihiha fori vihiki adani. A'onira vaarivini-ra vanofiki fori vihiki adani. Hari. Makha biogaki ida abono-ra akadava'avini pohimajarara kaimoni. Makha fori vihi'a bana mahija avapohimajaravini. Ho'doko fori vihi'a bana jaboni mahija vahoariha-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora avanaibavijahajahakivini. Ho'dokoa ni-bikanapohimajaki ida kahoariha.

17Avaabononi avakava'igairi'a bana. A'onira vavajahariki a'onira vagathiki bana a'oni, vakadija'ari vanasohiva abono vakadiania a'onira avarakhaki bana adani. Avavadadamiki bana ida omonina avakavaranijanarini. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani bodinia dafi avihiki bana jaboni a'oni xikotxia.

18Oipohina avihini mani ida a'onira avisavini hija bana arabo kaka'da'dini, arabo ipohiki kaka'da'dini vihiki vakadiania, a'onira avanaathidanoararivini kaimoni. Jaharikia a'onira avarakhavini hiki bana oipohina avihini-ra vavajaharivini. A'onira vanajahariharivini kaba'i, asia omonina-ra vara vavani'a bana. Judeus kaija'ari vihiriki adani hi'adani arabo kaka'da'dini, va'ora vanava'isohi bana adani jaboni omonina.

19A'onira avanaathidanoararivini kamahini hari'a bana avakava'isokonijora ida vakadi'aathidanoarari avagathanivini. Vakadi'aathidanoarari avagathanivini kamahini, Deus a'onira nava'isohiki bana a'oni varani vara avavani'aki kaimonia.

20Ni-avakava'ibodivaraniki bana ida varani vara avavani'aki kaimoni. Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihiki bana a'oni, a'onira nava'isohivini hiki ida varani kodiabi'ia binofiki.

21Hora vanofiriki va'ora vani'aha adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ada oigamina abinina. Jesus ipohina hina mani ida abinina onofivini hija.” Vakhaniha. Hora vanofiriki vahoariha va'ora vani'aki bana adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ida kodisai vaabinina. Jesus ipohina vihina mani ida vaabinina va'ora onofivini hija.” Vakhaniha. Hora vanofiriki vahoariha va'ora vani'aki bana adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ida kodiamia, kodiabi'i vihiki vaabinina. Jesus ipohina vihina mani ida vaabinina va'ora onofivini hija.” Vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oipohina avihini mani ida ija'ari vaipohiki a'onira vavajaharavini hija bana. Avaabinirini oadani oipohina avihini-ra avakajonirihi; hora avakava'ipahinirihi; Deus a'onira akadava'aki bana a'oni, ni-akamadaki bana ida avama'onahani, Deus kania avarikhaki bana a'oni — va'ora ni'aha ada Jesus.

23Asia vara niha ada Jesus: —A'onira onava'isohiki bana ho. Sidaji kaija'arini a'onira vanajahariharihi; aviga'a bana, sidaji hoariha avikha'a. Avakadibadani hiki bana ida judeus kasidajini hahavia avarikhani va'ora avarakanamonionira kaimoni omonina. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ojoina viahania, ni-a'diahi'iaki kaho ida avakadibadani Israel kaija'ari vahararana vakadisidaji hahavi.

24Ipohina ni-bihonariafiahaki ada kidi'ojomo'ihi abono. Honai abonoa ni-bivaka'da'diki ada kidika'da'di. Avakadika'da'di ohiki ho.

25Ipohina abononi ni'ahi: —Onofiki ida kodi'ojomo'iva abono fori ohina. Ija'ari kodihojai kidihojai fori hini-ra vakahihi; khai onihi — nimania ida ipohina athi. Onivani fori hiki jaboni ida honai abono athi. Ovaria binofiki ida kidika'da'di kahojaia kahojaina. Kidika'da'di kahojaia kahojaiha; khai ni'aha. Hari. Ija'ari hora vavajahariki hora vani'abakhiaki: “Ivani Biosibo Jahari i. Bajadi vakadika'da'di i.” Vakhaniki adani. Ija'ari hora no'avini hiki onii jaharikia. Kodija'ari avihini mani ida a'onira vano'avini hija bana onii jaharini arafiakia.

Afinivini jahaki ida Deus athi-ra anaabaravini
(Lucas 12.4-7)

26Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Hari'a bana va'ora vifini adani ija'ari. Ija'ari vakadihojai ogavaharini kaba'i hidakaba'i, khaki ida bana mahi hojai hahavi ogavahani kaimoni. Ni-ija'ari kahojai ahojajanaki bana.

27A'onivani avaipohiriki, mitha avani'aki hida kodivarani. Vara vavani'aha'iana bana hida kodivarani mahija ija'ari vaipohikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakamithavini. Vahoariha vahojarina oadani vara a'onira oni'abakhiaki ho. Ija'ari vaipohiki vahararana vananamitha'a bana hida kodivarani.

28Hari'a bana va'ora vifini adani ija'ari a'onira vanaabinivini-ra vanofiki. Ni-vakaabokaki ida avama'onahani-ra vanaabinivini. Avaabinini naothinia, ni-a'onira vanapohimajajanaki bana. Vifini bana ida Deus athi-ra avanaabaravini. Avaabinini naothinia, Deua bikaabokaki ida avaabononi, avama'onahani hiki-ra nahokahivini Ibavi Jaharika'oakia. Deu-ra vifini bana!

29Deua bikaabokaki ida ija'ari-ra naabinivini. Bikaabokaki jaboni ida a'onira akadava'avini. Deus va'ora akadava'aki adani igitha varaboki. Kaidivariki ida kirikiri. Pavakari anihavini ida kirikiri 'bamiki abosini jiniro 'ba'dani pa'itxi. Kaidivarini kaba'i, Deus va'ora akadava'aki adani. Deua abinini binofiravini kaba'i, ni-abiniki ida kirikiri hoarani.

30-31Hari'a avava'ini soko iniva! Deua binakaidivaki ida kirikiri. Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni. Deua biogaki ida hahavi. Biakogaki jaboni ida aka'da'di kaafani nihafori kihini kaipohini, oniani ida a'onira onava'isohivini hija, a'onira nakaidiva'oamanira ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

Kodija'ari vihina-ra vakahiki
(Lucas 12.8-9)

32Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ija'ari kodija'ari hini-ra kahihi vahoariha vaviaha; kodija'ari hini okahihi jaboni bana kodiabi'i nama hojaki viaha.

33Ija'ari kodija'ari hirini-ra kahihi vahoariha vaviaha; kodija'ari hirini okahihi jaboni bana kodiabi'i nama hojaki viaha — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesu-ra vanofiki, Jesu-ra vanofiriki varani vihina hida
(Lucas 12.49-53; 14.26-27)

34Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Hari'a vakava'ibodivarani: Jesus kaikahina mani ida ija'ari vaabono vakanajahamisikhamavini hija. Okha'ina mani ida ija'ari vaabono vakanajahariharikhamavini hija.

35Okha'ina mani ida hora vakajari'daki hora vakajari'dariki-ra va'ora vanajahariharivini hija. Isai kaabi'i, kaamia vihiki va'ora vanajaharihariki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bana adani vakadisai. Isai va'ora vanajaharihariki bana adani vakadiabi'i, vakadiamia. Isai kaamia va'ora vanajaharihariki adani gamo isani vakadisai. Gamo isani va'ora vanajaharihariki adani vakadiamia. Gamo kamasodini va'ora vanajaharihariki adani vakadi'aboni gamo. Hora vakajari'daki va'ora vavajahariki bana adani hora vanofijahakiki.

36Ija'aria vakaimajahariki bana ida oipohina. Kidiabi'i, kidiamia, igamina vihikia vakaimajahapa'itxiriki bana ada oipohina.

37Ija'aria binofiki ida oipohina hini, jahaki ida hora nofivini arafiani, va'ora vanofiki adani kidiabi'i, kidiamia, kidisai vihiki. Hora nofivini arafiarihi; ni-bikaabokaki ida oipohina hini.

38Deus athi-ra onaabavini mani ida hora avaka'itapoamisahanavini hija bana ava akasanakhamakia. Ija'ari abononi va'ahariki ida abinini kodimoni hini, bikajoniki jaboni ida oathi-ra naabavini, ni-arajomaki ida oipohina hini.

39Ija'aria bada bini'ahaha'oadahahi ida binofiki kidimoni hini, ni-bikava'ibodiki ida Deua binofiki. Kavithimaki ida kidimahi, ni-aja'diki, ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Oipohina bada bini'ahaha'oadahaki ida Deua binofikia kabadanini. Hokini oadani bikava'ibodivaraniki ida kidimahi Deua bihonariaja kaimoni, ni-oniani abononi honariaki binofikia, oniani ida Deus kania kidimahi ja'dini ananokhomirini hija bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus ija'ari-ra naabosivini kamahini
(Marcos 9.41)

40Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Ija'ari a'onira gathanihi, hora gathanihi jaboni. Ija'ari hora gathanihi, bigathaniki jaboni ada hora karona'iki.

41Ija'ari abononi ni'avini: “Hihada khaki Deua bikaronaki hada, vara bivani'aja kaimoni ida Deus athi, oniani ida ogathanijahakivini hija jaboni.” Deua binaabosiki bana ada bikaronaki. Binaabosiki jaboni ada karonana hiki gathanijahakina hiki. Ija'ari abononi ni'ahi: “Jahaki oni ija'ari kahojai,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus kaija'ari oni, oniani ida ogathanijahakivini hija.” Deua binaabosiki bana ida kidija'ari hojai jahakia kahojaiki. Binaabosiki jaboni ida kidija'ari gathanijahakini hiki.

42Vakava'ihoki bana hida kodivarani. Ija'ari abononi ni'ahi: “Kanabidini akaaforaki ida Jesus ipohina, paha pahisiriki-ra nofiki ida. Nahina hirini kaba'i ida ija'ari, Jesus ipohina hina mani ida okajoamoravini hija.” Pa'itxi kaba'i ida kidikajoamorahi; Deua binaabosiki bana hida. Ka'oa hiki ida Deua binaabosivini kavaranihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 11

João Batista va'ora karonaki adani ipohina Jesus kania

(Lucas 7.18-35)

1Hari hi'ihi ida Jesus kavarani va'ora nava'isohi'iki adani 12 vihiki vaipohina, ibavi ipohikia avikhana. Va'ajihi'aha. Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus jaboni, sidaji hoariha maakarinia aadahaoni'aha. Va'ora aka'ojomo'ioni'aha adani sidaji kaija'arini, vara bivani'aki ida Deus varani hina.

2Hari. Cadeia hojaki ada João Batista. Oniaroa, bikamitha'ihi ida Jesus Cristo kabadani varani hini. Va'ora baranahaha adani kidipohi kidiania vikhana.

3Va'ora ni'aha: —Avikha'a bana Jesus kania. Jesu-ra vara vani'a bana: “Anokhaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki. Ivani aihotahi abono, Deus ira karonaki i? Hoariha-ra anokhamania koda?” Vakhani bana — va'ora ni'aha ada João Batista. Ai vihi'aha adani João Batista ipohina. Jesus kania vakaikahi'aha. Vani'aha: —João Batista haria karonaki hari kadania, ira nana'dohiki ada: Anokhaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki. Ivani aihotahi abono Deus ira karonaki i? Hoariha-ra anokhamania koda? — vakhaniha.

4Jesus va'ora ni'aha: —João Batista kania avajoi'a, vananamitha'a bana ida kodibadani danoki avanoki'iki, kodivarani avakamitha'iki jaboni mahija aihotahi abono ohina-ra ogavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Ija'ari vakamaodorohaki vanokho-ra oanavagaha'iki ho. Ija'ari vakabaha katonorohaki okanajaha'iki vaadaha'iki. Asafi namani-ra najaharikia kakavamoniki ija'ari onajaha'iki jaboni. Ija'ari vamorobo kamokhihaki oakanavagaha'iki, athi-ra vakamitha'iki. Ija'ari vaabiniki oanahoki'iki. Ija'ari vakanahinariki-ra onanamithavini hiki ida Deus monina jahaki.

6Deus va'ora kajoamoraki adani ija'ari aihotahi abono ohina-ra vakajari'dariki — Jesus va'ora ni'aha adani João Batista ipohina.

7Hari. João Batista ipohina va'ajihina naothinia, Jesus va'ora vara ni'a'aha adani ija'ari vaipohiki vajoroniki. Kidivarani hi'aha ada João Batista. Jesus va'ora ni'aha: —Amasia hojana kari ada João Batista, nahina mani ida João Batista kania avanavanavanahaja? Avarigaki ada João Batista mosori sirisirikia bikanadarahaki fori hirina.

8Avanavanavanahavini kari avarigaki ada João Batista makhira kanahinaki fori hirina, ni-João Batista bikaimahaki ida makari kaidivaki. Amasia ibaviriha ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki. Arabo kaka'da'dini gorana vania hojara ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki. Makhira kanahina'ahapikiki fori hiriha ada João Batista.

9João Batista-ra avanavanavanahavini kari, avarigaki ada Deus athi namoniva abono hina. Deus athi namoniva abono oamani ada João Batista. João Batista va'ora aradaki adani Deus athi vanamoniva abono ija'ari vahoariha khama. Ovari miro'a vara bivani'aki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kavaranihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

10Hari. Jesus va'ora vara ni'a'ianaha adani ija'ari vajoroniki. —Deus athi kapapirania hojaki ida João Batista varani hina. Deua bini'aha ada kidisai: “Okaronaki bana ada oathi namoniva abono iviahania okhananavana, va'ora nava'isohiki bana adani ija'ari vakadimahi-ra vanasohivini ikaikahini viahania.” Nihi ida João Batista varani hina Deus athi kapapirania hojaki.

11Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Akadija'ari avikhananavaki ni-avigahahaviki ida Deus ija'ari-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaka'da'divini kavaranihi. Ni-avigaki ida niha ninini Deu-ra vagathanivini vakadika'da'di kaimoni hina. João Batista vania biogaja ida, oniani ida João Batista aagahai akadija'ari avikhananavaki vakadi'ogahai-ra aradavini hija. Kaba'i, ni-João Batista binokiki ida mahi vara bivani'ajoraki. Ni-kama'da'iaki kaho ida Deus kania ija'ari vaabono gahinai vanihavini vakadika'da'di hira kaimoni. João Batista naothia ija'ari vagathaniki bana ada Deus vakadika'da'di hina, oniani ida vakadimahi nasohini hija. Ija'ari nahina hirini kaba'i, kidimahi jahania biaradaki ida João Batista kamahi jahani — va'ora ni'aha ada Jesus.

12-13Hari. João Batista kavarani hida: “Kama'da'iki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini.” Ija'aria mitha vani'avini vani Deus kania vaabono gahinai vanihaki vakadika'da'di hira kaimoni. João Batista khana viahania Deus athi namoniva abono kohana hahavi vakadivarani hini: “Khaki bana ida mahi Deus ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini kamahini. Ni-kama'da'iaki kaho ida mahi.” Vakhaniha. Nimania jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki. João kavarani hi'iki ida mahi kaikahi'iki. Deu-ra vanofiriki va'ora vanadabaki adani Deu-ra vanofiki vakadika'da'di kaimoni hina. Ija'ari abono-ra nadanohi; avi'oiki ida Deus ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini kania.

14Deus athi namoniva abono kohana vara vavani'a'iki ada Elias kohana miro'a kha'ina. Ovaria bivava'isohihijoravini ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini kama'dani. Hovani a'onira onava'isohivini hiki bana ada Elias hana hina. Kodivarani-ra avakajari'daravini-ra avanofihi; avarigaha ada João Batista Elias kohana fori hina.

15Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

16Jesus vara va'ora ni'a'ianaha adani ija'ari vajoroniki: —Va'ora okavarajomiki adani ija'ari hahavi hidakaba'i vahokiki. Isai vakasivanahaki fori vihiki hadani ija'ari. Ija'ari vajoroniki kania vakasivanahaki adani isai. Vaabono vakabodi'barahararahakhamaki adani isai:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17“Akadikasivanahi ida akarai kaihinikani. A'ithohahi; ni-avikhajo'iki. Akadikasivanahi hoariha ida ija'ari abini'iki. Akaasarahi ida aba'oi, ni-avaasarajabana'iki. Ni-avavajahaki ida khai akhanina, ni-avavajahaki jaboni ida ava'i mokara nini.” Vakhaniha adani isai vakasivanahaki. Jesus va'ora ni'aha: —Avakhanini vani isai kasivanahi-ra nofiriki fori avihija. Ni-avanofipa'itxiki ida Deus athi-ra avanaabavini.

18João Batista kha'aha avakadiania, ni-bihaki ida 'bai mahi hahavi. Ni-bi'aviki jaboni ida vinho. Kidihojai avanokiha; avani'aha: “Kabajadiki ada João Batista.”

19Okha'ihi avakadiania, kodihojai fori hirihi ida kidihojai. Hovani ohaki ida 'bai, o'aviki jaboni ida vinho. Hora avanokihi, ni-hora avanofiki. Nimania ida hora avakanavaranihavini: “Vada vani'a o hi'o ko'bai nofiki o, hi'o vinho-ra nofiki o jaboni. Kidiva'ahi vihiki adani imposto gathaniva abono, Jahari kabadani-ra bada vani'aki-ra nofiki o jaboni.” Nimania ida hora avakanavaranihavini. Hari. Ija'aria bikajari'darihi ida Deus ka'ogahai jahani; sohika'oani biogahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari vajari'daki varani vihina hida
(Lucas 10.13-15)

20Oniaroa, Jesus vara va'ora vani'a'aha adani sidaji ipohiki kaija'arini kidibadani danoki vakajari'davinia. Nihaha: —Kodibadani ipohiki danoki-ra vanokibakhiavini kaba'i hora vakajari'daki adani. Ni-vaabono vaka'da'digariavini hiki ida Jahari kabadania vakabadanibakhiana, ni-vakava'ipahinipa'itxiki jaboni.

21A'onivani, Corazim sidaji kaija'arini, jahariki bana ida avakadimoni. A'onivani, Betsaida sidaji kaija'arini, jahariki jaboni bana ida avakadimoni. Bada oni'avini kaba'i ida Deus kabadani danoki ipohiki avakadiania, ni-avakava'ipahini'iaki kaho ida Jahari kabadania avakabadanibakhiani. Bada oni'aja vaha ida Deus kabadani danoki Tiro sidaji, Sidom sidaji hikia; Jahari kabadani-ra vakava'ipahini'bo'damaniha vaha, vakaimahamanihi vaha ida makari jarojaroki, vanaibavimanihi vaha ida ofo'ofoni vaka'da'di

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanamania. Vakhanina vani Deu-ra vananokiahivini hihi hida Jahari kabadani-ra vakava'ipahinivini.

22A'onira onava'isohiki bana ho. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini bihonariaki bana ida imai 'banani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oaki kania avikhana. Deus va'ora va'adipa'itxiki bana adani Tiro sidaji kaija'arini, Sidom sidaji kaija'arini vihiki. Hojai asohirikia vakahojaina kaba'i, Deus va'ora va'adipa'itxiki adani. A'onivani Corazim, Betsaida sidajia avahojaki. Ni-Deus a'onira va'adipa'itxirihi bana.

23A'onivani Cafarnaum sidaji kaija'arini, jahariki bana ida avakadimoni. Ni-avakava'ipahinipa'itxiki ida Jahari kabadani. Avakava'ibodivaranimanija koda ida Deus kania avarikhani Ibavi Jahaka'oakia. Ni-avarikhapa'itxiki. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, Deus a'onira nahokahiki bana a'oni Ibavi Jaharika'oakia. Bada oni'avini kaba'i ida Deus kabadani danoki ipohiki avakadiania, ni-avakava'ipahini'iaki kaho ida Jahari kabadania avakabadanibakhiani. Bada oni'aja vaha ida Deus kabadani danoki Sodoma sidajia; Jahari kabadani-ra vakava'ipahini'bo'damaniha vaha; ni-Deus va'ora nihimaki vaha adani Sodoma kasidajini kaija'arini. Asia hojahi vaha ida sidaji.

24Vakava'ibodivarani bana ida. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini bihonariaki bana ida imai 'banani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki vakadimoni. Sodoma sidaji kaija'arini ni-vanoki'iaki kaho ida kodibadani danoki, oniani ida bana Deus va'ora va'adipa'itxivini hija. A'onivani kodibadani-ra avanokivini kaba'i, asia hora avakajari'dahi, oniani bana ida Deus a'onira va'adipa'itxiravini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

Khai niki ada Jesus
(Lucas 10.21-22)

25Oniaroa, Deu-ra vara ni'aha ada Jesus: —Kodiabi'i, ivani ivaka'da'diki ida ija'ari hahavi nama, arabo hikia vahojaki. Khai ira oni'avini hiki ida idanoni-ra inanokiavini. Ija'ari vaabono vavaboraborahariki-ra va'ora inanokiahi'iki idanonia. Vakadi'ogahai pa'itxini-ra avigaki adani. Vahoariha vani adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadi'ogahai karaho-ra vakava'ibodivaranira, ni-vakadiania idanoni-ra inanokiaki.

26Hai oamani, kodiabi'i, jahaki hida inofi'iki. Va'ora inofiki adani vakadi'ogahai pa'itxini-ra avigaki idanoni-ra avigavini.

27Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Kodiabi'i hora no'avini hi'iki ida kidi'ogahai, kidinahina hahavi hiki. Ni-ija'aria biogaki ida Deus kaisai ohina. Kodiabi'i ka'oa biogaki ida. Ni-ija'aria biogaki ada kodiabi'i. Hovani ka'oa oogaki ada. Ija'ari kodiabi'i-ra ogavini-ra onofihi; oanigahihi, biogara kaimoni ada kodiabi'i.

28Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Daji khanaki-ra kaiba'iki fori hiki ida ija'ari abononi akava'ijoavini-ra kaijo'avini. Va'ora obaranahaki adani daji khanaki fori hiki-ra vakaiba'iki kodiania vikhana, oanija kaimoni ida vadaina. Avadaini-ra oanivini-ra avava'ahahi; ni-nahina-ra avarakava'isokonijanaki.

29Hora vavaipohiha'a mahija kodihojai-ra avaka'ojomo'ivini. Ovajahaki ida hoariha-ra okajoamoravini, va'ora onakaidivaki adani ija'ari. Oipohina avihihi; avakadihojai asohiriki-ra ona'birahi, avava'ini soko inijanaria kaimoni.

30Daji khanariki fori hiki ida hojai a'onira ohonariavini hiki. Daji horihoriki fori hiki ida hojai jahakia avakahojaini-ra ohonariavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 12

Ija'ari akoirini kamahini kavaranihi

(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari vakadi'akoiri kamahini vani, avikafianiribani'aha adani Jesus trigo kasiroinia. Ipohina vihiki vavai'amina mani ida trigo bononi ja'dini-ra avara'birimivini hija. Varisi'ihi, vaha'ihi ida trigo 'ba'dani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Oniaroa, farisioa vanoki'ihi ida trigo bononi-ra varisivini, vani'aha ada Jesus: —Deus kava'isohihi jiriki ija'ari-ra honariavini hiki ija'ari bada nirini aakoirina kamahini. Ni-jahaki ida iipohini Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabaravini.

[3]Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —A'onira vara oni'avini hiki ada akadija'ari avikhananavaki Davi kohana. Deus athi kapapirania hojaki ida Davi varani hina. 'Bo'dakari vavai'amiha adani Davi kidipohi khama.

[4]Deu-ra khai vani'avini kagorani kania avikhajakosi'aha adani Davi. Hari. Gora bodinia kahoja'iki ida pão. Deu-ra kanava'iga'imidiaki ida pão, naothinia sasidotxi ka'oa vakahaki ida. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki haria nava'isohivini hiki. Sasidotxi vihiriha adani Davi kidipohi khama. Kaba'i, Davia bikaha'iki ida pão gora bodinia kahojaki. Kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi jaboni. Vavai'amikarahona mani ida sasidotxi va'ora va'adivini hija, pãoa va'ora no'avini hija. Ni-Deua bivajahariki ida pão-ra vakahavini.

[5]Avanokiria koda ida Deus kava'isohihi jiriki pitani? Sasidotxia bada vani'aki ida badani Deua bihonariaki Deu-ra khai vani'avini kagorani kania aakoirina kamahini kaba'i. Sasidotxia vanakaidivaki ida Deu-ra khai vani'avini kagorani, oniani ida Deus vakadibadani aakoirina kamahini bivamakhaniravini hija.

[6]Ka'oa oamani hida kodivarani. Avanakaidivavini kaba'i ida Deu-ra khai avani'avini kagorani, hojaki ada ija'ari hoarana avahararania avanakaidivavini arafiaki kaimoni — niha ada Jesus abono-ra vara vani'avini.

[7]Asia vara niha ada Jesus: —Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki ida: “Onofiki ida nahina hora avakanava'igavini. Onofikarahoki ida vahoariha-ra va'ora avava'adivini.” Avarigaja vaha hida athii nahina hini; ni-va'ora avaranaathidanoarari'imariniki vaha adani kodipohi Jahari kabadania vakabadaniriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hovani ka'oa oogaki ida badani hana hini jahaki ija'aria bada bini'aki kaimoni akoirina kamahini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bianaihota'iki ada makhira sa'a akasakarabakosiki
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus. Okha'ianaha judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Okhajakosi'aha.

10Hojamaniha ada makhira sa'a akasakarabakosiki. Vahojaki jaboni adani ija'ari Jesus kabadani-ra vavajahariki. Vavajaharihi ida Jesus ija'ari kavamoniki-ra anaihotavini avakoirina kamahini, oniani ida Jesu-ra avanaathidanoararivini hija. Vani'aha: —Inaabariki ida Deus kava'isohihi jiriki. Ni-biva'ahaki ida ija'ari kavamoniki-ra anaihotavini aakoirina kamahini.

11Jesua bigathani'ihi ida athi: —Aakoirina kamahini voroniki ida ovilia hodi bihiaki bodinia, ija'aria bikaijo'aha'oadahaki ida kidi'ovilia-ra akava'ijoavini aakoirina kamahini.

12Jahaki ida ovilia-ra akajoamoravini aakoirina kamahini. Jahani arafiaki ida ija'ari-ra akajoamoravini, oniani ida Deus kava'isohihi jiriki ija'ari hoariha-ra kajoamoravini-ra va'ahavini hija aakoirina kamahini.

13Hari. Makhira-ra ni'aha: —Isa'ani-ra akanavira'a! Sa'a-ra akanavira'aha, akaihota'ihi ida sa'a. Sa'a kahoariha fori kihi'ihi ida sa'a akaihota'ini.

14Oniaroa, vaihamahikaraho'aha adani farisio. Jesus makhira-ra anaihotavini mani ida vava'i najokojokoka'oani hija. Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ni-jahapa'itxiki ida ija'ari kavamoniki aihotani kabadanihia kabadanina aakoirina kamahini. Niha ani'a'aki koda ada Jesus. Abinina jahaki ada — vakhani'aha.

Honai abono Deua binagathogatho'iki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Hari. Jesua biogaki ida vanaabinivini vanofivini oniaroa, ajihi'aha. Ija'ari vaipohikia vavaipohiha'aha. Jesus va'ora anaihota'aha adani ija'ari vakavamoniki hahavi.

16Va'ora ni'a'aha: —Hari'a va'ora vananamitha bana adani ija'ari vahoariha kodibadani danokia okabadanina — va'ora ni'aha ada Jesus.

17Mahi 'bo'dakari Deus athi namoniva abono Isaías kohana onikia binajiri'iki ida Cristo varani hina namitha'iariki. Jesus vania bada bini'ahahavi'ia ida Isaías vara bivani'ajora'iki.

18Isaías bini'ajora'iki: “Deua bini'aha: ‘Hada vani kodihonai abono. Onagathogatho'iki ada. Onofijahakiki ada. Khai hora ni'aki ida hojana hiki. Onaibaviki bana ada Ma'onahai Jahaki va'i bodinia. Ovari va'ora nava'isohiki bana adani arabo hahavi kaija'arini va'ora onasohira kaimoni.

19Vara nina kamahini, ni-jahana abono-ra vaboraboraharihа ada. Ni-kamadiaki fori hiriha ada bana hagihia ija'ari vaipohiki vajoroniki vahararana. Ija'ari vakadika'da'di hoariha fori hiriha bana ada.

20Va'ora va'adiki bana adani vava'i jahajahariki. Mosori kaa'dariki fori hiki ida ija'ari va'ini jahajahariki. Ovaria binajahaki ida vakadimahi. Lamparina daijanariki fori hiki ida ija'ari Jahari kahojaia kahojaiki. Ovaria biakava'ijoaki ida bana. A'diahirini oadani ida kidibadani, binasohiha'oadahaki ida nahina Jaharia binajahariki.

21Arabo hahavi kaija'arinia vakamithaki bana ida varani hina. Vaipohiki bana adani ija'ari vakaijokana vihiki.’ ” Nimania ida Deus athi kapapirania hojaki.

Biosibo Jahari varani hina
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23)

22Hari. Oniaroa, Jesus kania avavikha'aha ada makhira kabajadina bikanamaodorohaki, abani biana'dakharariki jaboni ada. Jesua bihonariaki ida bajadi akara'oni makhira kania. Nokho avagaha'ianaha, varavara'ianaha jaboni ada makhira.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Ija'ari vaipohiki vajoronikia vakava'ibodivaranikaraho'aha ada Jesus. Vanana'dohiha: —Ka'da'di koda ada Jesus. Davi kohana ka'da'di fori hina hiki koda ada.

24Oniaroa, farisioa vakamithaki ida vakadina'dohi, vakhaniha: —Iniani, bajadi vakadika'da'di Biosibo Jahari onikia bino'aki ada Jesus danona, bikaabokaja kaimoni ida bajadi akara'o'ini.

25Jesua biogamanihi ida vakava'ibodivaranivini, va'ora ni'aha: —Rajomi kavaranihi-ra vara ovani'aki bana ho, avarigaja kaimoni ida Jahari hora no'aravini danona. Arabo kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha. Sidaji kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha jaboni. Gora kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha jaboni.

26Vakhaniha vaha jaboni adani Jahari kaija'ari vanokiariki, vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha jaboni. Ni-vahojajanaki vaha adani kidija'ari Jahari va'ora vaka'da'diki kaimoni.

27Avakadivarani hiki ida Biosibo Jahari hora no'avini danona, bajadi akara'oni-ra ohonariaja kaimoni. Ni-asohiki ida avakadivarani. Avaipohini jabonia vakaabokaki ida bajadi akara'oni. Ka'oa hija vaha ida avakadivarani, Jahari vani koda danona va'ora no'ara adani avaipohini? Ni-Jahari va'ora no'ariha adani danona. Bajadi akara'oni-ra vakaabokavini mani ida Deus danona-ra avigavini hija. Bajadi akara'oni-ra vakaabokavini mani ida avakadivarani asohirikia avaipohini haria vananokiahivini hija.

28Deus hora no'avini hiki hida odanona, oniani ida bajadi akara'oni-ra okaabokavini hija. Deus danona-ra ovahojavini mani ida Deus kha'ina-ra avarigavini hija, ija'ari-ra va'ora vaka'da'dira kaimoni.

29Ija'aria ni-bikaabokaki ida nahina makhira danoki gorana bodinia hojaki-ra saarivini. Makhira danoki-ra daboha'imidiaki ida ija'ari, oniani ida kidinahina ipohiki bisaarivini bikaabokavini hija. Makhira danoki fori hiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ada Jahari. Odanona biaradaki ida Jahari danona. Odaboha'iki fori hina mani ida bajadi akara'ona okaabokavini hija — niha ada Jesus.

30Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ija'ari hora kakodiariki ni-hora nofiki. Kodija'ari-ra va'ora onajoronivinia hora vaakodiariha; va'ora akarakhakhamaha.

31Ka'oa oamani ida oni'aki, Deua bikaabokaki ida hojai asohiriki-ra na'biravini. Ija'ari varani jaharikia Deu-ra vakanavaranihavini, Deua bikaabokahi ida varani jahariki-ra na'biravini jaboni. Ija'aria Jahari kabadani hini bikahihi ida Ma'onahai Jahaki kabadani, jokoa Deua bina'birarihi ida ija'ari kavarani jahariki.

32Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Varani jaharikia ija'ari hora kanavaranihahi; Deua bikaabokaki ida varani jahariki-ra na'biravini. Varani jaharikia ija'ari Ma'onahai Jahaki-ra kanavaranihahi; ni-Deua bina'biraki. Hokini oadani ida ija'ari, ni-Deua biakariakaki. Abinini naothinia asia hojaki ida kidivarani jahariki, ni-Deua bina'birapa'itxiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ihi'ai fori hiki ida ija'ari kahojai
(Lucas 6.43-45)

33Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Avanokihi ida kodibadani jahaki; avarigahi jaboni ida ojahaka'oana. Jahahi ida ihi'ai avani; jahahi ida jaboni ihi'ai bononi. Jaharihi ida ihi'ai avani; jaharihi jaboni ida ihi'ai bononi. Ikaijo'ahi ida ihi'ai; iogahi ida ihi'ai jahani jaharini. Nini vani iogaja ida ihi'ai avani jahani jaharini. Ija'ari kahojai fori hiki ida ihi'ai bononi. Ija'ari jahaki, kidihojai jahaki jaboni. Ija'ari jahariki, ni-kidihojai jahaki jaboni.

34Makha fori avihiki a'oni, ija'ari-ra avanapohimajaki fori avihiki a'oni. Ni-nihanikia vara avavani'aki ida varani asohiki. Jahari kahojai ija'ari va'ini bodinia bivajahahi; jahariki jaboni ida kidivarani.

35Ija'ari jahaki va'ini bodinia hojaki ida va'i bodini vara nini jahaki. Jahahi hida kidiva'ibodivarani, oniani ida varani jahaki-ra vara vani'avini hija. Ija'ari hojai jaharikia kahojaiki va'ini bodinia hojaki ida va'i bodini vara nini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jahariki. Jaharihi hida kidiva'ibodivarani, oniani ida varani jahariki-ra vara vani'avini hija. Ija'aria vara bivani'aki ida bikava'ibodivaraniki — niha ada Jesus.

36—Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini, Deua binava'ihokiki bana ida ija'ari hahavi afohanana varani jaharikia vakavaraninanaki. Deu-ra vananamithavini hiki bana ida varani hahavia vakavarani'ina.

37Deua bikava'ihokiki ida bana ija'ari kavarani hahavi vara bivani'a'iki. Deua biogaki ida ija'ari kahojai abosini. Jahahi ida ija'ari, jahahi ida ija'ari vara bivani'a'iki, oniani ida Ibavi Jahaka'oaki kania okhani Deua bihonariavini hija bana. Jaharihi ida ija'ari, jaharihi ida ija'ari vara bivani'a'iki, oniani ida Ibavi Jaharika'oaki kania okhani Deua bihonariavini hija bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Vanofiki ida badani danoki-ra vanokivini
(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

38Hari. Oniaroa, Jesus kania vahojaha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vaipohiriki, farisio khama. Jesu-ra vani'a'aha: —Jesus, anokivini anofiki ida Deus kabadani danokia ikabadanini, aogaja kaimoni ida Deus ira karonavini.

39Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —Jahari kahojaia vakahojaiki adani ija'ari hidakaba'i vahokiki. Deu-ra vakajari'daki adani. Avanokivini avanofiki ida Deus kabadani danoki. Jokoa a'onira onanokiahirihi badani danokia. A'onira onanokiahivini hiki bana ida rajomi hoarani. Deus kabadani danoki Jonas kohana kania namitha'iki rajomi hini hoarania a'onira onanokiahiki bana ho.

40Vakava'ibodivarani'a bana ada Deus athi namoniva abono kohana Jonas oniki. 'Bo'dakari abaisana karahoa bikidafi'iki ada Jonas. Mahi ahoarabakosiki, joma ahoarabakosikia jaboni hoja'aha ada Jonas abaisana kaijona. Ni-abini'iki. Ka'damahaki fori hina hoja'iki ada. Onivani fori hija bana ida namithaki kodiania. Arabo nami bodinia ohojaki bana ho oka'damahana, mahi ahoarabakosikia, joma ahoarabakosikia jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Abaisana kaijona khaonanina naothinia, Nínive sidaji kaija'arinia vanoki'aha ada Jonas. Vanokivini vani avigaha ada Jonas Deua bikaronavini.

41Nínive sidaji kaija'arinia vakamitha'iki ida Jonas va'ora kaabanivini, vakava'ipahinimani'ihi ida vakadihojai asohiriki. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini ija'ari vajoroniki vahararana vahojaki bana adani Nínive sidaji kaija'arini. A'onira avanaathidanoararivini hiki bana ida avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahiniravini. Hidakaba'i ohojaki ho avakadiania, oaradahaki ida Jonas jahana, a'onira okaabanidanokiki ho, ni-avanofiki ida avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinivini.

42Rajomi hoariha ida kodivarani. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, ija'ari vajoroniki vahararana hojaki bana ida gamo Sabá sidaji kaija'arini vakadika'da'di. A'onira anaathidanoararivini hiki bana ida oathi-ra avakajari'davini. 'Bo'dakari hojaki ada Salomão oniki. Ogahaki ada Salomão. Sabá sidaji kaija'arini vakadika'da'dia binavanavanahaki ada, bikamithaja kaimoni ida Salomão athi jaboni. Hovani kodi'ogahai Salomão aagahai-ra aradaki. Hahavi-ra oogavini kaba'i, oathi-ra avakajari'daki a'oni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari kania hojaki ida bajadi
(Lucas 11.24-26)

43-44Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ija'ari kania akara'o'ihi ida bajadi, adaha'ihi kaija'aririki kaarabonia. Binako'dihahi ida ibavi biavakoiriki kaimoni. Bikaragarihi ida ibavi, abononi ni'ahi: “Oajoiki bana ho ogorana. Ija'ari kania oakara'o'ina, kidiania oajoiki bana ho.” Oniaroa, joi'ihi bikaraga'ihi ida gora bodini jaha'ini dairiki.

45Oniaroa, ajihi'ianahi ida bajadi va'ora anikha'aha adani ipohini 7 vihiki vaipohina vajaharina arafiaki, ija'ari kania vahojara kaimoni. Bajadi hoarani hojani kari, jaharini ida ija'ari kamahi. Bajadi vaipohiki vahoja'aha ija'ari kania, jaharini arafia'ihi ida ija'ari kamahi. Vakhanimanira bana adani ija'ari hidakaba'i hora vakajoniki — va'ora ni'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vikhaki adani Jesus kaamia, kidikajo'o vihiki
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

46Oniaroa, Jesus ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini kaba'i, vikha'aha adani Jesus kaamia, kidikajo'o vihiki. Gora banininia vigaaboaha'aha vani'aha: — Anofiki ida Jesu-ra vara ani'avini — vakhaniha.

47Oniaroa, ija'ari Jesu-ra nava'isohi'aha: —Jesus, adani gora banininija vahojaha kadamia, kadakajo'o vihiki, ira vara vani'avini-ra vanofiki adani.

48Hari. Jesus va'ora ni'aha: —A'onira onanokiahivini hiki hadani kodiamia, kodikajo'o fori vihiki.

49Oniaroa, Jesus va'ora arajo'i'aha adani ipohina, nihaha: —Vada va'ora vani'a'a hadani kodipohi. Kodiamia, kodikajo'o ka'oa fori vihiki adani.

50Ija'aria binofiki ida hojai jahaki kodiabi'i nama hojaki bivajahaki, binaabahi jaboni ida kodiabi'i athi; kodikajo'o, kodiamia fori vihiha.

Mateus 13

Trigo 'ba'dani txiotxioni karajomihi hida
(Marcos 4.1-20; Lucas 8.4-15)

1Hari. Oniaroa, gora bivahojaki kania khaonani'aha, ajihi'aha ada Jesus. Galiléia ka'dakoni vadini maakarinia okharafoni'aha, vithi'aha. Oniaroa, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroniki.

2Ija'ari vaipohikia vavajoronivini mani ida naki'damana hija. Kanava vithi'aha, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari pasapasania vahojaki vigaagaboahaki.

3Rajomi kavaranihia va'ora vara ni'a'aha: —Siroia okhaha ada makhira, binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani.

4Hagihi vadinia vararahi ida 'ba'dani hoarahanana. Avigariha adani igitha, vitxagatxagahahavi'ihi.

5Ja'di namania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Abihiarihi ida nami ja'di namania. Odorihi ida nami, movajoraki'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6'Damani abohani abihiarini mani ida safini afana bianara'okhovini hija.

7Hogoi kajaroiki kania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Mova'ihi ida jaboni hogoi, rakhajahi-ra najahari'ihi, ni-bono'iki.

8Arabo jahakia vararahi ida 'ba'dani hoariha. Movahi, avijavahi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida trigo 'ba'dani. Trigo avani hoarahanana 'ba'dani ipohini 100. Trigo avani hoarahanana bononi 'ba'dani ipohini 60. Trigo avani hoariha bononi 'ba'dani ipohini 30.

9Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

10Hari. Ija'ari vaipohiki vahojajanarina, Jesu-ra vanamaakari'aha adani ipohina, vanana'dohi'aha: —Nahina mani ida rajomi kavaranihia vara va'ora ini'abakhiavini hija?

11Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Deua binofiki ida avarigavini, oniani ida Deus ka'da'di hina kavaranihia a'onira onanamithajahakivini hija. Ija'ari vahoariha ni-avigavini vanofiki ida varani Deus va'ora vaka'da'divini. Ogavahariki hida varani vakadimoni hini.

12Avakamithabakhiaki hida oathi. Avanaabavini mani ida avakadi'ogahai-ra oana'ba'divini hija. Vahoariha oathi-ra vakamithaki, ni-vanaaba'iki ida oathi pa'itxi vakamithaki, oniani ida avakava'i'birinivini hija.

13Vakhanina vani rajomi kavaranihia vara va'ora oni'avini. Vada vani'avini kaba'i ida kodibadani danoki, ni-vanofiki ida kodihojai-ra vanokivini. Oathi-ra mitha vani'avini kaba'i, ni-vanofiki ida nahina hini avigavini.

14Namitha'iki ida vakadiania Deus athi namoniva abono Isaías kohana vara va'ora ni'ajoravini hi'iki: “Avakamithavini kaba'i ida athii, ni-avarigaki bana nahina nini. Vada avakhanini kaba'i, ni-nahina-ra avanokiki bana.

15Avigavini vanofiravini mani ida vakadiva'ibodivarani ka'oahaki fori va'ora nihaja. Kamokhihaki fori kihiki ida vamorobo. Modo vani'aki fori hiki ida vanokho. Vava'i bodinia avigavini vanofija vaha; vakamithavini vakaabokamanihi vaha; vakaabokaki ida nahina-ra avigavini jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Avigaja vaha hida Deus athi; kodiania vajoiribanimaniha vaha; va'ora anaihotamaniha vaha.” Nimania ida Deus athi Isaías vara bivani'ajora'iki.

16Asia vara ni'aha ada Jesus. Kidipohi-ra va'ora ni'a'aha: —Deus a'onira kajoamoraki a'oni. Va'oaniaro fori avihiriki a'oni. Vagahaki fori hiki oni avanokhoni 'ba'dani. Kamokhihariki fori kihiki ida avamoroboni, oniani ida Deus athi nahina hini-ra avarigavini hija.

17A'onivani avanokibakhiaki hida kodibadani, avakamithabakhiaki hida kodivarani. A'onira onava'isohiki bana ho, mahi 'bo'dakari vaipohiki adani Deus athi namoniva abono kohana, Deus kaija'ari kohana vahoariha khama vanofiki ida kodibadani-ra vanokivini, ni-vakaabokaki vanokivini. Kodivarani-ra vakamithavini-ra vanofiha, oniaro kari ni-vakaabokaki.

18Mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani mahija trigo 'ba'dani karajomihi kavaranihi nahina hini-ra avarigavini. A'onira onava'isohivini hiki ida nahina hini.

19Trigo 'ba'dani fori hiki hida oathi. Ija'ari fori hiki ida arabo. Hagihia vararahi ida trigo 'ba'dani. Igitha vitxagatxagahahavi'ihi. Onivani fori hini ija'ari vahoarahanana vakamithaja ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kavaranihi. Ni-avigavini vanofiki ida varani nahina hini. Oniaroa, khaki ada Jahari Deus athi-ra anihavini va'ini bodinia, oniani ida Deus athi-ra avakava'i'birinivini hija.

20Ja'di namania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Kanamini odorini movajoraki'ihi. 'Damani abohani abihiarini mani ida anara'okhoni hija. Movani kama'dani vani ara'okho'ihi. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vanofihi, khai vakhanimaniha.

21Mahi ipohiriki vani khai vani'aja ida Deus athi. Deus kaija'ari vihina mani ida vahoariha va'ora vanajaharihariviniini hija. Nahina jahariki namithahi vakadiania, oniani ida Deus athi-ra vakava'ipahinivini hija.

22Hogoi jaroki 'damania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Hogoia binajaharihi, bonohi, ni-a'di'iki ida trigo bononi. Onivani fori vihira adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vakava'ibodivaraniha'oadahahi ida vakadi'bai-ra vanako'dihavini, vakadinahina-ra vakapavakarihavini, vakadibadani hiki. Vaabono vani'aha: Ni-nahina-ra okainamoki; jahahi ida kodimahi. Vakhaniki adani. Hari. Nahina ipohiki-ra vanofikarahovini mani ida Deus athi-ra vanofijahakiravini hija, oniani ida Deus athi-ra vanaabaravini hija jaboni. Onivani fori hija ida rakhajahi, ni-bonoki ida arabo rakhajahani, onivani fori vihiki adani ija'ari vamorobohariki fori vihina.

23Arabo jahakia makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani hoariha. Movahi, na'baha'ihi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida 'ba'dani. Arabo jahaki fori vihiki adani. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vakamithahi, avigahi ida Deua binofiki bada vani'avini, oniani ida vanaabajahakivini hija. Trigo 'ba'dani 100 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabajahakiki. Trigo 'ba'dani 60 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabavini doronini. Trigo 'ba'dani 30 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabavini pa'itxini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Trigo, hogoia kabodihadihaki karajomihi hida

24Oniaroa, Jesua vara bivani'a'ianahi ida rajomi kavaranihi. Va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —Kodivarani hi'ianaki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani jahaki kidisiroia.

25Joma vania vavadi'aha adani makhira, kidija'ari hahavi khama. Vavadina kaba'i, kha'aha ada hoariha makhira-ra vajahariki. Trigo kasiroini kania binatxiotxiohi ida hogoi 'ba'dani trigo kania. Trigo nokiani fori hiki ida hogoi. Birakhaivini naothinia ajihi'aha ada makhira jahariki.

26Hari. Mova'ihi ida trigo 'ba'dani, movahi jaboni ida hogoi 'ba'dani. Na'baha'ihi, bono'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Oniaroa, siroi kaka'da'dini kania avikha'aha adani kidibadani abono, vani'aha: “Inatxiotxio'iki ida trigo 'ba'dani jahaki kadasiroia. Niha nimanija koda ida hogoi movajabanaki trigo hararania?”

28Vakadika'da'dia bigathanihi ida vakadina'dohi: “Hora vajahariki kabadani ida hogoi 'ba'dani-ra natxiotxiovini kodisiroia.” Vanana'dohi'aha: “Inofimanija koda ida hogoi-ra arasohasohavini?”

29Ka'da'dia bigathanihi ida athi: “Iniani, jakaho hoja'imidiava ida hogoi. Avijavarini oadani ida hogoi nokiani trigo avani fori hiki ida. Avarasohahi ida hogoi, karasohajahahi ida trigo avani itxani jaboni.

30A'dirini oadani ida bononi, jakaho hojava ida hogoi avani. A'boahahavini kamahini va'ora ohonariaki bana adani badani abono hogoi avani-ra varasoha'imidiavini, vanajoronivini vanahokahivini siho kabodinia. Hari hini ida hogoi kabadanihi, va'ora ohonariavini hiki trigo bononi-ra avibaivini trigo kagorania.” Niha ada vakadika'da'di — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mostarda 'ba'dani avijavani karajomihi hida
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

31Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —A'onira vara oni'avini hiki ida bana rajomi kavaranihi hoariha. Mostarda 'ba'dani avijavani vani fori hiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Itxanini arafiaki ida mostarda 'ba'dani. Ija'aria birakhaihi ida mostarda 'ba'dani kidisiroia.

32Movahi, avijavahi, karahoki ida mostarda avani patxapatxahaki. Vadini avijavani na'bahaki jaboni. Igitha raboki kagorahaki vadinia. Itxani arafiaki ida ba'ba'da, kaba'i, mostarda 'ba'dani, movahi, avijava'ihi, karaho'ihi — niha ada Jesus.

Pão-ra kanathoramananiki karajomihi hida
(Lucas 13.20-21)

33Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Okavarajomiki bana ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Pão kaimani-ra kanathoramananiki vani fori hija ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Gamo vania bigathija ida pão-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanathoramananiki pa'itxi, binaibavi'ihi ida trigo karaho, biara'bira'ihi bavi hoarani bodinia. Pa'itxini kaba'i ida pão-ra kanathoramananiki, biara'biravini naothinia kathoramanani'ihi ida pão kaimani hahavi. Nimania ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini avijavani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Rajomi kavaranihia kavaranibakhiaki ada Jesus
(Marcos 4.33-34)

34Jesus vara va'ora ni'aki adani ija'ari vajoroniki rajomi kavaranihi ipohikia. Rajomi kavaranihi ka'oa-ra vara vani'aki ada Jesus.

35'Bo'dakari Deus athi namoniva abono kohana vara bivani'a'iki ida Jesus kahojai rajomi kavaranihia kavaranina, bini'aha: “Vara va'ora oni'avini hiki bana ida rajomi kavaranihi. Nahina ogavaharikia va'ora onanamithaki bana adani ija'ari hahavi.” Nihi ida Deus athi papira hojaki.

Jesua bivava'isohihiki ida hogoi avani karajomihi nahina hini

36Oniaroa, Jesus va'ora nahojaha'aha adani ija'ari vaipohiki. Ai vihi'aha kidipohi khama, gora vavahojaki kania avikha'aha avikhajakosi'aha. Kidipohia vanamaakarimi'aha ada Jesus, vani'aha: —Ni-aogaki ida hogoi 'ba'dani txiotxioni karajomihi kavaranihi nahina hini. Haria nava'isohijahakivinihi bana ida varani nahina hini.

37Jesua bigathanihi ida vaathi: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Makhira trigo 'ba'dani jahaki-ra natxiotxiovini vani fori ohija.

38Arabo hahavi fori hiki ida siroi. Ija'ari Deua bivaka'da'diki fori hiki ida trigo 'ba'dani jahaki. Ija'ari Jaharia bivaka'da'diki fori hiki ida hogoi 'ba'dani.

39Makhira hogoi 'ba'dani-ra natxiotxioki fori hiki ada Jahari. A'boahahavini kamahini fori hiki ida mahi bana Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini. Siroia vakabadaniki fori vihiki adani Deus ibavi kaija'arini.

40Siroia vakabadanikia varasohahaviki ida hogoi, vanahokahiki ida siho kabodinia. Onivani fori hija ida bana namithaki Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Va'ora okaronaki bana adani Deus ibavi kaija'arini ija'ari vakadiania avikhana. Va'ora oni'aki bana adani: “Deus kaija'ari vahararana vahojaki adani ija'ari, ija'ari hoariha-ra vakaboroborobakhiaki Jahari kabadania vakabadanira kaimoni. Vahojaki jaboni adani Jahari kahojaia vakahojaiki. Va'ora vaani bana adani ija'ari vajahariki.

42Hogoi fori vihiki adani. Va'ora vanahokahi bana siho kabodinia. Vabarariaria'ahapikiki bana adani, vakanada-ra vakanakiroromisiki bana adani.” Va'ora oni'aki bana adani Deus ibavi kaija'arini.

43Oniaroa, kodiabi'i nama hojaki va'ora vaka'da'diki adani kidija'ari. Vavagaki bana adani Deus kahojaia vakahojaiki, safini vagana fori vihiki adani bana. Avamorobohahi; oathi-ra mitha avani'ajahakihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jiniro 'ba'dani ahojaki karajomihi hida

44Hari. Jesua vara bivani'ahi ida rajomi kavaranihi hoariha: — Okavarajomiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini, ija'ari jiniro 'ba'dani kaidivaki ahojaki-ra karagavini fori hini. Hoariha kasiroia adaha'aha ada makhira. Adahaha, bikaraga'ihi ida jiniro 'ba'dani kaidivaki ahojaki. Khaii ni'aha. Bikaragavini naothinia, bianahoja'ianahi ida jiniro 'ba'dani kaidivaki. Abono-ra ni'aha ada makhira: “Onofikarahoki hida siroi kodimoni hini. Hihavirihi vahabini hida jiniro okaragaki. Ida asia vahabini hojahi. Onofiki ida jiniro hahavi. Kodiani hirihi hida siroi. Okapavakarihi; ni-siroi kaka'da'dini siroi-ra onako'di'ianavini-ra nadabaki. Siroi kaidivaki arafiaki mani bana hida kodinahina hahavi-ra pavakari onihavini hija. Kodinahina abosini kajinironi-ra ogathanivini vani okapavakariki hida siroi.” Abono-ra ni'a'aha. Oniaroa ajihi'aha ada makhira. Siroi kaka'da'dini kania okha'aha, bikapavakari'ihi ida siroi. Nimania ida ija'ari Deu-ra nofikarahovini kidika'da'di hina — niha ada Jesus.

Ja'di kaidivaki karajomihi hida

45Hari. Jesua vara bivani'ahi ida rajomi kavaranihi hoariha: — Okavarajomiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini, makhira ja'di kaidivaki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nako'divini. Makhira bianako'dioniki ida ja'di jahaki kaidivaki, ja'di-ra pavakari vanihaki abono vakadiania.

46Oniaroa, bikaraga'ihi ida ja'di kaidivaki hoarani karaho. Jahaki kaidivani arafiaki ida. Binofi'oamani'ihi ida ja'di kaidivaki kidimoni hini. Kaidivani arafiani mani ida kidinahina hahavi-ra pavakari nihavini hija. Kidinahina hahavi abosini kajinironi-ra gathanivini vani bikapavakarihi ida ja'di hoarani kaidivani arafiaki. Hari. Nimania ida ija'ari Deu-ra nofikarahovini kidika'da'di hina — niha ada Jesus.

Tahafa karajomihi hida

47Hari. Jesua vara bivani'a'ihi ida rajomi kavarani hoariha: —Vara ovani'a'ianaki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini nahina fori hini. Tahafa 'dakoa ija'aria biakosonavini vani fori hija ida. Ija'aria biakosonahi ida tahafa, bianagithi'aha ada abaisana ipohiki.

48Kaji'biniki ida tahafa, araba abonoa vakara'baniki avako'omisi'aha. Kaasia pasapasania vavithi'aha, vakanapitakhama'aha ada abaisana. Vanaibavi'aha ada abaisana havahaki kaimoni so'oroa. Vanahokahi'aha ada abaisana havahariki.

49Abaisana-ra vakanapitakhamavini vani fori hiki ida Deus ibavi kaija'arini vakadibadani bana, ija'ari-ra nasohivini kamahini. Avikhaki bana adani Deus ibavi kaija'arini ija'ari vakadiania. Va'ora vaaniki bana adani ija'ari Jahari kahojaia vakahojaiki, ija'ari kahojai jahaki vahararana.

50Va'ora vanahokahiki bana adani ija'ari Jahari kahojaia vakahojaiki siho kania. Oniania vabarariaria'ahapikiki bana adani, vakanada-ra vakanakiroromisiki bana adani — va'ora ni'aha ada Jesus.

51Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha adani ipohina: —Avarigamanija hida rajomi kavaranihi va'ora vara oni'avini hi'iki nahina hini? —Ha'a, oogaki — vagathani'ihi.

52Jesus va'ora ni'aha: —Vara a'onira oni'avini hiki ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono. Ovaria biogajahakiki ida athi jiriki Deus athi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kapapirania hojaki. Oathi-ra kamithavini vani kodipohi hi'aha ada makhira. Kodipohi hina mani ida oathi-ra ka'ojomo'ivini hija. Ija'ari kanahina'ahapikiki fori hiki ada makhira. Dano'oamanija ida kidi'ogahai. Biogaki ida athi 'bo'da-ra vara vani'avini Deus athi kapapirania hojaki, biogaki jaboni ida oathi ja'dini-ra vara vani'avini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Nazaré sidajia okhaha ada Jesus
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

53Hari hi'ihi ida Jesus rajomi kavaranihia kavaranina, ajihi'aha.

54Bivavijavaki kania joi'ianaha, kaikahi'aha. Jesua bivavijavaki ibavi onini Nazaré. Jesus va'ora ka'ojomo'i'aha adani judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Oniania mitha vani'ahi ida kidivarani, Jesu-ra vakava'ibodivarani'aha. Vaabono vakani'akhama'aha: —Hanaja vani bivikhaja ida kidi'ogahai danoki? Niha bini'a'avini koda biogaja ida badani danoki?

55Aogajahakiki ada. Gora namonahava abono ada kidiabi'i. Kidiamia Maria. Jesus kakajo'o adani Tiago, José, Simão, Judas vihiki.

56Gamo isani kidikajo'o vihiki akadiania vahojaki jaboni. Ni-nahina bika'ojomo'iki ada. Ni-anofiki ida haria ka'ojomo'ivini. Akajari'daki hida kidivarani — vaabono vakani'akhama'aha.

57Nazaré sidaji kaija'arinia ni-vanofipa'itxiki ada Jesus. Oniania, Jesus va'ora ni'aha: —Ibavi hahavi kaija'arinia vagathanijahakiki ada Deus athi namoniva abono. Kidija'aria bivavijavaki kania ni-vagathanijahakiki, igamina jaboni ni-vanofijahakiki, oniani ida Nazaré sidaji kaija'arini hora vagathanijahakiravini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

58Nazaré sidaji kaija'arinia vakajari'daki ada Jesus, oniani ida kidibadani danoki naipohirini hija vakadiania.

Mateus 14

João Batista pohimaja'ina varani hina hida
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Irojia bikamitha'ihi ida Jesus varani hina. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini ada Iroji oniki.

[2]Oniaroa, va'ora ni'aha adani kidihonai abono: —Ada ahoki'aha João Batista kohana, oniani ida badani danoki-ra kaabokavini hija — niha ada Iroji. João Batista kohana joi'iki Irojia bivanihaki ada Jesus.

[3]Irojia bivahonariahi'iki ada João Batista kohana gatha'ina, sa'a kodabohani. Cadeia avibai'iki ada. João Batista kohana cadeia avibaivini viahania, Irojia bikanagamoha'iki ida kidikajo'o kagamo. Filipea oniki ada Irojia kakajo'o. Irodisi oniki ida Filipe kagamo Irojia bisaari'iki.

[4]João Batista kohana bini'abakhia'aha ada Iroji: —Ni-jahapa'itxiki ida kadakajo'o kagamo-ra ivahojavini. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini — niha ada João Batista. Iroji João Batista athi-ra vajaharavini mani ida João gathana-ra vahonariahivini hija.

[5]Irojia binofiki ida João Batista-ra naabinivini. Judeus kaija'ari Deus athi namoniva abono hina vakahiki ada João Batista. Iroji ni-binofiki ida judeus kaija'ari-ra va'ora naihamahivini, oniani ida João Batista-ra naabiniravini hija.

[6]Hari. Mahi biva'banaki kamahini vani, ihinika karaho amonahani-ra honaria'aha ada Iroji. Va'ora kaboa'iha adani ija'ari vakanahina'ahapikiki. Vajoronihahavi'aha, khajakosihi ida Irodisi kaisai, khajo'ihi. Irojia khai bini'ahi ida kidinabadiahi khajoni.

[7]Khajo'ini naothinia, Irojia bini'ahi: —Nahinaro-ra inofihi; ira ono'ahi. Jokoa ira onava'iponi'imarinirihi, ika'domakia ira ono'ahi.

[8]Irodisia bihonaria'ihi ida kidisai João Batista ka'da'di aka'boani-ra kanikhariahavini. Oniania, kidinabadiahia bikanikhariaha'aha ada Iroji: —Onofiki hidakaba'i João Batista ka'da'dia hora ino'avini bavia kabaviki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Hari. Va'i mokara ni'aha ada Iroji. Ni-binofiki ida João Batista ka'da'di aka'boani. Kidikanori abonoa vakamitharija vaha ida athi; ni-bino'aki vaha ida kidinabadiahi bikanikhariakia.

10Oniania, bihonariaha ada sorara: —Iakava'boaha bana ida João Batista ka'da'di. Ikavikha hida — bini'aha. Ajihiha ada sorara, cadeia okhaha, João Batista ka'da'di-ra akava'boaha'avini.

11Bavi bodinia bikanahoja'ihi. Bikavikha'ihi, ima'inavi-ra no'avini kihi'ihi. Bigathanihi ida bavi baka'da'dia daiki, biakosahi, kidiamia-ra no'avini kihi'ihi.

12Hari. João Batista kohana ipohina vakamitha'ihi ida monina, cadeia avikha'aha aba'ona avanikha'avini. Ja'di hodijama'okia avibaiha'ihi ida aba'ona. Naothinia Jesu-ra vananamithavini hi'ihi ida João Batista pohimaja'ina.

Jesus 'baia va'ora no'aki adani ija'ari vaipohiki

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; João 6.1-14)

13Hari. Oniaroa, Jesua bikamitha'ihi ida João Batista kohana pohimaja'ina varani hini. Bikamithavini naothinia ovani oa ki'dama'aha aakha'aha ibavi kaija'aririki-ra akanikha'aha. Ija'ari vaipohikia avigaki ida ibavi hana hini Jesus okhana. Oniaroa, vaibavia ai vihinana'aha adani ija'ari vaipohiki afohanana 'dako vadinia vikhabaoni'aha. Jesus viaha avikhananava'aha.

14Hari. Ako'omisi'aha ada Jesus, ogaimori'aha, va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki vaviahanokhaki. Va'ora nakaidivamaniha. Ija'ari vakavamoniki-ra va'ora anaihota'aha.

15Safini ajora'ina vani kidipohia vanamaakari'aha ada Jesus, vani'a'aha: —Kamahijanarihi. Kagorarihi bana hida ibavi. Ni-hojaki 'bai vakadimoni. Va'ora honaria ai vihi'ina mahija ija'ari vahoariha vaibavia 'bai-ra vakapavakarihavini.

16—Iniani, ni-nahina kaimoni va'ora ohonariariha adani ai vihina. A'onivani 'baia va'ora vano'a — niha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Vagathani'ihi ida Jesus athi: —Pão sa'ai kahoarani kihiki oavani-ra akavahojaja. Abaisana 'bamiki oavani-ra jaboni avahojaja — Jesu-ra vani'aha.

18—Kodiania vavikha bana o abaisana, pão kihiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

19Oniaroa, Jesus va'ora honariaha adani ija'ari vaipohiki arabo namania kahogoini itxani vavithithionahana. Jesua biagathani'ihi ida pão sa'ai kahoarani abaisana 'bamiki kihiki, nama vada nimananiha, Deu-ra vara ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. 'Baia haria ino'a'iki i — niha ada Jesus. Bikanapitahatahahi ida pão, abaisana 'bamiki hiki. Kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi, vakaravinaja kaimoni ija'ari vaipohiki vakadiania. Oniaroa, vakaravina'ihi.

20Vi'baihahavi'aha, vava'i na'bihahavimani'aha. Vi'baina naothinia Jesus ipohina vanajoroni'ihi ida 'bai ahabarini. 12 so'oro-ra vanaji'biji'biha'aha 'bai ahabarinia.

21Makhira 5 mil vaipohina vi'baiki, gamo, isai vihiki vi'baiki jaboni. Ija'ari va'ahapina oamani adani vi'baira.

Jesus adahaki paha namania
(Marcos 6.45-52; João 6.15-21)

22Hari. Pão-ra vakanajoronivini naothinia, Jesus ipohina-ra va'ora honariaha: —Vaki'dama'a mahija avarakhananava'avini, avarakafianija kaimoni — va'ora ni'aha. Hari. Ai vihi'aha. Avakakafianina kaba'i Jesus va'ora honariaha adani ija'ari vaipohiki avajoina vagorana.

23Va'ora kaaminavini naothinia, arabo namahikia gaimoriha ada Jesus, Deu-ra vara ni'avini kaimoni. Arabo namanija jominikosoa'aha ada Jesus.

24Hari. 'Dako bodi pania vakavanamina kaba'i adani ipohina, vakajomini'aha. Kanava-ra aagathaniki ida sirisiriki danoki, komini kana'bahakia bikosonafarahavini.

25Avagarini vani, kha'aha ada Jesus kidipohi vakadiania, adahana paha namania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Vanokihahavi'aha ada Jesus paha namania adahana, vakaimahida'aha. Paha kapamoarihi vavaniha'avini. Vaofinina, vakabarariaria'aha: —Paha kapamoarihi bana o khara!

27Jesus va'ora kani'a'aha: —Khai hora vakani'a! Hovani Jesus ho. Hari'a vaimahida!

28Oniaroa, niha ada Pedro: —Jesus, ivani oa i koda, hora honaria paha namania oadahana kadania ookhana.

29—Kha'a — Jesua bini'aha ada Pedro. Hari. Kanava kabodinia aki'dafina ada Pedro. Paha namania adaha'aha Jesus kania okhana.

30Hari. Pedroa bikamitha'ihi ida sirisiriki danoki, ofinimani'aha. Ofinina mani ida ani'omarina nakama'dani hija. Oniaroa, bodi'bara'aha: —Jesus, hora akava'ijoa bana!

31Jorakia Jesua bigathi'aha ada Pedro, bini'aha: —Pa'itxi'oamanija ida hora ikajari'daravini. Nahina mani ida hora ivakaijokajanaravini hija?

32Hari. Oniaroa, vaki'dama'bamakhama'aha. Radaha'ihi ida sirisiriki danoki.

33Kidipohia vakanamasivi'aha ada Jesus, vani'aha: —Ka'oa oamani ida Deus kaisai ihini.

Genesaré ibavia okhaki ada Jesus
(Marcos 6.53-56)

34Hari. Vakajoifiani'aha adani Jesus. Genesaré ibavi onikia avako'omisi'aha. Avigaimori'aha.

35Genesaré ibavi kaija'arini va'ora vanoki'aha, Jesu-ra avigajoraki'aha. Ija'ari Jesu-ra vanoki'iki avakahoaraharahanakhama'iki vakavamoniki-ra va'ora vanava'isohiha'avini afohahavi. Ija'ari vaipohiki va'ora avavikha'aha adani vakavamoniki Jesus kania va'ora anaihotara kaimoni.

36Vakanikhariaha afohanana: —Jakaho kadamakari ihini-ra vakaabadava — vani'aha. Jesus kamakari ihini-ra vakaabadabadarisahakhamaha avaihotahahavi'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mateus 15

Judeus kaija'ari vakadihojai hiki hida
(Marcos 7.1-13)

1Hari. Jesus kania avikha'aha adani farisio vaipohiriki, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Jerusaléa vikhaki adani, Jesu-ra vara vani'ara kaimoni. Jesu-ra vanana'dohi'aha:

2—Akadija'ari avikhananavaki vakadihojai hiki ida ija'ari sa'ani-ra kosokovini arafiaki paha karahoa 'baini viahania. Nimania ida Deua bivajahavini vakahiki. Ni-niki ida iipohini vakadihojai. Nahina mani ida kadaipohi akadija'ari avikhananavaki vakadihojai-ra vakajonivini hija? Ni-asohiki ida vakadihojai. Ni-vi'baina viahania vasa'a-ra vakosokovini arafiaki, oniani ida akadija'ari avikhananavaki kahojai-ra vanaabaravini hija.

3Hari. Jesus va'ora ni'aha adani farisio: —A'onivani, nahina mani ida Deus kava'isohihi jiriki-ra avanaabaravini hija? Avarigavini kaba'i ida Deua binofiki bada avani'avini, avakajonibakhiaki ida. Avaranahoarihaki ida Deus athi, bada avani'aja kaimoni ida badani avakadija'ari avikhananavaki a'onira vaka'ojomo'ivini hi'iki.

4Asia vara niha ada Jesus: —Deus kava'isohihi jiriki ija'ari-ra honariahi: “Va'ora vanakaidiva adani avakadiamia, avakadiabi'i vihiki.” Deus kava'isohihi jirikia bivahonariahivini abinini ida ija'ari kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra kanavaranihaki varani jaharikia. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki — va'ora ni'aha ada Jesus.

5-6Asia vara niha ada Jesus: —Avaranahoarihaki ida Deus athi asohijanaria kaimoni. Nimania bana hida avakadi'ojomo'ihi athini asohiriki: Ija'ari kajiniroki Deu-ra kanava'igavini hini ida kidijiniro pitani. Ni-makhaniki ida kidiabi'i, kidiamia vihiki-ra va'ora kaijahitaravini, vakadinahina-ra vakainamovini kaba'i. Deu-ra kanava'igavini hini mani ida va'ora kaijahitaravini namakhanirini hija. Ojomo'ihi athini nikia ija'ari-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avaka'ojomo'ivini jaharihi, ni-asohirihi ida. Nirihi ida Deus athi. Deua bihonariaki ida avakadiamia, avakadiabi'i vihiki-ra avanakaidivavini. Avakadimoni ni-makhaniki ida va'ora avanakaidivaravini. Ni-avanofiki ida Deus athi-ra avanaabavini. Avanofimanihi ida avakadija'ari avikhananavaki vakadihojaia avakahojaini — va'ora ni'aha ada Jesus.

7Asia vara niha ada Jesus: —Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni. A'onira vara vani'a'bo'da'iki ada Deus. Deus athi kapapirania Isaías kohana binajiri'iki ida athi:

8“Va'ini bodinia hora vanofipa'itxiravini kaba'i, ojahana-ra khai vani'abakhiaki adani ija'ari afo'badara, varani jahakia vara hora vavani'abakhiaki adani.

9Ni-nahina kaimoni hora vakanamasiviki. Vakadija'ari avikhananavaki vahojana-ra vanofivini mani ida oathi-ra vanaabaravini hija. Vakadihojaia vakahojaina va'ora ohonaria'bo'davini-ra vakahivini. Kodihonari hirihi ida vakadihojai hija.” Nimania ida Deus athi, papira hojaki athini — niha ada Jesus.

Ija'ari-ra najahariki varani hini hida
(Marcos 7.14-23)

10Hari. Oniaroa, Jesus va'ora baranaha'aha adani ija'ari vaipohiki, vikhara kaimoni kidiania. Vara va'ora ni'aha: —A'onivani afohahavi mitha vani'a hida kodivarani mahija avarigajahakivini.

11Ni-'baia binamakhaniki ida ija'ari Deus viaha. Ija'ari varani jaharikia kavaranini mani ida ija'ari-ra najaharija Deus viaha.

12Oniaroa, Jesu-ra vanamaakari'aha adani ipohina, vani'aha: —Iogamanija koda ida farisio kadavarani-ra vavajaharavini?

13Jesus va'ora ni'aha: —Deus jaharikia va'ora arakhaki bana adani. Hogoi 'ba'dani fori vihiki adani. Ni-hogoi 'ba'dani-ra rakhaiki ada kodiabi'i. Movahi ida ba'ba'da kodiabi'ia birakhairiki, birasohahi, binahokahihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hari'a va'ora vakava'ibodi adani farisio. Kamaodorohaki fori vihiki adani. Ija'ari vasohiva abono vakamaodorohaki adani. Makhira kamaodorohakia bibananiki ada hoariha kamaodorohaki; hodi bodinia avavoronijakosi'bamakhama'aha.

15Oniaroa, Pedro Jesu-ra ni'aha: —Haria nanamithajahakivinihi bana hida 'bai kavaranihi vara va'ora ini'avini hi'iki.

16Jesus va'ora ni'aha: —Vahoariha fori avihimania koda? Ni-nahina-ra avarigaria koda?

17Ija'aria biobaihi ida kidi'bai bodinia, bikidafihi, kaijonia okhahi, kia'ihi. Ni-'baia binamakhaniki ida ija'ari.

18Ija'ari va'ini bodinia hojaki ida va'ini bodini vara nini jahariki. Varani jahariki-ra vara vani'avini mani ida ija'ari-ra najaharija Deus viaha.

19Bikava'ibodivarani'imidiaki ida hojai jahariki. Binofihi; bada bini'ahi. Hida vani mani va'i bodini vara nini jaharika'oaki. Binofiki ida kaabinina. Binofiki ida kidigamo hiriki-ra vi'omavini. Binofiki ida kidimakhira hiriki-ra vi'omavini. Binofiki ida gamo-ra odoraonivini. Bikava'ibodivarani'imidiaki jaboni ida hojai asohiriki hoariha, oniani ida hojai asohirikia kanahojaini hija. Bibo'diaki ida hoariha kanahina. Korijanahia kavaranibakhiaki ida ija'ari, onii jaharikia kanavaraniki ida ija'ari hoariha.

20Hojai asohirikia kahojaini mani ida ija'ari-ra najaharija Deus viaha. 'Bai viahania ija'ari sa'ani-ra kosokohi arafiarihi, ni-ija'ari-ra najahariki Deus viaha.

Jesua bikajoamoraki ida gamo
(Marcos 7.24-30)

21Hari. Ai vihi'aha adani Jesus, Tiro sidaji, Sidom sidaji kaaraboni-ra avanikhahavini avamaakari'aha.

22Oniaroa, avakhano'aha, Jesu-ra namaakari'ihi ida gamo. Israel kaija'ari hirihi ida gamo, Canaã kaaraboni kaija'arini ida. Binamaakari'aha ada Jesus, bodi'bara'ihi: —Jesus, ivani ka'da'di i, Davi kohana kahanodi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

namitharonisiagaki i. Hora va'adi bana. Kabajadiki ida kodisai, bajadia binajaharikarahoki ida kodisai kamahi.

23Jesua ni-bigathaniki ida athini. Oniaroa, kidipohia vanamaakariha ada Jesus, vani'aha: —Ihonaria bana oni gamo akara'o'ini. Anaothia kasiagaha'oadahaki oni, bodi'baraha'oadahaki ida jaboni.

24Oniaroa, Jesua bini'ahi ida gamo: —Deus hora honariavini hiki Israel kaija'ari-ra va'ora okajoamoravini. Ovilia avakamadaki fori vihiki adani. Ni-hora honariaki kaho ija'ari vahoariha-ra va'ora okajoamoravinia.

25Jesus viaha kajo'atharari'ihi ida gamo, bini'aha: —Hora kajoamora bana!

26Jesua bini'a'ihi: —Isai-ra va'ora ano'avini hiki ida 'bai. Jomahi-ra va'ora ono'avini hiki ida 'bai isaia vakai'dariki. Jahariki ida isai vi'bairina kaba'i, jomahi-ra va'ora ano'avini hini isai vakadi'baia — niha ada Jesus. Jesus judeus kaija'ari-ra kavarajomivini isai fori vihina. Judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora kavarajomivini jomahi fori vihina.

27Oniaroa, gamoa bigathani'ihi ida Jesus athi: —Hai oamani. Jomahi fori ohiki ho. Ija'ari vi'baina kaba'i, jomahi vaitxanava vahahi hida ija'ari vakadi'bai moramorani gora nabo'ania vararaki. Kadaija'ari ohirina kaba'i onofiki ida kodisai-ra ikajoamoravini.

28Jesua bini'a'ihi: —Gamo, hora ikajari'dari'oamanija. Ida akara'o'ihi bajadi kadaisai kania — gamo-ra ni'aha ada Jesus. Vara nina kaba'i ada Jesus, aihota'ihi ida gamo kaisai.

Jesus va'ora anaihotaki adani vakavamoniki

29Oniaroa, ajihi'aha, okhaha, Galiléia kaaraboni ka'dakonia kaikahi'aha ada Jesus. Gaimori'aha arabo namahikia vithima'o'aha.

30Jesus kania avikha'aha adani ija'ari vaipohiki. Va'ora vavikha'aha adani ija'ari vakavamoniki, vajo'o aba'oronisiagaki, vatonorohaki, vakamaodorohaki, vaabani a'dakharariki vihiki. Kavamoni ipohiki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vavahojaki adani ija'ari va'ora vavikha'aha Jesus viaha. Jesus va'ora anaihotahahavimani'aha.

31Vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesus kabadani danoki. Va'ora vanoki'aha adani vaabani a'dakhararijanariki vavaravara'ina. Va'ora vanokiki jaboni adani ija'ari vajo'o aba'oronisiagaki, ija'ari vatonorohaki vaadaha'ina. Va'ora vanokiki jaboni adani ija'ari vakamaodorohaki vanokho avagaha'ini. Ija'ari Jesus kabadani danoki-ra vanokivini mani ida Deu-ra khai vani'avini hija.

Jesus 'baia va'ora no'a'ianaki adani ija'ari vaipohiki
(Marcos 8.1-10)

32Hari. Jesus va'ora anaihota'aha adani ija'ari vaipohiki naothinia, ipohina-ra va'ora baranaha'aha, va'ora ni'aha: —Va'ora onakaidivaki va'oani ija'ari vaipohiki. Mahi ahoarabakosikia kodiania vahojana. Vakadi'bai-ra vakainamovini hiki, napaja vikhana. Vi'bairina oadani ni-onofiki ida ai vihina va'ora ohonariavini. Vaibavia avakakhakhamana vaha va'ora ohonariara vaha; vajarona binafajafajahamaniha vaha; hagihia vai'ami va'ora narai'ahamaniha vaha.

33Ipohina vani'aha ada Jesus: —Pão kahojarihi bana hihida ibavia kakapavakari vahaki kaimoni. Niha akani'a'aki koda bana hida pão va'ora ano'avini kihiki kaimoni?

34—Nihafori kihimanija ida pão avakavahojaki? — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesus athi-ra vagathani'aha: —Akavahojaki ida 7 pão kihiki kaipohini, avahojaki abaisana 'bamiki ka'oa jaboni — vani'a'aha.

35Oniaroa, Jesus va'ora honaria'aha adani ija'ari vaipohiki vavithionahana.

36Biagathani'ihi ida pão, abaisana hiki, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i, pãoa haria ino'a'iki i. Hari. Bikanapitahataha'ihi, ipohina-ra va'ora no'avini kihi'ihi vakaravinaja kaimoni. Oniania, vakaravina'ihi ija'ari vaipohiki vakadimoni kihini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Jesua bianaipohi'ianaha ada abaisana, pão kihiki. Vi'baihahavi'aha, vaakhari'aha. Vi'baina naothinia Jesus ipohina vanajoroni'ihi ida 'bai ahabarini. Vanaji'biji'biha'ihi ida 7 so'oro ipohini.

38Makhira 4 mil vaipohina vi'baiki, gamo, isai vihiki vi'baiki jaboni. Ija'ari va'ahapina oamani adani vi'baira.

39Hari. Jesus va'ora kaamina'aha adani ija'ari vaipohiki, naothinia vaki'dama'aha adani Jesus, ai vakihi'aha, avakakafianiha, Magadã kaarabonia avako'omisi'aha.

Mateus 16

Vanofiki ida badani danoki-ra vanokivini

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

1Hari. Magadã kaarabonia avako'omisi'aha adani Jesus. Oniaroa, vikhaha adani farisio, sadosio khama, Jesu-ra vara vani'ahavini. Vakajari'daki ada Jesus Deua bikaronavini, oniani ida vakaijo'avini hija. Vani'aha: —Anofiki ida kadabadani danoki-ra anokivini. Deus kabadani danoki fori hini vani bana bada ini'a mahija Deus ira karonavini-ra aogavini — Jesu-ra vani'a'aha.

2Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Mithani vaivaini vani avanokiki ida nama nadarani, avakhanihi: “Nadaraki ida nama, ni-khararikі bana ada bahi afokajoma.”

3Vagavagani avanokihi ida nama nadarani, avakhanihi: “Pororoki nadaraki hiki ida nama, khararikі bana ada bahi hidakaba'i.” Vada avani'aki ida nama, avarigajoraha ada safini, bahi hiki kamahina. Kodibadani danoki-ra avanokivini kaba'i, ni-avarigapa'itxiki ida hana ohina.

4Jahari kahojaia vakahojaiki adani ija'ari hidakaba'i vahokiki, Deu-ra vanofi'badaraki adani. Oniani ida badani danokia okabadanina hora avakanikhariavini hija. A'onira onanokiahivini hiki bana ida rajomi hoarani ka'oa. Jonas kohana varani hina rajomi hini hoarania a'onira onanamithaki bana ho. Jona-ra kajoamoravini kari, Deua binanokia'iki ida danona.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Onivani fori hi'ianaja bana, hora kajoamoravini kamahini binanokia'ianaki ida danona — va'ora ni'aha ada Jesus. Hari. Ajihi'aha. Ibavi hoariha okhaha.

Jesus va'ora kaabaniki adani ipohina
(Marcos 8.14-21)

5Hari. Avakakafiani'aha adani Jesus Galiléia ka'dakonia, avako'omisi'aha. Jesus ipohina avakakava'i'birinihi ida pão-ra avakavikhavini.

6Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Avaabononi avakava'igairi bana! Hari'a bana vagathani bana ida farisio sadosio khama vakadipão-ra kanathoramananiki.

7Vakamithahi, ni-avigajahakiki ida Jesus va'ora nava'isohivini hiki. Farisio vakadihojaia Jesus va'ora kaabaniki adani. Pão vakavanihavini ida Jesus kavarani. Oniania, vaabono vara vakani'akhama'aha: —Pão-ra akavikharihi, oniani ida haria kaabanivini hija.

8Jesua bikamithaki ida vakadivarani, va'ora ni'aha: —Nahina kaimoni mani ida pão-ra avakavahojaravinia avaabononi vara avakani'akhamavini hija? Ni-hora avavakaijokajahakiki kaho.

9Ni-avarigaki kaho ida kodivarani nahina hini. Avakava'ihokiria ida pão sa'ai kahoarani kihiki-ra okanapitahatahavini kari, 5 mil ija'ari-ra va'ora okano'bai'iki ho, 12 so'oro-ra avanaji'biji'biha'iki a'oni pão akahabarinia.

10Pão 7-ra okanapitahatahavini kari, 4 mil vihiki vaipohina vakadimoni, 7 so'oro-ra avanaji'biji'biha'iki a'oni pão akahabarinia.

11Avarigaria koda hida kodivarani. Vakava'ibodivaranijahaki bana. Pão-ra kanathoramananiki kihirihi ida kodi'ojomo'ihi athini. Farisio, sadosio khama vakadihojai ida kodikaabanahi hija, vakadihojaia avakahojairia kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

12Oniania, Jesus ipohina aviga'ihi ida kidivarani. Ni-Jesus va'ora kaabanivini hiki ida pão-ra kanathoramananiki. Farisio, sadosio khama vakadihojai kavaranihi vani ida Jesus va'ora kaabanivini hija, va'oaniaro fori vihirara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cristo ada Jesus
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

13Hari. Oniaroa, Cesaréia de Filipe sidaji maakarinia avikha'aha adani Jesus. Vakaikahi'aha, va'ora nana'dohi'aha adani kidipohi: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hora vara vavani'aha adani vahoariha. Nahina nimania ida hora vara vavani'avini?

14—Vahoariha vani'aha: Ivani João Batista kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha: Ivani Elias kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha jaboni: Ivani Jeremias kohana i iahoki'ia. Deus athi namoniva abono hoariha kohana mani i iahoki'ia — ipohina vani'aha.

15Jesus va'ora nana'dohi'ianaha adani ipohina: —A'onivani, nahina nimania ida hora vara avavani'avini?

16Simão Pedroa bini'aha: —Ivani Cristo i. Ija'ari hahavi vakadika'da'di i. Deus ira karonaki i. Deus hokiki kaisai oamani i.

17Jesua bini'aha ada Simão Pedro: —Simão Pedro, Deus ira kajoamora'iki i. Ni-ija'ari ira nava'isohivini hiki ida Cristo ohina. Deus nama hojaki vani ira nava'isohivini ohija.

18Ka'oa hiki hida vara ira oni'avini hiki bana. Ivani Pedro i, ja'di onini ida ionini hija. Ka'da'dia hora inaonivini vani ja'di kaaraki gora nabo'ani dadani fori ihiki i. Gora hoarani fori vihiki adani kodija'ari hahavi va'ora oani'iki. Va'ora onajoromisiki fori vihiki adani hora vakajari'dariki ja'di kaaraki namania, Deus ibavi kaimoni hida gora. Jahari, kidija'ari khama ni-vakaabokaki bana ida kodija'ari-ra va'ora vanihimavini. Kodija'ari vani adani Jahari danona-ra vanihimara.

19Ogorana fori vihiki adani kodija'ari hahavi-ra va'ora ovaka'da'diki nama. Ira ono'aki bana ho ogorana kachavenia. Ija'ari chave-ra kavahojakia biakadava'aki ida gora. Ivani kodichave-ra ikavahojavini va'ora iakadava'aki bana adani va'ora ovaka'da'diki. Kodija'ari-ra ovaka'da'divini vani fori hiki ira ohonariavini va'ora ivaka'da'divini. Nahina-ra iva'aharihi araboja; Deua

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

biva'ahariki nama kidiania jaboni. Nahina-ra iva'ahahi; Deua biva'ahahi nama kidiania jaboni.

20Oniaroa, Jesus va'ora kaabani'aha adani kidipohi: —Hari'a vahoariha-ra bana vananamitha'a Cristo ohina.

Jesua vara bivani'ajoraki ida abinina ahokina hiki
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

21Hari. Oniaroa, Jesus va'ora nava'isohijoravini hiki kidipohia avigaja kaimoni nahina namithaki bana. Va'ora ni'aha: —Jerusalém sidajia ookhaki ho. Ohojana kaba'i hora vanaima'banakarahoki bana adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki khama. Va'ora vahonariaki bana adani ija'ari vahoariha hora vanaabinivini. Mahi ahoarabakosiki radahahi, oahokiki bana ho.

22Oniaroa, Pedroa biavikhapa'itxiha ada Jesus. Bikaabanivini bini'aha: —Hari'a varani nikia kavarani. Jokoa kadania namitharihi ida vara hora ini'avini hiki.

23Roiribani'aha ada Jesus, Pedro-ra kaabani'aha: —Jahari, akara'o'a! Pedro, ja'di hoariha fori ihiki i, ja'di ija'ari-ra ka'damanokhoki fori ihiki i. Iathini, ija'ari athini fori hiki. Ni-inofiki ida Deua binofiki. Deua binofiki ida oni'aki.

24Oniaroa, ipohina-ra va'ora ni'aha: —Kodipohi avihini-ra avanofihi; vakava'ipahini ida avanofiki mahija Deua binofiki ka'oa-ra bada avani'avini. Avava'ini bodini vara ni'ava: “Anofiki ida Jesus ipohina arihi'ina. Haria vanaabiniha; haria vanaabiniha. Jakaho Deus athi-ra anaabava kaho.”

25Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Ija'aria bada bini'ahaha'oadahahi ida binofiki kidimoni, ni-bikava'ibodiki ida Deua binofiki, akamadaki fori hiki bana ida kidimahi. Kavithimaki ida. Ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Oipohina omonina jahakia kavaranini mani ida vahoariha vanaabinivini hija, oniani ida Deus kania oipohina-ra arakhaja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Ija'ari vakadinahina ipohiki-ra vanofivini arafiaki mani ida Deu-ra vanofijahakiravini hija, vaabinina kamahini Ibavi Jaharika'oakia avikhaha. Ibavi Jaharika'oakia okhahi ida ija'ari; ni-khaonanijanaki. Ni-arajomaki ida kidinahina ipohiki khaonanini-ra naabosivini kaimoni hini.

27Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ojoiki bana ho ija'ari vakadiania. Ojoina kamahini bana, Deus ibavi kaija'arini hora vavaipohihaki ho. Ija'aria vanokiki bana ida kodiabi'i jahana danona vagana kodiania. Oniaroa, ija'ari-ra onasohiki bana ho. Va'ora oni'ananaki bana adani vahoariha: “Onaabosiki bana ida avakadihojai jahaki kodinahina jahakia.” Va'ora oni'ananaki bana adani vahoariha: “Onaabosiki bana ida avakadihojai jahariki nahina jaharikia.”

28Vakava'ibodivarani bana ida kodivarani. Ojoina kamahini va'ora ovaka'da'diki bana adani ija'ari. Vaabinirina oadani adani ija'ari hahavi ahararana vahojaki, vanokiki bana ida va'ora oni'avini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 17

Pedroa vanoki'iki ida Jesus jahana vagana hiki

(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

1Hari. Radahahi ida 6 mahi ipohini. Oniaroa, arabo namahikia vigaimoriha adani Jesus, va'ora avigaimori'aha adani Pedro, Tiago, Tiago kakajo'o João oniki vihiki ka'oa.

2Avakhanomori'aha, kama'da'ihi ida Jesus vagana nokiani. Nokho vagani vanoki'aha ada Jesus, safini vagana fori hiki ida. Kidimakari vaforini vagaki jaboni.

3Oniaroa, Jesus ipohina avahoarabakosiki va'ora vanoki'aha adani ija'ari kohana avaja'dina vi'bamiki. Hoarana onina Moisés. Hoariha onina Elias. Jesus khama vara vakhani'aha adani vi'bamiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Oniaroa, Pedro Jesu-ra ni'aha: —Aajo, hida vania arihojana jahaja. Inofihi ida gora itxani ahoarabakosiki-ra onamonahavini, onamonahahi. Hoarani kadaimoni, hoariha Moisés kaimoni, hoariha Elias kaimoni.

5Pedro vara nina kaba'i, khaha ada bahi vaforiki vagaki vanamana hi'aha. Bahi vaforiki kania vakamitha'ihi ida athii: —Hi'o kodisai, onofijahakiki o, ova'i-ra khai ni'aki o. Mitha vani'a oni kodisai athi.

6Jesus ipohina vakamitha'ihi ida athii, vaimahidakaraho'aha, ava'bisonirari'aha.

7Jesus va'ora namaakari'aha, va'ora kadasaha, va'ora ni'aha: —Vigaamanani'a, hari'a vaimahida!

8Vada vakhaniribani'aha, ni-vahoariha-ra va'ora vanokijanaki. Jesus oavani ada vanoki'aha vakadiania hojana.

9Ai vihi'aha, vajoifonina vani, va'ora honaria'aha: —Hari'a bana vahoariha-ra va'ora vara vani'a arabo namahikia avanoki'ikia. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oabinina oahokina kamahini vahoariha-ra va'ora vara vani'a bana hidakaba'i avanoki'ikia.

10Oniaroa, Jesu-ra vani'aha adani kidipohi: —Jesus, nahina mani ida judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono haria vani'abakhiavini hija: “Deua bikarona'imidiaki ada Elias, naothinia bikaronaki ada Cristo oniki.” Vakhaniha.

11Jesus va'ora ni'aha: —Asohiki ida vakadivarani. Okhananavaki ada Elias kohana fori hiki ija'ari-ra va'ora nava'isohijoravini hiki vakadimahi-ra vanasohivini okaikahina viahania.

12A'onira onava'isohivini hiki ada kaikahi'ina Elias fori hiki. Ni-avigaki ada makhira Elias kohana fori hiki hina, oniani ida vanaima'banavini hi'ia. Nimania bana ida ija'ari hora vanaima'banavini jaboni bana. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Hari. Kidipohia aviga'iki ada hana hina Elias kohana fori hiki. João Batista vani ada Jesua vara bivani'ara.

Jesua bianaihotaki ada isai
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a)

14Hari. Ija'ari vaipohiki vakadiania vajoifoni'aha adani Jesus. Kha'aha ada makhira, Jesu-ra namaakari'aha, viaha kajo'atharari'aha.

15Bini'aha: —Jesus, iva'adi bana o kodisai. Kavamonikarahoki ada. Rai'abakhiaki ada. Rai'ana vani adarina siho kabodinia, kafariki ada paha bodinia jaboni.

16Kadaipohi vakadiania ovikha'iki o kodisai, ni-avanaihotavini vakaabokaki — niha ada isai kaabi'i.

17Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —A'onivani asia Deu-ra avakajari'daki a'oni. Ova'i-ra avanamokaraki a'oni. Avanokibakhiaki ida Deus kabadani danokia okabadanina, kaba'i, ni-Deu-ra avavakaijokaki a'onira kakodiara kaimoni kidibadani danokia avakabadanini. Isai kaabi'i-ra ni'aha: —Kodiania vavikha bana o isai!

18Vavikha'aha, oniaroa, Jesua bini'ahi ida bajadi: —Bajadi, isai kania akara'o'a! Jorakia akara'o'ihi ida bajadi, aihota'aha ada isai.

19Hari. Bianaihotavini naothinia, ipohina vanamaakari'aha ada Jesus, vanana'dohi'aha: —Jesus, niha akhanimanija hi'oni bajadi akara'oni-ra akaabokariki?

20—Asia Deu-ra avakajari'daki a'oni. Vakava'ihoki bana hida kodivarani. Pa'itxi ida mostarda 'ba'dani. Mostarda 'ba'dani ahapini fori hija vaha ida Deu-ra avakajari'daravini; avakaabokahi vaha ida arabo namahiki-ra avahonariavini: “Arabo namahiki, akara'o'a, oniaja okha'a.” Deu-ra avakajari'darihi; okhahi ida arabo namahiki. Deu-ra avakajari'darija vaha; avakaabokahi vaha ida badani danoki hana hini avanofiki.

21Avi'bairini avahojarihi, Deu-ra avakanikhariaja kaimoni danona, ni-avakaabokaki ida bajadi, hi'ida bajadi danoki fori hiki akara'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina ahokina hiki
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45)

22-23Hari. Oniaroa, Galiléia kaarabonia vajoroni'aha adani Jesus kidipohi khama. Va'ora ni'aha: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ija'ari hora avarakhaki bana ho vahoariha hora vanaabinira kaimoni. Mahi ahoarabakosiki radahahi, oahokiki bana ho — va'ora ni'aha ada Jesus. Vakamitha'ihi ida Jesus athi, vava'i mokara nikaraho'aha adani ipohina.

Imposto kavaranihi

24Oniaroa, Cafarnaum sidaji onikia avakhano'aha adani Jesus kidipohi khama. Pedro kania avikha'aha adani makhira Deu-ra khai vani'avini kagorani ka'impostoni-ra vagathaniki. Pedro-ra vanamaakariha, vanana'dohi'aha: —Jesua binaabosimanija ida imposto kajinironi Deu-ra khai vani'avini kagorani kaimoni?

25—Ha'a, binaabosiki ida — va'ora ni'aha ada Pedro. Gora okhajakosi'aha ada Pedro, Jesus miro'a vani ada vara ni'aha: —Simão Pedro, nahina mani ida ikava'ibodivaranija? Ija'ari hana vihina vanaabosiki ida imposto kajinironi arabo ipohiki vaka'da'diva vakadiania? Arabo vaka'da'diva va'ora vahonariamanira adani vakadiarabo kaija'arini, vakadiarabo kaija'arini vihiriki imposto kajinironi-ra vanaabosivini?

26—Arabo kaija'arini vihiriki vania vanaabosiki ida — niha ada Pedro. —Hai oamani, asohiki ida ini'aki. Kadavarani hiki ida arabo vaka'da'diva ni-va'ora honariaki adani kidiarabo kaija'arini vanaabosivini.

27Hari. Deua bivaka'da'diki ida gora ija'ari khai ni'ana vihiki. Deus kaisai ohina kaba'i onaabosiki bana ida Deu-ra khai ani'avini kagorani ka'impostoni. Ni-onofiki ida imposto gathaniva abono haria vaka'da'digariavini. Anaabosirihi; Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra anakaidivariki haria vavanihaha. Oniania, okharafoni'a bana 'dako vadinia mahija ikanaba'dahavini. Ira'bani bana ada abaisana ovari miro'a ianagithiki kaikoakana ahoni. Abaisana bodia, ikaragaki bana ida jiniro 'ba'dani. Arajomaki ida imposto-ra inaabosivini jiniro ikaragaki kadaimoni hini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kodimoni hini jaboni. Jiniro-ra ianivini naothinia, okha'a bana mahija imposto kajinironi-ra inaabosihavini — niha ada Jesus. Oniaroa, okha'aha ada Pedro Jesus athi-ra naabaha'avini.

Mateus 18

Ka'da'di nofiana varani hina hida
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

1Hari. Oniaroa, Jesu-ra vanamaakari'aha adani ipohina, vanana'dohi'aha: —
Jesus, Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini kamahini, hana hina ada
akadiania hojana jahara haria vaka'da'diki kaimoni hina?

2Jesua bikaboa'i'aha ada isai pa'itxi, vaviaha binahojaha, va'ora ni'a'aha:

3—Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Vakava'ipahini'a bana ida
avaabononi avavaboraborahavini. Isai pa'itxi kidiabi'i-ra vakaijokavini vani
fori vihi'a. Isai pa'itxi fori avihirihi; ni-avari'oiki bana Deus ija'ari-ra va'ora
vaka'da'divini ibavinia.

4Avanofihi ida avari'oini Deus ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini ibavinia, isai
fori vihi'a bana, hora avavakaijokajahakivini. Nimania ida ija'ari kahojai
hora kakodiavini ija'ari hahavi-ra va'ora ovaka'da'divinia.

5Deus va'ora vajahaki adani isai, va'ora kakodiavini va'ora nofiki. Ija'ari
abononi ni'ahi: “Jesus kaija'ari ohina mani ida isai-ra ogathanijahakivini
hija.” Nihi. Bigathanihi ida isai hihida isai fori hihi, hora gathanivini jaboni
— va'ora ni'aha ada Jesus.

Jahari kabadani abosini kavaranihi
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

6Vara ni'ianaha ada Jesus: —Va'ora onakaidivaki adani isai hora
vavakaijokaki. Ija'ari va'ora kaborobakhiaha adani isai, hora
vakava'ipahinira kaimoni, isai-ra kaborovini kabadanihi, Deua
binaabosivini bana nahina jaharikia. Jahaki ida ja'di karaho ija'ari mathani
ahoni paha bihiakia hokahini, ahidaja kaimoni ida ija'ari isai-ra
kaboroboroki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Jahari'oamanija ida ija'ari hora vanofiriki oipohina-ra kaborovini hora vakava'ipahinira kaimoni. Namithaki bana ida ija'ari hora vakava'ipahinivini. Jahariki ida oipohina-ra va'ora vakaboroboroki vakadimoni.

8Avaabononi avakava'igairi bana mahija Jahari kabadania avakabadaniravini. Ija'aria binofihi ida Jahari kabadani-ra bada ni'avini, biakava'boavini kajahaki ida sa'ani, bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahari kabadania kabadanihi; Ibavi Jaharika'oaki siho kaihimiriki kania hokahihi. Jahaki ida sa'ani kahoaranini kaba'i Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida sa'ani ko'bamini kaba'i Ibavi Jaharika'oakia hokahini. Ija'aria binofihi ida Jahari kabadani kania adahani, biakava'boavini kajahaki ida 'damani kahoarani, bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahaki ida 'damani kahoaranini kaba'i Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida 'damani ko'bamini kaba'i, Ibavi Jaharika'oaki siho kaihimiriki kania hokahini.

9Ija'aria binokivini bivajahahi ida Jahari kabadani, bianivini jahaki ida nokhoni 'ba'dani hoarani, vada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahaki ida nokhoni 'ba'dani hoaranini kaba'i Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida nokhoni 'ba'dani 'bamini kaba'i, Ibavi Jaharika'oaki siho kaihimiriki kania hokahini.

Ovilia akamadaki karajomihi hida
(Lucas 15.3-7)

10Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Va'ora vanakaidiva bana adani isai hora vakajari'dariki. Ka'oa hiki hida vara a'onira oni'avini hiki. Deus ibavi kaija'arini va'ora avakadava'aha'oadahaki adani isai hora vakajari'dariki. Kodiabi'i nama hojaki kania vahojahaha'oadaki adani. Va'ora onakaidivavini arafiaki adani isai.

11Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hora rakhaki hida va'ora oakava'ijoahavini adani Deus kahagihi-ra varagariki kidiania avikhara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12A'onira okavarajomivini hiki ada ovilia akadava'ava abono. Makhira va'ora vahojaki adani 100 ovilia vaipohina. Hari. Hoarana akamada'iki. Oniaroa, binako'dihaki ada. Va'ora nahoja'imidia'aha adani ovilia vahoariha 99 vihiki arabo namahikia hogoi-ra vahavini. Va'ora nahoja'imidiaha, binako'diha'aha ada ovilia akamadaki.

13A'onira onava'isohivini hiki, khai bini'avini ida ovilia-ra karagavini. Khai va'ora ni'avini kaba'i adani kidi'ovilia avakamadariki, khai bini'avini arafiaki ida kidi'ovilia akamadaki bikaraga'iki.

14Onivani fori hiki ida kodiabi'i nama hojaki kahojai. Ni-binofipa'itxiki ida isai hoarani akamadani Ibavi Jaharika'oakia okhani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Avaigaminia bada bini'aki ida Jahari kabadani

15Asia vara niha ada Jesus: —Iigaminia bada bini'aki ida Jahari kabadani, okha'a bana kidiania mahija kidibadani asohirikia inava'isohivini. Hari'a vahoariha vakadiania vara ivani'a ida iigamini kabadani asohiriki. Iigamini kahojakosoana okha'a kidiania mahija a'onivani avi'bamiki vara avakhanivini. Inava'isohivini hiki athini-ra kamithaha; joiribani'aha Deus kania okhara kaimoni.

16Inava'isohivini hiki athini-ra kamithariha; va'ora anikha bana adani iigamini hoarana vi'bamiki. Va'ora vavikha bana kidiania mahija vara avani'avini. Nimania hida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Ija'ari akaathidanoarari kamahini va'ora vikha bana adani kidibadani jahariki nokiva vi'bamiki avahoarabakosiki vara vavani'aja kaimoni ida nahina vanoki'iki.”

17Hari. Iigamini avaathini-ra kamithariha, kidibadania vara va'ora vani'a bana adani Deus kaija'ari vajoroniki. Vaathi binaabariha; vani'a bana: “Arigamina ihijanarihi, Jahari kabadani abono ihi'oamani'ia.” Vani'a bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Oniaroa, a'onira onava'isohiki bana ho: Ija'ari kahojai-ra ava'aharihi araboa; Deua biva'aharihi jaboni nama. Ija'ari kahojai-ra ava'ahahi araboa; Deua biva'ahahi jaboni nama.

19Avi'bamini avahojani Deu-ra vara avani'avini vani, avakanikharia'bamakhamahi ida nahina hoarani avanofi'bamakhamaki, kodiabi'i nama hojakia bada bini'aki bana ida avakanikhariavini hiki.

20Ibavi hana hini kodija'ari vi'bamiki avahoarabakosiki vakajoronikosoaha vara hora vani'ara kaimoni, ohojaki bana ho vahararana.

Ija'ari abononi aakariakakhamavini varani hini

21Hari. Oniaroa, Jesus kania okhamiha ada Pedro, binana'dohi'aha: —Jesus, oigamina bada bini'abakhiaki ida badani asohiriki kodiania, vara bivani'aki ida varani jahariki kodiania jaboni. Nihafori himani'ia koda ida oakariakavini? Arajomamani'ia koda ida 7 hiki ipohini oakariakavini?

22Jesua bigathani'ihi ida Pedro kana'dohi: —Iniani, arajomarihi ida 7 hiki ipohini iakariakavini. Arajomaki ida mahi hahavi iakariakavini. Deus kidija'ari-ra honariavini hiki hoariha-ra akariakabakhiajorakivini. Onivani fori hiki bana ida Deus kahojai.

23Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —A'onira onanamithavini hiki bana hida rajomi kavaranihi. Okavarajomiki ada Deus ija'ari-ra vaka'da'divini arabo kaka'da'dinia. Hojaki ada arabo kaka'da'dini. Ovaria binofiki ida kidihonai abono afohanana jiniro abosiriki kapapirani-ra avanavathavini.

24Hari. Kama'da'ihi ida kidibadani. Vahoariha vavikha'aha ada honai abono jiniro karaho-ra naabosiriki. Ipohi'oamanija ida jiniro 'ba'dani binaabosiriki.

25Kajiniroriha ada honai abono, ni-bikaabokaki ida jiniro abosiriki-ra naabosivini. Oniaroa, kidika'da'dia bini'aha: “Hora inaabosiravini mani ida pavakari ira onihavini hija bana. Ivani, kadagamo, avakadisai, kadanahina hahavi-ra pavakari onihaki bana ho, abosija kaimoni ida jiniro hora inaabosiravini hiki.” Ka'da'dia bini'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Hari. Ka'da'di viaha kajo'atharari'aha ada kidihonai abono, biakava'isokonivini ida pavakari vihina kidigamo khama, bikanikhariaha: “Haria va'adi bana. Hari'a kaho bana, viahanokha kaho mahija kadajiniro-ra onaabosihahavivini.”

27Ka'da'dia bikamithahi ida athi, va'ora nakaidivamaniha, bini'aha: “Ira oakariakaki bana ho. Ona'biraki bana ida jiniro karaho inaabosiriki kapapirani, hora inaabosijanaria kaimoni. Ba ajihi'a.”

28Oniaroa, ajihi'aha ada honai abono, bikaragarari'aha ada kidibadani-ra vaipohivini naabosi'iarina hiki. Jiniro pa'itxi oamani ida binaabosi'iarija kidiania. Oniani ida kanabidi biagathivini hija, sa'a kakhanamisikia biradihadihavini hija. Bini'aha: “Kodijiniro hora inaabosi'iaravini hikia, hora naabosi bana.”

29Oniaroa, hoariha viaha kajo'atharari'aha ada jiniro pa'itxi-ra naabosiriki, bikanikharia'aha: “Hora va'adi bana. Hari'a kaho bana, viahanokha kaho mahija kadajiniro-ra onaabosivini.”

30“Iniani, jokoa ira onokharihi. Hora inaabosiravini mani ida cadeia ira obaivini hija bana. Hora inaabosiravini oadani, ihojaki bana i cadeia.” Niha ada ka'da'di kahonai abono jiniro karaho-ra naabosi'iariki.

31Oniaroa, vakadika'da'di kahonai abono vahoariha vanoki'iki ida vaipohina hoariha-ra nahojavini, vakaihamahi'aha, vakadika'da'di kania avikha'aha, vakanamoni'aha hoariha kabadani hikia.

32Ka'da'dia bikamitha'ihi ida vakadivarani, bihonariaha ada kidibadani abono jiniro karaho-ra naabosiriki khajakosina. Khajakosi'aha, bini'aha: “Honai abono jahariki. Hora ikanikhariahi; ira ova'adimanihi. Ona'bira'iki ida jiniro karaho inaabosi'iariki kapapirani, ira oakariaka'iki ho.

33Jahari'oamanija ida hoariha athi-ra ikamitharavini, iipohini-ra iakariakaravini. Hora ikanikhariahi; ira ova'adimanihi. Jahaki ida hoariha-ra iva'adivini jaboni.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Ka'da'dia bikaihamahikaraho'aha ada kidihonai abono, bihonariaha osahina cadeia, bini'aha: “Ovahonariahiki ida jiniro karaho inaabosi'iarikia hora inaabosivini. Jaharikia ira oarakhaki bana ho. Kodijiniro karaho abosihahavi'iarini oadani, cadeia ihojaki bana i.” Niha ada ka'da'di.

35Hari hi'ihi ida rajomi kavaranihia Jesus va'ora ka'ojomo'ivini adani ija'ari namithaki kaimoni vakadiania: —Ka'da'di fori hiki ada kodiabi'i nama hojaki. A'onivani kidihonai abono fori avihiki a'oni. Hoariha-ra iakariakarihi; ni-ira akariakaki ada kodiabi'i jaboni. Hoariha-ra iakariakaka'oaravini oadani, jaharikia ira arakhaki bana ada — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 19

Makhira kidigamo-ra nahojahavini kavaranihi hida

(Mateus 5.31-32; Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

1Hari. Va'ora vara ni'avini naothinia, Galiléia kaarabonia va'ajihi'aha adani Jesus. Jordão vainia avikafiani'aha. Judéia kaarabonia avajoi'aha.

2Jesus naothia vikasiaga'aha adani ija'ari vâipohiki. Jesus va'ora anaihotahahavi'aha adani vakavamoniki ija'ari vahararana vahojaki.

3Jesu-ra vanamaakari'aha adani farisio vaipohiriki. Jesus Deus kava'isohihi-ra kajonivini-ra vanofivini, oniani ida vakaborovini hija. Vanana'dohi'aha: —Deus kava'isohihi jirikia hojaki ida makhira kidigamo-ra nahojahavini kavaranihi. Gamoa bada bini'aki ida badani kidimakhira bivajahariki, Deua biva'ahamanira ada makhira kidigamo-ra nahojahavini?

4Jesus va'ora ni'aha: —Avanokiria koda ida athi Deus athi kapapirani pitania hojaki? Niha: “Hahavi-ra nakama'davini kari ada Deus, va'ora namonaha'iki adani makhira, kidigamo khama.”

5Niha ada Deus: “Kidigamo-ra anakaravini mani ida makhira kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra va'ora aakara'ovini hija. Makhira, kidigamo khama avakarana viahania vi'bamiha. Avaakara'ina naothinia, ija'ari hoarani fori vihina vahoja'aha kidigamo khama.” Nimania ida Deus athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Deus va'ora anakara'iki adani makhira, kidigamo khama, ija'ari hoarani fori vihira kaimoni. Deus vani va'ora anakaramisi'aha. Hari'a ija'ari vaabono avakakara'okhamava!

7Farisioa vanana'dohi'ianaha: —Nahina mani ida Deus kava'isohihi jiriki makhira kidigamo-ra nahojahavini-ra va'ahavini hija? Binahojahavini viahani ida kidigamo, papira jirikia bino'a'ihi kidigamo hijanaria kaimoni. Bino'avini naothinia bihonaria'ihi ajihini. Nimania ida Moisés athi akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora honariavini hiki.

8Jesus va'ora ni'aha: —Ni-vanofiki ida Deus athi-ra vanaabajahakivini, oniani ida Moisés kohana makhira-ra va'ahavini hija kidigamo-ra nahojahavini. Asia vakhanina adani ija'ari vahokiki hidakaba'i. A'onivani jaboni ni-Deus athi-ra avanaabajahakivini-ra avanofiki. Hahavi kama'dani kari vani ni-makhira kidigamo-ra nahojahavini Deua binofiki.

9Ka'oa hiki hida kodivarani. Gamo makhira hoariha-ra vi'omaravini kaba'i, kidimakhira binahojahahi, gamo hoariha-ra anakarara kaimoni, Jahari kabadania kabadaniki ada makhira.

10Jesus ipohina vani'aha: —Jesus, jahariki ida makhira kidigamo-ra nahojahavini-ra ikahivini. Kidigamo-ra vajahajanaravini kaba'i, jahaki ida bivahojahaha'oadahavini ikahivini, oniani ida makhira gamo-ra anakaravini jahariki-ra akava'ibodivaranivini hija.

11Jesus va'ora ni'aha: —Ni-ija'ari hahavia vakaabokaki ida akararini hojani. Deua binofiki ida ija'ari akarani hojani. Hojaki ida ija'ari hoariha Deua binofiki akararini.

12Ni-makhira hahavia bikaabokaki ida kagamoni. Vahoariha vatanana isai vihina vani vakaabokarija ida. Makhira vahoariha isai-ra vanamonahavini-ra vakaabokaravini hiki vakananafa ka'ba'dani kaaniani, oniani ida vagamona-ra vakaabokaravini hija. Vahoariha ni-vanofiki ida avakarana, vanofiki ida vaabono gahinai vanihavini Deus kania, kidibadani ka'oa vakabadanira kaimoni, oniani ida avakarana-ra vanofiravini hija. Ija'aria

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanofiki ida avakararina vahojana, vakadimoni hida ojomo'ihi kavaranihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus va'ora kajoamoraki adani isai
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

13Hari. Oniaroa, ija'ari va'ora vavikhaha adani vakadisai Jesus kania. Vanofiki ida Jesus vakadisai-ra va'ora kaabadaronahavini, Deu-ra kanikhariavini isai vakadimoni afohanana. Ipohina va'ora vakaabani'aha: — Hari'a va'ora vavikha va'oani isai!

14Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Jakaho vikhava va'oani isai kodiania. Hari'a va'ora vakaabani kodiania vikhana. Hi'adani isai fori vihiki vani hadani Deu-ra vanofijahakira. Isai vania vanofira ada Deus va'ora vaka'da'dira kaimoni.

15Oniaroa, Jesus isai-ra va'ora kaabadaronahahahavi'aha. Deu-ra kanikharia'aha va'ora kajoamorara kaimoni. Va'ora kaabadavini naothinia ajihi'aha.

Makhira kanahina'ahapikiki varani hina hida
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

16Hari. Oniaroa, Jesu-ra namaakari'aha ada makhira, binana'dohi'aha: — Jesus, onofiki bana ida kodimahi anokhomirini Deus kania. Hana hini badani jahaki ida bada oni'aja kaimoni, oabinina kamahini Ibavi Jahaka'oakia ookhaja kaimoni?

17Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Nahina kaimoni hora inana'dohivini hiki ida badani jahaki? Deus oavani ada jahara. Mahi anokhomiriki-ra inofihi Deus kania, inaaba'a bana ida Deus kava'isohihi jiriki afohahavi.

18— Hana hini va'isohihi jirikia hora ihonariahi onaabaja kaimoni? — binana'dohi'aha. Jesua bini'aha: “Hari'a hoariha-ra naabini. Hari'a ivi'oma oni makhira hoariha kagamo. Hari'a bo'dia. Hari'a hoariha-ra korijanahia akaraganaha.

19Ikamitha'a oni kadabi'i, kadamia vihiki ira vara vani'avini. Iabono inakaidivavini vani fori iniha ida ija'ari hoariha-ra inakaidivavini.” Nimania hida Deus kava'isohihi jiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Niha ada makhira: —Jesus, onaabaki hida Deus kava'isohihi jiriki afobakhia. Nahina hoariha-ra bada oni'avini jahaja koda?

21Jesua biogaki ida makhira kidinahina-ra nofivini arafiani, oniani ida bini'avini hija: —Kadahojai jahaka'oani-ra inofihi, kadanahina-ra pavakari niha'a afohahavi. Ija'ari vakanahinariki-ra va'ora no'avinihi ida jiniro. Deus ibavia nama iokhani kamahini, ikanahina'ahapiki'ianaki bana i. Kadapavakarihi naothinia, hora vaipohiha'a.

22Hari. Mitha bini'ahi ida Jesus athi. Kidinahina ahapini gahinai hini varani hini mani ida va'i mokara ni'akarahoni hija. Ni-no'ai hini binofiki, oniania, ajihi'aha ada makhira.

23Hari. Jesus va'ora ni'aha adani kidipohi: —Ka'oa hiki hida kodivarani. Vakanahina'ahapikiki, vakadinahina ipohiki-ra vanofivini mani ida Deu-ra vagathaniravini hija vakadika'da'di kaimoni hina — va'ora ni'avini.

24Jesus va'ora kavarajomiki adani ija'ari vakanahinakarahoki cavalo avi jo'onia okhajavarina-ra kaabokaravini fori vihina: —Avi jo'onia cavalo okhajavarina-ra kaabokariki fori vihiki adani vakanahina'ahapikiki. Vakadinahina-ra vanofijahakivini mani ida Deus vakadika'da'di hina-ra vagathaniravini hija, oniani ida Deus ibavia va'ora arakharija. Ni-vakaabokaki ida avikhana. Ija'ari vakadinahina-ra vavakaijokavini oadani, ni-vakaabokaki ida Deus ibavia avikhana.

25Jesus ipohina vakamithahi ida athi, vakava'ibodivarani'ahapiki'ihi, vanana'dohi'aha: —Ka'oa mani ida koda iathini, ni-nihanikia ija'ari abononi akava'ijoaki, Ibavi Jaharika'oakia okharia kaimoni?

26Oniaroa, Jesus vada va'ora ni'aha, va'ora ni'a'aha: —Ni-ija'ari abononi akava'ijoavini-ra kaabokaki. Deus ka'oa ija'ari-ra akava'ijoavini-ra kaabokaki. Deua bikaabokaki ida badani hahavi danoki bada ni'ani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Hari. Pedroa bini'aha: —Harivani akadinahina, agorana, akadija'ari vihiki-ra va'ora anahojahahahavi'iki hari, ira avaipohihaja kaimoni. Nahina agahinaki bana hari?

28Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki hida kodivarani: Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hahavi aja'dini kamahini vani, ka'da'di kavithi ibavinia ovithiki bana ho. Jahaki vagaki nokiani ida ka'da'di kavithi ibavini. A'onivani oipohina avihini mani ida kodiania a'onira navithijabanaja bana. 12 avihiki a'oni. 12 hiki ida ka'da'di kavithi ibavini avakadimoni. A'onivani va'ora avanasohiki bana adani Israel kaija'ari hahavi.

29Kodipohia binahojaha'iki ida gorana, igamina, kidiabi'i, kidiamia, kidisai, kidiarabo hiki, vara bivani'aka'oaja kaimoni ida omonina jahaki, ovari abinirina oadani gahinaki bana ada nahina ipohikia. Pa'itxi ida binahojahaki, karaho ida bigathaniki bana. Karaho ida binahojahaki, karaho arafiaki ida bigathaniki bana. Abinina naothinia gahinaki jaboni ada bana kidimahi jahaki anokhomiriki Deus kania.

30Hari. Ija'ari vaipohiki Deus va'ora baranahavini va'oaniaro miro'a avi'oiki bana adani Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania. Ija'ari vahoariha va'oaniaro miro'a Deus va'ora baranahavini kaba'i avi'oisiagaki adani, vahoariha ni-avi'oiki Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania.

Mateus 20

Uva kasiroini vakabadaniki varani vihina

1Hari. Jesus va'ora ni'aha: —A'onira vara oni'avini hiki ida bana rajomi kavaranihi. Uva kasiroini kaka'da'dini honai abono-ra nako'dihavini vani fori hiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Mahi avagani kama'dani ajihi'aha ada ka'da'di, honai abono-ra va'ora nako'dihavini, kidiuva kasiroinia bada vakhanira kaimoni.

2Honai abono-ra va'ora karagaha, va'ora ni'aha: “Kodisiroia bada avakhanini-ra avanofihi; a'onira ono'avini hiki ida jiniro 'ba'dani prata amonahaki hoarani afohanana, mahi hoarani badani abosini.” Va'ora ni'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vani'aha: “Jahaki ida badani abosini. Bada akhaniki hari kadasiroia.” Vakhani'aha. Vakadihojai hiki ida honai abono gahinana hiki jiniro 'ba'dani prata amonahaki hoarania, kidibadani abosini mahi hahavi. Oniaroa, va'ora karona'aha kidisiroia bada vakhanihana. Ajoi'aha ada ka'da'di gorana.

3Safini namahikajomana vani, ajihi'ianaha ada ka'da'di, ija'ari 'bai-ra vakapavakarivini ibavini kania okha'aha. Va'ora noki'aha adani makhira vakabadaniriki.

4Hari. Va'ora ni'aha: “Kodiuva kasiroinia avikha'a mahija bada avakhanivini. Mithani vani a'onira ono'aja bana avakadibadani abosinia asohiki.” Va'ora ni'aha.

5Avikha'aha adani makhira bada vakhanira kaimoni kidisiroia. Safini sohirarina okha'ianaha ija'ari 'bai-ra kapavakarihavini ibavini kania, makhira vahoariha bada vakhaniriki-ra va'ora karagaha'ianaha, va'ora nava'isohivini hi'ihi ida mithani vakadibadani binaabosivini. Naothinia, va'ora karona'ianaha adani makhira kidisiroia. Safini aadosina vani, onivani fori hi'ianahi ida ka'da'di kabadani.

6Safini ajorana vani okha'ianaha ada ka'da'di. Va'ora noki'aha adani makhira vahoariha bada vakhaniriki, va'ora nana'dohi'aha: “Niha avakhanimanija mahi oadani bada avakhaniriki?”

7“Ni-ka'da'di haria honariafiahaki badania.” Vakhaniha. Oniaroa, uva kasiroini kaka'da'dini va'ora ni'aha: “A'onivani jaboni kodisiroia avikha'a mahija bada avakhanivini.”

8Hari. Mithani vani ka'da'dia bini'aha ada kidisiroi akadava'ava abono: “Va'ora baranaha adani honai abono mahija va'ora inaabosivini vakadibadani abosinia. Va'ora naabosi'imidia adani makhira kodisiroia avikhaki safini ajorana. Safini aadosina vakadibadani kama'daki maina-ra va'ora naabosi bana. Safini khanomananina vakadibadani kama'daki maina-ra va'ora naabosi bana. Va'ora naabosisiaga adani mahi oadani bada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakhaniki.” Niha ada ka'da'di. Oniaroa, siroi avakadava'ava abonoa binaabaki ida athi.

9Makhira safini ajorana vakadibadani kama'daki vagahina'iki jiniro 'ba'dani hoarani afohanana.

10Hari. Makhira mahi avagani vakadibadani kama'daki vava'i bodini vara ni'iki: “Mahi oadani bada akhani'iki hari. Ka'da'dia binaipohiki bana ida akadibadani abosini.” Vaabono vani'aha. Ni-ka'da'dia binaipohiki ida vakadibadani abosini. Va'oaniaro maina vagahina'aha vakadibadani abosini jiniro 'ba'dani hoarania afohanana.

11Vagathani'ihi ida jiniro, vakadika'da'di-ra vaka'da'digaria'aha:

12“Hi'adani aripohina safini ajorana bada vakhanipa'itxiki adani. Harivani mahi oadani bada akhani'iki hari safini afakia. Akadibadani abosini vakadibadani abosini fori hiki. Ni-asohiki ida ka'da'di badani-ra naabosivini nini.”

13Hari. Vakadika'da'dia bini'aha ada makhira hoarana: “Ivani, mitha ini'a bana hida kodivarani. Asohiki ida ira ono'avini jiniro 'ba'dani hoarani. Kodisiroia iokhani viahania ira onava'isohivini hiki ida kadabadani abosini. Jahani ikahiki ida jiniro ‘ba'dani hoarania ira onaabosivini.

14Oniania igathani'a hida kadabadani abosini, igorania okha'a. Onofiki ida kodisiroia okasiagaki-ra ono'avini hini kidibadani abosini ipohini, kadabadani abosini ipohini vani fori hija ida ono'avini hiki.

15Kodijiniro oamani hida. Kodijiniroa ono'avini onofihi; ono'ahi. Ono'avini onofirihi; ni-ono'aki. Asohiriki ivanihamanija ida hoariha-ra ono'avini hiki jiniro 'ba'dani hoarani? Iakabaimanija ida hoariha-ra okajoamoravini?” Niha ada ka'da'di.

16Hari. Anokhomi'ihi ida Jesus rajomi kavaranihia kavaranina. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Makhira mahi avagani badania kabadanini kama'daki fori vihiki adani kodihojai-ra va'oaniaro imidia vagathaniki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadika'da'di ohina. Makhira safini ajorana vakadibadani kama'daki fori vihiki adani vahoariha vikasiagaki va'ora ovaka'da'diki. Vakhanina vani va'ora onaibavijahajahakiki adani oipohina va'ora ovaka'da'diki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina kamahini
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus, Jerusalém sidajia avigaimori'aha. Vaadahana kaba'i, ipohina 12 vihiki-ra va'ora avikharibanipa'itxi'aha, vahoariha vakamitharia kaimoni ida kidivarani, va'ora nava'isohi'ianavini hiki ida namitha'iariki:

18—Mitha vani'a. Jerusaléa aokhaki hari. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hora avarakhaki bana adani vahoariha sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama vasa'a kabodinia. Va'oaniaro vakhaniki bana adani: “Jahaki ida abinina.” Vakhaniki bana adani.

19Oniani ida ija'ari Deu-ra avigariki vasa'a kabodinia hora avarakhavini hija bana. Oniaroa, hora avigarahaki bana adani, hora vidafiavini, ava akasanakhamakia hora avaka'itapoamisahanaki, hora vanaabiniki bana adani. Hari. Mahi ahoarabakosiki radaha'ihi oahokiki bana ho — va'ora nava'isohijora'aha ada Jesus.

Tiago vakadiamia bikanikhariaki ada Jesus
(Marcos 10.35-45)

20Oniaroa, Jesu-ra vanamaakari'aha adani Zebedeu kaisai vi'bamiki vakadiamia khama. Jesus viaha aasiarari'ihi ida vakadiamia, Jesu-ra kanikhariavini hiki kajoamorani hina.

21Jesua binana'dohi'ihi: —Nahina mani ida inofija? —Ija'ari hahavi-ra ivaka'da'divini kamahini, va'ora honaria bana adani kodisai i'dihania vavithina ija'ari-ra va'ora vavaka'da'divini kadania. Va'ora onofiki hadani kodisai hoarana ipitani aniaja vithina, hoariha ipitani kajasonija vithina — nihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Jesus va'ora ni'aha adani kidisai: —Ni-avakadiamia biogajahakiki ida bikanikhariaki avakadimoni hini. Okapoariki bana ida oimana 'banani. A'onivani avakapoarimania koda bana ida avaimani 'banani jaboni? Hofori avihimania koda bana? —Ha'a, ni-akajoniki ida aimana 'banani — vani'aha.

23Hari. Va'ora ni'aha ada Jesus: —Avakapoarimania bana ida avaimani 'banani. Hofori avihiki bana a'oni, avakamithaki jaboni bana ida avaimani 'banani. Avavithini-ra avanofihi o'dihana. Kodibadani hirihi ida ija'ari-ra onagathogathovini o'dihana vavithira kaimoni. Kodiabi'ia binaibavijahaki ida ibavi opitana ka'aniajanija kajasonija jaboni, va'ora nagathogatho'iki adani ija'ari vavithiki kaimoni o'dihana.

24Hari. Oniaroa, vakadivarani kamithamahani vihiha adani 10 vihiki vaipohina, oniani ida Tiago, João vihiki-ra va'ora vakaja'oriavini hija. Va'oaniaroa vanofihananaki ida vithi ibavini jahaki Jesus 'dihana vavithina, Jesus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini kamahini.

25Hari. Jesus va'ora baranaha'aha adani ipohina hahavi vamaakarina. Va'ora ni'aha: —Va'ora avarigamanira adani ija'ari Deu-ra avigariki vakadika'da'di vahojana. Va'ora avavadadamiki adani vakadija'ari. Ija'ari Deu-ra avigariki vakadika'da'di va'ora vahonariafiahaki adani jaboni vakadipamoari vaathi naabani vihina.

26Ni-onofiki ida ija'ari-ra avahonariavini va'oaniaro ija'ari-ra vahonariavini fori hini. Ka'da'di avihini-ra avanofihi; vahoariha vakadihonai abono fori vihi'a bana.

27Ka'da'di avihini-ra avanofihi; vahoariha-ra va'ora vaakodia bana!

28Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Vahoariha-ra va'ora okajoamoravini hida hora rakhaja. Vahoariha hora vakajoamoravini hirihi hida hora rakhaja. Ibavi Jaharika'oakia avikhaki bana adani ija'ari vaipohiki. Oabono ova'ahaki ho oabinina ija'ari hahavi-ra va'ora oakava'ijoaja kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus va'ora anaihotaki adani vakamaodorohaki vi'bamiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

29Hari. Jericó sidajia vikhaonani'aha adani Jesus. Ija'ari vaipohikia vavaipohiha'aha ada Jesus.

30Ai vihina kaba'i, hagihi vadinia vavithima'o'aha adani makhira vi'bamiki vakamaodorohaki. Vakamithaki ida Jesus varani hina. Jesus radahana-ra vanamoniha adani vahoariha. Vakamithahi, vabodi'baraha'aha: —Jesus, ivani Davi kohana kaija'ari namitharonisiagaki i, haria va'adi bana!

31Ija'ari vaipohiki vahoariha va'ora vakaabaniha: —Vavisoni'a bana! Hari'a bana vabodi'barahajana! Ni-avavisoniki. Va'ora vakaabaniha, va'ora ana'baraha'oamanihi. —Jesus, haria va'adi bana!

32Ogaakosoaha ada Jesus, va'ora baranaha'aha adani vakamaodorohaki, va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani hida avanofija?

33—Jesus, anofiki hida anokho-ra ianavagahavini — vani'aha.

34Jesus va'ora nakaidivaki adani vakamaodorohaki. Vanokho 'ba'dani bikadasa'aha. Jorakia avagaha'ihi ida vanokho 'ba'dani, oniaroa, Jesu-ra vavaipohiha'aha.

Mateus 21

Jerusaléa avikha'aha adani Jesus

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; João 12.12-19)

1Hari. Ai vihi'aha adani Jesus, Jerusalém sidaji-ra avanamaakari'aha. Vakaikahi'imidiana ibavi Betfagé onikia. Arabo'oa namahiki monte das Oliveiras onikia kanapajahikhamarihi ida ibavi Betfagé oniki. Hari. Avamaakarina kaba'i va'ora honaria'aha adani ipohina vi'bamiki:

2—Avikhananava'a bana, ibavi banininia avakaikahihi, avakaragaki bana ida jumenta ahosagaki, jumento pa'itxi hojaki jaboni kidiamia ahona. Va'ora vakokhari adani vi'bamiki, hida kodiania vavikha bana.

3Ija'ari a'onira vahabini bana vanana'dohivini hiki ida avakadibadani. Va'ora vanava'isohi bana: “Jesua birihavini binofi'imidiaki hada.” Oniania, ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora vava'ahaki bana adani jumenta kodiania va'ora avavikhavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

4Namitha'iki ida Deus athi namoniva abono kohana vara bivani'ajora'iki:

5“Jerusalém sidaji kaija'arini-ra vara vani'a: Hidakaba'i kaikahiki ada avakadika'da'di. Ni-abono-ra vaboraborahariha ada. Jumento pa'itxi vania bivaadahara ada.”

6Oniaroa, va'ajihi'aha adani Jesus ipohina vi'bamiki, avikhananava'aha vanaabaja kaimoni ida Jesus athi.

7Jesus kania vajoi'aha, va'ora avavikha'aha adani jumenta, kidisai pa'itxi khama. Jumento namana avarakasi'ihi ida vakadikarahobi. Okasi'aha ada Jesus.

8Hagihi bodi pania jumento viaha ija'ari vaipohikia vanahojahi ida vakadikarahobi. Nini vani ija'ari vakadika'da'di kaikahina-ra khai vani'ara.

9Avikhananavaki vabodi'baraha'iki, avikasiagaki jaboni vabodi'baraha'iki vakhanibakhiaha: —Ka'da'di o Jesus. Khai ani'ava o Davi kohana kaisai namitharonisiagaki. Deua bikajoamoraki hi'o kha'iki akadiania! Deua bikarona'iki ada kha'iki. Jahaki vagaki ada Deus!

10Hari. Jerusalém sidajia o'oi'aha ada Jesus. Ija'ari vaipohikia vanajora'aha vava'i kidakida'aha, vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Hana hina ada kha'ara?

11Ija'ari vâipohiki Jesu-ra vavaipohihaki va'ora vani'aha: —Deus athi namoniva abono o Jesus. Nazaré sidaji kaija'arini o, Galiléia kaaraboni kaija'arini o.

Deu-ra khai vani'avini kagorania avikha'aha adani Jesus

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; João 2.13-22)

12Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhajakosi'aha ada Jesus. Va'ora noki'aha adani ija'ari igitha-ra pavakari vanihaki. Ija'aria vakapavakarivini hiki ida igitha Deu-ra vakanava'igavini kaimoni hini. Jesus va'ora aakoja'aha adani pavakarihi abono hahavi. Va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

aakojaha jaboni adani igitha-ra vakapavakarihaki. Jiniro-ra avanaabosiki vakadimesa-ra akanaadarioni'aha. Ho'doko-ra pavakari vakanihaki vakadivithi ibavini-ra akanaadarioni'aha. Athii khanakia va'ora ni'aha, ai vihi'ara kaimoni.

13Va'ora ni'aha: —Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Deu-ra khai vani'avini kagorani hida Deu-ra vara vani'ara kaimoni.” Niki ida papira athini. Bo'di ibavini avavanihamanija hida gora. Igitha kaidivani-ra avanakarahovini mani ida ija'ari-ra avabo'diabakhiavini hija — niha ada Jesus.

14Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia hojana kaba'i ada Jesus, vikha'aha adani ija'ari vakamaodorohaki, vakabaha katonorohaki vihiki, Jesus va'ora anaihota'aha.

15Hari. Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama vanoki'ihi ida Jesus kabadani danoki ipohiki, va'ora vakamitha'aha adani jaboni isai vabodi'barahaki: —Khai ani'ava ada Jesus. Davi kohana kaisai namitharonisiagaki ada — vakhaniha adani isai Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahojaki. Oniani ida Jesu-ra vakaihamahikarahovini hija sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama.

16Jesu-ra vani'aha: —Ikamitharia koda ida isai vara ira vavani'avini? Ni-jahaki. Jesus va'ora ni'aha: —Ha'a, okamithaki ida isai vakadivarani. Avanokiria koda ida Deus athi kapapirani athini: “Deus va'ora ka'ojomo'iki adani isai vadorohana, isai vaitxanava Deu-ra khai vani'ajahakira kaimoni.”

17Hari. Jesus va'ora nahojaha'aha, sidajia ajihi'aha, ibavi Betânia onikia okha'aha. Joma hoja'aha.

Jesua vara bini'aki ida figira avani
(Marcos 11.12-24, 20-25)

18Hari. Ka'afokajomani vagavagani Jerusaléa avajoi'aha adani Jesus kidipohi khama. Vai'ami'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Bianoki'ihi ida figira avani hagihi vadinia. Binavanavanaha'ihi, akhano'aha, binako'dihi ida ihi'ai, ni-bikaraga'iki, bikaraga'ihi ida afani ka'oa. Oniaroa, Jesua bini'a'ihi ida figira avani: —Hari'a bonojana! Jorakia ara'okhohahavi'ihi ida figira avani.

20Ipohina vanoki'ihi, vakava'ibodivaranikaraho'ihi, vani'aha: —Jorakia ara'okhohahavi'iki ida figira avani.

21Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —A'onira onava'isohiki bana ho: Avava'ini kakhakhamarini vani Deu-ra avakajari'darihi; avakaabokahi jaboni ida figira avani-ra avaranara'okhovini, oanara'okhovini vani fori hini. Badani danoki ipohiki-ra avakaabokaki bana a'oni. Avakaabokaki jaboni ida arabo namahiki-ra avahonariavini: “Arabo nama hiki, akara'o'a, iabono nahokahi'a paha bihiaki bodinia.” Deu-ra avakajari'darihi; namithaki bana ida.

22Deu-ra avakajari'darihi; avagathanihi ida kidiania avakanikhariaki.

Nahina bihonariara ada Jesus bada nina
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia joi'ianaha ada Jesus. Va'ora ka'ojomo'ivini kaba'i adani ija'ari, Jesu-ra vanamaakari'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Vanana'dohi'aha: —Nahina vani ira honariavini hija ida kadabadani-ra bada ini'avini?

24Va'ora ni'aha ada Jesus: —A'onira onana'dohi'imidiaki bana ho. Kodina'dohi-ra avagathanihi; a'onira onava'isohivini hiki bana ada hana hina hora honariaki.

25-26Hora vananamitha'a bana, João Batista kohana va'ora kana'iki adani ija'ari vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki. Hana hina vani João Batista kohana-ra honariaja ija'ari-ra va'ora kanara kaimoni? Deus vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini? Ija'ari vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini? — va'ora nana'dohi'aha ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesus. Oniaroa, vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva: —Anofirihi ida João Batista Deua bihonariavini-ra akahivini. Ni-anofiki jaboni ida Deus João Batista-ra honariaravini-ra akahivini. Deus João Batista-ra karonavini-ra akahihi; jaharihi ida João Batista athi-ra akajari'davini Jesua bikahivini. Deus João Batista-ra karonaravini-ra akahihi; ija'ari haria vakaihamahihi. Haria vakaihamahivini hiki João Batista Deus athi namoniva abono hina-ra vakajari'daravini — vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva.

27Oniaroa, Jesu-ra vani'a'aha: —Ni-aogaki ida João Batista ija'ari-ra kanavini, Deua bihonariavini bihonariaravini. Va'ora ni'aha ada Jesus: —Hora avananamitharihi; ni-a'onira onanamithaki jaboni hora honariakia — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus athi naabani varani hini.

28Hari. Jesua vara bivani'ahi ida rajomi kavaranihi: —Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Hojaki ada makhira. Vi'bamiki adani kidisai. Imakhinava adani. Aajojahiki-ra ni'aha ada vakadiabi'i: “Kodisai, kodiuva kasiroinia okha'a bana hidakaba'i mahija bada inini.”

29“Iniani, ookhana-ra onofirihi.” Niha ada aajojahiki. Mitihini bikava'ibodivaranirari'ihi ida athi, abono-ra ka'da'digaria'aha, siroia okha'aha.

30Oniaroa, kajo'ojahiki-ra ni'a'aha ada vakadiabi'i: “Kodisai, kodisiroia okha'a bana hidakaba'i mahija bada inini.” “Hai, jakaho ba ookhava.” Niha, kidiabi'i athi-ra gathanivini. Kaba'i, ni-okhaki — va'ora ni'aha ada Jesus.

31Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohiha adani kidivarani kamithani vihiki: —Hana hina vania bada bini'a'ia ida vakadiabi'ia binofiki? —Aajojahiki vania bada bini'a'ia ida — Jesus kana'dohi-ra vagathani'aha. Hari. Jesus va'ora ni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama: —Ija'ari Jahari kabadania vakabadaniki vakadihojai-ra vakava'ipahini'avini mani ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ani'oija va'oaniaro imidia. A'onivani avajahaka'oaki avavanihavini mani ida jorakia a'onira ani'oirija Deus kania. A'onivani Deus athi-ra avanaabavini-ra avakahivini kaba'i, ni-avanaaba'iaki kaho. Ija'ari hojai jaharikia kahojaiki Deus kania vaabono gahinai vanihaki. A'onivani ni-Deu-ra avanofi'iaki kaho a'onira vaka'da'divini.

32João Batista kohana vania vara bivani'a'imidiaja ida badani Deua binofiki, ija'aria avigaja kaimoni ida hagihi Deus kania okhaki. João Batista athi-ra avakamithavini kaba'i, avakajari'dahi. Imposto gathaniva abono vani adani vajari'dariha. Gamo makhira-ra avidoraonibakhiaki vani adani jaboni vajari'dariha. Avanoki'avini kaba'i ida Jahari kabadani-ra vakava'ipahinivini, a'onivani ni-avakava'ipahini'iaki ida Jahari kabadania avakabadanibakhiani, avaabononi gahinai avanihaja kaimoni Deus kania — va'ora ni'aha ada Jesus.

Uva akadava'ava abono rajomi hida
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

33Hari. Oniaroa, rajomi kavaranihia Jesus va'ora vara ni'aha adani ija'ari vajoroniki. —Mitha vani'a! Ka'da'dia bivahonariahihi ida siroi uva rakhajahani ibavini kaimoni. Bivahonariahihi ida uva avani rakhajahani. Bono'ihi havahaki kaimoni ida ihi'ai uva oniki. Varakhaivini naothinia bivahonariahihi kavasiribanini ida uva kasiroini. Binamonahaki ida ja'di kabavihi karaho bihiaki uva bavini kaimoni, uva-ra vakada'aha'ahavini hiki a'bani aniaja kaimoni. A'diahi'ihi ida uva bavini, bivahonariahihi ida gora namahiki amonahani, kidisiroi-ra akadava'avini ibavini kaimoni ida gora. Hari hi'ihi ida kidibadani, va'ora honariaha adani badani abono avakadava'aja kaimoni ida kidiuva avani. Avakadava'ahi ida uva avani, bono'ini kamahini a'bani pitani vakadimoni, pitani vakadika'da'di kaimoni. Bivahonariahivini naothinia ajihi'aha. Ibavi hoariha napaja hikia okha'aha.

34Oniaroa, uva a'dihani kamasikoni vani ka'da'di va'ora karona'aha adani kidihonai abono vaipohiriki. Va'ora ni'aha: “Avikha'a uva avakadava'ava

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abono vakadiania mahija kodiuva a'bani pitani-ra avagathanivini kodimoni.” Hari. Va'ajihi'aha, uva kasiroini kania vakaikahi'aha.

35Uva avakadava'ava abono va'ora vagathiha, vidafiaha'aha ada hoariha, vanaabini'aha ada hoariha, vanagaha'aha ada hoariha ja'dia.

36Hari, ka'da'di va'ora karona'ianaha adani kidihonai abono vahoariha vaipohiki uva avakadava'ava abono vakadiania avikhana. Avikha'aha, vakaikahi'aha. Vakaikahina vani va'ora vanajaharihari vivini jaboni, vahoariha vani fori vihi'aha.

37Hari. Naothinia ka'da'dia bikarona'aha ada kidisai hoarana, uva avakadava'ava abono vakadiania okhana. Abono-ra ni'aha ada ka'da'di: “Kodisai-ra vagathanijahakiki bana adani uva avakadava'ava abono.” Oniaroa, okha'aha ada ka'da'di kaisai.

38Uva avakadava'ava abonoa avanoki'aha khana. Vaabono vakani'akhama'aha: “Hada vani akadika'da'di kaisai. Ka'da'di abinina kamahini kidisai vania bigathanija ida kidiabi'i kaarabo afohahavi. Anaabiniva mahija kidiarabo avahojavini.” Vaabono vakanava'isohikhamavini.

39Hari. Kaikahi'aha ada ka'da'di kaisai, vagathiha, uva kasiroini banininia avarahokaonani'aha, vanaabini'aha.

40Hari. Jesus va'ora nana'dohi'aha adani ija'ari vajoroniki: —Ka'da'di joina kamahini niha va'ora ni'a'aki koda bana adani uva avakadava'ava abono?

41Vani'aha: —Va'ora vahonariahiki bana vaabinina adani uva avakadava'ava abono. Vahoariha maina-ra va'ora honariaki bana ada, kidiuva kasiroini akadava'ani vihira kaimoni. Uva a'dini kamasikoni va'oaniaroa vano'aki bana ada ka'da'di kidiuva a'bani pitania.

42Hari. Jesus va'ora ni'a'aha: —Avanoki'iki ida Deus athi kapapirani pitani athini: “Hojaki ida ja'di jahaki, ja'di kagorahi dadani kaimoni. Gora namonahava abonoa ni-vanofiki ida ja'di karaho. Jahani kaba'i ni-vanofiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida ja'di. Vanofiravini kaba'i, Deua binagathogatho'iki ida ja'di karaho. Akava'ibodivarani'iki ida ja'di Deua binagathogatho'iki. Jahani arafiaki ida ja'di karaho.”

43Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa oamani hida oathi. Deus vani va'ora nagathogatho'ara adani judeus kaija'ari, kidija'ari vihira kaimoni. A'onivani judeus kaija'ari avihini kaba'i, ni-avanofiki ada Deus avakadika'da'di hina, oniani ida a'onira nofijanaravini hija. Va'ora nagathogathoki bana adani ija'ari vahoariha hojai Deua binofikia vakahojaina — va'ora ni'aha ada Jesus.

44Jesus abono-ra kavarajomivini ja'di karahoa. Va'ora ni'aha: —Ija'ari hana hini voronirarihi ja'di karaho namania; 'boro'borohi ida ija'ari. Ija'ari hoariha namania voronirarihi ida ja'di karaho, akhomahi ida ija'ari — va'ora ni'aha ada Jesus.

45Rajomi kavaranihi-ra mitha vani'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, farisio khama. Vaabono vakani'akhama'aha: —Jesu-ra agathanijahakiravini mani ida Jesus varani arihina-ra vara vani'avini hija. Jesus haria kavarajomivini vihiki adani uva avakadava'ava abono uva a'bania vakadika'da'di-ra vakaathiriki — vaabono vakani'akhamaha.

46Oniania, Jesu-ra vagathivini-ra vanofi'aha. Ija'ari vaipohiki-ra vifinivini mani ida Jesu-ra vagathiravini hija. Ija'ari vaipohiki vaabono vani'aha: —Deus athi namoniva abono ada Jesus.

Mateus 22

Akarai kaihinikani karajomihi kavaranihi
(Lucas 14.15-24)

1Hari. Rajomi kavaranihi hoariha va'ora vara ni'aha ada Jesus:

2—Okavarajomiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini, arabo ka'da'dini akarai kaihinikani amonahani-ra vahonariahivini kidisai kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Arabo kaka'da'dini va'ora karonaki adani kidihonai abono va'ora avanaaminaonivini adani kanori abono baranahi vihi'ina afojora. Ni-vikhana-ra vanofiki afohanana.

4Hari. Arabo kaka'da'dini va'ora karona'ianaha adani honai abono vahoariha, va'ora nava'isohijoravini hiki ida athi vanamoniki kaimoni kanori abono vakadiania: “A'diahiki ida akarai kaihinikani amonahani kabadanihi. Va'ora ovahonariahiki adani 'daama kahidari vadorohana, 'daama kahidari vana'bahaki vabasinaki vihiki jaboni vaabinina. Akai'iki ida ihinika ko'baini. Vikha'a bana ihinika kania.” Niha.

5Oniaroa, avikha'aha adani honai abono, va'ora vanava'isohira kaimoni adani kanori abono. Kanori abonoa mitha vani'ahi ida ka'da'di athi va'ora kaboa'i'avini, ni-vanofiki ida avikhana. Avikha'aha afohanana vakadibadani kania bada vakhanira kaimoni. Hoariha kidisiroia okha'iki, hoariha kidinisika-ra pavakari nihavini ibavinia okha'iki.

6Vahoariha va'ora vagathi'aha adani honai abono, va'ora vidafia'aha, va'ora vanaabini'aha.

7Hari. Ihamahikaraho'aha ada arabo kaka'da'dini. Va'ora karona'aha adani kidisorara kanori abono vakadiania avikhana, va'ora vani'aha: “Kanori abono vakadiania avikha'a mahija va'ora avanaabinivini. Avanaha'diha'a bana ida vaibavi.”

8Hari. Kanori abono vaabinihahavina naothinia arabo kaka'da'dini va'ora vara ni'a'ianaha adani kidihonai abono: “Va'ora onofivini vanivaha kodihinika kania vikhana. Hora vanofiki va'ora ovanihavini. Hora vakajonivini mani ida akarai kaihinikani kania vahojana va'ora onofijanaravini hija.

9Oniania, avikha bana. Hagihia ija'ari-ra va'ora avakaragahi, va'ora vakaboa'ihahavi'a bana akarai kaihinikani kania vikhana.”

10Hari. Ai vihi'aha adani honai abono, hagihi ipohikia avaadahaonina, va'ora vakaraga'aha adani ija'ari hojai jahakia vakahojaiki, hojai jaharikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakahojaiki jaboni, va'ora vakaboa'ihahavi'aha akarai kaihinikani kania vajoronina. Akarai kaihinikani kagorani kania vakaikahi'ina adani kanori abono, vagathanihanana'ihi ida makari jahaki vakaimahaki kaimoni gora bodinia, oniania ji'bini'ihi ida gora ija'aria.

11Oniaroa, kaikahi'aha ada arabo kaka'da'dini, va'ora navanavanaha'aha adani kanori abono. Binoki'aha ada makhira, ovaria ni-bikaimahaki ida ihinika kavamakarini jahaki.

12Ka'da'dia binana'dohi'aha: “Ivani, nihaniki vania ikhajakosija ihinika kagorania ikaimaharavini oadani ida makari jahaki?” Makhira ni-bigathani'iki ida na'dohi hina.

13Oniaroa, ka'da'di va'ora honariaha adani kidihonai abono: “Vakodaboha bana hida makhira sa'a, 'dama kihiki. Baniniaja vanahokahi'a bakibakini kania. Oniaja abarariariaki bana ada, kakiroromisiki bana ida kanada.”

14Hari hi'ihi ida rajomi kavaranihi Jesua vara bivani'a'iki. Va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Vaipohiki adani ija'ari Deus va'ora kaboa'iki kidiania vikhana. Vaipohiriki vani adani va'ora nagathogathoha kidija'ari kaimoni.

Jesu-ra vakaboroki adani ija'ari
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15Hari. Jesus kania ai vihi'aha adani farisio. Vaabono vakanava'isohikhama'aha: —Jahaki ida Jesu-ra anana'dohibakhiavini asohijanarija kaimoni ida kidivarani, oniani ida anaathidanoararivini hija.

16Oniaroa, farisio va'ora vahonariaha adani vaipohina, Iroji ipohina vaipohiriki khama Jesus kania avikhana, Jesu-ra vakaboroborora kaimoni vakadina'dohia. Hari. Jesus kania avikha'aha adani makhira. Vani'a'aha: —Jesus, aogaki ida ija'ari vava'i-ra ivajaharavini kadavarania. Ija'ari hahavi-ra va'ora ika'ojomo'ivini hiki ida badani Deua binofiki bada vani'ahaha'oadahaja kaimoni. Ija'aria vavajaharavini kaba'i ida kadavarani, ni-ianahoarihaki oni iathini khai va'ora ni'aja kaimoni. Vara ivani'aka'oaki ida varani ka'oa hini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia: Deus haria honariamanija imposto kajinironia arabo kaka'da'dini-ra ano'avini? Jahamanija koda ida arabo ipohiki kaka'da'dini athi-ra anaabavini? — Jesu-ra vani'aha. César oniki ada arabo ipohiki kaka'da'dini.

18Vakaborovini-ra ogaki ada Jesus. Oniania, va'ora ni'aha: —Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Ni-avarigavini avanofidoroki ida avakadina'dohi. Avanofiki ida hora avarakaraganahavini, oniani ida hora avakaboroka'oavini hija.

19Hora vakavikha jiniro 'ba'dania mahija imposto kajinironi-ra vada oni'avini — va'ora ni'aha. Hari. Vavikha'ihi.

20Jesus va'ora nana'dohivini hi'ihi ida jiniro 'ba'dani: —Hana hina onina mani hida? Hana hina ka'da'di akamoani mani hida?

21Vani'aha: —César ka'da'di akamoani mani oni. Onina mani oni jaboni. Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Césa-ra vano'a bana kidinahina binofikia. Deu-ra bana vano'a jaboni kidinahina binofikia — va'ora ni'aha.

22Vakamithahi ida Jesus athi, vakava'ibodivarani'ihi ida niha ninini vakadina'dohi bigathanivini. Ni-Jesu-ra vanana'dohijanaki, va'ajihi'aha.

Ija'ari kohana aja'dini varani hini hida
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

23Hari. Oniaroa, mitihini vikha'aha adani sadosio. Sadosio vakadivarani hiki ida ija'ari abinini naothinia abononi ahokirini. Hari. Jesus kania vamaakari'aha adani sadosio.

24Vani'aha: —Jesus, Moisés kohana ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini hida: “Isarina oadani abini'aha ada aajojahiki, kaariha hi'ihi ida kidigamo, kajo'ojahikia bianakara'ihi ida kaariha, bivaisaja kaimoni ida gamo, kidi'aajo kohana kaisai hija kaimoni ida kidisai.” Nimania ida Moisés athi Deus kava'isohihi jirikia hojaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Hari. Aharararana vahojaha adani 7 vihiki imakhinava kohana. Vaigamina adani. Aajojahikia bianakara'ihi ida kidigamo. Kidigamo-ra vaisaravini oadani abini'aha.

26Oniaroa, kidikajo'oa bianakara'ihi ida kidigamo kaariha biniha'iki. Bivaisaravini vani abini'aha ovari maina. Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Bivaisaravini vani abini'ianaha ovari jaboni. Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Onivani fori vihira adani kajo'ojahiki vahoariha avanakarahananavini ida kaariha afohanana. Vavaisaravini vani vaabini'aha afohanana.

27Vaabinihahavina naothinia abini'ihi ida gamo jaboni.

28Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia: 7 vaigamina vaabinina viahania avanakarahanana'iki ida gamo. Ija'ari kohana ahokini kamahini, hana hina vani bana kagamo hija ida gamo?

29-30Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Iniani, asohirihi ida avani'aki! Ija'ari abinini ahokini kamahini makhira ni-vaagamojanaki. Gamo ni-vakamakhirajanaki jaboni. Deus ibavi kaija'arini avakararina vani fori hija ida ija'ari ahokiki. Ni-avarigaki ida Deus athi papira hojaki. Deus athi-ra avarigaravini mani ida avakadivarani-ra avakanasohikhamaravini hija. Avarigarihi jaboni ida Deus danona.

31Hora avanana'dohivini hiki ida ija'ari abiniki ahoki'ini. Deus athi kapapirani a'onira nava'isohivini hiki. Deua bini'aha:

32“Moisés, hovani Abraão kaDeus ho, Isaque kaDeus ho, Jacó kaDeus ho.” Niha ada Deus. Deus Moisé-ra vara ni'avini kari, vaabini'bo'da'iki adani Abraão, Isaque, Jacó vihiki. Kidimoni vihina asia vahokiki adani, ni-ihimiki ida vakadimahi. Avahoki'iki adani ija'ari vaabini'iki, asia vakadiDeus hiki ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Oniaroa, ija'ari vaipohiki vajoronikia vakamitha'ihi ida Jesus kavarani, vakava'ibodivarani'ihi ida kidi'ojomo'ihi athini.

Deus kava'isohihi-ra anaabavini varani hini hida
(Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28)

34Oniaroa, Jesus vakadina'dohi bigathanijahakivini mani ida sadosio vaathi-ra viso ni'aja. Hari. Farisio vihikia vakamitha'iki ida sadosio Jesus khama vara vakhanina. Jesus sadosio vaathi-ra anavisonivini mani ida farisio Jesus kania va'ora najoronija.

35Farisio vahararana hojaha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono. Binofiki ida Jesu-ra kaborovini jaboni, bianahoarihaja kaimoni ida kidivarani, oniania binana'dohi'aha:

36—Jesus, ivani ija'ari ka'ojomo'iva abono i. Ipohiki ida honari Deus kava'isohihi jiriki kania. Hana hini honari ida Deus kava'isohihi jiriki hahavi-ra aradaja?

37-38Hari. Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —Deua binofiki ida kidiva'isohihi hahavi anaabavini. Ira onava'isohiki bana ho hida va'isohihi Deua binofivini arafiaki. “Akadika'da'di hiki ada Deus. Inofijahaki'a afoha'oadaha o Deus. Bada inini oadani inofijahaki'a o Deus. Iva'ini bodini vara nini oadani inofijahaki'a o Deus. Mahi, joma hiki inofijahaki'a afoha'oadaha.” Nimania ida va'isohihi jiriki.

39Onivani fori hija ida va'isohihi hoariha Deua binofiki-ra anaabavini jaboni. Deus haria honariavini hiki ija'ari hahavi-ra anofijahakivini. Nihi ida Deus kava'isohihi jiriki. “Iabononi inofijahakivini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari hahavi.” Nihi ida athi.

40Ija'aria vanaabajahakihi hida honari 'bamiki, vanaabahahaviki jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki, Deus athi namoniva abono kohana afohahavi vaathi hiki ida ija'ari-ra va'ora vaka'ojomo'ivini hi'iki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deua bikaronaki ada Cristo
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

41Oniaroa, vajoroni'aha adani farisio. Jesus va'ora nana'dohi'aha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

42—Cristo-ra avakava'ibodivaranihi, nahina ida avakava'ibodivaranija? Hana hina kahanodi ada Cristo Deua bikaronara ija'ari-ra vaka'da'dira kaimoni? Vagathani'ihi ida Jesus athi: —Davi kohana kahanodi namitharonisiagaki ada. Va'ora nana'dohi'ianaha ada Jesus:

43—Nahina mani ida Davi kidihanodi-ra ka'da'dia naonivini hija? Ma'onahai Jahaki Davi va'i-ra nahonariahihivini vani kidika'da'dia binaoni'ara ada Cristo. Davia bini'aha:

44“Deua bini'aha ada kodika'da'di Cristo oniki: ‘I'damani kanabo'ania va'ora oobaiki adani bana ira vavajahariki, va'ora ikada'aha'ahaki kaimoni. Va'ora onihimahahaviravini oadani, vithi bana hida opitana aniaja ka'da'di ihini kodiania.’ Kodika'da'di-ra ni'aha ada Deus.” Nihi ida Davi kohana athi afojora.

45Asia vara ni'aha ada Jesus: —Davi kohana kahanodi hina kaba'i ada Cristo, ni-Davia kidihanodia binaoniki ada Cristo. Binaonivini ada Cristo ‘kodika'da'di’. Kidihanodi hina kaba'i kidika'da'di oamani ada — Jesus va'ora ni'aha.

46Viso vakhani'aha adani farisio, ni-avigaki ida Jesus athi-ra vagathanivini. Ni-Jesu-ra vanana'dohijanaki, vakaipahi'iki ida vanana'dohivini.

Mateus 23

Jesua vara bivani'aki ida farisio vakadihojai

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

1Hari. Jesus kania vahojaki adani kidipohi, ija'ari vaipohiki khama.

2Va'ora ni'aha: —Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, farisio khama, avigaki ida Deus kava'isohihi Moisés kohana binajiri'bo'da'iki. A'onira vaka'ojomo'ivini hiki ida Moisés kohana athi niha ninini avanaabaja kaimoni ida va'isohihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[3]Vanaaba bana hihida Deus kava'isohihi jiriki a'onira vaka'ojomo'ivini hiki. Jahaki ida vakadivarani, ni-jahaki ida vakadihojai. Hari'a vakabanafo ida vakadihojai; ni-vanaabaki ida Deus athi a'onira vaka'ojomo'ivini hiki.

[4]Va'ora okavarajomiki adani farisio, makhira daji khanaki-ra dabovini ija'ari hoariha ama'adosia biarakasivini fori vihina. Daji khanaki fori hiki ida kaaji ipohiki. Va'oaniaroa vanaipohiki ida kaaji avavakaajija kaimoni. A'onira vahonariavini hiki ida va'isohihi-ra avanaabavini, va'oaniaroa ni-vanaabaki.

[5]Vaabono vavaboraborahaki adani farisio, oniani ida vakadibadani ija'aria vada bini'avini vanofivini hija. Avarakakosi'ihi ida athii pitani oadaki Deus athi kapapirani hojaki. Papira hoariha avarakakosivini naothinia papira bavini-ra avibaiha, vidabomisija kaimoni ida papira bavini vaatha. Vavadi-ra vidabovini hi'ihi jaboni, ija'ari hoariha va'ora nokira kaimoni. Makhira hahavia vakaimahaki ida papira bavini pa'itxi Deu-ra vara vani'avini oadani. Farisio vania vanakarahoja ida vakadipapira bavini, Deu-ra vanofikarahoki vahoariha va'ora vavanihara kaimoni. Vada vani'a jaboni ida farisio vakadimakari ihini vadini sirasirahani oadaki. Makhira hahavia vavahojaki ida makari ihini sirasirahani oadaki. Akaahohaninikhamaki ida vakadikarahobi vakaimahaki nokhoni. Farisio vani adani makari ihini sirasirahani-ra vana'oadahara vahoariha vanokija kaimoni, Deus athi-ra vanaabajahakiki vahoariha va'ora vavanihara kaimoni.

[6]Ija'ari vakadihinika ko'baini amonahani kamahini farisio vihikia vanofiki ida vithi ibavini jahakia vavithina, kanori abono vahoariha vajoroniki va'ora vanokira kaimoni. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vahojana kamahini, vanofiki jaboni ida vavithina ka'da'di kavithi ibavini jahakia.

[7]Ija'ari vajoroniki vaibavia vavajahaki ida ija'ari va'ora vaka'ivanitivini, ija'ari ogahai abono-ra ka'ivanitivini fori hini. Vavajahaki ida ija'ari va'ora naonivini “ogahai abono a'oni”.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Ni-vakadihojaia avakahojaini-ra onofiki. Ni-onofiki ida ija'ari a'onira vanaonivini “ogahai abono”. Avaigamini a'oni. Avavahojaki ada ogahai abono hoarana ka'oa a'onira ka'ojomo'iki kaimoni.

9Hihida araboa avahojani oadani hari'a avakadiabi'ia vanaoni ada hoariha. Hoarana ada avakadiabi'i nama hojaki.

10Hari'a bana va'ora khai vani'a adani ija'ari vahoariha “haria vasohiva” a'onira vanaonivini. Hojaki ada a'onira vasohiki hoarana Cristo oniki ka'oa.

11Deua bihonariaki ada avakadiania ka'da'di hina-ra nofiki, ipohina kahonai abono hina.

12Ija'ari abononi vaboraborahaki vahoariha vaviaha: “Hovani ojahaka'oaki ho.” Deua bini'aki bana ida ija'ari: “Ni-nahina ihipa'itxirihi.” Va'ini aipahihiki bana ida. Ija'ari hoariha bikava'ibodivaraniki ida nahina hirini, Deua bini'aki bana ida ija'ari: “Ivani ijaha'oamanija.”

Jesua bivajahariki ida ija'ari Deu-ra nofivini-ra kahi'badaraki
(Marcos 12.40; Lucas 11.39-42, 52; 20.47)

13Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni! Jahariki bana ida avakadimoni. Ija'ari gora jahaki o'oini vani fori hija ida Deu-ra gathanivini kidika'da'di kaimoni hina. Avakaka'oaha'ihi ida bakatha ija'ari avi'oirara kaimoni. Ni-avanofiki ida avari'oini. Ni-va'ora avava'ahaki jaboni adani Deu-ra vanofiki avi'oina.

14—Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni! Jahariki bana ida avakadimoni. Va'ora avakajoamora'badarabakhiaki adani kaariha afohanana. Kaariha kanahina, gorani hiki-ra avisaarivini kaba'i, Deu-ra vara avani'a'badaravini athini oadaki, vahoariha avajahaka'oani-ra vakahira kaimoni. Deus va'ora arakhaki jaharika'oani arafiaki bana nikia vakabadaniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15—Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Jahariki bana ida avakadimoni. Avanofiki ida ija'ari Deu-ra khai ni'a'badaravini, Deu-ra khai avani'a'badaravini vani fori hiki, oniani ida arabo hahavia a'onira anaadahaonija, avanako'dihahi ida ija'ari Deu-ra ogariki, Deu-ra kanamasivivini-ra nofiki kaimoni. Avakaragahi, avaka'ojomo'iki avakadihojai 'badara. Avaka'ojomo'ivini naothinia arafiaki ida kidihojai 'badara. Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini, Deus a'onira ni'aki bana ada: "Onaabosiki bana ida avakadihojai 'badara nahina jaharikia Ibavi Jaharika'oakia. Arafiaki ida avakadija'ari-ra va'ora avaka'ojomo'ivini vakadihojai jaharini. Ibavi Jaharika'oakia nahina jahariki-ra vagathanivini oana'ba'diki bana." Niki bana ida Deus a'onira vara ni'avini hiki bana.

16Vajorami kamaodorohaki fori avihiki a'oni! Avakadiva'ibodivarani hiki ida jiniro ka'oa. Avakadi'ojomo'ihi athini hida: "Deu-ra khai vani'avini kagorani onini ija'aria bidionivini hoariha biogaja kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, ni-makhaniki ida hoariha-ra nava'iponi'imarinivini. Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia hojaki ida jiniro. Deua binakaidivaki ida jiniro ija'aria vakanava'igavini hiki. Ija'aria bidionihi ida jiniro onini, hoariha biogaja kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, ni-jahaki ida hoariha-ra nava'iponi'imarinivini." Avakhani'badaraki a'oni.

17Avava'ihariki fori avihiki a'oni. Avakamaodorohaki fori avihiki a'oni jaboni. Asohirihi ida avakadi'ojomo'ihi kavaranihi. Nahina ida Deua binakaidivaja? Deua binakaidivavini arafiaki ida gora ija'ari Deu-ra khai vani'avini. Deua binakaidiva'bamakhamaki ida khai ani'avini kagorani, jiniro gora bodinia hojaki jaboni. Ni-nahina kaimoni ija'aria bidioniki ida jiniro onini, gora onini hiki. Ni-Deua binofiki ida hoariha-ra anava'iponi'imarinivini.

18Avakadi'ojomo'ihi athini hoariha hida: "Ija'aria bidionihi ida Deu-ra kanava'igavini igitha abononi aha'dini ibavini onini ija'ari hoariha biogaja

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, ni-makhaniki ida hoariha-ra nava'iponi'imarinivini. Deu-ra kanava'igavini ibavini namania hojaki ida igitha abononi aha'diki. Ija'aria bidioniki ida igitha abononi aha'diki onini, ni-jahaki ida hoariha-ra nava'iponi'imarinivini." Avakhani 'badaraki a'oni.

19Vajorami kamaodorohaki fori avihiki a'oni! Deua binakaidivavini arafiaki ida kanava'igana ibavini. Deua binakaidiva'bamakhamaki ida kanava'igana ibavini, igitha abononi aha'diki hiki jaboni. Ni-nahina-ra kaimoni ija'aria bidioniki ida igitha abononi aha'diki onini, kanava'igana ibavini onini hiki. Ni-Deua binofiki ida hoariha-ra anava'iponi'imarinivini.

20Oniania ija'aria bidioniki ida Deus kanava'igana ibavini onini, hoariha biogaja kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, vara bivani'aki jaboni ida nahina hahavi Deus kanava'igana ibavini namania hojaki.

21Ija'aria bidioniki ida Deu-ra khai vani'avini kagorani onini, hoariha biogaja kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, vara bivani'aki jaboni ada Deus gora bodinia hojaki.

22Ija'aria bidioniki ida nama onini, hoariha biogaja kaimoni ida kidivarani ka'oa hini, vara bivani'aki jaboni ida Deus kavithi ibavini, vara bivani'ara jaboni ada Deus kavithi ibavini namania vithiki.

23—Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni! Jahariki ida avakadimoni bana! Avanajoroniki ida nahina hahavi avagahinani hiki, avanapitahataha'iki ida sa'ai ko'bamihani hini. Kaidivarini kaba'i ida 'bai kakabodihini afani, chá afani hiki avanapitahataha'iki jaboni. Deus kava'isohihi jiriki pitani-ra avanaabavini kaba'i, ni-avanaabaki ida va'isohihi jiriki hahavi. Deua binofiki ida hojai asohikia avakahojaini. Binofiki jaboni ida ija'ari vahoariha-ra va'ora avanakaidivavini. Binofiki jaboni ida athi avanaabajahakivini. Nimania ida hojai binofikia avakahojaini. Jahaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakadinahina pitania Deu-ra avano'avini. Jahani arafiaki ida hahavi Deua binofiki-ra avanaabavini.

24Vajorami kamaodorohaki fori avihiki a'oni! Avanofivini kaba'i ida Deus kava'isohihi jiriki pitani pa'itxi-ra avanaabavini, ni-avavamakhaniki ida hojai jahaki pitani karaho-ra avaragarivini.

25—Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Jahariki bana ida avakadimoni. Ija'ari prato-ra sokojahakiriki fori avihiki a'oni. Visokohi ida copo, prato hiki namanija, ni-bodinija avisokoki. Jahahi ida avanokiani. Copo, prato hiki bodini sokoariki fori hiki ida nahina jahariki avava'ini bodinia ahojaki. Vahoariha vakadinahina-ra avanofivini mani ida avisaaribakhiavini hija. Avanofivini arafiaki ida avakadinahina a'ba'dini jaboni.

26Vara oni'aki ada farisio. Kamaodorohaki fori ihiki i! Iani'imidia ida nahina jahariki ahojaki iva'ini bodinia. Aniani naothinia, sohiki jaboni bana ida kadahojai ija'aria vanokiki.

27—Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni! Jahariki bana ida avakadimoni. A'onivani aba'oi ka'damahani ibavini fori avihiki a'oni. Ija'aria vanavaforiki ida ibavi namanija, jahaja kaimoni ida nokiani. Aba'oi ka'damahani ibavinia hojaki imai 'bathani, jaroi hiki.

28Jahaki ida avakadihojai nokiani. Ija'aria ni-vanokiki ida avava'ini bodini. Ni-vanokiki ida korijanahi kavaranihi, hojai asohiriki hiki avava'ini bodinia hojaki.

Jaharikia Deus va'ora arakhaki adani ija'ari vajahana-ra vakahi'badaraki
(Lucas 11.47-51)

29Asia vara niha ada Jesus: —Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini. Farisio, mitha vani'a jaboni hida a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vara oni'avini. Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni! Jahariki ida avakadimoni bana. Avakanajahaki ida afohanana Deus athi namoniva abono kohana vaka'damana kanamani, kajahaja kaimoni ida 'dama kanamani. Avanaibaviki ida ja'di karaho ija'ari vajahaki kohana vaka'damana 'da'dini a'ani namania, va'ora avakava'ihokira kaimoni. Avanajahaki jaboni ida ja'di.

30Avakhanihi: “Akadi'arahoda avikhananavaki vahokina kari arihokija vaha; ni-vakadibadania akabadaniki vaha; ni-va'ora anaabiniki vaha adani Deus athi namoniva abono kohana afohanana.” Nimania ida avaathini.

31Ija'ari Deus athi namoniva abono-ra naabiniki kaija'ari vanamitharonisiagaki a'oni avakahiki a'oni.

32Asia mani avakadija'ari avikhananavaki vakadibadania avakabadaniha'oadahaja. Avana'diahiki ida badani vanakama'daki.

33Makha 'banana fori avihiki a'oni, ija'ari-ra avanapohimajavini. Avakadihojai makha kahojai fori hi'oamanija! Ni-nihanikia avaabononi avarakava'ijoaki bana. Deus a'onira karonaki bana a'oni Ibavi Jaharika'oakia avarikhani.

34A'onira onava'isohijoraki bana a'oni. Va'ora okaronahananaki bana adani Deus athi namoniva abono, ija'ari avigahaki, ija'ari vaka'ojomo'iva vihiki jaboni avakadiania. Va'ora avagathihananaki bana adani, va'ora avanaabiniki adani vahoarahanana, ava akasanakhamaki kania va'ora avaraka'itapoamisahananaki adani vahoariha, va'ora avidafiaki adani vahoariha. Akadija'ari Deu-ra vara avani'avini kagorani bodinia va'ora avanajaharihariki bana adani vahoariha sidaji ipohikia avigaonanibakhiana ava'aihotara kaimoni.

35Nimania bana ida Jahari kabadania avakabadanini. Oniani ida Deus kaija'ari hahavi kidai vihiki vaabinina abosini-ra avagathanivini hija bana. Avakadi'arahoda avikhananavaki va'ora vanaabinihananaki adani ija'ari vaipohiki hojai jahakia vakahojaiki. Hojai jahakia kahojaina kaba'i ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Abel, ovari miro'a vanaabini'iki ada. Badara ipohiki radahani naothinia, vakadija'ari vikharonisiagakia vanaabini'aha ada Zacarias kohana jaboni. Baraquias kohana kaisai ada. Deus athi namoniva abono ada Zacarias. Igitha aha'dini ibavini, Ibavi Katokini Jahaka'oakia kahararakhamania vanaabini'iki ada.

36Ka'oa hiki hida kodivarani. Deus jaharikia va'ora arakhaki bana adani ija'ari hidakaba'i vahokiki. Vakadihojai jahariki, vakadija'ari avikhananavaki kahojai jahariki hiki abosini ida nahina jaharikia vagahinana bana.

Jesus va'ora nakaidivaki adani Jerusalém sidaji kaija'arini
(Lucas 13.31-35)

37Hari. Kidivarani anokhomi'aha ada Jesus, va'ora ni'a'aha: —Jerusalém sidaji kaija'arini! Va'ora avanaabinibakhiaki adani Deus athi namoniva abono. Ja'dia va'ora avanagahabakhiaki adani athi avikhava abono Deus va'ora karona'iki avakadiania. Kaba'i, a'onira onakaidivaki ho. Onofiki ida a'onira oakava'ijoavini. Arakava kidisai-ra bihini nabo'ania najoroniki fori a'onira onihavini-ra onofibakhiahi, ni-avanofipa'itxiki!

38A'onira oakava'ijoavini-ra avanofiravini mani ida Deus avakadisidaji-ra kava'ipahinivini hija bana.

39Ka'oa hiki hida kodivarani, Jerusalém sidaji kaija'arini a'onira vara oni'avini hiki. Ni-jorakia okha'ianaki bana ho avakadiania. Hora vanoki'ianavini kamahini Jerusalém sidaji kaija'arini hora vanofiki adani, vara vavani'aki bana hida varani ohina: “Khaki ada ovari Deua bikaronaki ija'ari-ra vaka'da'dira kaimoni. Deua bikajoamoraki bana ada khaki.” Niha ada Jesus.

Mateus 24

Pohimajaki bana ida Deu-ra khai vani'avini kagorani
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

1Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhaonani'aha ada Jesus. Ajihina kaba'i kidipohia vanamaakari'aha ada Jesus, vani'aha: —

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesus, vada ini'a oni Deu-ra khai ani'avini kagorani, jahaki ida nokiani — vani'aha.

2Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Avanokiki ida gora karaho jahaki. A'onira onava'isohiki bana ho. Deu-ra vanofiriki vania bana vanihimaka'oaja ida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Ja'di na'bahaki-ra vanathararavini kamahini, ni-hojajanaki ida ja'di hoarani, ja'di hoariha namania — niha ada Jesus.

Ija'ari pohimajani varani hini hida
(Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19)

3Hari. Monte das Oliveiras arabo namahikia avigaimori'aha. Vithi'aha ada Jesus. Vahoariha vahojarina kaba'i Jesu-ra vanamaakari'aha adani ipohina, vanana'dohi'aha: —Jesus, mahi nihaforija vani vanihimaki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani? Nihanikia bana aogaja ida ijoini kamahini amaakarini? Nihanikia bana aogaja jaboni ida nama, arabo hahavi hiki ihimini kamahini amaakarini? — Jesu-ra vani'aha.

4Oniaroa, Jesua bigathanihi ida vaathi: —Avaabononi avakava'igairi'a bana! Vahoariha a'onira vakorijanahavini-ra bana vanofiki a'oni. Vakajari'da bana ida vaathi.

5Vikhaki bana adani korijanahi abono, vakhaniki bana adani afohanana: “Hovani Cristo ho. Deus hora karona'iki avakadika'da'di ohina kaimoni.” Vakhaninanaki bana adani afo'badara. Ija'ari vaipohikia vakajari'darihi bana ida vakadikorijanahi.

6Avakamithaki bana ida ija'ari vaabono vakodakhamavini kavaranihi. Ibavi maakariki, napaja hikia, ija'ari vaabono vakodakhamaki bana. Varani vihina avakamithavini kamahini, hari'a vaofini! Vaabono vakodakhama'imidiaki adani ija'ari, ni-vaihimi'iaki kaho adani arabo hahavi kaija'arini.

7Arabo kahijava va'ora vidaki bana adani arabo hoariha kahijava. Arabo kaka'da'dini kidisorara khama va'ora vidaki adani arabo hoariha kaka'da'dini kaija'arini. Ibavi ipohikia ho'doho'doki bana ida arabo afobakhia. Mahi ipohikia ija'aria vakainamoki bana ida vakadi'bai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Namithani kamahini ida a'onira onava'isohivini hiki, avarigaki bana ida mahi jaharika'oani kama'dani. Pa'itxi ida gamo ka'banarahi kama'dani, naothinia karahoki ida gamo imani 'banani. Onivani fori hija bana ida ija'ari vapohimaja'ina kamahini vara a'onira oni'avini hiki.

9Hari. Naothinia hora vavajahariki a'onira vagathiki bana jaboni a'oni avahoarahanana, a'onira avarakhaki bana adani vahoariha vakadiania, a'onira vanaima'banara kaimoni. A'onira vanaabiniki bana adani. Oipohina avihini mani ida hora vavajahariki arabo hahavi vahojaki a'onira vavajaharivini hija jaboni bana.

10Kodivarani namithani kamahini kodija'ari vaipohiki hora vakava'ipahiniki bana. Kodija'ari vihijanariki va'ora avarakhaki bana adani hora vanofijahakiki, vahoariha va'ora vanaabinira kaimoni. Ni-vaabono vakaimajahakhamapa'itxiki adani hora vakava'ipahini'iki.

11Oniaroa, ibavi ipohikia ija'ari Deus athi namoniva abono vihina-ra vakahi'badaraki bana adani. Vahoariha vaipohikia vakajari'darihi bana ida vakadikorijanahi athini.

12Aipohiki bana ida Jahari kabadania ija'ari vakabadanibakhiana ibavi hahavia, oniani ida kodija'ari ipohiki vaabono vakanofikhamajahakijanaravini hija bana.

13Avaabinirini oadani oipohina avihini-ra avakajonirihi; Deus a'onira va'adiki bana a'oni, kidiania avarikhaja kaimoni.

14Hari. Arabo hahavi kaija'arinia vakamithaki bana ida omonina jahaki, avarigaja kaimoni ida ka'oa hini vakadika'da'di ohina. Oniaro, naothinia khaki bana ida mahi nama, arabo hahavi hiki ihimini kamahini.

Mahi jahariki varani hini hida
(Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24)

15Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Avanokiki bana ida nahina jaharika'oaki ija'aria vakaimajahapa'itxiriki Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia. A'onivani vada avani'a'iki hida papira, vakava'ihoki bana ida Daniel

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kohana kava'isohihi. Deus athi kapapirania hojaki ida Daniel kohana kava'isohihi. Ovaria vara bivani'aja hida hihida pohimajahi ija'ari-ra naimahidaki kaimoni.

16Nokiani kamahini ida pohimajahi, avigajoraki bana! Judéia kaarabonia avahojahi; arabo namahikia avigajoraki bana!

17Gora 'da'dini a'ani kavasiribaninia avarakoirihi; avigarijoraki bana! Hari'a avi'oi avagorania, avakadinahina-ra avaranikhavini.

18Siroia bada avakhanihi; avigajoraki bana! Hari'a avakadimakari-ra avanikha avagorania.

19Ija'ari avigana kamahini jahariki ida vakajahavidoki vakadimoni. Jahariki jaboni ida vaisapa'itxiki vakadimoni. Ni-vakaabokaki ida va'ora vavaki'darahavini.

20Deu-ra vara vani'a mahija pahisiriki kamasikoni namitharavini hida avigana kamahini. Deu-ra vara vani'a mahija aakoirina kamahini namitharavini jaboni.

21Ojoina kamahini maakarini viahania, ija'ari hahavia vaimahidakarahoki, vava'i soko ini'ahapikini arafiaki. Jahari'oamanija ida mahi jaharini arafiaki. Deus hahavi-ra namonahavini naothinia ni-ija'aria vakamitha'iaki kaho ida vava'i soko ini'ahapikini arafiaki ibavi hahavia vahojaki. Ojoina kamahini naothinia ija'aria ni-vakamitha'ianaki ida vava'i soko ini'ahapikini arafiaki afojana ojoina kamahini viahani fori hiki.

22Deua binaipohirihi bana ida mahi vaimana 'banani arafiani-ra vakamithavini kaimoni, vaihimihahavirara kaimoni adani ija'ari. Deus va'ora kakodiaki adani kidija'ari va'ora nagathogatho'iki. Va'ora va'adivini mani ida imai 'banani arafiani kamahini Deua binaipohiravini hija bana.

23Ija'ari vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vada vani'a hada vani Cristo.” Nihi ida ija'ari. Athini vakajari'da bana. Hoariha vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vada vani'a Cristo ada.” Vakhaniha. Athini vakajari'da bana jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Vikhaki bana adani ija'ari a'onira vakorijanahaki kaimoni. Vahoarahanana vaabono vani'a'badaravini: “Hovani Cristo ho. Deus hora karonaki ho.” Vahoariha vaabono vani'a'badaravini: “Hovani Deus athi namoniva abono ho.” Vakhaninanaha. Vakaabokaki bana ida badani danoki, kodibadani danoki fori hiki. Vanofiki ida ija'ari hahavi-ra vakorijanahavini. Vakaabokaravini kaba'i, vakaijo'aki ida ija'ari Deua binagathogatho'iki-ra vakorijanahavini, Deu-ra vanofijanarara kaimoni.

25Mitha vani'a hida a'onira onava'isohijoravini hiki.

26Ija'ari vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vavanavanaha amasia hojaki ada Cristo.” Hari'a bana avikha'a amasia. Ija'ari vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vada vani'a hada ahojaha Cristo.” Nihi ida ija'ari. Vaathi vakajari'da bana.

27Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Bahi korikorihana nama hahavi-ra navagajorakivini vani fori hiki ida ojoina.

28Ija'ari hahavi ojoina-ra vanokivini kamahini avigaki ida hana ohojana. Ija'ari majori vajoronina-ra vanokivini vani, avigaki ida aba'oi 'bathaki hana hojani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus joina varani hini hida
(Marcos 13.24-27; Lucas 21.25-28)

29Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Imai 'banani arafiaki kamahini naothinia, mokhiniki bana ada safini. Ni-vagaki ada masiko jaboni, vorovorohananaki bana ada boviri. Deua binaho'doho'doki ida nama vaaniara kaimoni adani ka'da'di danoki nama vahojaki.

30Oniaroa, ija'ari hahavia vanokiki bana ida ojoina karajomini nama nokiani. Vabarariariaki bana adani arabo hahavi kaija'arini. Vanokiki bana ida ojoirarina bahi vaforiki hararana. Vanokiki jaboni ida bana ojahana odanona ovagana ija'ari hahavi vakadi'aajo ohina.

31Ojoina kamahini ija'aria vakamithaki bana ida trombeta ithoni, rabojahavahaki ida trombeta. Oniaroa, Deus va'ora karonaki bana adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ibavi kaija'arini ibavi hahavia, arabo hahavia avikhana, va'ora vanajoronihahavira kaimoni adani ija'ari Deus va'ora nagathogatho'iki kidiania.

Figira avani karajomihi hida
(Marcos 13.28-31; Lucas 21.29-33)

32Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Okavarajomiki ida ojoina kamahini figira avani afani aja'dini fori hini. Avanokihi ida afani aja'dinani, avarigahi ida amoroki amaakarini.

33Onivani fori hija ida ojoina viahani karajomini. Namitha'ihi ida vara a'onira oni'avini hi'iki, ojoina amaakarini-ra avarigahi.

34Ka'oa oamani ida oni'aki. Vaabinirina oadani adani ija'ari rajomi-ra vanokiki, namithahahaviki bana ida a'onira oni'avini hiki.

35Ihimiki bana ida arabo hahavi, nama hiki jaboni. Namithaki hida oathi a'onira oni'avini hiki. Mahi hahavi anokhomiriki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'aria ni-avigaki ida Jesus joina kamahini
(Marcos 13.32-37; Lucas 17.20-37)

36Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ija'aria ni-avigaki ida ojoina kamahini. Deus ibavi kaija'arinia avigarihi jaboni ida ojoina kamahini. Hovani, Deus kaisai ohina kaba'i, ni-oogaki ida ojoina kamahini. Kodiabi'i ka'oa vania biogaja ida.

37Ojoina kamahini fori hiki ida namitha'iki Noé kohana hokina kari.

38Arabo hahavi kapahani viahania, Noé ava'doroa avi'oirina oadani, ni-ija'aria vakava'ibodivaranipa'itxiki ada Deus. Ni-vanofiki ida Deus athi-ra vanaabavini. Vakava'ibodivaraniha'oadahaki ida vakadimahi, vakadi'bai, makhira gamo khama avaakarana.

39Ija'aria ni-avigaki kaho ida nahina namithaki kaimoni. Noé ava'doroa avi'oina naothinia, Deua bikarona'iki ida paha karaho, avahidahahavi'iki adani ija'ari. Onivani fori hija bana ida ojoina kamahini, vava'i kadihini hini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Onokiana kamahini, makhira vi'bamiki bada vakhaniki bana vakadisiroia. Deua bianiha bana ada hoarana. Hojaroniki bana ada hoariha.

41Gamo vi'bamiki vako'baihaki adani. Deua bianihi ida hoarani. Hojaroniki bana ida hoariha.

42Avakadika'da'di ohiki ho. Ni-avarigaki ida ojoina kamahini, oniani ida mahi, joma hahavia hora avanokhavini-ra ohonariavini hija.

43A'onira onava'isohivini hiki. Kabo'dinofiki kaikahina-ra ogajorara vaha ada goraki; binaviahanokhamaniha vaha; ni-biva'ahaki ida bo'di abonoa gorana bianahoroavini.

44Avakhanini vani a'onira ohonariaja hora avanokhahaha'oadahavini. Ija'ari hora vanaviahanokharavini kamahini vani ojoija bana.

Ka'da'di kahonai abono varani hina
(Lucas 12.41-48)

45Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —A'onivani honai abono jahaki fori vihi'a bana. Hovani honai abono kaka'da'di fori ohiki ho. Vara a'onira oni'avini hiki bana ada honai abono ogahaki, kidika'da'di athi-ra naabaki ada. Kidika'da'dia bihonariaha: “Iakadava'a bana hida ogorana. Va'ora no'a bana adani kodihonai abono vahoariha vakadi'baia mahi hahavi.” Niha ada ka'da'di. Ajihi'aha.

46Hari. Ka'da'di athi-ra naabahaha'oadahaha; ka'da'di joina kamahini, jahaki ada honai abono kidimoni hina.

47Ka'oa hiki hida kodivarani. Ka'da'dia bini'aki bana ada kidihonai abono: “Inaabajahaki'iki ida ira ohonariavini hi'iki, oniani ida kodinahina hahavi, ogorana, arabo hiki-ra iakadava'avini maina ira ohonariavini hija.” Niha ada ka'da'di. Onivani fori hija bana hida vara a'onira oni'avini hiki jaboni.

48Hari'a bana honai abono jahariki fori vihi'a! Ni-kidika'da'di athi-ra naabaki. Abono-ra ni'aha ada honai abono: “Agathinahaki ada kodika'da'di.” Niha ada honai abono.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

49Oniani ida honai abono vahoariha-ra va'ora dafiabakhiavini hija. Honai abono ko'bainofiki, kakavinofiki jaboni afobakhia, makhira vahoariha vakahanobakhiaki vakadiania.

50Oniaroa, joi'aha ada ka'da'di. Ni-kidihonai abonoa binokhajanaki ida joina, ni-biogaki ida joina kamahini.

51Hari. Jaharikia ka'da'dia biarakha'aha ada honai abono, binaima'banakarahoki bana ada. Nimania ida honai abono kidika'da'di kabadania kabadani'badarana abosini. Kidihojai jahariki abosini fori hiki ida vahoariha vajahana-ra vakahi'badaravini abosini Ibavi Jaharika'oakia. Abarariariaki bana ada, kanada kakiroromisiki jaboni bana ada — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mateus 25

Ima'inavi sa'ai ko'bamihani vihiki vaipohina varani vihina hida

1Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini fori hiki ida namithaki bana ima'inavi sa'ai ko'bamihani vihiki vakadiania. Kodija'ari fori vihiki adani ima'inavi. Hovani maisa fori ohiki ho. Ima'inavia avikhahi ida vakadilamparina; maisa-ra vakaragararihara kaimoni.

2Sa'ai kahoarani vihiki avigahariki adani. Vahoariha sa'ai kahoarani vihiki avigahaki.

3Ima'inavi avigahariki avavikhaki ida vakadilamparina, ni-avavikhaki ida basina vakadilamparina-ra vanadai'ianavini kaimoni.

4Vahoariha vani adani basina-ra avakavikhaha. Aforahi ida vakadilamparina vanadai'ianaja kaimoni.

5Hari. Ni-khajorakiki ada maisa. Vanaviahanokhavini oadani vanoko'isihahavi'aha adani ima'inavi, vavadi'aha.

6Joma jararini vani kaikahi'aha ada maisa, vakamitha'ihi ida bodi'barahi: “Maisa hada kaikahi'ara. Avikha'a kidiania mahija avakaragararivini.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Oniaroa, vanokho'afora'aha adani ima'inavi hahavi, vakadilamparina-ra avanaha'di'aha.

8Hari. Ima'inavi vava'ihariki fori vihiki va'ora vani'aha adani vahoariha: “Haria vano'a avakadibasina kapa'itxia, daijanarinia binamokhiha'iki hida akadilamparina.”

9Vahoariha vakabasinakia vagathani'ihi ida vaathi: “Iniani, basina kapa'itxi oavani hida akavahojaja, ni-arajomaki avakadimoni bana. Basina-ra avanofihi, vakapavakariha.”

10Oniaroa, ima'inavi vava'ihariki fori vihiki ai vihi'aha, basina-ra vakapavakariha'avini. Vakapavakarihana kaba'i vani, kaikahi'aha ada maisa. Hi'adani ima'inavi vakabasinaki vanaviahanokhaki ada maisa, avi'oi'aha kidiania akarai kaihinikani kania. Oniaroa, akarai kaihinikani kaka'da'dinia bivahonariahihi ida bakatha ka'boni avi'oijanarara kaimoni adani ija'ari vakaikahi'iariki.

11Hari. Mitihini vani vakaikahi'aha adani ima'inavi vava'ihariki fori vihiki vabodi'baraha'aha: “Akadika'da'di, avakarabikhai bana hida bakatha, ao'oina-ra anofiki hari jaboni.”

12Maisa bigathani'ihi ida vaathi: “Ni-a'onira oogaki.”

13Hari hi'ihi ida Jesus rajomi kavaranina va'ora ni'a'aha: —Avaabononi avakava'igairi bana! Ni-avarigaki ida mahi hana hini ojoina kamahini, oniaroa a'onira ohonariavini hora avanokhavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Honai abono avahoarabakosiki varani vihina
(Lucas 19.11-27)

14Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Vara a'onira oni'avini hiki bana ida niha ninini va'ora onaabosiki adani va'ora ovaka'da'diki vakadibadani. Oabono okavarajomivini bana ada ka'da'di. Napaja adahaki ada ka'da'di. Ajihina viahania va'ora baranaha'aha adani kidihonai abono, va'ora honariavini hiki ida kidijiniro, kidiarabo, gorana hiki-ra avakadava'avini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Ka'da'dia binofiki ida kidijiniro avana'ba'divini, oniani ida jiniroa va'ora no'avini hija. Ka'da'di va'ora kava'ibodivarani'imidiaha adani kidihonai abono, hana hina biogavini ida jiniro karaho akadava'ania kabadanina, hana hina biogavini ida jiniro doroniki akadava'ania kabadanina, hana hina biogavini ida jiniro pa'itxi akadava'ania kabadanina. 5 mil jiniro 'ba'dania bino'aki ada honai abono hoariha. 2 mil jiniro 'ba'dani bino'aki ada honai abono hoariha. 1 mil jiniro 'ba'dani bino'aki ada honai abono hoariha. Jiniroa va'ora no'avini naothinia ajihi'aha ada ka'da'di.

16Ajihi'aha ada honai abono 5 mil jiniro 'ba'dani-ra gathani'iki. Bada nina vani biana'ba'dija ida jiniro, bigathaniki ida 5 mil jiniro 'ba'dani hoariha.

17Onivani fori hiki ada honai abono 2 mil jiniro 'ba'dani-ra gathaniki. Bada nina vani bigathaniki ida 2 mil jiniro 'ba'dani hoariha.

18Honai abono hoariha bigathaniki ida 1 mil jiniro 'ba'dani, okhaonani'aha, bikhori'ihi ida nami, bianahoja'ihi ida kidika'da'di kajiniro.

19Hari. Radaha'aha ada masiko ipohiki, oniania joi'aha ada vakadika'da'di. Va'ora baranaha'ianaha adani kidihonai abono, biogaja kaimoni ida kidijiniro avakadava'aki.

20Ovari miro'a o'oi'aha ada honai abono 5 mil jiniro 'ba'dani-ra gathani'iki. Biarakha'ihi ida jiniro 'ba'dani kidika'da'di kania bini'a'aha: “Hora ino'avini hi'iki hida 5 mil jiniro 'ba'dani. Bada onina vani oana'ba'di'ia hida jiniro. 10 mil hiki hida ipohini ovahoja'iki.”

21Oniaroa, kidika'da'dia bini'aha: “Ivani honai abono jahaki i. Iakadava'ajahakiki hida ira ono'avini hi'iki. Jiniro pa'itxi-ra iakadava'ajahakivini mani ida kodinahina karaho-ra iakadava'avini maina-ra ovahonariahivini hija bana. Khai ini'a kodiania! Kodibadania ikabadanijahakini mani ida kodinahina-ra akavapitavini hija.”

22Hari. Ovari maina o'oi'aha ada honai abono 2 mil jiniro 'ba'dani-ra gathani'iki. Biarakha'ihi ida jiniro 'ba'dani kidika'da'di kania, bini'a'aha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Hora ino'avini hi'iki hida 2 mil jiniro 'ba'dani. Bada onina vani oana'ba'di'ia hida jiniro. 4 mil hiki hida ipohini ovahoja'iki.”

23Oniaroa, kidika'da'dia bini'aha: “Ivani honai abono jahaki i. Iakadava'ajahakiki hida ira ono'avini hi'iki. Jiniro pa'itxi-ra iakadava'ajahakivini mani ida kodinahina karaho-ra iakadava'avini maina-ra ovahonariahivini hija bana. Khai ini'a kodiania! Kodibadania ikabadanijahakini mani ida kodinahina-ra akavapitavini hija.”

24Hari. Ovari maina o'oi'aha ada honai abono 1 mil jiniro 'ba'dani-ra gathani'iki, bini'aha ada kidika'da'di: “Ira oogaki ho. Ka'da'di ihini mani ida ija'ari iathini-ra naabaravini-ra iva'aharavini hija. Va'ora ihonariaki adani kadahonai abono varakhajahana kadaimoni, a'ba'dija kaimoni ida kadanahina. Va'ora ihonariaki adani jaboni rakhajahi bononi-ra vanajoroniki, vanaji'binija kaimoni ida kadatrigo kagorani. Kadaimoni ida vakadibadani, ni-a'ba'dipa'itxiki ida kadahonai abono vakadinahina.

25Ira ofini'avini mani ida nami bodinia kadajiniro-ra oanahojahavini hi'ia. Vada ini'a, hida vani kadajiniro.”

26Hari. Ka'da'dia bigathanihi ida honai abono athi: “Honai abono jahariki oamani i! Ikajoniaha'oamanija! Ikava'ibodivaraniki ida avakadibadani abani kodimoni hini, a'ba'dija kaimoni ida kodinahina.

27Nimania ida hora ikava'ibodivaranivini, jahaja vaha ida kodijiniro-ra iana'ba'divini-ra ikaijo'avini. Jahaja vaha ida kodijiniro-ra iarakhavini sidaji kajinironi-ra avakadava'aki vakadiania; okaikahina kodijiniro-ra vanajoiha; hora vano'avini hiki vaha jaboni ida vakadirihai abosini. Nahina mani ida va'ora ikanarihairavini hija?” Niha ada ka'da'di.

28-30Roiribani'aha, va'ora ni'aha adani kidihonai abono vahoariha: “Visaari oni 1 mil jiniro 'ba'dani bivahoja'iki! Kodihonai abono 10 mil jiniro 'ba'dani-ra vahojaki-ra vano'a bana jiniro avisaari'ikia. Vanahokahi'a bana ada honai abono bakibakini kania. Bakibakinia abarariariaki bana ada, kanada kakiroromisiki bana ada. Ni-nahina jahaki kabadaniriha ada.” Niha ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka'da'di. Deua bino'aki ida kidinahina ija'aria biakadava'aja kaimoni. Biakadava'ajahakihi; Deua bianaipohihi ida nahina biakadava'aki. Ija'aria biakadava'ajahakirihi ida nahina pa'itxi Deua bino'avini hiki, Deua bianiki bana ida nahina pa'itxi bivahojaki — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

Jesus ija'ari-ra nasohivini kamahini varani hini.

31Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Okha'ianana kamahini ka'da'di ohiki bana ho, ija'ari hahavi-ra ohonariaja kaimoni. Okhana kamahini Deus ibavi kaija'arini hora vavaipohihaki bana. Ka'da'di kavithi ibavinia ovithiki bana ho.

32-33Oviaha vajoroniki bana adani arabo hahavi kaija'arini. Ovilia akadava'ava abono fori ohiki ho. Ovilia akadava'ava abono va'ora kanapitakhamavini adani ovilia, boji vihiki. Va'ora nahojaki adani ovilia pitana aniaja, va'ora nahojaki adani boji pitana jasoja. Onivani fori va'ora onihara bana adani ija'ari va'ora onasohivini. Ija'ari vahoariha opitana aniaja vahojaki. Ija'ari vahoariha opitana jasoja vahojaki.

34Oniaroa, vakadika'da'di ohi'ina vani, va'ora oni'aki bana adani opitana aniaja vahojaki: “Hojai jahakia avakahojaiki a'oni. Kodiabi'i a'onira kajoamoraki a'oni. Vikha'a mahija avagathanivini ida kodiabi'i a'onira kaibavijahahivini hi'iki, ka'da'di avihiki bana a'oni. Arabo amonahani viahania binaibavijaha'iki ida.

35Ovai'amina, ‘baia hora avano'a'iki a'oni. Okanabidi akaaforani, paha hora avano'a'iki a'oni. Avakadija'ari ohirina kaba'i, hora avagathanijahaki'iki a'oni avagorania.

36Okamakaririna, hora avano'a'iki a'oni makaria okaimahaki kaimoni. Okavamonina, hora avakajoamoraki a'oni. Cadeia ohojana, hora avanavanavanaha'iki a'oni.” Oni'aki bana ida ija'ari opitana aniaja hojaki.

37Ija'ari hojai jahakia vakahojaiki oathi-ra vagathaniki bana: “Mahi nihaforija koda ira akajoamora'ia? Mahi nihaforija ivai'amini ira ano'aja 'baia? Ni-akava'ihoki'iki ida ikanabidini akaafora'ini paha ira ano'avini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Ni-akava'ihokiki jaboni ida arabo hoariha kaija'arini ihini ira agathani'avini agorana. Ni-akava'ihoki'iki ida ikamakaririni makaria ira ano'a'avini hi'iki.

39Ni-akava'ihoki'iki jaboni ida ikavamonini-ra anokivini. Ni-akava'ihokiki ida cadeia kabodinia ihoja'ini ira anavanavanaha'avini. Mahi nihaforija koda ira akajoamora'ia?” Hora vani'aki bana.

40Hari. Vakadika'da'di ohina vani, va'ora oni'aki bana adani: “A'onira onava'isohivini hiki hora avanokiravini kaba'i, oigamina hoariha kanahinariki-ra avakajoamorahi, hora avakajoamora'oamanija.”

41Hari. Oniaroa, va'ora oni'aki bana adani opitana jasoja vahojaki: “Avakara'o'a kodiania! Hojai jaharikia avakahojaiki a'oni. Deus a'onira vajahariki a'oni. Avikha'a Ibavi Jaharika'oaki kania, siho kaihimiriki kania. Hojaki ida Ibavi Jaharika'oaki, Jahari, kidija'ari khama vaibavi ida.

42Ovai'amina, ni-'baia hora avano'aki. Okanabidi akaaforani, ni-paha hora avano'aki.

43Avakadija'ari ohirina kaba'i, ni-hora avagathaniki avagorania. Okamakaririna, ni-makaria hora avano'a'iki. Okavamonina, ni-hora avakajoamoraki. Cadeia ohojana, ni-hora avanavanavanaha'iki.” Va'ora oni'aki bana adani opitana jasoja vahojaki.

44Oniaroa, hora vani'aki bana adani: “Mahi nihaforija koda ira anokija ivai'amini, ikanabidini akaafora'ini, akadija'ari ihirini, ikamakaririni, ikavamonini, cadeia ihoja'ini? Ni-akava'ihoki'iki ida ira anokivini. Mahi nihaforija koda ira akajoamorarija?”

45Va'ora oni'aki bana adani: “A'onira onava'isohiki bana ho, oigamina vahoariha vakanahinariki-ra avakajoamorabakhiarihi; ni-hora avakajoamoraki.” Va'ora onava'isohiha.

46Hari hi'ihi ida Jesus kavarani, ija'ari ka'ojomo'ihia kavaranina, va'ora nava'isohivini hiki ida namitha'iariki. Jesus va'ora ni'aha: —Hojai jaharikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakahojaiki avikhaki bana Ibavi Jaharika'oaki kania, imai 'banani ibavini kania. Vakadimahi vavahojaki idiaja ni-ihimijanaki. Hojai jahakia vakahojaiki vani adani avikha'aha bana Ibavi Jahaka'oakia. Vakadimahi vavahojaki idiaja ni-ihimijanaki.

Mateus 26

Vanofiki ida Jesu-ra vanaabinivini

(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; João 11.45-57)

1Hari hi'ihi ida Jesus kavarani ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini. Va'ora ni'aha adani kidipohi:

2—Avarigaki ida mahi 'bamiki radahani naothinia anamonahaki bana ida Páscoa kaihinikani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Páscoa kaihinikani amonahani vani hora avarakhaki bana adani vahoariha. Ava akasanakhamakia hora avaka'itapoamisira kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

3Oniaroa, Caifás gorana vajoroni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Sasidotxi hahavi vakadika'da'di Caifás oniki.

4Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ija'aria avigaravini kaba'i, agathiva ada Jesus, anaabinira kaimoni. Niha ani'a'avini agathiki koda ada?

5Páscoa kaihinikani kania vajoroniki adani ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavajahaki. Ihinika-ra anamonahavini oadani ni-Jesu-ra agathivini jahaki. Jesu-ra agathihi; haria vidaha bana adani ija'ari — vaabono vakani'akhama'aha.

Gamoa bikavamisaihaki ada Jesus

(Marcos 14.3-9; João 12.1-8)

6Oniaroa, Betânia ibavia hoja'aha ada Jesus. Simão hoariha gorana hoja'aha. Mahi 'bo'dakari Jesua biani'iki ida Simão kakavamoni asafi namania hojaki.

7Simão gorana o'oi'ihi ida gamo, bivikhami'ihi ida misai mitxaki, kaidivani arafiaki. Ja'di vaforiki ida misai bavini hija. Abononi ni'a'ihi: —Mahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ipohijanariki bana ida Jesus abinina kamahini. Okavamisaihaki ada abinina viahania. ‘Baina kaba'i ada Jesus, gamoa binamaakari'aha biahoari'ihi ida misai Jesus 'da'di a'ania.

8Jesus ipohina vanokihi ida gamo kabadani, vaihamahi'aha, vanana'dohi'aha: —Nahina kaimoni gamoa binakavithimaki ida misai?

9Pavakari binihaja vaha; jiniro ahapini-ra gathanihi vaha; vakanahinariki-ra vaha va'ora no'avini himanihi vaha ida jiniro — vani'aha.

10Oniaroa, Jesua bioga'iki ida vakadivarani nahina hini, va'ora ni'aha: —Jakana hojava kaho. Nahina kaimoni athi khanakia avani'aki hida gamo? Jahaki ida kidibadani kodimoni hini.

11Mahi hahavi vani vahojara adani vakanahinariki avakadiania va'ora avakajoamorara kaimoni. Ni-mahi hahavi ohojaki avakadiania hora avakajoamoraja kaimoni.

12Hora kavamisaihavini hiki oabinina viahania. Ja'di hodijama'oki bodinia oaba'ona-ra avibaivini viahani mani ida hora kavamisaihavini hija.

13Ka'oa oamani hida oni'aki. Arabo hahavi, ibavi hahavia ija'aria vara bivani'aki bana ida omonina jahaki, vara vavani'aki jaboni bana hida gamo kabadani jahaki. Vakava'ihokiki bana hida gamo kabadani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Judas Iscariotes varani hina hida
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

14Oniaroa, abono-ra ni'a'aha ada Jesus ipohina Judas Iscariotes oniki: —Hari. Oarakhaki bana ada Jesus sasidotxi vavaka'da'diva vasa'a kabodinia. Oniaroa, ajihi'aha, okha'aha vakadiania.

15Judas Iscariotes va'ora ni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva: —Nihafori jiniro 'ba'dania hora avano'aja bana Jesu-ra avakadiania oarakhavini abosini kaimoni? Hari. Varajoma'ihi hida 30 jiniro 'ba'dani prata amonahaki ipohini, Juda-ra vano'avini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Ajihi'aha ada Judas, abono-ra ni'aha: —Niha oni'a'aki koda hada Jesus oarakhavini vakadiania?

Vi'baijabana'iki adani Jesus
(Marcos 14.12-21; Lucas 22.14-23; João 13.21-30)

17Hari. Oniaroa, kama'da'ihi ida judeus kaija'ari vakadihinika. Ihinika amonahani oadani pão kathoramananiriki vakahaki adani. Hari. Jesus ipohina vanamaakariha, vanana'dohi'aha: —Jesus, hanaja vania hojahi ibavi Páscoa kaihinikani ko'baini-ra anamonahavini kaimoni?

18Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Jerusalém sidajia avikha'a bana. Vanako'diha bana ada makhira vara oni'ajora'iki. Vani'a bana: “Jesus ira nava'isohivini hiki bana ida akadiania hojana kamahini ipohijanarini. Binofiki ida Páscoa kaihinikani ihinika ko'baini arihavini kidipohi khama igorania.” Vani'a bana.

19Hari. Ai vihi'aha adani Jesus ipohina, vakaraga'ihi ida makhira ibavi Jesua bini'a'iki. Vanamonaha'iki ida ihinika ko'baini kaimoni.

20Mithani vaivaini vani vakaikahi'aha adani Jesus Páscoa kaihinikani ko'baini kania. Mesa kai'oarinia vadosidosiriaha'aha, vi'baina-ra vakavahojaivini ida. Vigaakosoa'aha adani Jesus ipohina 12 vihiki.

21Vi'baina kaba'i Jesua bini'a'aha: —Ka'oa oamani hida oni'aki. Hoarana avakadiania hojaki hora arakhaki bana vahoariha hora vanaabinija kaimoni.

22Avakava'isokonivini, avigaravini ada Jesu-ra arakhaki. Vani'aha afohanana: —Jesus, vara hora ivani'amanija koda? Jokoa ira oarakharihi —vakhaninana'aha.

23Jesus va'ora ni'aha: —Hoarana hora arakhaki ho, hi'o pão-ra oakoba'ahavini-ra ovi'bamivini hiki, hihada vani hada hora arakhara vahoariha vasa'a kabodinia, hora vanaabinira kaimoni.

24Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oabiniki bana ho. Deus athi kapapirania binamonijoraki ida oabinina. Jahariki bana ida kidimoni hora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

arakhaki kaimoni. Deua binaima'banakarahoki bana ada Ibavi Jaharika'oakia. Namitharara vaha; ni-pohimajaki vaha — niha ada Jesus.

25Oniaroa, Judas Iscariotes Jesus kava'ahi 'badara bini'aha: —Jesus, vara hora ivani'amanija koda? Jokoa ira oarakharihi. Jesua bini'aha: —Ivani oa hora iarakhaja bana.

Jesua vara bivani'ajora'iki ida amana ahovariki akadimoni hini
(Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-23; 1 Coríntios 11.23-25)

26Hari. Vi'baina kaba'i Jesua bikanabiini'ihi ida pão, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. Pãoa haria ino'aki i — ni'aha. Vara nina naothinia, bikanapitahatahahi, kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi, va'ora ni'aha: —Vaagathani'a hida pão mahija avakahahahavivini. Oimana hida pão.

27Vakahavini naothinia, copo maina-ra nabiiniha. Deu-ra vara ni'a'ianaha: —Deus, ivani ijahaki i. Vinho haria ino'aki i. Vinho kacoponi maina va'ora no'a'aha. Va'ora ni'a'aha: —Vi'avihahavi.

28Hihida vinho oamana hida. Oabinina kamahini oamana ahovariki bana. Oabono ova'ahaki ho oabinina, ija'ari vaipohiki-ra va'ora oakava'ijoaja kaimoni. Oamana-ra anahovariki bana vakadihojai asohiriki 'birani abosini kaimoni. Oamana ahovarini mani ida Deu-ra vakajari'daravini va'ora kapoarivini hija, kidija'ari vihira kaimoni, oniani ida kidiania va'ora arakhaja bana. Nimania ida Deus kava'iponahi a'bo'daki ja'dini.

29Ka'oa oamani ida oni'aki. Jokoa oabinirina oadani o'avijanarihi hida vinho. Deus a'onira vaka'da'divini kamahini kidiania nama o'avi'ianaki bana ida vinho ja'dini avakadiania — Jesus va'ora ni'aha.

30Oniaroa, vi'avivini naothinia, moro vaahia'aha Deu-ra khai vani'avini. Ai vihi'aha. Arabo namahiki monte das Oliveiras onikia avikha'aha.

Jesua binava'isohijoraki ada Pedro
(Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; João 13.36-38)

31Hari. Jesus va'ora ni'a'aha adani Pedro: —Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Ovilia akadava'ava abono-ra onaabiniki bana ho. Avigaki bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

adani ovilia.” Nihi ida athii. Hihida joma hora avanahojahaki bana a'oni afohahavi avarigani. Ovilia avigana vani fori avihija bana avarigani.

32Oahokina naothinia, Galiléia kaarabonia a'onira onaviahanokhaki bana ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

33Oniaroa, Pedroa bini'aha: —Ira vanahojahavini kaba'i adani vahoariha, hovani ni-ira onahojahaki — niha ada Pedro.

34Jesua bini'aha ada Pedro: —Ka'oa oamani hida ira oni'avini hiki. Hihida joma arakava ahiana viahania, ivani iathini nija bana: “Jesus ipohina ohirihi.” Ahoarabakosikia oipohina ihirini-ra ikahiki bana i — Jesua bini'aha ada Pedro.

35Oniaroa, Pedro bini'aha: —Iniani, oabinihi kadania, oabinihi, jokoa iipohini ohirina-ra okahirihi — niha ada Pedro. Vahoariha vani'avini afohahavi: —Jokoa iipohini arihirina-ra akahirihi — vakhaniha.

Getsêmani ibavi onikia avikhaki adani Jesus
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

36Hari. Ai vihi'ianaha adani Jesus, Getsêmani ibavi maakariki-ra avanikhahavini. Avakhanoha, ipohina-ra va'ora ni'aha: —Onia vavithima'o, okhananavaki ho Deu-ra vara oni'aki ho.

37Vavithima'ona, Jesus va'ora ni'aha adani Zebedeu kaisai vi'bamiki, Pedro jaboni: —Pedro, Tiago, João, hora vavaipohiha bana! Ai vihi'aha adani avako'bamahakhamaki. Va'i mokara nikaraho'aha ada Jesus. Va'i rogo inikarahoki ada jaboni.

38Va'ora ni'aha: —Kodiva'isoko'ini karaho hora naabinikamariki ho. Hida vahoja. Vanoki bana! — va'ora ni'aha.

39Okhananavapa'itxiha, aasiama'oha, Deu-ra vara ni'a'aha: —Kodiabi'i, oakava'isokonihi ida ija'ari hahavi vakadihojai asohirini abosini-ra ogathanivini. Nahina hahavi-ra ikaabokaki. Hora vanaima'banavini inofirihi; hora iva'adivini-ra ikaabokaki i. Hora vanaima'banavini inofihi; onofiki jaboni. Nahina-ra inofihi; onofiki jaboni — Deu-ra ni'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Hari. Pedro vakadiania joimiha ada Jesus. Pedro vavadina-ra karagaha'aha, va'ora ni'aha: —Pedro, avavadimanija? Avanokipa'itxini-ra koda avakaabokaria?

41Hari'a vavadi! Deu-ra vara vani'a bana mahija Jahari athi a'onira kaboroborovini-ra avakamitharavini. Jahari kahojai-ra avanofiravini kaba'i, ni-avakaabokaki ida Jahari a'onira kaboroborovini-ra avakajonivini.

42Ajoimi'ianaha ada Jesus, Deu-ra vara ni'a'ianaha. Bini'aha: —Kodiabi'i, oogaki ida hora vanaima'banavini-ra inofivini, oniani ida hora vanaima'banavini-ra okapoarivini hija. Nahina-ra inofihi; onofiki jaboni.

43Kidipohi vakadiania joimi'ianaha. Vavadi'ianana vani va'ora karaga'ianaha. Vanokho'da'bo'da'bo'ianamaniha. Ni-vakaabokaki ida vanokina.

44Ajoimi'ianaha ada Jesus, ahoarabakosikia Deu-ra vara ni'a'ianaha, oniani ida athi hi'ianahi.

45Oniaroa, kidipohi vakadiania okhami'ianaha, va'ora ni'a'aha: —Asia mani avavadija avarakoirini? Hari. Kama'da'iki ida oimana 'banani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hoariha hora arakhaki bana ada, makhira vajahariki vasa'a kabodinia.

46Vigaa'a. Ai arihi'ava. Vada vani'a o vasa'a kabodinia hora arakhaki kaikahina.

Vagathiki ada Jesus
(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; João 18.1-11)

47Hari. Jesus vara nina kaba'i, kaikahi'aha ada ipohina Judas Iscariotes oniki. Judas va'ora vikha'aha adani ija'ari vaipohiki vakasa'aiki. Vavikhahi ida ava, tarasara hiki, vakadisa'ai kaimoni. Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama va'ora vakarona'aha adani vakasa'aiki Juda-ra vavaipohihara kaimoni.

48Judas va'ora ni'avini vakaikahina viahania: —Hi'ada makhira oka'ivanitiki, oramosiki vani-ra vagathijahaki bana — va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nava'isohijoraha ada Judas. Jesu-ra vakavarajomivini hiki Juda biramosivini.

49Hari. Jesus vavahojaki kania vakaikahi'aha adani Judas, binamaakari'aha, bini'aha: —Aajo, ivaniti. Deus ira no'aki i va'i jahajahania. Hari. Jesu-ra ramosi'aha.

50Jesua bini'aha ada Judas: —Judas, bada ini'ajoraki'a ida inofiki! Hari. Vakasa'aiki Jesu-ra vanamaakari'aha, vagathi'aha, vidabo'aha.

51Jesus ipohina hoarana bidioni'ihi ida tarasara fori hiki bavinia, binoba'aha ada sasidotxi vakadika'da'di kahonai abono, biava'boarabakosi'ihi ida morobo.

52Oniaroa, Jesua bini'aha: —Inaibavijaha bana oni kadasa'ai! Ija'aria binaabinihi ida hoariha sa'aia, hoariha bikavasa'aihaki ida jaboni bana.

53Ikava'ibodivarani ida kodiabi'i hora akava'ijoavini-ra kaabokaravini. Deus hora akava'ijoavini-ra okanikhariaja vaha; Deus va'ora karonajorakiha vaha adani ibavi kaija'arini vaipohiki kodiania hora vaakodiara kaimoni.

54Ni-onofiki ida hora vaakodiavini. Hora vaakodiara vaha oabinirina kaimoni; ni-namithaki vaha ida Deus athi papira hojaki vara hora vani'ajoravini hi'iki. Onofiki ida Deus hora vara vani'avini namithani kodiania.

55Naothinia, Jesus va'ora ni'aha: —Ija'aria vavikhaki ida ava, tarasara hiki vagathira kaimoni ada kaabiniki. Onivani fori hini avavikhaja ida avakadisa'ai hora avagathija kaimoni. Okaabiniki hora avavanihamania koda? Mahi hahavi ija'ari-ra oka'ojomo'ihi Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia, ni-hora avagathi'iki.

56Namitha'iki ida Deus athi namoniva abono kohana vanajiri'bo'da'iki Deus athi kapapirania — va'ora ni'aha ada Jesus. Hari. Jesu-ra vanahojaha'aha adani ipohina, aviga'aha.

Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania hojaki ada Jesus
(Marcos 14.53-65; Lucas 22.66-71; João 18.12-14, 19-24)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

57Hari. Oniaroa, hi'adani ija'ari Jesu-ra vagathi'iki sasidotxi vaka'da'diva gorana avisa'aha, Caifás oniki ada. Sasidotxi vakadika'da'di gorana bodinia vajoroniha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama.

58Hari. Napaja kasiagaha ada Pedro. Sasidotxi vakadika'da'di gorana khanona, gora i'oarini kavasiribanini bodinia o'oi'aha ada Pedro, vithima'o'aha, gora avakadava'ava abono vakadiania, va'oaniaro sorara fori vihiki adani. Pedroa binokhaki ida Jesus monina-ra kamithavini.

59-60Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva khama vaabono vara vakani'akhama'aha. Vanofiki Jesus abinina-ra vavahonariahivini. Vanako'diki ida badani asohiriki Jesus kania, ni-vakaragaki. Jesus athi kamithava abono-ra va'ora vakaboa'iha Jesu-ra avakaraganahara kaimoni afohanana. Jesu-ra vakanavaranihavini adani ija'ari vaipohiki afohanana. Korijanahia vakavaranina mani ida vakadivarani-ra avakanasohikhamaravini hija.

61Hari. Makhira vi'bamiki vahoariha avi'oi'aha. Sasidotxi vavaka'da'diva-ra va'ora vani'aha: —Akamithaki ida Jesus athi. Bini'aki: “Onathararavini bana ida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Mahi ahoarabakosikia onamonaha'ianaki bana ida gora.” Nimania ida Jesus athi akamitha'iki — vakhaniha.

62Oniaroa, gaa'aha ada sasidotxi vakadika'da'di. Jesu-ra nana'dohi'aha: —Igathanivini inofiria ida ira vakanavaranihavini?

63Jesua viso bini'ahi ida athi, ni-bigathaniki. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'dia bini'aha: —Iathini-ra kamithara kaimoni ada Deus hokiki, ira ohonariavini hiki hida kodina'dohi-ra igathanivini. Ivani Cristo Deus ira nagathogatho'iki i, ija'ari hahavi vakadika'da'di ihija kaimoni? Deus kaisai mani i?

64Jesua bigathani'ihi ida athi: —Ivani hora ini'aja Deus kaisai ohina. Ka'oa hini hida kadavarani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Deus danoki pitana aniaja ovithiki bana ho. Ka'da'di ohina. Ovithina-ra avanokiki bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

a'oni. Bahi vaforiki namana vani nama ogarina-ra avanokija bana — niha ada Jesus.

65Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'dia bina'bira'ihi ida kidikarahobi bikaimahaki, bikavarajomija kaimoni ida Jesus Deus hina kavaranihi-ra vajaharavini. Va'ora ni'aha: —Jahariki ida Jesus kavarani. Deus kaisai hina-ra kahi'badaraki ada. Nahina kaimoni va'ora anihajanariha adani Jesus vara vani'ava abono. Akamitha'iki hida Jesus Deus kaisai hina-ra kahivini.

66Niha ani'a'aki koda hada Jesus? Vagathani'ihi ida athi: —Jahariki hida kidivarani. Jahaki ida abinina — vakhanihahavi'aha.

67Naothinia Jesus nokho-ra vakai'bai'aha, vidajaha'aha jaboni. Vahoariha vakajoiri'aha.

68Vani'aha: —Aihotahi abono, hana hina vani ira kajoirija?

Pedro Jesu-ra ogaravini-ra kahiki

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.54-62; João 18.15-18, 25-27)

69Hari. Gora banininia asia hojaha ada Pedro vithi'ina. Kha'ihi ida sasidotxi vakadika'da'di kabadani abono. Pedro-ra namaakari'ihi, bini'aha: —Ivani ivaipohihara ada Jesus oniki.

70Pedro abono-ra vajari'daha ija'ari vahojaki vaviaha: —Iniani, ovaipohihariha ada. Ni-oogajahakiki ida kadavarani nahina nini.

71Hari. Ajihi'aha, gora kavasiribanini kaathania okhamiha. Badani abono hoariha binokiha, vahoariha-ra va'ora ni'ahi: —Ovani hi'o Jesus ipohina, Nazaré sidaji oniki kaija'arini ada Jesus.

72Pedroa bini'a'ianahi: —Iniani, ipohina ohirihi. Deua bikamithaki ida a'onira oni'avini hiki, ni-oogaki ada makhira.

73Mitihini vahojakia vanamaakari'aha ada Pedro, vani'a'ianaha: —Hai oamani, kidipohi oamani i, iathini fori hiki ida Jesus athi, Galiléia kaaraboni kaija'arini a'oni afo'bamakhama.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

74Oniaroa, Pedro va'ora ni'aha: —Deua bikamithaki hida kodivarani. Ni-oogaki ada makhira. Ipohina ohirihi. Korijanahia okavaranihi, Deus hora naima'banakarahovini-ra onofihi. Oniaroa, ahia'aha ada arakava.

75Pedroa bikava'ihoki'ihi ida Jesus athi: “Hihida joma arakava ahiana viahania, ivani inihaki i: ‘Jesus ipohina ohirihi.’ Ahoarabakosikia inihi.” Jesus athi-ra kava'ihokiha, ajihi'aha ada Pedro, asara'ahapiki'aha.

Mateus 27

Pilatos kania Jesu-ra avisaki adani
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; João 18.28-32)

1Hari. Oniaroa, vagavagani vaabono vara vakani'akhamaha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Vakhaniha: —Deus kaisai hina-ra kahi'badaraki ada Jesus. Jahaki ida abinina bana.

2Naothinia Jesus dabohana-ra vavahonariahi'aha, Pilatos kania avisa'aha ada Jesus, avarakha'aha. Arabo kaka'da'dini ada Pilatos.

Abono-ra naabini'iki ada Judas Iscariotes
(Atos 1.15-19)

3Oniaroa, Judas Iscariotea bikamitha'ihi ida Jesus varani hina, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono abinina-ra vavahonariahivini-ra vanofivini. Hi'o Judas Iscariotes Jesu-ra arakha'iki. Monina-ra kamitha'aha, abono-ra ka'da'digaria'aha. Hari. Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vakadiania okha'aha ada Judas. Kaikahi'aha, binajoiki ida jiniro 'ba'dani 30 hiki ipohini vakadiania.

4Va'ora ni'aha: —Asohiri'oamanija ida Jahari kabadania okabadanina. Oarakha'iki ada Jesus avakadiania. Ni-Jesua bada bini'apa'itxiki ida Jahari kabadani! Judas Iscariote-ra vani'aha: —Ni-akava'ibodiki ida kadabadani asohini asohirini. Ba ivani inasohi.

5Oniaroa, Judas Iscariotea bisonarari'ihi ida jiniro Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia, va'ora nahojaha'aha, ajihi'aha. Okha'aha kanabidi-ra akanafora'aha, abono-ra naabini'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Judas Iscariotes ajihi'ina naothinia sasidotxi vavaka'da'diva vidora'ihi ida jiniro, vakhaniha'aha: —Niha ani'a'aki koda hida jiniro? Hihida jiniro Juda-ra ano'avini hi'iki Jesu-ra arakhavini anaabosivini abinira kaimoni ada Jesus. Ni-jahaki ida jiniro ija'ari abinini abosini hiki, ija'ari Deu-ra vakanava'igavini kaimoni hini. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini. Oniania, ni-jahaki aobaivini hida jiniro bavinia Deu-ra khai ani'avini kagorani bodinia hojaki — vakhaniha.

7Oniaroa, naothinia vaabono vakanava'isohikhamavini hi'ihi ida ibavi-ra vanaabosivini, jiniro Judas Iscariotea binajoi'ikia. Hojaki ida ibavi ija'ari nami-ra vikhorivini ibavini vakadibavi amonahani kaimoni. Vakapavakari'ihi ida ibavi. Vanaabosivini naothinia, ija'aria vanamonaha'ihi ida ka'damahi ibavini kaimoni. Judeus kaija'ari vihiriki vaba'ona ka'damahani ibavini kaimoni.

8Ama ahovari'iki abosini ida jiniro, oniani ida ibavi-ra vanaonivini hija: “Ibavi ama biavahovari'ikia.”

9Nimania ida Deus athi namoniva abono kohana Jeremias oniki athi. Jeremia vara bivani'ajora'iki ida namithaki kaimoni: “Vidora'ihi ida jiniro 'ba'dani 30 hiki ipohini. Israel kaija'ari vaabono vakanava'isohikhamavini hiki ida jiniro ipohini, vanaabosira kaimoni ada ovari.

10Vakapavakari'iki ida ibavi ija'ari nami-ra khorivini ibavini. Nimania ida Deus hora honariavini hiki okapavakari'iki.”

Arabo kaka'da'dini Pilatos oniki viaha hojaki ada Jesus
(Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5; João 18.28-38)

11Oniaroa, Pilatos viaha hojaki ada Jesus. Pilatoa binana'dohi'aha: —Ivani, judeus kaija'ari vaka'da'diva i? —Ha'a, ka'oa oamani ida ini'aki — Jesua bini'aha.

12Pilatos kania sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama, Jesu-ra avanaathidanoarari'aha, ni-Jesua bigathani'iki ida vakadivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Pilatoa binana'dohi'ianaha ada Jesus: —Ikamitharia ida ira avanaathidanoarari'ahapikivini athini?

14Ni-Jesua bigathaniki ida Pilatos athi. Pilatoa bikava'ibodivaranikarahohi ida Jesua athi bigathaniravini.

Jesua abinina-ra vahonariahi'iki ada Pilatos
(Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; João 18.38b-19.16)

15Hari. Páscoa ihinika kamahini Pilatoa biva'ahaki ada makhira hoarana cadeia kabodinia hojaki ajihina, aihotara kaimoni. Ihinika-ra vanamonahakia vanagathogatho'iki ada makhira hana hina cadeia okhaonanina-ra vanofivini. Pilatos hojana hiki ida makhira-ra arakhaonanivini.

16Hari. Hojaki ada Barrabás oniki cadeia kabodinia. Ija'ari vaipohikia avigaki ada Barrabás.

17Oniaroa, Pilatos kania vajoroni'aha adani ija'ari vâipohiki. Pilatos va'ora ni'aha: —Hana hina makhira-ra koda cadeia okhaonanina-ra avanofija? Barrabás vani ada avanofira? Jesus vani ada avanofira? Hi'o Cristoa avanaoniki.

18Pilatos abono-ra ni'avini: —Ija'ari vaipohikia vavajahaki ada Jesus. Jesu-ra avakabaivini adani sasidotxi vavaka'da'diva. Vakadi'akabajahi oamani ida Jesu-ra avarakhavini hija kodiania — abono-ra ni'aha ada Pilatos.

19Ija'ari-ra nasohivini kagorani bodinia vithi'aha ada Pilatos. Kidigamoa bikarona'ihi ida athini kidimoni, bini'aha ada kidimakhira: —Hari'a jaharikia iarakha bana ada Jesus. Ni-nahina jaharikia kabadaniki. Hihida joma kodivadami hiki ada ovari. Hora naimahidaki hida onokivini kodivadamia — nihi ida Pilatos kagamo athini bikarona'iki.

20Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama va'ora vara vani'abakhiaki afodanoki adani ija'ari vaipohiki Barrabás arakhana-ra vakanikhariavini. Oniania, vanaaba'ihi ida sasidotxi vavaka'da'diva vakadihonari. Pilato-ra vani'aha: —Anofiki bana ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Barrabás iarakhavini akadiania. Anofiki ida Jesus abinina-ra ivahonariahivini.

21Oniaroa, va'ora nana'dohi'ianaha ada Pilatos: —Hana hina makhira koda ada oarakhavini avanofira avakadiania? Pilato-ra vani'aha: —Barrabás vani ada anofira.

22Pilatos va'ora nana'dohi'ianaha: —Niha oni'a'aki koda ada Jesus, Cristoa avanaoniki? —Ivahonariahi ava akasanakhamakia aka'itapoamisahanana abinira kaimoni — vani'a'aha ada Pilatos.

23Pilatos va'ora nana'dohi'ianaha: —Nahina kaimoni ida Jesu-ra ovahonariahivini hija abinina? Nahina mani ida kidibadani jahariki hija? — va'ora nana'dohiha ada Pilatos. Bodi'barahia vani'aha. —Ivahonariahi bana ava akasanakhamakia aka'itapoamisahana'ina.

24Pilatoa ni-bikaabokajanaki ida ija'ari vaipohiki vakadibodi'barahi. Ni-athi vakamithapa'itxijanaki. Pilatos va'ora fini'iki adani ija'ari vaipohiki kidisorara-ra va'ora vidavini, oniani ida kidihonai abono-ra ni'avini hija: — Hora kavikha paha osa'a-ra okosokoja kaimoni. Hari. Ija'ari vaipohikia vanokivini kaba'i, Pilatoa bikosoko'ihi ida sa'a, va'ora ni'aha: —Osa'a hida okosokoja, avarigaja kaimoni ida Jesus abinina-ra onofiravini. A'onivani avanofija ida abinina — va'ora ni'aha ada Pilatos.

25Ija'ari vajoronikia ni-vavamakhaniki ida Jesus abinina, oniani ida Pilatos athi-ra vagathanivini hija: —Jahaki ida abinina; harivani agathaniki ida abinina abosini nahina jaharikia. Akadija'ari vanamitharonisiagakia vagathaniki jaboni bana ida nahina jahariki Jesus abinina abosini.

26Oniaroa, Pilatoa bivahonariahi'aha ada Barrabás arakhana aihotara kaimoni. Pilatos sorara-ra va'ora honariavini Jesu-ra vidafiahavini xikotxia. Ja'di sajoki va'a ipohikia ahoki ida xikotxi oniki. Vidafiahavini naothinia, Pilatoa bivahonariahi'aha ada Jesus aka'itapoamisahanana ava akasanakhamakia abinira kaimoni.

Sorara vanajaharihariki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Marcos 15.16-20; João 19.2-3)

27Hari. Avaka'itapoamisahanavini viahania, sorara vania avavikhamiha ada Jesus ibavi hoariha Pilatos gorana bodinia. Avavikhamiha, va'ora vakaboa'iha adani sorara vaipohiki vajoronira kaimoni. Vabodi pana hojaha ada Jesus avigarahara kaimoni.

28Oniaroa, vaani'ihi ida kidikarahobi bikaimahaki. Avanaragarahivini hi'ihi ida karahobi nadaraki.

29Vakanamonahahi ida kajamari kajaroki. Ka'da'dia avakaragari'ihi. Vanaibavi'ihi ida ava sa'a aniaja, arabo kaka'da'dinia bivahojaki fori hiki. Jesus viaha vakajo'atharari'aha. Judeus kaija'ari vakadika'da'di hina vakahi'badara'aha. Jesu-ra vani'ahahaviha: —Ivani judeus kaija'ari vaka'da'diva i — vani'abakhiaha.

30Jesu-ra vakai'bai'aha. Visaari'ihi ida ava, ka'da'di vakodafia'aha jaboni.

31Oniaroa, avigarahavini naothinia, vaani'ihi ida karahobi nadaraki, Jesu-ra vakanakarahobi'ianara kaimoni kidikarahobia. Oniaroa, ai vavaniha'aha ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahanara kaimoni ada Jesus.

Ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahana'iki ada Jesus

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; João 19.17-27)

32Hari. Ai vavanihaha. Avikhana kaba'i vakaragarari'aha ada Simão. Cirene sidaji kaija'arini ada. Hari. Sorara Simão-ra vanokiha, vahonaria'aha: —Ivani, Jesu-ra kakaiba'ahivini hihida ava akasanakhamaki — sorara vani'aha ada Simão.

33Hari. Bikaiba'i'ihi ida ava akasanakhamaki. Oniaroa, Gólgota ibavi onikia vakaikahi'aha. (Gólgota ibavi oniki ka'da'di kajaroni kaibavini ida.)

34Sorara Jesu-ra vano'avini hiki ida vinho a'bani bariokhana kabodiki. Imana 'banani fai inija kaimoni. Bikaijo'ahi, ni-binofiki.

35Hari. Ava akasanakhamakia Jesu-ra avaka'itapoamisahana'aha adani sorara. Varagaamananivini ida ava akasanakhamaki nami khorahaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bodinia. Hari hi'ihi ida vakadibadani. Oniaroa, vakosonakhamaki ida ja'di pitani jiriki, avigaja kaimoni ida kidimakari ravina'ini.

36Naothinia, vavithiriama'o'aha adani sorara Jesu-ra avakadava'avini.

37Hari. Jesus ka'da'di kanamania avakaka'itapoamisi'ihi ida tábua kajiriki rajomi kaimoni, ija'aria avigaja kaimoni ida nahina kaimoni Jesu-ra vanaabinivini. Vanajirivini athini: “Hihada Jesus. Judeus kaija'ari vakadika'da'di hada.” Jesu-ra avanaathidanoararivini hiki judeus kaija'ari vakadika'da'di hina-ra kahivini.

38Hari. Sorara vani va'ora vavikhaha adani daiki-ra avanahoroabakhiaki vi'bamiki. Va'ora avaka'itapoamisahana'aha jaboni. Vanaibavi'aha ada hoariha Jesus pitana aniaja, vanaibavi'aha ada hoariha Jesus pitana kajasonija.

39Hari. Ija'ari varadaha'aha avigaraha'aha ada Jesus. Jesu-ra vakaihimoravini oamani ida varani niki-ra vara vavani'avini hija. Onii jaharikia Jesu-ra vani'aha:

40—Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra inathararavini-ra ikahiki i, mahi ahoarabakosikia ianaja'divini ikahiki i. Deus kaisai ihini-ra ikahiki i; iabono akava'ijoa'a. Iabono ani'a ava akasanakhamakia — Jesu-ra vani'aha.

41Jesu-ra avigaraha'aha jaboni adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki. Vaabono vakani'akhama'aha:

42—Jesus va'ora akava'ijoa'iki adani vahoariha. Ni-abono-ra maha akava'ijoavini-ra kaaboka'iki. Akadija'ari vaka'da'diva hiriha o. Abono-ra anivini anokiha, ava akasanakhamakia gaarina anokiha; ni-akajari'dajanaki.

43Jesua bivakaijokaki ada Deus. Deus kaisai hina-ra kahiki ada jaboni. Ka'oa hija vaha ida kidivarani; Deua binofiha vaha; biakava'ijoaha vaha — vakhaniha.

44Hi'adani vi'bamiki avaka'itapoamisahanakia avigarahaki jaboni ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Abini'iki ada Jesus
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; João 19.28-30)

45Hari. Safini sohirarina vani bakibakini kama'da'ihi ida arabo afohahavi. Safini ajorana vani avagani kama'da'ianahi.

46Safini ajorana vani bodi'baraha'aha ada Jesus athia: —“Eli, Eli, lemá sabactani” — niha ada Jesus athia. “KodiDeus, kodiDeus, niha onina mani hida hora inahojahavini hi'ia?” — niha ada Jesus.

47Ija'ari vahojakia vakamithahi ida kidibodi'barai, vakhaniha: —Mitha vani'a. Elias kohana-ra baranahaki ada — vakhaniha. Elias kohana-ra baranahaki vavanihaha ada Jesus.

48Ki'daraha'aha ida ija'ari athi-ra kamithaki, bianathorani'ihi ida makari fori hiki vinho kaidivarikia. Ava oadaki sanarahakia binahoja'ihi. Bivikhahi, Jesus viaha biarakasi'ihi, Jesua binadomidomija kaimoni ida vinho a'bani.

49Vahoariha ava akasanakhamaki kania vahojakia vani'aha ada vinho-ra vikhaki: —Hari'a kaho. Ada kaho vahabini khaha Elias, ava akasanakhamakia biakava'ijoara kaimoni ada Jesus. Vada ani'ava.

50Oniaroa, bodi'bara'ianaha ada Jesus, abini'aha.

51Hari. Abinina kaba'i 'bira'ihi ida makari katokihi Deu-ra khai vani'avini kagorani ka'oahafianihiki. Makaria bikatapafiaki ida gora pitani Ibavi Katokini Jahaka'oaki oniki ija'ari o'oiria kaimoni. Khiorarini akapitakhama'ihi. Ho'doho'do'ihi ida arabo. 'Boro'boro'ihi ida ja'di na'bahaki.

52-53Arabikhaja'ihi ida ija'ari vaba'ona ka'damahani ibavini ipohiki, Deus athi-ra vanaaba'iki kohana vaipohiki avahoki'iki 'dama kania vikhaonani'iki. Jesus ahoki'ina naothinia, Jerusalém sidajia avi'oi'aha adani ija'ari avahoki'iki, ija'ari vahoariha va'ora vanoki'aha.

54Oniaroa, ava akasanakhamaki kania vahojaki adani sorara, sorara kaka'da'di khama. Jesu-ra avakadava'aki adani. Vanoki'ihi ida arabo ho'doho'doki, vakamithaki jaboni ada Jesus bodi'bara'ina. Jesus abinina-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanoki'aha, vaimahidakaraho'aha, vani'aha: —Deus kaisai oamani hada hihada makhira.

55Hari. Vahojamaniha adani gamo ava akasanakhamaki kania. Abinina vanokivini napaja pa'itxia. Galiléia kaarabonia Jesus hojana kari, Jesu-ra vavaipohihabakhia'iki adani gamo, Jesu-ra vakaijahitavini jaboni.

56Gamo vahararana vahojaki adani Maria Madalena. Tiago, José vihiki vakadiamia Maria oniki jaboni hojaki. Zebedeu kaisai vakadiamia jaboni hojaki gamo vahoariha vakadiania.

Vaka'dama'iki ida Jesus aba'ona
(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; João 19.38-42)

57Hari. Mithani vaivaini kaikahi'aha ada makhira kanahinaki José oniki. Arimatéia sidaji kaija'arini ada. Jesus ipohina ada José de Arimatéia.

58Hari. Pilatos kania okha'aha, bikanikharia'ihi ida Jesus aba'ona, bika'damahaja kaimoni. Pilatoa bihonariaha ada sorara Jesus aba'ona-ra arakhavini José kania.

59Oniaroa, Joséa bianikha'ihi ida Jesus aba'ona ava akasanakhamaki kania, bikarafoa'ihi makari jahakia.

60Ka'damahi ibavini biavikha'ihi. Ja'di hodijama'oki bodinia biobaiha'ihi ida Jesus aba'ona. Mahi ipohiriki viahania Joséa bihonaria'iki ida hodi khorahani ja'di karaho bodinia José abinina kamahini ka'damahana ibavini kaimoni. Vakadihojai hiki. Hari. Jesus aba'ona-ra obaivini naothinia, bika'oaha'ihi ida ja'di hodini kaathani, ja'di karahoa. Ajihi'aha ada José.

61Ja'di hodijama'oki viahania vavithi'aha adani Maria Madalena, Maria hoariha khama, José vakadibadani-ra vada vani'avini. José ajihina naothinia, va'ajihi'aha adani gamo jaboni.

Sorara avakadava'aki ida ka'damahi ibavini

62Hari. Ka'afokajomani vani vajoroni'ianaha adani sasidotxi vaka'da'diva, farisio vihiki khama Pilatos kania. Vakadi'akoiri kamahini hini kaba'i vani vajoroniki adani. Hari. Vani'a'aha ada Pilatos:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

63—Pilatos, akava'ihokiki ida Jesus kohana abinirina oadani haria ni'avini hi'iki athi: “Radaha'ihi ida mahi ahoarabakosiki oahokiki bana ho.” Nimania ida korijanahi abono athi.

64Oniania va'ora honaria bana adani sorara Jesus ka'damana-ra avakadava'avini. Mahi ahoarabakosiki radaharini oadani vahojara kaimoni, kidipohi aba'ona bo'dihirija kaimoni. Vabo'diavini naothinia va'ora vani'aki bana adani vahoariha: “Ahoki'iki ada Jesus.” Jahariki ida Jesus kohana kakorijanahi, jaharini arafiaki bana ida ipohina vakadikorijanahi, Jesus ahoki'ina-ra vakahivini bana — va'ora ni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva.

65Pilatos va'ora ni'aha: —Jakaho va'ora ova'ahava adani kodisorara aba'oi ka'damani-ra avakadava'avini. Va'ora avavikha'a hadani sorara mahija Jesus ipohina aba'ona vabo'diaravini kaimoni.

66Ai vihi'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva. Ka'damahi kania avikha'aha, avanathana'ihi ida ja'di katapani karaho namanija, avigaja kaimoni ida ija'ari avi'oirina ja'di kahodihi bodinia. Vanaibavivini naothinia va'ora vanahojaha adani sorara aba'oi ka'damahani ibavini-ra avakadava'avini.

Mateus 28

Ahoki'iki ada Jesus

(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; João 20.1-10)

1Hari. Avakoirina kamahini naothinia, domingo vani, mahi avagani kama'dani avikha'ianaha adani Maria Madalena, Maria hoariha khama aba'oi ka'damahani kania vavanavanaha'aha.

2Hari. Jorakia ho'doho'dodanoki'ihi ida arabo. Deus ibavi kaija'arini gaari'aha nama. Jesus ka'damahana kania akhanorari'aha. Biani'ihi ida ja'di, ja'di hodi jama'oki ka'oahajanaria kaimoni. Bianivini naothinia, vithi'aha ja'di namania.

3Bahi kabanabanahi nokiana fori hiki ida Deus ibavi kaija'arini nokiana. Vaforini arafiaki ida kidimakari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4'Dama kania vahojaki jaboni adani sorara. Vaimahidakaraho'aha, oniani ida va'ora nathararaja varai'a'ina, vaabiniki fori vihiki adani.

5Oniaroa, 'dama kania avakhano'aha adani gamo. Gamo-ra va'ora ni'aha ada Deus ibavi kaija'arini: —Hari'a vaimahida! Oogaki ida Jesus ava akasanakhamakia aka'itapoamisahanaki-ra avanako'dihavini.

6Ni-hida hojajanariha ada. Ada ahoki'aha. Nimania ida abinina viahania a'onira nava'isohijoravini hi'iki. Vada vani'ajakosi hida aba'ona hojani ibavini — va'ora ni'aha.

7Vara ni'a'ianaha ada Deus ibavi kaija'arini: —Ai vihi'a mahija Jesus ipohina-ra va'ora avanava'isohihavini, va'ora vani'a bana: “Ada ahoki'aha Jesus. Galiléia kaarabonia a'onira naviahanokhaki bana ada. Idiaja avanokiki bana ada. Onivani fori hija ida kidivarani a'onira ni'ajoravini hiki.” Va'ora vani'a bana — Deus ibavi kaija'arini va'ora ni'aha adani gamo.

8Hari. Ka'damahi ibavinia jorakia va'ajihi'aha adani gamo. Vaimahidakarahona kaba'i khai vakhanikaraho'aha jaboni. Vaki'darahaha'aha Jesus ipohina vakadiania va'ora vananamithavini hija kaimoni ida vanoki'iki, vakamitha'iki hiki.

9Oniaroa, jorakia gamo vakadiania abono-ra nanokiaha ada Jesus. Bini'aha: —Deus a'onira no'aki a'oni va'i jahajahania! Jesu-ra vanamaakari'aha, 'dama vakajara'ba'ba'aha, Jesu-ra vakanamasivi'aha.

10Oniaroa, va'ora ni'aha ada Jesus: —Hari'a vaofini! Kodipohi kania avikha'a bana. Va'ora vanava'isohi bana: Galiléia kaarabonia avikha'a bana, idiaja oabono onanokiaki ho avakadiania.

Sorara vara vavani'aki ida vanoki'iki

11Hari. Ai vihi'aha adani gamo. Hagihia avikhana kaba'i, ai vihi'aha adani 'dama-ra avakadava'aki vaipohiriki. Sidajia avajoi'ina sasidotxi vavaka'da'diva vakadiania avikha'aha, va'ora vananamithavini hi'ihi ida vanoki'iki 'dama kania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva va'ora vakaboa'i'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vajoronina. Vaabono vakanava'isohikhama'aha: —Va'ora ano'aki bana adani sorara jiniro karahoa vananamithajanaria kaimoni ida vanoki'iki vahoariha vakadiania — vakhaniha.

13Oniaroa, va'ora vani'aha adani sorara: —A'onira ano'avini hiki hida jiniro karaho Jesus monina-ra vara avavani'ajanaravini abosini. Vahoariha vakadiania vani'a bana: “Joma vania avadina kaba'i, vikha'aha adani Jesus ipohina, aba'oi-ra vabo'diaha'aha.” Vani'a bana.

14Pilatoa vahabini bikamithaki bana ida varani avihini, haria nana'dohivini hiki ida avavadini varani hini. Pilato-ra anaariakaki bana hari avakadimoni, jaharikia a'onira arakharara kaimoni — sorara-ra vani'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva.

15Hari. Sorara vagathani'ihi ida jiniro, sasidotxi vavaka'da'diva vaathi-ra vanaaba'aha, ni-vara vavani'a'iki ida vanoki'iki. Vara vavani'a'ihi ida sasidotxi vavaka'da'diva va'ora vahonariavini hiki. Judeus kaija'ari vaipohikia vakamitha'ihi ida sorara vakadikorijanahi. Asia mani judeus kaija'ari vaipohiki vakadikorijanahi-ra vakajari'dariha.

Kidipohi vakadiania abono-ra nanokia'iki ada Jesus

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; João 20.19-23; Atos 1.6-8)

16Hari. Galiléia kaarabonia avikha'aha adani Jesus ipohina 11 vihiki. Arabo namahiki Jesua bivava'isohihijoraki kania avikha'aha.

17Avakhano'aha, Jesu-ra vanoki'aha, vakanamasivi'aha. Vahoariha vanokivini kaba'i vava'i kosakhamani hini.

18Hari. Jesus va'ora anamaakari'aha, va'ora ni'a'aha: —Ogathaniki ida ogahai danoki hahavi ovaka'da'dija kaimoni ida hahavi namajaja hojaki, arabo hojaki jaboni. Okaabokaki ida hahavi onofiki.

19Oniani ida arabo hahavi kaija'arini vaibavia avarikhani-ra ohonariavini hija. Vara vavani'a bana hida omonina mahija oathi-ra vanaabavini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

oipohina vihira kaimoni. Va'ora vikana bana adani kodiania vaabono gahinai vanihaki. Va'ora avikanavini kamahini vidioni bana ida Deus akadiabi'i onina, vidioni jaboni hida oonina, Deus kaisai ohina, vidioni jaboni ida Ma'onahai Jahaki onina mahija Deus kaija'ari vihina.

20Va'ora vaka'ojomo'ivinihi bana hida kodihonari hahavi-ra vanaabavini. Vakava'ihokiha'oadahaha bana ida avakadiania ohojana mahi hahavi. Mahi anokhomirini oadani ohojahaha'oadahaki bana ho avakadiania — va'ora ni'aha ada Jesus. Hari ida vani oamani Mateus kavarani anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Marcos

Marcos 1

João Batista varani hina
(Mateus 3.1-12; Lucas 3.1-18; João 1.19-28)

1Jesus Cristo kavarani hiki ida monina jahaki. Deus kaisai ada Jesus Cristo.

2Hida vani varani moni jahaki kama'dani. 'Bo'dakari hojaki ada Deus athi namoniva abono Isaías oniki. Isaías kohana binajiri'iki ida Deus athi kapapirani pitani. Bini'aki: —Deus Jesu-ra nava'isohivini: “Kodisai, iokhani viahania okaronaki bana ada makhira oathi avikhava abono hira kaimoni. Ovari va'ora nava'isohiki adani ija'ari hahavi ikaikahini-ra vanaviahanokhara kaimoni.

3Oniaroa, amasia hojaki bana ada iviahania okaronaki, ija'ari-ra va'ora ni'a'aha bana athi 'barakia: ‘Amaakariki ida akadika'da'di kaikahina kamahini. Vanamonaha'a ida hagihi sohiki akadika'da'dia bivaadahaki kaimoni. Vanajaha'a ida hagihi kidimoni.’ ” Nimania ida Isaías kohana athi papira hojaki. Isaías kohana vara bivani'aki ida hagihi-ra najahaki, kidivarani ka'oa ida ija'ari kamahi-ra nasohija.

4Hari. Oniaroa, kaikahi'aha ada makhira Deua bikaronaki, onina João Batista. Amasia hojaki ada. Kagorarihi ida amasi. Hari. Va'ora nava'isohibakhiaki adani ija'ari vaipohiki. Va'ora ni'avini: —Jahari kahojai-ra vakava'ipahinika'oa bana. Hari'a vanofijana bana ida Jahari kahojaia avakahojaibakhiani mahija a'onira okanavini, Deua bina'biraja kaimoni ida avakadihojai asohiriki bada avani'abakhiaki — va'ora ni'aha ada João Batista.

5João Batista kania vakhano'aha adani ija'ari vaipohiki. Judéia kaaraboni kaija'arini João kani-ra avanikhabakhiaki. Jerusalém sidaji kaija'arini João kani-ra avanikhabakhiaki jaboni. João kavarani-ra vakamithavini-ra vanofiki. Deus kania vara vavani'avini hiki ida vakadihojai asohiriki hahavi. Vakava'ipahinivini vanofivini, Deus bina'biraja kaimoni ida vakadihojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohiriki. Vara vavani'avini naothinia, João va'ora kana'aha afohanana Jordão vaini onikia.

6João Batista kamakari hiki ida camelo asafi amonahaki. Bikaimahaki jaboni jararia baasafi kacinturãohi. Kidi'bai hiki omavari fori hiki, bahina a'bana hiki.

7Hari. João Batista ija'ari-ra va'ora ni'aha: —Onaothia khaki bana ada hoariha. Ka'da'di ka'oa ada ovari. Hovani kidihonai abono ho. Arafiaki ida kidihojai asohika'oani. Kodihojai jahani fori hirihi ida kidihojai jahani arafiaki, kaba'i hora nagathogathoha oakodiara kaimoni.

8Hovani a'onira okanaja paha bodinia. Ovaria bikaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihiki kaimoni — va'ora ni'aha ada João Batista.

Joãoa bikanaki ada Jesus
(Mateus 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9Oniaro kari, Galiléia kaarabonia hojaha ada Jesus. Nazaré sidajia hojaha. Oniaroa, ajihi'aha, okha'aha Jordão vaini onikia. João Batista kania akhanofoni'aha. Joãoa bikana'aha ada Jesus vainia.

10Jesus kanana naothinia ogaimori'aha. Binoki'ihi ida nama arabikhajahavahaki, binokiha jaboni ada Ma'onahai Jahaki gari'ina kidiania, ho'doko aagariki fori hina.

11Nama kamithavahaki ida Deus athi: —Ivani kodisai i. Ira onofijahakiki i. Khai oni'aki ida ihojani.

Jaharia bikaboroboroki ada Jesus
(Mateus 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12Oniaroa, Ma'onahai Jahakia bihonariaha ada Jesus amasia okhana. Kaija'aririhi ida amasi.

13Hari. 40 mahi vani hojara ada Jesus amasia. Mahi hahavi okhaha ada Jahari Jesus kania bikaborobakhia'aha ada Jesus, bada bini'aja kaimoni ida badani Deua bivajahariki. Jesua ni-bikapoaripa'itxiki ida athi. Tapo'ija

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vahojaki jaboni amasia. Oniaroa, vigaariha adani Deus ibavi kaija'arini Jesu-ra akadava'ara kaimoni.

Jesus kabadani kama'dani Galiléia kaarabonia
(Mateus 4.12-17; Lucas 4.14-15)

14Hari. Arabo kaka'da'dinia gathana bivahonariahi'aha ada João Batista, cadeia avibaira kaimoni. Hari. Oniaroa, Galiléia kaarabonia okha'aha ada Jesus. Ija'ari-ra vara va'ora ni'avini hi'ihi ida Deus monina jahaki.

15Va'ora ni'aha: —Hidakaba'i Deua binofiki ida athi avanaabavini. Maakariki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini. Avakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oa bana. Hari'a vanofijana. Vavakaijokaka'oa bana ida Deus monina varani hini. A'onira akava'ijoavini-ra nofiki bana ada — va'ora ni'aha ada Jesus.

16Oniaroa, Galiléia 'dako vadinia khabaoniha ada Jesus, va'ora kanokiha adani araba abono vi'bamiki vakatahafahaki. Aajojahiki Simão Pedro, kajo'ojahiki André.

17Jesus va'ora kani'aha: —Hora vavaipohiha mahija badani hoariha a'onira oka'ojomo'ivini. A'onira oka'ojomo'ivini hiki ija'ari vahoariha-ra avakaboa'ivini kodija'ari vihira kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

18Oniaroa, vakahagi kabodinia vakanahoja'ihi ida vakaditahafa, Jesu-ra vavaipohiha'aha.

19Avikha'ianaha adani Jesus, va'ora vakanokiha adani araba abono vahoariha vako'bamiki, vakadiabi'i khama. Aajojahiki Tiago, kajo'ojahiki João. Vakadiabi'i Zebedeu oniki. Vakahagi kabodinia vahojaki adani. Bada vakhaniki adani tahafa-ra avakanaja'divini.

20Jesus va'ora baranahaha adani vi'bamiki: —Hora vavaipohiha! Jorakia vakahagi-ra vakanahojaha'aha. Vakaamina'aha ada vakadiabi'i, vakadihonai abono vihiki jaboni, Jesu-ra vavaipohiha'aha. Avikha'aha.

Jesua bianaihotaki ada makhira kabajadiki
(Lucas 4.31-37)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Hari. Cafarnaum sidaji onikia avakhanoha adani Jesus, vahoja'aha. Avakoirina kamahini judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avi'oi'aha. Va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroni'iki.

22Vakava'ibodivaraniki ida va'ora ka'ojomo'ivini niha ninini Jesua biogajahakiki ida nahina Deua binofiki, oniani ida Deus athia va'ora ka'ojomo'ijahakivini hija. Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abonoa ni-avigajahakiki, Jesus fori vihiriha adani.

23Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania hojaha ada makhira kabajadiki. Bodi'baraha'aha:

24—Jesus, nahina hida akadiania inofija? Haria inihimamaniki i koda? Ira oogaki ho. Ivani ijahaka'oaki i, Deus ira karonavini hida ikhani — makhira bini'aha ada Jesus.

25Oniaroa, Jesua bikaabani'ihi ida bajadi: —Avisoni'a! Makhira kania akara'o'a bana!

26Hari. Bajadia binarai'aha ada makhira, bodi'bara'ihi, ajihi'ihi.

27Vahoariha mitha vani'a'ihi, vakava'ibodivarani'ihi ida Jesus kavarani. Vaabono vakani'akhama'aha: —Nahina nimania ida Jesus ka'ojomo'ihi athini ja'dini akamithabiinini'iki. Ka'da'di oamani ada Jesus. Ovaria bikaabokaki ida bajadi akara'o'ini-ra honariavini. Bajadia binaaba'iki ida athi — vaabono vakani'akhama'aha.

28Ija'aria vara avavani'aoni'iki ida Jesus varani hina. Galiléia kaaraboni kaija'arini vaipohikia vakamitha'ihi.

Jesua bianaihotaki ida Simão Pedro kamasodini
(Mateus 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania ai vihi'aha adani Jesus, kidipohi khama, Tiago João vihiki. Simão, André vihiki vagorana avikha'aha adani Jesus. Vakaikahiha, gora bodinia avi'oi'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Simão kamasodini kabaravaki, omaki. Jesu-ra vara vani'avini hi'ihi hida kidikavamoni.

31Bivi'omaki kania okhamiha ada Jesus, sa'ani biagathi'ihi, bikajoamoravini biragama'ihi. Oniaroa, jorakia radaha'ihi ida kidibarava, va'ora kahinanika'ihi.

32Hari. Mithani vaivaini vani, Jesus kania ija'ari va'ora vavikha'aha adani ija'ari vahoariha vaipohiki vakavamoniki. Vakabajadiki-ra va'ora vavikha'avini jaboni.

33Gora banininija vajoronihahaviha adani sidaji kaija'arini vâipohiki bakatha.

34Vakavamoniki-ra va'ora anaihota'aha ada Jesus. Ipohiki ida vakadikavamoni. Ija'ari vaipohiki vakavamoniki ava'aihota'iki afohanana. Jesua bihonariahi ida bajadi akara'o'ini ija'ari kania, akara'omani'ihi. Bajadia avigaki ada Jesus Deus kaisai hina, oniani ida Jesus bajadi vara vakhanina-ra va'aharavini hija.

Galiléia kaarabonia aadahaoniki ada Jesus
(Lucas 4.42-44)

35Hari. Oniaroa, ka'afokajomani avagarini vani gama'aha ada Jesus, ajihi'aha, kaija'aririki kani-ra anikhaha'avini. Amasia kaikahi'aha, Deu-ra vara ni'aha.

36Oniaroa, vanokho'afora'aha adani Simão. Ai vihi'aha, Jesu-ra avanako'dionivini.

37Vakaraga'aha, Jesu-ra vani'a'aha: —Ira vanako'dihahaviki adani ija'ari vâipohiki — vani'aha ada Jesus.

38Va'ora ni'aha: —Ija'ari vahoariha vaibavi maakarikia aokha'ava mahija Deus athia va'ora okanamonivini, oniani hida hora arakhaja — va'ora ni'aha ada Jesus.

39Oniaroa, avaadahaoni'aha Galiléia kaaraboni kaibavinia vahihavi'aha. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani hahavia va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanamonivini hiki hida Deus athi. Jesus va'ora nokiha adani ija'ari vakabajadiki, bajadi akara'o'ini-ra honaria'aha.

Jesua binajahaki ada makhira kavamonia asafi namani binajahariki
(Mateus 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40Hari. Jesus kania kha'aha ada makhira kavamoniki. Asafi hahavi namani-ra najaharikia kakavamoniki ada. Binamaakari'aha, kajo'atharari'aha Jesus viaha. Bini'aha: —Jesus, hora kajoamora bana. Hora inajahavini-ra inofihi; hora inajahahi — niha ada makhira.

41Jesua binakaidivamaniha, bikanaibavi'ihi ida sa'a makhira namana, bikadasa'aha, bini'aha: —Ha'a. Onofiki ida ira onajahavini.

42Vara nina kaba'i avisoni'ihi ida kidikavamoni asafi namania. Jaha'aha ada makhira.

43Hari. Jesua bikaabanidanoki'aha:

44—Hari'a bana vahoariha-ra nanamitha'a ira onajaha'avini. Okha'a bana sasidotxi kania mahija iasafini namani-ra nokivini, biogaja kaimoni ida ijaha'ini. Deus kava'isohihi jirikia bihonaria'iki ida ija'ari jaha'iki Deu-ra kanava'igavini igitha abononi aha'dikia vahoariha avigaja kaimoni ida jaha'iki. Sasidotxi ira nokivini naothinia inaaba'a bana ida Deus kava'isohihi jiriki. Okha'a bana mahija oathi-ra inaabavini — Jesua bini'a'aha.

45Hari. Ajihi'aha ada makhira. Ija'ari vaipohiki vakadiania vara biavani'aoni'ihi ida Jesua bianaihota'avini. Sidaji bodinia ija'ari vaipohikia vanokhaha ada Jesus kaikahina. Oniaroa, ni-o'oijanaki ada Jesus sidajia. Amasia, ibavi kagorariki kania hoja'aha. Ibavi ipohikia avikhaonaninanibakhia'aha adani ija'ari Jesus kani-ra avanikhaha'avini.

Marcos 2

Jesua bianaihotaki ada makhira adahariki
(Mateus 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1Hari. Mahi hoariha Cafarnaum sidajia ajoi'aha ada Jesus. Jorakia okhaoni'ihi ida varani gorana bodinia hoja'ina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Hari. Vajoroni'aha adani ija'ari vaipohiki, vanaji'bini'ihi ida gora bodini. Ni-hojajanaki ida ibavi gora bodinia. Gora kaathani banininija vahojaki jaboni adani ija'ari vaipohiki. Jesus va'ora kanamonivini hi'ihi ida Deus athi.

3Hari. Jesus kania vavikha'aha ada makhira jo'o aba'oronisiagaki, makhira avako'bamahakhamakia vakaiba'i'aha.

4Gora ji'biniki ija'ari vâipohikia, ni-nihanikia makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra avavi'oiki gora bodinia. Ni-vakaabokaki ida Jesus kania vamaakarina. Oniaroa, avavikasiha gora 'da'dini a'ani sohiriama'okia avavikasi'aha. Vana'bakhamanani'ihi ida gora 'da'dini a'ani, kharani'ihi, jorai damomisikia avanahiririrari'aha ada makhira Jesus viaha.

5Jesus abono-ra ni'aha: —Vakajari'darihi hida makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra oanaihotavini-ra okaabokavini. Oniaroa, makhira kavamoniki-ra ni'a'aha: —Kodisai. 'Bira'iki ida kadahojai asohiriki — niha ada Jesus.

6Hari. Vavithiriahana vakaroiribani'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono. Vaabono vani'a'aha:

7—Jahariki ida Jesus kavarani. Deus ka'oa bikaabokaki ida hojai asohiriki na'birani. Deus hiriha ada Jesus.

8Jesua biogaki ida vakava'ibodivaranivini, va'ora ni'aha: —Jahariki ida kodivarani-ra avakajari'davini.

9Oanaihotaki bana ada makhira. Oanaihotavini avanokiha; avarigaki jaboni ida kidihojai asohiriki ona'bira'avini okaaboka'avini.

10Deus hora karonavini hiki ija'ari kahojai asohiriki-ra ona'biravini. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

11Hari. Makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra ni'aha: —Gaa'a! Ijorani-ra nabiini'a, igorania okha'a bana!

12Hari. Vanokivini kaba'i, jorakia aihota'aha ada makhira. Gaa'aha, jorana-ra nabiini'aha, gorana okha'aha. Oniaroa, ija'ari vanokiva

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakava'ibodivaranikaraho'aha. Deu-ra khai vani'a'aha: —Jaha'oamanija hida Deus kabadani anokibiininiki hidakaba'i.

Jesua bikaboa'iki ada Levi vaipohihana hira kaimoni
(Mateus 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13Hari. Ajihi'ianaha ada Jesus. Galiléia ka'dakonia okhanai'ianaha. Ija'ari vaipohiki vajoroni'aha kidiania, va'ora ka'ojomo'i'aha.

14Adahana kaba'i binokiha ada Levi. Alfeu kaisai ada Levi. Imposto gathaniva abono ada Levi. Imposto kajinironi ida arabo kaka'da'dini kabadani kaimoni. Hari. Imposto kagorania vithi'aha ada Levi. Jesua bini'a'aha: —Hora vaipohiha'a bana. Gaa'aha ada Levi, Jesu-ra vaipohiha'aha.

15Oniaroa, naothinia, Levi gorana avikha'aha adani Jesus, vakaikahi'aha, avikhajakosi'aha. Vi'baiha adani Jesus, kidipohi khama. Vi'baiki kidiania jaboni adani imposto gathaniva abono vaipohiki. Vakadiania vahojaki jaboni adani ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki. Va'oaniaro Jesu-ra vavaipohihaki jaboni.

16Hari. Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono va'ora vanokiha adani Jesus vi'baijabanaki. Farisio vihiki adani ija'ari ka'ojomo'iva abono. Farisio va'ora vanokiha adani Jesus vi'baijabanana, Jesus ipohina-ra va'ora vanana'dohi'aha: —Niha nimanira ada Jesus 'baijabanaki imposto gathaniva abono vakadiania? Hojai jahariki namonahava abono vahoariha vakadiania 'baijabanaki jaboni ada. Akadihojai hipa'itxirihi hida a'baina vakadiania —Jesus ipohina-ra va'ora vani'aha adani farisio.

17Jesua bikamitha'ihi ida vakadina'dohi. Va'ora ni'a'aha: —Onofiki ida va'ora oakava'ijoavini, oniani ida vakadiania hora no'baijabanaja. Kavamoni vani fori hija ida ija'ari kahojai asohiriki. Ni-va'ora obaranahaki adani hojai asohikia vakahojaiki. Mijiko fori ohiki ho. Vakavamoniki vani adani mijiko-ra vanofira. Vakavamonirikia ni-vanofiki ada mijiko. Hojai asohirikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakahojaiki vani hadani va'ora obaranahara vakava'ipahinija kaimoni ida vakadihojai asohiriki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari vi'bairina vahojana varani hini hida
(Mateus 9.14-15; Lucas 5.33-35)

18Hari. João Batista ipohina ni-mahi hahavi vi'baiki. 'Bai-ra vavahojavini kaba'i, vi'bairina vahojana Deu-ra vara vani'ara kaimoni. Farisio vahojana hiki ida jaboni. Hari. Vahoariha vani'aha ada Jesus: —Vi'bairina vahojaki adani João ipohina, farisio khama, Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni. Vahojana oamani oni. Kadaipohi vakadihojai hirihi hida. Niha vakhanimanira adani kadaipohi vi'bairina vahojariki Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni?

19Oniaroa, Jesua bigathanihi ida vaathi: —Vakadiania ohojahaha'oadahana mani ida vi'bairina va'ora nahojarija. Maisa fori ohiki ho. Kanori abono ihinika kania vahojana vani fori vihira adani oipohina. Vi'baijahakiki adani kanori abono. Onivani fori vihira adani oipohina.

20Khaki bana ida mahi vakadiania oakara'ona kamahini, oniaroa, ni-'bai havahani-ra vanofiki mahi hahavi Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni — niha ada Jesus.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai makari ja'dini fori hini
(Mateus 9.16; Lucas 5.36)

21Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ija'aria ni-biakarabajaki ida makari 'biraki makari pitani ja'biriri'iarikia. Makari pitani ja'dinia akarabajaja vaha; sokoahi ida makari, ja'biririmanihi vaha ida pitani ja'dini, 'bira'ianahi vaha ida makari 'bo'da; a'ahapimanihi vaha ida makari 'birani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai vinho ja'dini fori hini
(Mateus 9.17; Lucas 5.37-39)

22Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ni-ija'aria binaibaviki ida vinho ja'dini igitha asafini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

'bo'da bavi hikia. Thoromanihi ida vinho ja'dini. 'Dakhaki ida baasafi kabavihi 'bo'da, ni-abitxajanaki. Ija'aria binaibavija vaha ida vinho igitha asafini 'bo'da; aka'bararakhamamanihi vaha; kavithimamanihi vaha ida vinho. Ni-jahajanaki ida bavi. Ija'aria binaibaviki ida vinho ja'dini igitha asafini ja'dini bavi hikia. Ni-aka'bararakhamajanaki ida igitha asafini, ni-ahovarijanaki ida vinho — niha ada Jesus.

Ija'ari akoirini kamahini kavaranihi
(Mateus 12.1-8; Lucas 6.1-5)

23Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari vakadi'akoiri kamahini vani, avikafianiribani'aha adani Jesus trigo kasiroinia.

24Oniaroa, farisioa vanoki'ihi ida Jesus ipohina trigo bononi-ra varisivini, vani'aha ada Jesus: —Deus kava'isohihi jiriki ija'ari-ra honariavini hiki ija'ari bada nirini aakoirina kamahini. Nahina mani ida iipohini Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabaravini hija?

25Jesua bigathanihi ida vaathi: —A'onira vara oni'avini hiki ada Davi kohana. Deus athi kapapirania hojaki ida Davi varani hina. 'Bo'dakari vavai'ami'aha adani Davi kohana kidipohi khama, ni-vavahojaki ida vakadi'bai.

26Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kania avikhajakosi'aha adani Davi. Hari. Gora bodinia kahoja'iki ida pão sasidotxia ka'oa vakahaki kaimoni. Sasidotxi Deu-ra kanava'iga'imidiavini kihiki ida pão. Sasidotxi vaoniki adani Deus kabadani abono. Davi kohana hokina kari, Abiatar oniki ada sasidotxi vaka'da'diva. Deus kava'isohihi jirikia bini'aha: “Sasidotxi ka'oa vakahaki kaimoni ida pão Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia kahojaki.” Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini. Sasidotxi vihiriha adani Davi kohana kidipohi khama. Kaba'i, Davia bikahaki ida pão gora bodinia kahojaki. Kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi jaboni. Ni-Deua bivajahariki ida pão-ra vakahavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Ija'ari vakadimoni ida akoirini kamahini Deua binamonahaki. Aakoirina kamahini kaimoni hirihi ida Deus ija'ari-ra namonahavini.

28Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hovani ka'oa oogaki ida badani hana hini jahaki ija'aria bada bini'aki kaimoni aakoirina kamahini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Marcos 3

Jesua bianaihota'iki ada makhira sa'a akasakarabakosiki

(Mateus 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1Hari. Oniaroa, okha'ianaha ada Jesus judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Okhajakosi'aha. Hojamaniha ada makhira sa'a akasakarabakosiki.

2Vahojaki jaboni adani ija'ari Jesus kabadani-ra vavajahariki. Vavajaharihi hida Jesus ija'ari kavamoniki-ra anaihotavini avakoirina kamahini, oniani ida Jesu-ra vada vani'avini hihi. Bianaihotaha; Jesu-ra vakaihamahi'aha. Vanofiki ida Jesu-ra avanaathidanoararivini: —Inaabariki ida Deus kava'isohihi jiriki. Ni-biva'ahaki ida ija'ari kavamoniki-ra ianaihotavini aakoirina kamahini.

3Oniaroa, Jesua bini'aha ada makhira sa'a akasakarabakosiki: —Gaa'a. Hida kha kodiania.

4Jesus va'ora nana'dohi'aha adani vahoariha: —Nahina mani ida papira athinia Deus ija'ari aakoirina kamahini va'ora vara vani'avini hija? Hana hini badani koda ida Deus kava'isohihi jiriki haria va'ahavini hija aakoirina kamahini? Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra aakodiavini? Ha'a. Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra ava'adiravini? Iniani. Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra aakava'ijoavini? Ha'a. Biva'ahamanija koda ida hoariha abinini. Iniani. Hana hini badani ida Deus kava'isohihi jirikia bihonariaja aakoirina kamahini bada ani'avini? — va'ora ni'aha ada Jesus. Ni-nahina Jesus athi-ra vagathani'iki. Viso vakhani'oamaniha adani ija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Oniaroa, va'ora vada ni'aribani'aha ada Jesus, ihamahi'ina. Ija'ari-ra vava'adiravini mani ida Jesus va'i-ra mokara ni'a'ia. Makhira-ra ni'aha: —Isa'ani-ra akanavira'a. Sa'a-ra akanavira'aha, akaihota'ihi ida sa'a.

6Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhaonaniha adani farisio, Iroji ipohina khama. Jesus makhira-ra anaihotavini mani ida vava'i najokojokoni hija. Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ni-jahapa'itxiki ida ija'ari kavamoniki aihotani kabadanihia kabadanina aakoirina kamahini. Niha ani'a'aki koda ada Jesus. Abinina jahaki ada —vakhani'aha.

Jesus va'ora anaihotaki adani ija'ari vakavamoniki

7Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus, ipohina khama. Galiléia ka'dakonia avakhanofoniha. Avikharafonisiagaha adani ija'ari vâipohiki Jesus vanaothia Galiléia kaaraboni kaija'arini, Judéia kaaraboni kaija'arini,

8Jerusalém sidaji kaija'arini, Iduméia kaaraboni kaija'arini, Jordão vaini oniki banininija kaija'arini, Tiro sidaji 'dihani kaija'arini, Sidom sidaji 'dihani kaija'arini vihiki avikharafonisiagaki Jesus vanaothia. Vahihavifoni'aha adani ija'ari vâipohiki vajoroni'ina. Jesus kabadani varani hini-ra vakamithavini mani ida va'ora rakhaonanihahavija Jesus kania. Va'ora anaihotaha adani ija'ari vaipohiki.

9-10Vakavamonikia vanofiki ida Jesu-ra vakaabadavini, avaihotara kaimoni. Ija'ari vaipohikia vakaabadabadarisahakhamaha ada Jesus vakahararahakhama'aha, ara'ara'aha ada Jesus. Oniania, Jesus va'ora nava'isohiha adani kidipohi: —Vakavikha oni kanava mahija kamaakarivini. Hora vana'ara'araki hadani ija'ari vaipohiki. Oki'damana-ra onofiki ho.

11Ija'ari vaipohiki vahararana vahojaki jaboni adani ija'ari vakabajadiki. Kabajadikia binokiha ada Jesus, adari'aha Jesus viaha, bodi'baraha: —Ivani Deus kaisai i — Jesu-ra ni'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Oniaroa, Jesua bini'aha: —Hari'a va'ora nanamitha Deus kaisai ohina — bajadi-ra kaabanidanoki'aha ada Jesus. Onivani fori vihiha adani vakabajadiki vahoariha vaakaikahirisahakhama'ina.

Jesus va'ora nagathogathoki adani makhira
(Mateus 10.1-4; Lucas 6.12-16)

13Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus. Arabo namahikia ogaimori'aha. Jesus va'ora baranaha'aha adani makhira va'ora nofiki kidiania vikhara kaimoni. Athi vanaaba'aha, avigaimoriha Jesu-ra vanamaakari'aha.

14Va'ora nagathogatho'iki adani 12 makhira vaipohina, va'ora naonivini athi avavaadahaoniva abono. Va'ora ni'aha: — A'onira onagathogatho'iki ho hora avavaipohihaja kaimoni. A'onira okaronaki bana ho ija'ari-ra avakanamonija kaimoni omonina jahakia.

15A'onira ono'aki bana ho odanona. Ija'ari vakabajadiki-ra avanokihi; bajadi-ra vahonaria bana akara'oja kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

16-19Hi'adani 12 vihiki vaonina Simão, Tiago, João, André, Filipe, Bartolomeu, Mateus, Tomé, Tiago, Tadeu, Simão Zelotes, Judas Iscariotes vihiki adani. Jesus Simão-ra no'avini onii hoariha Pedroa. Zebedeu kaisai vi'bamiki Tiago, João vihiki va'ora no'avini onii hoariha Boanerges. (Boanerges ariathia Bahi Tararahaki.) Tiago hoariha Alfeu kaisai. Badara ahoarabakosiki radaha'ihi naothinia, Judas Iscariotes va'ora kakodiaki bana adani Jesu-ra vanaabinivini-ra vanofiki.

Biosibo Jahari varani hina hida
(Mateus 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

20Hari. Joi'aha ada Jesus gorana. Ija'ari vaipohiki vajoroni'ianana mani ida Jesus, ipohina khama va'ora kano'baiharija.

21Jesus igamina vakamitha'ihi ida varani hina, vaabono vakani'akhama'aha: —Anikhava ada arigamina mahija agorana hoja'avini. Ija'aria kabajadiki vavanihaki ada.

22Oniaroa, vakhaniha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono Jerusaléa vikha'iki. Vakhaniha: —Bajadi vakadika'da'di Biosibo Jahari onikia Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'i-ra nahonariahihivini. Biosiboa bino'aki ada Jesus danona, bikaabokaja kaimoni ida bajadi akara'o'ini — vakhaniha.

23Oniaroa, ija'ari-ra baranaha'aha ada Jesus kidiania. Va'ora ni'aha: — Rajomi kavaranihi-ra vara ovani'aki bana ho, avarigaja kaimoni ida Biosibo Jahari hora no'aravini danona. Ni-ova'i-ra nahonariahihiki ada Jahari. Ova'i-ra nahonariahihira vaha; ni-abono-ra vahonariahiki akara'ona. Ni-Jahari akara'ona abono-ra vahonariahiki.

24Arabo kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha.

25Gora kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha.

26Vakhaniha vaha jaboni adani Jahari kaija'ari vanokiariki. Vaabono vakodakhamara vaha; vaabono vakanihimakhamaha vaha jaboni, ni-vahojajanaki vaha adani kidija'ari, Jahari va'ora vaka'da'diki kaimoni.

27Makhira danoki fori hiki ada Jahari. Ija'aria ni-bikaabokaki ida nahina makhira danoki gorana bodinia hojaki-ra saarivini. Makhira danoki-ra daboha'imidiaki ida ija'ari, oniani ida kidinahina ipohiki bisaarivini bikaabokavini hija.

28Ka'oa oamani ida oni'aki. Deua bikaabokaki ida hojai asohiriki-ra na'biravini. Ija'ari varani jaharikia Deu-ra vakanavaranihavini, Deua bikaabokaki ida varani jahariki-ra na'biravini jaboni.

29Ija'aria Jahari kabadani hini bikahihi ida Ma'onahai Jahaki kabadani, jokoa Deua bina'birarihi ida ija'ari kavarani jahariki. Ni-Deua biakava'i'biriniki ida varani. Mahi hahavi ni-biakariakapa'itxiki.

30Anokhomi'ihi ida Jesus kavarani. Jesus va'ora kaabanidanokivini hi'ihi ida kabajadina vakahivini.

Vikhaki adani Jesus kaamia, kidikajo'o vihiki

(Mateus 12.46-50; Lucas 8.19-21)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Oniaroa, vikhamai'aha adani Jesus kaamia, kidikajo'o vihiki. Gora banininia vigaaboaha'aha. Jesus baranahi hina-ra vavahonariahi'aha.

32Ija'ari vaipohiki vavithiriahaki vahararana vabodi pana hojaha ada Jesus. Oniaroa, Jesu-ra vanava'isohi'aha: —Jesus, adani gora 'dihania vahojaha kadamia, kadakajo'o vihiki. Ira vibaranahaki adani.

33Jesus va'ora ni'aha: —A'onira onanokiahivini hiki hadani kodiamia kodikajo'o ka'oa vihiki.

34Oniaroa, Jesus vada va'ora ni'aribanaonivini adani ija'ari vavithiriahaki, va'ora ni'aha: —Kodiamia, kodikajo'o fori avihiki a'oni.

35Ija'aria binofihi ida hojai jahaki kodiabi'i nama hojakia bivajahaki; binaabahi jaboni ida kodiabi'i athi; kodiamia, oigamina fori vihiha.

Marcos 4

Trigo 'ba'dani txiotxioni karajomihi hida
(Mateus 13.1-23; Lucas 8.4-15)

1Hari. Mahi hoariha Galiléia ka'dakoni vadini maakarinia okharafoniha ada Jesus. Ija'ari vaipohiki vavajoronivini mani ida naki'damana hija kanava. Aakhanaipa'itxiha ada Jesus, kanava vithi'aha, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari pasapasania vahojaki.

2Rajomi kavaranihia va'ora vara ni'a'aha:

3—Mitha vani'a. Siroia okhaha ada makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani.

4Hagihi vadinia vararahi ida 'ba'dani hoarahanana. Avigariha adani igitha vitxagatxagahahavi'ihi.

5Ja'di namania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Abihiarihi ida nami ja'di namania. Odorihi ida nami, movajoraki'ihi.

6'Damani abohani abihiarini mani ida safini afana bianara'okhovini hija.

7Hogoi kajaroiki kania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Movahi ida jaboni hogoi, rakhajahi-ra najahari'ihi, ni-bono'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Arabo jahakia vararahi ida 'ba'dani hoariha. Movahi, avijavahi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida trigo 'ba'dani. Trigo avani hoarahanana bononi 'ba'dani ipohini 30. Trigo avani hoarahanana bononi 'ba'dani ipohini 60. Trigo avani hoariha bononi 'ba'dani ipohini 100.

9Hari. Kidirajomi kavaranihi anokhomi'ini, va'ora ni'aha ada Jesus: —Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani.

10Hari. Ija'ari vaipohiki vahojajanarina, Jesu-ra vani'aha adani ipohina vahoariha khama: —Ni-aogajahakiki ida rajomi kavaranihia ikavaranini. Haria nanamithajahaki bana — vani'aha.

11Jesus va'ora ni'aha: —Deua binofiki ida avarigavini, oniani ida Deus ka'da'di hina kavaranihia a'onira onanamithajahakivini hija. Ija'ari vahoariha ni-avigavini vanofiki ida varani Deus va'ora vaka'da'divini. Vakadiania vara ovani'aki ida rajomi kavaranihi, avigajorakiria kaimoni hida kodivarani.

12Oathi-ra mitha vani'avini kaba'i, ni-nahina hini avigaki. Avigaja vaha ida Deus athi nahina hini; Deus kania vaabono gahinai vanihamaniha vaha; vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oamaniha vaha, Deus bina'biramaniha vaha ida vakadihojai asohiriki.

13Oniaroa, asia vara niha ada Jesus: —Avarigarihi hida rajomi kavaranihi hoarani, nihanikia koda avarigaki ida rajomi kavaranihi hoariha afohahavi?

14Oniaroa, Jesus va'ora nanamithavini hi'ihi ida rajomi kavaranihi: —Trigo 'ba'dani txiotxioni vani fori hija ida Deus athi kavaranihi. Deus athi fori hiki ida trigo 'ba'dani. Vara bivani'ahi ida Deus athi, trigo 'ba'dani-ra natxiotxiovini vani fori hihi.

15Hagihia vararahi ida trigo 'ba'dani. Igitha vaha'ihi. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoarahanana Deus athi-ra vakamithaki. Hari. Oniaroa, khaki ada Jahari Deus athi-ra anihavini va'ini bodinia, oniani ida Deus athi-ra vakava'i'birinivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16-17Ja'di namania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Kanamini odorini movajoraki'ihi. 'Damani abohani abihiarini mani ida anara'okhoni hija. Movani kama'dani vani ara'okho'ihi. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vanofihi, khai vakhanimaniha. Mahi ipohiriki vani khai vani'aja ida Deus athi. Deus kaija'ari vihina kama'da'ini mani ida vahoariha va'ora vanajaharihariviniini hija, oniani ida Deus athi-ra vakava'ipahinivini hija.

18-19Hogoi jaroki 'damania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Hogoia binajaharihi, bonohi, ni-a'diki ida trigo bononi. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vakava'ibodivaraniha'oadahahi ida vakadi'bai-ra vanako'dihavini, vakadinahina-ra vakapavakarihavini, vakadibadani hiki. Vakadinahina aipohini-ra vanofiki adani. Jiniro-ra vanofikarahovini mani ida Deus athi-ra vanofijahakiravini hija, oniani ida Deus athi-ra vanaabaravini hija jaboni. Onivani fori hija ida rakhajahi, ni-bono'iki. Onivani fori vihiki adani ija'ari vamorobohariki fori vihina.

20Hari. Arabo jahakia makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani hoariha. Movahi, na'baha'ihi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida 'ba'dani. Arabo jahaki fori vihiki adani. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vakamithahi, avigahi ida Deua binofiki bada vani'avini, oniani ida vanaabajahakivini hija. Trigo 'ba'dani 30 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabavini pa'itxini. Trigo 'ba'dani 60 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabavini doronini. Trigo 'ba'dani 100 hiki vani fori vihira adani ija'ari Deus athi-ra vanaabajahakiki.

Lamparina vagani karajomihi hida
(Lucas 8.16-18)

21Hari. Jesus va'ora vara ni'a'ianavini hihi ida rajomi kavaranihi hoariha. Jesus va'ora ni'aha: —Lamparina vagani fori hiki hida kodivarani. Gora vagani-ra anofihi; ni-si'aha akaasiaki kabodinia anahojaki ida lamparina, ni-cama kanabo'ania anahojaki jaboni. Gora bodini nama vania anahojahi ida lamparina, vagaja kaimoni ida gora bodini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Hidakaba'i ahojaki ida ija'ari kava'ibodivarani. Khaki ida mahi kodivarania binanokiaki bana ida ija'ari kava'ibodivarani, nahina hoarani ahojajanaria kaimoni. Vagani kania hojani fori hiki ida.

23Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani.

24Mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani mahija avarigajahaki'avini. Hari'a va'ora anaathidanoarari bana adani vahoariha Jahari kabadania vakabadanina, avarigaravini oadani vanamonahavini vanamonaharavini. Va'ora avaranaathidanoarariha; Deus a'onira anaathidanoararihi bana jaboni. Deus a'onira anaathidanoararivini arafiaki bana a'oni.

25Oathi-ra avanaabahi; Deus a'onira kakodiahi avarigajahakija kaimoni ida kodivarani. Oathi-ra avanaabarihi; avarakava'i'birinihi ida pa'itxi avariga'iki — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

Ba'ba'da karajomihi hida

26Rajomi kavaranihi hoariha va'ora vara ni'avini. Jesua bini'aha: —Ba'ba'da avijavani vani fori hini hida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Ija'aria bikarakhaihi ida jaro'oa ka'ba'dani.

27Ni-biakogaki ida kidiba'ba'da niha khanikhanini kamovani, kavijava'ini. Bikarakhaivini naothinia joma vadihi, mahia nokihi. Binokha'ihi ida kidirakhajahi mova'ini, karaho'ini. Ni-biakogaki ida jaro'oa kavijavani niha khanikhanini. Ni-biakogaki jaboni ida kabono'ini niha khanikhanini. Biogaravini kaba'i namitha'ihi.

28Araboa mova'ihi ida kidiba'ba'da, jahahi, bono'ihi. Afani afo'imidia nokiaki naothinia avani maina hida avijavahi. Karaho'ihi, mova'ihi, bono'ihi.

29Na'baha'ihi ida bononi, a'di'ihi, aniani kamahini a'boahahavihi ida avani — niha ada Jesus.

Mostarda 'ba'dani avijavani karajomihi hida
(Mateus 13.31-32; Lucas 13.18-19)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Hari. Vara ni'a'ianaha ada Jesus: —A'onira vara oni'avini hiki ida bana rajomi kavaranihi hoariha. Mostarda 'ba'dani avijavani fori hiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini.

31-32Itxanini arafiaki ida mostarda 'ba'dani. Ija'aria birakhaihi ida mostarda 'ba'dani kidisiroia. Movahi, avijavahi, karahoki ida mostarda avani. Patxapatxahaki ida. Vadini avijavani na'bahaki jaboni. Igitha raboki kagorahaki vadinia afani hararania. Itxanini arafiaki ida ba'ba'da, kaba'i, mostarda 'ba'dani movahi, avijava'ihi, karaho'ihi — niha ada Jesus.

33Rajomi kavarani ipohikia kavaraniha ada Jesus. Binofiki ida ija'aria kidivarani vakamithavini, avigajahakija kaimoni nahina hini.

34Rajomi kavaranihi ka'oa-ra vara vani'aki ada Jesus. Ija'ari vaipohiki vahojajanarina, ipohina-ra va'ora vara ni'ahahavivini hi'ihi ida kidivarani nahina hini, avigajahakija kaimoni.

Jesua bikaabaniki ida sirisiriki, komini kihiki
(Mateus 8.23-27; Lucas 8.22-25)

35Hari. Mithani asia mani kanava kabodinia hojaha ada Jesus. Hari. Ipohina-ra va'ora ni'aha: —Aakakafiani'ava.

36Hari. Va'ora vakaamina'aha adani ija'ari vaipohiki, vaki'dama'aha adani Jesus, ipohina khama. 'Dako pitanija Jesu-ra avakavikafiani'aha. Kanava kaipohiki aakafianisiagaki.

37Hari. Avakakafianina kaba'i, kama'da'ihi ida sirisiriki danoki. Komini kana'bahakia biakapahakaraho'ihi ida kanava.

38Hari. Vadisiaga'aha ada Jesus. Ka'da'di kanabo'ania kahojahi ida 'da'dijora. Avikhamahana'aha adani Jesus ipohina kidiania. Vakananokiaha'aha: —Jesus, Jesus. Haria akava'ijoa bana! Aahidananaki bana hari! Haria koda inakaidivaria?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Nokho afora'aha. Gama'aha, bikaabani'ihi ida sirisiriki, komini kihiki. Jesua bini'ahi: —Radaha'a! Radaha'ihi ida sirisiriki. Karadaha'ihi ida komini kana'bahaki.

40Ipohina-ra va'ora kani'a'aha: —Niha avakhanimanija avaofiniki? Deu-ra vavakaijoka bana! Avakajari'damanija ida Deus a'onira akadava'avini? —niha ada Jesus.

41Komini jorakia karadahani mani ida va'ora naimahidaja. —Makhira ka'oa hiriha hada. Ni-anoki'iaki kaho ida ija'ari hoariha ovari fori hiki sirisiriki, komini kihikia athi bikamithaki — vaabono vakani'akhama'aha.

Marcos 5

Makhira kabajadiki aihotana varani hini hida.
(Mateus 8.28-34; Lucas 8.26-39)

1Hari. Galiléia 'dakoa avakakafianiha adani Jesus. Gerasa kaarabonia avako'omisi'aha.

2Avigaimori'aha. Oniaroa, Jesu-ra karagarariha'aha ada makhira kabajadiki 'dama kania khanaina.

3Ja'di kahodijama'oki bodinia ibaviki ada makhira kabajadiki. Ija'aria vagathibakhiaha, vanofiki ida vanaahovini correntea, ni-vakaabokaki ada makhira.

4Bikana'bararaharahabakhiamanihi ida corrente sa'a, 'dama hiki kodabohabakhiani hiki. Ni-nahina bikaabokaki ada makhira.

5Mahi oadani, joma oadani, 'dama kania adahana, arabo namahikia adahana jaboni, bodi'baraha'aha, abono-ra vasiinanaha'aha ja'dia.

6Hari. Kabajadikia napaja bianokiha ada Jesus. Ki'darahaha'aha, kajo'atharari'aha Jesus viaha.

7-8Jesua bini'aha: —Bajadi, akara'o'a! Kabajadikia bini'aha bodi'barahana: —Jesus, nahina hida kodiania inofija? Ivani Deus danoki nama hojaki kaisai i. Deus onina ira okanikhariaki bana ho. Hari'a jaharikia haria arakha bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Jesua binana'dohiha ada makhira kabajadiki: —Nahina ionija? Bigathanihi ida Jesus athi: —Oonina ipohiki. Bajadi vâipohiki hora vagathivini mani ida ija'ari hora vanaonivini hija Îpohikia.

10Hari'a va'ora karona bana ibavi hoariha avikhana — Jesu-ra ni'a'aha ada makhira kabajadiki.

11Hari. Arabo namahikia vahojamaniha adani hirari vaipohiki vi'baiki.

12Bajadi Jesu-ra vakanikhariadanoki'aha: —Haria karona'a hirari vakadiania mahija haria vavaadaha'avini.

13—Vaadaha'a! — Jesus va'ora ni'aha adani bajadi. Hari. Makhira kania vakara'o'aha adani bajadi, hirari-ra vagathi'aha. Hirari vaipohina 2 mil. Vâipohi'oamanira adani hirari. Vaki'darahaha'aha, avikharafoniha, arabo a'domarariki kania avaki'dafafoni'aha, avahidana'aha.

14Oniaroa, vaofini'aha adani makhira hirari-ra avakadava'aki, aviga'aha. Ija'ari vaibavia avakhano'aha, va'ora vakanamoni'aha hirari vapohimaja'ina. Ija'ari gorania vakaikahinana'aha, va'ora vakanamoni'aha. Oniaroa, moni kamithava va'ora vanavanavanaha'aha adani hirari vapohimaja'iki.

15Jesus kania avikhaha. Vanoki'aha ada makhira kabajadijanarina. Jahana vani vanoki'aha. Vithina, kamakari'ina jaboni vanoki'aha. Ni-kabajadijanaki.

16Hirari-ra avakadava'aki va'ora vani'aha adani vaavanavanahaki: —Anoki'iki ada Jesus makhira kabajadiki-ra anaihota'avini. Va'ora anoki'iki adani hirari vapohimaja'ina.

17Hari. Gerasa kaaraboni kaija'arini adani moni-ra vakamitha'iki. Vakava'ibodivarani'aha. Jesu-ra vifini'aha. Vani'aha: —Ajihi'a bana akadiaraboa.

18Hari. Ajihi'aha ada Jesus. Ki'damana kaba'i, kabajadijanariki Jesu-ra kanikhariadanoki'aha: —Onofiki ida kadania ookhana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Jesua bini'aha: —Iniani. Igorania ajoi'a bana mahija kadaija'ari-ra va'ora vara ini'avini hini hida Deus ira kajoamoravini, Deus ira va'adivini.

20Oniaroa, ajihi'aha ada makhira Decápolis kaaraboni kaija'arini-ra va'ora kanamonivini hi'ihi ida Jesua bikajoamora'avini, oniani ida ija'ari hahavi Jesu-ra vakava'ibodivaranikarahovini hija.

Jairoa bikanikhariaki ada Jesus
(Mateus 9.18-19; Lucas 8.40-42)

21Hari. Oniaroa, avakajoifianiha adani Jesus kidipohi khama. Avako'omisiha, vahojamaniha adani ija'ari vaipohiki Jesu-ra vanokhavini kaasia. Oniaroa, Jesus kania okha'aha ada makhira Jairo oniki.

22Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani kakadava'ava abono ada Jairo. Va'i bodinia abono-ra ni'aha: —Ka'da'di oamani ada Jesus, — oniani ida Jesus viaha nakajo'athararina hija.

23Jesu-ra kanikhariadanoki'aha ada Jairo: —Onofiki bana ida ogorana iokhani. Kodisai kavamonikarahoki. Abinihani amaakariki ida. Kodisai-ra kaabadaha bana mahija aihotavini — niha ada Jairo.

24Oniaroa, Jesus khama avikha'aha. Avikhaha adani ija'ari vaipohiki jaboni. Vaadahana kaba'i, Jesu-ra vaka'dokho'dokhorisahakhamaki.

Jesua bianaihotaki ida gamo
(Mateus 9.20-22; Lucas 8.43-49)

25Hari. Ija'ari vahararana hojajabanaki ida gamo kavamoniki. 12 badara ipohini amani aforarini hojahi ida gamo.

26Mijiko vaipohikia vanaihabakhiavini kaba'i, ni-aihota'iaki. Mijikoa vavaima'bana'ahapikihi ida gamo. Bivaihimi'imarini'ihi ida kidijiniro. Ni-ahajanipa'itxiki.

27-28Oniaroa, bikamithahi ida Jesus varani hina. Abononi ni'ahi: —Jesus kakarahobi-ra okadasahi; oa'aihotahi. Oniaroa, Jesus kaida-ra kanamaakari'ihi. Vahoariha vanokiravini kaba'i, bikadasahi ida Jesus kakarahobi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Jorakia afora'ihi ida amani. Aihotani-ra oga'ihi.

30Hari. Jesua bioga'ihi ida hoarani aihota'ini. Biogaki ida danona ija'ari-ra najaha'avini. Roiribani'aha, va'ora nana'dohi'aha adani ija'ari: —Hana hini mani ida kodikarahobi-ra kadasaja?

31Ipohina avigarihi ida gamo jaha'ini, Jesu-ra vani'aha: —Va'ora inokirara adani ija'ari vaipohiki ira vaka'dokho'dokhohahaviki. Nahina kaimoni mani ida haria inana'dohivini hija kadakarahobi kadasahi hinia?

32Jesus naothi-ra nokiribani'aha, biogaja kaimoni ida kidikarahobi kadasini hiki.

33Hari. Jahani-ra oga'ihi ida gamo. Jesu-ra namaakarihi imahidani, jaroni thararararahani. Jesus viaha 'bisoni'ihi, binanamitha'ihi ida aihota'ini.

34Oniaroa, Jesua bini'a'ihi: —Oigamina, hora ikajari'daravini mani ida ira anaihota'ia. Adaha'a bana, iva'ini jahajaha'ini. Jesu-ra kaamina'ihi, ajihi'ihi.

Jesua bianahokiki ida Jairo kaisai
(Mateus 9.23-26; Lucas 8.49-56)

35Hari. Oniaroa, vara nina kaba'i ada Jesus, Jairo kahonai abono vaipohiriki vakhano'aha. Jesu-ra vakaragarari'aha, vani'aha: —Ida abini'ihi kadaisai. Ni-nahina kaimoni iavikhajanariha o Jesus — Jairo-ra vani'a'aha.

36Jesua bikamithamanihi ida vakadivarani. Oniaroa, Jairo-ra ni'aha: —Hari'a ofini. Hari'a jari'da!

37Hari. Jesua binofirihi ida ija'ari vaipohiki gora avikhana kidiania. Va'ora va'ahaki adani Pedro, Tiago, Tiago kakajo'o João vihiki ka'oa avikhana kidiania.

38Jairo gorana vakaikahi'aha, avi'oi'aha, va'ora vanokiha adani ija'ari vaipohiki saa vakhaniki, vabodi'barahana aba'oi-ra vavaasaravini.

39Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Niha avakhanimanija saa avakhani'ahapikiki? Aba'oi-ra avavaasaraki jaboni. Abinirihi oni isai, vadika'oaki oni — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesua biogaki ida isai-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

anahokivini, oniani ida va'ora ni'avini hija: —Abinirihi oni isai. Vadika'oaki oni.

40Jesus athi-ra vakajari'davini hiki abinirini bikahivini, oniani ida Jesu-ra vakanahahanihavini hija. Abinika'oani avigaki ida isai. Oniaroa, Jesus va'ora honaria'aha avakara'ona. Va'ora avavikhajakosiha adani isai kaamia, kidiabi'i, Jesus ipohina avahoarabakosiki vihiki. Isai aba'oni omariama'oki kania avikhami'aha.

41Hari. Biagathi'ihi ida isai sa'ani, Jesua bini'a'ihi: —Talita cumi. (Ariathia: — “Isai, gama'a!”)

42Hari. Jorakia ahoki'ihi, gama'ihi ida isai. Jaha'ini, adaha'ianahi. 12 badara ipohini-ra vahojaki ida isai. Oniaroa, vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesus isai-ra anahoki'avini.

43Hari. Jesus va'ora kaabani'aha: —Hari'a bana vahoariha vakadiania vananamitha'a bana hida kodibadani. Oniaroa, Jesus va'ora honaria'aha: —Vano'a bana ida isai 'baia!

Marcos 6

Nazaré sidajia okha'aha ada Jesus

(Mateus 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus, ipohina khama. Bivavijavaki kania joi'ianaha. Jesua bivavijavaki ibavi onini Nazaré sidaji.

2Avakoirina kamahini vani judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani kania avikhaha, Jesus va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari. Oniania, mitha vani'ahi ida kidivarani, Jesu-ra vakava'ibodivarani'aha. Vaabono vakani'akhama'aha: —Hanaja vania bika'ojomo'i'ia ida kidibadani? Hanaja vania bivikhaja ida kidi'ogahai danoki? Niha bini'a'avini koda biogaja ida badani danoki?

3Aogajahakiki ada. Gora namonahava abono ada. Kidiamia Maria. Jesus kakajo'o adani Tiago, José, Judas, Simão vihiki. Gamo isani kidikajo'o vihiki akadiania vaibaviki jaboni, oniani ida haria ka'ojomo'ivini-ra anofiravini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hija — vaabono vakani'akhama'aha. Nazaré sidaji kaija'arinia ni-vanofipa'itxiki ada Jesus.

4Oniania, Jesus va'ora ni'aha: —Ibavi hahavi kaija'arinia vagathanijahakiki ada Deus athi namoniva abono. Kidija'aria bivavijavaki kania ni-vagathanijahakiki. Igamina jaboni ni-vanofijahakiki, oniani ida Nazaré sidaji kaija'arini hora vagathanijahakiravini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

5Nazaré sidaji kaija'arinia vakajari'daki ada Jesus, oniani ida kidibadani danoki-ra kaabokaravini hija. Ija'ari vaipohiriki vania vanofira ada Jesus. Vakajari'dariha ada, oniani ida va'ora kaabadavini, va'ora anaihotavini hija.

6Jesua bikava'ibodivarani'ihi ida vakajari'davini.

Jesus va'ora karonaki adani kidipohi ibavi hoariha

(Mateus 10.5-15; Lucas 9.1-6)

7Hari. Jesus va'ora ka'ojomo'iha adani ija'ari ibavi maakarinia vahojaki. Oniaroa, va'ora baranahaha adani 12 vihiki vaipohina kidiania. Va'ora ni'aha: —Avi'bami'baminanani a'onira oakakaronanakhamaki ho. A'onira ono'aki bana ho odanona. Ai vihi'a bana. Ija'ari vakabajadiki-ra avanokihi; bajadi avakara'ona-ra vahonaria bana va'ajihira kaimoni.

8Avadairini vani avikha'a bana. Hari'a avavikha hida bavi, 'bai bavini, jiniro hiki. Ava ka'oa-ra avavikha, avakadidadahi kaimoni.

9Vaakaimaha bana hida sandália ava'damania. Hari'a avavikha ida avakadimakari odoki hoariha avakadi'abosihi kaimoni.

10Asia vara niha ada Jesus: —Ija'ari vaibavi avakaikahihi, vanako'di bana ida ija'ari a'onira gathanijahakiki gorania. Sidaji ava'ajihirini oadani gorania vahojahaha'oadaha bana mahija avi'baivini, avavadini jaboni.

11Hari. Ibavi kaija'arini a'onira vanofirihi; ni-vanofiki jaboni ida avakadivarani-ra vakamithavini, va'ajihi bana. Ava'ajihini viahania, vana'dara'dara bana oni khomakhomani avakadisandália hojaki. Ija'ari Deus athi-ra vakajoniki-ra avakavarajomivini ida sandália-ra avakana'dara'daravini — va'ora nava'isohiha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Oniaroa, vi'bami'baminanana ai vihi'aha adani Jesus ipohina. Avikha'aha, ija'ari-ra va'ora vakanamonivini hiki ida Jesus varani hina. Vakhaniha: —Vakava'ipahini bana ida avakadihojai asohiriki. Vanaaba bana ida Deus athi — va'ora vani'aha.

13Va'ora vahonariabakhiaha adani bajadi ija'ari kania avakara'o'ina. Va'ora avanaihotabakhiaha adani vakavamoniki vaipohiki. Vakabasinapa'itxivini ida vaatha, va'ora avanaihotara kaimoni.

João Batista pohimaja'ina varani hina hida
(Mateus 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14Hari. Ija'ari vaibavi ipohikia vakamithahi ida Jesus varani hina. Irojia jaboni bikamitha'ihi. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini ada Iroji oniki. Ija'ari Jesus varani hina-ra vakamithaki, vani'aha: —Ada ahoki'aha João Batista kohana, oniani ida badani danoki-ra kaabokavini hija.

15Vahoariha vakhaniha: —Iniani. João Batista kohana hiriha ada Jesus. Elias kohana ahoki'iki ada. Vahoariha vani'aha: —Deus athi namoniva abono ada Jesus. Deus athi namoniva abono kohana fori hiki ada — vaabono vakani'akhama'aha adani ija'ari vaipohiki.

16Irojia bikamitha'iki ida Jesus varani hina, abono-ra ni'aha: —Okavahonariahi'iki ida João Batista ka'da'di aka'boani. Ahoki'ina joi'oamani'ara ada João. João Batista ahoki'ina oamani ada Jesus — abono-ra ni'aha ada Iroji.

17Hari. Irojia bivahonariahi'iki ada João Batista kohana gatha'ina, sa'a kodabohani. Cadeia avibai'iki ada. João Batista kohana cadeia avibaivini viahania Irojia bikanagamoha'iki ida kidikajo'o kagamo. Filipea oniki ada Iroji kakajo'o. Irodisi oniki ida Filipe kagamo Irojia bisaari'iki.

18Oniania, João Batista bini'aha ada Iroji: —Ni-jahapa'itxiki ida kadakajo'o kagamo-ra ivahojavini. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini — niha ada João Batista.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Oniaroa, João-ra kaihamahi'ihi ida Irodisi, João-ra naabinivini-ra nofi'ihi. Ni-bikaabokaki.

20Irojia ni-biva'ahaki ida João-ra naabinivini. Irojia biogaki ida João Batista makhira jahaka'oaki hina. Hojai asohikia kahojaiki ada, oniani ida João Batista-ra finivini hija. João Batista vara nina-ra kamithavini mani ida Iroji va'i-ra karakhakhamaja, kaba'i, bivajahaki ida João Batista kavarani-ra mitha ni'avini.

21Hari. Mahi biva'banaki kamahini vani, ihinika karaho amonahani-ra vahonariahi'aha ada arabo kaka'da'dini Iroji oniki. Bivahonariahivini ida ihinika ko'baini ahapini amonahani, kanori abono vaipohikia vahaki kaimoni. Va'ora kaboa'iha adani kidibadani abono Galiléia kaaraboni vakadika'da'di, sorara vakadika'da'di vihiki. Va'ora kaboa'i'aha adani ija'ari vakainisika'ahapikiki.

22Vajoronihahavi'aha, khajakosihi ida Irodisi kaisai, khajo'ihi. Kanori abono hahavia vavajahaki ida kidikhajoi. Irojia jaboni khai bini'ahi ida kidinabadiahi khajoni. Khajo'ini naothinia, Irojia bini'ahi: —Nahinaro-ra inofihi, ira ono'ahi.

23Deus viaha vara ira oni'ahi, ira ono'ahi ika'domakia. Jokoa ira onava'ipohi'imarinirihi, ika'domakia ira ono'ahi. Kodiarabo-ra oakanapitakhamavini-ra inofihi; oakanapitakhamahi kadaimoni hini —bini'ahi ida kidinabadiahi.

24Mitha bini'a'ihi, ajihihi, kidiamia kania okha'ihi. Binana'dohihi: —Mamai, nahina mani ida okanikhariaja kidiania? Kidisai-ra ni'ahi: —Iakanikharia ida João Batista ka'da'di.

25Ajihi'ianahi, jorakia ajoihi, kidibadia-ra ni'ahi: —Onofiki hidakaba'i João Batista ka'da'dia hora ino'avini bavia kabaviki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Va'i mokara ni'aha ada Iroji. Ni-binofiki ida João Batista ka'da'di aka'boani. Kidikanori abonoa vakamitharija vaha ida athi; ni-bino'aki vaha ida kidinabadiahi bikanikhariakia.

27Oniania, bihonariaha ada sorara: —Iakava'boaha bana ida João Batista ka'da'di. Ikavikha hida — bini'aha. Ajihiha ada sorara, cadeia okhaha, João Batista ka'da'di-ra akava'boaha'avini.

28Bavi bodinia bikanahoja'ihi. Bikavikhahi, ima'inavi-ra no'avini kihi'ihi. Bigathanihi ida bavi baka'da'dia daiki, biakosahi, kidiamia-ra no'avini kihi'ihi.

29João Batista kohana ipohina vakamitha'ihi ida monina, cadeia avikha'aha, aba'ona avanikha'avini. Ja'di hodijama'okia avibaiha'ihi ida aba'ona.

Jesus 'baia va'ora no'aki adani ija'ari vaipohiki
(Mateus 14.13-21; Lucas 9.10-17; João 6.1-14)

30Hari. Oniaroa, Jesus kania vajoi'aha adani kidipohi Jesus athi-ra avavaadahaoni'iki. Vananamithavini hihi ida vaadahana bada vakhani'ina, ija'ari-ra va'ora vaka'ojomo'iki jaboni.

31Jesus kania vaakaikahirisahakhamaki adani ija'ari vaipohiki, vikha'iki, ai vihi'iki adani ija'ari afoha'oadaha, oniani ida Jesus, ipohina khama vi'baina-ra vakaabokaravini hija. Oniania, ipohina-ra va'ora ni'aha: —Ai arihi'ava. Kaija'aririki kania aokha'ava mahija avarakoiripa'itxi'avini.

32Vaki'damaha, kaija'aririki kani-ra avakanikhaha'avini.

33Hari. Ija'ari vaipohiki va'ora vanoki'aha adani Jesus, ipohina khama vaki'damana. Va'ora avigaki adani Jesus ai vakihina, oniani ida Jesu-ra vanajoikahivini hija. Vaibavia vikhaonaninanibakhiaha adani ija'ari vaipohiki, 'dako vadinia vikhabaoniha, Jesus avako'omisina-ra vanaviahanokha'aha.

34Avako'omisi'aha adani Jesus, va'ora nokiha adani ija'ari vâipohiki. Va'ora nakaidivamaniha. Va'ora kava'ibodivarani'aha: —Ovilia nahina va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

akadava'ariki fori vihiki adani ija'ari. Ni-avigaki ida Deus va'ora akadava'avini. Oniania, va'ora ka'ojomo'i'aha varani ipohikia.

35Hari. Safini ajora'ina vani vikha'aha adani ipohina, Jesu-ra vani'a'aha: —Kamahijanarihi. Kagorarihi bana hida ibavi.

36Va'ora honaria ai vihi'ina mahija ija'ari vahoariha vaibavia 'bai-ra vakapavakarihavini.

37—Iniani. A'onivani 'baia va'ora vano'a — niha ada Jesus. Hari. Vagathanihi ida Jesus athi: —Ida hanaja vania 'bai-ra akapavakarivini hihadani ija'ari hahavi-ra va'ora ano'avini kaimoni? Ni-arajomaki ida 200 jiniro 'ba'dani hiki pão-ra akanaabosivini kaimoni hini, vagahinara kaimoni pão kabobini kapa'itxi afohanana — Jesu-ra vani'a'aha. (Mahi hoarani kavabadanini abosini fori hiki ida jiniro 'ba'dani hoarani.)

38Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Nihafori kihimanija oni pão avakavahojaki? Vakanavanavanaha oni pão kaipohini niha fori kihini. Vakanavanavanaha'ihi, vajoina, vani'aha: —Pão sa'ai kahoarani kihiki oavani-ra akavahojaja, abaisana 'bamiki oavani-ra jaboni avahojaja.

39-40Hari. Jesus va'ora honariavini adani ija'ari vaipohiki: —Vajoronionaha'a bana, vavithionaha'a afohahavi. Vajoroni'a 50 avihiki avaipohini, vavithijabana'a. Vajoroni'a 100 avihiki avaipohini vavithijabana'a jaboni — va'ora ni'aha ada Jesus. Oniaroa, 50, 100 vihiki vaipohina, onivani fori vihina adani ija'ari vaipohiki vavithijabanana hogoi itxani namania vavithionahana.

41Jesua bigathaniha ada abaisana 'bamiki, pão sa'ai kahoarani kihiki, nama vada nimanani'aha, Deu-ra vara ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. 'Baia haria ino'a'iki i — niha ada Jesus. Oniaroa, bikanapitahatahahi ida pão, ipohina-ra va'ora no'avini kihi'ihi. Va'ora honaria'aha: —Vakaravina'a hida pão, ija'ari hahavia vakahaja kaimoni. Binapitahatahaha ada abaisana 'bamiki va'ora ravinavini hi'aha jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Hari. Vi'baihahavi'aha vava'i na'bihahavimani'aha.

43Vi'baina naothinia, Jesus ipohina vakanajoroni'ihi ida pão akahabarini, abaisana ahabarina jaboni. 12 so'oro-ra vanaji'biji'biha'aha 'bai ahabarini.

44Makhira 5 mil vaipohina vi'baiki, gamo, isai vihiki jaboni. Ija'ari va'ahâpina oamani adani vi'baira.

Jesus adahaki paha namania
(Mateus 14.22-33; João 6.15-21)

45Hari. Pão-ra vakanajoronivini naothinia, Jesus ipohina-ra va'ora honariaha: —Vaki'dama'a mahija avarakhananava'avini, Betsaida ibavi oniki-ra avarakanikafianija kaimoni — va'ora ni'aha. Avakakafianina kaba'i Jesus va'ora honariaha adani ija'ari vaipohiki avajoi'ina vagorana.

46Ipohina-ra va'ora kaaminavini naothinia, arabo namahikia gaimoriha ada Jesus, Deu-ra vara ni'ara kaimoni.

47Arabo namanija jominikosoa'aha ada Jesus. ‘Dako bodi pania vakavanamina kaba'i adani ipohina, vakajomini'aha.

48Kanava-ra aagathanihi ida sirisiriki danoki. Vakavanamina kaba'i ni-vakaadahajanaki. Sirisirikia bikanadaanivini ida kanava. Jesus va'ora akanokiha. Avagarini oadani, kha'aha ada Jesus kidipohi vakadiania, adahana paha namania.

49Va'ora karadavini kaba'i vakanoki'aha. Vanokihahavi'aha paha namania adahana.

50Paha kapamoarihi vakavanihavini, va'ora kanaimahida'iki. Vakabodi'baraha'aha. Oniaroa, Jesus va'ora kani'a'aha: —Khai hora vakani'a! Hovani Jesus ho. Hari'a vaimahida! — va'ora ni'aha ada Jesus.

51Hari. Ki'dama'aha. Radaha'ihi ida sirisiriki. Jesus paha namania adahana vani ida vava'i nakidakidani hija. Vaimahida'aha.

52Vanokivini kaba'i ida Jesus pão-ra akanaipohivini, ni-aviga'iaki ida badani hahavi danoki-ra kaabokavini. Asia ni-vavakaijokajahakiki ada Jesus.

Genesaré ibavia okhaki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 14.34-36)

53Hari. Vakajoifiani'aha adani Jesus kidipohi khama. Genesaré arabo onikia avako'omisi'aha. Vakanaaho'ihi ida kanava kaasia.

54Vigaimori'aha. Genesaré arabo kaija'arini va'ora vanoki'aha adani Jesus. Va'ora avigajoraki'aha.

55Ija'ari Jesu-ra vanoki'iki avakahoaraharahanakhama'iki vahoariha-ra va'ora vanava'isohiha'avini adani sidaji kaija'arini afohahavi Jesus vaakaikahi'ina. Jesus varani hina-ra vakamithavini, Jesu-ra vanajoikahivini hiki. Vakavamoniki-ra vavikhaha Jesus kania, va'ora anaihotara kaimoni.

56Ibavi ipohikia aadahaoni'aha ada Jesus. Ibavi kagorani ipohikia aadahaonina, kagora'ipohiriki kania aadahaonina, siroi kagorania aadahaonina jaboni. Pavakarihi ibavinia ija'ari va'ora vibarari'aha adani vakavamoniki vajorana namania. Kha'aha ada Jesus, vakavamonikia vani'aha afohanana: —Jakaho kadakarahobi ihini-ra akaabadava —vani'aha. Jesus kakarahobi ihini-ra vakaabadabadarisahakhamaha, avaihotahahavi'aha.

Marcos 7

Judeus kaija'ari vakadihojai hiki hida

(Mateus 15.1-9)

1Hari. Jesus kania vajoroni'aha adani farisio, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama vaipohiriki. Jerusaléa vikha'iki adani.

2Va'ora vanokiha adani Jesus ipohina vi'baina. Vi'baina viahania ni-vasa'a-ra vakosokovini arafiaki adani Jesus ipohina. Farisio kahojaia vakahojairiki adani Jesus ipohina. Farisio va'ora vaka'ojomo'ivini hiki adani judeus kaija'ari niha ninini asohini ija'ari sa'ani-ra kosokovini.

3Judeus kaija'aria vanaababakhiaki ida ojomo'ihi athini vakadija'ari avikhananavakia va'ora vanava'isohi'bo'davini hi'iki. Arafiaki ida farisio ojomo'ihi athini-ra vanaabavini. Vakadihojai hiki ida vi'baina viahania vasa'a-ra vakosokovini arafiani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Vakadihojai hoariha ida nahina havahaki-ra vakapavakarivini, visokovini arafiani vahavini viahania. Visokovini arafiaki jaboni ida 'bai bavini, paha bavini, si'aha kihiki. Farisio vahojana hida nahina-ra visokovini arafiani.

5Hari. Farisio va'ora vanokiha adani Jesus ipohina vasa'a-ra vakosokovini arafiarini vi'baina. Oniaroa, Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Nahina mani ida kadaipohi akadija'ari avikhananavaki kahojai-ra vakajonivini hija? Vasa'a-ra vakosokovini anarafiaravini hija vi'baina viahania.

6Jesus va'ora ni'aha adani farisio: —Deus athi-ra avanofivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Ni-Deus a'onira honariavini hirihi hida avakadihojai niki. Deua vara bivani'a'bo'da'iki ida avakadihojai niha ninini. Isaías kohana binajiri'iki hida Deus athi. Asohiki ida varani avihini. Niha ada Deus: “Vava'i bodinia hora vanofipa'itxiravini kaba'i, ojahana-ra khai vani'abakhiaki adani ija'ari afo'badara, varani jahakia vara hora vavani'abakhiaki adani.

7Ni-nahina kaimoni hora vakanamasiviki. Vakadija'ari avikhananavaki vahojana vanofivini mani ida oathi-ra vanaabaravini hija. Vakadihojaia vakahojaina va'ora ohonaria'bo'davini-ra vakahivini.

8Kodihonari hirihi ida vakadihojai hija.” Nimania ida Deus athi papira hojaki athini. Asia vara niha ada Jesus: —Avakadija'ari avikhananavaki vahojana mani ida avakadihojai hija.

9Avarigavini kaba'i ida Deua binofiki bada avani'avini, avakajonibakhiamanihi. Avanahoarihaki ida Deus athi, bada avani'aja kaimoni ida badani avanofiki. Nimania bana hida avakadihojai.

10'Bo'dakari Moisés kohana binajiri'iki ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari-ra honariaki: “Va'ora vanakaidiva adani avakadiamia, avakadiabi'i vihiki, vara a'onira vani'avini vanaaba'a.” Deua kava'isohihi jirikia bivahonariahivini abinini ida ija'ari kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra vakanavaranihaki. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki — va'ora ni'aha ada Jesus.

11Asia vara niha ada Jesus: —Avanahoarihaki ida Deus athi asohijanaria kaimoni. Nimania bana hida avakadi'ojomo'ihi athini asohiriki. “Ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kajiniroki Deu-ra kanava'igavini hini ida kidijiniro pitani, ni-makhaniki ida ija'ari kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra va'ora kaijahitaravini, vakadinahina-ra vakainamovini kaba'i.

12Deu-ra kanava'igavini hini mani ida va'ora kaijahitaravini namakhanirini hija.”

13Nimania ida varani asohiriki ija'ari-ra va'ora avaka'ojomo'ivini hiki. Ni-nirihi ida Deus athi. Ni-avanofiki ida Deus athi. Avanahoariha'oamanija ida. Avanofiki ida avakadija'ari avikhananavaki vahojana. Vakadihojaia va'ora avaka'ojomo'ibakhiaki adani ija'ari. Ni-va'ora avaka'ojomo'ivini hiki ida Deua binofiki. Onivani fori hija ida avakadihojai ipohiki asohiriki — Jesus va'ora ni'aha adani farisio.

Ija'ari-ra najahariki varani hini hida
(Mateus 15.10-20)

14Oniaroa, Jesus va'ora baranaha'ianaha adani ija'ari vaipohiki vikhara kaimoni kidiania. Vara va'ora ni'aha: —A'onivani afohahavi, mitha vani'a hida kodivarani mahija avarigajahakivini.

15Ni-'baia binamakhaniki ida ija'ari Deus viaha. Ija'ari varani jaharikia kavaranini mani ida ija'ari-ra najaharija Deus viaha.

16Avakamithavini avanofihi; mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani hiki.

17Hari. Ai vihi'aha adani Jesus, ipohina khama. Avikhaha, gora bodinia avikhajakosi'aha. Oniaroa, Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Haria nanamithajahakivinihi bana hida vara va'ora ini'avini hi'iki.

18—Vahoariha fori avihimania koda? Ni-nahina-ra avarigaria koda? Ija'ari va'ini bodinia hojaki ida ija'ari-ra najahariki.

19'Bai ni-hojaki ija'ari va'ini bodinia. Ija'aria biobaihi ida kidi'bai bodinia, bikidafihi, kaijonia okhahi, kia'ihi. Ni-va'ini bodinia o'oiki ida 'bai. Ni-hojaki ida 'bai kaaji hiki ija'ari-ra najahariki Deus viaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Va'ini bodinia hojaki ida ija'ari va'ini bodini vara nini jahariki. Varani jahariki-ra vara vani'avini mani ida ija'ari-ra najaharija Deus viaha.

21Bikava'ibodivarani'imidiaki ida hojai jahariki. Binofihi; bada bini'ahi. Hida vani mani va'i bodini vara nini jaharika'oaki. Binofiki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini. Binofiki ida bo'diani. Binofiki ida kaabinina.

22Binofiki ida hoariha kagamo-ra vi'omavini. Binofiki ida hoariha kamakhira-ra vi'omavini. Binofiki ida hoariha kanahina. Binofiki ida hojai hahavi Deua bivajahariki. Binofiki ida korijanahani. Binofiki ida kidihojai jahariki kaipahivahaki. Binofiki ida akabajahani. Binofiki ida hoariha-ra kanavaranihavini. Binofiki ida abononi vaboraborahavini. Va'ini bajadidi'oamanija hida ija'ari.

23Ija'ari va'ini bodini khaonaniki ida nahina ija'ari-ra najahariki Deus viaha. Jahariki ida ija'ari kava'ibodivarani, oniani ida hojai jahariki-ra bada ni'avini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bikajoamoraki ida gamo
(Mateus 15.21-28)

24Hari. Ai vihi'aha adani Jesus, Tiro sidaji kaaraboni-ra avanikhahavini. Avakhano'aha, gora bodinia avikhajakosi'aha. Ni-Jesua binofiki ida vahoariha avigavini gora bodinia hojana. Ni-amithihipa'itxiki ida avigavini.

25-26Oniaroa, gamo vania biogaha ada Jesus hojana. Israel kaija'ari hirihi ida gamo. Siro-Fenícia kaaraboni kaija'arini ida. Kabajadiki ida gamo kaisai. Hari. Jesus varani hina-ra kamitha'ihi, khamai'ihi. Jesus viaha kajo'atharari'ihi, Jesu-ra kanikharia'ihi: —Ida kodisai kabajadiki hojahi. Ihonaria bana ida bajadi akara'o'ini.

27Jesua bini'a'ihi: —Isai-ra va'ora ano'avini hiki ida 'bai. Jomahi-ra va'ora ano'avini hiki ida 'bai isaia vakai'dariki. Jahariki ida isai vi'bairina kaba'i, jomahi-ra va'ora ano'avini hini isai vakadi'baia — niha ada Jesus. Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

judeus kaija'ari-ra va'ora kavarajomivini isai fori vihina. Judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora kavarajomivini jomahi fori vihina.

28Oniaroa, gamoa bigathani'ihi ida Jesus athi: —Hai oamani. Jomahi fori ohiki ho. Isai vi'baina kaba'i, jomahi vaitxanava vahahi ida vakadi'bai moramorani gora nabo'ania vararaki. Kadaija'ari ohirina kaba'i, onofiki ida kodisai-ra ikajoamoravini — Jesu-ra ni'ahi.

29Hari. Jesua vara bini'a'ihi ida gamo: —Jahaki ida kadavarani. Hora ivakaijokajahakivini mani ida kadaisai-ra oanaihotavini hija. Ba ajihi'a. Ida akara'o'ihi bajadi kadaisai kania.

30Ajihi'ihi ida isai kaamia, gorania ajoi'ihi, cama kanamania isai-ra karaga'ihi. Ni-kabajadijanaki ida isai.

Jesua bianaihotaki ada makhira morobo kavagahariki

31Hari. Tiro kaarabonia ai vihi'aha adani Jesus. Sidom sidaji onikia avikafianiha, Decápolis kaarabonia avikafianiha, Galiléia 'dako-ra avanikhahavini.

32Jesus kania avavikha'aha ada makhira morobo kavagahariki, abani a'dakharariki hiki. Vani'aha: —Ikaabada bana mahija morobo akavagahavini, abani jaboni varavara'ara kaimoni.

33Ija'ari vaipohiki-ra va'ora avakakara'opa'itxi'aha ada Jesus. Makhira morobo-ra kaka'oahaha'aha sa'a nokhonia. Biakatho'ihi ida i'bana, sa'a nokhoni-ra kai'bai'aha, bikadasa'ihi ida makhira abani.

34Vada nimanani'aha, va'i aharoroni ada Jesus, bini'aha athia: —Ifata. (Ariathi hini: —Imoroboni akavagaha'ava.)

35Morobo akavagahani, athi-ra kamitha'aha, abani ni-a'dakhararijanaki, sohimaina'ihi ida kidivarani.

36Jesus va'ora ni'aha: —Hari'a vahoariha-ra vananamitha — niha ada Jesus. Va'ora kaabanibakhiavini vananamitharia kaimoni, vananamitha'ahapikimani'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Vakamithava Jesu-ra vakava'ibodivarani'aha afo'ahapiki. Vaabono vakani'akhama'aha: —Jahaki ida kidibadani! Bikaabokaki ida moroboni kavagahariki-ra akanavagahavini, abani a'dakharariki jaha'iki jaboni.

Marcos 8

Jesus 'baia va'ora no'a'ianaki adani ija'ari vaipohiki
(Mateus 15.32-39)

1Hari. Oniaroa, mahi hoariha vajoroni'ianaha adani ija'ari vaipohiki Jesus kania. Vako'baijanariha adani. Oniaroa, ipohina-ra va'ora baranaha'aha, va'ora ni'aha:

2—Va'ora onakaidivaki va'oani ija'ari vaipohiki. Mahi ahoarabakosikia kodiania vahojaha. Vakadi'bai-ra vakainamovini hiki napaja vikhana.

3Vi'bairina oadani ni-onofiki ida ai vihina ohonariavini. Vaibavia avakakhanakhamana vaha va'ora ohonariara vaha; vai'ami vajarona binafajafajahamaniha vaha; hagihia vai'ami va'ora narai'ahamaniha vaha.

4Ipohina vani'a'aha ada Jesus: —Pão kahojarihi bana hihida ibavia kakapavakari vahaki kaimoni. Niha akani'a'aki koda bana hida pão va'ora ano'avini kihiki kaimoni?

5—Nihafori kihimanija ida pão avakavahojaki? — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesus athi-ra vagathani'aha: —Akavahojaki 7 pão kihiki kaipohini — vani'a'aha.

6Oniaroa, Jesus va'ora honaria'aha adani ija'ari vaipohiki vavithionahana. Biagathani'ihi ida pão, Deu-ra vara ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i, pãoa haria ino'a'iki i. Hari. Bikanapitahataha'ihi, ipohina-ra va'ora no'avini kihi'ihi vakaravinaja kaimoni. Oniania, vakaravina'ihi ija'ari vaipohiki vakadimoni kihi'ini.

7Hari. Vavahoja'aha ada abaisana ipohiriki akaiki jaboni. Deu-ra vara ni'a'ianaha ada Jesus: —Deus, ivani ijahaki i, abaisana haria ino'a'iki i. Hari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Varavinavini va'ora honaria'aha adani kidipohi, varavinamani'aha ada abaisana.

8Jesua biakanaipohi'ianaha ada abaisana, pão kihiki. Vi'baihahavi'aha, vaakhari'aha. Vi'baina naothinia, Jesus ipohina vanajoroni'ihi ida 'bai ahabarini. Vanaji'biji'biha'ihi ida 7 so'oro ipohini.

9Vaipohina 4 mil vihiki adani ija'ari vi'baiki. Hari. Jesus va'ora kaamina'aha adani ija'ari vaipohiki, ai vihi'aha.

10Naothinia, vaki'dama'aha adani Jesus, ipohina khama. Ai vakihi'aha, avakakafianiha, Dalmanuta kaarabonia avako'omisi'aha.

Vanofiki ida badani danoki-ra vanokivini
(Mateus 16.1-4)

11Hari. Oniaroa, vikhaha adani farisio, Jesu-ra vara vani'ahavini. Vakajari'daki ida Jesus Deua bikaronavini, oniani ida vakaijo'avini hija. Vani'aha: —Anofiki ida kadabadani danoki-ra anokivini. Deus kabadani danoki fori hini vani bana bada ini'a mahija Deus ira karonavini-ra aogavini — Jesu-ra vani'a'aha.

12Va'i mokara ni'aha ada Jesus, va'i aitapiahi va'i aharoro'aha. Va'ora ni'aha: —Nahina kaimoni mani ida ija'aria vakanikhariavini hija badani danoki-ra vanokivini. Ka'oa oamani ida oni'aki. Jokoa va'ora onanokiahiriha adani kodibadani danokia.

13Hari. Jesus va'ora nahojaha'aha adani farisio. Vaki'dama'aha, ipohina khama. Avakakafiani'ianaha.

Jesus va'ora kaabaniki adani ipohina
(Mateus 16.5-12)

14Hari. Jesus ipohina avakakava'i'birini'ihi ida pão-ra avakavikhavini. Vakavahojaki ida pão kahoarani ka'oa.

15Avakakafianina kaba'i Jesus va'ora kanava'isohi'aha: —Avaabononi avakava'igairi bana! Hari'a bana vagathani ida farisio, Iroji khama vakadipão-ra kanathoramananiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Vakamithahi, ni-avigajahakiki ida Jesus va'ora nava'isohivini hiki. Farisio vakadihojaia Jesus va'ora kaabaniki adani. Pão vakavanihavini ida Jesus kavarani. Oniania, vaabono vara vakani'akhama'aha: —Pão-ra akavikharihi, oniani ida haria kaabanivini hija.

17Jesua bikamithaki ida vakadivarani. Va'ora ni'aha: —Nahina kaimoni mani ida pão-ra avakavahojaravinia avaabononi vara avakani'akhamavini hija? Mitha avani'avini kaba'i hida oathi, ni-nahina nini avarigaki? Asia mani avakajari'daja?

18Avanokhoni 'ba'dahani kaba'i, ni-nahina-ra avanokiki. Avamorobohani kaba'i, ni-nahina-ra avakamithaki.

19Avakava'ihokiria ida pão sa'ai kahoarani kihiki-ra okanapitahatahavini kari 5 mil ija'ari-ra va'ora ono'bai'avini. Nihafori so'oro ipohini-ra avanaji'biji'biha'ia pão akahabarinia? —12 so'oro — vakhaniha.

20Jesus va'ora nana'dohi'ianaha: —Pão 7 kihiki-ra okanapitaha'iki, 4 mil ija'ari-ra va'ora ono'bai'iki ho. Nihafori so'oro ipohini-ra avanaji'biji'biha'iki pão akahabarinia? —7 so'oro — vakhaniha.

21—Avarigajahakirihi kaho ida kodivarani? — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bianaihotaki ada makhira kamaodorohaki

22Hari. Oniaroa, avako'omisiha adani Jesus. Betsaida ibavia vakaikahi'aha. Oniaroa, Jesus kania avavikha'aha ada makhira kamaodorohaki. Jesu-ra vakanikhariaha makhira-ra kaabadavini, nokho avagahara kaimoni.

23Sa'a biagathiha, Betsaida ibavia banininia Jesua biakakavanamaonani'aha. Biravisovini ida nokho 'ba'dani i'bana. Bikaabadaha, binana'dohi'aha: —Nahina-ra inokiria?

24Hari. Vada ni'aha ada makhira. Bini'a'aha ada Jesus: —Ija'ari-ra onoki'avini ava adahaki fori vihina.

25Nokho 'ba'dani namani bikaabada'ianaha. Vada vada'ianaha, nokho 'ba'dani avagahajahaki'iki, aihota'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Jesua bihonariaha: —Igorania okha'a. Hari'a kaho Betsaida ibavia kaho ajoi.

Cristo ada Jesus
(Mateus 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27Hari. Oniaroa, Cesaréia de Filipe ibavia avikha'aha adani Jesus, ipohina khama. Avikhana kaba'i, va'ora nana'dohi'aha: —Hora vara vavani'aha adani vahoariha, nahina nimania ida hora vara vavani'avini?

28—Vahoariha vani'aha: Ivani João Batista kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha: Ivani Elias kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha jaboni: Ivani Deus athi namoniva abono kohana i iahoki'ia — ipohina vani'aha.

29Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'ianaha adani ipohina: —A'onivani, nahina nimania ida hora vara avavani'avini? Pedroa bini'aha: —Ivani Cristo i. Ija'ari hahavi vakadika'da'di i.

30—Ha'a, hovani Cristo ho. Deus hora karona'iki ho. Hari'a vahoariha-ra bana vananamitha'a bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'ajoraki ida abinina ahokina hiki
(Mateus 16.21-28; Lucas 9.22-27)

31Hari. Oniaroa, Jesus va'ora nanamithajoravini hiki ida nahina namithaki kaimoni kidiania. Va'ora ni'aha: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oimana bana hida 'banakarahoja. Hora vakajoniki adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono. Hora vakajoniki jaboni bana adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Hora vakajoniki hora vavahonariahiki bana ija'ari vahoariha hora vanaabinija kaimoni. Mahi ahoarabakosiki radahahi oahokiki bana ho.

32Va'ora nava'isohijoravini hiki avigajahakija kaimoni. Hari. Pedroa biavikhapa'itxiha ada Jesus. Bikaabanivini bini'aha: —Hari'a varani nikia kavarani.

33Roiribani'aha ada Jesus, ipohina-ra vada va'ora ni'aha, Pedro-ra kaabani'aha: —Jahari, akara'o'a! Ni-Deus kava'ibodivarani fori hiki ida kadava'ibodivarani. Ni-inofiki ida Deua binofiki. Deua binofiki ida oni'aki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Oniaroa, Jesus va'ora baranahavini adani ija'ari vaipohiki, ipohina vihiki. Va'ora ni'aha: —Kodipohi avihini-ra avanofihi; vakava'ipahini ida avanofiki mahija Deua binofiki ka'oa-ra bada avani'avini. Avava'ini bodinia vara ni'ava: “Anofiki Jesus ipohina arihi'ina. Haria vanaabiniha; haria vanaabiniha. Jakaho Deus athi-ra anaabava kaho.”

35Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Ija'aria bada bini'ahaha'oadahahi ida binofiki kidimoni, ni-bikava'ibodiki ida Deua binofiki, akamadaki fori hiki bana ida kidimahi. Kavithimaki ida. Ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Oipohina omonina jahakia kavaranini mani ida vahoariha vanaabinivini hija, oniani ida Deus kania oipohina-ra arakhaja.

36Ija'ari vakadinahina ipohiki-ra vanofivini arafiani mani ida Deu-ra vanofijahakiravini hija. Vaabinina kamahini Ibavi Jaharika'oakia avikhaha. Ibavi Jaharika'oakia okhahi ida ija'ari, ni-khaonanijanaki.

37Ni-arajomaki ida kidinahina ipohiki khaonanini-ra naabosivini kaimoni.

38Ija'ari vaipohikia vakajari'daki ada Deus. Vakadihojai jahariki-ra vanofivini mani ida Deus athi-ra vakamitharavini hija. Hora avakaipahihi; ojoina kamahini a'onira okaipahihi jaboni. Oathi-ra avakaipahihi; ojoina kamahini a'onira okaipahihi jaboni bana. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Kodiabi'i ibavia ookhaki bana ho. Ojoina kamahini bana Deus ibavi kaija'arini hora vavaipohihaki bana ho. Ija'aria vanokiki bana ida kodiabi'i jahana, danona, vagana kodiania. Nokiaki jaboni bana ida Deus ibavi kaija'arini vajahana kodiania.

Marcos 9

1Vakava'ibodivarani bana ida kodivarani. Khaki bana ida mahi Deus ija'ari-ra nanokiahivini ka'da'di danoki hina. Vaabinirina oadani bana adani ija'ari ahararana vahojaki, vanokiki bana ida va'ora oni'avini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Pedroa vanoki'iki ida Jesus jahana, vagana hiki
(Mateus 17.1-13; Lucas 9.28-36)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Hari. Radahahi ida 6 mahi ipohini. Oniaroa, arabo namahikia vigaimori'aha adani Jesus. Va'ora avigaimoriha adani Pedro, Tiago, João vihiki ka'oa. Avakhanomori'aha, kama'da'ihi ida Jesus vagana nokiani. Nokho vagani vanoki'aha ada Jesus.

3Safini vagana fori hiki ida. Kidimakari vaforini vagaki jaboni.

4Oniaroa, Jesus ipohina avahoarabakosiki va'ora vanoki'aha adani ija'ari kohana avaja'dina vi'bamiki. Hoarana onina Elias. Hoariha onina Moisés. Jesus khama vara vakhani'aha adani vi'bamiki.

5Oniaroa, Pedro Jesu-ra ni'aha: —Aajo, hida vania arihojana jahaja. Oniania, onamonahaki bana ida gora itxani ahoarabakosiki. Hoarani kadaimoni, hoariha Moisés kaimoni, hoariha Elias kaimoni — niha ada Pedro.

6Hari. Vaimahidakaraho'aha adani Jesus ipohina. Visoni'aha ada Pedro, ni-biogaki ida vara bivani'avini kaimoni.

7Oniaroa, kha'aha ada bahi vaforiki. Amokhinina va'ora karahobarari'aha. Bahi kania vakamitha'ihi ida athii: —Hi'o kodisai, onofijahakiki o. Mitha vani'a oni kodisai athi.

8Hari. Vada vakhaniribani'aha, ni-vahoariha-ra va'ora vanokijanaki. Jesus oavani ada vanoki'aha vakadiania hojana.

9Ai vihi'aha, vajoifonina vani va'ora honaria'aha: —Hari'a bana vahoariha-ra va'ora vara vani'a arabo namahikia avanoki'ikia. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oabinina oahokina kamahini vahoariha-ra va'ora vara vani'a bana hidakaba'i avanoki'ikia.

10Vakava'ibodivarani'ihi ida athi. Vikharafonina kaba'i vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Ni-aogajahakiki ida Jesus abinina ahokina kavaranina.

11Oniaroa, Jesu-ra vani'aha adani kidipohi: —Jesus, nahina mani ida judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono haria vani'abakhiavini hija: “Deua

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikarona'imidiaki bana ada Elias, naothinia bikaronaki ada Cristo oniki.”
Vakhaniha.

12-13Jesus va'ora ni'aha: —Asohiki ida vakadivarani. Okhananavaki ada Elias
kohana fori hiki, ija'ari-ra va'ora nava'isohijoravini hiki vakadimahi-ra
vanasohivini, okaikahina viahania. A'onira onava'isohivini hiki ada
kaikahi'ina Elias fori hiki. Ni-aviga'iki ada makhira Elias kohana fori hina,
oniani ida vanaima'banavini hi'ia. Nimania ida Deus athi kapapirania
bivava'isohihijoraki. Elias fori hiki-ra vakajonivini. Hovani ija'ari hahavi
vakadi'aajo ohina kaba'i, hora vanaima'banaki jaboni bana adani. Hora
vakajoniki jaboni bana. Nimania ida hora vanaima'banavini Deus athi
kapapirania bivava'isohihijoraki — niha ada Jesus.

Jesua bianaihotaki ada isai
(Mateus 17.14-21; Lucas 9.37-43a)

14Hari. Oniaroa, vakhanofoni'aha adani Jesus, Pedro, João, Tiago vihiki.
Va'ora vanamaakari'aha adani Jesus ipohina vahoariha. Vahararana va'ora
vanoki'aha adani ija'ari vaipohiki. Vahojaki jaboni adani judeus kaija'ari
vaka'ojomo'iva abono vaipohiriki. Vaabono vara vakani'akhama'aha.

15Hari. Ija'ari vaipohiki va'ora vanokiha adani Jesus vakaikahi'ina,
vakava'ibodivarani'ihi, vaki'daraha'aha, Jesu-ra vaka'ivaniti'aha.

16Va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani hida avakadivarani hija?

17Hoarana bigathani'ihi ida Jesus athi: —Jesus, kodisai mani hada ovikhara
kadania. Bajadia bigathivini mani ida abani ana'dakhararini hija.

18Bajadia bigathivini mani ida binaadaribakhiavini hija. I'bana
thorothoronaniki bodia, kanada kakiroromisiki rai'ana. Kadaipohi-ra va'ora
okanikhariahi bajadi akara'oni-ra vahonariara kaimoni. Vahonariavini
kaba'i, ni-akara'o'iki ida bajadi — niha ada isai kaabi'i.

19Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —A'onivani, asia Deu-ra
avakajari'daki a'oni. Ova'i-ra avanamokaraki a'oni. Avanokibakhiaki ida
Deus kabadani danokia okabadanina, kaba'i, ni-Deu-ra avavakaijokaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

a'onira kakodiara kaimoni kidibadani danokia avakabadanini. Isai kaabi'i-ra ni'aha: —Kodiania ivikha o kadaisai.

20Vavikhavini kaba'i ada isai, bajadia binoki'aha ada Jesus. Bajadia binarai'a'aha ada isai. Rai'aha, adari'aha, roaroa'aha i'bana thorothoronani'iki bodia.

21Isai kaabi'i-ra nana'dohiha ada Jesus: —Niha ninimania hida kama'dani? —Isai pa'itxina kari vani kama'daja hida rai'ana.

22Siho kabodinia bajadia biosonabakhiaki hada, paha bodinia biosonabakhiaki jaboni hada, abinira kaimoni. Isai-ra ianaihotavini-ra ikaabokahi; isai-ra kajoamora bana. Haria nakaidiva bana! Haria kajoamora jaboni.

23Jesua bini'aha: —Oanaihotavini ikajari'dariha; oanaihotaha. Deu-ra kajari'darikia bikaabokaki ida badani danoki hahavi.

24Isai kaabi'ia bigathanijorakihi ida Jesus athi: —Okajari'darihi oni. Ira ovakaijokavini-ra onofiki ho. Hora kakodia bana mahija ojari'daravini.

25Oniaroa, Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki vamaakarina, bajadi-ra ni'a'aha: —Bajadi, isai abani-ra iana'dakharari'iki i. Morobo ikanamokhiha'iki i jaboni. Ira ohonariavini isai kania akara'o'a! Hari'a igathijana!

26Jesus vara nina naothinia, bodi'baraha'ihi ida bajadi, binarai'akaraho'aha ada isai, ajihi'ihi ida bajadi. Isai abono aba'oi fori hini hoja'iki. Oniaroa, vanokiva vani'aha: —Ada abini'aha isai.

27Jesua biagathihi ida isai sa'a, biragaa'aha. Aihota'aha ada isai.

28Hari. Ai vihi'aha adani Jesus. Gora avikha'aha. Avi'oina naothinia, ipohina vanana'dohi'aha: —Jesus, niha akhanimanija bajadi akara'oni-ra akaabokariki?

29—Deus khama vara avakhanirihi; ni-avakaabokaki oni bajadi fori hiki akara'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina, ahokina hiki
(Mateus 17.22-23; Lucas 9.43b-45)

30Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus, ipohina khama. Galiléia kaarabonia varadahana. Jesua ni-binofiki ida hana vahojana vahoariha avigavini.

31Binofiki va'ora ka'ojomo'ivini adani ipohina ka'oa. Vaadahana kaba'i, va'ora ka'ojomo'i'aha: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ija'ari vakadiania hora avarakhaki bana ho, vahoariha hora vanaabinira kaimoni. Mahi ahoarabakosiki radahahi, oahokiki bana ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

32Hari. Ipohina mitha vani'ahi, ni-nahina nini avigaki. Vifinivini mani ida vanana'dohiravini hija.

Ka'da'di nofiana varani hina hida
(Mateus 18.1-5; Lucas 9.46-48)

33Hari. Oniaroa, Cafarnaum sidajia avakhano'aha. Gora bodinia avi'oi'ina, Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Ariadahana oadani, nahina mani oni avakadivarani hija?

34Vaadahana kaba'i, vaabono vakanana'dohikhama'aha adani Jesus ipohina: —Hana hina ada akadiania hojana jahara haria vaka'da'diki kaimoni? — Hovani ka'da'di ohina jahaja — vakhanihahavi'aha afohanana. Ka'da'di vihina kavaranihi-ra vakaipahivini mani ida Jesus kana'dohi-ra vagathaniravini hija.

35Hari. Vithi'aha ada Jesus, kidipohi-ra va'ora baranahaha, va'ora ni'aha: — Jakaho vahoariha-ra kakodiava ada ka'da'di hina-ra nofiki. Jakaho ija'ari hahavi vakadihonai abono hiva ada ka'da'di hina-ra nofiki — niha ada Jesus.

36Hari. Vahararana hojahi ida isai, bianikhahi, bikaba'ona'ihi, va'ora ni'a'aha:

37—Ija'ari hora nofijahakivini mani ida isai-ra gathanijahakivini hija, oniani ida hora gathanijahakivini hija jaboni. Hora gathanijahakihi; bigathanijahakiha ada hora karona'iki jaboni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani ipohina
(Lucas 9.49-50)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Hari. Oniaroa, Joãoa bini'aha ada Jesus: —Aajo, anoki'iki ada makhira bajadi akara'oni-ra honariavini. Bidioniki ida ionini akara'oja kaimoni ida bajadi. Aripohina hiriha ada, oniani ida akaabanivini hija: “Ni-Jesus ira honariaki bajadi akara'oni-ra ihonariavini. Ikava'ipahini bana ida kadabadani.” Ani'aha ada makhira.

39Oniaroa, Jesua bigathanihi ida João athi: —Hari'a vakaabani ada makhira! Hora kajari'daravini mani ida badani danoki-ra kaabokavini hija. Hora kajari'dariki ni-hora kanavaranihaki.

40Ija'ari akadibadani-ra nadabarihi; haria kakodiahi.

41Hari. Asia vara niha ada Jesus. Va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki bana ida vara a'onira oni'avini hiki. Ija'ari a'onira no'aki bana a'oni paha kodipohi a'oni. Hovani onaabosiki ida kodipohi-ra kajoamoraki.

Jahari kabadani abosini kavaranihi
(Mateus 18.6-9; Lucas 17.1-2)

42Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Va'ora onakaidivaki adani isai hora vavakaijokaki. Ija'ari va'ora kaboroborobakhiaha adani isai, hora vakava'ipahinira kaimoni, isai-ra kaborovini kabadanihi, Deua binaabosivini bana nahina jaharikia. Jahaki ida ja'di karaho ija'ari mathani ahoni paha bihiakia hokahini, ahidaja kaimoni ida ija'ari isai-ra kaboroboroki.

43Avaabononi avakava'igairi bana mahija Jahari kabadania avakabadaniravini. Ija'aria binofihi ida Jahari kabadani-ra bada ni'avini, biakava'boavini kajahaki ida sa'ani, bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahari kabadania kabadanihi; Ibavi Jaharika'oakia okhahi. Jahaki ida sa'ani kahoaranini kaba'i, Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida sa'ani ko'bamini kaba'i, Ibavi Jaharika'oakia hokahini.

44Ibavi Jaharika'oakia ija'aria bikamithaki ida imai 'banani arafiaki. Ni-kamokhiki ida siho kakaraho. Ni-karadahaki ida siho kaafani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

45Ija'aria binofihi ida Jahari kabadani kania adahani, biakava'boavini kajahaki ida 'damani kahoarani, bada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahaki ida 'damani kahoaranini kaba'i, Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida 'damani ko'bamini kaba'i, Ibavi Jaharika'oakia hokahini.

46Ibavi Jaharika'oakia ija'aria bikamithaki ida imai 'banani arafiaki. Ni-kamokhiki ida siho kakaraho. Ni-karadahaki ida siho kaafani.

47Ija'aria binokihi bivajahaki ida Jahari kabadani, bianivini jahaki ida nokhoni 'ba'dani hoarani, vada bini'aria kaimoni ida Jahari kabadani. Jahaki ida nokhoni 'ba'dani hoaranini kaba'i, Deus Ibavi Jahaka'oakia okhani. Jahariki ida nokhoni 'ba'dani 'bamini kaba'i, Ibavi Jaharika'oakia hokahini.

48Ibavi Jaharika'oakia ija'aria bikamithaki ida imai 'banani arafiaki. Ni-ihimiki ida 'bathaki arafiaki. Ni-kamokhiki ida siho kakaraho.

49Jokira fori hiki ida ija'ari kamahi. Jokira binajahaki ida igitha abono aha'diki ija'ari gahinai binihaki Deus kania. Siho fori hiki ida ija'ari jahariharini. Deua biva'ahaki ida ija'ari jahariharini, binajahaja kaimoni ida ija'ari kamahi, binadanoja kaimoni ida jari'darini.

50Jokira fori vihiki adani ija'ari Deu-ra vanofiki. Jahaki ida jokira, 'bai-ra naponiki kaimoni hini. Jokira jahaki fori avihihi; avaabononi avakanakaramisikhamahi. Nahina binajaharihi ida jokira, ni-ponini jahajanaki. Jokira ponini jahajanariki fori avihihi; ni-nahina jahaki avihiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Marcos 10

Makhira kidigamo-ra nahojahavini kavaranihi hida

(Mateus 19.1-12; Mateus 5.31-32; Lucas 16.18)

1Hari. Ai vihi'aha adani Jesus. Judéia kaarabonia avikha'aha. Jordão vainia avikafianiha. Nobanija vihi'aha. Vajoroni'ianaha adani ija'ari vaipohiki. Jesu-ra vanamaakari'aha. Va'ora ka'ojomo'i'aha. Kidihojai oamani ida ija'ari vaipohiki-ra va'ora ka'ojomo'ivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Jesus kania vikhaha adani farisio vaipohiriki. Vaabono vani'aha: —Jesua ni-bikapoariki ida Deus kava'isohihi jiriki. Jesus Deus kava'isohihi-ra kajonivini-ra vanofivini, oniani ida vakaborovini hija. Vanana'dohi'aha: —Deus kava'isohihi jirikia hojaki ida makhira kidigamo-ra nahojahavini kavaranihi. Gamoa bada bini'ahi ida badani kidimakhira bivajahariki, Deua biva'ahamanira ada makhira kidigamo-ra nahojahavini?

3Jesus va'ora ni'aha: —Nahina mani ida Moisés kohana a'onira honariavini hija?

4Farisioa vani'aha ada Jesus: —Moisés kohana biva'ahaki ada makhira kidigamo-ra nahojahavini. Binahojahavini viahania papira jirikia bino'a'ihi, kidigamo hijanaria kaimoni. Bino'avini naothinia, bihonaria'ihi ajihini. Nimania ida Moisés athi Deus kava'isohihi jirikia hojaki — Jesu-ra vani'aha adani farisio.

5Jesus va'ora ni'aha: —Ni-avanofiki ida Deus athi-ra avanaabajahakivini, oniani ida Moisés kohana makhira-ra va'ahavini hija, kidigamo-ra nahojahavini. Asia vakhaniki adani ija'ari vahokiki hidakaba'i, Deus athi-ra vanaabajahakivini-ra vanofiravini.

6Deus va'ora namonahaki adani makhira gamo khama.

7Kidigamo-ra anakaravini mani ida makhira, kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra va'ora aakara'ovini hija.

8Makhira, kidigamo khama avaakarana viahania vi'bamiha. Avaakara'ina naothinia, ija'ari hoarani fori vihina vahoja'aha kidigamo khama.

9Deus vani va'ora anakaramisi'ara adani. Hari'a ija'ari vaabono vakanahoarihakhamava.

10Hari. Anokhomi'ihi ida Jesus kavarani. Ai vihi'aha, gora bodinia avi'oi'aha. Ipohina vanana'dohi'aha kidivarania.

11Vakadina'dohi bigathani'aha: —Makhira binahojahahi ida kidigamo, gamo hoariha-ra anakarara kaimoni, jahari'oamanija ida makhira kahojai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Gamoa binahojahaha ada kidimakhira, makhira hoariha-ra anakaraja kaimoni, jahari'oamanija ida gamo kahojai — niha ada Jesus.

Jesus va'ora kajoamoraki adani isai
(Mateus 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13Hari. Oniaroa, ija'ari va'ora vavikhaha adani vakadisai Jesus kania. Vanofiki ida Jesus vakadisai-ra va'ora kajoamoravini. Oniaroa, kidipohi va'ora vakaabani'aha adani isai-ra vavikhaki: —Hari'a va'ora vavikha va'oani isai.

14Jesus ipohina-ra va'ora nokiha, va'ora kaja'oria'aha, va'ora ni'a'aha: —Jakaho vikhava va'oani isai kodiania. Hari'a va'ora vakaabani kodiania vikhana. Hi'adani isai fori vihiki vani hadani Deu-ra vanofijahakira. Isai vania vanofira ada Deus va'ora vaka'da'dira kaimoni. Isai fori vihi'a bana mahija Deu-ra avagathanivini, avakadika'da'di hi'ara kaimoni.

15Vakava'ibodivarani hida oathi. Isai fori vihi'a mahija Deu-ra avagathanivini avakadika'da'di hi'ara kaimoni. Isai fori avihirihi; jokoa avakadika'da'di hiriha ada Deus, jokoa Deus ibavia avarikharihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

16Oniaroa, Jesus isai-ra va'ora gathanihanana'aha, va'ora kaabadaronahahahavi'aha, Deu-ra kanikharia'aha va'ora kajoamorara kaimoni.

Makhira kanahina'ahapikiki varani hina hida
(Mateus 19.16-30; Lucas 18.18-30)

17Hari. Ajihina kaba'i ada Jesus, kha'aha ada makhira ki'darahana. Jesus viaha kajo'atharari'aha, bini'a'aha: —Jesus, ijaha'oamanija. Onofiki bana ida kodimahi anokhomiriki Deus kania. Hana hini badani jahaki ida bada oni'aja kaimoni, oabinina kamahini Ibavi Jahaka'oakia ookhaja kaimoni?

18Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Nahina ida ojahana-ra ikahivini hija? Deus oavani ada jahara. Ni-nahina hoariha jahaki.

19Iogaki ida Deus kava'isohihi jiriki. “Hari'a hoariha-ra naabini! Hari'a ivi'oma oni makhira hoariha kagamo! Hari'a bo'dia! Hari'a hoariha-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

korijanahia akaraganaha! Hari'a hoariha-ra korijanaha! Ikamitha'a oni kadabi'i, kadamia vihiki ira vara vani'avini.” Nimania hida Deus kava'isohihi jiriki.

20Hari. Niha ada makhira: —Jesus, isai ohina kari vani, onaabaja hida Deus kava'isohihi jiriki afobakhia.

21Jesua vada bini'a'aha, bivajahamanihi ida hojana, bini'a'aha: —Ida asia mani hojahi badani hoarani bada ini'aki kaimoni. Okha'a bana. Kadanahina, kadainisika hiki-ra pavakari niha'a afohahavi. Ija'ari vakanahinariki-ra va'ora no'avinihi ida kadajiniro. Deus ibavia iokhani kamahini ni-nahina-ra bana ikainamoki. Kadapavakarihi naothinia hora vaipohiha'a.

22Hari. Makhira mitha bini'a'ihi ida Jesus athi. Kidinahina ahapini gahinai hini varani hini mani ida va'i mokara ni'ani hija. Ni-no'ai hini binofiki. Ajihi'aha.

23Hari. Jesua binokiribani'aha, ipohina-ra va'ora ni'a'aha: —Vakanahina'ahapikiki vakadinahina ipohiki-ra vanofivini mani ida Deu-ra vagathaniravini hija vakadika'da'di kaimoni hina.

24Vakava'ibodivarani'ihi ida athi. Jesus va'ora ni'a'ianaha: —Oipohina, vakadinahina va'ora kakodiaki vaabono vavanihavini mani ida Deu-ra vagathaniravini hija vakadika'da'di kaimoni. Ija'aria vanofivini kaba'i ida Deus ibavia okhani, ni-vakaabokaki.

25Oniaroa, Jesus va'ora kavarajomiki adani ija'ari cavalo avi jo'onia okhajavarina-ra kaabokaravini vani fori vihina. Avi jo'onia cavalo okhajavarina-ra kaabokariki fori vihiki adani vakanahina'ahapikiki. Vakadinahina-ra vanofijahakivini mani ida Deus vakadika'da'di hina-ra vagathaniravini hija, oniani ida Deus ibavia va'ora arakharija. Ni-vakaabokaki ida avikhana. Ija'ari vakadinahina-ra vavakaijokavini oadani, ni-vakaabokaki ida Deus ibavia avikhana.

26Jesus ipohina vakamithahi ida athi. Vakava'ibodivarani'ahapiki'ihi, vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Ka'oa mani ida koda iathini, ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nihanikia ija'ari abononi akava'ijoaki, Ibavi Jaharika'oakia okharia kaimoni?

27Oniaroa, Jesus vada va'ora ni'aha, va'ora ni'a'aha: —Ni-ija'ari abononi akava'ijoavini-ra kaabokaki. Deus ka'oa ija'ari-ra akava'ijoavini-ra kaabokaki. Deua bikaabokaki ida badani hahavi danoki bada ni'ani.

28Hari. Pedroa bini'aha: —Mitha ini'a. Harivani akadinahina, agorana, akadija'ari vihiki-ra va'ora anahojahahahavi'iki hari, ira avaipohihaja kaimoni.

29Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki ida kodivarani. Kodipohia binahojaha'iki ida gorana, igamina, kidiabi'i, kidiamia, kidisai, kidiarabo hiki, vara bivani'aka'oaja kaimoni ida omonina jahaki, ovari abinirina oadani gahinaki bana nahina ipohikia.

30Pa'itxi-ra nahojahaki, karaho ida bigathaniki bana. Karahohi ida binahojahaki, karahoni arafiaki ida bigathaniki bana. Kodipohia binahojahi ida kidinahina hoarani hora kakodiaja kaimoni, Deua bianaipohi'ianahi 100 hiki ipohinia. Hora vanofiriki va'ora vavajahariki jaboni adani oipohina, oniani ida va'ora vanajaharihariviniini hija bana. Hari. Abinina naothinia gahinaki jaboni bana kidimahi jahaki anokhomirikia Deus kania.

31Hari. Ija'ari vaipohiki va'oaniaro miro'a Deus va'ora baranahavini, avi'oisiagaki adani Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania. Ija'ari vahoariha Deus va'ora baranahavini-ra vakamitharonisiagaki, va'oaniaro miro'a avi'oiki bana adani Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina kamahini
(Mateus 20.17-19; Lucas 18.31-34)

32Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus, Jerusalém sidajia avikharimananina. Okhananavaha ada Jesus. Avikasiagaha adani ipohina. Jesu-ra vakava'ibodivarani'aha. Vahoariha avikasiagaki vava'i soko iniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ipohina vihiki-ra va'ora avikhananavapa'itxiha, va'ora nava'isohi'ianavini hiki ida namitha'iariki kidiania.

33—Mitha vani'a. Jerusaléa aokhaki hari. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hora avarakhaki bana adani vahoariha sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama vasa'a kabodinia. Va'oaniaro vakhaniki bana adani: “Jahaki ida abinina.” Vakhaniki bana adani. Oniani ida ija'ari Deu-ra avigariki vasa'a kabodinia hora avarakhavini hija bana.

34Oniaroa, hora avigarahaki bana adani, hora vakaathovini, hora vidafiavini, hora vanaabiniki bana adani. Hari. Mahi ahoarabakosiki radaha'ihi, oahokiki bana ho — va'ora nava'isohijora'aha ada Jesus.

Tiago, João khama vanofiki ida Jesus i'oaria vavithina
(Mateus 20.20-28)

35Hari. Oniaroa, Jesu-ra vanamaakariha adani Tiago, João khama. Va'oaniaro Zebedeu kaisai 'bamakhama adani. Jesu-ra vani'aha: —Aajo, anofiki bana ida bada ini'aki ira akanikhariavini hiki.

36—Nahina mani hida avanofija? — Jesus va'ora nana'dohi'aha.

37Vani'aha: —Ija'ari hahavi-ra ivaka'da'divini kamahini ijahani ivagani nokiaki bana i, ija'ari khai ira vani'aki bana adani. I'dihania avithina-ra anofiki hari, hoarana ipitani aniaja, hoariha ipitani kajasonija — Jesu-ra vani'aha adani Tiago, João khama.

38Va'ora ni'aha: —Ni-avarigajahakiki ida avakanikhariaki. Okapoariki bana ida oimana 'banani. A'onivani avakapoarimania koda bana ida avaimani 'banani jaboni? Ni-okajoniki bana ida hora vanajaharihariviniі. Avakajonimania koda ida bana a'onira vanajaharihariviniі? Hofori avihimania koda bana?

39Vani'aha ada Jesus: —Ha'a. Ni-akajoniki ida aimana 'banani — vani'aha. Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Avakapoariki bana ida avaimani 'banani. Ni-avakajoniki bana ida a'onira vanajaharihariviniі. Hofori avihiki bana a'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Avavithini-ra avanofihi o'dihana. Kodibadani hirihi ida ija'ari-ra onagathogathovini o'dihana vavithira kaimoni. Deua binaibavijahaki ida ibavi opitana ka'aniajanija kajasonija jaboni, va'ora nagathogatho'iki adani ija'ari vavithiki kaimoni o'dihana.

41Hari. Oniaroa, vakadivarani kamithamahani vihiha adani 10 vihiki vaipohina, oniani ida Tiago, João vihiki-ra va'ora vakaja'oriavini hija.

42Hari. Jesus va'ora baranaha'aha adani ipohina hahavi vamaakarina. Va'ora ni'aha: —Va'ora avarigamanira adani ija'ari Deu-ra avigariki vakadika'da'di vahojana. Va'ora avavadadamiki adani vakadija'ari. Ija'ari Deu-ra avigariki vakadika'da'di va'ora vahonariafiahaki adani jaboni vakadipamoari vaathi naabani vihira kaimoni.

43Ni-onofiki ida ija'ari-ra avahonariavini, va'oaniaro ija'ari-ra vahonariavini fori hini. Ka'da'di avihini-ra avanofihi; jakaho ija'ari hahavi kahonai abono fori vihi'a bana.

44Ka'da'di avihini-ra avanofihi; vahoariha-ra va'ora vaakodia bana!

45Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Vahoariha-ra va'ora okajoamoravini hida hora rakhaja. Vahoariha hora vakajoamoravini hirihi hida hora rakhaja. Ibavi Jaharika'oakia avikhaki bana adani ija'ari vaipohiki. Oabono ova'ahaki ho oabinina ija'ari hahavi-ra va'ora oakava'ijoaja kaimoni —va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bianaihotaki ada Bartimeu
(Mateus 20.29-34; Lucas 18.35-43)

46Hari. Jericó sidajia avakhano'aha adani Jesus ipohina khama. Ija'ari vaipohiki va'ora vavaipohihaha adani Jesus. Ai vihi'ianaha. Ai vihina kaba'i Bartimeu kamaodorohaki hagihi vadinia vithima'oki. Jiniro kanikhariava abono ada Bartimeu, Timeu kaisai ada.

47Hari. Hagihi vadinia vithima'ona kaba'i vani, bikamithahi ida Jesus varani hina. Jesus radahana-ra vanamoniha adani vahoariha. Bikamithahi,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bodi'baraha'aha: —Jesus, ivani Davi kohana kaija'ari namitharonisiagaki i, hora va'adi bana!

48Ija'ari vaipohiki vahoariha vakaabaniha: —Avisoni'a bana! Hari'a bana bodi'barahajana! Ni-avisoniki. Vakaabaniha ana'barahana hi'oamanihi. —Jesus, hora va'adi bana!

49Ogaakosoa'aha ada Jesus, va'ora honaria'aha: —Vibaranaha bana! Oniaroa, vibaranaha'aha. —Khai ini'a bana ida ira baranahavini! Jorakia bana gaa'a — vani'aha.

50Biani'ihi ida kidikarahobi. Binahojaha'ihi, gaajoraki'aha, Jesus kania okha'aha.

51Jesua binana'dohiha: —Nahina mani hida inofija kodiania? —Jesus, onofiki hida onokho-ra ianavagahavini — bini'aha.

52Oniaroa, Jesua bini'aha: —Ba adaha'a! Hora ikajari'daravini mani ida inokhoni-ra najaha'ia. Jorakia vagaha'ihi ida nokho 'ba'dani. Oniaroa, Jesus naothia kasiagajabana'aha.

Marcos 11

Jerusaléa avikhaha adani Jesus

(Mateus 21.1-11; Lucas 19.28-40; João 12.12-19)

1Hari. Ai vihi'aha adani Jesus, Jerusalém sidaji-ra avanamaakari'aha. Vakaikahi'imidiana arabo'oa namahiki kania, monte das Oliveiras onikia. Ibavi 'bamiki kahararakhamania hojahi ida arabo'oa namahiki. Ibavi hoariha Betfagé oniki. Ibavi hoariha Betânia oniki.

2Hari. Avamaakarina kaba'i Jesus va'ora honaria'aha adani ipohina vi'bamiki: —Avikhananava'a bana. Ibavi kahararakhamania avakaikahihi, avakaragaki bana o jumento pa'itxi ahosagaki. Jumento pa'itxi ni-nahina okasiki kaho namana. Avakokhariha, hida kodiania vavikha bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ija'ari a'onira vahabini bana vanana'dohivini hiki avakadibadani. Va'ora vanava'isohi bana: “Jesua birihavini binofi'imidiaki hada. Naothinia asa'ianaha ibavia.” Va'ora vani'a bana — niha ada Jesus.

4Oniaroa, avikha'aha adani vi'bamiki. Vakaraga'aha ada jumento pa'itxi hagihia ahosagaki gora banininia. Vakaragaha, vakokhari'aha.

5Vakokharivini kaba'i, kajumentoki va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani oni avakadibadani hija? Nahina kaimoni mani o jumento-ra avakokharivini hija?

6—Jesua biriha'imidiavini binofivini mani ida akokharivini hija. Birihavini naothinia asa'ianaha ibavia — va'ora vani'a'aha. —Ba avavikha — va'ora vani'a'aha.

7Oniaroa, Jesus kania vavikha'aha. Jumento pa'itxi namana avarakasi'ihi ida vakadikarahobi. Okasi'aha ada Jesus.

8Jesus radahana kaba'i, ija'aria vanahojahi ida vakadikarahobi jumento viaha hagihia. Vahoariha avava'boa'ahapikihi ida avaafani. Vanahoja'aha jumento viaha hagihia. Vakadihojai oamani ida vakadibadani hija. Ka'da'di jahaki viaha vanahojavini ida vakadikarahobi, avaafani hiki.

9Hari. Avikhananavaki vabodi'bara'iki, avikasiagaki jaboni vabodi'bara'iki. Khai vakhanina mani ida athii 'barakia Deus jahana-ra vara vavani'avini hija: —Jahaki vagaki ada Deus! Deua bikarona'iki ada Jesus kha'ina, ija'ari vakadika'da'di hira kaimoni. Deus, ikajoamora bana ada ikarona'iki akadiania!

10Davi kohana kaisai namitharonisiagaki ada. Ovari fori hiki ada Jesus. Akadija'ari-ra va'ora vaka'da'diki bana ada. Khai ani'ava ada Deus. Vabodi'barabakhiaha adani ija'ari vâipohiki. Khai vani'a'ihi ida Jesus kha'ina.

11Hari. Jerusalém sidajia vakaikahi'aha adani Jesus. Deu-ra khai vani'avini kagorania avikha'aha. Jesua vada bini'a'ihi ida gora kavasiribanini bodini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mithani vani avajoi'aha. Betânia avikha'aha adani Jesus 12 vihiki vaipohina khama.

Jesua vara bini'aki ida figira avani
(Mateus 21.18-19)

12Hari. Ka'afokajomani Betânia ai vihi'ianaha. Jerusaléa avajoi'aha adani Jesus kidipohi khama. Vai'ami'aha ada Jesus.

13Bianoki'ihi ida figira avani napaja. Afani hogoki ida figira avani. Binavanavanaha'ihi, binako'dihi ida ihi'ai. Figira avani kania akhanoha, bikaraga'ihi ida avaafani ka'oa. Ni-kidibonoi kamasikoni hiki kaho.

14Jesua bini'a'ihi ida figira avani: —Ni-nahina bihajanaki ida ibononi. Kidivarani kamithamahani vihiha adani Jesus ipohina.

Deu-ra khai vani'avini kagorania avikha'aha adani Jesus
(Mateus 21.12-17; Lucas 19.45-48; João 2.13-22)

15Hari. Jerusalém sidajia vakaikahi'ianaha adani Jesus kidipohi khama. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia avikhajakosi'ianaha. Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki igitha-ra pavakari va'ora vanihaki. Ija'ari vakapavakarivini hiki ida igitha Deu-ra vakanava'igavini kaimoni hini. Jesus va'ora aakoja'aha adani pavakarihi abono. Va'ora aakojaha jaboni adani igitha-ra vakapavakarihaki. Jiniro anabosiva vakadimesa-ra akanaadarioni'aha. Ho'doko-ra pavakari vakanihaki vakadivithi ibavini-ra akanaadarioni'aha.

16Athi khanakia va'ora ni'aha ai vihira kaimoni. Va'ora ni'aha: —Hari'a avakadinahina-ra vakaiba'i Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia.

17Oniaroa, va'ora ka'ojomo'i'aha, va'ora ni'a'aha: —Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Deu-ra khai vani'avini kagorani vania vakaikahiha adani arabo hahavi kaija'arini, Deu-ra vara vani'ara kaimoni.” Niki ida papira athini. Bo'di abono ibavini avavanihamanija hida gora? Igitha kaidivani-ra avanakarahovini mani ida ija'ari-ra avabo'diabakhiavini hija — niha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Hari. Jesus va'ora aakojavini kavaranihi-ra vakamithavini adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Vaabono vakani'akhama'aha: —Jahaki ada abinina Jesus. Nihanikia kodavaha anaabinira ada? Jesus ka'ojomo'ihi athini-ra vavajahaki adani ija'ari vaipohiki. Va'ora afiniki adani Jesu-ra vavajahaki. Jesu-ra anaabinihi; haria vakaihamahikarahoki bana adani — vaabono vakani'akhama'aha.

19Mithani vaivaini ai vihi'ianaha adani Jesus Jerusaléa.

Figira avani varani hini hida
(Mateus 21.20-22)

20Hari. Oniaroa, ka'afokajomani Jerusaléa avajoi'ianaha. Vanoki'ianahi ida figira avani ara'okhohahaviki, 'damania ara'okho'iki jaboni.

21Pedroa bikava'ihokihi ida Jesus kavarani. Oniaroa, bini'a'aha: —Aajo, vada ini'a ida figira 'damania ara'okho'iki. Inajahari'iki oni hidanija aradahana, abonobakhiajanarini ikahi'iki oni, oniani ida figira-ra anara'okho'ia.

22Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —A'onira onava'isohiki bana ho.

23Avava'ini kakhakhamarini vani Deu-ra avakajari'darihi; badani danoki ipohiki-ra avakaabokaki bana a'oni. Avakaabokaki jaboni ida arabo namahiki-ra avahonariavini: “Arabo namahiki, akara'o'a! Iabono nahokahi'a paha bihiaki bodinia.” Deu-ra avakajari'darihi; namithaki bana ida avani'aki.

24A'onira onava'isohivini hiki, Deu-ra avakajari'darihi; avagathanihi ida kidiania avakanikhariaki. Avagathanivini avakajari'darihi; avagathanihi.

25Deu-ra avakanikhariavini viahania vahoariha-ra va'ora avakariaka'a bana. A'onira vanaihamahi'iki adani vahoariha, avakava'i'birini'a bana ida vakadihojai asohiriki mahija avakadiabi'i nama hojaki avakadihojai asohiriki-ra na'biravini jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Hoariha kahojai asohiriki-ra avarakava'i'birinirihi; ni-avakadihojai asohiriki-ra na'biraki ada avakadiabi'i nama hojaki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Nahina bihonariara ada Jesus bada nina
(Mateus 21.23-27; Lucas 20.1-8)

27Hari. Jerusaléa vakaikahi'ianaha adani Jesus. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia avikhajakosi'ianaha. Jesus kania avikhami'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki.

28Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Nahina vani ira honariavini hija ida kadabadani-ra bada ini'avini?

29Va'ora ni'aha ada Jesus: —A'onira onana'dohi'imidiaki bana ho. Kodina'dohi-ra avagathanihi; a'onira onava'isohivini hiki bana ada hana hina hora honariaki.

30Hora vananamitha'a bana, João Batista kohana va'ora kana'iki adani ija'ari vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki. Hana hina vani João Batista kohana-ra honariaja ija'ari-ra va'ora kanara kaimoni? Deus vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini? Ija'ari vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini? — va'ora nana'dohi'aha ada Jesus.

31-32Oniaroa, vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva: — Anofirihi ida João Batista Deua bihonariavini-ra akahivini. Ni-anofiki jaboni ida Deus João Batista-ra honariaravini-ra akahivini. Deus João Batista-ra karonavini-ra akahihi; jaharihi ida João Batista athi-ra akajari'davini Jesua bikahivini. Deus João Batista karonaravini-ra akahihi; ija'ari haria vakaihamahihi. Haria vakaihamahivini hiki João Batista Deus athi namoniva abono hina-ra vakajari'daravini — vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Oniaroa, Jesu-ra vani'a'aha: — Ni-aogaki ida João Batista Deua bihonariavini bihonariaravini ija'ari-ra kanavini. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Hora avananamitharihi; ni-a'onira onanamithaki jaboni hora honariakia — va'ora ni'aha ada Jesus.

Marcos 12

Uva avakadava'ava abono karajomihi hida

(Mateus 21.33-46; Lucas 20.9-19)

1Hari. Oniaroa, rajomi kavaranihia Jesus va'ora vara ni'aha adani ija'ari vajoroniki. —Ka'da'dia bivahonariahihi ida siroi uva rakhajahani ibavini kaimoni. Bivahonariahihi ida uva avani rakhajahani. Bono'ihi havahaki kaimoni ida ihi'ai uva oniki. Varakhaivini naothinia, bivahonariahihi kavasiribanini ida uva avani kasiroini. Binamonahaki ida ja'di kabavihi karaho bihiaki, uva bavini kaimoni, uva-ra vakada'aha'ahavini hiki a'bani aniaja kaimoni. A'diahi'ihi ida uva bavini, bivahonariahihi ida gora namahiki amonahani, kidisiroi-ra akadava'avini ibavini kaimoni ida gora. Hari hi'ihi ida kidibadani, va'ora honariaha adani badani abono avakadava'aja kaimoni ida kidiuva avani. Avakadava'ahi ida uva avani, bono'ini kamahini a'bani pitani vakadimoni, pitani vakadika'da'di kaimoni. Bivahonariahivini naothinia, ajihi'aha. Ibavi hoariha napaja hikia okha'aha.

2Oniaroa, uva a'dihani kamasikoni vani, ka'da'di va'ora karona'aha ada kidihonai abono. Bini'aha: “Okha'a bana uva avakadava'ava abono vakadiania mahija kodivinho pitani-ra igathanivini kodimoni.” Hari. Ajihi'aha, uva kasiroini kania kaikahi'aha.

3Uva avakadava'ava abonoa vagathi'aha, vidafiaha'aha ada makhira. Dairina vani vahonaria'aha ajihi'ina.

4Hari. Ka'da'dia bikarona'ianaha ada honai abono hoariha, uva akadava'ava abono vakadiania okhana. Kaikahina vani, vanajaharihari'aha, ka'da'di vakodafiaha'aha, vakanasii'ihi jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Hari. Ka'da'dia bikarona'ianaha ada honai abono hoariha. Okhaha, kaikahi'aha, vanaabini'aha. Hari. Ka'da'di va'ora karonabakhiaha adani kidihonai abono vâipohiki afohanana. Uva avakadava'ava abono va'ora vidafiahaha adani ka'da'di kahonai abono. Vahoariha-ra va'ora vanaabinika'oa'iki.

6Hari. Ka'da'dia bivahojamaniha ada kidisai hoarana. Binakaidivaki ada kidisai. Abono-ra ni'aha ada ka'da'di: “Kodisai-ra vagathanijahakiki bana adani uva avakadava'ava abono.” Oniaroa, bikarona'aha ada kidisai.

7Uva avakadava'ava abonoa vanoki'aha khana. Vaabono vakani'akhama'aha: “Hada vani akadika'da'di kaisai. Ka'da'di abinina kamahini kidisaia bigathaniki ida kidiabi'i kaarabo afohahavi. Anaabiniva mahija kidiarabo avahojavini.” Vaabono vakanava'isohikhamavini.

8Hari. Kaikahi'aha ada ka'da'di kaisai, vagathiha, vanaabini'aha, aba'ona vanahokahi'aha uva kasiroini banininia.

9Hari. Jesus va'ora vara ni'aha adani kidirajomi kavaranihi kamithani vihiki: —A'onira onava'isohivini hiki bana ida ka'da'dia bada bini'aki kaimoni. Okhaki bana ada ka'da'di va'ora naabinihaki adani uva akadava'ava abono bana. Vahoariha maina-ra va'ora honariaki bana ada kidiuva kasiroini akadava'ani vihira kaimoni.

10Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Avanoki'iki ida Deus athi kapapirani athini: “Hojaki ida ja'di jahaki, ja'di kagorahi dadani kaimoni. Gora namonahava abonoa ni-vanofiki ida ja'di karaho. Jahani kaba'i, ni-vanofiki ida ja'di.

11Vanofiravini kaba'i, Deua binagathogatho'iki ida ja'di karaho. Akava'ibodivarani'iki ida ja'di Deua binagathogatho'iki. Jahani arafiaki ida ja'di karaho.” Nimania ida Deus athi papira hojaki — niha ada Jesus.

12Rajomi kavaranihi-ra mitha vani'aha adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva, vahoariha khama. Vaabono vakani'akhama'aha: —Jesus haria kavarajomivini vihiki adani uva avakadava'ava abono, vinhoa vakadika'da'di-ra vakaathirivini — vaabono vakani'akhama'aha. Oniania,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu-ra vagathivini-ra vanofi'aha, cadeia avibaivini vanofiha. Ija'ari vaipohiki-ra vifinivini mani ida Jesu-ra vagathiravini hija. Ai vihi'aha.

Jesu-ra vakaboroki adani ija'ari
(Mateus 22.15-22; Lucas 20.20-26)

13Hari. Judeus kaija'ari vavaka'da'diva vaabono vakanava'isohikhama'aha: —Jahaki ida Jesu-ra anana'dohibakhiavini, asohijanaria kaimoni ida kidivarani, oniani ida anaathidanoararivini hija. Oniaroa, farisio va'ora vahonariaha adani vaipohina, Iroji ipohina vaipohiriki khama Jesus kania avikhana, Jesu-ra vakaboroborora kaimoni vakadina'dohia.

14Oniaroa, Jesus kania avikha'aha, vani'a'aha: —Jesus, aogaki ida ija'ari vava'i-ra ivajaharavini kadavarania. Ija'ari hahavi-ra va'ora ika'ojomo'ivini hiki ida badani Deua binofiki, bada vani'ahaha'oadahaja kaimoni. Ija'aria vavajaharavini kaba'i ida kadavarani, ni-ianahoarihaki oni iathini khai va'ora ni'aja kaimoni. Vara ivani'aka'oaki ida varani ka'oa hini. Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia: Deus haria honariamanija imposto kajinironia arabo kaka'da'dini-ra ano'avini? Jahamanija koda ida arabo ipohiki kaka'da'dini athi-ra anaabavini? — Jesu-ra vanana'dohi'aha. César oniki ada arabo ipohiki kaka'da'dini.

15Vakaboroka'oavini-ra ogaki ada Jesus. Oniania, va'ora ni'aha: —Avajahani-ra avakahi'badaraki a'oni! Ni-avarigavini avanofidoroki ida avakadina'dohi. Avanofiki ida hora avakaraganahavini, oniani ida hora avakaboroka'oavini hija. Hora vakavikha jiniro 'ba'dania mahija imposto kajinironi-ra vada oni'avini — va'ora ni'aha.

16Hari. Vavikha'ihi, Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Hana hina onina mani hida? Hana hina ka'da'di akamoani mani hida? Vani'avini: —César ka'da'di akamoani, onina hiki mani oni.

17Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Césa-ra vano'a bana kidinahina binofikia. Deu-ra bana vano'a jaboni kidinahina binofikia — va'ora ni'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vakamithahi ida Jesus athi, vakava'ibodivarani'ihi ida niha ninini vakadina'dohi bigathanivini.

Ija'ari kohana aja'dini varani hini hida
(Mateus 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18Hari. Oniaroa, vikha'aha adani sadosio. Sadosio vakadivarani hiki ida ija'ari abinini naothinia abononi ahokirini. Hari. Jesus kania vamaakari'aha adani sadosio. Vani'aha:

19—Jesus, Moisés kohana ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini hida: “Isarina oadani abini'aha ada aajojahiki, kaariha hi'ihi ida kidigamo, kajo'ojahikia bianakara'ihi ida kaariha, bivaisaja kaimoni ida gamo, kidi'aajo kohana kaisai hija kaimoni ida kidisai.” Nimania ida Moisés athi Deus kava'isohihi jirikia hojaki.

20Hari. Ahararana vahoja'iki adani 7 imakhinava kohana, 7 vihiki vaigamina adani. Aajojahikia bianakara'ihi ida kidigamo. Kidigamo-ra vaisaravini oadani abini'aha.

21Oniaroa, kidikajo'oa bianakara'ihi ida kidigamo kaariha biniha'iki. Bivaisaravini vani abini'aha ovari maina. Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Bivaisaravini vani abini'ianaha jaboni.

22Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Onivani fori hija ida kajo'ojahiki vahoariha avanakarahananavini ida kaariha afohanana. Vavaisaravini vani vaabini'aha afohanana. Vaabinihahavina naothinia, abini'ihi ida gamo jaboni.

23Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia. 7 vaigamina vaabinina viahania avanakarahanana'iki ida gamo. Ija'ari kohana ahokini kamahini, hana hina vani bana kagamo hija ida gamo?

24-25Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Iniani. Asohirihi ida avani'aki! Ija'ari abinini ahokini kamahini, makhira ni-vaagamojanaki. Gamo ni-vakamakhirajanaki jaboni. Deus ibavi kaija'arini avakararina vani fori hija ida ija'ari ahokiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ni-avarigaki ida Deus athi papira hojaki. Deus athi-ra avarigaravini mani ida avakadivarani-ra avakanasohikhamaravini hija. Avarigarihi jaboni ida Deus danona.

26Hora avanana'dohivini hiki ida ija'ari abiniki ahoki'ini. Deus athi kapapirani a'onira nava'isohivini hiki ada Moisés kohana. Ovania binokija ida ava patxaniki ha'diki. Ha'dini kaba'i ni-ihimiki. Vada bini'avini oadani, Deua bini'aha: “Moisés. Hovani Abraão kaDeus ho, Isaque kaDeus ho, Jacó kaDeus ho.” Niha ada Deus. Vaabini'bo'da'iki adani Abraão, Isaque, Jacó vihiki.

27Kidimoni vihina asia vahokiki adani, ni-ihimiki ida vakadimahi. Ni-avahokijanana va'ora avakahiki, oniani ida avakadivarani-ra avakanasohikhamaravini hija. Avahoki'iki adani ija'ari vaabini'iki, asia vakadiDeus hiki ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus kava'isohihi-ra anaabavini varani hini hida
(Mateus 22.34-40; Lucas 10.25-28)

28Hari. Vara vaabono vakani'akhamavini kaba'i adani Jesus, sadosio vihiki, kaikahi'aha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono. Abono-ra ni'aha: —Jesua biogajahakiki ida Deus athi. Jahaki ida vakadina'dohi bigathanivini — abono-ra ni'aha. Oniaroa, ovari maina Jesu-ra nana'dohi'aha: —Ipohiki ida honari Deus kava'isohihi jiriki kania. Hana hini honari ida Deus kava'isohihi jiriki hahavi-ra aradaja?

29Hari. Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —“Israel kaija'ari mitha vani'a! Ka'da'di oamani ada akadiDeus. Ovani ka'oa ada akadika'da'di hira.

30Inofijahaki'a afoha'oadaha o Deus akadika'da'di o. Bada inini oadani, inofijahaki'a o Deus. Iva'ini bodini vara nini oadani, inofijahaki o Deus. Mahi, joma hiki inofijahaki'a afoha'oadaha.” Nimania ida honari jiriki.

31Onivani fori hija ida honari hoariha Deua binofiki anaabavini jaboni. Deus haria honariavini hiki ija'ari hahavi-ra anofijahakivini. Nihi ida Deus kahonari: “Iabononi inofijahakivini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hahavi.” Nihi ida athi. Ija'aria vanaabajahakihi hida honari 'bamiki, vanaabahahaviki jaboni ida Deus kahonari — va'ora ni'aha ada Jesus.

32Jesu-ra ni'aha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono: —Hai oamani Jesus. Asohiki ida iathini. Hojaki ada Deus hoarana ka'oa. Ni-hojaki ada Deus hoariha.

33Bada akhanina kaba'i anofijahakiha ada Deus, ava'i bodini vara nini kaba'i anofijahakiha, mahi oadani, joma oadani anofijahakiha, ija'ari hahavi-ra anofijahakihi jaboni, ariabono anofijahakivini vani fori anihavini, onivani fori hini Deua binofivini jaboni. Jahaki ida Deus kahonari-ra anaabavini. Kidihonari anaabariha; ni-arajomaki ida Deu-ra akanava'igavini igitha abononi aha'diki, nahina hoariha hikia.

34Jesua mitha bini'a'ihi ida athi, bikava'ibodivaranivini hiki ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono ogahana. Jesua bini'aha: —Ida amaakarihi Deu-ra igathanivini kadaka'da'di kaimoni hina — niha ada Jesus. Hari hihi ida vakadivarani. Ni-Jesu-ra vanana'dohijanaki, vakaipahihi ida vanana'dohivini.

Cristo varani hina hida
(Mateus 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia Jesus va'ora ka'ojomo'iha adani ija'ari. Jesua bini'aha: —Akadija'ari vaka'ojomo'iva abono vaathi hini: Davi kohana kahanodi namitharonisiagaki ada Cristo. Vakhaniha.

36Ma'onahai Jahaki Davi va'i-ra nahonariahihivini vani kidika'da'dia binaoni'ara ada Cristo. “Deua bini'aha ada kodika'da'di Cristo oniki: ‘I'damani kanabo'ania va'ora oobaiki bana adani ira vavajahariki. Va'ora ikada'aha'ahaki kaimoni. Va'ora onihimahahaviravini oadani, vithi bana hida opitana aniaja ka'da'di ihini kodiania.’ Kodika'da'di-ra ni'aha ada Deus.” Nihi ida Davi kohana athi afojora.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Asia vara ni'aha ada Jesus: —Davi kohana kahanodi hina kaba'i ada Cristo, Davia binaoniki ada Cristo ‘kodika'da'di’. Nahina mani ida Davi kidihanodi-ra ka'da'dia naonivini hija? — Jesus va'ora nana'dohiha adani ija'ari. Ni-avigaki ida vagathanivini.

Jesua vara bivani'aki ida judeus kaija'ari vakadi'ojomo'iva abono vakadihojai
(Mateus 23.1-36; Lucas 20.45-47)

38Hari. Ija'ari vaipohikia vavajahaki ida Jesus vara nina-ra vakamithavini. Jesus va'ora vani'aha: —Avaabononi avakava'igairi bana judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vakadihojai mahija avakabanaforavini. Vajahaka'oaki vaabono vavanihavini. Makari oadaki-ra vakaimahavini hija, vahoariha vada va'ora vani'ara kaimoni. Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono ija'ari vaipohiki vahararana vahojana, vanofiki ida ija'ari vakadika'da'di-ra vaka'ivanitivini vani fori vihina, va'ora vaka'ivanitivini. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhajakosiha, ija'ari vakadika'da'di vaibavi kania vavithina-ra vanofi'aha, vahoariha va'ora khai vani'ara kaimoni.

39Ija'ari va'ora vakaboa'ivini kamahini ija'ari vaipohiki vi'baina vakadiania, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abonoa vanofiki ida ibavi jahakia vavithina, vahoariha ka'da'di vihiki va'ora vavanihara kaimoni.

40Va'ora vakajoamora'badaraha afobakhia adani kaariha afohanana. Kaariha kanahina, gorani hiki-ra visaarivini kaba'i, Deu-ra vara vani'a'badaraki athii oadakia, vahoariha vajahaka'oaki va'ora vavanihara kaimoni. Deus va'ora arakhaki bana jaharini arafiakia nikia vakabadaniki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Kaariha varani hini hida
(Lucas 21.1-4)

41Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorania hojaha ada Jesus. Jiniro bavini hiki kania okhami'aha ada Jesus. Vithiha, vada va'ora ni'aha adani ija'ari vaipohiki, niha vani'a'avini ida vakadijiniro-ra avibaivini bavinia. Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni ida jiniro avibaiki. Oniaroa, Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vakajiniro'ahapikiki, avibaihi ida jiniro ipohiki bavi bodinia.

42Oniaroa, kaikahihi ida kaariha kajiniroriki. Biobai'ihi ida jiniro 'ba'dani 'bamiki kaidivariki. Kaidivari'oamanija ida jiniro 'ba'dani 'bamiki.

43Oniania, ipohina-ra va'ora ni'aha ada Jesus: —Ka'oa oamani ida oni'aki, jiniro karaho oamani oni kaariha biobaija. Jiniro pa'itxi mani ida vahoariha avibaija. Avibaivini naothinia, vakadijiniro asia ipohiki.

44Asia vavahojaki hida jiniro karaho vakadinahina abosini kaimoni. Kaariha biobaihi ida jiniro 'bamiki bivahoja'iki. Ni-nahina-ra vahojajanaki ida kaariha kidinahina abosini kaimoni. Jiniro kaidivaki oamani ida Deu-ra no'avini hija.

Marcos 13

Pohimajaki bana ida Deu-ra khai vani'avini kagorani

(Mateus 24.1-2; Lucas 21.5-6)

1Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vikhaonaniki adani Jesus, ipohina khama. Hoarana bini'aha: —Jesus, vada ini'a oni ja'di na'bahaki. Na'baha'oamanija ida ja'di gora katokinia hojaki. Jahaki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani.

2Oniaroa, Jesua bini'aha: —Inokihi ida gora karaho jahaki. A'onira onava'isohiki bana ho. Deu-ra vanofiriki vania bana vanihimaka'oaja ida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Ja'di na'bahaki-ra vanathararavini kamahini ni-hojajanaki ida ja'di hoarani, ja'di hoariha namania — niha ada Jesus.

Ija'ari pohimajani varani hini hida

(Mateus 24.3-8; Lucas 21.7-11)

3Hari. Monte das Oliveiras arabo namahikia avigaimori'aha. Vithi'aha ada Jesus. Vahojakosoana, Jesu-ra vani'aha adani Pedro, Tiago, João, André vihiki:

4—Jesus, mahi nihaforija vani vanihimaki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani? Nihanikia bana aogaja ida ijoini kamahini amaakarini? Nihanikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bana aogaja jaboni ida nama, arabo hahavi hiki ihimini kamahini amaakarini? — Jesu-ra vani'aha.

5Hari. Jesus va'ora ka'ojomo'i'aha: —Avaabononi avakava'igairi'a bana. Vahoariha a'onira vakorijanahavini-ra bana vanofiki a'oni. Vakajari'da bana ida vaathi.

6Vikhaki bana adani korijanahi abono, vakhaniki bana adani afohanana: “Hovani Cristo ho. Deus hora karona'iki avakadika'da'di ohija kaimoni.” Vakhaninanaki bana adani afo'badara. Ija'ari vaipohikia vakajari'darihi bana ida vakadikorijanahi.

7Avakamithaki bana ida ija'ari vaabono vakodakhamavini kavaranihi. Ibavi maakariki, napaja hikia ija'ari vaabono vakodakhamaki bana. Varani vihina avakamithavini kamahini, hari'a vaofini! Vaabono vakodakhama'imidiaki adani ija'ari, ni-ihimi'iaki kaho ida arabo hahavi kaija'arini vakadimahi.

8Arabo kahijava va'ora vidaki bana adani arabo hoariha kahijava. Arabo kaka'da'dini kidisorara khama va'ora vidaki adani arabo hoariha kaka'da'dini kaija'arini. Ibavi ipohikia ho'doho'doki bana ida arabo afobakhia. Mahi ipohikia ija'aria vakainamoki ida vakadi'bai. Gamo 'banarahani kama'dani vani fori hija ida oni'aki.

Ija'ari pohimajaki varani hini hida
(Mateus 24.9-14; Lucas 21.12-19)

9Hari. Jesus va'ora nava'isohijoraki adani kidipohi: —Avaabononi avakava'igairi'a bana! A'onira vavajahariki a'onira avarakhaki a'oni bana ija'ari vanasohiva abono vasa'a kabodinia. Cadeia a'onira avibaiki bana adani. A'onira vanajahariharibakhiaki bana adani. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania a'onira avarakhaki bana adani, dafi avihiki bana jaboni a'oni xikotxia. Oipohina avihini mani ida a'onira avisavini hija bana arabo kaka'da'dini vakadiania. Arabo kaka'da'dini vaviaha avahojani kamahini vara vavani'a bana ida omonina jahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Ija'ari hahavi vakadimahi anokhomini viahania, arabo hahavi kaija'arinia vakamithaki bana ida omonina jahaki.

11A'onira vavajaharavini mani ida a'onira vagathivini hija bana. Arabo kaka'da'dini vakadiania a'onira avarakhavini kamahini, hari'a avakava'isokonijora ida varani vara va'ora avani'avini hiki kaimoni. Vara va'ora avani'avini kamahini, Ma'onahai Jahaki vani bana a'onira nava'isohija bana varania vara avavani'aja kaimoni. Vara vavani'a bana ida kidiva'isohihi.

12Hora vanofiriki va'ora vani'aha adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ada oigamina abinina. Jesus ipohina hina mani ida abinina onofivini hija.” Vakhaniha. Hora vanofiriki vahoariha va'ora vani'aki bana adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ida kodisai vaabinina. Jesus ipohina vihina mani ida vaabinina va'ora onofivini hija.” Vakhaniha. Hora vanofiriki vahoariha va'ora vani'aki bana adani arabo kaka'da'dini: “Jahaki ida kodiamia, kodiabi'i vihiki vaabinina. Jesus ipohina vihina mani ida vaabinina va'ora onofivini hija”. Vakhaniha.

13Oipohina avihini mani ida ija'ari vaipohiki a'onira vavajaharavini hija bana. Avaabinirini oadani oipohina avihini-ra avakajonirihi; hora avakava'ipahinirihi; Deus a'onira akadava'aki bana a'oni, ni-akamadaki bana ida avama'onahani, Deus kania avarikhaki bana a'oni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Mahi jahariki varani hini hida
(Mateus 24.15-28; Lucas 21.20-24)

14Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Avanokiki bana ida nahina jaharika'oaki ija'aria vakaimajahapa'itxiriki Deu-ra khai ani'avini kagorani bodinia. A'onivani vada avani'a'iki hihida papira, vakava'ihoki bana ida Daniel kohana kava'isohihi Deus athi kapapirania hojaki. Ovaria vara bivani'aja hida hihida pohimajahi ija'ari-ra naimahidaki kaimoni. Nokiani kamahini ida pohimajahi, avigajoraki bana! Judéia kaarabonia avahojahi; arabo namahikia avigajoraki bana!

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Gora 'dihania avarakoirihi; avigajoraki bana! Hari'a avi'oi avagorania, avakadinahina-ra avaranikhavini.

16Siroia bada avakhanihi; avigajoraki bana! Hari'a avakadimakari-ra avanikha avagorania.

17Ija'ari avigana kamahini jahariki bana ida gamo vakajahavidoki vakadimoni. Jahariki jaboni ida vaisapa'itxiki vakadimoni, ni-vakaabokaki ida va'ora vavaki'darahavini.

18Deu-ra vara vani'a mahija pahisiriki kamasikoni namitharavini hida avigana kamahini.

19Ojoina kamahini maakarini viahania ija'ari hahavia vaimahidakarahoki, vava'i soko inini arafiaki. Jahari'oamanija ida mahi jaharini arafiaki. Deus hahavi-ra namonahavini naothinia ni-ija'aria vakamitha'iaki kaho ida vava'i soko inini arafiaki ibavi hahavia vahojaki. Ojoina kamahini naothinia ija'aria ni-vakamitha'ianaki ida vava'i soko ini'ahapikini arafiaki afojana, ojoina kamahini viahani fori hiki.

20Deua binaipohirihi bana ida mahi vaimana 'banani arafiani-ra vakamithavini kaimoni, vaihimihahavirara kaimoni adani ija'ari. Deus va'ora akava'ijoaki bana adani kidija'ari va'ora nagathogatho'iki. Va'ora va'adivini mani ida imai 'banani arafiani kamahini Deua binaipohiravini hija bana.

21Hari. Ija'ari vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vada vani'a hada vani Cristo.” Nihi ida ija'ari. Vaathi vakajari'da bana. Hoariha vahabini a'onira ni'aki bana a'oni: “Vada vani'a Cristo ada.” Vakhaniha. Vaathi vakajari'da bana jaboni.

22Vikhaki bana adani ija'ari a'onira vakorijanahaki kaimoni. Vahoarahanana vaabono vani'a'badaravini: “Hovani Cristo ho. Deus hora karonaki ho.” Vahoariha vaabono vani'a'badaravini: “Hovani Deus athi namoniva abono ho.” Vakhaninanaha. Vakaabokaki bana ida badani danoki, kodibadani danoki fori hiki. Vanofiki ida ija'ari hahavi-ra vakorijanahavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vakaabokaravini kaba'i, vakaijo'aki ida ija'ari Deua binagathogatho'iki-ra vakorijanahavini, Deu-ra vanofijanarara kaimoni.

23A'onira onava'isohijoravini hiki, va'ora avakajari'dara kaimoni.

Jesus joina varani hini hida
(Mateus 24.29-31; Lucas 21.25-28)

24Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Imai 'banani arafiaki kamahini naothinia, mokhiki bana ada safini. Ni-vagaki ada masiko jaboni.

25Vorovorohananaki bana ada boviri. Deua binaho'doho'doki ida nama vaaniara kaimoni adani ka'da'di danoki nama vahojaki.

26Oniaroa, ija'ari hahavia vanokiki bana ida ojoina karajomini nama nokiani. Vanokiki bana ida ojoirarina bahi vaforiki hararana. Vanokiki jaboni ida bana ojahana, odanona, ovagana, ija'ari hahavi vakadi'aajo ohina.

27Oniaroa, Deus va'ora karonaki bana adani ibavi kaija'arini ibavi hahavia, arabo hahavia avikhana, va'ora najoronihahavira kaimoni adani ija'ari Deus va'ora nagathogatho'iki kidiania.

Figira avani karajomihi hida
(Mateus 24.32-35; Lucas 21.29-33)

28Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Okavarajomiki ida ojoina kamahini figira avani afani aja'dini fori hini. Avanokihi ida afani aja'dinani, avarigahi ida amoroki amaakarini.

29Onivani fori hija ida ojoina viahani karajomini. Namitha'ihi ida vara a'onira oni'avini hi'iki, ojoina amaakarini-ra avarigahi.

30Ka'oa oamani ida oni'aki. Vaabinirina oadani adani ija'ari rajomi-ra vanokiki, onanamithahahaviki bana ida a'onira oni'avini hi'iki.

31Ihimiki bana ida arabo hahavi, nama hiki jaboni. Namithaki hida oathi a'onira oni'avini hi'iki. Mahi hahavi anokhomiriki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'aria ni-avigaki ida Jesus joina kamahini
(Mateus 24.36-44)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ija'aria ni-avigaki ida ojoina kamahini. Deus ibavi kaija'arinia avigarihi jaboni ida ojoina kamahini. Hovani Deus kaisai ohina kaba'i, ni-oogaki ida ojoina kamahini. Kodiabi'i ka'oa vania biogaja ida.

33Ojoina kamahini-ra avarigaravini kaba'i, rajomi namithaki-ra vanokha bana, mahi, joma hahavia hora avanokhavini a'onira ohonariaki bana ho.

34A'onira onava'isohivini hiki ida ojoina kamahini fori hiki. Ka'da'dia binofiki ida ibavi napaja adahana. Ajihina viahania kidihonai abono-ra va'ora no'avini badania. Bihonariavini jaboni ada bakatha kakadava'ava abono va'i ogairini.

35Ka'da'di fori ohimanija bana. Hora vanokha bana! Kidihonai abono, bakatha kakadava'ava abono vihiki fori avihiki a'oni. Kidihonai abonoa avarigariki ida ka'da'di joina. A'onivani ni-avarigaki jaboni ida ojoina kamahini. Mithani vahabini bana ojoiki ho. Mahia vahabini bana ojoiki ho. Joma 'bo'dahini vahabini bana ojoiki ho. Vagavagani vahabini bana ojoiki ho.

36Vaviahanokha bana mahija avavadirini-ra okaragavini. A'onira ohonariavini hiki ojoina-ra avanokhavini.

37Va'ora onava'isohivini hiki hora vanokhavini adani ija'ari hahavi jaboni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Marcos 14

Vanofiki ida Jesu-ra vanaabinivini

(Mateus 26.1-5; Lucas 22.1-2; João 11.45-53)

1-2Hari. Oniaroa, mahi 'bamiki radahani naothinia judeus kaija'aria vanamonahaki bana ida Páscoa kaihinikani. Ihinika-ra vanamonahavini oadani pão kathoramananiriki-ra vakahaha. Hari. Vajoroni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama, vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ija'aria avigaravini kaba'i, agathihava ada Jesus, anaabinira kaimoni. Niha ani'a'avini agathiki koda ada? Mahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

'bamiki radahahi anamonahaki bana ida Páscoa kaihinikani. Ihinika kania vajoroniki bana adani ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavajahaki. Ihinika-ra anamonahavini oadani, ni-Jesu-ra agathivini jahaki. Jesu-ra agathihi; haria vidaha bana adani ija'ari — vaabono vakani'akhama'aha.

Gamoa bikavamisaiha'iki ada Jesus
(Mateus 26.6-13; João 12.1-8)

3Oniaroa, Betânia ibavia hoja'aha ada Jesus. Simão hoariha gorana hoja'aha. Mahi 'bo'dakari Jesua biani'iki ida Simão kakavamoni asafi namania hojaki. Simão gorana Jesus 'baina kaba'i, o'oi'ihi ida gamo, bivikhami'ihi ida misai mitxaki, kaidivani arafiaki. Misai onini naado. Hari. Bivikhami'ihi ida misai bavini, biako'danikhama'ihi, biahoari'ihi ida misai Jesus 'da'di a'ania.

4Vahoariha vaihamahi'aha, vaabono vakani'akhama'aha: —Nahina kaimoni gamoa binakavithimaki ida misai.

5Pavakari binihaja vaha; jiniro ahapini-ra gathanimanihi vaha; vakanahinariki-ra va'ora no'avini himanihi vaha ida jiniro. Misai kaidivani 300 jiniro 'ba'dani prata amonahani ipohini — vaabono vakani'akhama'aha. Athii khanakia vani'ahi ida gamo.

6Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Jakana hojava kaho. Nahina kaimoni athii khanakia avani'aki hida gamo? Jahaki ida kidibadani kodimoni hini.

7Mahi hahavi vani vahojara adani vakanahinariki avakadiania va'ora avakajoamorara kaimoni. Ni-mahi hahavi ohojaki avakadiania hora avakajoamoraja kaimoni. Oabinina amaakariki bana ho.

8Hora kajoamoravini-ra nofivini mani ida nikia kanabadanini hija. Hora kamisaivini hija oabinina viahania.

9Ka'oa oamani hida oni'aki. Arabo hahavi, ibavi hahavia ija'ari vara bivani'aki bana ida omonina jahaki, vara vavani'aki jaboni bana hida gamo kabadani jahaki. Vakava'ihokiki bana hida gamo kabadani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Judas Iscariotes varani hina hida
(Mateus 26.14-16; Lucas 22.3-6)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Hari. 12 vihiki adani Jesus ipohina. Hoarana Judas Iscariotes oniki. Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva vakadiania okha'aha ada Judas. Va'ora ni'aha: —Jesu-ra oarakhavini-ra avanofihi; oarakhaha avakadiania.

11Oniaroa, Judas kavarani-ra mitha vani'aha, khai vakhani'aha, vani'aha: —Jiniroa ira ano'aki bana hari, Jesu-ra iarakhavini-ra anaabosija kaimoni — vani'aha. Hari. Ajihi'aha ada Judas, abono-ra ni'aha: —Niha oni'a'aki koda hada Jesus oarakhavini vakadiania — abono-ra ni'aha ada Judas.

Vi'baijabana'iki adani Jesus
(Mateus 26.17-25; Lucas 22.14-23; João 13.21-30)

12Hari. Ihinika kama'dani kamahini vani, ovilia vadorohana vaipohiki-ra vanaabini'aha adani judeus kaija'ari, Páscoa kaihinikani ko'baini kaimoni. Vakahaki jaboni ida pão kathoramananiriki, ovilia imana hiki, avakava'i'biriniria kaimoni ida mahi 'bo'dakari Deus vakadi'arahoda avikhananavaki-ra va'ora va'adivini. Oniaroa, ihinika kama'dani kamahini vani ipohina vanana'dohi'aha ada Jesus: —Ida hanaja vania hojahi ibavi Páscoa kaihinikani ko'baini-ra anamonahavini kaimoni?

13Oniaroa, va'ora karonaha adani vi'bamiki, va'ora ni'a'aha: —Jerusalém sidajia avikha'a bana. Avanokiki bana ada makhira paha bavini-ra kaiba'iki. Gora bodinia okhajakosiha, avikhajakosi jaboni bana.

14Gora kaka'da'dini-ra bana vani'a: “Jesus vani haria honariavini hida ira anana'dohihavini hija, ida hanaja vania hojahi Páscoa kaihinikani ko'baini-ra anamonahavini ibavini kaimoni kodipohi khama?”

15A'onira nanokiahivini hiki bana ida ibavi, gora ka'obani kakanamajakhamaki kania. Nahinaro avanofiki, hoja'iki afohahavi. Hi'oni ibavia 'bai-ra vanamonaha'a bana akadimoni — va'ora niha ada Jesus.

16Hari. Ai vihi'aha adani vi'bamiki. Sidajia avikha'aha. Vakaraga'ihi ida ibavi Jesus va'ora nava'isohijoravini hi'iki. Oniaroa, Páscoa kaihinikani ko'baini-ra vanamonaha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Mithani vaivaini vani vakaikahi'aha adani Jesus Páscoa kaihinikani ibavini kania. Vakaikahi'aha, avikasi'aha gora ka'obani kakanamajakhamakia. Vaagakosoa'aha adani Jesus 12 vihiki ipohina khama.

18Vi'baina kaba'i Jesua bini'a'aha: —Ka'oa oamani ida oni'aki. Hoarana avakadiania hojaki hora arakhaki bana, vahoariha hora vanaabinija kaimoni.

19Vava'i mokara ni'aha, Jesu-ra vani'ahahavi'aha afohanana: —Aajo, vara hora ivani'amanija koda? Jokoa ira oarakharihi — vakhaninana'aha.

20Jesus va'ora ni'aha: —Hoarana hora arakhaki ho, hi'o pão-ra oakoba'ahavini-ra ovi'bamivini hiki, hihada vani hada hora arakhara vahoariha vasa'a kabodinia, hora vanaabinira kaimoni.

21Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oabiniki bana ho. Deus athi kapapirania binamonijoraki ida oabinina. Jahariki bana ida kidimoni hora arakhaki kaimoni. Deua binapohimajaki bana ada hora arakhaki. Namitharara vaha; ni-pohimajaki vaha — niha ada Jesus.

Jesua vara bivani'ajora'iki ida amana ahovariki ija'ari vakadimoni

(Mateus 26.26-30; Lucas 22.17-20; 1 Coríntios 11.23-25)

22Hari. Vi'baina kaba'i, Jesua bikanabiini'ihi ida pão, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. Pãoa haria ino'a'iki i. Vara nina naothinia, bikanapitahataha'ihi, kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi, va'ora ni'aha: —Vaagathani'a hida pão mahija avakahahahavivini. Oimana hida pão.

23Vakahavini naothinia, copo maina-ra nabiiniha, Deu-ra vara ni'a'ianaha: —Deus, ivani ijahaki i. Vinho haria ino'a'iki i. Vinho kacoponi maina va'ora no'a'aha. Va'ora ni'aha: —Vi'avihahavi.

24Va'ora ni'aha: —Hihida vinho oamana hida. Oabinina kamahini oamana ahovariki bana. Oabono ova'ahaki ho oabinina, ija'ari vaipohiki-ra va'ora oakava'ijoaja kaimoni. Oamana ahovariki bana, vakadihojai asohiriki 'birani abosija kaimoni. Oamana ahovarini mani ida Deu-ra vakajari'dariki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora kapoarivini hija, kidija'ari vihira kaimoni, oniani ida kidiania va'ora arakhaja bana. Nimania ida Deus kava'iponahi a'bo'daki ja'dini.

25Ka'oa oamani ida oni'aki. Jokoa oabinirina oadani o'avijanarihi hida vinho. Deus a'onira vaka'da'divini kamahini kidiania nama o'avi'ianaki bana hida vinho ja'dini avakadiania — Jesus va'ora ni'aha.

26Oniaroa, vi'avivini naothinia, moroa vaahiaha Deu-ra khai vani'avini. Ai vihi'aha. Arabo namahiki monte das Oliveiras oniki avikha'aha.

Jesua binava'isohijoraki ada Pedro
(Mateus 26.31-35; Lucas 22.31-34; João 13.36-38)

27Hari. Jesus va'ora ni'a'aha adani Pedro: —Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Ovilia akadava'ava abono-ra onaabiniki bana ho. Avigaki bana adani ovilia.” Nihi ida athii. Hihida joma hora avanahojahaki bana a'oni afohahavi avarigani. Ovilia avigana vani fori avihija bana avarigani.

28Oahokina naothinia, Galiléia kaarabonia a'onira onaviahanokhaki bana ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

29Oniaroa, Pedroa bini'aha: —Ira vanahojahavini kaba'i adani vahoariha, hovani ni-ira onahojahaki — niha ada Pedro.

30Jesua bini'aha ada Pedro: —Ka'oa oamani ida ira oni'avini hiki. Hihida joma arakava ahiana ako'bamini viahania, ivani iathini nija bana: “Jesus ipohina ohirihi.” Ahoarabakosikia oipohina ihirini-ra ikahiki bana i — Jesua bini'aha ada Pedro.

31Oniaroa, Pedro bini'adanoki'aha: —Iniani, oabinihi kadania oabinihi. Jokoa iipohini ohirina-ra okahirihi — niha ada Pedro. Vahoariha vani'avini afohahavi: —Jokoa iipohini arihirina-ra akahirihi — vakhaniha.

Getsêmani ibavi onikia avikhaki adani Jesus
(Mateus 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32Hari. Ai vihi'ianaha adani Jesus, Getsêmani ibavi maakariki-ra avanikhahavini. Avakhanoha, ipohina-ra va'ora ni'aha: —Onia vavithima'o, okhananavaki ho, Deu-ra vara oni'aki ho.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Vavithima'ona, Jesus va'ora ni'aha: —Pedro, Tiago, João, hora vavaipohiha bana. Ai vihi'aha adani avako'bamahakhamaki. Va'i mokara nikarahoha ada Jesus. Va'i rogo inikarahoki ada jaboni.

34Va'ora ni'aha: —Kodiva'isoko'ini karaho hora naabinikamariki ho. Hida vahoja. Vanoki bana! — va'ora ni'aha.

35-36Okhananavapa'itxiha, aasiama'oha, Deu-ra vara ni'a'aha: —Kodiabi'i, okava'isokonihi ida ija'ari hahavi vakadihojai asohirini abosini-ra ogathanivini. Nahina hahavi-ra ikaabokahi. Hora vanaima'banavini inofirihi; hora iva'adivini-ra ikaabokaki i. Hora vanaima'banavini inofihi; onofiki jaboni. Nahina-ra inofihi; onofiki jaboni — Deu-ra ni'aha ada Jesus.

37Hari, Pedro vakadiania joimiha ada Jesus. Pedro vavadina-ra karaga'aha, va'ora ni'aha: —Simão Pedro, ivadimania? Inokipa'itxini-ra koda ikaabokaria? Hari'a vavadi!

38Deu-ra vara vani'a bana mahija Jahari athi a'onira kaboroborovini-ra avakamitharavini. Jahari kahojai-ra avanofiravini kaba'i, ni-avakaabokaki ida Jahari a'onira kaboroborovini-ra avakajonivini.

39Ajoimi'ianaha ada Jesus, Deu-ra vara ni'a'ianaha. Bini'aha: —Kodiabi'i, oogaki ida hora vanaima'banavini-ra inofivini, oniani ida hora vanaima'banavini okapoarivini hija. Nahina-ra inofihi; onofiki jaboni.

40Pedro vakadiania joimi'ianaha. Vavadi'ianana vani va'ora karaga'ianaha. Vanokho'da'bo'da'bo'ianamaniha. Ni-vakaabokaki ida vanokina. Jesus vara va'ora ni'aha, ni-avigaki ida vagathanivini kaimoni. Ajoimi'ianaha ada Jesus, ahoarabakosikia Deu-ra vara ni'a'ianaha, oniani ida athi hi'ianahi.

41Oniaroa, kidipohi vakadiania okhami'ianaha, va'ora ni'a'aha: —Asia mani avavadija, avarakoirini? Hari. Kama'da'iki ida oimana 'banani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hoariha hora arakhaki bana ada, makhira vajahariki vasa'a kabodinia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Vigaa'a. Ai arihi'ava. Vada vani'a o, vasa'a kabodinia hora arakhaki kaikahina.

Vagathiki ada Jesus
(Mateus 26.47-56; Lucas 22.47-53; João 18.3-12)

43Hari. Vara nina kaba'i, kaikahi'aha ada ipohina Judas Iscariotes oniki. Judas va'ora vikha'aha adani ija'ari vaipohiki vakasa'aiki. Vavikhaki ida ava, tarasara hiki, vakadisa'ai kaimoni. Vakasa'aiki-ra va'ora vakarona'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki, Judas va'ora vaipohihara kaimoni.

44Judas va'ora ni'avini vakaikahina viahania: —Hi'ada makhira oka'ivanitiki, oramosiki vani-ra vagathi bana — va'ora nava'isohijora'aha ada Judas. Jesu-ra vakavarajomivini hiki Juda biramosivini.

45Hari. Jesus vavahojaki kania vakaikahi'aha adani Judas, binamaakari'aha, bini'aha: —Aajo, ivaniti. Jesu-ra ramosi'aha.

46Hari. Vakasa'aiki Jesu-ra vagathi'aha, vidaboha'aha.

47Jesus ipohina hoarana bidioni'ihi ida tarasara fori hiki bavinia, bidafia'aha ada sasidotxi vakadika'da'di kahonai abono, biava'boarabakosi'ihi ida morobo.

48Oniaroa, Jesua bini'aha: —Ija'aria vavikhaki ida ava, tarasara hiki vagathira kaimoni ada kaabiniki. Onivani fori hini avavikhaja ida avakadisa'ai hora avagathija kaimoni. Okaabiniki hora avavanihamania koda?

49Mahi hahavi a'onira oka'ojomo'ihi Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia, ni-hora avagathi'iki. Namitha'iki ida Deus athi vanamoniva abono kohana vanajiri'bo'da'iki Deus athi kapapirania — va'ora ni'aha ada Jesus.

50Oniaroa, Jesu-ra vanahojaha'aha adani ipohina, aviga'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

51Kasiaga'aha ada imakhinava. Bikaimaha'ihi ida kidikarahobi ka'oa, abono-ra karafoavini hini. Hari. Vahoariha vagathi'aha.

52Binahojaha'ihi ida kidikarahobi, rajorajona oga'aha, gathana-ra finivini.

Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania hojaki ada Jesus
(Mateus 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; João 18.12-14, 19-24)

53Hari. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'di gorana avisaha ada Jesus. Sasidotxi vaka'da'diva gorana bodinia vajoroniha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki.

54Hari. Napaja kasiaga'aha ada Pedro. Sasidotxi vakadika'da'di gorana khanona, gora i'oarini kavasiribanini bodinia o'oi'aha ada Pedro. Vithima'o'aha siho ka'dihania gora avakadava'ava abono vakadiania, va'oaniaro sorara fori vihiki adani. Vithi'aha vakadiania abono-ra naragi'aha ada Pedro.

55Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva khama vaabono vara vakani'akhama'aha. Vanofiki Jesus abinina-ra vavahonariahivini. Vanako'diki ida badani asohiriki Jesus kania, ni-vakaragaki.

56Jesus athi kamithava abono-ra va'ora vakaboa'iha, Jesu-ra avakaraganahara kaimoni afohanana. Jesu-ra vakanavaranihavini adani ija'ari vaipohiki afohanana. Korijanahia vakavaranina mani ida vakadivarani-ra avakanasohikhamaravini hija.

57Hari. Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vahararana vigaamanani'aha adani Jesus athi kamithava abono vahoariha, Jesu-ra avakaraganahara kaimoni. Jesus athi vakamithava va'ora vani'aha:

58—Akamithaki ida Jesus athi. Bini'aki: “Onathararaki bana ida Deu-ra khai ani'avini kagorani ija'aria vanamonaha'iki. Mahi ahoarabakosikia onamonaha'ianaki bana ida gora hoariha ija'aria vanamonahariki.” Nimania ida Jesus athi akamitha'iki — vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

59Vanahoarihabakhiaki ida vakadivarani, oniani ida vakadivarani anasohijanarini hija.

60Oniaroa, gaa'aha ada sasidotxi vakadika'da'di maina vahararana bodi pania. Jesu-ra nana'dohi'aha: —Igathanivini inofiria ida ira vakanavaranihavini?

61Jesua viso bini'ahi ida athi, ni-bigathaniki. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'dia binana'dohi'ianaha: —Ivani Cristo, Deus ira nagathogatho'iki i? Deus jahaki kaisai mani i?

62—Ha'a. Hovani Deus kaisai Cristo ho. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Deus danoki pitana aniaja ovithiki bana ho ka'da'di ohina. Ovithina-ra avanokiki bana a'oni. Bahi vaforiki hararana vani nama ogarina-ra avanokija bana — niha ada Jesus.

63Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'dia bina'bira'ihi ida kidikarahobi bikaimahaki, bikavarajomija kaimoni ida Jesus Deus hina kavaranihi-ra vajaharavini. Va'ora ni'aha: —Jesus Deus kaisai hina-ra kahi'badaraki. Nahina kaimoni va'ora anihajanariha adani Jesus vara vavani'ava abono.

64Akamitha'iki hida Jesus Deus kaisai hina-ra kahivini. Jahari'oamanija ida kidivarani. Niha ani'a'aki koda hada Jesus? Vagathani'ihi ida athi: —Jahariki hida kidivarani. Jahaki ida abinina — vakhanihahavi'aha.

65Oniaroa, ija'ari vaipohiriki Jesu-ra vakai'bai'aha. Vahoariha nokho makaria vakarahobavini vakajoiri'aha, Jesu-ra vakahomaravini: —Hana hina vani ira kajoirija? — vani'aha. Sorara jabonia vagathi'aha ada Jesus, vida'aha.

Pedro Jesu-ra ogaravini-ra kahiki

(Mateus 26.69-75; Lucas 22.54-62; João 18.15-18, 25-27)

66Hari, gora banininia asia hojaha ada Pedro. Kha'ihi ida sasidotxi vakadika'da'di kabadani abono.

67Binoki'aha ada Pedro abono-ra naragivini siho ka'dihania. Vada bini'aha, ni'ihi: —Ivani ivaipohihara ada Nazareno, Jesus oniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

68Pedroa bini'ahi: —Iniani. Ovaipohihariha ada. Ni-oogajahakiki ida kadavarani nahina nini. Hari. Ajihi'aha, gora kavasiribanini kaathania okhamina. Ahia'aha ada arakava.

69Badani abonoa binoki'aha ada Pedro, vahoariha maakarinia vahojaki-ra ni'a'ianahi: —Ovani hi'o Jesus ipohina.

70Oniaroa, Pedroa bini'a'ianahi: —Iniani. Ipohina ohirihi. Viso vakhanina afo'imidia, naothinia vahojakia vani'a'ianaha ada Pedro: —Hai oamani, kidipohi oamani i, kadarabo Galiléia jaboni.

71Oniaroa, Pedro va'ora ni'aha: —Deua bikamithahi ida kodivarani. Ni-oogaki ada makhira, ipohina ohirihi. Korijanahia okavaranihi; Deus hora naima'banakarahovini-ra onofihi.

72Oniaroa, ahia'ianaha ada arakava, ahiana ako'bamini. Pedroa bikava'ihoki'ihi ida Jesus athi: “Hihida joma arakava ahiana ako'bamini viahania, ivani iniha'iki i: ‘Jesus ipohina ohirihi.’ Ahoarabakosikia inihi.” Jesus athi-ra kava'ihokiha, asara'ahapiki'aha ada Pedro.

Marcos 15

Pilatos kania Jesu-ra avisaki adani

(Mateus 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; João 18.28-38)

1Hari. Oniaroa, vagavagani vaabono vara vakani'akhamaha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vihiki. Vakhaniha: —Deus kaisai hina-ra kahi'badaraki ada Jesus. Jahaki ida abinina bana. Vaabono vara vakani'akhamavini naothinia, Jesus dabohana-ra vavahonariahi'aha. Pilatos kania avisaha ada Jesus, avarakha'aha. Arabo kaka'da'dini ada Pilatos.

2Oniaroa, Pilatoa binana'dohiha: —Ivani judeus kaija'ari vakadika'da'di mani i? —Ha'a, ka'oa oamani ida ini'aki — Jesua bini'aha.

3Sasidotxi vavaka'da'diva Jesu-ra avanaathidanoarari'iki Pilatos kania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Pilatoa binana'dohi'ianaha ada Jesus: —Jokoa igathaniria oni vaathi? Ikamitharia ida ira avanaathidanoarari'ahapikivini athini?

5Ni-Jesua bigathani'iki ida Pilatos athi. Pilatoa bikava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesua athi bigathaniravini.

Jesus abinina-ra vahonariahi'iki ada Pilatos
(Mateus 27.15-26; Lucas 23.13-25; João 18.38b-19.16)

6Hari. Páscoa ihinika kamahini Pilatoa biva'ahaki ada makhira hoarana cadeia kabodinia hojaki ajihina, aihotara kaimoni. Ihinika-ra vanamonahakia vanagathogatho'iki ada makhira hana hina cadeia okhaonanina vanofivini. Pilatos hojana hiki ida makhira-ra arakhaonanivini.

7Hari. Hojaki ada Barrabás cadeia kabodinia. Kaabiniki ada. Barrabás kidipohi khama va'ora vidaha adani arabo kaka'da'dini kahonai abono, kidisorara vihiki. Sorara vani va'ora vagathiha adani Barrabás, va'ora avibai'aha cadeia kabodinia.

8Oniaroa, Pilatos kania vajoroni'aha adani ija'ari vâipohiki. Pilato-ra vani'aha: —Kadahojai ida makhira hoarana-ra iarakhavini akadiania, cadeia kabodinia hojaki. Anofiki ada hoarana-ra iarakhaonanivini — vani'aha.

9Va'ora ni'aha ada Pilatos: —Jesus judeus kaija'ari vaka'da'diva-ra avanaoniki-ra oarakhaonanivini-ra avanofimania koda bana?

10Pilatos abono-ra ni'avini: —Ija'ari vaipohikia vavajahaki ada Jesus. Jesu-ra avakabaiki adani sasidotxi vavaka'da'diva. Vakadi'akabajahi oamani ida Jesu-ra avarakhavini hija kodiania — abono-ra ni'aha ada Pilatos.

11Sasidotxi vavaka'da'diva va'ora vara vani'abakhiaki afodanoki adani ija'ari vaipohiki Barrabás arakhana-ra vakanikhariavini. Oniania, vanaaba'ihi ida sasidotxi vavaka'da'diva vakadihonari.

12Pilatos kana'dohi-ra vagathani'aha adani ija'ari vaipohiki: —Iniani. Anofiriha ada Jesus. Anofiki bana ada Barrabás. Oniaroa, va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nana'dohi'ianaha ada Pilatos: —Niha oni'a'aki koda ada Jesus, judeus kaija'ari vakadika'da'di avanaoniki?

13Bodi'barahia vani'aha: —Ivahonariahi'a aka'itapoamisahana'ina o Jesus, ava akasanakhamakia abinira kaimoni — Pilato-ra vani'aha.

14Pilatos va'ora nana'dohi'aha: —Nahina kaimoni mani ida Jesu-ra ovahonariahivini hija abinina? Nahina mani ida kidibadani jahariki hija? — va'ora nana'dohi'aha ada Pilatos. Bodi'barahi vani'aha: —Ivahonariahi bana ava akasanakhamakia aka'itapoamisahana'ina.

15Oniania, Pilatoa bivahonariahi'aha ada Barrabás arakhana, khai vakhanira kaimoni adani ija'ari vaipohiki. Pilatos sorara-ra va'ora honariavini Jesu-ra vidafiahavini xikotxia. Ja'di sajoki va'a ipohikia ahoki ida xikotxi oniki. Pilatos kasorara vidafiahavini naothinia, Pilatoa bivahonariahiha ada Jesus aka'itapoamisahanana ava akasanakhamakia abinira kaimoni.

Sorara vanajaharihariki ada Jesus
(Mateus 27.27-31; João 19.2-3)

16Hari. Avaka'itapoamisahanavini viahania, sorara vania avavikhamiha ada Jesus ibavi hoariha Pilatos gorana bodinia. Avavikhamiha, va'ora vakaboa'iha adani sorara vaipohiki vajoronira kaimoni, Jesu-ra avigarahara kaimoni.

17Vaani'ihi ida kidikarahobi. Avanaragarahivini hihi ida karahobi nadaraki. Vakanamonahahi ida kajamari kajaroki. Ka'da'dia avakaragari'ihi. Vakadika'da'di hina vakahi'badara'aha.

18Jesu-ra vani'ahahaviha: —Ivani judeus kaija'ari vakadika'da'di i — vani'abakhiaha.

19Ka'da'di vakodafiaha ava. Jesu-ra vakai'bai'aha. Jesus viaha vakajo'atharari'aha, vakanamasivi'badaravini.

20Oniaroa, avigaraha'avini naothinia, vaani'ihi ida karahobi nadaraki, Jesu-ra vakanakarahobi'ianara kaimoni kidikarahobia. Oniaroa, ai vavaniha'aha, ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahanara kaimoni ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahana'iki ada Jesus

(Mateus 27.32-44; Lucas 23.26-43; João 19.17-27)

21Hari. Ai vavaniha'aha. Avikhana kaba'i, vakaragarari'aha ada Simão. Cirene sidaji kaija'arini ada Simão. Kidisai vi'bamiki, hoarana Alexandre oniki, hoariha Rufo oniki. Amasi kania khaki ada Simão. Hari. Sorara Simão-ra vanokiha, vahonaria'aha: —Ivani, Jesu-ra kakaiba'ahi hihida ava akasanakhamakia — sorara vani'aha ada Simão.

22Hari. Bikaiba'i'ihi ida ava akasanakhamaki. Oniaroa, Gólgota ibavi onikia Jesu-ra avisa'aha adani sorara. Gólgota ibavi oniki ariathia ka'da'di kajaroni kaibavini ida. Vakaikahi'aha.

23Sorara Jesu-ra vano'avini hini vanofihi ida vinho miha kabodiki, imana 'banani fai inija kaimoni. Binofiravini mani ida bigathaniravini hija.

24Hari. Ava akasanakhamakia Jesu-ra avaka'itapoamisahana'aha adani sorara. Varagaamananivini ida ava akasanakhamaki nami khorahaki bodinia. Hari hi'ihi ida vakadibadani. Oniaroa, vakosonakhamaki ida ja'di pitani jiriki, avigaja kaimoni ida kidimakari ravina'ihi.

25Safini namahikajomana vani Jesu-ra avaka'itapoamisahana'aha.

26Hari. Jesus ka'da'di kanamania avakaka'itapoamisi'ihi ida tábua kajiriki rajomi kaimoni, ija'aria avigaja kaimoni ida nahina kaimoni Jesu-ra vanaabinivini. Vanajirivini athini: “Judeus kaija'ari vakadika'da'di hada.” Jesu-ra avanaathidanoararivini hiki judeus kaija'ari vakadika'da'di hina-ra kahivini.

27Hari. Sorara vani va'ora vavikhaha adani daiki-ra avanahoroabakhiaki vi'bamiki. Va'ora avaka'itapoamisahana'aha jaboni. Vanaibavi'aha ada hoarana Jesus pitana aniaja, vanaibavi'aha ada hoariha Jesus pitana kajasonija.

28Deus athi kapapirania hoja'iki ida Cristo varani hina: “Ija'ari jaharikia kabadaniki-ra vakanabadanihavini vani fori hija ida vakanabadanihavini.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oniani ida Jesu-ra vakanabadanihavini hija badani jaharikia. Namitha'iki kidiania ida Deus athi kapapirania bini'a'iki.

29Hari. Ija'ari varadaha'aha avigaraha'aha ada Jesus. Jesu-ra vakaihimoravini oamani ida varani niki-ra vara vavani'avini hija. Onii jaharikia Jesu-ra vani'aha: —Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra inathararavini-ra ikahiki i, mahi ahoarabakosikia ianaja'divini ikahiki i.

30Iabono akava'ijoa. Iabono ani'a ava akasanakhamakia — Jesu-ra vani'aha.

31Jesu-ra avigaraha'aha jaboni adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Vaabono vakani'akhama'aha: —Jesus va'ora akava'ijoa'iki adani vahoariha. Ni-abono-ra maha akava'ijoavini-ra kaaboka'iki.

32Jesu-ra vani'aha: —Deus ira nagathogathovini-ra ikahiki i. Ivani Cristo, akadija'ari vakadika'da'di ihidorohi, iabono ani'a ava akasanakhamakia. Igarini-ra anokihi; ni-ira akajari'daki — vani'aha. Hi'adani vi'bamiki avaka'itapoamisahanakia avigarahaki jaboni ada Jesus.

Abini'iki ada Jesus
(Mateus 27.45-56; Lucas 23.44-49; João 19.28-30)

33Hari. Safini sohirarina vani bakibakini kama'da'ihi ida arabo afohahavi. Safini ajorana vani avagani kama'da'ianahi.

34Safini ajorana vani bodi'baraha'aha ada Jesus athia: —Eloí, Eloí, lemá sabactani? — niha ada Jesus athia. “KodiDeus, kodiDeus, niha onina mani hida hora inahojahavini hi'ia?” — niha ada Jesus.

35Ija'ari vahojakia vakamithahi ida kidibodi'barai, vakhaniha: —Mitha vani'a. Elias kohana-ra baranahaki ada — vakhaniha. Elias kohana-ra baranahaki vavanihaki ada Jesus.

36Ki'daraha'aha ida ija'ari athi-ra kamithaki, bianathoranihi ida makari fori hiki vinho kaidivarikia. Ava oadaki sanarahakia binahoja'ihi. Bivikhahi, Jesus viaha biarakasihi, Jesua binadomidomija kaimoni ida vinho a'bani. Ava akasanakhamaki kania ija'ari-ra va'ora ni'aha ada vinho-ra vikhaki: —

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari'a kaho. Ada kaho vahabini khaha Elias, ava akasanakhamakia biakava'ijoara kaimoni ada Jesus. Vada ani'ava.

37Oniaroa, bodi'bara'ianaha ada Jesus, abini'aha.

38Hari. Abinina kaba'i 'bira'ihi ida makari katokihi Deu-ra khai vani'avini kagorani ka'oahafianihiki. Makaria bikatapafiaki ida gora pitani Ibavi Katokini Jahaka'oaki oniki ija'ari o'oiria kaimoni. Khiorarini akapitakhama'ihi.

39Oniaroa, Jesus aba'ona nabo'ani viahania hojaha ada sorara kaka'da'di. Jesus bodi'barana-ra kamithaha, Jesus abinina-ra noki'aha, bini'aha: —Deus kaisai oamani hada hihada makhira.

40-41Hari, vahojamaniha adani gamo ava akasanakhamaki kania. Abinina vanokivini napaja pa'itxia. Galiléia kaarabonia Jesus hojana kari Jesu-ra vavaipohihabakhia'iki adani Maria Madalena, Salomé, Maria hoariha vihiki. José, Tiago vihiki vakadiamia ida Maria hoariha. Kajo'ojahiki ada Tiago. Gamo vani va'ora vako'baiha'ara adani, va'ora vakaijahita'ara adani Jesus, ipohina khama. Ai vihiha adani Jesus Galiléia kaarabonia, ai vihi'iki jaboni adani gamo avahoarabakosiki, gamo vahoariha khama. Jerusaléa avikhahahavi'iki adani. Páscoa kaihinikani amonahani kania.

Vaka'dama'iki ida Jesus aba'ona
(Mateus 27.57-61; Lucas 23.50-56; João 19.38-42)

42-43Hari. Avakoirina kamahini viahani vani abini'ara ada Jesus. Ihinika ko'baini amonahani kamahini vani abini'ara ada. Jesus abini'ina-ra oga'aha ada José de Arimatéia. Ija'ari nava'isohiva abono ada José de Arimatéia. Jahana vani vakahiha ada José. Joséa binokha'iki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini. Hari. Pilatos kania okha'aha, Pilato-ra finivini kaba'i bini'aha: —Pilatos, iva'aha bana ida Jesus aba'ona-ra oanivini ava akasanakhamaki kania, oka'damahaja kaimoni?

44Pilatoa bikava'ibodivarani'iki ida Jesus abinijoraki'ina monini. Bivahonariahi'aha ada sorara vakadika'da'di anikha'ahi hina. Khano'aha ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

sorara, Pilatoa binana'dohi'aha: —Ada abinimani'aha Jesus? —Ha'a, ada abini'aha — niha ada sorara.

45Pilatoa bini'aha ada José: —Ha'a. Ba ianiha ida Jesus aba'ona.

46Oniaroa, Joséa bikapavakarihi ida makari vaforiki jahaki. Ava akasanakhamaki kania biavikha'ihi. Bianikha'ihi ida Jesus aba'ona, bikarafoa'ihi makaria. Ka'damahi ibavinia biavikha'ihi. Ja'di hodijama'oki bodinia biobaiha'ihi ida Jesus aba'ona. Vakadihojai hiki. Hari. Jesus aba'ona-ra obaivini naothinia, vaka'oaha'ihi ida ja'di hodini kaathani, ja'di karahoa. Ajihi'aha ada José.

47Kidibadani Maria Madalena, Maria hoariha khama vada vani'aki. Aba'oi biavi'oiki ibavini-ra vanoki'iki adani gamo. Tiago, José vihiki vakadiamia ida Maria hoariha.

Marcos 16

Ahoki'iki ada Jesus

(Mateus 28.1-8; Lucas 24.1-12; João 20.1-10)

1Hari. Avakoirina kamahini naothinia, misai fori hiki-ra vakapavakari'aha adani Maria Madalena, Salomé, Maria hoariha vihiki. Hi'ida Maria hoariha Tiago vakadiamia ida. Jesus aba'ona-ra vakavamisaihara kaimoni misai fori hikia. Vahojana oamani ida aba'oi-ra vakavamisaihavini.

2Ka'afokajomani domingo vani mahi avagani kama'dani aba'oi ka'damahani ibavini kani-ra avanikhaha'aha. Safini anadaranimananikajomana vani avakhano'aha ja'di hodijama'oki kania.

3-4Avakhanorina oadani vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Nahina vania koda bianiki ida ja'di hodijama'oki katapani akadimoni? Avakhanona, vada vakhaniha, vanoki'ihi ida ja'di hodini kaathani katapajanarini. Ania'iki ida ja'di. Kâraho oamani ida ja'di.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Ja'di hodijama'oki bodinia avi'oi'aha, vanoki'aha ada imakhinava Deua bikarona'iki hodi ka'aniajania vithina. Bikaimahaki makari vaforiki, oadaki. Vanokiha, vaimahida'aha.

6Imakhinava va'ora ni'aha: —Hari'a vaimahida! Oogaki ida Jesus ava akasanakhamakia aka'itapoamisahanaki-ra avanako'dihavini. Ni-hida hojajanariha ada. Ada ahoki'aha. Vada vani'ajakosi hida aba'ona bivahoja'iki ibavini — va'ora ni'aha. Vada avani'ajakosihi ida aba'ona hojani ibavini.

7Vara ni'ianaha ada imakhinava: —Ai vihi'a! Pedro Jesus ipohina vahoariha-ra va'ora vanava'isohiha'a: “Ada ahoki'aha Jesus. Galiléia kaarabonia a'onira naviahanokhaki bana ada. Idiaja avanokiki bana ada. Onivani fori hija ida kidivarani a'onira ni'ajoravini hi'iki.” Va'ora vani'a bana — niha ada imakhinava.

8Oniaroa, ka'damahi ibavinia vikhaonani'aha. Aviga'ina, vaki'darahaha'aha. Vaimahida'aha, ni-vahoariha-ra vara vani'a'iki hagihia, vaofinina.

Ahokina naothinia abono-ra nanokia'iki ada Jesus
(Mateus 28.9-10; João 20.11-18)

9Hari. Domingo vagavagani vani ahoki'aha ada Jesus. Oniaroa, Maria Madalena miro'a kania abono-ra nanokiaha ada Jesus. 'Bo'dakari kabajadiki ida Maria Madalena. 7 bajadi vaipohina Jesus va'ora honaria'iki avakara'o'ina kidiania, ni-kabajadijanaki. Hari. Maria miro'a binoki'aha ada Jesus ahoki'ina naothinia.

10Ajihi'ihi, Jesus ipohina vakadiania okha'ihi. Vava'i mokara ni'ani hiki Jesu-ra vakaasaravini. Kaikahi'ihi ida Maria, va'ora ni'ahi: —Hari'a vaasarajana! Ada ahoki'aha Jesus.

11Mitha vani'ahi ida Maria kavarani, Jesus ahokina kavaranini. Vakajari'damani'ihi.

Ipohina vi'bamiki vakadiania abono-ra nanokia'iki ada Jesus
(Lucas 24.13-35)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Hari. Oniaroa, amasia avikharimanani'aha adani vi'bamiki. Vakadiania abono-ra nanokia'aha ada Jesus. Jesu-ra vanoki'aha, ni-ovari nokiana fori hijanaki.

13Avajoiha adani vi'bamiki, vara vavani'a'aha ada Jesus, ipohina vahoariha vakadiania. Vakadivarani vakajari'damaniha.

Kidipohi vahoariha vakadiania abono-ra nanokia'ianaki ada Jesus

(Mateus 28.16-20; Lucas 24.36-49; João 20.19-23; Atos 1.6-8)

14Hari. Oniaroa, kidipohi 11 vihiki vakadiania abono-ra nanokia'aha ada Jesus. Vako'baikosoana kaba'i abono-ra nanokiaha. Jesus va'ora kaabanivini hiki ida ahokina kavaranihi vakajari'davini. Va'ora ni'aha: — Jahari'oamanija ida avakadijari'di. Hora vanokiha adani vahoariha. A'onira vananamitha'iki jaboni ida oahokina, kaba'i avakajari'dahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

15Hari. Oniaroa, va'ora honariavini adani ipohina: —Arabo hahavia avikha'a bana! Ija'ari hahavi-ra vara va'ora vani'a bana omonina jahakia.

16Va'ora ohonariaki adani hora vakajari'dariki vikanana, oniani ida va'ora oakava'ijoavini hija bana. Va'ora onava'isohivini hiki adani hora vakajari'daki vakadihojai asohiriki abosini-ra vagathanivini bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

17Jesus va'ora nava'isohiki adani kidipohi: —Hora vakajari'darikia vakaabokaki jaboni ida kodibadani danoki. Hora vakajari'darikia vakaabokaki ida bajadi akara'oni-ra vahonariavini. Vani'avini: “Bajadi, Jesus ira honariavini, akara'o'a bana.” Hora vakajari'darikia vakaabokaki bana ida athii ogavaharikia vaathina.

18Hora vakajari'darikia vakaabokaki ida makha-ra vagathivini, va'ora ananiha ni-'banaki. Hora vakajari'dariki veneno-ra vi'aviha, ni-vamakhaniki. Hora vakajari'dariki ija'ari vakavamoniki-ra va'ora vakaabadaha, avaihotaha — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus kania okasi'iki ada Jesus

(Lucas 24.50-53; Atos 1.6-11)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari. Jesus kavarani anokhomini naothinia, Deua bigathani'aha ada Jesus. Deus pitana ka'aniajania vithi'aha, ka'da'di hi'ina.

20Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus ipohina. Ibavi hahavia vara vavani'a'ihi ida Jesus monina. Vakadika'da'di ada Jesus, oniani ida va'ora kakodiavini hija. Badani danoki-ra vakaabokavini hiki, Jesus va'ora kakodiavini. Jesus kabadani danoki-ra vanokiki adani vahoariha oniania, vakhaniha'aha: — Ka'oa oamani ida Jesus monina vara haria vani'avini hiki. Hari ida vani oamani Marcos kavarani anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas

Lucas 1

Lucas kavarani kama'dani hida

1Kodiva'ahi Teófilo. Ija'ari vaipohikia vanofi'iki ida jirihi-ra vanamonahavini. Vakadipapira jirini athini hiki ida Jesus vanokiva abono haria vanava'isohivini hi'iki.

2Va'oaniaroa vanoki'iki ida Jesus kabadani, vakamitha'iki ida kidivarani, oniani ida haria vanava'isohivini hija Jesus monina.

3Hovani jaboni, kodiva'ahi Teófilo, onamonahavini onofiki ida Jesus monina kapapirani athini. Va'ora onako'di'imidiaki adani Jesus vanokiva abono hora vanava'isohijahakira kaimoni kidibadani kama'dani, oadani hikia.

4Oogahahavivini naothinia onamonaha'iki ida papira jirini, iogaja kaimoni ida Jesus varani hina ka'oa hini, hoariha ira ka'ojomo'ivini hi'iki.

Deus ibavi kaija'arinia binava'isohijoraki ada Zacarias vaisana

5Hari. Iroji va'ora vaka'da'divini kari adani Judéia kaaraboni kaija'arini, hojaki ada Deus kabadani abono Zacarias oniki. Sasidotxi oniki ada Deus kabadani abono. Zacarias kaija'ari vakadiabi'i okhananavaki ada Abias oniki. Sasidotxi hahavi adani Abias kohana kaija'ari vavijavaronisiagaki. Zacarias kagamo Isabel oniki. Kidiabi'i okhananavaki kaija'ari vavijavaronisiagaki adani jaboni sasidotxi vihiki.

6Zacarias kidigamo khama bada vani'abakhiaki ida badani asohiki Deua bivajahaki, vanaababakhiaki ida Deus kahonari jiriki afohahavi.

7Ni-vaisaki adani Zacarias, kidigamo khama. Isabel ni-bikaabokaki ida isani. Na'arihavi vihi'bamakhama'aha, kidimakhira khama.

8-9Sasidotxi vakadibadani hiki ida misai mitxaki fori hiki incenso oniki avanaha'divini, Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia. Sasidotxi hoarana ka'oa okhajakosiki, bianaha'dija kaimoni ida incenso. Hari. Zacarias maina-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra vanagathogatho'aha, incenso-ra anaha'dira kaimoni. Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kania okha'aha ada Zacarias, okhajakosi'aha.

10Incenso-ra anaha'divini oadani ija'ari vaipohiki baniniaja vahojaki, Deu-ra vara vani'avini.

11Zacarias kania nokia'aha ada Deus ibavi kaija'arini. Incenso ha'diki ibavini altar oniki aniaja.

12Zacaria binokiha, rapata'aha, ni-biogaki ida bada bini'aki kaimoni.

13Deus ibavi kaija'arinia bini'aha: —Zacarias, hari'a rapata! Deua bikamitha'iki ida avakadikanikhari kidiania. Isaki bana ida kadagamo. 'Banaha ada avakadisai, vanaoni bana João.

14Isai 'bana'ina ira khai ni'aki bana i. Vava'i khaiinikarahoki bana adani ija'ari vaipohiki jaboni.

15Deua binagathogathoki ada isai, karaho'ina ija'ari vaipohikia avigaki ada bana. Hari'a bana bi'aviva ida vinho, kavi hiki. Isai tanana kari vani hojara bana ada Ma'onahai Jahaki kidiania, va'i nahonariahihini hiki kaimoni kidimahi oadakia.

16Va'ora nava'isohibakhiaki bana adani Israel kaija'ari vanofija kaimoni ida Deus athi-ra vanaabavini. VakadiDeus ada.

17Deus athi vikhava abono bana ada kadaisai. Deus athi namoniva abono Elias kohana fori hiki bana ada. Elias kohana bada bini'aki ida Deus kabadani danoki, onivani fori hija bana ida kidibadani danoki jaboni. Ija'ari-ra va'ora kaabanibakhiaki bana ada, oniani ida bana isai vaabono avakakariakakhamavini hija vakadiamia, vakadiabi'i vihiki khama. Deus athi-ra vanaabarikia vakamithaki bana ida kadaisai kakaabanahi, hojai asohikia vakahojai'ianara kaimoni. Kadaisai athi-ra vakamithaki bana adani Israel kaija'ari, oniani ida ka'da'di Cristo khana-ra vanokhavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Oniaroa, Zacaria binana'dohi'aha ada Deus ibavi kaija'arini: —Nihaniki vania iathini-ra okajari'dariki ho? Na'arihavi arihi'oamanija kodigamo khama.

19Deus ibavi kaija'arinia vara bini'a'ianaha: —Hovani Deus kahonai abono ho, Gabriel ooniki ho. Deus hora karonavini hiki varani jahakia ira onava'isohihaja kaimoni.

20Kodivarani-ra ikajari'davini kaba'i, Deua binofivini kamahini namithaki bana ida oni'aki. Oathi-ra ikajari'davini mani ida iabanini-ra nakhanahaja. Kadaisai banini hirina oadani, ni-ivaravarani-ra ikaabokajanaki bana —niha ada Deus ibavi kaija'arini.

21Vara nina oadani, baniniaja vahojaha adani ija'ari vaipohiki Zacarias khaonanina-ra vanokhavini. Vakava'ibodivaranihi ida agathanina hiki Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia.

22Khaonani'aha, ni-vara nina-ra kaabokajanaki ada Zacarias. Oniaroa, ija'aria avigaki ida vadami fori hiki-ra noki'avini Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia. Vara nina-ra kaabokaravini kaba'i, va'ora nava'isohi'aha adani ija'ari sa'a namithaki kaimonia.

23Hari hi'ihi ida Zacarias kabadani Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia, gorana ajoi'aha.

24Hari. Mahi ipohiriki vani kajahavido'ihi ida Isabel. Gora bodinia hojahaha'oadahahi 5 masiko ipohina. Abononi ni'ahi:

25—Badara ipohiki oisana-ra onofivini kaba'i, ni-oisaki. Deus vani hora kajoamoraja, oniani ida hora naisa'ia, ni-ija'ari hora vakaihiponirijanaki.

Deus ibavi kaija'arinia binava'isohijoraki ida Maria isani

26Hari. Oniaroa, 6 masiko ipohina vani kajahavido'ihi ida Isabel. Oniaro kari Deua bikarona'iki ada ibavi kaija'arini Gabriel oniki Nazaré sidajia okhana. Galiléia kaarabonia hojaki ida Nazaré sidaji.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Deus ibavi kaija'arinia bivikhaki ida Deus athi Maria kaimoni. Ima'inavi ida Maria, ni-makhani'iaki kaho. Kidimakhira kaimoni ada José. José ka'arahoda okhananavaki ada arabo kaka'da'dini kohana Davi oniki.

28Hari. Maria kania kaikahi'aha ada Deus ibavi kaija'arini Gabriel oniki, bini'ahi: —Maria, khai ini'a hida kodivarani Deus ira kajoamorakaraho'iki i. Hojaki ada kadaka'da'di Deus kadania.

29Oniaroa, Maria bikamithahi ida Deus ibavi kaija'arini athi, ni-biogaki ida niha ninini. Bikava'ibodivarani'ihi ida Gabriel kavarani nahina hini.

30Hari. Vara ni'ianaha ada Deus ibavi kaija'arini: —Maria, hari'a iva'ini soko iniva! Deua khai bini'aki ida ihojani.

31Iisaki bana i. Makhira isani bana ada kadaisai, inaonivini bana ada kadaisai Jesus.

32Ka'da'di jahaki danoki kaimoni bana ada. Deus danoki nama hojaki kaisai ada bana. Ija'aria vani'avini Deus kaisai hina. Deua binagathogathoki ada ovari ka'da'di hira kaimoni. Kidija'ari okhananavaki Davi oniki ka'da'di hina vani fori hira bana ada.

33Jacó kohana kaija'ari vanamitharonisiagaki vakadika'da'di kaimoni ada afoha'oadaha. Ni-ihimirihi ida ija'ari-ra vaka'da'divini.

34Hari. Maria bini'aha ada Deus ibavi kaija'arini: —Ni-nihanikia namitharihi ida hora ini'avini hiki. Ima'inavi oamani ho. Ni-okamakhiraki kaho.

35Deus ibavi kaija'arinia bigathani'ihi hida Maria athini: —Ma'onahai Jahaki danoki khaki bana kadania. Deus nama hojaki danona ira avi'onanivini mani bana ida ira naisaja bana, oniani ida Deus kaisai jahaka'oakia kadaisai-ra vanaonivini hija bana.

36Ikava'ihokiki ida hoarihaja iigamini Isabel oniki. Ni-bikaabokaki ida isai-ra namonaha'avini vakhaniha adani ija'ari. Na'arihavi hini kaba'i, kajahavido'iki ida Isabel. 6 masiko bivahoja'iki kajahavido'ini.

37Deua bikaabokaki ida badani danoki hahavi binofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Maria bini'aha: —Hovani Deus kahonai abono ho. Jakana namitha'ava kaho ida vara hora ini'avini hi'iki kodiania. Oniaroa, ajoi'aha ada Deus ibavi kaija'arini Deus kania.

Isabel gorania okhaki ida Maria

39Hari. Mahi ipohiriki radahani vani ibavijahaha'ihi ida Maria kidinahina-ra. Ibavijahahani naothinia, okha'ihi Judéia kaarabonia. Namahimahionahaki ida Judéia kaaraboni. Zacarias kidigamo khama vavahojaki kasidajinia okha'ihi ida Maria.

40Oniaroa, kaikahi'ihi, Zacarias vagorana o'oi'ihi, bika'ivanitihi ida Isabel.

41Isabel bikamitha'ihi ida Maria bika'ivanitivini, oniania, 'dori'dorihani bikamitha'ihi ida kidisai jahani bodinia. Hari. Isabel va'ini-ra nahonariahihi'aha ada Ma'onahai Jahaki, varavara'ihi.

42Athii 'barakia bini'ahi ida Maria: —Deus va'ora kajoamoraki adani gamo vahoariha. Ivani ira kajoamoravini arafiaki ada. Deua bikajoamorakarahoki bana ada kadaisai.

43Kodika'da'di kaimoni ada kadaisai. Nahina ohipa'itxirihi, kodika'da'di kaamia kodiania khaki.

44Hora ika'ivanitivini vani giragira'ia hida kodisai ojaha bodinia khai ira ni'avini.

45Deus ira nava'isohijoravini-ra ikajari'daravini, oniani ida ira kajoamoravini hija — Isabea bini'ahi ida Maria.

Maria khai bini'aki ida Deus jahana

46Hari. Nihi ida Maria: —Okava'ibodivarani'iki ida Deus jahana.

47Khai oni'a'aha ada Deus, hora kava'ibodivarani'aha. Kodi'aihotahi abono ada.

48-49Hovani kidihonai abono ohiki ho, nahina ohipa'itxirihi. Deus badani hahavi danoki-ra kaabokaki. Ovaria bada bini'a'iki ida kidibadani jahaki,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

danoki kodiania, oniani ida vahoariha hora vara vavani'abakhiavini hija, gamo Deua bikajoamorakaraho'iki. Jahaka'oaki ada Deus.

50Deus va'ora va'adiki adani ija'ari avikhananavaki, ija'ari vanamitharonisiagaki, ija'ari hidakaba'i vahokiki athi naabani vihiki.

51Deua bianaviraki bana ida vadi danoki, va'ora nihimaki bana adani ija'ari vaabono vavaboraborahaki. Binihimaki jaboni ida vakadibadani asohiriki bada vani'avini vanofiki.

52Va'ora aniki adani arabo kaka'da'dini vadanoki ka'da'di vihijanarara kaimoni. Va'ora kakodiaki adani vakanahinariki.

53Deus va'ora no'aki adani vavai'amiki 'baia, kidinahina hikia. Ni-Deus va'ora no'aki adani vakanahinakarahoki kidinahina. Va'ora honariaki adani ai vihi'ina.

54Deua binanamitha'iki ida athi a'bo'daki akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora nava'iponivini hi'iki, va'ora kakodia'aha adani Israel kaija'ari. Deus kahonai abono vihiki adani Israel kaija'ari.

55Va'ora akadava'ahaha'oadahaki adani Abraão, Abraão kaija'ari vanamitharonisiagaki vihiki — nihi ida Maria.

56Hari. Masiko ahoarabakosiki vani hoja'ihi ida Maria Isabel vakadiania. Naothinia ajihi'ihi, Nazaré sidajia joi'ianahi.

João Batista 'bana'ina varani hini

57Hari. 'Bana'ihi ida Isabel. Makhira ada isai.

58Oniaroa, ija'ari Isabel gorani maakarinia vahojaki, kidija'ari vihiki khama, vakamitha'iki ida Isabel kaisai 'bana'ina monina. Vaabono vakani'akhama'aha: —Ada banini hi'aha Isabel kaisai. Jahaki ada Deus vakadimoni hina. Na'arihavi hini kaba'i, Deua bikajoamoravini isa'ihi — vakhani'aha. Khai vakhani'aha adani ija'ari vaipohiki Isabel khama.

59Hari. Semana hoarani-ra vahoja'aha ada isai, vakarajomi'aha siikosida rajomia. Isaia bivahojaki kania vakaikahi'aha adani Zacarias, Isabel,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadija'ari vihiki. Sasidotxia bikarajomi'aha ada isai, Deus kaija'ari hira kaimoni. Vanofiki ida isai-ra vanaonivini Zacarias, kidiabi'i onina.

60Isabel va'ora ni'aha: —Iniani. Kodisai-ra anaonivini João.

61Oniania, vakhani'aha: —Akadija'ari vakadiania ni-hojaki ada makhira João oniki.

62Ni-varavarana-ra kaaboka'iaki kaho ada isai kaabi'i, oniani ida vasa'a vanana'dohivini hija: —Hana hini onii ida inofija kadaisai onina kaimoni hini?

63Zacaria bikanofiki ida tábua kapitani kapa'itxi, isai onina-ra najirivini ibavini kaimoni. Biagathani'ihi, bikanajiri'ihi. “Isai onina João.” Ija'ari vahojakia vakava'ibodivaranikaraho'aha.

64Oniania, Zacarias bikaaboka'ianahi ida varavara'ianana, athi jahakia Deu-ra vara ni'a'aha.

65Ija'ari Zacarias gorana maakarinia vahojakia vakava'ibodivaranikaraho'aha ada Zacarias varavara'ianana. Ija'ari vaibavi ipohikia avaadahaoni'aha, vara vavani'a'ihi ida isai monina. Judéia kaaraboni namahimahionahakia akarafarakhama'iki ida isai monina.

66Ija'ari vakamithava vakava'ibodivarani'ihi, vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Karaho'aha ada isai, nahina koda bana kabadanira ada? Deus danona hojani-ra avigavini mani ida isai kania.

Zacarias kavarani hida

67Hari. Oniaroa, Ma'onahai Jahaki Zacarias va'i-ra nahonariahihi'aha. Zacaria vara bivani'ahi ida nahina namitha'iariki Deua binava'isohivini hi'iki. Bini'aha:

68—Vara avani'ava ida Deus akadika'da'di jahana, ovani ada Israel kaija'ari vakadiDeus hira. Va'ora akava'ijoa'iki adani kidija'ari gathaki fori vihijanarara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

69Deua bikaronaki ada aihotahi abono danoki haria kajoamoraki kaimoni hina. Deus kahonai abono Davi kohana oniki kahanodi namitharonisiagaki ada aihotahi abono.

70Deus va'ora nava'isohi'bo'da'iki adani athi namoniva abono vajahaka'oaki kohana. Oniaroa, vananamitha'ihi ida Deus athi. Vani'aha:

71“Deua bikaronaki bana ada aihotahi abono akadiania. Akadija'ari-ra va'ora akava'ijoaki bana ada ija'ari haria vavajahariki vasa'a kabodinia.” Vakhaniha adani Deus athi namoniva abono.

72Zacarias asia vara niki: —'Bo'dakari Deua vara bivani'aki ida akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora va'adivini, binanamithaki jaboni ida athi jahaka'oaki Deus kava'iponahi a'bo'daki.

73-74Deua binava'isohijora'iki ada akadi'arahoda okhananavaki Abraão Deus kava'iponahi a'bo'dakia. Deua bini'aha: “Abraão. Deus ka'oa ohina mani ida ira onava'iponi'imariniravini hija. Va'ora oakava'ijoaki bana adani kadaija'ari vanamitharonisiagaki. Va'ora osaariki bana adani ija'ari va'ora vavajahariki vasa'a kabodinia. Va'ora ova'aha'iki bana adani kadaija'ari, vaofinirina oadani bada vani'ahaha'oadahaki bana ida kodibadani”. Deua bini'aha ada Abraão kohana — niha ada Zacarias.

75Asia vara niha ada Zacarias: —Deua binofiki ida haria akava'ijoavini akadimahi-ra nasohira kaimoni, bada ani'aja kaimoni ida badani Deua bivajahaki mahi hahavi arihokina oadani — niha ada Zacarias.

76Zacaria bini'aha ada kidisai tanaki: —Ivani, kodisai, ija'ari ira vanaonivini Deus danoki nama hojaki athi namoniva abono. Deus ira karonaki bana aihotahi abono viaha-ra iavikhananavavini. Hagihi nasohiva abono fori ihiki i. Va'ora inava'isohiki bana adani ija'ari vakadimahi-ra vanasohira kaimoni, vakadika'da'di kaikahina viahania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

77Ija'ari-ra inava'isohivini hiki bana ida Deus vakadihojai asohiriki, vakadivarani asohiriki hiki bina'biravini. Vakava'ipahinihi, oniani ida va'ora akava'ijoavini hija bana.

78-79Deus va'ora nakaidivaki adani ija'ari, binofiki va'ora va'adivini. Mahi vagani fori hiki ida Deus ija'ari-ra akava'ijoavini varani hini. Joma bakibakini vahojani vani fori hiki ida ija'ari Deu-ra avigariki. Ija'ari vaabini'iki vaibavia vahojaki fori vihiki adani. Deua binakama'da'ihi ida mahi vagani nokiani akadiania. Deus kania khaki ida vagaki. Vajaforia bana binavagahahaviki ida bakibakini. Vagaki ida Deus athi haria avanamithahavini Deus kahagihia ava'i jahajahaja kaimoni — niha ada Zacarias.

80Hari. Avijava'aha ada Zacarias kaisai João oniki. Danoki ada. Isai va'i-ra nahonariahihi'aha ada Ma'onahai Jahaki. Deu-ra nofijahakiki ada. Kidibadani kama'darini oadani, hojaha ada João amasia, ibavi kaija'aririki kania. Israel kaija'aria aviga'iariha kaho ada João. Oniaroa, kama'da'ihi ida kidibadani vakadiania Deus athia va'ora ka'ojomo'ivini.

Lucas 2

Jesus Cristo 'bana'ina varani hini hida

(Mateus 1.18-25)

1-2Hari. Oniaroa, arabo hahavi kaka'da'dini Augusto oniki va'ora honariaha adani kidihonai abono vaipohiki: —Va'ora varajoma adani ija'ari kodiarabo hahavia vahojaki mahija va'ora oogavini nihafori vihina vaipohina — niha ada Augusto. Va'ora varajomavini kari Síria kaaraboni kaka'da'dini ada Cirênio oniki.

3Oniaroa, ija'ari hahavi avikhaki vakadiabi'i avikhananavakia vava'banaki ibavini afohanana.

4Hari. José kaabi'i okhananavaki ada arabo kaka'da'dini Davi kohana oniki. Davi kohana biva'banaki kasidajini Belém oniki. Hari. Galiléia kaarabonia hojaha ada José, Nazaré sidaji onikia hojaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Oniaroa, ajihi'aha, Belém sidajia avikha'aha Maria khama varajomara kaimoni. José kagamo kaimoni ida Maria. Bivi'omapa'itxirina kaba'i vani kajahavido'ihi ida Maria. Ija'ari vakadivada ibavini ija'aria binaji'binivini mani ida 'daama kahidari vagorana Maria José khama va'ora nahojaja.

6Hari. Belém sidajia vahojana kaba'i kama'da'ihi ida isai 'banarahana.

7'Bana'aha ada kidisai ahivaja'i. Bikarafoa'aha ada kidisai makaria. 'Daama kahidari vakadi'bai bavinia bibarari'aha ada kidisai i'oarinia.

Deus ibavi kaija'arini ovilia avakadava'ava abono-ra nava'isohivini Jesus 'bana'ina

8Hari. Belém sidaji maakarinia amasia vahojaki adani ovilia avakadava'ava abono. Joma oadani va'ora avakadava'aki adani ovilia.

9Oniaroa, Deua bikaronaki ada ibavi kaija'arini ovilia avakadava'ava abono vakadiania. Nokiaki jaboni ida vagaki jahaki vakadiania. Nama gaari'ihi ida safini vagana fori hiki ovilia avakadava'ava abono vanamana, oniani ida va'ora narapata'ihi.

10Deus ibavi kaija'arini va'ora ni'aha: —Hari'a varapata! Hora rakhaki hida moni jahakia a'onira okanamonihavini. Ija'ari hahavi vakadimoni ida moni jahaki, khai vakhanira kaimoni.

11Hidakaba'i Belém sidajia 'bana'iki ada isai Cristoa oniki. Ija'ari hahavi vakadi'aihotahi abono kaimoni ada. Avakadika'da'di ka'oa ada Cristo.

12Va'ora avakaragaki bana adani José, Maria, isai tanaki 'daama kahidari vagorana. Isai 'daama kahidari vakadi'bai bavinia hojaki, kidiamia i'oarinia. Makaria bikarafoaki ada isai. Nimania ida bana isai tanaki-ra avakaragavini, oathi ka'oa hini-ra avarigaja kaimoni.

13Hari. Deus ibavi kaija'arini vara va'ora ni'avini kaba'i, vanokia'aha adani Deus ibavi kaija'arini vahoariha vaipohiki. Vaipohi'oamanira adani. Deus kamoroa vaahia'aha. Vakadimoro kaathi hiki ida Deus jahana. Vakhaniha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14—Jaha'oamanira ada Deus danoki nama hojaki! Deus va'ora no'aki adani ija'ari va'ora nakaidivaki va'i jahajahania, vaabono avaakakariakakhamara kaimoni.

15Oniaroa, avajoisi'aha adani Deus ibavi kaija'arini Deus kania nama. Ovilia avakadava'ava abono vaabono vakani'akhama'aha: —Aokhava bana Belém sidajia! Anavanavanahava ida Deus haria nava'isohivini hi'iki.

16Hari. Jorakia avikha'aha avakhano'aha, va'ora vakaraga'aha adani José, Maria khama vanoki'aha ada isai tanaki 'daama kahidari vakadi'bai bavini bodinia omana.

17Ovilia avakadava'ava abono va'ora vananamitha'aha adani Maria, isai monina Deus ibavi kaija'arinia vara bivani'ajora'ikia.

18Ovilia avakadava'ava abono vaathi-ra vakamitha'aha adani ija'ari, vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida isai monina.

19Maria jaboni bikava'ibodivarani'ihi ida namitha'iki. Va'ini bodinia abononi vara ni'ahi kidisai monina Deus vara bivani'a'ikia.

20Hari. Ai vihi'aha adani ovilia-ra avakadava'aki, amasia avajoi'aha. Vaadahana kaba'i vaahia'aha, Deu-ra vani'aha: —Ivani ijahaki i, akadimoni ihini! Haria inanamitha'iki isai monina. Haria inanokiahivini hiki ada isai jaboni, Deus ibavi kaija'arini haria vara vani'avini hi'iki.

Isai-ra vanaonivini Jesus

21Hari. Semana hoarani radaha'ihi, José, Maria khama avavikha'aha ada isai, vakarajomira kaimoni siikosida rajomia. Isai banini hi'ina viahani, Deus ibavi kaija'arini Maria-ra nava'isohijora'iki isai-ra Jesus vania vanaonira kaimoni, oniani ida vakadisai-ra vanaonivini hija Jesua.

José, Maria khama avavikha'aha ada Jesus Deu-ra khai vani'avini kagorani kania

22-24Hari. José, Maria khama avavikha'aha ada Jesus Jerusalém sidajia. Vanamonaha'imidiaki ida ihinika ija'ari abononi sokovini jahaja kaimoni Deus viaha, vanaabaja kaimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. 'Bo'dakari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Moisés kohana bivava'isohihi'iki Deus kava'isohihi jirikia: “Deus kaimoni ada makhira isani ahivaja'i.

40 mahi ipohini isai 'banana naothinia sasidotxi kania vavikha'aha ada isai. Vakavikha'ihi jaboni bana ida ho'doko ko'bamiki, sasidotxi Deu-ra kanava'igavini kaimoni ida igitha abononi aha'diki. Isai kaamia abononi najahaki jaboni bana Deus ija'ari-ra honariavini hikia. Rajomi ida ija'ari abononi najahavini Deus viaha.” Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki. Hari. José Jesu-ra avavikhaha Deu-ra khai vani'avini kagorania, Deus kania gahinai vanihara kaimoni ada Jesus.

25Hari. Jerusalém sidajia ibaviki ada makhira Simeão oniki. Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorania vakaikahina vani kaikahi'aha ada Simeão jaboni. Deu-ra nofijahakiki ada, athi binaababakhiaki jaboni ada. Ma'onahai Jahaki Simeão va'i-ra nahonariahihivini. Simeão binokhahaha'oadahaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki, Israel kaija'ari-ra akava'ijoaki kaimoni.

26Ma'onahai Jahakia bini'a'bo'da'iki: —Simeão. Iabinini viahania, inokiki bana ada aihotahi abono Cristoa oniki Deua bikaronaki — Simeão-ra ni'a'iki ada Ma'onahai Jahaki.

27Oniaroa, Ma'onahai Jahakia binava'isohi'aha ada Simeão Deu-ra khai vani'avini kagorania okhana. Hari. Okha'aha. Oniaroa, vakaikahi'aha adani José, Maria khama, Jesu-ra avavikhajakosi'aha vanaabaja kaimoni ida Deus kava'isohihi jiriki.

28Simeãoa bigathani'aha ada Jesus. Deu-ra vara ni'a'aha ada Simeão athi jahakia:

29-30— Deus Kodika'da'di. Hidakaba'i hora inanokiahivini hi'iki ada aihotahi abono, oniani ida ova'i-ra najaha'ia. Aihotahi abono-ra onokiravini oadani, ni-onofiki kaho ida oabinina. Onoki'iki ada aihotahi abono, ni-makhanijanaki ida oabinina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Onoki'iki ada aihotahi abono ikarona'iki ija'ari hahavi-ra akava'ijoara kaimoni.

32Mahi vagani fori hiki ada. Va'ora ka'ojomo'iki bana adani judeus kaija'ari vihiriki avigaja kaimoni ida Deus kania avikhana. Kadaija'ari mani adani Israel kaija'ari. Vahoariha khai vani'aki bana ida Israel kaija'ari vakadiani miro'a aihotahi abono-ra ikaronavini — niha ada Simeão.

33José, Maria khama vakava'ibodivaranikarahoki ida Simeão isai-ra vara vani'avini.

34-35Oniaroa, Simeãoa bini'a'aha ada Deus: —Deus, va'ora kajoamora bana hadani Maria. Jesus kaamia maina-ra vara ni'aha ada Simeão: —Deus vania binagathogatho'ara hada hihada isai. Israel kaija'ari vaipohikia vavajahariki bana hada kadaisai. Deus va'ora nihimaki bana adani kadaisai-ra vanofiriki. Iva'ini mokara niki bana i. Hado sajoki iva'ini-ra nahadoki fori hiki bana ida iva'ini mokara nini karahoni. Israel kaija'ari vahoariha vani adani kadaisai-ra vanofira bana. Deus va'ora akava'ijoaki bana adani. Deua binanokiaki bana ida ija'ari va'ini bodini vara nini, kadaisai-ra vanofivini vanofiravini — niha ada Simeão.

36Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia hojaki jaboni ida Deus athi namoniva abono Ana oniki. Na'arihavi hi'iki ida. Kidiabi'i kohana onina Fanuel. Kidi'arahoda okhananavaki Aser oniki. Kamakhira'iki ida Ana. 7 badara ipohini bivahoja'iki ada kidimakhira, oniania, abini'aha, kaariha hi'ihi.

37Ana bivahojaki ida 84 badara ipohini. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia hojahaha'oadahaki ida Ana, ni-khaonaniki. Mahi, joma hikia, Deu-ra kanamasivibakhiaki ida. Kidihojai hiki ida. Mahi ipohiki ni-'baiki ida, Deu-ra vara ni'abakhia'oamanija kaimoni.

38Hari. Oniaroa, José, Maria vakadiania khami'ihi. Deu-ra khai ni'avini hiki aihotahi abono-ra karona'avini. Deu-ra ni'a'ihi ida Ana: —Deus, ijahaki i akadimoni ihini. Aihotahi abono-ra ikarona'iki i akadimoni. Naothinia Ana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vara va'ora ni'aha adani ija'ari: —A'onivani avanokhaki ada aihotahi abono Deua bikarona'iki akadija'ari-ra akava'ijoara kaimoni. Hada vani isai aihotahi abono kaimoni — va'ora ni'ahi ida Ana.

José, Maria khama avajoi'aha Nazaré sidajia

39Oniaroa, sasidotxi kania vavikhaha ada Jesus, Deus kania gahinai vanihara kaimoni. José, Maria khama vanaaba'ihi ida Deus kava'isohihi jiriki. Oniaroa, Galiléia kaarabonia avajoi'aha, Nazaré sidajia hojaki ida vagorana.

40Hari. Avijava'ina danomani'aha ada Jesus, karahomanihi ida kidi'ogahai. Deua bikajoamoraha'oadahamani'aha.

Deu-ra khai vani'avini kagorania hojaroniki ada Jesus

41Hari. Badara hahavi avikha'aha adani Jesus kaamia, kidibadia vihiki Jerusalém sidajia, vanakanorija kaimoni ida judeus kaija'ari vakadihinika Páscoa oniki.

42Hari. 12 badara ipohini-ra vahojavini vani kidiamia avavikha'aha ada Jesus Jerusaléa.

43Hari hi'ihi ida ihinika, ai vihi'aha vagorana avajoi'aha. Jesus vani ada hojaroni'aha Jerusaléa. José, Maria khama ni-aviga'iki ada Jesus hojaroni'ina. Vakadija'ari vakadiania avajoi'aha.

44Hojaki vavanihaha ada Jesus vakadija'ari vakadiania, oniani ida mahi oadani va'ora naadahaja. Mithani vani Jesu-ra vanako'di'aha vakadija'ari vakadiania.

45Vakaragaravini mani ida Jerusaléa va'ora anajoija.

46Mahi ahoarabakosiki vani vanako'di'aha. Deu-ra khai vani'avini kagorania vakaraga'aha ada Jesus. Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vahararana vithiki ada Jesus. Mitha bini'a'iki ida vakadivarani, va'ora nana'dohibakhiaki jaboni ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Isai hina kaba'i ada Jesus, biogajahakiki ida Deus athi, vakadina'dohi bigathanivini biogajahakiki jaboni, oniani ida Jesus athi-ra vakamithakia vakava'ibodivaranikarahovini hija.

48Hari. Jesu-ra vanoki'aha adani kidiamia, kidibadia khama, vakava'ibodivaranikaraho'aha jaboni. Kidiamia bini'aha: —Kodisai, niha inimanija Jerusaléa ihojaroni'iki? Kadabadia khama ira akava'isokonikarahovini hiki iavisonini. Ira anako'di'iki hari akadija'ari vakadiania.

49Oniaroa, Jesua bini'ahi ida kidiamia: —Mamai, nahina mani ida hora avanako'dihavini hija? Avarigaria koda ida kaikahi'ini mahi kodiabi'i-ra khai vani'avini kagorania ohojana kaimoni?

50Jesus kavarani-ra mitha vani'avini kaba'i, ni-avigaki ida nahina nini vara va'ora ni'avini hiki.

51Oniaroa, José, Maria vakadiania ajoi'aha ada Jesus, Nazaré kasidajinia avikha'aha. Binaaba'ihi ida kidiamia, kidibadia vihiki vaathi. Kidiamia bikava'ibodivarani'ihi ida namitha'iki Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia.

52Karaho'aha ada Jesus, kidi'ogahai karaho'iki jaboni. Deus, ija'ari hahavi khama vavajahaki ada Jesus.

Lucas 3

João Batista kavarani hida

(Mateus 3.1-12; Marcos 1.1-8; João 1.19-28)

1-2Hari. Judéia kaarabonia khaha ada makhira Deua bikaronaki, onina João Batista. Amasia hojaki ada. Kagorariki ida amasi. Zacarias kaisai ada. Oniaroa, João Batista-ra vara ni'aha ada Deus: —João, va'ora nanamitha bana adani ija'ari hahavi omonina. Va'ora ka'ojomo'i bana oathia ira onava'isohivini hi'ikia — niha ada Deus. Oniaro kari, arabo hahavi kaka'da'dini hiki ada Tibério. 15 badara ipohini vani arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora vaka'da'dira ada Tibério. Oniaro kari, Judéia kaaraboni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaka'da'dini ada Pôncio Pilatos. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini ada Iroji. Ituréia kaaraboni, Traconites kaaraboni hiki kaka'da'dini ada Iroji kakajo'o Filipe oniki. Abilene kaaraboni kaka'da'dini ada Lisânias. Sasidotxi vavaka'da'diva adani Anás, Caifás khama.

3Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada João Batista. Jordão vaini kaarabonia aadahaoni'aha, ija'ari-ra va'ora ni'abakhia'aha: —Avakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oa bana mahija a'onira okanavini, Deua bina'biraja kaimoni ida avakadihojai asohiriki bada avani'abakhiaki — niha ada João Batista.

4'Bo'dakari Deus athi namoniva abono Isaías kohana onikia vara bivani'ajora'iki ida João Batista ija'ari-ra ka'ojomo'ivini. Isaías kohana athi jiriki hojaki Deus athi kapapirani pitania: “Amasia hojaki ada makhira, ija'ari-ra vara ni'a'aha athi 'barakia: ‘Amaakariki ida akadika'da'di kaikahina kamahini. Vanasohi bana ida avakadimahi, avakadika'da'di khana-ra vanaviahanokha bana! Vanamonaha'a bana ida hagihi sohiki akadika'da'dia bivaadahaki kaimoni. Hagihi sohiki fori hiki ida ija'ari kamahi sohiki.

5Vanaimamamananaha ida arabo da'bada'bahani hahavi. Vanasohi bana ida hagihi tonotonohani sohija kaimoni. Vanaimamamananahana bana jaboni ida hagihi da'bada'bahani, arabo tiratirahania jaboni.

6Ija'ari hahavia vanokiki bana ada aihotahi abono Deua bikaronaki.’ Niki ida Isaías athi.” Isaías kohana vara bivani'aki ida hagihi sohini. Kidivarani ka'oa ida ija'ari kamahi-ra nasohija.

7Hari. Vajoroniha adani ija'ari vaipohiki João Batista kania, vanofiki ida João Batista va'ora kanavini. Va'ora ni'aha adani ija'ari hahavi: —Jahari kahojai-ra avakava'ipahinivini-ra avakahi'badaraki a'oni. Deua bikaronaki bana ida avakadihojai asohiriki abosini. Nahina jahariki-ra avagathaniriki avaabononi avavanihamanija koda bana ida avakadihojai asohiriki abosini?

8Avahojani hiva ida hojai asohiki mahija hojai asohiriki-ra avanofijanaravinia Deu-ra avananokiahivini. Hari'a avaabononi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakanavaranihakhama: “Akadiabi'i okhananavaki ada Abraão kohana”. Asohiki ida Abraão kahojai. Avakadihojai ni-asohiki. Abraão kaisai vavijavaronisiagaki avihini kaba'i, ni-Deus a'onira akava'ijoaki. Deus va'ora akava'ijoaki adani vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki.

9Ihi'ai avani fori avihiki a'oni. Hojai asohikia avakahojairihi; ihi'ai avani bonobakhiariki fori avihihi. Makhira kajoriki fori hiki ada Deus. Khaki bana ada makhira binobaja kaimoni ida ihi'ai avani bonobakhiariki 'damania. Binahokahiki ida ihi'ai avani obaki siho kabodinia. Nini vani jaboni Deus va'ora arakhaki bana adani athi naabani vihiriki nahina jaharikia — va'ora ni'aha ada João Batista.

10Hari. João Batista athi-ra vakamitha'ikia vanana'dohi'aha: —Nahina-ra koda bana bada ani'aki hari, jaharikia Deus haria arakharia kaimoni?

11Oniaroa, João Batista bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Avavahojaki ida karahobi 'bamiki; kanahinariki-ra vano'a hoarania. Ivahojahi ida 'bai; kanahinariki-ra no'a pitania — va'ora ni'aha ada João Batista.

12Hari. Vakaikahi'aha adani imposto gathaniva abono vaipohiriki jaboni João Batista kania, vanana'dohi'aha: —Nahina-ra koda bana bada ani'aki hari, jaharikia Deus haria arakharia kaimoni?

13—Avakadibadani hiki ida imposto kajinironi-ra avagathanivini arabo hahavi kaka'da'dini kaimoni. Hari'a vanakaraho ida imposto kajinironi-ra avakanikhariavini ija'ari vakadiania. Asohirihi ida vakadijiniro avaanivini avakadimoni hini — niha ada João Batista.

14Vahararana vahojaha adani sorara jaboni, vanana'dohi'aha: —Harivani, nahina-ra koda bana bada ani'aki hari, jaharikia Deus haria arakharia kaimoni? —Hari'a vahoariha vakadibadani asohirini-ra avanaathidanoarari'imarini vakadijiniro-ra avarakhara kaimoni avakadiania. Khai vani'a avakadibadani abosini kajinironi ipohini avagathaniki — niha ada João Batista.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15João Batista athi-ra vakamithakia vanokhahaha'oadahaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki, oniania vaabono vakani'akhamabakhiaha: —Aihotahi abono mani koda ada João Batista?

16Oniaroa, João Batista va'ora ni'aha: —A'onira okanaki ho paha bodinia. Khaki bana ada hoariha, ka'da'di ka'oa ada ovari. Hovani kidihonai abono ho. Arafiaki ida kidihojai asohika'oani. Kodihojai jahani fori hirihi ida kidihojai jahani arafiaki, kaba'i hora nagathogathovini oakodiara kaimoni. Ovaria bikaronaki ada Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihiki kaimoni. Siho kakhororoki fori hiki bana ada Ma'onahai Jahaki ija'ari kania khana. Binihimaki ida ija'ari kahojai asohiriki — va'ora ni'aha ada João Batista.

17Hari. Vara ni'ianaha ada João Batista. Ija'ari-ra kavarajomivini ida trigo 'ba'dani aka'diririhaki: —Aka'diririhaki ida trigo 'ba'dani aaniaja kaimoni ida ba'ba'da asafini. Anabavihi ida trigo 'ba'dani so'oroa. Siho kabodinia anahokahi'ihi ida asafini. Nimania jaboni ida onaothia khaki ija'ari-ra kanahoarihakhamavini. Va'ora aniki adani ija'ari hojai asohikia vakahojaiki, ija'ari hojai asohikia vakahojaiki vahararana. Ovari va'ora vahojaki adani ija'ari hojai asohikia vakahojaiki kidiania. Va'ora nahokahiki adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oaki siho kaihimiriki kania.

18Hari. João Batista vara bivani'aki ida Deus monina jahaki, ija'ari-ra nava'isohi'aha Deua binofiki vakadiania.

19João Batista vara bini'aha ada arabo kaka'da'dini Iroji oniki: —Ni-Deua bivajahapa'itxiki ida kadakajo'o kagamo Irodisi oniki-ra ivahojavini. Ipohiki ida kadahojai asohiriki hoariha jaboni — niha ada João Batista.

20Hari. Irojia ni-bivajahaki ida João Batista kava'isohihi, oniani ida kidihojai asohiriki-ra anarafiavini hija. Bivahonariahi'aha ada João Batista cadeia o'oina.

João Batista bikanaki ada Jesus

(Mateus 3.13-17; Marcos 1.9-11)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Hari. João Batista cadeia hojana viahania ija'ari vaipohiki avikhabakhia'iki kidiania, va'ora kana'aha. Oniaroa, Jesus João Batista kania akhanofoni'iki jaboni. João Batista Jesu-ra kana'iki. Kanana naothinia Deu-ra vara ni'aha ada Jesus. Vara nina kaba'i, binoki'ihi ida nama arabikhajahaki.

22Jesus kania gaari'aha ada Ma'onahai Jahaki, ho'doko kanokiani fori hiki ada. Nama kamithavahaki ida athii: —Ivani kodisai i. Ira onofijahakiki i. Khai oni'aki ida ihoja'ini.

Jesus kaija'ari avikhananavaki
(Mateus 1.1-17)

23Hari. Jesus kabadarana ipohini 30 hi'ini, ija'ari ka'ojomo'ivini kama'da'aha. Jesus kaabi'i ija'aria vavanihaki ada José. Eli kohana kaisai ada José.

24Matate kohana kaisai ada Eli. Levi kohana kaisai ada Matate. Melqui kohana kaisai ada Levi. Janai kohana kaisai ada Melqui. José kohana kaisai ada Janai. Matatias kohana kaisai ada José.

25Amós kohana kaisai ada Matatias. Naum kohana kaisai ada Amós. Esli kohana kaisai ada Naum. Nagai kohana kaisai ada Esli.

26Maate kohana kaisai ada Nagai. Matatias kohana kaisai ada Maate. Semei kohana kaisai ada Matatias. José kohana kaisai ada Semei. Joda kohana kaisai ada José. Joanã kohana kaisai ada Joda.

27Resa kohana kaisai ada Joanã. Zorobabel kohana kaisai ada Resa. Salatiel kohana kaisai ada Zorobabel. Neri kohana kaisai ada Salatiel.

28Melqui kohana kaisai ada Neri. Adi kohana kaisai ada Melqui. Cosã kohana kaisai ada Adi. Elmadã kohana kaisai ada Cosã. Er kohana kaisai ada Elmadã.

29Josué kohana kaisai ada Er. Eliézer kohana kaisai ada Josué. Jorim kohana kaisai ada Eliézer. Matate kohana kaisai ada Jorim. Levi kohana kaisai ada Matate.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Simeão kohana kaisai ada Levi. Judá kohana kaisai ada Simeão. José kohana kaisai ada Judá. Jonã kohana kaisai ada José. Eliaquim kohana kaisai ada Jonã.

31Meleá kohana kaisai ada Eliaquim. Mena kohana kaisai ada Meleá. Matata kohana kaisai ada Mena. Natã kohana kaisai ada Matata. Davi kohana kaisai ada Natã.

32Jessé kohana kaisai ada Davi. Obede kohana kaisai ada Jessé. Boaz kohana kaisai ada Obede. Sala kohana kaisai ada Boaz. Nassom kohana kaisai ada Sala.

33Aminadabe kohana kaisai ada Nassom. Admim kohana kaisai ada Aminadabe. Arni kohana kaisai ada Admim. Esrom kohana kaisai ada Arni. Peres kohana kaisai ada Esrom. Judá kohana kaisai ada Peres.

34Jacó kohana kaisai ada Judá. Isaque kohana kaisai ada Jacó. Abraão kohana kaisai ada Isaque. Tera kohana kaisai ada Abraão. Nacor kohana kaisai ada Tera.

35Seruque kohana kaisai ada Nacor. Ragaú kohana kaisai ada Seruque. Faleque kohana kaisai ada Ragaú. Éber kohana kaisai ada Faleque. Sala kohana kaisai ada Éber.

36Cainã kohana kaisai ada Sala. Arfaxade kohana kaisai ada Cainã. Sem kohana kaisai ada Arfaxade. Noé kohana kaisai ada Sem Lameque kohana kaisai ada Noé.

37Metusalém kohana kaisai ada Lameque. Enoque kohana kaisai ada Metusalém. Jarete kohana kaisai ada Enoque. Maleleel kohana kaisai ada Jarete. Cainã kohana kaisai ada Maleleel.

38Enos kohana kaisai ada Cainã. Sete kohana kaisai ada Enos. Adão kohana kaisai ada Sete. Deus kaisai ada Adão. Deua binamonaha'iki ada Adão.

Lucas 4

Jaharia bikaboroboroki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 4.1-11; Marcos 1.12-13)

1Hari. Jordão vaini onikia ajihi'aha ada Jesus. Ma'onahai Jahaki Jesus va'i-ra nahonariahihivini. Ma'onahai Jahakia biavikha'aha ada Jesus amasia. 40 mahi hoja'aha. Kaija'aririhi ida amasi.

2Ni-nahina-ra haki. 'Bairina mani ida Jesu-ra navai'ami'ia. Oniaroa, okha'aha ada Jahari Jesus kania. Bikaboroboro'aha ada Jesus bada bini'aja kaimoni ida badani Deua binofiriki. Jesua ni-bikapoaripa'itxiki ida athi.

3Jaharia bini'aha: —Deus kaisai ihihi; ja'di-ra 'bai aniha'a.

4Jesua bini'aha: —Iniani. Ni-Deus hora honariaki ja'di-ra 'bai oanihavini. Deus athi kapapirania hojaki ida athi: “Ni-'bai ka'oa binahokiki ida ija'ari. Deus athi hahavi-ra anaabavini mani ida ija'ari-ra nahokija.” — Jesua bini'aha ada Jahari.

5Oniaroa, arabo namahikia Jaharia biavikhaha ada Jesus, binanokiahivini vihiha adani arabo hahavi kaija'arini, vakadiarabo hiki. Jorakia binanokiahiha.

6-7Bini'aha ada Jesus: —Va'ora ohonariaha'oadahaki adani ija'ari hahavi, vakadika'da'di ohiki ho. Hora kanamasivi'a bana! Hora ikanamasivihi; va'ora ihonariavini va'ora ova'ahaha vakadika'da'di ihija kaimoni. Vakadinahina kaidivakia ira ono'ahi jaboni. Ogathanihi ida arabo hahavi, ohonariaki ida ija'ari hahavi, vakadika'da'di vihiki, kodibadani-ra bada vani'ara kaimoni. Kodiani hahavi adani ija'ari. Hoariha ka'da'di hina-ra onofihi; ova'ahaha. Hora ikanamasivihi; vakadika'da'di ihini-ra ova'ahahi — niha ada Jahari, Jesu-ra kaborovini, bada bini'aja kaimoni ida Deua bivajahariki.

8Hari. Jesua bini'aha: —Iniani. Jokoa ira okanamasivirihi. Deus athi kapapirania hojaki ida athi haria nava'isohiki kaimoni: “Deus ka'oa-ra kanamasivi'a bana, avakadika'da'di hira kaimoni. Deus athi ka'oa-ra vanaaba'a.” — Jesua bini'aha ada Jahari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Oniaroa, Jerusalém sidajia Jaharia biavikhaha ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani 'da'dini a'ani sohiriama'oki kania, bini'aha: —Araofarari'a bana nabo'ajaja. Deus kaisai ihini mani ida ira akadava'ajahakivini hija, iahaharia kaimoni.

10-11Deus athi kapapirania bini'aki: “Deus va'ora honariaki adani ibavi kaija'arini kadania ira avagathanivini, ivigaririariria kaimoni ida ja'di, iabononi a'bororia kaimoni jaboni.” Nimania ida Deus athi — Jaharia bini'aha. Asia vara niki ada Jahari: —Deus kaisai ihihi; araofarari'a nabo'ajaja mahija Deus ira akadava'avini-ra ikaijo'avini.

12Jesua bigathanihi ida athi: —Iniani. Jokoa iathini-ra onaabarihi. Jokoa oaraofararirihi. Deus athi haria nava'isohiki hari jaboni: “Hari'a Deu-ra kaijo'a bana badani danokia kabadanina, iogaja kaimoni ida Deus hojana kadania.”

13Oniaroa, hari hi'imidia'ihi ida Jesus Jaharia bikaboroborovini. Jesua ni-binaabaki ida Jahari athi. Ajihi'aha ada Jahari. Binokhahi ida mahi hoariha Jesu-ra kaboroboro'ianavini kamahini kaimoni.

Jesus kabadani kama'dani Galiléia kaarabonia
(Mateus 4.12-17; Marcos 1.14-15)

14Hari. Galiléia kaarabonia ajoi'aha ada Jesus. Ma'onahai Jahaki danona Jesus va'i-ra nahonariahihiha. Ija'ari hahavia vakamithaki ida Jesus varani hina Galiléia kaarabonia.

15Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania, Jesus va'ora ka'ojomo'ibakhiaki adani ija'ari vajoroniki. Vakamithava vara vaabono vakani'akhama'aha: —Jahaki ida Jesus kavarani.

Nazaré sidajia okhaha ada Jesus
(Mateus 13.53-58; Marcos 6.1-6)

16Hari. Okha'aha ada Jesus Nazaré sidajia, ibavi bivavijavaki kania. Jesus hojana hiki ida judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania okhana avakoirina kamahini. Oniania, okhajakosi'aha ada Jesus, vithi'aha. Hojana oadani, gaamanani'aha vara bivani'aja kaimoni ida Deus athi kapapirani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Deus athi kapapirani akadava'ava abonoa biarakha'ihi ida Deus athi kapapira pitani Jesus kania. Isaías kohana athi kapapirani ida. Jesua biarabikhaihi, bikaraga'ihi ida athii pitani Cristo varani hina-ra vava'isohihijoravini. Niha:

18“Ma'onahai Jahaki hora avi'onanivini. Hora nagathogathovini hiki vakanahinariki-ra va'ora onanamithavini Deus monina jahakia. Hora nagathogathovini hiki va'ora oakava'ijoara kaimoni adani ija'ari vagathaki. Hora nagathogathovini hiki ija'ari vakamaodorohaki vanokho 'ba'dani-ra oanavagahavini. Hora nagathogathovini hiki jaboni va'ora oakava'ijoara kaimoni adani ija'ari vahoariha va'ora vanajaharihariki.

19Hora nagathogathovini hiki jaboni va'ora vara oni'ara kaimoni adani ija'ari hahavi: ‘Deua binofiki ida kidija'ari va'ora oakava'ijoavini.’ ” Nimania ida Isaías kohana athi — vara niha ada Jesus.

20Jesua binahoja'imidia'ihi ida papira. Deus athi kapapirani akadava'ava abono-ra no'avini hi'ihi. Vithi'ianaha ada Jesus. Ija'ari judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vajoroniki Jesu-ra vada vani'ahaha'oadaha'aha.

21Jesus va'ora ni'aha: —Deus hora nagathogathovini hiki bada oni'aja kaimoni ida badani athi kapapirania vara a'onira oni'avini hi'iki.

22Varani-ra vakamitha'iki vaabono vara vakani'akhama'iki: —Jahaki o Jesus. Avajahaki ida vara bivani'a'iki athi. Akava'ibodivaraniki ida kidivarani jahaki. José kaisai mani koda ada Jesus? Nihaniki vania biogaja ida Deus athi nahina hini? — vaabono vakani'akhama'aha.

23Jesus va'ora ni'aha: —Hora vara avani'aki bana a'oni varani pa'itxia. “Mijiko ihini, iabono anaihota'a.” Hora avani'aki bana jaboni a'oni: “Akamitha'iki ida varani ihini Cafarnaum kasidajinia ija'ari vakavamoniki-ra va'ora ianaihota'avini. Ka'oa hihi ida varani ihini, hihida sidaji Nazaré onikia iavijavaki i, bada ini'a jaboni ida kadabadani danoki.” — Hora avani'aki bana a'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Asia vara niki ada Jesus: — A'onira onava'isohiki bana ho. Deus athi namoniva abono-ra vagathanijahakiriha adani ibavi bivavijavaki kasidajini kaija'arini.

25Mitha vakhani'a. Vara ovani'aki ada Deus athi namoniva abono Elias kohana varani hina. Kidija'aria vagathanijahakiriha ada Elias kohana. Elias hokina kari Deu-ra kanikharia'iki ada. Badara ahoarabakosiki khararijanariha ada bahi. Vai'ami abani vihi'iki adani arabo kaija'arini hahavi. Vaipohiki adani kaariha Israel kaija'ari vahararana vahojaki, vakainamoki ida vakadi'bai.

26Kaba'i, ni-Israel kaija'ari kaariha vihiki vakadiania Deua bikarona'iki ada Elias okhana. Arabo hoariha kaija'arini kaariha kania Deua bikarona'iki ada Elias, Sarepta sidajia okhana, Sidom kaarabonia.

27Vara ovani'aki jaboni ada Deus athi namoniva abono hoariha Eliseu oniki. Kidija'aria vagathanijahakiriha ada Eliseu kohana. Eliseu hokina kari vaipohiki adani ija'ari asafi namani-ra najaharikia vakavamoniki, Israel kaija'ari vahararana vahojaki. Ni-Deus va'ora anaihotaki. Naamã hoarana Síria kaaraboni kaija'ari vani ada Deua binajaha'ara. A'onivani fori hiki hida oabono vara ovani'avini. Deus athi namoniva abono ohina mani ida oibavi ovavijavaki kasidajini kaija'arini hora vagathanijahakiravini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

28Jesus athi-ra mitha vani'aha adani ija'ari vajoroniki judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania, vavajahari'ihi ida kidivarani, vaihamahikaraho'aha.

29Oniaroa, vigaamanani'aha, Jesu-ra vagathi'aha avarahokaonani'aha sidaji banininija. Arabo namahiki kania hojaki ida Nazaré sidaji. Jesu-ra avavikha'aha. Ipa'ita namahiki kania vanofiki ida Jesu-ra avarokojohofonivini abinira kaimoni.

30Ni-vakaabokaki avarokojohofonivini. Radaha'oamani'aha ada Jesus ija'ari vaipohiki vahararana, ajihi'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesua bianaihotaki ada makhira kabajadiki
(Marcos 1.21-28)

31Hari. Okha'aha ada Jesus Cafarnaum sidajia Galiléia kaarabonia. Akhano'aha, hoja'aha. Avakoirina kamahini judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avi'oi'aha. Va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroni'iki.

32Vakava'ibodivaraniki ida va'ora ka'ojomo'ivini niha ninini Jesua biogajahakiki ida nahina Deua binofiki, oniani ida Deus athia va'ora ka'ojomo'ijahakivini hija.

33Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania hojaha ada makhira kabajadiki. Bodi'baraha'aha:

34—Jesus, nahina hida akadiania inofija? Haria inihimamaniki i koda? Ira oogaki ho. Ivani ijahaka'oaki i, Deus ira karonaki i — makhira bini'aha ada Jesus.

35Oniaroa, Jesua bikaabani'ihi ida bajadi: —Avisoni'a! Makhira kania akara'o'a bana! Hari. Bajadia binarai'aha ada makhira vajoroniki vaviaha, ajihi'ihi ida bajadi. Ni-makhanina hojaroni'iki ada makhira.

36Vahoariha mitha vani'a'ihi, vakava'ibodivarani'ihi ida Jesus kavarani. Vaabono vakani'akhama'aha: —Nahina nimania ida Jesus kavarani. Ka'da'di oamani ada. Danoki ida kidibadani. Bikaabokaki ida bajadi akara'o'ini ija'ari kania. Bajadia binaaba'iki ida athi — vaabono vakani'akhama'aha.

37Galiléia kaarabonia akarafarakhamaki ida Jesus monina.

Jesus aihotahi abono hina kavaranihi
(Mateus 8.14-17; Marcos 1.29-34)

38Hari. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania ajihi'aha ada Jesus. Simão gorana okha'aha. Kaikahi'aha gora bodinia o'oi'aha. Kabaravakarahoki ida Simão kamasodini. Simão Jesu-ra vara vani'avini hi'ini hida kidikavamoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Oniaroa, bivi'omaki kania okhamiha ada Jesus. Bini'ahi: —Barava, akara'o'a gamo kania! Jorakia radaha'ihi ida kidibarava. Gama'ihi ida Simão kamasodini. Va'ora kahinanika'ihi.

40Hari. Mithani vaivaini vani, Jesus kania ija'ari va'ora vavikha'aha adani vakadiva'ahi vakavamoniki. Ipohiki ida vakadikavamoni. Jesus va'ora kaabadaronaha'aha adani ija'ari vakavamoniki, va'ora anaihota'aha.

41Vahararana vahojaki adani ija'ari vakabajadiki. Ija'ari vakadiania avakara'o'aha adani bajadi, vabodi'baraha'aha: —Jesus, ivani ka'da'di i! Deus kaisai i! Bajadia avigaki ada aihotahi abono Deua bikarona'iki, oniani ida vara vakhanijanarina Jesus va'ora kaabanivini hija.

Jesus monina hida
(Marcos 1.35-39)

42Hari. Oniaroa, ka'afokajomani vagavagani sidajia okhaonani'aha ada Jesus. Kaija'aririki kani-ra anikhaha'avini. Akhano'aha hoja'aha. Ija'ari Jesu-ra vanako'dihavini, vakaraga'aha amasia. Vanofirihi ida Jesus ajihina ibavi hoariha okhana.

43Oniania, ija'ari vaipohiki-ra va'ora ni'aha ada Jesus: —Sidaji ipohiki, ija'ari vahoariha vakadiania ookhaki ho. Nini vani Deua binofija ida. Va'ora okanamonivini hiki Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini kavaranihia. Binofiki ida ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini, vakamithahahavija kaimoni ida Deus athi — va'ora ni'aha ada Jesus.

44Oniaroa, ibavi hahavia aadahaoni'aha ada Jesus. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania va'ora aka'ojomo'ionivini, va'ora kanamonivini hi'ihi ida Deus athi.

Lucas 5

Jesus va'ora kanoki'aha adani araba abono
(Mateus 4.18-22; Marcos 1.16-20)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari. Galiléia 'dako vadinia hojaha ada Jesus. Ija'ari vaipohiki vaabono vakana'ara'arakhamavini hiki, Jesus athi-ra vakamithavini-ra vanofivini. Jesua vara bivani'a'ihi ida Deus athi.

2Oniaroa, bikanokihi ida kanava ko'bamiki akarahokamoriki. Araba abonoa vakosokohi ida vakaditahafa vakanahojahaja kaimoni.

3Simão kakanava-ra kakanikhariaha ada Jesus. Simãoa biakarahokafoni'ihi, vaki'dama'aha avakakhanaipa'itxi'aha. Kanava kabodinia hoja'aha vithina va'ora ka'ojomo'iha adani ija'ari kaasia pasapasania vahojaki.

4Hari hi'ihi ida kidivarani, Simão-ra ni'aha: —Simão, avakakhanaipa'itxi bihiani kania. Avakosona'iana ida avakaditahafa, abaisana-ra avarakanagithija kaimoni.

5Simãoa bini'aha: —Jesus, joma oadani ariaraba'iki hari, ni-nahina-ra akanagithi'iki. Haria ihonariahi; akosona'ianahi ida tahafa.

6Hari. Paha bihiani kania avakakhanaiha, avakosona'ianahi, avakanagithi'aha ada abaisana ipohiki. Abaisana ipohikia bikana'birakamari'ihi ida vakaditahafa.

7Oniaroa, va'ora vakobaranahaha adani vakahoariha kanava kahoariha vakahagiki va'ora vaakodiara kaimoni. Vaakha'aha, vakano'bamamisi'ihi ida kanava. Vakanaji'bini'ihi ida kanava ko'bamiki abaisana. Ka'biri'birihanana'ihi ida kanava ko'bamiki, ako'omarikamari'ihi.

8-9Hari. Simão Pedroa binokiha ada abaisana ipohiki vagathi'iki, bikava'ibodivarani'ihi ida Jesus kabadani danoki. Jesus viaha kajo'atharari'aha, bini'aha: —Kodika'da'di, ijahaki i. Ojahari'oamanija. Kodihojai jahariki ova'i-ra anaipahihiki, oniani ida iakara'oni-ra onofivini hija — Jesu-ra ni'aha ada Simão Pedro.

10Simão ko'bami Zebedeu kaisai vi'bamiki, Tiago, João vihiki. Vakava'ibodivarani'aha jaboni ada abaisana ipohiki avakanagithi'iki. Simão-ra ni'aha ada Jesus: —Hari'a hora fini! Abaisana-ra avanako'dijanarihi bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ija'ari vani bana adani va'ora avanako'dihara va'ora avibaranahara, kodija'ari vihira kaimoni — va'ora nava'isohi'aha ada Jesus.

11Hari. Avakarahokamori'ianahi ida vakadikanava. Vanahojaha'ihi ida vakadinahina, Jesu-ra vavaipohiha'ara kaimoni.

Jesua binajahaki ada makhira kavamonia asafi namani hahavi binajahariki
(Mateus 8.1-4; Marcos 1.40-45)

12Hari. Sidaji bodinia hojaki ada Jesus, kidiania okha'aha ada makhira kavamoniki. Asafi hahavi namani-ra najahariki kakavamoniki ada. Jesu-ra noki'aha. 'Bisoni'aha Jesus viaha. Bikanikharia'aha: —Jesus, hora kajoamora bana! Hora inajahavini-ra inofihi; hora inajahahi — niha ada makhira.

13Oniaroa, Jesua bikanaibavi'ihi ida sa'a makhira namana, bikadasa'aha, bini'aha: —Ha'a, onofiki ida ira onajahavini. Jaha'a bana! Jorakia avisoni'ihi ida kidikavamoni asafi namania hojaki jaha'ihi.

14Jesua bini'aha: —Hari'a inanamitha'a hida ira onajahavini. Sasidotxi kania okha'a bana mahija iasafini namani-ra nokivini, biogaja kaimoni ida ijaha'ini. Deus kava'isohihi jirikia bihonariaki ida ija'ari jaha'iki Deu-ra kanava'igavini igitha abononi aha'dikia, vahoariha avigaja kaimoni ida jaha'iki. Sasidotxi ira nokivini naothinia inaaba'a bana ida Deus kava'isohihi jiriki — niha ada Jesus. Hari. Ajihi'aha ada makhira.

15Ija'ari vaipohikia avananamithaoni'iki ida Jesus ija'ari-ra anaihotavini kavaranihi. Ija'ari vakavamoniki vaipohiki vikhaki kidiania va'ora anaihotara kaimoni. Vajoronibakhiaki jaboni adani ija'ari vaipohiki kidivarani vakamithara kaimoni.

16Hari. Okhabakhia'aha ada Jesus ibavi kaija'aririki kania, Deus khama vara vaabono vakani'akhamara kaimoni.

Jesua bianaihota'iki ada makhira adahariki
(Mateus 9.1-8; Marcos 2.1-12)

17Hari. Mahi hoariha gora bodinia hoja'aha ada Jesus. Va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari. Vakadiania vajoroni'aha adani farisio, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Jesus maakarina vavithi'aha. Galiléia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaaraboni, Judéia kaaraboni, Jerusalém sidaji hikia vikhaki adani ija'ari. Jesus kania Deus danona hojani mani ida Jesus ija'ari kavamoniki-ra va'ora anaihotavini-ra kaabokavini hija.

18Hari. Vakaikahi'aha adani makhira Jesus bivahojaki kania. Vavikha'aha ada makhira hoariha jo'o aba'oronisiagaki jorana namania omaki. Vanofiki ida vavikhajakosivini Jesus kania.

19Ji'biniki ida gora ija'ari vâipohikia, ni-nihanikia makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra avavikhajakosiki. Avavikasiha, gora 'da'dini a'ani sohiriama'okia avavikasi'aha. Vana'bakhamanani'ihi ida gora 'da'dini a'ani, kharani'ihi, jorai damomisikia avaragari'aha, avanahiririrarivini ada makhira ija'ari vajoroniki vakadiania. Vibarari'aha Jesus viaha.

20Jesus abono-ra ni'aha: —Vakajari'darihi hida makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra oanaihotavini-ra okaabokavini. Oniaroa, makhira kavamoniki-ra ni'a'aha: —Kodiva'ahi, 'bira'iki ida kadahojai asohiriki — niha ada Jesus.

21Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, farisio khama vaabono vakani'akhama'aha: —Jahariki ida Jesus kavarani. Deus ka'oa bikaabokaki hida hojai asohiriki na'birani. Deus hiriha ada Jesus. Makhira ka'oa ni-bikaabokaki ida ija'ari kahojai asohiriki-ra na'biravini.

22Jesua biogaki ida vakava'ibodivaranivini, va'ora ni'aha: —Jahariki ida kodivarani-ra avakajari'davini.

23-24Oanaihotaki bana ada makhira. Oanaihotavini avanokiha; avarigahi jaboni ida kidihojai asohiriki ona'biravini okaabokavini. Deus hora karonavini hiki ija'ari kahojai asohiriki-ra ona'biravini. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — va'ora ni'aha ada Jesus. Oniaroa, makhira jo'o aba'oronisiagaki-ra ni'aha: —Gaa'a, adaha'a. Ijorani-ra nabiini'a, igorania okha'a bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Vanokivini kaba'i jorakia gaa'aha, jorana-ra nabiini'aha, gorana okha'aha. Khai bini'ahaha'oadahavini ida Deus jahana.

26Oniaroa, ija'ari vanokiva vakava'ibodivaranikaraho'aha. Vaofinikaraho'aha. Deu-ra khai vani'aha: —Jaha'oamanija ida Deus kabadani anoki'iki hidakaba'i.

Jesua bikaboa'iki ada Levi vaipohihana hira kaimoni
(Mateus 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus. Adahana kaba'i binoki'aha ada Levi. Imposto gathaniva abono ada Levi. Imposto oniki ida jiniro arabo kaka'da'dini kabadani kaimoni. Imposto kagorania vithiki ada Levi. Jesua bini'aha: —Hora vaipohiha'a bana.

28Oniaroa, gaa'aha ada Levi. Binahojaha'ihi ida kidibadani, kidinahina hahavi, Jesu-ra vaipohiha'aha.

29Hari. Levia bivahonariahihi ida 'bai karaho amonahani, va'ora kaboa'i'aha adani Jesus, kanori abono vaipohiki vihiki gorana vikhana. Vakadiania vahojaha adani imposto gathaniva abono vaipohiki, ija'ari vahoariha jaboni vavithiki vakadiania.

30Hari. Farisio, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama va'ora vanokiha adani Jesus vi'baijabanaki. Va'ora vanokiha va'ora vakaja'oria'aha adani Jesus ipohina, va'ora vani'aha: —Niha avakhanimanija avi'baijabanaki imposto gathaniva abono vakadiania? Hojai jaharikia vakahojaiki vakadiania avi'baijabanaki a'oni jaboni. Akadihojai hipa'itxirihi hida a'baina hojai jaharikia vakahojaiki vakadiania — Jesus ipohina-ra va'ora vani'aha adani farisio.

31Jesua bigathani'ihi ida vakadivarani: —Mijiko fori ohiki ho. Kavamoni vani fori hija ida hojai asohiriki. Vakavamonirikia ni-vanofiki ada mijiko. Vakavamoniki vani adani mijiko-ra vanofira.

32Hojai asohikia vakahojaiki ni-va'ora obaranahaki. Hojai asohirikia vakahojaiki vani hadani va'ora obaranahara. Va'ora obaranahavini oamani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hida hora rakhaja, vakava'ipahinika'oaja kaimoni ida vakadihojai asohiriki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari vi'bairina vahojana varani hini
(Mateus 9.14-15; Marcos 2.18-20)

33Hari. Jesu-ra vani'aha adani ija'ari: —João Batista ipohina ni-mahi hahavi vi'baiki. 'Bai-ra vavahojavini kaba'i vi'bairina vahojana Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni. Farisio vakadihojai onivani fori hija ida jaboni. Kadaipohi vakadihojai hirihi hida. Mahi hahavi vi'baiki, paha-ra vi'aviki jaboni adani.

34Jesua bigathanihi ida vaathi: —Vakadiania ohojahaha'oadahana mani ida vi'bairina va'ora nahojarija. Maisa hojana oadani, ni-nahina va'ora honariaki adani kanori abono vi'bairina vahojana akarai kaihinikani kania. Maisa fori ohiki ho. Kanori abono ihinika kania vahojana vani fori vihira adani oipohina. Vi'baijahakiki adani kanori abono. Onivani fori vihira adani oipohina.

35Khaki bana ida mahi vakadiania oakara'ona kamahini, oniaroa, ni-'bai havahani-ra vanofiki mahi hahavi Deu-ra vara vani'aka'oara kaimoni.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai makari ja'dini fori hini
(Mateus 9.15; Marcos 2.21)

36Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ni-ija'aria bianiki ida makari pitani pa'itxi makari ja'dini amonahaki kania, makari 'bo'da akarabajani kaimoni hini. Makari pitani aniaja vaha; makari ja'dini-ra najaharimanihi vaha. Akaramisihi hida makari pitani ja'dini, 'bira'ianahi ida makari 'bo'da.

Jesua vara bivani'aki ida kidihojai vinho ja'dini fori hiki
(Mateus 9.17; Marcos 2.22)

37Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai 'bo'da mahija kodihojaia avakahojaivini. Ni-kabodihadihaki ida hojai 'bo'da kodihojai jahakia. Ni-ija'aria binabaviki ida vinho ja'dini igitha asafini 'bo'da bavi hikia. Thoromananihi ida vinho ja'dini. 'Dakhaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida baasafi kabavihi 'bo'da, ni-a'bitxajanaki. Ija'aria binabavija vaha ida vinho igitha asafini 'bo'da; aka'bararakhamamanihi vaha; kavithimamanihi vaha ida vinho. Ni-jahajanaki ida bavi.

38Ija'aria binabaviki ida vinho ja'dini igitha asafini ja'dini bavi hikia.

39Ija'aria bikaijo'ahi ida vinho 'bo'da, bi'avi'ihi, ni-binofijanaki ida vinho ja'dini. Nini vani ija'aria bivajahaja ida kidihojai 'bo'da, oniani ida bini'avini hija: “Jaha'oamanija ida vinho 'bo'da.” — niha ada Jesus. Jesus judeus kaija'ari vahojana 'bo'da-ra kavarajomivini vinho 'bo'da fori hini.

Lucas 6

Ija'ari akoirini kamahini kavaranihi
(Mateus 12.1-8; Marcos 2.23-28)

1Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari vakadi'akoiri kamahini vani avikafianiribani'aha adani Jesus trigo kasiroinia. Vaadahana kaba'i, ipohina vihikia avara'birimi'ihi ida trigo bononi ja'dini, varisi'ihi, vaha'ihi ida trigo 'ba'dani.

2Hari. Farisio vaipohirikia vanoki'ihi ida trigo bononi-ra varisivini, vani'aha ada Jesus: —Deus kava'isohihi jiriki ija'ari-ra honariavini hiki ija'ari bada nirihi aakoirina kamahini. Nahina mani ida Deus kava'isohihi jiriki-ra avanaabaravini hija?

3Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —A'onira vara oni'avini hiki ada akadija'ari avikhananavaki Davi kohana. Deus athi kapapirania hojaki ida Davi varani hina. 'Bo'dakari vavai'amiha adani Davi kohana kidipohi khama.

4Deu-ra khai vani'avini kagorani kania avikhajakosi'aha adani Davi. Hari. Gora bodinia kahoja'iki ida pão sasidotxi ka'oa vakahaki kaimoni. Sasidotxi Deu-ra kanava'iga'imidiavini kihiki ida pão. Sasidotxi vaoniki adani Deus kabadani abono. Deus kava'isohihi jirikia bini'aha: “Sasidotxi ka'oa vakahaki kaimoni ida pão Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia kahojaki.” Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki athini. Sasidotxi vihiriha adani Davi, kidipohi khama. Kaba'i, Davia bikaha'iki ida pão gora bodinia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kahojaki, kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi jaboni. Ni-Deua bivajahariki ida pão-ra vakahavini.

5Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hovani ka'oa oogaki ida badani hana hini jahaki ija'aria bada bini'aki kaimoni aakoirina kamahini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bianaihota'iki ada makhira sa'a akasakarabakosiki
(Mateus 12.9-14; Marcos 3.1-6)

6Hari. Avakoirina kamahini hoariha okha'ianaha ada Jesus judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Okhajakosi'aha va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroniki. Vahararana hojaha ada makhira sa'a kaka'aniajani akasakarabakosiki.

7Vahojaki jaboni adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vaipohiriki farisio vaipohiriki khama. Vavajaharihi ida Jesus ija'ari kavamoniki-ra anaihotavini avakoirina kamahini, oniani ida Jesu-ra vada vani'avini hihi. Bianaihotaha; Jesu-ra vakaihamahi'aha. Vanofiki ida Jesu-ra avanaathidanoararivini: —Inaabariki ida Deus kava'isohihi jiriki. Ni-biva'ahaki ida ija'ari kavamoniki-ra ianaihotavini aakoirina kamahini.

8Jesua bioga'iki ida vakava'ibodivaranivini. Oniania, bini'aha ada makhira sa'a akasakarabakosiki: —Gaa'a onia! Gaamanani'aha ada makhira, Jesus kania khami'aha.

9Jesus va'ora ni'aha adani farisio: —A'onira onana'dohiki bana ho. Hana hini badani koda ida Deus kava'isohihi jiriki haria va'ahavini hija aakoirina kamahini? Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra aakodiavini? Ha'a. Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra ava'adiravini? Iniani. Biva'ahamanija koda ida hoariha-ra aakava'ijoavini? Ha'a. Biva'ahamanija koda ida hoariha abinini? Iniani. Hana hini badani ida Deus kava'isohihi jiriki bihonariaja aakoirina kamahini bada ani'avini? — va'ora ni'aha ada Jesus.

10Oniaroa, va'ora vada ni'aribani'aha ada Jesus. Makhira-ra ni'aha: —Isa'ani-ra akanavira'a! Sa'a-ra akanavira'aha, akaihota'ihi ida sa'a jorakia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Oniaroa, vaihamahikaraho'aha adani farisio. Jesus makhira-ra anaihotavini mani ida vava'i najokojokoka'oani hija. Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ni-jahapa'itxiki ida ija'ari kavamoniki aihotani kabadanihia kabadanina aakoirina kamahini. Niha ani'a'aki koda ada Jesus? Abinina jahaki ada — vakhani'aha.

Jesus va'ora nagathogathoki adani makhira
(Mateus 10.1-4; Marcos 3.13-19)

12Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus. Arabo namahikia ogaimori'aha. Joma oadani hoja'aha Deu-ra vara ni'avini.

13Ka'afokajomani vani vagavagani va'ora baranaha'aha adani kidipohi kidiania vikhana. Va'ora nagathogatho'iki adani 12 makhira vaipohina, va'ora naonivini athi avavaadahaoniva abono.

14-16Hi'adani 12 makhira vaonina Simão, André, Tiago, João, Filipe, Bartolomeu, Mateus, Tomé, Tiago hoariha, Simão o nacionalista, Judas Iscariotes vihiki. Judas Iscariotes va'ora kakodiaki bana adani Jesu-ra vanaabinivini-ra vanofiki. Jesus Simão-ra no'avini onii hoariha Pedroa, igamina ada André. Tiago hoariha Alfeu kaisai.

Jesus va'ora anaihotaki adani ija'ari vaipohiki
(Mateus 4.23-25)

17Hari. Jesus va'ora nagathogatho'aha adani athi avavaadahaoniva abono. Naothinia avikharafoni'aha. Jesus ipohina vahoariha vakadiania vakaikahi'aha ibavi sohiriama'oki kania vahojaki adani. Ija'ari vaipohiki vajoroni'iki vakadiania. Judéia kaaraboni, Jerusalém sidaji hiki kaija'arini adani. Tiro sidaji, Sidom sidaji hiki kaija'arini adani vahoariha. 'Dako karaho vadinia hojaki ida sidaji 'bamiki.

18Jesus kania vajoroni'aha adani ija'ari vaipohiki, mitha vani'aja kaimoni ida kidivarani. Vakavamonikia vanofiki ida Jesus va'ora anaihotavini. Vikha'aha adani ija'ari vakabajadiki jaboni. Bajadi va'ora najahariharibakhiaki adani. Jesus vani ada va'ora anaihota'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Vakavamoniki hahavia vanofiki ida Jesu-ra vakadasavini avaihotara kaimoni. Jesus kabadani danoni mani ida ija'ari vakavamoniki-ra va'ora anaihotahahavivini hija.

Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani ija'ari
(Mateus 5.1-12)

20Hari. Jesus vada va'ora ni'aha adani ipohina, va'ora ni'aha: —A'onivani avakanahinariki a'oni. Deus avakadika'da'di hina mani ida a'onira kajoamoravini hija bana.

21A'onivani hidakaba'i avavai'amiki a'oni. Deus a'onira kajoamoraki bana a'oni. Deua bivahojaki ida nahina ahapini avakadimoni. A'onivani hidakaba'i avaasaraki a'oni. Deus a'onira kajoamoravini mani ida a'onira khai ni'aja bana.

22Hora avanofijahakivini mani ida vahoariha a'onira vavajaharavini hija, a'onira vanofiriki, a'onira vani'avini onii jaharikia, a'onira vakanavaranihavini varani jaharikia. “Vajahariki adani Jesus ipohina.” A'onira vani'aki bana adani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Kodija'ari avihini mani ida Deus a'onira kajoamoravini hija bana.

23Avakadiania namithani kamahini, avava'ini jahajahani vahoja'a bana. Khai vakhani'a. Hojaki bana ida Deus kanahina jahaki kidiania nama, binaibavijahajora'iki avakadimoni hini. Hi'adani ija'ari a'onira vavajahariki, 'bo'dakari vakadija'ari avikhananavaki va'ora vanajaharihari'iki adani Deus athi namoniva abono kohana — va'ora ni'aha ada Jesus.

24Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: — Va'ora okaabaniki adani vahoariha vakanahina'ahapikiki avahararania vahojaki. A'onivani hidakaba'i avakadinahina ipohiki-ra avavahojaki a'oni. Jahariki bana ida avakadimoni. Avakanahinajanarini kamahini ni-khai avakhanijanaki.

25A'onivani hidakaba'i ni-nahina-ra avakainamorihi. Jahariki bana ida avakadimoni. Avakanahinajanarini kamahini, vai'ami abani avihiki bana a'oni. A'onivani haha avakhaniki a'oni hidakaba'i. Jahariki ida avakadimoni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bana. Mahi jahariki khani kamahini ni-khai avakhanijanarihi, avaasara'oamanija bana.

26A'onivani avakadihojai jaharini kaba'i vahoariha avakadihojai jahani-ra vakahibakhiaki. Jahariki bana ida avakadimoni hini. 'Bo'dakari vahojaki adani Deus athi namoniva abono vihina-ra vakahi'badaraki. Va'oaniaro jaboni vakadihojai jaharini kaba'i vahoariha vakadihojai jahani vakahibakhiaki adani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari-ra anofijahakivini kavaranihi
(Mateus 5.38-48)

27Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani. Va'ora vanofijahaki bana adani ija'ari a'onira vanofiriki. Va'ora kakodia bana adani ija'ari a'onira vanofipa'itxiriki.

28Deu-ra vakanikharia bana vakadimoni, vani'a bana: “Deus, va'ora kajoamora bana adani haria vakaijorahavini-ra vanofiki. Va'ora kajoamora bana adani haria vanajaharihariki.” Deu-ra vani'a bana.

29Ija'ari i'ba'dani-ra kapatahi, iva'aha oni pitanija jaboni-ra kapatavini. Ija'aria bisaarihi ida kadakarahobi, iva'aha bana jaboni ida kadamakari-ra avikhavini.

30Ija'aria bikanikhariahi ida kadanahina, ino'a bana. Kadanahina-ra saariha, hari'a kadanahina joini-ra kanikharia.

31Avanofihi ida vahoariha a'onira vanaibavijahajahakivini, oniania va'ora vanaibavijahajahaki jaboni bana.

32Ija'ari hahavi hojani hiki ida nofini hiki-ra nofivini. Ija'ari jaharikia jaboni binofivini ida nofini hiki. Deus kidinahina jahakia a'onira naabosivini-ra avanofihi; va'ora vanofijahaki bana jaboni adani ija'ari a'onira vanofiriki.

33Ija'ari hahavi hojani hiki ida kakodiani hiki-ra kakodiavini. Ija'ari jaharikia jaboni biakodiaki ida kakodiani hiki. Deus kidinahina jahakia a'onira naabosivini-ra avanofihi; va'ora vaakodia bana adani ija'ari a'onira vaakodiariki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Ija'ari kidinahina joiribanini-ra ogahi, hoariha-ra kanarihaivini hihi ida kidinahina. Ija'ari hahavi hojani hiki ida kidinahina najoiribanini hiki-ra kanarihaivini. Ija'ari jahariki jaboni ija'ari jahariki hoariha-ra kanarihaivini hiki ida kidinahina. Deus kidinahina jahakia a'onira naabosivini-ra avanofihi; vanajoiravini avarigavini kaba'i, va'ora vakanarihai bana jaboni avakadinahina.

35Hari. Nini vani onofija ida avakadihojai. Va'ora vanofijahaki bana adani a'onira vanofiriki. Va'ora vaakodia bana jaboni. Avakadinahina va'ora avakanarihaiha, hari'a vakanikharia ida avakadinahina avakanarihaihivini hiki joini. Nini vani onofija ida avakadihojai. Deus a'onira naabosiki bana a'oni kidinahina jahaki karahoa. Deus danoki nama hojaki kaisai avihiki a'oni. Deus jaboni va'ora kajoamoraki adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki, va'ora kajoamoraki adani Deu-ra khai vani'ariki.

36Avakadihojai nini vani-ra nofira ada Deus. Jahaki ada avakadiabi'i nama hojaki, ovari fori vihi'a bana — niha ada Jesus.

Vahoariha-ra va'ora anasohivini varani hini hida
(Mateus 7.1-5)

37Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Hari'a va'ora avanaathidanoarari bana adani vahoariha Jahari kabadania vakabadanina, avarigaravini oadani ida vanamonahavini vanamonaharavini. Va'ora avaranaathidanoararirihа; ni-Deus a'onira anaathidanoarariki bana jaboni. Hari'a vahoariha-ra vara vani'a: Avajahariki a'oni. Jahaki ida Ibavi Jaharika'oakia avarikhani. Nihi ida avakadivarani, Deus jaboni avajaharini-ra kahiki bana a'oni, a'onira karonaki ada jaboni bana Ibavi Jaharika'oakia. Vahoariha vakadihojai asohiriki-ra avarakava'i'birinihi; avakadihojai asohiriki-ra akava'i'biriniha ada Deus.

38Vahoariha-ra avano'ahi; Deus a'onira no'ahi jaboni. Nini vani nahina karahoa avagahinaja. Ni-Deua binapa'itxirihi ida a'onira no'avini hiki kaimoni, karaho oamani ida avagahinani kaimoni bana. Deua binaji'biniki bana ida avakadibavi avagahinani hikia bana aho'doararihi, ji'bini'ianahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida avakadibavi, dai'ianahi ji'bini'ianahi. Avanapa'itxihi ida vahoariha-ra avano'avini hiki, Deua binapa'itxihi jaboni ida a'onira no'avini hiki — niha ada Jesus.

39Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Makhira kamaodorohakia ni-bikaabokaki ida hoariha kamaodorohaki-ra bananivini hagihia. Bikaijo'ahi; hodi bodinia avavoronijakosi'bamakhama'aha.

40Hari. Ni-ojomo'ihi abonoa bivaka'da'diki ada va'ora ka'ojomo'iki. Ojomo'ihi abonoa ni-aviga'iaki kaho ida va'ora ka'ojomo'ikia biogaki. A'diahi'ihi ida va'ora ka'ojomo'ivini, bona aviga'ihi ida va'ora ka'ojomo'iki biogaki.

41Hari. Asia mani vara niha ada Jesus: —Hogoi moramorani nokhoi 'ba'dania hojaki fori hiki ida hojai jahariki. Inokhoni 'ba'dania hojani oadani ida ava pitani karaho, hari'a ikaijo'a ida hogoi moramorani iigamini nokho 'ba'dania aniani.

42Inokhoni 'ba'dania ava pitani karaho aniarini oadani, hari'a iigamini-ra ni'a: “Aajo, onofiki ida hogoi moramorani pitani pa'itxi-ra oanivini inokhoni 'ba'dania.” Ijahani-ra ikahi'badaraki i. Imiro'a iani oni ava pitani karaho inokhoni 'ba'dania hojaki. Ianivini naothinia, ikaabokaki ida vada inijahakini, oniani ida iigamini nokho 'ba'dania hogoi moramorani aniani-ra ikaabokavini hija. Bada ini'avini oadani ida hojai asohiriki, asohipa'itxirihi ida iigamini-ra inava'isohivini, bikava'ipahinija kaimoni ida kidihojai asohiriki. Imiro'a ikava'ipahini hida bana kadahojai, kadavarani asohiriki — niha ada Jesus.

Ihi'ai fori hiki ida ija'ari kahojai
(Mateus 7.15-20; 12.33-35)

43Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ihi'ai avani fori hiki ida ija'ari. Jahahi ida ihi'ai avani, jahahi ida jaboni ihi'ai bononi. Jaharihi ida ihi'ai avani, jaharihi jaboni ida ihi'ai bononi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Ikaijo'ahi ida ihi'ai; iogahi ida ihi'ai jahani jaharini. Nini vani iogaja ida ihi'ai avani jahani jaharini. Ija'ari kahojai fori hiki ida ihi'ai bononi. Ija'ari kahojai-ra inokivini vani iogaja ida ija'ari jahani jaharini. Ni-hojai jaharikia kahojaiki ida ija'ari jahaki.

45Ija'ari va'ini bodinia hojaki ida va'i bodini vara nini jahaki. Jahahi hida kidiva'ibodivarani, oniani ida varani jahaki-ra vara vani'avini hija. Ija'ari hojai jaharikia kahojaiki va'ini bodinia hojaki ida va'i bodini vara nini jahariki. Jaharihi ida kidiva'ibodivarani, oniani ida varani jahariki-ra vara vani'avini hija. Ija'aria vara bivani'aki ida bikava'ibodivaraniki — niha ada Jesus.

Ija'ari Jesus athi-ra naabavini varani hini
(Mateus 7.24-27)

46Asia vara niha ada Jesus: —Oathi-ra avanaabaravini oadani, hari'a ka'da'dia hora vanaonibakhia.

47A'onira onava'isohivini hiki ida rajomi kavaranihi, nahina fori hiki ida. Kodiania khahi ida ija'ari, mitha bini'ahi ida oathi, binaabamani'ihi.

48Gora kaaraki-ra namonahaki vani fori hija hida ija'ari. Bikhori'imidiahi ida hodi abihiaki, gora avani arokhojahani ibavini kaimoni a'daimaki. Gora a'diahini naothinia, ji'binini kama'da'ihi ida vaini kapahani. Vaini kapahani jorania bigathi'ihi ida gora avani, ni-ho'doho'doki ida gora. Abihiaki ida gora avani nami imani bodinia.

49Hari. Gora-ra namonahaki vani fori hija jaboni ida ija'ari hoariha. Bikamithahi ida oathi, ni-binaaba'iki. Binamonahahi ida hodi abihiariki, arokhojahajahakirihi ida gora avani. Binaibavi'ihi ida gora avani hodi abihiariki bodinia. Gora a'diahini naothinia, ji'binini kama'da'ihi ida vaini kapahani. Vaini kapahani jorania bigathi'ihi ida gora avani, adari'ihi ihimika'oa'ihi ida gora — niha ada Jesus.

Lucas 7

Jesua bianaihotaha ada sorara vakadika'da'di kahonai abono
(Mateus 8.5-13)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari hi'ihi ida Jesus ija'ari-ra ka'ojomo'ivini kavaranihi, okha'aha, Cafarnaum sidajia akhano'aha.

2Cafarnaum sidajia hojaha ada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani. Kavamonikarahoki ada kidihonai abono, abinina amaakariki ada. Binakaidivaki ada kidihonai abono.

3Oniaroa, Roma sidaji kaka'da'dini kasorarania bikamithahi ida Jesus varani hina. Va'ora ni'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono: —Avikha Jesus kania mahija avibaranahavini. Vakanikharia bana kodihonai abono-ra anaihotara kaimoni — ni'aha.

4Oniaroa, va'ajihi'aha. Jesus kania avakhano'aha. Vakanikhariadanoki'aha: —Jesus, akadiania kha'a bana. Kavamoni karahoki ada sorara vakadika'da'di kahonai abono, abinihana amaakariki ada.

5Akadija'ari hiriha ada sorara vakadika'da'di, kaba'i akadija'ari-ra nofijahakiha. Amonahani bivahonariahiki ida akadija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani akadimoni. Kidihonai abono ikajoamoravini jahaki — vakhaniha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono.

6Hari. Okha'aha ada Jesus vakadiania. Jesua bianikhaki gora-ra vanamaakari'aha. Oniaroa, Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani va'ora ni'aha adani kidiva'ahi: —Jesus kania avikha'a mahija oathia avanava'isohivini: “Jesus, ni-onofiki ida ira onadabavini kodiania ikhani. Ijahani fori ohirina mani ida ogorana io'oini-ra okaboa'iravini hija.

7Ivani ka'da'di i. Nahina ohirina mani ida kadania okhana-ra onofiravini hija. Vara ira oni'avini-ra okaipahiki ho. Ogorana iokharini kaba'i, napaja ihojani kaba'i, ihonaria bana ida kavamoni akara'oni, aihotara kaimoni ada kodihonai abono.

8Hovani jaboni onaabaki ida athi hora vaka'da'diki hora honariabakhiavini hiki. Va'ora ovaka'da'diki adani vahoariha, oathi-ra vanaababakhiaki adani. Okhana ohonariaha ada sorara, okhamaniha. Hida khana obaranahaha ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hoariha, khamaniha. Kodihonai abono-ra ohonariahi hihida badani-ra namonaha, binamonahamanihi. Oathi-ra vanaabaki adani va'ora ovaka'da'diki. Ivani jaboni ka'da'di i. Nahina-ra ihonariahi; iathini-ra naabahi. Kavamoni akara'oni-ra ihonariahi bana kodihonai abono kania, akara'omanihi bana.”

9Jesua bikamitha'ihi ida sorara vakadika'da'di kavarani, bikava'ibodivaranikaraho'ihi. Roiribani'aha ada Jesus, ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavaipohihaki-ra va'ora ni'aha. —Ni-okaraga'iaki kaho ada judeus kaija'ari hoarana hora kajari'dariki, hihada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani hora kajari'daravini fori hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

10Hari. Avajoi'aha adani Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani kava'ahi. Gorana vakaikahi'aha vanoki'aha ada honai abono aihota'ina. Jesu-ra kajari'daravini mani ida kidihonai abono anaihotana hija.

Jesua bianahokiki ada kaariha kaisai

11Hari. Oniaroa, Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani kava'ahi va'ajihina naothinia, avikha'aha adani Jesus, kidipohi khama. Ija'ari vaipohiki va'ora vavaipohiha'aha. Naim sidaji onikia avikhajabana'aha.

12Hari. Abini'aha ada imakhinava. Kaariha ida imakhinava kaamia. Kaariha bivahojaki isai hoarana ka'oa. Abini'iki ada kidisai. Naim sidaji kavasiribanini kaathania avamaakari'aha adani Jesus. Vamaakarina kaba'i Jesus va'ora nokiha adani aba'oi-ra vakaiba'iki vikhaonanina. Ai vavanihavini hiki ida aba'oi vaka'damaja kaimoni. Ija'ari vaipohiki va'ora vavaipohihaha adani aba'oi-ra vaka'damahaki.

13Vakaikahi'aha adani Jesus kaariha kania, binakaidivamanihi ida gamo, bini'ahi: —Hari'a asarajana kaho.

14Oniaroa, bikanamaakarihi ida aba'oi bavini, biakadasa'ihi. Avigaakosoa'aha adani aba'oi-ra vakaiba'iki. Bini'ahi ida imakhinava aba'ona: —Imakhinava, ira ohonariahi, gamamanani'a bana!

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Gamamanani'aha ada imakhinava, vara ni'aha. Jesua bino'a'ianahi ida kaariha kidisaia.

16Hari. Imakhinava-ra vanokiki varapata'iki. Deu-ra khai vani'a'aha. Vakhani'aha: —Hidakaba'i akadiania kaikahi'iki hada Deus athi namoniva abono. Danoki ida kidibadani. Deua bikaronaki ada ovari va'ora kajoamorara kaimoni adani kidija'ari.

17Oniani ida Judéia kaarabonia ibavi maakaria Jesus monina-ra akanarafarakhamaja.

João Batista va'ora karonaki adani ipohina Jesus kania
(Mateus 11.2-19)

18Hari. João Batista ipohina vanava'isohi'aha, kaariha kaisai-ra anahoki'avini ada Jesus. João Batista bikamithahi ida vakadivarani, va'ora baranahaha adani kidipohi vi'bamiki kidiania vikhana.

19João Batista va'ora ni'aha: —Avikha'a bana akadika'da'di Jesus kania. Jesu-ra vara vani'a bana: “Anokhaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki. Ivani aihotahi abono Deus ira karonaki i? Hoariha-ra anokhamania koda?” Vakhani bana — va'ora ni'aha ada João Batista.

20Ai vihi'aha adani João Batista ipohina vi'bamiki. Jesus kania vakaikahi'aha. Vani'aha: —João Batista haria karonaki hari kadania, ira nana'dohiki ada: “Anokhaki ada aihotahi abono Deua bikaronaki. Ivani aihotahi abono Deus ira karonaki i? Hoariha-ra anokhamania koda?” — vakhaniha.

21Oniaroa, Jesus va'ora anaihota'aha adani vakavamoniki vaipohiki. Vakabajadiki vakadibajadi bihonaria'iki akara'o'ini. Vakamaodorohaki vaipohiki jaboni vanokho Jesua bianavagaha'iki.

22Naothinia, Jesua bigathani'ihi ida vi'bamiki vakadina'dohi. Va'ora ni'aha: —João Batista kania avajoi'a. Vananamitha'a bana ida kodibadani danoki avanoki'iki, kodivarani avakamitha'iki jaboni mahija aihotahi abono ohina-ra ogavini. Ija'ari vakamaodorohaki vanokho-ra oanavagaha'iki ho. Ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakabaha katonorohaki okanajaha'iki vaadaha'iki. Asafi namani-ra najaharikia kakavamoniki ija'ari onajaha'iki jaboni. Ija'ari vamorobo kamokhihaki oakanavagaha'iki, athi-ra vakamitha'iki. Ija'ari vaabiniki oanahoki'iki. Ija'ari vakanahinariki-ra onanamithavini hiki ida Deus monina jahaki.

23Deus va'ora kajoamoraki bana adani ija'ari oathi-ra vakajari'dariki — Jesus va'ora ni'aha adani vi'bamiki.

24Hari. João Batista ipohina vi'bamiki va'ajihina naothinia, Jesus va'ora vara ni'a'aha adani ija'ari vaipohiki vajoroniki. Kidivarani hi'aha ada João Batista. Jesus va'ora ni'aha: —Amasia hojana kari ada João Batista. Nahina mani ida João Batista kania avanavanavanahaja? Avarigaki ida João Batista mosori sirisirikia bikanadarahaki fori hirina.

25Avanavanavanahavini kari avarigaki ada João Batista makhira kanahinaki fori hirina. Ni-João Batista bikaimahaki ida makari kaidivaki. Amasia ibaviriha ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki. Arabo kaka'da'dini gorana vania hojara ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki. Makhira kanahina'ahapikiki fori hiriha ada João Batista.

26João Batista-ra avanavanavanahavini kari avarigaki ada Deus athi namoniva abono hina. Deus athi namoniva abono oamani. João Batista va'ora aradahaki adani Deus athi vanamoniva abono ija'ari vahoariha khama. Ovari miro'a vara bivani'aki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kavaranihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

27Hari. Jesus va'ora vara ni'a'ianaha adani ija'ari vajoroniki. —Deus athi kapapirania hojaki ida João Batista varani hina Deua bini'aha ada kidisai: “Okaronaki bana ada oathi namoniva abono iviahania okhananavana va'ora nava'isohiki bana adani ija'ari vakadimahi-ra vanasohivini ikaikahini viahania.” Nihi ida João Batista varani hina Deus athi kapapirania hojaki.

28Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Akadija'ari avikhananavakia ni-avigahahaviki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kavaranihi. Ni-avigaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

niha ninini Deu-ra vagathanivini vakadika'da'di kaimoni hina. João Batista vania biogaja ida, oniani ida João Batista aagahai akadija'ari avikhananavaki vakadi'ogahai aradavini hija. Kaba'i, ni-João Batista binokiki ida mahi vara bivani'ajoraki. Ni-kama'da'iaki kaho ida Deus kania ija'ari vaabono gahinai vanihavini vakadika'da'di hira kaimoni. João Batista naothia ija'aria vagathaniki bana ada Deus vakadika'da'di hina, oniani ida vakadimahi nasohini hija. Ija'ari nahina hirini kaba'i, kidimahi jahania biaradahaki ida João Batista kamahi jahani — va'ora ni'aha ada Jesus.

29Ija'ari vaipohiki, imposto gathaniva abono khama vajoronikia mitha vani'a'ihi ida Jesus kavarani. Va'oaniaroa vakamitha'imidia'iki ida João Batista kavarani. João Batista kavarani hiki ida badani asohiki Deua binofiki. Athi-ra vanaabavini-ra vanofivini, oniani ida João Batista va'ora kanavini hija.

30Vahoariha vanofirihi ida João Batista va'ora kanavini. Va'oaniaro farisio, vahoariha judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono. Vakhanimanira adani Deua binofiki-ra vakajoniki.

31Hari. Jesus vara va'ora ni'a'ianaha adani ija'ari vajoroniki: —Va'ora okavarajomiki adani ija'ari hahavi hidakaba'i vahokiki.

32Isai vakasivanahaki fori vihiki hadani ija'ari. Ija'ari vajoroniki kania vakasivanahaki adani isai. Vaabono vakabodi'baraharahakhamaki adani isai: “Akadikasivanahi ida akarai kaihinikani. A'ithohahi; ni-avikhajo'iki. Akadikasivanahi hoariha ida ija'ari abini'iki. Akaasarahi ida aba'oi, ni-avaasarajabana'iki. Ni-avavajahaki ida khai akhanina, ni-avavajahaki jaboni ida ava'i mokara nini.” Vakhaniha adani isai vakasivanahaki. Jesus va'ora ni'aha: —Avakhanini vani isai kasivanahi-ra nofiriki fori avihija. Ni-avanofipa'itxiki ida Deus athi-ra avanaabavini.

33João Batista kha'aha avakadiania, ni-bihaki ida 'bai mahi hahavi. Ni-bi'aviki jaboni ida vinho. Kidihojai avanokiha; avani'aha: “Kabajadiki ada João Batista.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Okha'ihi avakadiania, kodihojai fori hirihi ida kidihojai. Hovani ohaki ida 'bai, o'aviki jaboni ida vinho. Hora avanokihi, ni-hora avanofiki. Nimania ida hora avakanavaranihavini. “Vada vani'a o hi'o ko'bai nofiki o, hi'o vinho-ra nofiki o jaboni. Kidiva'ahi vihiki adani imposto gathaniva abono, Jahari kabadani-ra bada vani'aki-ra nofiki o jaboni.” Nimania ida hora avakanavaranihavini.

35Hari. Ija'aria bikajari'darihi ida Deus ka'ogahai jahani; sohika'oani biogahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Simão gorana 'baiki ada Jesus

36Hari. Simãoa bikaboa'iha ada Jesus kidiania 'baira kaimoni. Farisio ada Simão. Farisio vaoniki vavajahaki ida vakadija'ari avikhananavaki vakadihojai. Oniaroa, Simão gorana okha'aha ada Jesus. Okhajakosiha, vithiha, vi'bai'aha.

37Sidajia hojaki ida gamo. Kamakhirarini kaba'i makhira ipohikia kabadanibakhiaki ida. Asohiri'oamanija ida gamo kahojai. Hari. Gamoa bikamithahi ida Jesus varani hina, Simão gorana 'baina. Okhahi, biavikha'ihi ida misai bavini ji'biniki.

38Okhajakosihi, Jesus kaida kaikahi'ihi. Jesus 'dama ka'dihania kabajo'okhonarari'ihi, asara'ihi. Kidihojai asohirikia va'ini bianaipahihivini mani ida naasarani hija. Bikana'bahi ida Jesus 'dama nokhoni a'bania, bikanajoha'ihi ida 'dama ka'da'dini kaafania. Bikaramosihi ida Jesus 'dama, biakamisai'ihi.

39Hari. Simãoa binokihi ida gamo Jesu-ra kamisaivini, bikava'ibodivaranihi ida gamo. Simão abono-ra ni'aha: —Asohiri'oamanija ida gamo kahojai. Ni-Jesua biogaki ida gamo hojai asohirikia kahojaini. Gamo kahojai asohiriki-ra ogara vaha; ni-abono-ra khai vani'aki vaha gamoa bikamisaivini. Jesus gamo kabadani-ra ogaravini mani ida Deus athi namoniva abono hina okajari'davini hija — abono-ra ni'aha ada Simão.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Oniaroa, Jesua bini'aha ada Simão: —Simão, vara ira oni'avini-ra onofiki bana ho. —Hai — niha ada Simão.

41Hari. Jesua bini'aha rajomi kavaranihia: —Makhira kajiniro'ahapikiki kania jiniro-ra varihaha adani makhira vi'bamiki. Hoariha birihahi ida jiniro prata amonahaki karaho 500 hiki kaidivani. Hoariha birihahi ida jiniro prata amonahaki pa'itxi 50 hiki kaidivani.

42Ihimi'ihi ida jiniro varihaki, ni-nahina-ra vavahojajanaki vakadirihai-ra vanaabosivini kaimoni. Va'ora kanarihaiki va'ora va'adimani'aha, va'ora ni'aha: “Ni-onofiki ida jiniro a'onira okanarihaivini hiki aabosini. Ni-nahina abosiriki hojajanaki.” Va'ora ni'aha. Oniaroa, Jesua bini'aha ada Simão: —Simão, hana hina vania binofikarahora ada va'ora kanarihaiki? Hana hina vania binofipa'itxira ada va'ora kanarihaiki?

43—Jiniro karaho-ra rihakia vahabini binofikarahoki ada va'ora kanarihaiki — niha ada Simão. —Ka'oa oamani ida ini'aki — Jesua bini'aha.

44Hari. Roiribani'aha ada Jesus, gamo-ra vada ni'a'aha, Simão-ra ni'aha: —Simão, vada ini'a hida gamo. Jiniro karaho fori hiki hida gamo kabadani asohiriki ipohiki. Kidihojai asohiriki ipohiki ona'biravini mani ida hora nofijahakivini hija. Akadihojai oamani ida kaikahiki-ra paha ano'avini 'damani-ra kosokovini kaimoni. Igorania okaikahihi, ni-paha hora ino'aki o'dama kosokoani kaimoni. Gamo vania bikosoko'ihi ida o'dama nokhoni a'bania, bikanajoha'ihi ka'da'dini kaafania.

45Akadihojai hiki ida gora kaka'da'dinia biramosivini ida kaikahiki. Akadihojai hini kaba'i, ni-hora iramosiki okaikahina. Gamo vani ida o'dama-ra karamosiha'oadaha'ihi kaikahi'ini.

46Akadihojai ida gora kaka'da'dinia bikavamisaihavini ada 'baiki kidiania. Ni-hora misaia ino'aki o'da'di-ra oakamisaivini kaimoni. Gamo vani ida o'dama-ra kavamisaihahi misai kaidivakia.

47Simão, ira onava'isohivini hiki bana ho, kidihojai asohiriki ipohiki ona'biravini mani ida hora nofikarahovini hija. Ija'ari hoariha kahojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohiriki ipohiriki-ra ona'biravini mani ida hora nofipa'itxivini hija — Simão-ra ni'aha ada Jesus.

48Hari. Gamo-ra ni'aha ada Jesus: —Kadahojai asohiriki-ra ona'bira'iki ho.

49Vahoariha vavithijabanaki vakadiania vaabono vani'aha: —Jesua bikaabokamanija koda ida gamo kahojai asohiriki-ra na'biravini? Deus ka'oa bikaabokaki ida hojai asohiriki na'birani.

50Jesua bini'ahi ida gamo: —Hora ikajari'daravini mani ida Deus ira akava'ijoavini hija. Iva'ini jahajahani, okha'a bana — niha ada Jesus.

Lucas 8

Gamoa vavaipohihaki ada Jesus

1Hari. Oniaroa, ibavi ipohikia avaadahaoni'aha adani Jesus, vara bivani'avini ida Deus monina jahaki, ija'ari-ra nava'isohi'aha Deua vaka'da'dira kaimoni. Jesus ipohina 12 vihiki vaipohina kidiania avikha'iki.

2-3Avaadahaonijabanaki adani gamo vaipohiriki jaboni Jesus vakadiania. Vaonina Maria Madalena, Joana, Susana vihiki. Jesus va'ora anaihota'iki adani gamo, oniani ida vavaipohihavini hija. Gamo vakabajadiki Jesus va'ora najaha'iki. Maria Madalena, bajadi vaipohina 7 vihikia vagathi'iki ida. Jesua bihonaria'ihi ida bajadi akara'o'ini. Joana kamakhira onina Cuza. Cuza Iroji kahonai abono ada. Iroji arabo kaka'da'dini ada. Cuza biakadava'aki ida Iroji kanahina. Jesus va'ora ka'ojomo'ivini oadani adani ija'ari, Susana Jesu-ra vakaijahitaki, gamo vahoariha jaboni Jesu-ra vaakodiaki. Vakadinahina pa'itxi, jiniro, 'bai hikia Jesu-ra vaakodia'aha.

Trigo 'ba'dani txiotxioni karajomihi varani hini
(Mateus 13.1-23; Marcos 4.1-20)

4Hari. Oniaroa, ija'ari vaipohiki vikhaki Jesus kania. Sidaji ipohiki kaija'arinia vanofiki vanokivini ada Jesus. Oniaroa, vajoroniha, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vahojaki. Rajomi kavaranihia va'ora vara ni'a'aha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5—Siroia okhaha ada makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani. Hagihi vadinia vararahi ida 'ba'dani hoarahanana. Ija'aria vakada'aha'aha'ihi ida trigo 'ba'dani, ni-mova'iki. Avigariha adani igitha, vitxagatxaga'ihi jaboni.

6Ja'di namania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Foraki ida nami. Movani kama'dani vani ara'okho'ihi.

7Hogoi kania vararahi ida 'ba'dani hoariha. Mova'ihi ida jaboni hogoi, rakhajahi-ra najahari'ihi, ni-bono'iki.

8Arabo jahakia vararahi ida 'ba'dani hoariha. Movahi, avijavahi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida trigo 'ba'dani. Trigo avani hoarahanana 'ba'dani ipohini 100. Avakamithavini avanofihi; mitha vani'ajahaki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

9Hari. Jesus ipohina vanana'dohi'aha: —Ni-aogajahakiki ida rajomi kavaranihi kadavarani hiki.

10Jesus va'ora ni'aha: —Deua binofiki ida avarigavini, oniani ida Deus ka'da'di hina kavaranihia a'onira onanamithajahakivini hija. Ija'ari vahoariha ni-avigavini vanofiki ida varani Deus va'ora vaka'da'divini. Vakadiania vara ovani'aki ida rajomi kavaranihi, avigajorakiria kaimoni hida kodivarani. Oathi-ra mitha vani'avini kaba'i, ni-nahina nini avigaki.

11Oniaroa, Jesus va'ora nanamithavini hi'ihi ida rajomi kavaranihi. —Trigo 'ba'dani txiotxioni vani fori hija ida Deus athi kavaranihi. Deus athi fori hiki ida trigo 'ba'dani.

12Hagihia vararahi ida trigo 'ba'dani. Igitha vitxagatxagahahavi'ihi Onivani fori hini ija'ari vahoarahanana vakamithaja ida Deus athi. Hari. Oniaroa, khaki ada Jahari Deus athi-ra anihavini va'ini bodinia, vakajari'daja kaimoni, oniani ida Deus va'ora akava'ijoaravini hija.

13Ja'di namania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Kanamini odorini movajoraki'ihi. 'Damani abohani abihiarini mani ida anara'okhoni hija. Movani kama'dani vani ara'okho'ihi. Onivani fori hini ija'ari vahoariha Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

athi-ra vakamithaki. Vanofihi, khai vakhanimaniha. Mahi ipohiriki vani khai vani'aja ida Deus athi. Jorakia vakajari'da'ihi. Kama'da'ihi ida Jahari va'ora kaboroborovini, oniani ida Deus athi-ra vakava'ipahinivini hija.

14Hogoi 'damania vararahi ida trigo 'ba'dani hoariha. Hogoia binajaharihi, bonohi, ni-a'di'iki ida trigo bononi. Onivani fori vihira adani ija'ari vahoariha Deus athi-ra vakamithaki. Vakava'ibodivaraniha'oadahahi ida vakadi'bai-ra vanako'dihavini, vakadinahina-ra vakapavakarihavini, vakadibadani hiki. Vakadiva'ikhaiini 'badara vava'i biakanara'banahanakhamavini. Jiniro-ra vanofikarahovini mani ida Deus athi-ra vanofijahakiravini hija, oniani ida Deus athi-ra vanaabaravini hija jaboni. Onivani fori hija ida arabo rakhajahani bonorini.

15Hari. Arabo jahakia makhira binatxiotxiohi ida trigo 'ba'dani hoariha. Movahi, karaho'ihi, bono'ihi. Aipohi'ihi ida 'ba'dani. Trigo avani bononi 'ba'dani ipohini 100. Onivani fori hini vahoariha vakamithaja ida Deus athi. Vava'i bodinia vanaibavijahaki ida. Deu-ra vanofivini mani ida athi vanaabajahakivini hija jaboni. Ni-vakava'ipahiniki ida Deus athi, oniani ida vakadihojai jahaki ana'ba'dini hija — va'ora ni'aha ada Jesus.

Lamparina vagani karajomihi hida
(Marcos 4.21-25)

16Hari. Jesus va'ora vara ni'a'ianavini hihi hida rajomi kavaranihi hoariha. Jesus va'ora ni'aha: —Kodivarani fori hiki ida lamparina vagani. Lamparina-ra anaha'dihi, ni-si'aha akaasiaki kabodinia anahojaki ida lamparina, ni-cama kanabo'ania anahojaki. Gora bodini nama vania anahojahi ida lamparina vagaja kaimoni ida gora bodini. Ija'ari avi'oikia vanokiki ida gora bodini vagani.

17Hidakaba'i ahojaki ida ija'ari kava'ibodivarani. Khaki ida mahi kodivarania binanokiaki bana ida ija'ari kava'ibodivarani, nahina hoarani ahojajanaria kaimoni. Vagani kania hojani fori hiki ida.

18Mitha vani'ajahaki bana hida kodivarani. Mitha avakhanijahakihi; avarigajahakihi hida avariga'iariki. Oathi-ra avanaabahi; Deus a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kakodiahi avarigajahakija kaimoni hida kodivarani. Oathi-ra avanaabarihi; avarakava'i'birinihi ida pa'itxi avariga'iki — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

Vikhaki adani Jesus kaamia, kidikajo'o vihiki
(Mateus 12.46-50; Marcos 3.31-35)

19Hari. Oniaroa, Jesus kania vikhamai'aha adani kidiamia, kidikajo'o vihiki. Ija'ari vaipohiki vahararana hojaha ada Jesus, oniani ida vanamaakariravini hija.

20Oniaroa, ija'aria binava'isohi'aha ada Jesus: —Adani gora baninija vahojaha kadamia, kadakajo'o vihiki, ira vara vani'avini-ra vanofiki.

21Hari. Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari hahavi vajoroniki: —Ija'ari Deus athi-ra vakamithajahakihi, vanaabajahakihi jaboni; kodiamia, oigamina fori vihiki adani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua bikaabaniki ida sirisiriki, komini kihiki
(Mateus 8.23-27; Marcos 4.35-41)

22Hari. Mahi hoariha, Galiléia ka'dakoni vadinia vahojaha adani Jesus kidipohi khama. Vaki'dama'aha kanava kabodinia. Va'ora ni'aha:

23—Aakakafiani'ava. ‘Dako pitanija Jesu-ra avakavikafiani'aha adani kidipohi. Avakakafianina kaba'i, vadi'aha ada Jesus. Sirisiriki danoki kama'da'ihi. Komini kana'bahakia biakapahakaraho'ihi ida kanava, ka'biri'biri'ihi.

24Oniaroa, kidipohia vanamaakari'aha ada Jesus, vakananokiahi'aha vani'aha: —Jesus, Jesus, aahidana'iki bana hari! Nokho afora'aha. Gama'aha, bikaabani'ihi ida sirisiriki, komini kihiki. Jesua bini'ahi: —Radaha'a! Radaha'ihi ida sirisiriki, karadaha'ihi jaboni ida komini kana'bahaki.

25Oniaroa, kidipohi-ra va'ora ni'aha: —Nahina mani ida Deus a'onira akadava'avini-ra avakajari'davini hija? Sirisiriki komini kihiki jorakia karadahani mani ida va'ora naimahidaja. Vakava'ibodivaranikaraho'aha. Oniaroa, vaabono vakani'akhama'aha: —Makhira ka'oa hiriha hada? Ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

anoki'iaki kaho ida ija'ari hoariha ovari fori hiki sirisiriki, komini kihikia athi bikamithaki — vaabono vakani'akhama'aha.

Makhira kabajadiki aihotana varani hini hida
(Mateus 8.28-34; Marcos 5.1-20)

26Hari. Galiléia ka'dakonia avikafianiha adani Jesus. Gerasa kaarabonia avako'omisi'aha.

27-29Vigaimoriha. Makhira kabajadiki Jesu-ra karagarariha'aha. 'Dama kania ibaviki ada makhira. Badara ipohiki ni-ibaviki gora bodinia. Barobarona adahaki ada makhira. Bajadia bigathibakhiaki ada. Bikana'bararaharahabakhiamanihi hida corrente sa'a, 'dama kihiki kodabohabakhiani kihiki, sidaji kaija'arinia vanaahobakhiavini ada. Bajadia biavikhabakhiaki ada amasia. Hari. Kabajadikia binokiha ada Jesus, bodi'baraha'aha, kajo'atharari'aha Jesus viaha. Jesua bini'aha: —Bajadi, akara'o'a! Kabajadikia bini'a'aha bodi'barahana: —Jesus, nahina hida kodiania inofija? Ivani Deus danoki nama hojaki kaisai i. Hari'a jaharikia haria arakha bana!

30Jesua binana'dohiha ada makhira kabajadiki: —Nahina ionija? Bigathanihi ida Jesus athi: —Bajadi vaipohiki hora vagathivini mani ida ija'ari hora vanaonivini hija Îpohikia.

31Oniaroa, bajadia vakanikhariaha ada Jesus: —Hari'a haria karona Ibavi Jaharika'oakia aokhana — Jesu-ra vani'a'aha.

32Hari. Arabo namahiki maakarinia vahojamaniha adani hirari vaipohiki vi'baiki. Bajadi Jesu-ra vakanikharia'aha: —Haria karona'a hirari vakadiania mahija haria vavaadaha'avini. —Vaadaha'a! — Jesus va'ora ni'aha adani bajadi.

33Hari. Makhira kania vakara'o'aha adani bajadi, hirari-ra vagathi'aha. Vaki'darahaha'aha, avikharafoni'aha, arabo a'domarariki kania avaki'dafafoni'aha, avahidana'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Oniaroa, vaofini'aha adani makhira hirari-ra avakadava'aki, aviga'aha. Ija'ari vaibavia avakhano'aha, va'ora vakanamoni'aha hirari vapohimaja'ina.

35Oniaroa, ija'ari vaipohiki moni kamithava va'ora vanavanavanaha'aha adani hirari vapohimaja'iki. Jesus kania avikha'aha. Vanoki'aha ada makhira kabajadijanarina. Jahana vani vanoki'aha. Vithina, kamakari'ina jaboni vanoki'aha. Bajadi ai vihi'ina naothinia ni-kabajadijanaki. Vakava'ibodivaranikaraho'aha ada makhira.

36Hirari avakadava'ava abono va'ora vani'aha adani vavanavanahaki: —Anoki'iki ada Jesus makhira kabajadiki-ra anaihota'avini.

37Oniaroa, Jesu-ra vifini'aha adani Gerasa kaaraboni kaija'arini moni-ra vakamitha'iki. Vani'aha: —Ajihi'a bana akadiaraboa!

38Hari. Ajihi'aha ada Jesus. Ki'damana kaba'i kabajadijanariki Jesu-ra kanikhariadanoki'aha: —Onofiki kadania ookhana! Jesua bini'aha:

39—Iniani. Igorania ajoi'a bana mahija kadaija'ari-ra va'ora vara ini'avini hini hida Deus ira kajoamoravini, Deus ira va'adivini. Oniaroa, ajihi'aha ada makhira, sidaji kaija'arini-ra va'ora kanamonivini hi'ihi ida Jesua bikajoamora'avini.

Jairoa bikanikhariaki ada Jesus
(Mateus 9.18-19; Marcos 5.21-24)

40Hari. Oniaroa, avakajoifianiha adani Jesus kidipohi khama. Avako'omisiha, vahojamaniha adani ija'ari vâipohiki Jesu-ra vanokhavini. Khai vani'a'ihi ida Jesus vakajoifianina.

41Oniaroa, Jesus kania kha'aha ada makhira Jairo oniki. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani akadava'ava abono ada Jairo. Va'i bodinia abono-ra ni'aha: —Ka'da'di oamani ada Jesus — oniani ida Jesus viaha nakajo'athararina hija.

42Oniaroa, Jesu-ra kanikharia'aha ada Jairo: —Onofiki bana ida ogorana iokhani. Kodisai kavamonikarahoki. Abinihani amaakariki ida. Hoarani oamani ida kodisai. Kabadarani 12 hiki ida ipohini — niha ada Jairo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oniaroa, ai vihi'aha adani Jairo Jesus khama. Vaadahana kaba'i ija'ari vâipohiki Jesu-ra vaka'dokho'dokhorisahakhamaki.

Jesua bianaihotaki ida gamo
(Mateus 9.20-22; Marcos 5.25-34)

43Hari. Ija'ari vahararana hojajabanaki ida gamo kavamoniki. 12 badara ipohini amani aforarini hojaki ida gamo. Mijiko vaipohikia vanaihabakhiavini kaba'i, ni-ahajanipa'itxiki ida gamo. Bivaihimi'imarinihi ida kidijiniro.

44Oniaroa, Jesus kaida-ra kanamaakari'ihi. Vahoariha vanokiravini kaba'i, bikadasahi ida Jesus kakarahobi ihini. Afora'ihi ida amani.

45Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha adani ija'ari: —Hana hini mani ida kodikarahobi-ra kadasaja? —Ni-aogaki, ni-ira akadasarihi — vakhanihahavi'aha. Oniaroa, Pedroa bini'aha: —Jesus, ija'ari vâipohiki vahararana ihojaki i. Ira vaka'dokho'dokhohahaviki adani — niha ada Pedro.

46Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Ija'ari hora kadasa'iki ho. Oogaki ida odanona ija'ari-ra anaihota'avini.

47Ni-gamoa bikaabokajanaki ida aihota'ini-ra anahojavini. Jesua bikaja'oriaki abononi vanihavini mani ida naimahidani hija. Thararararani mani ida na'bisonini hija Jesus viaha. Ija'ari vaipohiki vaviaha Jesu-ra ni'a'ihi: —Badara ipohiki vani okavamonija. Ira okajari'daravini mani ida hora ianaihotavini-ra oogavini hija, oniani ida kadakarahobi-ra okadasavini hija. Ojaha'iki ho — nihi ida gamo.

48Hari. Jesua bini'a'ihi: —Kodisai, hora ikajari'daravini mani ida ira oanaihotavini hi'ia. Adaha'a, iva'ini jahajaha'ini.

Jesus bianahoki'iki ida Jairo kaisai
(Mateus 9.23-26; Marcos 5.35-43)

49Hari. Oniaroa, vara nina kaba'i ada Jesus, Jairo kahonai abono akhano'aha. Bini'aha ada Jairo: —Ida abini'ihi kadaisai. Ni-nahina kaimoni iavikhajanariha o Jesus — Jairo-ra ni'a'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

50Jesua bikamithahi ida vakadivarani. Oniaroa, Jairo-ra ni'aha: —Hari'a ofini. Hari'a jari'da. Ahokiki bana ida kadaisai — niha ada Jesus.

51Hari. Avikha'ianaha adani Jesus. Jairo gorana vakaikahi'aha. Jesua binofirihi ida ija'ari vaipohiki gora avi'oina kidiania. Avi'oiki adani Pedro, João, Tiago vihiki. Hojaki ada isai kaabi'i, hojaki ida isai kaamia jaboni.

52Va'ora vanokiha adani ija'ari isai aba'oni-ra vavaasaraki. Jesua biogaki ida isai-ra anahokivini, oniani ida va'ora ni'avini hija: —Hari'a vaasara. Abinirihi oni isai, vadika'oaki oni.

53Jesus athi-ra vakajari'daki, oniani ida Jesu-ra vakanahahanihavini hija. Abinika'oani avigaki ida isai.

54Hari. Jesua binamaakari'ihi ida isai aba'oni, biagathi'ihi ida sa'ani, athi 'barakia bini'a'ihi: —Isai, gama'a!

55Oniaroa, jorakia ahoki'ihi, gama'ihi ida isai. Adaha'ianahi, jaha'ini. Isai kaamia-ra va'ora ni'aha ada Jesus: —Isai-ra 'baia vano'a'a bana.

56Oniaroa, isai kaabi'i, kidiamia hikia vakava'ibodivarani'ihi ida isai-ra anahoki'avini. Oniania, Jesus va'ora kaabani'aha: —Hari'a bana vahoariha vakadiania vananamitha'a bana hida kodibadani.

Lucas 9

Jesus va'ora karonaki adani kidipohi ibavi hoariha

(Mateus 10.5-15; Marcos 6.7-13)

1Hari. Oniaroa, Jesus va'ora baranahaha adani 12 vihiki vaipohina kidiania. Va'ora ni'aha: —A'onira ono'aki bana ho odanona. Ija'ari vakabajadiki-ra avanokihi; bajadi-ra vahonaria bana akara'oja kaimoni. Ija'ari vakavamoniki-ra va'ora avanokihi; va'ora avanaihota bana. Deus a'onira kakodiavini mani bana ida va'ora avaranaihotavini hija bana.

2-3Hari. Jesus va'ora ni'aha: —A'onira okaronaki ho. Hahavi-ra va'ora vara avani'avini hiki bana ida moni Deus akadika'da'di hina. Va'ora avanaihotaha bana adani ija'ari vakavamoniki jaboni. Avadairini vani avikha'a bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari'a avavikha ida ava avaabononi avanadadavini kaimoni. Hari'a avavikha ida 'bai bavini, 'bai, jiniro hiki. Hari'a avavikha ida avakadimakari odoki hoariha avakadi'abosihi kaimoni.

4Sidaji kaija'arini a'onira vanofihi; vahoja'a bana. Sidaji ava'ajihirini oadani gora hoarania vahoja'a bana mahija avi'baivini, avavadini jaboni.

5Sidaji kaija'arini a'onira vanofiriha; jorakia bana va'ajihi. Ava'ajihini viahania vana'dara'dara bana oni khomakhomani avakadisandália hojaki. Ija'ari Deus athi-ra vakajoniki-ra avakavarajomivini ida sandália-ra avakana'dara'daravini — va'ora nava'isohi'aha ada Jesus.

6Hari. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus ipohina, sidaji itxani avaadahaoni'aha, ija'ari-ra va'ora vakanamonivini hi'ihi ida Jesus monina jahaki. Va'ora avanaihotabakhiaha adani vakavamoniki vaibavia vahojaki.

Iroji varani hina hida
(Mateus 14.1-12; Marcos 6.14-29)

7Hari. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini ada Iroji oniki. Irojia bikamitha'ihi ida Jesus kabadani danoki varani hini. Oniaroa, va'i kidakida'aha. Vakhani'aha adani ija'ari vaipohiriki: —Ada ahoki'aha João Batista kohana.

8Vahoariha vani'avini Elias kohana ahoki'ina abono-ra nanokia'iki. Vahoariha Deus athi namoniva abono okhananavaki kohana ahoki'ina hina vakahi'aha. Vakadivarani Iroji va'i-ra nakidakida'iki.

9Oniania bini'aha: —Okavahonariahi'iki ida João Batista kohana ka'da'di aka'boani. Hana hina mani makhira ada? Kidibadani danoki varani hini okamithabakhiaki. Oniaroa, Irojia binofiki binokivini ada Jesus.

Jesus 'baia va'ora no'aki adani ija'ari vaipohiki
(Mateus 14.13-21; Marcos 6.30-44; João 6.1-14)

10Hari. Oniaroa, Jesus kania vajoi'aha adani kidipohi Jesus athi-ra avavaadahaoni'iki. Vananamithavini hihi ida vaadahana bada vakhani'ina. Oniaroa, Jesus va'ora avikha'aha adani kidipohi ka'oa. Betsaida sidaji maakarini avikha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari. Ija'ari vaipohikia avigaki ida ibavi vavahojaki, oniaroa, avikasiaga'aha. Vakadiania avakhano'aha, Jesus va'ora gathani'aha. Vara va'ora ni'avini hiki ida moni jahaki ka'da'di hina ada Deus. Ija'ari vakavamoniki-ra va'ora anaihota'aha jaboni.

12Hari. Vajomini'aha, vikha'aha adani 12 ipohina, Jesu-ra vani'a'aha: —Kagorarihi bana hida ibavi. Kamahijanarihi. Va'ora honaria bana ai vihi'ina mahija ija'ari vahoariha vagorana avikhavini, 'bai-ra vakapavakarihavini, vada ibavini-ra vanako'dihavini jaboni.

13Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Iniani. A'onivani 'baia va'ora vano'a. Oniaroa, vagathani'ihi ida Jesus athi: —Pão sa'ai kahoarani kihiki oavani-ra akavahojaja. Abaisana 'bamiki oavani-ra jaboni avahojaja. Aokhamaniki koda hari 'bai-ra akapavakarihavini ija'ari vaipohiki vakadimoni? — Jesu-ra vani'aha.

14Makhira 5 mil vihiki vahabini adani vahojaki. Jesus va'ora honaria'aha adani kidipohi: —Va'ora vanajoronionaha'a bana adani ija'ari. Vavithina va'ora vahonaria bana. Va'ora vanajoroni va'oani 50 vihiki vahabini vaipohina afonana — niha ada Jesus.

15Hari. Jesus ipohina va'ora vahonaria'aha vavithionahana adani ija'ari hahavi 50 vihiki vaipohina.

16Oniaroa, Jesua bigathani'aha ada abaisana 'bamiki, pão sa'ai kahoarani kihiki, nama-ra vada ni'amanani'aha, Deu-ra vara ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. 'Baia haria ino'aki i — niha ada Jesus. Naothinia, bikanapitahataha'ihi ida pão, abaisana 'bamiki hiki. Kidipohi-ra va'ora no'avini kihi'ihi. Va'ora honaria'aha: —Vakaravina bana hida pão, abaisana hiki, ija'ari vavithiki vi'bai'ara kaimoni.

17Hari. Vi'baihahavi'aha, vava'i na'bihahavimani'aha. Vi'baina naothinia, Jesus ipohina vanajoroni'ihi ida 'bai ahabarini. 12 so'oro-ra vanaji'biji'biha'aha 'bai ahabarinia.

Cristo ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 16.13-20; Marcos 8.27-30)

18Hari. Oniaroa, gaakosoa'aha ada Jesus, Deu-ra vara ni'aha. Kidipohi kidiania avamaakari'aha. Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Hora vara vavani'aha adani vahoariha, nahina nimania ida hora vara vavani'avini?

19Kidipohia vagathani'ihi ida Jesus kana'dohi, vani'aha: —Vahoariha vani'aha: ivani João Batista kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha: ivani Elias kohana i iahoki'ia. Vahoariha vani'aha: ivani Deus athi namoniva abono kohana okhananavaki i iahoki'ia — ipohina vani'aha.

20Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'ianaha adani ipohina: —A'onivani, nahina nimania ida hora vara avavani'avini? Pedroa bini'aha: —Ivani, Cristo Deua bikarona'iki i.

Jesua vara bivani'ajoraki ida abinina ahokina hiki

(Mateus 16.21-28; Marcos 8.31-9.1)

21Hari. Oniaroa, Jesus va'ora kaabani'aha adani kidipohi: —Hari'a vahoariha-ra bana vananamitha'a Cristo ohina, hi'ada Deua binagathogatho'iki.

22Oniaroa, Jesus va'ora nava'isohijoravini hiki kidipohia avigaja kaimoni ida nahina namithaki. Va'ora ni'aha: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oimana bana hida 'banakarahoja. Hora vakajoniki bana adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono. Hora vakajoniki jaboni adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Hora vakajoniki, hora vavahonariahiki ija'ari vahoariha hora vanaabinija kaimoni. Mahi ahoarabakosiki radahahi, oahokiki bana ho — Jesus va'ora ni'aha.

23Hari. Naothinia Jesus vara va'ora ni'a'ianaha adani ija'ari vaipohiki vahojaki kidiania. Va'ora ni'aha: —Kodipohi avihini-ra avanofihi; vakava'ipahini ida avanofiki mahija Deua binofiki ka'oa-ra bada avani'avini. Avava'ini bodini vara ni'ava: “Anofiki ida Jesus ipohina arihi'ina. Haria vanaabiniha; haria vanaabiniha. Jakaho Deus athi-ra anaabava kaho.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Ija'aria bada bini'ahaha'oadahahi ida binofiki kidimoni hini, akamadaki fori hiki bana ida kidimahi. Kavithimaki ida. Ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Oipohina omonina jahakia kavaranini mani ida vahoariha vanaabinivini hija, oniani ida Deus kania oipohina-ra arakhaja.

25Ija'ari vakadinahina ipohiki-ra vanofivini arafiani mani ida Deu-ra vanofijahakiravini hija. Vaabinina kamahini Ibavi Jaharika'oakia avikhaha. Ibavi Jaharika'oakia okhahi ida ija'ari; ni-khaonanijanaki. Ni-arajomaki ida kidinahina ipohiki khaonanini-ra naabosivini kaimoni hini.

26Hora avakaipahihi; ojoina kamahini a'onira okaipahihi jaboni. Oathi-ra avakaipahihi; ojoina kamahini a'onira okaipahihi jaboni. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Kodiabi'i ibavia ookhaki bana ho. Ojoiki bana ho ija'ari vakadiania. Ojoina kamahini bana Deus ibavi kaija'arini hora vavaipohihaki ho. Ija'aria vanokiki bana ida kodiabi'i jahana, danona, vagana kodiania. Nokiaki jaboni bana ida Deus ibavi kaija'arini vajahana kodiania.

27Vakava'ibodivarani bana hida kodivarani. Khaki bana ida mahi Deus ija'ari-ra nanokiahivini ka'da'di hina. Vaabinirina oadani bana adani ija'ari ahararana vahojaki, vanokiki bana ida va'ora oni'avini hiki.

Pedroa vanokiki ida Jesus jahana, vagana hiki
(Mateus 17.1-13; Marcos 9.2-13)

28Hari. Radahahi ida 6 mahi ipohini. Oniaroa, Jesus va'ora vigaimori'aha adani Pedro, Tiago, João vihiki. Arabo namahikia vigaimori'aha, Deu-ra vara vani'ara kaimoni.

29Deu-ra vara ni'avini kaba'i, kama'da'ihi ida Jesus vagana nokiani. Kidimakari vaforiki vagaki jaboni.

30Oniaroa, Jesus kania vanokia'aha adani makhira vi'bamiki kohana avaja'dina, Jesu-ra vara vani'a'aha. Hoarana onina Moisés. Hoariha onina Elias.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Vai'oaria nokiahi ida vagaki safini vagana fori hiki. Jesus khama vara vakhani'aha adani vi'bamiki. Vakadivarani hiki ida Jesus abinina bana Jerusalém sidajia. Nimania ida kidimoni hini Deua binofiki.

32Hari. Vakadivada'banaki adani Pedro, Tiago, João vihiki. Oniaroa, vanokho'afora'aha, vanoki'ihi ida Jesus nokiana vagani. Va'ora vanoki'aha jaboni adani makhira kohana avaja'di'ina vi'bamiki Jesus kania.

33Oniaroa, makhira vi'bamiki va'ajihina kaba'i, Pedro Jesu-ra ni'aha: —Aajo, hida vania arihojana jahaja. Oniania, anamonahaki bana ida gora itxani ahoarabakosiki. Hoarani kadaimoni, hoariha Moisés kaimoni, hoariha Elias kaimoni. Vara nina kaba'i ada Pedro, ni-biogaki ida kidivarani.

34Vara nina kaba'i, kha'aha ada bahi vaforiki. Bahi vaforiki amokhinina va'ora karahoba'aha. Bahi magimagina bodia vahojaha, ni-nahina-ra vanokijanaki, oniani ida Jesus ipohina-ra va'ora naimahidaja.

35Bahi kania vakamitha'ihi ida athii: —Hi'o kodisai, onagathogatho'iki o. Mitha vani'a bana oni kodisai athi!

36Athii naothinia, Jesu-ra vanoki'ianaha, ni-vahoariha vahojajanaki. Jesus oavani ada vakadiania hoja'ara. Viso vakhani'aha adani Jesus ipohina. Ni-vahoariha-ra va'ora vananamithavini hi'iki ida arabo namahikia vanoki'iki.

Jesua bianaihotaki ada isai

(Mateus 17.14-21; Marcos 9.14-29)

37Hari. Mahi hoariha vajoifoni'aha adani Jesus, Pedro, João, Tiago vihiki. Vakhanofoniha, ija'ari vaipohiki vajoroniki va'ora vakaragarari'aha.

38Oniaroa, hojaha ada makhira ija'ari vajoroniki vahararana, athi 'barakia Jesu-ra ni'aha: —Jesus, ira okanikhariavini hiki kodisai-ra ikajoamoraja kaimoni. Hoarana oamani ada kodisai.

39Bajadia bigathibakhiaki ada kodisai. Bigathivini kamahini bodi'barabakhiaki ada kodisai, rai'aha i'bana thorothoronaniki bodia. Bajadia bianahahabakhiaki ada kodisai, ni-biva'ahaki aihotana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Kadaipohi-ra va'ora okanikhariavini hiki bajadi akara'oni-ra vahonariara kaimoni. Vahonariavini kaba'i, ni-akara'o'iki ida bajadi.

41Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —A'onivani, ova'i-ra mokara avani'aki a'oni. Avanokibakhiaki ida Deus kabadani danokia okabadanina, kaba'i, ni-Deu-ra avavakaijokaki a'onira kakodiara kaimoni kidibadani danokia avakabadanini. Isai kaabi'i-ra ni'aha: —Kodiania ivikha o kadaisai.

42Bivikhavini kaba'i ada isai, bajadia binarai'a'ianaha, bajadia bisonarari'aha arabo namania. Oniaroa, Jesua bini'ahi ida bajadi: —Bajadi, isai kania akara'o'a bana! Jesua bianaihota'aha ada isai, kidiabi'i kania biarakha'aha.

43Vanokiva vakava'ibodivarani'ihi ida Deus danona.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina kamahini
(Mateus 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Hari. Ija'ari vaipohikia vakava'ibodivaranihi ida Jesus kabadani danoki. Oniaroa, Jesus kidipohi-ra va'ora ni'aha:

44—Vakava'ihoki bana hida vara a'onira oni'avini hiki. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ija'ari vakadiania hora avarakhaki bana ho, vahoariha hora vanaabinira kaimoni.

45Hari. Jesus ipohina mitha vani'ahi ida kidivarani, ni-nahina nini avigaki. Jesus ni-va'ora nanamithavini hiki ida athi nahina hini. Ni-Deua binofi'iaki kaho avigavini ida Jesus kavarani nahina hini. Vifinivini mani ida kidivarani nahina hini vanana'dohiravini hija.

Ka'da'di nofiana varani hina hida
(Mateus 18.1-5; Marcos 9.33-37)

46Hari. Oniaroa, vaabono vakanana'dohikhama'aha adani Jesus ipohina: —Hana hina ada akadiania hojana jahara haria vaka'da'diki kaimoni?

47Jesua biogaki ida nahina vakava'ibodivaraniki. Isai-ra anikhaha, i'oaria binahojahi ida isai.

48Kidipohi-ra va'ora ni'aha: —Ija'ari hora nofijahakivini mani ida isai-ra gathanijahakivini hija, oniani ida hora gathanijahakivini hija jaboni. Hora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

gathanijahakiha; bigathanijahakiha ada hora karona'iki. Ija'ari abononi ni'ahi: Ka'da'di ohirihi. Deua vara bini'ahi ida ija'ari: Ka'da'di ihiki i.

Jesus ipohina hirikia bihonariaki ida bajadi akara'o'ini
(Marcos 9.38-41)

49Hari. Oniaroa, Joãoa bini'aha ada Jesus: —Aajo, anoki'iki ada makhira bajadi akara'o'ina-ra honariavini. Aripohina hiriha ada, oniani ida akaabanivini hija: “Ni-Jesus ira honariaki bajadi akara'oni-ra ihonariavini. Ikava'ipahini bana ida kadabadani.” Ani'aha ada makhira.

50Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida João athi: —Hari'a vakaabani ada makhira. Ija'ari a'onira kanavaraniharihi; a'onira kakodiahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Samaria kaaraboni kaija'arinia vagathaniriki ada Jesus

51Hari. Jesua biogaki ida Deus ibavia ajoina kamahini amaakarini, oniani ida kidipohi-ra va'ora ni'avini hija: —Jerusalém sidajia aokha'ava.

52Jesus va'ora honariaha adani ija'ari vaipohiriki avikhananavana. Va'ora ni'aha: —Vanako'diha'a bana ida vada ibavini akadimoni. Hari. Oniaroa, avikhananava'aha adani va'ora karonaki. Samaria kaaraboni kaija'arini vaibavia avakhano'aha, vanako'di'ihi ida gora Jesua vavavadiki kaimoni.

53Ni-Samaria kaaraboni kaija'arini va'ora vanofiki vaibavia vavadina adani Jesus. Jerusalém okhana avigavini mani ida Jesu-ra vagathanivini-ra vanofiravini hija.

54Hari. João, Tiago khama vakamitha'ihi ida varani vada ibavinia Jesu-ra vakaathirivini adani Samaria kaaraboni kaija'arini. Oniaroa, Jesu-ra vani'aha: —Inofimanija ida siho kaha'dini nama kakhanorarini-ra akavahonariahivini, vaihimira kaimoni adani ija'ari ira vanofiriki?

55Oniaroa, roiribani'aha ada Jesus, va'ora ni'aha adani João, Tiago khama: —Iniani. Ni-jahapa'itxiki ida avakadivarani. Jokoa va'ora onihimariha adani.

56Oniaroa, ai vihi'aha, ija'ari vaibavi hoariha avikha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ija'aria vanofiki ida Jesus ipohina vihina
(Mateus 8.18-22)

57Hari. Hagihia vaadahana kaba'i adani Jesus, makhira Jesu-ra vara ni'a'iki: —Jesus, onofiki ida ira ovaipohiha'avini. Ibavi hana hinia iokhahi, ookhaki ho jaboni.

58Oniaroa, Jesua binava'isohi'aha ada makhira ipohina hina-ra nofiki kidimahi niha nininia, oniani ida athi bigathanivini hija: —Igitha vavahojaki ida vagorana ava hodinia akoirija kaimoni. Igitha varabokia vavahojaki ida vagorana ava vadinia. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ohina kaba'i, ni-ovahojaki ida ibavi oavakoiriki kaimoni — niha ada Jesus.

59Hari. Jesua bini'aha ada makhira hoariha: —Hora vaipohiha'a. Jesus athi-ra gathani'aha: —Jesus, jakana oajoi'imidiava kaho kodiabi'i aba'ona-ra oka'damahavini, naothinia bona ira ovaipohihahi.

60Jesua bini'aha: —Iniani. Jakaho ija'ari abiniki-ra vaka'damahava adani ija'ari vahoariha vahokina kaba'i Deus viaha vaabiniki fori vihiki. Ivani bana okha'a mahija Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kavaranihi-ra iananamithaonivini — niha ada Jesus.

61Hari. Makhira hoariha bini'aha ada Jesus: —Onofiki ida ira ovaipohihavini. Iva'ahamanija koda bana ida va'ora okaamina'imidiavini adani kodiabi'i, kodiamia, oigamina vihiki, naothinia ira ovaipohiha'ihi.

62Oniaroa, Jesua binava'isohi'aha ada makhira ipohina hina-ra nofiki kidimahi niha nininia, oniani ida athi bigathanivini hija: —Ija'aria binakama'dahi ida arabo-ra najahavini kidirakhajahi ibavini kaimoni hini, a'diahirini kaba'i binahojahi ida badani. Onivani fori hija ida ija'ari hora vaipohihaki joiribanini. Ija'ari niki, ni-jahaki Deua bivaka'da'divini ipohina kaimoni hini.

Lucas 10

Jesus va'ora karonaki adani ipohina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari. Oniaro kari, Jesus va'ora nagathogatho'aha adani 72 vihiki vaipohina vahoariha. Va'ora karona'aha adani vi'bami'baminanana avikhananavaki. Jesus va'ora honaria'aha avikhana sidaji, ibavi hikia avikhananava'ina.

2Va'ora karonavini viahania va'ora ni'aha: —Vaipohiki adani ija'ari Deus varani hina-ra vakamitha'iariki kaho. Vaipohiriki adani Deus varani hina-ra vara vavani'aki. Deu-ra vakanikharia mahija va'ora karonavini adani ija'ari vaipohiki Deus athi-ra vara vavani'ara kaimoni, ibavi ipohikia.

3Hari. Avikha'a bana. A'onira okaronavini ovilia fori avihini, jomahi vaihamahiki fori vihiki vakadiania avarikhani.

4Hari'a avavikha ida jiniro bavini, 'bai bavini, sandália kihiki. Avarikhani oadani hari'a bana ija'ari-ra vaka'ivaniti mahija avavaravararini a'onira agathiniravini.

5Ija'ari vagorana avakaikahihi gora kaka'da'dini-ra vani'a'imidia: “Anofiki ida Deus ira no'avini va'i jahajahania.”

6Gora kaka'da'dinia bigathanijahakihi ida vara avani'avini hiki, vanava'isohiha'a: “Deus ira no'aki bana i va'i jahajahania.” Gora kaka'da'dinia bikapoaririhi ida avakadivarani, ava'ajihini viahania vani'a bana: “Jokoa Deus ira no'arihi va'i jahajahania.”

7Gora hoarani vania bana vahoja'a mahija avi'baivini, avi'avivini jaboni ida a'onira no'avini hiki, oniani ida avakadibadani abosini a'onira kaijahitavini hija. Hari'a bana gora hahavia vi'bai'a.

8Hari. Sidajia avakaikahini a'onira vagathanijahakiha; vaha bana ida 'bai a'onira vano'avini hiki.

9Va'ora avanaihota bana adani ija'ari vakavamoniki sidajia vahojaki. Va'ora vani'a adani ija'ari: “Deua binofiki ida a'onira vaka'da'divini.”

10Ibavi hoariha avakaikahihi, sidaji kaija'arini a'onira vagathanijahakirihi, va'ajihi bana! Ava'ajihini kaba'i, va'ora vani'a bana:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11“A'dama-ra akana'dara'daravini hiki, aniaja kaimoni hida arabo khomakhomani a'dama hojaki, avarigaja kaimoni ida jaharini ariathi-ra avakajonivini. Vakava'ibodivarani bana hida: Deua binofiki ida a'onira vaka'da'divini, athi avanaabara kaimoni.” Va'ora vani'a bana — Jesus va'ora ni'aha adani 72 vihiki vaipohina.

12Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ka'oa oamani hida kodivarani. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini va'ora honariaki bana adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki, Ibavi Jaharika'oaki kania avikhana. Hojai asohirikia vakahojaina kaba'i adani Sodoma sidaji kaija'arini, Deus va'ora va'adipa'itxiki bana adani. Ni-va'ora va'adipa'itxiki bana adani sidaji hoariha kaija'arini avaathini-ra vakajoniki — niha ada Jesus.

Ija'ari vajari'daki varani vihina hida
(Mateus 11.20-24)

13Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —A'onivani Corazim sidaji kaija'arini, jahariki bana ida avakadimoni. A'onivani Betsaida sidaji kaija'arini, jahariki jaboni bana ida avakadimoni. Bada oni'avini kaba'i ida Deus kabadani danoki ipohiki avakadiania, ni-avakava'ipahini'iaki kaho ida Jahari kabadania avakabadanibakhiani. Bada oni'aja vaha ida Deus kabadani danoki Tiro sidaji, Sidom sidaji hikia, Jahari kabadani-ra vakava'ipahini'bo'damaniha vaha, vakaimahamanihi vaha ida makari jarojaroki, vanaibavimanihi vaha ida ofo'ofoni vaka'da'di kanamania. Vakhanina vani Deu-ra vananokiahivini hihi ida Jahari kabadani-ra vakava'ipahinivini.

14Oniaroa, Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, va'ora honariaki bana adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oaki kania avikhana. Deus va'ora va'adipa'itxiki bana adani Tiro sidaji kaija'arini, Sidom sidaji kaija'ari vihiki. Hojai asohirikia vakahojaina kaba'i, Deus va'ora va'adipa'itxiki adani. A'onivani Corazim, Betsaida sidajia avahojaki, ni-Deus a'onira va'adipa'itxirihi bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15A'onivani Cafarnaum sidaji kaija'arini, jahariki bana ida avakadimoni. Ni-avakava'ipahinipa'itxiki ida Jahari kabadani. Avakava'ibodivaranimanija koda ida Deus kania avarikhani Ibavi Jahaka'oakia? Ni-avarikhapa'itxiki. Deus a'onira nahokahiki bana a'oni Ibavi Jaharika'oakia — va'ora ni'aha ada Jesus.

16Hari. Jesus va'ora ni'aha adani kidipohi: —Ija'ari hana hini avaathini-ra kamithahi; oathi-ra kamithahi jaboni. Ija'ari hana hini a'onira kapoaririhi; ni-hora vakapoariki jaboni. Ija'ari hora kapoaririhi; ni-bikapoariki jaboni ada hora karona'iki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus ipohina vajoi'iki kidiania

17Hari. Oniaroa, Jesus kania vajoi'aha adani 72 vihiki vaipohina. Khai vakhani'aha, Jesu-ra vani'aha: —Bajadi ai vihina-ra ahonariahi; ai vihi'aha afonana. Bajadi-ra ani'ahi: “Jesus ira honariavini iakara'oni,” oniani ida bajadi ariathi-ra vanaabavini hija.

18Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —Hai oamani. Onoki'iki ada Jahari nama voroni'ina. Bahi tararariki fori hina nama gaari'ina.

19Mitha vani'a, a'onira ono'avini hiki ida Deus danona. Makha, akoro hiki-ra avakada'ahahi; ni-avamakhaniki. Avakadibadani danoki arafiani mani ida Jahari kabadani danoki-ra avakada'ahavini hija, oniani ida a'onira namakhaniravini hija.

20Hari. Khai avani'apa'itxi bana ida bajadi avakadikaabanahi-ra kamitha'avini. Khai avani'avini arafiava bana ida kodija'ari avihini. Deua binajiri'iki ida avaonini kidiania.

Khai niki ada Jesus
(Mateus 11.25-27; 13.16-17)

21Oniaroa, Ma'onahai Jahaki danona Jesus kania hojani mani ida Jesu-ra khai ni'akarahoja. Bini'aha: —Kodiabi'i, ivani ivaka'da'diki ida ija'ari hahavi nama, arabo hikia vahojaki. Khai ira oni'avini hiki ida idanoni-ra inanokiavini. Ija'ari vaabono vavaboraborahariki-ra va'ora inanokiahi'iki idanonia. Vakadi'ogahai pa'itxini-ra avigaki adani. Vahoariha vani adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadi'ogahai karaho-ra vakava'ibodivaranira, ni-vakadiania idanoni-ra inanokiaki. Hai oamani, kodiabi'i, jahaki hida inofi'iki. Va'ora inofiki adani vakadi'ogahai pa'itxini-ra avigaki idanoni-ra avigavini.

22Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Kodiabi'i hora no'avini hi'iki ida kidi'ogahai, kidinahina hahavi hiki. Ni-ija'aria biogaki ida Deus kaisai ohina. Kodiabi'i ka'oa biogaki ida. Ni-ija'aria biogaki ada kodiabi'i. Hovani ka'oa oogaki ada. Ija'ari kodiabi'i-ra ogavini-ra onofihi; oanigahihi, biogara kaimoni ada kodiabi'i.

23Hari. Roiribani'aha ada Jesus, vahoariha vakamitharia kaimoni ida ipohina-ra va'ora vara ni'avini: —Deus va'ora kajoamoraki bana adani ija'ari vahoariha kodibadani danoki-ra vanokivini, avanokivini vani fori hiki.

24A'onira onava'isohivini, Deus athi namoniva abono kohana vaipohiki, arabo vaka'da'diva kohana vaipohiki khama vanofi'iki ida avanokiki-ra vanokivini, ni-vanoki'iki. Vanofi'iki ida avakamithaki-ra vakamithavini jaboni. Ni-vakamitha'iki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari kajoamorani varani hini hida

25Hari. Jesus kania kha'aha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono. Binofiki ida Jesu-ra kaborovini, bianahoarihaja kaimoni ida kidivarani, oniania, binana'dohi'aha: —Jesus, ivani ija'ari ka'ojomo'iva abono i. Nahina-ra koda bana bada oni'aja ovahojaja kaimoni ida kodimahi anokhomiriki Deus kania?

26Hari. Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki ida Deua binofiki bada ani'aki kaimoni, kidiania aokhaja kaimoni. Nahina mani ida Deua binofija, athi kapapirani haria ni'avini hi'iki?

27Judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abonoa bini'aha: —Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki: “Akadika'da'di hiki ada Deus. Inofijahaki'a afoha'oadaha o Deus. Bada inini oadani inofijahaki'a o Deus. Iva'ini bodini vara nini oadani inofijahaki'a o Deus. Mahi, joma hiki inofijahaki'a

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

afoha'oadaha. Iabononi inofijahakivini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari hahavi.” Nimania ida athi Deus athi kapapirania hojaki — Jesu-ra ni'aha.

28Oniaroa, Jesua bini'aha: —Asohiki ida ini'aki. Inaaba'a oni Deus athi ini'a'iki mahija mahi ja'dini anokhomiriki-ra ivahojavini — niha ada Jesus.

29Judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono va'i aipahirara kaimoni bini'a'aha ada Jesus: —Hana hini ija'ari hoariha ida onakaidivaja?

30Oniania, Jesua vara bini'aha rajomi kavaranihia, bini'aha: —Hari. Jerusalém sidajia ajihi'aha ada makhira, Jericó sidajia okharafoni'aha. Hagihi vadinia vahojamaniha adani makhira vakaabini'iki avahojaki. Vanofiki ida ija'ari radahaki-ra vidafiavini, avanahoroaja kaimoni ida ija'ari daini. Oniaroa, kharafoni'aha ada makhira daiki. Vakaabiniki avahojaki vakadiania akhano'aha, vikhaonani'aha, makhira-ra vagathi'aha, vidafiahaha, avanahoroahi ida daina. Abinina amaakarini vanahojahaha ada makhira. Ai vavanihahi ida daina.

31Hari. Sasidotxi maina ada hagihia okharafonisiaga'aha. Binamaakariha ada makhira kidai hi'iki. Deus kabadani abono hina kaba'i, ni-binakaidivaki ada makhira kidai hi'iki. Bianokiha, ni-binofiki bikajoamoravini, oniani ida biakakara'ofianiribanivini hija, radaha'aha.

32Oniaroa, mitihini okharafonisiagaha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono jaboni. Okharafonina kaba'i bianokiha ada makhira kidai hi'iki. Deus athi-ra ogavini kaba'i, ni-binakaidivaki ada makhira kidai hi'iki. Bianokiha, bikajoamoraravini vani ovari maina biakakara'ofianiribani'aha, radaha'aha.

33Hari. Mitihini okharafonisiagaha ada Samaria kaaraboni kaija'arini. Makhira kidai hiki kania akhano'aha, binavanavanaha'aha. Binakaidivakarahomaniha. Judeus kaija'arini hirina kaba'i, binaaba'ihi ida Deus athi.

34Oniaroa, binaihahi ida siina ipohiki basina, vinho hikia. Binaihavini naothinia bidabohi ida siina. Siina bidabovini naothinia kidicavalo namana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

biarakasi'aha ada makhira. Biva'ajihi'aha. Vada ibavini kania biosa'aha. Vakaikahina biakadava'aha.

35Hari. Ka'afokajomani ajihina viahania, Samaria kaaraboni kaija'arinia bino'aha ada gora kaka'da'dini jiniro 'ba'dani 'bamikia. Mahi 'bamiki kavabadanini abosini fori hiki ida jiniro. Bini'aha: “Iakadava'a bana hada makhira. Ikapavakari bana ida bikainamoki kidimoni hini. Arajomarihi hida jiniro kidinahina abosini kaimoni hini, kadania ojoi'ianana kamahini ira ono'a'ianaki bana ho jiniroa.”

36Hari hi'ihi ida rajomi kavaranihi, Jesua binana'dohi'aha ada judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono: —Makhira avahoarabakosikia vanokiha ada kidai hi'iki. Hana hina vania binakaidivara ada?

37Judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abonoa bini'aha: —Samaria kaaraboni kaija'arini vania binakaidivara ada makhira. Jesua bini'aha: —Asohiki ida ini'aki. Deua binofiki ida ija'ari hoariha-ra akajoamoravini. Imaina, ija'ari-ra jaboni nakaidiva bana — niha ada Jesus.

Maria, Marta khama vagorana okhaki ada Jesus

38Hari. Avikha'ianaha adani Jesus, kidipohi khama. Ija'ari vaibavia avakhano'aha. Marta va'ora kaboa'i'aha gorania avi'oina.

39Marta kakajo'o onini Maria. Hari. Vithi'aha ada Jesus va'ora ka'ojomo'i'aha. Jesus maakarina vithiriama'o'ihi ida Maria. Mitha bini'ahi ida Jesus kavarani.

40Oniaroa, gora bodinia bada niha'oadahaki ida Marta. Jesus kania maakari'ihi, bini'aha: —Ikava'ibodiria koda hida kodikajo'o hora kakodiaravini. Hovani ohoarana bada oni'aki hida gora bodini kabadanihi karaho. Ihonaria bana mahija hora kakodiavini.

41Hari. Jesua bigathanihi ida athini: —Marta, iva'ini aitapia'iki i ija'ari vaipohiki-ra va'ora ikabadanivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Ira onava'isohivini hiki ida badani jahani arafiaki. Badani jahani arafiaki ida kodiania hojani oathi-ra kamithavini. Maria binagathogatho'iki ida nahina jahani arafiaki. Jokoa ohonariarihi hida kodiania ajihini — Marta-ra ni'aha ada Jesus.

Lucas 11

Jesus va'ora ka'ojomo'ivini hiki Deu-ra vara vani'ara kaimoni

(Mateus 6.5-15; 7.7-11)

1Hari. Oniaroa, Jesua vara bini'aha ada Deus. Anokhomi'ihi ida kidivarani, kidipohia bikanikharia'aha: —Aajo, haria ka'ojomo'i bana Deu-ra vara ani'aja kaimoni. Vakhanina vani João va'ora ka'ojomo'ira adani ipohina.

2Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida athi: —Nimania bana hida varani Deu-ra vara avani'avini kaimoni: “Akadiabi'i, anofiki ida ija'ari hahavi ijahaka'oani-ra avigavini. Anofiki ida ija'ari hahavi-ra va'ora ivaka'da'divini.

3Hidakaba'i haria no'a bana 'baia, arihaki kaimoni.

4Anofiki ida akadihojai asohiriki-ra ina'biravini. Vahoariha vakadihojai asohiriki-ra aakava'i'birinivini vani fori hini anofivini jaboni ida akadihojai asohiriki-ra iakava'i'birinivini jaboni. Haria kajoamora bana mahija kaborohirohi arihina kaba'i Jahari athi-ra akamitharavini.” Nimania hida Deu-ra vara avani'avini.

5-6Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —Vakava'ibodivarani'a bana ada kadava'ahi igorania kaikahi'ina joma 'bo'da hini. Vai'amina kaba'i ni-nahina hojapa'itxirihi igorania bihaki kaimoni. Oniaroa, kadava'ahi hoariha gorana iokhamaihi, ikanikhariaha: “Hora kanarihai bana pão akahoarabakosikia. Ada kaikahi'aha kodiva'ahi, napaja khaki ada. Ni-nahina-ra ovahojaki bihaki kaimoni.”

7Vakava'ibodivarani'a bana ida iathini-ra gathanionanivini: “Hari'a kodivada-ra ka'baraha. Kaka'oaha'iki ida gora kaathani. A'oma'iki hari kodisai khama. Ni-onofiki ida ogamana ira ono'aja kaimoni pãoa.” Jesus va'ora ni'aha adani ipohina:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8—Ka'oa hiki hida kodivarani. Kidiva'ahi hina kaba'i, ni-binofiki ida gamana bikajoamorara kaimoni. Bikanikhariaha'oadahavini mani ida ragamana hija, kidiva'ahi-ra no'ara kaimoni nahina biakanikhariakia.

9-10Oniani ida a'onira onava'isohivini hija; Deu-ra vakanikharia bana avanofikia mahija avagathanivini. Deus kania vakanikhariaha'oadaha bana ida avanofiki mahija a'onira no'avini hini ida avakanikhariaki. Ija'ari hahavi nahina jahakia Deu-ra vakanikhariaha; vagathanihi ida vakanikhariaki. Ija'aria binako'diha ada Deus; bikaragaha.

11Kadaisai ira kanikhariahi abaisana, makha vania koda bana ino'ara ada? Iniani. Jokoa nahina jaharikia ino'ariha ada.

12Banafa ira kanikhariaha, akoro vania koda bana ino'ara ada? Iniani. Jokoa nahina jaharikia ino'ariha ada.

13A'onivani hojai asohirikia avakahojaini kaba'i, avarigaki ida nahina jahakia avakadisai-ra avano'avini. Jaha'oamanira ada avakadiabi'i nama hojaki. Bikaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki avakanikhariavini hiki.

Biosibo Jahari varani hina
(Mateus 12.22-32; Marcos 3.20-30)

14Hari. Oniaroa, Jesua bihonariaki ida bajadi akara'oni makhira kania. Kabajadina oadani ada makhira ni-varavarana-ra kaabokaki. Akara'o'ihi ida bajadi, varavara'aha ada makhira. Ija'ari vâipohiki vajoronikia vakava'ibodivaranikaraho'aha ada Jesus.

15Hari. Vahoariha vaipohiriki vani adani vakhaniha: —Bajadi vakadika'da'di Biosibo Jahari onikia bino'aki ada Jesus danona, bikaabokaja kaimoni ida bajadi akara'o'ini.

16Hari. Vahoariha vanofiki ida Jesu-ra vakaborovini bianahoarihaja kaimoni ida kidivarani, oniania, Jesu-ra vani'aha: —Anokivini anofiki ida Deus kabadani danoki-ra bada ini'avini. Bada ini'ahi; Deus danona-ra ivahojavini-ra aogahi — Jesu-ra vani'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Hari. Jesua biogamanihi ida vakadiva'ibodivarani, va'ora ni'aha: —Rajomi kavaranihi-ra vara ovani'aki bana ho, avarigaja kaimoni ida Biosibo Jahari vakadika'da'di hora no'aravini danona. Arabo kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha. Gora kaija'arini vaabono vakodakhamaha; vaabono vakanihimakhamaha jaboni.

18Vakhaniki jaboni adani Jahari kaija'ari vanokiariki vaabono vakodakhamara vaha; vaabono vakanihimakhamamaniha vaha; ni-vahojajanaki vaha adani kidija'ari Jahari va'ora vaka'da'diki kaimoni. Asia vara niki ada Jesus: —Avakadivarani hiki ida Biosibo Jahari hora no'avini danona bajadi akara'oni-ra ohonariaja kaimoni. Ni-asohiki ida avakadivarani.

19Avaipohini jabonia vakaabokaki ida bajadi akara'oni. Ka'oa hija vaha ida avakadivarani, Jahari vani koda danona va'ora no'ara adani avaipohini? Ni-Jahari va'ora no'ariha adani danona. Bajadi akara'oni-ra vakaabokavini mani ida Deus danona-ra avarigavini hija. Bajadi akara'oni-ra vakaabokavini mani ida avakadivarani asohirikia avaipohini haria vananokiahivini hija.

20Deus hora no'avini hiki hida odanona, oniani ida bajadi akara'oni-ra okaabokavini hija. Deus danona-ra ovahojavini mani ida Deus avakadiania kha'ina-ra avarigavini hija, ija'ari-ra va'ora vaka'da'dira kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

21Asia vara ni'aha ada Jesus: —Makhira danoki fori hiki ada Jahari. Makhira danoki kasa'aikia biakadava'avini oadani ida gorana, ni-avisonipa'itxiki ida kidinahina.

22Khaki bana ada makhira hoariha danona arafiaki kasa'aiki jaboni. Ovaria bidaki hihada makhira, bianahoroaja kaimoni ida gorana, bisaariki ida makhira abono-ra vakaijokaki kasa'ai. Bisaariki jaboni ida kidinahina hahavi biravinaja kaimoni vahoariha vakadiania — niha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ija'ari hora kakodiariki, ni-hora nofiki. Kodija'ari-ra va'ora onajoronivinia hora kakodiariha; va'ora akarakhakhamaha — niha ada Jesus.

Ija'ari kania hojaki ida bajadi
(Mateus 12.43-45)

24Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Ija'ari kania akara'o'ihi ida bajadi, adaha'ihi kaija'aririki kaarabonia. Binako'dihahi ida ibavi biavakoiriki kaimoni. Bikaragarihi, abononi ni'ahi: “Oajoiki bana ho ogorana. Ija'ari kania oakara'o'ina, kidiania oajoiki bana ho.”

25Oniaroa, joi'ihi, bikaraga'ihi ida gora bodini jaha'ini dairiki.

26Oniaroa, ajihi'ianahi ida bajadi, va'ora anikha'aha adani ipohini 7 vihiki vaipohina vajaharina arafiaki, ija'ari kania vahojara kaimoni. Bajadi hoarani hojani kari, jaharihi ida ija'ari kamahi. Bajadi vaipohiki vahoja'aha ija'ari kania, jaharini arafia'ihi ida ija'ari kamahi — niha ada Jesus.

Deus bikajoamoraki ida ija'ari

27Anokhomi'ihi ida Jesus kavarani, athini 'barakia Jesu-ra ni'ahi ida gamo ija'ari vaipohiki vahararana hojaki: —Deua bikajoamoraki ida kadamia ira namonaha'iki jahani bodinia, ira kanajohohaki jaboni ida.

28Jesua bigathani'ihi ida athini: —Deus va'ora kajoamora'oamanira adani ija'ari Deus athi-ra vakamithaki, vanaabaki — niha ada Jesus.

Vanofiki ida badani danoki-ra vanokivini
(Mateus 12.38-42; 16.1-4; Marcos 8.11-13)

29Hari. Oniaroa, vajoroni'ianaha adani ija'ari vaipohiki Jesus vahararana. Vara va'ora ni'aha: —Jahari kahojaia vakahojaiki adani ija'ari hidakaba'i vahokiki. Avanokivini avanofiki ida Deus kabadani danoki, rajomi kaimoni ida Deus kodiania hojana. Jokoa a'onira onanokiahirihi badani danokia. A'onira onanokiahivini hiki bana ida rajomi hoarani. Deus kabadani danoki Jonas kohana kania namitha'iki rajomi hoarania a'onira ono'avini hiki.

30Vakava'ibodivarani'a bana ada Deus athi namoniva abono kohana Jonas oniki. 'Bo'dakari Deua bikarona'iki ada Jonas Nínive sidajia okhana, va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaabanira kaimoni adani ija'ari. Jona-ra karonavini vani fori hora nihara ada Deus, hora karonavini jaboni, a'onira okaabanija kaimoni. Jona-ra anahokivini vani fori hora nihara bana ada Deus, hora anahokivini jaboni, avarigaja kaimoni hida varani ka'oa hini. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho.

31Hari. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, ija'ari vajoroniki vahararana hojaki bana ida Sabá sidaji kaija'arini vakadika'da'di. A'onira anaathidanoararivini hiki ida oathi-ra avakajari'davini. 'Bo'dakari hojaki ada Salomão oniki. Ogahaki ada Salomão. Sabá sidaji kaija'arini vakadika'da'dia binavanavanahaki ada, bikamithaja kaimoni ida Salomão athi jaboni. Hahavi-ra oogavini kaba'i, oathi-ra avakajari'daki a'oni.

32Hari. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, ija'ari vajoroniki vahararana vahojaki bana adani Nínive sidaji kaija'arini. A'onira avanaathidanoararivini hiki ida avakadihojai jahariki-ra avakava'ipahiniravini. 'Bo'dakari Nínive sidaji kaija'arinia vakamitha'iki ida Jonas va'ora kaabanivini, vakava'ipahinimani'ihi ida vakadihojai asohiriki. Hidakaba'i ohojaki ho avakadiania, a'onira okaabanidanokiki ho kaba'i, ni-avanofiki ida avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinivini. Hahavi-ra oogavini kaba'i, oathi-ra avakajari'daki a'oni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari kamahi sohini varani hini
(Mateus 6.22-23)

33Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ija'aria bianaha'dihi ida lamparina, ni-bianahojaki. Ni-varaja kanabo'ania binaibaviki jaboni. Nama vania binaibavihi, ija'ari o'oihi binokijahakija kaimoni ida gora bodini vagani.

34Lamparina fori hiki ida ija'ari nokhoni vagani. Avanokhoni vagani jahahi; hahavi-ra avanokihi. Mahi vagania avaadahani fori hihi nahina-ra avanokivini hiki avanokhoni jahani. Avanokhoni jaharihi; ni-nahina-ra avanokiki, joma bakibakinia adahai fori hiki hida. Jahari kahojaia avakahojaihi; joma bakibakinia avaadahani fori avihiki bana a'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Hari. Avava'ini ogairiva bana mahija Jahari kahojaia avakahojairavini.

36Jahari kahojaia avakahojairihi; avaabononi hahavi mahi vagania hojaki fori hihi. Jahari kahojaia avakahojaihi; joma bakibakinia avahojaki fori avihihi.

Jesus va'ora kaabaniki adani farisio vakadihojaia
(Mateus 23.1-36; Marcos 12.37c-40)

37Hari. Anokhomi'ihi ida Jesus kavarani, farisioa bikaboa'i'aha ada Jesus gorana 'baira kaimoni. Okhaha ada Jesus, okhajakosiha mesa kania vithi'aha.

38Farisioa bikava'ibodivaranikaraho'aha ada Jesus. Judeus kaija'aria vakosokovini arafiaki ida vasa'a vi'baina viahania. Jesua vahojana binaabaravini mani ida farisio-ra nava'ibodivaranija.

39Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Farisio, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini! Ija'ari prato-ra sokojahakiriki fori avihiki a'oni. Bisokohi ida copo, prato hiki namanija, ni-bodinija bisokoki. Jahahi ida avanokiani. Nokiarihi ida avava'ini bodini vara nini jaharika'oaki, avava'ini joko nini jaboni.

40Avajahani-ra avakahi'badaraki a'oni. Deua binokiki ida ija'ari jahani bodini hahavi, namanija jaboni.

41Ija'ari kanahinariki-ra avakadinahina avakajoamorajahakihi; avakadiva'ibodivarani jahahi. Ni-nahina kaimoni avanaababakhiaki ida akadija'ari vakadihojai, avasa'ani-ra avakosokovini arafiani.

42Farisio, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini! Jahariki ida avakadimoni bana! Avanajoroniki ida nahina hahavi avagahinani hiki, avanapitahatahaki ida sa'ai ko'bamihani hiki. Avanajoiribaniki ida pitani hoarani Deus kania. Chá afani, nahina hoariha havahaki kaimoni jaboni avanapitahatahaki. Jahaki ida Deus athi-ra avanaabavini, Deu-ra avano'avini hiki ida pitani. Asohiriki ida Deus athi-ra avanaabahahaviravini. Ni-avanofiki ida ija'ari-ra avanaibavijahajahakivini. Ni-Deu-ra avanofijahakiki jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Farisio, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini! Jahariki ida avakadimoni bana! Avanofivini arafiaki ida ka'da'di kavithi ibavinia avavithini akadija'ari Deu-ra vara ani'avini kagorania. Ija'ari vahoariha vaipohiki vakadika'da'di-ra vaka'ivanitivini vani fori hini hida a'onira vaka'ivanitivini-ra avanofivini.

44Farisio, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini! Avajahani-ra avakahi'badaraki a'oni. Jahariki ida avakadimoni bana! Akadija'ari vakadikaaji hiki ida aba'oi ka'damahani namani, ni-jahaki ida 'dama kanamania avaadahani. A'onivani aba'oi ka'damahani ibavini nokiariki fori avihiki a'oni. Ija'aria bikanokiravini mani ida 'dama kanamania naadahani hija — Jesus va'ora ni'aha adani farisio.

45Oniaroa, judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abonoa bini'aha ada Jesus: —Jesus, nimania hijanani ida kadavarani, haria ikanavaranihavini jaboni.

46Jesua bigathani'ihi ida athi: —Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira oni'avini! Jahariki ida avakadimoni bana jaboni! Daji khanaki fori hiki ida kaaji ipohiki. Kaaji ipohiki-ra avavahonariahivini fori hiki ida daji khanaki-ra avanaibavibakhiavini vahoariha vama'adosia vavajadojadoja kaimoni. Ni-avanofipa'itxiki ida va'ora avaakakodiavini vadaina-ra vakaiba'ivini. Ni-avasa'ani hoarania va'ora avaakakodiaki.

47Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira oni'avini! Jahariki ida avakadimoni bana! Avakadiabi'i avikhananavaki va'ora vanaabiniki adani Deus athi namoniva abono kohana. Avanaibaviki ida ja'di karaho avanajahaja kaimoni ida Deus athi namoniva abono kohana vaka'damahana ibavini, avakarajomiki ida ka'damahi ibavini kaimoni.

48Avarigaki ida 'bo'dakari va'ora vanaabinivini, avavajahaki ida va'ora vanaabinivini, oniani ida Deus athi namoniva abono kohana vaka'damana-ra avakakarajomivini hija. Va'oaniaro 'bo'dakari va'ora vanaabini'iki adani. A'onivani avanajahaki ida vaka'damana. A'onivani va'oaniaro fori avihi'oamanija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

49Deua biogahahaviki ida namithaki kaimoni. 'Bo'dakari niha ada Deus: “Va'ora okaronabakhiaki bana adani oathi namoniva abono, oathi avaadahaoniva abono vaipohiki vihiki, judeus kaija'ari vakadiania avikhana afobakhia. Judeus kaija'ari va'ora vanaabiniki bana adani va'ora okaronaki vahoarahanana, va'ora vanajaharihariki bana adani vahoariha.” Niha ada Deus.

50Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Deus jaharikia va'ora arakhaki bana adani ija'ari hahavi hidakaba'i vahokiki. Deus athi namoniva abono hahavi kidai vihi'iki abosini ida jaharikia Deus va'ora arakhavini hija.

51Deus hahavi-ra namonahabiininivini kari, kidai hi'ina abini'iki ada Abel. Abel naothia kidai vihi'ina vaabini'aha adani Deus athi namoniva abono vaipohiki afohanana. Naothinia Zacarias jaboni kidai hi'iki, Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia. Igitha aha'dini ibavini, Ibavi Katokini Jahaki kahararakhamania abini'iki ada Zacarias kohana. Ka'oa hiki hida kodivarani. Deus jaharikia va'ora arakhaki bana adani ija'ari hidakaba'i vahokiki. Deus kaija'ari hahavi kidai vihi'iki vaabinina abosija kaimoni.

52Judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono, mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini! Jahariki ida avakadimoni bana! Avaranahojaki ida Deus varani hina asohiki, Deu-ra avigarara kaimoni adani ija'ari vahoariha. Ni-avanofiki ida Deus varani hina asohiki-ra avarigavini. Ni-avanofiki jaboni ida vahoariha avigavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

53Hari. Jesus ajihina viahania, judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono, farisio khama vaabono vara vakani'akhama'aha. Vaihamahina Jesu-ra vakanavaraniha'aha. Jesu-ra vanana'dohi'aha na'dohi ipohikia.

54Jesu-ra avakaraganahavini-ra vanofivini mani ida Jesus athi-ra mitha vani'ajahakivini hija. Vanofiki ida vakamithavini nahina asohiriki Jesua bini'a'iki, Jesu-ra avanaathidanoararira kaimoni.

Lucas 12

Jesua bikanavaranihaki ida farisio vakadihojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 10.26-27)

1Hari. Oniaroa, Jesus vakadiania vajoroniha adani ija'ari vaipohiki. Vaipohi'oamanira adani. Vaabono vaaka'dokho'dokhokhamaki adani, va'dama-ra vaakada'aha'ahakhama'iki adani jaboni. Jesus vara va'ora ni'a'imidiaha adani kidipohi: —Farisio Deu-ra vanofiki vaabono vavanihavini mani ida vakadihojai nasohirini hija. Avaabononi avakava'igairi bana mahija vakadihojai avanofiravini.

2Ija'ari vakadihojai ogavaharini kaba'i hidakaba'i, khaki bana ida mahi hojai hahavi ogavahani kamahini. Nahina ija'aria bianahojaki, khaki bana ida mahi vahoariha avigavini kamahini.

3Ija'aria bianahojavini kaba'i ida kidivarani, vahoariha avigaria kaimoni, khaki bana ida mahi ija'ari hahavi avigavini kamahini. Gora bodinia avakahojakosoani vara avakhanihi, vahoariha vakamitharia kaimoni, gora 'da'dini a'ani sohiriama'oki kania vahoariha vakabodi'barahaki ida avakadivarani ahojaki — niha ada Jesus.

Afinivini jahaki ida Deus athi-ra anaabaravini
(Mateus 10.28-31)

4Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Kodiva'ahi, ka'oa hiki hida vara a'onira oni'avini hiki. Hari'a bana va'ora vifini adani ija'ari a'onira vanaabinivini-ra vanofiki. Avaabinini naothinia, ni-a'onira vanapohimajavini-ra vakaabokajanaki bana.

5A'onira onava'isohivini hiki bana ada avifiniki kaimoni. Vifini bana ida Deus athi-ra avanaabaravini! Deus a'onira naabinivini naothinia, bikaabokaki ida a'onira nahokahivini Ibavi Jaharika'oakia. Vara oni'a'ianaki ida oni'aki, vifini bana ida Deus athi-ra avanaabaravini!

6Kaidivariki ida kirikiri. Pavakari anihahi ida kirikiri abosini jiniro pa'itxi sa'ai kahoarani hiki. Kaidivarini kaba'i, Deus va'ora akadava'aki adani, ni-biakava'i'biriniki ida hoarani.

7Hari'a avava'ini soko iniva! Deua binakaidivaki ida kirikiri, Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni! Deua biogaki ida hahavi. Biakogaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avaka'da'di kaafani nihafori kihini kaipohini, oniani ida a'onira onava'isohivini hija, a'onira nakaidiva'oamanira ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus kaija'ari vihiki vihiriki
(Mateus 10.32-33; 10.19-20)

8Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —A'onira vara oni'avini hiki, ija'ari kodija'ari hini-ra kahihi vahoariha vaviaha; kodija'ari hini okahihi jaboni bana Deus ibavi kaija'arini vaviaha.

9Ija'ari kodija'ari hirini-ra kahihi vahoariha vaviaha; kodija'ari hirini okahihi jaboni bana Deus ibavi kaija'arini vaviaha.

10Hari. Ija'ari hora kanavaranihahi, Deua bikaabokaki ida varani jahariki-ra na'biravini. Ija'ari Ma'onahai Jahaki-ra kanavaranihahi, jokoa Deua biakariakapa'itxirihi ida ija'ari varani jaharikia kavaraniki — va'ora ni'aha ada Jesus.

11Vara ni'ianaha ada Jesus: —Kodija'ari avihini mani ida vahoariha badani jaharikia avakabadanini-ra vakahi'badaravini hija, oniani ida a'onira avarakhavini hija judeus kaija'ari vanasohiva abono vakadiania, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Kodija'ari avihini mani ida vahoariha a'onira avarakhavini hija jaboni bana ija'ari vakadiarabo vaka'da'diva vakadiania, jaharikia a'onira avarakhara kaimoni. A'onira avakaraganahavini kamahini, hari'a bana avakava'isokonijora vakadi'akaraganahi avagathanivini.

12Vakadi'akaraganahi avagathanivini kamahini, Ma'onahai Jahaki a'onira nava'isohiki bana varani vara avavani'aki kaimonia — va'ora ni'aha ada Jesus.

Makhira va'ibodivaraniriki varani hina

13Hari. Oniaroa, ija'ari vaipohiki vahararana hojaha ada makhira. Ovaria bini'aha: —Jesus, ada abini'aha kodiabi'i. Ihonaria bana ada kodi'aajo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

mahija akadiabi'i kohana kanahina-ra napitavini, pitania ogahinaja kaimoni.

14Jesua bini'aha: —Xoni, jokoa onasohirihi ida avakadi'aathidanoarari. Kodibadani hirihi ida. Ni-kodibadani hiki ida avakadiabi'i kohana kanahina-ra onapitavini.

15Oniaroa, va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Avava'ini ogairiva bana mahija hoariha kanahina-ra avakava'ibodivaraniha'oadaharavini. Avakadimahi hirihi ida nahina avavahojaki. Ipohini kaba'i ida nahina avavahojaki, ni-avakadimahi hiki. Kanahina'ahapikini kaba'i ida ija'ari, ni-kidinahina ipohikia biakodiaki ida ija'ari gahinaja kaimoni mahi anokhomirikia — niha ada Jesus.

16Hari. Oniaroa, rajomi kavaranihia va'ora vara ni'a'ianaha: —Hojaha ada makhira kanahina'ahapikiki. Kidirakhajahi abani bononi ipohiki.

17Oniaroa, bikava'ibodivarani'ihi: “Ni-arajomaki ida kodirakhajahi bononi kagorani, onaibavijahaja kaimoni. Niha oni'a'aki koda ida kodirakhajahi bononi?”

18Asia abono-ra ni'avini: “Hai oamani, oogaki ida. Onathararaki bana ida kodirakhajahi bononi kagorani. Onamonaha'ianahi bana ida gora na'bahaki, onaibavijahaja kaimoni ida kodirakhajahi bononi, kodinahina hahavi.

19A'diahihi bana ida kodibadani, oabono oni'ahi: Hovani makhira khaii niki ho! Ovahojaki ida nahina ahapini. Badara ipohiki vani ni-nahina-ra okainamoki. Oakoirihi, nahina jahaki-ra onofihi; ohahi. Nahina jahaki-ra onofihi; o'avihi jaboni. Khai oniki bana ho.”

20Oniaroa, Deua bini'aha: “Iva'ini bajadidi'oamanija! Ikava'ibodivaranika'oaki ida kadanahina ahapini. Hihida joma iabiniki bana i. Ni-ivahojajanaki bana ida kadanahina inaibavijahajahaki'iki. Hoariha gahinani hiki bana ida kadanahina.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Hari. Jesua biananokhomi'ihi ida rajomi kavaranihi. Jesus vara va'ora ni'a'ianaha adani ija'ari: —Vakhanimanira adani ija'ari Deu-ra vakava'ibodivaranipa'itxiriki. Vaabono vavidorahaki adani vakanahina'ahapikira kaimoni. Deus va'ora vara vani'aha: “Vakanahina'ahapikiki vaabono vavanihaki adani va'ora onokiki, vakanahinarina va'ora okahiha.” Niha ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

Hari'a avakava'isokoni!
(Mateus 6.25-34)

22Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —A'onira onava'isohiki bana ho. Hari'a avakava'isokoniha'oadaha ida 'bai avahaki kaimoni-ra avagathivini. Hari'a avakava'isokoniha'oadaha ida avakadimakari avakaimahaki-ra avavahojaravini.

23Avakadimahi hirihi ida avakadi'bai. Ni-avaabononi hirihi ida avakadimakari. Jahaki ida avakadi'bai-ra avanako'dihavini, makari avavahojavini jaboni. Avanofivini kaba'i ida 'bai, makari hiki, hari'a avava'ini-ra nahonariahihiva bana ida makari, 'bai hiki. Deus a'onira no'avini hi'iki ida avakadimahi; a'onira kaijahitaki jaboni ada.

24Vada va'ora vani'a bana adani kosoro. 'Bai-ra vanako'divini kaba'i, ni-vava'i soko iniki. Ni-varakhajahaki, ni-vidoraki ida rakhajahi bononi. Ni-vanamonahaki ida bavi, rakhajahi bononi ibavijahani kagorani kaimoni, kaba'i Deus va'ora kaijahitaki adani kosoro. Deus va'ora nakaidivaki adani igitha varaboki, Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni!

25Avarakava'isokonimanija koda ida avakadimahi-ra avana'oadavini? Iniani. Ni-avakaabokaki ida avakadimahi-ra avaranaipohivini.

26Badani pa'itxi oamani ida ija'ari kidimahi-ra anaipohivini kabadanihi, kaba'i ni-bikaabokaki. Ni-nahina kaimoni avarakava'isokoniki ida 'bai, makari hiki-ra avakainamovini.

27Vakava'ibodivarani bana ida hogoi movani avijavani. Ni-bada niki ida movai, ni-binamonahaki ida makari bikaimahaki kaimoni. Ka'oa hiki hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kodivarani. A'onira onava'isohivini hiki ada arabo vaka'da'diva Salomão oniki kohana. Kanahina'ahapikiki ada Salomão. Kaidivaki ida kidimakari, nokiani jahaki jaboni ida. Jahani kaba'i ida kidimakari nokiani, jahani nokiani arafiaki ida movai.

28Deus vania binamonahaja ida hogoi movani nokiani jahaki. Hidakaba'i hojahi ida hogoi, afokajoma ara'okho'iki ida, ija'aria bianaha'di'iki ida. Kaidivarini kaba'i ida hogoi, Deua bikahinanikaki ida. Deus a'onira nakaidivavini arafiaki a'oni, oniani ida bana a'onira kakodiavini hija avakadimakari avakainamokia. Deus a'onira kaijahitavini-ra avakajari'darihi. Hari'a avava'ini soko iniva!

29Hari'a vakava'ibodivaraniha'oadaha'a bana ida avakadi'bai avahaki kaimoni, nahina avi'aviki kaimoni. Hari'a avakava'isokoni!

30Deu-ra avigarikia vakava'ibodivaraniha'oadahaki ida vakainamoki. Avakadiabi'i nama hojakia biogaki ida nahina hahavi avakainamoki.

31Vakava'ibodivarani afo'imidia bana ida Deua binofiki. Vava'aha ada Deus a'onira vaka'da'divini. Athi vanaabahaha'oadahaha; a'onira kaijahitajahakiha.

Deus kania avavahojaki ida nahina kaidivaki
(Mateus 6.19-21)

32Kodipohi, hari'a bana avava'ini soko iniva! Avakadiabi'ia khai bini'aki ida kidinahina avavaka'da'divini kidiania, ovaria bivaka'da'divini fori hini.

33Pavakari vaniha'a ida avakadinahina hahavi. Ija'ari vakanahinariki-ra va'ora vano'avinihi ida avakadijiniro. Vanaibavijaha bana ida avanakaidivaki Deus kania nama. Ni-ihimiki ida avanaibavijahaki. Bo'di abonoa ni-bikaabokaki bianivini, ni-va'ba'ba binihimaki jaboni bana.

34Avakadinahina-ra avanakaidivavini arafiahi; avakadinahina-ra avakava'ibodivaraniha'oadahahi. Deu-ra avanakaidivavini arafiahi; Deu-ra avakava'ibodivaraniha'oadahahi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Vanokha bana ida avakadika'da'di joina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Hari. Rajomi kavaranihia kavarani'ianaha ada Jesus: —Honai abonoa vanokhaha ada vakadika'da'di akarai kaihinikani kania joina. Vakadimakari vakaimaha'iki, vakadilamparina avanaha'di'iki, joina vanokhavini.

36Hari. Hihada honai abono fori vihi'a bana. Avakadika'da'di joina-ra vanokha'a bana! Vakadika'da'di joina vani bakatha-ra too too kani'a'aha, kidihonai abono jorakia avakarabikhai'ihi ida bakatha.

37Oniaroa, vakadika'da'di va'ora karaga'aha adani honai abono vanokina, joina vanokhavini, jahaki ida vakadimoni. Ka'oa hiki hida a'onira oni'avini hiki. Vakadika'da'dia binaibavijahaki bana ida ibavi vavi'baiki ibavini kaimoni, vavithiriama'ona va'ora honariaha, va'ora ko'baiha'aha.

38Joiki vahabini bana ada joma 'bo'da hini. Joiki vahabini bana ada joma jararini. Joina vanokhavini vani va'ora karagaha; jahaki ida vakadimoni bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

39Hari. Jesus rajomi kavaranihi hoariha-ra vara vani'a'ianaha: —Ni-ija'aria avigaki ida daji anahoroava abono khana kamahini. Gora kaka'da'dinia biogaja vaha ida mahi daji anahoroava abono khana, ni-gorana o'oina biva'ahaki vaha, ni-biva'ahaki ida kidinahina ahoroani.

40Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Onivani fori hija ida ojoina kamahini. Ni-avarigaki ida mahi hana hini ojoina kaimoni. Oniani ida a'onira ohonariavini hija, hora vanaviahanokhahaha'oadaha bana!

Ka'da'di kahonai abono varani vihina
(Mateus 24.45-51)

41Hari. Oniaroa, Pedroa binana'dohi'aha ada Jesus: —Aajo, akadimoni ka'oa mani ida rajomi kavaranihi haria vara ini'avini hi'iki? Ija'ari hahavi vakadimoni mani koda ida kadavarani?

42Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —A'onivani honai abono jahaki fori vihi'a bana! Hovani honai abono kaka'da'di fori ohiki ho. Vara a'onira oni'avini hiki bana ada honai abono ogahaki, kidika'da'di athi-ra naabaki ada. Kidika'da'dia bihonariaha: “Iakadava'a bana hida ogorana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Va'ora no'a bana adani kodihonai abono vahoariha vakadi'baia mahi hahavi.” Niha ada ka'da'di. Ajihi'aha.

43Hari. Ka'da'di athi-ra naabahaha'oadahaha; ka'da'di joina kamahini, jahaki ada honai abono kidimoni hina.

44Ka'oa hiki hida kodivarani. Ka'da'dia bini'aki bana ada kidihonai abono: “Inaabajahaki'iki ida ira ohonariavini hi'iki, oniani ida kodinahina hahavi, ogorana, arabo hiki-ra iakadava'avini maina ira ohonariavini hija.” Niha ada ka'da'di. Onivani fori hija bana hida vara a'onira oni'avini hiki jaboni.

45Hari'a bana honai abono jahariki fori vihi'a! Ni-kidika'da'di athi-ra naabaki. Abono-ra ni'aha ada honai abono: “Agathinahaki ada kodika'da'di.” Niha ada honai abono. Oniani ida honai abono vahoariha-ra va'ora dafiabakhiavini hija. Gamo, makhira vihiki adani honai abono va'ora najaharihari'iki. Ko'bainofiki ada honai abono, kakavinofiki jaboni ada, kahanobakhiaki ada.

46Oniaroa, joi'aha ada ka'da'di. Ni-kidihonai abonoa binokhajanaki joina, ni-biogaki ida joina kamahini. Hari. Jaharikia ka'da'dia biarakha'aha ada honai abono, binaima'banakarahoki bana ada. Bihonariaha ada honai abono Ibavi Jaharika'oakia okhana, Deus athi-ra vanaabariki vakadiania.

47Asia vara niha ada Jesus: —Hari. Honai abonoa biogavini kaba'i ida kidika'da'di binofiki, ni-bada bini'aki. Bikajoniki ida bada bini'avini, oniani ida kidika'da'di xikotxia bidafia'ahapikivini hija.

48Hari. Honai abono hoariha ni-biogajahakiki ida kidika'da'di binofiki. Ovari hikia bada bini'a'iki ida kidika'da'di bivajahariki. Kidika'da'dia bidafiaki ada honai abono jaboni. Ni-arafiaki ida bidafiavini xikotxia. Kajoniahaki fori hiriha ada. Onivani fori hija ida Deus kahonai abono Deus kanahina-ra akadava'avini. Deua biarakhaki ida kidinahina ipohiki kidihonai abonoa biakadava'aja kaimoni. Deua binokhaki ida kidihonai abono kidinahina ipohiki ana'ba'dini hina. Deus kidinahina ipohiki-ra arakhahi; kidinahina ipohini a'ba'dini arafiaki-ra nokhaha joiribanini kidiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu-ra vanofiki, Jesu-ra vanofiriki varani vihina hida
(Mateus 10.34-36)

49Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Hora rakhaki Jahari kabadani-ra onihimavini, siho nahina jahariki-ra akanaha'diki fori ohina. Onofiki ida jorakia nahina jahariki-ra oanaha'divini hari hi'ini.

50Jahari kabadani-ra onihimavini kamahini oabinina, oimana 'banakarahoki bana ho. Hari hini kamahini oimana 'banani radahani-ra onofihi.

51Asia vara ni'aha ada Jesus: —Hari'a vakava'ibodivarani: Jesus kaikahina mani ida ija'ari vaabono vakanajahamisikhamavini hija. Okha'ina mani ida hora vakajari'daki hora vakajari'dariki-ra va'ora vanajaharihariviniini hija.

52Ija'ari vaipohina sa'ai kahoarani vihiki adani gora bodinia vahojaki. Ija'ari avahoarabakosiki, ija'ari vi'bamiki khama vaabono vaakaja'oriakhamaki.

53Isai kaabi'i, kaamia vihiki va'ora vanajaharihariki bana adani vakadisai. Isai va'ora vanajahariki bana adani vakadiabi'i, vakadiamia. Isai kaamia va'ora vanajaharihariki adani gamo isani vakadisai. Gamo isani va'ora vanajaharihariki adani vakadiamia. Gamo kamasodini va'ora vanajaharihariki adani vakadi'aboni gamo. Vakadi'aboni va'ora vanajaharihariki adani vakadimasodini. Hora vakajari'daki va'ora vavajahariki bana adani hora vanofijahakiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Nama rajomi kavaranihi
(Mateus 16.1-4)

54Hari. Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki. —Avanokiha ada bahi pororona, avakhanihi: “Kharariki bana ada bahi.” Avakhanihi. Kharari'oamanira ada bahi.

55Hojariha ada bahi vaforiki nama, avakhanihi: “Afaki bana ida hidakaba'i.” Avakhanihi. Afa'oamanija bana ida mahi.

56Avanokiki ida nama rajomi, avarigajoraha ada bahi, safini hiki kamahina. Avanokivini kaba'i hida kodibadani, ni-avarigapa'itxiki ida nahina namithaki kaimoni. Ogahai abono avihini-ra avakahi'badaraki a'oni.

Ianariaka bana ida ira anaathidanoarariki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 5.25-26)

57Hari. Jesua biananokhomi'ihi ida kidivarani. Va'ora ni'aha: —Nahina mani ida avaabononi avanasohivini-ra avarigaravini hija? Vakava'ibodivaranihanana bana.

58Ija'ari ira anaathidanoarariki badani jaharikia ikabadaninia, inasohijoraki bana ida avakadivarani. Jahaki ida hojai ihamahiki-ra ianariakajorakivini. Jahari kabadania ikabadanihi; jorakia inasohi. Ija'ari nasohiva abono kania ikaikahini viahania, inasohi bana ida kadavarani. Ianariaka bana ada ira anaathidanoarariki. Ianariakariha; ira osaki bana ada ija'ari nasohiva abono kania. Ija'ari nasohiva abono ira arakhaki bana i sorara vasa'a kabodinia. Sorara ira obaiki bana i cadeia. Ija'ari nasohiva abono ira honariaki bana kadabadani jahariki-ra inaabosivini jiniro karahoa.

59Ka'oa hiki hida kodivarani. Inaabosihahaviravini oadani ida jiniro, ni-cadeia iokhaonaniki bana. Jahari kabadania ikabadanihi; jorakia bana Deu-ra anariaka'a mahija jaharikia ira arakharavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

Lucas 13

Ija'ari Jahari kahojai-ra kava'ipahinirihi; abinihi

1Hari. Vara nina kaba'i ada Jesus, vakaikahi'aha adani ija'ari vahoariha, vara Jesu-ra vani'aha: —Ikamithamanija ida Galiléia kaaraboni kaija'arini vamonina? Arabo kaka'da'dini Pilatos oniki va'ora vahonariahiki adani vaabinina. Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia igitha abononi aha'dikia Deu-ra vakanava'igavini oadani, Pilatos kahonai abono va'ora vanaabini'iki adani.

2Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Va'ora avakava'ibodivaraniki adani judeus kaija'ari Galiléia kaarabonia vikhaki. Vakadihojai asohiriki aradahaki avavanihamania, oniani ida va'ora napohimajaja?

3Iniani. Ni-vakadihojai asohiriki aradahaki ida ija'ari vahoariha vakadihojai asohiriki. Ka'oa hiki hida kodivarani. Avakadihojai asohiriki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakava'ipahinirihi; a'onivani jaboni avaabiniki bana a'oni, va'oaniaro fori avihini.

4Va'ora vakava'ibodivarani adani ija'ari 18 vaipohina Siloé ibavi onikia vahojaki. Gora namahiki adari'iki vanamana, va'ora naabini'iki adani. Vakadihojai asohiriki arafiaki va'ora avavanihavini, oniani ida va'ora napohimajaja. Vakadihojai asohiriki ni-aradahaki adani Jerusalém sidaji kaija'arini.

5Ka'oa hiki hida kodivarani. Avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinirihi; a'onivani jaboni avaabiniki bana a'oni, va'oaniaro fori avihini.

Figira avani bonoriki varani hini

6Hari. Oniaroa, Jesus rajomi kavaranihi-ra vara vani'a'aha: —Uva avani kasiroini-ra vahojaha ada makhira. Uva avani hararania hojaki ida figira avani. Hari. Makhira kasiroikia binako'diha'ihi ida figira bononi, ni-bonoki ida avani.

7Oniaroa, bini'aha ada siroi akadava'ava abono: “Vada ini'a hida figira avani. Badara ahoarabakosikia onako'dihi hida figira bononi, ni-nahina-ra okaraga'iaki kaho. Iava'boa hida avani. Ni-nahina kaimoni kodisiroia hojaki hida figira avani bonoriki.”

8Hari. Siroi akadava'ava abonoa bini'aha ada makhira: “Jakaho hojava afo'imidia hida figira avani badara hoarani ka'oa. Okhoriribanaoniki bana hida avani 'damani. Onaibaviki bana ida nami jahaki hoariha, bonoja kaimoni hida figira avani.

9Badara hoariha bonohi hida avani; ni-oava'boaki bana. Bonorihi; a'boani ivahonariahihi.” Niha ada siroi akadava'ava abono. — Rajomi kavaranihi-ra ananokhomi'aha ada Jesus.

Jesua bianaihotaki ida gamo

10Hari. Ija'ari akoiri kamahini okhaha ada Jesus judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Oniaroa, kaikahi'ihi ida gamo kavamoniki. 18 badara ipohini vani bajadia binakavamonija ida gamo. Vatxinini adahaki ida gamo. Ni-bikaabokaki ida abononi nasohimananivini.

12Oniaroa, Jesua binoki'ihi ida gamo, kidiania khamini bikaboa'i'ihi, bini'a'ihi: —Xoni, hida kha kodiania, ia'aihota'iki i.

13Oniaroa, Jesua bikanaibavihi ida sa'a gamo namania. Jorakia abononi nasohi'ihi. Deu-ra khai ni'a'ihi ida gamo. Bini'ahi: —Jahaki ada Deus, danoki ada. Hora anaihota'iki ada.

14Hari, ihamahi'aha ada judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani akadava'ava abono. Akoiri kamahini gamo-ra anaihotavini mani ida Jesu-ra kaihamahivini hija. Oniania, va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —6 mahi ipohini vani ija'ari bada vakhanina jahaja. Hojaki ida mahi hoarani akadi'akoiri kamahini kaimoni. Hari'a akoiri kamahini vikha avaraihotaja kaimoni. Ija'ari bada vakhanina kamahini vikha bana.

15Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida athi: —Deus athi-ra avanaabavini-ra avakahi'badaraki a'oni. Aakoirina kamahini hahavi bada avakhaniki a'oni. 'Daama kahidari vagorana avarikhaki a'oni, va'ora avakokharihaki adani avakadi'daama kahidari, burro vihiki, va'ora avarisavini vaha kania vi'avija kaimoni ida paha.

16Hihida gamo oanaihota'iki Abraão kahanodi namitharonisiagaki hida. 18 badara ipohini vani Jaharia bidabomisiki fori hija hida. Nahina mani ida aakoirina kamahini aihotani najaharini hija? — niha ada Jesus.

17Oniaroa, Jesu-ra vavajahariki vava'i-ra anaipahihi'ihi ida Jesus vara va'ora ni'avini hi'iki. Ija'ari vaipohiki vani adani khai vakhanira Jesus kidibadani danoki-ra bada ni'abakhiavinia.

Mostarda 'ba'dani avijavani karajomihi varani hini hida
(Mateus 13.31-32; Marcos 4.30-32)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —A'onira vara oni'avini hiki ida bana rajomi kavaranihi. Mostarda 'ba'dani avijavani vani fori hiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini.

19Ija'aria birakhaihi ida mostarda 'ba'dani kidisiroia. Movahi, avijavahi, karaho'oamanija ida mostarda avani. Vadini avijavani na'bahaki jaboni. Igitha raboki kagorahaki vadinia. Nimania ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini avijavani — niha ada Jesus.

Pão-ra kanathoramananiki karajomihi varani hini
(Mateus 13.33)

20Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Okavarajomiki bana ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Pão kaimani-ra kanathoramananiki vani fori hija ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini.

21Gamo vania bigathija ida pão-ra kanathoramananiki pa'itxi, binaibavi'ihi ida trigo karaho, biara'bira'ihi bavi hoarani bodinia. Pa'itxini kaba'i ida pão-ra kanathoramananiki, biara'biravini naothinia kathoramanani'ihi ida pão kaimani hahavi. Nimania ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini avijavani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Bakatha karabodiriki varani kihini
(Mateus 7.13-14, 21-23)

22Hari. Aadahaoni'aha ada Jesus sidaji karaho, sidaji pa'itxi hikia, Jerusalém sidaji-ra anikhaha'avini. Ija'ari vaibavia akhano'aha va'ora aka'ojomo'ioni'aha.

23Ija'aria binana'dohi'aha: —Ija'ari vaipohiriki vani koda adani Deus va'ora akava'ijoara bana?

24Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Hari'a vava'aha ida nahina a'onira nadabavini bakatha karabodirikia avari'oini. Ka'oa hiki hida a'onira vara oni'avini hiki. Ija'ari vaipohikia vanofiki ida avi'oina, ni-vakaabokaki bana.

25Oniaroa, rajomi kavaranihia vara va'ora ni'a'aha ada Jesus. Kidivarani hiki ida ija'ari Deus athi-ra naabariki. Va'ora ni'aha: —Gora kaka'da'dini fori hiki ada Deus. Deus ibavi fori hiki ida gora. Hari. Gaamanani'aha ada gora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaka'da'dini, biaka'oaha'ihi ida gora kaathani. Hari. A'onivani gora banininia avahojaki bana a'oni, too too avakhaniha'oadahani: “Akadika'da'di, anofiki ida ao'oina!” A'onira ni'aki bana ada: “Ni-a'onira oogaki, ni-hana hini kaija'ari avihini-ra oogaki.”

26Avagathanihi ida athi: “A'bai'iki hari kadania. Akadisidajia haria ika'ojomo'iki hari jaboni.”

27A'onira ni'a'ianaki bana ada: “Ni-a'onira oogaki, ni-hana hina kaija'ari avihini-ra oogaki. Avakadihojai asohirihi afobakhia, avakara'o bana kodiania!” — va'ora ni'aha ada Jesus. Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki:

28—Va'ora avaranokijakosiki bana adani Abraão, Isaque, Jacó, Deus athi namoniva abono hahavi vihiki Deus kania. A'onivani baniniaja avahojaki bana a'oni. Avari'oini-ra avakaabokaravini mani ida a'onira naasara'ahapikija bana, avakanadani-ra avakanakiroromisiki bana a'oni!

29Hari. Oniaroa, vajoroniki bana jaboni adani ija'ari vaipohiki arabo hahavia vikhaki Deus athi-ra vanaabaki. Vavithirariki bana adani vajoronina mesa kai'oarinia Deus ibavi kania vi'baijabanara kaimoni.

30Hari. Ija'ari vaipohiki Deus va'ora baranahasiagavini va'oaniaro miro'a avi'oiki bana adani Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania. Ija'ari vahoariha va'oaniaro miro'a Deus va'ora baranahavini kaba'i, avi'oisiagaki adani vahoariha, Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kania.

Jesua va'ora nakaidivaki adani Jerusalém sidaji kaija'arini
(Mateus 23.37-39)

31Hari. Vara nina kaba'i ada Jesus, vamaakariha adani farisio vaipohiriki, vani'aha: —Ajihi'a bana hihida ibavia. Irojia binofiki bana ida ira naabinivini.

32Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Jahari kabadani namonahava abono ada Iroji. Avikha bana kidiania. Vananamitha'a bana hida kodivarani okaronaki: “Hidakaba'i bajadi akara'o'ini-ra ohonariaki ho, ija'ari vakavamoniki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora oanaihotaki ho jaboni. Afokajoma oniani kodibadani hi'ianahi. Afokajoma hoariha bana ona'diahiki hida kodibadani.” Iroji-ra vani'a bana.

33Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Deua binofiki ida Jerusaléa ookhana, oniani ida hidakaba'i, afokajoma, afokajoma hoariha hora anaadahaonija. Jerusalém sidaji ka'oa Deus athi namoniva abono-ra va'ora vanaabinibakhiavini, oniani ida Jerusaléa hora arakhaja.

34Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Jerusalém sidaji kaija'arini! Va'ora avanaabinibakhia'iki adani Deus athi namoniva abono. Ja'dia va'ora avanagahabakhia'iki adani athi avikhava abono Deus va'ora karona'iki avakadiania. Kaba'i, a'onira onakaidivaki ho, onofiki ida a'onira oakava'ijoavini. Arakava kidisai-ra bihini nabo'ania najoroniki fori a'onira onihavini-ra onofihi, ni-avanofipa'itxiki.

35A'onira oakava'ijoavini-ra avanofiravini mani ida Deus avakadisidaji-ra kava'ipahinivini hija bana. Ka'oa hiki hida kodivarani Jerusalém sidaji kaija'arini a'onira vara oni'avini hiki. Ni-jorakia okha'ianaki bana ho avakadiania. Hora vanoki'ianavini kamahini Jerusalém sidaji kaija'arini hora vanofiki adani, vara vavani'aki bana hida varani ohina: “Khaki ada ovari Deua bikaronaki ija'ari-ra vaka'da'dira kaimoni. Deua bikajoamoraki bana ada khaki.” — niha ada Jesus.

Lucas 14

Jesua bianaihotaki ada makhira jaro'barara kakavamoniki

1Hari. Oniaroa, akoiri kamahini vani o'oi'ara ada Jesus farisio vakadika'da'di gorana 'baira kaimoni kidiania. Ija'ari vahoariha vada vani'ahaha'oadahaha ada Jesus.

2Oniaroa, hojaha ada makhira jaro'barara kakavamoniki, Jesu-ra namaakari'aha.

3Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono farisio khama: —Akadija'ari kahonari jirikia biva'ahamanija koda ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari ija'ari kavamoniki-ra anaihotavini aakoirina kamahini? Biva'ahamanija koda ida? Biva'aharia koda ida?

4Hari. Viso vakhaniha. Ni-vagathani'iki ida Jesus kana'dohi. Oniaroa, Jesua bikaabada'aha ada makhira jaro'barara kakavamoniki, bianaihotaha, ajihi'ina bihonaria'aha.

5Bianaihotavini naothinia va'ora ni'aha adani vajoroniki: —Ija'ari-ra oanaihotavini aakoirina kamahini vani fori hiki ida avakadisai-ra avakajoamoravini aakoirina kamahini. Voroniki vahabini bana ida avakadisai paha aniani ibavini bihiakia. Joraki vania koda bana avaanira bana ada avakadisai? Ha'a. Voroniki vahabini bana ada avakadi'daama kahidari paha aniani ibavini bihiakia. Joraki vania koda bana avaanira bana ada, aakoirina kamahini kaba'i? Ha'a.

6Hari. Ni-vakaabokaki ida Jesus kana'dohi-ra vagathanivini.

Jesus vara va'ora ni'aha adani kanori abono

7Hari. Oniaroa, Jesus vada va'ora ni'aha adani ija'ari vakaikahiki. Gora kaka'da'dini va'ora kaboa'ivini hiki vi'baira kaimoni kidiania. Vanako'dihaki ida ibavi jahaki mesa kania vavithira kaimoni gora kaka'da'dini maakarina. Oniaroa, Jesus va'ora ka'ojomo'i'aha:

8—Ija'ari ira kaboa'ihi akarai kaihinikani kania ikanorini, hari'a bana inako'di ida ibavi jahaki mesa kania ivavithiki kaimoni. Ira kaboa'ikia vahabini bikaboa'i'iki jaboni ada ija'ari vaka'da'diva.

9Ikava'ibodivarani bana, ija'ari vaka'da'diva kaikahina viahania, ivani ivithijorakihi ibavi jahakia. Oniaroa, kaikahiha ada ka'da'di. Ira kaboa'ikia binako'diki bana ida ibavi jahaki ka'da'di kaimoni. Ibavi jahakia ivithini-ra nokiha, ira ni'aki bana ada: “Ka'da'di hada hoariha, ino'avinihi bana ida ibavi jahaki ivavithiki kidimoni hini.” Nimania bana ida varani iva'ini-ra anaipahihiki. Igaamananihi napaja pa'itxia ivithirari'ihi. Jahariki hida kadaimoni hini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Oniania, ira onava'isohivini hiki bana ida hojai hoariha jahaki. Akarai kaihinikani kania ikaikahini vani vithi'imidia bana ira kaboa'i'iki napaja nina pa'itxia. Iva'aha bana ida hoariha vithini ibavini jahakia. Oniaroa, ira kaboa'i'iki ira ni'aki bana i: “Kodiva'ahi, khami bana mahija ibavi jahakia ivithivini.” Kanori abono vahoariha vanokiki bana ida ivithirarini, vaabono vakani'akhamavini: “Haria kaboa'ikia bihonariaki hada ibavi jahakia vithina. Ka'da'di jahaki vahabini ada.” Jahaki hida kadaimoni hini.

11Hari. Ija'ari abononi ni'ahi: “Hovani ojahaka'oaki ho.” Deus bini'aki bana ida ija'ari: “Ivani ni-nahina ihipa'itxirihi.” Va'ini aipahihiki bana ida. Ija'ari hoariha bikava'ibodivaraniki ida nahina hirini. Deus bini'aki bana ida ija'ari: “Ivani ijaha'oamanija.” — Jesus va'ora ni'aha adani vajoroniki.

12Hari. Oniaroa, Jesua bini'aha ada va'ora kaboa'i'iki: —Avakadihojai hiki ida va'ora ikaboa'ivini adani kadava'ahi, iigamini, kadabi'i, kadamia, vakadija'ari vihiki, ija'ari vakanahina'ahapikiki vihiki igorani maakarinia vahojaki, vi'baira kaimoni igorania, bona ira vakaboa'iha jaboni vagorana, ira vako'baihavini-ra avanaabosira kaimoni. Va'ora ikaboa'ivini ira vanaabosivini mani ida Deus ira naabosiravini hija.

13Hari. A'onira onava'isohivini hiki ida hojai jahani arafiaki. Ija'ari vi'baina-ra ikaboa'ivini kamahini kadania, va'ora kaboa'i'a bana adani vakanahinariki, vatonorohaki, vajo'o aba'oronisiagaki, vakamaodorohaki vihiki.

14Va'ora ikaboa'iha, bona Deus ira kajoamorahi. Va'oaniaroa ni-vakaabokaki ida va'ora iko'baihavini-ra vanaabosivini. Deus vani ira naabosija bana. Ija'ari hojai jahakia vakahojaibakhiaki kohana avahokina kamahini vani, Deus ira naabosiki bana i — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'aria vahaki ida ihinika karaho ko'baini
(Mateus 22.1-14)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Hari. Asia mesa kania vavithiha, vi'baina, hoarana Jesus athi-ra mitha ni'akia bini'aha: —Jesus, Deus kidija'ari-ra vaka'da'divini kamahini khai vakhaniki adani vi'baiki kidiania.

16Oniaroa, Jesua vara bivani'ahi ida rajomi kavaranihi ija'ari Deus kania 'baini. —Ihinika ko'baini karaho-ra honariaha ada ka'da'di. Bikaronahi ida athi va'ora kaboa'iha adani kanori abono vaipohiki.

17Ihinika ko'baini a'diahini kamahini bikarona'ianaha ada kidihonai abono, va'ora nava'isohihavini adani kidikanori abono vaipohiki: “Vikha'a. Ida a'diahi'ihi ihinika ko'baini kaimoni.” Nihi ida ka'da'di athi.

18Hari. Va'ora kaboa'iha, ni-vanofiki vanaabavini hida ka'da'di athi. Hoariha bini'aha ada honai abono: “Okapavakari'iki ida siroi, oniani ida onavanavanahavini onofivini hija. Jokoa ookharihi kidihinika onakanorivini. Ookharihi bana iathini-ra onaabahavini.”

19Hari. Hoariha bini'aha: “Va'ora okapavakariki adani 'daama kahidari sa'ai ko'bamihani vihiki, varahokaja kaimoni ida ava siroi kanamini-ra nakhomakhomaki. Okaijo'aki ida bana vakadibadani, kodisiroi-ra bada vani'ara kaimoni adani 'daama kahidari. Jokoa ookharihi kidihinika onakanorivini. Ookharihi bana iathini-ra onaabahavini.”

20Hari. Hoariha bini'aha ada honai abono: “Oagamo'iki ho hidakaba'i, oniani ida hora arakharija bana. Ookharihi bana iathini-ra onaabahavini.”

21Hari. Ija'ari vaipohiki vakadiania aadahaoniha ada honai abono ihinika-ra avaaminavini. Ni-avikhana-ra vanofiki. Vaipohikia vanaabarihi ida ka'da'di athi. Ka'da'di kania joi'aha ada kidihonai abono, binamonihi ida vani'aki. Hari. Ihamahi'aha ada ka'da'di. Kidihonai-ra ni'aha: “Ajihi'a jorakia. Okha'a bana hagihi, sidaji hikia. Va'ora anikha'a adani vakanahinariki, vatonorohaki, vajo'o aba'oronisiagaki, vakamaodorohaki vihiki mahija kodihinika-ra vanakanorivini. Vaibavia va'ora nako'diha'a.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Niha ada ka'da'di. Hari. Ajihi'ianaha ada honai abono, va'ora nako'diha'ianavini adani ija'ari vahoariha.

22Va'ora kaboa'ivini naothinia joi'ianaha, bini'a'ianaha ada ka'da'di: “Kodika'da'di, onaaba'iki ida iathini ija'ari-ra va'ora onako'dihavini, kadaihinika-ra oavaaminavini. Ni-ji'bini'iaki kaho ida kanori abono vaibavi.”

23Oniaroa, ka'da'dia bihonaria'ianaha ada kidihonai abono: “Ajihi'iana. Ibavi hoariha kagorani hoaraharahakia aadahaoni'a. Va'ora honaria bana adani ija'ari vahoariha vikhana mahija ogorana ji'binivini ija'aria.

24Jokoa kodiania vi'bairiha adani vahoariha va'ora okaboa'i'iki. Ni-oathi-ra vanaaba'iki.” Niha ada ka'da'di — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesus athi hini ida Deus ija'ari-ra kaboa'ivini kidiania avikhana. Athi naabani vihiha; kidiania avikhaha.

Jesus ipohina hini-ra nofiki varani hini
(Mateus 10.37-39)

25Hari. Oniaroa, ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavaipohiha'aha. Roiribani'aha, va'ora nava'isohi'aha:

26—Ija'aria binofiki ida oipohina hini, jahaki ida hora vanofivini arafiani. Ija'ari hora nofivini arafiarihi; ni-bikaabokaki ida oipohina hini. Oipohina va'ora nofiki adani kidiabi'i, kidiamia, igamini, kidigamo, kidisai vihiki. Oniani abononi nofihi jaboni ida oipohina. Arafiarihi ida hora nofivini; ni-oipohina hirihi ida ija'ari.

27Ija'ari hora vavaipohihaki, ija'ari ava akasanakhamaki-ra kaiba'ivini fori hiki. Ija'ari ava akasanakhamaki-ra kaiba'ivini fori hirihi, ni-oipohina hini-ra kaabokarihi. Ija'ari abononi va'aharihi ida abinini kodimoni hini, bikajonihi jaboni ida oathi-ra naabavini, ni-arajomaki ida oipohina hini — va'ora ni'aha ada Jesus.

28Hari. Rajomi kavaranihia kavaraniki ada Jesus. Oniaroa, va'ora ni'aha: — Ija'ari ja'di kagorahi namahiki-ra namonahavini-ra nofihi, vithi'imidiahi,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikava'ibodivarani'imidiahi ida amonahani kaidivani, biogaja kaimoni ida kidijiniro arajomani arajomarini.

29Bikava'ibodivaraniravini vani binakama'da'ihi ida gora namahiki-ra namonahavini. A'diahirini kaba'i bikainamoki bana ida kidijiniro, ni-bikaabokaki ida binaa'diahivini. Oniaroa, ija'ari varadahakia vada vani'aki bana ida gora a'diahiriki, vakanavaraniha'aha ada makhira va'i bodinia vara niriki, vaabono vakani'akhama'aha:

30“Binakavithimaki ida kidijiniro. Binakama'da'iki ida gora kaidivaki amonahani, ni-bikaaboka'iki ida binaa'diahivini.”

31-32Hari. Rajomi kavaranihi hoariha kavaraniki ada Jesus. Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani ipohina vihina-ra vanofiki vakava'ibodivaranijahakivini afo'imidia vanaabahahavija kaimoni ida Deua bihonariaki. Jesua bikavarajomiki ada Deus arabo kaka'da'dini kasorara'ahapikiki fori hina. Bikavarajomiki ida ipohina hini-ra nofiki arabo kaka'da'dini kasorara vaipohiriki fori hina. Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Arabo kaka'da'dini va'ora vaka'da'di'aha adani sorara vaipohiriki. Bikamithaki ida arabo hoariha kaka'da'dini monina. Vaipohiki adani hoariha kasorara. Hoariha kidisorara khama va'ora vidara kaimoni adani sorara vaipohiriki-ra vahojaki. Sorara vaipohiriki vakadika'da'dia bikamithahi ida vahoariha vamonina, vithi'imidiaha, bikava'ibodivaranijahakiki ida varajomana varajomarina kidisorara vaipohina, va'ora vidara kaimoni adani vikhaki. Abono-ra ni'aki bana ada sorara vaipohiriki vakadika'da'di: “Ni-avarajomapa'itxiki adani kodisorara va'ora adara kaimoni adani vahoariha. Napaja vahojana kaba'i vani, va'ora okaronaki bana adani oathi avikhava abono arabo hoariha kaka'da'dini kania, oathi forakia vani'ara kaimoni, ariabono akodakhamarija kaimoni kidisorara khama.” Hari hi'ihi ida rajomi kavaranihia Jesus va'ora vara ni'avini. Va'ora ni'aha adani ija'ari vahojaki:

33—Nimania ida ija'ari oipohina hini-ra nofiki. Bikava'ibodivarani'imidiava ida hora vaipohihavini. Kidinahina hahavi-ra nahojaha'imidiava ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

oipohina hini-ra nofiki. Binahojaharihi; ni-oipohina hini-ra kaabokaki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jokira maina karajomihi varani hini
(Mateus 5.13; Marcos 9.50)

34Vara ni'ianaha ada Jesus: —Jahaki ida jokira, 'bai-ra naponiki kaimoni hini. Nahina binajaharihi, ni-ponini jahajanaki.

35Ija'aria binahokahika'oaki ida jokira jahajanariki, ni-nahina kaimoni hini jahaki. Ni-arajomaki ida jokira jahajanariki 'bai kajokirani kaimoni hini. Jokira fori hiki ida kodipohi, nahina binajahariki bana ida kidihojai; ni-jahajanaki jaboni. Avamorobohahi; mitha vani'a bana hida kodivarani — va'ora ni'aha ada Jesus.

Lucas 15

Ovilia akamadaki karajomihi hida
(Mateus 18.10-14)

1Hari. Oniaroa, Jesus kania vakaikahi'aha adani imposto gathaniva abono, ija'ari hojai jahariki vakahojaiki vahoariha khama. Vanofiki ida Jesus kavarani-ra vakamithavini. Imposto oniki ida jiniro arabo kaka'da'di kabadani abosini kaimoni. Vakadihojai jaharini vahoariha va'ora vakahibakhiaki adani imposto gathaniva abono.

2Hari. Farisio, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama va'ora vanokiha adani Jesus kania vakaikahiki, vaabono vara vakani'akhama'aha, vakhaniha: —Ni-jahapa'itxiki ida Jesus ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki-ra va'ora gathanivini. Jesus 'baina vakadiania jaboni — vakhaniha.

3Oniani ida Jesus vara va'ora ni'avini hija rajomi kavaranihia: —A'onira okavarajomivini hiki ada ovilia akadava'ava abono.

4Hari. Va'ora ivahojaki adani 100 ovilia vaipohina. Va'ora iakadava'avini kaba'i, hoarana akamada'iki. Inako'dimanira ada ovilia akamadaki? Ha'a, inako'di'oamanira ada. Va'ora inahoja'imidia'aha adani ovilia 99 vihiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakamadariki vaibavia, naothinia kada'ovilia akamada'iki-ra ianako'dioniki i. Ikaragaravini oadani ianako'dioniki bana ada.

5Hari. Ikaraga'aha, khaii inihi, ikama'adosihavini ivajoiki ada kada'ovilia.

6Hari. Igorania ivakaikahiha, va'ora ibaranahaki adani kadava'ahi, ija'ari vahoariha vagorana maakariki, va'ora ini'aha: “Khai vakhani'a kodiania. Ada okaraga'aha kodi'ovilia akamada'iki.”

7Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Onivani fori hija bana ida Deus ibavi kaija'arini vakadiania. Va'ora khai vani'aki adani ija'ari 99 hiki hojai asohikia vakahojaiki. Khai vani'avini arafiaki ida ija'ari hoarani Jahari kahojai-ra kava'ipahinika'oaki.

Jiniro 'ba'dani akamadaki karajomihi varani hini

8Hari. Oniaroa, Jesus vara va'ora ni'a'ianavini hiki ida rajomi kavaranihi hoariha: —Hari. Gamoa bivahojahi ida jiniro 'ba'dani prata amonahaki 10 hiki ipohini. Binakaidivaki ida jiniro 'ba'dani. Oniaroa, bianakamada'ihi ida jiniro 'ba'dani hoarani. Kidijiniro 'ba'dani-ra nako'dimanija ida gamo? Ha'a. Binako'diki ida. Oniaroa, bianaha'di'imidiahi ida kidilamparina, gora bodinia binako'dija kaimoni. Biaragahi ida gora bodini, vajaforia binako'di'ihi ida jiniro. Bikaragaravini oadani binako'dihi.

9Hari. Bikaragahi, khaii ni'ihi. Va'ora kaboa'iha adani kidiva'ahi, ija'ari vahoariha vagorana maakarinia vahojaki, va'ora ni'aha: “Khai vakhani'a kodiania. Ida okaraga'ihi kodijiniro ‘ba'dani hoarani akamada'iki.” Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha:

10—A'onira onava'isohivini hiki bana adani Deus ibavi kaija'arini khai vakhanina. Gamo kidinahina kaidivaki-ra karagavini vani fori vihira adani Deus ibavi kaija'arini jaboni khai vakhanina. Ija'ari hoarania bikava'ipahinihi ida kidihojai asohiriki, oniani ida khai va'ora ni'aja. Ija'ari hojai asohiriki kahojaiki fori hiki ida jiniro 'ba'dani akamada'iki.

Imakhinava vi'bamiki rajomi vihina kavaranihi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari. Oniaroa, Jesus vara va'ora ni'a'ianaha rajomi kavaranihi hoariha: —
Hari. Makhira va'ora vahojaki adani imakhinava vi'bamiki.

12Oniaroa, kajo'ojahikia bini'aha hada kidiabi'i: “Papai, iabinini kamahini kodi'aajo khama agahinaki hari bana kadanahina. Onofiki ida pitani ogahinana hini hidakaba'i.” Niha ada kajo'ojahiki. Oniaroa, vakadiabi'ia binapita'ihi ida kidinahina kidisai vi'bamiki vakadimoni hini.

13Hari. Mahi ipohiriki radahani naothinia, kajo'ojahikia binaibavijaha'ihi ida kidinahina hahavi, ajihi'aha, arabo hoariha-ra anikhaha'avini. Ibavi napaja hikia kaikahi'aha. Jahari kabadani ipohikia kabadanibakhiaki ada. Nahina binofiki bikapavakariki. Binakavithimaki ida kidijiniro hahavi kidiabi'ia bino'avini hi'iki.

14Hari. Ihimihahavi'ihi ida jiniro. Oniaroa, ni-khararijanaki ada bahi, ni-movaki ida arabo kaija'arini vakadirakhajahi. Ija'ari hahavia vakainamoki ida vakadi'bai. Imakhinava jabonia bikainamoki ida kidi'bai, kidinahina hahavi.

15Vai'amina mani ida badani-ra anako'dionivini hija 'bai-ra naabosivini kaimoni. Ka'da'di-ra ni'aha: “Onofiki ida hora badania ino'avini 'bai ohaki-ra onaabosivini kaimoni.” Ka'da'dia bini'aha: “Kodihiraria vavahojaki kania okha'a mahija va'ora iakadava'avini.” Oniaroa, hirari vakadiania okha'aha ada imakhinava.

16Vai'ami abani hina hoja'aha. Vai'amikarahona mani ida hirari vakadi'bai-ra havini-ra nofivini hija. Ni-ija'aria 'baia vano'apa'itxiki, ni-vava'ahaki ida hirari vakadi'bai-ra havini.

17Oniaroa, va'i bodinia vara ni'aha: “Vako'bai'ahapikiki adani kodiabi'i kahonai abono. Ahabaribakhiaki ida vakadi'bai. Hida ohojana vai'ami hora naabiniki ho bana.

18Kodiabi'i gorana oajoiki ho. Okaikahina oni'aha: ‘Papai, bada oni'a'iki ida hojai asohiriki Deua bivajahariki, ivajahariki jaboni ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Jahari kabadania okabadanina mani ida ova'i-ra anaipahihija, oniani ida kadaisaia hora inaonivini ova'i-ra anaipahihija. Onofiki kadahonai abono ohina.' Nimania ida bana kodiabi'i-ra vara oni'avini kaimoni okaikahina." Abono-ra ni'a'aha ada imakhinava.

20Oniaroa, ajihi'aha, joi'aha kidiabi'i gorana-ra anikhaha'avini. Napaja khana kaba'i, kidiabi'ia bianoki'aha ada imakhinava joi'ina. Kidiabi'ia binakaidivamaniha, ki'daraha'aha, bikajara'ba'ba'aha ada kidisai, biramosi'aha.

21Hari. Imakhinava bini'a'aha ada kidiabi'i: "Papai, bada oni'a'iki ida hojai asohiriki Deua bivajahariki, ivajahariki jaboni ida. Jahari kabadania okabadanina mani ida ova'i-ra anaipahihija, oniani ida kadaisaia hora inaonivini ova'i-ra anaipahihija."

22Imakhinava vara nina kaba'i, kidiabi'i va'ora ni'aha adani kidihonai abono: "Jorakia avanikha'a ida makari jahaki, ja'dini mahija avaranabosihavini makari jahakia. Vanaibavi bana ada sa'avithinahi sa'a. Vakanaibavi oni sandália 'dama jaboni.

23Avanikha'a bana ada 'daama kahidari dorona basinaki mahija avanaabinivini. Haria vako'baiha'a mahija kodisai joina kaikahi'ina-ra khai ani'avini ko'baini.

24Abini'iki fori hiki ada kodisai, ahoki'iki fori hiki ada. Napaja hoja'iki ada, joiribani'iki ada." Oniaroa, khai vakhaniha adani ija'ari.

25Hari. Aajojahikia ni-bioga'iaki kaho ada kidikajo'o joina. Siroi vania hojaha ada aajojahiki. Hari hi'ihi ida kidibadani, kidiabi'i gorana joi'aha. Binamaakarihi ida vagorana, bikamitha'ihi ida música ithoni, ija'ari vikhajoki, vaahiaki hiki.

26Oniania, bibaranaha'aha ada honai abono, binana'dohi'aha: "Nahina mani ida música-ra agorana bodinia na'ithoja?"

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Honai abonoa bigathanihi ida kidina'dohi: “Ada joiribani'aha kadakajo'o. Ni-kavamoniki, ni-pohimajaki, ni-abiniki jaboni. Oniani ida kadabi'i 'daama kahidari dorona basinaki abinina-ra vahonariahivini hija, ‘bai jahaki amonahaja kaimoni kidimoni.”

28Hari. Ihamahi'aha ada aajojahiki, ni-binofiki ida vagorana o'oina. Oniaroa, khaonani'aha ada kidiabi'i kidiania. Kidisai-ra ni'aha: “Kodisai, onofiki ida io'oini akadiania.” O'oina-ra nofiravini kaba'i, kidiabi'ia bikaboa'ihaha'oadahaha.

29Aajojahikia bini'aha ada kidiabi'i: “Papai, badara ipohiki bada oniha'oadahaki ho kadaimoni. Kadabadani abono fori ohiha'oadahaki ho. Ni-iathini-ra onaabariki hoaranija. Jahani kaba'i ida kodibadani, ni-nahina hora ino'aki. Ni-boji dorona hoarana hora ino'aki kodimoni, onamonahaja kaimoni ida 'bai jahaki, kodiva'ahi khama khai akhanijabanaja kaimoni.

30Hi'ada kadaisai hoariha binakavithimahahavi'iki ida kadajiniro. Gamo vakadihojai asohiriki-ra va'ora avavadionika'oaki ada. Joi'aha ada kadaisai, ivahonariahi'aha ada 'daama kahidari dorona basinaki abinina kidi'bai kaimoni.” Niha ada aajojahiki.

31Oniaroa, kidiabi'ia bini'aha: “Kodisai, mahi hahavi vani kodiania ihojaja. Nahina hahavi ovahojaki, kadani ida jaboni.

32Kadakajo'o joina-ra khai ani'avini jahaki hari. Khai akhanina mani ida ihinika kidimoni onamonahavini hija. Abini'iki fori hiki ada kadakajo'o, ahoki'ianahi fori hiki ada. Napaja hoja'ina, joiribani'iki ada.” Niha ada vakadiabi'i. Anokhomi'ihi ida rajomi kavaranihia Jesus vara va'ora ni'avini hiki.

Lucas 16

Jiniro-ra nakavithimaki ada ka'da'di kahonai abono

(Mateus 11.12-13; 5.31-32; Marcos 10.11-12)

1Hari. Oniaroa, Jesus va'ora vara ni'aha adani kidipohi rajomi kavaranihia: —Hojaki ada ka'da'di kanahina'ahapikiki. Hojaki jaboni ada ka'da'di

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kahonai abono, ovaria biakadava'ahahavi'iki ida kidika'da'di kanahina, inisika hiki. Hari. Ija'ari vahoariha vani'aha ada ka'da'di: “Kadahonai abonoa binakavithimaki ida kadajiniro.”

2Hari. Oniaroa, ka'da'dia bihonariaha ada kidihonai abono khana. Bini'aha: “Vahoariha vara ira vavani'avini kodijiniro-ra inakavithimavini-ra vakahivini. Ni-iakadava'ajahakiki ida kodijiniro. Inajiri bana ida papira, va'ora oogara kaimoni adani ija'ari kodijiniro-ra variha'iki. Jiniro abosiriki kapapirani-ra onokivini naothinia, ni-onofijanaki ida kodihonai abono ihini.” Niha ada ka'da'di.

3Hari, honai abonoa bikava'ibodivarani'ihi ida kidika'da'di athi. Abono-ra ni'aha: “Kodika'da'dia ni-binofijanaki ida kidinahina oakadava'avini. Niha oniki koda ho? Odanorina mani ida badani khanaki-ra okaabokaravini hija. Ni-okaabokaki ida nami khorahani kabadanihi. Vahoariha vakadiania jiniro-ra okanikhariavini ova'i-ra anaipahihiki bana ho. Niha oniki koda ho?

4Hai! Ooga'oamanija bana ida bada oni'aki kaimoni. Inisika kajinironi abosiriki kapapirani-ra onamonahahi, inisika abosiriki kajinironi onapa'itxihi. Hora vavajahaki bana adani vahoariha. Kodika'da'di kainisika-ra oakadava'ajanarihi, vagorana hora vagathanijahakiki bana adani.”

5Abono-ra nava'ibodivaranijora'aha ada honai abono. Oniaroa, va'ora baranaha'aha adani makhira kidika'da'di kainisika-ra naabosi'iariki. Binana'dohi'aha ada hoarana: “Nihafori himania ida inisika kajinironi kodika'da'di-ra inaabosi'iaravini hiki?” Bigathani'ihi ida kidina'dohi:

6“Okapavakari'iki ida basina kabavini karaho 100 hiki ipohini. Ni-abosi'iaki ida basina.” Niha ada makhira. Oniaroa, ka'da'di kahonai abonoa bihonaria'aha: “Hidavani papira basina kaidivani kakapapirani. Inapa'itxi bana ida basina kaidivani kajinironi. Inajiri bana ida basina bavini 50 hiki ipohini.” Niha ada ka'da'di kahonai abono.

7Makhira binajirivini naothinia, ka'da'di kahonai abonoa binana'dohi'aha ada hoariha: “Ivani, nihafori himanija ida inisika kajinironi inaabosiriki?”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Makhira bigathani'ihi ida kidina'dohi: “Okapavakari'iki ida karagoahi kaso'oroni 1 mil hiki ipohini. Ni-abosi'iaki ida karagoahi okapavakari'iki.” Ni'aha. Oniaroa, ka'da'di kahonai abonoa bihonaria'aha: “Inapa'itxi bana ida karagoahi kaidivani kajinironi. Inajiri bana 800.” Niha ada ka'da'di kahonai abono.

8Hari. Oniaroa, ka'da'dia bikamitha'ihi ida kidihonai abono varani hina. Bini'aha: “Jaharini kaba'i ida kodijiniro-ra iakadava'ajahakiravini, jahaki ida ikava'ibodivaranijora'avini kadamahi. Honai abono ogahaki i.” Oniaroa, Jesus va'ora nava'isohivini ida rajomi kavaranihi nahina hini. Va'ora ni'aha: —Deu-ra vanofirikia avigaki ida vakadinahina-ra vakava'ibodivaranijoravini a'ba'dija kaimoni. Deu-ra vanofikia ni-avigajahakiki, ni-vakava'ibodivaranijoraki.

9Ka'da'di kahonai abonoa bikava'ibodivaranijoravini mani ida vakanahinariki-ra va'ora kakodiavini hija. Binofiki ida kidijiniro ihimini naothinia va'oaniaro maina vakajoamoravini. A'onivani jaboni va'ora vakajoamora bana adani vakanahinariki mahija avakadinahina a'ba'divini Deus kania. Avakaikahini avagahinahi.

10Oniani ida a'onira onava'isohivini hija. Ija'aria biogajahakihi ida hoariha kanahina pa'itxi-ra akadava'avini; biogahi jaboni ida nahina karaho-ra akadava'avini. Ija'aria biogarihi ida hoariha kanahina pa'itxi-ra akadava'ajahakivini; ni-biogaki ida jaboni hoariha kanahina karaho-ra akadava'avini.

11Avarigarihi ida hoariha kanahina kaidivaki-ra avarakadava'avini; ni-Deus a'onira no'aki kidinahina kaidivakia avarakadava'aki kaimoni.

12Avarakadava'ajahakirihi ida hoariha kanahina. Ni-vahoariha no'ai hini vanofiki avakadimoni hini.

13Hari. Honai abonoa ni-bikaabokaki ida ka'da'di vi'bamiki vaathi-ra naabahaha'oadahavini. Bivajahaki ada ka'da'di hoarana, athi-ra naabavini jaboni. Bada bini'avini oadani ida ka'da'di kabadani, ni-bikaabokaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka'da'di hoariha athi-ra naabavini, oniani ida bikajonivini hija. Ka'da'di ada Deus. Ka'da'di fori hiki ida jiniro. Ija'ari va'ini-ra nahonariahihivini fori hiki ida jiniro. Ija'aria biva'ahavini oadani ida jiniro va'ini nahonariahihini hini, ni-biva'ahaki ada Deus va'i nahonariahihini hini — va'ora ni'aha ada Jesus.

14Hari. Farisioa vakamitha'ihi ida Jesus athi. Jiniro-ra vanofijahakivini mani ida Jesus athi-ra vakanahahanihavini hija.

15Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Vahoariha avakadihojai-ra vada vani'ahi; avajahaka'oaki a'onira vavanihaha. Deus vania biogaja ida avakadiva'ibodivarani. Ija'aria vavajahaki ida avakadihojai. Deus vania bivajahapa'itxirija ida — niha ada Jesus.

16Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —Moisés kohana binajiri'bo'da'iki ida Deus kava'isohihi jiriki. Deus athi namoniva abonoa vanajiri'bo'da'iki jaboni ida Deus va'ora nava'isohijoravini hi'iki. João Batista kharina oadani, ija'aria mitha vani'abakhiahi ida Deus athi vanajiri'iki. João Batista naothia kama'da'iki ida Deus monina jahaki akarafarakhama'ini. Ija'aria vakamithaki ida Deus ka'da'di hina kavaranihi. Vanofiki afohanana ida Deus va'ora vaka'da'divini, oniani ida kidiania vakaikahina vaabono avanadodovini hija.

17Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Ihimiki bana ida nama, arabo hiki. Ni-ihimirihi ida Deus kava'isohihi jiriki. Ni-athi pitani pa'itxi hoarani Deua vara bivani'aki avisonirihi.

18Hari. Deua bivajahariki ida makhira kidigamo-ra nahojahavini, gamo hoariha-ra anakaravini. Ni-asohipa'itxiki ida kidihojai. Makhira hoariha bianakaraki ida gamo kidimakhira binahojaha'iki, hi'ada makhira jaboni badani Deua bivajaharikia kabadaniki ada. Adultério oniki ida vakadibadani niki.

Lázaro varani hina hida

19Asia vara ni'aha ada Jesus: —Hojaki ada makhira kanahina'ahapikiki. Bikaimahaki ida makari kaidivaki. Va'ora kaboa'ibakhiaki adani kidiva'ahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ihinika karaho ko'baini-ra vahara kaimoni. Ni-nahina-ra kainamoki ada makhira.

20Hari. Hojamaniha ada makhira hoariha kanahinariki, onina Lázaro. Samosamohi na'bahaki abani hiki ada Lázaro. Oniaroa, kanahina'ahapikiki gorana banininija hojabakhiaha ada Lázaro.

21Binokhahi ida hoariha ko'bai ahabarini abono-ra vidorahavini kaimoni hini. Jomahia kidisamosamohi avakaabanaha.

22Hari. Oniaroa, abini'aha ada Lázaro. Deus ibavi kaija'arinia avisa'aha Deus ibavia. Akadi'arahoda okhananavaki Abraão kohana 'dihana vithi'aha ada Lázaro. Vi'baijabanaki adani ija'ari Deus kania, khai vakhanina. Hari. Abini'aha ada makhira kanahina'ahapikiki jaboni, ka'damaha'aha.

23Ija'ari abini'iki abononi ibavinia okha'aha. Oniaroa, bikamithahi ida imana 'banani karaho Ibavi Jaharika'oaki kania. Hari. Napaja nobanija va'ora anokifiani'aha adani Abraão, Lázaro khama. Abraão 'dihana hojaha ada Lázaro.

24Oniania, abono-ra vibaranaha'aha: “Bi'i Abraão, hora va'adi bana. Ihonaria bana ada Lázaro sa'a nokhoni-ra na'bavini paha mahija oabani-ra na'bavini. Afora'oamanija hida oabani. Okamithaki hida oimana ‘banani karaho, siho kakhororoki kabodinia ohojaki ho.”

25Abraãoa bini'aha: “Iniani, kodisai. Ikava'ihokiria ida iabinirini oadani kadanahina jahaki-ra igathanibakhiavini. Lázaro, ni-nahina jahaki-ra gathaniki abinirina oadani. Hidakaba'i Lázaroa khai bini'a'iki ida Ibavi Jahaka'oakia hoja'ina. Imaina, ikamitha'iki ida iimani 'banani karaho.

26Aakhaninihakhamaki ida hodi bihiani arafiaki, oadaki, rabodiki. Ni-nahina okafianini-ra kaabokaki. Ni-idiaja hodi pitanija hojaki, ni-kafianini-ra kaabokaki jaboni. Iborohiha'oadahaki i.” Niha ada Abraão.

27Oniaroa, Abraão-ra ni'aha ada makhira: “Bi'i Abraão, ikarona'a o bana Lázaro kodiabi'i gorana okhana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Kodikajo'o sa'ai kahoarani vihiki vahojaki kodiabi'i gorana. Va'ora kaabaniva ada Lázaro mahija imai 'banani arafiani ibavini kania vikharavini.”

29Abraãoa bini'aha: “Iniani. Kadakajo'oa vavahojaki ida Deus athi kapapirani, Moisés kohana, Deus athi namoniva abono vahoariha khama vanajiri'iki, kadakajo'o-ra va'ora kaabaniki kaimoni. Jakana papira athini-ra vanaaba'ava kaho.”

30Makhira bini'a'ianaha: “Iniani. Bi'i Abraão, arajomarihi ida Deus athi kapapirani. Lázaro kohana ahoki'ina-ra vanokiha; ni-vakajari'dajanaki ida Deus athi. Vakava'ipahinika'oahi ida Jahari kahojai.”

31Abraãoa bini'aha: “Iniani. Moisés kohana athi-ra vakajari'daki adani, vakajari'daki jaboni ida Deus athi namoniva abono vaathi, vakajari'daki bana jaboni ida ahoki'iki athi.” Niha ada Abraão. A'diahi'ihi ida rajomi kavaranihi, Jesus vara va'ora ni'avini hi'iki.

Lucas 17

Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani kidipohi

(Mateus 18.6-7, 21-35; Marcos 9.42)

1Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani kidipohi: —Ija'ari va'ora kaborobakhiaki adani ija'ari vahoariha, Jahari kabadania vakabadanira kaimoni. Hoariha-ra kaborovinia kabadanihi, Deua binaabosiki bana ida nahina jaharikia.

2Jahaki ida ja'di karaho ija'ari mathani ahoni paha bihiakia hokahini ahidaja kaimoni ida ija'ari kodija'ari-ra kaboroboroki. Jahari'oamanija ida oipohina-ra kaborovini Jahari kabadania kabadanija kaimoni.

3Iabono akava'igairi bana. Ikaabani bana ada iigamini Jahari kabadania kabadaniki mahija bikava'ipahinivini. Bikava'ipahinihi; hari'a ikava'ihokijana bana ida kidihojai asohiriki.

4Khahi ida iigamini, ira ni'ahi: “Jahari'oamanija ida kodihojai kadania, hora akariaka bana.” Nihi. Iakariaka bana ida iigamini. Hari'a ikava'ihokijana ida bada bini'a'iki. Kidihojai asohiriki ira naihamahi'ianahi; kadania ira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanikharia'ianahi, iakariaka'iana bana! Mahi hoarani bada bini'abakhiaki ida ivajahariki, ira kanikhariabakhiahi jaboni, iakariaka bana jaboni — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deu-ra vakajari'daravini varani hini hida

5Hari. Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abonoa vakanikharia'aha: — Aajo, haria kajoamora bana mahija avijavavini ida Deu-ra akajari'daravini.

6Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Pa'itxini kaba'i ida Deu-ra avakajari'daravini, Deu-ra avakanikhariavini hihi, a'onira no'avini hihi ida avakanikhariaki. Deu-ra avakajari'daravini oadani, avakaabokaki ida ihi'ai avani rasohani-ra avahonariavini: “Rasohahi oni 'damani abohani, paha bihiakia irakhaihi.” Ihi'ai avani-ra avahonariahi bana, Deu-ra avakajari'darihi, oniani ida Deua binanamithavini hija bana avakanikhariaki — niha ada Jesus.

Honai abono kabadani varani hini hida

7Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus: —Rajomi kavaranihia okavaraniki bana ho. Ka'da'di ihiki i. Ivahojaki ada kadahonai abono. Kadahonai abono ira kasiroihaki, va'ora akadava'aki jaboni adani kada'ovilia. Mahi oadani bada bini'aki ida badani ihonariavini hi'iki. Hari. Mithani vaivaini joina vani ni-kadahonai abono-ra ini'aki: “Hidiaja kha mahija i'baivini.”

8Ni-niki ida kadavarani. Kadahonai abono-ra ini'ahi: “Hora ko'baiha'a. A'diahihi ida 'bai, hora kavikha bana oibavia mahija o'bai'imidiavini. O'baina naothinia imaina i'baihi.”

9Nimania ida ka'da'di kidihonai abono-ra vara ni'avini. Honai abonoa bada bini'ahahavivini kaba'i ida kidika'da'di bihonariavini hiki, ni-kidika'da'dia bini'aki: “Ijaha'oamanija kodibadani-ra bada ini'ahahavi'iki i.” Ni-niki ida kidivarani.

10Onivani fori avihini jahaja. Deus kahonai abono avihiki a'oni. Deus a'onira honariavini hi'ikia avakabadanihahavi'ini naothinia avaabononi vani'a'a bana: “Ni-nahina arihijahakirihi. Deus kahonai abono ka'oa arihiki hari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Haria honariavini hiki ida badani jahakia akabadanina. Ni-nahina jahani arafiakia akabadaniki.”

Jesus va'ora anaihotaki adani makhira vakavamoniki

11Hari. Oniaroa, Galiléia kaarabonia ajihiha ada Jesus. Samaria kaarabonia okafianiha, Jerusalém sidaji-ra anikhaha'aha. Aadahaonina oadani ibavi kagoraki kania maakarinia akhano'aha ada Jesus.

12Hari. Sidaji banininia vahojaki adani 10 vihiki makhira vakavamoniki. Asafi namani-ra najaharikia vakavamonina mani ida va'ora nahojaja napaja sidaji banininija. Jesus kania avikhana kaba'i, ni-Jesu-ra vanamaakariki.

13Oniaroa, vibaranaha'aha: —Jesus, haria va'adi bana.

14Jesus va'ora noki'aha, va'ora ni'aha: —Ai vihi'a bana mahija sasidotxi vakadiania avarikhavini. Sasidotxi-ra vananokiahivini hi'oni avaasafini namani jaha'iki — va'ora ni'aha ada Jesus. Oniaroa, avikhana kaba'i vajahahahavi'aha.

15Hari. Hoarana abono-ra noki'aha kavamonijanarina, ajoi'aha Jesus kania. Samaria kaaraboni kaija'arini ada makhira ajoi'iki. Ajoina oadani bodi'barahaha Deus jahana-ra khai ni'avini. Jesus kania akhano'aha,

16Hari. Jesus viaha kajo'atharari'aha, Jesu-ra khai ni'a'aha: —Jesus ijahaki i kodimoni ihini, hora inajaha'iki i — niha.

17Jesua bini'aha: —Va'ora onajaha'iki adani makhira vaipohina 10 vihiki. Deu-ra khai ni'a'iki ada hihada makhira hoarana, akadija'ari hirina kaba'i. Adani hanaja vahojaha vahoariha 9 vihiki?

18Niha vakhanimanira adani vahoariha vajoiriki Deu-ra khai vani'ara kaimoni?

19Hari. Jesua bini'aha ada jaha'iki: —Gaa'a, adaha'a. Hora ikajari'daravini mani ida ira onajahavini hi'ia — niha ada Jesus.

Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini kamahini
(Mateus 24.23-28, 36-44)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Hari. Oniaroa, farisio vaipohirikia vanana'dohi'aha ada Jesus: —Asia mani kamahini ipohija ida Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini kama'dani? Jesua vakadina'dohi bigathani'aha: —Nokiariki bana ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kama'dani.

21Ni-ija'aria binava'isohirihi ida hoariha: “Vada ini'a hida kama'dani.” Ni-ija'aria bini'aki jaboni: “Vada ini'a oni kama'dani.” Nokiarihi bana ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini. Deua bivaka'da'divini ida ija'ari va'ini bodinia.

22Hari. Jesus va'ora nava'isohi'aha adani kidipohi: —Khaki bana ida mahi hora avanoki'ianavini-ra avanofivini kamahini, hidakaba'i hora avanokivini fori hiki. Ohojana kaba'i avakadiania, ni-hoaranija hora avanoki'ianaki hora avanokivini fori hiki hidakaba'i.

23Vahoariha a'onira vani'aki bana a'oni: “Vada vani'a hada vani Cristo.” Vahoariha a'onira vani'aki bana a'oni jaboni: “Vada vani'a hi'o Cristo.” A'onira vani'avini kamahini, hari'a bana vanavanavanaha'a.

24Bahi korikorihana nama-ra navagajorakivini vani fori hija bana ida ojoina kamahini. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. A'onira onava'isohijoravini hiki ida bana okha'ianana viahani namithaki kaimoni.

25Oimana 'banakaraho'imidiaki bana ho. Ija'ari hidakaba'i vahokiki hora vakajoniki.

26Noé kohana ava'doroa o'oina viahani kari fori hiki bana ida ojoina kamahini.

27Noé o'oirina oadani, ni-ija'aria vakava'ibodivaranipa'itxiki ada Deus. Ni-vanofiki ida Deus athi-ra vanaabavini. Vakava'ibodivaraniha'oadahaki ida vakadimahi, vakadi'bai, makhira gamo khama avaakarana hiki. Noé ava'doroa o'oina naothinia, Deua bikarona'iki ida paha karaho, avahidahahavi'iki adani ija'ari.

28Hari. Onivani fori hija ida jaboni Ló kohana hojana. Sodoma sidajia akara'orina oadani, ni-vanofiki ida Deus athi-ra vakamithavini, ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakava'ibodivaranipa'itxiki jaboni ada Deus. Ija'ari hahavi vi'baibakhiaki, vakapavakariki ida vakadinahina, pavakari vanihaki jaboni ida vakadinahina, varakhajahaki adani, vanamonahaki jaboni ida vagorana. Nimania ida vakadimahi.

29Hari. Ló Sodoma sidajia akara'ona naothinia, Deua bikanakhanorari'ihi ida siho kaha'dini, siho kanadarani kihiki, va'ora naabinihahavi'aha adani Sodoma sidaji kaija'arini.

30Onivani fori hija ida jaboni bana onokiana kamahini.

31Va'ora onava'isohijoraki bana adani ija'ari gora 'da'dini a'ani sohiriama'okia vahojana onokiana kamahini: “Avigajoraki'a bana. Hari'a avikhajakosi bana avagorania, avakadinahina-ra avaranikhavini.” Va'ora onava'isohijoraki adani ija'ari vakadisiroia vahojaki, vagorana avajoirara kaimoni.

32Vakava'ihoki bana ida Ló kagamo kohana varani hini. Vada va'ora ni'aribanivini mani ida napohimajani hi'ia.

33Hari. Ija'ari va'ini bodinia abononi ni'ahi: “Jesus kaija'ari ohina-ra avigaha adani vahoariha; hora vanaabiniha. Jesus kaija'ari ohirina-ra okahiki bana ho.” Nihi ida ija'ari va'ini bodini vara nini, abinini kamahini Ibavi Jaharika'oaki kania okhahi. Ija'ari va'ini bodini abononi ni'ahi: “Jesus kaija'ari ohina mani ida vahoariha hora vanaabinivini-ra vanofivini hija. Oabinihi; oabinihi. Jokoa kidija'ari ohirina-ra okahirihi.” Nihi ida ija'ari va'ini bodini vara nini, abinini kamahini Ibavi Jahaka'oaki kania okhahi.

34Hari. Onokiana kamahini joma vavadiki bana adani ija'ari vi'bamiki vagorana. Deua bianiki ida bana ija'ari hoarani, hojaroniki ida bana ija'ari hoariha. Ka'oa hiki ida a'onira onava'isohijoravini hiki bana.

35-36Gamo vi'bamikia vigihahi ida boda jo'doni. Deua bianiki ida hoarani. Hojaroniki bana ida hoariha. Makhira vi'bamiki bada vakhaniki jaboni bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadisiroia. Deua bianiki bana ada hoarana. Hojaroniki bana ada hoariha
— va'ora ni'aha ada Jesus.

37Oniaroa, ipohina vanana'dohi'aha ada Jesus: —Aajo, hanaja vania bana
namithaja ida haria ini'avini hi'iki? Jesus va'ora ni'aha: —Aba'oi 'bathaki
hojaroni'ihi; vajorahaki adani majori. Onivani fori vihira bana adani
vahojaroniki bana, 'banakarahoki bana ida vaimana — niha ada Jesus.

Lucas 18

Kaariha rajomi hini varani hini

1Hari. Oniaroa, Jesua vara bivani'a'ihi ida rajomi kavaranihi kidipohi
ka'ojomo'ini hiki kaimoni, Deu-ra vara vani'ahaha'oadahara kaimoni.
Bigathaniravini oadani ida Deu-ra kanikhariaha'oadahavini hiki,
vakanikhariaki ida. Niha ada Jesus:

2—Hari. Sidajia hojaha ada ija'ari nasohiva abono jahariki. Va'i bodinia vara
ni'aha: “Ni-onofiki ada Deus. Ni-okava'ibodiki ida vahoariha kodibadani-ra
vavajaharavini.”

3Hari. Hojaki jaboni ida kaariha. Ija'ari nasohiva abono kania
okhabakhia'ihi ida kaariha, bini'aha: “Hora kajoamora bana. Ija'ari hora
nofirikia binofiki ida kodinahina-ra saarivini. Hora kakodia bana mahija
hora najahariharijanaravini.” Nihi ida gamo.

4-5Hari. Masiko ipohiki radahaha. Kaariha bikanikhariabakhiavini kaba'i ida
kajoamorahi hini, ni-binofiki ida kaariha-ra najaharihariki-ra kaabanivini.
Oniaroa, abono-ra ni'aha: “Deu-ra onofiravini kaba'i, ni-okava'ibodiki ida
vahoariha kodibadani-ra vavajaharavini, kaba'i ni-okaabokajanaki ida
kaariha hora kanikhariabakhiavini. Kaariha ova'i-ra kai'dokabakhiavini
mani ida kidi'aathidanoarari athini onasohivini hija, kidinahina
bikanabadanihajanaria kaimoni. Hora kanikhariabakhiavini hora
kanabajadi'iki fori ohiki ho.” Abono-ra ni'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hari hihi ida rajomi kavaranihi, Jesus va'ora nava'isohi'aha: —Vakava'ibodivaranijahaki ida ija'ari nasohiva abono athi. Kidihojai asohirini kaba'i, bikajoamora'iki ida gamo, athinia va'i bikai'dokarara kaimoni.

7Hari. Jaha'oamanira ada Deus. Ovaria bikamithaki bana ida kidija'ari mahi, joma hikia kanikhariabakhiana hiki. Ni-bikajoniki bana ida va'ora kajoamoravini. Jorakia bigathaniki ida vakanikhariavini hiki.

8Ka'oa hiki hida kodivarani. Ija'aria vanofiki ida Deus kaija'ari-ra va'ora vanajaharihariviniki, kidija'aria vakanikhariavini hiki ida va'ora kajoamoravini, bona va'ora kajoamorajorakiki adani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ojoina kamahini va'ora okaragamanira koda adani ija'ari Deu-ra vakajari'dariki?

Farisio, imposto gathaniva abono khama rajomi vihina kavaranihi

9Hari. Oniaroa, vahojaha adani ija'ari vaabono vakava'ibodivaraniki afohanana: —Hovani ojahaka'oaki ho, ni-ija'ari hoariha fori ohirihi. Hoariha ni-jahapa'itxiki — vahojana hiki ida vakadiva'ibodivarani. Oniaroa, Jesua vara bivani'a'ianahi ida rajomi kavaranihi hoariha. Jesus vara va'ora ni'aha adani ija'ari vahojana jahani-ra vakahi'badaraki:

10—Deu-ra khai vani'avini kagorania avikhaha adani makhira vi'bamiki. Farisio ada hoarana. Imposto gathaniva abono ada hoariha.

11Avikhajakosi'aha adani vi'bamiki. Ija'ari vaviaha gaakosoa'aha ada farisio hoarana, abono-ra ni'aha: “Deus, khai ira oni'avini hiki ida ohojana. Ni-hoariha kanahina-ra oakabaiki, ni-obo'diaki ida hoariha kanahina, ni-korijanahia okavaraniki, ni-ovavadiki ida hoariha kagamo. Khai oni'aki ida ija'ari vahoariha vakadihojai jaharikia okahojairina. Khai ira oni'avini hiki jaboni ida imposto gathaniva abono fori ohirina. Kabo'dinofiki ada.

12Deus, mahi 'bamiki, semana hahavi o'bairina ohojabakhiana vara ira oni'aka'oaja kaimoni. Kodibadani abani hahavi-ra ogathanivini vani, onapitavini ida sa'ai ko'bamihani hini. Oanajoiribaniki pitani hoarani kadania.” Niha ada farisio.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Hari. Imposto gathaniva abono ni-okhajakosijahakiki. Bakatha kania hojana kaba'i, Deu-ra vara ni'a'aha. Kidihojai asohirini-ra kaipahivini mani ida nama vada ni'amananirina hija. Makho'ini-ra kakapata'aha, bini'aha: “Deus, hora va'adi bana, asohiri'oamanija ida kodihojai.” Niha ada imposto gathaniva abono.

14Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari: —Ka'oa oamani hida kodivarani. Va'i jahajahani gorana joi'aha ada imposto gathaniva abono. Deua biakariakaki ada. Ni-biakariakaki ada farisio. Ija'ari abononi ni'ahi: “Hovani hojai jahakia okahojaika'oaki ho.” Deua bini'ahi hida ija'ari: “Ni-jahaki ida kadahojai. Ni-khai oni'aki ida iabononi ivaboraborahavini.” Ija'ari jahania abononi vaboraborahavini mani ida Deua binava'i'aipahihivini hija bana. Ija'ari abononi ni'ahi: “Ova'i-ra anaipahihiki hida kodihojai asohiriki.” Deua bini'ahi: “Oviaha iva'ini aipahihini mani ida khai ira oni'avini hija.” — Jesus va'ora ni'aha adani vajoroni'iki.

Jesus va'ora kajoamoraki adani isai
(Mateus 19.13-15; Marcos 10.13-16)

15Hari. Oniaroa, ija'ari va'ora vavikha'aha adani vakadisai Jesus kania. Vanofiki ida Jesus vakadisai-ra va'ora kajoamoravini. Oniaroa, kidipohi va'ora vanokiha adani ija'ari, va'ora vakaabani'aha: —Hari'a va'ora vavikha va'oani isai.

16Oniania, Jesus va'ora baranaha'aha adani isai kidiania, va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Jakaho kodiania vikhava va'oani isai. Hari'a va'ora vakaabani kodiania vikhana. Hi'adani isai fori vihiki vani hadani Deu-ra vanofijahakira. Isai vania vanofira ada Deus va'ora vaka'da'dira kaimoni.

17Vakava'ibodivarani hida oathi. Isai fori vihi'a mahija Deu-ra avagathanivini avakadika'da'di hi'ara kaimoni. Isai fori avihirihi; jokoa avakadika'da'di hiriha ada Deus, jokoa Deus ibavia avarikharihi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Makhira kanahina'ahapikiki varani hina hida
(Mateus 19.16-30; Marcos 10.17-31)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Hari. Jesus kania khaha ada judeus kaija'ari vanava'isohiva abono. Bini'aha: —Jesus, ijaha'oamanija. Onofiki bana ida kodimahi anokhomirini. Onofiki ida oabinina kamahini Deus kania ookhana. Hana hini badani jahaki ida bada oni'aja kaimoni, oabinina kamahini Ibavi Jahaka'oakia ookhaja kaimoni?

19Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Nahina ida ojahana-ra ikahivini hija? Deus oavani ada jahara. Ni-nahina hoariha jahaki.

20Iogaki ida Deus kava'isohihi jiriki: “Hari'a ivi'oma oni makhira hoariha kagamo. Hari'a hoariha-ra naabini. Hari'a bo'dia. Hari'a hoariha-ra korijanahia akaraganaha. Ikamitha'a oni kadabi'i, kadamia vihiki ira vara vani'avini.” Nimania hida Deus kava'isohihi jiriki.

21Niha ada makhira: —Jesus, isai ohina kari vani onaabahaha'oadahaja hida Deus kava'isohihi jiriki.

22Hari. Jesua mitha bini'ahi ida kidivarani, bini'aha: —Ida asia mani hojahi badani ahoaraniki bada ini'aki kaimoni. Kadanahina-ra pavakari niha'a afohahavi. Ija'ari vakanahinariki-ra va'ora no'avinihi ida kadajiniro. Deus ibavia nama iokhani kamahini, ni-nahina-ra bana ikainamoki. Kadapavakarihi naothinia, hora vaipohiha'a.

23Hari. Makhira mitha bini'ahi ida Jesus athi. Kidinahina ahapini gahinai hini varani hini mani ida va'i mokara ni'ani hija. Ni-no'ai hini binofiki.

24Oniaroa, Jesua binokiha ada makhira, va'i mokara ni'ina, oniania bini'aha: —Vakanahina'ahapikiki vakadinahina ipohiki-ra vanofivini mani ida Deu-ra vagathaniravini hija, vakadika'da'di kaimoni hina — va'ora ni'avini.

25Oniaroa, Jesus va'ora kavarajomiki adani ija'ari cavalo avi jo'onia okhajavarina-ra kaabokaravini fori vihina: —Avi jo'onia cavalo okhajavarina-ra kaabokariki fori vihiki adani vakanahina'ahapikiki. Vakadinahina-ra vanofijahakivini mani ida Deus vakadika'da'di hina-ra vagathaniravini hija, oniani ida Deus ibavia va'ora arakharija. Ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakaabokaki ida avikhana. Ija'ari vakadinahina-ra vavakaijokavini oadani, ni-vakaabokaki ida Deus ibavia avikhana.

26Ija'aria vakamitha'ihi ida Jesus kavarani, vanana'dohi'aha: —Ka'oa mani ida koda iathini, ni-nihanikia ija'ari abononi akava'ijoaki, Ibavi Jaharika'oakia okharia kaimoni?

27Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Ni-ija'ari abononi akava'ijoavini-ra kaabokaki. Deus ka'oa ija'ari-ra akava'ijoavini-ra kaabokaki — niha ada Jesus.

28Hari. Pedroa bini'aha: —Mitha ini'a. Harivani akadinahina, agorana, akadija'ari vihiki-ra va'ora anahojahahahavi'iki hari, ira avaipohihaja kaimoni.

29Jesua bigathani'ihi ida Pedro athi: —Hai oamani. A'onira onava'isohivini hiki bana, kodipohia binahojaha'iki ida gorana, kidigamo, igamina, kidisai, kidija'ari hoariha vihiki, vara biavani'aka'oaja kaimoni ida omonina jahaki,

30ovari abinirina oadani gahinaki bana nahina ipohikia. Nahina gahinana hiki binahojaha'iki-ra aradaki. Abinina naothinia gahinaki jaboni ada bana kidimahi jahaki anokhomiriki Deus kania.

Jesua vara bivani'a'ianaki ida abinina kamahini

(Mateus 20.17-19; Marcos 10.32-34)

31Hari. Oniaroa, Jesus va'ora avikhananavapa'itxiha adani kidipohi, va'ora ni'a'aha: —Mitha vani'a, Jerusalém sidaji-ra anikhahaki bana hari. Jerusaléa akaikahina vani, namithahahavija bana ida Deus athi namoniva abono vara hora vavani'a'bo'davini hi'iki. Deus athi kapapirania hojaki ida ija'ari hahavi ka'aajo varani hina.

32Ija'ari Deu-ra avigariki vasa'a kabodinia akadija'ari hora avarakhaki bana. Va'oaniaro hora avigarahaki bana, varani jaharikia vara hora vani'aki, hora vakai'baivini.

33Hora vidafiavini naothinia hora vanaabiniki bana adani. Hari, mahi ahoarabakosiki radaha'ihi, oahokiki bana ho.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Hari. Jesus kavarani-ra vakamithavini kaba'i adani kidipohi, ni-avigapa'itxiki ida nahina hini va'ora vara ni'avini hiki. Ahojaki ida kidivarani. Ni-avigaki ida Jesus va'ora nava'isohijoravini kavaranihi.

Jesua bianaihotaki ada makhira kamaodorohaki
(Mateus 20.29-34; Marcos 10.46-52)

35Hari. Jericó sidaji onikia maakarinia avakhano'aha adani Jesus, ipohina khama. Oniaroa, makhira kamaodorohaki hagihi vadinia vithima'oki. Jiniro-ra kanikhariabakhiaki ada.

36Hari. Va'ora kamitha'aha adani ija'ari vaipohiki varadahana, va'ora nana'dohi'aha: —Nahina kaimoni mani ida ija'ari vaipohiki-ra va'ora najoronija?

37Hari. Ija'aria vagathanihi ida makhira kana'dohi: —Jesus mani ada radahara — vani'aha.

38Oniaroa, bodi'barahaha ada makhira kamaodorohaki: —Jesus, ivani Davi kohana kaija'ari namitharonisiagaki i, hora va'adi bana!

39Hari. Avikhananavakia vakaabani'aha: —Avisoni'a bana. Hari'a bodi'barahajana. Ni-avisonipa'itxiki ada makhira. Vakaabaniha ana'barahana hi'oamanihi. —Jesus, hora va'adi bana!

40Ogaakosoaha ada Jesus, va'ora honaria'aha: —Avanikha bana ada makhira kamaodorohaki. Akhano'aha, Jesua binana'dohi'aha:

41—Nahina mani hida inofija kodiania? —Jesus, onofiki hida onokho-ra ianavagahavini — bini'aha.

42Oniaroa, Jesua bini'aha: —Inokhoni ha'dini avaga'ava! Hora ikajari'daravini mani ida inokhoni-ra najaha'ia.

43Hari. Jorakia vagaha'ihi ida nokho 'ba'dani. Jesus naothia kasiagajabana'aha. Deu-ra khai ni'aha ada makhira. Ija'ari vaipohikia vanokiha ada makhira nokho avagaha'iki, Deu-ra khai vani'ahahavi'aha jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lucas 19

Zaqueua binokivini binofiki ada Jesus

1Hari. Jericó sidajia akhano'aha ada Jesus, okafianiribani'aha.

2Jericóa hojaki ada makhira Zaqueu oniki. Imposto gathaniva abono vakadika'da'di ada. Kanahina'ahapikiki ada.

3Hari. Zaqueua bikamithahi ida varani, Jesus radahana. Binokivini binofiki ada Jesus. Pasapasaki ada. Ija'ari vaipohiki Zaqueu viaha vahojaki. Ni-nihanikia Jesu-ra nokiki.

4Oniaroa, ki'darahahaha ada Zaqueu Jesu-ra anaviahanokha'avini. Hagihi vadinia figira avani kania okasi'aha, Jesus radahaki-ra nokivini-ra nofivini. Vikha'aha adani Jesus, ija'ari vaipohiki vahararana adahana.

5Figira avani kania avakhano'aha, figira miini-ra vada ni'amanani'aha ada Jesus, Zaqueu-ra ni'a'aha: —Zaqueu, jorakia ogari'a bana mahija igorania aokhavini. Kadania ohojaki bana ho hidakaba'i.

6Hari. Ogarijoraki'aha ada Zaqueu, khai bini'a'ihi ida Jesus kidiania hojana-ra kahivini.

7Vahoariha khai vani'apa'itxiriha ada okhana. —Makhira hojai asohirikia kahojaiki gorana okhaki ada Jesus — vakhani'aha.

8Oniaroa, gorana vahoja'aha, gaa'aha ada Zaqueu, Jesu-ra ni'a'aha: —Jesus, mitha ini'a hida kodivarani. Ni-asohiki ida kodibadani bada oni'aki afobakhia, oniani ida kodijiniro-ra onapitavini hija bana. Ija'ari vakanahinariki-ra va'ora ono'avini hiki bana ida pitani hoarani hoarahanana. Onajoiki bana ida nahina obo'dia'iki vahoariha vakadiania. Ija'ari kanahina hoarani-ra obo'dia'iki ho, onajoiki bana ida ako'bamahakhamaki afohanana — niha ada Zaqueu.

9Oniaroa, Jesus bini'aha: —Deus va'ora akava'ijoa'iki hadani Zaqueu, kidija'ari gorana vahojaki. Hihada makhira Abraão kahanodi kharonisiagaki jaboni hada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Hora rakhaki hida va'ora onako'dihavini adani ija'ari Deus kahagihi-ra varagariki va'ora oakava'ijoara kaimoni — niha ada Jesus.

Honai abono avahoarabakosiki varani vihina
(Mateus 25.14-30)

11Hari. Ija'ari vaipohikia vakamitha'ihi ida Jesus Zaqueu khama vara vakhanina, vaabono vakani'akhama'aha: —Jerusalém sidaji-ra anamaakarihi. Jesus kaikahina vani kama'daki koda bana ida Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini kamahini — vaabono vakani'akhama'aha. Oniaroa, Jesus vara va'ora ni'a'aha adani ija'ari vaipohihana vihi'iki. Vara bivani'ahi ida rajomi kavaranihi, avigaja kaimoni ida Jerusaléa kaikahina kama'dajorakiriki Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini kamahini.

12Niha ada Jesus: —Oabono okavarajomivini hiki bana ada makhira kanahinaki arabo hoariha napaja hiki-ra anikhaha'avini. Hari. Ajihi'aha ada ka'da'di. Kidiabi'ia bihonariavini hiki ada kidisai arabo hoariha kaija'arini-ra vaka'da'dihavinia. Araboa gahinana naothinia joira kaimoni ada ka'da'di.

13Hari. Ajihina viahania ada ka'da'di, va'ora baranaha'aha adani kidihonai abono 10 vihiki vaipohina kidiania vikhana. Va'ora no'avini hiki afohanana jiniro 'ba'dani hoarahanana. Ouro ida jiniro 'ba'dani, kaidivaki ida. Va'ora ni'a'aha: “Ojoirina oadani bada vakhani'a mahija kodijiniro 'ba'dani-ra avarana'ba'divini.”

14Kidiarabo kaija'arinia ni-vavajahapa'itxiki ada ka'da'di. Ni-vanofiki ida vakadika'da'di hina. Oniaroa, ajihina naothinia va'ora vakarona'aha adani vaathi avikhava abono arabo-ra avanikhaha'avinia vakhanira kaimoni: “Ni-anofipa'itxiki ada makhira akadika'da'di kaimoni hina.” Vakhaniha.

15Oniaroa, arabo napaja hiki hojana ada makhira, binakama'da'ihi ida ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini kabadanihi. Oniaroa, joi'aha kidiaraboa. Kaikahi'aha, va'ora baranaha'ianaha adani kidihonai abono kidijiniro gathanina vihi'iki. Binofiki ida kidijiniro vagathani'iki ipohini-ra ogavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Hari. Kidiania kha'aha ada kidihonai abono hoarana, bini'aha ada kidika'da'di: “Hora ino'avini hi'iki ida jiniro 'ba'dani kaidivaki hoarani. Bada onina vani oana'ba'di'ia ida jiniro, 10 hiki hida ipohini ovahoja'iki.”

17Kidika'da'dia bini'aha: “Jaha'oamanija ida kadabadani. Ivani honai abono jahaki i. Kodinahina pa'itxi-ra iakadava'ajahakivini mani ida ka'da'di ira onihavini hija. Onofiki ida sidaji 10 ipohini kaija'arini-ra va'ora ivaka'da'divini.”

18Oniaroa, kidiania kha'aha ada kidihonai abono hoariha, bini'aha ada ka'da'di: “Hora ino'avini hi'iki ida jiniro 'ba'dani kaidivaki hoarani. Bada onina vani oana'ba'dija ida jiniro 5 hi'iki ipohini hida ovahoja'iki.”

19Ka'da'dia bini'aha: “Ira ohonariavini 5 sidaji hiki ipohini kaija'arini maina-ra ivaka'da'divini.”

20Oniaroa, kaikahi'aha ada honai abono hoariha, bini'aha ada kidika'da'di: “Hida vani kadajiniro ‘ba'dani. Okarafoa'iki ida kadajiniro makaria, oanahoja'ihi.

21Ira oogaki ho. Ka'da'di ihini mani ida ija'ari iathini-ra naabaravini-ra iva'aharavini hija. Ka'da'di ihini mani ida hoariha kania kidinahina isaarivini hija, kidirakhajahi jaboni ianivini hija.”

22Hari. Ka'da'dia bigathanihi ida honai abono athi: “Honai abono jahariki oamani i. Hora ikava'ibodivaraniki i: Arabo kaka'da'dini hiki ada kodika'da'di, oniani ida athi onaabaravini-ra va'aharavini hija. Bisaariki ida jaboni hoariha kanahina, bianiki ida rakhajahi bononi birakhaiki. Nini vani ikahija ida ohojana. Ni-asohipa'itxiki ida bada inirini kodijiniro-ra iana'ba'diravini, oniani ida ira onaima'banavini hija bana.

23Sidaji kajinironi-ra avakadava'aki vakadiania kodijiniro-ra iarakhaja vaha; okaikahina kodijiniro-ra vanajoiki adani, hora vano'avini hiki vaha jaboni ida vakadirihai abosini. Nahina mani ida va'ora ikanarihairavini hija?”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Oniaroa, ka'da'di va'ora ni'aha adani ija'ari vahoariha vahararana vahojaki: “Visaari oni jiniro 'ba'dani hoarani bivahoja'iki. Kodihonai abono hoariha-ra vano'avinihi bana oni jiniro. Hi'o jiniro 'ba'dani 10 hiki ipohini-ra vahojaki vani-ra vano'avinihi bana.”

25Honai abono vahoariha vani'aha ada vakadika'da'di: “Bivahoja'iki ida jiniro 'ba'dani 10 hiki ipohini. Inofimanija koda ida jiniro 'ba'dani hoariha ano'a'ianavini?”

26Hari. Ka'da'dia bigathani'ihi ida vaathi: “Ka'oa hida kodivarani a'onira oni'avini hiki. Deua bino'aki ida ija'ari kidinahina biakadava'aja kaimoni. Biakadava'ajahakihi; Deua bianaipohihi ida nahina biakadava'a'iki. Ija'aria biakadava'ajahakirihi ida nahina pa'itxi Deua bino'avini hiki; Deua bianiki bana ida nahina pa'itxi bivahojaki.”

27Asia vara niki ada ka'da'di: “Va'ora vavikha adani ija'ari hora vavajahariki, vakadika'da'di ohina-ra vanofiriki. Va'ora vavikha kodiania mahija va'ora avanaabinivini.” Niha ada ka'da'di — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesus abono-ra kavarajomivini hiki ada ka'da'di. Vara va'ora ni'avini hiki ida niha ninini va'ora naabosivini adani va'ora vaka'da'diki vakadibadani.

Jerusaléa avikhaha adani Jesus.

(Mateus 21.1-11; Marcos 11.1-11; João 12.12-19)

28Hari hini ida Jesus kavarani, vaadaha'ianaha adani Jesus, Jerusalém sidaji-ra avanikhahavini. Okhananavaki ada Jesus.

29Arabo'oa namahiki monte das Oliveiras onikia vakaikahi'aha. Ibavi 'bamiki kahararakhamania hojaki ida arabo'oa namahiki. Ibavi hoarani Betfagé oniki. Ibavi hoariha Betânia oniki.

30Hari. Avamaakarina kaba'i va'ora honaria'aha adani ipohina vi'bamiki: — Avikhananava'a bana. Ibavi banininia avakaikahihi, avakaragaha ada jumento pa'itxi ahosagaki. Jumento pa'itxi ni-nahina okasiki kaho namana. Avakokhariha, hida kodiania vavikha bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Ija'ari a'onira vahabini bana vanana'dohivini hiki avakadibadani. Va'ora nava'isohi bana: “Jesua birihavini binofi'imidiaki hada.”

32Oniaroa, avikha'aha adani vi'bamiki. Vakaraga'aha ada jumento pa'itxi Jesua bivava'isohihijora'iki.

33Vakaragaha, vakokhari'aha. Vakokharivini kaba'i, kajumentoki va'ora nana'dohiha'aha: —Nahina kaimoni mani oni jumento-ra avakokharivini hija?

34—Jesua birihavini binofi'imidiaki hada — va'ora ni'aha.

35Oniaroa, Jesus kania vavikha'aha, jumento pa'itxi namana avarakasi'ihi ida vakadikarahobi. Okasina vaakodia'aha ada Jesus.

36Jesus radahana kaba'i, ija'aria vanahojahi ida vakadikarahobi jumento viaha hagihia. Vakadihojai oamani ida vakadibadani hija. Ka'da'di jahaki viaha vanahojavini ida vakadikarahobi.

37Hari. Jerusalém maakarinia avakhano'aha adani Jesus. Monte das Oliveiras vikharafonina kaba'i, ija'ari vaipohikia vavaipohiha'aha. Khai vakhanina mani ida athii 'barakia Deus jahana-ra vara vavani'avini hija: —Jahaki ida Deus kabadani danoki anoki'iki.

38Deua bikarona'iki ada Jesus kha'ina, ija'ari vakadika'da'di hira kaimoni. Deus, ikajoamora bana ada ikarona'iki i akadiania. Anofiki ida Deus ibavia nama vahojaki vava'i jahajahani-ra vavahojavini. Anofiki ida Deus jahana vagana-ra khai vani'avini!

39Hari. Ija'ari vaipohiki vahararana vahojaki adani farisio vaipohiriki, Jesu-ra vani'aha:

40—Jesus, va'ora honaria bana adani kadaipohi viso vakhanina! Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa ida kodivarani. Ija'ari khai hora vani'akia ni-vakaabokaki ida viso vakhanina. Viso vakhanira vaha; hagihia ja'di hojaki bodi'baraki vaha — niha ada Jesus.

Va'i mokara nikarahoki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

41Hari. Jerusalém sidajia amaakari'aha ada Jesus, binoki'ihi, asara'aha. Jerusalém sidaji kaija'arini vapohimajana mani bana ida Jesu-ra naasaraja.

42Nihaha: —Avapohimajaki bana a'oni. Hidakaba'i avarigaja vaha ida avapohimajajanarini vaha; ni-avamakhaniki vaha. Ni-avarigavini avanofiki.

43Khaki bana ida mahi ija'ari vaipohiki a'onira vavajahariki avakadisidaji-ra avanahoroavini. Mahi ipohikia ni-sidaji kaija'arinia vakaabokaki ida avikhaonanina, ni-ija'ari va'ora kavikhajakosiki bana 'baia. Vikhoriribanaoniki ida nami sidaji kavasiribanini i'oarini banininija, ija'ari vikhaonanijanarara kaimoni. Bihiaki ida nami khoraharibanaoniki.

44Va'ora vanaabiniki bana adani sidaji kaija'arini hahavi, vanihimahahaviki bana ida vagorana. Tharara'oamanija bana ida gora hahavi, sidaji kavasiribanini hiki. Ni-hojajanaki bana ida ja'di gora amonahani kaimoni, ja'di hoariha namania. Deua binofi'iki ida Jerusalém sidaji kaija'arini-ra va'ora akava'ijoavini. Avanofiravini mani ida a'onira napohimajaja bana.

Deu-ra khai vani'avini kagorania avikha'aha adani Jesus
(Mateus 21.12-17; Marcos 11.15-19; João 2.13-22)

45Hari. Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhajakosi'aha ada Jesus. Va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki igitha-ra pavakari vanihaki. Ija'aria vakapavakarivini hiki ida igitha Deu-ra vakanava'igavini kaimoni hini. Jesus va'ora aakoja'aha adani pavakarihi abono. Athii khanakia va'ora ni'aha ai vihira kaimoni.

46Oniaroa, va'ora nava'isohi'aha: —Deus athi kapapirania hojaki ida athi: “Ija'ari Deu-ra vara vani'ara kaimoni hihida gora.” Niki ida papira athini. Bo'di ibavini avavanihamanija koda hida gora. Igitha kaidivani-ra avanakarahovini mani ida ija'ari-ra avabo'diabakhiavini hija — niha ada Jesus.

47Hari. Mahi hahavi Jesus ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'i'aha Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia. Jesu-ra vanaabinivini-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanofiki adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki.

48Vanofivini kaba'i ida Jesu-ra vanaabinivini, ni-vakaabokaki. Va'ora vifiniki adani ija'ari vaipohiki vahararana Jesus bivahojaki kania, oniani ida Jesu-ra vagathiravini hija. Ija'ari vaipohikia mitha vani'abakhiaki ida Jesus athi.

Lucas 20

Nahina bihonariara ada Jesus bada nina

(Mateus 21.23-27; Marcos 11.27-33)

1Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia hoja'ianaha ada Jesus. Va'ora ka'ojomo'i'ianaha adani ija'ari. Kidivarani hiki ida Deus monina jahaki. Jesus kania avikhami'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki.

2Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Nahina vani ira honariavini hija ida kadabadani-ra bada ini'avini?

3Va'ora ni'aha ada Jesus: —A'onira onana'dohi'imidiaki bana ho. Hora vananamitha'a bana, João Batista kohana va'ora kana'iki adani ija'ari vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki.

4Hana hina vani João Batista kohana-ra honariaja ija'ari-ra va'ora kanara kaimoni? Deus vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini. Ija'ari vania koda bihonariara ada João Batista ija'ari-ra kanavini? — va'ora nana'dohiha ada Jesus.

5-6Oniaroa, vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva: —Anofirihi ida João Batista Deua bihonariavini-ra akahivini. Ni-anofiki jaboni ida João Batista Deua bihonariaravini-ra akahivini. Deus João Batista-ra karonavini-ra akahihi; jaharihi ida João Batista athi-ra akajari'davini Jesua bikahivini. Deus João Batista-ra karonaravini-ra akahihi; ija'ari haria vakaihamahihi. Haria vakaihamahivini hiki João Batista Deus athi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

namoniva abono hina-ra vakajari'daravini. Ija'ari vaipohiki vajoronikia vakajari'darihi ida Deus João Batista kohana-ra honariavini ija'ari-ra kanavinia. Afiniki ida ija'ari haria vanagahavini ja'dia — vaabono vakani'akhama'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva.

7Oniaroa, Jesu-ra vani'a'aha: —Ni-aogaki ida João Batista ija'ari-ra kanavini, Deua bihonariavini bihonariaravini.

8Oniaroa, va'ora ni'aha ada Jesus: —Hora avananamitharihi; ni-a'onira onanamithaki jaboni hora honariakia — va'ora ni'aha ada Jesus.

Uva avakadava'ava abono karajomihi hida
(Mateus 21.33-46; Marcos 12.1-12)

9Hari. Oniaroa, rajomi kavaranihia Jesus va'ora vara ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —Ka'da'dia bivahonariahihi ida siroi uva rakhajahani ibavini kaimoni. Bivahonariahihi ida uva avani rakhajahani. Bono'ihi havahaki kaimoni ida ihi'ai uva oniki. Varakhaivini naothinia, va'ora honariaha adani badani abono avakadava'aja kaimoni ida kidiuva avani. Avakadava'ahi ida uva avani, bono'ini kamahini a'bani pitani vakadimoni, pitani vakadika'da'di kaimoni. Bivahonariahivini naothinia ajihi'aha. Ibavi hoariha napaja hikia okha'aha. Mahi ipohiki hoja'aha, ni-joijorakiki ada ka'da'di.

10Oniaroa, uva a'dihani kamasikoni vani ka'da'di va'ora karona'aha ada kidihonai abono. Bini'aha: “Okha'a uva avakadava'ava abono vakadiania mahija kodiuva a'bani pitani-ra igathanivini kodimoni.” Hari. Ajihi'aha, uva kasiroini kania kaikahi'aha. Uva avakadava'ava abonoa vidafiaha'aha ada makhira. Dairina vani vahonaria'aha ajihi'ina.

11Hari. Ka'da'dia bikarona'ianaha ada honai abono hoariha, uva avakadava'ava abono vakadiania okhana. Kaikahina vani, vidafiaha'aha ada hoariha, vanajaharihariviniini jaboni. Dairina vani ajoi'aha.

12Hari. Ka'da'dia bikarona'ianaha ada honai abono hoariha. Okha'aha, kaikahi'aha, vanajaharihariviniini, sii'aha jaboni akara'o'ina vahonaria'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Oniaroa, abono-ra ni'aha ada ka'da'di: “Nahina-ra koda onamonahaki ho? Hai, oogaki ida. Okaronaki ada kodisai hoarana. Onofijahakiki ada. Kodisai-ra vagathanijahakiki bana adani uva avakadava'ava abono.”

14Oniaroa, okha'aha ada ka'da'di kaisai. Uva avakadava'ava abonoa vanoki'aha khana. Vaabono vakani'akhama'aha: “Hada vani akadika'da'di kaisai. Ka'da'di abinina kamahini kidisaia bigathanija ida kidiabi'i kaarabo afohahavi. Anaabiniva mahija kidiarabo avahojavini.” Vaabono vakanava'isohikhama'aha.

15Hari. Kaikahi'aha ada ka'da'di kaisai, vagathi'aha, uva kasiroini banininia avarahokaonani'aha, vanaabini'aha. Hari. Jesus va'ora vara ni'a'aha adani kidirajomi kavaranihi kamithani vihiki: —A'onira onava'isohivini hiki bana ida ka'da'di bada bini'aki kaimoni.

16Okhaki bana ada ka'da'di, va'ora naabinihaki adani uva avakadava'ava abono bana. Vahoariha maina-ra va'ora honariaki bana ada, kidiuva kasiroini akadava'ani vihira kaimoni. Hari. Vakamithava avigaki ida Jesus uva avakadava'ava abono fori vihina va'ora kahivini, oniani ida vani'avini hija: —Jokoa vahabini Deua biva'aharihi ida vapohimajana.

17Jesus vada va'ora ni'avini, va'ora ni'aha: —Deus athi kapapirania bivava'isohihijora'iki hida athii: “Hojaki ida ja'di jahaki gora avani dadani kaimoni. Gora vanamonahava abonoa ni-vanofiki hida ja'di. Jahani kaba'i, ni-vanofiki. Vanofiravini kaba'i, Deua binagathogatho'iki ida ja'di karaho.

18Ija'ari hana hini voronirarihi ja'di karaho namania; ‘boro'borohi ida ija'ari. Ija'ari hoariha namania voronirarihi ida ja'di karaho; akhomahi ida ija'ari.” Jesus abono-ra kavarajomivini ja'di karahoa.

Jesu-ra vakaboroki adani ija'ari
(Mateus 22.15-22; Marcos 12.13-17)

19Hari. Rajomi kavaranihi-ra mitha vani'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, sasidotxi vakadika'da'di khama. Vaabono vakani'akhamaha: —Jesu-ra agathanijahakiravini mani ida Jesus varani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

arihina-ra vara vani'avini hija. Uva avakadava'ava abonoa haria kavarajomivini ada Jesus — vaabono vakani'akhama'aha. Oniani ida Jesu-ra vagathivini-ra vanofivini hija cadeia avibaira kaimoni. Ija'ari vaipohiki-ra vifinivini mani ida Jesu-ra vagathiravini hija.

20Oniaroa, Jesu-ra avanaathidanoararivini-ra vanofiha, oniani ida makhira vahoariha-ra vara va'ora vani'avini hija: —A'onira ano'aki bana hari jiniroa, Jesu-ra avakaboroborovini abosini kaimoni. Jesus kania avikha'a mahija avanana'dohibakhiavini. Hari'a avakaborovini-ra ogava ada Jesus. Avakadina'dohia vakaboroha mahija arabo vaka'da'diva athi-ra kajonivini. Arabo vaka'da'diva athi-ra anaabavini jaharini-ra kahiha; Jesu-ra anaathidanoararihi varani jaharikia kavaranina, oniania, arabo vaka'da'diva kania arakhaki bana ada Jesus — sasidotxi vaka'da'diva va'ora ni'aha adani makhira.

21Hari. Jesus kania avikha'aha adani makhira, vani'aha: —Jesus, aogaki ida kada'ojomo'ihi athini asohini ija'ari-ra vara ini'abakhiavini hi'iki. Ija'aria vavajaharavini kaba'i ida kadavarani, ni-ianahoarihaki oni iathini khai va'ora ni'aki kaimoni. Vara ivani'aka'oaki ida varani ka'oa hini. Ija'ari hahavi-ra va'ora ika'ojomo'ivini hiki ida hojai Deua binofikia vakahojaina.

22Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia. Deus haria honariamanija imposto kajinironia arabo kaka'da'dini-ra ano'avini? Jahamania koda ida arabo ipohiki kaka'da'dini athi-ra anaabavini? — Jesu-ra vani'aha. César oniki ada arabo ipohiki kaka'da'dini.

23Vakaborovini-ra ogaki ada Jesus. Oniania, va'ora ni'aha:

24— Hora vakavikha jiniro 'ba'dania mahija imposto kajinironi-ra vada oni'avini — va'ora ni'aha. Hari. Vavikha'ihi. Jesus va'ora nana'dohivini hi'ihi jiniro 'ba'dani: —Hana hina onina mani hida? Hana hina ka'da'di akamoani mani hida? Vani'avini: —César ka'da'di akamoani mani oni. Onina mani oni jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Césa-ra vano'a bana kidinahina binofikia. Deu-ra bana vano'a jaboni kidinahina binofikia — va'ora ni'aha.

26Ija'ari vaipohikia vakamitha'iki ida Jesus vakadina'dohi bigathanivini. Vakaijo'abakhiavini kaba'i ida Jesu-ra vakaboroborovini vakadina'dohia, ni-nahina asohirikia kavaraniki. Ni-va'ora nava'isohivini hiki ida arabo vaka'da'diva athi-ra vakajonivini. Jesus kavarani asohika'oani mani ida va'ora viso ni'aja. Vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida vakadina'dohi bigathanivini.

Ija'ari kohana aja'dini varani hini hida
(Mateus 22.23-33; Marcos 12.18-27)

27Hari. Oniaroa, vikha'aha adani sadosio. Sadosio vakadivarani hiki ida ija'ari abinini naothinia abononi ahokirini. Hari. Jesus kania vikha'aha adani sadosio.

28Vani'aha: —Jesus, Moisés kohana ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini hida: “Isarina oadani abini'aha ada aajojahiki, kaariha hi'ihi ida kidigamo, kajo'ojahikia bianakara'ihi ida kaariha, bivaisaja kaimoni ida gamo, kidi'aajo kaisai hija kaimoni ida kidisai.” Nimania ida Moisés athi Deus kava'isohihi jirikia hojaki.

29Hari. Ahararana vahoja'iki adani 7 vihiki imakhinava kohana, vaigamina adani. Aajojahikia bianakara'ihi ida kidigamo. Kidigamo-ra vaisaravini oadani abini'aha.

30Oniaroa, kidikajo'oa bianakara'ihi ida kidigamo kaariha biniha'iki. Bivaisaravini vani abini'aha ovari maina.

31Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Bivaisaravini vani abini'ianaha jaboni. Kidikajo'o hoariha bianakara'ianahi ida vakadigamo kaariha vanihaki. Onivani fori vihira adani kajo'ojahiki vahoariha avanakarahananavini ida kaariha afohanana, vavaisaravini vani vaabini'aha afohanana.

32Vaabinihahavina naothinia oniaro maina abini'ihi ida gamo jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Haria nanamitha bana Deus kava'isohihia. 7 vaigamina vaabinina viahania avanakarahanana'iki ida gamo. Ija'ari kohana ahokina kamahini, hana hina vani bana kagamo hija ida gamo?

34Hari. Jesus va'ora ni'aha: —Avakaraki adani makhira, kidigamo khama hidiaja, vahokina oadani.

35Vaabinina naothinia, Deus va'ora anahokiki bana adani ija'ari hidiaja athi naabani vihi'iki. Deus ibavi kania ija'ari vakaikahiha, ni-avakarajanaki.

36Deus ibavi kaija'arini avakararina vani fori hija ida ija'ari ahoki'iki. Ni-vaabinijanaki. Deus va'ora anahokivini mani ida kidisai va'ora nihaja.

37Deus athi kapapirania hojaki ida Moisés haria nava'isohijoravini hiki athi, ija'ari abini'iki Deua bianahokivini varani hini. 'Bo'dakari Moisés kohana binokiki ida ava patxaniki ha'diki. Ha'dini kaba'i ni-ihimiki. Vada bini'avini oadani, Deua bini'aha: “Moisés, hovani Abraão kaDeus, Isaque kaDeus, Jacó kaDeus, vakadiDeus ho.” Niha ada Deus.

38Deus Moisé-ra vara ni'avini kari, vaabini'bo'da'iki adani Abraão, Isaque, Jacó vihiki. Deus kaimoni vihina asia vahokiki adani, ni-ihimiki ida vakadimahi. Avahoki'iki adani ija'ari vaabini'iki, asia vakadiDeus hiki ada Deus — va'ora ni'aha ada Jesus.

39Oniaroa, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono Jesu-ra vani'aha: —Jahaki ida kadavarani.

40Ni-Jesu-ra vanana'dohijanaki. Vakaipahi'iki ida vanana'dohivini.

Cristo varani hina hida
(Mateus 22.41-46; Marcos 12.35-37)

41Hari. Vara ni'ianaha ada Jesus, va'ora nana'dohi'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono: —Nahina mani ida Cristo Davi kohana kahanodi hina-ra avakahivini hija? Asia vara ni'aha ada Jesus:

42— Davi kohana binajiri'iki ida Deus athi kapapirani pitani Salmos oniki, niha: “Deua bini'aha ada kodika'da'di Cristo oniki:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

43‘I'damani kanabo'ania va'ora oobaiki bana adani ira vavajahariki, va'ora ikada'aha'ahaki kaimoni. Va'ora onihimahahaviravini oadani, vithi bana hida opitana aniaja ka'da'di ihini kodiania.’ Kodika'da'di-ra ni'aha ada Deus.” Niha ada Davi kohana athi afojora.

44Asia vara ni'aha ada Jesus: —Davi kohana kahanodi hina kaba'i ada Cristo, Davia binaoniki ada Cristo ‘kodika'da'di.’ Kidihanodi hina kaba'i, kidika'da'di oamani ada — Jesus va'ora ni'aha.

Jesua vara bivani'aki ida judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vakadihojai
(Mateus 23.1-36; Marcos 12.38-40)

45Hari. Ija'ari vaipohikia vakamithahi ida Jesus kavarani. Kidipohi-ra va'ora ni'aha:

46— Avaabononi avakava'igairivinihi bana ida judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vakadihojai mahija avakabanaforavini. Vajahaka'oaki vaabono vavanihavini mani ida makari oadaki-ra vakaimahavini hija, vahoariha vada va'ora vani'ara kaimoni. Judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono ija'ari vaipohiki vahararana vahojana, vanofiki ida ija'ari vakadika'da'di-ra vaka'ivanitivini vani fori vihina va'ora vaka'ivanitivini. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhajakosiha, ija'ari vakadika'da'di vaibavi kania vavithina-ra vanofi'aha, vahoariha va'ora khai vani'ara kaimoni. Ija'ari va'ora vakaboa'ivini kamahini adani ija'ari vaipohiki vi'baina vakadiania, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abonoa vanofiki ida ibavi jahakia vavithina, vahoariha ka'da'di vihiki va'ora vavanihara kaimoni.

47Va'ora vakajoamora'badaraha afobakhia adani kaariha afonana. Kaariha kanahina, gorani hiki-ra visaarivini kaba'i, Deu-ra vara vani'a'badaraha athii oadakia, vahoariha vajahaka'oaki va'ora vavanihara kaimoni. Deus va'ora arakhaki jaharika'oani arafiaki bana va'oani nikia vakabadaniki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Lucas 21

Kaariha varani hini hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Marcos 12.41-44)

1Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia hojaha ada Jesus. Vada va'ora ni'aha adani ija'ari, niha vani'a'avini ida vakadijiniro-ra avibaivini bavinia. Deus kaimoni ida jiniro avibaiki. Oniaroa, Jesus va'ora noki'aha adani ija'ari vakajiniro'ahapikiki jiniro-ra avibaivini bavinia.

2Binokiki jaboni ida kaariha kajiniroriki. Biobai'ihi ida jiniro 'ba'dani 'bamiki kaidivariki. Kaidivari'oamanija ida jiniro 'ba'dani 'bamiki.

3Oniania, ija'ari-ra va'ora ni'aha ada Jesus: —Ka'oa hida oathi. Jiniro karaho oamani oni kaariha biobaija. Jiniro pa'itxi mani ida vahoariha avibaija.

4Avibaivini naothinia, vakajiniro'ahapikiki asia vavahojaki hida jiniro karaho, vakadinahina abosini kaimoni. Kaariha biobaihi ida jiniro 'bamiki bivahojaki. Ni-nahina-ra vahojajanaki ida kaariha kidinahina abosini kaimoni. Jiniro kaidivaki oamani ida Deu-ra no'avini hija.

Pohimajaki bana ida Deu-ra khai vani'avini kagorani

(Mateus 24.1-2; Marcos 13.1-2)

5Hari. Oniaroa, ija'ari vaipohirikia vara vavani'avini ida Deu-ra khai vani'avini kagorani. Vakhaniha: —Jahaki ida nokiani Deu-ra khai ani'avini kagorani. Na'baha'oamanija ida ja'di gora katokinia hojaki. Kaidiva'oamanija ida nahina ija'ari Deu-ra vakanava'igavini. Oniania, Jesus va'ora ni'aha:

6— Kaikahiki ida mahi, ihimiki kaimoni ida hahavi avanokiki. Deu-ra vanofiriki vania bana vanihimaka'oaja ida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Ja'di na'bahaki-ra vanathararavini kamahini, ni-hojajanaki ida ja'di hoarani, ja'di hoariha namania — niha ada Jesus.

Ija'ari pohimajaki varani hini hida

(Mateus 24.3-14; Marcos 13.3-13)

7Hari. Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Jesus, mahi nihaforija vani vanihimaki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani? Nihanikia bana aogaja ida thararani kamahini amaakarini?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Oniaroa, Jesua bigathanihi ida vaathi: —Avaabononi avakava'igairi bana! Vahoariha a'onira vakorijanahavini-ra bana vanofiki a'oni. Vakajari'da bana ida vaathi. Vikhaki bana adani korijanahi abono, vakhaniki bana afohanana adani: “Hovani Cristo ho, Deua hora karonaki avakadika'da'di ohina kaimoni.” Vakhaninanaki bana jaboni adani: “Kaikahi'iki ida mahi Deua bivava'isohihijora'iki.” Hari'a va'ora vavaipohiha bana adani nikia vakavarani'badaraki.

9Avakamithabakhiaki bana ida varani vihina, arabo hoariha kaija'arini ija'ari vahoariha-ra va'ora vidavini vakadiarabo avanahoroaja kaimoni. Arabo hoariha kaija'arini vaabono vakodakhamaki bana varani vihina-ra avakamithahi; hari'a vaofini! Namitha'imidiaki bana ida vara a'onira oni'avini hiki. Namitha'ini kaba'i, ni-amaakariki kaho ida ija'ari hahavi vakadimahi anokhomini.

10Hari. Asia vara niha ada Jesus: —Arabo kahijava va'ora vidaki bana adani arabo hoariha kahijava. Arabo kaka'da'dini kidisorara khama va'ora vidaki adani arabo hoariha kaka'da'dini kaija'arini.

11Oniaroa, ibavi ipohikia ho'doho'dobakhiaki ida arabo afobakhia. Mahi ipohikia ija'aria vakainamoki bana ida vakadi'bai. Kavamoni karaho ipohiki ija'ari vaipohikia vagathiki bana. Jahari'oamanija bana ida ija'ari pohimajaki. Nokiabakhiaki bana ida Deus karajomi ipohiki nama jararinia.

12Nokiabakhiani viahania hora vavajahariki a'onira vanajahariharibakhiaki bana a'oni. A'onira avibaibakhiaki jaboni bana adani cadeia. Akadija'ari Deu-ra vara ani'avini kagorania hora vavajahariki a'onira avarakhaki a'oni bana akadija'ari vanava'isohiva abono vasa'a kabodinia. Vakamithaki ida a'onira vakanavaranihavini, oniani ida cadeia a'onira avibaivini hija bana. Oipohina avihini mani ida ija'ari kaka'da'dini vakadiania vahoariha a'onira avisavini hija, a'onira avanaathidanoararivini kaimoni.

13Arabo kaka'da'dini vaviaha avahojani kamahini, vara vavani'a bana ida omonina jahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Avaabononi vakava'ibodivaranijora bana: “Jokoa oakava'isokonirihi ida hora avakaraganahavini kamahini varani vara va'ora oni'avini hiki kaimoni.” Avaabononi vani'ajora bana.

15A'onira avanaathidanoararivini kamahini, a'onira onava'isohiki bana ho varani vakadi'aathidanoarari avagathanija kaimoni. A'onira ono'aki jaboni bana ho kodi'ogahaia. A'onira vavajahariki avaathini-ra vakamithahi; ka'oa hini avigahi. Avakadivarani viso va'ora ni'aki bana adani.

16Hari. Avahoarahananani a'onira avarakhaki bana adani avakadiamia, avakadiabi'i, avaigamini, avakadija'ari vahoariha, avakadiva'ahi vihiki vahoariha, a'onira avibaira kaimoni cadeia kabodinia. Hora vanofiravini mani ida a'onira cadeia avibaivini hija. Avahoarahananani a'onira vanaabiniki bana adani.

17Oipohina avihini mani ida ija'ari vaipohiki a'onira vavajaharavini hija bana.

18A'onira vanajaharihariviniini kaba'i, Deus a'onira akadava'aki bana a'oni. Ni-akamadaki bana ida avama'onahani, Deus ibavia avarikhaki bana a'oni.

19Hari'a bana oipohina avihini-ra vakava'ipahini'a. Avakava'ipahinirihi; Deus a'onira akava'ijoahi.

Mahi jahariki varani hini hida
(Mateus 24.15-28; Marcos 13.14-23)

20Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Jerusalém kavasiribanini banininija vahojaribanaonina kamahini adani sorara vaipohiki, avarigaki bana ida mahi ipohirikia vanihimavini bana hida sidaji.

21Sorara vahojaribanaonina-ra avanokivini kamahini avigava adani ija'ari Judéia kaarabonia vahojaki arabo namahiki-ra avanikhavini. Sidaji bodinija vahojaha; khaonanijorakiva bana. Vakadisiroi bada vakhanina; hari'a sidajia avi'oiva bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Hari. Imai 'banani karaho kamahini bana ida a'onira onava'isohijoravini hija. Deus athi kapapirania bivava'isohihijoraki ida mahi ija'ari-ra napohimajavini kaimoni.

23Jaharini arafiaki bana ida ija'ari vapohimajana kamahini gamo vakajahavidoki, gamo vaisapa'itxiki vihiki vakadimoni hini. Khaki bana ida imai 'banani karaho arabo hahavi kaija'arini vakadimoni. Jahariki Deus va'ora arakhaki bana adani ija'ari vakadihojai asohiriki abosini kaimoni.

24Oniaroa, Jerusalém sidaji ahoroani kamahini ija'ari vakadisa'aia va'ora visaka'aha adani Jerusalém sidaji kaija'arini vaipohiki, va'ora vanaabini'aha. Vahoariha gathai vihi'ina osahi vihina arabo hoariha ipohikia, vakadiaraboa vahojajanarara kaimoni. Deu-ra avigarikia visaariki ida Jerusalém sidaji avakadiania. Deus va'ora va'ahavini oadani, Deu-ra avigarikia vavahojaki hida sidaji.

Jesus joina varani hini hida
(Mateus 24.29-31; Marcos 13.24-27)

25Hari. Asia vara ni'aha ada Jesus: —Deua bianahoarihaki bana ada safini, masiko, boviri hiki vagana rajomi kaimoni nama nokiaki. Arabo hahavi kaija'arini vava'i soko inikarahoki bana. Komini ka'ithoni akarafiani mani ida ija'ari-ra va'ora naofinija.

26Arabo hahavi kaija'arinia vakava'ibodivaraniki bana ida va'ora napohimajaki kaimoni, oniani ida va'ora naimahidakarahoja bana. Vaimahidakarahona mani ida va'ora narai'aja bana. Deua binaho'doho'doki ida nama vaaniara kaimoni adani ka'da'di danoki nama vahojaki.

27Oniaroa, ija'ari hahavi hora vanokiki. Bahi vaforiki hararana ojoirarina. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ija'aria vanokiki bana ida ojahana, odanona, ojoirarina kamahini.

28Hari. Kama'dani kamahini ida a'onira oni'avini hi'iki, hari'a vajoiribani, vanokha bana ida ojoina. Khai vani'a bana ida jorakia a'onira oakava'ijoavini.

Figira avani karajomihi hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 24.32-35; Marcos 13.28-31)

29Oniaroa, Jesua vara bivani'a'ihi ida rajomi kavaranihi: —Okavarajomiki ida ojoina kamahini figira avani afani aja'dini fori hini. Vakava'ibodivarani'a bana ida figira avani, ihi'ai avani hoariha hiki.

30Avanokihi ida afani aja'dinani, avarigahi ida amoroki amaakarini.

31Avanokiki bana hida a'onira oka'ojomo'ivini hiki namithaki, avarigaki ida ojoina kamahini amaakarini. Onivani fori hija ida ojoina viahani karajomini. Avanokihi, avarigaki bana ida Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini kamahini amaakarini.

32Vaabinirina oadani adani ija'ari rajomi-ra vanokiki, onanamithahahaviki bana ida a'onira oni'ajoravini hi'iki.

33Ihimiki bana ida arabo hahavi, nama hiki jaboni. Namithaki hida oathi a'onira oni'avini hiki. Mahi hahavi anokhomiriki hida oathi — va'ora ni'aha ada Jesus.

Ija'ari va'ini ogairini-ra honariaki ada Jesus

34Hari. Jesua biananokhomi'ihi ida kidivarani, va'ora ni'aha: —Avava'ini ogairiva bana! Hari'a vakava'ibodivaraniha'oadaha ida ihinika amonahani, kavi-ra avi'avivini, avakadinahina-ra avakainamovini jaboni. Ojoina va'ora narapataki bana adani niki-ra vakava'ibodivaraniha'oadahaki, oniani ida avava'ini ogairini-ra ohonariavini hija.

35-36Ikoaka fori hiki ida ojoina kamahini. Abaisana ikoaka-ra nokiravini mani ida anagithina hija. Ija'ari vava'i ogairirini mani ida ojoina va'ora narapataja. Agithiki fori vihiki adani. Ojoina-ra avarakava'igairihi; ni-avarapataki. Ojoina-ra avarakava'igairihi; Deu-ra avakanikhariabakhiahi, a'onira nadanora kaimoni, oniani ida a'onira napohimajarija, a'onira oakava'ijoavini hija bana. Ojoina kamahini jaboni avaofinirini oviaha avahojaja kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

37Hari. Oniaroa, mahi hahavi Jesus va'ora ka'ojomo'iki adani ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia. Joma ajihiki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

sidajia. Arabo namahiki maakarinia vadiki ada. Monte das Oliveiras oniki ida arabo namahiki Jesua joma oadani bivahojaki.

38Vagavagani okha'ianaha ada Jesus Deu-ra khai vani'avini kagorania. Ija'ari vaipohiki jaboni avikha'iki, mitha vani'aja kaimoni ida Jesus kavarani.

Lucas 22

Vanofiki ida Jesu-ra vanaabinivini

(Mateus 26.1-5; Marcos 14.1-2; João 11.45-54)

1Hari. Oniaroa, amaakarihi ida ihinika Páscoa oniki kamahini. Ihinika-ra vanamonahavini oadani, pão kathoramananiriki-ra vakahaha.

2Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama, vanofiki ida Jesus abinina. Ija'ari vaipohiki Jesu-ra vavajahavini mani ida va'ora vifinivini hija. Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ija'ari Jesu-ra vavajahakia vanokiravini kaba'i, agathihava ada Jesus anaabinira kaimoni. Niha ani'a'avini agathiki koda ada? — vaabono vakani'akhama'aha.

Judas Iscariotes varani hina hida

(Mateus 26.14-16; Marcos 14.10-11)

3Hari. 12 vihiki vaipohina adani Jesus ipohina. Hoarana Judas Iscariotes oniki. Jaharia biavi'onani'aha ada Judas.

4Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva vakadiania okha'aha. Vahojaki vakadiania adani Deu-ra khai vani'avini kagorani avakadava'ava abono vakadika'da'di. Vakadiania akhano'aha ada Judas. Va'ora ni'aha; —Jesu-ra oarakhavini-ra avanofihi; oarakhaha avakadiania.

5Oniaroa, Judas kavarani-ra mitha vani'aha, khai vakhani'aha, vani'aha: —Jiniroa ira ano'aki bana hari, Jesu-ra iarakhavini-ra anaabosivini — vani'aha.

6Juda bivajahamanihi ida vakadivarani. Ajihi'aha, abono-ra ni'aha: —Niha oni'a'aki koda hada Jesus oarakhavini vakadiania. Ni-onofiki ida ija'ari vaipohiki Jesu-ra oarakhavini-ra vanokivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesua bihonariaki ida ihinika ko'baini amonahani
(Mateus 26.17-25; Marcos 14.12-21; João 13.21-30)

7Hari. Ihinika kama'dani kamahini vani ovilia vadorohana vaipohiki-ra vanaabini'aha adani judeus kaija'ari, Páscoa kaihinikani ko'baini kaimoni. Vakahaki jaboni ida pão kathoramananiriki, ovilia imana hiki, avakava'i'biriniria kaimoni ida mahi 'bo'dakari Deus vakadi'arahoda avikhananavaki-ra va'ora va'adi'avini.

8Oniaroa, ihinika kama'dani kamahini, Jesus va'ora honariaha adani Pedro, João vihiki: —Avikhananava bana mahija Páscoa ihinika ko'baini-ra avanamonahavini akadimoni.

9Oniaroa, Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Ida hanaja vania ihinika ko'baini-ra anamonahavini ibavini kaimoni?

10Jesus va'ora ni'aha: —Mitha vani'a; sidaji kaathania avarikhajakosihi; avanokiki bana ada makhira paha bavini-ra kaiba'iki. Avikha bana kidiania. Gora bodinia okhajakosiha, avikhajakosi jaboni bana.

11Gora kaka'da'dini-ra vani'a bana: “Jesus vani haria honariavini hida ira anana'dohivini hija: Ida hanajaja vania hojahi Páscoa kaihinikani ko'baini-ra anamonahavini ibavini kaimoni?”

12A'onira bana nanokiahivini hiki ida bana ibavi, gora ka'obani kakanamajakhamaki. Nahinaro avanofiki hoja'iki afohahavi. Hi'oni ibavia 'bai-ra vanamonaha'a akadimoni — Jesus va'ora ni'aha.

13Hari. Sidajia avikha'aha, vakaraga'ihi ida ibavi Jesus va'ora nava'isohijoravini hi'iki. Oniaroa, vako'baiha'aha.

Vi'baijabanaki adani Jesus
(Mateus 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Coríntios 11.23-25)

14Hari. Mithani vaivaini vani vakaikahi'aha adani Jesus, athi avavaadahaoniva abono khama, Páscoa ihinika ko'baini ibavinia. Mesa kai'oarinia dosi vakhaniriaha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Jesus va'ora ni'aha: —Onofi'oamanija ida Páscoa ko'baini-ra ohavini avakadiania, oimana 'banani kama'dani viahania.

16Ka'oa hiki ida varani a'onira onava'isohijoravini hiki. Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'diravini oadani, ni-oha'ianaki ida Páscoa ko'baini.

17Oniaroa, Jesua binabiini'ihi ida vinho kacoponi, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i, vinho haria ino'a'iki i. Deu-ra vara ni'avini naothinia va'ora ni'aha adani ipohina: —Vagathani'a hida vinho mahija avi'avihahavi'avini.

18Ka'oa hiki hida varani a'onira onava'isohijoravini hi'iki. Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'diravini oadani, ni-o'avijanaki kaho hida vinho.

19Hari. Vara nina naothinia, Jesua bikanabiini'ihi ida pão, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. Pãoa haria ino'a'iki i. Deu-ra vara ni'avini naothinia, bikanapitahatahahi va'ora no'avini kihi'ihi, va'ora ni'aha: —Oimana hida pão. Avakadimoni ida oimana 'banani oabono ova'ahavini. Vakaha hida pão. Vakava'ihoki bana ida oimana 'banani karaho avakadimoni.

20Hari. Vi'baina naothinia Jesus vinho kacoponia va'ora no'a'ianaha, va'ora ni'aha: —Hihida vinho oamana hida. Deua bivava'isohihi'iki hida kidiva'iponahi a'bo'daki ja'dini kidija'ari vakadimoni hini. Deus kava'isohihi ja'dini karajomini hida oamana ahovariki avakadimoni.

21Vakava'ibodivarani'a bana. Mesa kai'oarinia dosi vakhaniriaha'aha, hojaki ada kodiva'ahi hina-ra kahi'badaraki, hora arakhaki bana vahoariha vakadiania.

22Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Oabiniki bana ho. Nimania ida Deua binofiki kodimoni hini. Deua binapohimajaki bana ada hora arakhaki —va'ora ni'aha ada Jesus.

23Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abono vaabono vakanana'dohikhamavini hi'aha ada hana hina Jesu-ra arakhaki kaimoni.

Ka'da'di varani hina hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Hari. Jesus ipohina vaabono vara vakani'akhamadanoki'aha: —Hana hina ada akadiania hojana jahara akadika'da'di kaimoni hina? Vaabono vakanana'dohikhamavini, ka'da'di vihina-ra vanofinana'aha.

25Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Arabo vaka'da'diva vasa'a kabodinia vahojaki adani vakadiarabo kaija'arini va'ora vahonariaki kaimoni. Ija'ari vakadiva'ahia va'ora vanaoniki adani ija'ari vakadika'da'di.

26Ni-onofiki ida vakadihojaia avakahojaini. Onofiki ida ka'da'di hina-ra nofiki vahoariha-ra kakodiavini. Onofiki ida ija'ari-ra honariaki honai abono fori hina hojana.

27Hari. Mesa kania hojaki ada makhira 'baiki. Hoariha 'baia bikavikhaki ada. Hana hina ada hoariha-ra vaka'da'dira? Avarigaki ida mesa kania vithiki, ovani ada ka'da'di hira. Avakadika'da'di ohina kaba'i, avahararania honai abono fori ohina ohojaki ho.

28-29Vahoariha hora vanajaharihariviniini oadani, kodiania avahojaha'oadahahi, ni-hora avakava'ipahiniki, oniani ida ka'da'di avihini-ra ovahonariahivini hija. Kodiabi'i ka'da'di ohina-ra honariavini vani fori hiki ida a'onira ohonariavini ka'da'di avihini.

30Kodija'ari hahavi-ra va'ora ovaka'da'divini kamahini, a'onivani kodimesa kai'oarinia avavithiki bana a'oni, avi'baiki bana a'oni kodiania. 12 vihiki vaipohina adani Israel kaisai. Ija'ari-ra onasohivini kamahini, a'onivani avavithiki bana a'oni ka'da'di kavithi kania, va'ora avanasohira kaimoni adani Israel kaija'ari hahavi. Ka'da'di avihini mani ida vakadihojai hahavi avarigavini hija, hana hini asohiki asohiriki, avahonariaja kaimoni ida vakadihojai abosini.

Jesua binava'isohijoraki ada Pedro
(Mateus 26.31-35; Marcos 14.27-31; João 13.36-38)

31Hari. Jesua bini'aha ada Simão Pedro: —Simão, Simão, mitha nijahaki'a bana. Jaharia binofiki ida a'onira kaijo'avini. Kodiabi'ia biva'ahaki bana ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Makhira biaka'diririhi ida trigo 'ba'dani aniaja kaimoni ida ba'ba'da asafini. Onivani fori hira bana ada Jahari a'onira kaijo'avini.

32Simão, Deu-ra vara oni'a'iki ho ira kakodiara kaimoni hora ivakaijokaha'oadahaja kaimoni. Kodiania ijoiribanini kamahini, vara va'ora ni'a bana adani iigamini mahija khai hora vani'a'ianavini.

33Oniaroa, Pedroa bigathanihi ida Jesus athi: —Ira vagathiki vahabini bana adani vahoariha, cadeia ira avibaiki vahabini bana adani, ira vanaabiniki vahabini bana adani jaboni. Onofiki ida kadania ohojana cadeia, onofiki ida oabinina kadania jaboni.

34Jesua bini'aha: —Ira onava'isohijoravini hiki hida joma arakava ahiana viahania, ahoarabakosikia hora iogaravini-ra ikahiki bana i.

Jesus va'ora nava'isohiki adani ipohina

35Hari. Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Vahoariha vakadiania a'onira okarona'avini kari varani ohina-ra avananamitha'iki a'oni, ni-ova'aha'iki ida jiniro bavini, sandália kihiki-ra avarakavikhavini. Nahina mani ida avakainamoja? —Iniani. Ni-nahina-ra akainamorihi — vagathani'ihi ida Jesus kana'dohi.

36— A'onira onava'isohi'ianaki ho. Jiniro bavini, 'bai bavini hiki-ra avavahojahi; avavikha'a bana. Tarasara fori hiki-ra avavahojarihi avakadisa'ai kaimoni, pavakari vaniha'a bana ida avakadimakari odoki mahija tarasara fori hiki-ra avakapavakarihavini.

37Hari. Deus athi kapapirania hojaki ida varani ohina: “Ija'aria vanajaharihariki ada Jahari kabadania kabadaniki. Onivani fori hira ada ovari jahariharina.” Namithaki bana kodiania hida Deus athia bini'aki. Deus athi kapapirani hora vara vani'ajoravini mani ida Deua binanamithavini hija bana.

38Oniaroa, Jesus ipohina vani'aha: —Hidavani hihida tarasara fori hiki 'bamiki. —Arajomaki ida — va'ora ni'aha.

Monte das Oliveiras avikhaki adani Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 26.36-46; Marcos 14.32-42)

39Hari. Oniaroa va'ajihi'aha adani Jesus kidipohi khama. Monte das Oliveiras avikha'aha. Vakadihojai hiki ida monte das Oliveiras avikhana.

40Ibavi bianikhaki kania avakhano'aha, Jesus va'ora ni'aha: —Deu-ra vara vani'a bana mahija Jahari athi a'onira kaborovini-ra avakamitharavini.

41Hari. Ajihi'aha, okhamipa'itxi'aha, kajo'atharari'aha, Deu-ra vara ni'a'aha.

42Bini'aha: —Kodiabi'i, hora vanaima'banavini inofirihi; hora iva'adivini-ra ikaabokahi. Hora vanaima'banavini inofihi; onofihi jaboni. Nahina-ra inofihi; onofiki jaboni — Deu-ra ni'aha ada Jesus.

43Oniaroa, kha'aha ada Deus ibavi kaija'arini Jesus va'i-ra vajahaki kaimoni, bikaabokaja kaimoni ida imana 'banani arafiaki.

44Jesua biakava'isokonikarahoki ida namithaki kaimoni, oniani ida Deu-ra vara ni'adanoki'ianavini hija. Anikhoakaraho'aha ada Jesus. Arabo namania kabo kaborari'ihi ida Jesus amana anikhoana hiki.

45Hari. Deu-ra vara ni'avini naothinia, gaamanani'aha, kidipohi vakadiania joimi'aha, vavadina vani va'ora karaga'aha. Vava'i mokara nikarahoni va'ora navadi'aha.

46Va'ora ni'aha: —Niha avakhanimanija avavadiki? Vigaa'a. Deu-ra vara vani'a mahija Jahari athi a'onira kaborovini-ra avakamitharavini.

Vagathiki ada Jesus

(Mateus 26.47-56; Marcos 14.43-52; João 18.3-11)

47Oniaroa, vara nina kaba'i vakaikahi'aha adani ija'ari vaipohiki. Vahararana hojaha ada Judas Iscariotes. Jesus ipohina ada. Judas va'ora bananiha adani ija'ari vaipohiki. Jesus kania maakari'aha, biramosira kaimoni.

48Oniaroa, Jesua bini'aha: —Judas, hora ikavarajomivini mani ida hora iramosivini, avigaja kaimoni ida hana hina-ra vagathivini?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

49Hari. Jesus ipohina vahoariha va'ora vanoki'aha adani ija'ari, avigaki ida namithaki kaimoni. Jesu-ra vani'aha:

50—Jesus, inofimanija koda ida akadisa'ai-ra adionivini, va'ora adara kaimoni? Oniaroa, Jesus ipohina hoarana bidioni'iki ida tarasara fori hiki, binoba'aha ada sasidotxi vaka'da'diva kahonai abono, biava'boarabakosi'ihi ida morobo aniaja.

51Jesus va'ora kaabani'aha: —Hari'a bana va'ora vida! Oniaroa, bikadasa'ihi ida makhira morobo, aihota'ihi.

52Hari. Ija'ari vaipohiki vahararana vahojaki adani sasidotxi vavaka'da'diva, Deu-ra khai vani'avini kagorani avakadava'ava abono vakadika'da'di, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki. Jesus va'ora ni'aha: —Ija'aria vavikhaki ida ava, tarasara hiki vagathira kaimoni ada kaabiniki. Onivani fori hini avavikhaja ida avakadisa'ai hora avagathija kaimoni. Okaabiniki hora avavanihamania koda?

53Mahi hahavi a'onira oka'ojomo'ihi Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia, ni-hora avagathi'iki. Hidakaba'i kaikahini ida mahi hora avakaaboka'avini kamahini. Hora kaaboka'iki jaboni ada Jahari.

Pedro Jesu-ra ogaravini-ra kahiki

(Mateus 26.58, 69-75; Marcos 14.54, 66-72; João 18.15-18, 25-27)

54Hari. Oniaroa, vagathi'aha ada Jesus, avisa'aha sasidotxi vakadika'da'di gorana. Napaja kasiaga'aha ada Pedro.

55Gora kavasiribanini kaathania o'oi'aha. Asia gora baninija hojaki ada. Vahoariha avakanaha'di'ihi ida siho, vakadiragi ibavini kaimoni. Okhami'aha ada Pedro vahoariha vahararana, vithi'aha siho ka'dihania.

56Oniaroa, kha'ihi ida badani abono. Binoki'aha ada Pedro abono-ra naragivini siho ka'dihania. Vada bini'aha, nihi: —Hihada makhira Jesus kania adahaki hada jaboni.

57Pedro bini'ahi ida gamo: —Iniani, ni-oogaki ada ovari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

58Oniaroa, mitihini makhira maina binoki'aha ada Pedro, bini'aha: —Ivani jaboni Jesus ipohina i. Pedroa bigathani'ihi hida makhira athi: —Iniani, ovaipohihariha ada.

59Oniaroa, mitihitihini hoariha bini'adanoki'ianaha: —Ka'oa oamani ida Jesus ipohina ihini. Galiléia kaaraboni kaija'arini jaboni i.

60— Iniani, oogariha ada vara hora ini'avini hiki — niha ada Pedro. Vara nina kaba'i, ahia'aha ada arakava.

61Hari. Gora bodinia roiribani'aha ada Jesus, vada bini'aonani'aha ada Pedro. Oniaroa, Pedroa bianokijakosi'aha ada Jesus, bikava'ihoki'ihi ida Jesus athi: —Hihida joma arakava ahiana viahania, ivani inihaki i: “Oogariha o Jesus.” Ahoarabakosikia ini'iki i.

62Jesus athi-ra kava'ihokiha, ajihi'aha ada Pedro, asara'ahapiki'aha.

Sorara vidafiaki ada Jesus
(Mateus 26.67-68; Marcos 14.65)

63Oniaroa, Jesu-ra avakadava'aki Jesu-ra avigarahaki, vakajoiri'aha jaboni.

64Nokho makaria vakarahobavini vakajoiri'aha, Jesu-ra vakahomaravini vanana'dohi'aha: —Hana hina vani ira kajoirija? — vani'aha.

65Varani jaharikia Jesu-ra vara vani'aha.

Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania hojaha ada Jesus
(Mateus 26.57-68; Marcos 14.53-65; João 18.19-24)

66Hari. Oniaroa, vakajoronikosoakajoma'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki khama. Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vajoroniki. Vajoronina naothinia vavahonariahivini ada Jesus avakadava'ava vavikhavini.

67Vakadiania Jesu-ra vavikha'aha, sasidotxi vavaka'da'diva vanana'dohi'aha: —Jesus, haria nanamitha'a. Ivani Cristo i? Deus ira nagathogatho'iki i? Jesus va'ora ni'aha: —Cristo ohina-ra okahihi; hora avakajari'dahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

68A'onira onana'dohi'imidiahi; ni-kodina'dohi-ra avagathaniki.

69Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Deus danoki pitana aniaja ovithiki bana ho. Ka'da'di ohina.

70Oniaroa, vanana'dohihahavi'aha: —Deus kaisai mani i? —A'onivani Deus kaisai ohina-ra avakahiki a'oni — va'ora ni'aha ada Jesus.

71Vakhaniha: —Jahariki ida Jesus kavarani. Deus kaisai hina-ra kahi'badaraki ada. Nahina kaimoni va'ora anihajanariha adani Jesus vara vani'ava abono. Akamitha'iki hida Jesus Deus kaisai hina-ra kahivini.

Lucas 23

Pilatos kania Jesu-ra avisaki adani

(Mateus 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; João 18.28-38)

1Hari. Oniaroa, vigaa'aha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono hahavi, Jesu-ra avisa'aha Pilatos kania.

2Vakaikahiha, Pilato-ra vani'aha Jesu-ra avakaraganahavini: —Agathi'iki hada hihada makhira Jesus oniki. Ovari va'ora ni'abakhiaki adani ija'ari vaipohiki: “Hari'a vanaabajana ida arabo ipohiki kaka'da'dini César oniki athi. Hari'a Césa-ra vano'ajana avakadi'imposto kajinironia. Hovani Cristo ho, Deus hora nagathogatho'iki ho, avakadika'da'di ohija kaimoni.” Niha ada Jesus — Pilato-ra vani'aha vakorijanahavini.

3Oniaroa, Pilatoa binana'dohi'aha ada Jesus: —Ivani, judeus kaija'ari vakadika'da'di mani i? Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —Ivani, judeus kaija'ari vakadika'da'di ohina-ra ikahiki i.

4Hari. Pilatos va'ora ni'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, ija'ari vaipohiki vajoroniki khama: —Ni-nahina jaharikia kabadaniki hada makhira. Badani jahariki-ra bada ni'aravini mani ida abinina ovahonariahiravini hija.

5Vani'adanoki'aha afobakhia: —Pilatos, Judéia kaaraboni kaija'arini hahavi-ra va'ora narifirafiraki ada kidivarani, kidibadani hikia. Kama'da'iki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora narifirafiravini Galiléia kaarabonia. Akadiani maina khaki ada — vani'aha ada Pilatos.

Iroji kania maina Jesu-ra avisaki adani

6Hari. Pilatoa bikamitha'ihi ida vakadivarani, va'ora nana'dohi'aha: — Hihada makhira Galiléia kaaraboni kaija'arini mani koda hada? — Ha'a, Galiléia kaaraboni kaija'arini o — vani'aha.

7Hari. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini Iroji oniki hojaki jaboni Jerusaléa. Kha'iki ada ovari jaboni Páscoa kaihinikani kama'dani viahania. Pilatoa bikamitha'ihi ida Jesus varani hina Galiléia kaarabonia kha'ina, va'ora honaria'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva: —Galiléia kaaraboni kaija'arini mani hada Jesus. Galiléia kaaraboni kaka'da'dini ada Iroji. Iroji kania avisa'a hada Jesus mahija ovari avakadi'aathidanoarari-ra nasohivini.

8Oniaroa, Irojia khai bini'a'iki ida Pilatos Jesu-ra karonavini kidiania. Bikamithabakhia'iki ida Jesus varani hina, mahi ipohikia binokivini binofiki ada Jesus. Irojia binofiki ida Jesus kidibadani danoki-ra bada ni'avini binokija kaimoni.

9Oniaroa, Irojia binana'dohivini hi'ihi ida na'dohi ipohiki. Ni-Jesua bigathaniki ida kidina'dohi. Viso ni'oamani'aha.

10Vakadiania vahojaki adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono khama. Jesu-ra avanaathidanoararibakhia'aha kidibadani jahariki ipohini vakahi'badara'aha.

11Oniaroa, Iroji, kidisorara vihiki khama avigaraha'aha ada Jesus, vakaihiponiriha ada, oniani ida ka'da'di kamakari jahaki kaidivakia Jesu-ra avanaragarahivini hija. Avanaragarahivini naothinia, Iroji va'ora honaria'aha Jesu-ra vanajoivini Pilatos kania.

12Hari. Iroji kania Jesu-ra karonavini viahania ada Pilatos, ni-Iroji khama vaabono vaakariakakhamaki. Bikaronavini kamahini vaabono vakanofikhamajahaki'aha.

Jesua abinina-ra vahonariahi'iki ada Pilatos

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

(Mateus 27.15-26; Marcos 15.6-15; João 18.39-19.16)

13Hari. Pilatos kania Jesu-ra avisa'ianaha adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Vajoroni'ianaha, vahoariha khama.

14Pilatos va'ora ni'aha: —Hora avakavikhavini hiki hada makhira. Avakadi'aathidanoarari athini hiki ada Jesus, ija'ari vaipohiki-ra va'ora narifirafirabakhiavini. Avaviahania Jesu-ra onana'dohivini hi'iki ida kidivarani, badani hiki. Ni-nahina jaharikia kabadanina okaragaki. Ka'oa hiriki ida Jesus varani hina hora vara avani'avini hi'iki.

15Irojia vara bini'a'iki jaboni ada Jesus. Ni-nahina jahariki-ra karagaki jaboni. Bikaragaravini mani ida akadiania Jesu-ra najoivini hija. Ka'oa hirini ida Jesu-ra avakaraganahavini athini, oniani ida Jesu-ra ovahonariahiravini hija abinina.

16Va'ora ohonariaki bana adani kodisorara Jesu-ra vidafiahavini xikotxia, naothinia ajihina ova'ahaki bana ada — va'ora ni'aha ada Pilatos.

17Hari. Páscoa ihinika kamahini Pilatoa biva'ahaki ada makhira hoarana cadeia kabodinia hojaki ajihina. Ihinika-ra vanamonahakia vanagathogathoki ada makhira hana hina cadeia okhaonanina vanofiki. Pilatos hojana hiki ida makhira-ra arakhaonanivini.

18Hari. Kama'da'ihi ida ija'ari vaipohiki vabodi'barahana: —Hihada vani abinina-ra anofija. Iarakha'a bana ada Barrabás akadiania, ajihira kaimoni.

19Hari. Cadeia hojaki ada Barrabás. Barrabás kidipohi khama vakajoniki ada Pilatos va'ora vaka'da'divini, oniani ida Pilatos kasorara va'ora vidavini hija. Pilatos kasorara hoarana-ra vanaabini'aha. Oniaroa, sorara vagathi'bo'da'iki ada Barrabás, cadeia hojaroni'aha.

20Hari. Pilatoa binofiki ida Jesu-ra arakhavini ajihira kaimoni, oniania, va'ora vara ni'a'ianaha adani ija'ari vaipohiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Vabodi'bara'ianaha: —Ivahonariahi'a aka'itapoamisahanana o Jesus ava akasanakhamakia, abinira kaimoni — Pilato-ra vani'aha.

22Oniaroa, Pilatos va'ora nana'dohi'ianaha: —Nahina mani ida kidibadani jahariki hija? Badani jaharikia kabadanirina mani ida nahina jahariki-ra okaragaravini hija, oniani ida abinina ovahonariahiravini hija. Va'ora ohonariaki bana adani kodisorara Jesu-ra vidafiavini xikotxia, naothinia ajihina ova'ahaki bana ada — va'ora ni'aha ada Pilatos.

23Bodi'barahi ka'oa vahoja'aha: —Ivahonariahivini ava akasanakhamakia aka'itapoamisahana'ina. Ni-Pilatoa bikaabokajanaki ida vakadibodi'barai. Va'ora no'avini hiki ida vanofiki.

24Oniaroa, Pilatoa bivahonariahiha ada Jesus abinina. Nimania ida vakanikhariabakhiaki.

25Hari. Pilatoa bivahonariahi'aha ada Barrabás arakhana, aihotara kaimoni. Ovari-ra cadeia nahojana hiki sorara-ra dafiavini, kaabiniki ada jaboni. Pilatoa biarakha'aha ada Jesus ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahanakia abinira kaimoni.

Ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahana'iki ada Jesus

(Mateus 27.32-44; Marcos 15.21-32; João 19.17-27)

26Hari. Oniaroa, Jesu-ra ai vavaniha'aha adani Pilatos kasorara. Avikhana kaba'i, vakaragarari'aha ada Simão. Cirene sidaji kaija'arini ada. Amasia khana vanoki'aha, vagathi'aha, vani'aha: —Ivani, Jesu-ra kakaiba'ahi hihida ava akasanakhamaki — sorara vani'aha ada Simão. Oniaroa, Jesus naothia ava akasanakhamaki-ra avikasiagaki ada Simão.

27Hari. Ija'ari vaipohiki jaboni avikasiagaki. Vahararana vahojaki adani gamo Jesu-ra vakaasaravini vaabarariariaki.

28Jesus vada va'ora ni'aribani'aha, va'ora ni'a'aha: —A'onivani gamo Jerusalém sidaji kaija'arini a'oni. Hari'a hora vakaasarajana. Avaabononi vakaasara bana, avakadisai-ra va'ora vakaasara jaboni bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Khaki bana ida mahi jahariki ija'aria vani'aki: “Jahaki ida gamo vaisariki vakadimoni hini. Mahi jaharini oadani ni-vakamithaki ida isai ‘banani, ni-isai-ra vakanajohohaki jaboni bana.”

30Kaikahiki bana ida mahi ija'aria vani'aki: “Anofiki ida arabo namahiki aadafanahani anamana ariabinija kaimoni.” Vani'aki bana jaboni ida arabo namahiki: “Nami haria ka'dama'a mahija ariabinivini.”

31Nimania hida hora vanaima'banavini, ava amaki fori ohina kaba'i. Niha vani'a'aki koda ida a'onira vanaima'banavini arafiani ava ara'okhoki fori avihiki a'oni.

32Hari. Sorara va'ora vavikhaha adani jaboni makhira vi'bamiki Jahari kabadani arafiakia vakabadaniki, va'ora avaka'itapoamisahanara kaimoni.

33Oniaroa, avavikha'aha Gólgota ibavi onikia avavakhano'aha, Jesu-ra avaka'itapoamisahana'aha, varagaamanani'ihi ida ava akasanakhamaki nami khorahaki bodinia. Gólgota ibavi oniki pamoari athini ka'da'di kajaroni kaibavini ida. Ava akasanakhamakia va'ora avaka'itapoamisahana'aha adani vi'bamiki jaboni. Vanaibavi'aha ada hoarana Jesus pitana aniaja, vanaibavi'aha ada hoariha Jesus pitana kajasonija.

34Oniaroa, Jesua bini'aha: —Kodiabi'i, ina'bira hida bana vakadibadani jahariki kodiania mahija va'ora iakariakavini. Ni-avigaki ida bada vani'aki. Oniaroa, sorara vania varavina'ihi ida Jesus kamakari. Vakosonakhamaki ida ja'di pitani jiriki, avigaja kaimoni hida kidimakari ravina'ini.

35Hari. Ija'ari vaipohiki Jesu-ra vada vani'a'aha. Judeus kaija'ari vanava'isohiva abono avigaraha'aha ada Jesus. Vani'abakhiaha: —Jesus va'ora akava'ijoaha adani vahoariha. Cristo hina-ra kahiha. Deua binagathogathovini-ra kahiha. Abono-ra akava'ijoava, ava akasanakhamakia abono-ra ani'ava — vani'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Sorara jaboni avigaraha'aha ada Jesus. Vanamaakari'aha, avarakasihi ida vinho kaidivariki viaha.

37Vani'aha: —Jesus, judeus kaija'ari vakadika'da'di i; iabono akava'ijoa bana.

38Hari. Jesus ka'da'di kanamania kahoja'iki ida tábua kajiriki. Tábua kajirini athini: “Judeus kaija'ari vakadika'da'di hada.”

39Hoarana Jahari kabadani arafiakia kabadaniki ava akasanakhamakia hojaki varani jaharikia Jesu-ra kanavaraniha'aha jaboni: —Cristo ihi'badarani-ra ikahimanija? Iabono akava'ijoa'a bana. Haria akava'ijoa jaboni.

40Jahari kabadani arafiakia kabadaniki hoariha bikaabani'aha ada 'bamina: —Deu-ra ifiniria? Akadibadani abosini ida ariabinihahavina-ra vavahonariahivini.

41Asohiki ida haria vanaima'banavini. Hojai jaharikia akabadanibakhiana abosini ida aimana 'banani. Ovaria ni-bada bini'a'iki ida badani asohiriki.

42Oniaroa, bini'aha ada Jesus: —Jesus, ka'da'di ihini ijoini kamahini, hora kava'ihoki bana mahija hora iva'adivini.

43Jesua bigathanihi ida athi: —Ka'oa oamani hida kodivarani. Hidakaba'i Deus kania namajaja ihojaki bana i kodiania.

Abini'iki ada Jesus
(Mateus 27.45-56; Marcos 15.33-41; João 19.28-30)

44Hari. Safini sohirarina amaakarina vani, kama'da'ihi ida safini vagajanarina. Bakibaki'iki ida arabo hahavi. Safini ajora'ina avagani kama'da'ianahi.

45Oniaroa, 'bira'ihi ida makari katokihi judeus kaija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani ka'oahafianihiki. Khiorarini akapitakhama'ihi.

46Oniaroa, bodi'bara'aha ada Jesus: —Kodiabi'i, isa'ani kabodinia oarakhaki bana hida oma'onahana. Bodi'barana naothinia abini'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Hari. Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani maakarina hojakia binoki'ihi ida namitha'iki, Deu-ra khai ni'a'aha, bini'aha: —Hojai jahaki ka'oa kahojaiki hada makhira.

48Nokiva abono vahoariha ava akasanakhamaki kania vajoronikia vanoki'ihi ida namitha'iki, vanoki'aha ada Jesus abinina. Vagorana vajoi'aha vajaforia. Vava'i mokara nini mani ida va'ora nabarariariaja, vani'aha: —O Jesus maha, o Jesus maha — vamakho'ini-ra vakapatapataha'oadahavini vava'i mokara nini.

49Oniaroa, Jesus kava'ahi hahavi napaja pa'itxi vahojaki vada vakhanina. Gamoa jaboni abinina vanoki'aha. Galiléia kaarabonia Jesus aadahaonina kari, gamoa vavaipohihaki ada.

Vaka'dama'iki ida Jesus aba'ona

(Mateus 27.57-61; Marcos 15.42-47; João 19.38-42)

50-51Hari. Ava akasanakhamaki maakarini kania hojaki ada José de Arimatéia jaboni. Judéia kaarabonia hojaki ida sidaji Arimatéia oniki. Jahana vani vakahiha ada José. Asohiki ida kidihojai. Binokhaki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini. Jesu-ra kajari'dariki ada. Vahoariha vaipohikia abinina vanofiha ada Jesus, Joséa ni-abinina binofipa'itxiki.

52Hari. Pilatos kania okha'aha, bikanikharia'ihi ida Jesus aba'ona, bika'damahaja kaimoni.

53Oniaroa, ava akasanakhamaki kania okha'ianaha, biani'ihi ida Jesus aba'ona, bikarafoa'ihi makari jahakia. Ka'damahi ibavinia biavikha'ihi. Ja'di hodijama'oki bodinia biobaiha'ihi ida Jesus aba'ona. Khorahaja'diniki ida ja'di hodijama'oki.

54Hari. Safini ajorana vakadi'akoiri kama'dani viahania vaka'dama'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

55Avikhamaniha adani jaboni gamo Galiléia kaarabonia, aba'oia biavi'oiki ibavini-ra vanoki'aha. Vanoki'ihi ida Jesus aba'ona niha vani'a'avini biobaivini.

56Naothinia vajoi'aha gora vavahojaki kania. Vanakabodi'ihi ida basina fori hiki misaia, Jesus aba'ona-ra vakavamisaihavini kaimoni. Misai-ra vanakabodivini naothinia avakoiri'aha adani gamo. Deus kava'isohihi jiriki ida va'ora honariaja avakoirina kamahini.

Lucas 24

Ahokiki ada Jesus

(Mateus 28.1-10; Marcos 16.1-8; João 20.1-10)

1Hari. Domingo vani mahi avagani kama'dani avikha'ianaha adani gamo aba'oi ka'damahani ibavini kania. Avavikha'ihi ida misai vanakabodi'iki.

2Oniaroa, avakhano'aha vanoki'ihi ida ja'di hodini kaathani katapajanarini. Ania'iki ida ja'di.

3Hari. Avikhajakosi'aha, ni-vakaragaki ida Jesus vakadika'da'di aba'ona.

4Vakava'ibodivarani'ihi ida Jesus aba'ona hojajanarini, ni-avigaki ida aba'ona niha ninini avisoni'ini. Vava'i bodini vara nini kaba'i, vaviaha vanokiajoraki'aha adani makhira vi'bamiki. Vakaimahaki ida makari vagaki.

5Hari. Vaimahida'aha adani gamo. Vaimahidakarahona mani ida va'ora hasi ni'aja. Vanokho-ra vaka'oaha'aha. Oniaroa, va'ora vani'aha adani gamo: — Nahina mani ida aba'oi ka'damahani ibavini kania ija'ari ahokiki-ra avanako'dihavini hija?

6Ni-hida hojajanariha ada Jesus. Ada ahoki'aha. Vakava'ibodivarani'a bana ida a'onira ni'avini hi'iki Galiléia kaarabonia avahojani kari.

7Jesus a'onira ni'a'iki a'oni: “Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Vahoariha hora avarakhaki bana ija'ari vakadihojai asohiriki vasa'a kabodinia, ava akasanakhamakia hora avaka'itapoamisahanaki bana adani. Oabinina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

naothinia radahahi ida mahi ahoarabakosiki oniaroa, oahokiki bana ho.”
A'onira ni'a'iki ada.

8Gamoa mitha vani'a'ihi ida makhira vaathi, vakava'ihoki'iki ida Jesus athi
va'ora nava'isohijoravini hi'iki.

9Oniaroa, ai vihi'aha, vajoi'aha. Jesus ipohina 11 vihiki vaipohina vakadiania
va'ora vananamithavini hi'ihi ida vanoki'iki, vakamitha'iki. Vahoariha-ra
va'ora vananamitha'aha jaboni.

10Hari. Hi'adani gamo aba'oi ka'damahani ibavini kania avikha'iki vaonina
Maria Madalena, Joana, Tiago kaamia Maria oniki vihiki. Gamo vahoariha
jaboni va'ora vavaipohiha'avini 'dama kania. Va'ajihina naothinia Jesus athi
avavaadahaoniva abono vakadiania avikha'aha adani gamo, va'ora
vananamithara kaimoni vanoki'ikia.

11Oniaroa, vakamitha'ihi ida gamo vakadivarani, vakajari'damanihi.
Vakava'ibodivaraniki ida ija'ari kabajadiki kavarani fori hini ida gamo
vakadivarani.

12Hari. Pedro vani ada gaa'aha, ajihi'aha, ki'daraha'aha, aba'oi ka'damahani
ibavini kani-ra anikha'avini. Akhano'aha, vada biani'ajakosi'ihi ida ja'di
hodijama'oni, binoki'ihi ida makari, Jesus aba'ona karafoani hiki. Ni-nahina
hoariha-ra noki'iki ada Pedro. Oniaroa, gora vavahojaki kania joi'aha,
bikava'ibodivaranikaraho'ihi ida namitha'iki.

Emaús kaibavini kahagihinia avikha'iki adani Jesus ipohina
(Marcos 16.12-13)

13Hari. Domingo vani va'ajihi'aha adani Jesus ipohina vi'bamiki. Emaús
ibavi-ra avanikhahavini. Emaús kanapajahikhamarihi ida Jerusalém sidaji.
Safini sohirarina va'ajihi'aha, mithani vaivaini vakaikahira kaimoni.

14Vaadahana kaba'i, vaabono vara vakani'akhama'aha. Vakadivarani hiki
ida Jesus abini'ina, aba'ona avisoni'ini ja'di hodijama'okia.

15Vara vakhanina kaba'i, va'ora namaakari'aha ada Jesus, adaha'aha
vakadiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Jesus ipohina vanoki'aha ada makhira, ni-avigajorakiki ada makhira Jesus hina. Deua biva'aharihi ida Jesus hina avigavini.

17Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani hida avakadivarani hija?

18Vada vakhani'aha vava'i mokara ni'ini, Cleopas onikia bini'a'aha: —Ivani ihoarani Jerusaléa ihojani kaba'i iogaria koda ida namitha'iki hidanija, hidanija hoariha hiki?

19— Nahina mani ida namitha'ia? — va'ora nana'dohi'aha. Vagathani'ihi ida kidina'dohi: —Ada pohimaja'aha Jesus. Nazaré kasidajini kaija'arini ada. Deus athi namoniva abono ada. Ija'ari vaipohikia vakava'ibodivaraniki ida Deus kidibadani danoki, kidivarani hiki-ra kakodiavini. Ija'ari hoariha kabadani fori hirihi ida kidibadani danoki. Kidivarani Deus kavarani fori hiki ida.

20Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama Jesu-ra avarakha'iki Pilatos kania, ovaria bivahonariahira kaimoni abinina. Oniaroa, Jesu-ra vanaabini'iki adani, ava akasanakhamakia avaka'itapoamisaha'iki ada.

21Akadija'ari-ra va'ora akava'ijoaki kaimoni avanihaki ada Jesus, haria vavajaharikia vavahojajanaria kaimoni hida akadiarabo. Hidanija hoariha viahania pohimaja'iki ada Jesus.

22-23Akadiania vahojaki adani gamo Jesu-ra avavaipohioni'iki. Hidakaba'i vagavagani vani avikha'aha adani va'oaniaro Jesus aba'ona ka'damahani ibavinia, ni-vakaraga'iki ida aba'ona. Vajoi'aha akadiania haria vani'a'aha: “Va'ora anoki'iki adani Deus ibavi kaija'arini 'dama kania. Haria vanava'isohivini hi'iki ida Jesus ahoki'ina.” Vakhani'aha. Akava'ibodivaranikarahoki ida gamo vakadivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Vakadivarani mitha vani'avini naothinia, aipohina vi'bamiki 'dama kania avikha'aha. Vanoki'iki ida aba'ona ka'damahani ibavini dairini. Gamo haria nava'isohivini fori hiki ida vanoki'iki. Ni-Jesu-ra vanoki'iki — vani'aha.

25Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Asia avarigariki ida varani Deus athi namoniva abono Cristo-ra vara vavani'a'bo'davini. Avakajari'daki ida vakadivarani. Ni-avarigajorakiki ida vakadivarani nahina hini.

26Deua binofiki ida Cristo imana 'banani. Binofiki ida abini'ina naothinia kidiania ajoina. Deua khai bini'aki bana ida kidibadani jahaki ija'ari vahararana. Vithi ibavini jahaki vagaki Deus 'dihana Cristo-ra no'avini — niha ada Jesus.

27Oniaroa, Jesus va'ora nava'isohijahaki'aha papira athinia Deus vara bivani'ajora'iki ada Cristo. Jesus va'ora nava'isohi'imidiavini hiki ida Cristo varani hina Moiséa binajiri'iki. Naothinia va'ora nava'isohihi ida Cristo varani hina Deus athi namoniva abono hahavia vanajirihanana'iki.

28Hari. Vanamaakari'ihi ida ibavi Jesus ipohina avanikhaki. Vagorana vakaikahi'ina radahana-ra nofi'aha ada Jesus, ni-okhajakosi'iki.

29Oniaroa, Jesu-ra vakaboa'ibakhiadanokivini hiki vakadiania hojara kaimoni. Ni-aviga'iaki kaho ida Jesus vakadiania adahana. Vani'aha: — Akadiania hoja'a bana. Bakibakini kama'da'iki hida joma. Oniaroa, okhajakosi'aha ada Jesus kidipohi vi'bamiki vakadiania.

30Mesa kania vithi'aha vakadiania. Jesua bikanabiini'ihi ida pão, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i, pãoa haria ino'a'iki i. Deu-ra vara ni'avini naothinia, Jesua bikanapitahatahahi ida pão, va'ora no'avini kihi'ihi.

31Oniaroa, vanokho avagahaki fori vihi'aha, Jesu-ra vanoki'aha, aviga'iki ada Jesus. Jorakia avisoni'aha, ni-vanokijanaki.

32Oniaroa, Jesus ipohina bini'aha ada hoariha: —Hagihia ariadahana oadani Jesus vara haria ni'avini hiki ida varani hina Deus athi kapapirania hoja'iki, akamitha'iki ida ava'i bodinia khai akhanina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Hari. Jorakia vigaa'aha, ai vihi'aha Jerusaléa vajoi'aha. Va'ora vakaraga'aha adani Jesus ipohina 11 vihiki vajoroniki vahoariha khama.

34Vajoroniki va'ora vani'aha adani vi'bamiki: —Ka'oa hiki ida Jesus ahoki'ina varani hini. Simãoa binoki'iki ada akadika'da'di Jesus.

35Oniaroa, Jesus ipohina vi'bamiki va'ora vananamithavini hi'ihi ida varani hina, hagihia va'ora vaipohiha'avini. Va'ora vani'aha: —Ni-aogajorakiki ada Jesus akadiania adaha'ina. Pão-ra kanapitahataha'aha ada Jesus bona aoga'aha.

Ipohina vakadiania abono-ra nanokia'iki ada Jesus
(Mateus 28.16-20; Marcos 16.14-18; João 20.19-23; Atos 1.6-8)

36Hari. Vanoki'ava vahoariha-ra va'ora vara vani'avini kaba'i, jorakia abono-ra nanokia'aha ada Jesus vahararana. Va'ora ni'aha: —Onofiki ida avava'ini jahajahani.

37Va'ora narapata'ihi ida Jesus abono-ra nanokia'avini, vaimahida'aha, Jesus ma'onahana-ra vanoki'iki vaabono vavaniha'aha.

38Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Niha avakhanimanija avarapataki? Niha avakhanimanija avajari'daki?

39Vada vakani'a bana hida osa'a, o'dama kihiki mahija hora avarigavini. Hora vakaabada mahija oahokina-ra avakajari'daravini. Oma'onahana ohija vaha; ni-hojaki ida oimana, ojarona hiki. Vada hora avani'ahi; oimana-ra avanokihi, ojarona-ra avanokihi jaboni.

40Hari. Vara nina naothinia, va'ora nanokiahivini kihi'ihi ida sa'a, 'dama kihiki.

41Vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida vanoki'iki, khai vakhanina kaba'i, asia vajari'daki adani. Oniaroa, Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Ida hojamanihi 'bai ohaki kaimoni?

42Jesu-ra vano'a'aha abaisana kodanahakia.

43Bigathani'aha, vada vani'avini oadani biha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Bihavini naothinia va'ora ni'aha: —Oabinina viahania avakadiania ohojana oadani, vara a'onira oni'abakhia'iki ho afojora athi kapapirania Deus vara hora vani'ajoravini hi'iki. Deus kava'isohihi jirikia hojaki ida varani ohina. Deus athi namoniva abonoa vanajiri'bo'da'iki jaboni ida varani ohina. Moro kakapapirana hojaki jaboni ida varani ohina. Deua bivava'isohihijoraki ida athi kapapirania namithaki kaimoni kodiania.

45Oniaroa, Jesus va'ora kajoamora'aha, avigaja kaimoni ida Deus athi papira hojaki.

46Va'ora ni'aha; —Deus athi kapapirania vara bivani'ajora'iki ada Cristo. Hovani Cristo ho, Deus hora karona'iki, ija'ari-ra oakava'ijoaja kaimoni. Papira jirini athini ida Deus oimana 'banani-ra nofivini. Binofiki ida oabini'ina, binofiki ida mahi ahoarabakosikia 'dama kania ohojana. Binofiki ida oahoki'ina.

47Deua binofiki jaboni ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora avarakanamonionivini omonina jahakia. Va'ora vanava'isohi bana: “Jesus Cristo a'onira honariavini, vakava'ipahinika'oa bana ida Jahari kabadania avakabadanibakhiani mahija Deua bina'biravini mahija a'onira akariakavini jaboni.” Va'ora vara vani'a bana. Jerusalém kaija'arini-ra va'ora avakanamonioni afo'imidia. Naothinia arabo hahavi kaija'arini vakadiania avikha'a mahija va'ora avarakanamonionivini.

48A'onivani avanokihahavi'iki ida kodibadani afohahavi. Avanokiki jaboni ida oimana 'banani, oabini'ina naothinia oahoki'ina. Va'ora vananamithavini hida avanoki'iki.

49Hovani okaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki kodiabi'ia bivava'isohihijora'iki avakadiania okhana. Hojana oadani ada Ma'onahai Jahaki, a'onira no'aha Deus danona. Kharina oadani, Jerusaléa vanokha bana — va'ora ni'aha ada Jesus.

Deus kania okasi'iki ada Jesus

(Marcos 16.19-20; Atos 1.9-11)

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

50Hari. Oniaroa, Jerusalém sidajia Jesus va'ora avikhaonani'aha adani kidipohi. Va'ora avikharimanani'aha Betânia ibavia. Vakaikahi'aha. Jesua bikanabiini'ihi ida sa'a, Deu-ra ni'a'aha: —Deus, va'ora kajoamora bana hadani oipohina — niha ada Jesus.

51Vara nina oadani, akara'o'aha ada Jesus vakadiania. Nama okasi'ina vani, Deua bigathani'aha.

52Jesu-ra vakanamasivi'aha adani ipohina. Jerusalém sidajia avajoi'aha khai vakhanina.

53Hari. Mahi hahavi Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahojaha, Deu-ra khai vani'ahaha'oadaha'aha. Hari ida vani oamani Lucas kavarani anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

João

João 1

Jesus Cristo onina hoariha Athii

1Hahavi amonahani kama'dani viahania hojahaha'oadahaki ada Athiia oniki. Deus kania hojaki ada Athiia oniki. Deus mani ada Athiia onira.

2Hahavi kama'dani viahania Deus kania hojahaha'oadahaki ada Athiia oniki.

3Deua binakama'da'iki ida hahavi hojaki. Athiia oniki vania binamonaha'ia ida. Deua binakama'daravini oadani, ni-nahina hoariha hojaki.

4Ni-nahina binahokiki ada Athiia oniki, ovani oa hokihaha'oadahara ada. Ovaria binakama'daki ida ija'ari kamahi anokhomiriki Deus kania. Vagaki ada Athiia oniki. Binavagaki ida ija'ari kava'ibodivarani, Deu-ra ogaja kaimoni.

5Bakibakini kania kha'iki ada Athiia oniki. Bakibakinia ni-bikaabokaki ida mahi vagani fori hiki-ra namokhivini. Nimania jaboni ida Athiia oniki vagana. Ni-ija'ari vakadihojai jaharikia bikaabokaki ida Athiia oniki-ra vanadabavini.

6Hari. Deua bikarona'iki ada makhira João Batista oniki, Athiia oniki monina-ra avikhananavaki.

7João-ra arakhananavaki Jesus Cristo monina-ra vara vani'ara kaimoni ija'ari vakadiania, ija'ari hahavia vakamithaja kaimoni ida Athiia oniki vagana kavaranihi, kidiania vaabono gahinai vanihara kaimoni. Jesus Cristo onina hoariha ida Athii.

8Athiia oniki hiriha ada João Batista. João Batista hiriha ada ija'ari kava'ibodivarani-ra navagara. Athiia oniki vani ada ija'ari kava'ibodivarani-ra navagara, Deu-ra avigara kaimoni. João-ra rakhaki ija'ari vakadiania vara bivani'aja kaimoni ida Athiia oniki vagana kavaranihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Ka'oa hiki ida Athiia oniki vagana. Kha'aha ada Athiia oniki, Deu-ra avigara kaimoni adani arabo hahavi kaija'arini. Athiia oniki imidia ija'ari vakadiva'ibodivarani-ra navaga'iki.

10Hi'ada Athiia oniki araboa kha'iki ija'ari vakadiania. Deus, Athiia oniki khama vanamonahavini kaba'i ida arabo, ija'ari hiki, ni-ija'aria aviga'iaki ada Jesus Cristo Deus hina, ni-vavakaijokaki.

11Kidija'ari vakadiarabo kania kha'aha, ni-judeus kaija'aria vagathaniki.

12Judeus kaija'ari vahoariha vaipohiriki vani adani Jesu-ra vagathanijahaki'ara. Vajari'dariki vania vavakaijokara ada, oniani ida Deus kaisai va'ora nihaja.

13Ija'ari kaisai vani ida gamo jahani bodinia namithaja. Makhira binofihi ida gamo-ra vaisavini, oniani ida vakadisai-ra vanamonahavini hija. Ni-nikia Deus kidisai-ra va'ora namonaha'iki. Deus va'ora nofiki adani ija'ari kidisai vihira kaimoni, ovani oa va'ora nagathogathora adani ija'ari, oniani ida vakadiabi'i nihana hija.

14Hari. Oniaroa, ija'ari hi'ina ada Jesus Cristo, akadiania kha'aha, hoja'aha. Harivani, Jesus ipohina hari, anoki'iki ida jahana arafiaki. Ija'ari-ra nakaidivavini arafiani mani ida ija'ari-ra va'ora kajoamoravini hija. Ka'oa hiki ada Athiia oniki. Jaha'oamanija ida Athiia oniki kahojai, danoki ada, ogahaki ada jaboni. Deus kaisai hoarana ada, oniani ida Deus kahojaia kanahojaina hija. Deus kaisaia binanokiaki ida Deus danona, jahana, vagana hiki.

15João Batista vara bivani'a'iki ada Athiia oniki. Varani 'barakia vara va'ora ni'a'aha adani ija'ari vajoroniki kidiania: —Hada vani hihada a'onira onava'isohivini hi'iki. Onaothia khaki bana ada ovari. Ka'da'di ka'oa ada. Hovani ni-ka'da'di ohirihi. Homiro'a o'banana kaba'i, otanana viahania hoja'bo'da'iki ada — va'ora ni'a'aha ada João Batista.

16Jesus haria nakaidivavini arafiani mani ida haria kajoamorahahavivini hija afobakhia. A'ba'dibakhiaki ida haria kajoamoravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bikava'ibodivaraniha'oadahaki ida haria kajoamorabakhiavini, oniani ida haria kajoamoraha'oadahavini hi'ia.

17Hari. Moisés kohana bigathani'bo'da'iki ida Deus kava'isohihi jiriki. Bigathanihi, va'ora honariaha adani ija'ari vanaabaja kaimoni. Deua biakava'ijoaki ida ija'ari va'isohihi jiriki hahavi-ra naabahaha'oadaha'iki. Nimania ida Moisés athi. Moisés kohana athi fori hirihi ida Jesus Cristo athi. Jesus Cristo vani haria kakodiaja Deus athi-ra anaabavini. Jesus Cristo vania binanokiaja ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini niha ninini. Ka'oa mani ida Jesua bivikhaki ija'ari-ra akava'ijoavini kavaranihi.

18Ni-ija'aria binoki'iaki kaho ada Deus. Kidisai hoarana vania binokira ada. Kidiabi'i 'dihana hojaki ada. Deus hiki jaboni ada. Ovaria binanokiaki ida Deus danona, jahana, vagana hiki niha ninina, aogara kaimoni ada Deus.

João Batista varani hina hida

19Judeus kaija'ari vanava'isohiva abono Jerusaléa vahojaki va'ora vahonariaha adani sasidotxi, judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki João Batista kania avikhana, vanana'dohira kaimoni. Avakhanoha, vanana'dohi'aha: —Hana ihini mani i? Cristo mani i? Ivani Deus ira karonaja ija'ari hahavi-ra va'ora ivaka'da'di'ia kaimoni i?

20Vakadina'dohi bigathanimani'aha. Va'ora nava'isohijahakivini, va'ora ni'aha: —Ni-Cristo Deua bikaronaki ohirihi.

21Hari. João Batista-ra vanana'dohi'ianaha: —Cristo ihirini-ra ikahihi, hana ihini mani i? Elias kohana ahokina mani i? —Iniani. Elias kohana ohirihi —João va'ora ni'aha. —Deus athi namoniva abono Moisés kohana vara bivani'ajoraki mani i? —Iniani — vaathi bigathani'ianamaniha.

22Hari. João Batista-ra vani'a'ianaha: —Haria nanamitha bana hana ihini, aogaja kaimoni ida kadavarani. Anofiki va'ora anava'isohivini adani haria vakaronaki akhana kadania. Nahina mani ida iabono vara ivani'avini hija?

23João Batista bigathani'ihi ida vakadina'dohi. Vara bivani'a'ihi ida Deus athi namoniva abono Isaías kohana oniki kavarani 'bo'dakari: —Hovani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari amasia adahaki athii 'barakia oathiki ho: “Vanajaha ida hagihi akadika'da'dia bivaadahaki kaimoni.” Nimania ida Isaías kohana vara hora vani'a'bo'da'avini. Hagihi najahani fori hiki hida kodibadani, ija'ari-ra onava'isohivini hiki Jahari kahojai-ra vakava'ipahinira kaimoni, akadika'da'di khana viahania — va'ora ni'a'aha ada João Batista.

24Farisio adani makhira João Batista-ra vanana'dohibakhia'iki.

25João Batista-ra vanana'dohi'ianaha: —Ni-Cristo, ni-Elias kohana, ni-Deus athi namoniva abono anokhaki ihirihi. Nahina mani ida ija'ari-ra ikanavini hija?

26João Batista va'ora ni'aha: —Va'ora okanavini paha bodinia. Va'ora ohonaria'iki adani ija'ari kanai karajomihia. Avakadiania hojaki ada hoariha avariga'iariki.

27Kodika'da'di ka'oa ada ovari. Onaothia khaki bana ada. Ka'da'di oamani ada ovari. Hovani kidihonai abono ho. Arafiaki ida kidihojai jahaka'oaki. Ovari fori ohirihi bana, kaba'i hora nagathogatho'iki ada, oakodiara kaimoni — niha ada João Batista.

28Betânia ibavia vara vaabono vakani'akhama'aha adani João Batista, nana'dohina vihiki khama. João Batista ija'ari-ra kanavini ibavini nobanija Jordão vainia.

João Batista vara bivani'aki ada Jesus

29Ka'afokajomani vani João Batista bianokiha ada Jesus kidiania kha'ina. Niha ada João: —Ada vani hi'ada ovilia dorona fori hiki Deua bikaronaki. Hojai Deua bivajahariki abosini ida ija'ari abinini. Ovilia dorona-ra anaabinihi; ija'ari-ra akava'ijoaha. Onivani fori hija bana ida ovilia dorona fori hiki abinina, haria akava'ijoara kaimoni. Ovaria bianiki bana ida ija'ari hahavi vakadihojai asohiriki.

30Vara ovani'a'iki ada ovari. Kodivarani hi'iki ada: “Onaothia khaki bana ada hoariha. Ka'da'di oamani ada ovari. Hovani ni-ka'da'di ohirihi. Homiro'a

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

o'banana kaba'i, otanana viahania hoja'bo'da'iki ada.” Nimania hida kodivarani a'onira onanamithavini hi'iki.

31-33Oniaroa, João Batista va'ora nava'isohi'iki adani vajoroniki, niha ninina Cristo-ra ogavini: —Jesus khana viahania ni-ooga'iaki ada makhira hana hina ovilia dorona fori hiki. Deus hora honaria'avini ija'ari-ra okanavini. Oniaroa, hora nava'isohijoravini hi'iki jaboni ada makhira hana hina Cristo hina: “Inokiki bana ada Ma'onahai Jahaki garina makhira kania, hoja'ina kidiania. Ovaria bikaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki okhana ija'ari vakadiania, vava'i nahonariahihini hiki kaimoni.” Nimania ida Deus hora nava'isohijoravini athini. Asia vara niha ada João Batista: —Oniaroa, onoki'iki ada Ma'onahai Jahaki nama gari'ina, ho'doko kanokiani fori hi'ina. Makhira kania hoja'iki ada Ma'onahai Jahaki. Oniania ooga'aha ada makhira Cristo hina. Hora rakhaki hida ija'ari-ra va'ora okanaja kaimoni paha bodinia. Onanamithaki ada onaothia khaki, akadija'aria avigara kaimoni Cristo hina.

34Oniaroa, onoki'iki ada Ma'onahai Jahaki gari'ina, hoja'ina kidiania. Onokivini vani ooga'iki ada makhira Deus hora nava'isohijoravini hi'iki, oniani ida onanamithavini hija Deus kaisai hina ada makhira — niha ada João Batista.

André, Simão Pedro khama vavaipohiha'iki ada Jesus

35Ka'afokajomani João Batista binoki'ianaha ada Jesus. Asia hojamaniha ada João Batista ija'ari-ra kanavini ibavini kania. Kidiania vahojaki adani kidipohi vi'bamiki.

36Hari. João Batista binokiha ada Jesus radahana, va'ora ni'aha: —Adavani hi'ada ovilia dorona fori hiki Deua bikarona'iki.

37João Batista athi-ra vakamitha'aha adani ipohina vi'bamiki, oniaroa Jesus naothia avikasiaga'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Viaharibani'aha ada Jesus, va'ora noki'aha adani vikasiagaki, va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani hida kodiania avanako'dija? —Jesus, hanaja vania iibavija?

39—Vanavanavanaha — Jesus va'ora ni'a'aha. Oniaroa, Jesu-ra vavaipohiha'aha adani vi'bamiki. Vanoki'ihi ida gora Jesua bivahojaki. Safini ajorana vani vakaikahi'aha, avikhajakosi'aha. Kidiania vahoja'ina safini-ra avavapahisiri'aha. Naothinia ai vihi'aha adani vi'bamiki.

40Vi'bamiki adani João Batista ipohina Jesus naothia avikasiaga'iki. André oniki ada hoarana João Batista athi-ra kamitha'iki. Jesus naothia okasiaga'iki ada André.

41Hari. Andréa binako'diha'imidiaha ada kidi'aajo. Simão Pedro oniki ada. Bini'a'aha: —Aajo, ada akaraga'aha Deua bikaronaki, Messias oniki — niha ada André. (Messias onina athii hoariha Cristo. Aihotahi abono ada.)

42Oniaroa, Jesus kania Andréa biavikha'aha ada kidi'aajo. Simão, André khama vakadiabi'i onina João jaboni. Jesua vada bini'aha ada Simão, bini'aha: —Ionini Simão. Ja'di onini ida ionini hi'ia. Ira ono'avini hiki onii hoariha Cefas — niha'aha ada Jesus. (Ja'di karaho onini ida Pedro ariathia. Pedro onina ida Cefas judeus kaija'ari vaathia.)

Jesus va'ora kaboa'iki adani Filipe, Natanael khama

43Ka'afokajomani vani Jesua binofiki ida Galiléia kaarabonia okhana. Okhana viahania Filipe-ra nako'di'aha, bikaraga'aha, bini'a'aha: —Filipe, hora vaipohiha'a bana. Oniaroa, Filipea bivaipohiha'aha.

44Betsaida sidaji kaija'arini ada Filipe. André, Pedro khama vaibavi ida Betsaida sidaji oniki jaboni.

45Hari. Filipea binako'dihaha ada kidiva'ahi Natanael oniki, bikaraga'aha, bini'a'aha: —Natanael, akaraga'iki ada makhira Moisés kohana vara bivani'a'bo'da'iki. Deus kava'isohihi jiriki kapapirania Moiséa binajiri'iki ida varani hina. Deus athi namoniva abono kohana vahoariha jabonia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanajiri'iki ida varani hina. Jesus oniki ada ovari. José oniki ada Jesus kabadia. Nazaré sidajia avijava'iki ada Jesus.

46Natanaea bini'aha ada Filipe: —Okajari'daki ida nahina jahaki Nazaré sidajia namitha'iki. Ni-Nazaré sidajia namithaki ada Cristo Deua bikaronaki. —Inavanavanaha mahija inokivini — Filipea bigathanihi ida athi. Va'ajihi'aha, Jesus kania avikha'aha.

47Oniaroa, Jesua binokiha ada Natanael khana kidiania, va'ora ni'aha adani ipohina: —Hi'o khaki Israel kaija'ari oamani o. Ni-ija'ari-ra nava'iponi'imariniki.

48Jesu-ra namaakari'aha, Natanaea binana'dohi'aha ada Jesus: —Nihaniki vania hora iogaja hora inokibiininivini kaba'i? Jesua bini'a'aha ada Natanael: —Filipe ira baranahavini viahania ivithima'oni-ra onoki'iki ho figira avani nabo'ani amokhinini kania.

49Natanaea bini'a'aha: —Jesus, ivani Deus kaisai i. Ivani akadija'ari vakadika'da'di kaimoni i — niha ada Natanael va'i bodini vara nikaraho'ini.

50Jesua bigathanihi ida Natanael athi: —Figira avani amokhininia ira onokivini-ra okahihi, oniani ida hora ivakaijokavini hija. Kodi'ogahai pa'itxi hida ira onanokiahivini hija. Inokiki bana ida kodi'ogahai danoki karaho.

51Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki hida kodivarani vara a'onira oni'avini hiki bana: Avanokiki bana ida nama arabikhajahani, Jacó kohana binokiki fori hiki. Va'ora avanokiki jaboni adani Deus ibavi kaija'arini avikasina, vigarina kodiania. Ija'ari Deus kania okasini kakara'inani ka'oa ho. Ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — va'ora ni'a'aha ada Jesus. Oniaroa, ai vihi'aha adani Jesus kidipohi khama.

João 2

Caná sidajia vanamonahaki ida akarai kaihinikani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari. Oniaroa, mahi 'bamiki radahani Caná sidajia amonaha'ihi ida akarai kaihinikani. Galiléia kaarabonia hojaki ida Caná sidaji oniki. Hojamanihi ida Jesus kaamia akarai kaihinikani kania.

2Jesus kidipohi khama kaboa'ahi vihiki jaboni avikha'aha.

3Hari. Ihimi'ihi ida vinho. Kidiamia bini'a'aha ada Jesus: —Kodisai, ida ihimi'ihi vinho.

4Jesua bigathani'ihi ida kidiamia athini: —Mamai, ni-onofiki ida kodibadania hora inava'isohivini. Ni-kha'iaki kaho ida kodibadani ka'oa kama'dani kaimoni.

5Oniaroa, Jesus kaamia va'ora ni'aha adani vinho-ra varavina'iki: —Bada vani'a bana hida kodisai a'onira nava'isohivini hiki kaimoni.

6Hari. Gora vavahojaki bodinia hojaki ida paha bavini na'bahaki 6 hiki ipohini. Ja'di kabavihi ida. Paha bavini hoarani 80 litro-ra gathiki ji'binija kaimoni, hoariha 100 litro-ra gathiki. Onivani fori hija jaboni ida paha bavini hoariha afohanana. Ja'di kabavihia baviki ida paha Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabara kaimoni. Judeus kaija'aria vanaababakhia'iki ida va'isohihi jiriki athini va'ora nava'isohivini hiki, niha vakhanikhanina vaabono visokovini vajahara kaimoni Deus viaha, va'ora kapoarira kaimoni. Vakadihojai hiki ida vasa'a, va'dama vaabono hiki-ra visokobakhiavini kaihinikani. Va'isohihi jiriki-ra vanaabavini kaimoni ida paha ja'di kabavihia hojaki.

7Hari. Jesus va'ora ni'aha adani vinho-ra varavina'iki: —Vanaji'bini bana hida paha bavini hahavi. Oniaroa, vanaji'binihahavimani'ihi.

8Vanaji'binivini naothinia Jesus va'ora honaria'aha: —Vaani bana oni paha pa'itxi paha bavinia hojaki. Avisami akarai kaihinikani vaka'da'diva kania — va'ora ni'aha ada Jesus. Vanaaba'ihi ida Jesus athi.

9Avisami'ihi ida paha vinho ihi'iki akarai kaihinikani-ra vaka'da'diki kania. Bikaijo'a'ihi ida paha vinho ihi'iki. Ihinika-ra vaka'da'dikia ni-biogaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vinho ibavi hana hinia khani. Vinho-ra varavinakia avigaki ida paha hahavi ja'di kabavihia hojaki vinho ihi'ini. Oniaroa, ihinika vaka'da'diva bibaranaha'aha ada maisa,

10bini'aha: —Maisa hahavi kahojai oamani ida vinho kaidivaki-ra ravina'imidiavini, kanori abono vi'avija kaimoni. Vi'avibakhiavini naothinia va'ora no'a'ianaki adani vinho kaidivariki maina. Ivani inaibavijaha'imidiaki ida vinho kaidivaki jahaki. Vinho hoariha ihimini naothinia haria ino'avini hiki hida vinho jahani arafiaki — maisa-ra ni'a'aha ada akarai kaihinikani vaka'da'diva abono. Vaabono vara vakani'akhamavini kaba'i, ni-aviga'iaki ida paha vinho ihi'iki.

11Nimania ida Jesus kidibadani danoki-ra nakama'da'avini. Caná sidajia kama'da'iki ida kidibadani danoki. Galiléia kaarabonia hojaki ida sidaji. Rajomi ida Jesus kabadani danoki. Jesua binanokiabiininiki ida jahana danona arafiaki vakadiania, oniani ida ipohina vakajari'daravini hija.

12Oniaroa, Cafarnaum sidajia avikharafoni'aha adani Jesus, kidiamia, kidikajo'o, ipohina vihiki, oniaroa vahoja'aha mahi ipohirikia.

Deu-ra khai vani'avini kagorania okhaki ada Jesus
(Mateus 21.12-17; Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48)

13Oniaroa, amaakarihi ida Páscoa kaihinikani amonahani kamahini. Gaimori'aha ada Jesus Jerusalém sidajia ihinika amonahani kamahini viahania.

14Akhano'aha, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhajakosi'aha. Va'ora noki'aha adani makhira 'daama kahidari, ovilia, ho'doko kihiki-ra pavakari vakaniha'iki. Ija'aria vakapavakarivini hiki ida igitha Deu-ra vakanava'igavini kaimoni hini. Jesus va'ora noki'aha adani jaboni jiniro anaabosiva abono bada vakhanina vakadimesa kai'oarinia. Arabo hoariha kajinironi-ra avakanaabosikhamavini hiki, Jerusalém kajinironia vakajinirora kaimoni adani napaja vikhaki ija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Oniaroa, Jesua binamonaha'ihi ida va'a kaxikotxihi, va'ora aakojaonanira kaimoni adani ija'ari, 'daama kahidari, ovilia vihiki Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahojaki. Biakanadari'ihi ida jiniro anaabosiva abono vakadimesa. Biakanavararakhama'ihi ida vakadijiniro.

16Va'ora honariaha adani makhira ho'doko-ra pavakari vakanihaki: —Vaani hida avakadipavakari hiki hahavi. Hari'a vakanapavakarihi'ibaviniha hida kodiabi'i gorana. Nahina pavakari nihani ibavini hirihi hida gora — va'ora ni'aha ada Jesus.

17Kidipohia vakava'ihoki'ihi ida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Deus, ija'ari ira khai vani'avini kagorani-ra onakaidivakarahoki ho. Siho akaha'diki fori kihiki hida gora-ra onakaidivavini ova'i bodinia.” Nihi hida athii pitani papira hojaki.

18Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa ni-vavajahaki ida pavakarihi abono-ra va'ora aakojaonanivini, oniania Jesus kania avikha'aha, vanana'dohi'aha: —Aogavini anofiki ida Deus ira honariavini ira honariaravini va'ora iakakojaonanivini. Anokivini anofiki ida badani danokia ikabadanini, aogaja kaimoni ida ka'oa hini Deus ira honariavini.

19Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Vanatharara bana hida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Mahi ahoarabakosikia hovani oanaja'dija bana hida.

20Jesu-ra vani'a'aha: —46 badara ipohini vani gora vanamonahava abonoa vanamonaha'ia hida gora. Ivani koda ianaja'diki hida gora mahi ahoarabakosikia? — Jesu-ra vani'aha.

21Deu-ra khai vani'avini kagorania kavaranina kaba'i ada Jesus, ovani oa abono-ra vara vani'ara ada. Kidivarani hiki ida abinina mahi ahoarabakosikia ahoki'ina.

22Hari. Jesus abinina naothinia ahoki'ina, kidipohia vakava'ihoki'iki ida Jesus athi vara abono-ra vani'avini hi'iki, oniani ida Deus athi kapapirani-ra vakajari'daravini hija, Jesus athi ni-vakajari'daki jaboni.

Jesua biogaki ida ija'ari hahavi vakadiva'ibodivarani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Oniaroa, Páscoa kaihinikani amonahani oadani hoja'aha ada Jesus Jerusalém sidajia. Ija'ari vaipohikia vanoki'ihi ida badani danoki ipohiki-ra bada ni'a'avini, oniani ida Jesu-ra vavakaijokavini hija.

24-25Jesus ni-va'ora vakaijokaki. Ovari va'ora ogaki adani ija'ari hahavi, biogaki ida ija'ari hahavi vakadiva'ibodivarani. Ni-ija'aria vakaabokaki ida Jesu-ra nava'isohivini hiki biogarikia. Biogahahavimani'ia ida ija'ari kava'ibodivarani afohanana.

João 3

Jesus, Nicodemos khama vaabono vara vakani'akhamaki

1Hari. Oniaroa, hojaha ada makhira Nicodemos oniki. Judeus kaija'ari nava'isohiva abono ada. Farisio jaboni ada. Jahaki ada. Biogavini binofiki ida Jesus ka'ojomo'ihi athini.

2Joma vania okha'aha ada Nicodemos Jesus kania, bini'a'aha: —Jesus, aogaki ida ija'ari ka'ojomo'iva abono ihini. Deus ira karona'iki i. Deus ira kakodiarija vaha; ni-ikaabokaki ida badani danokia ikabadanibakhiani.

3Jesua bigathanihi ida Nicodemos athi: —Deus va'ora nofiki adani ija'ari hahavi Deu-ra avigavini vakadika'da'di hina. Ka'oa hi'oamanija hida varani ira onava'isohivini hiki. Namitha'ianarini oadani ida ija'ari, ni-bikaabokaki ida Deu-ra ogavini kidika'da'di hina.

4Nicodemoa ni-biogaki ida Jesus kavarani nahina hini, oniani ida binana'dohi'ianavini hija: —Bikaabokamanija koda ida makhira kidiamia jahani bodinia okhajakosi'ianana 'bana'ianara kaimoni? Nihaniki vania namitha'ianara ada makhira, na'arihavi hi'ina kaba'i?

5Jesua bini'a'aha: —Ka'oa hi'oamanija hida varani. Namitha'iarini oadani ida ija'ari, ni-bikaabokaki ida Deu-ra ogavini kidika'da'di hina. 'Bana'ianahi ida ija'ari, paha kana'ihi, o'oi'aha ada Ma'onahai Jahaki kidiania, oniani ida Deua bivaka'da'divini hi'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Ija'ari kaisai vani ida gamo jahani bodinia namithaja. Ma'onahai Jahaki ija'ari kahojai-ra anaabosivini mani ida Deus kaisai nihani hija.

7Hari'a ija'ari 'bana'ianaki kavaranihi ira ka'barava. Vava'aha bana ada Ma'onahai Jahaki avakadimahi-ra najahavini hidiaja mahija Deus a'onira vaka'da'divini.

8Rajomi kavaranihia okavaraniki bana ho. Sirisiriki voovooni roiroiki. Ija'aria bikamithahi ida sirisiriki ithoni, ni-biogaki ida sirisiriki hanajaja khani, ni-biogaki jaboni hanajaja okha'ini. Okavarajomiki ada Ma'onahai Jahaki sirisiriki fori hina. Ni-ija'aria binokiki khana. Ni-ija'aria biogaki ada Ma'onahai Jahaki ija'ari kava'ibodivarani-ra anaabosivini niha bini'a'avini — Jesua bini'a'aha ada Nicodemos.

9Nicodemoa binana'dohi'ianaha: —Nihaniki vania namithaki ida hora inava'isohivini hiki ija'ari kava'ibodivarani aabosini?

10Jesua bini'aha: —Ioga'iaria koda hida ira onava'isohivini hi'iki, Israel kaija'ari ka'ojomo'iva abono ihini kaba'i?

11Ka'oa hi'oamanija hida varani. Vara avani'aki ida nahina aogaki, a'onira ananamithavini hi'iki ida anoki'iki, kaba'i avanofihi ida ariathi-ra avakajari'davini farisio vahoariha khama.

12A'onira onava'isohivini hi'iki ida nahina namithaki hidiaja, araboja; oathi-ra avakajari'daha'oadahaki a'oni. A'onira onava'isohiki bana ho nahina namithaki Deus kania nama; avakamithavini kaba'i hida oathi ka'oa hini, avakajari'damanihi.

13Ni-ija'ari okasi'iaki kaho Deus kania nama. Ija'ari hahavi vakadi'aajo vani ada okasi'ara. Ovari gari'iki jaboni. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho — Jesua bini'a'aha ada Nicodemos.

Ija'ari hahavi vakadi'aajo varani hina hida

14Hari. Mahi 'bo'dakari amasia vaadahana kari Moisés kohana biaka'itapoamisi'ihi ida makha amovana ava nokhonia, biragaamanani'ihi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida ava. Onivani fori hija bana ida ija'ari hahavi vakadi'aajo-ra ava kania avaka'itapoamisahanavini, varagaamananiki bana ida ava.

15Ija'ari abononi gahinai nihahi ija'ari hahavi vakadi'aajo kania; bivakaijokaha; mahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojahi.

16Deus va'ora nakaidivavini arafiaki adani ija'ari hahavi, oniani ida kidisai-ra karonavini hija vakadiania. Hoarana ada Deus kaisai. Ija'ari Deus kaisai kania abononi gahinai nihahi; mahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojahi Deus kania. Ni-Deus kahagihi-ra anakamadaki ida ija'ari, ni-Ibavi Jaharika'oakia okhaki.

17Deua bikaronaki ada kidisai ija'ari hahavi-ra akava'ijoara kaimoni. Vakadihojai asohiriki abosini-ra vagathanivini kaimoni hirihi ida kidisai-ra karonavini hija.

18Ni-Deua bihonariaki ida ija'ari kidisai vakaijokana hiki Ibavi Jaharika'oakia okhani. Deua bini'a'bo'da'iki ida kidisai hoarana vakaijokana hiriki Ibavi Jaharika'oakia okhani. Jesu-ra vakaijokaravini mani ida Ibavi Jaharika'oakia arakhani hija bana.

19Kha'aha ada Deus kaisai ija'ari vakadiania. Mahi vagani fori hiki ada. Ija'ari Jahari kahojaia vakahojaibakhiana mani ida Deus kaisai-ra vanofiravini hija. Hojai asohiriki-ra vanofivini mani ida vakadiva'ibodivarani vagani-ra vanofiravini hija, oniani ida bakibakinia adahai fori hiki-ra vavajahavini hija, oniani ida ija'ari-ra nasohivini kamahini Ibavi Jaharika'oakia va'ora arakhaja bana.

20Ija'aria bivajahaki ida Jahari kahojaia kahojaini, oniani ida vagaki fori hiki-ra karamonavini hija, oniani ida Cristo-ra aakara'ovini hija. Vagaki kania maakarija vaha; nokiahi vaha ida kidihojai jaharini. Binofirihi ida kidihojai asohiriki-ra kava'ipahinivini, oniani ida bianahojavini hija, vahoariha avigaria kaimoni ida kidihojai jahariki.

21Ija'ari hoariha vani ida Deus kahojai jahakia kahojaija. Ni-Cristo-ra aakara'oki, bikaimajahaki ida vagaki. Binofiki ida vahoariha Deus kahojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jahaki-ra vanokivini kidiania, avigaja kaimoni ida Deus athi niha ninini ija'aria binaabavini.

João Batista vara bivani'aki ada Jesus

22Hari. Oniaroa, Jesus kidipohi khama ai vihi'aha, Judéia kaarabonia avikha'aha. Mahi ipohiriki vahoja'aha. Vahoarahanana va'ora kana'aha adani ija'ari athi naabani vihiki. Rajomi kaimoni ida kanai.

23Hari. Enom ibavi oniki Salim maakarinia hojaha ada João Batista. Ovari jaboni ija'ari-ra va'ora kanaronaha'iki. Vaini vadinia hojaki ida Enom ibavi oniki.

24Ni-cadeia hoja'iaki kaho ada João Batista.

25Oniaroa, João Batista ipohina, judeus kaija'ari vaka'da'diva hoarana khama vaabono avakanaathidanoararikhama'aha. Vakadivarani hiki ida kanai hana hini asohiki ija'ari-ra najahavini Deus viaha.

26Hari. João Batista kania avikha'aha, vani'aha: —Ikava'ihokimanira ada makhira Jesus oniki kadania hoja'iki Jordão vaini nobanija? Vara ivani'a'iki ada makhira. Ovari maina ija'ari-ra kana'iki ada. Ifori hiki ada. Ija'ari vaipohiki avikhaki kidiania. Ni-vaipohijanaki adani ija'ari kadania vikhaki — João Batista-ra vani'aha.

27João Batista va'ora ni'aha: —Khai oni'aki ida Jesus kania avikhana. Deua binofiravini oadani, ni-nahina namithaki akadiania. Namitha'iki ida Deua binofiki, oniani ida Jesus kania va'ora arakha'ia.

28A'onivani avakamithabakhiaki ida kodivarani. Oabono oni'ahi: Cristo ohirihi. Deus hora honariavini Cristo khana viahania.

29Okavarajomivini ada ovari maisa fori hina. Ija'ari akarani kamahini maisa vania bivahojaja ida kidigamo kaimoni. Maisa maakarina hojaki ada kidiva'ahi. Maisa kava'ahi kaimoni hirihi ida gamo. Maisa kava'ahi fori ohiki ho. Khai oni'aki ida maisa athi-ra mitha oni'avini. Ija'ari vaipohiki Jesus vakadika'da'di hina-ra vanofivini mani ida khai hora ni'aja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Avaipohiki bana adani ija'ari Jesus va'ora vaka'da'diki. Ava'ba'dina oadani adani kidipohi, kodipohi vani adani vaihimiki fori vihira. Nimania ida Deua binofiki — João Batista va'ora ni'aha adani ipohina.

Nama Deus kania gariki ada Cristo

31Hari. Deus kania nama gari'iki ada Cristo, ovaria biogahahaviki ida ogavahaki kaimoni. Ija'ari hahavi vakadika'da'di ada. Ija'ari araboa vanamithaki ni-hahavi-ra avigaki. Avigaki ida vahararana namithaki, vara vavani'aki jaboni ida vanoki'iki, vakamitha'iki hiki vahararana. Hahavi-ra vaka'da'diki ada ovari nama Deus kania gari'iki.

32Ovaria bivava'isohihiki ida binoki'iki, bikamitha'iki Deus kania nama. Kaba'i, ija'ari vaipohikia vakajari'daki ida moni va'ora kanamonivini hi'iki.

33Ija'ari Deus monina-ra vakaijokakia binanokiahi ida Deus athi ka'oa hini.

34Cristo Deua bikarona'ikia vara bivani'aha'oadahaki ida varani Deua binofiki. Deua bikaronaki ada Ma'onahai Jahaki Cristo kania okhana va'i nahonariahihihaha'oadahana hira kaimoni. Kidiania hojana arafiaki ada Ma'onahai Jahaki.

35Deua binakaidivaki ada kidisai. Kidiabi'ia biarakha'ihi ida hahavi hojaki Jesus Cristo sa'a kabodinia bivaka'da'dija kaimoni.

36Ija'ari Jesu-ra vakaijokahi; mahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojahi. Ija'ari Jesus athi-ra naabarihi; ni-bivahojaki bana ida mahi ja'dini anokhomiriki. Bigathanihaha'oadahaki bana ida kidihojai asohiriki abosini Ibavi Jaharika'oakia.

João 4

Jesua vara bini'a'iki ida gamo Samaria kaarabonia

1Hari. Oniaroa, farisioa vakamitha'ihi ida Jesus varani hina, vaipohiki adani ija'ari Jesus ipohina hina-ra vanofiki, oniani ida va'ora kanavini hija. Vaipohiriki vani adani João Batista va'ora kana'ara.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Ni-Jesus va'ora kana'iki adani ija'ari athi naabani vihi'iki. Kidipohi vani adani va'ora vikanara.

3Hari. Jesua bikamitha'ihi ida varani hina joiribanini kidiania. Oniania Judéia kaarabonia ajihi'ianaha, Galiléia kaaraboni-ra anajoiha'ianavini.

4Judéia kaaraboni, Galiléia kaaraboni hiki kahararakhamania hojaki ida Samaria kaaraboni. Hari. Jesua binofiki ida hagihi Samaria kaarabonia radahaki okhana.

5Samaria kaarabonia vaadaha'ina kaba'i adani Jesus, Sicar sidaji 'dihania avakhano'aha. Sicar sidaji maakarinia hojaki ida arabo pitani Jacó kohana kidisai José kohana-ra no'a'bo'davini hi'iki.

6Arabo pitania hojaki ida paha aniani ibavini Jacó kohana bikhori'iki. Hari. Safini sohirarina vani avakhano'aha adani Jesus paha aniani ibavinia. Napaja vaadahana mani ida Jesu-ra va'ora nafajafajaha'ia. Vithirari'aha ada Jesus nami khorahaki kaja'diribaniki ihini vadinia.

7-8Vithina kaba'i, ai vihi'aha adani ipohina 'bai-ra vakapavakariha'avini sidajia. Jesus hojaroni'ina, akhano'ihi ida Samaria anani kapahahaki. Jesua bini'a'ihi: —Hora bana paha o'aviki kaimoni.

9Gamoa bini'a'aha: —Ivani judeus kaija'ari i. Hovani samaria anani ho. Avakadija'ari akadija'ari khama ni-vaabono vakaimajahakhamaki. Ni-kadaija'aria vakaimajahaki ida akadipaha bavini, oniani ida paha hora ikanikhariavini-ra okava'ibodivaranikarahovini hija.

10Jesua bini'a'ihi: —Ni-hora iogaki. Ni-iogaki jaboni ida Deus ija'ari-ra no'avini hiki. Paha ija'ari-ra nahokikia Deua bino'aki ida ija'ari. Hora iogaja vaha; kodiania ikanikhariahi vaha ida paha vara ovani'a'iki; ira ono'amanihi vaha.

11Gamoa bigathanihi ida Jesus athi: —Bihiaki hida hodi. Ni-ivahojaki hida bavi ahoki paha-ra ikhinimafarivini kaimoni. Hanajaroha paha ija'ari-ra nahokiki-ra ikaragaki koda i?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Asia vara nihi ida gamo: —'Bo'dakari akadi'arahoda okhananavaki Jacó kohana bikhoriki hida paha aniani ibavini hodi. Bi'avi'iki ida kidikhorahi kapahani, kidisai kohana vi'aviki jaboni ida, vakadigitha vi'aviki hida hodi kapahani jaboni. Hojaroniki ida nami khorahaki kapahani akadimoni hi'ini. Kidija'ari vanamitharonisiagaki hari. Ka'da'di hi'iki ada Jacó kohana. Ivani ka'da'di mani koda i? Jacó kohana ka'da'di hina-ra iaradamanija?

13Jesua bini'a'ihi: —Hihida hodi kapahani ija'aria bi'avibakhiavini kaba'i, mitihini kanabidini akaafora'ianaki.

14Ni-niki ida paha okavagahinaivini onofiki. Hoaranija ija'aria bi'avihi; ni-akaaforajanaki ida kanabidini mahi anokhomirikia. Vaini ka'da'dini kapahani kama'dani vani fori hija ida paha ija'ari va'ini bodinia khaonanini. Ija'ari-ra nahokiki fori hiki ida paha, oniani ida kidimahi ananokhomijanarini hi'ia.

15Gamoa bini'aha ada Jesus: —Hora bana hida paha ini'akia mahija okanabidi akaaforajanaravini, hihida paha khinimahafarini ibavinia okapahahajanaria kaimoni.

16— Ianikha'imidia'a ada kadamakhira — Jesua bini'a'ihi.

17— Iniani, okamakhirarihi — bini'aha. Jesua bigathanihi ida athini: — Ka'oa hi'oamanija hida iathini, ikamakhirarini-ra ikahivini.

18Makhira sa'ai kahoarani vihiki vania ikamakhira'ia. Ni-kadamakhira ka'oa hiki ada kadamakhira hiki. Kadani hiriha ada. Ka'oa hiki ida ikamakhirarini-ra ikahivini.

19Hari. Gamoa bikava'ibodivarani'ihi ida Jesus kavarani kidihojai niha nininia ogani hina. Bini'aha: —Deus athi namoniva abono oamani i — niha'ihi ida gamo.

20Ni-binofiki ida abononi vara vani'avini, oniaroa gamoa binana'dohiha ada Jesus vakadija'ari kahojaia: —Hihida arabo namahiki Samaria kaarabonia akadija'ari avikhananavaki kohana Deu-ra vakanamasivi'iki. Judeus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'ari vani adani haria vani'abakhiara: “Ni-asohiki hida Samaria kaarabonia Deu-ra avakanamasivivini ibavini hini. Jerusalém sidaji vania jahaja ida Deu-ra vakanamasivivini ibavini hini.” Nimania ida kadaija'ari vaathi afobakhia.

21Jesua bini'a'ihi ida gamo: —Onofiki hida oathi-ra ikajari'daravini. Khaki bana ida mahi ija'ari Deu-ra vakanamasivijahakivini kamahini. Ni-hihida arabo namahiki ka'oa Samaria kaarabonia vakanamasiviki ada Deus. Ni-Deu-ra khai vani'avini kagorani ka'oa Jerusaléa hojakia ija'aria vakanamasiviki ada Deus jaboni. Ibavi hahavi vania ija'ari Deu-ra vakanamasivivini jahaja.

22A'onivani Samaria kaaraboni kaija'arini Deu-ra avakanamasivibakhiavini kaba'i, ni-Deu-ra avarigaki. Harivani judeus kaija'ari hari. Deu-ra aogaki hari. Akanamasivibakhiaki ada. Judeus kaija'ari hiki ada ovari ija'ari-ra akava'ijoaki kaimoni Deua bikaronaki.

23Khaki bana ida mahi ija'ari Deu-ra vakanamasivijahakivini kamahini. Kama'da'iki ida mahi. Ma'onahai Jahaki ija'ari-ra va'ora kakodiavini, vakaabokaja kaimoni ida Deu-ra vakanamasivika'oavini niha ninini Deua binofivini. Deu-ra vanofika'oavini mani ida vakanamasivijahakivini hija bana. Vakanamasivivini hiki vakadiabi'i ada Deus. Vakadiabi'i va'ora nako'diki adani kanamasivina vihiki kaimoni.

24Ma'onahai ada Deus. Nokiariha ada. Ma'onahai Jahakia biakodiaki ida ija'ari va'ini bodinia Deu-ra vakanamasivira kaimoni. Nimania ida Deua binofiki ija'ari kanamasivina hiki va'ini bodinia — gamo-ra ni'aha ada Jesus.

25Gamoa bini'aha: —Aogaki bana ada aihotahi abono khana Deua bikaronaki, Cristo oniki. Khana kamahini haria nava'isohivini hiki Deus athi hahavi nahina hini.

26Jesua bigathanihi ida athini: —Hovani Cristo ho, vara ira oni'aja.

27Hari. Oniaroa, vakhano'aha adani Jesus ipohina 'bai-ra vakapavakarihavini vajoi'ina. Vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesus gamo-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra vara ni'avini. Vakadihojai hirihi ida, kaba'i ni-vanana'dohiki ida gamoa binofiki. Ni-vanana'dohiki jaboni ada Jesus: —Nahina mani ida gamo-ra vara ini'avini hija? — ni-vani'a'iki. Vava'i bodini oavania vara vakhaniha.

28Oniaroa, ajihi'ihi ida gamo. Binahojahahi ida kidipaha bavini, ajoi'ihi. Sidaji hi'ini vani va'ora vara ni'aha adani sidaji kaija'arini:

29— Vanavanavanaha'a bana ada makhira kodibadani hahavia okabadanina hora nanamitha'iki. Cristo mani koda ada okaraga'ara nami khorahakia kania? — va'ora ni'ahi ida gamo.

30Jesus monina-ra vakamithavini vani avikhaonani'aha adani sidaji kaija'arini vaipohiki Jesu-ra vanavanavanahavini.

31Hari. Avakhanorina oadani Jesus ipohina vani'aha: —Jesus, 'bai'a bana.

32Va'ora ni'aha: —Iniani. Ovahojaki ida 'bai avarigariki.

33Hari. Vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Ija'aria koda bivikhamani'ia ida 'bai kidimoni?

34Jesus va'ora ni'a'aha: —Iniani. Ni-nahina bivikhaki ida 'bai. Hora karonakia bihonaria'iki ida badani bada oni'avini binofiki. 'Bai ohaki kaimoni fori hiki ida kidibadania okabadanina. Onofiki ida badani hora honariavini hiki-ra ona'diahivini.

35Nimania ida ija'ari vakadivarani afobakhia: “Masiko ako'bamahakhamaki radahana naothinia a'diki bana ida akadirakhajahi bononi.” Vakhaniki adani. Hi'adani ija'ari kodiania vikhaki rakhajahi bononi a'diki fori vihiki adani. Vada va'ora vani'ajahaki bana adani ija'ari vikhaki, trigo kasiroini fori vihiki adani. A'dihi ida rakhajahi bononi. Hidakaba'i ija'aria biava'boaki ida. Hidakaba'i kodiania vaabono gahinai vanihaki adani vikhaki.

36Honai abonoa biava'boaki ida kidika'da'di karakhajahi bononi, oniani ida kidibadani abosini-ra gathanivini hija. Deus karakhajahi bononi a'diki fori vihiki adani hora vakajari'dariki. A'boahi kabadanihi abosini ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania gahinana hija. Khai vakhanijabanaki adani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari varakhajahaki, ija'ari ava'boahaki khama. Khai vani'aki ida rakhajahi a'diki a'boani abosini.

37Ka'oa hiki ida varani ija'aria vani'abakhiaki: “Makhira hoarana binatxiotxiohi ida rakhajahi 'ba'dani. A'dini kamahini makhira hoariha biava'boaki ida.” Vakhaniha.

38Nimania bana hida varani namitha'iki avakadiania. Vahoariha vanatxiotxio'imidiaki fori hiki ida Deus athi, naothinia avana'diahi'ihi ida vakadibadani. Vahoariha vananamitha'imidiahi ida varani ohina. A'onimaina omonina-ra vara avavani'avini vani avaathini-ra vakajari'dariha adani. A'onira okaronavini hiki ija'ari hora avigariki vakadiania. Rakhajahi a'diki avani a'boaki kabadanihi fori hiki ida omonina va'ora avakanamonivini — va'ora ni'aha ada Jesus.

39Oniaroa, Samaria kaaraboni kaija'arini vaipohiki Sicar sidajia vahojakia vakamitha'iki ida gamo athini, va'ora nanamithavini hi'iki ida kidibadani hahavi Jesua binava'isohivini hi'iki, oniani ida Jesu-ra vakajari'daravini hija.

40Oniaroa, Jesus kania avakhano'aha, vakaboa'idanokiha vakadiania hojara kaimoni. Oniaroa, mahi 'bamiki hoja'aha ada Jesus vakadiania.

41Hojaha. Vakamithahi ida athi, oniani ida ija'ari Jesu-ra vakajari'dariki-ra va'ora ana'ba'dija.

42Gamo-ra vani'aha: —Ni-akajari'da'imidiaki ida Jesu-ra vara ivani'avini. Hidakaba'i ni-akajari'daki ida kidivarani akamitha'iki. Aogaki ada ija'ari hahavi akava'ijoava abono hina.

Jesua bianaihota'iki ada ka'da'di kaisai

43Hari. Oniaroa, Samaria kaarabonia mahi 'bamiki vahoja'aha adani Jesus Sicar sidaji kaija'arini vakadiania. Naothinia va'ajihi'aha, Galiléia kaarabonia avajoi'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Niha ada Jesus: —Deus athi namoniva abono-ra vagathanijahakiriha adani ibavi bivavijavaki kasidajini kaija'arini — nimania ida Jesus abono-ra vara vani'avini athini.

45Hari. Galiléia kaarabonia ajoi'aha ada Jesus. Kaikahina vani Jesu-ra vagathanijahaki'aha adani Galiléia kaaraboni kaija'arini. Va'oaniaro jaboni avikha'iki Jerusalém sidajia vanakanorija kaimoni ida Páscoa kaihinikani. Jerusaléa vakanorina oadani, vanoki'iki ida Jesus kabadani danoki, oniani ida joi'ina vakadiania vagathanijahakivini hija.

46Hari. Oniaroa, Galiléia kaarabonia Caná sidajia joi'aha ada Jesus. Caná sidajia hojana kari ada Jesus, paha-ra vinho aniha'iki ada. Hari. Cafarnaum sidajia hojaha ada ija'ari-ra vaka'da'diki. Va'ora honariafiahaki adani sidaji kaija'arini arabo kaka'da'dini kaimoni. Arabo kaka'da'dini kahonai abono ada ovari. Kavamonikarahoha ada Cafarnaum sidaji kaija'arini vakadika'da'di kaisai.

47Hari. Ija'ari-ra vaka'da'dikia bikamitha'ihi ida Jesus varani hina Judéia kaarabonia ajihi'ina, Galiléia kaarabonia khano'ina. Oniaroa, Jesus kania akhano'aha, Jesu-ra kanikharia'aha: —Jesus, kodisai kania aokha'ava bana mahija ianaihotavini. Abinihana amaakariki ada kodisai. Ada Cafarnaum sidajia hojaha.

48Jesua bini'a'aha: —A'onivani avanokiravini oadani ida badani danoki ija'ari-ra nava'ibodivaranikarahoki, hora avakajari'daki a'oni.

49Ija'ari vaka'da'diva bini'aha: —Jesus, aokhajorakiva bana. Kodisai ada abinihana amaakarira.

50Jesua bini'a'aha: —Ajoi'a bana igorania. Ada aihota'aha kadaisai. Ni-makhira bikajari'dajanaki ida Jesus athi, ajoi'aha gorana.

51Okharimanani'ina kaba'i, vikha'aha adani kidihonai abono kidiania, vaabono vaakaragararikhama'aha hagihia, vakanamoni'aha: —Ada aihota'aha kadaisai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

52Va'ora nana'dohi'aha: —Safini nihafori hikajomana vani akabaravarina kama'da'ara ada kodisai? Vagathani'ihi ida kidina'dohi: —Hidanija safini aadosina vani akabaravari'ara ada isai.

53Isai kaabi'ia bikava'ihoki'ihi ida safini aadosi'ina hidanija Jesua bini'avini: —Aihotaki bana ada kadaisai — oniani ida makhira, gorana kaija'arini khama Jesu-ra vakajari'daravini hija.

54Judéia kaarabonia okhana viahania ada Jesus, bada bini'aroniki ida badani danoki karajomihi hoarani. Ajoina Galiléia kaarabonia bada bini'a'iki ida badani danoki karajomihi hoariha, ija'aria avigara kaimoni ada Jesus Deus kaisai hina.

João 5

Jesua bianaihotaki ada makhira jo'o aba'oronisiagaki

1Hari. Oniaroa isai-ra anaihotavini naothinia, ogaimori'ianaha ada Jesus Jerusaléa. Judeus kaija'aria vanamonaha'ianahi ida ihinika hoariha Deu-ra khai vani'ara kaimoni, oniani ida Jesu-ra arakha'ianaja Jerusaléa.

2Jerusalém kavasiribanini bodinia hojaki ida ja'di khorahaki kapahaki karaho. Ibavi onini judeus kaija'ari vaathia Betezata. Betezata kamaakarikhamaki ida bakatha ija'ari ovilia-ra avavi'oivini ibavini. Hari. Paha i'oarinia hojaribanaoniki ida amokhini. Sa'ai kahoarani hiki ida amokhini ipohini.

3Amokhini kania vi'omaonahaki adani ija'ari vaipohiki vakavamoniki. Vahojaki adani vakamaodorohaki, vatonorohaki, vajo'o aba'oronisiagaki vihiki. Vanokhaki ida paha kitxokitxoni.

4Ni-mahi hahavi kitxokitxoki ida paha. Deus ibavi kaija'arini vania binakitxokitxoja ida paha. Paha kitxokitxoni kamahini aki'dafafoni'imidiaki ida ija'ari kavamoniki hoarani, aihota'ihi.

5Hari. Amokhini kania hojaha ada makhira jo'o aba'oronisiagaki. 38 badara ipohini ni-adahaki ada makhira.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Oniaroa, amokhini kania akhano'aha ada Jesus, binokiha ada omaki, biogamanihi ida badara ipohini bivakavamoni'iki. Binana'dohi'aha: —Ia'aihotani-ra inofimanija?

7Bigathanihi ida Jesus kana'dohi: —Ha'a, onofiki ida oa'aihotana. Paha kitxokitxoni kamahini ni-nahina hora kajoamoraki. Oviaha-ra avavasokovini, ni-nihanikia oabono oarahokafoniki paha kitxokitxoki kania. Ookharafonina kaba'i, hoariha miro'a aki'dafafoniki oviaha.

8Jesua bini'aha: —Gama'a, inabiini'a o ijorani, adaha'a.

9Jorakia aihota'aha ada makhira. Gamaha, jorana-ra nabiiniha, adaha'aha. Hari. Judeus kaija'ari vakadi'akoiri kamahini vani Jesus makhira-ra anaihota'aha.

10Oniania judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vanokiha ada makhira jorana-ra kaiba'ivini, vani'a'aha: —Hidakaba'i akadi'akoiri kamahini hida. Akadija'ari avikhananavaki vakadiva'isohihi jirikia biva'aharihi ida ija'ari jorai-ra kaiba'ivini akadi'akoiri kamahini. Inaabarihi ida va'isohihi jiriki papira hojaki.

11Va'ora ni'aha: —Hi'ada hora anaihota'iki hora honariavini ojorana-ra okaiba'ivini.

12Vanana'dohi'aha: —Hana hina makhira ira honariaja ijorani-ra ikaiba'ivini?

13Hari. Ni-bioga'iki ada makhira anaihotana hi'iki. Makhira-ra anaihotavini naothinia ajihijoraki'aha ada Jesus, ija'ari vaipohiki vahararana okhami'aha, oniani ida makhira aihota'ikia biogaravini hi'ia.

14Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhajakosi'aha ada Jesus, biakaragajakosi'aha ada makhira bianaihota'iki, bini'aha: —Iabono akava'igairi bana. Ia'aihota'iki i. Hari'a hojai asohirikia kahojaijana. Hojai nikia ikahojai'ianahi; ipohimajani arafiaki bana i — Jesus bini'a'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Oniaroa, ajihi'aha ada makhira. Judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vakadiania okhaha, va'ora nava'isohi'aha: —Jesus vani ada hora anaihota'ara — va'ora ni'aha.

16Hari. Vaihamahi'aha. Vakadi'akoiri kamahini Jesua bivakaajiravini mani ida vanajaharihariviniini vanofivini hija.

17Jesus kania vikhami'aha. Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —Kodiabi'i vani va'ora kajoamoraha'oadahara adani ija'ari. Hovani jaboni va'ora okajoamoraha'oadahaki adani. Kodiabi'i ada Deus.

18Jesus kavarani va'ora naihamahi'ianaha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono. Va'ora naihamahibiininiki ida vakadi'akoiri kamahini Jesua bivakaajiravini. Va'ora naihamahi'ianaki ida Deua kaabi'ina-ra kahivini. Deus hina-ra kahivini va'ora naihamahi'ahapiki'aha, oniani ida Jesu-ra vanaabinivini-ra vanofivini hija.

Deus kaisai ija'ari-ra vaka'da'divini varani hini hida

19Hari. Oniaroa, Jesua bigathani'ihi ida judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vakadi'aathidanoarari: —Ka'oa hiki hida kodivarani vara a'onira oni'avini hiki bana. Deus kaisai ohina kaba'i, ni-hovani oa okaabokaki ida badani Deua bihonariaki. Bada oni'aki ida badani kodiabi'ia bada bini'avini onokiki. Badani hoariha ni-bada oni'aki. Onivani fori hija hida kodibadani. Badani hahavi kodiabi'ia bada bini'aki, kidisai ohina mani ida bada oni'avini hija jaboni.

20Kodiabi'i hora nakaidivavini mani ida kidibadani bada bini'akia hora nanokiahihahavivini hija. Hora nanokiahivini hiki bana ida badani jahani arafiaki bada oni'aki kaimoni. Kodibadani a'onira ka'baraki bana a'oni.

21Kodiabi'i kabadani hiki ida ija'ari abini'iki-ra anahokivini, va'ora no'avini hiki mahi ja'dini anokhomiriki kidiania. Kodibadani jaboni kodiabi'i kabadani fori hiki. Ija'ari hana hini-ra mahi ja'dinia ono'avini-ra onofihi; ono'ahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Ni-kodiabi'ia bivahonariahiki bana ida ija'ari hahavi vakadihojai abosinia. Kodiabi'i hora no'avini hiki ida ogahai danoki okaabokaja kaimoni ida vakadihojai onasohivini, va'ora ohonariafiahavini afohanana Ibavi Jahaka'oaki Ibavi Jaharika'oaki hikia avikhana.

23Deua binofiki ida ija'ari hora vavava'ihavini, oniani ida vakadihojai onaabosivinia hora honariavini hija bana. Binofiki ida hora vavava'ihavini, Deu-ra vavava'ihavini vani fori hini. Ija'ari hora kaipahirihi; ni-Deu-ra kaipahiki jaboni. Ija'ari hora kaipahirihi; ni-bikaipahiki jaboni ada kodiabi'i hora karona'iki.

24Ka'oa hiki hida kodivarani. Ija'aria bikamithahi ida oathi, binaabahi, bikajari'dariha ada Deus hora karona'iki, oniani ida mahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojavini hija. Ija'ari vakadihojai asohiriki abosini kamahini ni-vahararana hojajanaki ida ija'ari hora vakaijokaki. Ni-hagihi Ibavi Jaharika'oakia okhakia adahajanaki ida ija'ari hora vakaijokaki. Kama'da'iki ida kidimahi anokhomiriki Deus kania.

25Ka'oa hiki hida kodivarani. Khaki ida mahi, kama'da'iki ida mahi hovani Deus kaisai ho, va'ora vara oni'ara kaimoni adani ija'ari vaabiniki fori vihiki. Deu-ra avigaravini mani ida vaabiniki fori va'ora nihaja. Oathi-ra vanaabaha; va'ora oanahokiha, kama'daja kaimoni ida vakadimahi ja'dini anokhomiriki.

26Kodiabi'ia binakama'daki ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki. Kodiabi'i kabadani fori hiki jaboni hida kodibadani. Kodiabi'i hora honariabakhiavini hiki ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki-ra onakama'davini.

27Kodiabi'i hora nava'isohi'bo'davini: — Kodisai, ija'ari hahavi vakadi'aajo ihini mani ida vakadihojai inasohivini ira ohonariavini hija. Kadabadani hiki ida ija'ari hahavi vakadihojai jahaki jahariki abosini nahina hinia va'ora inava'isohivini — hora ni'a'aha ada kodiabi'i.

28Hari'a a'onira ka'barava hida kodivarani. Khaki bana ida mahi ija'ari kohana hahavi oathi-ra vakamithavini kamahini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Vavaka'damahaki kania vikhaonanihahaviki bana adani ija'ari vaabini'iki. Hi'adani ija'ari badani jahakia vakabadanibakhiaki avahoki'ina Deus kania avikasiki bana adani, kidiania vahojara kaimoni mahi anokhomirikia. Vahoariha vani adani Jahari kahojaia vakahojaibakhiara avahoki'iki bana adani jaboni. Va'ora ohonariavini hiki Ibavi Jaharika'oakia avikha'ina.

Deus Jesu-ra karonavini kavaranihi

30Asia vara niha ada Jesus: —Ni-hovani ka'oa okaabokarihi hida ija'ari kahojai-ra onasohivini kabadanihi. Kodiabi'i vani hora nava'isohivini hija ida ija'ari kamahi jahani jaharini, oniani ida nahina binofiki-ra onasohivini hija. Ni-hovani ka'oa oabono ohonariaki, onaabaki ida hora karona'iki athi, oniani ida ija'ari vakadihojai abosini-ra onasohivini hija.

31Oabono vara ovani'ahi Deus hora karonavini, ni-avarigaki hida kodivarani ka'oa hini ka'oa hirini.

32Hoja'iki ada hoariha Deus hora karonavinia kavaraniki. Oogaki ida kidivarani ka'oa hini vara hora vani'avini.

33A'onivani va'ora avakarona'iki adani avaathini avikhava abono João Batista kohana kania. Ka'oa hiki ida kidivarani vara hora vani'ajoravini.

34Ija'ari hora nanamitharavini kaba'i, hovani oogaki ida varani ka'oa hini oabono vara ovani'avini. A'onivani avanofiki ida ija'ari hoariha vara hora vani'avini, oniani ida João Batista kavarania a'onira onava'ihokivini hi'ia. A'onira oakava'ijoavini kaimoni mani ida João Batista kavarani ka'oa hini-ra okahivini hija.

35Lamparina ha'dini vagani fori hiki ida João Batista kavarani. Kidivarani avakamithavini oadani lamparina vagani kania avaadahaki fori avihiki a'oni. Mahi ipohiriki kidivarani khai a'onira ni'a'iki a'oni.

36Ija'ari João Batista kavarani-ra vakamitha'ikia avigapa'itxihi ida Deus hora karona'avini. Hari. Vara a'onira oni'avini hiki bana ida kodibadani danoki, avarigaja kaimoni ida Deus hora karona'avini. Kodiabi'i hora no'avini hi'iki ida danona, okaabokaja kaimoni ida badani danoki hora honariavini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Badani danokia ija'ari-ra onanokiahivini, oniani ida kodiabi'i hora karonavini-ra avarigavini hija. Deus hora kakodiarija vaha; ni-okaabokaki ida badani danoki-ra onamonahavini.

37Kodiabi'ia jaboni vara bivani'aki ida hora karona'avini kavaranihi. A'onivani ni-avakamitha'iaki ida vara nina, ni-avanoki'iaki ida nokho.

38Avakadiva'ibodivarania hojaja vaha ida kodiabi'i athi; oathi-ra avakapoarimanihi vaha. Hora avakajari'dahi, avakajonihi jaboni ida kodiabi'i hora karonavini varani hini.

39Deus athi kapapirania hojaki jaboni ida Deus hora karona'avini kavaranihi. Vada avani'abakhiaki ida Deus athi papira hoja'iki. Avakava'ibodivaraniki ida papira athini a'onira nava'isohivini hiki mahi jahaki ja'dini anokhomirikia avagahinaja kaimoni. Deus athi papira hoja'iki hora vara vani'a'iki ho.

40Kaba'i, ni-kodiania avikhani-ra avanofiki, avagahinaja kaimoni mahi jahaki ja'dini anokhomirikia.

41-42A'onira oogaki ho niha avakhanikhanini. Deus va'i-ra avavajahavini-ra avanofiki a'oni. Oogaki ida avava'ini bodinia Deu-ra avanofiravini, oniani ida khai hora avani'a'imarinivini-ra onofiravini hija.

43Hora rakhaki avakadiania kodiabi'i hora karona'avini. Ni-hora avagathaniki. Khaki vahabini ida ija'ari hoariha avakadiania Deua bikaronariki, avagathaniki ada ovari.

44Hojaki ada Deus hoarana, ni-hojaki ada hoariha. Ni-avanofika'oaki afodoro ida hojai Deua bivajahakia avakahojaini, Deus avakadihojai jahani-ra kahira kaimoni. Avanofi'oamanija ida vahoariha avajahaka'oani-ra vakahivini. Avavajaha'oamanija hida varani nikia avaabononi avakani'akhamavini. Nini oadani ida avakadiva'ibodivarani, ni-avakaabokaki ida hora avakajari'daravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

45Avakava'ibodivarani'imariniki ida Moisés kohana kahonari jiriki-ra avanaabavini. Ija'ari kahojai abosini kamahini ni-hovani Deus viaha a'onira oanaathidanoarariki bana honari jiriki-ra avanaabaravini. Moisé-ra avavakaijokavini kaba'i, ovari a'onira anaathidanoararira Deus viaha athi avanaabaravinia.

46Moisés athi-ra avanaabaki avaabononi avavanihavini. Ni-avanaabaki. Moiséa binajirijora'iki ida varani ohina. Moisés athi-ra avakajari'darija vaha; ni-oathi-ra avakajari'daki jaboni.

47Avakajari'daki ida Moisés vara hora vani'a'bo'davini papira jirikia, oniani ida kodivarani-ra avakajari'davini hija.

João 6

Jesus 'baia va'ora no'aki adani ija'ari vaipohiki

(Mateus 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1Hari. Oniaroa, Galiléia ka'dakonia avakakafiani'aha adani Jesus. Galiléia ka'dakoni onini hoariha Tiberíades ka'dakoni.

2Ija'ari vaipohikia vavaipohiha'aha ada Jesus. Ija'ari vakavamoniki-ra va'ora anaihotavini vanokibakhiavini mani ida vavaipohihavini hija.

3Arabo namahikia avigaimori'aha adani Jesus, kidipohi khama. Va'oaniaro miro'a avakhanomori'aha, vavithionaha'aha. Vigaimorisiaga'aha adani ija'ari vaipohiki.

4Amaakariki ida Páscoa kaihinikani amonahani kamahini.

5Jesus vada niribani'aha, va'ora noki'aha adani ija'ari vaipohiki vigaimorisiagaki vamaakari'ina, oniania binana'dohi'aha ada Filipe: — Filipe, hanaja vania koda bana 'bai-ra akapavakarija hihadani ija'ari hahavi-ra va'ora ano'avini kaimoni?

6Jesua biogaki ida niha ninini va'ora no'avini adani ija'ari 'baia. Binofiki ida Filipe-ra kaijo'avini, oniani ida binana'dohivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Filipea bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Ni-hanaja pão-ra aakapavakarihaki vakadimoni. Ni-arajomaki ida 200 hiki jiniro 'ba'dani pão-ra akanaabosivini kaimoni hini, vagahinara kaimoni pão kabobini kapa'itxia afohanana — Jesu-ra ni'a'aha. Mahi hoarani kavabadanini abosini fori hiki ida jiniro 'ba'dani prata amonahaki hoarani.

8Hari. Vara niha ada Jesus ipohina André oniki. Simão kakajo'o ada André. Bini'aha:

9—Jesus, hada hojaha isai ahararana, pão sa'ai kahoarani kihiki-ra kavahojaki. Pão kakaidivariki hida cevada kaoniki. Abaisana 'bamiki-ra vahojaki hada. Ni-ija'ari hahavi hida vahojaki-ra va'ora anarajomaki hada abaisana isai vahi'ana.

10—Va'ora vahonaria'a hadani ija'ari vaipohiki vavithionahana — Jesus va'ora ni'aha adani ipohina. Hojaki ida arabo namani kahogoini itxani vavithionahara kaimoni. Ija'ari vahararana vahojaki adani makhira 5 mil vihiki vaipohina.

11Jesua biagathi'ihi ida pão, Deu-ra ni'aha: —Deus, ivani ijahaki i, pãoa haria ino'a'iki i — niha ada Jesus. Naothinia biakarakha'ihi ida pão kidipohia vakaravinaja kaimoni. Ija'ari vavithionahaki-ra va'ora vano'afiaha'aha. Onivani fori hi'ianaha ada abaisana. Deu-ra khai ni'avini naothinia biarakha'aha ada abaisana, kidipohia vakavagahinaifiaha'aha.

12Vi'baihahavi'aha vava'i na'bihahavimani'aha. Vaakharaha'ina naothinia ipohina-ra ni'a'aha ada Jesus: —Vakanajoroni ida pão akahabarini kabobihani, abaisana ahabarina hiki. Ni-onofiki ida 'bai ahabarini kavithimani — va'ora ni'aha ada Jesus.

13Oniaroa, vanajoroni'ihi ida 'bai ahabarini. Vanaji'biji'biha'ihi ida 12 so'oro pão akahabarinia.

14Ija'ari vajoronikia vanoki'ihi ida badani danoki karajomini Jesua bada bini'a'iki, oniani ida vaabono vakani'akhamavini hija: —Hada vani hihada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus athi namoniva abono anokhaki. Moisés kohana vara bivani'ajora'iki ada ovari ija'ari vakadiania kha'iki — vakhaniha.

15Vanofiki ada Jesus vakadiarabo kaka'da'dini hina, oniani ida Jesu-ra avavadadamivini-ra vanofivini hija. Ni-Jesua binofipa'itxiki. Biogaki ida vagathivini vanofivini, oniani ida arabo namahiki kania Jesus hoarana-ra aragaimori'ianaja.

Jesus adahaki paha namania
(Mateus 14.22-23; Marcos 6.45-52)

16Hari. Oniaroa, mithani vaivaini vani avikharafoniha adani Jesus ipohina.

17Vaki'damaha, avakajoifiani'aha, Cafarnaum sidaji-ra avakanikhahavini. Vakavanamina kaba'i, vakajomini'aha. Ni-vakadiania kha'iaki kaho ada Jesus.

18Oniaroa, jorakia kaikahihi ida sirisiriki danoki, kana'bahaki ida komini.

19Arabo-ra vakananapajahivini vani avakanoki'aha ada Jesus paha namania adahana, va'ora kanamaakari'aha. Vakanoki'aha, va'ora kanaimahida'aha.

20— Hari'a vaimahida. Hovani Jesus ho — niha ada Jesus.

21Oniaroa, khai vani'ahi ida Jesus ki'dama'ina vakadiania. Jorakia avakakhanomisi'aha avakanikhaki kania. Avako'omisiha, vigaimoraha'aha.

Ija'aria ni-avigaki ada Jesus hanaja okha'ina

22-23Hari. Oniaroa, nobanija asia vahojaroniha adani ija'ari vaipohiki Jesus va'ora 'baia no'a'iki. Avakogaki ida kanava kahoarani ka'oa adamia kahojani vi'baina kaba'i. Ija'ari vaipohikia avigaki ida Jesus ipohina vaka'ajihi'ina kanava kahoarania, ni-ki'damana vanokiki ada Jesus vakadiania. Arabo vania vanahojahavini avigaha. Ka'afokajomani vani ni-ija'aria avigaki ada Jesus hanaja okha'ina. Ija'ari vaipohikia asia vakadiania hojaki vavanihaha ada Jesus. Kidipohi vakadiani vania okha'ara ada. Vahojaronikia vanako'di'aha, ni-vakaraga'iki. Vanako'divini kaba'i vakaikahi'aha adani ija'ari vahoariha Tiberíades sidajia vikhaki. Kaipohiki ida vakadikanava.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Avi'omisi'aha adani ija'ari vaipohiki, Jesus Deu-ra khai ni'avini kania ija'ari-ra va'ora 'baia no'avini ibavini maakarinia.

24Ija'ari vaipohiki vava'i-ra kadi hiki ida Jesus hojajanarina. Jorakia vaki'dama'aha kanava afohanana avikafianisiagara kaimoni, Jesu-ra vanako'diha'avini nobanija Cafarnaum sidajia.

'Bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki ada Jesus

25Hari. Oniaroa, avakhanofianisiagaha adani ija'ari vaipohiki. Vakaraga'aha ada Jesus nobanija, vanana'dohi'aha: —Jesus, nihaforija ikaikahija hida?

26Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki hida varani. Hora avanako'divini hiki ida pão-ra avakaha'avini, avava'ini na'bi'ini. Ni-kodibadani danoki-ra avarigavini-ra avanofivini hirihi hida hora avanako'dihavini hija. Pão-ra oakanaipohivini kaba'i, ni-avarigaki ida Deus hora karonavini okhana avakadiania.

27Ni-hovani ka'oa hora avanako'diharihi. 'Bai vani ida avanako'dihaja kodiania. Ni-a'bo'daki ida ija'ari vakadi'bai vahaki. Hojaki ida 'bai hoariha ija'ari kamahi-ra ananokhomiriki. Bada vani'a mahija 'bai vara ovani'aki-ra avagathanivini, avakadimahi-ra ananokhomiriki kaimoni. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Kodiabi'i ada Deus. Hora ni'a'aha: “Kodisai, ira okaronavini hiki ija'ari vakadiania va'ora ino'ara kaimoni mahi ja'dini anokhomirikia” Hora ni'a'iki ada. Hora karonavini mani ida a'onira ono'avini hija bana 'bai ija'ari kamahi-ra ananokhomirikia.

28Hari. Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Nahina mani ida Deua binofija bada ani'avini, agahinaja kaimoni 'bai vara ivani'akia?

29Jesus va'ora ni'a'aha: —Iniani, ni-nahina-ra bada avani'arihi. Deua binofiki ida hora karona'avini avakajari'daravini. Binofiki ida hora avavakaijokavini. Nimania ida Deua binofiki.

30-31Vani'aha: —Amasia vaadahana kari adani akadija'ari avikhananavaki, vahabakhiaki ida maná. Vakadikiivi ida maná. Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ovari va'ora no'avini hiki ida 'bai nama gariki vahaki kaimoni.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari. Moisés kohana va'ora no'avini hi'iki ida maná nama gari'iki, akadija'ari avikhananavakia vahaki kaimoni. Anokivini anofiki ida badani danokia ikabadanini kidibadani danoki fori hiki, aogaja kaimoni ida Deus ira karona'avini, Moisé-ra karona'avini vani fori ihini. Hana hini badani danokia haria inanokiahihi? Ni-ira akajari'dajanaki.

32Jesua bigathanihi ida vaathi: —Ka'oa hiki hida kodivarani. Moisés kohana hiriha ada maná va'ora no'ara. Deus vani ada va'ora no'a'ara. Maná hirihi ida 'bai ka'oa hini nama gariki. Kodiabi'i vani ija'ari-ra va'ora no'avini hija ida 'bai ka'oa hini kidiania gariki.

33'Bai ka'oa Deua bikavagahinai'iki ada ovari nama gari'iki. Ovaria bianaja'diki ida ija'ari kamahi anokhomiria kaimoni — va'ora ni'aha ada Jesus.

34Vani'aha: —Jesus, haria no'abakhia hihida 'bai ini'akia.

35Jesus va'ora ni'aha: —Hovani oa 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki ho. Ija'ari kodiania abononi gahinai nihahi; ni-vai'amijanaki, va'ini na'bihaha'oadahaki fori hiki ida. Ija'ari hora kajari'dariki, hora vakaijokaki, ni-kanabidini akaaforajanaki fori hiki.

36Hari. A'onira onava'isohivini hiki, hora avanokivini kaba'i, ni-hora avavakaijokaki.

37Kodiania vikhahahaviki bana adani ija'ari kodiabi'i hora no'avini vihi'iki. Ni-okajoniki ida ija'ari kodiania khaki abononi gahinai nihavini-ra nofiki.

38Nama Deus kania ohojana ogari'ihi. Hora rakhaki badani Deua binofikia okabadanija kaimoni. Badani onofikia okabadanina hirihi hida hora rakhaja.

39Kodiabi'ia binofiki va'ora oakadava'ajahakivini adani ija'ari hora no'avini vihi'iki. Hora karonakia ni-binofiki ida ija'ari hoarani akamadaki okharini kidiania. Binofiki ida ija'ari kahojai abosini kamahini Deus hora no'avini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vihi'iki-ra va'ora oanahokihahavivini, vavahojaja kaimoni ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania.

40Kodiabi'i va'ora nofiki adani Deus kaisai ohina-ra vakajari'dariki mahi anokhomiriki-ra vavahojavini, oniani ida ija'ari kahojai abosini kamahini hora vavakaijokaki-ra va'ora oanahokivini hija Deus kania — va'ora ni'aha ada Jesus.

41Oniaroa, judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vavajahariki ida Jesus abono-ra vara vani'avini: “Hovani oa 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki ho nama gariki ija'ari vakadiania ho.” Nimania ida Jesus kavarani vavajahariki.

42Oniania vaabono vakani'akhama'aha afohanana: —Hihada Jesus José kohana kaisai hada. Va'ora aogavini kaba'i adani kidiabi'i, kidiamia vihiki, nama garina-ra kahi'aha. Ni-nama gaririha ada.

43Jesus va'ora ni'aha: —Hari'a kodivarani asohirini-ra vakahijana.

44Kodiabi'i hora karonaki ija'ari-ra baranaharavini oadani, ni-ija'ari ka'oa bikaabokaki ida kodiania abononi gahinai nihavini. Ija'ari kahojai abosini kamahini oanahokiki bana ida ija'ari abononi gahinai nihaki kodiania, bivahojaja kaimoni ida mahi ja'dini anokhomiriki.

45Deus athi namoniva abono kohana vaathi kapapirania hojaki hida athii: “Deus va'ora ka'ojomo'iki bana adani ija'ari hahavi.” Nimania ida papira athini. Ija'aria bikamithahi ida kodiabi'i ka'ojomo'ihi athini, binaabahi jaboni, oniani ida kodiania ija'ari-ra rakhaja, abononi gahinai nihaja kaimoni.

46A'onira onava'isohivini hiki: ni-ija'aria binoki'iaki kaho ada kodiabi'i. Hovani ohoarana onoki'ara ada kodiabi'i, kidiania okha'iki ho. Ni-ija'ari hoariha binokiki.

47Ka'oa hiki hida varani. Ija'ari kodiania abononi gahinai niha'ikia bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

48Hovani oa 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki ho.

49Asia vara niki ada Jesus: —Amasia akadija'ari avikhananavakia vaha'iki ida maná. Maná-ra vahavini kaba'i, vaabini'iki adani. Anokhomiki ida vakadimahi.

50Deus kania gariki ida 'bai havahaki ija'ari kamahi-ra ananokhomiriki. Ija'aria bihahi; ni-anokhomiki bana ida kidimahi Deus kania.

51Hovani oa 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki. Deus kania ohoja'ina, ogari'iki ho ija'ari vakadiania. Ija'aria bihahi; ni-anokhomiki ida kidimahi Deus kania nama. Oimana mani hida 'bai havahaki ija'ari kamahi-ra ananokhomiriki. Oabono ova'ahaki bana ho oabinina, ija'aria vavahojaja kaimoni ida mahi ja'dini anokhomiriki — va'ora ni'aha ada Jesus.

52Jesus kavarani va'ora naihamahi'aha, vaabono vakani'akhama'aha: —Ni-bikaabokaki ida haria no'avini imana arihaki kaimoni — vaabono vakani'akhama'aha.

53Jesus va'ora ni'a'aha: —Ka'oa hiki hida kodivarani. Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ija'aria biharihi hida oimana, bi'avirihi jaboni hida oamana; ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki.

54Ija'aria bihahi hida oimana, bi'avihi jaboni hida oamana, oniania bivahojahi ida mahi ja'dini anokhomiriki, oniani ida ija'ari kahojai abosini kamahini ija'ari-ra oanahokivini hija bana Deus kania — va'ora ni'aha ada Jesus. Vakamithavini kaba'i ida Jesus abono-ra kavarajomivini, ni-avigaki ida kidivarani nahina hini. Jesua bikavarajomiki ida ija'ari abononi gahinai nihaki kidiania, imana havahani, amana aavahania, Jesua bianaja'dija kaimoni ida kidimahi.

55Asia vara niki ada Jesus: —Ka'oa hiki hida oimana ija'ari bihaki kaimoni. Ka'oa hiki hida oamana ija'aria bi'aviki kaimoni. Ija'ari oimana-ra hahi; oamana-ra avihi; ni-kidimahi anokhomijanaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

56Kodiania akaramisi'iki ida ija'ari oimana-ra haki, oamana-ra aviki. Kidiania oakaramisi'iki ho jaboni.

57Hora karona'iki ada kodiabi'i. Ovani oa abono-ra nahokihaha'oadahara ada. Hokina vani fori ohija jaboni. Kodiabi'i hora no'avini hiki hida kodimahi hidiaja ovahojaki. Onivani fori hija jaboni ida ija'ari oimana-ra haki. Kodiania akaramisini mani ida kidimahi nahokihaha'oadahani hija.

58Nimania hida 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki Deus kania nama hojaki gari'iki. 'Bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki fori hiriki ida maná akadija'ari avikhananavakia vaha'iki. Vahavini kaba'i, vaabini'iki adani. Anokhomi'iki ida vakadimahi. Ija'ari 'bai havahaki ija'ari kamahi anokhomiriki-ra hahi; ni-kidimahi anokhomiki — niha ada Jesus.

59Hari. Cafarnaum sidajia hojaha ada Jesus, va'ora ka'ojomo'i'iki adani judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vahojaki.

Mahi ja'dini anokhomiriki varani hini hida

60Hari. Oniaroa, Jesus kavarani-ra vakamitha'aha adani ipohina vaipohiki, vaabono vakani'akhama'aha: —Ni-aogaki ida kidi'ojomo'ihi athini nahina nini. Ni-jahaki ida kidivarani haria ni'avini hi'iki. Hari'a akapoariva hida athi — vakhaniha.

61Ni-nahina vani'aki ada Jesus, kaba'i biogaki ida kidivarani vavajaharavini vaabono vara vakani'akhamavini, oniani ida va'ora nana'dohivini hija: — Avanofimanija ida hora avanahojahavini kodivarania?

62Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Kodivarani-ra avakajari'daki a'oni. Oibavi nama oajoisina-ra avanokija vaha; asia mani koda hora avakajari'daja?

63Ma'onahai Jahaki vani ada ija'ari kamahi-ra anaja'di'ara. Ni-ija'aria bikaabokaki ida kidimahi-ra anahokiha'oadahavini. Kodivarani vara a'onira oni'avini hikia bivikhaki ada Ma'onahai Jahaki avakadiania, ovania bianahokiha'oadahaja ida avakadimahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

64Kaba'i, vahojaki adani hora vakajari'daki avakadiania — va'ora ni'aha ada Jesus. Jesus va'ora ogajoraki adani ija'ari vajari'daki. Biogajoraki ada hana hina arakhana hiki kaimoni.

65Hari. Asia vara niki ada Jesus: —Avakadiania vahojaki adani hora vakajari'daki, oniani ida a'onira oni'avini hi'ia: Kodiabi'i ija'ari-ra baranaharavini oadani, ni-ija'ari ka'oa bikaabokaki ida kodiania abononi gahinai nihavini — va'ora ni'aha ada Jesus.

66Hari. Oniaroa, Jesus ipohina vaipohiki vajoiribani'aha, ni-vavaipohihajanaki.

67Oniania Jesus va'ora nana'dohi'aha adani 12 vihiki vaipohina: —A'onivani avanofimanija ida ava'ajihini jaboni?

68Simão Pedroa bini'a'aha: —Iniani, Jesus. Hana hini koda haria vasohiki hari? Ivani haria inanamithavini hi'ia ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki varani hini, agahinana hija kaimoni.

69Deus kahonai abono jahaka'oaki ihini-ra akajari'darihi. Aogaki ida Deus ira nagathogathovini akadika'da'di ka'oa ihija kaimoni.

70Jesua bigathanihi ida athi: —A'onira onagathogatho'iki ho, 12 avihiki. Jahari ada hoarana avakadiania hojaki.

71Jesua vara bivani'ajoraki ada ipohina Simão Iscariotes kaisai Judas oniki. Ovania bana biarakhara ada Jesus vahoariha vasa'a kabodinia.

João 7

Igamina ka'oa vihikia vakajari'daki ada Jesus

1Hari. Oniaroa, vakadivarani naothinia Galiléia kaarabonia aadahaoni'aha ada Jesus. Judéia kaarabonia Jesu-ra naadahajanariki judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vanaabinivini vanofivini.

2Ni-ipohijanaki ida mahi judeus kaija'ari ihinika hoariha-ra vanamonahavini Deu-ra khai vani'ara kaimoni. 8 mahi ipohini vakaihinikana oadani vavadina baniniaja, vakava'ihokija kaimoni ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadija'ari avikhananavaki vavadina amokhinia amasia avaadahaonina oadani. Ihinika onini Amokhini Kaihinikani.

3Oniaroa, Jesus igamina ka'oa vani'aha: —Aajo, hihida ibavia ajihi'a. Judéia kaarabonia okha'a mahija kadaipohi vahoariha kadabadani danoki-ra vanokivini.

4Ija'aria binofihi ida vahoariha vaipohikia kidibadani avigavini, ni-bianahojaki ida badani vanokiria kaimoni. Badani danokia ikabadanibakhiaki i, vanokiva ida bada ini'aki — vakhaniha.

5Igamina vakajari'daki jaboni ada Jesus.

6Jesus va'ora ni'aha: —Ni-kha'iaki kaho ida mahi asohiki ookhana kamahini ihinika kania. Mahi hana hini avanofihi, asohiki ida avarikhani.

7A'onira vavajahaki adani ija'ari Deu-ra vanofiriki. Hovani hora vavajahariki. Va'ora onava'isohibakhiavini hiki ida vakadihojai jahariki, oniani ida hora vavajaharavini hija.

8A'onimiro'a avigaimori'a ihinika amonahani ibavini kania. Ni-oogaimorina-ra onofiki kaho. Ni-kaikahi'iaki kaho ida mahi ookhana kaimoni.

9Vara va'ora ni'avini naothinia hojaroni'aha ada Jesus Galiléia kaarabonia.

Amokhini Kaihinikani kania ogaimorisiagaki ada Jesus

10Hari. Oniaroa, Jerusaléa avikha'aha adani Jesus kakajo'o Amokhini Kaihinikani-ra avanikhahavini. Ai vihina naothinia okasiaga'aha ada Jesus. Ni-ija'aria vanoki'iki. Ahojai vania okha'aha.

11Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa avanako'dioniha ada Jesus ihinika amonahani ibavinia. Vanana'dohibakhiaha: —Ada hana hojaha Jesus?

12Ija'ari vaipohiki vajoroniki vaabono vara vakani'akhamaki: —Jahaki ada makhira. Vahoariha vani adani vakhaniha: —Iniani. Va'ora korijanahabakhiaki adani ija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Ni-vana'bara'iki ida vaathi. Va'ora vifiniki adani vakadija'ari vanava'isohiva abono, oniani ida athii 'bararikia Jesu-ra vakanavaranihavini hija.

14Hari. Ihinika ajararini vani kaikahi'aha ada Jesus. Ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia o'oi'aha, va'ora ka'ojomo'i'aha adani ija'ari vajoroniki.

15Jesus athi-ra vakava'ibodivaranikaraho'aha adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva, vakhaniha: —Ni-akadi'ojomo'ihi abonoa vaka'ojomo'i'iki hada makhira Deus athi kapapirania. Nihaniki vania biogaja ida? Karahoki ida kidi'ogahai.

16Jesus va'ora ni'aha: —Ni-okava'ibodivarani'imidiaki hida ojomo'ihi athini. Deus hora karonaki ho. Ovari hora nava'isohivini hi'iki hida a'onira oka'ojomo'ivini hi'iki.

17Ija'ari nahina Deua binofiki-ra naabahi, biogaki bana ida kodi'ojomo'ihi athini Deus kania khani. Biogaki jaboni ida kodi'ojomo'ihi athini-ra onakama'daravini. Deus vania binakama'daja ida.

18Hari. Ija'ari kidiva'ibodivarania va'ora nanamithavini hiki adani vahoariha; binofiki ida kidi'ogahai karaho avigavini, abononi vaboraborahaja kaimoni. Ni-niki ida kodihojai. Hovani athi vikhava abono ho. Athi vikhava abonoa ni-vara bivani'aki ida kidiva'ibodivarani. Vara bivani'aki ida karonana hiki athi. Binofiki ida athi-ra karonaki ka'ogahai karaho-ra vakamithavini, khai vani'ara kaimoni ada karonana hi'iki. Ka'oa hiki ida athi vikhava abono athi. Ni-ija'ari-ra korijanahaki. Hovani athi vikhava abono ho.

19Deus kava'isohihi jirikia Moisés kohana va'ora nava'isohi'iki adani akadija'ari avikhananavaki. Ni-ija'ari hoarani avakadiania hojakia binaabaki afojahaki ida Deus kava'isohihi jiriki. Nahina mani ida hora avanaabinivini-ra avarakaimasikivini hija?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Vakamithava vagathanihi ida kidina'dohi: —Ikabajadi'oamanija! Nahina ira akaimasikirihi ira naabinivini.

21Jesus va'ora ni'aha: —Bada oni'a'iki ida badani danoki hoarani akadi'akoiri kamahini, oniani ida avakava'ibodivaranikarahovini hi'ia. Ni-avavajahaki ida akadi'akoiri kamahini ija'ari-ra oanaihotavini.

22Akadi'akoiri kamahini hini kaba'i, avakarajomiki ada isai tanaki, avanaabaja kaimoni ida Deus kava'isohihi Moisés kohana binajiri'iki. Ni-Moiséa bihonariabiininiki ida siikosida karajomihi. Moisés namithana viahania kidija'ari miro'a vanakama'daja ida siikosida karajomihi.

23Vakadihonari avanaabavini isai-ra avakarajomivini akadi'akoiri kamahini hini kaba'i. Akadi'akoiri kamahini ija'ari-ra oanaihotahi; hora avakaihamahi'ihi. Hora avaranaathidanoararivini, hora avani'a'iki a'oni: “Inaabarihi ida Moisés kohana kahonari. Ni-jahaki ida bada inini akadi'akoiri kamahini, makhira-ra ianaihotavini.” Avakhaniki a'oni.

24Avanokihi ida hoariha kahojai, hari'a jorakia asohirini vakahi bana. Avarigahi ida kidihojai Deua bivajahaki bivajahariki, oniania kidihojai asohini asohirini avakahivini jahaja.

Cristo mani koda ada Jesus?

25Hari. Oniaroa, ija'ari vahoarahanana Jerusaléa vahojakia vani'a'aha: —Hi'o makhira, akadija'ari vanava'isohiva abonoa vanofimanira koda o vanaabinivini?

26Vada vani'a. Ija'ari vaipohiki vahararana vara niki ada, ni-nahina bianaathidanoaraririha ada. Akadika'da'dia avigamanira koda ada Jesus, Cristo hina, Deua bikaronaki hina? — vaabono vakani'akhama'aha.

27—Cristo khana kamahini ni-ija'aria avigaki bana ida ibavi bivikhaki kani. Aogaki ida makhira bivavijavaki ibavini — vakhaniha.

28Ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia Jesus va'ora ka'ojomo'ivini kaba'i, athi 'barakia va'ora ni'aha: —Hora avarigaki hora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avavanihamania koda? Ibavi hana hini kaija'arini ohina-ra avarigamania koda jaboni? Hovani ka'oa oabono ovikharihi hida. Ni-ija'ari-ra nava'iponi'imariniki ada hora karona'iki. Ni-avarigariha ada hora karona'iki.

29Hovani oa oogara ada. Kidiani oavania okhaja. Hora karona'iki ada — va'ora ni'aha ada Jesus.

30Vanofivini kaba'i ida Jesu-ra vagathivini, ni-nahina bigathiki. Ni-kaikahi'iaki kaho ida mahi Deus Jesu-ra vagathivini-ra va'ahavini.

31Ija'ari vajoroniki vahararana vahojaki adani ija'ari vaipohiki Jesu-ra vakajari'dariki. Vani'aha: —Ipohiki ida makhira kabadani danoki. Cristo oamani ada Jesus. Ija'ari hoariha hira vaha ada Cristo; bikaabokamanija koda ida badani danoki arafiaki, Jesus kabadani-ra aradaki? Akajari'dariha ada Jesus, Cristo hina Deua bikarona'iki — vakhani'aha.

Sasidotxi vavaka'da'diva va'ora vakaronaki adani sorara

32Hari. Farisioa vakamitha'ihi ida ija'ari vajoroniki athii 'bararikia Jesus varani hina vaabono vara vakani'akhamaki. Farisioa vanofiki ida Jesus gathana. Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva, farisio khama va'ora vahonariaha adani sorara: —Jesus kania avikha'a mahija avagathivini. Vavikha hida akadiania — va'ora vani'aha.

33Hari. Jesus va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —Mahi ipohirikia ohojaki ho avakadiania. Naothinia oajoiki bana ho hora karonaki kania.

34Hora avanako'dihaki bana a'oni, ni-hora avakaragaki bana. Ni-avakaabokaki bana ida ovahojaki kania avarikhani.

35Judeus kaija'ari vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Hana vania koda okhaki ada akaragarara kaimoni? Arabo hoariha kasidajinia okhamaniki koda ada, va'ora ka'ojomo'ira kaimoni adani akadija'ari vihiriki?

36Vaabono vakani'akhama'aha: —Haria ni'ajora'iki ada: Anako'dihavini, ni-akaragaki bana. Ni-akaabokaki ida aokhana bivahojaki kania. Ni-aogaki ida kidivarani nahina nini — vakhani'aha.

Paha aavahaki ija'ari-ra anahokiki fori hiki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Hari. Oniaroa, anokhomini amaakari'iki ida Amokhini Kaihinikani amonahani. Hari. Ahoarani'iki hida mahi karaho ihinika a'diahini kamahini. Oniaroa, vahararana gaa'aha ada Jesus, athi 'barakia va'ora ni'a'aha: —Jahaki ida ija'ari kanabidini akaaforaki kodiania khani, bi'avija kaimoni ida ono'avini hiki kaimoni.

38Deus athi kapapirania hojaki hida varani ohina: “Hora vakaijokajahakikia va'ini bodinia sororonaniki fori hiki ida paha ija'ari-ra nahokiki. Vaini kapahani sororonaniki fori hiki ida.” Niha ada Jesus.

39Jesua bikavarajomiki ada Ma'onahai Jahaki paha sororonanikia fori hina. Jesus kavarani-ra kajari'darikia bigathaniki bana ada Ma'onahai Jahaki. Oniaro kari ni-Deua bikarona'iaki kaho ada Ma'onahai Jahaki vajari'dariki vakadiania. Ni-abini'iaki kaho ada Jesus. Ni-ajoisi'iaki kaho ada Jesus Deus Ibavi Jahaka'oaki vagaki kania, oniani ida Ma'onahai Jahaki-ra arakha'iarija ija'ari vajari'dariki vakadiania.

Vava'i kosakhamani hiki ida Jesus athi

40Jesus kavarani-ra vakamithaki adani ija'ari vajoroniki, vakhaniha vahoarahanana: —Hi'o makhira, Deus athi namoniva abono anokhaki o —vakhaniha.

41Vakhaniha adani vahoariha: —Cristo mani o. Vahoariha vani adani vakhaniha: —Iniani, ni-Galiléia kaarabonia khaki ada Cristo oniki.

42Deua bivava'isohihijoraki ada Cristo: Akadija'ari okhananavaki Davi kohana oniki kahanodi namitharonisiagaki ada Cristo. Biva'banaki Belém sidaji. Davi kohana bivavijavaki ida sidaji Belém. Nimania ida haria nava'isohijora'iki athii Deus athi kapapirania hojaki — vakhaniha adani ija'ari Jesu-ra vakajari'daki, avigaravini kaba'i ida Jesua biva'banaki ibavini.

43Oniaroa, vahoariha vakajari'daki ida Jesus athi. Vahoariha vani adani Jesus athi-ra vakajari'dariha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

44Vakadiania vahojaki adani ija'ari Jesu-ra vagathivini-ra vanofiki. Ni-nahina bigathi'iki kaho.

Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vakajari'daki ada Jesus

45Hari. Oniaroa, avajoi'aha adani sorara sasidotxi vavaka'da'diva, farisio vihiki vakadiania. Sorara-ra va'ora vanana'dohi'aha: —Nahina mani ida Jesu-ra avavikharavini hija?

46Sorara va'ora vani'aha: —Ni-ija'ari hoariha vara bivani'aki ida varani Jesus kavarani fori hiki — vakhaniha, Jesus athi-ra vakajari'daravini.

47Farisio va'ora avakaihamahi'aha adani sorara, va'ora vani'aha: —A'onira korijanahamanira koda ada jaboni Jesus?

48Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vakajari'dahahaviki ada Jesus. Harivani, Farisio jaboni akajari'daki ada. Akajari'dahahaviki ada.

49Ija'ari vahoariha Deus kava'isohihi jiriki-ra avigariki. Deus va'ora nihimaki bana adani — vakhaniha adani farisio Jesu-ra vakajari'daki.

50Hari. Vakadiania hojaha ada farisio Nicodemos oniki. Mahi ipohiki viahania joma kaba'i, binavanavanaha'iki ada Jesus. Hari. Nicodemos va'ora ni'aha adani ipohina:

51—Ni-akamitha'iaki kaho ida Jesus abono-ra vajari'davini. Moisés kohana va'ora nava'isohi'iki adani akadija'ari avikhananavaki: “Hari'a ija'ari kabadani asohirini-ra vakahiva adani ija'ari vanasohiva abono, vakamitharavini oadani ida abononi vajari'davini. Avigaravini oadani ida kidihojai, hari'a jaharikia avarakhava ida ija'ari.” Niki ida Moisés athi papira hojaki. Ni-akamitha'iaki kaho ida Jesus abono-ra vajari'davini. Ni-asohiki ida kidihojai asohirini akahivini, anana'dohiravini oadani — va'ora ni'a'aha ada Nicodemos.

52-53Vagathani'ihi ida athi: —Ivani jaboni Galiléia kaaraboni kaija'arini mani koda i? Vada ini'a bana ida Deus athi kapapirani jiriki mahija Galiléia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaarabonia Deus athi namoniva abono kharina-ra iogavini — Nicodemo-ra vani'aha. Galiléia kaarabonia 'banaki vavanihaki ada Jesus.

João 8

Vavikhaki ida gamo Jesus kania

1Hari. Oniaroa, vagorana vajoi'aha adani ija'ari. Jesus vani ada ogaimori'aha arabo namahikia monte das Oliveiras onikia.

2Ka'afokajomani mahi avagani kama'dani vani joifoni'ianaha ada Jesus Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia. Vajoroni'aha adani ija'ari vaipohiki kidiania. Vithirariha, va'ora ka'ojomo'ihahavi'aha.

3Va'ora ka'ojomo'ivini kaba'i, vakaikahi'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, farisio khama. Jesus kania vavikha'ihi ida gamo, vahonariahi gaani vaviaha. Hoariha kamakhira-ra vi'omavini vani farisioa vagathija ida gamo. Oniaroa, Jesus kania vavikha'ihi.

4Jesu-ra vani'a'aha: —Ivani ija'ari ka'ojomo'iva abono i. Haria nava'isohi bana: Kamakhiraki hida gamo. Hoariha kamakhira-ra vi'omavini kaba'i, agathi'iki hida.

5Deus kava'isohihi jiriki Moisés kohana akadija'ari avikhananavaki-ra no'avini hi'iki haria honariavini gamo nikia kabadaniki ja'dia anagahavini abinija kaimoni. Ivani, nahina haria ini'aja koda bana? — Jesu-ra vanana'dohi'aha.

6Avigavini kaimoni hirihi ida vanana'dohivini hija. Vanofiki ida Jesu-ra vakaijo'avini nahina nini vakamithaja kaimoni ida athi. Moisés kohana kahonari-ra kajoniha; avanaathidanoarariha. Hari. Hasi nirari'aha ada Jesus, jiriha'aha nami khomakhomani namania sa'a.

7Asia avanana'dohi'dohibakhiaha. Gaamanani'aha, va'ora ni'a'aha: —Ba ovari miro'a gamo-ra aviniva ja'dia ada Jahari kabadania kabadani'iariki.

8Hasi nirari'ianaha, jiriha'ianaha nami khomakhomani namania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Jesus athi-ra mitha vani'avini vani ai vihinana'aha adani gamo-ra avanaathidanoarariki hahavi. Makhira na'arihavi vihiki miro'a adani ai vihi'aha. Vahojaroni'aha adani Jesus, gamo khama. Asia gaaki ida gamo Jesus viaha.

10Oniaroa gaamanani'ianaha ada Jesus, bini'a'ihi: —Gamo, adani hanaja ija'ari avikha'aha? Vahojaronirara adani ira vanagahavini-ra vanofiki? Vanofijanaria koda ida kadabadani asohiriki abosini-ra vavahonariahivini?

11—Iniani — nihi ida gamo. —Ni-kadabadani asohiriki abosini-ra ovahonariahiki jaboni. Ba ajihi'a. Hari'a Jahari kabadania kabadanijana — gamo-ra ni'a'aha ada Jesus.

Jesus ija'ari hahavi kamahi navagava abono

12Hari. Oniaroa, Jesus vara va'ora ni'a'ianaha adani farisio: —Hovani oa onavagaja ida ija'ari hahavi vakadiva'ibodivarani. Ija'ari hora vaipohihakia bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki. Kidiva'ibodivarani onavagavini mani ida bakibakiki fori hikia naadahajanarini hija — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

13Farisioa vani'aha: —Ivani oa iabono vara ivani'a'ia. Ni-hojaki ida ija'ari hoariha kadavarani ka'oa hinia haria kanamoniki kaimoni. Hojarini mani ida ka'oa hini ka'oa hirini aogaravini hija.

14Jesus va'ora ni'aha: —Hovani ohoarana oabono vara ovani'avini kaba'i, ka'oa hiki hida kodivarani. Oogaki ida ibavi ovikhaki. Oogaki jaboni ida ibavi oanikhaki kaimoni. A'onivani ni-avarigaki ida ibavi ovikhaki, ni-avarigaki jaboni ida ibavi oanikhaki.

15Avarigaravini kaba'i ida hoariha kahojai, kidiva'ibodivarani hiki, avarakaraganahaki ida kidihojai, kidibadani, kidivarani hiki, asohirini avakahivini. Ni-nikia Deus ija'ari-ra nasohiki. Ni-hovani oa ija'ari-ra onasohirihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Ija'ari-ra onasohija vaha; asohihi vaha ida kodivarani. Ni-ohoarana ohojaki, kodiabi'i hora karona'iki ho, ovari kodiania hojaki. Hora kakodiavini mani ida ija'ari-ra onasohivini kavaranihi-ra nasohika'oaja.

17Akadiva'isohihi jiriki kapapirania hojaki hida honari: “Ija'ari vi'bamiki vania vanokija ida, vakamithaja ida jaboni ija'ari hoariha kahojai asohiriki. Ija'ari vanasohiva abono vaviaha o'oiva ida ija'ari hojani jahariki nokiva abono, vara bivani'aja kaimoni ida binoki'iki, bikamitha'iki hiki. Khaonanini naothinia hoariha maina ida o'oi'ihi, vara bivani'aja kaimoni ida binoki'iki, bikamitha'iki hiki. Onivani fori hi'ianahi ida kidivarani ija'ari vanasohiva abono vakadiania. Vakadivarani hi'bamakhama'ihi ida vanoki'iki, ka'oa hini aviga'ihi.” Nihi ida papira athini.

18Hovani kodiabi'i khama ija'ari hojani nokiva abono vi'bamiki fori arihiki hari. Oabono vara ovani'aki ho. Kodiabi'i jaboni vara hora vani'a'iki ho, oathi ka'oa hini-ra kahiki ada. Onivani fori hi'ianaja hida akadivarani afo'bamakhama, oniani ida ka'oa hini avarigavini hija kodiabi'i hora karona'avini — Jesus va'ora ni'aha.

19—Ada hana hojaha kadabi'i? — Jesu-ra vanana'dohi'aha. Jesus va'ora ni'a'aha: —Ni-hora avarigaki hana ohina. Ni-kodiabi'i-ra avarigaki jaboni hana hina. Hora avarigaja vaha; kodiabi'i-ra avarigahi jaboni vaha.

20Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vara niha ada Jesus. Ija'ari Deu-ra vakanava'igavini kajinironi bavini kania hojaha ada Jesus, ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ivini. Ni-nahina bigathiki ada Jesus, ni-kha'iaki kaho ida mahi Deus Jesu-ra vagathivini-ra va'ahavini.

Jesua vara bivani'aki ida ajihina kamahini

21Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'ianaha: —Ai ohiki bana ho. Hora avanako'di'imariniki a'oni. Jahari kahojaia avakahojaini oadani vani avaabinija bana. Ni-avakaabokaki ida avarikhani ibavi oanikhahaki kania — va'ora ni'aha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oniania vaabono vakani'akhama'aha adani judeus kaija'ari: —Jesus haria ni'avini ibavi bianikhahakia aokhana-ra akaabokaravini. Abono-ra naabinimaniki koda hada?

23Jesus va'ora ni'aha: —A'onivani araboja ava'banaki a'oni. Hovani oibavi namajaja. Arabo kaija'arini avihiki a'oni. Hovani arabo kaija'arini ohirihi,

24oniani ida a'onira onava'isohijoravini hi'ia: Jahari kahojaia avakahojaini oadani vani avaabiniki a'oni bana. Oonina Hovani oa ho. Avakajari'dahi ida oonina Hovani oa hini, avaabinini kamahini, asia avakadihojai asohiriki-ra avavahojaki a'oni bana.

25Jesu-ra vanana'dohi'aha: —Hana ihini mani i? Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Kodivarani kama'dani vani a'onira onava'isohija oonina Hovani oa ho.

26Hojaki ida varani karaho avihinia okavaranina kaimoni. Avakadihojai asohiriki-ra onasohivini kavaranihi hojaki jaboni, kaba'i ni-varani avihinia okavaraniki. Ka'oa hiki ada hora karona'iki. Kidivarani okamithaha; vara ovani'a'ihi ija'ari araboa vahojakia vakamithaja kaimoni. Hora nava'isohiravini oadani, ni-nahina oniki — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

27Jesus kavarani-ra vakamithavini kaba'i, ni-nahina hini avigaki, ni-avigaki ida kidiabi'i nama hojaki-ra vara vani'avini.

28Avigaravini mani ida Jesus va'ora ni'avini hija: —Ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Ava akasanakhamaki kania hora avaragaamananivini kamahini, avarigaki ida Hovani oa ohina. Avarigaki jaboni ida kodiabi'i hora honariaravini oadani vara onirina. Hora nava'isohiha varania bona vara ovani'ahi ida kidivarani.

29Kodiania hojahaha'oadahaki ada hora karona'iki. Khai bini'aki ida badani bivajahakia okabadaniha'oadahana, oniani ida hora nahojaharavini hija — niha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Jesus kavarani-ra vakamithavini vani ija'ari vaipohiki kidivarani vakajari'dariha ada.

Ija'ari kapavakarivahaki ija'ari kapavakarivahariki varani hini hida

31Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani judeus kaija'ari vajari'dariki: — Oathi-ra avanaababakhiahi; kodipohi ka'oa avihihi.

32Avarigaki bana ada Deus ka'oa hina. Ka'oa hina avarigaha; ni-ija'ari kapavakarivahaki fori avihijanaki.

33Vagathani'ihi ida Jesus athi: —Abraão kahanodi avijavaronisiagaki arihiki hari. Ovari kapavakarivahariki ada. Ovari fori arihiki hari jaboni. Ni-nahina haria kapavakari'iaki vakadihonai abono gathaki arihija kaimoni. Ni-aogaki ida kadavarani nahina hini vara haria ini'avini hiki: ni-ija'ari kapavakarivahaki fori arihijanarihi — Jesu-ra vani'a'aha.

34Jesus va'ora ni'aha: —Ka'oa hiki hida varani a'onira onava'isohivini hiki. Honai abono kapavakarivahakia ni-bikaabokaki ida abono-ra saarivini kidika'da'di sa'a kabodinia. Jahari kahojaia kahojaihi ida ija'ari, ni-bikaabokaki ida abononi saarivini Jahari sa'a kabodinia.

35Ka'da'di kidihonai abono gathaki-ra pavakari nihavini-ra nofiha; pavakari binihaha. Ni-hojahaha'oadahaki ada honai abono gathaki kidika'da'di gorana. Ka'da'di kaisai hiriha ada honai abono kapavakarivahaki. Ka'da'di ni-pavakari binihaki ada kidisai. Hojahaha'oadahaki ada kidiabi'i gorana.

36Deus kaisai ho. Jahari sa'a kabodinia a'onira oakava'ijoahi; ni-avagathajanaki fori avihiki, avakaabokaki ida hojai asohiriki-ra avakava'ipahinivini.

37A'onira oogaki ho. Abraão kohana kahanodi vavijavaronisiagaki a'oni. Kodi'ojomo'ihi kavaranihi-ra avakajonivini mani ida hora avanaabinivini-ra avanofivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Vara ovani'aki ida varani kodiabi'i hora nava'isohivini hi'iki. A'onivani bada avani'aki ida badani avakadiabi'i a'onira ka'ojomo'ivini hi'iki. Jahari kaisaia a'onira onaonivini hiki avanamonahavini hida Jahari kahojai.

39Vagathani'ihi ida Jesus athi: —Akadi'arahoda okhananavaki ada Abraão kohana. Anaonivini ada Abraão akadiabi'i. Oniania Jesus va'ora ni'a'aha: —Abraão kohana kaisai avihija vaha; kidibadani fori hikia avakabadanimanihi vaha.

40Hovani vara ovani'aja hida athi ka'oa hini Deus hora nava'isohivini hi'iki. Athi ka'oa hini-ra vara ovani'avini kaba'i, asia hora avanaabinivini-ra avanofihi. Abraão kahojai fori hirihi ida avakadihojai.

41Jahari kahojaia avakahojaiki a'oni. Avakadiabi'i kahojai fori hiki ida avakadihojai — va'ora ni'aha ada Jesus. Vagathanihi ida Jesus athi: —Akadiabi'i hoarana hina aogaki Deus. Deus kaisai ka'oa arihiki hari. Isai kaabi'iriki fori arihirihi.

42Oniania, Jesus va'ora ni'a'aha: —Deus avakaabi'ija vaha; hora avanofijahakimanihi vaha. Deus kani vania okhaja, hidavania ohoja'ia. Ni-hovani ka'oa oabono ovikharihi. Deus vani hora karonaja.

43Niha avani'amania hida oathi avakamithavini kaba'i avakamithariki fori avanihaki? Ni-avanofipa'itxiki ida kodivarani-ra avarigavini nahina hini.

44Jahari kaisai oamani a'oni, oniani ida nahina Jaharia bikava'inofinofiki-ra avanofivini hija. Hahavi amonahani vani kaabinira ada Jahari. Nahina ka'oa hini-ra vajaharavini mani ida kidiania nahina sohiki-ra nofiravini hija. Jahari kahojai oamani ida korijanahia kavaranina. Korijanahi abono ada. Korijanahi abono hahavi kaabi'i fori hiki ada.

45Varani ka'oa hinia okavaranina mani ida kodivarani-ra avakajari'davini hija.

46Hana hina biogaja ida badani Deua bivajahariki onamonaha'iki? Ni-bada oni'arihi ida Jahari kabadani. Hora bana nanamithava ada kodibadani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohirini-ra kahiki. Varani ka'oa-ra vara ovani'a'iki ho. Niha avani'amania hida kodivarani avakajari'daki?

47Deus kaija'aria vanaabaki ida Deus kavarani. Kidija'ari avihirini mani ida kidivarani avanaabaravini hija — niha ada Jesus.

Jesua vara bivani'aki ada Abraão kohana

48Hari. Oniaroa, vani'aha ada Jesus: —Asohi'oamani'ia ida akadivarani ira vara avani'avini, Samaria kaaraboni kaija'arini fori ihiki i. Bajadi iva'ini-ra nahonariahihi'iki i jaboni.

49Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Iniani, ni-bajadi ova'i-ra nahonariahihirihi. Ovava'ihaki ada kodiabi'i. A'onivani ni-hora avavava'ihaki.

50Ni-ojahana kavaranihi-ra onako'dirihi kodimoni hini. Kodiabi'i vani hora vara vani'aja varani jahakia. Ovari akadivarani-ra nasohiki bana. Oasohina-ra kahiki bana ada kodiabi'i.

51Ka'oa hiki hida kodivarani. Ni-abiniki bana ida ija'ari oathi-ra naabaki.

52Oniaroa, judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vani'aha: —Kadavarani-ra akamithahi; aogajahakihi ida bajadi iva'ini-ra nahonariahihivini. Abini'bo'da'iki ada Abraão kohana. Vaabinihananaki adani Deus athi vanamoniva abono. Ija'ari iathini-ra naabaki, ni-abinini ikahiki.

53Abini'iki ada Abraão. Ovari miro'a akadija'ari avikhananavaki vakadiabi'i ada. Ka'da'di ada. Abraão ka'da'di hina-ra iaradamanija? Vaabiniki jaboni adani Deus athi vanamoniva abono. Hana ihini mani i, iabono vara ivani'aja? — vani'aha ada Jesus.

54—Ojahana kavaranihia vara oabono oni'aja vaha; ni-avarigaki vaha ida kodivarani ka'oa hini ka'oa hirini. Kodiabi'i vani ada ojahana kavaranihi-ra vara vani'ara. Ovari ada avakadiDeus hina avakahira.

55Ni-avariga'iariha ada. Hovani oogara ada. Deu-ra ogaravini-ra okahija vaha; korijanahi abono ohihi vaha, a'onifori ohihi vaha. Oogaki ada, athi onaabahaha'oadahaki ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

56Avakadiabi'i Abraãoa khai bini'akaraho'iki ida kidiania okhana-ra nokivini araboa. Hora nokijora'avini mani ida khai ni'ana hija — Jesus va'ora ni'aha.

57Vani'aha ada Jesus: —Ni-ivahoja'iaki ida badara 50 hiki ipohini. Nihaniki vania inokira ada Abraão?

58Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Hovani oa ho. Abraão namithana viahania homiro'a ohojaja — va'ora ni'a'aha.

59Hari. Oniaroa, vanabiini'ihi ida ja'di Jesu-ra vanagahara kaimoni, oniania, Jesus abono-ra anahoja'aha. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhaonani'aha, ajihi'aha.

João 9

Jesua bianaihotaki ada makhira kamaodorohaki

1Hari. Oniaroa, adahana kaba'i ada Jesus, makhira kamaodorohaki-ra noki'aha. Kamaodorohana vani 'banara ada.

2Jesus ipohina vanana'dohi'aha: —Jesus, niha nimanira ada makhira 'banana kamaodorohana namithaki? Asohirini mani ida kidihojai kanamaodorohana hija? Kidiabi'i, kidiamia vihiki vakadihojai asohirini mani ida kanamaodorohana hija?

3Jesua bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Iniani, ni-hojai asohirikia bikanamaodorohariha ada. Ni-kidiabi'i, kidiamia khama vakadihojai asohirikia bikanamaodorohaki. Kamaodorohana mani ida Deua bianaihotavini ija'aria vanokivini hija bana. Deus ka'oa bikaabokaki hida makhira nokho 'ba'dani-ra anavagahavini.

4Mahi oadani bada akhaniva hora karonaki kabadani-ra bada ani'avini. Joma bakibakini khani vani ni-ija'aria bikaabokajanaki ida kidibadani.

5Ija'ari vakadiania ohojana oadani onavagaki fori hiki ida ija'ari kava'ibodivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Vara nina naothinia, Jesua bikathorari'ihi ida arabo namani, binakabodihadihahi ida i'bana namia. Biraviso'ihi ida ka'baka'bani makhira nokho 'ba'dani asafini namania.

7Bini'aha: —Okha'a ja'di khorahaki kapahani kania Siloé onikia mahija inokhoni-ra isokovini — bini'aha. Ariathia Siloé onini ida ‘Karonahi hina’. Hari. Okha'aha ada makhira, bisoko'ihi ida nokho. Nokho avagaha'ini vani joi'aha.

8Bivahojaki gora maakarini kaija'arinia vanoki'aha ada makhira kamaodorohajanarina. Hi'ada jiniro-ra kanikhariabakhiavini vanokiki ni-kamaodorohajanaki. Vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Ada vani mani jiniro kanikhariabakhiava abono ada?

9Vahoariha vani'aha: —Ha'a, ovani oa ada. Vahoariha vani adani vakhaniha: —Iniani. Ovari hiriha ada. Ovari nokiana fori hiki ada. Makhira kamaodorohajanariki va'ora ni'aha: —Ha'a, hovani jiniro kanikhariava abono niavaha ho.

10Vanana'dohi'aha: —Nihaniki vania inokhoni avagaha'ia?

11Va'ora ni'a'aha: —Hi'ada makhira Jesus onikia binakabodihadihahi ida i'bana namia, biraviso'ihi ida ka'baka'bani onokho 'ba'dani asafini namania. Hora honariavini hi'iki Siloé ibavi onikia ookhana, onokho-ra osokohavini. Hari. Ookha'ihi, onokho-ra osokovini naothinia jorakia avagaha'ihi hida onokho 'ba'dani.

12Vanana'dohiha: —Ada hanaja vania hojaha? —Ni-oogajanaki — va'ora ni'a'aha.

Farisioa vanana'dohiki ada makhira kamaodorohajanariki

13Hari. Oniaroa, avavikha'aha ada makhira kamaodorohajanariki farisio vakadiania.

14Hari. Judeus kaija'ari vakadi'akoiri kamahini vani Jesua binakabodija ida i'bana namia, bianaihota'iki jaboni ada makhira kamaodorohaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Farisio maina vanana'dohiha ada makhira: —Nihaniki vania bianavagahaja ida inokhoni 'ba'dani? Va'ora ni'a'aha: —Biraviso'iki ida ka'baka'bani onokho 'ba'dani asafini namania. Osokovini naothinia avagaha'ihi hida onokho 'ba'dani.

16Farisio vaipohirikia vani'aha: —Akajari'daki ida kamaodorohaki-ra anaihotaki Deua bikaronavini. Ni-bivakaajiki hida akadi'akoiri kamahini. Bikajoniki ida Deus kahonari jiriki. Farisio vahoariha vani adani vakhaniha: —Makhira hojai asohirikia kabadanibakhiaki hira vaha; ni-bikaabokaki vaha hida badani danoki afobakhia — vakhaniha. Vahoariha vajari'daki, vahoariha vani adani ni-vajari'daha.

17Farisioa vanana'dohi'ianaha ada makhira: —Kadavarani hiki ada inokhoni 'ba'dani-ra anavagaha'iki. Nahina mani ida Jesu-ra ikava'ibodivaranivini hija? —Deus athi namoniva abono mani ada okava'ibodivaranira — va'ora ni'a'aha ada makhira.

18Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa vakajari'da'ihi ida makhira kamaodorohana. Kidiabi'i, kidiamia vaathi-ra vakamitharavini oadani vakajari'daki ida vara abono-ra vani'avini, oniani ida va'ora vakaboa'ivini hija.

19Avakhanoha adani kidiabi'i, farisio va'ora vanana'dohi'aha: —Avakadisai mani hada? Tanana vani kamaodorohara hada avakadisai? Nihaniki vania hidakaba'i avagaha'ia hida nokho 'ba'dani?

20Kidiabi'i va'ora ni'a'aha: —Aogaki hada akadisai hina. Aogaki jaboni ida banini hi'ina tanana nokho 'ba'dani vagaharini.

21Ni-aogaki hida niha ninini nokho 'ba'dani avagaha'ini. Ni-aogaki jaboni ada nokho 'ba'dani anavagahani hi'iki. Ni-isai hijanaki. Vanana'dohi bana mahija a'onira nanamithavini hana hina bianavagahavini ida nokho 'ba'dani.

22Makhira kaabi'i, kaamia va'ora vifiniki adani vakadija'ari vanava'isohiva abono, oniani ida avigaravini vakahivini hija. Mahi 'bo'dakari judeus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'ari vanava'isohiva abono vaabono vara vakani'akhamajoravini: —Deu-ra vara ani'avini kagorania aakakojava ida ija'ari Jesu-ra kajari'dariki, Cristo hina-ra kahiki — vakhaniha, oniani ida kamaodorohajanariki kaabi'i akojahi vihina-ra vifinivini hija,

23oniani ida vakadina'dohi vagathaniravini hija. Va'ora vani'aha: —Isai hijanariha ada akadisai. Vanana'dohi bana ida namitha'iki kidiania.

24Oniaroa, vahonariaha ada kamaodorohajanariki o'oi'ianana vakadiania, vani'a'aha: —Deua mitha bini'aki hida kadavarani. Varani ka'oa hinia kavarani bana akadiania. Aogaki ada makhira ira anaihotaki hojai asohirikia kabadanibakhiana — vani'aha.

25Va'ora ni'a'aha ada makhira: —Oogariha ada hojai asohirikia kabadanina kabadanirina. Oogaki ida okamaodoroha'ina. Oogaki hida onokho 'ba'dani-ra anavagaha'avini — va'ora ni'a'aha ada makhira.

26Vani'a'aha: —Nahina mani ida binamonaha'ia kadania? Nihaniki vania inokhoni 'ba'dani-ra anavagahara ada? — vanana'dohi'ianaha.

27—A'onira onanamithavini hi'iki ida. Ni-avakamithavini avanofiki. Nahina mani ida avakamitha'ianavini avanofivini hija? Avanofimanija koda ida kidipohi avihini?

28Avakaihamahi'aha. Varani jaharikia vara vani'a'aha ada makhira: —Ivani inaabaki ida hi'ada makhira athi. Harivani anaabaki ida Moisés kohana athi.

29Aogaki ida Deus Moisés kohana-ra vara ni'a'bo'davini. Ni-aogapa'itxiki ada Jesus oniki. Ni-aogaki ada hi'ada makhira hanajaja khana — vakhani'aha.

30Va'ora ni'a'aha ada makhira: —Okava'ibodivaranikarahoki ida Deua bikaronavini avarigaravini. Hora anaihotavini kaba'i, ni-avarigaki ada Jesu-ra karona'iki.

31Aogaki ida ija'ari hojai asohirikia kabadanibakhiaki, ni-Deua bino'aki nahina bikanikhariakia. Ija'ari Deu-ra vava'ihahi, athi naabani hihi jaboni, oniani ida nahina bikanikhariakia Deua bino'avini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Hahavi amonahani naothinia ni-nahina bikamitha'iaki kaho ida ija'ari tanani kamaodorohaki-ra anaihotaki varani hini. Ija'aria ni-vakaabokaki hida badani. Hidakaba'i Jesus vani ada onokho 'ba'dani-ra anaihota'ara.

33Deus kania kharara vaha ada makhira hora anaihota'iki; ni-bikaabokaki vaha ida kidibadani danoki — va'ora ni'a'aha ada makhira.

34Vani'aha: —Ivani itanani kari hojai asohirikia ikabadaniha'oadahaki i. Ni-jahaki ida haria ika'ojomo'ivini-ra ikaijo'avini — vani'aha. Oniaroa, avakakoja'aha, Deu-ra vara vani'avini kagorania ajihina vahonaria'aha.

Ija'ari vanokho 'ba'dani vagahani kaba'i vakamaodorohaki fori vihiki

35Hari. Oniaroa, Jesua bikamithahi ida makhira akojahi hina varani hini, binako'dihaha, bikaraga'aha, binana'dohi'aha: —Ivakaijokamanira ada ija'ari hahavi ka'aajo?

36Makhira bini'aha ada Jesus: —Hora nanamitha'a bana hana hina mahija ovakaijokavini.

37Jesua bini'a'aha: —Inoki'iki ada. Ovari ada ira vara ni'ara.

38—Kodika'da'di, ira ovakaijokaki ho — niha ada makhira, Jesus viaha kajo'atharari'ina, bikanamasivi'aha.

39Niha ada Jesus: —Hora rakhaki ija'ari vakadiania ija'ari kahojai jahani jaharini-ra onanokiavini, va'ora onasohira kaimoni. Oniania oanavagahaja ida ija'ari kamaodorohaki nokhoni 'ba'dani. Ija'ari oathi-ra kajonivini mani ida nokhoni 'ba'dani vagahariki fori nihani hija.

40Jesus maakarina vahojaha adani farisio, vakamitha'ihi ida kidivarani, vanana'dohi'aha: —Kadavarani hiria koda ida akamaodorohana jaboni?

41Jesus va'ora ni'a'aha: —Avanokhoni 'ba'dani vagaharija vaha; hojai asohirikia avakahojaini kaba'i, Deua bina'biramanihi vaha hida avakadihojai asohiriki. Avakamaodoroharini-ra avakahivini mani ida avakadihojai asohiriki Deua bina'biraravini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

João 10

Ovilia akadava'ava abono varani hina hida

1Hari. Jesus vara va'ora ni'avini hiki ida rajomi kavaranihi hoariha. —Ka'oa hiki hida kodivarani. Ovilia vakavasiribanina kania kahojaki ida bakatha kahoarani ka'oa. Ovilia vakavasiribanina kaathania okhajakosiha ada ovilia akadava'ava abono. Kidiani adani ovilia. Bo'di abono, ovilia naabiniva abono hiki ni-ovilia vakavasiribanina kaathania okhajakosiki. Okasiribani'oamaniha.

2Ovilia akadava'ava abono vani ada bakatha kania okhajakosira.

3Bakatha kania hojaki ada makhira hoariha bakatha-ra akadava'aki, bo'di abono o'oirara kaimoni. Bakatha akadava'ava abonoa biakarabikhaihi ida ovilia vakavasiribanina kaathani, o'oira kaimoni ada ovilia akadava'ava abono. Ovilia avigaki ida va'ora akadava'aki athi va'ora baranahavini afohanana vaonina, va'ora obananionaniki ada.

4Va'ora obananionanivini naothinia okhananava'iki ada ovilia akadava'ava abono, vikasiagaki adani ovilia. Va'ora rakasiagaki athi avigavini.

5Va'ora akadava'ariki naothia ni-avikasiagaki. Kidiania avakara'o'iki adani. Athi avigaravini mani ida va'ora ragaafanahaja.

6Jesua biananokhomi'ihi ida kidirajomi, ni-avigaki ida kidivarani va'ora ka'ojomo'ivini hi'iki nahina hini.

Ovilia akadava'ava abono jahaki fori hiki ada Jesus

7Jesus va'ora vara ni'a'ianaha: —Ka'oa hiki hida kodivarani. Hovani oa ovilia vakavasiribanina kaathani fori ohiki ho. Kodiania avi'oiki fori vihiki adani ovilia va'ora oakadava'ara kaimoni. Kodiania avikhaonaniki fori vihiki adani, va'ora okahinanikara kaimoni. Ovilia fori vihiki adani kodija'ari.

8Ovilia bo'diava abono fori vihiki adani vahoariha va'oaniaro miro'a vikhaki. Ovilia naabiniva abono fori vihiki adani. Vajahariki adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kodija'ari-ra va'ora vakorijanahavini Deu-ra vakava'ipahinira kaimoni. Ni-kodija'aria vanaabaki ida vaathi.

9Hovani oa ovilia vakavasiribanina kaathani fori ohiki ho. Vakavasiribanina bodinia vahojana oadani adani ovilia, ni-nahina va'ora namakhaniki. Vakavasiribanina kaathania va'ora arakhaonaniki hogoi-ra vahahara kaimoni. Kodiania khajakosiki fori hiki ida ija'ari kodiania abononi gahinai nihaki. Onivani fori hija ida ija'ari hora kajari'dariki-ra oakava'ijoavini, oakadava'avini jaboni, makhaniria kaimoni.

10Bo'di abono-ra rakhaki ovilia vakadiania, binofiki ida ovilia-ra bo'diavini, va'ora naabinivini, va'ora nihimavini. Hora rakhaki ija'ari vakadiania va'ora ono'avini mahi ja'dini jahaki anokhomirikia. Jaha'oamanija ida mahi ja'dini vavahojaki kaimoni hidiaja, Deus kania jaboni — va'ora ni'a'aha ada Jesus.

11Rajomi hoariha Jesus abono-ra kavarajomi'aha. Va'ora ni'a'aha: —Hovani oa ovilia akadava'ava abono jahaki fori ohiki ho. Va'ora oakadava'ajahakiki adani kodija'ari. Oabono ova'ahaki ho oabinina kodija'ari-ra va'ora oakava'ijoaja kaimoni.

12Hari. Hojaki ada honai abono ovilia-ra akadava'aki. Kidiani vihiriha adani ovilia. Ka'oviliakia binaabosiki ada honai abono jiniroa, va'ora akadava'ara kaimoni adani kidi'ovilia. Va'ora akadava'avini vani binokihi ida jomahi hiihiha khani, ovilia-ra va'ora arihavini. Oniaroa, oga'aha ada honai abono. Jomahia biari'iki ida ovilia, vahoariha vaofinina avakaganakhama'iki. Ovilia akadava'ava abono jahaki ni-ogaki. Ni-biva'ahaki ida jomahi kidi'ovilia arini vihina.

13Honai abono ni-ovilia-ra va'ora nakaidivaki, oniani ida jomahi-ra nokivini aragana hija, ovilia-ra va'ora nahojaha'iki ada. Va'ora akadava'avini hiki jiniroa gahinara kaimoni. Kidiani vihiriha adani ovilia, oniani ida va'ora nakaidivaravini hija. Ovari fori ohirihi.

14-15Hari. Hovani oa ovilia akadava'ava abono jahaki fori ohiki ho. Kodiabi'i hora nakaidivajahakihi, onakaidivajahakiha jaboni ada kodiabi'i. Onivani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

fori ohija va'ora onakaidivahananavini adani kodija'ari, hora vanakaidivajahakiki adani jaboni. Oabono ova'ahaki bana ho oabinina va'ora oakava'ijoara kaimoni.

16Hari. Ovilia vakavasiribanina bodinia vahoja'iariha kaho adani kodi'ovilia hahavi. Onofiki ida va'ora oanikhavini jaboni. Vakamithaki bana hida oathi, kodiania vaabono gahinai vanihaki bana adani. Va'ora onajoroniki bana adani kodi'ovilia hahavi ibavi hoarania, va'ora oakadava'ahahavira kaimoni. Onina vani hovani oa ohoarana kodija'ari hahavi-ra va'ora oakadava'ajahakija bana.

17Oabono ova'ahaki bana ho oabinina va'ora oakava'ijoara kaimoni adani kodiania vaabono gahinai vaniha'iki. Oabiniki bana ho, oahokiki jaboni bana ho. Deus hora nofijahakivini hiki ida oabinina-ra ova'ahavini.

18Oabinina-ra onofiravini oadani, ni-nahina bikaabokaki ida oabinina. Hora vanaabinivini kamahini hovani oa bana oabono ova'ahaja oabinina. Okha'ina viahania kodiabi'i hora ni'a'iki ho: “Onofiki ida iabinini, onofiki jaboni ida iahokini.” Hora ni'a'bo'da'iki ada kodiabi'i. Onofiki jaboni ida oabinina, oahokina, oniani ida oabinina-ra oabono ova'ahavini hija bana, naothinia oahokiki bana ho — va'ora ni'aha ada Jesus.

19Hari. Jesus athi-ra vakamithaha adani judeus kaija'ari. Vahoariha vajari'daki, vahoariha ni-vajari'daki.

20Vajari'dakia vani'aha: —Va'ihariha ada! Bajadia va'i binahonariahihiki ada. Hari'a mitha vani'a hida kidivarani — vakhaniha.

21Vajari'darikia vani'aha: —Ni-niki ida kabajadiki kavarani. Ija'ari kabajadikia bikaabokamanija koda ida ija'ari kamaodorohaki nokhoni 'ba'dani-ra anavagahavini? Iniani! — vakhaniha.

Ija'aria vakajoniki ida Jesus athi

22Hari. Oniaroa, pahisiriki kamasikoni vani hoja'ianaha ada Jesus Jerusaléa. Judeus kaija'aria vanamonaha'ianaki ida ihinika hoariha vakava'ihoki'ianaja

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni ida mahi 'bo'dakari vakadija'ari avikhananavaki Deu-ra khai vani'avini kagorani-ra avanaja'divini.

23Hari. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia adaha'aha ada Jesus. Amokhini kani ida ibavi bivaadahaki ija'aria vanaonivini Salomão kohana ibavi.

24Jesus adahana kaba'i, vajoroni'aha adani judeus kaija'ari kidiania, vanana'dohi'aha: —Ava'i-ra karakhakhamaki ida Cristo ihini Cristo ihirini. Haria nanamithajahaki bana. Cristo mani i? Deus ira karona'iki mani i? —vanana'dohiha ada Jesus.

25Jesus va'ora ni'a'aha: —A'onira onanamitha'iki ho, kaba'i hora avakajari'davini-ra avanofihi. Bada oni'abakhiaki ida badani danoki kodiabi'i hora honariavini hi'iki. Kidibadani danokia a'onira onanokiahivini mani ida hora karonavini avarigavini hija.

26Kodi'ovilia fori avihirini mani ida hora avakajari'davini hija.

27Kodi'ovilia vakamithaki hida oathi. Va'ora oogaki adani, onaothia vikasiagaki adani.

28Va'ora ono'aki adani ija'ari hora vavaipohihaki mahi ja'dini anokhomirikia Deus kania. Ni-ihimiki bana ida vakadimahi. Ni-nahina bikaabokaki ida va'ora saarivini osa'a kabodinia.

29Kodiabi'i danona biaradaki ida hoariha danona. Kodiabi'i hora no'avini vihiki adani hora vakajari'dariki kodipohi vihira kaimoni. Ni-nahina bikaabokaki ida va'ora saarivini kodiabi'i sa'a kabodinia.

30Hovani, kodiabi'i khama hoarani fori arihiki hari — Jesus va'ora ni'a'aha.

31Oniaroa, ja'di-ra vanabiinimanani'aha adani ija'ari vajoroniki afo'iana, vanofiki ida Jesu-ra vanagahavini ja'dia abinira kaimoni.

32Jesus va'ora ni'a'aha: —A'onira onanokiahibakhiavini hi'iki ida kodibadani danoki jahaki kodiabi'i hora honariavini hi'iki. Hana hini badani danokia okabadanina hida hora avanagahavini hija?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Vagathanihi ida Jesus athi: —Kadabadani danokia ira anaabosivini hirihi ida ira anagahavini-ra anofivini. Jahariki ida kadavarani Deus viaha, oniani ida bana ira anagahavini-ra anofivini hija bana. Ivani makhira oamani i, kaba'i Deus ihini-ra ikahiki i.

34Jesus va'ora ni'a'ianaha: —Akadija'ari kava'isohihi jiriki kapapirania hojaki hida athii: “A'onivani deuses avihiki a'oni.” Niha ada Deus.

35Aogaki ida Deus athi ka'oa hihaha'oadahani Deus athi kapapirania hojaki. Deus va'ora naonivini adani ija'ari deuses, hiva'oani Deus va'ora nava'isohi'iki adani athia.

36Hovani Deus hora nagathogatho'iki ho, hora karona'iki ada ija'ari vakadiania. Deus kaisai ohina-ra okahivini mani ida kodivarani Deua bivajahapa'itxiravini-ra avakahivini hija. Ni-asohipa'itxiki hida kodivarani jaharini-ra avakahivini.

37Badani Deua binofiki-ra bada oni'arija vaha; ni-onofiki vaha ida hora avavakaijokavini.

38Badani Deua binofiki-ra bada oni'ahi; hora avavakaijokavini-ra onofihi, kodibadani danoki-ra avakajari'daria kaimoni. Kodivarani-ra avakajari'davini kaba'i, hari'a kodibadani danoki-ra vakajari'da bana mahija kodiabi'i kodiania akaramisina, kidiania oakaramisina jaboni-ra avarigajahakivini. Ija'ari hoarani fori arihiki hari — Jesus va'ora ni'aha.

39Vanofi'ianaki ida Jesu-ra vagathivini, abono-ra anaihota'ianamaniha.

40Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada Jesus, Jordão vainia aakafiani'ianaha. João Batista kohana ija'ari-ra kanavini ibavinia akhano'aha ada Jesus, hoja'aha.

41Ija'ari vaipohiki kidiania vajoroni'iki. Vaabono vakani'akhamaha: —Ni-João Batista kohana bada bini'a'iki ida badani danoki. Ka'oa hiki ida Jesus varani hina João Batista kohana vara bivani'a'iki — vakhani'aha.

42Ija'ari vaipohiki kidiania vahojakia vakajari'dariha ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

João 11

Abini'iki ada Lázaro

1-2Hari. Oniaroa, Betânia ibavia hojaha ada makhira Lázaro oniki. Kidikajo'o vi'bamiki vaibavi jaboni ida Betânia. Kidikajo'o onini Maria, hoariha onini Marta. Hi'ida Maria Jesus abinina viahania 'dama bikavamisaihaki bana ada, bikanajohaki ida 'dama ka'da'dini kaafania. Hari. Kavamoni'aha ada Lázaro.

3Oniaroa, Lázaro igamina vakarona'ihi ida Lázaro monina Jesus bivahojaki ibavi napaja hikia. Maria vaathi-ra avikhaki Jesu-ra vani'a'aha: —Jesus, ada kavamoni'aha kadava'ahi ivajahaki, Lázaro oniki.

4Lázaro monina-ra kamithavini vani, niha ada Jesus: —Kavamonina kaba'i, ni-abiniha'oadahaki bana ada Lázaro. Namithaki ida kavamoni kidiania, ija'aria vanokija kaimoni ida Deus danona. Deua binanokiaja kaimoni ida kidisai danona jahana, oniani ida ija'aria khai vani'avini hija bana.

5Jesus va'ora nakaidivaki adani igamina Marta, Maria, Lázaro vihiki.

6Lázaro monina-ra kamithavini vani mahi 'bamiki asia hojaha ada Jesus bivahojaki kania.

7Oniaroa, va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Aajoiva Judéia kaarabonia.

8—Aajo, — Jesu-ra vani'a'aha adani ipohina — ni-mahi ipohiki radaha'iaki kaho Judéia kaaraboni kaija'arini ira vanagahavini-ra vanofivini ja'dia. Nahina mani ida iajoini-ra inofivini hija?

9-10Jesus va'ora ni'aha: —Mahi hoarani 12 oras ipohini nokiaki ida mahi vagani. Mahi vagaki ija'ari adahahi; ni-a'diraki. Mahi vagani fori ohiki ho ija'ari hahavi vakadimoni. Joma bakibakinia ija'ari adahahi; a'dirahi. Joma bakibakinia ija'ari adahani, ni-nahina-ra nokiki, oniani ida ana'dirani hija.

11Jesus asia va'ora vara ni'avini: —Vadi'iki ada akadiva'ahi Lázaro. Ookhaki ho kidiania onanokiahara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Kidipohia vani'a'aha: —Aajo, vadiha; ni-makhanijanaki ada Lázaro.

13Jesus kavarani hiki ida Lázaro abini'ina. Vadika'oaki Jesus ipohina vavanihaha ada Lázaro.

14Oniaroa Jesus va'ora nava'isohijahaki'aha: —Ada abini'aha Lázaro.

15Khai hora ni'aki ida ohojarina bivaabiniki kania. Jahaki ida avakadimoni Lázaro kohana kania ohojarina. Ohojarina mani ida hora avavakaijokavini hija bana. Aokhava kidiania.

16Tomé va'ora ni'aha adani Jesus ipohina vahoariha: —Avaipohihava ada haria ka'ojomo'iki mahija ariabinihahavivini Jesus kania. Haria vanagahaki vahabini bana adani ja'dia! — niha ada Tomé. Tomé onina hoariha Soi.

Ija'ari anahokiva abono ada Jesus

17Hari. Oniaroa, Betânia ibavi maakarinia vakaikahi'aha adani Jesus. Vakamitha'ihi ida Lázaro kohana aba'ona ka'damaha'ini monini. Mahi ako'bamahakhamakia hoja'ini ida Lázaro aba'ona ja'di hodijama'oki bodinia.

18Ni-kanapajahikhamaki ida Betânia ibavi Jerusalém sidajia. Judéia kaarabonia hojaki ida ibavi 'bamiki.

19Oniania, Judéia kaaraboni kaija'arini vaipohikia vakamithahi ida Marta, Maria vakadi'aajo abinina monini, oniani ida va'ora vanavanavanahavini hija. Vanofiki ida Maria, Marta vava'i-ra vavajahavini.

20Marta bikamithahi ida Jesus maakarina varani hini, oniania gaamanani'ihi, okhaonani'ihi, okha'ihi Jesus kania. Maria vani ida vagorana hojahi.

21Akhano'ihi ida Marta Jesus kania, bini'a'aha: —Jesus, hida ihojaja vaha; ni-kodi'aajo abini'iki vaha.

22Kodi'aajo abinina kaba'i, oogaki ida Deu-ra ikanikhariavini hikia ira no'avini bana — nihi ida Marta.

23Jesua bini'a'ihi: —Ahokiki bana ada kada'aajo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Marta bini'a'aha: —Oogaki ida ija'ari kahojai abosini kamahini ahokiki bana ada.

25Jesua bini'a'ihi ida Marta: —Hovani oa ija'ari anahokiva abono ho. Va'ora ono'avini hiki ida mahi anokhomiriki. Abinini kaba'i ida ija'ari, hora kajari'darihi; asia hokihi.

26Ija'ari hora kajari'darikia bivahojaki ida mahi anokhomiriki, ni-abiniki bana ida ija'ari. Ikajari'daria hida kodivarani?

27—Iniani, okajari'darihi ida iathini. Okajari'darihi ida Cristo ihini. Ivani Deus kaisai i. Deus ira karona'iki i ija'ari vakadiania ikhani — Jesu-ra ni'a'ihi ida Marta.

Asaraki ada Jesus

28Hari. Oniaroa, vara nini naothinia, ajoi'ihi ida Marta kidikajo'o-ra baranahaha'avini. Vahoariha vakamitharavini, kidikajo'o-ra ni'a'ihi: —Ba'ai, ada kaikahi'aha Jesus. Ira kaboa'iki ada — Marta bini'a'ihi ida Maria.

29Maria bikamithahi ida kidiadia kavarani, gaamananihi, okhajoraki'ihi Jesus kania.

30Ibavi banininia hojaha ada Jesus asia, Marta khama vara vavani'aki ibavini kania, ni-o'oiki ibavia kaho.

31Gora bodinia vahojaki adani ija'ari Maria va'ini-ra vavajahaki. Vanoki'ihi ida Maria jorakia gaamananini, okhaonanini. 'Dama kania okhani asarahaki vavanihavini, oniani ida Maria naothinia va'ora arakasiagaja.

32Jesus kania akhano'ihi ida Maria, viaha aasiarari'ihi, bini'a'aha: —Jesus, hida ihojaja vaha; ni-kodi'aajo abini'iki vaha.

33Jesua binoki'ihi ida Maria asarani, va'ora noki'aha adani Maria-ra vavaipohihaki vaasarana jaboni, oniania va'i mokara nini va'i ami'ami'aha ada Jesus jaboni.

34Jesus va'ora nana'dohi'aha: —Ida hanaja vania avaka'dama'ihi Lázaro aba'ona? —Inavanavanaha'a — vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

35Asara'aha ada Jesus.

36Vaabono vakani'akhama'aha: —Jesua binakaidiva'oamanira ada Lázaro kohana.

37Vakhaniha'aha adani vahoariha: —Bianavagaha'iki ida makhira kamaodorohaki nokho 'ba'dani. Bikaabokaria koda ida Lázaro abinina-ra va'aharavini?

Ahoki'iki ada Lázaro

38Hari. Va'i ami'ami'ianaha ada Jesus, 'dama kania okha'aha. Ja'di kahodijama'oki kani ida Lázaro aba'ona bivaka'damahaja. Katapafiaki ida kaathani ja'di karahoa.

39Hari. Jesus va'ora honariaha: —Vaani bana oni ja'di karaho. Jesus athi-ra gathani'ihi ida Lázaro kohana kakajo'o Marta oniki. Bini'a'aha: —Jesus, 'batha'iki ida aba'ona. Mahi ako'bamahakhamakia ka'damaha'iki hada.

40Jesua bini'a'ihi: —Ira onava'isohi'iki ho: Hora ivakaijokadorohi; Deus danona jahana arafiaki-ra inokihi — niha ada Jesus.

41Oniaroa, avanaaroa'ihi ida ja'di hodijama'oki katapani. Vada nimanani'aha ada Jesus. Niha'aha: —Kodiabi'i, khai ira oni'avini hiki oathi-ra ikamithavini.

42Oogaki ida oathi-ra ikamithahaha'oadahavini. Ija'ari hihida vahojakia vakamithaja kaimoni hida kodivarani ira oni'avini hiki, vakajari'daria kaimoni ida hora ikaronavini.

43Deu-ra vara ni'avini naothinia athi 'barakia Jesua bibaranaha'aha: —Lázaro, khaonani'a.

44Khaonanimani'aha ada Lázaro. Asia karafoaki ida abono hahavi, 'dama, avana, sa'a, vadi hiki makari oadakia. Vakadihojai hiki ida aba'oi-ra vakarafoavini makari oadakia. Lázaro nokho ka'oahaki jaboni makaria. Oniaroa Jesus va'ora honariaha: —Vaani oni makari karafoana hiki mahija adahavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vanofiki ida Jesu-ra vanaabinivini
(Mateus 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

45Hari. Oniaroa, Judeus kaija'ari vaipohiki Maria-ra vanavanavanahaki, vanoki'iki ida Jesus kabadani danoki, oniani ida vakajari'daravini hija.

46Vanokiva vahoariha vajoiki vaibavia, vara vavani'a'ihi ida Jesus kabadani farisio vakadiania.

47Oniaroa, vajoroni'aha adani farisio, sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva khama. Vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Niha ani'a'aki koda ada Jesus? Vakava'ibodivarani'a ida kidibadani danoki bada bini'abakhia'iki. Jahaki ida kidibadani anadabavini.

48Anadabarihi ida kidibadani danokia kabadanina; ija'ari hahavia vavakaijokaha. Vanofiki bana ada Jesus akadiarabo kaka'da'dini hina, oniani ida Roma sidaji kaka'da'dini athi-ra vanaabajanaravini hija. Ovari va'ora karonaki bana adani kidisorara vakasa'aiki va'ora vanihimara kaimoni adani akadiarabo kaija'arini. Ariabinihahaviki bana hari. Vanihimaki bana jaboni ida Deu-ra khai ani'avini kagorani — vaabono vakani'akhama'aha.

49-50Hari. Oniaro kari sasidotxi vakadika'da'di ada Caifás. Ovari va'ora ni'a'aha adani vajoroniki: —Avarigaria koda ida namithaki kaimoni? Jesus abiniriha; apohimajahahavihi. Abiniha; Roma sidaji kaija'arini ni-haria vanapohimajaki. Jahaki ida Jesu-ra anaabinivini, vaihimirara kaimoni adani akadija'ari hahavi — va'ora ni'a'aha ada Caifás.

51-52Sasidotxi vakadika'da'di hina mani ida Caifás Deus athi-ra vara vani'avini hija bana. Ni-ovaria bikava'ibodivaraniki hida kidivarani. Biogaravini kaba'i vara bivani'aki ida Deua binofiki. Deua binofi'iki ida Jesus abinina judeus kaija'ari-ra va'ora akava'ijoara kaimoni. Arabo hahavi kaija'arini vakadimoni jaboni ida Jesus abinina, vaabono

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakanakaramisikhamaki fori vihira kaimoni, ija'ari hoarani fori vihira kaimoni adani Deus kaisai.

53Oniaroa, Caifás vara va'ora ni'avini naothinia, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vaabono vakanaaminakhamabakhiavini hiki niha vani'a'avini vanaabinivini ada Jesus.

54Hari. Ni-aadahaonibakhiajanaki ada Jesus Judéia kaarabonia. Ajihi'aha, kidipohi khama Efraim sidajia avikha'aha, vahoja'aha. Kanapajahikhamarihi ida amasi Efraim sidajia.

55Oniaroa, ni-ipohijanaki ida mahi judeus kaija'ari vakadihinika Páscoa oniki amonahani kamahini. Jerusaléa avikharimanani'aha adani sidaji ipohiki kaija'arini. Páscoa kaihinikani amonahani viahania vanamonaha'imidiaki ida ihinika hoariha ija'ari vaabono visokovini vajahara kaimoni Deus viaha.

56Ija'ari Jerusaléa avikhakia vanako'dihaha ada Jesus. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vajoronina vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Nahina mani ida ikava'ibodivaranija? Khamanira koda ada Jesus hidiaja ihinika kania? Jokoa khariha vahabini ada — vakhani'aha.

57Sasidotxi vavaka'da'diva, farisio khama vanofiki ida Jesu-ra vagathivini. Va'ora vahonariajoraha adani kanori abono: —Ija'aria biogahi ida Jesua bivahojaki ibavini, haria nanamithava bana.

João 12

Maria biahoariki ida misai kaidivaki Jesus 'dama kanamania

(Mateus 26.6-13; Marcos 14.3-9)

1Hari. Oniaroa, 6 mahi ipohini Páscoa kaihinikani amonahani viahania okha'ianaha ada Jesus Betânia ibavia. Betânia ibaviki ada Lázaro. Hi'ada Lázaro Jesua bianahoki'iki ada.

2Jesu-ra vanakaidivavini mani ida sidaji kaija'arini 'bai-ra vanamonahavini hi'ia Jesus, kidiva'ahi khama vakadimitha'a kaimoni. Marta biakodiaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

'bai ravinani. Lázaro, vahoariha vihiki vavithi'iki 'bai-ra vanaibavivini ibavinia Jesus khama.

3Hari. Vi'baina kaba'i Maria bianikhami'ihi ida misai bavini ji'biniki. Litro-ra dava ni'aki ida. Ni-pa'itxirihi ida misai. Amonahaki ida misai naado 'damani abohani basinania. Kaidivani arafiaki ida naado basinani mitxaki. Hari. Maria binabiini'ihi ida naado, Jesu-ra namaakari'ihi, biakamisai'ihi ida Jesus 'dama kaidani. Karaho ida misai biahoariki. Ka'da'dini kaafani vania bikanajoha'ia ida. Misaia binamitxahahavi'ihi ida gora bodini.

4Jesus ipohina vahararana hojaha ada Judas Iscariotes. Ovaria biarakhaki bana ada Jesus vahoariha vanaabinira kaimoni. Hari. Maria kabadani-ra vajaharavini mani ida vahoariha-ra va'ora vara ni'avini hija:

5—Kaidivani arafiaki ida misai. Maria binakavithimaki ida. Misai kaidivani ida 300 mahi ipohini badani abosini jiniro. Haria no'aja vaha; pavakari anihahi vaha. Va'ora ano'aha vaha adani ija'ari vakanahinariki misai abosini kajinironia — niha ada Judas Iscariotes.

6Ni-Judas Iscariotes va'ora nakaidivaki adani vakanahinariki. Judas kavarani hirihi ida vakanahinariki-ra kajoamoravini. Kidivarani hiki ida jiniro-ra nofivini. Kabo'dinofina mani ida vakanahinariki-ra va'ora kanavaranisohinihavini hija. Judas Iscariotea biakadava'aki ida Jesus, kidipohi khama vakadijiniro bavini. Judas Iscariotes abono-ra vaaniabakhiavini hiki ida jiniro itxani.

7Hari. Jesus va'ora ni'a'aha: —Jakaho hojava oni Maria. Maria binaibavijaha'iki hida misai hora kamisaihavini kaimoni hini. Hora vaka'damavini viahani mani hida hora kamisaihavini hija.

8Vakanahinariki vahojahaha'oadahaki, ni-ohojahaha'oadaharihi avakadiania.

Lázaro-ra vanaabinivini-ra vanofivini varani hini hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Hari. Oniaroa, ija'ari vaipohikia vakamithaki ida Jesus varani hina, Betânia ibavia hojana, oniani ida kidiania va'ora arakhaja. Vanavanavanahaha ada Jesus. Vanavanavanahaha jaboni ada Lázaro Jesua bianahoki'iki.

10Oniania, sasidotxi vavaka'da'diva vaabono vakani'akhama'aha: —Jahaki ida Lázaro abinina-ra avahonariahivini jaboni.

11Ija'aria vanoki'iki ada Lázaro ahoki'ina, oniani ida Jesu-ra vakajari'daravini hija. Ni-haria vanofijanaki vakadika'da'di arihina. Niha ani'a'aki koda ada Lázaro abinina avahonariahivini? — vaabono vakanana'dohikhama'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono.

O'oi'ianaki ada Jesus Jerusalém sidajia
(Mateus 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

12Hari. Oniaroa, ka'afokajomani Jesus monina-ra vakamithaha adani ija'ari vaipohiki Jerusaléa vahojaki, hiva'oani Páscoa kaihinikani amonahani viahania vakaikahi'iki. Vakamitha'ihi ida varani Jesus amaakari'ina Jerusaléa

13Oniaroa. Jesus amaakarina va'ora khai ni'aha. Varadihadiha'aha ada kahami afa fori hiki, Jesus radahana kaba'i khai vakhani'aha. Vabodi'bara'aha: —Jahaki ada Deus. Deus, ikajoamora bana ada ikarona'iki. Ikajoamora bana ada akadija'ari-ra vaka'da'diki kaimoni — vakhaniha afoha'oadaha adani ija'ari.

14Jesua bigathani'aha ada jumento pa'itxi, namana okasi'aha, jumentoa bivaadaha'aha. Nimania ida athi, Deus athi kapapirania hojaki afojora:

15“Jerusalém sidaji kaija'arini, hari'a vaofini bana. Vada vani'a. Khaki hada avakadika'da'di jumento pa'itxia bivaadahavini”. Nimania ida Deus Jesus kaikahina-ra vava'isohihijora'avini.

16Hari. Ni-Jesus ipohina vakava'ibodivaranijoraki ida nahina nini Deua vara bivani'ajoraki namitha'ini. Jesus abinina, ahokina, Deus Ibavi Jahaka'oaki kania ajoisina naothinia Jesus ipohina vakava'ihoki'iki ida Deus athi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

namitha'ini vakadiania. Vakava'ihoki'iki ida Jerusaléa Jesus kaikahina jumento namana.

17-18Hari. Ija'ari vaipohikia vakaragarariha'aha ada Jesus Jerusaléa akhanona. Akhanona viahania vakamitha'iki ida Jesus Lázaro-ra anahokivini kavaranihi, oniani ida Jesus akhanona-ra vanaviahanokhavini hija. Ija'ari Lázaro ka'damahana kania vahojaki va'ora avananamithaonivini hiki afobakhia ida Jesus kabadani danoki arafiaki vanoki'iki.

19Hari. Oniaroa, farisio vaabono vakani'akhama'aha: —Vada vani'a. Ija'ari hahavia vakajari'dariha ada Jesus. Vajari'dana va'ora ahonariabakhiavini kaba'i, ni-ariathi-ra vanaabapa'itxiriha adani ija'ari. Jesu-ra vavaipohihahahavimanira adani — vakhani'aha adani farisio.

Judeus kaija'ari vihirikia vanako'dihaki ada Jesus

20Hari. Oniaroa, judeus kaija'ari vaipohiki avikha'aha Jerusaléa, vanamonahaja kaimoni ida Páscoa kaihinikani. Vahararana vahojaki adani judeus kaija'ari vihiriki. Judeus kaija'ari vihirina kaba'i, Deu-ra vakanamasivi'aha Jerusaléa.

21Hari. Jesus ipohina Filipe oniki kania avikha'aha adani judeus kaija'ari vihiriki. Betsaida sidaji kaija'arini ada Filipe. Galiléia kaarabonia hojaki ida Betsaida sidaji. Judeus kaija'ari vihiriki vaipohiki vaibavi ida Galiléia kaaraboni. Hari. Filipe-ra vani'a'aha: —Anofiki ida Jesus khama vara akhanina.

22André kania okha'imidiaha ada Filipe, binanamitha'ihi ida vakadivarani. Hari. Avikha'aha adani André, Filipe khama Jesus kania. Vani'a'aha: —Jesus, adani vakaikahi'aha akadija'ari vihiriki. Vanofiki ida ira vara vani'avini — vani'a'aha ada Jesus.

23Jesua bigathani'ihi ida vaathi: —Hovani ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Jahaki ida akadija'ari vihiriki vikhana kodiania. Amaakari'iki hida mahi Deus ojahana, odanona-ra nanokiavini kamahini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Ka'oa hiki hida rajomi kavaranihi a'onira onava'isohivini hiki bana. Rakhajaharini oadani ida trigo 'ba'dani nami imani bodinia, ni-aipohiki ida ba'ba'da. Nami imani bodinia rakhajahahi, abiniki fori hiki ida. Abiniki fori hini naothinia movahi, avijavahi, karahohi, bono'ihi, aipohi'ihi ida trigo 'ba'dani — niha ada Jesus. Jesus va'ora kavarajomiki adani, abinina ahoki'ina naothinia kidipohi ava'ba'dina.

25Asia vara niha ada Jesus: —Ija'aria bada bini'ahaha'oadahahi ida binofiki kidimoni hini, kavithimaki fori hiki ida kidimahi. Ba'ba'da rakhajahariki fori hiki ida. Akamadaki fori hiki ida kidimahi. Ni-bivahojaki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Hari. Oipohina bada bini'ahaha'oadahahi ida Deua binofiki, oniani ida ba'ba'da rakhajahaki fori nihani hija. Hokini oadani hidiaja biva'ahaha ada Deus kidimahi honariana hina, oniani ida kidimahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojavini hija Deus kania.

26Ohonariaki ida ija'ari kidika'da'di ohina-ra nofiki; kodihonari-ra naabavini. Kodiania okhaki bana ida ija'ari oathi-ra naabaki oavikhaki kania. Ija'ari vaipohiki vaviaha kodiabi'ia bigathanijahakiki bana ida oathi-ra naabaki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesua vara bivani'ajoraki ida abinina

27Hari. Jesus va'ora ni'a'aha adani ija'ari vajoroniki: —Ova'i rogo inikarahoki ho. Nahina mani ida bana kodiabi'i-ra vara oni'avini hija? Ni-okanikhariavini hiki ida oimana 'banani aniani kodiania. Ija'ari vakadiania hora rakha'iki oimana 'banani-ra okamithaja kaimoni.

28Kodiabi'i-ra vara oni'aki bana ho: Kodiabi'i, inanokia bana ida ijahani danoki mahija ija'ari khai ira vani'avini — oniki bana ho. Oniaroa, nama kamithavahaki ida athii: —Onanokia'iki ida ojahana danoki, onanokia'ianaki bana ida.

29Vajoronikia vakamitha'ihi ida athii, vakhaniha: —Bahi kahiririhi hida — vakhaniha. Vakhaniha adani vahoariha: —Deus ibavi kaija'arinia vara bini'a'iki ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Jesus vani ada va'ora ni'a'aha: —Kodimoni hirihi ida athi. Avakadimoni oamani ida, a'onira nava'isohiki kaimoni.

31Amaakariki ida mahi Deua bivahonariahivini ida hojai asohiriki abosini nahina jaharikia. Amaakari'iki ida mahi Deua biakakojavini ada nofina vihiriki vakadika'da'di. Oaniki bana ida Jahari danona kidiania, bikaabokajanaria kaimoni ida binofiki.

32Hora varagaamananivini kamahini ava akasanakhamakia, oaniki bana ida danona. Va'ora okaboa'iki bana adani ija'ari hahavi kodiania kodija'ari vihira kaimoni.

33Nimania ida Jesus va'ora nava'isohijoravini niha ninina abinina.

34Ija'ari vajoronikia vani'a'aha: —Aka'ojomo'ibakhiaki ida Deus athi namoniva abono kohana vaathi Deus kava'isohihi jiriki kapapirania hojaki. Vakadivarani hiki ida mahi hahavi Cristo kamahi anokhomirini. Ni-abiniki bana ada Deua bikaronaki. Kadavarani hiki ida ija'ari hahavi ka'aajo ihini, kaba'i iabiniki bana i ava akasanakhamakia ira varagaamananivini. Cristo mani koda ada ija'ari hahavi ka'aajo? Nahina mani ida iabinini-ra ikahivini hija bana?

35Jesus va'ora ni'aha: —Mahi ipohiriki hojaki bana ida mahi vagaki avakadiania. Hojani oadani vaadaha'a bana mahija avajominiravini. Ija'ari adahaki bakibakinia ni-biogaki ida hana hini ibavia okhani.

36Mahi vagani fori hiki hida oathi. Ohojana oadani avakadiania, oathi-ra avakajari'darihi; oathi avakadiva'ibodivarani-ra navagaki fori hihi, oniani ida mahi vagania avaadahaki fori a'onira nihaja bana.

Ija'aria vakajari'daki ada Jesus

Hari. Vara nina naothinia, ajihi'aha ada Jesus. Ahojaia okha'aha, ibavi ija'aria avigarikia hoja'aha.

37Vanokivini kaba'i ida Jesus kabadani danoki ipohiki, ija'ari vaipohikia vakajari'daki ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Vajari'dana mani ida Isaías kohana athi-ra nanamithaja vakadiania. Nimania hida Isaías kohana Deu-ra nava'isohivini hi'iki vajari'dana varani hini: “Deus, imoninia aakavaranionina kaba'i, akadivarani-ra vakajari'daki adani. Va'ora inanokiahivini kaba'i idanonia, vajari'daki adani ija'ari. Vanofiki ida iathini-ra vakajonivini.” Niki ida Deus athi Isaías kohana vara bivani'a'iki.

39Deu-ra vakajonivini mani ida vajari'darina-ra vakaabokaravini hija. Nimania bana hida Isaías kohana athi hoariha, vajari'daki-ra va'ora vara vani'ajoravini:

40“Deua bikanamaodorohaki fori hiki ida vanokho ‘ba'dani, nahina-ra vanokirara kaimoni. Bikarahobaki fori hiki jaboni ida vakadiva'ibodivarani, avigaria kaimoni ida nahina, oniani ida Deus kania avikhana-ra varagarivini hija, va'ora akava'ijoara kaimoni ada Deus.” Nimania ida Isaías kohana Deus athi-ra vava'isohihijoravini.

41Isaías vadami fori hikia Jesus jahana, danona, vagana hiki-ra nokivini mani ida Jesu-ra vara vani'ajoravini hija.

42Ka'oa hini kaba'i ida Isaías kohana athi, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vaipohiki ni-Jesu-ra vakajari'daki. Vajari'darina kaba'i, ni-vahoariha-ra va'ora vananamithavini hiki. Vaabono vani'avini afohanana: —Jesu-ra okajari'daravini-ra okahihi; farisio hora avakakojahi Deu-ra vara ani'avini kagorania, oo'oijanaria kaimoni. Va'ora ofinivini mani ida Jesu-ra okajari'daravinia hora kanavaranirija — vakhanihananaha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vaipohiki.

43Vanofivini arafiaki ida ija'aria vakadihojai jahani vakahivini, oniani ida Jesus ipohina vihina-ra vakahiravini hija. Ni-vakava'ibodivaranipa'itxiki ida Deua binofiki. Deua binofiki ida Jesu-ra vakajari'daravini-ra vakahivini.

Ija'ari nasohiva abono ada Jesus

44Hari. Oniaroa, Jesus athi 'barakia va'ora ni'aha: —Ija'ari hora kajari'darihi; bikajari'dariha ada jaboni hora karona'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

45Ija'ari kodihojai-ra nokihi; binokihi ida jaboni hora karona'iki kahojai.

46Mahi vagani fori ohiki ho araboa okha'ina ija'ari vakadiania, onavagaja kaimoni ida vakadiva'ibodivarani. Ni-bakibakini kania hojajanaki fori hiki ida ija'ari hora kajari'dariki.

47Ija'ari oathi-ra kamithahi; binaabarihi, kodibadani hirihi ida hidakaba'i ija'ari kahojai asohiriki abosini. Ija'ari vakadiania hora rakhaki ija'ari Deu-ra avigariki-ra va'ora oakava'ijoahavini. Oathi-ra naabariki-ra Ibavi Jaharika'oakia va'ora okaronavini hirihi hida hora rakhaja ija'ari vakadiania.

48Ija'ari nasohiva abono fori hiki hida oathi a'onira onava'isohivini hi'iki. Oathia binanokiaki bana ida kodivarani-ra kapoaririki kahojai asohiriki, oniani ida hora kajoniki-ra Ibavi Jaharika'oakia arakhaja bana, mahi ija'ari kahojai asohiriki abosini-ra gathanivini kamahini.

49Kodivarani hirihi ida varani vara ovani'a'iki. Kodiabi'i hora karonaki vani hora no'avini hija hida varani vara ovani'a'iki. Vara ovani'aki ida varani binofiki.

50Deus athia biananokhomirihi ida ija'ari vakadimahi, vavahojaja kaimoni ida mahi ja'dini kidiania. Vara ovani'avini hiki hida varani kodiabi'i hora honariavini hini.

João 13

Jesua bikosokonanaki ida ipohina va'dama

1Hari. Oniaroa, hojaki mahi hoarani Páscoa kaihinikani kama'dani viahani. Hari. Jesua biogaki ida abono-ra va'ahavini abinina kamahini kaikahini, kidiabi'i kania ajoisira kaimoni. Jesus va'ora nakaidivaha'oadahaki adani ipohina. Abinirina oadani haria nakaidivajahakiki ada. Haria nanokiahivini hiki ida haria nakaidivavini arafiani. Nimania hida varani.

2Hari. Mithani vani vi'baijabana'aha adani Jesus kidipohi khama. Vakadi'bai viahania Jaharia vara bini'a'aha ada Judas Iscariotes kohana va'i bodinia,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Juda bikava'ibodivaranija kaimoni ida Jesu-ra arakhavini, vahoariha vanaabinira kaimoni.

3Jesua biogaki ida danona kidiabi'ia bino'avini hiki, bikaabokaja kaimoni ida hahavi-ra nofivini. Jesua biogaki jaboni ida Deus kania kha'ina, Deus kania ajoisina bana nama, ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'dira kaimoni.

4Oniaroa, vi'baina viahania gaamanani'aha ada Jesus, biani'ihi ida kidikarahobi bikaimahaki kanamajaki, binabiini'ihi ida sa'ai kajohani, jarari-ra dabomisivini hi'ihi.

5Bihovararihi ida paha paha bavini bodinia, bikosokohananaja kaimoni ida ipohina va'dama. Bikanajoha'ihi ida va'dama makari jararia dabohamisini hikia. Honai abono kapavakarivahaki kabadani ida ija'ari 'damani-ra kosokovini.

6Hari. Simão Pedro kania maakari'aha, bikosokoja kaimoni ida 'dama. Simãoa bini'a'aha ada Jesus: —Jesus, honai abono ihirihi. Kodika'da'di i, oniani hida o'dama-ra ikosokovini-ra onofiravini hija.

7Jesua bini'a'aha: —Ni-iogaki kaho ida nahina kaimoni i'damani-ra okosokovini hiki. Mitihini iogaki bana ida.

8—Iniani. Ni-asohiki hida o'dama-ra ikosokovini. Honai abono ihirihi. Ni-okava'ahapa'itxirihi hida o'dama-ra ikosokovini — niha ada Pedro. Jesua bini'a'aha: —I'damani-ra okosokorihi; ni-kodipohi ihijanarihi bana.

9Simão Pedroa bigathani'ihi ida Jesus athi: —Iniani, Jesus. Onofiki hida iipohini ohina. Ba ikosoko hida o'dama. Ikosoko bana jaboni hida osa'a, oka'da'di kihiki.

10Jesua bini'aha: —Kanai naothinia jahaki ida ija'ari abononi hahavi, ni-abononi sokojorakijanaki kaho. Gaimori'ihi ida ija'ari, bikosoko'ianaki ida 'damani ka'oa hahavi jahaja kaimoni. A'onivani avajahaki a'oni afohahavi. Hoarana ka'oa ni-jahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Jesua biogajoraki ada hana hina ipohina arakhana hiki kaimoni, oniania ida hoarana ka'oa jaharina-ra kahivini hija.

12Va'dama bikosokovini naothinia Jesua biaragari'ianahi ida kidikarahobi bikaimahaki kanamajaki, joimi'aha kidivithi ibavinia. Vithirarina naothinia va'ora ni'a'aha: —A'onira onava'isohivini hiki hida nahina kaimoni ava'damani-ra okosokovini.

13Hora avanaonivini “haria ka'ojomo'iva abono”. Hora avanaonivini jaboni “akadika'da'di”. Asohiki hida hora avanaonivini.

14Hovani avakadika'da'di ho, a'onira oka'ojomo'iki ho jaboni, kaba'i ava'damani-ra okosokohi. Ava'damani-ra avakosokokhamavini-ra ohonariaki ho jaboni.

15Avanokiki hida a'onira okajoamoravini ava'damani-ra okosokovinia. Onofiki hida hoariha-ra okajoamoravini-ra avakabanafovini, avaabononi avakakajoamorakhamabakhiaja kaimoni. Nimania hida kodi'ojomo'ihi athini.

16Ka'oa hiki hida kodivarani. Ka'da'dia bivaka'da'diki ada kidihonai abono. Ka'da'di hiriha ada honai abono. Ni-bihonariaki ada kidika'da'di. Ni-athi avikhava abonoa bivaka'da'diki ada athi-ra karonaki.

17Avarigajahakiki ida honai abono kavaranihia a'onira oka'ojomo'ivini hi'iki. Avaabononi avakakajoamorakhamavini kavaranihi-ra avanaabahi; Deus a'onira kajoamorahi.

18A'onivani vara a'onira ovani'ahahaviki a'oni. Hoarana ni-vara ovani'aki. Oogajahakiki ida ija'ari va'ora onagathogathoki vakadihojai. Namithaki bana hida athi kodiania Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki: “Ovari kodiania 'baiki hora najaharihariki bana ada.” Niki ida athii.

19A'onira onanamithajoravini hiki bana ida namithaki kaimoni kodiania, hora avakajari'daria kaimoni. Hora arakhavini kamahini avakajari'darihi ida Hovani oa ohina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Ka'oa hiki hida kodivarani. Ija'aria bigathanijahakihi ida ija'ari okaronaki, hora gathanijahakihi jaboni. Ija'ari hora gathanijahakikia bigathanijahakiki jaboni ada hora karona'iki — Jesus va'ora ni'aha adani ipohina.

Jesus va'ora nanamithavini hiki ada hana hina arakhana hiki kaimoni
(Mateus 26.17-25; Marcos 14.12-21; Lucas 22.21-23)

21Hari. Oniaroa, va'i soko inikaraho'aha ada Jesus. Va'ora nava'isohijahaki'aha adani ipohina: —Ka'oa hida kodivarani. Hora arakhaki bana ada hoarana avakadiania hojaki.

22Hari. Vadavada vaabono vakani'akhama'aha adani ipohina, ni-avigapa'itxiki ida Jesus abono-ra vara vani'avini hiki.

23Jesus 'dihana hoja'iki ada hi'ada ipohina Jesua binofijahakiki.

24Simão Pedroa sa'a bikanarajomiha ada ovari, bini'aha: —Inana'dohi bana ada hana hina Jesua vara bivani'aki.

25Sananami'ianaha ada Jesus 'dihana vithiki, binana'dohi'aha: —Jesus, hana hina ada?

26Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —Oakobafiki bana hida pão kabobini ba'ba, naothinia ono'aki bana ada hora arakhaki kaimoni — niha ada Jesus. Oniaroa, Jesua bikanabiini'ihi ida pão kabobini, biakobafi'ihi ba'ba, Judas Iscariote-ra no'avini kihi'ihi.

27Judas Iscariotea biagathani'ihi ida pão, jorakia Sataná biavi'onani'aha ada Judas. Jesua bini'a'aha ada Judas: —Jorakia badani inofikia kabadani'a bana.

28-29Jesus ipohina vahoariha mesa kai'oarinia vahojakia vakamithahi ida Judas Iscariote-ra honariavini, ni-avigaki nahina kaimoni hini. Judas vania biakadava'aja ida vakadijiniro bavini, oniani ida vahoariha ihinika ko'baini-ra kapavakarihavinia Jesua bihonariaki vavanihavini hija jaboni. Vahoariha vani adani vakanahinariki-ra kajoamoravinia Jesua bihonariaki vavanihavini hija jaboni. Ni-avigaki nahina kaimoni Jesua bihonariavini ada Judas Iscariotes.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Hari. Judas pão-ra kagathanivini naothinia okhaonani'aha. Joma bakibakinia ajihi'aha.

Honari ja'dini varani hini hida

31Hari. Oniaroa, Judas Iscariotes ajihi'ina naothinia Jesus va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Ija'ari hahavi vakadi'aajo ho. Amaakari'oamani'ia hida oabinina kamahini. Oabinina kamahini Deua binanokiaki hida ojahana, odanona hiki. Oabinina mani ida Deus jahana, danona hiki-ra onanokiavini hija bana jaboni.

32Deus jahana, danona hiki-ra onanokiaki bana ho, oniani ida Deus ojahana, odanona hiki-ra nanokiavini hija bana. Deus vania binanokiajorakija ida.

33Oigamina, ni-mahi ipohikia ohojajanaki avakadiania afojana. Hora avanako'diki bana a'oni. A'onira onava'isohivini hiki bana ida varani akadija'ari vanava'isohiva abono-ra va'ora vara oni'avini hi'iki. “Ni-avakaabokaki ida bana ovahojaki kania avarikhani.”

34Hari. A'onira ohonariaki ho bana hojai ja'dinia avakahojaija kaimoni. Avaabononi vakanakaidivakhama bana. A'onira onakaidivajahakivini vani fori hini onofija ida avaabononi avakanakaidivakhamavini.

35Avaabononi avakanakaidivakhamahi; ija'ari hahavi kodipohi avihini-ra avigaha.

Jesua binava'isohijoraki ada Pedro
(Mateus 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36Hari. Oniaroa, Simão Pedroa binana'dohi'aha ada Jesus: —Jesus, hanaja vania iokhaki i? Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Ni-ikaabokajorakiki ida onaothia ikasiagani ovahojaki kania iokhani. Naothinia iokasiagaki bana i.

37Pedroa binana'dohi'ianaha: —Niha onimanija ookasiagarina-ra ikahiki? Oabono ova'ahaki ho oabinina ira oakava'ijoaja kaimoni — Pedroa bini'aha.

38—Iabono iva'ahamanija koda bana iabinini kodimoni ihini? Ka'oa hiki hida varani ira onava'isohivini hiki: Arakava ahiana viahania

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ahoarabakosikia iabono ini'aki bana i, oipohina ihirini-ra ikahiki bana i — niha ada Jesus.

João 14

Kidiabi'i gorana kahagihini fori hiki ada Jesus

1Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Amaakarini kaba'i ida oabinina, hari'a avava'ini namokarava bana. Hari'a avava'ini soko iniva bana. Deu-ra vavakaijoka'a bana, hora vavakaijoka'a jaboni.

2Hojaki ida ija'ari ibavini ipohiki kodiabi'i gorana bodinia. Kidiania ookhananavaki bana ho, a'onira okaibavijahahivini hiki bana ida ibavi afohanana. Hojarija vaha ida ibavi avakadimoni; a'onira onanamithahi vaha.

3Avaibavinia a'onira okaibavijahahivini naothinia, ojoiki bana ho a'onira onikhavini bana, ovahojaki kania avahojaja kaimoni.

4Avarigaki ida oibavi kahagihini — va'ora ni'a'aha.

5Toméa bini'a'aha: —Ni-aogaki ida hana iokhani bana. Nihaniki vania aogaki ida hagihi iavikhaki kaimoni? — Toméa binana'dohi'aha.

6Jesua bini'a'aha: —Hovani oa ohoarana kodiabi'i gorana kahagihini fori ohiki ho. Hovani ka'oa oamani ho. Hovani oa onakama'daja ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Hovani oa hagihi hoarani ka'oa ho. Ni-hojaki ida hagihi hoariha kodiabi'i kania kaikahiki — Tomé-ra ni'a'aha.

7Jesus va'ora ni'aha: —Avarigahi ida hana ohina; kodiabi'i-ra avarigaki bana a'oni jaboni. Kama'daki bana ida kodiabi'i niha ninina-ra avarigavini, avanokiki ada jaboni.

8Filipea bini'aha ada Jesus; —Jesus, haria nanokiahivinihi bana ada kadabi'i. Anofiki ida kadabi'i-ra anokivini.

9Jesua bigathani'ihi ida Filipe athi: —Filipe, mahi ipohiki avakadiania ohojana kaba'i, iogaria koda ida hana ohina? Ija'ari hora nokihi; binokiha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ada kodiabi'i jaboni. Niha ninimania ida kadavarani: Haria nanokiahivinihi bana ada kadabi'i. Iniki i?

10Kodiabi'i kania oakaramisiki ho, kodiania akaramisiki jaboni ada kodiabi'i. Ija'ari hoarani fori arihiki hari. Filipe, ikajari'damanija hida kodivarani? Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Ni-okava'ibodivarani'imidiaki hida kodivarani vara a'onira oni'avini hiki. Kodiabi'i vani kodiania hojaki, hora nava'isohivini hija ida varani, ovaria bada bini'a'iki ida kidibadani danoki.

11Hari'a vakajari'da bana hida kodivarani. Kodiabi'i kania oakaramisiki ho, kodiania akaramisiki jaboni ada kodiabi'i. Vakava'ibodivarani'a bana ida kidibadani danokia okabadanibakhiana mahija kidiania oakaramisina-ra avarigavini.

12Ka'oa hiki hida kodivarani. Hora vakaijokakia bada bini'aki bana ida badani danoki, kodibadani danoki fori hiki. Kodiabi'i kania oajoina mani ida kodibadania avakabadanini-ra oanarafiavini hija bana.

13Avava'ini-ra onahonariahihivini vani a'onira ono'avini hiki bana ida kodiania avakanikhariaki. A'onira ono'avini hiki onanokiaja kaimoni ida kodiabi'i jahana danona.

14Bada oni'aki bana ida oonina hora avakanikhariavini hiki avava'ini-ra onahonariahihivini oadani.

Jesua vara bivani'ajoraki ada Ma'onahai Jahaki khana kidipohi vakadiania

15Hari. Oniaroa, asia vara niha ada Jesus: —Hora avanakaidivahi; vanaaba'a bana hida a'onira ohonariavini hiki.

16Kodiabi'i-ra okanikhariahi Ma'onahai Jahaki-ra karonavini; bikaronamaniha ada Ma'onahai Jahaki avakadiania. Kakodiahi abono hoariha ada. Ka'oa hiki ada. Hojahaha'oadahaki bana ada avakadiania mahi anokhomirikia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Ija'ari Deu-ra vanofirikia ni-vakaabokaki ida kakodiahi abono-ra vagathanivini. Vanokiriha ada, avigariha ada jaboni, oniani ida vagathanivini vakaabokaravini hija. A'onivani avarigaki bana ada. Avakadiania ibaviki bana ada, avava'ini-ra nahonariahihiki bana ada, oniani ida avarigavini hija bana.

18Ai ohina kaba'i, ni-a'onira okava'ipahinirihi bana. Ni-kamaboa fori avihirihi bana. Ojoiki bana ho avakadiania.

19Hari. Mahi ipohiriki hora vanokijanariha bana adani Deu-ra vanofiriki. A'onivani hora avanoki'ianaki bana a'oni. Oahokiki bana ho, oniania ida a'onira nahokihaha'oadahaja Deus kania bana.

20Oahokina kamahini avarigaki bana ida kodiabi'i kania oakaramisiha'oadahana. Avarigaki jaboni ida kodiania avarakaramisijahakini, avakadiania jaboni oakaramisijahakina.

21Ija'aria bikapoarihi ida oathi ohonariavini hiki, binaabahi jaboni ida oathi, oniani ida hora nakaidivavini-ra nanokiavini hija. Kodiabi'i vania binakaidivaja ida ija'ari hora nakaidivaki. Hovani jaboni onakaidivaki ida ija'ari hora nofijahakiki, kidiania ookhaki ho, oabono onanokiaja kaimoni.

22Jesu-ra vara ni'a'aha ada Judas hoariha. Judas Iscariotes hiriha ada Jesu-ra vara ni'a'iki. Bini'aha: —Vahoariha ira vanofiriki vakadiania iabono inanokiaravini kaba'i, nihaniki vania iabono inanokiaki i akadiania?

23Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Hora nakaidivakia binaabaki ida oathi oka'ojomo'ivini hi'iki. Kodiabi'ia binakaidivaki jaboni ida oathi-ra naaba'iki. Aokhaki hari kodiabi'i khama arihojaja kaimoni aribavi'ina kidiania.

24Hora nofirikia ni-binaabaki ida oathi oka'ojomo'ivini hi'iki, oniani ida kidiania oabono onanokiaravini hija. Nimania hida kodiabi'i athi vara a'onira oni'abakhiavini hi'iki. Kodivarani hirihi hida. Kodiabi'i kavarani hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Hihida varani a'onira onava'isohivini hi'iki ohojana oadani avakadiania.

26Naothinia Ma'onahai Jahaki maina a'onira kakodiaja bana. Oathi hahavi nahina hinia a'onira ka'ojomo'iki bana ada. Kodiabi'ia bikaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki onaothi aja'dini kaimoni avava'ini bodinia hojara kaimoni. Ovari a'onira nava'ihokivini hiki bana hida oathi a'onira onava'isohivini hi'iki.

27Kodiva'ijahajahaia a'onira ono'aki bana ho. Deu-ra ogariki athini fori hirihi hida oathi. Deu-ra ogariki ija'ari hoariha va'ini-ra najahajahavini vani fori hirihi hida avava'ini-ra onajahajahavini. A'onira ono'avini hiki ida ova'i jahajahani. Hari'a avava'ini soko iniva. Hari'a vaofini.

28Avakamitha'iki ida vara a'onira oni'avini hi'iki: Ai ohiki bana ho kodiabi'i kania ookhana. Naothinia ojoiki bana ho avakadiania. Ai ohina-ra okahivini mani ida avava'ini-ra soko ani'aja. Hari'a avava'ini soko iniva. Hora avanakaidivahi; khai avani'ahi ida kodiabi'i kania ookhana. Jahani arafiaki ida kodimoni hini kodiabi'i kania ohoja'ianana bana, oniani ida kidiania oajoina-ra khai avani'avini-ra najahaja. Kodiabi'i ka'ogahai danokia biaradamiki ida kodi'ogahai danoki.

29A'onira onava'isohijoravini hiki hida ai ohina kavaranihi namitharini oadani. A'onira onava'isohijoravini hiki ida namithani kamahini avakajari'daria kaimoni.

30Mitihini khaki bana ada Deu-ra vanofiriki vakadika'da'di, oniani ida vara a'onira oni'avini-ra ona'oadavini-ra okaabokaravini hija bana. Ni-ova'i-ra nahonariahihiriha ada Jahari. Ni-hora kaabokaki.

31Onaabahahaviki ida kodiabi'i athi hora honariavini hiki, ija'aria avigaja kaimoni ida Deu-ra onakaidivavini. Hari. Ai arihi'ava hihida ibavia — va'ora ni'aha ada Jesus.

João 15

Uva avani fori hiki ada Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Hovani oa uva avani fori ohiki ho. Hovani uva avani ka'oa ho. Kodiabi'i uva avani akadava'ava abono fori hiki ada.

[2]Uva vadini fori vihiki adani ija'ari avakaramisiki kodiania. Ihi'ai vadini avania bonoki fori vihiki adani vava'i onahonariahihiki. Vahoariha ni-vakapoariki ida vava'i onahonariahihivini, oniani ida ihi'ai vadini avania bonoriki fori va'ora nihaja. Hari. Uva avani akadava'ava abonoa biava'boa'ihi ida vadini bonoriki vadini 'damani akaramisini kania. Ihi'ai vadini hoariha bono'ini a'di'ihi, biava'boahi ida uva vadini, moa'ianahi, jaha'ianaja kaimoni ida vadini mova'ianaki. Bono'ianani kamasikoni aipohi'ihi ida ihi'ai.

[3]Hari. Kodi'ojomo'ihi athini a'onira onava'isohivini hi'iki a'onira najaha'iki a'oni.

[4]Kodiania avaakaramisiha'oadaha bana mahija avava'ini-ra onahonariahihivini. Avakhanini vani oakaramisiki ho avakadiania. Vadini uva avani akaramisihi; bonohi. Onivani fori hija ida namithaki avakadiania. Kodiania avarakaramisihi; kodihojai jahaki nokiahi avakadiania. Avakaabokahi ida a'onira ohonariavini hiki.

[5]Hovani uva avani fori ohiki ho. A'onivani uva vadini fori avihiki a'oni. Kodiania akaramisihi ida kodija'ari, kidiania oakaramisiki ho jaboni, oniani ida nahina onofiki-ra kaabokavini hija, oniani ida ihi'ai vadini bonohahaviki fori a'onira nihaja. Anosoroniki ida ihi'ai bonojahakiki. Kodiania avarakaramisirihi; ava bonoriki fori avihihi. A'onira oakodiaravini oadani, ni-kodihojai onofiki-ra avakaabokaki.

[6]Ija'aria bikapoaririhi ida va'ini onahonariahihivini, ni-kodiania akaramisijanaki. Ihi'ai vadini ara'okho'iki fori hihi, oniani ida ija'aria biava'boavini hija. Binahokahihi ida vadini ara'okho'iki, biosona'ihi siho kania aha'di'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Kodiania avarakaramisihi; avava'ini bodinia oathi hojahaha'oadahahi. Avava'ini bodinia oathi hojahaha'oadahahi; avagathanihi bana ida nahina hahavi avanofiki kodiabi'i kania avakanikhariaki.

8Kodihojai-ra avanasohijahakihi; ihi'ai vadini bonohahaviki fori avihihi. Ija'aria khai vani'aki ida kodiabi'i jahana danona nokiaki avakadiania, avigaki ida oipohina avihini.

9Kodiabi'i hora nakaidivavini vani fori hiki ida a'onira onakaidivavini jaboni. Onivani fori hora vaniha. Vakapoari bana ida avava'ini-ra onahonariahihivini mahija a'onira onakaidivaha'oadahavini.

10A'onira ohonariavini hiki-ra avanaabajahakihi; a'onira onakaidivaha'oadahahi. Onivani fori ohija, kodiabi'i hora honariavini-ra onaabajahakivini, oniani ida hora nakaidivaha'oadahavini hija.

11Onofiki ida kodikhaiini avakadiania hojani, oniani ida kodivarania a'onira onava'isohivini hija, hihavija kaimoni ida avakadikhaiini.

12Nimania hida kodihonari avanaabaki kaimoni; avaabononi vakanakaidivakhamaha'oadaha bana a'onira onakaidivajahakivini vani fori vihi'a bana.

13Ija'ari abononi va'ahahi abinini va'ora akava'ijoara kaimoni adani kidiva'ahi, arafia'oamanija ida va'ora nakaidivavini. Ni-badani hoariha biaradaki ida abononi va'ahavini abinini vakadimoni.

14Kodihonari-ra avanaabahi; kodiva'ahi avihihi.

15Ni-kodihonai abonoa a'onira onaoniki. Ni-ka'da'dia binanamithaki ida kidiva'ibodivarani kidihonai abono vakadimoni. Kidiva'ahi vani adani va'ora nanamithara. Honai abono fori avihirihi. Kodiva'ahi oamani a'oni. A'onira onanamithahahavivini hiki hida varani kodiabi'i hora nava'isohivini hi'iki, oniani ida kodiva'ahia a'onira onaonivini hija.

16Ni-hora avanagathogatho'iki avakadiva'ahi ohija kaimoni. Hovani a'onira onagathogathoja kodiva'ahi avihija kaimoni. A'onira oani'iki ho bada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avani'aja kaimoni ida a'onira ohonariavini hi'iki. A'onira ohonariavini hiki-ra bada avani'ahi; ihi'ai vadini bonohahaviki fori avihihi. Avava'ini-ra onahonariahihivini oadani badani avanamonaha'iki a'bo'da'iki. Oniania kodiabi'i a'onira no'avini hiki bana ida nahina oonina avakanikhariaki kidiania. Kodibadania avakabadanini mani ida a'onira no'avini hija bana.

17Nimania hida kodihonari avanaabaki kaimoni, avaabononi vakanakaidivakhama'a bana.

Vajaharihariki bana adani Jesus ipohina

18Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha adani ipohina: —Deu-ra vanofiriki a'onira vakaimajaharihi; vakava'ihoki bana ida a'onira vakaimajaharavini viahania, homiro'a hora vakaimajaharavini.

19Deu-ra vanofiriki fori avihija vaha; a'onira vanofijahakimaniha, vakadija'ari avihihi vaha jaboni. A'onira onagathogatho'iki ho Deu-ra vanofiriki vahararana. Ni-vakadija'ari fori avihijanarihi, oniani ida a'onira vakaimajaharavini hija.

20Vakava'ihoki bana hida kodivarani. Ka'da'dia bivaka'da'diki ada honai abono. Ni-honai abonoa bivaka'da'diki ada vaka'da'dina hiki. Ija'aria binaibavijahajahakiha ada ka'da'di; binaibavijahajahakiha jaboni ada ka'da'di kahonai abono. Deu-ra vanofiriki hora vanajaharihariha; a'onira vanajaharihariha jaboni. Vahoariha oathi-ra vanaabaha; avaathini-ra vanaabaha jaboni.

21Oipohina avihini mani ida a'onira vanajaharihariviniha bana. Avigariki ida Deus hora karona'avini, oniani ida a'onira vanajaharihariviniha bana.

22Vakadihojai asohirikia va'ora vara oni'a'iki adani. Vakadihojai asohirini-ra avigaravini-ra vakahi'imariniki adani. Avigaki ida. Va'ora vara oni'arara vaha; ni-Deus va'ora kaihamahiki vaha hora vakajonivinia.

23Ija'ari hora kaimajaharihi; bikaimajahariha jaboni ada kodiabi'i.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Bada oni'a'iki ida badani danoki vakadiania vahoariha vakaabokariki. Badani danokia okabadanirija vaha; ni-Deus va'ora kaihamahivini hiki vaha ida hora vakajonivini. Hojai jahariki ida hora vakajonivini. Vanokivini kaba'i ida kodibadania okabadanina, hora vakaimajahariha, oniani ida kodiabi'i-ra vakaimajaharavini hija jaboni.

25Deua bivava'isohihijora'iki ida vakadihojai. Vakadiva'isohihi jiriki kapapirania hojaki hida athii: “Niha va'ora oni'a'aravini kaba'i, ni-hora vakaimajahapa'itxiki.” Hari. Hora vakaimajaharavini vani namitha'ia ida Deua bivava'isohihijora'iki vakadiania.

26Hari. Khaki bana ada Ma'onahai Jahaki. Kakodiahi abono ada. Ovari ija'ari-ra anigahijahakiki, avigaja kaimoni ida Deus niha ninina. Kodiabi'i kania hojaha ada Ma'onahai Jahaki. Kodiabi'i kania oajoisina kamahini okaronaki bana ada avakadiania khana. Kaikahina vani avakamithaki bana ida Ma'onahai Jahaki athi avava'ini bodinia vara hora vani'avini.

27A'onivani jaboni vara avavani'aki bana ida varani ohina vahoariha vakamithaja kaimoni. Kodibadani kama'dani vani hora avavaipohiha'ia, oniani ida varani ohina-ra avarigajahakivini hija.

João 16

Jesus va'ora nava'isohijora'iki adani ipohina

1Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha adani ipohina: —A'onira onava'isohijoravini hiki hida varani avakava'ipahiniria kaimoni ida hora avavakaijokavini.

2A'onira bana avakakojaonaniki bana adani hora vanofiriki Deu-ra vara ani'avini kagorani bodinia avajoijanaria kaimoni. Khaki bana ida mahi ija'ari a'onira vanaabinivini-ra vanofivini kamahini. Badani Deua binofikia vakabadaniki vaabono vavanihavini mani ida a'onira vanaabinivini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ija'ari hora avigariki, ni-kodiabi'i-ra avigaki jaboni, oniani ida a'onira vanapohimajavini hija bana.

4A'onira onava'isohijoravini hiki ida namithaki kaimoni avakadiania, oniani ida, namithani kamahini, kodivarani-ra avakava'ihokivini hija bana.

Ma'onahai Jahaki kabadani varani hini

Hari. Oniaroa, asia vara niha ada Jesus: —Hora avavaipohihabiininivini ni-a'onira onava'isohijoravini hiki ida avajahariharini kavaranihi. Avakadiania ohojahaha'oadahana mani ida a'onira onava'isohiravini hija.

5Naothinia ookhaki bana ho hora karona'iki kania. Ni-hora avanana'dohivini hiki ida hana ookhana.

6Kodivarania a'onira onava'isohijoravini mani ida avava'ini-ra mokara ni'a'ia. Hari'a bana avava'ini soko iniva.

7Ka'oa hiki hida oathi. Jahaki bana ida oakara'ona avakadiania. Ni-jahaki ida ohojaha'oadahana avakadiania. Ai ohirihi; ni-khaki ada Ma'onahai Jahaki. Ai ohihi; khaki bana ada. Okaronaki bana ada khana avakadiania. Kakodiahi abono ada Ma'onahai Jahaki.

8Ma'onahai Jahaki khana kamahini Deu-ra vanofiriki-ra va'ora nava'isohijahakiki bana ada. Vava'i bodinia vara va'ora ni'aha, avigaja kaimoni ida vakadiva'ibodivarani asohirini Deus viaha. Asohirini mani ida vakadiva'ibodivarani, hojai jahariki makhanirini-ra vakahivini hija. Asohirini mani ida vakadiva'ibodivarani, hojai sohika'oaki hana hini Deua binofiki-ra avigaravini hija. Asohirini mani ida vakadiva'ibodivarani, Deus hojai asohiriki-ra naabosiravini-ra vakahivini hija.

9Asohirihi ida hora vakajari'davini. Hora vakajari'davini mani ida vakadihojai asohiriki makhaniriki vaabono vavanihavini hija.

10Asohirihi ida vakadiva'ibodivarani ojahaka'oarina-ra vakahivini. Kodihojai asohika'oarija vaha; ni-kodiabi'i kania oajoisina-ra akaabokaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaha. Kodiabi'i kania oajoisina mani ida hora avanokijanaravini hija bana. Kodiabi'i kania oajoisi'ina mani ida vakadivarani asohiriki-ra nanokia'ia.

11Asohirihi ida ija'ari kahojai jahariki Deua binaabosiravini-ra vakahivini. Deu-ra vanofiriki vakadika'da'di-ra naima'banakarahovini-ra kahi'bo'daki ada Deus. Va'ora naima'banaki jaboni bana adani Deu-ra vanofiriki. Jaharikia Deus va'ora arakhaki bana adani Ibavi Jaharika'oakia.

12Hojaki asia hida kodivarani oadaki a'onira onanamithavini hiki kaimoni. Arafiaki ida. Ni-avakaabokaki kaho ida mitha avani'avini afohahavi.

13Ma'onahai Jahaki kha'ina kamahini avava'ini bodinia a'onira nanamithavini hiki bana ada Deus niha ninina. Ka'oa hiki ida kidivarani. Kidiva'ibodivarani hirihi ida vara bivani'aja. Kodiabi'i athi mani ida vara bivani'aja bana. Ma'onahai Jahakia mitha bini'a'imidiaki ida Deua binava'isohivini, naothinia a'onira nanamithavini hiki ida nahina namithaki kaimoni Deua binava'isohijoravini hiki.

14Kodiania Ma'onahai Jahakia bikamithaki bana hida oathi, naothinia a'onira nanamithavini hiki bana ida. Nimania hida ojahana, odanona hikia a'onira nanokiahivini bana.

15Ma'onahai Jahakia bigathaniki bana ida akadivarani kodiabi'i khama. Ovari maina a'onira nava'isohivini hiki bana ida omonina bikamitha'iki — ipohina-ra va'ora ni'aha ada Jesus.

Vava'i mokara ni'imidiaha naothinia khai vakhani'aha

16Hari. Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha adani ipohina: —Mahi ipohiriki hora avanokijanarihi bana. Radahahi ida mahi ipohiriki hora avanoki'ianaki a'oni bana — va'ora ni'a'aha.

17Jesus ipohina vahoarahanana vaabono vakanana'dohikhama'aha: — Nahina mani ida kidivarani hija? Haria nava'isohivini athini: Mahi ipohiriki anokijanaravini-ra kahiki ada. Radahahi ida mahi ipohiriki anoki'ianavini-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra kahiki ada. Kidivarani hiki jaboni ida: Kidiabi'i kania okhana-ra kahivini, oniani ida anokijanaravini hija.

18Ni-aogaki ida bini'aki: Radahahi ida mahi ipohiriki. Nahina nimania ida vara bivani'aki? — vakhani'aha.

19Jesua biogaki ida vanana'dohivini vanofivini, oniani ida va'ora ni'avini hija: —A'onira onava'isohijoravini hi'iki ida mahi ipohirikia hora avanokijanaravini. Mahi ipohiriki radahani hora avanoki'ianavini-ra okahi'iki ho. Hihida kodivarani mani koda ida avaabononi avakanana'dohikhamavini hija?

20Asia vara niha ada Jesus: —Ka'oa hiki hida kodivarani. Avaasaraki bana a'oni avava'ini mokara nini. Deu-ra vanofiriki vani adani khai vakhanira bana. Mahi ipohiriki avava'ini mokara niki bana a'oni. Jorakia aabosiki bana ida avava'ini mokara nini, avava'ini khaii ninia.

21A'onira okavarajomivini hiki ida gamo 'banarahaki. Va'ini mokara niki ida gamo imani 'banania. Isai banini hini naothinia jorakia khaii ni'iki ida gamo. Jorakia biakava'i'biriniki ida imani 'banani-ra kamithavini. Khai bini'aki ida kidisai banini hi'ini.

22Avakhanimanija bana. Hidakaba'i avava'ini mokara niki a'oni. A'onira onoki'ianavini kamahini khai avakhanikarahoki bana a'oni. Ni-nahina bikaabokaki ida avakadikhaiini-ra nihimavini.

23Khaki ida mahi vara ovani'aki, ni-nahina hora avakanikhariaki bana. Ka'oa hiki ida a'onira onava'isohivini hiki bana: Avava'ini-ra onahonariahihivini vani kodiabi'i-ra avakanikhariahi oonina, a'onira no'aha avakanikhariakia.

24Ni-oonina Deu-ra avakanikharia'iaki kaho avanofikia. Vakanikharia bana mahija avagathanivini, hihavija kaimoni ida avakadikhaiini.

Jesus danona biaradaki ida Jahari danona

25Hari. Oniaroa, asia vara ni'ianaha ada Jesus: —Kodihojai hiki ida rajomi kavaranihia okavaranina a'onira onava'isohija kaimoni. Khaki bana ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

mahi rajomi kavaranihia okavaranijanarina kamahini. A'onira oka'ojomo'ivini vani a'onira onava'isohijahakivini hiki bana ida kodiabi'i varani hina avarigajahakija kaimoni.

26Khaki bana ida mahi kodiabi'i kania a'onira okanikhariajanaravini kamahini. A'onimaina oonina avakanikhariaki bana ida avanofiki kodiabi'i kania.

27Kodiabi'i a'onira nakaidivavini mani ida avakanikhariakia a'onira no'avini hija. Hora avanakaidivaki a'oni, Deus kania okha'ina-ra avakajari'darihi jaboni, oniani ida a'onira nakaidivavini hija.

28Kodiabi'i kania ai ohihi, okha'ihi ija'ari vakadiania. Naothinia ai ohiki ho ija'ari vakadiania. Kodiabi'i kania oajoisiki bana ho — va'ora ni'aha.

29Oniaroa, kidipohia vani'aha ada Jesus: —Haria inava'isohijahaki'iki i kadavarania. Ni-rajomi kavaranihia ikavaranijanaki.

30Aogaki ida hahavi-ra iogavini. Aogaki ida ija'ari ira nana'dohiravini oadani ija'ari kava'ibodivarani-ra iogavini, oniani ida Deus kania ikhani-ra akajari'daravini hija — Jesu-ra vani'a'aha.

31Jesus va'ora ni'a'aha: —Hora avavakaijokamanija koda?

32Jorakia namithaki bana hida a'onira onava'isohivini hiki. Avaraganakhamaki bana a'oni avaibavinia. Hora avanahojahaki bana a'oni. Ni-ohoarana ohojaroniki bana, hojahaha'oadahaki ada kodiabi'i kodiania.

33Kodivarania a'onira onava'isohi'iki ho afojora. Hora avavakaijokahi; kodiania avarakaramisihi, oniani ida avava'ini-ra najahajahaja. Ija'ari Deu-ra vakaimajahariki a'onira vanajaharihariki bana a'oni. Hari'a vaofini. Hora vavakaijoka bana. Nahina hahavi Jaharia bivaka'da'diki-ra okananabo'aja'iki ho.

João 17

Jesua vara bini'a'iki ada kidiabi'i

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Oniaroa, Jesus kavarani hari hi'ini naothinia, vada nama-ra ni'amananiha, bini'aha: —Kodiabi'i, ida kaikahi'ihi vara oabono ovani'avini hiki. Kadaisai ohina mani ida hora ianahokivini hija bana. Inanokia bana ida ojahana, odanona, ovagana hiki mahija ijahani, idanoni, ivagani hiki-ra onanokiavini jaboni.

[2]Hora ihonariavini hi'iki ida ija'ari hahavi-ra va'ora ovaka'da'divini, osa'a kabodinia vahoja'iki adani. Hora ino'avini vihiki jaboni adani ija'ari kodipohi vihira kaimoni, va'ora oakadava'ara kaimoni. Mahi ja'dini anokhomirikia va'ora ono'ara kaimoni adani va'ora oakadava'a'iki.

[3]Ija'ari kamahi aja'diki haria vakaijoka'ikia biogaki ida ka'oa ihini, Deus hoarana ihini. Ni-hojaki ada Deus hoariha. Biogaki jaboni ida hora ikarona'avini, Cristo ohina, ija'ari hahavi vakadika'da'di ohija kaimoni. Nimania ida biogaki, haria vakaijokavini, oniani ida mahi aja'diki-ra vahojavini hija.

[4]Ija'ari-ra va'ora onanokiahivini hi'iki ida ijahani, idanoni hidiaja araboja. Ida ona'diahi'ihi badani hora ihonariavini hi'iki.

[5]Kodiabi'i, arabo amonahani viahania ohoja'iki ho kadania. Iibavinia ohojana kari jahani arafiaki ida ojahana, odanona, ovagana hiki. Kadania ohoja'ianaki bana ho. Iva'aha bana ida ojahana, odanona, ovagana hiki-ra ovahoja'ianavini.

[6]Ija'ari hahavi vahararana vahojaki adani ija'ari hora ino'avini vihi'iki, va'ora oakadava'ara kaimoni. Va'ora inamonaha'iki adani, hora ino'avini vihi'iki adani, kodija'ari vihira kaimoni. Va'ora oanigahi'iki adani, niha ini'inini ira avigara kaimoni. Iathini-ra vanaaba'iki adani.

[7]Hari. Avigaki ida kodibadani, kodivarani hiki oabono ohonariaravini. Avigaki ida hahavi hora ino'avini hi'iki kadania khani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Va'ora onanamithavini hi'iki ida iathini hora inava'isohivini hi'iki. Vakapoari'iki ida iathini. Avigaki ida kadania okhana kavaranihi ka'oa hini. Vakajari'darihi ida hora ikarona'avini.

9Ni-okanikhariaki ida ira vanofiriki vakadimoni. Vara ira oni'avini hiki va'ora ikajoamorara kaimoni adani va'ora oakadava'a'iki. Va'ora kajoamora bana adani kodipohi hora ino'avini vihi'iki. Kadaija'ari vihina mani ida ira okanikhariavini hija vakadimoni.

10Kadaija'ari hahavi adani oipohina. Kodiani hahavi adani kadaija'ari. Kodihojai jahakia vakahojaina mani ida ojahana, odanona, ovagana hiki-ra vananokiavini hija.

11Kadania ookhaki bana ho. Ni-ija'ari vakadiania ohojajanarihi bana. Kodipohi vani adani vahojaronira bana ija'ari ira vanofiriki vakadiania. Kodiabi'i, ivani ijahaka'oaki i. Ionini ka'oa vani ida danoja. Hora ino'avini hi'iki ida ionini danoki. Va'ora akadava'a bana adani oipohina idanonia ija'ari hoarani fori vihira kaimoni. Hovani, ivani ija'ari hoarani fori arihiki hari. Onofiki ida harifori vihina, ija'ari hoarani fori vihira kaimoni.

12Vakadiania ohojana oadani va'ora oakadava'ahaha'oadahaki adani ionini danoki hora ino'avini hi'ikia. Va'ora oakadava'avini oadani kodiania akamadaki ada hoarana ka'oa. Iathini kapapirania vara bivani'ajora'iki ada ovari. Ibavi Jaharika'oakia okhana mani ida bana kodiania anakamadana hija, oniani ida ivava'isohihijoravini nanamithani hija kidiania.

13Hari. Ivahojaki kania ookha'ianaki bana ho. Ija'ari vakadiania ohojana oadani, vara ovani'a'iki hida oathi, hihavija kaimoni ida kodikhaiini oipohina vava'i bodinia.

14Kodiabi'i, va'ora onanamitha'iki adani oipohina kadavarania, hofori vihira kaimoni, oniani ida ira vanofiriki va'ora vakaimajaharavini hija. Oipohina vakadiva'ibodivarani fori hirihi ida ira vanofiriki vakadiva'ibodivarani, oniani ida oipohina-ra va'ora vakaimajaharavini hija. Onivani fori ohija jaboni. Ni-kodiva'ibodivarani vakadiva'ibodivarani fori hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Kodiabi'i, ni-ira okanikhariavini hiki ida va'ora ianivini ira vanofiriki vahararana. Ira okanikhariavini hiki ida va'ora iakadava'avini Jahari va'ora namakhanirara kaimoni.

16Kodiva'ibodivarani fori hirihi ida ira vanofiriki vakadiva'ibodivarani. Onivani fori vihira adani oipohina, vakadiva'ibodivarani fori hirihi jaboni ida ira vanofiriki vakadiva'ibodivarani.

17Ka'oa hiki ida kadavarani hahavi. Va'ora anigahi bana mahija kadaija'ari ka'oa va'ora inihavini, oniani ida hojai inofikia va'ora kanahojaija.

18Kodiabi'i, hora ikarona'iki ho ira avigariki vakadiania ookhana. Onivani fori vihira adani oipohina, va'ora okaronavini ira avigariki vakadiania avikhana.

19Oabono gahinai oniha'iki ho kadania nahina inofikia okabadanija kaimoni, va'ora oakava'ijoara kaimoni. Onofiki ida kadania oipohina vaabono gahinai vanihavini jaboni, oniani ida oabono gahinai onihaka'oavini hi'ia.

20Kodiabi'i, ira okanikhariavini hiki va'ora ikajoamorara kaimoni adani oipohina. Oipohina omonina-ra vara avavani'aoniki bana vahoariha vakadiania. Va'ora kajoamora bana adani jaboni omonina-ra vakajari'dariki.

21Kodiabi'i, ira okanikhariavini hiki hi'adani vajari'dariki hahavi ija'ari hoarani fori vihira kaimoni. Kodiania iakaramisiki i, kadania oakaramisiki ho jaboni. Onivani fori vihina va'ora onofira adani akadiania avakaramisi'iki adani, ija'ari hahavia vakajari'daria kaimoni ida hora ikarona'avini.

22Ijahani, idanoni hikia hora ino'a'avini vani va'ora ono'a'ara adani jaboni ija'ari hoarani fori vihira kaimoni. Onofiki ida harifori vihina ija'ari hoarani fori vihina.

23Vakadiania oakaramisiki ho, kodiania iakaramisiki i jaboni, vaabono vakanakaramisikhamajahakira kaimoni, ija'ari hahavia aviga'ia kaimoni ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hora ikarona'avini, avigaja kaimoni jaboni ida va'ora inakaidivavini hora inakaidivavini vani fori hini.

24Kodiabi'i, hora ino'avini vihi'iki adani oipohina. Onofiki ida kadania ohojana, oipohina vahojana jaboni bana kodiania, vanokija kaimoni ida ovagana, ojahana, odanona hiki. Hahavi amonahani viahania hora inakaidivaki i, oniani ida ovagana, ojahana, odanona hikia hora ino'avini hi'ia.

25Kodiabi'i, ivani ija'ari nasohiva abono jahaki i. Ija'ari ira vanofiriki ni-ira avigaki, hovani ka'oa ira oogaki ho. Oipohina avigaki ida hora ikarona'avini.

26Va'ora oanigahi'aha kadahojai niha nininia, avigaja kaimoni ida hoariha-ra avanakaidivavini, hora inakaidivavini vani fori hini, vakadiania oakaramisija kaimoni — kidiabi'i-ra ni'aha ada Jesus.

João 18

Gatha'iki ada Jesus

(Mateus 26.47-56; Marcos 14.43-52; Lucas 22.47-53)

1Hari. Oniaroa, Deu-ra vara ni'avini naothinia ai vihi'aha adani Jesus, kidipohi khama. Ni-hojajanaki ada Judas Iscariotes vakadiania. Cedrom vaha pa'itxia avikafianiha, avigaimoripa'itxi'aha, ihi'ai avani amokhinini kania avikha'aha, oniaroa, vahoja'aha.

2Judas Iscariotea biogaki ida ihi'ai avani amokhinini kani Jesus kidipohi khama vajoronibakhiana ibavinia. Judas Iscariotes Jesu-ra arakhaki bana vahoariha vagathira kaimoni.

3Hari. Judas Iscariotes va'ora avikha'aha adani sorara kidiania ihi'ai avani amokhinini kania. Judeus kaija'ari vihiriha adani sorara Pilatos va'ora karona'iki. Judas Iscariotes va'ora avikhaha adani jaboni Deu-ra khai vani'avini kagorani avakadava'ava abono. Sasidotxi vavaka'da'diva, farisio khama va'ora vakaronaki adani gora avakadava'ava abono Judas Iscariote-ra vavaipohihavini. Vakasa'aiki adani Juda-ra vavaipohiha'iki,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakalamparinaki adani vahoariha, vahoariha avavikhaki ida nahina ha'diki ajava fori hiki.

4Jesua biogajoraki ida hahavi namithaki kaimoni kidiania. Oniania Jesus va'ora namaakari'aha adani vikhaki, va'ora nana'dohi'aha: —Hana hina mani hada avanako'dihara?

5— Jesus mani hada anako'dira, Nazaré sidajia avijava'iki. —Hovani oa ho — niha ada Jesus. Hojamaniha ada arakhana hi'iki sorara vahararana.

6Jesus va'ora ni'aha: “Hovani oa ho”, oniaroa, avajo'ohami'aha, avaadarima'o'aha.

7Jesus va'ora nana'dohi'ianaha: —Hana hina mani hada avanako'dihara? — Jesus mani hada anako'dira — vani'a'ianaha.

8— A'onira onava'isohivini ohi'iki ho hovani oa ho. Hora avanako'dihahi; va'ora vava'aha bana hadani oipohina ai vihina — sorara-ra va'ora ni'aha.

9Hari. Jesua bini'ajora'iki ada Deus: —Kodiabi'i, hora ino'avini vihi'iki adani oipohina, va'ora oakadava'ara kaimoni. Ni-hoarana kodiania akamadaki — niha ada Jesus afojora. Jesus ipohina ai vihina-ra kanikhariavini hiki namithaja kaimoni ida Deu-ra nava'isohijoravini hi'iki. Oniaroa, va'ora vava'aha'aha adani Jesus ipohina ai vihina.

10Oniaroa, kasa'aiki ada Simão Pedro. Biani'ihi ida tarasara fori hiki bavinia, binoba'aha ada sasidotxi vakadika'da'di kahonai abono. Biava'boarabakosi'ihi ida morobo ka'aniajani. Malco oniki ada honai abono.

11Jesua bini'a'aha ada Pedro: —Hari'a nikia kabadani. Inaibavi oni kadasa'ai bavinia. Kodiabi'ia vara bivani'ajora'iki ida oimana-ra vana'banakarahovini niha hora vani'a'avini. Onofiki ida kodiabi'i athi namitha'ini kodiania.

Anás gorana avavikha'iki ada Jesus

12Hari. Oniaroa, sorara Jesu-ra vagathi'aha, vakadika'da'di khama. Deu-ra khai vani'avini kagorani avakadava'ava abono vihikia vaakodia'ihi ida Jesus sa'a-ra vakodabovini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Anás gorana avavikha'imidiaha ada Jesus. Caifás kahadi ada Anás. Oniaro kari sasidotxi vakadika'da'di ada Caifás.

14Ovari va'ora nava'isohijora'iki adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono: “Jahaki bana ida avakadimoni Jesus hoarana abinina, vapohimajahahavirara kaimoni adani akadija'ari.” Ni'iki ada Caifás mahi 'bo'dakari afojora.

Pedro Jesu-ra ogaravini-ra kahi'iki
(Mateus 26.58, 69-75; Marcos 14.54, 66-72; Lucas 22.54-62)

15Hari. Oniaroa, sorara Jesu-ra vagathi'avini vanaothia vikasiaga'aha adani Simão Pedro, Jesus ipohina hoariha khama. Sasidotxi vakadika'da'di gorana kavasiribanini bodinia Jesu-ra avavikhajakosi'aha adani sorara. Gorana bodinia avavi'oi'aha. Sasidotxi vakadika'da'dia biogaki ada Jesus ipohina Jesua binofijahakiki, oniani ida gorana kavasiribanini bodinia o'oina vava'ahavini hija vakadiania.

16Pedro vani ada baniniaja hojaroni'aha. Hari. Joionani'aha ada Pedro 'bamina, bikanikharia'ihi ida ima'inavi gora kavasiribanini kaathani-ra akadava'aki Pedro okhajakosira kaimoni. Biva'aha'aha ada Pedro o'oina.

17Pedro-ra nana'dohi'ihi ida ima'inavi bakatha kania hojaki: —Ivani hi'ada makhira ipohina mani i jaboni? —Iniani, ipohina ohirihi — niha ada Pedro korijanahia.

18Hari. Pahisiriki ida joma. Gora avakadava'ava abono, honai abono vihiki khama avakanaha'di'ihi ida siho gora kavasiribanini bodinia. Siho ka'dihani kania vaabono vanaragivini vakavaroiribani'ihi. Okhamiha ada Pedro vakadiania abono-ra naragihavini jaboni.

Sasidotxi vakadika'da'dia binana'dohiki ada Jesus
(Mateus 26.57-68; Marcos 14.53-65; Lucas 22.54, 66-71)

19Hari. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'di kania sorara Jesu-ra avavikha'aha. Sasidotxi vakadika'da'di, Anás onikia binana'dohi'aha ada Jesus: —Hana vihina mani adani ira vavaipohihabakhiara? Nahina nimania ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kada'ojomo'ihi athini vara va'ora ini'abakhiavini hi'iki adani ija'ari kadania vajoroniki?

20Jesua bigathani'ihi ida kidina'dohi: —Ni-ija'ari-ra ahojaia vara oni'arihi. Ija'ari hahavia vakamithavini vanofihi; vakamithamanihi. Ija'aria vavajoroniki ibavinia va'ora oka'ojomo'iki adani. Deu-ra vara ani'avini kagorani bodinia, Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia jaboni va'ora oaka'ojomo'ionibakhiaki adani. Ni-ahojaia vara ovani'aki.

21Ni-asohiki ida gatha'iki-ra inana'dohivini kidibadani, athi hikia. Va'ora nana'dohi bana adani oathi-ra vakamithabakhiaki. Va'ora nana'dohivinihi bana ida kodivarani nahina nini va'ora onava'isohivini hi'iki. Avigaki ida kodivarani.

22Vara nina naothinia ada Jesus, gora akadava'ava abonoa bikapatahi ida Jesus nokho, bini'a'aha: —Ni-nikia igathanivini asohiki ida sasidotxi vakadika'da'di athi.

23Jesua bini'aha: —Asohirihi ida kodivarani; inanamitha bana ida nahina asohiriki kodivarani hiki. Asohihi ida kodivarani; ni-asohipa'itxiki ida onokho-ra ikapatavini — niha ada Jesus.

24Oniaroa, Anás va'ora honariaha adani gora avakadava'ava abono: —Avisa o Jesus sasidotxi vakadika'da'di hoariha, Caifás oniki kania — va'ora ni'aha. Sa'a kodabohani kaba'i Caifá bivahojaki ibavi kania avisa'aha.

Pedro Jesu-ra ogaravini-ra kahi'ianaki
(Mateus 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25Hari. Asia mani hojaha ada Pedro abono-ra naragikosoavini. Vahoariha vani'aha: —Ivani jaboni hi'ada makhira ipohina mani i? Pedroa bini'aha korijanahia: —Iniani. Hi'ada makhira ipohina ohirihi.

26Oniaroa, honai abono hoariha Pedro-ra nana'dohivini hiki Jesus ipohina hina. Honai abono Pedroa morobo biava'boarabakosiki kaija'ari ada Pedro-ra nana'dohira: —Ira onokiria koda ihi'ai avani amokhinini kania kidiania?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Pedroa bini'a'ianaha: —Iniani. Ni-hora inokirihi — ni'ianaha. Oniaroa, jorakia ahia'aha ada arakava.

Pilatos kania avisa'aha ada Jesus
(Mateus 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28Hari. Avagarini vani Caifás gorana Jesu-ra vava'ajihi'aha. Arabo kaka'da'dini gorana karahoa avisa'aha ada Jesus. Judeus kaija'ari vanava'isohiva abonoa ni-vanofiki ida avikhajakosina. Vaabono vakani'akhama'aha: —Ni-jahaki hida akadija'ari hiriki gorania aokhajakosina Páscoa kaihinikani amonahani kamahini. Ao'oihi. Ni-Deus viaha ajahaki. Ni-jahaki jaboni ida ihinika ko'baini-ra arihavini — vakhani'aha. Nimania hida vakadikaaji, oniani ida gora banininija va'ora nahojaja.

29Oniaroa, gorana khaonani'aha ada Pilatos vakadiania, va'ora nana'dohi'aha: —Nahina mani ida makhira kabadani asohirini-ra avakahivini hija?

30Vani'aha ada Pilatos: —Jahari kabadania kabadanirara vaha; ni-kadania arakhaki vaha ada Jesus.

31Pilatos ni-va'ora nasohivini va'ora nofiki adani judeus kaija'ari, oniani ida va'ora ni'avini hija: —A'onivani avavikha'a o makhira avakadija'ari nasohiva abono vakadiania. Avakadija'ari kava'isohihi jiriki-ra naabariha; a'onivani vavahonariahi kidibadani asohiriki abosinia. Pilato-ra vani'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono: —Anofiki ada Jesus abinina. Ivani Roma sidaji kaija'arini i. Ivani, kadaija'ari khama ni-va'ora vava'ahaki adani akadija'ari vanasohiva abono ija'ari abinini-ra vavahonariahivini kidibadani asohiriki abosini hini, oniani ida Jesus abinina-ra ivahonariahivini anofivini hija — Pilato-ra vani'a'aha.

32Hari. Jesus abono-ra vara vani'ajoravini hiki abinina niha ninini. Judeus kaija'ari vakadihojai hirihi ida ija'ari abinini-ra vavahonariahivini ava akasanakhamakia aka'itapoamisahanana. Roma sidaji kaija'arini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadihojai hiki ida. Pilatos Jesus abinina-ra vahonariahivini mani ida bana Jesus vara abono-ra vani'avini hiki-ra nanamithaja bana.

33Ajoijakosi'ianaha ada Pilatos, va'ora honariaha adani Jesu-ra avakadava'aki Jesu-ra vavikhavini kidiania. Vavikha'aha ada Jesus, Pilatoa binana'dohi'aha: —Judeus kaija'ari vakadika'da'di mani i?

34Jesua bigathanihi ida kidina'dohi: —Iva'ini bodini vania khaja hida kadana'dohi? Vahoariha vara hora vavani'amani'ia kadania?

35Pilatoa bini'aha: —Iniani. Ova'i bodinia kharihi ida kodina'dohi. Judeus kaija'ari ohirihi. Vahoariha vara ira vavani'a'iki i. Kadaija'ari, sasidotxi vavaka'da'diva khama ira avarakha'iki i kodiania. Nahina mani ida bada ini'a'ia?

36Jesua bini'a'aha: —Ka'da'di ohina kaba'i, arabo kaka'da'dini fori ohirihi. Arabo kaka'da'dini fori ohija vaha; kodipohi va'ora vidafiaha vaha adani hora vavajahariki, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vasa'a kabodinia hora avarakharara kaimoni. Iniani. Arabo hidiaja kaka'da'dini fori ohirihi.

37Pilatoa binana'dohi'ianaha: —Arabo kaka'da'dini mani i? Pilato-ra ni'aha: —Ha'a, ivani ka'da'di ohina-ra ikahija. Ija'ari vakadiania okha'ina o'bana'iki ho. Hora rakhaki ija'ari vakadiania varani ka'oa hinia okavaranija kaimoni. Athi ka'oa-ra vavajahakia vanaabaki jaboni hida oathi.

38— Nahina nimania ida varani ka'oa hini? — niha ada Pilatos. Ni-binokhaki Jesua bigathanivini. Oniaroa, ajoionani'ianaha ada Pilatos ija'ari vakadiania, va'ora ni'a'aha: —Okava'ibodivarani'iki ida badani asohiriki-ra bada ni'aravini, oniani ida abinina ovahonariahiravini hija.

39Páscoa kaihinikani kamahini oarakhaki avakadiania ada makhira hoarana gathaki, aihotara kaimoni. Nimania hida kodihojai. Hana hina-ra avanofihi oarakhaonanivini avakadimoni, ajihira kaimoni? Avanofimanira ada avakadija'ari vaka'da'diva-ra oarakhavini Jesus oniki?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Vabodi'barahana Pilatos athi-ra vagathani'aha: —Iniani. Anofiriha ada. Anofiki ada Barrabás aihotana — vakhaniha. Daji anahoroava abono ada Barrabás.

João 19

Pilatoa bivahonariahi'iki ada Jesus abini'ina

(Mateus 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

1Oniaroa, Pilatoa bivahonariahiha ada Jesus dafi hi'ina.

2Sorara avavikha'aha ada Jesus. Vakanamonaha'ihi ida kajamari ahoi jarokia, ka'da'dia vakanaibavi'ihi. Jesu-ra avanaragarahivini hi'ihi ida makari nadaraki. Hari. Arabo kaka'da'dini kahojai ida kajamari kakaidivaki, makari nadaraki hiki-ra kaimahavini. Ija'ari vaka'da'diva hina vakajari'davini mani ida Jesu-ra avigarahavini hija.

3Hari. Jesu-ra vanamaakaribakhiaha, vakapatabakhiavini vani'aha: —Ivani judeus kaija'ari vakadika'da'di i. Jahaki ida va'ora ivaka'da'divini — Jesu-ra avigarahavini vani'abakhiaha.

4Hari. Gorana joionani'ianaha ada Pilatos, va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki: —Mitha vani'a! Ovahonariahiki bana ada Jesus khaonanina avarigaja kaimoni ida Jahari kabadani-ra bada ni'aravini. Ni-nahina kaimoni abinina ovahonariahiki — Pilatos va'ora ni'a'ianaha.

5Khaonani'aha ada Jesus. Asia mani biaka'da'dihahi ida kajamari kajaroki, bikaimahaki ida makari nadaraki. Pilatos va'ora ni'aha: —Vada vani'a o hi'o makhira.

6Sasidotxi vavaka'da'diva vanoki'aha ada Jesus, vabodi'bara'aha: —Ivahonariahi ava akasanakhamakia aka'itapoamisahana'ina — athii 'barakia vani'abakhiaha ada Pilatos. Vabodi'barahaki jaboni adani ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani-ra avakadava'aki. —Jahaki oni abinina ava akasanakhamakia — vakhani'aha. Pilatos va'ora ni'a'ianaha: —A'onivani avavikha'a bana mahija avanaabinivini. Ni-okaragaki ida badani asohiriki bada bini'aki. Ni-onofiki ida abinina ovahonariahivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Vajoronikia vagathani'ihi ida athi: —Deus kaisai hina-ra kahiki ada. Jahariki ida athii nikia kavaranina. Akadija'ari avikhananavaki kava'isohihi jiriki kapapirani haria honariavini hiki ida ija'ari nikia kavaraniki-ra anaabinivini. Kidivarani jahariki abosini ida abinini — vakhaniha.

8Hari. Pilatoa bikamitha'ihi ida Deus kaisai hina vakahivini, ofinikaraho'aha.

9Gorana ajoijakosi'ianaha, Jesu-ra nana'dohi'ianaha: —Hana hini ibavi kaija'arini mani i? Ni-Jesua bigathani'iki ida kidina'dohi.

10Pilatoa bini'a'aha: —Nahina mani ida oathi-ra ikavisohavini hija? Hari'a bana iakava'i'birini'a ida ira onava'isohivini hiki. I'ajihini-ra ovahonariahivini-ra onofihi; ovahonariahihi. Iabinini-ra ovahonariahivini-ra onofihi; ovahonariahihi. Nahina-ra onofihi; okaabokahi.

11Jesua bini'aha: —Deua biva'ahahi ida oabinina-ra ivahonariahivini; ikaabokahi. Biva'aharihi; ni-ikaabokaki ida oabinina-ra ivahonariahivini. Oabinina-ra ivahonariahihi; Jahari kabadania ikabadaniki bana i Deus viaha. Jahari kabadani arafiakia kabadani'iki ada makhira hora arakha'iki kadania.

12Pilatoa bikamitha'ihi ida Jesua vara bini'avini hi'iki, oniania binofihi ida Jesu-ra anaihotavini. Pilatos va'ora ni'aha adani vaipohiki vajoroniki: —Jakaho oanaihotava ada Jesus. Vabodi'bara'ianaha, vagathani'ihi ida Pilatos athi: —Arabo kaka'da'dini hina-ra kahi'badaraki ada Jesus. Binofiki ida César kaarabo-ra saarivini. Arabo ipohiki kaka'da'dini César onikia bikaihamahiki bana ada nofina hiriki. César Jesus ka'da'di hina-ra kahivini-ra kamithaki bana, bikaihamahiha. Jesu-ra ianaihotavini varani hini-ra kamithaha; ira kaihamahiha jaboni — vakhaniha.

13Pilatoa mitha bini'a'ihi ida vakadibodi'barahi, biavikhaonani'aha ada Jesus vakadiania. Oniaja hojaki ida ija'ari nasohiva abono kavithi ibavini ija'ari kaadahai ibavini ja'di sohiriama'oki namani. Ibavi onini hebreu athinia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gabatá. Hari. Ija'ari nasohiva abono kavithi ibavinia vithirari'aha ada Pilatos.

14Páscoa kaihinikani amonahani kama'dani viahania safini sohirarina amaakarina, Pilatos va'ora ni'aha adani judeus kaija'ari: —Vada vani'a o hi'o avakadika'da'di!

15Vabodi'bara'ianaha: —Ivahonariahi ava akasanakhamakia abinina! —vakhaniha afoha'oadaha. Pilatos va'ora nana'dohi'aha: —Avanofimanija ida avakadika'da'di abinina-ra ovahonariahivini ava akasanakhamakia aka'itapoamisahanana? Sasidotxi vavaka'da'diva vagathani'ihi ida kidina'dohi: —Akadika'da'di ka'oa ada arabo ipohiki kaka'da'dini, César oniki.

16Oniaroa, Pilatoa biarakha'aha ada Jesus sorara vakadiania. Vagathaniha, avavikha'aha.

Ava akasanakhamakia Jesu-ra avaka'itapoamisahanaki adani sorara
(Mateus 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17Hari. Oniaroa, sidajia avavikhaonani'aha. Jesua biakaiba'i'ihi ida ava akasanakhamaki, avakhano'aha ka'da'di kajaroni kaibavinia ibavi onikia. Ibavi onini hebreu athini “Gólgota”.

18Avakhano'aha, Jesu-ra avaka'itapoamisahana'aha ava akasanakhamakia, varagaamanani'ihi ida ava. Va'ora avaka'itapoamisahana'aha adani makhira vi'bamiki jaboni. Hoarana Jesus pitana ka'aniajania, hoariha Jesus pitana kajasonija.

19Pilatoa binajiri'ihi ida athi tábua kapa'itxi kanamania, va'ora honariaha adani sorara: —Jesus ka'da'di kanamania avakaka'itapoamisi'a hida taoba— niha. Ija'ari athini ahoarabakosikia jiriki ida Jesus ka'da'di kanamania hojaki jirihi athini. Hebreu athini, Roma sidaji kaija'arini athini, grego athini hiki ida jirini. Pilatos athi jiriki ida: “Judeus kaija'ari vakadika'da'di hada Jesus. Nazaré sidaji kaija'arini hada.” Nihi ida Pilatos athi jiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Hari. Ija'ari vaipohikia vada vani'a'ihi ida jirihi. Jerusalém sidaji baninini maakarini ida ibavi Jesu-ra avaka'itapoamisahanavini hi'iki ibavini, oniani ida ija'ari vaipohiki jirihi-ra vanokivini hija.

21Hari. Sasidotxi vavaka'da'diva vani'a'aha ada Pilatos: —Hari'a inajiri: “Judeus kaija'ari vakadika'da'di hada.” Ianaabosi bana ida iathini inajiri'iki. Inajiri bana: “Judeus kaija'ari vakadika'da'di hina-ra kahiki hada makhira.” — Pilato-ra vani'aha.

22Pilatos va'ora ni'a'aha: —Iniani. Onajiri'iki ida, jakaho hoja'ava ida onajiri'iki.

23Oniaroa, Jesu-ra avaka'itapoamisahanavini naothinia adani sorara, vaabono vakaanihanana'aha Jesus kamakari hoarahanana. Avako'bamahakhamaki adani sorara. Aaniki ida Jesus kamakari hoariha amonahani rokhojahariki.

24Vaabono vakani'akhama'aha adani sorara: —Hari'a ana'birava hida kidimakari. Anavararava hida ja'di pitahani ako'bamahakhamaki hoarani jiriki, aogaja kaimoni ida makaria gahinaki kaimoni — vakhani'aha. Hari. Deus athi kapapirania hoja'bo'daki ida athii jiriki: “Vaabono vakaanihanana'iki adani kodimakaria, vanavarara'iki ida ja'di pitahani jiriki ogavahaja kaimoni ida kodimakari rokhojaharikia gahina'iki.” Nimania ida athii Deus athi kapapirania hojajora'iki. Sorara vanavarara'iki ida ja'di, namitha'iki ida Deua bivava'isohihijora'iki vakadiania.

25Oniaroa, ava akasanakhamakia Jesus maakarina vahoja'aha adani Jesus kaamia, kidi'aaso, Clopas kagamo Maria oniki, Maria Madalena vihiki.

26Jesua binokirari'ihi ida kidiamia, binoki'aha jaboni ada ipohina hoariha binofijahakiki Jesus kaamia 'dihania hojana. Jesua bini'a'ihi ida kidiamia: —Hi'o kadaisai o.

27Kidiamia-ra vara ni'avini naothinia bini'a'aha ada ipohina: —Hi'oni kadamia oni. Jesua binofiki ida kidiamia Joãoa bikahinanikavini, kidiamia ka'oa-ra kahinanikaki fori binihavini, oniani ida kidisaia binaonivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oniaroa, Jesus ipohina biavikha'ihi ida Jesus kaamia gorana bikahinanikaja kaimoni.

Abini'iki ada Jesus
(Mateus 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

28Hari. Jesua bioga'iki ida kidibadani hahavi-ra ananokhomi'avini. Namithaki kaimoni hida kanabidi akaaforani kavaranihi Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki, Jesua bini'a'iki: —Okanabidi akaafora'iki ho.

29Maakarina kahojaki ida vao vinho kaidivariki kadaiki. Jesus athi-ra kamithakia bianathoranihi ida masana bono ara'okhoki fori hiki vinho kaidivarikia, hisopo avani nokhonia binaibavihi, biarakasihi Jesus bodia.

30Jesua binadomidomivini naothinia nihaha: —Anokhomi'iki hida kodibadani. Vara nina naothinia hasi khanirari'ihi ida ka'da'di, abini'aha.

Sorara bisaka'iki ida Jesus aba'ona

31Hari. Oniaroa, Pilatos kania avikha'aha adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono, vani'aha ada Pilatos: —Va'ora anofiki adani makhira avaka'itapoamisahanaki ava akasanakhamaki kania vaaniana akadi'akoiri kamahini viahania. Va'ora honaria bana adani sorara, hi'adani ava akasanakhamaki kania vahojaki vaavana-ra vi'danira kaimoni, vaabinijorakira kaimoni. Vaabinina naothinia vaba'ona aniani ivahonariahi bana — Pilato-ra vakanikhariaha adani ija'ari vanava'isohiva abono. Hari. Vakadi'akoiri kamahini kama'dani amaakarini mani ida Pilato-ra vakanikhariavini hija vaba'ona aniani. Páscoa kaihinikani kamahini amonahani mani ida vakadi'akoiri kamahini nakarahoni hija.

32Hari. Oniaroa, Pilatos va'ora honaria'aha adani sorara ava akasanakhamaki kania avikhana. Vi'dani'imidiahi ida makhira Jesus 'dihana hojaki avana afo'bamakhama. Naothinia, vi'dani'ianahi ida makhira hoariha avana.

33Jesu-ra vanamaakariha, abini'ina vanokiha, oniani ida Jesus avana-ra vi'daniravini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

34Sorara hoarana bisaka'ihi ida Jesus jarari kidisa'aia. Khaonanijoraki'ihi ida amana, paha hiki.

35Hi'ada ipohina Jesus abinina-ra noki'ikia vara bivani'a'iki jaboni ida niha nini'ina abini'ina, avakajari'daria kaimoni. Ka'oa hiki hida kidivarani. Ovaria biogaki ida varani ka'oa hini.

36Namitha'iki ida Jesus kania Deus athi kapapirania bivava'isohihijora'iki: “Ni-a'daniki bana ida jarona hoarani.”

37Athii hoariha bivava'isohihijora'iki: “Ija'aria vada vani'aki ada makhira sakahi hi'ina.”

Vaka'dama'iki ida Jesus aba'ona
(Mateus 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38Hari. Oniaroa, Jesus abinina naothinia Pilatos kania okha'aha ada José. Arimatéia sidaji kaija'arini ada. Pilato-ra ni'aha: —Iva'ahamanija koda ida Jesus aba'ona-ra oanivini ava akasanakhamaki kania, oka'damahaja kaimoni? — niha ada José. Jesus kania abono-ra gahinai niha'bo'da'iki ada José. Vakadija'ari vanava'isohiva abono-ra va'ora finivini mani ida Jesus kaija'ari hina-ra nanamitharavini hija vahoariha vakadiania. Hari. Pilatoa bini'a'aha ada José: —Ba ianiha ida aba'ona. Joi'aha ada José ava akasanakhamaki kania, biani'ihi ida Jesus aba'ona.

39Nicodemoa bivaipohiha'aha ada José. Hi'ada Nicodemos mahi 'bo'dakari, joma vani Jesu-ra navanavanaha'ara ada. Hari. Nicodemoa biavikha'ihi ida aloés, miha kabodihadihaki 'bathajorakiria kaimoni ida Jesus aba'ona. 35 quilos ipohini ida biavikhaki, aba'ona karafoani bodinia biobaija kaimoni.

40José, Nicodemos khama avavikha'ihi ida Jesus aba'ona, vakarafoa'ihi makari oadakia. Vanaibavi'ihi ida miha, aloés hiki, Jesus karafoana hararania. Judeus kaija'ari vakadihojai ida vakadibadani hiki.

41Jesua bivaabiniki ibavini maakarinia hojaki ida ibavi ihi'ai avani ipohiki. Idiaja hojaki ida ja'di khorahaki. Ka'damahi ibavini kaimoni ida ja'di hodijama'oki. Ni-nahina ka'damaha'iaki kaho hi'ida ja'di hodini bodinia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

42Jesua bivaabiniki ibavini maakarinia hojaki ida ja'di hodijama'oki.
Vakadi'akoiri kamahini kama'dani mani ida Jesus aba'ona-ra avibaivini hija.

João 20

Daijanarihi ida ja'di hodijama'oki bodini
(Mateus 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1Hari. Domingo vani okha'ihi ida Maria Madalena Jesus ka'damahana
ibavini kania. Avagarini vani okha'ihi. Amaakari'ihi, binoki'ihi ida ja'di
karaho ania'ini ja'di hodini kaathania, ka'oahajanarihi ida aba'oi
ka'damahani ibavini.

2Ajihihi ajoi'ihi Pedro vakadiania. Pedro 'bamina ada Jesus ipohina hoariha
Jesua binofijahakiki. Ki'darahani okha'ihi vakadiania, va'ora nava'isohi'ihi:
—Oigamina, ida ania'ihi akadika'da'di aba'ona ka'damahani ibavini bodinia.
Ida avisa'ihi idakaba'i, ni-aogajanaki ida aba'ona hanaja avibaivini — va'ora
ni'a'ihi ida Maria Madalena.

3Oniaroa, ka'damahana ibavini kania avikha'aha adani Pedro, 'bamina
khama.

4Vaki'daraha'bamakhama'aha. Pedro 'bamina jorakia ki'darahana ovari
miro'a kaikahi'aha 'dama kania.

5Hasi nina vada inijakosi'aha ja'di hodijama'oki bodinia, bianokijakosihi ida
makari Jesus aba'ona karafoani hiki, ni-o'oi'iki.

6Akhanosiaga'aha ada Pedro, jorakia okhajakosi'aha. Binokihi ida makari
Jesus aba'ona karafoani hiki ka'oa.

7Binokiki jaboni ida ka'da'di kakarafoani hiki makari napaja pa'itxia hojaki
ida ka'da'di vakanaroaroavini hiki.

8Hari. O'oisiaga'aha jaboni ada Pedro 'bamina, binoki'ihi, ni-bikajari'da'iki.

9Papira athinia Deua vara bivani'ajora'iki ida Cristo abinina naothinia
ahokina. Ni-aviga'iaki kaho ida Cristo ahokina kavaranihi nahina hini.

10Vanokivini naothinia vajoi'aha gora vavahojaki kania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesus abono-ra nanokia'iki Maria Madalena kania
(Mateus 28.9-10; Marcos 16.9-11)

11Hari. Joisiaga'ihi ida Maria Madalena. Hojaroni'ihi asarani Jesus aba'ona ka'damahani ibavini banininia. Asarani kaba'i hasi nini vada inijakosi'ihi.

12Va'ora noki'aha adani Deus ibavi kaija'arini vi'bamiki. Vakaimahaki ida makari vaforiki. Jesus aba'ona ibavinia vavithiki adani Deus ibavi kaija'arini. Hoarana biavaka'da'dikija vithiki. Hoariha biava'damaki kaniaja vithiki.

13Vanana'dohi'ihi: —Maria, niha inimanija iasaraki? Maria bigathani'ihi ida vakadina'dohi: —Ida vaani'ihi kodika'da'di aba'ona, ni-oogaki ida ibavi avavaibavivini hiki.

14Roiribani'ihi, binoki'aha ada Jesus gaakosoana 'dihania. Ni-biogajorakiki Jesus hina.

15Jesua binana'dohi'ihi: —Niha inimanija iasaraki? Nahina mani ida inako'dija? Maria ibavi akadava'ava abono bivanihamaniha ada Jesus, oniani ida bini'avini hija: —Aba'oi-ra iosahi; hora bana avanamithaha aba'oi-ra oanikhaja kaimoni. Onofiki ida ibavi hoariha oavikhavini.

16Jesua bini'a'ihi: —Maria. Joiribani'ihi kidiania, hebreu athinia Maria bini'aha: —Raboni! (Raboni ariathia kodika'da'di.)

17Jesua bini'a'ihi: —Hari'a hora gathi bana. Ni-oajoisiki kaho kodiabi'i kania nama. Oigamina vakadiania okha'a. Va'ora nava'isohiha oathia: Oajoisiki bana ho kodiabi'i kania, vakadiabi'i ada, kodiDeus ada, vakadiDeus ada jaboni. Va'ora ni'a bana — niha ada Jesus.

18Oniaroa, ajoi'ihi ida Maria Madalena, Jesus ipohina vakadiania okha'ihi. Kaikahihi, va'ora ni'a'ihi: —Ada onoki'aha akadika'da'di. Maria vara va'ora ni'avini hihi ida athi hahavi Jesua vara bini'avini hi'iki.

Jesus abono-ra nanokia'iki kidipohi vakadiania
(Mateus 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

19Hari. Domingo safini ajorana vani asia vakajoronikosoa'aha adani Jesus ipohina. Kaka'oahamanihi ida bakatha, hoariha o'oiria kaimoni. Va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vifiniki adani judeus kaija'ari vanava'isohiva abono va'oaniaro maina va'ora vavahonariahivini vagathana. Hari. Oniaroa, abono-ra nanokia'aha ada Jesus, vahararana gaakosoa'ina hoja'ina. Va'ora ni'a'aha: —Avava'ini jahajaha'ava.

20Vara nina naothinia va'ora nanokiahi'aha sa'a kasiini jarari siini hiki kaakhani'ikia. Vakadika'da'di-ra vanoki'ianavini, khai va'ora ni'a'ahapiki'aha adani ipohina.

21Jesus va'ora ni'a'ianaha: —Avava'ini jahajaha'ava. Kodiabi'i hora karona'avini vani fori hija ida a'onira okaronavini jaboni Deus athi-ra avanamonija kaimoni.

22Jesus vanamana bikarafofofiaha'aha afonana, va'ora ni'aha: —Vagathani'a bana hada Ma'onahai Jahaki.

23Avani'ahi ida ija'ari: “Aakava'i'birinihi hida kadahojai jahariki, ira aakariakahi.” Avani'ahi, oniani ida Deus ija'ari kahojai jahariki abosini-ra na'biravini hija bana, biakariakaki jaboni ida ija'ari. Avani'ahi ida ija'ari: “Jokoa aakava'i'birinirihi hida kadahojai jahariki, ni-ira aakariakaki.” Avani'ahi, oniani ida Deus kidihojai jahariki bina'biraravini hija jaboni, ni-biakariakaki jaboni ida ija'ari.

Toméa binoki'iki ada Jesus

24Hari. Oniaroa, Jesus abono-ra nanokiavini vani kidipohi vakadiania, ni-hojaki ada ipohina Tomé oniki. Tomé onina hoariha Soi.

25Hari. Kaikahi'aha ada Tomé Jesus ipohina vakadiania, vani'aha: —Tomé, anoki'iki ada akadika'da'di Jesus. Vaathi bigathani'aha: —Okanokiravini oadani ida itapoa kaibavini Jesus sa'a, okaabadaravini oadani ida itapoa kaibavini osa'a nokhonia, jarari siini hiki osa'a, okajari'dapa'itxiki ida ahoki'ina — va'ora ni'a'aha ada Tomé.

26Hari. Radaha'ihi ida semana hoarani, vakajoronikosoa'ianaha adani Jesus ipohina. Tomé hoja'iki jaboni. Kaka'oahajahaki'ianaki ida gora kaathani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari. Nokia'ianaha ada Jesus vahararana gaakosoa'ina hoja'ianaha, va'ora ni'aha: —Avava'ini jahajaha'ava.

27Oniaroa, Tomé-ra ni'a'aha: —Tomé, isa'ani-ra kanaibavi itapoa kaibavini-ra vada kani'a. Isa'ani-ra kanaibavi ojarari siini kaakhani'iki kani mahija ikaabadavini. Hari'a oahoki'ina-ra kajari'dajana. Hora vakaijoka'a bana.

28Toméa bini'a'aha: —Kodika'da'di i, kodiDeus i — Jesu-ra ni'a'aha.

29Jesua bini'aha: —Oahokina-ra inoki'avini mani ida hora ikajari'dajanaravini hija. Deus va'ora kajoamoraki adani vajari'dariki hora vanokiravini kaba'i.

Joãoa binajiriki hida Jesus monina jahaki

30Ni-onajirihahaviki ida Jesus kabadani danoki hihida papira. Harivani Jesus ipohina hari, anokibakhiaki ida kidibadani danoki ipohiki hoariha.

31Kidibadani danoki kavaranihi onajirivini hiki Jesu-ra avakajari'daravini. Onofiki ida avakajari'daravini Cristo Deua bikarona'avini. Deus kaisai ada Jesus. Jesu-ra avavakaijokahi; mahi ja'dini anokhomiriki-ra avavahojahi Deus kania hidiaja, namajaja jaboni.

João 21

Jesus abono-ra nanokia'ianaki ipohina vakadiania

1Hari. Oniaro naothinia, nokia'ianaha ada Jesus kidipohi vakadiania. Tiberíades ka'dakonia vahojana vani adani Jesus ipohina vanoki'ianaha. Tiberíades ka'dakoni onini hoariha Galiléia ka'dakoni. Nimania bana hida namithaki vakadiania.

2Vahojajabanaki adani Simão Pedro, Tomé, Natanael, Zebedeu kaisai vi'bamiki, ipohina vahoariha vi'bamiki vihiki. Tomé onina hoariha Soi. Caná sidaji kaija'arini ada Natanael. Galiléia kaarabonia hojaki ida Caná. Hari. Vahojajabanaki adani Jesus ipohina.

3Simão Pedro va'ora ni'a'aha: —Oakatahafahaki ho. —Harivani aokhaki hari jaboni kadania akatahafahana — vakhanihaha. Oniaroa,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avikharafonihahavi'aha, vaki'dama'aha, ai vakihi'aha. Joma oadani vakatahafahaha, ni-nahina-ra avakanagithi'iki.

4Vagavagani vani safini irinikajomana 'dako vadini kakaasinia hojafonikosoaha ada Jesus. Avanokimisiha, ni-avigaki Jesus hina.

5Jesus va'ora akanana'dohinai'aha: —Avakadaimanija? —Iniani —avakani'amisi'aha.

6—Avakosona'iana bana oni tahafa avakahagini kapitani aniaja. Abaisana-ra avarakanagithiki bana a'oni — va'ora akani'anai'aha. Hari. Oniaroa, avakosona'ianahi, ni-vakaabokaki ida tahafa-ra vakara'banivini, vakosamavini. Abaisana tahafa-ra kanaji'binivini mani ida tahafa-ra vakaabokaravini hija.

7Hari. Pedro-ra ni'a'aha ada ipohina Jesua binofijahakiki: —Hi'o akadika'da'di Jesus o. Arabana oadani Pedroa ni-bikaimahaki ida kidimakari hoariha. Vakadika'da'di varani hina-ra kamithavini vani Pedroa bikaimaha'ihi ida kidimakari hoariha, aki'dafi'aha, okonahamisi'aha.

8Avakakhamisisiaga'aha adani Pedro kaipohina. Avakavavanamimisi'ihi ida tahafa abaisana bikanaji'biniki. Napaja hipa'itxiki ida kaasi.

9Avako'omisi'ina vigaimoriha, vakanokihi ida siho kaha'diki. Siho kadaaraki kanamania hojaha ada abaisana. Kahojaki jaboni ida pão siho ka'dihania.

10Oniaroa, Jesus va'ora ni'a'aha: —Vavikha o abaisana 'bamiki avarakanagithi'iki.

11Hari. Ki'dama'aha ada Simão Pedro, biakara'banimori'ihi ida tahafa kaji'biniki abaisana. 153 hiki ipohina ada abaisana na'bahaki, kaba'i ni-ka'biraki ida tahafa.

12Oniaroa, Jesus va'ora ni'aha: —Vikha'a mahija a'baivini. Vakaipahiki ida vanana'dohivini hana hina. Aviga'iki ada vakadika'da'di hina.

13Maakari'aha ada Jesus, bikanabiini'ihi ida pão va'ora no'avini kihi'ihi. Naothinia abaisana maina-ra ravina'aha, vi'bai'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hari. Vanokibakhiaha ada Jesus ahoki'ina naothinia. Galiléia ka'dakoni avakhanona viahania 'bamija vanoki'aha ada Jesus. Hari. Oniaroa, vanoki'ianaha.

Jesua vara bini'a'iki ada Pedro

15Vi'baina naothinia Jesua binana'dohi'aha ada Simão Pedro. João hoariha kaisai ada Simão. —Simão, hora inakaidivavini arafiamanija koda? Kodipohi hora nakaidivavini-ra aradamanija koda ida hora inakaidivavini? —Ha'a, ivani iogaki ida ira onofijahakivini — niha ada Simão Pedro. Jesua bini'a'aha: —Va'ora akadava'a bana adani kodi'ovilia. Ovilia fori vihiki adani kodija'ari.

16Jesua binana'dohi'ianaha ada Simão Pedro: —Simão, hora inakaidivamanija? —Ha'a, ivani iogaki ida ira onofijahakivini — Jesu-ra ni'aha ada Pedro. —Va'ora akadava'a bana adani kodi'ovilia — niha ada Jesus.

17Hari. Jesua binana'dohi'ianaha ada Pedro: —Simão, hora inofijahakimanija? Ahoarabakosikia Jesus Pedro-ra nana'dohivini hiki ida nofijahakina hina. Pedro va'i-ra mokara ni'a'iki ida Jesua binana'dohibakhiavini. Pedroa bigathanihi ida Jesus kana'dohi: —Ivani iogahahaviki ida. Iogaki ida ira onofijahakivini. Jesua bihonaria'ianaha: —Va'ora akadava'a bana adani kodija'ari, ovilia fori vihiki adani.

18Imakhinava ihini kari iadahani-ra inofihi, iibavijahahahi, ibavi hana hinia iokhani-ra inofihi; iokhahi. Ka'oa hiki hida vara ira oni'avini hiki bana. Na'arihavi ihi'ini kamahini iakanaviraki bana oni isa'ani, hoariha bikodabomisiki bana ida. Ibavi inofirikia ira osaki bana ada — niha ada Jesus.

19Nimania hida Jesus Pedro-ra nava'isohijoravini hi'iki abinina niha ninini. Abinina kamahini vakhaniki bana adani ija'ari: —Deus Pedro-ra nadanovini mani ida abinina abono-ra va'ahavini hija Jesus kaimoni — vakhaniki bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

adani ija'ari. Hari. Asia kaasia vahojaha Pedro-ra ni'a'aha ada Jesus: —Hora vaipohiha'a bana.

Jesua vara bivani'aki ada ipohina binofijahakiki

20Hari. Oniaroa, roiribani'aha ada Pedro, mathaja binoki'aha ada ipohina Jesua binofijahakiki. Hi'ada ipohina Páscoa ko'baini-ra vahavini kari Jesus 'dihana vithi'iki ada. Ovari Jesu-ra namaakarimi'iki, binana'dohi'iki: —Jesus, hana hina ada ira arakhara bana ira vavajahariki vakadiania?

21Hari. Pedroa binokiribani'ara ada ipohina. Oniania, Pedro Jesu-ra nana'dohivini hi'aha: —Nahina koda ida bana namithaja oipohina kania?

22Jesua bini'aha ada Pedro: —Ojoirina oadani hokihaha'oadahana onofiha; ojoi'ina kamahini hokina okaragaha. Abinina onofiha; ojoina kamahini ni-hokijanaki bana. Hari'a ikava'ibodivarani ida abinina abinirina. Ivani, hora vaipohiha'a bana.

23Oniaroa, okha'okhaoni'ihi ida moni Jesus ipohina vaabono vara vakani'akhamaki vakadiania: —Ni-abiniki bana ada Pedro 'bamina Jesus joirina oadani — vakhaniha. Ni-niki hida Jesus kavarani. Ni-Jesua bini'aki: —Abiniriha bana ada. Kidivarani hiki ida: —Ojoirina oadani hokihaha'oadahana onofiha; ojoi'ina kamahini hokina okaragaha. Hari'a ikava'ibodivarani ida abinina abinirina — nihaki ada Jesus.

24Ovaria vara bivani'aki ida Jesus varani hina, ovaria binajiriki jaboni hida varani. Aogaki ida Jesus ipohina kavarani ka'oa hini.

Anokhomi'iki ida João athi

25Ida asia mani hojahi Jesus kabadani ipohiki jiririki. Jirija vaha ida kidibadani afohahavi afohanana; ni-arajomaki vaha ida ibavini arabo hahavia ibavijahaja kaimoni ida papira jiriki; arafia'oamanihi vaha ida Jesus varani hina papira jiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Atos

Atos 1

Luca bikaronaki hida athi kapapirani

1-3Kodiva'ahi Teófilo, ivaniti. Kodipapira athini hoariha ira oakarona'iki ho, ira onava'isohivini hi'iki ida Jesus varani hina kama'dani. Onajiri'iki ida Jesus kavarani ija'ari-ra ka'ojomo'ivini hi'iki, kidibadani hiki vakadiania ajoronirina oadani Deus kania. Jesus abini'ina naothinia ahoki'ina, abono-ra nanokiabakhiaha vaipohihava abono vakadiania. 40 mahi ipohini vani vanokibakhia'aha, mitha vani'abakhiahi ida athi, oniani ida ahoki'ina avigajahakivini hi'ia. Jesua vara bivani'ahi ida Deus ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini niha ninini. Jesus Ma'onahai Jahaki danona va'i binahonariahihivini vani va'ora nava'isohiha adani athi avavaadahaoniva abono athi vanaabara kaimoni. Kidibadani kama'dani kari va'ora nagathogatho'iki adani 12 vihiki vaipohina athi avavaadahaoniva abono vihira kaimoni.

4Hari. Jesus khama vi'baijabanaha adani athi avavaadahaoniva abono, Jesus va'ora nava'isohi'aha: — Hari'a kaho bana vagiranijana Jerusaléa. Vanokha bana ada Ma'onahai Jahaki kodiabi'i a'onira nava'iponijoravini hi'iki. Bikaronaki bana ada avakadiania. Vara a'onira oni'avini hi'iki ada Ma'onahai Jahaki.

5João Batista kohana ija'ari-ra kana'avini paha bodinia. Mahi ipohiriki bana Deua bikaronaki ada Ma'onahai Jahaki avava'ini bodinia hojara kaimoni. Kanai fori hiki ida khana avava'ini bodinia — va'ora nava'isohijoravini ada Jesus.

Deus kidisai-ra baranahavini hiki kidiania okasi'ara kaimoni

6Oniaroa, Jesus kania vajoroni'ianaha adani athi avavaadahaoniva abono, vani'aha: —Akadika'da'di Jesus, arabo hoariha kaija'arini haria vahonariafiahaki adani. Hidakaba'i vani koda akadiaraboa Deus va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

no'a'ianaki koda adani akadija'ari, akadika'da'di haria vaka'da'di'ianaja kaimoni? — Jesu-ra vanana'dohi'aha.

7Jesus va'ora ni'a'aha: —Deus ka'oa bikanamahivini ida hora avanana'dohivini hiki. Avarigaki kaimoni hirihi ida mahi namithaki kaimoni bana. Deua binanamithaki bana ida.

8Ma'onahai Jahaki a'onira avi'onanivini kamahini avagathanihi ida danona. Ma'onahai Jahaki a'onira kakodiavini mani ida vahoariha-ra avananamithavini hija varani ohina. Jerusalém sidaji, Judéia kaaraboni, Samaria kaaraboni hikia avarikhaki bana a'oni afo'imidia. Naothinia napaja maina bana avarikhaja arabo hahavia jaboni, ibavi hahavi kaija'arini-ra avananamithaja kaimoni kodibadani avanoki'iki, kodivarani avakamitha'iki hikia — va'ora ni'aha ada Jesus.

9Jesus kavarani anokhomi'ini naothinia Deua bigathani'aha kidiania. Okasina vada avani'asivini kaba'i bahi vaforikia biaka'oaha'aha. Ni-nokiajanaki ada Jesus.

10Nama-ra vada avani'asivini kaba'i, jorakia vanokia'aha adani makhira vi'bamiki va'dihana vigaakosoana. Vakadimakari vakaimahaki vaforiki. Deus ibavi kaija'arini adani.

11Va'ora vani'aha: —A'onivaniti, Galiléia kaaraboni kaija'arini. Nahina kaimoni vada avarani'asiki oni nama? Hi'ada Jesus hoja'iki avakadiania, ada Deua bigathani'aha kidiania hoja'ara kaimoni. Joirariki bana ada. Bahi vaforiki kania okasina vani fori hi'ianara bana ada joirari'ianana.

Vajoi'iki adani Jerusaléa

12Oniaroa, arabo namahiki monte das Oliveiras onikia ai vihi'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono, Jerusaléa avajoi'ianaha. Jerusalém kanapajahikhamarihi ida arabo namahiki. Arabo namahikia hojaki ida ava ipohiki oliveira oniki.

13Jerusaléa vakaikahiha, vaibavia avikha'aha. Gora vavahojaki ka'obani kakanamajakhamakia avikasi'aha. Vahoja'aha adani Pedro, João, Tiago,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

André, Filipe, Tomé, Bartolomeu, Mateus, Tiago de Alfeu, Simão Zelotes, Judas de Tiago vihiki. Jesus athi avavaadahaoniva abono adani.

14Vajoronibakhiaha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono gora vavahojaki bodinia. Vakadiania vajoroniha adani Jesus igamina, kidiamia Maria oniki, gamo vahoariha vihiki. Vajoronibakhiaha Deu-ra vara vani'ara kaimoni.

Vanagathogathoki ada Matias

15Hari. Oniaroa, mahi hoariha gaa'aha ada Pedro vahararana. 120 vihiki adani Jesus vaipohihava abono vajoronibakhiaki.

16Pedro va'ora ni'aha: —Oigamina, vara a'onira oni'avini hiki bana ida Judas kohana varani hina Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki. Ma'onahai Jahaki Davi kohana-ra nava'isohijoravini hi'iki ida namithaki kaimoni Judas kania, oniani ida nanamithani hi'ia. Davi kohana bivava'isohihijora'iki ida Judas vahoariha-ra va'ora avanamithahavini Jesua bivahojaki kania, vagathira kaimoni.

17Jesus athi-ra aavaadahaonivini vani Judas kohana haria vaipohiha'ia. Aripohina hi'ina — va'ora ni'aha ada Pedro.

18Hari. Judas kohana bikapavakari'iki ida arabo pitani pa'itxi Jesu-ra avanamithahavini kajinironia. Kidiaraboa hojana voroni'aha. Ka'ita'iki ida kaijona kaasafini, kakhaonani'iki ida kaijona, abini'iki ada.

19Jerusalém kaija'arinia vakamitha'iki ida Judas kohana monina, vanaonivini ida kidiarabo: “Arabo ama biavahovari'iki.” Vaathi ka'oa onini ida arabo Asiodama.

20Hari. Pedro va'ora ni'aha: —Oigamina, Deus athi kapapirani pitanija Salmos onikia hoja'bo'da'iki hida Judas kohana varani hina: “Jakaho hoja'ava ida gorana kaija'aririni. Hari'a bana ija'ari hojajanava bana gorana bodinia.” Nimania ida Deus athi bivava'isohihijora'iki namitha'ini Judas

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kohana kania. Hojaki ida Deus athi jiriki hoariha: “Jakana hoariha bada bini'ava ida kidibadani.” Nihi ida Deus athi.

21-22Pedro asia va'ora vara ni'aha adani Jesus vaipohihava abono: —Jakaho anagathogatho'ava ada Judas kohana aja'dina kaimoni. Anofiki ada aripohina hoarana Jesus aadahaonina-ra vaipohihaha'oadahaki akadiania anagathogathovini. Anofiki ada makhira Jesu-ra vaipohihaki João Batista kohana ija'ari-ra kana'avini kari. Binoki'iki jaboni Jesus kabadani hahavi. Binoki'iki jaboni ada Jesus okasi'ina Deus kania. Vaipohina kaba'i adani Jesu-ra vanokibakhiaki, anagathogathova ada hoarana Jesus athi avaadahaoniva abono hira kaimoni akadiania, vara bivani'aja kaimoni ida Jesus ahoki'ina kavaranihi — Pedro va'ora ni'aha adani 120 vihiki vaipohina.

23Hari. Pedro va'ora vaani'aha adani makhira vi'bamiki Jesu-ra vavaipohihabakhia'iki. Vaani'aha ada Matias oniki. Vaani'aha ada José Barsabás oniki jaboni. José onina hoariha Justo.

24Va'ora vaanivini naothinia Deu-ra vani'aha: —Akadika'da'di, iogajahakiki ida ija'ari va'ini bodini vara nini hahavi. Vahojaki hadani makhira vi'bamiki, haria bana nanamitha'a hana hina ada inofira,

25Judas kohana aja'dina kaimoni hina, bada ani'ajabanaja kaimoni ida Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadibadani. Judas kohana binahojaha'iki ida kidibadani, abini'aha. Kidihojai asohiriki abosini-ra gathanivini ibavinia okha'aha — Deu-ra vani'a'aha.

26Oniaroa, vanajirihi ida makhira vi'bamiki vaonina ja'di pa'itxi 'bamiki namania. Bavi bodinia vanaibavi'ihi, vanavoroni'ihi ida ja'di jiriki hoarani, avigara kaimoni ada hoarana Deua binofiki. Khaonani'ihi ida Matias onina ja'di jirikia. Ovari va'ora vaipohihaha adani 11 vihiki vaipohina Jesus athi avavaadahaoniva abono.

Atos 2

Gaari'aha ada Ma'onahai Jahaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari. Oniaroa, Jerusaléa vajoroniki adani judeus kaija'ari vaipohiki ihinika-ra vanamonahaki kaimoni. Judeus kaija'ari vakadirakhajahi bononi a'dihani kama'dani ida ihinika Pentecostes oniki. Deu-ra khai vani'avini-ra vakavaihinikavini ida. Arabo ipohiki kaija'arini adani judeus kaija'ari Jerusaléa vajoroniki. Hari. Jesus vaipohihava abono hahavi Pentecostes kaihinikani kamahini vajoroni'aha.

2Jorakia vakamithahi ida ithoki nama khani, sirisiriki danoki fori hini. Gora bodinia kamithavahaki ida ithoki, binaji'bini'ihi ida gora bodini vavithi'iki vakadiania.

3Vanoki'ihi ida siho kakhororoki fori hiki. Hahavi-ra kadasa'ihi ida siho kakhororoni fori hiki afofiaha.

4Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onani'aha adani Jesus vaipohihava abono hahavi, oniani ida arabo hoariha kaija'arini athinia va'ora naathija. Ma'onahai Jahaki va'ora kakodiavini mani ida athii ogavaharikia va'ora naathija, avigaravini kaba'i.

5Hari. Jerusaléa vajoroni'iki adani Deu-ra vanofiki vaipohiki. Arabo ipohiki kaija'arini adani. Judeus kaija'ari adani.

6Oniaroa, ija'ari vaipohikia vakamitha'ihi ida ithoki, vanavanavanaha'ihi. Vajoroni'aha Jesus vaipohihava abono gora vavahojaki banininia. Vakamitha'ihi ida Jesus kaija'ari arabo ipohiki kaija'arini vaathi hoarahananaki-ra vidionivini, oniani ida vakamithava vakava'ibodivaranivini hija, oniani ida vava'i kadihini hi'ihi.

7Vaabono vakani'akhama'aha: —Galiléia kaaraboni kaija'arinia avigariki ida akadiarabo kaija'arini vaathi. Galiléia kaaraboni kaija'arini vihiha adani Jesus vaipohihava abono.

8Nihanikia Jesus kaija'ari avigaja ida akadiarabo kaija'arini vaathi?

9Akadiarabo ipohiki onini Pártia, Média, Elão, Mesopotâmia, Judéia, Capadócia, Ponto, Ásia,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Frígia, Panfília, Egito hiki. Vahoariha vaibavi Líbia kaaraboni Cirene maakarinia hojaki ida. Vahoariha vaibavi Roma, Creta, Arábia hikia oniki ida.

11Harivani judeus kaija'ari hari. Vahoariha akadiania vahojana akadija'ari vihirina kaba'i harifori vihiki adani, akadiDeu-ra vanofijahaki'iki adani. Akamitha'ihi ida Jesus vaipohihava abono ariathi ipohikia vara vakhani'ina, vara vavani'avini ida Deus kabadani danoki — vakhanimanira adani arabo hoariha kaija'arini.

12Vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida vakadiarabo ipohiki kaija'arini athini-ra vidionivini adani Jesus vaipohihava abono. Vaabono vakanana'dohikhama'aha: —Niha vakhanimanira adani ija'ari ariathi-ra avigaravini kaba'i, ariathia vara vakhaniki?

13Vahoariha vani adani va'ora vakanahahanihara: —Vakahanoki adani Jesus vaipohihava abono — vaabono vakani'akhama'aha.

Pedro vara va'ora ni'aha

14Hari. Oniaroa, vigaa'aha adani Pedro, Jesus athi avavaadahaoniva abono khama. Athi 'barakia va'ora vara ni'a'aha adani judeus kaija'ari vajoroniki Jerusaléa: —Kodija'ari, a'onira onava'isohivini hiki bana hida namitha'iki akadiania. Kodivarani-ra bana mitha vani'ajahaki.

15Akahanoki haria avavanihamania koda? Akadihojai hirihi ida ija'ari kavi-ra avivini safini namahikajomana. Akahanorihi.

16Namitha'iki hida hidakaba'i, Deus Joel kohana-ra nava'isohijoravini hi'iki. Deus athi namoniva abono ada Joel kohana. Deua bini'aha:

17“Mahi ihimini kamahini amaakarini okaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki ija'ari hahavi vakadiania. Avakadisai vakadiania kha'ina mani ida vidionivini hija bana oathi namithaki kaimoni. Avakadimakhinava vakadiania kha'ina mani ida vavadirina kaba'i vadami fori hiki-ra vanokivini hija bana. Avakadina'arihavi vakadiania kha'ina mani ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vadami-ra vanokivini hija, nini vani jaboni va'ora onava'isohivini hija ida oathi.

18Kodihonai abono makhira, gamo vihiki hahavi vakadiania okaronaki bana ada Ma'onahai Jahaki, oniani ida vara vavani'avini hija va'ora onava'isohivini hi'ikia.

19Onanokiaki bana ida kodibadani danoki nama, arabo hikia, ija'ari-ra nava'ibodivaranija kaimoni. Okananokiaki bana ida siho kaha'dini, kaojini kaodoki kihiki nama. Ama onanokiaki jaboni nama. Rajomi kaimoni ida nahina va'ora onanokiahivini hiki bana nama, arabo hikia.

20Ka'da'di ka'oa khana kamahini viahania mokhiki bana ada safini vagana. Nadaraki bana ada masiko, ama nadarani fori hina. Jaha'oamanija ida khana kamahini. Nokiaki bana ida ka'da'di ka'oa vagana, danona, jahana.

21Hari. Oniaroa, ija'ari kaka'da'di ka'oa-ra vakanikhariaha va'ora akava'ijoaki bana adani.” Nimania ida Deus athi Joel kohana binajiri'iki.

22Asia Pedro va'ora vara ni'aha adani Israel kaija'ari: —Mitha vani'a bana hida kodivarani. Vara ovani'aki bana ada Jesus. Bivavijavaki ibavi onini Nazaré sidaji. Deus vania bikarona'ara ada Jesus avakadiania. Kidibadani ija'ari-ra nava'ibodivaranibakhiaki. Jesu-ra kakodiavini mani ida badani danoki ipohiki-ra bada ni'avini hi'ia. Jesus kabadani danoki-ra avanokivini mani ida Deua bikaronavini avarigavini hija.

23Hari. Deus Jesu-ra karonavini viahania biogaki ida avanaabinivini bana. Biva'aha'iki ada Jesus okhana avakadiania, abinira kaimoni. Ida Deua binofiki namitha'ihi. Oniaroa, va'ora avahonaria'aha adani makhira hojai jaharikia vakahojaiki Jesu-ra avaka'itapoamisahanavini ava akasanakhamakia.

24Hari. Avanaabinivini naothinia Deus vania bianahoki'ara ada. Deua bianaihotavini mani ida Jesus aba'ona anahoki'ia joira kaimoni hidiaja. Abinia ni-bikaaboka'iki ada Jesu-ra gathivini kidiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25'Bo'dakari Davi kohana vara bivani'ajora'iki ida Jesus athi. Jesua bini'avini: “Mahi hahavi onoki'iki ada kodika'da'di oviaha pitani aniaja. Hojana mani ida nahina-ra oakava'isokoniravini hija,

26oniani ida khai hora ni'aja. Kadahonai abono jahaka'oaki ho. Oabinina naothinia jokoa oabono-ra inaborohirihi ija'ari kohana vaibavia. Jokoa oaba'ona-ra ina'batharihi 'dama kania.

27Oniaroa, kodimahi anokhomini kaba'i hidiaja, onokhaki ida Deus oabono-ra kajoamoravini.

28Hora iavanamithahavini hagihia ookhaja kaimoni kadania, ovahojaja kaimoni ida kodimahi jahaki. Kadania ohojana mani hida ova'i bodinia khai hora ni'aja.” Onivani fori hini Davi kohana bidionijorahi ida Jesus athi.

29Asia vara niha ada Pedro: —Kodija'ari, vara ovani'aki bana ada Davi kohana, avarigajahakija kaimoni ida varani hina. Akadija'ari avikhananavaki vakadika'da'di hi'ina ada Davi. Abini'aha, ka'damaha'aha. Ida asia hojahi ka'damahi ibavini.

30Hari. Deus athi namoniva abono ada Davi kohana. Bidioniki ida namitha'iariki. Davi-ra ni'aha ada Deus: “Davi, Deus ka'oa ohina mani ida ira onava'iponi'imariniravini hija bana. Ohonariaki bana ada kadahanodi hoarana kasiagaki, ka'da'di kaimoni hina ifori hira kaimoni.”

31Hari. Davia biogaki ida Deus athi, oniani ida vara bivani'ajoravini hija Jesus Cristo ahoki'ina kavaranihi. Oniania, Davia bini'aha: “Ni-Deua binaborohiki ida abono ija'ari kohana vaibavia. Ni-bina'bathaki ida aba'ona.” Niha ada Davi kohana afojora.

32Oniaroa, Deus vania bianahoki'aha ada Jesus, abinina naothinia. Harivani kidipohi arihi'iki hari, anokihahavi'ianaki ada Jesus ahoki'ina.

33Oniaro naothinia Deua bigathaniha ada Jesus ka'da'di ka'oa hira kaimoni, Deus pitana aniaja vithi'ina. Kidiania joi'ianana viahania Deua binava'isohijora'aha: “Kodisai, kodiania ijoini kamahini igathaniki bana ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ma'onahai Jahaki.” Niha ada Deus. Oniaroa, Deus kania kaikahi'ianaha, Jesua bigathani'aha ada Ma'onahai Jahaki, bikarona'aha haria avi'onanira kaimoni, oniani ida nanamithani hi'ia hidakaba'i avanoki'iki, avakamitha'iki hikia.

34Pedroa vara bivani'a'ianaha ada Davi kohana: —Ni-Deus pitana aniaja vithiki ada Davi kohana. Jesus vani ada nama vithi'aha Deus pitana aniaja ka'da'di hi'ina. Davi kohana vania vara bivani'aja ida Deus athi: “Deua bini'aha ada kodika'da'di Cristo oniki: ‘I'damani kanabo'ania va'ora oobaiki adani bana ira vavajahariki, va'ora ikada'aha'ahaki fori vihira kaimoni.

35Va'ora onihimahahaviravini oadani, vithi bana hida opitana aniaja ka'da'di ihini kodiania.’ ” Nimania ida Deus athi Davi kohana binajiri'iki.

36Pedro asia vara va'ora ni'aha adani Israel kaija'ari: —Kodija'ari, mitha vani'a hida Jesus varani hina. Hi'ada Jesus avanaabini'iki ava akasanakhamakia, ada Deua bihonariaha ija'ari hahavi vakadika'da'di kaimoni hi'ina, athi vanaabara kaimoni. Deus Cristo hina bikahiki ada Jesus. Deua binagathogatho'iki ada ovari — va'ora nava'isohiha adani Israel kaija'ari, hiva'oani arabo hahavi kaija'arini.

37Hari. Vakamithahi ida Pedro athi, Jesu-ra vanaabinivini-ra vakava'ipahihikaraho'aha, Pedro-ra vanana'dohi'aha. Jesus athi avavaadahaoniva abono vahoariha-ra va'ora vanana'dohiha jaboni: —Arigamina, niha akhanikhaniki koda hari?

38Pedro va'ora ni'aha: —Vakava'ipahinika'oa ida hojai asohiriki avakahojaibakhiani. Avaabononi vaka'da'digaria'a. Avaabononi gahinai vaniha'a afohanana Jesus Cristo kania mahija a'onira akanavini, oniani ida avakadihojai asohiriki-ra na'biraja bana. Deus a'onira no'avini hiki bana ada Ma'onahai Jahaki jaboni a'onira avi'onanira kaimoni.

39Deus va'ora nava'iponivini hiki adani ija'ari va'ora kaboa'iki Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onanivini. A'onira kaboa'iki ada Deus. Va'ora kaboa'iki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaboni adani avakadisai, ija'ari vahoariha hahavi vanamitharonisiagaki, ija'ari napaja vahojaki, va'ora kaboa'iki ada Deus.

40Ni-Pedro athi hahavi hiki hida hojaki. Oada'oamanija ida Pedro va'ora kaabanivini athini. —A'onivani Jesu-ra avanaabini'iki, avaabononi avakava'ijoa'a bana mahija Jesu-ra vanofiriki vakadiania imai 'banani karaho-ra avagathaniravini — va'ora ni'aha ada Pedro.

41Vaipohiki adani Pedro athi-ra vakamithaki, ni-vakajari'daki. Jesu-ra vavakaijokavini mani ida Jesus athi avavaadahaoniva abono va'ora vikanavini hi'ia. 3 mil vaipohina adani, oniani ida Jesus vaipohihava abono-ra va'ora anaipohi'ia.

42Mahi hahavi vajoroni'aha adani Jesus vaipohihava abono. Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadi'ojomo'ihi athinia va'ora vaka'ojomo'i'aha. Deus jahana-ra khai vani'ajabanaha. Deu-ra vara vani'aha jaboni. Vi'baijabanaki jaboni adani Jesus athi-ra vanaaba'iki. Vaabono vakanakaramisikhamajahakiki.

Jesus Cristo kaija'ari vakadihojai

43Hari. Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abonoa bada vani'aki ida Deus kabadani danoki ipohiki. Vahoariha vanokihi ida Deus danona vakadiania, oniani ida vakava'ibodivaranivini hija, va'ora vavava'ihahahavivini hija jaboni.

44Jesus athi-ra vanaaba'iki vaabono vakanofikhamajahaki'iki. Vaabono avakogakhamavini hiki ida vakadinahina.

45Vakadiarabo, vagorana, vakadinahina hiki-ra pavakari vanihaha. Vakadipavakarihi abosini-ra varavina'aha, vakainamonanaki abosini kaimoni.

46Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vajoroniha mahi hahavi. Vagorana vakadi'bai-ra vavajoroniha jaboni. Vi'baina oadani khai vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

47Deus kabadani jahaki-ra khai vani'aha afobakhia. Deus va'ora akava'ijoa'iki adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, oniani ida va'ora ana'ba'di'ianaja. Vahoariha va'ora vavajaha'aha adani Jesus Cristo kaija'ari.

Atos 3

Jaha'iki ada makhira adahariki

1Hari. Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorania avikhaha adani Pedro, João khama Jerusaléa. Safini aadosina ija'ari vajoronibakhiaki Deu-ra vara vani'ara kaimoni. Pedro avikhaki jaboni.

2Gora kavasiribaninia kahojaki ida Bakatha Kajahakia kaoniki. Bakatha ka'dihania vithima'o'aha ada makhira. Ni-bikaabokaki ida adahana. Biakavikhaonanijahaki ida 'dama kabononi aakarani kajaharini. Bakatha Kajahaki kania vahoariha avavikhaha mahi hahavi. Vithima'ona oadani va'ora kanikhariaha adani bakatha avi'oiki jiniroa.

3Hari. Va'ora noki'aha adani Pedro vamaakarina jiniroa va'ora kanikharia'aha.

4Vada vani'aha, Pedroa bini'aha: —Vada haria ni'a bana.

5Vada va'ora ni'amaniha, binokhahi ida bikanikhariaki gahinana hini.

6Pedroa bini'aha: —Okajinirorihi. Ira ono'aki bana ho hihida ovahojakia. Jesus Cristo ira anaihota'iki i, gaa'a, adaha'a.

7Pedroa biagathihi ida sa'a aniaja, biakodia'aha, gaamanani'aha. Kajahajoraki'ini ida 'dama kabononi aakarani, 'dama kihiki ni-kafirofirojanaki.

8Raofana, jorakia gaa'aha, adaha'aha. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia o'oi'aha Pedro vakadiania. Adahana, raofahana, bini'ahaha'oadahaha: —Ivani, Deus, hora ikajoamora'iki i. Ijahaki i kodimoni ihini — niha ada makhira.

9Vahoariha vanokiha raofana, Deus jahana-ra khai ni'a'avini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Aviga'aha ada makhira Bakatha Kajahaki kania vithima'oki hina. Jiniro kanikhariava abono ada. Jaha'ina vakava'ibodivaranikarahovini mani ida vava'i kadihini hija.

Pedro va'ora vara ni'a'iki adani ija'ari

11Hari. Oniaroa, Pedro, João vihiki vakadiania hoja'aha ada jaha'iki. Vaki'daraha'aha adani vava'i bodini vara nikarahoki, vajoroniha Pedro vakadiania. Amokhini kani ida ibavi vavajoroniki. Gora kabaniniajani ija'aria vanaonivini Salomão ibavi.

12Pedro va'ora nokiha adani vajoroniki, va'ora ni'aha: —Kodija'ari, Israel kaija'ari a'oni, a'onira vara oni'aki bana ho. Nahina kaimoni avakava'ibodivaraniki ida namitha'iki? Nahina kaimoni vada haria avani'aki a'oni? Ajahana koda binaadaha'iki avavanihamanira hada makhira akadiania adaha'iki. Jesus danona vani ida makhira-ra naadaha'ia.

13Akadiabi'i avikhananavaki Abraão, Isaque, Jacó vihiki vakadiDeus, akadiDeus jaboni hi'iki. Jesus kabadani danoki jahaki vani Deus ija'ari-ra nanokiahija. Kidihonai abono jahaka'oaki ada Jesus. A'onivani avararakha'ara ada Jesus Pilatos kania abinina bivahonariahira kaimoni. Pilato-ra avani'avini: “Ni-anofiki o Jesus.” Pilatoa binofiki ada Jesus aihotana. Ni-aihotana avanofiki.

14Jaha'oamanira ada Jesus. Asohika'oaki ida kidihojai. Jahana kaba'i ni-avanofiki. Pilato-ra avani'ahi: “Anofiriha o Jesus. Anofiki hi'o kaabiniki, Barrabás oniki-ra iarakhavini aihotara kaimoni.” Pilato-ra avani'a'iki a'oni.

15Oniaroa, avanaabini'aha ada Jesus. Ovani ada ija'ari kamahi-ra nakama'da'ara. Avanaabiniha, Deus vania bianahoki'ara ada. Ahoki'ina naothinia anoki'ianaha, oniani ida vara avani'avini hija.

16Avanokiki ada makhira jaha'ina. Avarigaki ida aihota'ina. Jesu-ra avakaijokavini mani ida makhira 'dama-ra akanaihota'ia. Danoki ida Jesus onina. Onina avakaijokavini mani ida Jesus makhira-ra anaihotavini hi'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Asia Pedro vara va'ora ni'aha: —Kodija'ari, avarigaravini oadani ada Jesus Deua bikarona'iki hina, oniani ida avanaabinivini hi'ia. Oogaki ida avarigaravini avakadija'ari vanava'isohiva abono vihiki khama.

18'Bo'dakari Deus va'ora nava'isohijoraki adani athi namoniva abono kohana hahavi: “Ovari gathogatho'iki Cristo onikia bikamithaki bana ida imana 'banani karaho.” Niha ada Deus. Oniaroa, namitha'iki ida Deua bivava'isohihijora'iki Cristo kania.

19Hari. Deus a'onira honariavini hiki avaabononi avaka'da'digariavini. Vakava'ipahinika'oa bana ida hojai asohirikia avakahojaibakhiani. Avaabononi gahinai vaniha'a Deus kania mahija avakadihojai asohiriki-ra na'biravini.

20Avakhanini vani Deus mahi ja'dinia a'onira no'aja bana. Bikarona'ianaki bana ada jaboni Jesus avakadiania. Deua binagathogatho'iki ada Cristo avakadika'da'di kaimoni hina.

21Hojaki ada Jesus nama Deus kania. Kidiamonahi-ra anaja'dihahavivini kamahini kha'ianaki bana ada Jesus. 'Bo'dakari Deus va'ora nava'isohijoravini hiki adani athi namoniva abono namitha'iarikia. Va'oaniaro va'ora vanava'isohi'aha adani akadija'ari avikhananavaki. Namitharini oadani ida Deus va'ora nava'isohijoravini hi'iki, ni-khaki kaho ada Jesus.

22Oniaroa, Deus athi namoniva abono kohana Moisés oniki vara va'ora ni'aha adani akadija'ari avikhananavaki. Cristo-ra vara vani'avini, va'ora ni'aha: “Akadika'da'di ada Deus. Akadija'ari vahararana Deua binagathogathoki bana ada athi namoniva abono hoariha. Hofori hiki bana ada.

23Vanaaba'a ida hofori hiki athi hahavi a'onira nanamithavini hiki bana. Deua binihimaki bana ida athi naabani hiriki, kidija'ari hijanaria kaimoni.” Niha ada Moisés kohana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Pedro asia va'ora vara ni'aha: —Deus va'ora nava'isohivini vihiha adani athi namoniva abono hahavi namithaki kaimoni arihokina oadani. Samuel kohana miro'a vara bivani'ajoravini hiki ida namithaki kaimoni. Samuel abinina naothinia Deus athi namoniva abono vanamitharonisiagaki hahavia vara vavani'ajoraki jaboni ida namithaki kaimoni arihokina oadani.

25Avakadimoni ida athi namitha'iariki Deus va'ora nava'isohijoravini hi'iki, namithaki kaimoni avahararania. Avakadimoni jaboni hida Deus kava'iponahi a'bo'daki akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora nava'iponivini hi'iki, Deus kaija'ari vihira kaimoni, oniani ida kidija'ari a'onira niha'ia. Abraão kohana-ra ni'a'bo'da'aha ada Deus: “Okaronaki ada kadaisai kahanodi namitharonisiagaki arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora kajoamoraki kaimoni.” Niha ada Deus.

26Pedro va'ora ni'aha: —Deua binagathogatho'iki ada kidihonai abono Jesus. Avakadiani miro'a Deua bikarona'aha, a'onira kajoamorahahavira kaimoni, avakava'ipahinihahavi'ia kaimoni ida hojai asohirikia avakahojaibakhiani — Pedro, João khama va'ora vani'aha adani ija'ari vajoroni'iki.

Atos 4

Vagatha'iki adani Pedro, João khama

1Hari. Oniaroa, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia avakhano'aha adani sasidotxi, gora kakadava'ava abono vakadika'da'di, sadosio vihiki. Va'ora vakaraga'aha adani Pedro ija'ari vaipohiki-ra va'ora vaka'ojomo'ivini Jesus ahoki'ina kavaranihia.

2Ija'ari-ra vaka'ojomo'ivini mani ida sasidotxi, sadosio vihiki Pedro-ra va'ora avakaitapiavini hija. Vakamithahi ida Pedro va'ora ni'avini: —Jesus miro'a ahoki'iki, oniani ida ija'ari hahavi abinini-ra anahokija bana — nimania ida Pedro athi. Sadosio Pedro athi-ra vakajari'davini mani ida ija'ari ahokini kavaranihi va'ora naihamahivini hi'ia.

3Oniaroa, João, Pedro vihiki-ra va'ora vagathi'aha. Kamahijanarini mani ida cadeia va'ora avibai'imidiavini hija. Vanofi'iki ida afokajoma va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakaabanidanokivini vara vavani'ajanaria kaimoni ida Jesus ahoki'ina kavaranihi.

4Hari. Ija'ari vaipohiki Pedro kavarani-ra vakajari'dariki, oniani ida Jesus athi-ra vanaaba'iki-ra va'ora anaipohi'ia. Vahoja'iki 5 mil makhira Jesus athi-ra vanaaba'iki.

5Hari. Ka'afokajomani vani vajoroniha adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva, vakadija'ari vanasohiva abono, vakadija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki khama. Jerusalém sidajia vajoronijabana'aha.

6Vakadiania vajoroniha jaboni adani Anás, Caifás, João, Alexandre, vaigamina vahoariha vihiki khama. Sasidotxi vakadika'da'di ada Anás oniki.

7Vajoronihahaviha, Anás va'ora vahonariahiha adani Pedro anikha'ahi vihina. Va'ora vavikhamani'aha, va'ora vahonariaha vabodi pana vigaakosoana. Oniaroa, Anás va'ora vanana'dohi'aha: —Niha avani'ani'avini vani aihota'ara o? Hana hina kakajoamorahi danoki ida anaihotana hi'ia? Hana hina onina mani ida avidionija najahana hi'ia? — Anás va'ora nana'dohi'aha.

8Pedro va'i-ra nahonariahihiha ada Ma'onahai Jahaki nava'isohina hiki kaimoni hina. Pedroa va'ora ni'aha: —Akadija'ari vavaka'da'diva a'oni. Haria nava'isohiva abono a'oni. A'onira vara oni'aki bana ho.

9Haria avanana'dohivini hini ida badani jahaki, niha ninina anaihotavini ada jaha'iki.

10Avarigahahavivini anofiki ida, akadija'ari hahavia avigavini anofiki ida jaboni. Danoki ida Jesus Cristo onina. Kidibadani danoki vania bianaihotara hada hihada makhira. Jesu-ra avanaabini'iki a'oni ava akasanakhamakia. Deus vania bianahoki'ara ada. Jesus vania binajaha'ara hada makhira.

11Deus athi kapapirania hojaki ida Jesus varani hina: “Hojahi ida ja'di jahaki gora avani dadani kaimoni. Gora namonahava abonoa ni-vanofiki ida ja'di. Jahani kaba'i ni-vanofiki.” Nimania ida Deus athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Jesus hoarana Deua bikarona'iki akadiania, haria akava'ijoara kaimoni, Ibavi Jaharika'oakia aokharia kaimoni. Jesus hoarana vania bikaabokaja ida ija'ari hahavi-ra akava'ijoavini. Ni-hoariha hidiaja hojakia bikaabokaki ida ija'ari-ra akava'ijoavini. Ni-hojaki ida onii hoariha ija'aria bidionivini akava'ijoani hiki kaimoni — Pedro va'ora ni'aha adani kidija'ari vanava'isohiva abono.

13Hari. Anás va'ora vakava'ibodivaranikarahoha adani Pedro, João vihiki. Pedro-ra va'ora vakaihamahivini kaba'i, ni-Pedro va'ora vifiniki. Anás va'ora avigaki adani Pedro ija'ari vavaka'da'diva vihirina. Ni-avigaki ida papira afojahaki. Anás va'ora avigaki adani Pedro Jesu-ra vavaipohihabakhiavini.

14Ija'ari vanava'isohiva abonoa vanofiki ida Pedro-ra vani'avini: —Pedro, ka'oa hirihi ida iathini. Ni-ahokiki ada Jesus — vani'avini vanofiha ada Pedro. Ni-nahina vani'a'iki. Hojamaniha ada makhira jaha'iki vakadiania, oniani ida vakadivarani anavisonini hi'ihi. Jaha'ina kaba'i, ni-Aná vanofiki ida Jesua bianaihotavini kavaranihi.

15Oniaroa, Anás va'ora honariaha adani Pedro avikhaonanina, Pedroa vakamitharia kaimoni ida judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadivarani.

16Avikhaonanina naothinia vaabono vara vakani'akhama'aha adani Anás: — Niha va'ora ani'a'aki koda adani? Jerusaléa vahojakia avigahahaviki ida badani danoki bada vani'avini. Aoga'iki jaboni ada aihota'iki.

17Ni-anofiki ida varani okha'okhaonini ija'ari hahavi vakadiania. Va'ora akaabanidanoki'ava bana mahija Jesus ahoki'ina kavaranihia vakavaranijanaravini — vaabono vakanava'isohikhamajora'aha.

18Hari. Va'ora vakaboa'i'ianaha adani Pedro vikhajakosi'ianana. Va'ora vakaabani'aha: —Hari'a vara vavani'ajana ida Jesus onina. Hari'a vakava'ojomo'ihajana ida Jesus varani hina, Jesus kavarani hiki.

19Anás kavarani-ra vagathaniha adani Pedro, João khama: —Deus vani haria honariaja Jesus varani hina akavaranina. A'onivani haria

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakaabanija Jesus onina akavaraniria kaimoni. Vakava'ibodivarani bana ida Deua binofiki akadiania. Binofimania koda ida avaathini-ra anaabavini? Binofimania koda ida athi anaabavini?

20Anokibakhiaki ada Jesus. Athi akamithabakhiaki jaboni ada. Ni-jahapa'itxiki ida Jesus monina-ra vara avani'aravini — niha ada Pedro.

21Hari. Va'ora vidavini va'ora vanofivini kaba'i, ni-Anás va'ora vahonariahi'iki kidai vihina. Kidai vihina va'ora vahonariahira vaha; sidaji kaija'arini-ra va'ora naihamahimaniha vaha. Makhira jaha'ina-ra vanokivini mani ida sidaji kaija'arini Deus kabadani jahaki-ra khai vani'avini hija. Hari. Pedro-ra va'ora vanajofinahaka'oa'aha naothinia va'ora avarakha'aha, ai vihi'aha.

22Hari. Makhira jaha'iki kabadarana ipohini 40 hiki.

Deu-ra vara vani'a'iki adani Jesus athi-ra vanaaba'iki

23Hari. Oniaroa, sasidotxi vavaka'da'diva va'ora avarakha'aha adani Pedro, ai vihi'aha. Vakadiva'ahi vakadiania avikha'aha, va'ora vananamithavini hihi ida sasidotxi vavaka'da'diva, ija'ari vanava'isohiva abono vihiki vakadikaabanahi.

24Mitha vani'avini naothinia Deu-ra vara vani'ahahavi'aha: —Akadika'da'di, idanoki i. Inamonaha'iki ida nama, arabo, paha, nama kahijava, arabo kahijava, paha kahijava hiki.

25Kadahonai abono ada akadi'arahoda kohana okhananavaki Davi oniki. 'Bo'dakari Davi kohana vara bivani'a'iki ida Ma'onahai Jahaki athi: “Vava'i jokojoko'aha adani arabo hahavi kaija'arini. Haria vakanavaraniha'imarini'aha varani jaharikia.

26Vajoroniki adani arabo hahavi vavaka'da'diva, ija'ari vanava'isohiva abono vihiki khama. Vaabono vakaaminakhama'aha. Vanofirihi ida Deus va'ora vaka'da'divini. Vanofiriha ada Cristo Deus binagathogatho'iki. Nimania ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaathi vaabono vakanava'isohikhamavini Davi kohana vara bivani'ajora'iki.”

27Asia Deu-ra vara vani'aha adani Pedro, kidiva'ahi khama. —Ka'oa oamani ida iathini Davi kohana vara bivani'ajora'iki. Vajoroniha adani Iroji, Pôncio Pilatos khama. Hihida ibavi Jerusaléa vajoroni'iki adani. Israel kaija'ari vihiriki, Israel kaija'ari vihiki vajoronijabanaki, vanofiki vanaabinivini ada kadahonai abono jahaka'oaki Jesus Cristo. Inagathogatho'iki ada. Onivani fori hini ida namitha'iki Davi kohana 'bo'dakari vara bivani'ajora'iki.

28Jesu-ra ikaronavini viahania ikava'ibodivaraniki ida namithaki kaimoni kidiania. Ioga'iki ida ija'ari Jesu-ra vanaabinivini bana. Oniaroa, vajoroni'aha adani Jesu-ra vanofipa'itxiriki, bada vani'aja kaimoni ida inofiki kidiania.

29Akadika'da'di, mitha ini'a ida haria vanajofinahavini. Kadabadani abono hari. Haria kakodia bana mahija va'ora afiniravini iathini-ra vara avani'avini jaboni.

30Ija'ari vakavamoniki-ra anava'isohiki bana hari: “Jesus a'onira anaihotaki bana a'oni.” Akhanihi; va'ora anaihota bana mahija Jesus kabadani danoki-ra avigavini. Badani danoki hoariha-ra namonaha'a bana mahija ija'ari-ra nava'ibodivaranivini. Rajomi kaimoni ida badani danokia ikabadanini, avigara kaimoni ada Jesus kadahonai abono jahaka'oaki hina — Deu-ra vani'a'aha.

31Hari hi'ihi ida vakadivarani, ho'doho'do'ihi ida ibavi vavahojaki. Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onani'ianaha. Ma'onahai Jahaki vakadiania hojana mani ida va'ora naofinirija, Deus athi-ra vara vavani'avini hija.

Jesus athi-ra vanaaba'iki vaabono avakogakhama'iki

32Hari. Oniaroa, Jesus athi-ra vanaaba'iki vaabono vakanofikhamajahaki'avini. Ni-hoariha-ra vakaathiriki vakadinahina vavahojakia. Vaabono avakogakhamavini hiki ida vakadinahina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Jesus athi avavaadahaoniva abonoa vavahojaki ida Ma'onahai Jahaki danona, oniani ida Jesus ahoki'ina kavaranihi-ra vara vavani'ajahakivini hija. Deus va'ora kajoamoraha adani kidija'ari.

34Ni-nahina-ra vakainamoki adani Jesus athi-ra vanaaba'iki. Vakaarabokia pavakari vanihahi afohanana ida vakadiarabo. Vagorakia pavakari vanihahi afohanana ida vagorana jaboni.

35Naothinia Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadiania avarakha'ihi ida vakadipavakarihi abosini jiniro. Jesus athi avavaadahaoniva abonoa varavina'ihi ida jiniro vakanahinariki vakadinahina abosini kaimoni.

36-37Vakadiania hojaha ada José. Jesus athi avavaadahaoniva abonoa vanaonivini ada José, Barnabé. Barnabé onina kakodiahi abono. Kidi'arahoda kohana okhananavaki onina Levi. Barnabéa biva'banaki kajoviri Chipre kaoniki. Hari. Barnabéa bivahojahi ida arabo pitani pa'itxi. Pavakari biniha'ihi, abosini biosa'ihi Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadiania, biarakha'ihi.

Atos 5

Ananias, Safira khama vakadibadani

1Hari. Oniaroa, Ananias kidigamo khama vavahojamanihi ida arabo pitani pa'itxi jaboni. Kidigamo onini Safira. Ananias pavakari vaniha'ihi ida vakadiarabo pitani pa'itxi jaboni.

2Pavakari vanihavini naothinia Anania binapita'ihi ida arabo pitani pa'itxi abosini. Bianahoja'ihi ida jiniro pitani. Kidigamoa biogamanihi ida jiniro pitani ahojaki. Jiniro pitani hoariha-ra osa'aha ada Ananias Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadiania. Biarakha'ihi.

3Pedroa bini'aha: —Ananias, iva'ahaki ada Jahari iva'ini-ra nahonariahihivini, oniani ida Ma'onahai Jahaki-ra ikorijanahavini hi'ia. Korijanahia ianahojaki ida jiniro pitani, vahoariha hihaviki vavanihaki hida jiniro. Iabono iakahojahivini hiki ida jiniro pitani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Avakadiarabo pitani pa'itxi-ra pavakari avaniharavini oadani, avakadiani ida arabo. Pavakari inihavini naothinia abosini oavani ida avavahojaja. Nahina kaimoni iva'ini bodinia korijanahia ikavaranini-ra inofija? Ija'ari-ra ikorijanahahi; Deus oamani ada ikorijanahara.

5Mitha bini'a'ihi ida Pedro athi, adari'aha, abini'aha. Vahoariha vakamitha'ihi ida monina, vaimahida'aha.

6Vikhaha adani imakhinava, vakarafoa'ihi ida aba'ona, ai vavaniha'ihi. Avavakhano'aha 'dama kania vaka'dama'aha.

7Ka'damahana naothinia mitihitihini kaikahi'ihi ida Ananias kohana kagamo Pedro kania. Ni-bioga'iaki ada kidimakhira abini'ina.

8Pedroa binana'dohi'ihi: —Safira, hora nanamitha bana, hihavimanija ida avakadiarabo pitani pa'itxi abosini jiniro? —Ha'a, hihavimanija ida jiniro.

9Pedroa bini'ahi: —Niha avakhanimanija avaabononi avakanava'isohikhamaki Ma'onahai Jahaki-ra avakaijo'avini? Vakaikahi'iki adani kadamakhira-ra vaka'damaha'iki. Imaina bana ira vaka'damahara va'oani bana.

10Hari. Adarihi Pedro viaha, abini'ihi. Avikhajakosi'aha adani imakhinava, vakaraga'ihi ida aba'oni. Vanabiini'ihi ida aba'oni, ai vavaniha'ianahi. Kidimakhira ka'damana ka'dihania vaka'dama'ihi.

11Jesus Cristo kaija'ari, vahoariha khama Ananias vamonina-ra vakamitha'aha, vaofinikaraho'aha.

Deus kabadani danoki, jahaki, ipohiki

12Hari. Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abonoa bada vani'abakhiaki ida Deus kabadani danoki, oniani ida vahoariha vanokivini vakava'ibodivaranivini hija. Rajomi ida badani danoki Deus kabadani hini. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia Jesus athi-ra vanaaba'iki vajoronibakhiaki. Amokhini kani ida Salomão ibavi Jesus athi-ra vanaaba'ikia vavajoroni'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Vahoariha va'ora vavajahaki adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, varani jahakia va'ora vakanavaranihavini, kaba'i vifiniki ida vajoronina vakadiania.

14Jesus kania vaabono gahinai vanihaki makhira, gamo vihiki vaipohiki, oniani ida va'ora ana'ba'dibakhiaja mahi hahavi.

15Vahoariha vanokiki ida Jesus athi avavaadahaoniva abono ija'ari-ra avanaihotavini, oniani ida vakadija'ari vakavamoniki-ra hagihi vadinia va'ora vavahojavini hija. Jorai namana vahojaonahana, Pedro radahana-ra vanokhavini. Pedro amokhinina va'ora rada'aha, avaihota'aha.

16Jerusalém sidaji 'dihani napaja nini pa'itxia hojaribanaoniki ida sidaji itxani. Sidaji itxania vahojaki adani vakavamoniki, vakabajadiki vihiki. Jerusaléa va'ora avavikhaha, avaihotahahavi'aha.

Vajaharihariki adani Jesus athi avavaadahaoniva abono

17Hari. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'di kidipohi khama va'ora avakabai'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono. Sadosio vaoniki adani. Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadibadani danoki-ra avakabaivini mani ida va'ora vanajaharihariviniini vanofivini hija bana.

18Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abono-ra va'ora vagathi'aha, cadeia va'ora avibai'aha.

19Joma 'bo'dahini kha'aha ada Deus ibavi kaija'arini cadeia kaathani-ra akarabikhai'aha, va'ora arakhaonani'aha.

20Va'ora ni'aha ada Deus ibavi kaija'arini: — Ai vihi'a bana. Deu-ra khai avani'avini kagorania bana avikha'a. Ija'ari-ra va'ora vanava'isohi'iana Jesus kidimahi ja'dinia ija'ari-ra no'avinia — va'ora ni'a'aha ada Deus ibavi kaija'arini.

21Oniaroa, Jesus athi avavaadahaoniva abonoa athi vanaaba'aha, ai vihi'aha, Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribaninia avikha'aha. Mahi avagani kama'dani avikhajakosi'aha, ija'ari-ra va'ora vaka'ojomo'i'ianaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari. Vagorana vajoroni'aha adani sasidotxi vakadika'da'di, kidipohi khama. Va'ora vibaranaha'aha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vajoronina vakadiania. Vajoroniha, va'ora vavahonariahiha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono-ra va'ora avanikhavini.

22Oniaroa, cadeia avikhaha adani vakadihonai abono, va'ora avanikhahavini. Avakhanoha, ni-va'ora vakaraga'iki. Vajoi'aha, va'ora vani'aha:

23—Cadeia banininia aakhanohi, vahojamaniha adani sorara cadeia-ra avakakadava'avini. Bakatha-ra aakarabikhaihi, ni-va'ora akaraga'iki cadeia kabodinia — vakadihonai abono va'ora vakanamoni'aha.

24Moni-ra mitha vani'aha adani sasidotxi vavaka'da'diva, Deu-ra khai vani'avini kagorani kakadava'ava abono vakadika'da'di khama. Vakava'ibodivaraniki ida ai vihi'ina, niha vakhanikhanina avikhaonani'ina cadeia.

25Hari. Vara vakhanina kaba'i, kaikahi'aha ada hoariha, Jesus athi avavaadahaoniva abono-ra va'ora noki'iki. Khajakosiha, va'ora ni'aha: — Mitha vani'a hida a'onira onava'isohivini. Cadeia va'ora avaribai'iki adani, Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahoja'aha, ija'ari-ra vaka'ojomo'ivinia vakabadani'ianaha.

26Oniaroa, ai vihi'aha adani gora akadava'ava abono, vakadika'da'di khama, avikhaha, va'ora avanikhaha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono. Va'ora vagathi'aha. Ija'ari vajoroniki-ra va'ora vifiniki adani gora akadava'ava abono. Vifiniki ja'dia va'ora vanagahavini, oniani ida gora akadava'ava abono Pedro-ra va'ora vanajahariharavini hija. Va'ora avavikha'oamani'aha vaibavia.

27Jesus athi avavaadahaoniva abono-ra va'ora avisajakosi'aha sasidotxi vakadiania, va'ora vahonariaha judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vaviaha vigaakosoana. Sasidotxi vakadika'da'di va'ora ni'aha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

28—A'onira akaabanidanokivini hiki avakava'ojomo'ihajanaria kaimoni ida Jesus monina kavaranihi. Ni-avakamithapa'itxiki ida a'onira akaabanivini. Jerusaléa aakhanakhama'iki ida Jesus varani hina ija'ari-ra avaka'ojomo'ivini hi'iki. Avanofiki ida haria avarakanisaninahihavini Jesu-ra anaabinivini.

29Vaathi Pedroa vagathanihi, Jesus athi avavaadahaoniva abono hahavi khama: —Ija'ari haria honariavini hiki ida Deus athi-ra akajonivini, ni-anaabaki ida ija'ari vakadikaabanahi. Jahaki ida Deus athi ka'oa-ra anaabavini.

30Avavahonariahiki ada Jesus aka'itapoamisina ava akasanakhamakia. Jesus abini'ina naothinia Deus vania bianahoki'ara ada. Ovari akadija'ari avikhananavaki vakadiDeus ada.

31Deua bigathaniha ada Jesus, pitana aniaja vithi'aha, ka'da'di hi'ina, ija'ari hahavi akava'ijoava abono hi'ina. Jesus va'ora nofivini adani akadija'ari hojai asohirikia vakahojaibakhiana-ra vakava'ipahini'ara kaimoni. Vakava'ipahinihi; bina'birahi.

32Jesus ahoki'ina-ra anokivini mani ida ananamithavini hija, Ma'onahai Jahaki khama. Deua bikaronaha ada Ma'onahana Jahaki athi naabani vihiki vakadiania va'ora avi'onaniki kaimoni — Pedro va'ora ni'aha.

33Pedro kavarani va'ora naihamahikaraho'aha. Vanofiki va'ora vanaabinivini adani Pedro.

34Judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania hojaha ada Gamaliel. Farisio ada. Judeus kaija'ari ka'ojomo'iva abono ada jaboni. Ija'ari hahavia vavajahaki ada Gamaliel. Hari. Gaa'aha, va'ora honariaha adani sorara Jesus athi avavaadahaoniva abono-ra va'ora avavikhaonanivini, vakamitharia kaimoni ida kidivarani.

35Va'ora avavikhaonanivini naothinia Gamaliel va'ora ni'aha adani Israel kaija'ari vanava'isohiva abono: —Kodija'ari, va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakava'ibodivaranijahaki'imidia bana va'ora niha avani'ani'avini adani makhira vi'bamiki.

36Badara hoariha hojaha ada Teudas kohana oniki. Arabo kaka'da'dini abono-ra niha'badaraki ada. Hari. 400 makhira vaipohina vaakodiaha ada Teudas. Vanofiki ida kidiarabo kaka'da'dini vidavini. Vidavini viahania vahoariha vanaabini'iki ada Teudas. Oniaroa, avakakhanakhama'aha adani ipohina. Ihimi'ihi ida kidibadani.

37Teudas abinina naothinia hojaha ada Judas kohana. Judas biva'banaki Galiléia kaaraboni. Ija'ari ipohini-ra varajomavini kari Judas jaboni va'ora kaboa'i'aha adani ija'ari vaipohiki vaipohihana hiki kaimoni, akadiarabo kaka'da'dini-ra vaakojara kaimoni. Hari. Vahoariha vanaabini'aha ada Judas kohana jaboni. Ihimi'ihi ida kidibadani, kidipohi avakakhanakhama'iki jaboni.

38Teudas, Judas kohana fori hiki vahabini bana ada Jesus. Oniaroa, a'onira onava'isohivini vihiki bana adani makhira vi'bamiki. Hari'a kaho hidakaba'i vajahariharina vavahonariahi bana. Va'ora avarakha'a bana mahija ai vihi'avini.

39Deua bikarona'iki vahabini ada Jesus. Bikaronaha; ni-va'ora avakaabokaki adani Pedro. Va'ora avanajaharihariha; Deu-ra avanajaharihariki fori avihihi jaboni — va'ora ni'aha ada Gamaliel. Oniaroa, kidiva'isohihi vanaaba'aha, ni-va'ora vanaabini'iki adani Jesus athi avavaadahaoniva abono.

40Va'ora vahonaria'ianaha vikhajakosi'ianana. Va'ora vavahonariahivini xikotxia dafi vihina. Va'ora kaabani'ianaha afodanoki: —Hari'a vara vavani'ajana ida Jesus varani hina.

41Va'ora vakaabanivini naothinia ija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva va'ora avarakha'aha, ai vihi'aha. Kidai vihina kaba'i, khai vakhaniha'oadahaha. Jesus kaija'ari vihina mani ida va'ora kidai vanihaja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus va'ora va'ahavini kidai vihina Jesus kaimoni, oniani ida khai va'ora ni'aja.

42Mahi hahavi Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia ojomo'ihi ka'oa vakabadaniha, vahoariha vagorana bodinia jaboni ojomo'ihia vakabadaniki. Va'ora vakanamoni'aha Jesus monina jahakia. Cristo ada Jesus.

Atos 6

Va'ora vanagathogatho'iki adani 7 vihiki kakodiahi abono

1Hari. Oniaroa, Deus va'ora anaipohibakhiaha adani Jesus vaipohihava abono Jerusaléa vahoja'iki. Judeus kaija'ari hahavi adani, Jerusaléa vahoja'ina. Athii 'bamikia vaathi'aha. Vahoariha vaathina grego oniki athinia. Vahoariha vaathina hebreu oniki athinia. Mahi hahavi Jesus Cristo kaija'ari kaariha vihiki vagahinaki vakadinahina. Hari. Grego athinia vaathiki va'ora vakaja'oriaha adani hebreu athinia vaathiki. Grego athinia vaathiki va'ora vani'aha: —Mahi hahavi avakadija'ari kaariha vagahinaki vakadinahina. Jiniro-ra avaravinavini vani akadija'ari kaariha vakainamoja ida vakadinahina. Ni-arajomaki ida gahinai akadija'ari kaariha vakadimoni hini ipohini. Ni-nahina-ra vakainamoki adani avakadija'ari kaariha —hebreu athinia vaathiki-ra va'ora vani'aha.

2Oniaroa Jesus athi avavaadahaoniva abono va'ora vahonariaha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki vajoronihahavina. Vajoronina naothinia va'ora vani'aha: —Arigamina, ni-jahaki ida akava'ipahinivini akadibadani kaariha kanahina kaimoni-ra aravinavinia. Akadibadani ka'oa ida Deus athi-ra vara avani'avini.

3Oniaroa, va'ora vani'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono: —Arigamina, va'ora vanagathogatho bana avahararania adani 7 makhira vajahaki kakodiahi abono vihira kaimoni, varavinajahakija kaimoni ida kaariha vakadi'bai kaimoni. Hiva'oani makhira, hoariha kanahina-ra avakadava'avini-ra avigajahakiki va'oani. Makhira vava'i-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nahonariahihivini ada Ma'onahai Jahaki. Va'ora avanagathogathovini naothinia va'ora ahonariaki bana adani ravinahia vakabadanira kaimoni.

4Harivani, mahi hahavi Deu-ra vara ani'abakhiaki hari, vahoariha-ra aka'ojomo'ivini Deus athia jaboni — Pedro va'ora ni'aha.

5Jesus vaipohihava abonoa vagathanihi ida Pedro athi: —Ha'a, jahaki ida ini'aki, kakodiahi abono-ra va'ora anagathogathovini — vakhaniha. Hari. Ovari miro'a vanagathogathoha ada Estêvão. Ma'onahai Jahakia va'i binahonariahihivini. Estêvãoa bivakaijokaha ada Jesus afojahaki. Va'ora vanagathogathoha adani jaboni Filipe, Prócoro, Nicanor, Timom, Pármenas, Nicolau vihiki. Nicolaua biva'banaki ibavi Antioquia oniki. Judeus kaija'ari hiriha ada Nicolau. Binofijahaki'iki ada judeus kaija'ari kaDeus, kidiDeus hira kaimoni.

6Jesus athi avavaadahaoniva abono vaviaha va'ora vavikha'aha adani 7 vihiki vagathogatho'iki. Va'da'di a'ani namania va'ora vakaabadavini kaba'i, Jesus athi avavaadahaoniva abono Deu-ra vara vani'avini va'ora kakodiara kaimoni.

7Okha'okhaoni'ihi ida Deus athi, oniani ida Jesus vaipohihava abono-ra va'ora anaipohibakhiaja Jerusaléa. Sasidotxi vaipohiki jaboni Jesus kania vaabono gahinai vanihavini, athi vanaaba'aha.

Estêvão varani hina

8Hari. Oniaroa, Deua bikajoamorabakhiaki ada Estêvão. Deus danona hojani arafiaki kidiania, oniani ida Deus kabadani danoki-ra bada ni'avini hija afobakhia. Kidibadani va'ora nava'ibodivaraniki adani ija'ari, oniani ida Deus kabadani hini avigavini hija.

9Hari. Jerusaléa vahojaki adani judeus kaija'ari vaibavi ipohikia vikha'iki. Vaibavi onini Cirene sidaji, Alexandria sidaji, Cilícia kaaraboni, Ásia kaaraboni hiki. Judeus kaija'ari honai abono vagathajanariki adani. Deu-ra vara vani'avini kagorania vavajoroniki Jerusaléa hojaki. Hari. Ni-vavajahaki ida Estêvão kabadani, kidivarani hiki. Asohini kaba'i ida Estêvão kavarani,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanofiki ida asohirini vakahivini. Estêvão khama vara vakhanina, vakaabokariki ida athi avanaabosivini.

10Ma'onahai Jahaki Estêvão-ra no'aha kidi'ogahaia, biogaja kaimoni ida vakadivarani bianaabosivini kaimoni. Estêvão athi-ra avanaabosivini-ra avigaravini kaba'i, asia vakajari'dahi ida Jesus varani hina.

11Hari. Vahoariha vakadiania avikha'aha adani vagathajanariki, ahojaia va'ora vani'aha: —A'onira ano'aki bana hari jiniroa, varani jaharikia Estêvão-ra avakanavaranihavini abosini kaimoni. Estêvão-ra vakanavaraniha'a mahija judeus kaija'ari vahoariha Estêvão-ra vakaihamahi'avini. Va'ora vani'a bana: “Akamithabakhiaki ida Estêvão kavarani asohiriki. Jahari'oamanija ida kidivarani Deu-ra kanavaranihavini. Varani asohirikia bikanavaranihaki ada Moisés kohana jaboni.” Va'ora avani'aonibakhia bana mahija Estêvão-ra vakaihamahivini — honai abono vagathajanariki va'ora vanava'isohiha adani ija'ari korijanahia vakavaranira kaimoni.

12Hari. Judeus kaija'ari, vakadika'da'di vihiki khama vakamithahi ida Estêvão varani hina. Ka'oa hiki vavanihavini mani ida Estêvão-ra vakaihamahivini hija. Vaihamahiha adani jaboni judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono. Vaihamahiha, Estêvão-ra avanikha'aha. Vagathi'aha, avisa'aha judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania.

13Vajoronina naothinia Estêvão-ra vavajahariki va'ora vahonariaha adani Estêvão-ra vakanavaranihaki, korijanahia vakanavaraniha'ianara kaimoni, ija'ari vanava'isohiva abonoa mitha vani'aja kaimoni. Oniania, vani'a'ianaha: —Akamithabakhiaki ida Estêvão vara nina. Bikanavaranihabakhiaki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani, Deus kava'isohihi jiriki hiki.

14Estêvãoa vara bivani'a'iki ada Jesus. Ovani sidaji Nazaré oniki kavijavani ada. Jesus vania bana binihimaja ida Deu-ra khai ani'avini kagorani. Bianahoarihavini binofiki ida akadihojai Moisés kohana haria honariavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hi'iki. Nimania ida Estêvão kavarani akamitha'iki — korijanahia vakhani'aha.

15Ija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva hahavi vavithiriahakia vada vani'ahi ida Estêvão nokho. Deus ibavi kaija'arini nokho vani fori hini vanokihi ida Estêvão nokho jahani.

Atos 7

Estêvão vara va'ora ni'avini kavaranihi

1Hari. Oniaroa, sasidotxi vakadika'da'dia binana'dohiha ada Estêvão: — Ka'oa mani kasavaha ida ira vakanavaranihavini hiki?

2Estêvãoa bini'aha: —Kodija'ari, akadija'ari vavaka'da'diva, mitha vani'a'imidia bana hida kodivarani. Vara ovani'aki bana ada akadi'arahoda kohana okhananavaki Abraão oniki. Deus abono-ra nanokiavini Abraão kania. Vaga'oamanija ida Deus jahana. Abraão ni-hoja'iaki kaho Harã ibavi onikia. Mesopotâmia arabo onikia hojana kaba'i ada Abraão,

3Deua vara bini'a'aha: “Abraão, ai vihi'a avaibavinia. Va'ora nahojaha'a bana adani kadabi'i kaija'ari. Avikha'a bana arabo hoariha ira onanokiahivini hiki kaimonia.” Niha ada Deus.

4Oniaroa, ai vihi'aha adani Abraão Caldéia ibavi onikia. Avikha'aha, ibavi Harã onikia vakaikahi'aha, vahoja'aha. Vahojana oadani abini'aha ada Abraão kaabi'i. Abinina naothinia ai vihi'ianaha adani Abraão. Deus va'ora kaboa'iha hihida arabo avahojakia vikha'ina.

5Asia Estêvão vara va'ora ni'a'aha adani kidija'ari vanava'isohiva abono: — Deus ni-va'ora no'ajoraki araboa. Ni-pa'itxia Abraão-ra no'a'iaki. Bini'aha ada Abraão: “Ira ono'aki bana i hihida araboa kadaimoni, kadaisai kahanodi vavijavaronisiagaki vakadimoni.” Niha ada Deus. Isana bikahivini kaba'i, ni-isa'iaki kaho ada Abraão.

6Deua bivava'isohihijoraki ida namithaki kaimoni. “Abraão, arabo hoariha avikhaki bana adani kadaisai kahanodi vavijavaronisiagaki. Vakadiani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hirihi ida arabo hoariha vavahojaki bana. 400 badara ipohini vahojana oadani arabo hoariha kaija'arini va'ora vanajaharihariki bana adani kadaija'ari. Honai abono vagathaki kaimoni adani kadahanodi vavijavaronisiagaki.” Nimania ida Deus athi Estêvão va'ora ni'avini hiki.

7Estêvãoa vara bivani'a'ianahi ida Deus athi: —“400 badara ipohini radahani naothinia va'ora onaima'banaki bana adani arabo hoariha kaija'arini kadaija'ari-ra va'ora vanajahariharibakhia'iki. Naothinia ai vihi'iki bana adani kadahanodi vavijavaronisiagaki. Hihida araboa vikhaki bana adani, hora vakanamasiviki bana adani.” Niha ada Deus.

8Asia kidija'ari vavaka'da'diva-ra vara va'ora ni'aha ada Estêvão: —Oniaroa, Deua bihonariaha ada Abraão kohana: “Va'ora bana karajomi adani makhira isani hahavi bana. 8 mahi-ra vahoja'aha ada isai, a'boa'ihi ida asafi pa'itxi rajomi kaimoni. Vavahojaki ida siikosida karajomihi kodija'ari vihira kaimoni.” Nimania ida Deus kava'iponahi a'bo'daki athini. Oniaroa, Abraão kohana bikarajomiha ada kidisai Isaque. Tanana kari 8 mahi-ra vahojavini vani bikarajomi'aha ada Isaque. Karaho'ina ada Isaque, bikarajomiha ada kidisai Jacó. Karaho'ina ada Jacó, va'ora karajomi'aha adani kidisai 12 vihiki vaipohina. Akadi'arahoda kohana avikhananavaki adani Jacó kaisai.

9Hari. Avakabai'aha ada vakadikajo'o José, pavakari vaniha'aha. Vakapavakariva avisa'aha Egito kaarabonia. Kidikariva bikapavakariki ada José. Honai abono gathaki hi'ina ada José kohana. Egitoa hojana oadani Deua biakodia'aha.

10José va'i rogo inibakhiani kaba'i Deua bikajoamora'aha, kidi'ogahaia bino'a'aha. Deua biakodiavini mani ida Egito kaaraboni kaka'da'dini José-ra vajahavini hija. Faraó oniki ada. Oniaroa, Faraó José-ra honaria'aha va'ora vaka'da'dira kaimoni adani Egito kaaraboni kaija'arini, vakadiarabo hiki. José va'ora vaka'da'diki jaboni adani Faraó gorana kaija'arini hahavi.

11Hari. Oniaroa, Egito kaaraboni kaija'arinia vakainamo'ihi ida vakadi'bai, kiivi hiki, oniani ida va'ora naima'banaja. Badara ipohiki ni-movaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadirakhajahi. Canaã kaarabonia jaboni vakadirakhajahi ni-movaki. Ni-akadi'arahoda avikhananavakia vakaragajanaki ida vahaki kaimoni.

12Hari. Vakadiabi'i Jacóa bikamitha'ihi ida trigo varani hini Egito kaarabonia hojani, oniani ida kidisai-ra va'ora honariavini hija avikhana trigo-ra vakapavakarihavini. Sa'ai ko'bamihani vihiki adani Jacó kaisai Egitoa avikhabiininiki.

13Hari. Ihimi'ini ida trigo, Jacó avikhana va'ora honaria'ianaha. Vakaikahi'ianaha, José va'ora nanamitha'aha: “Avakadikajo'o mani ho.” Niha ada José. Faraóa bikamithahi ida José igamina vakaikahina varani hini.

14José va'ora kaboa'iha adani kidiabi'i Jacó, igamina vihiki afohahavi vikhana kidiania vahojara kaimoni Egito kaarabonia. 75 vihiki vaipohina adani Jacó kaija'ari kohana.

15Oniaroa, avikhaha adani Jacó, kidisai vaipohiki khama. Egito kaarabonia vahoja'aha. Badara îpohiki vahoja'aha. Na'arihavi vihi'ina adani Jacó, kidisai hahavi vihiki vaabini'aha afohanana.

16Vaabinihanana'aha vaba'ona-ra avisanana'aha vakadika'damahi ibavini Siquém oniki kania. Abraão kohana hokina kari bikapavakariki ida ja'di hodijama'oki vakadika'damahi ibavini kaimoni Emor kohana kahanodi vakadiania.

17Hari. Oniaroa, maakari'ihi ida badara Deus Abraão kohana-ra nava'iponijora'avini hiki namithaki kaimoni. Egito kaarabonia vahojana oadani vaabono avanaipohi'aha adani akadija'ari avikhananavaki kohana.

18Oniaroa, arabo kaka'da'dini hoariha va'ora vaka'da'di'aha adani Egito kaija'arini. Onina jaboni Faraó. Ni-biogaki ada José kohana varani hina. Abini'bo'da'iki ada José.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Egito kaaraboni kaka'da'dini va'ora korijanahaha adani akadija'ari avikhananavaki. Va'ora vanajaharihari'aha, va'ora vahonariahiha adani isai vatanaki osahi vihina gora baninija vaabinira kaimoni.

20Hari. 'Bana'aha ada Moisés. Jaha'oamanira ada isai. Masiko ahoarabakosiki hojaha kidiabi'i gorana bodinia ahojana.

21Nihanikia avanahojajanariha ada Moisés vagorana bodinia, vaini vadinia avisa'aha. Faraó kaisaia bikaraga'aha ada Moisés bavi bodinia, bikanaisaiha'aha, binavijava'aha.

22Moisé-ra vaka'ojomo'i'aha adani Egito kaija'arini vakadi'ogahaia. Moiséa biogajahaki'ihi ida vakadi'ogahai, oniani ida Moisé-ra ka'da'di nihaja. Biogajahakiki ida ija'ari-ra nasohivini kavaranihi.

23Asia Estêvão vara va'ora ni'aha: —Moisés kabadarana 40 hiki ipohini. Egito kaija'arini vakadiania hojana oadani va'ora navanavanaha'aha adani kidija'ari, hi'adani Israel kaija'ari, kidi'arahoda kohana kaija'ari vavijavaronisiagaki adani.

24Moisés va'ora navanavanahavini, binokiha ada Egito kaija'arini kidija'ari hoarana najahariharina hina. Israel kaija'ari-ra akava'ijoa'aha. Kidija'ari ka'da'di-ra kanaabosivini, binaabini'aha ada Egito kaija'arini.

25Moisés abono-ra ni'aha: “Kodija'aria avigaki ida Deus hora karonavini, va'ora oakava'ijoara kaimoni.” Abono-ra kava'ibodivaraniha ada Moisés. Ni-avigapa'itxiki ada Moisés Deua bikaronavini.

26Ka'afokajomani va'ora noki'aha adani Israel kaija'ari vi'bamiki vaabono vakodakhamaki. Moisés va'ora honaria'aha vaabono avakakariakakhamavini. Va'ora ni'aha: “A'onivani avaigamini avi'bamiki a'oni. Nahina mani ida avaabononi avakakaihamahikhamavini hija?” Va'ora ni'aha ada Moisés.

27Oniaroa, hoariha-ra dakia biarokojoho'aha ada Moisés, bini'aha: “Nahina vani ira honariaja haria ivaka'da'divini. Ni-anofiki ida haria inasohivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Hidanija inaabini'iki ada Egito kaaraboni kaija'arini. Hora inaabinimaniki koda i jaboni?”

29Moiséa mitha bini'ahi ida kaabinina varani hini, ofini'aha, oga'aha. Egito kaarabonia ajihiha, arabo hoariha Midiã onikia okha'aha. Midiã hojana oadani kagamo'aha. Vaisa'aha vakadisai vi'bami'aha.

30Hari. Oniaroa, radaha'ihi ida 40 badara ipohini. Oniaroa, adaha'aha ada Moisés amasia, arabo namahiki monte Sinai onikia maakarini. Deus ibavi kaija'arini abono-ra nanokia'iki Moisés kania. Ava patxaniki ha'diki kania binoki'aha.

31Bikava'ibodivarani'ihi, binavanavanaha'ihi. Binamaakarivini kaba'i, bikamithahi ida Deus athi:

32“Hovani avakadi'arahoda avikhananavaki vakadiDeus ho, Abraão, Isaque, Jacó vakadiDeus ho.” Niha ada Deus. Thararara'aha ada Moisés, imahida'ina, nokho-ra aka'oaha'aha, binokijanarara kaimoni.

33Deua bini'aha ada Moisés: “Hihida ibavia ohojaki ho. Ojahaka'oaki ho, oniani ida kadasandália-ra ikaanivini-ra ohonariavini hija.

34Egito kaarabonia va'ora onokihaha'oadahaki adani kodija'ari vajaharihari'ina. Vaimana 'banani va'ora nabarariahavini okamitha'iki jaboni, oniani ida hora rakhaja va'ora oakava'ijoahavini va'ora onofivini, oniani ida Egito kaarabonia iajoini-ra ohonariavini hija.” Moisé-ra ni'aha ada Deus.

35Asia Estêvão vara va'ora ni'aha adani kidija'ari vavaka'da'diva. —Egito kaarabonia Moisés hojana kari kidija'ari Moisé-ra vakajoni'aha, vani'aha: “Nahina vani ira honariaja haria ivaka'da'divini? Ni-anofiki ida haria inasohivini.” Vakhaniha. Deus vania bikarona'aha vakadiania va'ora akava'ijoaki kaimoni, vakadika'da'di hira kaimoni. Deus ibavi kaija'arinia biakodiaki ada Moisés, hi'ada ava ha'diki kania nokia'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Egito kaarabonia hojana kari, vikhaonanina viahania Moiséa bada bini'a'iki ida Deus kabadani danoki, ija'ari-ra nava'ibodivaranikarahoki. Naothinia paha kajokiraki ibavi, mar Nadaraki onikia vikafianina bada bini'a'ianahi ida badani danoki. 40 badara ipohini amasia vahojana oadani, bada bini'a'ianahi ida kidibadani danoki.

37Moisés vani va'ora nava'isohijoraha adani kidija'ari: “Akadija'ari vahararana Deua binagathogathoki bana ada athi namoniva abono hoariha. Hofori hiki bana ada.” Va'ora ni'aha ada Moisés.

38Moisés hoja'iki kidija'ari vajoroni'iki vakadiania amasia. Moisés vani-ra vara ni'a'aha ada Deus ibavi kaija'arini monte Sinaia nokia'ina. Moiséa bikamitha'ihi ida Deus athi, haria nava'isohivini hi'ihi.

39Akadi'arahoda avikhananavakia vanaabarihi ida Moisés athi. Vakapoariravini ida athi, vanofiki ida avajoi'ina Egitoa.

40Vani'aha ada Moisés ka'aajo Arão oniki: “Inamonaha'a bana ida deus amovana avaadahaki kaimoni, haria avanamithahaki kaimoni hagihia. Arabo namahikia ogaimori'aha ada Moisés, ni-aogajanaki hana hojana. Egito kaarabonia arihojana kari haria banani'iki ada. Ogaimori'ina avisoni'iki ada.” Vani'aha ada Moisés ka'aajo.

41Oniaroa, vanamonahahi ida deus amovana 'daama kahidari dorona nokiana fori hiki. Avanaha'dihi ida igitha abononi, deus amovana-ra vakavaihinikavini kaimoni. Khai vani'ahi ida vakadiamonahi.

42Deu-ra naihamahiki amovana vanamonahavini, oniani ida akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora nahojahavini hi'ia. Va'ora arakhavini mani ida safini, masiko, boviri hiki-ra vakanamasivivini hija, vakadideus ipohina hira kaimoni. Deus athi namoniva abono kohana vakadipapira hojaki hida Deus athi: “A'onivani Israel kaija'ari Deus athi-ra mitha vani'a. 40 badara ipohini hora avakaabinihivini hiki ida igitha avaranaha'di'iki kaimoni. Hora avakavaihinikamaniki koda a'oni? Iniani. Kodimoni hirihi ida avakadibadani. Avakadiamonahi oamani ida avakavaihinikaja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Avanamonahaki ida makari kagorahi amovani avakadideus amovana Moloque oniki kaimoni hina. Avanamonahaki ada boviri amovana avakadideus Renfã oniki kaimoni hina. Avakaiba'ihi ida avakadiamonahi, avakadideus hi'oamanija ida. Avakanamasivi'ihi ida avakadiamonahi, oniani bana ida napaja a'onira okaronavini hija, avakadiaraboa avahojajanaria kaimoni. Babilônia ibavi onikia a'onira okaronaki bana ho.” Nimania ida Deus athi papira hojaki.

44Asia vara va'ora ni'aha ada Estêvão. —Oniaroa, akadija'ari avikhananavakia vavahojaki ida makari kagorahi amasia. Deu-ra khai vani'avini kagorani ida. Deua bihonariaha ada Moisés makari kagorahi-ra namonahavini. Moisé-ra nanokiahivini hi'ihi ida makari kagorahi hoariha vadami fori hikia, biogaja kaimoni ida amonahani.

45Akadija'ari avikhananavakia vagathani'ihi ida makari kagorahi amasia. Deus vakadiania hojahaha'oadahana karajomini ida. Josué vakadika'da'di hina kari vavikha'ihi ida makari kagorahi hihida araboa. Josué khama va'ora vanihima'aha adani ija'ari hihida araboa vahoja'iki. Deus va'ora kakodiaha vakadiarabo kaimoni ahoroania. Hari. Vaabini'aha adani akadija'ari avikhananavaki. Vakadisai vania vavahoja'ihi ida gora. Badara îpohiki hojahi. Davi kohana ka'da'di hina kari asia mani hojahi ida makari kagorahi.

46Davia bikanikhariaha ja'di kagorahi maina amonahania ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani kaimonia. Davi-ra vajahavini kaba'i, ni-Deua biva'ahavini hiki ida badani.

47Davi kaisai vani ada Deua biva'ahaha ja'di kagorahi-ra namonahavini.

48Salomãoa binamonahavini kaba'i ida gora, ni-gora ija'aria vanamonahakia hojaki ada Deus hahavi-ra kaabokaki. Ibavi hahavia hojaki hada. Nimania ida Deus athi namoniva abono kohana vakadipapira athini. Deua bini'aha:

49“Kodivithi ibavini ida nama. Arabo vania o'dama kakatiraja. Nahina kagorahi-ra koda avanamonahaki a'oni kodimoni? Hanajaja vania oakoiriki koda ho?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

50Hovani onamonaha'ia ida hojahahavi'iki.” Estêvão va'ora nava'isohivini hi'ihi ida Deus athi papira hojakia.

51Estêvão va'ora ni'aha: —Ni-Deu-ra avifiniki, ni-athi avanaabaki. Avamoroboharia koda, kaabanahi avihini-ra avakamithapa'itxiriki? Avakadija'ari avikhananavaki fori avihi'oamanija koda? Ma'onahai Jahaki-ra vakajoni'iki adani va'oaniaro. A'onimaina avakajoniki ada Ma'onahai Jahaki.

52Deus va'ora karonaha adani athi namoniva abono vaipohiki avakadija'ari avikhananavaki vakadiania. Ni-va'ora vanofiki, va'ora vanajahariharimaniha, va'ora vanaabinimani'aha. Deus athi namoniva abonoa vara vavani'abakhiaki ada Deus kahonai jahaki khana kamahini. A'onimaina avakajoni'iki ada Cristo, avanaabini'iki ada.

53Deus a'onira nava'isohivini hiki nahina bada avani'aki kaimoni binofikia. Deus ibavi kaija'arinia bivikhahi ida Deus kava'isohihi jiriki, Deua binofiki avarigavini, ni-avanaaba'iaki ida Deus athi — kidija'ari vavaka'da'diva-ra va'ora ni'aha ada Estêvão.

Abini'iki ada Estêvão

54Oniaroa, vaihamahi'oamani'aha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva Estêvão athi-ra mitha vani'aki. Vakanada-ra vakanakiroromisi'oamani'aha, vaihamahina, vava'i jokojokoni.

55Estêvão va'i-ra nahonariahihiha ada Ma'onahai Jahaki, Estêvão vada inisiha, binoki'ihi ida Deus vagana, binokiha ada Jesus gaaki Deus pitana aniaja.

56Estêvão va'ora ni'aha adani vaihamahiki: —Vada vani'a oni nama arabikhajahani onokiki. Jesus o hojara Deus pitana aniaja. Ovani mani ija'ari hahavi ka'aajo o.

57Vaihamahi'ianaha vabodi'baraha'aha. Vamorobo-ra vagathaha'aha vasa'a, Estêvão athi-ra vakamithajanarara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

58Vanajorahahaviha ada Estêvão, vagathiha, avisaonani'aha sidaji baninija. Estêvão athi-ra vakamitha'ikia vaani'ihi ida vakadikarahobi namania hojaki, Estêvão-ra vanagaha'aha ja'dia. Saulo viaha vanahoja'ihi ida vakadimakari, biakadava'a'ihi. Imakhinava ada Saulo oniki.

59Vanagahavini kaba'i Estêvãoa bibaranaha'aha ada Jesus: —Jesus, kodika'da'di, oma'onahana-ra bana gathani.

60Kajo'atharari'aha, bodi'bara'ianaha: —Kodika'da'di, hari'a bana jaharikia va'ora arakha'a bana. Ni-onofiki ida hora vidavini abosini — niha ada Estêvão. Bodi'barana naothinia abini'aha.

Atos 8

Saulo va'ora najaharihariki adani Jesus Cristo kaija'ari

1-2Sauloa bianokihi ida Estêvão abinina, khai bini'a'ihi. Hari. Makhira Deu-ra vanofijahakikia vaka'damaha'ihi ida Estêvão aba'ona. Vakaasara'ahapiki'aha ada abini'iki. Oniaroa, Estêvão abini'ina naothinia kama'da'ihi ida Jesus Cristo kaija'ari vajaharihari'ina Jerusalém sidajia. Jesu-ra vakajari'daki va'ora vanajaharihari'aha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki. Va'ora vanajaharihariviniini mani ida va'ora ai niha'ia, va'ora akanahoaraharahanakhama'ia. Ai vihiha, Judéia kaarabonia avikha'aha. Samaria kaarabonia avikha'aha adani vahoariha. Jesus athi avavaadahaoniva abono ka'oa vani adani vahoja'aha Jerusaléa.

3Oniaroa, Sauloa binofiki va'ora nihimavini adani Jesus Cristo kaija'ari. Vagorana okhajakosionina ada Saulo, va'ora gathivini, va'ora arahokaonani'aha adani Jesus vaipohihava abono, makhira, gamo vihiki-ra va'ora osa'aha, va'ora obai'aha cadeia.

Samaria kaaraboni kaija'arinia vakamithaki ida Jesus monina

4Jesus Cristo kaija'ari vajaharihari'ina mani ida va'ora na'ajihi'ia. Ai vihi'aha. Avikhana kaba'i ibavi ipohikia vara vavani'a'ihi ida Jesus varani hina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Hari. Ajihi'aha ada Filipe jaboni. Samaria sidaji onikia okha'aha. Jesus vaipohihava abono ada. Sidaji kaija'arini-ra va'ora nava'isohivini hi'ihi ida Cristo varani hina.

6Ija'ari hahavia mitha vani'ajahakihi ida Filipe athi. Vakamithahi ida athi, vanokihi ida Deus kabadani danoki bada bini'a'iki.

7Vahararana vahojaki adani vakabajadiki. Filipea bihonariavini afohanana ida bajadi ajihi'ini. Bajadi bodi'barahahi, ajihi'ihi. Jaha'ihi ida ija'ari afohanana. Filipe va'ora najaha'aha adani vajo'o aba'oronisiagaki, vatonorohaki vaipohiki-ra va'ora anaihota'aha,

8oniani ida Samaria sidaji kaija'arini-ra va'ora khai ni'aja.

9Hari. Filipe kaikahina viahania hoja'bo'da'aha ada Simão. Arabani ada. Samaria kaija'arinia vakava'ibodivaranikarahoki ida Simão kabadani. Badani danoki ogava abono hina-ra kahivini ada Simão.

10Vakamithajahakihi ida athi. Vani'ahahavi'aha: —Deus danona oamani hida hihada makhira bivahojaja — Samaria kaija'arinia vani'abakhiavini.

11Badara ipohiki arabani kabadani danoki va'ora nava'ibodivaranikarahovini, oniani ida Simão athi-ra vakamithajahakivini hija.

12Hari. Kaikahiha ada Filipe, vara va'ora ni'aha adani Samaria kaija'arini Jesus monina jahaki kavaranihia. Va'ora ni'aha: —Deus va'ora vaka'da'diki adani athi naabani vihiki — niha ada Filipe. Mitha vani'ahi, ni-vakajari'daki ida athi. Jesus kania vaabono gahinai vanihavini naothinia Filipe va'ora kana'aha adani makhira, gamo vihiki vajari'dariki. Jesus kaija'ari karajomini ida kanai.

13Simão jari'darina mani ida Filipea bikanavini hija jaboni. Kanana naothinia Simãoa bivaipohiha'aha ada Filipe. Vada bini'ahi ida Deus kabadani danoki Filipea bada bini'aki. Ija'ari vaipohiki-ra va'ora anaihotajahakivini mani ida Simão-ra nava'ibodivaranikarahoja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Oniaroa, Jerusaléa vahojaha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono. Vakamithahi ida varani Samaria kaija'arini Deus athi-ra vanofivinia, oniani ida Pedro, João vihiki-ra va'ora vakaronavini hija.

15-16Samaria kasidajinia vakaikahi'aha adani Pedro. Filipe va'ora nava'isohi'aha adani Pedro, João vihiki: —Va'ora okana'iki adani Jesus monina-ra vakajari'dariki. Jesus vakadika'da'di hina-ra vanofiki adani. Ni-va'ora avi'onani'iaki kaho ada Ma'onahai Jahaki — Filipe va'ora ni'aha adani Pedro. Oniaroa, Deus kania vakanikhariaha bikaronara kaimoni ada Ma'onahai Jahaki vikana'iki vakadimoni.

17Pedro, João vasa'a-ra vakanaibavi'aha Samaria kaija'arini va'da'di a'ania afohanana, oniani ida Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onanivini hi'ia.

18Simão va'ora nokiha vasa'a-ra vakanaibavivini vahoariha vakadiania va'ora avi'onanira kaimoni ada Ma'onahai Jahaki. Binokihi binofi'ihi ida vakadi'ogahai bikapavakarivini jiniroa.

19Simão va'ora ni'aha adani Pedro: —Onofiki bana ida hora ino'avini hini jaboni danona, osa'a-ra okanaibavivini vahoariha vakadiania va'ora avi'onanira kaimoni ada Ma'onahai Jahaki.

20Pedroa bini'aha: —Simão, Ibavi Jaharika'oakia okha'a. Iavikha'a ida kadajiniro. Ni-jahapa'itxiki ida Deus ka'ogahai-ra jiniroa inaabosivini-ra inofivini.

21Kadaimoni hirihi ida akadibadani. Ni-jahapa'itxiki ida haria iakodiavini. Deua biogaki ida kadava'ibodivarani asohiriki.

22Iabono ka'da'digariavinihi ida kadava'ibodivarani jaharika'oaki. Deu-ra kanikharia'a mahija kadavarani asohiriki-ra na'biravini. Akadibadani danoki-ra iakabaivini mani ida ira najaharija.

23Bariokhana kaarapani fori hiki ida kada'akabajahi jaharini. Kadava'ibodivarani jahariki ira gathi'iki i — bini'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Simão va'ora ni'aha adani Pedro, João vihiki: —Onofiriki ida Ibavi Jaharika'oakia ookhana. Deu-ra kanikharia'a kodimoni bana mahija ini'a'iki kodiania namitharavini — niha ada Simão.

25Oniaroa, Samaria kaarabonia vahojaha adani Pedro vara vavani'ahi ida Deus athi. Samaria kaibavini ipohikia avaadahaonikia vara vavani'ahi ida Jesus monina jahaki. Jerusaléa vajoina vaadahana kaba'i vahoariha-ra vakanamoni'aha Jesus varani hina.

Filipea vara bini'aki ada ka'da'di kahonai abono

26Hari. Oniaroa, Filipe asia hojaha Samaria kaarabonia. Deus ibavi kaija'arini kaikahi'aha kidiania, bini'aha: —Filipe, ibavijahaha'a bana mahija ai ihi'avini. Gaza sidaji kahagihinia okha'a bana. Hi'ida hagihi Jerusalém sidaji kama'daki ida — Filipe-ra ni'aha ada Deus ibavi kaija'arini. Vaipohiriki adani ija'ari Gaza kahagihinia vaadahaki.

27-28Hari. Safini sohirarina akhano'aha ada Filipe hagihia. Adahana kaba'i bikanoki'ihi ida carruagem. Carruagea kaadahaha ada ka'da'di kahonai abono. Etiópia kaaraboni kaija'ari ada makhira. Kidiarabo vaka'da'diva kahonai abono ada. Gamo ida Etiópia kaaraboni vaka'da'diva Candace oniki. Ka'da'di kahonai abono kabadani ka'oa ida kidiarabo vaka'da'diva kajiniro-ra akadava'avini. Deu-ra nofijahakiki ada. Jerusaléa arakhana hiki Deu-ra kanamasivira kaimoni. Hari. Filipea bianoki'aha ada kaadahaki kajoi'ina kidiaraboa. Kaadahana kaba'i vada bini'ahi ida Isaías kohana athi Deus athi kapapirania hojaki. Deus athi namoniva abono ada Isaías kohana.

29Oniaroa, Ma'onahai Jahakia bini'aha ada Filipe: —Carruagem kania maakari'a mahija ikanajoikahiha'oadahavini — bini'aha.

30Ki'darahaha'aha, akhano'aha kidiania. Filipea bikamithaha ada kaadahaki Deus athia athina. Vara bini'ahi ida Isaías kohana athi papira hojaki. Filipea bikamithahi, binana'dohiha: —Iogamanija ida papira athini nahina nini vada ini'aki? — niha ada Filipe.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31—Iniani, ni-nahina hora ka'ojomo'iki. Ni-nahina nini oogajahakiki —
Filipe-ra ni'aha. Kaadahakia bikaboa'i'aha ada Filipe kidiania ki'dama'ina,
vithi'ina.

32Ki'damana viahania kaadahakia vada bini'aki ida Deus athi kapapirani
athini pitani: “Ovilia-ra vanaabinivini vani fori hiha avavikhaonanivini ada
ovari. Savina a'boana oadani viso niki ada ovilia dorona. Ovilia dorona vani
fori hira ada ovari viso nina.

33Va'i avaipahihikarahovini ada ovari. Jahaka'oana kaba'i vahoariha
vida'aha. Isarina vani abini'aha. Ni-va'ora vahojaki adani kidisai, kidihanodi
vihiki. Ihimi'oamani'ihi ida kidimahi hidiaja.” Nimania ida Isaías kohana
athi papira hojaki.

34Kaadahakia binana'dohi'aha ada Filipe: —Hora nanamitha'a bana. Hana
hina mani ada Isaías kohana vara bivani'ara? Abono-ra vara vani'aki ada
Isaías kohana? Hana hina ada ovari?

35Filipea bini'aha: —Jesus mani ada Isaías kohana vara bivani'ara. Filipea
vara bivani'a'imidiaki ida Isaías kohana athi Deus athi kapapirania hojaki.
Naothinia binava'isohivini hihi ida Jesus kavaranihi afohahavi.

36Vakaadahaha 'dako pa'itxia avakakhano'aha. Ka'da'di kahonai abonoa
bini'aha: —Vada ini'a oni hi'oni paha. Nahina hora kaathiririhi hora
ikanavini?

37—Jesu-ra ikajari'darihi, kidiania iabono gahinai inihahi; jahaki ida ira
okanavini — niha ada Filipe. —Okajari'dariha ada Jesus Cristo Deus kaisai
hina — Filipe-ra ni'aha.

38Ka'da'di kahonai abonoa bihonariaha ada badani abono carruage-ra
kanadaanivini. Avigariha, avaki'dafafoni'aha. Filipea bikanaha ada makhira.

39Avigaimori'aha, Ma'onahai Jahakia biavikha'aha ada Filipe ibavi hoariha.
Makhira ni-binokijanaki ada Filipe. Jesu-ra gathanivini mani ida khai ni'ana
hija. Ka'ajihi'ianaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Hari. Azoto sidaji onikia jorakia hoja'aha ada Filipe. Ajihiha, sidaji ipohikia aadahaoni'aha. Ija'ari ibavini aadahaonina kaba'i binamonihi ida Jesus monina jahaki kavaranihi. Cesaréia sidaji onikia kaikahi'aha.

Atos 9

Sauloa bikamitha'iki ida Jesus athi hagihia

(Atos 22.6-16; 26.12-18)

1-2Jerusaléa asia hojaha ada Saulo, va'ora najaharihariha'oadahamaniha adani Jesus vaipohihava abono, va'ora naabinivini va'ora nofiha. Binofiki va'ora gathivini adani Jesus vaipohihava abono sidaji hoariha vahojaki. Oniania Jerusaléa ajihina viahania Sauloa bikanikhariaha ada sasidotxi vakadika'da'di: —Hora bana iathini kapapirania oavikhaki kaimoni. Damasco sidajia okaikahihi, papira va'ora onanokiahira kaimoni adani akadija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani bodinia vahojaki, avigaja kaimoni ida hora ikaronavini. Papira athinia hora honaria bana va'ora ogathira kaimoni adani Jesus vaipohihava abono Damasco sidajia vahojaki. Va'ora ogathiki bana adani makhira, gamo vihiki, vidabohana naothinia va'ora ovikhavini hida kadania — Sauloa bini'aha ada sasidotxi vakadika'da'di.

3Hari. Papira-ra gathaniha ada Saulo, ajihi'aha. Damasco sidajia okha'aha. Sidaji-ra anamaakari'aha, nama gaari'ihi ida safini vagana fori hiki. Vagajorakihi Saulo i'oaria.

4Adariha, bikamithahi ida athii: —Saulo, Saulo, nahina mani ida hora inajaharihariviniі hija?

5Sauloa binana'dohiha: —Ka'da'di, hana ihini mani i? —Hovani mani Jesus ooniki ho. Hora inajahariharibakhiaki i.

6Gaa'a. Damasco sidajia okha'a. Ikaikahini vani hoariha ira honariavini hiki-ra bada ni'a'a bana — niha ada Jesus.

7Vahoariha Saulo-ra vavaipohihaki vigaakosoana viso vakhani'aha. Athii-ra vakamithavini kaba'i, ni-nahina-ra vanokiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Gaa'aha ada Saulo. Nokho amara'aha, kamaodorohana ni-nahina-ra nokijanaki. Oniaroa, vahoariha vaagathihi ida Saulo sa'a avakakavanama'aha, avavikha'aha Damasco sidajia.

9Mahi ahoarabakosikia kamaodorohaki ada Saulo. Ni-'baiki. Ni-nahina-ra aviki jaboni.

10Hari. Damascoa hojaha ada Jesus vaipohihava abono Ananias oniki. Vadirina kaba'i vadami fori hikia Anania binokiha ada Jesus. Bini'aha: —Ananias. Anania bigathanihi ida Jesus athi: —Kodika'da'di, hida vani ohojaja.

11Jesua bini'aha: —Gaa'a mahija gora kahagihini asohimiki onikia iokhavini. Judas gorana-ra nako'diha'a bana. Judas gorana bodinia hojaha ada Saulo. Tarso sidaji kaija'arini ada. Hidakaba'i hoja'iki ada hihida sidaji Damascoa. Kidiania okha'a. Deu-ra vara ni'aki ada Saulo.

12Binokihi ida jaboni vadami fori hiki. Vadami fori hikia ira nokiki bana ada Saulo. Binokihi ida ikhajakosini kidiania, nokho ikaabada'aha, avagaha'ianaja kaimoni ida nokho — Anania-ra ni'aha ada Jesus vadami fori hikia.

13Anania bini'aha: —Jesus, ofiniki ada. Ni-onofiki ida ookhana kidiania. Ija'ari vaipohiki hora vananamithavini hi'iki ada makhira badani jaharikia kabadanibakhiana, va'ora najahariharibakhiaki adani kadaija'ari Jerusaléa vahojaki.

14Hihida sidajia kha'aha ada Saulo jaboni va'ora nako'dihavini. Bivikhahi ida papira sasidotxi vakadika'da'di bino'avini hiki kadaija'ari-ra va'ora gathira kaimoni, vidabohana va'ora osara kaimoni Jerusaléa — Jesu-ra ni'aha ada Ananias.

15Jesua bini'aha: —Okha'a kidiania. Onagathogatho'iki ada ovari kodihonai abono hira kaimoni. Judeus kaija'ari vihiriki vakadiania vara bivani'aki bana ida omonina. Arabo ipohiki vavaka'da'diva vakadiania jaboni vara

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bivani'aki bana ida omonina. Israel kaija'ari vakadiania jaboni vara bivani'aki bana ida omonina.

16Hovani onava'isohiki bana ada Saulo, imana 'banani-ra kamithara kaimoni kodimoni — Jesua bini'aha ada Ananias vadamia.

17Oniaroa, okhaha ada Ananias, Judas gorana okhajakosi'aha. Saulo nokho-ra kaabadaha, bini'aha: —Oigamina Saulo, kodika'da'di Jesus hora karona'iki ho kadania okhana. Ovani ada inoki'ara hagihia ikhani kaba'i. Hora honariavini hiki inokhoni avagaha'ia kaimoni, Ma'onahai Jahaki ira avi'onaniki bana i jaboni.

18Bikaabadavini kaba'i Saulo nokho 'ba'dani, varara'ihi ida abaisana asafi fori hiki. Avagaha'ianahi ida nokho 'ba'dani. Oniaroa, Anania bikana'aha.

19Saulo kanana naothinia 'bai'aha, dano'ianaha.

Damasco sidajia hojaki ada Saulo

Asia hojaha ada Saulo Damasco sidajia Jesus vaipohihava abono vakadiania.

20Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania okha'aha va'ora nanamithavini hi'iki ida Jesus varani hina. Va'ora ni'aha: —Deus kaisai ada Jesus.

21Hari. Saulo kavarani-ra mitha vani'aha, vaabono vara vakani'akhamavini: — Hada vani mani koda Saulo Jesus kaija'ari gathiva abono? Akava'ibodivaranivini hiki ida nihanikia Jesu-ra nofijahaki'avini. Jerusalém sidajia hojana kari ada Saulo, va'ora nihimahahavivini va'ora nofiki adani Jesus vaipohihava abono. Hihida sidajia khana va'ora nako'dihavini. Va'ora dabohavini naothinia binofiki va'ora osavini Jerusaléa sasidotxi vavaka'da'diva vakadiania — vaabono vakanana'dohikhamaha adani Saulo athi-ra mitha vani'aki.

22Damascoa hojana oadani Saulo vara va'ora ni'abakhiaha adani judeus kaija'ari. Va'ora nava'isohijahakivini hihi ida Deus athi papira hojaki. Sauloa

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bini'avini: —Jesus vani ada Cristo Deua bikarona'ara. Ovani ada Deus athia vara bivani'abakhia'iki afojora — va'ora ni'abakhiaha. Vajari'dana kaba'i, ni-avigaki ida Saulo athi-ra avanaabosivini.

23Hari. Radahahi ida mahi ipohiki. Vajoroni'aha adani judeus kaija'ari, vaabono vara vakani'akhamavini hiki vanofiki Saulo-ra vanaabinivini.

24Sauloa bioga'iki ida vagathivini vanofivini. Mahi, joma hiki sidaji kavasiribanini kaathania vanokhaha. Vanofiki ida okhaonanina vanaabinivini.

25Saulo vaipohihava abono Saulo-ra vakajoamora'avini. Joma vani vahonariaha ada Saulo so'oro bodinia o'oina. Sidaji kavasiribanini namanija avavikasi'aha, avanahiririrarihi ida Saulo kaso'orona, akhanorari'aha, ajihi'aha ada Saulo.

Saulo Jerusaléa hojana

26Hari. Oniaroa, ajihi'aha ada Saulo, Jerusaléa okha'aha. Kaikahina vani Jesus vaipohihava abono vakadiania hojana-ra nofi'aha. Ni-vanofiki vakadiania hojana. Saulo-ra vifinivini hiki Jesus vaipohihava abono hina vakajari'davini.

27Hari. Barnabéa bikajoamoraha ada Saulo, Jesus athi avavaadahaoniva abono vakadiania biavikha'aha. Va'ora nava'isohivini hiha ada Saulo Jesus vaipohihava abono hi'ina. Va'ora ni'aha: —Sauloa binoki'iki ada akadika'da'di Jesus Damasco kahagihinia. Saulo-ra vara ni'amaniha ada Jesus. Damasco sidajia hoja'ina ni-va'ora finiki adani Jesus athi-ra vakajari'daki. Saulo va'ora nava'isohijahakivini hi'ihi ida Jesus monina kavaranihi — Barnabé va'ora ni'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono.

28Oniaroa, hojaha ada Saulo vakadiania. Jerusalém kaibavini ipohikia adahana vakadiania jaboni. Vara bivani'abakhiaki ida Jesus varani hina. Ni-va'ora finiki adani vajari'daki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Jerusaléa vahojaha adani judeus kaija'ari grego athinia vaathiki. Saulo va'ora nanamithavini hihi ida Jesus varani hina. Saulo-ra vakaihamahivini hiki kidivarani vakajari'davini, oniani ida Saulo-ra vanaabinivini-ra vanofivini hija.

30Jesus vaipohihava abonoa vakamithahi ida vajari'dakia vanaabinivini vanofivini. Ai vavaniha'aha ada Saulo, sidaji hoariha Cesaréia onikia avavikha'aha. Avakhano'aha, vakaronaha ada Saulo Tarso sidajia okha'ina.

31Oniaroa, ni-vajahariharijanaki kaho adani Jesus Cristo kaija'ari Judéia kaaraboni, Galiléia kaaraboni, Samaria kaaraboni hikia vahojaki. Vava'i jahajaha'iki adani Jesus Cristo kaija'ari Jesu-ra vavakaijokadanokivini. Ma'onahai Jahaki va'ora kajoamoravini mani ida Jesus kaija'ari-ra va'ora anaipohibakhiaja. Jesu-ra vanofivini mani ida athi vanaabajahakivini hija.

Pedro Lida sidajia okha'iki

32Hari. Oniaroa, adaha'aha ada Pedro ija'ari vaibavi ipohikia. Ni-hojaka'oaki Jerusaléa. Lida sidajia okha'aha, va'ora navanavanahaha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki.

33Lida sidajia kaikahiha, binokiha ada Enéias oniki jo'o aba'oronisiagaki. 8 badara ipohini adaharina hojaki ada jorana namania. Hari. Pedroa binokiha, bini'aha:

34—Enéias, Jesus Cristo ira anaihotaki i. Gaa'a. Ijorani-ra naibavijaha'a. Gaajoraki'aha jaha'ina.

35Enéias adaha'ina-ra vanoki'aha adani Lida sidaji kaija'arini, Sarom sidaji kaija'arini vihiki. Jaha'ina vanokivini mani ida vaipohiki Jesus kania vaabono gahinai vanihavini hija.

Pedro Jope sidajia okha'iki

36Hari. Oniaroa, Jope sidajia hojahi ida Jesus vaipohihava abono onini Tabita. Tabita onini grego athinia Dorcas, ariathia onini Hotairi. Tabita bada bini'aki ida badani jahaki ipohiki. Kanahinariki-ra kajoamoravini, hoariha-ra kakodiavini. Nimania ida kidibadani hibakhiaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Hari. Kavamoni'ihi ida Tabita, abini'ihi. Kidiva'ahia visokohi ida aba'oni. Visokovini naothinia gora ka'obani kakanamajakhamakia avavikasi'ihi. Vakadihojai oamani ida aba'oi sokoani.

38Lida sidajia asia hojaha ada Pedro. Lida sidaji kanapajahikhamarihi ida Tabita bivaabini'iki Jope ibavi oniki. Jesus vaipohihava abonoa vakamithahi ida Pedro varani hina, Lida sidajia hojana. Oniania, Pedro kania va'ora vakaronaha adani makhira vi'bamiki. Avikha'aha, Pedro-ra vani'aha: —Ida abini'ihi Tabita. Haria vahonariavini hiki adani Jesus vaipohihava abono kadania akhana. Ira vanofivini iokhajorakini vakadiania.

39Oniaroa, jorakia ibavijaha'aha ada Pedro, okha'aha vakadiania. Tabita aba'oni kagorani kania vakaikahi'aha. Avavikasi'aha ada Pedro gora ka'obani kakanamajakhamakia. Aba'oi kania vahojaha adani kaariha vaipohiki vaasaraki. O'oiha ada Pedro, kaariha hahavia vanajoraha ada Pedro, vani'aha: —Inoki'a hida makari, karahobi hiki. Tabita kohana binamonaha'iki hida akadimoni hini.

40Pedro va'ora honaria'aha avikhaonanina. Bikavahojakosoa'ihi ida Tabita aba'oni. Kajo'atharari'aha, Deu-ra vara ni'a'aha. Vara nina naothinia roiribani'aha, aba'oi-ra ni'aha: —Tabita, gaa'a. Mara ini'ihi ida Tabita nokhoni, Pedro-ra vada ni'a'ihi, gama'ihi.

41Pedroa sa'ani biagathihi, biakodia'ihi, gama'ihi, gaa'ihi. Gaani naothinia Pedro va'ora kaboa'iha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, kaariha vihiki vikhajakosi'ianana. Vikhajakosi'aha, Pedro va'ora ni'aha: —Vanoki'a hida Tabita ahoki'iki.

42Okha'okhaoni'ihi ida Tabita ahoki'ini kavaranihi. Jope sidaji kaija'arinia vakamithahi. Vaipohiki vaabono gahinai vaniha'iki Jesus kania.

43Jope sidajia hojaha ada Pedro mahi ipohikia. Simão gorana vania hojaha. Igitha asafini aniaki ana'bakova abono ada Simão. Kidiania hojaha ada Pedro.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Atos 10

Cornélio varani hina hida

1Hari. Oniaroa, Cesaréia sidajia hojaha ada sorara Cornélio oniki. Cornélio kabadani hiki va'ora honariavini adani 100 sorara vihiki vaipohina. Vakadiarabo onini Itália.

2Judeus kaija'ari hirina kaba'i ada Cornélio, Deu-ra nofijahakiha. Deu-ra vakanamasivivini adani Cornélio, gorana kaija'arini vihiki. Cornélio va'ora kaijahitabakhiaki adani judeus kaija'ari vakanahinariki. Deu-ra vara ni'aki jaboni ada Cornélio mahi hahavi.

3Hari. Safini aadosina vani, vadirina kaba'i vadami fori hikia Cornélioa binokijahakiha ada Deus ibavi kaija'arini o'oina kidiania. Bini'aha: —Cornélio.

4Deus ibavi kaija'arini-ra vada ni'aha ada Cornélio, bifiniha, binana'dohiha: —Nahina mani ida inofija? —Cornélio, Deua bikamitha'iki ida vara ini'abakhiavini. Bivajahaki ida kanahinariki-ra ikajoamoravini, oniani ida bana Deus ira kajoamoravini hija jaboni.

5Jope sidajia va'ora karona'a adani kadahonai abono mahija makhira Simão Pedro oniki-ra avanikhavini.

6Simão hoariha gorana hojaki ada Pedro. Igitha asafini aniaki ana'bakova abono ada Simão. 'Dako karaho kajokiraki vadinia hojaki ida Simão gorana. Va'ora honaria'a adani kadahonai abono Pedro-ra avanikhavini.

7Hari hi'ihi ida kidivarani, ajihi'aha ada Deus ibavi kaija'arini. Ajihi'ina naothinia Cornélio va'ora baranahaha adani kidihonai abono vi'bamiki. Cornélioa bibaranaha'aha ada sorara jaboni kidiania hojabakhiaki. Cornélio kabadani abono ada. Deus khai ni'ava abono jaboni ada sorara.

8Va'ora nanamithavini hihi ida vadami fori hikia binoki'iki, Deus ibavi kaija'arini kavarani hiki. Va'ora honariaha: —Jope sidajia avikha'a mahija Simão Pedro-ra avaranikhavini — va'ora ni'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Hari. Ka'afokajomani safini sohirarina vani avanamaakari'ihi ida Jope sidaji. Vanamaakarivini kaba'i, okasiha ada Simão Pedro gora 'da'dini a'ani sohiriama'okia Deu-ra vara ni'ara kaimoni.

10Oniaroa, hojana oadani vai'ami'aha ada Pedro. 'Bai-ra nofi'aha. Kidi'bai vanamonahavini kaba'i vadami fori hiki-ra noki'aha ada Pedro.

11Binokihi ida nama arabikhajahaki. Ogari'ihi ida nahina karaho akaahohaninikhamaki makari nokiani fori hiki arabo namania khanorari'ini.

12Makari fori hiki bodinia hojahi ida igitha ipohiki kabodihadihaki, arabo kahijava, nama kahijava, tapo'ija hiki.

13Simão Pedroa bikamitha'ihi ida athii: —Pedro, gaa'a mahija igitha-ra inaabinivini kada'bai kaimoni.

14Pedroa bini'aha: —Kodika'da'di, jokoa onaabinirihi oni igitha. Ni-igitha havahaki kaimoni-ra onokirihi. Ni-hoaranija oha'iaki ida igitha kaaji hiki —niha da Pedro.

15Athii-ra kamitha'ianaha ada Pedro: —Deua kaaji hirini bikahivini kaba'i, hari'a kaaji hini ikahi. Ni-makhaniki havahani.

16Ahoarabakosikia Pedroa binokihi ida makari fori hiki. Ahoarabakosikia jaboni bikamithahi ida athii, oniani ida athii hi'ianahi bikamitha'ianahi. Naothinia nama Deua bianajoisi'ianahi ida makari fori hiki.

17Pedroa biakava'isokonivini bikava'ibodivaraniki ida nahina kaimoni Deua binanokiahivini igitha. Bikava'ibodivaranivini kaba'i, vamaakari'aha adani Cornélio va'ora karona'iki. Ija'ari-ra vanana'dohi'aha: —Ida hanaja vania hojahi Simão gorana?

18Vakaraga'ihi, gora kaathani banininija vahojana vibaranaha'aha: —O hojamaniha Simão Pedro onia?

19Pedro asia bikava'ibodivaranihi ida binoki'iki. Abono-ra nana'dohi'aha: —Nahina kaimoni mani koda ida Deus hora nanokiahivini hija vadami fori

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hikia? Ma'onahai Jahakia bini'aha: —Mitha ini'a. Gora banininija vahojaha adani makhira avahoarabakosiki ira vanako'diki.

20Gaa'a, ogari'a mahija vakadiania iokhavini. Hari'a iabono ni'a: “Judeus kaija'ari vihiriha adani. Ni-oogaki ida jahani jaharini vakadiania ookhana.” Okha'a bana. Va'ora okaronaki hadani hida vikhana — Pedro-ra ni'aha ada Ma'onahai Jahaki.

21Oniaroa, ogari'aha ada Pedro, va'ora ni'aha adani makhira: —Hora avanako'dimanija? Hida vania ohojaja. Nahina mani hida avanikhaja hida? — va'ora nana'dohiha ada Pedro.

22—Akadika'da'di Cornélio oniki haria honariavini mani hida haria rakhaja hida. Sorara vaipohiki-ra va'ora honariabakhiaki ada Cornélio. Jahaki ada. Deu-ra kanamasiviki ada. Judeus kaija'ari hahavia vavajahaki ada akadika'da'di. Hari. Deua bikarona'iki ada ibavi kaija'arini Cornélio kania. Bini'aha: “Cornélio, Simão Pedro-ra kaboa'i'a igorania khana mahija kidivarani mitha ini'avini.” Vakhaniha adani Cornélio kahonai abono.

23Oniaroa, Pedro va'ora akaboa'ijakosiha gora bodinia. Joma hoarani vahojaha. Ka'afokajomani vani ibavijahaha'aha ada Pedro, va'ora vaipohiha'aha. Jesus vaipohihava abono 6 vihiki vaipohina va'ora vavaipohiha'iki jaboni. Jope sidaji kaija'arini adani.

24Hari. Afokajoma Cesaréia sidajia vakaikahi'aha. Cornélio gorana vahojaha adani kidija'ari, kidiva'ahi vihiki. Cornélio va'ora kaboa'i'aha Pedro kaikahina-ra vanaviahanokhara kaimoni.

25Pedro okhajakosina vani Cornélioa binamaakariha, Pedro-ra ka'ivaniti'aha. Vakadihojai ida Deus viaha kajo'atharari, oniani ida Pedro viaha nakajo'athararina hija.

26Pedroa bini'aha: —Gaa'a. Makhira ka'oa ho, ifori ohiki ho. Deus ohirihi.

27Avikhajakosi'aha, vaabono vara vakani'akhama'aha. Gora bodinia Pedro va'ora nokiha adani ija'ari vaipohiki vajoroni'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

28Pedro va'ora ni'aha: —A'onivaniti. Hovani judeus kaija'ari ho. Avarigajahakiki ida akadija'ari kahojai. Ni-ariadahaki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Ni-vagorana ao'oiki. Akadija'ari ka'oa vakadiania arihojana vani jahaja. Deus vani hora nava'isohija vadami fori hikia, jahapa'itxirihi ida ija'ari hoariha-ra kaaji fori onihavini. “Deus kaaji fori vihirina bikahivini kaba'i adani judeus kaija'ari vihiriki, hari'a kaaji vihina va'ora kahi.” Deus hora ni'a'iki ho.

29Hora rakha'iki kadania hora ibaranahavini. Ni-okajoniki ida okhana hida. Nahina mani hida hora avaranikhavini hija?

30Cornélioa bini'aha ada Pedro: —Hidanija hoariha ogorana ohoja'ina. Safini aadosina vani Deu-ra vara oni'aja. Deu-ra vara oni'avini kaba'i onokijoraki'iki ada makhira. Vaga'oamanija ida makari vaforiki bikaimahaki.

31Hora ni'aha: “Cornélio, Deua bikamitha'iki ida vara ini'avini. Bikava'ibodivaraniki ida vakanahinariki-ra ikajoamoravini.

32Jope sidajia va'ora karona'a adani kadahonai abono mahija Simão Pedro-ra avanikhavini. Ada Simão hoariha gorana hojaha. Igitha asafini aniaki ana'bakova abono ada Simão. ‘Dako karaho kajokiraki vadinia hojaki ida Simão gorana.” Hora ni'aha ada Deus ibavi kaija'arini.

33Oniaroa, okaronajorakihi ida oathi ikhajorakija kaimoni. Jahaki ida ikha'ini hida akadiania. Deus viaha haria ajoroni'iki hari, akamithahahavija kaimoni ida varani Deus ira honariavini hi'iki — Cornélio Pedro-ra ni'a'aha.

Pedro va'ora kanamoni'iki adani Jesus varani hina

34Hari. Oniaroa, Pedro va'ora ni'aha adani Cornélio: —Hidakaba'i ooga'iki ida ija'ari hahavi Deua binakaidivavini afohahavi.

35Deua bikapoariki ida ija'ari athi naabani hiki, nofina hiki judeus kaija'ari hirini kaba'i. Arabo hoariha kaija'arini hini kaba'i, Deu-ra nofijahakihi; Deua bikapoarihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Deua bikarona'iki ida athi judeus kaija'ari vakadiania, va'ora nava'isohivini hiki ida moni jahaki, Jesus Cristo ija'ari-ra no'avini va'i jahajahania. Ija'ari hahavi kaka'da'di ada.

37Avarigaki ida Judéia kaarabonia aakhanakhama'ini ida Jesus varani hina. João Batista vara bivani'a'imidia'iki ida kanai karajomihi. Ovani va'ora kana'iki adani vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki. Naothinia Galiléia kaarabonia kama'da'ihi ida Jesus kabadani.

38Nazaré sidaji kaija'arini ada Jesus. Deus vania bikarona'ara ada Ma'onahai Jahaki Jesu-ra avi'onanira kaimoni, bivahojaja kaimoni jaboni ida Deus danona. Jesus aadahaoni'iki ibavi hahavia ija'ari-ra kajoamoravini. Jaharia binajaharihi ida ija'ari, Jesus vania bianaihota'ihi. Deua biakodiavini mani ida ija'ari-ra va'ora anaihotavini hija.

39Anoki'iki ida kidibadani hahavi jahaki, Judéia kaarabonia bada bini'a'iki, Jerusaléa bada bini'a'iki anoki'iki jaboni. Anokivini mani ida vahoariha-ra va'ora ananamithavini hija. Ava akasanakhamakia avaka'itapoamisahanavini vanaabini'aha ada Jesus.

40Mahi ahoarabakosiki radahani, Deus vania bianahoki'aha. Deus vani haria nanokiahivini hira ada Jesus ahoki'ina.

41Ni-ija'ari hahavia binokijanaki. Harivani oa anoki'ianaha. Mahi 'bo'dakari Deus haria nagathogatho'avini mani ida haria nanokiahivini hija, vara avani'aja kaimoni ida ahoki'ina kavaranihi. Jesus ahoki'ina naothinia a'bai'ihi, ako'avaha'ihi Jesus khama.

42Jesus haria honariavini ija'ari hahavi-ra ananamithavini monina kavaranihi jahakia. Deua binagathogatho'iki ada Jesus ija'ari nasohiva abono kaimoni hi'ina. Jesus va'ora no'aki bana adani ija'ari hahavi vahokiki, vaabini'iki vakadihojai asohiki asohiriki abosinia. Jesus haria honariavini hiki jaboni ija'ari-ra ananamithavini ija'ari nasohiva abono hina kavaranihia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

43Asia Pedro va'ora vara ni'aha adani Cornélio: —Deus athi namoniva abono kohana hahavia vara vavani'a'iki ada Jesus. Vakadivarani hi'iki ida Deua bina'biravini badani jaharika'oaki Jesu-ra kajari'darikia bada bini'a'iki. Jesu-ra kanikhariahi ida ija'ari; Deua biakariakahi.

Ma'onahai Jahaki Cornélio-ra va'ora avi'onani'iki

44Vara nina kaba'i ada Pedro, Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onani'aha adani Pedro athi-ra vakamitha'iki, hi'adani judeus kaija'ari vihiriki.

45Hari. Vava'i bodini vara nikaraho'aha adani Jesus vaipohihava abono Jope sidajia vikhaki, Pedro-ra vavaipohihaki. Pedro-ra va'ora nava'ibodivaranikarahoki ida Deus Ma'onahai Jahaki-ra karonavini judeus kaija'ari vihiriki vakadiania.

46Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onanivini mani ida arabo hoariha kaija'arini athini ogavaharikia va'ora naathija. Khai vakhanina, vara vavani'aki jaboni ida Deus jahana. Pedroa vakamitha'iki ida Cornélio vakadivarani. Vakava'ibodivarani'ihi ida Ma'onahai Jahaki Deua bikaronavini vakadiania.

47Hari. Pedroa bini'aha: —Ma'onahai Jahaki-ra agathanivini vani fori vanihaha vagathanivini ada Ma'onahai Jahaki. Vaathi hiki jaboni ida arabo hoariha kaija'arini athini. Nahina koda va'ora kaathirirara hadani kanai karajomihia? — niha ada Pedro.

48Oniaroa, Pedro va'ora honariaha adani ipohina: —Va'ora vikana'a adani Cornélio, kidija'ari vihiki. Jesus Cristo kaija'ari vihira kaimoni — niha ada Pedro. Va'ora vikanavini naothinia Cornélioa bikaboa'iha ada Pedro vakadiania hojara kaimoni. Mahi 'bamiki hoja'aha.

Atos 11

Pedroa vara bivani'aki Cornélio varani hina

1Hari. Oniaroa, Jesus Cristo kaija'ari, Jesus athi avavaadahaoniva abono khama Judéia kaarabonia vahojakia vakamitha'ihi ida moni, judeus kaija'ari vihirikia vanofi'ihi ida Jesus athi-ra vanaabavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Oniaroa, Judéia kaarabonia ajoi'aha ada Pedro, Jerusaléa kaikahi'aha. Jesus Cristo kaija'ari vahararana vahojamaniha adani makhira isani-ra vakarajomivini-ra vanofiki siikosida karajomihia. Va'ora vanofiki adani judeus kaija'ari vihiriki-ra vakarajomivini jaboni.

3Hari. Pedro-ra vakaja'oriavini vani'aha: —Jahariki ida makhira vakarajomiriki vagorana ihojani. I'baini vakadiania jaboni ni-jahapa'itxiki — Pedro-ra avanaathidanoararivini.

4Oniaroa, Pedro va'ora nava'isohihahavivini hiki ida namitha'iki.

5—Jope sidajia ohojana kari Deu-ra vara oni'avini kaba'i vadami fori hikia onoki'iki ida makari karaho fori hiki akaahohaninikhamaki nama gaarini. Kodiania maakari'ihi, daani'ihi ida makari fori hiki.

6Vada oni'ahi ida makari bodinia hojaki igitha ipohiki. Onoki'ihi ida arabo kahijava, nama kahijava, tapo'ija hiki.

7Onokivini naothinia okamitha'ihi ida athii hora ni'avini: “Pedro, gaa'a mahija igitha-ra inaabinivini kada'bai kaimoni.”

8Ogathani'ihi ida athii: “Kodika'da'di, jokoa onaabinirihi oni igitha. Ni-igitha havahaki hojaki. Ni-hoaranija oha'iaki ida igitha kaaji hiki.” Onihi.

9Nama okamitha'ianahi ida athii: “Deus kaaji hirini bikahivini kaba'i, hari'a kaaji hini kahi. Ni-makhaniki havahani.” Hora ni'ahi ida athii.

10Ahoarabakosikia onokihi ida igitha, okamithahi ida jaboni athii ahoarabakosikia. Naothinia nama Deua bianajoisi'ianahi ida makari fori hiki.

11Hari hi'ihi ida vadami fori hikia onoki'iki, gora ovahojaki banininija vakaikahi'aha adani makhira avahoarabakosiki. Cesaréia sidajia vikhaki adani hora vanikhaki.

12Vakaikahina vani Ma'onahai Jahaki hora honariahi: “Ijari'darini okha'a vakadiania.” Hora ni'aha. Jope sidajia vahojaki hadani Jesus vaipohihava

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abono. Hihadani 6 vihiki vaipohina hida kodiania vahojaki hora vavaipohiha'iki. Aokhahi, Cornélio gorana aakhanohi, aokhajakosi'ihi.

13Oniaroa, haria nava'isohiha ada Cornélio: “Ogorana bodinia onoki'iki ada Deus ibavi kaija'arini gaana.” Niha ada Cornélio. Cornélio hora nanamithavini hiki ida Deus ibavi kaija'arini athi: “Jope sidajia va'ora karona'a adani kadahonai abono mahija Simão Pedro-ra avanikha'avini.

14Pedro a'onira nava'isohivini hiki bana ida varani, nihaniki vania Jesus a'onira akava'ijoaki a'oni, kadaija'ari khama.” Cornélio-ra nava'isohiha ada Deus ibavi kaija'arini.

15Oniaroa, vara onina-ra onakama'davini vani gaari'aha ada Ma'onahai Jahaki vakadiania, va'ora avi'onani'aha. Ma'onahai Jahaki-ra agathanibiininivini vani fori vanihaha Cornélioa vagathani'avini jaboni,

16oniani ida akadika'da'di Jesus athi haria ni'avini hi'iki-ra okava'ihokivini hija: “João Batista ija'ari-ra kanavini paha bodinia. Deus vania bikaronara bana o Ma'onahai Jahaki avava'ini bodinia hojara kaimoni.” Jesua bini'a'bo'da'iki.

17Jesu-ra agathanivini hiki akadika'da'di kaimoni hina, Ma'onahai Jahaki haria avi'onani'ihi. Ma'onahai Jahaki haria avi'onanivini vani fori vihira adani jaboni va'ora avi'onani'avini ada Ma'onahai Jahaki Deua bikarona'iki. Deus va'ora nofiki adani judeus kaija'ari vihiriki, kidija'ari vihira kaimoni. Ni-okaathiriki ida Deua binofiki. Ova'ahamanihi — va'ora ni'aha ada Pedro.

18Pedro athi-ra vakamitha'aha, avakariaka'aha ada Pedro. Deu-ra khai vani'a'aha, vakhani'aha: —Deus va'ora nofiki jaboni adani judeus kaija'ari vihiriki vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinivini, va'ora no'ara kaimoni mahi ja'dini anokhomirikia.

Jesus Cristo kaija'ari Antioquia sidajia vahojaki

19Hari. Oniaroa, Estêvão abini'ina naothinia kama'da'iki ida vajari'daki Jesus athi-ra vanaaba'iki-ra va'ora vanajaharihariviniі, oniani ida va'ora akarakhanakhama'ia. Vahoariha Fenícia kaarabonia avikha'iki. Vahoariha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipre kajoviri kakaarabonia avikha'iki. Vahoariha Antioquia sidajia avikha'iki, aviga'ina. Avaadahaoni'ina adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, vara vavani'abakhiavini ida Jesus varani hina. Judeus kaija'ari ka'oa vakadiania vara vavani'avini ida moni jahaki.

20Antioquia sidajia avakhanoha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki vahoariha. Hiva'oani vara va'ora vani'a'iki adani judeus kaija'ari vihiriki. Va'ora vani'aha: —Moni jahakia a'onira akanamoniki bana hari. Ka'da'di jahaki ada Jesus Cristo oniki — vakhaniha. Hi'adani moni nanamithava abono vaibavi ka'oa Chipre kajoviri kaoniki, vahoariha vaibavi Cirene sidaji.

21Deus va'ora kakodiavini mani ida Jesus varani hina-ra vara vavani'avini hija, oniani ida ija'ari vaipohikia vakajari'daravini hija. Jesus kania vaabono gahinai vanihavini hiki vakadika'da'di kaimoni hina.

22Jesus Cristo kaija'ari Jerusaléa vahojakia vakamitha'ihi ida moni Antioquia sidaji kaija'arini Jesu-ra vanofijahakivini. Oniaroa, vakarona'aha ada Barnabé, Antioquia sidajia okhana, va'ora navanavanaha'avini.

23Akhano'aha, va'ora noki'aha adani ija'ari Jesus kania gahinai vaabono vaniha'iki nihanikia Deus va'ora kajoamora'avini. Khai ni'aha ada Barnabé. Va'ora nava'isohi'aha: —Hari'a bana vakava'ipahini oni Jesus ipohina avihini. Mahi hahavi bana Jesus athi-ra vanaaba'a. Vanofika'oa bana o Jesus — va'ora ni'aha ada Barnabé.

24Hari. Makhira jahaki ada Barnabé. Ma'onahai Jahakia va'i binahonariahihiki ada. Barnabéa bivakaijokajahakiki ada Jesus. Antioquia sidajia Barnabé hojana oadani ija'ari vaipohikia vanofijahakiha ada Jesus vakadika'da'di hina.

25Oniaroa, ajihi'aha ada Barnabé, Tarso sidajia okha'aha, Saulo-ra nako'dihavini.

26Bikaraga'aha, biavikha'aha ada Saulo Antioquia sidajia. Badara, pahakari, vajoronibakhiaha adani Barnabé, Jesus Cristo kaija'ari khama. Barnabé, Saulo khama ija'ari vaipohiki-ra va'ora vaka'ojomo'i'aha. Antioquia sidaji

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'arini va'ora vanaonivini adani Jesus vaipohihava abono afobiinini Cristo kaija'ari.

27Oniaroa, Jerusaléa vikhaha adani Deus athi namoniva abono Antioquia sidajia avakhano'aha. Va'ora vanava'isohijoravini hi'ihi ida namitha'iariki.

28Vajoroni'aha adani Jesus vaipohihava abono, gaa'aha ada Deus athi namoniva abono Ágabo oniki. Ma'onahai Jahaki va'i binahonariahihivini vani Ágabo va'ora ni'aha afojora: —Arabo hahavi kaija'arinia vakainamoki bana ida vakadi'bai — niha ada Ágabo. Hari. Arabo ipohiki kaka'da'dini Cláudio oniki hojana kari namitha'iki ida athii, vakainamo'iki ida 'bai.

29Hari. Ágabo athi-ra vakamithaha adani Jesus vaipohihava abono, vaabono vara vakani'akhama'aha: —Jahaki ida jiniroa Jesus kaija'ari-ra va'ora akajoamoravini Judéia kaarabonia vahojaki — vakhaniha. Oniania, vakajiniropa'itxiki va'ora vano'a'aha pa'itxia. Vakajinirodoroniki va'ora vano'a'aha jiniro doronikia.

30Jiniro-ra vagathaniha adani Barnabé, Saulo khama, ai vavaniha'ihi Jerusaléa avisa'ihi. Avakhano'aha, Jesus vaipohihava abono vavaka'da'diva vakadiania jiniro-ra avarakha'aha adani Barnabé, Saulo khama.

Atos 12

Pedro gathana varani hini

1Hari. Jerusaléa hojaha ada arabo kaka'da'dini Irojia oniki. Oniaroa, va'ora najaharihari'aha adani Jesus Cristo kaija'ari.

2Irojia bihonariaha ada kidihonai abono Tiago-ra naabinihavini. João ka'aajo ada Tiago. Oniaroa, tarasara fori hikia Iroji kahonaia bisaka'aha ada Tiago, abini'aha.

3Tiago abinina va'ora khai ni'aha adani judeus kaija'ari, oniani ida Iroji Pedro maina gathana-ra vahonariahivini hija. Pão kathoramananiriki kakaihinikani amonahani vani Pedro-ra vagathi'aha. Páscoa oniki ida ihinika.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Hari. Pedro-ra vagathiha, cadeia avibai'aha. Iroji va'ora honariaha adani sorara: —Avakadava'ajahaki bana o Pedro ajihirara kaimoni. Sorara avako'bamahakhamaki Pedro-ra avakadava'aki afoha'oadaha. Avakaabosinakhamana adani sorara avako'bamahakhamaki vagavagani, safini sohirarina, safini a'birina, joma 'bo'dahini. Irojia binokhahi ida Páscoa kaihinikani amonahani anokhomini Pedro-ra vikhaonanira kaimoni, ija'ari vaipohikia vanokira kaimoni ada Pedro abinina.

5Oniaroa, Pedro-ra avakadava'aha adani sorara cadeia. Cadeia hojana oadani, Deu-ra vakanikhariaha'oadahaha adani Jesus Cristo kaija'ari Pedro-ra kajoamorara kaimoni.

Deus Pedro-ra akava'ijoa'avini

6Hari. Oniaroa, Irojia binofiki abinina ada Pedro afokajoma. Joma abinirina oadani, vadiha ada Pedro cadeia kabodinia. Dabohana kihiki corrente ko'bamiki. Sorara vi'bamiki vahojaki kidiania, varakhaniamaniha ada Pedro. Cadeia kaathani kabanininija vahojaha adani sorara jaboni vanokina.

7Pedro vadina kaba'i nokiajoraki'aha ada Deus ibavi kaija'arini. Vaga'ihi ida ibavi bivahojaki kani. Amadosia bira'bani'bani'aha, Pedro-ra nanokiaha'avini. Bini'aha: —Gamajoraki'a bana. Ka'oniani oa kakhanoni'ihi ida sa'a kodabohani.

8—Inakaramisi bana oni kadacinturão. Kasandáliaha'a bana — niha ada Deus ibavi kaija'arini. Pedroa binaaba'ihi ida Deus ibavi kaija'arini athi. —Ikaimaha'a oni kadakarahobi bana. Kodiania okha'a bana — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

9Okhananavaha ada Deus ibavi kaija'arini, okasiaga'aha ada Pedro cadeia okhaonani'ina. Adaha'ina kaba'i ada Pedro, ni-biogaki ida ka'oa hini okhaonani'ina, vadami ka'oa bivanihamanihi ida adaha'ina.

10Sorara vavahojaki kania varadahaha, avikhami'ianaha. Sorara vahoariha vavahojaki kania varadaha'ianaha. Ni-sorara va'ora vanoki'iki varadahana. Cadeia kakavasiribanini kakaferroni kaathani kania avakhano'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ka'oniani oa akarabikhajaha'ihi ida bakatha, varadaha'aha. Sidaji kahagihinia vakaikahi'aha, vaadaha'aha. Avisoni'aha ada Deus ibavi kaija'arini. Gaakosoana hoja'aha ada Pedro hagihia.

11Hari. Va'i bodinia abono-ra vara ni'a'aha: —Ka'oa oamani hijanani hida oadahana. Kodika'da'dia bikarona'iki ada ibavi kaija'arini hora akava'ijoara kaimoni Iroji sa'a kabodinia. Hora vanaima'banavini-ra vanofiki adani judeus kaija'ari. Jesus hora akava'ijoa'oamani'ia! — abono-ra ni'a'aha ada Pedro.

12Bikava'ibodivarani'ihi ida namitha'iki kidiania, naothinia Maria gorania okha'aha. João Marcos kaamia ida Maria. Maria gorani bodinia vajoroni'iki adani ija'ari vaipohiki Deu-ra vara vani'aki.

13Maria gorania kaikahiha ada Pedro, too too bikani'a'ihi ida bakatha. Badani abono Rode onikia bikanavanavanaha'ihi ida bakatha too too khaniki.

14Rodea bikamithahi ida Pedro athi, khai bini'a'ihi ida Pedro kha'ina. Biakava'i'birini'ihi ida bakatha-ra akarabikhaivini khaii nini. Biakarabikhairavini vani ki'darahihia ajoimi'ihi, va'ora nava'isohihavini hiha ada Pedro hoja'ina bakatha kabanininija.

15Vani'ahi ida Rode: —Iva'ini bajadidi'oamani'ia. —Iniani, ova'i bajadidirihi. Ka'oa oamani ida oni'aki — Rode va'ora ni'a'aha. Vani'a'ihi: —Pedro abono ka'oa ida inoki'ia vahabini — vakhaniha, vakajari'davini ida Rode athini.

16Vara vakhanina kaba'i, Pedroa too too bikani'ahaha'oadahahi ida bakatha. Hari. Avakarabikhai'ihi ida bakatha, Pedro-ra vanoki'aha, varapata'aha.

17Hari. Pedro va'ora kaabani'aha sa'a viso vakhanira kaimoni. Va'ora nanamithavini hi'ihi ida Deua biarakhaonani'avini cadeia hojana. —Va'ora vanava'isohiha'a bana adani Tiago, arigamina Jesus kaija'ari vihiki Deus hora kajoamora'avinia — va'ora ni'aha ada Pedro. Oniaroa, ajihiha, ibavi hoariha okha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Oniaroa, vagavagani ofini va'ora najaro thararaaraha'aha adani sorara cadeia kabodinia vahojaki. Ni-aviga'iki ada Pedro hana okhaonanina, ni-aviga'iki hana hoja'ina, oniani ida va'ora najaro thararaaraha'ia. Vakadihojai hiki sorara vavaka'da'diva bivahonariahivini ada abinina gatha'iki-ra akadava'ajahakiriki.

19Iroji va'ora honaria'aha Pedro-ra vanako'dihavini. Ni-vakaraga'iki. Iroji va'ora nana'dohiha adani sorara Pedro-ra avakadava'aki nihanikia ajihi'ina. Va'ora nana'dohivini naothinia va'ora vahonariahi'aha vaabini'ina. Oniaroa, Judéia kaarabonia ajihi'aha ada Iroji, Cesaréia sidajia okha'aha, hoja'aha.

Iroji abini'ina varani hini hida

20Hari. Oniaroa, arabo vaka'da'diva Iroji oniki va'ora kava'ijokojokoha'oadahavini adani ija'ari Tiro sidaji, Sidom sidaji hikia vahojaki. Sidaji kaija'arini va'ora vakaronaha adani vakadija'ari vaipohiriki Iroji-ra avanariakaha'avini. Bilasito kani miro'a avikha'aha. Iroji kahonai abono vaipohiki-ra va'ora honariafiahaki ada Bilasito Iroji gorana bodinia. Hari. Bilasito kania avikhaha adani Sidom sidaji kaija'arini, Tiro sidaji kaija'arini khama, Bilasito-ra vakanikhariaha va'ora kakodiara kaimoni. Naothinia Iroji kania avikha'aha. Iroji-ra vakanikhariaha va'ora kaihamahijanarara kaimoni. Tiro sidaji kaija'arini, Sidom sidaji kaija'arini vihikia vagathanibakhiaki ida vakadi'bai, vakadikiivi hiki Iroji kaaraboa, oniani ida Iroji va'ora kaihamahivini-ra vanofiravini hija.

21Oniaroa, vaabono vakanamahi'aha vaabono vara vakani'akhamavini kaimoni. Arabo kaka'da'dini kamakari jahaki-ra kaimaha'aha ada Iroji. Ka'da'di kavithi ibavinia vithi'aha, va'ora vara ni'a'aha. Tororihi ida Iroji kavarani.

22Vara nina naothinia vabodi'baraha'aha adani Iroji athi-ra vakamitha'iki: —Makhira hiriha o vara nira. Deus oamani o vara nira — vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Irojia bivajahaki ida Deus hina vakahivini. Ni-va'ora nava'isohiki makhira ka'oa hina, oniani ida jorakia Deus ibavi kaija'arinia binakavamonivini hija. Ka'doki'ahapikiha, abinijoraki'aha.

24Oniaroa, Deus athi-ra avavikhaoni'aha. Ija'ari vaipohikia vakamitha'ihi, ni-vakajari'da'iki.

25Hari hi'ihi ida vakadibadani Jerusaléa, Saulo, Barnabé khama Antioquia avajoi'aha. Okha'aha ada João Marcos vakadiania.

Atos 13

Kama'da'ihi ida Paulo, Barnabé vihiki vaadahana varani hini

1Hari. Oniaroa, Antioquia sidajia vajoronibakhiaha adani Jesus Cristo kaija'ari vaipohiki. Vahararana vahojaki adani Deus athi namoniva abono, ija'ari vaka'ojomo'iva abono vihiki. Onivani fori hihi ida vaonina: Barnabé, Simão, Lúcio, Manaém, Saulo vihina. Tapajona ada Simão. Lúcioa biva'banaki ibavini sidaji Cirene oniki. Manaém, Iroji khama isai vihina kari vaabono vavavijavajabana'iki. Karaho'aha ada Iroji kohana arabo vaka'da'diva hi'aha.

2Hari. Vajoronijabana'aha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki Deu-ra vakanamasivivini. Vako'baina kaba'i vi'bairina vahojaha Deu-ra khai vani'avini. Vajoronina vani Ma'onahai Jahaki va'ora ni'aha: —Va'ora vanahoariha bana hadani Saulo, Barnabé khama kodimoni vihina. Va'ora onofiki hadani bana bada vani'aja kaimoni ida badani va'ora ohonariavini hi'iki, Jesus monina-ra avavaadahaonira kaimoni.

3Vi'bairina kaba'i adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, Saulo, Barnabé vihiki va'da'di a'ani namani vakaabadavini Deu-ra vara vani'a'avini va'ora kakodiara kaimoni. Oniaroa, va'ora vakaamina'aha.

Chipre kajoviri kakaarabonia vaadaha'iki adani Saulo

4Hari. Oniaroa, Antioquia sidajia ai vihi'aha adani Barnabé, Saulo khama. Ma'onahai Jahaki va'ora honariavini avikhana ibavi hoariha. Selêucia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

sidajia avikharafoniha, kanava kakarahoa vaki'dama'aha vahoariha khama, ai vakihi'aha. Chipre kajoviri kakaaraboni-ra avakanikha'aha.

5Avako'omisi'aha Salamina sidajia. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhaha afonana va'ora vanava'isohivini hi'ihi ida Deus athi. João Marcos hojaki Saulo vakadiania vakadibadani biakodiavini.

6Ai vihi'ianaha adani Barnabé, avikharimanani'aha, Pafos sidajia avakhano'aha. Vakaragarari'aha ada makhira Bajiso oniki. Arabani kabadani fori hiki ida kidibadani. Judeus kaija'ari ada. Deus athi namoniva abono hina-ra kahi'badaraki ada. Onina hoariha grego athinia Elimas.

7Elimas kava'ahi ada kajoviri kavaka'da'diva Sérgio Paulo oniki. Ogahaki ada Sérgio Paulo. Hari. Kajoviri kavaka'da'diva va'ora kaboa'iha adani Barnabé vara vavani'aja kaimoni ida Deus athi. Bikamithavini binofiki ida Deus athi kavaranihi.

8Elimas ni-va'ora vajahaki adani Barnabé, ni-binofiki ada Sérgio Paulo abono-ra gahinai nihavini Jesus kania.

9Ma'onahai Jahaki Saulo va'i-ra nahonariahihi'iki. Sauloa vada bini'aha ada arabani Elimas oniki.

10Bini'aha: —Jahari fori ihi'oamanija. Ivajahariki ida nahina hahavi jahaki. Ijahari'oamanija. Korijanahia ikavaraniki i afobakhia. Ka'oa oamani ida Deus athia akavaranina. Ka'oa hirihi ida ini'aki Deus athi.

11Deus ira naabosivini kadahojai jahariki nahina jaharikia. Ikamaodorohaki bana i. Deus ira naabosivini oadani, ni-inokijanaki bana ida safini vagana — Sauloa bini'aha. Jorakia Elima binokihi ida nokho ha'dini ihimini. Kamaodorohana binako'di'aha ada hoariha sa'a biakavanamara kaimoni.

12Arabo vaka'da'diva vada bini'a'ihi ida Elimas pohimaja'ina, oniani ida Jesus varani hina-ra kajari'daravini hija. Bikava'ibodivaranikaraho'ihi ida Jesus varani hina Sauloa bikava'ojomo'ihaki.

Pisídia kaarabonia vaadahaki adani Paulo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Hari. Oniaroa, Pafos sidajia ai vakihi'aha adani Paulo. Saulo onina hoariha Paulo. Avakakha'aha. Panfília kaarabonia avako'omisi'aha. Vigaimoraha'aha Perge sidajia avikhaha, avakhano'aha. Oniania João Marcos va'ora nahojaha'aha, Jerusaléa ajoi'aha.

14Perge sidajia ai vihi'aha adani Paulo, Barnabé khama. Pisídia kaarabonia avikhaha, Antioquia hoariha sidajia vakaikahi'aha. Avakoirina kamahini vani judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avi'oiha vavithi'aha.

15Hoarana vara bivani'ahi ida Deus kava'isohihi jiriki. Hoariha maina vara bivani'ahi ida Deus athi namoniva abono kohana vaathi kapapirani. Hari hi'ihi ida papira-ra vara vani'avini. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani avakadava'ava abono vaathi-ra vakarona'aha Paulo vakadiania. Vani'aha: —Arigamina, ija'ari-ra avanava'isohivini-ra avanofihi; ba va'ora vanava'isohi Deus athia — Paulo-ra vani'a'aha.

16Gaamanani'aha ada Paulo. Va'ora kaabani'aha sa'a, mitha vani'aja kaimoni ida kidivarani. Paulo va'ora ni'a'aha adani ija'ari hahavi: —A'onivaniti arigamina, Israel kaija'ari a'oni. A'onivani judeus kaija'ari avihirini kaba'i Deu-ra khai avani'aki. Mitha vani'a hida a'onira vara oni'avini.

17Vara ovani'aki bana ada Israel kaija'ari vakadiDeus. Deus va'ora nagathogatho'iki adani akadija'ari avikhananavaki, kidija'ari vihira kaimoni. Egito kaarabonia vahojana kari Deus va'ora ana'ba'di'iki adani. Vakadiarabo hirini ida Egito kaaraboni. Danoki ada Deus, oniani ida Egito kaarabonia va'ora anivini hija.

18Avikhaonanina naothinia 40 badara ipohini Deus va'ora kahinanika'aha amasia. Deu-ra vanofijahakiravini kaba'i, Deus va'ora kahinanika'aha.

19Deus va'ora kakodiavini hiki ida Canaã kaaraboni ahoroani. Va'ora naabini'aha adani 7 vihiki nação afohahavi Canaã kaarabonia vahojaki. Arabo kaija'arini vaabinina naothinia Deus Canaã kaarabonia va'ora no'a'aha adani Israel kaija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[20]Hari. 450 badara ipohini vavahoja'ihi ida arabo. Naothinia Deus va'ora honariahanana'aha adani ija'ari nasohiva abono va'ora vaka'da'dira kaimoni. Naothinia bihonariaha ada athi namoniva abono Samuel kohana oniki vakadiania.

[21]Akadija'ari avikhananavakia vani'aha ada Deus: “Anofiki ada arabo vaka'da'diva haria vasohiki kaimoni. Haria nava'isohi bana hana hina ada inofira akadika'da'di hina.” Oniaroa, Deus va'ora nava'isohi'aha va'ora vaka'da'dira kaimoni ada Saul kohana. Saul kaabi'i onina Quis kohana. Kidi'arahoda kohana ka'arahoda Benjamim kohana oniki. 40 badara ipohini Saul va'ora vaka'da'di'aha adani Israel kaija'ari.

[22]Naothinia Deua biani'aha ada Saul ka'da'di hijanarara kaimoni. Bianivini naothinia Deua bihonariaha ada Davi kohana kidija'ari vaka'da'dina hiki kaimoni. Deua vara bivani'aha ada Davi: “Ovajahaki ada Davi oniki Jessé kohana kaisai. Ovaria bada bini'aki bana ida badani hahavi onofiki.” Niha ada Deus.

[23]Davi kohana kahanodi avijavaronisiagaki ada Jesus. Deus Jesu-ra honariavini va'ora akava'ijoara kaimoni adani Israel kaija'ari. (Judeus kaija'ari vaonina 'bamini ida Israel kaija'ari.) Deus va'ora nava'iponijoravini hiki akava'ijoahi abono-ra karonavini.

[24]Jesus kabadani kama'dani viahania João Batista va'ora nava'isohibakhiaki adani Israel kaija'ari hahavi: “Vakava'ipahini'a oni avakadihojai asohiriki bada avani'aki mahija a'onira okanavini.” Va'ora ni'abakhiaha.

[25]Hari hi'ini ida João Batista kabadani, va'ora ni'a'aha: “Hora avakava'ibodivaranimanija koda hi'ada avanokhaki hora avavanihamanija koda? Ni-kha'iaki kaho ada ovari avanokhaki. Homiro'a okhaja. Ovari kasiagaki bana ada. Ka'da'di oamani bana ada. Hovani ka'da'di ohirihi. Kidihonai abono oamani ho.” Va'ora ni'aha ada João Batista kohana.

[26]Paulo asia va'ora vara ni'aha adani ija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vahojaki: —Oigamina, a'onivani. Abraão kohana kahanodi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vavijavaronisiagaki avakadimoni hida Deus ija'ari-ra akava'ijoavini kavaranihi. A'onivani Deu-ra avakanamasivivini judeus kaija'ari avihirini kaba'i, avakadimoni hini jaboni ida Deus athi. Harivani afohahavi akadimoni hini ida Deus athi, haria akava'ijoavini-ra nofivini.

27Jerusalém sidaji kaija'arini, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki khama ni-avigaki ada Jesus ija'ari hahavi ka'aihotahi abono hina. Aakoirina kamahini hahavi ija'aria vara bivani'aki ida Deus athi namoniva abono vaathi Deus athi kapapirani hojaki. Vakamithavini kaba'i ni-avigaki ida Deus athi namoniva abono kohana vaathi nahina hini. Avigaravini kaba'i, Jesus kania namitha'ihi ida Deus athi namoniva abono kohana vaathi. Jesu-ra vanaabinivini mani ida vaathi nanamithani hi'ia.

28Hojai asohirikia kahojairina kaba'i ada Jesus, vanako'dihi ida hojai asohiriki kidiania. Ni-vakaraga'iki. Badani asohirikia kabadanirina kaba'i, vanaabinivini vanofi'aha. Oniaroa, Pilato-ra vani'aha: “Ivahonariahi o Jesus abinina.”

29Jerusalém kaija'arini, vakadika'da'di khama bada vani'ahahavihi ida Jesus varani hina Deus athia bivava'isohihijora'iki. Deus athi namitha'ini naothinia Jesus vaipohihava abonoa vaani'ihi ida Jesus aba'ona ava akasanakhamakia, avibai'ihi ja'di hodijama'oki bodinia.

30Deus vania bianahoki'ara ada Jesus.

31Ahoki'ina naothinia mahi ipohikia Jesus abono-ra nanokia'ianaki vaipohihava abono vakadiania. Hi'adani Jesus ahoki'ina-ra vanoki'iki Galiléia vaadahajabanaki adani, abinina viahania. Jerusaléa avikhajabanaki adani Jesu-ra vavaipohihavini. Jesus ahoki'ina-ra vanokivini mani ida Jesus varani hina-ra vara vavani'avini hi'ia. Israel kaija'ari-ra va'ora vanava'isohibakhiaha vanoki'ikia.

32Haria hida rakhaki a'onira anava'isohihavini Jesus monina jahakia.

33Deua bada bini'a'iki ida athi akadija'ari avikhananavaki-ra va'ora nava'iponijoravini hi'iki. Vakadihanodi kaisai vavijavaronisiagaki hari. Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu-ra anahoki'avini kavaranihi ida namitha'ia. Deus athi kapapirani pitani Salmo oniki 'bamikia hojaki ida athii: “Ivani kodisai i. Hidakaba'i kadabi'i ohina-ra okahiki ho.”

34Deua vara bivani'a'iki ida Jesus ahoki'ina kavaranihi afojora. Biva'aharihi ida Jesus aba'ona 'bathani. Deua bini'aha: “'Bo'dakari Davi kohana-ra onava'isohijoravini hi'iki a'onira okajoamoravini, oniani ida oathi-ra bada oni'avini hija. Ka'oa oamani ida a'onira okajoamoravini kavaranihi.” Nimania ida Deus athi papira hojaki.

35Papira pitani hoariha hojaki ida athii jaboni: “Deus, ni-iva'ahaki 'bathani ida kadahonai abono jahaki aba'ona. Iathini-ra naabahaha'oadahaki ada kadahonai abono jahaka'oaki.” Nimania ida papira athini.

36Asia vara niha ada Paulo: —Davi kohana hokina oadani bada bini'a'iki ida badani Deua binofiki. Na'arihavi hi'ina vani abini'aha, ka'damaha'aha. Kidi'arahoda avikhananavaki vaka'damana 'dihania Davi aba'ona-ra vaka'dama'aha. Oniaroa, 'batha'ihi ida Davi kohana aba'ona.

37Jesus aba'ona vani ida Deua bianahoki'ia, oniani ida aba'ona na'bathani hirija.

38-39Oigamina, ka'oa oamani hida Jesus ahoki'ina varani hini. Jesus ahoki'ina mani ida Deus ija'ari kahojai asohiriki-ra na'biravini hija, oniani ida ahoki'ina kavaranihia a'onira ananamithavini hija. Avarigavini anofiki jaboni hida moni. Deus kava'isohihi jiriki-ra avanofivini kaba'i, ni-avanaabahaha'oadahaki, oniani ida Deus avakadihojai asohiriki-ra na'biraravini hija. Jahaki ida Jesus kania avaabononi gahinai avanihavini. Ija'ari Jesu-ra vavakaijokahi, athi vanaabahi; Deus vakadihojai asohiriki bina'birahi.

40-41Deus athi namoniva abono kohana vani'a'bo'da'iki: “A'onivani Deus athi-ra avakanahahanihabakhiaki, mitha vani'a. A'onira narapatahi, avaabiniki bana a'oni. Avakajari'daki bana ida kodibadani bada oni'a'iki avanokivini kaba'i. Hoariha a'onira nava'isohijahakivini kaba'i, kodibadani-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakajari'dahi.” Nimania ida Deus athi. Avakava'igairi bana mahija Deua bini'a'iki a'onira napohimajaravini — Paulo va'ora ni'aha adani ija'ari vajoroniki.

42Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhaonani'aha adani Paulo, Barnabé khama. Avikhaonanina kaba'i, Paulo athi-ra vakamitha'iki Paulo-ra va'ora vani'aha: —Aakoirina kamahini vikha'iana bana mahija haria avanava'isohi'ianavini Jesus varani hina — vakhaniha.

43Oniaroa, judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania ai vihi'aha adani ija'ari hahavi vajoroni'iki. Judeus kaija'ari vaipohiki va'ora vavaipohiha'aha adani Paulo, Barnabé khama. Paulo-ra va'ora vavaipohihavini jaboni adani judeus kaija'ari vihiriki Deu-ra vanofi'iki. Paulo vara va'ora ni'aha adani ija'ari hahavi va'ora vavaipohiha'iki: —Ija'ari-ra kajoamorabakhiaki ada Deus. Vakapoari bana ada Deus mahija a'onira kajoamoraha'oadahavini — Paulo va'ora vani'aha.

44Hari. Avakoiri'ianana kamahini sidaji kaija'arini vaipohiki avikha'aha judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania, vakamithaja kaimoni ida Deus athi.

45Judeus kaija'ari va'ora vanoki'aha adani ija'ari vâipohiki vajoroni'iki Paulo kavarani-ra vakamithamahaki. Avakabaivini hiki ada Paulo, ovani ija'aria bivajoronivini. Paulo-ra avakabai'aha, oniani ida Paulo-ra vakanavaranihavini hija. Paulo korijanahi ka'oa kavaranina-ra vakahi'aha.

46Vakanavaranihavini kaba'i, ni-Paulo va'ora vifiniki, vara va'ora ni'amaniha: —Judeus kaija'ari avihihi, a'onira ananamithahi Deus athia. Jahaki ida a'onimiro'a avakamithavini. Avaabononi avanakaidivaravini mani ida Deus a'onira kajoamoravini-ra avanofiravini hija. Ni-avanofiki ida avakadimahi Deua bianaja'divini hidiaja. Kidiania avarikhani-ra avanofiri'oamanija. Deus athi-ra avakajonivini mani ida a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

anahojahavini hija. Judeus kaija'ari vihiriki vakadiania vara avavani'aki bana ida Deus athi.

47Deus athi kapapirania hojahi ida honari: “Ira okaronahi arabo hahavi kaija'arini vakadiania vava'i bodini inavagaja kaimoni, avigaja kaimoni ida va'ora oakava'ijoavini onofivini.” Nimania ida Deus athi haria honariavini hi'iki — niha ada Paulo.

48Paulo athi-ra vakamitha'aha adani judeus kaija'ari vihiriki, khai vakhani'ahapiki'aha, vani'aha: —Jahaki ida Deus athi — vakhaniha. Deus va'ora nagathogatho'avini mani ida Deus athi-ra vakajari'daravini hija, oniani ida vakadimahi anaja'dini hija, mahi jahaki anokhomiriki-ra vavahojavini hija Deus kania.

49Oniaroa, Antioquia kaarabonia okha'okhaonihi ida Jesus varani hina.

50Judeus kaija'ari varani jaharikia va'ora vakanavaraniha'aha adani Paulo, Barnabé khama, sidaji vaka'da'diva vakamithaja kaimoni. Gamoa jaboni vakamithaki ida Paulo vajaharina varani hini. Hi'adani gamo vakanahina'ahapikiki. Judeus kaija'ari vihirina kaba'i Deu-ra vanofiki adani. Sidaji vaka'da'diva, gamo vihikia vakamitha'ihi ida Paulo vajaharina varani hini, oniani ida Paulo-ra va'ora vakaihamahivini hija. Va'ora vanofiki ida va'ora vanajaharihariviniva'ora avakakoja'aha ibavi hoariha avikhara kaimoni.

51Oniaroa, Pauloa vana'dara'dara'ihi ida khomakhomani vakadisandália hojaki. Ija'ari Deus athi-ra vakajoniki-ra vakavarajomivini ida sandália-ra vakana'dara'daravini. Oniaroa, ai vihi'aha. Icônio sidaji onikia avikha'aha.

52Antioquia sidajia va'ora vanahojaha'aha adani Jesus vaipohihava abono. Ma'onahai Jahaki vava'i binahonariahihivini mani ida khai va'ora ni'ahaha'oadahaja.

Atos 14

Icônio sidaji avikhaki adani Paulo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Oniaroa, Icônio sidajia vakaikahi'aha adani Paulo, Barnabé khama. Vakadibadani hiki vania vakabadani'ianaha. Onivani fori hi'ihi Antioquia sidajia namitha'iki Icônio sidaji maina namitha'ianahi. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhaha, Jesus varani hina-ra vara vavani'a'ianaha. Paulo kavarani-ra vakajari'daravini mani ida ija'ari vaipohiki Jesus kania vaabono gahinai vanihavini hija. Judeus kaija'ari vaipohiki ni-vakajari'daki. Judeus kaija'ari vihiriki jaboni ni-vakajari'daki.

[2]Judeus kaija'ari vahoariha vani adani vajari'daha. Judeus kaija'ari Jesu-ra vanofiriki va'ora vara vani'aha adani judeus kaija'ari vihiriki, va'ora vanajahariharira kaimoni adani Paulo, Barnabé khama.

[3]Hari. Mahi ipohikia Icônio sidajia vahoja'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono vi'bamiki. Ni-Paulo, Barnabé khama va'ora vifiniki adani vajari'daki, vara vavani'amanihi ida vakadika'da'di Jesus varani hina afobakhia. Paulo kavarani hibakhiaki Jesus ija'ari-ra kajoamoravini. Jesus va'ora kakodiavini mani ida Paulo Jesus kabadani danoki-ra vakaabokavini hija. Ipohiki ida vakadibadani jahaki danoki. Icônio sidaji kaija'arini vanokivini mani ida Jesus monina ka'oa hini-ra avigavini hija.

[4]Vakadivarani-ra vaakajari'dakhama'aha adani Paulo athi-ra vakajari'daki, Paulo athi-ra vakajari'dariki khama. Paulo athi-ra vakajari'daki va'ora vanofiki adani judeus kaija'ari. Paulo athi-ra vakajari'dariki va'ora vanofiki adani Paulo.

[5]Oniaroa, vaabono vara vakani'akhama'aha adani vajari'daki, hiva'oani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Vani'aha: —Va'ora anajaharihari'ava adani Jesus athi avavaadahaoniva abono. Va'ora anagaha'ava ja'dia — vaabono vakanaaminakhamavini vakhaniha.

[6]Pauloa vakamithahi ida va'ora vanaabinivini monini, aviga'aha. Listra sidajia avikha'aha. Derbe sidajia jaboni avikha'aha. Licaônia kaaraboni kasidajini ida Listra, Derbe hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Sidaji kaaraboni maakarini avaadahaoni'aha, ija'ari-ra va'ora vakanamoniha'avini Jesus monina jahakia.

Listra sidaji vaadaha'iki adani Paulo

8Hari. Oniaroa, Listra sidajia hojaha ada makhira adahariki. Biakavikhaonanijahaki ida 'dama kajaharini, ni-adahana-ra kaaboka'iki.

9Paulo i'oaria vithiha ada makhira adahana-ra kaabokariki, Paulo athi-ra kamithaha, ni-bikajari'daki. Pauloa biogaki ida athi kajari'darini hina, aihotana-ra kajari'daravini jaboni, oniania Pauloa vada bini'aha,

10athi 'barakia bini'aha: —Gaa'a. Gaamananijoraki'aha, adaha'aha.

11Ija'ari vaipohikia vanoki'ihi ida Paulo kabadani, Licaônia kaaraboni kaija'arini vaathia vabodi'baraha'aha: —Deus oamani hadani vikha'ara akadiania makhira vihina.

12Paulo, Barnabé khama ija'ari vakadideus va'ora vavanihaha. Vara vavani'a'aha ada Barnabé: —Ovari ada akadiDeus Júpiter oniki — vakhaniha. Vara vavani'a'aha ada Paulo: —Vara niki ada ovari. Akadideus Mercúrio oniki ada — vakhaniha. Ni-Pauloa avigaki ida vaathi vara vaabono vakani'akhamavini hiki.

13Sidaji 'dihania hojaki ida gora vakadideus Júpiter oniki-ra vakavaihinikavini ibavini. Vakadideus kabadani abono vakadibadani hiki ida Júpiter-ra vakanava'igavini igitha abononi aha'dikia, Júpiter-ra khai vani'ara kaimoni. Hari. Ihinika ibavini kaathania vakadideus kabadani abono va'ora avisaha adani 'daama kahidari, kajamari kakamovaiki kihiki. Vakadideus kabadani abono, ija'ari khama vanofiki va'ora vanaabinivini adani 'daama kahidari Paulo-ra vakanava'igavini kaimoni. Vakadideus vavanihavini ada Paulo.

14Vakadibadani kavaranihi-ra vakamitha'aha adani Paulo, vakadimakari-ra vana'bira'aha ija'ari-ra vanava'isohivini hija kaimoni ida deus vihina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kahiani-ra vavajaharavini. Ija'ari vahararana avikhajoraki'aha vaki'darahaha'aha, vabodi'baraha'aha:

15—Ija'ari, nahina kaimoni bada avani'aki oni avakadibadani. Hari'a bana bada vani'a. Makhira ka'oa hari, a'onifori arihiki hari. Deus arihirihi. Hida haria rakhaki moni jahakia a'onira akanamonihavini, avakava'ipahinija kaimoni ida avakadideu-ra khai avani'avini afobakhia. Deus vihiriha adani avakadideus. Vanofi'a bana ada Deus ka'oa hokiki nama hojaki. Deus vania binamonaha'ia ida nama, arabo, paha hiki. Binamonaha'iki ida nama kahijava, arabo kahijava, paha kahijava hiki jaboni.

16'Bo'dakari Deus va'ora va'ahaki adani ija'ari hahavi vakadihojai-ra vavahojara kaimoni.

17Biva'ahavini kaba'i, Deus ija'ari-ra nanokiahibakhiaki kidibadani jahakia avigara kaimoni hojana. Bahi-ra rakharariki Deus a'onira paha no'avini. Avakadirakhajahi bononi kamasikonia a'onira no'aki jaboni ada. A'onira no'abakhiavini jaboni avakadi'baia. Deus a'onira nanokiahibakhiavini hiki kidibadani jahakia, khai avani'ara kaimoni. Ovani ka'oa ada Deus hira.

18Paulo vara va'ora ni'avini kaba'i, vanofihi ida Paulo-ra vakaabinihivini 'daama kahidaria, Paulo-ra vakavaihinikavini kaimoni. Ni-Paulo va'ora va'ahaki.

19Hari. Oniaroa, vakadiania vakaikahi'aha adani judeus kaija'ari Paulo-ra vakaihamahiki. Antioquia de Pisídia sidaji, Icônio sidaji hikia vikhaki adani vaihamahiki. Listra sidajia vakaikahijabana'aha, Paulo-ra vakanavaraniha'aha. Ka'oa hiki vavanihavini ida Paulo jaharina varani hini, oniani ida Listra sidaji kaija'arini Paulo-ra vanagahavini hija ja'dia. Abini'iki vavaniha'aha ada Paulo. Avarahokaonina'aha sidaji banininija, abinina amaakarini vanahojaha'aha.

20Paulo i'oaria vajoroni'aha adani Jesus vaipohihava abono, gaamanani'aha ada Paulo, ajoi'ianaha sidajia. Ka'afokajomani vani ai vihi'aha adani Paulo, Barnabé khama, Derbe sidaji-ra avanikhahavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Antioquia sidajia vajoi'iki adani Paulo

21Hari. Oniaroa, Derbe sidajia vakaikahiha va'ora vanava'isohi'aha Jesus monina jahakia. Ija'ari vaipohikia vakajari'daravini ida Jesus monina, oniani ida vaabono gahinai vanihavini hija Jesus kania. Va'ora vanava'isohivini naothinia vajoi'aha adani Paulo. Listra sidaji, Icônio sidaji, Antioquia da Pisídia sidaji hikia avikhana vajoiribaniha avikharibani'aha.

22Vajoina vani va'ora avanava'isohioni'aha adani Jesus vaipohihava abono: —Vanofijahaki bana ada Jesus mahi hahavi. Hari'a bana vakava'ipahini'a ida Jesus athi-ra avanaabavini. Vajaharihariki bana adani ija'ari Deus va'ora vaka'da'diki. Vajahariharina-ra vakajoniha; ni-Deus va'ora kapoariki kidija'ari vihina — nimania ida Paulo va'ora vaka'ojomo'ivini hi'iki athini.

23Sidajia avajoioni'ianaha adani Paulo, Barnabé khama, va'ora vanagathogatho'aha adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono vaipohina vahararana. Vi'bairina vahojaha Deu-ra vara vani'avini. Deu-ra vani'aha adani Paulo: —Deus, va'ora bana akadava'a hadani Jesu-ra vavakaijokaki — vakhaniha adani Paulo. Onivani fori hi'ianahi ida Paulo kabadani. Jesus Cristo kaija'ari vaibavi hoariha vahojaki, Paulo va'ora avanagathogathonionivini adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono.

24Ai vihi'ianaha adani Paulo, Barnabé khama. Pisídia kaarabonia avikharimanani'aha, Panfília kaarabonia avakhano'aha.

25Perge sidaji kaija'arini-ra va'ora vanava'isohi'aha Jesus monina. Ai vihi'ianaha, Atália sidajia avikhanai'aha.

26Atália adamininia avikharafoni'aha, kanava kakarahoa vaki'dama'aha, ai vakihi'aha, Antioquia da Síria avakajoi'aha. Hari. Antioquia da Síria vania kama'da'ia ida vakadiadahai. Vaadahana viahania Jesus Cristo kaija'aria vakanikhariaki ada Deus va'ora akadava'ara kaimoni adani vi'bamiki. Anokhomi'ihi ida vakadibadani, avakajoi'aha.

27Oniaroa, Antioquia da Síria vakaikahi'aha adani Paulo, vajoroni'aha adani Jesus Cristo kaija'ari vaipohiki, vakamithaja kaimoni ida ibavi ipohikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avaadahaoni'ina kavaranihi. Paulo va'ora nanamithahahavi'aha: — Oigamina, Deus akadiania hojana mani ida haria kajoamorabakhiavini hija. Haria kakodiavini mani ida kidibadani bada ani'avini hija. Deus va'ora kajoamora'iki adani judeus kaija'ari vihiriki vaipohiki. Jesus kania vaabono gahinai vaniha'iki adani — va'ora vani'aha.

28Oniaroa, masiko ipohikia vahojaha adani Paulo, Barnabé khama Jesus kaija'ari vakadiania.

Atos 15

Jerusaléa vajoroni'iki

1Hari. Oniaroa, Antioquia sidajia vakaikahi'aha adani makhira Judéia kaarabonia vikha'iki. Vakaikahiha, va'ora vaka'ojomo'i'aha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki. Va'ora vani'aha: —A'onivani judeus kaija'ari avihiriki. Moisés kohana athi kapapirani haria honaria'iki hari: “Va'ora bana vakarajomi adani makhira isani hahavi bana. Makhira bivahojavini hiki ida siikosida karajomihi Deus kaija'ari hina.” Nimania ida Moisés kohana kahonari. Rajomi-ra avavahojarihi; jokoa bana Deus a'onira akava'ijoarihi Ibavi Jahaka'oakia avarikhani — vakhaniha.

2Hari. Paulo, Barnabé khama vavajahari'ihi ida vahoariha vaathi. Pauloa ni-asohipa'itxini vakahiki. Vaabono avakanaathidanoararikhama'aha adani Paulo, vahoariha khama. Makhira karajomiki kavaranihia vakavarani'aha. Oniaroa, vani'aha: —Jahaki ida Jerusaléa avikhana adani Paulo, Barnabé, vahoariha vihiki vara va'ora vani'ara kaimoni adani Jesus athi avavaadahaoniva abono, Jesus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki khama, Jerusaléa vahojaki, makhira karajomiki kavaranihia vakavaranijabana'ara kaimoni — vakhaniha.

3Oniaroa, Jesus Cristo kaija'ari Antioquia vahojaki va'ora vakarona'aha adani Paulo, Barnabé, vahoariha vihiki Jerusaléa avikhana. Ai vihi'aha, avikhaha, Fenícia kaaraboni-ra varadaha, Samaria kaaraboni-ra varada'ianaha. Jesus athi-ra vanaaba'iki vaibavi-ra vakaragahanana'aha,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora vanava'isohivini hihi ida judeus kaija'ari vihiriki vaipohiki Deu-ra vanofijahaki'avini, vakadika'da'di kaimoni hina. Moni-ra vakamithavini mani ida va'ora khai ni'aja.

4Jerusaléa vakaikahi'aha adani Paulo, Jesus Cristo kaija'ari vahoariha va'ora vagathani'aha. Jesus athi avavaadahaoniva abono va'ora vaka'ivaniti'aha adani Paulo. Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono jaboni va'ora vaka'ivaniti'iki. Oniaroa, Paulo va'ora vani'aha: —Deus haria kakodiabakhiavini mani ida kidibadani bada ani'avini hija. Oniaroa, vananamitha'ihi ida badani bada vani'a'iki arabo hoariha avaadahaoni'ina.

5Hari. Vahararana vahojaki adani judeus kaija'ari farisio vaoniki, va'oaniaro jaboni Jesus athi-ra vanaaba'iki. Vigaamanani'aha, vani'aha: —Va'ora vahonaria'a adani judeus kaija'ari vihiriki mahija siikosida rajomia vakarajomi'avini jaboni. Va'ora vahonaria'a jaboni va'oani Deus kava'isohihi Moisés kohana binajiri'iki athi kapapirani-ra vanaaba'iki — farisio va'ora vani'aha.

6Oniaroa, vajoroni'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki, vara vavani'aja kaimoni ida makhira karajomiki kavaranihi.

7Tororihi ida vakadivarani. Naothinia gaamanani'aha ada Pedro, va'ora ni'aha: —Oigamina, avarigaki ida Deus hora nagathogatho'bo'da'avini avahararania ohojana. Hovani hora nagathogathovini hiki judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora onava'isohija kaimoni Jesus monina jahakia. Deua binofiki ida moni jahaki-ra vakamithavini, Jesus kania vaabono gahinai vanihara kaimoni.

8Ija'ari hahavi kava'ibodivarani-ra ogaki ada Deus. Deua bikarona'aha ada Ma'onahana Jahaki akadija'ari vihiriki vakadiania, akadiania bikaronavini vani fori hiki, oniani ida va'ora kapoarivini aogavini hija.

9Deus haria nahojavini vani fori va'ora nihaha. Harifori vihi'oamanira adani. Jesu-ra akajari'daravini mani ida Deus akadihojai asohiriki-ra na'biravini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hija. Jesu-ra vakajari'daravini mani ida Deus vakadihojai asohiriki bina'biravini hija jaboni.

10Hari'a va'ora vahonaria vakarajomina. Jesus kaija'ari vakarajomina-ra avavahonariahihi; daji khanaki-ra vakaiba'iki fori hihi va'ora avahonariahi. Ija'ari daji khanaki-ra kaiba'ivini vani fori hija ida Moisés kohana kahonari jiriki-ra naabaki. Ni-akaaboka'iki ida daji khanaki fori hiki-ra akaiba'ivini. Honari jiriki-ra anaabavini-ra anofivini kaba'i, ni-akaabokaki. Ni-akadija'ari avikhananavakia jaboni vakaaboka'iki ida daji khanaki fori hiki. Avanofimania koda ida Deu-ra avanaihamahivini athi avakajonivinia?

11Ni-niki asohiki. Jesus athi-ra akajari'daravini vani kidiania ariabono gahinai aniha'ihi, oniani ida haria akava'ijoavini hi'ia. Onivani fori vihira adani akadija'ari vihiriki Deus va'ora akava'ijoavini jaboni. Akadika'da'di Jesus Cristo-ra vakajari'dariha; va'ora kajoamoraha — va'ora ni'aha ada Simão Pedro.

12Hari. Paulo, Barnabé khama va'oaniaro maina vara va'ora vani'aha. Viso vakhani'aha adani vajoroniki, vakadivarani mitha vani'avini. Paulo va'ora vananamithavini hihi ida Deus kabadani danoki bada vani'aki: —Deus haria kakodiabakhiavini mani ida badani danoki jahaki ipohiki-ra bada ani'avini hija akadija'ari vihiriki vakadiania — Paulo va'ora ni'aha.

13A'diahi'ihi ida Paulo vakadivarani, Tiago maina hada vara ni'aha. — Oigamina, mitha vani'a bana hida kodivarani.

14Simão Pedro haria vara ni'avini niha ninini Deus va'ora va'adibiininivini adani akadija'ari vihiriki. Akadija'ari vihiriki vakadiania Deus va'ora nagathogatho'iki adani ija'ari kidija'ari vihira kaimoni.

15Onivani fori hija jaboni ida Deus athi namoniva abono kohana vaathi. Athi kapapirania hojaki ida Deus athi:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16“Naothinia ojoi'ianaki bana ho. Avakarafarakhamaki bana adani Davi kohana kaija'ari vavijavaronisiagaki, nação fori vihijanarara kaimoni. Va'ora onajoroniki bana adani, nação vihi'ianara kaimoni.

17Judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora okaboa'iki ho kodija'ari vihira kaimoni. Hiva'oani ija'ari hahavi hora vanako'divini hiki bana vakadika'da'di kaimoni ohina.”

18Nimania ida 'bo'dakari Deus ija'ari-ra nava'isohijoravini hiki.

19Asia vara niha ada Tiago: —Va'ora okava'ibodivaraniki adani akadija'ari vihiriki gahinai vaabono vaniha'iki Jesus kania. Kodiva'ibodivarani ni-jahaki ida vajari'darina anadabavini siikosida karajomihia.

20Oniaroa, akaronaki bana ida papira jiriki va'ora anava'isohira kaimoni akadivarania. Nimania hida ariathi akaronaki bana: “Hari'a bana vaha'a ida baimana vahoariha vakadideus amovana-ra khai vani'avini-ra vakavi'baivini. Avakadikaaji hiki ida baimana avakadimoni hini. Hari'a makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamava. Hari'a bana igitha mathani ra'do'bahaki-ra vaha. Hari'a vi'avi ida igitha amani jaboni.” Nimania hida akadipapira athini akaronaki kaimoni akadija'ari vihiriki vakadimoni.

21Tiago asia vara niki: —Badara ipohiki vani akadija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania aakoirina kamahini semana hoarahanana, ija'aria vanamoniki ida Deus kava'isohihi jiriki Moisés kohana binajiriki athi kapapirania. Sidaji hahavi ija'aria vara bivani'a'iki ida Moisés kohana athi vahoariha vakamithaja kaimoni — va'ora ni'aha ada Tiago.

Papira jiriki-ra vakaronaha

22Hari. Oniaroa, vara vakhani'aha adani Jesus athi avavaadahaoniva abono, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono khama. Jesus Cristo kaija'ari hahavi vajoroni'iki vakadiania vara vakhani'aha jaboni. Vaabono vakanava'isohikhama'aha: —Va'ora anagathogatho'ava hadani arigamina vi'bamiki, Antioquia sidajia va'ora akaronara kaimoni, Paulo, Barnabé

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vihiki-ra va'ora vavaipohihaki kaimoni — vakhani'aha. Oniaroa, va'ora vanagathogatho'aha adani Judas, Silas vihiki. Judas onina hoariha Barsabás. Jesus Cristo kaija'ari vajahana vani va'ora vakahiha adani Judas, Silas khama.

23Oniaroa, vanamonahahi ida papira jiriki Silas avisaki kaimoni. Vakadipapira jirini athini: —Arigamina, a'onivaniti. Harivani Jesus athi avavaadahaoniva abono hari, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono hari. A'onira aka'ivanitihahaviki hari. Arigamina avihiki a'oni, akadija'ari avihirini kaba'i. Antioquia kasidajini, Síria kaaraboni, Cilícia kaaraboni hikia avahojaki a'oni. Avakadimoni hida papira jiriki.

24Akamitha'iki ida varani vihina akadija'ari vaipohiriki avakadiania avikha'ina. Makhira karajomiriki kavaranihia a'onira avanava'isokoniki a'oni. Deus kava'isohihi jiriki-ra avanaabavinia a'onira vahonaria'aha. Ni-va'ora ahonariaki avikhana a'onira vara vani'avini, oniani ida haria najoronijabanaja hida.

25Akadivarani hihavi'iki ariathi avikhava abono va'ora anagathogatho'iki ahararana va'ora akaronara kaimoni avakadiania. Hi'adani va'ora akaronaki kaimoni va'ora vavaipohihaki bana adani Barnabé, Paulo khama. Va'ora anakaidivaki adani arigamina Barnabé.

26Akadika'da'di Jesus Cristo kabadani-ra bada vani'avini mani ida va'ora vanapohimajakamarivini hija.

27Avakadiania va'ora akaronaki bana adani Judas, Silas vihiki. A'onira vanava'isohiki bana adani akadivarania. Vakadivarani hiki bana hida papira akaronaki athini.

28Harivani afohahavi, Ma'onahai Jahaki khama vara avani'aki hida varani. Ni-anofiki ida va'isohihi ipohikia a'onira ahonariavini. Daji khanaki-ra kaiba'ivini vani fori hihi ida ija'ari va'isohihi ipohiki-ra naabavini. Va'isohihi ipohiriki ka'oa vani a'onira ahonariaki hari, avanaabaja kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

29Hari'a vaha bana ida baimana vahoariha vakadideus amovana-ra khai vani'avini-ra vakavi'baivini. Hari'a vaha oni igitha imani, baamana kararakia bivahojaki. Hari'a vaha ida igitha mathani ra'do'bahaki. Hari'a makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamava. Avanaabahi ida akadikaabanahi; ni-avamakhaniki. Hari ida vani oamani akadipapira athini.

30Oniaroa, va'ora vakarona'aha adani papira jiriki-ra avavikhaki. Antioquia sidajia avikha'aha. Vakaikahiha, vajoronihahavi'aha adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, papira jirikia Silas va'ora vano'a'aha.

31Vada vani'a'ihi ida papira jirini, khai va'ora ni'a'ihi ida athii jahaki.

32Deus athi namoniva abono adani Judas, Silas khama. Cristo kaija'ari-ra va'ora vara vani'avini hiki vaathi tororiki va'ora naofiniria kaimoni, khai vakhanira kaimoni.

33Masiko 'bamiki vakadiania vahojaha adani Judas. Naothinia Cristo kaija'ari va'ora vakarona'ianaha Jerusaléa vajoi'ianana. Va'ora vani'aha: —Anofiki ida avakaikahijahakini ibavi avaranikhakia. Oniaroa, vaabono vakaaminakhama'aha.

34Silas vani ada hojaroni'aha.

35Masiko ipohiriki Antioquia vahoja'aha adani Paulo, Barnabé khama. Vahojana oadani adani Paulo, Barnabé, Jesus athi-ra vanaaba'iki vahoariha vihiki vara vavani'a'ihi ida Jesus varani hina, vaka'ojomo'i'ihi ida Jesus monina jaboni.

Paulo, Barnabé khama vaabono avakakakara'okhama'iki

36Oniaroa, masiko hoariha Pauloa bini'aha ada Barnabé: —Sidaji ipohikia ariadahana kari va'ora anava'isohi'iki adani Jesus varani hina. Aajoi'ianava mahija va'ora anavanavanahavini adani Cristo kaija'ari — niha ada Paulo.

37Barnabéa binofiki ada João Marcos okhana vakadiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

38Pauloa ni-okhana binofiki. Panfília kaarabonia vahoja'ina kari João Marcos va'ora nahojaha'iki adani Paulo. Sidaji ipohiki kaija'arinia vakamitharavini kaba'i ida Jesus monina, João Marcos va'ora nahojaha'aha. Ni-va'ora kakodiajanaki.

39Vara vaabono vakani'akhamavini hiki ida João Marcos okharina okhana kavaranihi, ni-vanasohiki kaho ida vakadivarani. Paulo, Barnabé khama vaabono avakakakara'okhama'iki. Oniaroa, Barnabéa biavikha'aha ada João Marcos, vaki'dama'aha, Chipre kajoviri kakaarabonia avakakha'aha.

40Paulo Sila-ra nagathogathovini hiki 'bamina kaimoni hina. Jesus athi-ra vanaaba'iki Deu-ra vani'aha: —Deus, va'ora akadava'a bana hadani Paulo, Silas vihiki. Va'ora kajoamorabakhia bana — Deu-ra vani'aha.

41Oniaroa, ai vihi'aha adani Paulo, Silas khama. Síria kaaraboni, Cilícia kaaraboni hikia avikharimanani'aha. Vajoronionaha'aha adani Jesus Cristo kaija'ari, Paulo va'ora vara vani'aha, khai vani'aja kaimoni ida Jesus athi.

Atos 16

Timóteo adahaki Paulo vakadiania

1-2Hari. Oniaroa, avikhaha adani Paulo, Silas khama. Derbe sidajia avakhano'aha, oniaroa, va'ajihi'ianaha, Listra sidajia vakaikahi'aha. Listra sidajia hojaki ada Jesus vaipohihava abono Timóteo oniki. Timóteo-ra vavajahaki adani arigamina Cristo kaniaja Listra, Icônio sidaji 'bamiki hikia vahojaki. Vaabono vakani'akhama'aha: —Timóteoa binaabajahakiki ida Jesus athi — vakhaniha. Judeus anani ida Timóteo kaamia. Cristo kaija'ari jaboni ida. Timóteo kaabi'i Grécia kaaraboni kaija'arini ada. Judeus kaija'ari sidaji maakarinia vahojakia avigaki ida Timóteo siikosida karajomihi-ra vahojaravini.

3Pauloa binofivini biavikhavini judeus kaija'ari vakadiania, oniani ida Timóteo-ra karajomivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Sidaji ipohikia vakaikahi'aha, Jesus athi-ra vanaaba'iki-ra va'ora avanava'isohionivini hihi ida Jesus athi avavaadahaoniva abono vaathi papira hojaki. Va'ora vani'aha: —Jesus athi avavaadahaoniva abono Jerusaléa vahojaki, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono khama a'onira vanava'isohivini hiki ida bana honari avanaabaja kaimoni — va'ora vani'aha. Oniania Paulo va'ora vanava'isohivini hihi ida honari ipohiriki.

5Oniania avijava'iki ida Jesu-ra vavakaijokavini. Vahoariha vakamithabiininihi ida Jesus varani hina, va'oaniaroa vanaabamani'ihi jaboni, oniani ida Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora anaipohija.

Pauloa binoki'iki ida vadami fori hiki

6Hari. Oniaroa, vaadaha'ianaha adani Paulo. Frígia-Galácia kaaraboni kavahajavarikhamani kania avikharimanani'aha. Ma'onahai Jahaki ni-va'ora va'ahaki Jesus varani hina-ra vara vavani'avini Ásia kaarabonia.

7Mísia kaaraboni-ra avanamaakari'aha, Bitínia kaarabonia avikhana-ra vanofi'aha. Ni-Ma'onahai Jahaki va'ora va'ahaki avikhana.

8Oniania Mísia kaarabonia avikha'aha, Trôade sidajia avikhanai'aha.

9Hari. Joma vadami fori hikia Pauloa binokiha ada makhira gaaki. Macedônia kaaraboni kaija'arini ada makhira. Paulo-ra kanikhariadanoki'aha vadamia: —Macedônia kaarabonia bana vikha'a mahija haria avakajoamoravini — niha ada makhira.

10Vadami fori hiki-ra nokivini naothinia ariabono vara akani'akhamavini hi'ihi ida vadami. Hovani Lucas ohoja'ia vakadiania. Ani'ahi: —Macedônia kaarabonia akakha'ava. Vadami fori hikia Deus haria nava'isohivini hiki kania. Akakha'ava mahija Macedônia kaaraboni kaija'arini-ra va'ora ananamithavini kaimoni Jesus monina jahakia.

Filipos sidajia avikhaki adani Paulo

11Hari. Oniaroa, kanava kakarahoa aki'dama'ihi, Trôade sidajia ai akihi'ihi, akakafiani'ihi, Samotrácia kajoviri kaonikia aakaikahi'ihi. Ka'afokajomani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vani ai akihi'ianahi. Aakakha'ianahi, Neápolis sidaji adamininia aakaikahi'ihi.

12Aogaimori'ihi, Filipos sidajia aokharimanani'ihi. Hari. Macedônia kaarabonia hojaki ida Filipos sidaji oniki. Roma sidaji kaija'arinia vanamonaha'iki ida sidaji vaibavi kaimoni. Akapitakhama'iki ida Macedônia kaaraboni, ako'bamahakhamaki ida arabo pitahani. Arabo pitani biininia hojaki ida Filipos sidaji oniki. Hari. Filipos sidajia akaikahi'ihi, mahi ipohirikia arihoja'ihi.

13Akadi'akoiri kamahini vani sidajia aokhaonani'ihi. Vaini vadinia aokharafoni'ihi. Akava'ibodivaranihi ida vaini vadinia hojaki judeus kaija'ari vajoronibakhiaki vaibavi, Deu-ra vara vani'avini-ra vavaibavivini ida. Va'ora akaraga'aha adani gamo vajoroniki. Avithi'ihi vakadiania, vara va'ora ani'a'aha.

14Gamo ariathi-ra vakamithaki vahararana hojahi ida gamo Lídia oniki. Lídia ibavini ka'oa Tiatira sidaji oniki. Kidibadani hiki ida makari jahaki, kaidivaki pavakari nihani. Judeus anani hirini kaba'i Deu-ra kanamasiviki ida Lídia. Hari. Deua bikajoamora'ihi ida Lídia, bikamithajahakija kaimoni ida Paulo athi, oniani ida binaabavini hi'ia.

15Lídia jari'darini mani ida Pauloa bikanavini hija. Lídia gorani kaija'arini vihiki jaboni vajari'darina mani ida va'ora kanavini hija. Jesus Cristo kaija'ari vihina kaimoni karajomihi ida kanai. Oniaroa, Lídia haria kaboa'i'ihi gorania arihojana. Haria ni'ahi: —Jesu-ra ogathanijahakivini-ra avakava'ibodivaranihi; vikha'a bana mahija ogorana avahojavini. Haria kaboa'i'ihi, gorania arihoja'ihi.

Paulo, Silas khama cadeia vahoja'ina

16Hari. Oniaroa, mahi hoariha ija'ari Deu-ra vara vani'avini ibavinia aokharafoni'ianahi. Aokhahi, akaragarari'ihi ida ima'inavi. Kidikariva vakapavakari'iki ida ima'inavi. Ima'inavi kiditavaria binava'isohijoravini hiki ida namitha'iariki, oniani ida ija'ari kamahi namitha'iariki-ra ogavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hija. Ima'inavi kabadani ka'oa ida ija'ari nava'isohijorani namitha'iarikia. Kidikariva vagathanibakhiaki ida kidibadani abosini jiniro karahoa.

17Hari. Haria karagarari'ihi, anaothia kha'ihi, bodi'baraha'oadahani: —Hihadani makhira Deus danoki nama hojaki kabadani abono mani hadani. Hiva'oani a'onira vanava'isohivini hiki nihanikia Deus a'onira akava'ijoavini — nikia kabodi'barai athini siagaki ida anaothia.

18Mahi ipohiki bodi'barahani kasiagaki ida ima'inavi anaothia. Oniania Pauloa bikaja'oria'ihi. Ima'inavi kania roiribani'aha, ima'inavi kaitavari-ra ni'aha ada Paulo: —Jesus Cristo ira honariavini ima'inavi kania iakara'o'ini. Ajihijoraki'ihi ida kiditavari.

19Hari. Ima'inavi kakariva vaabono vakani'akhama'aha: —Ida ajihi'ihi kiditavari, ni-ima'inavia biogajanaki ida ija'ari kamahi namitha'iariki vara vani'ani afojana. Ni-agathanijanaki ida kidibadani abosini jiniroa — vaabono vakani'akhama'aha vaihamahi'ina. Paulo, Silas vihiki-ra va'ora vagathi'aha adani vaihamahi'iki. Ija'ari vajoroniki vaibavia va'ora avarahoka'aha. Sidaji kaija'arini vakadika'da'di vaviaha va'ora avavikha'aha. Roma sidaji kaka'da'dini kaija'ari vihina va'ora vavaka'da'divini hiki adani Filipos sidaji kaija'arini.

20Vakadiania Paulo-ra va'ora avarahoka'aha adani ima'inavi kakariva. Ija'ari vanasohiva abono-ra va'ora vani'aha: —Hihadani makhira judeus kaija'ari mani hadani. Vakadibadani hiki ija'ari-ra vanarifirafiravini vanaihamahikarahovini.

21Haria vaka'ojomo'ivini hini vanofiki vakadihojai. Ni-jahapa'itxiki ida vakadihojai anaabavini. Roma sidaji kaka'da'dinia bihonariaki ida hojai, va'isohihi hiki, anaabaja kaimoni. Ni-asohipa'itxiki ida athi akajonivini — vakhaniha.

22Oniaroa, vajoroni'aha adani ija'ari vaipohiki, Paulo-ra va'ora vidavini-ra vanofi'aha. Ija'ari vanasohiva abonoa vana'bira'ihi ida Paulo, Silas vihiki vakadimakari. Sorara-ra vahonariaha: —Va'ora vidafiaha'a ava.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Va'ora vidafiahavini naothinia va'ora avisa'aha cadeia. Cadeia akadava'ava abono-ra vani'aha adani sorara. —Va'ora daboha bana mahija va'ajihiravini.

24Cadeia akadava'ava abonoa binaaba'ihi ida vakadihonari. Va'ora gathi'aha adani Paulo, va'ora osajakosi'aha cadeia kabodinia. Bikanaibavi'ihi ida va'dama ava khanaki akharakia. Ako'oi'ihi ida va'dama ka'borarikhama'ihi.

25Joma 'bo'da hini vani Deu-ra vara vani'a'aha adani Paulo. Deus kamoroa vaahia'aha Deu-ra khai vani'avini. Vahoariha cadeia vahojaki jaboni mitha vakhani'iki.

26Jorakia ho'doho'do'ihi ida arabo cadeia bikavahojaki nabo'ani. Kagiragira'ihi ida cadeia. Ka'oniani oa akarabikhajaha'ihi ida bakatha afohahavi. Ka'bararaharaha'ihi ida corrente vidabohana kihiki.

27Oniaroa, nokho afora'aha ada cadeia akadava'ava abono. Vada inijakosi'aha. Bikanoki'ihi ida cadeia kaathani hahavi akarabikhajaha'ini. Vigafanaha'iki va'ora vanihavini adani cadeia vahojaki, oniania bidioni'ihi ida kiditarasara fori hiki bavinia. Ovani oa abono-ra naabinivini-ra nofi'aha. (Gathaki gafanahahi; sorara vakadika'da'dia bivahonariahiha ada akadava'ahi abono abinina.)

28Pauloa bini'a'aha athi 'barakia: —Hari'a iabono naabini. Asia mani arihojahahavija — niha ada Paulo.

29Oniaroa, cadeia akadava'ava abonoa bikanikhariahi ida lamparina, okhajakosi'aha jorakia, kajo'atharari'aha Paulo, Silas vihiki vaviaha, imahida'ina.

30Va'ora avikhaonani'aha adani Paulo, Silas vihiki, va'ora nana'dohi'aha adani vi'bamiki: —Nahina-ra koda bana bada oni'aja oabono oakava'ijoavini kaimoni?

31Athi vagathani'aha: —Iabono gahinai niha'a Jesus kania kadaka'da'di hi'ara kaimoni, oniani ida Deus ira akava'ijoavini hija bana. Va'ora bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaboni akava'ijoaki adani kadaija'ari igorania vahojaki — vakhaniha adani Paulo.

32Oniaroa, Paulo va'ora vanava'isohiha adani cadeia akadava'ava abono, gorana kaija'arini vihiki Jesus varani hina jahakia.

33Mitha vani'avini naothinia cadeia akadava'ava abono va'ora avikhami'aha adani Paulo vakaida kasiinanahani sokoaja kaimoni. Vasiina sokoani naothinia Paulo va'ora vikana'aha adani cadeia akadava'ava abono, gora kaija'arini vihiki. Jesus Cristo kaija'ari vihina kaimoni karajomihi ida kanai.

34Oniaroa, cadeia akadava'ava abono va'ora avikha'aha adani Paulo gorana, 'baia va'ora no'a'aha. Deu-ra vakajari'daravini mani ida cadeia akadava'ava abono-ra va'ora khai ni'aja, gorana kaija'arini vihiki khama.

35Oniaroa, mahi vagani vani ija'ari vanasohiva abono va'ora vahonariaha adani sorara: —Vahonaria bana ada cadeia akadava'ava abono mahija va'ora arakhaonanivini adani Paulo — sorara-ra vani'aha. Oniania, cadeia kania avikha'aha adani sorara, akadava'ahi abono-ra vanava'isohihavini vaathia.

36Cadeia akadava'ava abono va'ora ni'aha adani Paulo: —Ija'ari vanasohiva abono hora vahonariavini a'onira oarakhaonanivini. Ba ai vihi'a. Jokoa a'onira vanajahariharijanariha adani.

37Paulo va'ora ni'aha adani sorara: —Roma sidaji kaija'arini hari. Badani jaharikia akabadanirina kaba'i, sidaji vavaka'da'diva haria vahonariahi'ihi dafi arihi'ina. Sidaji kaija'arini vaipohikia vanoki'iki ida haria vidavini. Ni-jahapa'itxiki ida Roma sidaji kaija'arini jahani kaba'i kidai hini. Haria vidavini naothinia cadeia haria avibai'aha. Hidakaba'i haria vakaronavini ahojaia ai arihina. Ni-nikia a'ajihina-ra anofiki. Vikhava adani sidaji kaija'arini vanasohiva abono mahija haria avarakhaonanivini cadeia — Paulo va'ora ni'aha adani sorara.

38Oniaroa, sorara avajoi'aha, ija'ari vanasohiva abono-ra va'ora vanava'isohihavini hi'ihi ida Paulo athi. Va'ora vani'a'aha: —Hi'adani Paulo,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Silas khama Roma sidaji kaija'arini adani — va'ora vani'aha. Mitha vani'ahi ida sorara vakadivarani, vaofini'aha.

39Oniaroa, cadeia avikha'aha adani ija'ari vanasohiva abono, va'ora vani'a'aha adani Paulo: —Ni-jahapa'itxiki ida kidai avihini-ra avahonariahi'avini. Avakava'i'birini'a bana ida akadibadani jaharika'oaki. Oniaroa, va'ora vaani'aha cadeia. Va'ora vani'aha adani Paulo: —Sidaji hoariha avikha'a bana.

40Oniaroa, cadeia ai vihi'aha adani Paulo, Lídia gorania avikha'aha. Va'ora vakaraga'aha adani vaigamina Jesus kaniaja vajoroniki. Vara va'ora vani'a'aha: —Vanaabajahaki bana ida Jesus athi. Hari'a vakajoni ida Jesus kaija'ari avihini — va'ora vani'aha. Paulo athi khai va'ora ni'aha adani Lídia gorania vahojaki ija'ari. Oniaroa, sidajia ai vihi'aha adani Paulo, ibavi hoariha-ra avanikhaha'avini.

Atos 17

Tessalônica sidaji avikhaha adani Paulo

1Hari. Avikha'ianaha adani Paulo, Silas khama. Anfípolis sidajia avikharimanani'aha, avikha'ianaha, Apolônia sidaji maina avakhano'aha. Avikha'ianaha, Tessalônica sidajia avakhano'aha. Tessalônica sidajia hojaki ida judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani.

2Paulo vakadihojai ida judeus kaija'ari akoiri kamahini ija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikhana. Avakoirina kamahini ahoarabakosikia avikhabakhiaha. Avikhaha, vaabono vara vakani'akhama'aha adani Paulo, judeus kaija'ari vihiki vajoroniki khama. Vakadivarani hiki Deus athi kapapirani.

3Paulo va'ora nava'isohijahakivini hiki ida Deus athi. Va'ora ni'aha: —Deus athi kapapirani haria nava'isohijoravini hiki ida Cristo imana 'banani karaho, abini'ina ahoki'ina kavaranihi. Nimania ida Deua binofiki namithani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kidiania. A'onira okanamonivini hi'iki ida Jesus Cristo varani hina. Cristo mani o Jesus Deua bikarona'iki — va'ora ni'aha ada Paulo.

4Paulo, Silas khama va'ora vara vani'abakhiaki afodanoki adani judeus kaija'ari vakajari'daria kaimoni ida Cristo varani hina. Vaipohiriki vakajari'darihi ida Paulo vakadivarani. Paulo, Silas vihiki vakadiania vajoronibakhiaha. Gamo vaipohiki jaboni vakanahina'ahapikiki Jesus kania vaabono gahinai vaniha'iki. Va'oaniaro jaboni Paulo vakadiania vajoroni'iki. Grécia kaaraboni kaija'ari vaipohiki jaboni Deu-ra vakanamasivi'ikia vanaaba'iki ida Jesus athi. Judeus kaija'ari vihiriki adani. Paulo-ra va'ora vavajoronibakhia'aha.

5Hari. Judeus kaija'ari vani adani Paulo-ra avakabai'aha. Paulo-ra avakabaivini hiki vaipohiki adani Paulo athi-ra vanaaba'iki. Avakabajahaki va'ora vanako'diha'aha adani makhira hojai jaharikia vakahojaiki vaadaha'imajaniki sidaji kahagihinia. Saa vakhani'aha vajoroni'ina. Vaihamahi'ina vaadahaha sidajia, Jasão gorana avikha'aha, Paulo, Silas vihiki-ra va'ora vanako'diha'avini. Jasão gorana kaathani-ra avako'danijakosi'aha. Vanofiki va'ora avavikhaonanivini adani Paulo, Silas khama, ija'ari vahararana va'ora avisavini.

6Ni-Paulo-ra va'ora vakaraga'iki. Oniaroa, Jasão vani ada vagathi'aha. Cristo kaija'ari vahoariha-ra va'ora vagathi'aha jaboni, va'ora avarahoka'aha sidaji kaija'arini vaka'da'diva vaviaha. Vabodi'baraha'aha: —Akadisidaji maina vakaikahi'aha adani makhira. Vakadihojai hiki ija'ari-ra vanaihamahikarahovini ibavi hahavia.

7Ni-vanaabaki ida arabo ipohiki kaka'da'dini César oniki athi. Ka'da'di ka'oa hina vakahiha ada hoariha Jesus oniki. Jasão vani va'ora gathani'ara adani gorana bodinia — korijanahia vakhani'aha.

8Mitha vakhani'aha adani sidaji kaija'arini vavaka'da'diva, sidaji kaija'arini vajoroni'iki jaboni mitha vani'ahi ida vakadibodi'barahi athini. Vakadivarani vava'i soko ani'ahahavini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Vakadika'da'di va'ora vani'aha adani Jasão: —Haria bana jiniroa vano'a, a'onira arakhavini abosini kaimoni. Sidaji kaija'arini-ra va'ora avanaihamahi'ianahi; ni-avakadijiniro-ra avagathaniki — va'ora vani'aha. Oniaroa, vakadika'da'dia vagathanihi ida Jasão vakadijiniro, va'ora avarakha'aha, ai vihi'aha adani Jasão.

Beréia sidajia avikha'aha adani Paulo

10Hari. Mithani vani Cristo kaija'ari va'ora vahonariaha adani Paulo, Beréia sidaji maina avikha'aha. Avikharimanani'aha, vakaikahi'aha. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania avikha'aha.

11Tessalônica sidaji kaija'arini fori vihiriha adani Beréia sidaji kaija'arini. Ni-vamorobohariki fori vihiki. Beréia sidaji kaija'arinia avigavini vanofiki ida Deus athi. Mahi hahavi Paulo va'ora ka'ojomo'ivini hiki ida Deus athi. Vada vani'amanihi ida Deus athi kapapirani, avigaja kaimoni ida asohini Paulo athi.

12Oniaroa, ija'ari vaipohiki Jesus kania vaabono gahinai vaniha'iki. Grécia kaaraboni kaija'arini vaipohiki Jesu-ra vavakaijokaki jaboni. Grego anani vaipohiki vakanahina'ahapikikia vakajari'dariki jaboni ida Jesus varani hina.

13Hari. Judeus kaija'ari Tessalônica sidajia vahojakia vakamitha'ihi ida varani Paulo Beréia sidajia okha'ina, sidaji kaija'arini-ra va'ora kanamonivini Deus athia. Paulo monina-ra vakamitha'iki, Paulo-ra vanajoikahi'aha. Beréia sidajia avakhanoha, Paulo-ra vakanavaranihavini hiki vaihamahira kaimoni adani Beréia sidaji kaija'arini.

14Oniaroa, Cristo kaija'ari va'ora vanava'isohi'aha adani Paulo ai vihira kaimoni. Va'ora vahonariaha adani Paulo, vaipohina khama 'dako karaho kajokiraki vadinia avikhanai'ina. Oniaroa, ai vihi'aha adani Paulo. Ni-avikhanaiki adani Silas, Timóteo khama. Vahojaronimani'aha adani Silas Beréia sidajia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Kidiva'ahia vavaipohiha'aha ada Paulo. Atenas sidajia avikha'aha. Avakhano'aha, hojaha'aha ada Paulo. Kidiva'ahi vajoi'iki Beréia sidajia. Pauloa bikaronahi ida athi vakadiania: “A'onivaniti Silas, Timóteo khama. Atenas sidajia ohojaha'iki ho. Vikha'a jorakia bana kodiania.”

Atenas sidajia hojaroni'aha ada Paulo

16Hari. Paulo va'ora nokhavini kaba'i adani Silas, sidaji-ra navanavanaha'aha. Binoki'ihi ida deus amovana îpohiki, ibavi hahavi hojani. Deus amovana ipohiki-ra nokivini mani ida Paulo va'i-ra mokara ni'aja.

17Oniania, Paulo va'ora vara ni'abakhiaha adani judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania vajoroniki. Va'ora vara ni'aha adani jaboni judeus kaija'ari vihiriki Deu-ra vakanamasiviki. Mahi hahavi pavakarihi ibavinia okha'aha ada Paulo. Va'ora vara ni'a'aha adani vaadaha'imajaniki.

18Vahojamaniha adani ija'ari vaka'ojomo'iva abono vaonina ipikorio, vahoariha vaonina itoiko. Deu-ra avigariki adani ija'ari vaka'ojomo'iva abono. Paulo khama vaabono vara vakani'akhamavini hi'ihi ida Jesus varani hina. Vahoariha Paulo-ra avigaraha'avini vanana'dohi'aha: —Nahina mani oni hi'o ogaharikia vara bivani'avini binofija? Vahoariha vagathani'ihi ida vaathi: —Ni-aogaki. Arabo hoariha kaija'arini kaDeuni vahabini ada kidivarani hira — vakhaniha. Pauloa vara bivani'aki ida Jesus varani hina, ija'ari abinini naothinia ahokini ida kidivarani hija jaboni. Ni-avigajahakiki ida Paulo athi nahina nini.

19Oniaroa, Paulo athi-ra vakamithakia vakaboa'iha Areópago ibavi maakarini hojaki okhana. Ija'ari vavajoroniki ibavini ida Areópago oniki. Vani'aha: —Paulo, ivikha'iki ida varani ja'dini haria ika'ojomo'ivini hi'iki kaimoni. Akamitha'ianavini anofiki ida kadavarani.

20Akamithabiinini'iki ida kadavarani fori hiki. Aogavini anofiki ida varani nahina nini — Paulo-ra vani'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Vakadihojai hiki ida Atenas sidaji kaija'arini, vahoariha khama vajoronina vakamithaja kaimoni ida moni ja'dini, vara vavani'aja kaimoni jaboni ida moni ja'dini. Vavajahaki ida moni ja'dini-ra vakamithavini.

22Hari. Areópago ibavia okhaha ada Paulo. Atenas sidaji kaija'arini vaviaha gaakosoana hoja'aha, va'ora ni'aha: —A'onivaniti, avakadideus ipohiki-ra avakavaihinikabakhiavini-ra onoki'iki ho.

23Sidajia oadaha'imajani'ina vada oni'a'iki ida deus amovana-ra avakavaihinikavini ibavini ipohiki. Ibavi hoarania okaikahina onoki'ihi ida jirihi ja'di aroisiki namania "DEUS AOGARIKI KANAVA'IGANA IBAVINI." Nimania ida jirihi onoki'iki. Oogaki ada Deus avarigariki. Avakavaihinikabakhiaki ada Deus avarigaravini kaba'i. A'onira onava'isohivini hiki bana ada Deus ka'oa.

24Hi'ada Deus avarigariki vania binamonahaja ida arabo, nama, hahavi hoja'iki hiki. Deus vania bivaka'da'dija ida nama, arabo hiki. Ni-arajomaki ida gora ija'aria binamonahaki Deus ibavi kaimoni hini.

25Ni-nahina-ra kainamoki ada Deus, ni-bikainamoki ida ija'aria binamonahaki. Ovani oa va'ora no'ara adani ija'ari vakadimahi, vakadiva'ikhami hikia jaboni. Vakadinahina hahavia va'ora no'a'iki ada Deus.

26Deua binamonaha'iki ada makhira hoarana. Ovani ada ija'ari hahavi okhananavaki vakadi'arahoda hira. Arabo hahavia Deus va'ora karonahahavi'iki adani ija'ari vaibavi kaimonia avikhana. Va'ora namonahavini viahania Deus vania bikava'ibodivaranijoraja hida ija'ari hahavi vakadimahi, vaibavi hiki-ra vavahojara kaimoni.

27Deua binamonahaki ida ija'ari nako'dina hiki kaimoni. Deua binofiki ija'aria vanako'divini, vakaragara kaimoni. Vanako'divini kaba'i, napaja hojariha ada Deus.

28Hoariha bini'aha: "Hada ahararana hojaha. Deus ija'ari-ra honariavini hiki hokini, giragirani, hojani, oniani ida ariabono-ra nagiragiraja, haria

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nahojaja jaboni.” Hari. Vara vakhani'aha adani avakadijirihi abono jaboni: “Deus kaisai hahavi mani hari.” Vakhaniha.

29Paulo asia vara niha: —Deus kaisai hari. Oniania, hari'a vakava'ibodivarani ida avakadiamonahi Deus hini. Deus hirihi oni deus amovana avakadideus hiki. Ni-ouro nokiani fori hiki ada Deus. Ni-prata nokiani fori hiki, ni-ja'di nokiani fori hiki jaboni. Ija'aria avigajahakiki ida deus amovana amonahani. Deus ka'oa hirihi ida vakadiamonahi.

30'Bo'dakari avigaharina Deua biogavini kaba'i, ni-bihonariaki ida vakadihojai asohiriki abosini nahina jaharikia. Hidakaba'i vani va'ora honariaha adani ija'ari hahavi arabo hahavia vaibavia vahojaki vakava'ipahinija kaimoni ida hojai asohiriki.

31Deua bikanamahiki ida mahi ija'ari hahavi kahojai abosini kamahini kaimoni. Asohika'oaki bana ida hojai abosini kabadanihi. Deua binagathogatho'aha ada makhira hoarana, vakadihojai abosinia va'ora nava'isohira kaimoni. Deua bianahoki'aha ada makhira abini'ina naothinia ija'aria avigaja kaimoni ida ka'oa hini hida varani.

32Vara bivani'ahi ida Jesus ahoki'ina kavaranihi, vahoariha vakanahahaniha'aha ada Paulo. Vahoariha vani adani Paulo-ra vani'aha: —Mahi hoariha bana akamitha'ianavini anofiki ida kadavarani.

33Oniaroa, ajihi'aha ada Paulo.

34Vahoariha vakajari'darihi ida Paulo athi, oniani ida Jesus kania vaabono gahinai vanihavini hija. Paulo-ra vavaipohiha'aha. Jesu-ra kajari'dariki hoarana onina Dionísio. Areópago kaija'arini ada Dionísio. Areópago oniki ida ija'aria bivajoronibakhiaki ibavini. Jesu-ra kajari'dariki hoariha onini Damáris. Vahoariha jaboni Jesu-ra vavakaijokaki.

Atos 18

Corinto sidajia okha'iki ada Paulo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Atenas sidaji hojana naothinia ajihi'aha ada Paulo, Corinto sidajia okha'aha.

[2]Bikaraga'aha ada makhira Áquila oniki. Judeus kaija'ari ada Áquila. Áquila biva'banaki Ponto arabo oniki. Priscila oniki ida kidigamo. Arabo ipohiki kaka'da'dini Cláudio oniki va'ora honaria'iki adani judeus kaija'ari hahavi Roma sidajia vahojaki ai vihira kaimoni. Judeus kaija'ari-ra honariavini mani ida Itália kaarabonia Áquila-ra va'ora na'ajihija, oniani ida Corinto sidajia va'ora arakha'ia. Ni-'bo'da vakaikahiki adani Áquila, kidigamo khama Corinto sidajia.

[3]Hari. Paulo va'ora navanavanaha'aha adani Áquila. Vakadibadani ka'oa ida makari kagorahi amonahani vakadipavakari kaimoni. Pauloa bada bini'aki jaboni ida makari kagorahi amonahani. Áquila vakadiania hojaha ada Paulo, bada nijabanara kaimoni.

[4]Avakoirina kamahini hahavi okhaha ada Paulo judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania. Va'ora vara ni'abakhiaha afodanoki adani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki jaboni vajoroniki. Pauloa vara bivani'avini hiki ida Jesus varani hina, vakajari'daria kaimoni ida ka'oa hini.

[5]Oniaroa, vakaikahi'aha adani Silas, Timóteo khama Paulo kania. Macedônia kaarabonia vikhaki adani. Vakaikahina, Pauloa binahoja'ihi ida makari kagorahi amonahani kabadanihi. Mahi hahavi vara bivani'abakhia'iki ida Cristo varani hina. Judeus kaija'ari-ra va'ora ni'abakhiaha: —Jesus mani o Cristo Deua bikarona'ara — Paulo va'ora ni'abakhiaha.

[6]Ni-vakamithavini vanofiki ida Paulo athi. Paulo-ra vakanavaranihamani'aha. Jesus varani hina-ra vanofiravini mani ida Paulo kidimakari-ra na'dara'daravini hija, avigaja kaimoni ida jaharini Deus athi-ra vakajonivini. Va'ora ni'aha: —Ibavi jaharika'oakia a'onira arakhaki avanofivini, ni-hovani avarikhani-ra onofiki. A'onivani oa avaabononi avakahidaja. Ni-kodibadani hijanarihi bana hida a'onira okaabanivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hidakaba'i judeus kaija'ari vihiriki vakadiania ookhaki bana ho, vara ovani'aja kaimoni ida Jesus varani hina — va'ora ni'aha.

7Oniaroa, Paulo va'ora nahojaha'aha. Tício Justo gorana maina hoja'aha ada Paulo. Judeus kaija'ari hirina kaba'i, Tício Justo Deu-ra kanamasiviki ada. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani 'dihania hojaki ida Tício Justo gorana.

8Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani akadava'ava abono onina Crispo. Ni-vakajari'daki ida Jesus varani hina kidigamo, kidisai vihikia. Corinto sidaji kaija'arini vaipohikia vakamithahi ida Jesus monina. Vajari'darina mani ida Paulo va'ora kanahavini hi'ia.

9Hari. Joma vania Pauloa binoki'ihi ida vadami fori hiki. Vadamia bikamithahi ida kidika'da'di Jesus athi: —Hari'a ofini. Vara va'ora ni'avinihi ida varani ohina. Hari'a visoni, vara nimani.

10Hovani ohojaki ho kadania. Ni-nahina ira namakhanirihi bana. Vahojaki adani ija'ari vaipohiki hihida sidaji, kodija'ari vihira kaimoni — niha ada Jesus.

11Oniaroa, Paulo hoja'aha badara hoarani, pitani jaboni hojaha. Va'ora ka'ojomo'ivini hiki ida Jesus varani hina.

12Hari. Arabo ipohiki kaija'arini vakadika'da'di Cláudio onikia bihonariaki ada Gálio oniki Acaia kaaraboni kaija'arini-ra va'ora vaka'da'dira kaimoni. Corinto sidajia hojaki ada Gálio. Hari. Vajoroni'aha adani judeus kaija'ari Corinto sidajia vahojaki. Paulo-ra vagathi'aha, ija'ari-ra nasohivini kagorania Paulo-ra avisa'aha.

13Gálio-ra vani'aha: —Hi'o makhira binofiki akadihinika-ra nahoarihavini. Moisés kohana bivava'isohihi'bo'da'iki ida ihinika amonahani Deu-ra akanamasivivini-ra akavaihinikavini hini. Anaababakhiaki ida kidiva'isohihi. Paulo vara va'ora ni'abakhiaki afodanoki adani akadija'ari,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deu-ra kavaihinikavini-ra nahoarihavini — Gálio-ra vani'aha adani vaihamahiki.

14Paulo vara nina-ra nofivini kaba'i, Gálio vani ada vara ni'ara. Va'ora ni'a'aha adani judeus kaija'ari: —Paulo badani jaharika'oaki-ra bada ni'ara vaha; avakadivarani-ra okamithajahakimanihi vaha. Pauloa ni-bada bini'aki ida badani asohiriki.

15Avakadivarani hi'oamanija ida avakadija'ari avikhananavaki vakadihojai, ihinika hiki. Jokoa ohonariariha ada Paulo imana 'banani. Ni-Roma sidaji kaija'arini kava'isohihi-ra kajoniriha ada. A'onivani ka'oa vanasohi'a bana ida avakadivarani. Ni-onofiki ida a'onira onasohivini — va'ora ni'aha ada Gálio.

16Gálio va'ora honariaha adani kidisorara va'ora avarakhaonanira kaimoni adani judeus kaija'ari ija'ari-ra nasohivini kagorania.

17Gálioa bivahojaki kania vikhaonani'aha adani ija'ari, vagathi'aha ada Sóstenes oniki, vidafiaha'aha baniniaja. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani akadava'ava abono ada Sóstenes oniki. Sóstene-ra vidavini-ra ogavini kaba'i ada Gálio, ni-biakava'ijoaki.

Antioquia vajoi'aha

18Hari. Asia hojamaniha ada Paulo mahi ipohiki Cristo kaija'ari vakadiania Corinto sidajia. Oniaroa, Paulo va'ora ni'aha: —Ai ohiki bana ho. Síria kaarabonia oajoiki ho — va'ora ni'aha. Va'ora kaaminavini naothinia ajihi'aha. Avikha'aha adani Áquila, Priscila khama Paulo kania. Cencréia sidaji miro'a avikhanai'aha. Ai vihina viahania Paulo ka'da'di kaafani ka'boa'aha. A'diahi'iki ida athi Deu-ra nava'iponijoravini hi'iki, oniani ida ka'da'di kaafani kava'boahini hija. Oniaroa, vahoariha vakadiania vaki'dama'aha adani Paulo, Áquila, Priscila vihiki. Ai vakihi'aha.

19Éfeso sidajia avakakhano'aha. Paulo va'ora nahojaha'aha adani Áquila, Priscila khama. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania okha'aha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ada Paulo. Paulo judeus kaija'ari vihiki khama vaabono vara vakani'akhamavini hi'ihi ida Jesus varani hina.

20Oniaroa, vani'aha ada Paulo: —Paulo, akadiania hoja'a bana mahi ipohiki. —Iniani, jokoa kaho hida ohojarihi kaho.

21Ai vihina viahania va'ora ni'aha: —Deus ojoina-ra nofihi hida; ojoihi. Va'ora kaaminavini naothinia ki'damaha kanava kakarahoa, Éfeso sidajia vaka'ajihi'aha.

22Avakakhaha, Cesaréia kaarabonia avako'omisi'aha. Ogaimori'aha ada Paulo. Okharimanani'aha, Jerusaléa kaikahi'aha, va'ora ka'ivaniti'aha adani Jesus Cristo kaija'ari. Naothinia ajihi'ianaha. Antioquia da Síria maina okha'aha.

23Oniaroa, hoja'aha masiko 'bamiki, naothinia ajihi'ianaha. Galácia kaaraboni, Frígia kaaraboni hikia adaha'ianaha. Va'ora akaragaoniha adani Cristo kaija'ari, va'ora anava'isohioni'aha Jesu-ra vavakaijokajahakira kaimoni.

Apolo maina varani hina

24Hari. Éfeso sidajia okhaha ada judeus kaija'ari Apolo oniki. Apoloa biva'banaki kasidajini onini Alexandria. Apoloa biogajahakiki ida varani vara vani'ajahakini vahoariha vakamithaki kaimoni. Biogajahakiki jaboni ida athi Deus athi kapapirania hojaki.

25Ni-biogahahaviki ida Jesus varani hina. Kama'dani oavani ida biogaja. João Batista kohana hokina kari vara bivani'a'iki ada Jesus, va'ora kana'iki adani vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki. Apoloa bioga'iki ida João Batista ija'ari-ra kanavini kavaranihi. Apolo ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'ijahakiki Jesus varani hina pitani biogakia. Khai bini'aki ida kidivarani va'ora nava'isohivini hiki.

26Hari. Éfeso sidajia okhaha ada Apolo. Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania okha'aha. Ofinirina vani ija'ari-ra nava'isohivini hiki ida varani bioga'iki. Áquila, Priscila khama mitha vani'ahi ida kidivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oniaroa, Apolo-ra vakaboa'i'aha vagorana okhana, vananamithavini hi'ihi ida Jesus varani hina hahavi.

27Oniaroa, Apolo va'ora vara ni'a'aha adani Cristo kaija'ari Éfeso sidajia vahojaki: —Acaia kaarabonia ookhana-ra onofiki ho — niha ada Apolo. — Iokhahi; papira ira ano'ahi iavikhaki kaimoni. Papira ariathi hojaki va'ora akanikhariaki adani Jesus kaija'ari Acaia kaarabonia vahojaki, ira vagathanijahakira kaimoni — Apolo-ra vani'aha. Oniaroa, Acaia kaarabonia okhaha ada Apolo. Va'ora karaga'aha adani Jesus Cristo kaija'ari. Deus va'ora kajoamoravini mani ida Jesu-ra vavakaijokavini hija. Vakadiania hoja'aha ada Apolo, va'ora kakodia'aha.

28Apolo vara va'ora ni'adanokiha adani judeus kaija'ari ija'ari vaipohiki vaviaha. Ni-avigaki ida Apolo athi-ra vagathanivini, asohini kaba'i asohirini vakahivini. Apolo kavarani hiki ida Cristo varani hina Deus athi kapapirania hojaki: — Deua bikarona'iki ada Jesus haria akava'ijoara kaimoni. Cristo mani ada Jesus — va'ora ni'aha.

Atos 19

Éfeso sidajia hojaki ada Paulo

1Hari. Oniaroa, Corinto sidajia hojana oadani ada Apolo, aadahaoni'aha ada Paulo Ásia kaarabonia. Éfeso sidajia kaikahi'aha, va'ora karaga'aha adani Jesus kaija'ari.

2Va'ora nana'dohi'aha: —Jesus kania avaabononi gahinai avanihavini vani Ma'onahai Jahaki-ra avagathanimanija? —Iniani. Ni-akamitha'iaki ida Ma'onahai Jahaki varani hina. Ni-aoga'iaki kaho ada Ma'onahai Jahaki hojaki — Paulo athi-ra vagathani'aha.

3Paulo va'ora nana'dohi'aha: —Niha avakhanimani'ia avikana'iki? —João Batista kohana kavarani-ra akamithavini mani ida haria nikana'ia — Paulo athi-ra vagathanivini vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Paulo va'ora ni'aha: —João Batista kohana va'ora kana'iki adani vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahini'iki. João Batista va'ora nava'isohibakhiaki adani ija'ari: “Hari'a vakajari'da ada onaothia khaki bana.” Niha ada João Batista kohana. Joãoa vara bivani'a'iki ada Jesus — Paulo va'ora ni'aha.

5Paulo athi-ra vakamithaha, va'ora kanahahavi'ianaha. Paulo va'ora kanavini kaba'i, Jesu-ra vanofijahakiki vakadika'da'di hina-ra vakahi'aha.

6Vikanana naothinia Paulo va'ora kaabadaha va'da'di a'ania, Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onanihahavi'aha. Ma'onahai Jahaki vava'i binahonariahihi'aha, kama'da'ihi ida athi hoariha oogavahariki-ra vidionivini afohahavi. Vara vavani'a'iki jaboni ida varani Deus va'ora nava'isohivini hi'iki.

7Makhira 12 vihiki vaipohina Ma'onahai Jahaki va'ora avi'onani'iki.

8Masiko ahoarabakosikia judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorania okhabakhiaha ada Paulo. Ni-va'ora finiki adani ija'ari vajoroniki, va'ora nava'isohimani'aha Deus ka'da'di hina kavaranihia. Vaabono vara vakani'akhama'aha afobakhia. Pauloa binofiki ida Deus monina-ra vakajari'dajanaravini. Vahoariha ni-vakajari'daki.

9Vahoariha vani adani vajari'daha. Ni-vanofipa'itxiki ida Jesus monina varani hini. Vaihamahi'ina vahoariha vaviaha Jesus monina-ra vakanavaraniha'aha. Oniaroa, ajihi'aha ada Paulo, va'ora avikhaha adani Jesus vaipohihava abono. Tirano ka'ojomo'ihi ibavinia avikha'aha. Mahi hahavi okhaha ada Paulo vaabono vara vakani'akhama'aha.

10Badara 'bamiki Paulo ija'ari-ra nava'isohivini hiki ida Jesus varani hina afoha'oadaha. Judeus kaija'ari hahavi Ásia kaarabonia vahojakia vakamithaki ida Jesus monina. Judeus kaija'ari vihirikia jaboni vakamithaki ida.

Ceva kaisai varani vihina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari. Oniaroa, Deua bikajoamoraha ada Paulo bada bini'aja kaimoni ida Deus kabadani danoki ipohiki. Ija'aria binokibiininiki ida badani danoki arafiaka'oaki Pauloa bada bini'a'iki.

12Pauloa bivahojaki ida makari pitahani ipohiki. Makari ka'da'di kodabohani kaimoni radaharia kaimoni ida anokhoi. Makari hoariha jararia avithinahaki bikaimahaki hoarahanana. Ija'ari hoariha biavikha'ihi ida Paulo kamakari pitani hoarahanana ija'ari kavamonikia bikaabadaja kaimoni. Bikaabadahi; aihotahi. Kabajadikia jaboni bikaabadahi ida Paulo kamakari hoarani pitani, ajihi'ihi ida bajadi, jaha'ihi ida ija'ari.

13-14Hari. Oniaroa, vahojamaniha adani jaboni judeus kaija'ari 7 vihiki vaipohina. Vakadiabi'i onina Ceva. Ceva kaisai adani makhira isani 7 vihiki vaipohina. Ceva kabadani ka'oa sasidotxi vakadika'da'di. Ceva kaisai vaadaha'imajaniki ija'ari vaibavia. Avigaki jaboni ida bajadi ajihini-ra vahonariavini. Vanofiki ida Jesus onina-ra vidionivini ajihija kaimoni ida bajadi. Pauloa bihonariavini vani fori vanihahi vahonariavini vanofivini jaboni. Oniania, bajadi-ra va'ora vani'aha: —Bajadi, hi'ada Jesus Pauloa vara bivani'abakhia'iki a'onira honariavini avarakara'o'ini hihada makhira kania — vakhaniha.

15Bajadia bigathani'ihi ida Ceva kaisai vaathi: —Jesu-ra aogaki hari. Aogaki jaboni ada Paulo. Hana avihini mani a'oni hora vara avani'aja? Ni-a'onira aogapa'itxiki — vakhanihaha adani bajadi.

16Raofa'aha ada kabajadiki vanamana. Danoki ada kabajadiki. Va'ora dafiaha'aha, vasiihanana'aha, 'bira'ihi ida vakadimakari. Va'ora najaharihariviniі mani ida va'ora aakojaonanija.

17Oniaroa, judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki Éfeso sidajia vahojaki va'ora aviga'aha adani makhira vapohimaja'ina. Vakamithahi ida moni, vaofini'aha, oniani ida Jesu-ra khai vani'avini hija. Vani'aha: —Ka'da'di danoki ada Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Jesus athi-ra vakajari'darikia vananamitha'ihi ida vakadihojai asohiriki ija'ari vaipohiki vaviaha: —Jesus kania ariabono gahinai anihavini viahania, nimania ida akadihojai asohiriki anofijanariki — va'ora vani'aha.

19Vahojamaniha adani arabani Jesu-ra vakajari'dariki jaboni. Vanajoroni'ihi ida vakadipapira ija'ari-ra vakaijorahavini-ra avigavini hiki. Papira-ra vanajoroniha, ija'ari vaipohiki vaviaha avanaha'di'ihi. Vakarajomiki ida vakadipapira aha'dini kaidivani. 50 mil jiniro ipohini 'ba'dani ida papira kaidivani. Jiniro karaho oamani ida jiniro 'ba'dani prata amonaha'iki ipohiki.

20Hari. Oniaroa, okha'okhaoni'ihi ida Jesus varani hina. Deus danona hojaki vahararana, oniani ida ija'ari vaipohiki Jesu-ra vanofivini hija.

Adaha'ianaki ada Paulo

21Hari. Oniaroa, adaha'ianana-ra nofiha ada Paulo. Pauloa bikava'ibodivaraniki ida Macedônia kaaraboni, Acaia kaaraboni, Jerusalém sidaji hikia okha'ianana. Paulo va'ora ni'a'aha: —Jerusaléa ookha'imidiaki bana ho. Naothinia ookhahi Roma sidajia — niha ada Paulo.

22Oniaroa, va'ora honariaha adani ipohina vi'bamiki avikhananavana Macedônia kaarabonia. Avikhananavaki adani Timóteo, Erasto khama. Asia mani hojaroniha ada Paulo Ásia kaarabonia.

23Oniaroa, Éfeso sidajia hojana kari ada Paulo, namitha'iki ida ija'ari vaipohiki vaihamahina. Jesus varani hina va'ora naihamahi'iki adani Éfeso sidaji kaija'arini.

24Éfesoa hojaki ida gora kâraho ija'ari Diana-ra vakavaihinikabakhiavini ibavini. Vakadideusa oamani ida Diana oniki. Hojaki jaboni ada Demétrio. Kidibadani ka'oa ida vakadideusa-ra vakavaihinikavini ibavini kagorani-ra anamoavini. Demétrioa bianamovavini hiki ida prata kagorahi itxani kidipavakari kaimoni hini. Demétrio, kidipohi khama vagathanibakhiaki ida jiniro karaho gora itxani amovani abosini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Demétrio va'ora baranahaha adani vahoariha gora itxani amovani-ra vanamonahabakhiaki jaboni vajoronijabanara kaimoni. Va'ora ni'aha: — Oipohina, avarigaki ida jiniro karaho-ra agathanibakhiavini hini ida akadiamonahi abosini.

26A'onivani jaboni avanoki'iki ada Pauloa oniki vara nina, avakamitha'iki ida kidivarani jaboni. Kidivarani hiki ida akadiamonahi, deus hirini-ra kahivini. Deus ka'oa hiriha ada makhira binamonahaki deus amovana. Nimania ida Paulo vara va'ora ni'abakhiavini afodanoki. Ija'ari vaipohiki Paulo athi-ra vakajari'daravini mani ida Diana-ra vanofijanaravini hija bana vakadideusa hini. Éfeso sidaji kaija'arini, Ásia kaaraboni kaija'arini vihiki Diana-ra vanofijanaravini hija bana jaboni.

27Jaharihi ida bana ija'ari akadiamonahi-ra vakanavaranihavini. Ni-akadiamonahi-ra vakapavakarivini-ra vanofijanaki bana. Akadiamonahi ka'oa hirihi bana ida vanakaidivajanarija. Vanofijanariki jaboni bana ida Diana. Vanakaidivajanariki ida jaboni bana Diana-ra vakavaihinikavini ibavini kagorani. Ásia kaaraboni kaija'arinia vanôfiki jaboni ida Diana, arabo ipohiki kaija'arinia vanôfiki ida jaboni. Paulo athi-ra vakamithaha; jokoa vakanamasivijanarihi ida bana Diana.

28Demétrio athi-ra vakamithaha adani ija'ari vaipohiki, vava'i jokojokoni vabodi'baraha'oadaha'aha: —Jahaki ida Diana. Danoki ida. Éfeso sidaji kaija'arini vakadideusa ida Diana — vakadibodi'barahi athini nihi.

29Oniaroa, sidaji bodinia okha'okhaoni'ihi ida vakadihamahi kavaranihi. Sidaji kaija'arini hahavi vaihamahi'iki. Vava'i jokojokoni va'ora vagathi'aha adani Gaio, Aristarco vihiki. Macedônia kaaraboni kaija'arini adani. Paulo-ra vavaipohihabakhiaki adani. Hari. Va'ora vagathi'aha, va'ora avarahokajoraki'aha, ija'ari vajoroniki vaibavia va'ora avisa'aha.

30Paulo vania binofihi ida ija'ari vaipohiki vakadiania okhana, vaihamahiki-ra va'ora vara ni'ara kaimoni. Ni-Paulo okhana-ra vava'ahaki adani Jesus vaipohihava abono.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Vahoariha jaboni vakarona'ihi ida vaathi Paulo okharara kaimoni ija'ari vaihamahiki vajoroniki vakadiania. Ásia kaaraboni akadava'ava abono adani vaathi-ra vakaronara. Paulo-ra vavajahaki adani.

32Hari. Ibavi vavajoroniki kania saa vakhani'aha adani ija'ari vaipohiki vava'i jokojoko'iki. Vava'i kidakida'ini vabodi'baraha'aha. Vajoroni'ina vaipohikia ni-avigaki ida nahina kaimoni hini vabodi'barahana. Vakadibodi'barahi ni-avakogakhamaki.

33Oniaroa, judeus kaija'aria vahonariaha ada Alexandre, ija'ari vaihamahiki vaviaha okhana. Sidaji kaija'arini-ra va'ora anariakavini-ra nofiha ada Alexandre. Okhamiha, vaviaha hoja'aha, va'ora nava'isohi'aha sa'a viso vakhanira kaimoni. Alexandre-ra vanokiha adani vaihamahi'iki, Alexandre va'ora naihamahiki vaabono vavaniha'aha. Alexandre vara nina-ra nofivini kaba'i, ni-vara ni'iki.

34Judeus kaija'ari hina aviga'aha, vabodi'baraha'oadaha'ianaha. Ora 'bamiki asia mani vabodi'barahaha afoha'oadaha: —Jahaki ida Diana. Danoki ida. Éfeso sidaji kaija'arini vakadideusa ida Diana — vabodi'baraha'ianana vakhaniha afoha'oadaha.

35Oniaroa, vaviaha hojaha ada ija'ari honariava abono vakadika'da'di. Va'ora kaabani'aha, saa vakhanijanarara kaimoni. Vajaforia viso vakhaniraraoni'aha. Viso vakhanina naothinia va'ora ni'aha adani Éfeso sidaji kaija'arini vaihamahi'iki: —A'onivani Éfesoa avahojaki. Ija'ari hahavia biogaki ida Diana gorani-ra akavaihinikavini akadava'ava abono arihina. Akadideusa jahaki ida Diana. Nama voroni'iki ida ja'di karaho kidiania. Ija'aria biogaki jaboni ida ja'di karaho-ra aakadava'avini.

36Ka'oa oamani hida oathi, ni-korijanahi hirihi ida oni'a'iki. Viso vakhani'a bana. Vakava'ibodivarani'imidia'a bana ida bada avani'aki kaimoni. Naothinia bada avakhanihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

37Nahina kaimoni va'ora avavikhaki hadani makhira hida? Ni-nahina-ra vabo'diaki Diana gorani bodinia. Ni-vakanavaranihaki jaboni ida akadideusa.

38Demétrio ija'ari-ra avanaathidanoararivini-ra vanofiha; jahaki ida ija'ari vanasohiva abono vakadiania avikhana vara vakhanira kaimoni. Jahaki ida ija'ari abononi akanaathidanoararikhamavini kamahini kania avikhana. Ni-jahaki ida hidakaba'i hihida ibavia avaabononi avakakaihamahikhamavini. Vahojaki adani sidaji kaija'arini vavaka'da'diva jaboni, vanasohija kaimoni ida ija'ari vaabono vakaihamahikhamaki vakadivarani.

39Nahina hoariha-ra avanofihi, vajoronina kamahini adani Éfeso sidaji kaija'arini vavaka'da'diva va'ora vanava'isohi bana avanofikia.

40Roma sidaji vavaka'da'diva vakamithaki bana ida amonina, Éfeso sidaji kaija'arini vaihamahina, saani karaho-ra vanamonaha'avini. Moni-ra vakamithaha; haria bana vakaja'oriamanira bana adani. Va'ora adavini va'ora anofiki vaabono vavanihamanira bana adani arabo ipohiki kaka'da'dini Roma sidajia hojaki. Ni-jahapa'itxiki ida akadisaani hidakaba'i. Haria vanana'dohiha; ni-aogaki ida akadisaani nahina kaimoni hini — va'ora ni'aha.

41Hari hi'ini ida ija'ari honariava abono kavarani, va'ora kaamina'aha.

Atos 20

Macedônia, Acaia hiki kaaraboni-ra anikhahaki ada Paulo

1Hari. Radaha'ihi ida Éfeso sidaji kaija'arini vakadihamahi, Paulo va'ora kaboa'iha adani Jesus vaipohihava abono vajoronina. Va'ora ni'aha; —Hari ai bana ho. Jesu-ra vanofijahakiha'oadaha bana mahija a'onira kajoamorabakhiavini — niha ada Paulo. Va'ora kaaminavini naothinia ajihi'aha. Macedônia kaarabonia adaha'ianaha.

2Okharimananina va'ora akaragaoni'aha adani Cristo kaija'ari. Va'ora anava'isohioni'aha Jesu-ra vanofijahakivinia, va'ora ka'ojomo'ivini hiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaboni ida Jesua binofiki vakadiania. Oniaroa, kaikahi'aha ada Paulo Acaia kaarabonia.

3Masiko ahoarabakosiki hoja'aha. Ibavijahaha'ianaha, Síria kaarabonia okhara kaimoni. Ajihina viahania bikamithahi ida varani judeus kaija'ari vanaabinivini vanofivini. Varani-ra kamithaha, ni-okhajanaki. Macedônia kaaraboni vania ajoi'aha.

4Trôade sidajia avikhananavaki adani Paulo vahoariha khama. 7 vihiki Jesus athi-ra vanaaba'ikia vavaipohiha'aha ada Paulo. Okhaki kidiania ada Sópatro. Sópatroa biva'banaki sidaji onini Beréia. Kidiabi'i onina Pirro. Avikhaki jaboni adani Aristarco, Segundo vihiki. Tessalônica sidaji kaija'arini mani adani. Okhaki jaboni ada Derbe sidaji kaija'arini Gaio oniki. Okhaki ada Timóteo. Avikhaki jaboni adani Ásia kaaraboni kaija'arini vi'bamiki Tíquico, Trófimo vaoniki.

5Hari. Paulo okhananavaki hi'adani 7 vihiki vakadiania. Hovani Lucas, vahoariha khama aokasiagaki hari. Trôade sidajia akaikahina-ra vanokhaki adani Paulo.

6Filipos sidajia arihojana oadani judeus kaija'aria vanamonaha'ihi ida vakadihinika. Ihinika amonahani oadani vani ija'aria bikahaja ida pão kathoramananiriki. Ihinika naothinia aka'ajihi'ihi Filipos sidajia. Kanava kakarahoa aki'dama'ihi vahoariha khama. Mahi sa'ai kahoarani hiki ipohini akaadaha'ihi. Trôade sidajia aakaikahi'ihi, va'ora akaraga'aha adani 7 vihiki vaipohina haria vanokhaki. Semana hoarani arihoja'ihi vakadiania.

Trôade sidajia hojaki ada Paulo

7Hari. Sábado, mithani vani ajoroni'ihi Jesus vaipohihava abono vakadiania, a'baijabanaja kaimoni. Paulo haria vara ni'a'ihi athi ôadakia. Joma 'bo'dahini asia mani vara niha. Binofiki ida a'ajihikajomana, oniani ida vara ni'ahaha'oadahana hija.

8Gora ka'obani kakanamajakhamaki kania ajoroni'iki hari. Joma hojaki ida lamparina ha'dini ipohiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Gora kaathani kania hoja'aha ada imakhinava Êutico oniki. Paulo vara nina kaba'i, noko'isiha'aha ada Êutico. Noko'isihaha, vadi'aha, voroni'aha. Gora ka'obani kakanamajakhamaki kakanamajakhama'ianania voroni'aha. Avanigarahana'aha ada imakhinava voroni'iki. Abini'ina vani vakaraga'aha.

10Hari. Ogarisiaga'aha ada Paulo. Kajo'athararihа imakhinava aba'ona 'dihania. Bikajara'ba'ba'aha, va'ora ni'aha: —Hari'a vaofini, abinijanariha ada. Ahoki'iki hada.

11Oniaroa, aokasi'ianahi, Pauloa bikanapitahataha'ihi ida pão, akava'ihokija kaimoni ida Jesus abini'ina akadimoni hina. A'baina naothinia vara haria ni'a'ianaha. Safini anadaramananikajomana vani ajihi'aha ada Paulo.

12Vahoariha vavaipohihaha ada imakhinava, gorana avavikha'aha. Imakhinava ahoki'ina mani ida va'ora khai ni'a'ia.

Sidaji Mileto onikia okha'aha ada Paulo

13Hari. Oniaroa, Paulo haria ni'a'ihi: —Avakakhananava bana mahija hora avanokhavini Assôs sidajia. Arabo vania ookhaja bana — niha ada Paulo. Kanava kakarahoa aki'dama'ihi, Assôs sidajia akakha'ihi.

14Assôs sidajia akakhanohi, haria karaga'aha ada Paulo. Ki'damaha akadiania, akakha'ianahi, Mitilene sidajia akakhano'ihi.

15Aka'ajihi'ianahi, ka'afokajomani Quios kajoviri kaoniki kakaaraboni maakarinia akaradaha'ihi. Mahi hoariha Samos sidaji adamininia akakhano'ihi. Aka'ajihi'ianahi, mahi hoariha Mileto sidaji adamininia ako'omisi'ihi, agaimoraha'ihi.

16Pauloa ni-binofiki ida Éfeso sidajia okha'ianana. Ni-mahi ipohiki Ásia kaarabonia hojana-ra nofiki. Paulo-ra najorajoraki Jerusalém sidajia okha'ianana-ra nofivini. Binofiki ida Pentecostes kaihinikani kamahini viahani kaikahina Jerusaléa.

Paulo vara ni'ianaki

17Hari. Mileto sidajia hojaha ada Paulo, bikarona'ihi ida athi, Éfeso sidaji vahojaki-ra va'ora kaboa'iha ada Paulo, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abono kidiania vikhara kaimoni. Kanapajahikhamariki ida Mileto sidaji, Éfeso sidajia.

18Vakaikahiha adani Éfeso sidaji kaija'arini, Paulo va'ora ni'a'aha: —Oigamina, avarigaki ida kodihojai, kodibadani hiki avakadiania ohojana kari. Ásia kaarabonia okaikahibiininina kodihojai-ra vada avani'abakhia'iki a'oni.

19Jesus kahonai abono ohina mani ida kidibadani bada oni'avini hija. Avakadiania ohojana oadani ija'ari nahina hipa'itxiriki ohiki ho. Éfeso kaija'arini Jesu-ra vanofiravini mani ida va'ora okaasaravini hija. Judeus kaija'aria vanofibakhiaki ida hora vanaabinivini, oniani hida ova'i-ra anarogonija.

20A'onira onava'isohihahavivini hi'iki ida Jesus monina. Onanamithahahavi'iki ida a'onira oakodiavini kaimoni. Deu-ra vara avani'avini kagorani vania a'onira onava'isohibakhiavini hiki ida Jesus varani hina. Avagorania jaboni ookhaonina a'onira oaka'ojomo'ioni'ihi.

21Asia mani Paulo vara va'ora ni'aha adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono: —Hari. Va'ora okaabanibakhia'aha adani judeus kaija'ari. Va'ora okaabani'aha adani jaboni judeus kaija'ari vihiriki. Kodivarani hiki ida: Vakava'ipahinika'oa ida hojai asohiriki bada avani'abakhiaki mahija Deus athi-ra avanaabavini. Hari'a vakajari'da ida Jesus varani hina. Jesus kania avaabononi gahinai vaniha'a mahija avakadika'da'di hivini. Va'ora oni'abakhiaha.

22Hari. Jerusalém sidajia bana ookhaki ho. Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihivini mani ida hora arakha'ia bana. Ni-oogarihi kaho ida okaikahina opohimajana bana.

23Sidaji hahavi oadaha'ina Ma'onahai Jahaki hora nava'isohibakhiavini hi'iki ida Jerusalém okaikahina opohimajana bana. Hora ni'aha: “Ija'ari ira avibaiki bana i cadeia. Ira vanajaharihariki bana adani.” Hora ni'aha ada Ma'onahai Jahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Ni-onakaidivaki ida kodimahi. Oabinihi; oabinihi. Ohokihi; ohokina ohojahi. Nimania ida ohojana. Onofiki onaa'diahivini ida badani kodika'da'di Jesus hora honariavini hi'iki. Hora honariavini hiki ija'ari-ra va'ora onava'isohivini, Deua bikajoamoravini binofivini ida athi naabani hiki.

25Avakadiania ohojana kari a'onira onava'isohivini hi'iki ida Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini bana. Oogaki ida hora avanokijanaravini bana.

26Ka'oa hiki hida varani a'onira vara oni'avini hiki bana. A'onira okaabanibakhiavini hiki Deus athi-ra avakajoniria kaimoni. Deus athi-ra kajoniki ija'ari akamadaki. Ni-Deus kania okhaki. Avarakamadahi; hari'a Paulo a'onira kaabaniravini-ra vakahi.

27Ni-okajoniki ida Deus athi hahavi a'onira onanamithavini hi'iki.

28Avaabononi avakadava'a bana. Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora avakadava'a bana jaboni. Ma'onahai Jahaki a'onira honariavini va'ora avarakadava'avini afoha'oadaha. Ovilia akadava'ava abono ovilia-ra avakadava'avini vani fori vihi'a bana mahija va'ora avarakadava'avini adani Jesus Cristo kaija'ari. Deus kaisai abini'iki vakadimoni, oniani ida Deus va'ora gathanivini hija kidija'ari kaimoni vihina.

29Va'ora oogaki adani ai ohina naothinia avakadiania vikhana bana vahoariha. Avahararania vahojana a'onira vakorijanahaki bana adani, avakava'ipahinija kaimoni ida Jesus athi-ra avanaabavini. Ni-a'onira vanakaidivaki bana. Jomahi ovilia-ra arivini vani fori vihira adani a'onira vakorijanahaki. A'onira onava'isohijoravini hiki ida bana namithaki avakadiania.

30Hidakaba'i vahojaki adani Jesu-ra vanofijahakiriki avakadiania. Va'ora vakorijanahaki bana adani Jesus kaija'ari, Jesu-ra vakava'ipahinira kaimoni. Jesu-ra vanofijahakiriki va'ora vanofiki adani Jesus vaipohihava abono vaipohihana vihira kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Va'ora akava'igairi bana adani korijanahi abono. Hari'a avakava'i'birini ida badara ahoarabakosiki ohoja'ina avakadiania. Mahi, joma hikia a'onira oka'ojomo'ivini afohanana, a'onira okaabanivini, a'onira okaasaravini jaboni.

32Hari. Oigamina, hidakaba'i Deus sa'a kabodinia a'onira oarakhaki ho, a'onira akadava'ara kaimoni. Onofiki ida Deus a'onira kajoamoravini kavaranihi-ra avarigavini. Deus athi a'onira kakodiavini hiki ida Jesu-ra avavakaijokavini avijavani. Deua binaibavijahaki ida nahina jahaki kidija'ari vihidoroki hahavi vakadimoni. Avakadimoni jaboni bana ida binaibavijahaki.

33Avakadiania ohojana kari ni-oakabairihi ida avakadinahina, avakadijiniro hiki. Ni-avakadimakari-ra onofiki.

34Avakadiania ohojana kari bada oni'abakhia'iki ida badani oipohina-ra va'ora okaijahitavini, oabono okaijahita'avini jaboni. Avarigaki ida akadinahina hahavi-ra okapavakaribakhia'avini.

35Kodibadani karahoa a'onira onanokiahivini hi'iki vahoariha-ra va'ora okaijahitavini. Nini vani jaboni bana va'ora vakaijahita adani vakavamoniki. Vakava'ihoki bana ida akadika'da'di Jesus kavarani: “Ija'ari gahinani mani ida khai ni'apa'itxini hija. Ija'ari kagahinaini mani ida khai ni'akarahoni hija.” — Nimania ida Jesus kavarani Paulo va'ora vara ni'avini hiki.

36Anokhomi'ihi ida kidivarani, vakajo'atharari'aha adani Paulo, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono khama, Deu-ra vara vani'a'aha.

37Paulo va'ora kaamina'aha, vakajara'ba'ba'aha, varamosiha, vakaasara'aha.

38Vakava'ihoki'ihi ida Paulo va'ora ni'avini hi'iki vanokijanaravini, oniani ida vava'i mokara ni'ani hija. Hari. Paulo-ra avavaipohifoni'aha, kanava kakarahoa ki'dama'aha ada Paulo, ai vakihi'aha.

Atos 21

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jerusaléa okhaki ada Paulo

1Hari. Oniaroa, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono-ra va'ora akaaminavini naothinia aka'ajihi'ihi. Akakafiani'ihi Cós kajoviri kakaarabonia aakakhano'ihi. Ka'afokajomani kajoviri kahoariha Rodes kaonikia ako'omisi'ihi. Aka'ajihi'ianahi, Pátara sidaji adamininia aakakhano'ihi, ako'omisi'ihi, agaimoraha'ihi.

2Aakaraga'ihi ida kanava kakaraho kahoariha Fenícia kaarabonia aakhaki. Oniania aki'dama'ianahi, aka'ajihi'ianahi.

3Aakakha'ianahi, akaadahahi, apitana kajasonija napaja aakanoki'ihi ida Chipre kajoviri, aakakha'ihi akarada'ihi ida kajoviri, Síria kaaraboni-ra akanikhahavini. Aakakhano'ihi, Tiro sidaji adamininia ako'omisi'ihi, agaimori'ihi. Kanava kakaraho kadaini-ra vakaiba'imorahana'iki adani honai abono.

4Agaimori'ihi, va'ora anako'diha'aha adani Cristo kaija'ari Tiro sidajia vahojaki. Va'ora akaraga'aha, semana hoarani vakadiania arihoja'ihi. Ma'onahai Jahaki va'ora nava'isohiha, Paulo-ra vakaabanira kaimoni Jerusaléa okhajanarara kaimoni.

5Radaha'ihi ida semana hoarani vakadiania arihojana, ai arihi'ianahi. Sidajia ai arihina akharafonina haria vavaipohifoni'aha adani Cristo kaija'ari afohahavi, makhira, vakadigamo, vakadisai vihiki. Kaasia akajo'athararihahavi'ihi, Deu-ra vara ani'avini.

6Oniaroa, ariabono aakaaminakhama'ihi, aki'dama'ihi, aka'ajihi'ianahi. Va'oaniaro vagorana avajoimori'ianaha.

7Hari. Oniaroa, Tiro sidajia aka'ajihi'ihi. Aakakha'ianahi, Tolimaida sidajia akakhano'ihi. Aogaimori'ihi va'ora aka'ivanitiha adani arigamina Jesus kaniaja. Mahi hoarani vani arihoja'ihi vakadiania.

8Ka'afokajomani aka'ajihi'ianahi, Cesaréia sidajia akakha'ihi. Aogaimorihi, Filipe gorana aokha'ihi, kidiania arihoja'ihi. Jesus varani hina-ra vara vani'abakhiaki ada Filipe. Mahi 'bo'dakari Jerusaléa vahoja'iki adani Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaipohihava abono, va'ora vanagathogatho'iki adani 7 vihiki vaipohina kakodiahi abono kaimoni, vanagathogatho'iki ada Filipe kakodiahi abono hira kaimoni.

9Filipe gorana vahojaki kidisai avako'bamahakhamaki. Ima'inavi adani Filipe kaisai. Deus athi namoniva abono adani ima'inavi. Filipe vakadiania arihojahi.

10Mahi 'bamiki arihojana vani kaikahi'aha ada Ágabo. Judéia kaarabonia khaki ada. Deus athi namoniva abono jaboni ada Ágabo.

11Akadiania kha'aha, maakari'aha, bikokhari'ihi ida makari pitani ahoki Paulo jararia hojaki. Bikokharihi, abono-ra dabo'aha sa'a, 'dama kihiki-ra kodabo'aha. Ágaboa bini'a'aha ada Paulo: —Ma'onahai Jahaki ira nava'isohiki bana i: “Onivani fori vihira bana adani judeus kaija'ari isa'ani-ra vakodabohavini bana Jerusaléa. Ira vidabohavini naothinia judeus kaija'ari vihiriki vasa'a kabodinia ira avarakhaki bana adani.” Nimania ida Ma'onahai Jahaki athi — niha ada Ágabo dabohana kaba'i.

12Akamithahi ida Ágabo kavarani, akaabani'aha ada Paulo: —Hari'a Jerusaléa okhajana — ani'aha afobakhia. Cristo kaija'ari vahoariha vakaabani'aha jaboni okhajanarara kaimoni.

13Pauloa bigathani'ihi ida ariathi: —Niha avakhanimanija avaasaraki? Ova'i-ra mokara ni'aki avakadiasara. Jerusaléa hora vidabohaka'oavini-ra vanofiha; hora vidabohaha. Hora vanaabinivini-ra vanofika'oaha; ba hora vanaabinika'oava. Jesus kaija'ari ohina mani hida hora vanaabinivini-ra ova'ahavini hija — niha ada Paulo.

14Ni-Pauloa bikamithavini binofiki ida akadikaabanahi, oniani ida viso haria ni'a'ia. Ani'aha: —Jakaho Deua bada bini'ava ida binofiki.

15Mahi 'bamiki asia mani arihoja'ihi Cesaréia sidajia. Oniaroa, aibavijahaha'ianahi, Jerusaléa aokha'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Haria vavaipohiha'aha adani Jesus vaipohihava abono Cesaréia sidajia vahojaki. Aokhajabana'ihi Jerusaléa. Akaikahi'ihi, haria avisaha Menasom gorana. Menasoa biva'banaki kaibavini kakajovirini kaonini Chipre. Badara ipohiki Jesus vaipohihava abono hi'iki ada Menasom. Kidiani vania arihoja'ihi.

Paulo Tiago-ra navanavanaha'iki

17Hari. Oniaroa, Jerusaléa akaikahina, haria vagathanijahaki'aha adani arigamina Jesus kaniaja. Khai va'ora ni'a'iki akaikahi'ina.

18Ka'afokajomani Tiago-ra anavanavanahahi Paulo khama, ariabono vara akani'akhama'ihi. Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono vahojahahavi'iki.

19Paulo va'ora ka'ivaniti'aha. Va'ora nanamithavini hi'ihi ida Deus kabadani Pauloa bada bini'a'iki niha ninini Deus va'ora kajoamorabakhiavini adani judeus kaija'ari vihiriki.

20Vakamithahi ida Paulo kavarani, Deus jahana-ra khai vani'a'aha. Paulo-ra vani'aha: —Arigamina, iogaki ida judeus kaija'ari vâipohiki vaabono gahinai vanihavini Jesus kania. Va'oaniaro hahavia vanaababakhiaki ida Deus kava'isohihi jiriki.

21Vakamithahi ida ija'ari ira vakanavaranihavini. Ka'oa hirihi ida vakadivarani. Vakhaniha: “Paulo va'ora anava'isohioniha adani judeus kaija'ari arabo hoariha kasidajinia vahojaki: ‘Jesus kania avaabononi gahinai avanihavini naothinia ni-nahina kaimoni avanaabajanarihi ida Deus kava'isohihi jiriki Moisés kohana haria nava'isohi'bo'davini hi'iki. Hari'a va'ora vakarajomijana adani avakadisai makhira isani siikosida karajomihia. Vakava'ipahini'a ida akadija'ari vakadihojai.’ ” Nini vani vakahi'badaraja ida kadavarani. Judeus kaija'ari Jerusaléa vahojaki ka'oa hiki vavanihavini ida iathini-ra vanamonivini.

22Hari. Ikaikahini vani hida Jerusaléa aviga'ihi. Anofiki ida ira vanokivini akadija'ari kahojai-ra bada ini'avini, avigaja kaimoni korijanahi hini ida ira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakanavaranihavini — Paulo-ra vani'aha adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono.

23Asia vara vakhaniha: —Paulo, ira anava'isohiki bana hari avigaja kaimoni ida asia akadija'ari kahojai-ra inofivini. Vahojaki hadani Jesus vaipohihava abono avako'bamahakhamaki. Judeus kaija'ari adani. Masiko hoariha radahaki kama'da'iki ida vakadihojai, bada vani'aki kaimoni Deu-ra vanava'iponijoravini hi'iki badani. Hari hini amaakarini ida vakadibadani.

24Afokajoma va'ora vaipohiha bana hadani makhira avako'bamahakhamaki Deu-ra khai ani'avini kagorania avikhana. Vaabono visokovinia vakavarajomiki ida vakadibadani anokhomi'ini Deu-ra vani'avini hi'iki. Akadija'ari kahojai hiki ida vakadibadani. Ivani jaboni bana iabono sokojabana vakadiania. Avaabononi avanajahavini naothinia hoariha bikava'boaki bana ida vaka'da'di kaafani. Rajomi kihiki jaboni ida ka'da'di kaafani ka'boani, Deu-ra vani'avini hiki a'diahi'ini. Ivani bana ikanaabosi ida vaka'da'di kaafani ka'boani jiniroa vakadimoni. Hari. Oniaroa, vahoariha Deu-ra khai ani'avini kagorani bodinia vahojakia vanokiki bana ida bada ini'avini. Akadija'ari kahojai-ra bada ini'avini-ra vanokivini, oniani ida korijanahi ka'oa ira vakanavaranihavini-ra avigavini hija. Avigaki jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki-ra inaababakhiavini.

25Hoariha pa'itxiki ida akadivarani akadija'ari vihiriki-ra anava'isohivini hi'iki hi'adani Jesus athi-ra vakajari'dariki. Ariathi kapapirania va'ora anava'isohi'bo'da'iki adani: “Hari'a bana vaha'a ida baimana deus amovana-ra khai vani'avini-ra vakavaihinikavini-ra vakavi'baivini. Hari'a vaha bana ida igitha amani. Hari'a vara'do'bi ida igitha havahaki kaimoni mathani. Hari'a makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamava.” Nimania ida va'ora anava'isohivini athini mahi 'bo'dakari — Paulo-ra vani'aha adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono.

26Oniaroa, ka'afokajomani Paulo va'ora avikhaha adani judeus kaija'ari avako'bamahakhamaki, vaabono visokovini kaimoni vakadihojai hikia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vaabono vanajahavini naothinia Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia okhajakosiha ada Paulo, sasidotxi-ra nava'isohivini hiki mahi vakadihojai kabadanihi bivaa'diahi'iki kamahini. 7 mahi ipohini radaha'ini Deu-ra vakanava'igananavini hi'ihi ida igitha abononi aha'diki.

Paulo-ra vagathi'iki adani

27Hari. 7 mahi radahani vakadihojai a'diahini amaakari'ini Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahojaha adani Paulo. Vahoja'aha adani judeus kaija'ari vahoariha. Ásia kaarabonia vikha'iki adani. Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vanoki'aha ada Paulo. Paulo-ra vakaihamahi'bo'da'iki adani. Vahoariha-ra vanaihamahivini hiki Paulo-ra vakanavaranihavini. Paulo-ra vagathi'aha.

28Vabodi'barahana va'ora vani'aha adani judeus kaija'ari vahoariha Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini bodinia: —Akadija'ari, haria vaakodia bana. Hihada makhira agathi'iki aadahaoni'iki hada, ija'ari arabo hoariha hojaki-ra va'ora ka'ojomo'ihahavi'iki hada va'ora vanakaidivajanarara kaimoni adani akadija'ari. Va'ora ka'ojomo'i'iki hada vanaabajanaria kaimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Paulo va'ora ka'ojomo'iki jaboni adani ija'ari vaibavi ipohikia vahojaki va'ora vanakaidivajanaria kaimoni hida hihida gora. Hari. Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia va'ora vikhajakosi'aha adani akadija'ari vihiriki. Akadikaaji hiki ida akadija'ari vihiriki hihida gora avi'oina. Akadikaaji-ra kajonivini mani ida akadija'ari vihiriki-ra va'ora avi'oivini hija, oniani ida Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra najaharivini hija — Ásia kaarabonia vikha'iki va'ora vani'aha adani judeus kaija'ari vahoariha va'ora vakorijanahavini.

29Paulo-ra vagathivini viahania va'ora vanoki'aha adani Paulo, Trófimo khama vaadahajabanana Jerusalém kahagihinia. Judeus kaija'ari hiriki ada Trófimo. Éfeso sidaji kaija'arini ada. Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia Pauloa biavikhajakosiki vavanihavini mani ida va'ora naihamahija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Okha'okhaoni'ihi ida Paulo-ra vakanavaranihavini, oniani ida Jerusalém sidaji kaija'arini Paulo-ra vakaihamahivini hija. Vaki'darahajakosina vajoroni'aha, Paulo-ra vagathiha, gora bodinia avarahokaonani'aha. Paulo naothia vaaka'oaha'ihi ida Deu-ra khai vani'avini kagorani kaathani.

31Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofi'aha adani vaihamahiki. Hari. Sorara vakadika'da'dia bikamitha'ihi ida moni: —Vaihamahimani'aha adani sidaji kaija'arini. Ni-aogaki ida vidavini vanofivini — moni-ra vikhakia bini'a'aha ada sorara vakadika'da'di.

32Jorakia sorara vakadika'da'di va'ora baranahaha adani sorara vaipohiki, vakadika'da'di vahoariha vi'bamiki kidiania avikhara kaimoni. Vaki'darahaha'aha ija'ari vaipohiki vajoroniki vakadiania. Sorara-ra va'ora vanokiha adani ija'ari vaihamahiki, ni-Paulo-ra vidafiahajanaki.

33Sorara vakadika'da'dia binamaakariha ada Paulo, va'ora honariaha adani sorara: —Vagathi o makhira. Sa'a vakodaboha corrente ko'bamikia — va'ora ni'aha. Va'ora nana'dohi'aha adani vahararana vahojaki: —Hana hina makhira mani o? Nahina mani ida kidibadani hini a'onira naihamahija?

34Na'dohi-ra vagathani'aha vabodi'barahana Paulo-ra avanaathidanoarari'aha. Vahoariha vakadibodi'barahi athini hoarihaki, vahoariha vakadibodi'barahi athini hoarihaki jaboni. Karaho'oamanija ida vakadihamahi. Sorara vakadika'da'dia mitha bini'ahi ida vakadibodi'barahi, ni-biogaki ida namitha'iki. Oniaroa, va'ora honariaha adani sorara: —Hihada makhira-ra avisajakosi sorara vagorana karaho katokini odoki bodinia.

35Hari. Sorara vava'ajihi'aha ada Paulo. Vagorana kakara'inani kania avakhano'aha, ni-nihanikia Paulo-ra vavaadahajanaki, ija'ari vaihamahiki va'ora vakanajajori'aha. Nihanikia Paulo adahajanarina mani ida sorara va'da'di a'ania vavaadahavini hija.

36Sorara vanaothia vikhaki adani vaihamahiki vabodi'baraha'oadahaki: —Jakaho anaabini'ava kaho, jakaho anaabini'ava kaho — vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paulo va'ora vara ni'aki adani vaihamahi'iki

37Hari. Oniaroa, sorara vagorana banininija avavakhano'aha, avavikhajakosivini viahania Pauloa bini'aha ada sorara vakadika'da'di: —Vara ira oni'avini-ra inofiria koda? Sorara vakadika'da'dia bigathanihi ida athi: —Iogamania ida grego athini?

38Egito kaarabonia kha'iki ada makhira vakaabiniki vaipohiki-ra va'ora vaka'da'di'iki. Ovari va'ora avikha'iki adani 4 mil vihiki vaipohina vakasa'aiki arabo kagorariki kania. Vanofiki va'ora vidavini adani akadisorara. Vakaabiniki vakadika'da'di mani i?

39—Iniani, ovari ohirihi. Hovani judeus kaija'ari ho. Ova'banaki ibavini Tarso sidaji. Cilícia kaarabonia hojaki ida sidaji karaho Tarso oniki. Khai va'ora ini'amanira koda hadani vara va'ora oni'avini?

40—Ba va'ora vara ni'a — Paulo-ra ni'a'aha. Oniaroa, kara'ina kania gaana hojaha ada Paulo, va'ora kaabani'aha sa'a mitha vakhanira kaimoni. Viso vakhani'aha, hebreu athinia Paulo va'ora vara ni'a'aha. Judeus kaija'ari vaathi ka'oa ida hebreu athini. Paulo athi hiki jaboni ida.

Atos 22

1—Kodija'ari, oigamina avihiki a'oni. Mitha vani'a bana hida kodivarani mahija kodibadani-ra avarigavini. Ni-bada oni'aki ida avani'a'iki, ni-va'ora ovikhajakosi'iki adani akadija'ari vihiriki Deu-ra khai ani'avini kagorani bodinia — va'ora ni'aha ada Paulo.

2Kidiarabo kaija'arini athinia vara nina vakamitha'aha, viso vakhanijahaki'aha. Paulo va'ora vara ni'a'ianaha:

3—Judeus kaija'ari ho. Cilícia kaarabonia hojaki ida Tarso sidaji ova'banaki. Hihida sidaji Jerusaléa oavijavaki ho. Hora ka'ojomo'i'iki Gamaliel. Hora ka'ojomo'ijahakivini hiki ida Moisés kohana kava'isohihi jiriki, akadija'ari avikhananavaki vakadihojai hiki. Deu-ra avanofijahakivini vani fori ohija onofijahakivini jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Mahi 'bo'dakari va'ora onajaharihari'iki adani Jesus Cristo kaija'ari. Makhira, gamo vihiki-ra va'ora ogathi'iki ho, va'ora ovahonariahi'iki adani vagatha'ina, cadeia kabodinia avi'oira kaimoni. Vahoariha-ra va'ora ovahonariahi'iki ho vaabinira kaimoni jaboni.

5Sasidotxi vakadika'da'di, akadija'ari vanava'isohiva abono vihikia avigaki ida a'onira okorijanaharavini. Avanofihi; va'oaniaro maina a'onira vanava'isohivini hiki hida oathi. Hora vano'avini hi'iki ida vaathi kapapirani Damasco sidajia oavikhaki kaimoni, akadija'ari hora vaakodiaja kaimoni. Vakadipapira jiriki ogathani'ihi, Damasco sidajia ookha'ihi, va'ora ogathira kaimoni adani Jesus Cristo kaija'ari, va'ora odabohavini va'ora onofi'aha, va'ora ovikhara kaimoni hida sidajia dafi vihira kaimoni.

Pauloa bikamithaki ida Jesus athi
(Atos 9.1-19; 26.12-18)

6Hari. Damascoa aokhahi. Safini sohirarina vani sidaji-ra anamaakari'ihi, nama kha'ihi ida safini vagana fori hiki oi'oaria vagajoraki'ihi.

7Oadarihi, okamitha'ihi ida hora vara ni'aki athii: “Saulo, Saulo, nahina mani ida hora inajaharihariviniи hija?”

8Onana'dohiha: “Ka'da'di, hana ihini mani i?” “Hovani mani Jesus ooniki ho, hora inajahariharibakhia'iki ho.” Hora ni'aha.

9Hora vavaipohihakia vanoki'ihi ida vagaki, vaofini'aha. Ni-vakamitha'iki ida hora vara ni'a'iki athii.

10Onana'dohi'ianaha: “Kodika'da'di, nahina ida inofija kodiania?” Hora ni'a'aha: “Gaamanani'a, Damasco sidajia okha'a. Ikaikahini vani hoariha ira honariavini hiki ida bana badani Deua binofiki bada ini'aki kaimoni.” Hora ni'aha.

11Ogaamananihi, onokho-ra anamara'ihi ida vagani karaho, hora kanamaodoroha'ihi. Hari. Oipohina osa'a-ra vaagathiha, hora avakakavanama'aha, Damasco sidajia hora avavikha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Sidajia hojaha ada Ananias oniki. Deu-ra nofijahakiki ada Ananias. Deus kava'isohihi jiriki-ra naababakhiaki ada. Akadija'ari Damasco sidajia vahojakia vavajahaki ada Ananias, kidibadani jahani vani vakahiha.

13Hari. Kodiania kha'aha, oi'oaria hojaha, hora ni'aha: “Oigamina Saulo, inokhoni vaga'ianava.” Jorakia vaga'ihi ida onokho, vada oni'a'aha ada Ananias.

14Hora ni'a'aha: “Mahi 'bo'dakari Deus ira nagathogatho'iki i. Ovani ada akadija'ari avikhananavakia khai vani'abakhia'ara. Ira nagathogatho'iki ada, iogaja kaimoni ida bada ini'avini binofiki. Ira nagathogathovini hiki inokira kaimoni ada Deus kahonai abono jahaka'oaki, Cristo oniki, ikamithaja kaimoni jaboni ida athi vara ira ni'avini hiki.

15Deua binofiki ida ija'ari hahavi-ra va'ora inanamitha'avini inoki'iki, ikamitha'iki hikia.

16Hari'a viahanokhajana. Gaamanani'a, Deu-ra kanikharia mahija ira vaka'da'divini, kadahojai asohiriki-ra na'birara kaimoni, oniani ida ira okanavini hija bana, kidipohi ihija kaimoni.” Hora ni'aha ada Ananias.

17Hari. Oniaroa, Jerusaléa ojoi'ianahi. Deu-ra khai ani'avini kagorani bodinia Deu-ra vara oni'avini kaba'i vadami fori hikia onoki'aha ada kodika'da'di.

18Hora ni'a'aha: “Jorakia bana ajihi'a Jerusaléa. Jerusalém sidaji kaija'arinia vakajari'daki bana ida omonina-ra vara ivani'avini.” Hora ni'aha ada Jesus.

19Ogathani'ihi ida athi: “Kodika'da'di, hiva'oani hora avigajahakiki, avigaki ida akadija'ari Deu-ra vara ani'avini kagorania ookhaoni'ina va'ora oagathionivini adani ira vakajari'dariki cadeia avi'oina va'ora ovahonariahi'iki adani, dafi vihina va'ora ovahonariahi'iki adani jaboni.

20Ija'aria vanaabini'aha ada imonini-ra vara vani'aki kohana, Estêvão oniki. Vahararana vania ohojaja, ovajaha'iki ida vakadibadani, vakadimakari oakadava'a'avini.” Oni'ihi vadami fori hikia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Kodika'da'di hora ni'a'ianaha: “Ajihi'a bana mahija napaja iokhavini. Ira okaronaki bana i judeus kaija'ari vihiriki vakadiania.” Hora ni'aha ada Jesus.

Paulo-ra vidavini-ra vanofi'ianaha, ni-vida'iki

22Hari. Paulo athi-ra mitha vani'ajahakiha adani judeus kaija'ari. Paulo judeus kaija'ari vihiriki vakadiania Deua bikaronavini bikahi'iki, ni-mitha vani'ajanaki. Kama'da'ianahi ida vakadihamahi. Vabodi'baraha'ianaha: —Anaabiniva, anaabiniva, hokina jahajanariha ada.

23Vabodi'bara'aha, nama vana'dara'dara'ihi ida vakadimakari, vaihamahi'ina. Vaani'ihi ida khomakhomani, nama avisonasahana'ihi.

24Hari. Sorara vakadika'da'di va'ora honariaha adani sorara vahoariha: —Avisajakosi o makhira agorana. Vida mahija a'onira nanamithavini niha nina judeus kaija'ari-ra va'ora naihamahivini — vakadika'da'di va'ora ni'aha adani sorara.

25Avavikhajakosiha, Paulo sa'a, 'dama kihiki-ra vakodaboha'aha vidavini viahania. Vidabohavini kaba'i Pauloa binana'dohiha ada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani. Ovari va'ora honariafiahaki adani 100 vihiki vaipohina. —Roma sidaji kaija'arini-ra avidafiamaniki koda a'oni? Roma sidaji kaija'arini ho. Avakadija'ari nava'isohiva abonoa ni-aviga'iaki ida kodibadani jahani jaharini. Avigaravini kaba'i ni-jahaki ida oimana 'banani-ra vavahonariahivini. Nimania ida Roma sidaji kaija'arini kidai hini jaharini — niha ada Paulo.

26Sorara bikamithahi ida Paulo kavarani, kidika'da'di kania okhami'aha, bini'a'aha: —Hari'a kaho bana vida o makhira. Roma sidaji kaija'arini o.

27Oniaroa, okhamiha ada sorara vakadika'da'di Paulo-ra nana'dohiha'avini: —Hora nanamitha'a bana, ivani Roma sidaji kaija'arini mani i? —Ha'a, ka'oa hi'oamanija ida ini'aki — niha ada Paulo.

28Sorara vakadika'da'dia bini'aha: —Hovani Roma sidaji kaija'arini ho, Roma sidajia o'banarina kaba'i. Onaabosi'iki ida jiniro ipohikia, oniani ida Roma sidaji kaija'arini hora niha'ia — niha ada sorara vakadika'da'di. Pauloa

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bini'aha: —Hovani, ni-onaabosiki. Hovani Tarso sidajia o'banaki ho, kaba'i Roma sidaji kaija'arini ohi'ina. Kodiabi'i Roma sidaji kaija'arini hina mani ida Roma sidaji kaija'arini hora nihaja — niha ada Paulo.

29Oniaroa, avikhaonaniha adani Paulo kabadani-ra vanana'dohivini-ra vanofiki. Ni-Paulo-ra vida'iki. Paulo Roma sidaji kaija'arini hina-ra kahivinia binaofini'aha ada sorara vakadika'da'di. Paulo dabohana-ra vahonariahivini mani ida naofinina hija.

30Sorara vakadika'da'dia binofiki biogajahakivini ida judeus kaija'ari Paulo-ra avanaathidanoararivini hiki. Afokajoma vani sorara-ra honariaha: —Vakokhari'a o Paulo. Va'ora bana vanava'isohiha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva, sasidotxi vavaka'da'diva khama vajoronina, Paulo kavarani-ra vanasohira kaimoni — niha ada sorara vakadika'da'di. Vajoronina naothinia biavikhami'aha ada Paulo, vaviaha bihonaria'aha ada Paulo gaana.

Atos 23

Ija'ari vanava'isohiva abono vaviaha hojaki ada Paulo

1Hari. Paulo va'ora vada ni'aha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vajoroniki, va'ora ni'a'aha: —Oigamina, ohokina oadani ni-bada oni'a'iaki kaho ida ova'i kaabanahahani hora kaabaniki. Ova'i bodini Deua binokiki ida kodihojai asohiki. Ni-bada oni'aki ida hojai Deua bivajahariki.

2Sasidotxi vakadika'da'di va'ora ni'aha adani Paulo maakarina vahojaki: —Vakapata oni Paulo bodi.

3Pauloa bini'aha ada sasidotxi vakadika'da'di Ananias oniki: —Deus athi-ra avanaabavini-ra ikahi'badaraki i. Deus ira kapataki i bana. Deus kava'isohihi jiriki hirihi ida ija'ari kabadani ogavaharini kaba'i kapatahi hini. Oniaja ivithariki, iogaja kaimoni ida kodibadani. Iogaravini kaba'i kapatahi ohini-ra ivahonariahi'iki i. Kapatahi ohina-ra ivahonariahivini mani ida Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kava'isohihi jiriki-ra inaabaravini hija. Inaabavini ikahivini kaba'i, ni-inaaba'iki ida va'isohihi jiriki — niha ada Paulo.

4Vahoariha Paulo i'oaria vahojakia vani'aha: —Ni-jahaki ida sasidotxi vakadika'da'di athi-ra ianaabosivini athii jaharikia. Deus kahonai abono ada — vakhaniha.

5Paulo va'ora ni'aha: —Oigamina, ni-oogaki ada vara niki sasidotxi vakadika'da'di hina. Oogaja vaha; ni-nini vara ovani'aki vaha — niha ada Paulo. Deus athi kapapirania hojaki ida kaabanahi athini: “Hari'a ija'ari vakadika'da'di athi-ra avanaabosi athii jaharikia.”

6Hari. Paulo va'ora noki'aha adani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva. Vahararana vahojamaniha adani farisio. Vahojamaniha jaboni adani sadosio. Pauloa biogaki ida farisio sadosio khama vaabono avakanaathidanoararikhamavini hiki ija'ari kohana ahokini ahokirini kavaranihia, oniani ida athi 'barakia Paulo va'ora ni'avini hija: —Oigamina, farisio mani ho. Farisio vihiki adani kodiabi'i, kodi'arahoda. Deus ija'ari-ra anahokivini-ra okajari'daravini mani ida hida hora avagathivini hija, hora avanaathidanoararivini hija — niha ada Paulo.

7Paulo kavarani-ra vakamithaha adani ija'ari vanava'isohiva abono, vaabono vakanapitakhama'aha. Kama'da'ihi ida farisio, sadosio khama vaabono vaakaihamahikhama'avini.

8Sadosio vakadivarani hiki ni-hojaki ida Deus ibavi kaija'arini. Vakadivarani hiki jaboni ija'ari abinika'oani, abinini naothinia khajanarini. Ni-nahina hojaki, ni-abonoi hojaki, ni-ma'onahai hojaki. Nimania ida sadosio vakadivarani. Hoarihaki ida farisio vakadivarani. Vakajari'darihi ida abonoi hojani, ma'onahai hojani, Deus ibavi kaija'arini hojani. Nimania ida farisio vakadivarani.

9Hari. Vaathi 'barakia vaabono vaakaja'oriakhama'aha. Vigaamanani'aha adani judeus kaija'ari vaka'ojomo'iva abono, va'oaniaro farisio vihiki vara vakhanidanoki'aha: —Ni-jaharikia kabadaniki hada makhira. Deus ibavi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'arinia vahabini vara bini'a'iki ada Paulo. Ma'onahaia vahabini vara bini'a'iki ada. Ni-aogaki. Hari'a Deu-ra anajaharihariki fori arihiva.

10Hari. Vaabono vakava'ijokojokokhamaka'oa'aha adani farisio, sadosio vihiki khama. Sorara vakadika'da'dia bifiniki ida Paulo-ra vana'bararaharahavini. Va'ora honariaha adani sorara: —Paulo vakadiania avikhami'a mahija Paulo-ra avarakava'ijoavini. Agorana avisa'iana o Paulo.

11Hari. Joma vani Pauloa binokiha ada kidika'da'di Jesus i'oaria gaana. Jesua bini'a'aha ada Paulo: —Paulo, hari'a ofini. Va'ora vara ini'avini hi'iki hida omonina hihida Jerusaléa. Roma sidaji maina bana vara ivani'aki hida bana omonina — Jesua bini'aha ada Paulo.

Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofiki

12Hari. Ka'afokajomani vajoroni'aha adani judeus kaija'ari vahoariha. Vaabono vakanaaminakhamavini hiki Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofivini. Vani'aha ada Deus: —Deus, jokoa ira anava'iponi'imarinirihi. Ikamithaki hida ariabono akanaaminakhamavini. Paulo abinirina oadani jokoa a'bairihi, ni-nahina-ra a'aviki jaboni — Deu-ra vani'a'aha.

13Hiva'oani vakaabinina-ra vanofiki 40 vihiki vaipohina.

14Oniaroa, avikha'aha, va'ora vanava'isohira kaimoni adani sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vanava'isohiva abono vihiki. Va'ora vani'aha: —Paulo-ra anaabiniravini oadani jokoa a'bairihi, ni-nahina-ra a'aviki. Ni-Deu-ra anava'iponi'imariniki bana ada. Anaabinimaniki bana ada Paulo.

15Sorara vakadika'da'di vakadiania avaathini-ra vakarona bana mahija Paulo-ra vavikhavini avakadiania. Vakorijanaha bana ada sorara vakadika'da'di. Vani'a bana: “Ikarona bana ada Paulo akadija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania afo'iana mahija vara nina vakamithajahakivini.” Vani'a bana. Hari. Jokoa kaikahiriha ada hida. Khana kaba'i vani anaabiniki bana ada — vakhaniha adani vakaabinina-ra vanofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Oniaroa, Paulo kabihadia bikamithahi ida varani Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofivini. Sorara vagorana okhaha, okhajakosiha, Paulo-ra kanamoni'aha.

17Paulo-ra kanamonivini naothinia Pauloa bibaranahaha ada sorara, hi'ada va'ora honariafiahaki adani 100 vihiki vaipohina. Pauloa bini'aha: —Iosami bana hada hihada imakhinava avakadika'da'di kania mahija omonina-ra vara vani'a'avini — niha ada Paulo.

18Sorara bigathiha ada Paulo kabihadi, biosami'aha kidika'da'di kania. Bini'aha: —Hi'ada Paulo cadeia kabodinia hojaki hora baranahaki. Hora honariavini ovikhavini kadania hada imakhinava. Binofiki vara ira ni'avini — bini'aha.

19Sorara vakadika'da'dia biagathihi ida imakhinava sa'a, biavikhamipa'itxi'aha, vahoariha vakamitharia kaimoni ida vakadivarani. Binana'dohi'aha: —Nahina mani ida hora inanamithavini hini inofija bana?

20—Hi'adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva vaabono vakanaaminakhamavini, ira vakanikhariavini bana Paulo-ra avarisaja kaimoni judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vakadiania. Ira vani'aki bana adani: “Paulo kabadani, kidivarani hiki aogajahakivini anofiki.” Nimania bana ida ira vakorijanahavini athini.

21Hari'a bana ikamitha ida vaathi. 40 makhira vaipohina avahojaki hagihi vadinia Paulo-ra vanokhavini. Deu-ra vani'a'iki adani 40 vihiki vaipohina: “Paulo-ra anaabiniravini oadani jokoa a'bairihi, ni-nahina-ra a'aviki jaboni.” Deu-ra vani'amani'ara adani. Hi'adani 40 vihiki vaipohina vanokhaki ida iathini-ra ikaronavini — niha ada imakhinava.

22Sorara vakadika'da'dia bigathani'ihi ida imakhinava athi: —Hari'a bana hoariha-ra nanamitha hora inava'isohivini hi'ikia. Oniaroa, bihonaria'aha ada imakhinava ajihi'ina.

Félika kania Paulo-ra karonaki ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Hari. Oniaroa, sorara vakadika'da'di va'ora baranaha'aha adani sorara vi'bamiki. 100 vihiki vaipohina-ra va'ora vahonariafiahaki adani afo'bamakhama. Va'ora ni'aha: —Va'ora vahonaria adani 200 sorara vaipohina vakatarasaraki vaibavijahana. Va'ora vahonaria adani jaboni 70 sorara vaipohina vaibavijahana cavaloa vaadahaki kaimoni. Va'ora vahonaria jaboni adani 200 vaipohina vakasa'aiki vaibavijahana. Hihida joma 'bo'dahi'dahini ai vihira kaimoni adani sorara. Onofiki Paulo-ra avarisavini Cesaréia sidajia.

24Va'ora vanaibavijaha bana adani cavalo vi'bamiki Paulo va'ora vaadahaki kaimoni. Paulo-ra avakadava'ajahaki bana, arabo vaka'da'diva Félika oniki kania avisa'a — va'ora ni'aha adani sorara vi'bamiki.

25Va'ora honariavini naothinia sorara vakadika'da'dia binajirihi ida athi avavikhaki kaimoni. Papira athinia bini'aha:

26—Papira jirini-ra namonahaki onina Cláudio Lísias. Félika, ivaniti. Ivani akadiarabo vaka'da'diva jahaki i.

27Okaronavini hiki hida oathi kapapirani ira onava'isohivini hiki ida Paulo varani hina. Judeus kaija'aria vagathi'iki ada Paulo, vanaabinikamari'iki ada. Hoariha hora nava'isohivini Roma sidaji kaija'ari hina, oniani ida Paulo-ra aakava'ijoavini hija, kodisorara khama.

28Oogavini onofiki ida Paulo-ra avanaathidanoararivini nahina hini, oniani ida judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vaviaha Paulo-ra aavikhavini hija.

29Okamitha'iki ida Paulo-ra avanaathidanoararivini, oniani ida badani asohiriki-ra bada ni'aravini aogavini hija. Ni-jahaki ida cadeia hojana ovahonariahivini. Ni-jahaki ida abinina ovahonariahivini jaboni. Ni-bikajoniki ida Roma sidaji kaka'da'dini kava'isohihi. Judeus kaija'ari vakadiva'isohihi jiriki vani ida Pauloa bikajonivini vakahija vakadija'ari vanava'isohiva abonoa.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Hari. Hoariha hora kanamonivini hiki ida judeus kaija'ari vakadivarani, Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofivini, oniani ida kadania Paulo-ra okaronavini hija. Va'ora onava'isohi'iki adani Paulo-ra avanaathidanoarari'iki kadania avikhana, vakadivarani ikamithaja kaimoni. Hari ida vani oamani kodivarani vara ira oni'avini hi'iki.

31Oniaroa, sorara vanaaba'ihi ida vakadika'da'di athi. Paulo-ra avanikha'aha. Joma vania ai vavaniha'aha, Antipátride sidajia avavikha'aha.

32Ka'afokajomani avajoi'aha adani sorara vaadahaki vagorana Jerusaléa hojakia. Sorara vaacavalokia avisa'aha ada Paulo.

33Cesaréia sidajia avavikhaha, avavakhano'aha. Arabo vaka'da'diva-ra vano'a'aha papira jirikia, Paulo-ra avarakha'aha jaboni kidiania.

34Arabo vaka'da'diva vada bini'ahi ida papira jirini athini, Paulo-ra nana'dohi'aha: —Hana hini arabo kaija'arini mani i? —Cilícia kaaraboni kaija'arini mani ho — niha ada Paulo.

35—Vakaikahiki bana adani ira avanaathidanoarariki, avakadivarani-ra okamithaki bana ho. Oniaroa, va'ora honariaha adani sorara Paulo-ra avakadava'avini. Vanahojaha'aha ada Paulo gora karahoa. Iroji kohana gorana ida bivahoja'ia.

Atos 24

Paulo-ra avanaathidanoarariki adani judeus kaija'ari

1Hari. 5 mahi ipohini radahani naothinia sasidotxi vakadika'da'di okha'aha Cesaréia sidajia. Ananias oniki ada. Anania-ra vavaipohihaha adani ija'ari vanava'isohiva abono. Vakadiania jaboni okhaki ada Tértulo. Tértuloa biogajahakiki ida ija'ari vavaka'da'diva vakadihonari jiriki. Tértulo kabadani ida ija'ari akaathidanoarari athini-ra vara vani'avini va'ora nasohikia bikamithaja kaimoni. Hari. Cesaréia vakaikahijabana'aha, arabo ka'da'dini Félika oniki kania avikha'aha, Paulo-ra avanaathidanoarari'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Félika bivahonariahiki ada Paulo anikha'ahi hi'ina. Paulo kaikahina naothinia Félika bihonariaha ada Tértulo Paulo-ra anaathidanoararivini. Tértulo Félika-ra ni'aha: —Ivaniti. Ivani akadiarabo kaka'da'dini jahaki i. Iogajahakiki ida akadiarabo kaija'arini-ra ihonariabakhiavini, oniani ida badara ipohiki ariabono akavajahamisikhamavini hija, ni-arabo hoariha kaija'arini haria vidajanaki. Ivani iakadava'ajahakiki ida akadiarabo kaija'arini. Haria ihonariavini oadani, ni-nahina-ra akainamoki, ni-makhaniki ida akadimahi akadiaraboa.

[3]Khai haria ni'abakhia'iki ida agahinana hi'iki isa'ani kabodinia. Ibavi ipohiki kaija'arini-ra va'ora ikajoamorabakhiavini mani ida khai haria ni'a'ia.

[4]Onofirihi ida kodivarani oadakia kadabadani-ra onadabavini. Mitha ini'a bana hida kodivarani pa'itxi asohiki.

[5]Hi'o makhira, Paulo oniki, ija'ari vaipohiki-ra va'ora anaihamahioniki o. Ni-jahapa'itxiki. Arabo ipohikia adaha'imajanina va'ora anaihamahionibakhia'iki adani judeus kaija'ari kidi'ojomo'ihi kavaranihia. Va'ora vaka'da'diki adani Jesus vaipohihava abono. Nazaré sidajia avijavaki ada Jesus.

[6]Pauloa bivakaajiriki ida Deu-ra khai ani'avini kagorani Jerusaléa hojaki. Gora bodinia Paulo va'ora avikhajakosi'iki adani judeus kaija'ari vihiriki, oniani ida Paulo Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra najaharivini hi'ia. Oniani ida Paulo-ra agathivini hi'ia. Anofiki ida Paulo-ra vanoki'iki vakadivarani-ra akamithavini aogaja kaimoni ida ka'oa hini avanaathidanoararivini. Akadija'ari avikhananavaki vakadihonari Pauloa bikajoniki; jaharikia aarakhaki bana ada. Ni-akamithaki ida Paulo-ra avanaathidanoararivini.

[7]Kha'aha ada sorara vakadika'da'di, Lísias oniki, va'ora honariaha adani kidisorara Paulo-ra visaarivini akadiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Lísias va'ora honaria'iki adani Paulo-ra avanaathidanoarariki kadania avikhara kaimoni. Namitha'ikia Paulo-ra inana'dohihi; akadivarani asohini-ra iogahi — niha ada Tértulo.

9Judeus kaija'ari vahojakia vani'aha ada Félika: —Ka'oa hini ida Tértulo Paulo-ra anaathidanoararivini kavaranihi — vakhaniha.

Pauloa bigathaniki ida avanaathidanoararivini

10Hari. Oniaroa, arabo vaka'da'diva sa'a bihonariaha ada Paulo maina vara nina. Pauloa bini'amaniha: —Félika, ivaniti. Badara ipohiki judeus kaija'ari nasohiva abono i, oniani ida oabono ovajari'davini athini ikamithavini khai hora ni'aja, iogaja kaimoni ida asohirini hora vakanavaranihavini.

11Va'ora inana'dohiha; ira vanava'isohiha mahi ipohiriki Jerusaléa ohoja'ina. 12 mahi ipohini ohoja'iki ho okaikahi'ina Jerusaléa Deu-ra okanamasivivini.

12Ni-judeus kaija'ari hora vakaragaki ija'ari-ra onaihamahivini kodivarania Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia. Ni-va'ora obaranahaki adani ija'ari vaipohiki vajoronina judeus kaija'ari Deu-ra vara ani'avini kagorani, sidaji kaibavini hoariha hikia, ni-va'ora onaihamahiki kodivarania.

13Ni-bada oni'a'iki ida hora avanaathidanoararivini hi'iki. Ni-ija'ari hora vanoki'iki Deu-ra khai ani'avini kagorania akadija'ari hiriki-ra va'ora oavi'oivini. Ni-va'ora oavi'oiki.

14Ira onanamithavini hiki Jesus vaipohihava abono ohina. Jesus kaija'ari kahojai asohirini-ra vakahivini adani hora avanaathidanoarari'iki, kaba'i akadija'ari avikhananavaki vakadiDeu-ra okanamasivibakhiahi Jesus fori ohina. Okajari'darihi ida Deus kava'isohihi Moisés kohana binajiri'iki. Deus athi namoniva abono kohana vakadipapira jirini-ra okajari'darihi jaboni.

15Deus ija'ari abini'iki-ra anahokivini kamahini-ra vanokhaki adani judeus kaija'ari. Hovani jaboni onokhaki ida mahi. Okajari'darihi ida Deus ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hahavi-ra anahokivini. Hojai jahakia kabadaniki bianahokiki, hojai jaharikia kabadaniki bianahokiki jaboni,

16oniani ida hojai asohiriki-ra onofiravini hija. Kodihojai-ra vada vani'ahaha'oadaha'iki adani Deus, ija'ari khama, onofiki ida hojai jahaki-ra vanokivini.

17Pauloa asia vara bini'aha ada Félika: —Hari. Badara ipohikia Jerusaléa ohojajanarina, oniaroa oajoi'ianahi. Oajoi'ina oavikha'ihi ida jiniro judeus kaija'ari vahoariha-ra va'ora ono'avini kaimoni. Ovikhaki ida jaboni Deu-ra okanava'igavini kaimoni.

18Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribaninia hora rakhaki bada oni'aja kaimoni ida ira oni'avini hi'iki. Oabono onajaha'iki ho akadija'ari kahojai fori hikia. Vaipohiriki adani ija'ari kodiania vahoja'iki. Ni-ija'ari-ra onaihamahiki. Ni-saa akhaniki. Hari. Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia vahojaha adani judeus kaija'ari Ásia kaarabonia avakhano'iki. Kodibadani a'diahi'ini hora vanoki'aha.

19Hi'adani hora vanoki'iki Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia ni-vikha'iki hida. Va'oaniani vikhana jahara adani vakaikahina iviahania, hora avanaathidanoararira kaimoni.

20Hihadani akadiania vahojaki hidakaba'i vakamitha'iki ida kodivarani judeus kaija'ari vanasohiva abono vavaka'da'diva vajoroni'iki-ra va'ora vara oni'a'avini Jerusaléa. Ira vanava'isohiva kodibadani vavajahariki vakaragakia.

21Hoaranija vahabini odioni'iki ida varani vavajahariki. Vaviaha ogaana ohoja'ina athi 'barakia oni'iki ho: “Deus ija'ari-ra anahokivini-ra okajari'daravini mani ida hida hora avagathivini hija, hora avanaathidanoararivini hija jaboni.” Va'ora oni'a'aha.

22Hari. Jesu-ra nofiravini kaba'i ada Félika, biogajahakihi ida Jesus varani hina, Jesus vaipohihava abono vakadihojai hiki. Biananokhomi'ihi ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadivarani, va'ora ni'aha: —Sorara vakadika'da'di Lísias oniki kaikahina, onasohiki bana ida avakadivarani — va'ora ni'aha ada Félika.

23Bihonariaha ada sorara Paulo-ra akadava'aki: —Gora karahoa iobai'iana o Paulo. Sorara biakadava'avini kaba'i jakaho adahava gora bodinia. Va'ora va'aha bana adani kidiva'ahi Paulo-ra vakaijahitavini — niha ada Félika.

Félika-ra vara ni'aha ada Paulo

24Hari. Oniaroa, mahi hoariha vakaikahi'ianaha adani Félika, kidigamo khama. Kidigamo onini Drusila. Judeus anani ida Félika kagamo. Félika bihonariaha ada sorara Paulo-ra anikhavini. Binofiki ida Paulo vara nina-ra kamitha'ianavini. Paulo kavarani hiki ida Cristo-ra kajari'dariki athi naabani hini.

25Niha ada Paulo: —Deus haria honariavini hojai jahakia akahojaina. Ija'aria binofivini kaba'i ida badani Deua bivajahariki, ni-bada bini'a'iki, va'ini kaabanahahamanihi. Khaki bana ida mahi ija'ari hahavi vakadihojai-ra naabosivini kamahini. Deua bihonariaki bana ida athi naabani hiriki imai 'banani karaho-ra kamithavini. Deus athi-ra kapoarikia bigathaniki bana ida kidihojai jahaki abosini Deus kania — niha ada Paulo. Hari. Paulo athi-ra kamitha'aha, imai 'banani karaho kavaranihi-ra finimani'aha ada Félika, bini'aha: —Ba ajihi'a. Badani hoariha-ra ovahojaravini kamahini ira obaranaha'ianaki bana i, kadavarani-ra okamitha'ianaja kaimoni — niha ada Félika.

26Félika binokhahi ida jiniro Paulo ajihina abosini kaimoni. Ni-Pauloa bino'aki jiniroa. Jiniro-ra nokhavini mani ida Félika Paulo-ra baranahabakhiavini hija vara vakhanira kaimoni.

27Radaha'ihi ida badara 'bamiki, asia mani gathana hojaha ada Paulo. Félika binofiki ida judeus kaija'ari-ra khai va'ora ni'avini, oniani ida Paulo-ra nahojahavini hija cadeia kabodinia. Félika ajihi'ina naothinia aja'di'ina ada arabo kaka'da'dini Pórcio Festo onikia. Hojajanarina kaba'i ada Félika, asia hojaha ada Paulo cadeia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Atos 25

Paulo abono-ra kanikharia'iki arabo ipohiki kaka'da'dini kania okhana

1Hari. Oniaroa, Cesaréia sidaji kaarabonia kaikahi'aha ada arabo kaka'da'dini aja'dina Festo oniki. Mahi ahoarabakosiki hojana naothinia okha'aha Jerusaléa.

2Sasidotxi vavaka'da'diva, judeus kaija'ari vavaka'da'diva khama vara vani'aha ada Festo. Vakadivarani hiki Paulo kidibadani asohiriki-ra namonahavini. Festo-ra vakanikharia'aha:

3—Festo, haria kajoamora bana. Anofiki ada Paulo ivahonariahivini hihida Jerusaléa joina — vani'aha ada Festo. Vaabono vakanaaminakhama'iki adani Paulo-ra vanaabinivini-ra vanofiki hagihia khana kaba'i.

4Festo va'ora ni'aha: —Iniani. Gathaki ada Paulo asia Cesaréia sidajia. Mahi 'bamiki ohojaki ho hida naothinia Cesaréia oajoiki ho.

5A'onivani judeus kaija'ari vavaka'da'diva hora vavaipohiha'a bana mahija Cesaréia sidajia Paulo-ra avaranaathidanoararivini-ra okamithavini. Jaharina vani avakahiha ada Paulo. Ni-ooga'iaki ida badani asohiriki-ra bada ni'avini — va'ora ni'aha ada Festo.

6Asia mahi 10 hiki ipohini hojaha ada Festo vakadiania Jerusaléa. Ajihi'aha, ajoi'aha Cesaréia sidajia. Ka'afokajomani ija'ari vakadi'aathidanoararahi ibavinia okha'aha ada Festo. Vithi'aha, bivahonariahi'aha ada Paulo anikha'ahi hijakosi'ina.

7Kaikahi'aha ada Paulo Festo vakadiania. Paulo i'oaria vahoja'aha adani Jerusaléa vikha'iki, Paulo-ra avanaathidanoarari'aha. Paulo kabadani asohirini arafiani-ra vakahi'aha. Paulo-ra avanaathidanoarari'ahapikivini kaba'i, ni-vanasohivini avigaki ida vakadivarani, ni-nahina binoki'iki ida Pauloa bada bini'avini vakahiki, ni-va'ora avikhajakosiki adani judeus kaija'ari vihiriki judeus kaija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Oniaroa, Paulo abono-ra vajari'da'aha: —Ni-asohiki hida hora vakanavaranihavini hiki. Ni-okajoniki ida Deus kava'isohihi Moisés kohana binajiri'iki. Ni-Deu-ra khai ani'avini kagorani-ra ovakaajiriki. Ni-okajoniki ida arabo ipohiki kaka'da'dini kava'isohihi-ra onaabavini — niha ada Paulo.

9Hari. Festoa binofiki ida judeus kaija'ari khai vakhanina, oniania bini'aha ada Paulo: —Paulo, Jerusaléa iokhani-ra koda inofiria? Avakadivarani-ra okamitha'ianavini-ra onofi'ianaki ho Jerusaléa. Naothinia onasohiki bana ida avakadivarani — niha ada Festo.

10Pauloa bigathanihi: —Iniani. Ivani arabo ipohiki kaka'da'dini César oniki kahonai abono i. Ivani akadivarani nasohiva abono i. Jahaki ida hihida arihojana oadani akadivarani-ra inasohivini. Ni-hoaranija badani jaharikia okabadaniki judeus kaija'ari vakadiania. Iogajahakiki ida ka'oa hini oathi.

11Arabo kaka'da'dini kahonari-ra okajonija vaha; ni-hora avanaabinivini-ra ovamakhaniki vaha. Badani jaharika'oaki arafiaki-ra bada oni'aja vaha; oabinina jahamanihi vaha. Ni-ka'oa hiki ida vakadivarani. Ni-jahaki ida vakadiania hora iarakhavini. Oniaroa, oabono okanikhariavini hiki César kania Roma sidajia hora ikaronavini — niha ada Paulo.

12Hari. Vaabono vakanaaminakhama'imidia'aha adani Festo, kidiva'isohihi abono khama. Festoa bini'aha ada Paulo: —César kania iokhani-ra ikanikhariavini mani ida bana kidiania ira arakhavini hija.

Festoa vara bini'aha ada Agripa

13Hari. Oniaroa, radaha'ihi ida semana 'bamiki. Cesaréia sidajia vakaikahi'aha adani Agripa, kidigamo khama. Arabo hoariha kaka'da'dini ada Agripa oniki. Kidigamo onini Berenice. Cesaréia avikha'aha, Festo-ra vaka'ivanitivini hiki kidiania vavaa'ahahana.

14Mahi hoariha Festoa vara bivani'a'ihi ida Paulo varani hina. Arabo kaka'da'dini-ra ni'aha: —Agripa, hojaki ada makhira gathaki kodiania. Ajihiha ada Félika, Paulo-ra nahojaha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Jerusaléa ookha'iki ho, vara hora vani'a'iki adani sasidotxi vavaka'da'diva, ija'ari vanava'isohiva abono vihiki khama. Paulo-ra avanaathidanoarari'ahapikivini hiki hora vakanikhariavini Paulo abinina-ra ovahonariahivinia.

16Ogathanihi ida vaathi: “Roma sidaji kaija'arini kahojai hirihi ida ija'ari abinini-ra ovahonariahivini, oogaravini oadani ida kidibadani asohini asohirini. Gathakia bikamitha'imidiava ida vakadi'aathidanoarari. Bikamithavini naothinia gathaki maina abono-ra vajari'daha. Vakadivarani hahavi okamithavini naothinia onasohi'ihi. Nimania ida arihojana.” Va'ora oni'avini hi'iki.

17Hari. Okaikahina vani hida, vakaikahi'aha adani jaboni Paulo-ra avanaathidanoarari'iki. Ni-okajoniki ida vakadivarani okamithavini. Ka'afokajomani ija'ari akaathidanoarari ibavinia ovithi'ihi. Ohonariaha ada kodisorara Paulo-ra anikhavini.

18Vigaamanani'aha adani Paulo-ra avanaathidanoarariki. Badani asohiriki arafiaki-ra bada ni'aki ovanihavini ada Paulo. Ni-nini okamithaki ida vakadivarani.

19Judeus kaija'ari kahojai Pauloa bikajonivini vakahiki. Vara vavani'a'aha ada makhira hoariha Jesus oniki. Abini'ina vakahiha ada Jesus. Pauloa ahokina vani bikahi'aha ada Jesus.

20Hari. Ni-ooga'iki ida vakadivarani onasohivini. Onofi'iki oogajahakivini ida vakadivarani, oniani ida Paulo-ra onana'dohivini hija: “Paulo, inofimania koda ida Jerusaléa iokhani? Okamithajahakivini onofiki ida avakadivarani naothinia onasohi'ihi.” Paulo-ra oni'a'iki ho.

21Hora ni'aha: “Iniani. Onofiki hora ikaronavini arabo ipohiki kaka'da'dini kania Roma sidajia, ovaria binasohija kaimoni hida akadivarani. Hora ikaronaravini oadani onofiki hida ogathana ohojana.” Hora ni'aha ada Paulo. Oniaroa sorara-ra va'ora ohonaria'ihi: “Roma sidajia okaronaravini oadani iakadava'a bana hada Paulo.” — Festoa bini'aha ada Agripa.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oniaroa Agripa bini'a'aha ada Festo: —Hovani, okamithavini bana onofiki ida Paulo kavarani — niha ada Agripa. Festoa bigathani'ihi ida athi: —Afokajoma ikamithaki bana ida kidivarani.

23Ka'afokajomani vakaikahi'aha adani Agripa, kidigamo Berenice oniki khama. Vakaimahaki ida makari jâhaki, kâidivaki. Vahoariha vana'ithovini hiki ida vakadi'ithohi va'ora vaka'ivanitivini. Ka'da'di gorana karahoa vakaikahiha, avikhajakosi'aha. Avikhajakosiki jaboni adani sorara vavaka'da'diva, sidaji vavaka'da'diva vihiki. Hari. Festo Paulo anikhana-ra vahonariahi'aha.

24Festo va'ora vara ni'aha adani Agripa, vahoariha vajoroniki vakadiania: —Ivaniti, arabo kaka'da'dini Agripa. Ija'ari hahavi akadiania vajoroniki, a'onivaniti. Vada vani'a o hi'o makhira Pauloa oniki. Judeus kaija'ari vaipohiki vara hora vani'avini hi'iki ida Paulo kahojai jahariki. Jerusaléa ohoja'ina hora vanava'isohi'iki adani. Hihida Cesaréia sidajia jaboni hora vanava'isohivini hiha adani judeus kaija'ari Paulo-ra vakanavaranihavini. “Ivahonariahi'a abinina.” Hora vani'abakhiaha.

25Hari. Okamitha'iki ida vakadivarani, onako'di'iki ida nahina asohiriki bada bini'a'iki, abinina ovahonariahira kaimoni. Ni-nahina asohiriki-ra okaragaki kidiania. Paulo hora kanikhariavini Roma sidaji kaka'da'dini kania okaronavini, oniani ida okaronavini hija bana.

26Paulo-ra okaronavini kamahini okaronaki jaboni bana ida oathi jiriki, Césa-ra onava'isohivini hiki ida Paulo kabadani. Ni-ooga'iaki kaho ida Paulo varani hina onamonahaki kaimoni papira onajirivini. Agripa, Paulo-ra ovikha'iki ho hida avakadiania, avakamithaja kaimoni hida kidivarani. Agripa, onofiki ida Paulo-ra inana'dohivini kidibadania, oniani ida papira athini-ra onamonahavini-ra oogavini hija bana.

27Ni-jahapa'itxiki ida papira jiriki-ra onamonaharavini oadani Paulo-ra okaronavini. Onofiki ida Césa-ra onava'isohijahakivini vakadi'aathidanoararia — Agripa-ra ni'aha ada Festo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Atos 26

Pauloa vara bini'aki ada Agripa

1Hari. Agripa bini'aha ada Paulo: —Ba varani mahija iabono ivajari'davini-ra okamithavini. Paulo sa'a-ra kanabiini'aha, vara bini'aha ada arabo kaka'da'dini:

2—Agripa, judeus kaija'ari hora avanaathidanoararibakhiavini hi'iki ida vakadihojai okajonivini, oniani ida oabono ovajari'davini kavaranihi-ra ikamithavini-ra khai oni'avini hija.

3Ivani iogajahakiki ida judeus kaija'ari vakadihojai, vakadivarania vaabono avakanaathidanoararikhamavini, oniani ida kodivarani-ra ikamithavini khai hora ni'aja. Ira okanikhariaki ho bana, iva'ini vidavidaharini kodivarani-ra mitha ini'aja kaimoni.

4Judeus kaija'ari avigajahakiki ida kodimahi afohahavi vakadiania ohoja'iki ho afoha'oadaha. Isai ohina kari kodiaraboa ohoja'iki ho vakadiania. Okaraho'ina vakadiania asia mani ohojahi Jerusalém sidajia, oniani ida hora avigajahakivini hija.

5Farisio ohiki ho imakhinava ohina kari. Akadija'ari avikhananavaki vakadihojai jiriki-ra vanofivini arafiaki adani farisio, hovani jaboni ovahojamanija ida hojai jiriki ipohiki. Kodivarani ka'oa hini-ra avigajahakiki adani kodija'ari hora avigaki. A'onira vanava'isohivini-ra vanofiha; ba a'onira vanava'isohiva ka'oa hinia.

6Deus va'ora nava'isohijora'iki adani akadija'ari avikhananavaki namitha'iarikia. Okajari'darihi ida Deus va'ora nava'iponijoravini athini, onokhaki ida athi-ra nanamithavini kamahini, oniani ida kodija'ari hora avanaathidanoararibakhiavini hija. Hidakaba'i avakadiania ohojaki ho kodivarani-ra inasohija kaimoni.

7Ni-hovani ohoarana Deus athi namithaki-ra onokhaki. Akadija'ari hahavia vanokhaki jaboni ida namithaki kaimoni, Deus akadija'ari avikhananavaki-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra va'ora nava'isohijoravini athini. Jacó kohana kaisai kohana 12 vihiki vakadisai kaisai kahanodi mani hari. Deu-ra akanamasiviki hari afoha'oadaha mahi, joma hiki anokhavini ida Deus va'ora ni'ajoravini hi'iki. Agripa, akadija'ari-ra ivaka'da'diki i. Deus athi namithaki kaimoni-ra onokhavini mani ida judeus kaija'ari hora avanaathidanoararibakhiavini hija.

8A'onivani judeus kaija'ari a'oni. Nahina mani ida Deus ija'ari abiniki-ra anahokivini-ra avakajari'davini hija?

9Paulo asia mani vara va'ora ni'aha: —'Bo'dakari hovani jaboni ni-ovajahaki ada Jesus. Ovari Jesus Nazaré sidajia avijavaki. Oniani ida Jesus vaipohihava abono-ra va'ora onajaharihari'vini hi'ia.

10Jerusaléa ohojana kari va'ora onajaharihari'aha. Sasidotxi vavaka'da'diva hora honariavini hiki va'ora ogathivini adani Jesus athi-ra vanaaba'iki, cadeia va'ora oobai'aha. Va'ora vavahonariahi'aha vaabinina, oniaro kari va'ora onofiki jaboni adani vaabinina.

11Judeus kaija'ari Deu-ra vara vani'avini kagorani hahavia va'ora onajahariharibakhia'iki adani. Vaimana 'banani ovahonariahi'iki adani, vakava'ipahinija kaimoni ida Jesus Cristo kaija'ari vihina. Va'ora okava'ijokojokoha'oadahavini mani ida sidaji hoariha hora arakhaja, va'ora onako'dihavini va'ora onajaharihari'ianara kaimoni.

Paulo Jesus kaija'ari hi'iki
(Atos 9.1-19; 22.6-16)

12Hari. Oniaroa, Damasco sidajia hora arakha'iki va'ora onajahariharihia'ianavini. Sasidotxi vavaka'da'diva hora vahonariavini hiki ookha'ina. Vakarona'ihi ida vaathi va'ora ogathira kaimoni adani Jesus vaipohihava abono.

13Agripa, safini sohirarina vani hagihia oadahana kaba'i, onoki'iki ida vagaki karaho safini vagana-ra aradaki. Oi'oaria, vâga ni'ihi ida vagani nama khaki. Hora vavaipohihaki vai'oaria jaboni vâga ni'iki ida vagani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Ariadarihahavi'ihi, athii-ra okamitha'ihi, hebreu athinia hora ni'a'ihi: “Saulo, Saulo, nahina mani ida hora inajahariharibakhiavini hija? ‘Daama kahidaria bikajonivini ida akadava'ava athi, oniani ida ava txo'dikia bitxagavini hija. ‘Daama kahidari akadava'ava-ra kajonivini vani fori ihi'ia. Hora ikajonivini mani ida iabono inaima'banavini hija.”

15“Ka'da'di, hana ihini mani i?” Oni'aha onana'dohivini. “Hovani mani Jesus ooniki ho. Hora inajahariharibakhia'iki ho.

16Gaamanani'a, gaa'a. Oabono onanokiavini hi'iki kadania, ira onagathogathovini hiki kodihonai abono ihija kaimoni. Vahoariha-ra va'ora kanamonivini hi'a bana ida hidakaba'i hora inoki'avini. Oabono onanokia'ianaki bana ho kadania naothinia va'ora ikanamonivini hiki bana ida ira onanokiahivini hiki.

17Ira okaronaki bana ho judeus kaija'ari vakadiania, judeus kaija'ari vihiriki vakadiania jaboni. Ira vanajahariharivini kaba'i, ira oakava'ijoaki bana ho.

18Va'ora ka'ojomo'i'a bana oathia mahija vakamaodorohaki fori vihijanaravini. Joma bakibakinia vaadahani vani fori vihiki adani hora avigariki vaadahana. Va'ora nava'isohi bana omonina jahakia mahija mahi vaadahani vani fori hini ida vaadahana. Va'ora kaabani bana mahija Jahari sa'a kabodinia vahojana-ra vanofijanaravini mahija Deus sa'a kabodini ka'oa maina vahoja'avini. Hora vavakaijokavini mani ida vakadihojai asohiriki ona'biravini hija. Oniani ida bana Deus va'ora kapoarivini hija, kidija'ari vihira kaimoni.” Nikia Jesus vara hora ni'a'iki ho.

Pauloa vara bivani'aki ida kidibadani

19Hari. Oniaroa, Pauloa asia mani vara bini'aha ada arabo kaka'da'dini: — Agripa, ni-okajoni'iki ida Jesus athi okamitha'iki nama khani vadami fori hikia.

20Damasco sidaji kaija'arini-ra va'ora onava'isohi'imidiavini hiki ida Jesus monina. Jerusalém maina ookhahi, va'ora onava'isohi'aha. Judéia kaaraboni maina ookha'ihi va'ora oanava'isohionivini. Naothinia judeus kaija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vihiriki vakadiania oa'aadahaoni'ihi va'ora oanava'isohionivini Deus athia. Va'ora okaabanivini hiki vakava'ipahinija kaimoni ida vakadihojai asohiriki. Va'ora oni'abakhia'avini: “Deus kania avaabononi gahinai vaniha'a mahija kidija'ari avihi'avini. Bada vani'a ida badani asohiki afoha'oadaha mahija vahoariha avigavini ida avakadihojai asohiriki-ra avanofijanaravini.” Va'ora oni'abakhia'aha.

21Nimania ida kodibadani, kodivarani afoha'oadaha. Oniania judeus kaija'ari Deu-ra khai ani'avini kagorani kavasiribanini bodinia ohoja'ina, hora vagathivini hora vanaabinivini-ra vanofivini.

22Deus vani hora kajoamorabakhiaja, oniani ida hidakaba'i hida hora nahojaja a'onira okanamonivini hiki Jesus varani hina. Va'ora okanamonihahaviki adani ija'ari ka'da'di vihiki, ka'da'di vihiriki. Mahi 'bo'dakari Moisés kohana, Deus athi namoniva abono kohana vihikia vara vavani'a'iki ida namitha'iariki. Kodivarani vakadivarani fori hiki.

23Vakadivarani hiki ida Cristo imana 'banani karaho-ra kamithavini, abini'ina naothinia ahoki'ina. Ovani ada ahokibiinini'ara. Cristo ahoki'ina mani ida va'ora kajoamoravini hija judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki. Mahi vagani vani fori hiki ida Jesus ija'ari-ra kajoamoravini varani hini.

24Hari. Vara nina kaba'i ada Paulo, Festoa bini'aha athi 'barakia: —Paulo, iva'ini bajadidi'oamanija! Papira athini vada ini'abakhiavini arafiaki mani ida iva'ini-ra nabajadidija.

25Pauloa bigathanihi ida Festo kabodi'barai: —Iniani, kodika'da'di, ova'i bajadidirihi. Kodiva'ibodivarani sohi'oamanija. Ka'oa hi'oamanija hida kodiva'ibodivarani.

26Agripa, ivani arabo kaka'da'dini i. Ivani iogajahakiki ida ka'oa hini oathi, oniani ida oofinirina vara ira oni'avini hija. Ni-ahojaia namitha'iki ida ira oni'avini hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Agripa, Deus athi namoniva abono kohana vaathi-ra ikajari'daria? Oogaki ida ikajari'daravini — Pauloa bini'aha ada arabo ka'da'dini.

28Agripa bini'aha ada Paulo: —Jesus kania oabono gahinai onihajorakiki hora ivanihamanija koda?

29Pauloa bigathani'ihi: —Deu-ra okanikhariavini hiki Jesu-ra avakajari'daravini ivani, vahoariha kodivarani-ra vakamithaki jaboni. Onofiki ida joraki jorariki Jesu-ra avanofijahakihahavivini hofori avihija kaimoni. Ni-a'onira ovanofiahivini hiki ida avidabohani odabohana fori avihini — va'ora ni'aha ada Paulo.

30Hari. Paulo khama vakadivarani a'diahi'aha, vigaamanani'aha adani arabo kaka'da'dini Agripa, oniki, Festo, Berenice, vahoariha vajoroniki vakadiania, avikhaonani'aha.

31Avikhaonanina naothinia vaabono vakani'akhama'aha: —Ni-makhaniki ida Paulo kabadani. Ni-jahaki ida abinina avahonariahivini. Ni-jahaki ida kidibadani abosini gathana — vakhani'aha.

32Oniaroa, Agripa bini'aha ada Festo: —César kania okhana-ra kanikhariarara vaha; ni-gathana hojajanaki vaha. Bikanikhariavini mani ida bana Paulo-ra arakhaja César kania Roma sidajia.

Atos 27

Roma sidajia okha'iki ada Paulo

1Hari. Oniaroa, Itália kaarabonia Paulo-ra karonavini-ra kahiha ada ija'ari vakadika'da'di. Asia mani gathana hojaha ada Paulo. Va'ora karonaki jaboni adani vagathaki vahoariha osahi vihina. Arabo kaka'da'dinia bihonaria'aha ada Roma sidaji kaka'da'dini kasorarani, Júlio oniki, Paulo-ra va'ora akosavini Itália kaarabonia. Júlio va'ora honariafiahaki adani 100 vaipohina. Kidisorara hahavi vaonina, “César kasorara”. Hovani Lucas, va'ora okavaipohihaki adani Paulo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Oniaroa, aki'dama'ihi. Ki'dama'aha ada jaboni Aristarco akadiania okha'aha. Macedônia kaaraboni kaija'arini ada Aristarco. Biva'banaki ibavini onini Tessalônica. Aki'damana viahania Adramítio sidajia kakha'iki ida kanava kakaraho. Ásia kaaraboni kasidajini adamininia ako'omisionija kaimoni ida kanava kakaraho. Hari. Aki'dama'ihi, ai akihi'ihi, aakhabaoni'ihi.

3Ka'afokajomani Sidom sidaji adamininia aakaikahi'ihi. Júlioa binaibavijahajahakiha ada Paulo. Biva'ahamaniha kidiva'ahi-ra va'ora navanavanahamorivini, gahina'aha nahina bikainamokia jaboni.

4Aki'dama'ianahi, Sidom sidajia ai akihi'ihi. Sirisiriki haria agathani'ihi Chipre kajoviri kaoniki-ra aakaradami'ihi jasoja. Ni-danojanaki ida sirisiriki kajoviri kakajasonija.

5Akakafiani'ihi Cilícia kaaraboni vadinia akakhabakosaharibanaha'ihi, Panfília kaaraboni vadinia akakhanairibani'ihi, akakafiani'ihi, Mirra sidajia akakhano'ihi, ako'omisi'ihi. Lícia kaarabonia hojaki ida Mirra sidaji oniki.

6Roma sidaji kaka'da'dini kasorarania bikanako'dihahi ida kanava kakaraho kahoariha, akahagi kaimoni. Biakaraga'ihi ida Alexandria sidaji kakanavani Mirra sidajia kakaikahi'ini. Itália kaarabonia aakhaki ida kanava kakaraho, oniani ida sorara vakadika'da'di aki'damana-ra honariavini hija.

7Vajaforia akakhahi, mahi ipohiriki aakakhahi, sirisiriki vani haria agathanihi. Cnido sidaji adaminini maakarinia aakaikahi'ihi. Sirisiriki danoki haria aakarojaribanivini mani ida haria akarakharibanija, Creta kajoviri kakaaraboni-ra aakaradamivini aniaja. Ni-danoki ida sirisiriki kajoviri kamathanija. Akaradahi ida arabo anokhojohonaini vira niki Salmona oniki.

8Creta kajoviri kakaaraboni vadinia akakhabakosaharibanaha'ihi. Vâjaforia akanakaikahi'ihi ida Kaadami Jahaki ibavi oniki. Kamaakarikhamaki ida Laséia sidaji oniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Hari. Mahi ipohiki arihojana, radaha'ihi ida judeus kaija'ari vakadihinika. Badara hoarahanana Deu-ra vakavaihinikavini, Deua bina'biraja kaimoni ida vakadihojai asohiriki. Ihinika amonahani naothini kamasikoni ni-kajahajanaki ida kanava kaadahani. Kama'da'iki ida vaidi karaho afobakhia. Oniania, Paulo va'ora kaabani'aha adani kanava kakakarivani, sorara vakadika'da'di vihiki jaboni:

10—A'onira onava'isohiki ho, akakhana jahajanarihi kaho bana. Ka'boro'boroki bana ida kanava komini kana'bahakia. Aakamadaki bana ida kanava kadaini, avaahidananaki bana hadani ija'ari vaipohiki — va'ora ni'aha ada Paulo.

11Kanava kakakarivani, kanava kanasohiva abono vihiki vania ai kihini vakanofi'ianahi. Sorara vakadika'da'dia bikajari'darihi ida vakadivarani, ni-bikamithaki ida Paulo kakaabanahi.

12Ni-jahaki ida kanava kakaraho kahojani adamia paha oadani, oniani ida kanava-ra vakavaadahakia vakavigaibanivini vakanofivini hija. Vanofiki ida avakaibavibakosi'ianana, Fenice sidaji adamininia vaagaibanina. Creta kakajovirini kakaarabonia hojaki ida Fenice sidaji oniki. Safini aagari ibavinia vakahoja'afona-ra vakanofivini. Vani'aha: —Jakaho ai akihi'ava mahija akanaradahavini hida paha Fenice sidaji adamininia — vakhaniha.

Vaidi karaho va'ora aagathanivini

13Hari. Oniaroa, foraforani kama'da'ihi ida sirisiriki. Paha namani vani radahahi ida sirisiriki jahaki khamisini. Vaabono vara vakani'akhama'aha: —Jahaki ida sirisiriki hidakaba'i haria akosavini. Aakakhabakosi'ava mahija akaikahi'avini ako'ofi'ia kaimoni Fenice sidaji adamininia — vakhaniha. Oniaroa, vara'banimanani'ihi ida kanava kaahoni kaibavini khanaki âncora oniki. Visama'ihi ida âncora, ai akihi'ihi. Creta kakajovirini vadinia arabo maakarinia aakakhabakosaharibanaha'ihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hari. Aakakhabakosaharibanahana kaba'i kama'da'ihi ida sirisiriki danoki kajoviri kakaaraboni namania khani. Vanaonivini ida sirisiriki danoki Nordeste.

15Sirisiriki danoki haria kagathi'ihi, ni-nihanikia akanasohijanaki ida kanava kakaraho. Ni-aakaabokajanaki ida kanava. Akarako'oamani'ihi. Sirisiriki haria aakaroja'ihi.

16Aniaja vania kahojahi ida kajoviri kapa'itxi Cauda kaoniki. Akaradahana kaba'i kajoviri kapa'itxia biaka'oahafia'ihi ida sirisiriki afopa'itxi. Kajoviri kamathania akahojana kaba'i makhira avarahokasi'ihi ida kanava kapa'itxi kahoariha

17Vakosama'ihi, avakanaahomisi'ihi ida kanava kapa'itxi. Badani karaho oamani ida kanava kapa'itxi kara'banahamananini akaahomisini. Naothinia caboa avakodabomisi'ihi ida kanava kakaraho ka'bororia kaimoni. Líbia kaaraboni txikatxikania hojaki ida kaasi. Paha bihiariki kania kanava kakaraho ko'omani-ra vakofini'aha. Oniania, avaragarahana'ihi ida kanava kakamakarini sotinimananiki. Sirisiriki vani haria kanaadahaka'oa'ihi.

18Joma oadani karaofafaraha'oadahahi ida kanava, ni-radahapa'itxiki ida sirisiriki danoki. Danohaha'oadahamanihi. Ka'afokajomani avakakakodafahana'ihi ida kanava kabodini kakainisikani pitani, ka'biri'birijanaria kaimoni.

19Ka'afokajomani vani avakakakodafahana'ianahi ida kanava kakanahinani, kanava-ra kanasohiki-ra vaakodiavini kaimoni ahoi, makari, nahina khanaki hiki, ka'doromananija kaimoni.

20Mahi ipohiki ni-anokijanaki ada safini, boviri hiki. Danohaha'oadahamanihi ida sirisiriki. Hari. Akava'ibodivarani'iki ida a'aihotajanarina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Mahi ipohiki ni-a'baijanaki. Oniaroa vahararana gaamanani'aha ada Paulo, va'ora ni'aha: —Oipohina, Creta arihojana kari ni-kodikaabanahi-ra avakamithaki. Ai akihirija vaha; ni-akapohimajaki vaha.

22Hidakaba'i oathi-ra bana mitha vani'a. Hari'a avava'ini soko inijanava. Ni-hoarani ahidarihi bana. Kanava oavani bana ida ka'boro'boroja.

23Deus kahonai abono ho. Deu-ra okanamasivibakhia'iki ho. Hihida joma Deus ibavi kaija'arini kha'aha kodiania, hora nava'isohijoravini hiki ida namithaki kaimoni akadiania.

24Hora ni'a'aha: “Paulo, hari'a ofinijana. Deua binofiki bana ida César kania ikaikahini. Jahaki ada Deus, oniani ida ira kajoamoravini hija, va'ora va'adiki bana adani ira vakavaipohihaki, ni-avahidariha bana adani.” Hora ni'a'iki ada Deus ibavi kaija'arini.

25Oipohina, hari'a vaofinijana. Deu-ra ovakaijokaki ho. Ovaria binanamithaki bana akadiania ida hora ni'avini hi'iki.

26Kajoviria sirisiriki haria akarahokamoriki bana hari — va'ora ni'aha ada Paulo.

27Hari. Semana 'bamiki sirisiriki hari aakaroja'iki hari. 'Dako karaho kajokiraki Mediterrâneo onikia akaadaha'imajani'iki hari. Joma 'bo'dahini vani kanava avakakadava'ava abonoa vakava'ibodivaranihi ida arabo-ra akanamaakarivini.

28Visafarihi ida va'a oadaki nokhoni akhananakosiki, avigaja kaimoni ida paha bihiani. Varajomahi ida paha bihiani va'a oadaki ipohini 20 hiki vadiia. Mitihini visafari'ianahi, varajoma'ianahi ida va'a oadaki ipohini 15 hiki vadiia.

29Ja'di karaho namania sirisiriki haria akanahanamorivini-ra vifinivini, oniani ida kanava kama'dania âncora ahoki ako'bamahakhamaki-ra avisafivini hija, kadaanija kaimoni ida kanava kakaraho. Deu-ra vakanikhariavini hiki avagajorakija kaimoni ida mahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Kanava avakakadava'ava abonoa vakanofiki ida vaabono avanaihotavini, oniania kanava kapa'itxi-ra vakanahiririrari'aha. Sorara-ra va'ora vakorijanahavini va'ora vani'aha: —Kanava kabononia anaibaviki bana ida âncora hoariha — va'ora vani'aha. Vaka'ajihika'oana-ra vanofi'aha.

31Hari. Paulo va'ora ni'aha adani sorara vakadika'da'di, kidisorara vihiki: —Kanava kakaraho kabodinia vahojariha adani kanava avakakadava'ava abono; jokoa avaabononi avarakava'ijoarihi. Vahojaha; avaraihotahi — va'ora ni'aha ada Paulo.

32Oniaroa, sorara avava'boa'ihi ida va'a kanava kapa'itxi kaahoni hiki. Kafari'ihi, akarako'ihi ida kanava kapa'itxi.

33Vagavagani vani Paulo va'ora kaboa'i'aha vi'bai'ara kaimoni. Va'ora ni'aha: —14 mahi ipohini avi'bairini avahojaki a'oni.

34'Bai pa'itxi-ra bana vaha'a. Jahaki ida avi'baini avahokija kaimoni. Ni-avapohimajarihi bana — va'ora ni'aha ada Paulo.

35Paulo vara nina kaba'i, bikanabiini'ihi ida pão. Vada vakhanina kaba'i, Paulo Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i, haria ikaijahitabakhiaki i — niha ada Paulo. Vada vakhanina kaba'i, bikanapita'ihi ida pão, bikaha'ihi.

36Khai vakhanipa'itxi'aha, ni-vaofinijanaki vi'bai'aha.

37Kanava kabodinia arihojaki 276 arihiki hari aripohina.

38A'baihahavina naothinia visafari'ihi ida trigo ka'biri'birijanaria kaimoni ida kanava kakaraho.

Paulo avaihotahahavi'iki

39Hari. Oniaroa, vagavagani vani anoki'ihi ida arabo. Kanava-ra avakakadava'aki ni-avigaki ida arabo hana hini hini. Vanoki'ihi ida kaasi ai'dokohamisini. Ni-ja'di karaho-ra vanoki'iki. Vanofiki ida kanava-ra vakanasohivini ko'omaja kaimoni kaasia.

40Hari. Âncora ahoni-ra avava'boa'aha, o'omari'ihi ida âncora ako'bamahakhamaki. Vakokhari'ihi ida vanami kaahoni kanava kakaraho

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kasohini hiki. Vakokharivini naothinia avarakasahana'ihi ida kanava kakasotinimananini kanava kabononia hojaki, sirisiriki kanava-ra akani'omisija kaimoni.

41Aakhamisi'ihi, ko'oma'ihi ida kanava kabononi kaasi txikatxikani nokiariki kania. Ko'oma'ihi ida kanava kabononi, ni-aakhajanaki. Kanava kama'dani ni-ko'omaki. Komini kana'bahakia bikosonasonafariha'oadahahi ida kanava kama'dani, ka'boro'boro'ihi.

42Hari. Sorara vanofiki ida vagathaki-ra va'ora vanaabinivini. Vifiniki ida avikonahamisina vigafanahana.

43Sorara vakadika'da'di vania binofihi ida Paulo-ra akava'ijoavini. Va'ora kaabani'aha adani sorara vagathaki-ra va'ora vanaabinirara kaimoni. Va'ora ni'a'imidiaha adani konahi-ra avigaki: —Konahi-ra avarigaki a'oni. Vikafari bana mahija avarikonahamisivini — va'ora ni'aha ada sorara vakadika'da'di.

44Va'ora honariaha adani vahoariha konahi-ra avigariki: —Vanaothia avikafarisiaga bana. Vagathi oni ava arakoki, kanava kapitani akarakoki, avaraihotaja kaimoni. Avakhanini vani avaraihotaja kaasia — va'ora ni'aha ada sorara. Oniaroa aakhanomisihahavi'iki hari, ni-amakhani'iki.

Atos 28

Avako'omisi'aha kajoviri Malta kaonikia

1Hari. Oniaroa, aakhanomisihahavi'ihi. Akhanina vani a'aihotaja. Ni-amakhani'iki. Haria vanava'isohivini kihi'iki ida kajoviri Malta kaoniki.

2Arabo kaija'arini haria vanaibavijahajahaki'iki. Khararikі ada bahi. Pahisirini karaho haria nakaho'iki, oniani ida siho kakaraho-ra vakanamonahavini hija akadiragi kaimoni.

3Kasihoha'aha ada Paulo. Binajoroni'ihi ida kabisi siho kakaraho kanamania biosona'ihi, khaonani'aha ada makha. Siho kaafania biarakhaonani'aha, Paulo sa'a-ra kaanani'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Arabo kaija'arinia vanokiha ada makha Paulo sa'a-ra kaananivini viro khanirivanana, vaabono vakani'akhama'aha: —Kaabinimanira koda hada. Aahidanarina kaba'i a'da'di kaabosini hina, makha maina biananiha hada makhira, abinira kaimoni — vaabono vakani'akhama'aha.

5Pauloa biaradisa'aha ada makha, siho kabodinia voroni'aha. Ni-makha kaino ka'banani-ra kamitha'iki.

6Paulo-ra vada vani'avini hi'iki pohimaja'ina. Rafona vanokhavini. Abinijorakina vanokhavini jaboni. Vanokhahaha'oadahaha, ni-pohimaja'iki. Oniania vakhaniha'aha: —Kaabiniki avanihaki hada makhira. Deus oamani hada — vaabono vakani'akhama'aha.

7Oniaroa, Públio haria kaboa'i'ihi gorana arihojana. Públio va'ora vaka'da'diki adani kajoviri kakaaraboni kaija'arini. Ibavi avigaimorikia kamaakarikhamaki ida kidisiroi. Mahi ahoarabakosiki arihojahi Públio gorana bodinia, haria naibavijahajahakiha.

8Hari. Oniaroa, kavamoni'aha ada Públio kaabi'i. Kabarava'aha, kajakhavi'aha gorana oma'aha. Okhami'aha ada Paulo, Deu-ra kanikharia'aha aihotara kaimoni ada Públio kaabi'i. Pauloa bikanaibavi'ihi ida sa'a kavamoniki namana, bianaihota'aha.

9Naothinia kajoviri kakaaraboni kaija'arini vakavamoniki vikha'aha Paulo kania, va'ora anaihotahahavimani'aha.

10Va'iga ipohikia haria vano'a'aha. Ai akihina kamahini viahani kanava kakaraho kahoariha kabodinia visamahi ida akainamoki hahavi akavikha'ianaki kaimoni.

Roma sidaji maina avikha'aha

11Masiko ahoarabakosikia arihojahi Malta kajoviri kakaarabonia. Alexandria sidajia kakha'iki ida kanava kakaraho vaidi kamasikoni viahania. Deus amovana kasoikia kaoniki ida kanava kakaraho. Vaidi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kamasikoni radaharini oadani kajoviri kakasidajini adamininia kahojaki ida kanava kakaraho.

12Hari. Aki'damahi, ai akihi'ihi. Aakhahi, Siracusa sidaji adamininia aakaikahi'ihi. Mahi ahoarabakosikia akahoja'ihi.

13Aka'ajihi'ianahi, akakha'ianahi Régio sidaji adaminini maina akakhano'ihi. Ka'afokajomani kama'da'ihi ida sirisiriki safini kakhamanani ibavini kajasonija. Aka'ajihi'ianahi, mahi 'bamiki akaadaha'ihi, Pozuoli sidaji adamininia aakaikahi'ihi, agaimoraha'ihi.

14Va'ora akaraga'aha adani Cristo kaija'ari, haria vakaboa'i'aha vakadiania arihojana semana hoarani.

15Arihojahi, ai arihi'ianahi arabo maina aokha'ihi Roma sidaji-ra anikhahavini. Cristo kaija'ari Roma sidajia vahojakia vakamitha'ihi ida akaikahina monini. Vikha'aha, haria vakaragaharari'aha. Ápio ibavi onikia va'ora akaragarari'aha adani vahoariha. Vada Ibavini Ahoarabakosikia onikia va'ora akaragarari'aha adani vahoariha. Paulo va'ora noki'aha, khaii ni'aha, Deus jahana vani-ra kahi'aha ada Paulo.

Hojaki ada Paulo Roma sidajia

16Hari. Roma sidajia akaikahina vani sorara vava'ahaha ada Paulo gora-ra rihavini, oniaroa hojaha. Sorara hoarana hojaki kidiania ajihirara kaimoni ada Paulo.

17Mahi ahoarabakosiki radahani naothinia Paulo va'ora kaboa'iha adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva vajoronina gora bivahojaki kania. Vajoroni'aha, va'ora ni'a'aha: —Oigamina, va'ora onaibavijaha'iki adani akadija'ari afobakhia. Ni-okajoniki ida vakadihojai akadija'ari avikhananavaki haria vaka'ojomo'ivini hi'iki. Kaba'i hora vagathi'aha adani akadija'ari Jerusaléa, Roma sidaji kaka'da'dini kaija'arini vasa'a kabodinia hora avarakha'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Vakadisorara hora vanana'dohivini hiki ida kodibadani. Badani asohiriki-ra bada oni'aravini mani ida hora vanaabinivini-ra vanofiravini hija. Vanofiki ida hora avarakhavini ai ohija kaimoni.

19Akadija'ari vani adani ai ohina-ra vanofiriha, oniani ida César kania ookhana-ra okanikhariavini hija. Ni-onofiki ida akadija'ari-ra va'ora oanaathidanoararivini,

20oniani ida avikhani hida a'onira obaranahavini hija. Onofiki ida a'onira onokivini ariabono vara akani'akhamaja kaimoni. Israel kaija'ari arihina mani ida akadi'aihotahi abono-ra anokhavini hija. Jesus akadi'aihotahi abono hina-ra okajari'daravini mani ida hora vidabohavini hija correntea — Paulo va'ora ni'aha adani judeus kaija'ari vavaka'da'diva.

21Paulo-ra vani'aha: —Ni-Judéia kaarabonia kha'iaki kaho ida varani ihini kapapirani. Ni-moni-ra vavikha'iaki kaho adani arigamina Judéia kaarabonia. Ni-nahina vara ira vani'a'iaki akadiania.

22Anofiki bana ida kadavarani-ra akamithavini Jesus monina-ra vara ivani'avini kavaranihi. Aogaki ida vaibavi hahavi kaija'arini va'ora vakanavaranihavini adani Jesus Cristo kaija'ari.

23Oniaroa, vaabono vakanaaminakhamavini-ra vakanamahi'aha, Paulo kavarani-ra vakamithara kaimoni. Oniaroa, mahi hoariha vajoroni'aha adani judeus kaija'ari vaipohiki Pauloa bivahojaki kania. Mahi avagani vani kama'da'ihi ida kidivarani. Mithani asia mani va'ora vara ni'aha. Vara bivani'a'ihi ida Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini. Pauloa binofiki ida Jesus monina ka'oa hini-ra avigajahakivini, oniani ida Deus kava'isohihi athini kapapirani Moisés kohana binajiri'ikia va'ora nava'isohivini hija. Deus athi namoniva abono kohana vahoariha vaathi kapapirani hikia va'ora nava'isohivini hija jaboni.

24Vahoariha vakajari'darihi ida Jesus varani hina. Vahoariha vani adani vajari'daha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Va'ajihina kaba'i vaabono vakani'akhamavini hiki ida Paulo athi asohini asohirini. Va'ajihina viahania Paulo va'ora ni'aha: —Asohi'oamanija ida Isaías kohana athi, avakadija'ari avikhananavaki-ra va'ora nava'isohivini hi'iki ida Ma'onahai Jahaki athi.

26Bini'aha ada Isaías: “Ija'ari vakadiania okha'a bana. Va'ora ni'a bana: ‘Mitha avakhanijahakini kaba'i, ni-nahina nini avarigaki. Vada avakhanijahakini kaba'i, ni-nahina-ra avanokiki.’ Va'ora ni'a'a bana.

27Avigaravini vanofiravini mani ida vamorobo-ra vaka'oahavini hija, vanokho-ra modo vani'avini hija jaboni. Avigavini vanofija vaha; mara vani'amanihi vaha ida vanokho, vamoroboa vakamithamanihi vaha jaboni. Avigavini vanofija vaha; mitha vani'amanihi vaha. Vava'i bodinia oathi-ra avigara vaha; hora vanofimaniha vaha, va'ora okajoamoramaniha vaha jaboni.” — Nimania ida Isaías kohana bidionivini Ma'onahai Jahaki athi.

28Oniaroa, ai vihina viahania Paulo va'ora ni'aha adani judeus kaija'ari: — A'onira onava'isohiki bana ho, Deua bikaronaki bana hida akava'ijoahi kavaranihi judeus kaija'ari vihiriki vakadimoni. Va'oaniaro athi vakamithajahakiki bana adani — niha ada Paulo.

29Paulo athi-ra mitha vani'avini naothinia ai vihi'aha adani judeus kaija'ari. Paulo athi asohini asohirini hikia vaabono vara vakani'akhamadanoki'aha.

30Hari. Oniaroa, badara 'bamiki hoja'aha ada Paulo gora birihakia. Binaabosi'iki ida gora-ra rihavini. Paulo-ra vanavanavanahaha adani ija'ari, va'ora gathanijahakimani'aha ada Paulo.

31Va'ora nava'isohivini hiki ida Deus athi, Deus va'ora vaka'da'diki adani ija'ari hahavi. Paulo va'ora ka'ojomo'i'aha Jesus Cristo varani hina jaboni, ka'da'di hina ada Jesus. Ofinirina vani vara va'ora ni'a'aha. Ni-nahina binadabaki ida va'ora vara ni'avini. Hari ida vani oamani Lucas athi anokhomini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Romanos 1

Pauloa bikaronaki ida athi Roma sidajia

1Hovani Paulo oniki ho. Cristo kahonai abono ho. Jesus athi avaadahaoniva abono ho. Deus hora nagathogathovini, hora ani'iki ho, hora karonara kaimoni ija'ari vaibavi ipohikia, va'ora oakanamonionira kaimoni monina jahakia.

2'Bo'dakari Deus va'ora nava'isohijora'iki adani athi namoniva abono kohana monina jahakia, oniani ida Deus athi-ra vanajirivini hi'ia. Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki ida vaathi jiriki.

3Vakadivarani hijoraki ada Jesus Cristo. Akadika'da'di ada Deus kaisai. Ija'ari hi'ina namithaki ada Deus kaisai. Kidi'arahoda okhananavaki ada arabo kaka'da'dini Davi kohana oniki.

4Deus kahojai jahaka'oakia kahojaiki ada Jesus. Deua binanokia'ihi ida danona arafiaki Jesus kania bianahoki'iki ada abinina naothinia, oniani ida Deus kaisai hina aogavini hija.

5Jesus Cristo hora anivini hiki hora honariara kaimoni, monina oavaadahaonivini kidimoni. Deus hora nagathogathovini hi'iki vahoariha vahararana athi oavaadahaonivini, bada oni'aja kaimoni ida kidibadani. Binofiki ida arabo hahavi kaija'arini Jesus varani hina-ra vakajari'daravini, vavakaijokavini, athi vanaabavini jaboni.

6A'onivani Roma sidaji kaija'arini, Deus a'onira nofiki jaboni a'oni. A'onira nagathogatho'iki ada, Jesus Cristo kani avihija kaimoni,

7oniani ida a'onira okajirihivini hija. Roma sidajia avahojaki avakadimoni hida oathi. Deus a'onira nakaidivaki a'oni, a'onira kaboa'i'iki ada, kidija'ari avihija kaimoni. Vara va'ora oni'aki adani akadiabi'i Deus, akadika'da'di Jesus Cristo khama a'onira vakajoamorara kaimoni, a'onira vano'aki adani jaboni va'i jahajahania.

Pauloa vara bini'aki ada Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Hari. A'onira onava'isohi'imidiavini hiki hida kodivarani Deu-ra vara oni'avini hiki. Jesus Cristo hora kakodiavini mani ida Deu-ra khai oni'avini hija. Khai oni'abakhiaki ida a'onira kajoamorajahakivini. Arabo ipohiki kaija'arinia vakamitha'iki ida Jesu-ra avavakaijoka'avini kavaranihi afojahaki, oniani ida khai hora ni'aja.

9Deus kodiva'ibodivarani hahavi-ra ogaki, biogaki hida kodivarani ka'oa hini vara a'onira oni'avini hiki. Khaii onina vani Deus kabadania okabadanija, vara oavani'aonivini hiki ida Deus kaisai monina jahaki, ija'aria vakamithaja kaimoni. Deua biogaki ida kidiania varani avihini-ra vara ovani'avini, ni-a'onira oakava'i'birinipa'itxiki.

10Onofiki ida avakadiania ookhana. Ni-okaaboka'iaki kaho. Deu-ra okanikhariavini hiki ida hora kakodiavini okaikahija kaimoni avakadiania. Deus ookhana-ra nofihi; onofihi jaboni.

11Onofikarahoki ida a'onira onokivini, a'onira okajoamoraja kaimoni, Ma'onahai Jahaki a'onira no'aja kaimoni kidi'ogahaia, danoja kaimoni ida avajari'darini.

12Kodivarani hiki Ma'onahai Jahaki haria kakodiavini ariabono aakajoamorakhamavini. Avajari'darini-ra onadanovini hiki ida niha ninini Deu-ra ovakaijokavini. A'onivani jaboni, ojari'darina-ra avanadanovini hiki ida niha ninini Deu-ra avavakaijokavini.

13Oigamina, avarigavini onofiki ida a'onira onavanavanahavini-ra okaijo'abakhiavini. Nahina namithaki ookhana-ra nadabaki afobakhia. Onofiki ida Jesus monina jahakia okavaranina avakadiania Jesus kania vaabono gahinai vanihara kaimoni adani Jesu-ra aviga'iariki. Nimania hida kodibadani ibavi ipohikia judeus kaija'ari vihiriki vakadiania.

14Jesus hora kajoamora'avini mani ida homaina hora naadahaja ija'ari hahavi vakadiania, joima vihiki, joima vihiriki-ra vara va'ora oni'aja

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni. Ija'ari papira-ra ogaki, ija'ari papira-ra ogariki vihiki-ra vara va'ora oni'aja kaimoni.

15Oniaroa, onofijahakiki ida avakadiania Jesus monina jahaki-ra vara ovani'avini Roma sidaji kaija'arinia mitha vani'aja kaimoni.

Jesus monina jahaki varani hini

16Ni-okaipahiki ida Jesus monina jahaki. Deua binanokiaki ida danona, va'ora akava'ijoahahavira kaimoni adani ija'ari monina jahaki vakaijokani vihiki. Va'ora akava'ijoa'imidiaki adani judeus kaija'ari, naothinia va'ora akava'ijoaki adani judeus kaija'ari vihiriki jaboni.

17Deus haria nanamithavini hiki ida monina jahaki niha ninini akadimahi-ra nasohika'oavini viaha. Ija'ari Jesu-ra vakaijokaha'oadahaki, ni-bikava'ipahiniki ida bivakaijokavini, oniani ida kidimahi nasohika'oani hija Deus viaha. Nimania bana hida Deus athi kapapirani athini: “Deua bikapoariki ida ija'ari vaikaijokana hiki, kidimahi sohika'oani bikahiki ida, oniani ida kidimahi anokhomiriki-ra vahojavini hija.”

Ija'ari hahavi hojai Deua bivajaharikia vakahojaiki

18Hari. Deus nama hojakia binanokiaki ida ihamahina. Bikaihamahiki ida hojai asohiriki ija'ari kahojai hiki, va'i bodini vara nini jahariki hiki, oniani ida hojai asohiriki abosini-ra karonavini hija bana. Ija'ari hojai jaharikia kahojaini mani ida vahoariha Deus ka'oa hina-ra avigavini-ra vanadabavini hija.

19Deus ija'ari hahavi-ra nanokiahivini hiki afojahaki ida hojana, jahana, danona, ogahana hiki. Ovari ka'oa va'ora nanokiahi'aha. Ija'aria biogavini kaba'i bikajonihi, oniani ida Deus nahina jahariki-ra karonavini hija bana.

20Deus hahavi-ra namonahavini kari binanokiajahaki'ihi ida kidihojai nokiariki niha ninini. Nokia'ihi ida Deus danona mahi hahavi anokhomiriki-ra vahojavini. Nokiaki jaboni ida Deus kahojai jahani niha ninini. Ija'ari Deus kamonahi-ra vada ni'ahi; Deus kahojai niha ninini-ra ogahi. Ka'oa

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hirihi ida ija'ari athini Deu-ra ogaravini-ra kahivini. Kidiamonahi vada bini'ahi; biogaha.

21Ija'ari Deus hojana-ra ogavini kaba'i, ni-Deu-ra ni'aki: —Ivani kodiDeus i, idanoki i, ira ovajahaki i. Ovajahaki jaboni ida nahina hahavi jahaki hora ino'avini hiki, ijahaki i kodimoni ihini — ni-nikia kavaraniki. Va'ihariki fori hiki ida ija'ari. Ni-asohiki ida kidiva'ibodivarani. Kidiva'ibodivarani asohirini mani ida bakibakinia adahaki fori nihani hija.

22Ogahai abono hini-ra kahi'imarinihi ida ija'ari, va'ihariki fori hi'oamanija ida.

23Ni-bikanamasiviki ada Deus ka'oa hokihaha'oadahaki. Deus amovana vani ida bikanamasivija. Ija'aria binamonaha'iki ida deus amovana afohanana. Ni-ija'ari hokihaha'oadahaki, kaba'i binamonahaki ida Deus amovana makhira nokiana fori hiki. Deus amovana hoariha igitha raboki nokiani fori hiki. Deus amovana hoariha igitha adahaki nokiani fori hiki. Deus amovana hoariha makha, kasi'i kihiki kanokiana fori hiki. Binamonahavini naothinia bikanamasivikarahoki ida kidiamonahi, kidideus hini bikahiki ida afohanana.

24Makhira va'ihariki fori hi'ina mani ida Deua biarakhavini hija, bada bini'aja kaimoni ida badani karamonavahaki bikava'inofinofiki. Makhira vaabono vakanabadanihakhamavini badani kaipahivahakia jaboni.

25Avakanaabosikhama'iki ada Deus ka'oa hina, deus amovana ka'oa hirikia. Ija'aria bikavaihinikaki ida. Bikanamasiviki ida Deus kamonahi kidideus hini. Ni-bikanamasiviki ada hahavi namonahava abono, kidiDeus hina. Asohiki ida ija'ari hahavi Deu-ra vakanamasivivini varani jahakia vara vavani'avini kidiania mahi hahavi. Nimania hida binofiki.

26Ija'ari Deus ka'oa hina-ra akanabosikhamaki deus amovana, oniani ida Deus ija'ari-ra arakhavini hija, bada bini'aja kaimoni ida va'ini bodinia bikava'inofinofiki. Kaipahivahaki ida badani binofiki. Gamoa jaboni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikava'ipahiniki ida kidimakhira-ra vi'omavini. Gamo hoariha vani ida bivi'omaja. Ni-asohipa'itxiki ida gamo hoariha-ra kanabadanihavini.

27Niki jaboni ida makhira kahojai. Bikava'ipahiniki ida hojai asohiki kidigamo-ra vi'omavini. Siho akaha'diki fori hiki ida makhira va'i bodinia bikava'inofinofiki hojai kaipahivahaki. Makhira makhira hoariha-ra vi'omavini-ra nofiki. Makhira vaabono vakanabadanihakhamaki. Kaipahivahaki ida vakadihojai, oniani ida vakadihojai jahariki abosinia va'ora vagahinahija imai 'banania.

28Ija'aria ni-binofiki ida Deus varani hina ka'oa hini-ra ogavini, oniani ida va'i bodini vara nini asohirikia Deua biva'ahavini hija. Ija'aria ni-bikaabokajanaki ida bikava'ibodivaranijahakivini, oniani ida badani bada ni'avaharikia kanabadanini hija.

29Ji'biniki fori hiki ida kidimahi hojai asohirikia. Ija'aria bivajahaki ida hojai jahariki Deua bikaramonaki. Aakabajahinofiki ida ija'ari. Jahari kabadania va'ini binahonariahihivini. Akaraganahinofiki ida ija'ari. Kaabiniki jaboni ida ija'ari. Ija'ari abononi akanaathidanoararikhamaki. Korijanahi abono ida ija'ari. Bikava'ibodivaranibakhiaki ida hoariha-ra niha ni'ani'avini binajaharihariviniі. Ija'ari athii masini-ra akanarafarakhamaki.

30Ija'ari abononi kanavaranihakhamavini korijanahi kavaranihia. Ija'aria binofipa'itxiriha ada Deus. Ija'aria bina'damo'damoki ida hoariha. Ija'ari oniani ka'oa abononi nofivini arafiaki, abononi vaboraborahaki. Bikava'ibodivaranibakhiaki ida badani jaharika'oaki ja'dini bada bini'aja kaimoni. Ija'ari kidiamia, kidiabi'i vihiki vaathi-ra kamithariki.

31Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki. Binava'iponi'imariniki ida hoariha. Ija'aria ni-binakaidivaki ida ija'ari hoariha, ni-biva'adiki, ni-biakariakaki.

32Vakhanimanira adani ija'ari hahavi Deu-ra vanofiriki. Deus kava'isohihi jirikia bivava'isohihijoraki ida abinini asohini ija'ari hojai nikia kahojaiki. Asohiki ida ija'ari kidihojai jahariki abosini-ra gathanivini. Biogavini kaba'i

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida Deus kakaabanahi athini, asia binofiki ida kidihojai asohirikia kahojaini. Bivajahaki ida hoariha nikia kahojaiki jaboni.

Romanos 2

Deua bikaronaki bana ida hojai jahariki abosini

1A'onivani, kodivarani-ra mitha avani'aki, hari'a vanofi bana ida hoariha kidihojai asohiriki abosini-ra gathanivini. Hojai asohirikia avakahojaiki jaboni a'oni, oniani ida nikia avakavaranini-ra anasohirija. Ni-asohiki ida ija'ari niki-ra nofivini, oniani ida a'onira okaabanivini hija. A'onivani jaboni avakadihojai hiki ida kidihojai fori hiki. Avanofiki vahabini ida avakadihojai asohiriki abosini-ra avagathanivini jaboni.

2Aogaki ida asohini Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini. Ovaria biogaki ida ija'ari vakadihojai abosini binasohija kaimoni.

3Ivani, kodivarani-ra mitha ini'aki, inofiki ida hoariha kidihojai asohiriki abosini-ra gathanivini. Ivani jaboni bada ini'aki ida kidihojai fori hiki. Ia'aihotaki iabono ivanihamanija, igathaniria kaimoni ida kadahojai asohiriki abosini?

4Ikava'ibodivaraniria koda ida Deus kahojai jahaki ija'ari-ra nakaidivavini. Ni-jorakia bikaronaki ida hojai jahariki abosini. Binokhaki ida ija'ari kidihojai asohiriki-ra kava'ipahinika'oavini. Iogaria koda ida Deus ira va'adivini, ira bananivini-ra nofivini, kadahojai asohiriki-ra ikava'ipahinika'oavini.

5Imorobohariki fori ihi'oamanija. Ni-inofiki ida hojai asohiriki-ra ikava'ipahinivini. Vajaforia iana'ba'diki ida abosini, igathaniki kaimoni. Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini ija'ari hahavi-ra va'ora nanokiahivini hiki ida hojai jahariki-ra kaihamahivini, binasohika'oaja kaimoni ida ija'ari hahavi vakadihojai abosini.

6Deua binaabosiki bana ida ija'ari hahavi vakadihojai, vakadivarani, vakadibadani hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Hari. Ija'ari hoariha bada bini'abakhiaki ida badani jahaki. Binofiki ida Deus kahojai jahakia kahojaini. Binofiki ida jaboni Deua kidihojai sohika'oani bikahivini. Binofiki jaboni ida kidimahi ihimirini. Deua bino'aki bana ida ija'ari kidimahi ja'dini anokhomirikia kidiania.

8Hari. Ija'ari vahoariha vani adani vakadihojai jahariki abosini-ra vagathanira bana. Va'oaniani ka'oa vaabono vanofivini arafiaki. Vakajoniki ida Deus athi-ra vanaabavini, oniani ida hojai jaharika'oaki kani-ra avanikhavini hija. Deua bikaronaki bana ida nahina jahariki va'ora kaihamahivini hiki kaimoni.

9Ija'ari hahavi Jahari kahojaia vakahojaikia vakamithaki bana ida vava'i rogo inini karaho, imai 'banani hiki Ibavi Jaharika'oakia. Judeus kaija'ari hojai asohirikia vakahojaiki va'oaniaro imidia vakamithaki ida vaimana 'banani. Judeus kaija'ari vihiriki maina vakamithaki ida jaboni.

10Hari. Oniaroa, Deua binaabosiki ida bana ija'ari hojai jahakia kahojaiki afohanana. Deua bino'aki bana ida ija'ari afohanana danona, vagana, ogahana, kidihojai jahaki hikia. Deua kidimahi jahani bikahiki ida ija'ari vahoariha vaviaha. Va'i jahajahania bino'aki jaboni ida. Deus va'ora naabosiki bana adani judeus kaija'ari hojai jahakia vakahojaiki va'oaniaro imidia. Naothinia judeus kaija'ari vihiriki maina-ra va'ora naabosiki bana adani.

11Asohi'oamanija ida ija'ari hahavi kahojai abosini afohanana. Abosihi asohika'oakia gahinaki bana ida ija'ari afohanana.

12Judeus kaija'ari vihirikia ni-vavahojaki ida Deus kava'isohihi jiriki Moisés kohana-ra nava'isohi'bo'davini hi'iki. Hojai asohiriki-ra vanamonahavini mani ida va'ora anakamadaja, oniani ida Deus kania va'ora nakaikahirija. Judeus kaija'ari vani adani Deus kava'isohihi jiriki-ra vavahojara. Hojai asohiriki-ra vanamonahavini mani ida va'ora anakamadaja, oniani ida Deus kania va'ora nakaikahirija. Vagathaniki bana ida vakadihojai abosini Deus kava'isohihi jiriki va'ora kaabanijoravini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Deua bikapoariki ida ija'ari kidiva'isohihi jiriki naabani hiki, kidimahi sohika'oani Deua bikahiki. Ni-Deua bikapoariki ida ija'ari kidiva'isohihi kamithani hiki, binaabaravini oadani.

14Judeus kaija'ari vihirikia avigaravini kaba'i ida Deus kava'isohihi jiriki, ija'ari vahoarahanana bada vani'aki ida hojai jahaki va'isohihi jirikia bivava'isohihiki. Vavajahaki ida hojai jahakia vakahojaina. Bada vani'aki ida hojai jahaki vava'i bodinia, oniani ka'oa va'ora nava'isohiki, avigaravini kaba'i ida Deus kava'isohihi jiriki.

15Deua biobai'iki ida kidiva'isohihi ija'ari va'ini bodinia. Ija'ari hojai Deua bivajahakia kahojaini mani ida Deus kava'isohihi va'ini bodinia hojani-ra aogavini hija. Ija'ari va'ini kaabanahahani haria nanokiahivini hiki jaboni hida va'isohihi va'ini bodinia hojani varani hini sohini. Va'ini kaabanahahania binava'isohibakhiaki ida ija'ari kidihojai hana hini asohini hana hini asohirini.

16Nimania hida moni jahaki vara ovani'abakhia'iki vahoariha vakamithaki kaimoni. Kodivarani hida hojai abosini kamahini niha ninini bana. Jesus Cristoa binanamithahahaviki bana ida ija'ari hahavi vakadiva'ibodivarani ahojaki, hana hini asohiki, hana hini asohiriki, oniania Deua bivahonariahiki ida va'i bodini vara nini abosini ija'ari vakadiania afohanana.

Judeus kaija'aria vavahojaki ida Deus kava'isohihi jiriki

17A'onivani judeus kaija'ari a'oni. Avaabononi avavaboraborahaki a'oni judeus kaija'ari avihinia. Avavakaijokaki ida Deus kava'isohihi jiriki. Avaabononi avavaboraborahaki a'oni Deus ka'oa-ra avarigavinia avakadiDeus hina.

18Avarigaki ida hojai Deua binofikia avakahojaini. Deus kava'isohihi jirikia avaabononi avaka'ojomo'ivini mani ida hojai asohiki-ra avanagathogathovini-ra avarigavini-ra avakahivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Avaabononi avani'avini: —Kamaodorohaki fori hiki ida ija'ari Deu-ra ogariki. Harivani aogaki ida kamaodorohaki-ra avasohivini. Harivani mahi vagani fori arihiki hari. Vahoariha Deu-ra avigariki vani adani bakibakiki fori hikia vaadahara. Aogaki ida hagihia vaviaha anavagavini — avakhaniki a'oni.

20—Harivani va'ora aka'ojomo'iki adani avigahariki. Isai ka'ojomo'iva abono arihiki hari jaboni. Deus kava'isohihi jiriki-ra avahojavini mani ida haria anigahihahavija, ka'oa hiki hida akadi'ogahai — avakhaniki a'oni. Avakadiboraborahi oamani ida.

21Ivani, vahoariha-ra va'ora ika'ojomo'iki i, ni-jahapa'itxiki ida iabono ika'ojomo'iravini. Hari. Vahoariha-ra va'ora ini'aki i: —Hari'a bana vabo'dia — iniki i. Ni-jahapa'itxiki ida va'ora ikaabanivini kaba'i, ibo'diani.

22Vahoariha-ra va'ora ini'aki i: —Hari'a bana hoariha kagamo-ra vavi'oma — iniki i. Ni-jahapa'itxiki ida va'ora ikaabanivini kaba'i, kadagamo hiriki-ra ivi'omavini jaboni. Inihi jaboni: —Okaramonaki ida deus amovana — iniki i. Ni-jahapa'itxiki ida nahina-ra ibo'diavini deus amovana-ra vakavaihinikavini kagorani bodinia.

23Iabononi ivaboraborahaki i Deus kava'isohihi jiriki-ra ivahojavinia, kaba'i Deus va'i-ra ianaipahihivini hiki ida va'isohihi jiriki-ra inaabaravini.

24Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Judeus kaija'ari vihirikia vanokibakhiaki ida judeus kaija'ari vakadihojai jahariki, oniani ida varani jaharikia Deu-ra vakanavaranihavini hija.” Niki ida athii.

25Judeus kaija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabaha; jahahi ida siikosida karajomihi-ra vahojavini. Siikosida karajomihi-ra vahojariki fori hiki ada judeus kaija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabariki.

26Judeus kaija'ari vihirikia vavahojarihi ida siikosida karajomihi. Vavahojaravini kaba'i, Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabaha; siikosida karajomihi-ra vavahojaki fori vihina Deus va'ora kahiha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

27Oniaroa judeus kaija'ari vihiriki va'ora vani'aki bana adani judeus kaija'ari:
—Harivani, siikosida karajomihia akarajomirina kaba'i, anaabaki ida Deus kava'isohihi aoga'iki. Jahaki bana ida Deus a'onira nahina jaharikia arakhavini. Avarigavini kaba'i ida va'isohihi jiriki, ni-avanaabaki. Siikosida karajomihia avakarajomini kaba'i, ni-avanaabaki ida Deua binofiki, oniani bana ida avakadihojai asohiriki abosini-ra avagathanivini-ra najahaja —vakhaniki bana adani judeus kaija'ari vihiriki.

28Judeus kaija'ari siikosida karajomihia vakarajomina mani ida Deus kaija'ari va'ora nihaja. Makhira Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini mani ida judeus kaija'ari ka'oa nihana hija. Judeus kaija'aria bivahojavini kaba'i ida siikosida karajomihi asafia, Deus athi-ra naabarihi; ni-judeus kaija'ari ka'oa hiki. Ni-Deus kaija'ari hiriha ada. Ni-nahina kaimoni asafi namania hojaki ida rajomi.

29Ni-judeus kaija'ari vanamitharonisiagaki hahavi judeus kaija'ari ka'oa vihiki. Judeus kaija'ari ka'oa hikia bivahojaki ida siikosida karajomihi fori hiki va'i bodinia. Deus kaija'ari ka'oa ada. Ni-va'isohihi jirikia bikaabokaki ida makhira va'i bodini-ra karajomivini, bikava'ipahinika'oaja kaimoni ida hojai asohiriki. Ma'onahai Jahaki vania bikarajomija ida makhira va'i bodini siikosida karajomihi fori hikia. Deus vania khai bini'aja ida ija'ari rajomi ka'oa hini-ra vahojaki va'ini bodinia. Ni-ija'ari vahoariha khai vani'aki.

Romanos 3

Asohika'oaki ida Deus kahojai

1Hari. Vara ovani'aki ida judeus kaija'ari vihikia vavahojaki, judeus kaija'ari vihirikia ni-vavahojaki. Judeus kaija'aria vavahojaki ida siikosida karajomihi. Va'ora kakodiamanija ida rajomi Deus viaha?

2Ha'a. Jaha'oamanija ida judeus kaija'ari arihina. Avahojaki ida nahina ipohiki, vavahojariki. Judeus kaija'ari avikhananavaki va'oaniaro miro'a Deus va'ora nava'isohi'imidiavini hiki ida athi, avakadava'aja kaimoni ida athi jiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Judeus kaija'ari vaipohikia vakava'ipahinivini kaba'i ida Deus va'ora no'avini hi'iki, ni-Deua bikava'ipahinipa'itxi'iki ida athi va'ora nava'isohijoravini hi'iki.

4Korijanahia vakavaranina kaba'i adani ija'ari hahavi, Deus vani ada ka'oa hihaha'oadahara. Ovaria bada bini'aki ida va'ora nava'isohijoravini hi'iki athi. Deus athi kapapirania hojaki hida Deus varani hina pitani: “Deus, vara inini vani ija'ari hahavia avigaja ida iathini ka'oa hini. Ija'aria vanofivini kaba'i ida ira avakaraganahavini, ni-nahina jahariki-ra vakaragaki. Asohika'oaki ida kadahojai.” Nihi ida athi Deus athi kapapirania hojaki.

5Makhaniriki avavanihamanija ida hojai jaharika'oaki, nokiajahakija kaimoni ida Deus kahojai jahani arafiaki? Joma bakibakinia binanokiajahakiki ida boviri vagana. Onivani fori hija ida akadihojai jahariki Deus kahojai asohika'oaki-ra nanokiajahakivini. Jahamanija koda ida badani jaharikia akabadanina, vahoariha vakaabokaja kaimoni ida Deus kabadani asohiki-ra vanokivini? Iniani. Asohirihi hida varani. Asohiriki avavanihamanija koda ida Deus ija'ari-ra jaharikia arakhavini, kidihojai jahariki abosini kaimoni hini? Ija'ari Deu-ra ogariki kavarani fori hiki hida na'dohi.

6Asohi'oamanija ida Deus ija'ari hahavi kahojai jahariki abosini-ra karonavini vakadiania. Asohika'oarara vaha ada Deus; ni-bikaabokaki ida hojai asohiriki abosini-ra nasohivini.

7Kodi'ojomo'ihi athini hirihi hida athii: Korijanahia okavaranibakhiana ija'aria vanokijahakihi ida Deus jahana, vagana ka'oa hini, oniani ida Deu-ra oakodiaki fori hora nihaja. Kodihojai asohiriki Deu-ra kakodiahi; ni-asohiki ida hora arakhavini nahina jaharikia kodihojai jahariki abosini hini. Kodivarani hija vaha; ni-asohipa'itxiki vaha hida oathi. Ni-nikia okavaranirihi.

8Jahamanija koda hida varani nikia akavaranina: Hojai jaharikia akahojaina arafiava mahija Deus jahana nokiajahakivini? Iniani. Ni-asohipa'itxiki hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

varani. Ija'ari hora vakanavaranihavini nikia okavaranina-ra vakahivini. Vagathaniki bana ida vakadivarani jahariki abosini.

Ni-hojaki ida ija'ari jahaka'oaki

9Nimania hida kodivarani a'onira onava'isohivini hi'iki. Ija'ari hahavia bada vani'aki ida hojai Deua bivajahariki. Judeus kaija'aria bada vani'aki ida. Judeus kaija'ari vihirikia bada vani'aki ida jaboni. Judeus kaija'ari arihina kaba'i, ni-akaabokaki ida hojai asohirikia akahojairina, oniani ida judeus kaija'ari arihina haria kakodiaravini hija Deus viaha.

10Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Ni-hojaki ida ija'ari jahaka'oaki hojai Deua bivajahaki-ra ragaririki.

11Ni-hojaki ida ija'ari ogahaki. Ni-hojaki ida ija'ari Deu-ra nako'diki.

12Ija'ari hahavi vaadahajanariki Deus kahagihia, vaabono avanakamadaki adani, oniani ida vakadimahi-ra vanajaharavini hija. Ni-hojaki ida ija'ari hojai jahakia kahojaiki. Ni-hoarani hojaki.

13Karamonavahaki ida vakadivarani. Ka'damahi ibavini ka'oaha'iariki 'baxani fori hiki ida vakadivarani. Vanofihaha'oadahaki ida hoariha-ra vakorijanahavini, hoariha va'ini-ra vavajahara kaimoni. Makha 'banana ija'ari-ra napohimajavini fori hiki ida vakadivarani jahariki vabodia khaonaniki.

14Vabodia hojaki ida varani arapaki fori hiki. Jahari-ra vibaranahavini ija'ari hoariha-ra napohimajara kaimoni.

15Ija'aria binofijorakiki ida hoariha-ra nasiivini, hoariha-ra naabinivini.

16Ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki vanaothia hojaki ida hahavi-ra vanajaharihariviini, nahina-ra vanihimavini.

17Ni-avigaki ida hagihi fori hiki va'i jahajahani kania okhaki, Deus kania avajahamisira kaimoni.

18Ni-vakava'ibodivaraniki ida Deu-ra vifinivini.” Nimania hida Deus athi kapapirania hojaki ija'ari hahavi-ra vara vani'avini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari. Aogaki ida Deus kava'isohihi jiriki hahavi judeus kaija'aria vanaabaki kaimoni. Deus athi-ra vanaabaravini mani ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora osanija Deus viaha, oniani ida vakadivarani viso ni'ani hija. Asohiriki ida avigaravini vakahivini. Ija'ari hahavia vagathaniki bana ida vakadihojai asohiriki abosini Deua bikaronaki.

20Deus ija'ari-ra no'avini hi'iki ida kidiva'isohihi jiriki, ija'aria biogaja kaimoni ida hojai asohiriki nahina hini. Ni-Deua bikapoariki ida ija'ari kidiva'isohihi jiriki naabani hiki. Ni-Deus athi naabani hirihi ida ija'ari-ra akava'ijoavini hija. Ni-jahaka'oaki Deus viaha ida ija'ari.

Deus akadimahi-ra nasohika'oavini varani hini hida

21Hari. Deua binanokiaki ida ija'ari kamahi-ra nasohika'oavini niha ninini, bikapoarija kaimoni ida ija'ari. Ija'aria binaabavini kaba'i ida va'isohihi jiriki, ni-Deus ija'ari kamahi sohika'oani-ra kahiki. Moisés kohana Deus kava'isohihi-ra najiribiininivini kari vara bivani'a'iki ida Deus ija'ari kamahi-ra nasohika'oavini. Deus athi namoniva abono kohana vahoariha vara vavani'a'bo'da'iki hida ija'ari kamahi sohika'oani kavaranihi jaboni.

22-23Ija'ari Jesus Cristo-ra vakaijokavini mani ida Deua kidimahi sohika'oani bikahivini hija, oniani ida bikapoarivini hija. Deua binasohika'oaki ida Cristo-ra vakaijokaki kamahi hahavi. Nimania ida ija'ari hahavi-ra va'ora nahojavini. Ija'ari hahavi, judeus kaija'ari vihiriki, judeus kaija'ari vihiki, hahavia bada vani'aki ida hojai Deua bivajahariki. Ija'ari hahavia varagariki ida Deus jahana, danona, vagana-ra vavahojavini.

24Deus va'ora kapoarihahaviki adani ija'ari Jesus Cristo-ra vavakaijokaki. Ni-abosiki ida vakadimahi binasohika'oavini. Kidikajoamorahi oamani ida. Jesus Cristo va'ora akava'ijoa'iki adani Jahari sa'a kabodinia.

25-26Deua biva'aha'iki ada Jesus abini'ina ija'ari vakadimoni hina, vagathaniria kaimoni ida hojai asohiriki abosini. Ava akasanakhamakia abini'ina mani ida Deus ija'ari kahojai jaharika'oaki-ra anivini-ra kaabokavini hija. Ija'ari Jesu-ra vakaijokavini vani Deua bianija ida hojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaharikia kahojaini. Nimania hida Deus kabadani, ija'ari-ra nanokiahivini hiki kidihojai asohika'oakia. Cristo kha'ina viahania Deua bikava'iradaadaki fori hiki ida ija'ari kahojai asohiriki, ni-bikaronajorakiki ida hojai asohiriki abosini vakadiania. Hari. Ni-oniaro kari fori hiki hida hidakaba'i. Deus haria nanokiahivini hi'iki ada Cristo, aogaja kaimoni ida Deus hojana sohika'oani. Deus sohika'oana mani ida ija'ari Jesu-ra vavakaijokaki-ra kapoarivini hija, vakadimahi binasohika'oavini hija jaboni.

27Ni-akaabokaki ida ariabono avaboraborahavini ajahaka'oana. Ni-akaabokaki ida ariabono avaboraborahavini Deus kava'isohihi jiriki-ra anaabavinia. Ni-nikia Deus haria kapoariki. Deus haria kapoarivini hiki ida Jesus Cristo-ra avakaijokavini.

28Akadivarani hiki ida ija'ari Cristo-ra vakaijokaki Deua kidimahi sohika'oani bikahivini, bikapoariki ida ija'ari, bianaja'diki jaboni ida kidimahi. Ni-sohika'oani Deua bikahiki ida ija'ari kamahi kidiva'isohihi jiriki naabani hiki.

29Judeus kaija'ari vakadiDeus hiki ada Deus. Judeus kaija'ari vihiriki vakadiDeus jaboni ada Deus.

30Hoarana ada Deus. Judeus kaija'ari Jesu-ra vakaijokahi; Deua bikapoarihi, kidimahi sohika'oani bikahihi. Nimania jaboni ida judeus kaija'ari hiriki. Judeus kaija'ari hirikia bivakaijokaha, Deua bikapoarihi, kidimahi sohika'oani bikahihi.

31Akadivarani hiki ida Deus ija'ari vakaijokana hiki-ra kajoamoravini. Akadivarani hirihi ida Deus kava'isohihi jiriki-ra ana'biravini. Ni-nikia akavaraniki. Asia Deua binofiki ida kidiva'isohihi jiriki anakaidivavini.

Romanos 4

Abraão kohana varani hina hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Hari. Oniaroa vara ovani'aki bana ada Abraão kohana. Akadija'ari ka'arahoda okhananavaki ada. A'onira onanamithavini hiki ida nahina namitha'iki kidiania.

2Badani sohika'oaki abosini hija vaha ida Deus Abraão-ra kapoarivini; Abraãoa bikaabokahi vaha ida kidibadani sohika'oania abono-ra vaboroborohavini. Ni-sohika'oaki ida kidibadani afoha'oadaha Deus viaha.

3Deus athi kapapirania hojaki hida Abraão varani hina: “Abraão Deu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hi'ia.” Nimania hida Deus athi.

4Hari. Ija'ari kidikariva kabadania kabadanikia bigathaniki ida kidibadani abosini. Ni-kariva kidihonai abono-ra kanava'igavini hirihi ida badani abosini. Honai abono kajiniro oamani ida.

5Ija'ari Deus kabadania kabadanirini oadani abononi ni'avini: —Ni-ovakaijokaki ida kodibadania okabadanina, kodimahi sohika'oani Deua bikahija kaimoni. Deu-ra ovakaijokavini mani ida hora kapoarivini hija, kodimahi sohika'oani-ra kahivini hija jaboni — nimania ida ija'ari Cristo-ra kava'ibodivaraniki, oniani ida Deua bikapoarivini hija. Ija'aria biragarivini kaba'i ida hojai asohikia kahojaini, Jesu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hija.

6Hari. Davi kohana jaboni vara bivani'a'bo'da'iki hida ija'ari khaii nini kavaranihi. Ija'aria bada bini'avini kaba'i ida hojai Deua bivajahariki, Deua binasohika'oa'iki ida ija'ari kamahi, oniani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini khai ni'ani hija.

7Davi kohana binajiri'iki hida athi: “Va'ini khaii niki ida ija'ari kidihojai asohiriki Deua biani'iki, Deua biakava'i'birini'avini jaboni.

8Va'ini khaii niki ida ija'ari kidihojai jahariki Deua bianavathariki, ni-Deua bikava'ihokijanaki.” Nihi ida Davi kohana athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Ija'ari siikosida karajomihi-ra vavahojaki vakadimoni ka'oa hirihi ida va'i khaii nini Davia vara bivani'a'iki. Vahoariha vakarajomiriki vakadimoni ida jaboni va'i khaii nini. Vara a'onira oni'avini hi'iki hida Abraão varani hina Deus athi kapapirania hojaki: “Abraão Deu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hi'ia, oniani ida Abraão-ra kapoarivini hi'ia.” Nihi ida athii.

10Abraão kohana karajomirina oadani Deua bikapoariki ada. Ni-Deua binokha'imidiaki ada Abraão siikosida karajomihia karajomina bikapoarira kaimoni.

11Deua bikapoarivini naothinia siikosida karajomihia karajomi'aha ada Abraão. Deus athi-ra kajari'daravini mani ida Abraão-ra kanarajomivini hi'ia siikosida karajomihia. Abraão siikosida karajomihi-ra vahojavini mani ida Deu-ra vakaijokavini-ra nanokiavini hi'ia, oniani ida Deus Abraão-ra kapoarivini hija. Oniaroa, ija'ari hahavi Deu-ra vakaijokavini vakadiabi'i okhananavaki fori hiki ada Abraão kohana. Siikosida karajomihi-ra vavahojaravini kaba'i, Deus va'ora kapoariki adani ija'ari vakaijokana vihiki, vakadimahi sohika'oani Deua bikahiki adani.

12Siikosida karajomihi-ra vavahojaki vakadiabi'i okhananavaki jaboni ada Abraão kohana. Vakadirajomi ka'oa hirihi ida Abraão kohana-ra vakadiabi'i nihaja. Deu-ra vavakaijokavini, Abraão Deu-ra vakaijokavini fori hini, oniani ida vakadiabi'i nihana hija. Vakabanafo'iki ida Abraão kamahi karajomirina oadani, ovari fori vihi'ina Deu-ra vavakaijokaha'oadahavini.

Deua bivava'isohihijorakia vagahinaki adani vakaijokana vihiki

13Hari. Deus va'ora nava'iponijora'iki adani Abraão, kidihanodi vanamitharonisiagaki vihiki: “A'onira ono'avini hiki bana ida hahavi arabo hahavia hojaki avavaka'da'dija kaimoni.” Niha ada Deus. Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini abosini hirihi ida Deus Abraão-ra nava'iponivini ka'da'di vihina kavaranihia. Deu-ra vakaijokavini mani ida arabo hahavi-ra kavano'aivini kavaranihia Abraão-ra nava'isohijoravini hija, kidimahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

sohika'oani Deua bikahivini hija, bikapoarivini hija jaboni, oniani ida kidiva'iponahia binava'isohivini hi'ia jaboni.

14Ija'ari hahavia varagariki ida Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabavini. Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini abosini hija vaha ida ka'da'di vihina kavaranihi; ni-ija'aria vagathaniki vaha. Va'isohihi jiriki-ra vanaabaki vakadimoni hija vaha ida varani; ni-Deu-ra vavakaijokaki vakadimoni hiki vaha. Vakadimoni hija vaha; ni-nahina kaimoni hiki vaha ida vakaijokana vihiki-ra nava'iponivini.

15Deua bikaihamahiki ida ija'ari kidiva'isohihi naabarini hiki, oniani ida nahina jahariki-ra karonavini hija bana ija'ari kania. Hojarihi ida va'isohihi; ni-ija'aria varagariki. Hojahi; varagarihi.

16Abraão kohana Deu-ra vakaijokavini mani ida Abraão kaija'ari-ra va'ora kajoamoravini kavaranihi-ra vava'isohihijoravini hi'ia. Deu-ra vavakaijokaha; va'ora kajoamoraha. Ni-ija'aria vanaabosiki ida Deus kakajoamorahi. Deus va'ora kajoamora'oamanira adani Abraão kaija'ari vanamitharonisiagaki. Nimania ida Deus Abraão-ra nava'isohijoravini hi'iki. Va'ora kajoamoraki adani kidiva'isohihi naabani vihiki. Va'ora kajoamoraki jaboni adani Deu-ra vavakaijokaki, Abraão vani fori vihiki. Ija'ari hahavi Deu-ra vavakaijokaki vakadiabi'i okhananavaki ada Abraão.

17Deus athi kapapirania hojaki hida Abraão kohana varani hina: “Arabo ipohiki kaija'arini bana ira vanaonivini akadiabi'i.” Nihi ida athii. Ka'oa hiki ada Deus, oniani ida varani bivava'isohihijoraki-ra nanamithavini hija bana. Ovari Deus Abraãoa bivakaijokaki. Ovari va'ora anahokiki adani ija'ari vaabini'iki. Ovaria jaboni bivahonariahiki ida nahina hoja'iariki hojani.

18Abraãoa bivakaijokaha'oadahaki ada Deus. Nokia'iarini kaba'i ida Deua vara bivani'a'iki, Abraãoa bikajari'darihi ida. Binokhaki ida namithani, oniani ida arabo ipohiki kaija'arini vakadiabi'i nihana hi'ia. Nimania bana hida varani Deus athi kapapirania hojaki: “Vâipohiki bana adani kadaija'ari vanamitharonisiagaki.” Niki hida Abraão varani hina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari. 100 hini ipohini amaakariki ida Abraão kabadarana. Asia bivakaijokadanokiki ada Deus. Abono-ra kava'ibodivaraniha: —O'bo'da hi'ina abini'iki hida oabono. Ni-kodigamo Sara bikaabokaki ida isani — abono-ra ni'a'aha.

20Kaba'i, ni-bikava'ipahiniki ida Deu-ra vakaijokavini. Bikajari'dariha'oadahahi ida varani namithaki kaimoni Deua bivava'isohihijora'iki. Ni-va'i kosakhamani hiki. Deu-ra vakaijokavini mani ida Abraão jari'darina-ra nadanoja. Abraãoa bikanamasivi'oamanira ada Deus.

21Abraão abono-ra ni'a'aha: —Oogaki ida Deus hora nava'isohijoravini hi'iki-ra kaabokavini.

22Nina vani Deua bikapoarira ada Abraão. Deu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hija.

23Deus athi jirikia vara bivani'aki ada Abraão, kidimahi sohika'oani Deua bikahivini. Kidimoni ka'oa hirihi hida athii.

24Akadimoni jaboni hida athii jiriki. Deus Abraão-ra kapoarivini hiki Deu-ra vakaijokavini. Haria kapoarivini hiki jaboni bana Deu-ra avakaijokavini. Akajari'dariha ada Deus. Ovaria bianahoki'iki ada akadika'da'di Jesus, abini'ina naothinia.

25Hojai Deua bivajaharikia akahojaibakhiana mani ida Deus Jesus abini'ina-ra va'ahavini hi'ia. Abini'ina naothinia Deua bianahoki'iki ada Jesus, haria kapoarira kaimoni, akadimahi sohika'oani-ra kahira kaimoni ada Deus.

Romanos 5

Deus ija'ari vakaijokana hiki kamahi sohika'oani-ra kahiki

1Hari. Oniaroa Deus haria kapoarivini hi'iki avakaijokavini, akadimahi sohika'oani-ra kahi'iki ada. Nimania hida akadika'da'di Jesus Cristo haria kajoamora'avini. Akhanina vani Deus kania aajahamisija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Cristo-ra avakaijokavini mani ida Cristo haria vamaakarivini hija Deus kania, agathanija kaimoni ida Deus haria kajoamoraha'oadahavini. Akhanina vani arihojaja. Anokhavini oadani khai ani'aki ida Deus jahana, vagana, danona, aagahai hikia haria no'avini bana.

[3]Anokhavini oadani khabakhiaki ida ava'i-ra rogo aniki. Ava'i rogo inini haria ka'ojomo'ivini hiki ida Deu-ra anokhavini-ra akava'ipahiniravini, oniani ida ava'i rogo inini kaba'i, khai haria ni'aja.

[4]Ava'i pahinirini-ra aka'ojomo'ivini naothinia Deus haria khai ni'aki, haria ni'aha: —Jahaki ida avava'ini pahinirini-ra avarigavini — oniani ida Deus haria nava'isohijoravini hiki-ra anokhavini hija.

[5]Deu-ra anokhahi; ni-haria nava'iponi'imariniki. Deua bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki ava'i bodinia ibavira kaimoni. Ma'onahai Jahaki vani haria nanokiahivini hija ida niha ninini Deus haria nakaidivajahakivini karahoni.

[6]Deua bikanamahi'iki ida Cristo abini'ina akadimoni. Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki vakadimoni hina. Oniaro kari ni-akaabokaki ida ariabono akava'ijoavini.

[7]Ni-ija'ari abononi va'ahaki abinini, abiniria kaimoni ida hoariha va'isohihi jiriki-ra naababakhiaki. Ija'ari abononi vahabini va'ahaki abinini, abiniria kaimoni ida ija'ari kakodiava abono.

[8]Deus vania binanokiaja ida ija'ari-ra nakaidivavini arafiani. Hojai Deus bivajaharikia akahojaibakhiana oadani vani Cristo abono-ra va'aha'aha abini'ina akadimoni hina.

[9]Jesus amana ahovari'ini mani ida Deus haria kapoarivini hija, akadimahi sohika'oani-ra kahivini hija jaboni. Akadimahi sohirini kari nimania hida Cristo haria kajoamoravini hi'iki. Hari maha. Cristo haria kajoamoravini arafia'iki bana hari afo'iana. Deus kidihamahi-ra nanokiavini kamahini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cristo haria akava'ijoaki bana hari, agathaniria kaimoni ida hojai asohiriki abosini.

10Deu-ra akaimajaharavini kari Cristo abini'ina mani ida Deus kava'ahi haria niha'ia. Hari maha. Deus kava'ahi ari'iki hari. Cristo ahoki'ina mani ida haria akava'ijoavini hi'ia bana.

11Ida asia hojahi haria kajoamoravini kavaranihi. Deu-ra khai ani'avini hiki ida akadika'da'di Jesus Cristo haria kajoamora'avini Deus kava'ahi arihija kaimoni.

Adão kohana Cristo khama varani vihina hida

12Hari. Oniaroa, makhira hoarana imidia binakama'da'ia ida hojai Deua bivajahariki. Makhira miro'a-ra naabini'iki hojai Deua bivajahariki-ra namonahavini. Ija'ari hahavi vanamitharonisiagaki va'oaniaro maina hojai Deua bivajaharikia vakahojaiki, oniani ida va'ora naabinihananaja jaboni.

13Deus kidiva'isohihi jiriki-ra vava'isohihivini viahania ija'ari hahavi araboa vahojakia bada vani'abakhiaki ida hojai Deua bivajahariki. Hojarini oadani ida va'isohihi jiriki, ni-Deua bianavathaki ida ija'ari kahojai asohiriki.

14Moisés namitha'iarina oadani, vahoarahanana vaabini'iki adani Adão kaija'ari vanamitharonisiagaki. Adãoa ni-binaabaki ida honari Deua binava'isohijoravini hi'iki. Ni-ija'ari hahavi vakadihojai asohiriki Adão kahojai asohiriki fori hiki. Kaba'i, hojai Deua bivajaharikia vakahojai'ina mani ida va'ora naabinihanana'ia. Va'ora okavarajomiki adani Adão, makhira hoariha khama. Oniaro kari kha'iariha ada ovari. Adão fori hiriha ada Jesus Cristo.

15Deus kakajoamorahi fori hirihi ida Adão kahojai asohiriki. Ka'oa hiki hida varani. Makhira hoarana kahojai asohiriki ija'ari vaipohiki-ra va'ora najahari'iki, oniani ida va'ora naabinihanana'ia. Hari. Jahani arafiaki ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini. Makhira hoarana Jesus Cristo onikia binanokiajahakiki ida Deus kakajoamorahi jahani. Ija'ari vaipohiki vagahinana hiki ida Deus va'ora kajoamoravini. Ni-vanaabosiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Deus kakajoamorahi fori hirihi ida hojai asohiriki makhira hoarana bada bini'a'iki. Hojai asohiriki hoarani-ra namonahavini naothinia Deua bini'a'aha: —Kadamahi sohirini mani ida hojai asohiriki abosini-ra igathanivini hija bana — Adão-ra ni'aha ada Deus. Ija'ari hojai asohiriki ipohiki-ra vanamonahavini kaba'i, Deus va'ora kajoamora'iki adani. Jesus Cristo vakadihojai asohiriki biani'avini mani ida vakadimahi sohika'oani Deua bikahivini hija.

17Ka'oa hiki hida varani. Makhira hoarana hojai asohiriki-ra namonaha'iki, oniani ida ija'ari hahavi vahoarahanana vaabinina-ra nakama'daja. Ni-vakaabokaki ida vaabinirina. Hari. Makhira hoariha vania binakama'da'ia ida ija'ari abinirini. Arafiaki ida Jesus Cristo ija'ari-ra kajoamoravini jahani. Ija'ari Deua bikapoariki, kidikajoamorahia gahinaki, kidimahi sohika'oani Deua bikahiki, oniani ida ija'ari kidimahi ja'dini-ra vaka'da'divinia Cristoa biakodiavini hija.

18Oniaroa. Makhira kabadani hoarani asohirikia binakama'da'iki ida ija'ari hahavi nahina jaharikia vagahinana Ibavi Jaharika'oakia. Makhira hoariha kabadani sohika'oaki vania binakama'da'ia ida hojai asohiriki-ra na'biravini. Ni-vagahinajanaki vakadihojai asohiriki abosinia, oniani ida vakadimahi anahokika'oani hija.

19Hari. Makhira hoarana Deus athi-ra naabariki, oniani ida ija'ari vaipohiki hojai jahariki namonahava abono va'ora nihaja. Ovari fori hiriha ada makhira hoariha Jesus Cristo oniki. Ovari Deus athi-ra naabaka'oa'iki, oniani ida ija'ari vaipohiki vakadimahi sohika'oani Deua bikahivini hija, va'ora kapoariki adani jaboni.

20Deua binanamithavini hiki ida kidiva'isohihi, a'ba'dija kaimoni ida hojai asohiriki. A'ba'dihi ida ija'ari kahojai asohiriki, a'ba'dini arafiahi ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini jaboni.

21Hari. Nimania hida varani anokhomiha'ini. Danoki ida hojai asohiriki. Ija'aria ni-bikaabokaki ida bada bini'aravini, oniani ida naabinini hi'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Danoni arafiaki ida Deus kakajoamorahi. Akadika'da'di Jesus Cristoa bikaabokaki ida hojai asohiriki-ra anivini, ija'ari kamahi-ra nasohika'oavini Deus viaha, oniani ida Deus ija'ari-ra kapoarivini hija, kidija'ari vihira kaimoni. Jesus Cristoa bino'a'iki ida ija'ari kidimahi ja'dini anokhomirikia.

Romanos 6

Ija'ari kamahi ja'dini anokhomirini varani hini

1Asohimanija koda ida hojai asohirikia akahojaibakhiana, Deua biana'ba'dija kaimoni ida haria kajoamoravini? Iniani. Ni-asohipa'itxirihi ida na'dohi.

2Ihimi'iki ida akadimahi 'bo'da hojai asohiriki-ra vajahaki. Ni-asohipa'itxiki ida asia hojai Deua bivajaharikia akahojaibakhiana.

3Avarigaria koda ida kanai karajomihi kavaranihi? Akana'ina vani aakaramisi'ia Jesus Cristo kania. Jesus Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina akadimoni hina. Akana'ina kari ava'aha'iki ida akadimahi 'bo'da abini'ini kidiania.

4Abini'ina naothinia ka'damaha'aha ada Cristo. Akana'ina vani paha aka'damaha'iki fori arihija. Ka'damahaki fori hiki ida akadimahi 'bo'da Cristo aba'ona ka'damahani 'dihania. Abini'ina naothinia akadiabi'ia binanokia'iki ida danona jahaki arafiaki, bianahoki'iki ada kidisai. Onivani fori hija ida namithaki akadiania. Deus haria anahoki'iki hari, bianaja'di'iki ida akadimahi, hojai ja'dinia akahojaija kaimoni.

5Cristo abini'ina vani ariabini'iki fori arihija jaboni, oniani ida Cristo khama ariabono akanakaramisikhamavini hija. Cristo kania aakaramisina mani ida Deus haria anahokivini hija bana, Cristo-ra anahokivini fori hikia.

6Aogaki ida ava akasanakhamakia Cristo abini'ina, akadimahi 'bo'da abini'iki jaboni kidiania. Abini'iki ida akadimahi 'bo'da, haria kaabokajanaria kaimoni ida hojai Deua bivajahariki, hojai asohiriki danoni ava'i-ra nahonariahihijanaria kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Ija'ari abini'ihi; ni-kidihojai asohirikia bikaabokajanaki ida va'ini honariahahani.

8Cristo abini'ina kania ariabini'iki fori arihihi; ni-aahokina-ra akajari'daki bana jaboni kidiania.

9Aogaki ida Cristo abini'ina naothinia Deua bianahoki'avini. Ni-abinijanaki. Ni-abinia bikaabokajanaki ida Cristo-ra naabini'ianavini.

10Hoaranija ka'oa abini'ina, ni-hojai asohirikia bikaabokapa'itxiriha ada. Ahoki'ina naothinia Deus kania ajahamisika'oa'iki ida kidimahi.

11Vakava'ibodivarani bana ida avakadimahi kidimahi fori hini. Avakadimahi 'bo'da ihimi'iki, hojai asohiriki avava'ini-ra nahonariahihijanaria kaimoni. Avakadimahi ja'dini hokini Jesus Cristo kania avarakaramisika'oaki a'oni, avarajahamisika'oaja kaimoni Deus kania.

12Hari'a vava'ahajana ida hojai asohiriki avaabononi niha nini-ra honariavini mahija avakadimahi 'bo'da bikava'inofinofiki-ra avanaabaravini. Ni-hokihaha'oadahaki bana ida ija'ari abononi niha nini.

13Hari'a vakava'aha ida avasa'ani, ava'damani, avabodini, avaabononi niha nini hahavi bada bini'aria kaimoni ida hojai Deua bivajahariki. Deus kania avaabononi niha nini hahavi-ra vava'aha'a. Ija'ari aba'oki fori avihijanarihi. Deus a'onira anahoki'iki a'oni. Deus kania avaabononi niha nini hahavi-ra vava'aha'a mahija badani asohika'oaki Deua binofikia avakabadanini a'onira kakodiara kaimoni.

14Hari'a vava'aha bana ida hojai Deua bivajahariki avava'ini-ra nahonariahihivini. Ni-Deus kava'isohihi jirikia bihonariafiahajanaki ida akadimahi. Deus haria kajoamoravini hiki ida akadimahi-ra nasohika'oavini avakaijokara kaimoni.

Deua binofiki ida hojai jahakia akahojaina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Nahina nimania hida kodivarani? Ava'i-ra nahonariahihijanaravini kaba'i ida va'isohihi jiriki, ni-jahapa'itxiki ida hojai asohirikia akahojaina. Deus haria kajoamoravini mani ida ava'i-ra nahonariahihija.

16Hari. Avarigaki ida hoariha avava'ini-ra nahonariahihivini-ra avava'ahavini, ovari avakadika'da'di hiki bana, a'onivani kidihonai abono gathaki avihiki a'oni jaboni. Hari. Hojai asohiriki-ra avanaabahi; avakadika'da'di fori hihi; avaabinihi. Deus athi-ra avanaabahi; avakadika'da'di hiha; avakadimahi sohika'oani-ra kahiha.

17'Bo'dakari hojai Deua bivajahariki kahonai abono gathaki avihi'iki a'oni. Hari maha. Khai ani'a'iki hada Deus. Avakamitha'ihi ida moni ka'oa hini, avava'ini bodinia avavakaijokahi, avanaabajahaki'ihi ida ojomo'ihi athini avaka'ojomo'i'iki.

18Deus a'onira akava'ijoa'iki a'oni, hojai asohiriki avava'ini-ra nahonariahihijanaria kaimoni. Deus kahonai abono gathaki maina avihi'iki a'oni, bada avani'aja kaimoni ida hojai sohika'oaki a'onira honariavini hiki.

19Avakamithabakhia'avini kaba'i, ni-avarigajahaki'iaki kaho hida varani, oniani hida athii ija'aria biogahahaviki-ra vara ovani'avini hija bana. A'onira okavarajomivini hiki honai abono gathaki fori avihini, kodivarani nahina nini-ra avarigaja kaimoni. Cristo-ra avarigaravini kari avakava'aha'iki ida avasa'ani, avabodini, avaabononi niha nini hahavi hiki, bada avani'aja kaimoni ida hojai jahariki, badani karamonavahaki hiki. Oniaro kari hojai jahariki kahonai abono gathaki avihi'iki a'oni. Hari. Onivani fori hija hida a'onira ohonariavini hiki, avasa'ani, avabodini, avaabononi niha nini hahavi hiki-ra avava'ahavini Deus kaimoni, bada avani'aja kaimoni ida kidibadani sohika'oani, kidihojai hiki, Deus kahonai abono gathaki avihija kaimoni.

20Hojai asohiriki kahonai abono avihini kari, ni-avakava'ibodiki ida Deua binofikia avakabadanini, ni-kidihojaia avakahojaiki jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Ni-nahina jahaki-ra avagathaniki, avakadihojai 'bo'da abosini. Hari maha. Avava'ini-ra anaipahihiki ida avakadihojai 'bo'da. Abini'iki bana ida ija'ari nikia kahojaiki.

22Hari. Deus a'onira akava'ijoa'iki a'oni, hojai asohiriki avava'ini-ra nahonariahihijanaria kaimoni. Avakaabokaki ida hojai asohiriki-ra avakajoni'avini. Deus kahonai abono gathaki avihimaina'ia. Avagathani'iki ida avakadimahi sohika'oaki, kidiania avaabononi gahinai avaniha'avini, oniani ida avakadimahi jahaki, ja'dini, anokhomiriki-ra avavahojavini hija bana Deus kania.

23Abosiki bana ida hojai asohiriki. Hojai Deua bivajahariki abosini ida ija'ari abinini kamahini Ibavi Jaharika'oakia okhani. Ni-abosiki ida Deus haria kajoamoravini. Deua bino'a'iki ida ija'ari bikajoamora'iki kidimahi jahaki, ja'dini, anokhomirikia. Akadika'da'di Jesus Cristo kania akaramisiki ida ija'ari.

Romanos 7

Paulo karajomi ida makhira kidigamo khama vaabono vakavahojakhamavini

1Hari. Oigamina, avarigajahaki'iki hida varani a'onira vara oni'avini hiki bana. Avarigaki ida arabo kaka'da'dini kava'isohihi jiriki nahina binofiki nahina binofiriki, kidiarabo kaija'arinia bada vani'aja kaimoni. Arihokina oadani anaabaki ida arabo kaka'da'dini kava'isohihi jiriki. Ariabini'ina naothinia ni-anaabajanaki.

2Vara ovani'aki bana ida va'isohihi jiriki hoarani, gamo kamakhiraki-ra honariaki. “Kadamakhira hokina oadani hari'a inahojaha.” Niki hida va'isohihi athini. Kidimakhira abini'ina naothinia ni-va'isohihi jirikia bihonariajanaki ida gamo kaariha hi'ini kidimakhira kohana kania hojani.

3Hari. Gamoa bivi'omaha ada makhira hoariha, kidimakhira ka'oa hokina oadani, gamoa binaabarihi ida va'isohihi jiriki. Adultério oniki ida kidihojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohipa'itxiriki. Va'isohihi jirikia biva'ahaki ida gamo akaja'dihi'ianani, kidimakhira abini'ina naothinia.

4Oigamina. Hari hi'iki hida kodirajomi. Nini vani namithaja bana ida avakadiania. Akava'ibodivaraniki ida Deus kava'isohihi jiriki. Abini'iki ada Cristo. Cristo kani a'oni. A'onivani Cristo abono niha nini hahavi a'oni, oniani ida a'onira naabinijabanaja kidiania. Ariabini'ina mani ida va'isohihi jiriki haria kaabokajanaravini hija. Cristo kaija'ari a'oni. Cristo ahoki'ina mani ida hojai jahaki Deua binofikia haria kanahojai'ia.

5Cristo-ra aogaravini kari ava'aha'iki ida akadimahi 'bo'da badani binofikia haria honariavini. Deus kava'isohihi jiriki haria kaabanivini mani ida hojai Deua bivajaharikia akahojaina-ra ana'ba'dija, oniani ida asa'a, abodi, ariabono hahavia binofiki-ra bada ani'a'ahapikivini hi'ia. Bada ani'avini mani ida ama'onahana-ra aba'oki fori nihaja.

6Deus kava'isohihi haria daboki fori hiki. Hari. Akadimahi 'bo'da abini'ini mani ida Deus kava'isohihi jiriki haria dabojanaravini hija. Ni-Deus kava'isohihi jiriki haria honariafiahajanaki. Ihimi'iki ida va'isohihi-ra anaabavini Deua binasohika'oaja kaimoni ida akadimahi. Ma'onahai Jahaki maina ada ava'i-ra nahonariahihira.

Deus kava'isohihi jiriki varani hini hida

7Nahina mani hida kodivarani haria ka'ojomo'ivini hija? Jaharia koda ida Deus kava'isohihi jiriki? Ha'a. Jahaki ida. Deus kava'isohihi jiriki hora ka'ojomo'ivini hiki ida nahina hini hojai asohiriki. “Hari'a iakabai ida hoariha kanahina”. Va'isohihi jiriki hora kaabanirija vaha; ni-oogaki vaha ida akabajahi nahina hini.

8Kodimahi 'bo'da hora nava'ihokivini hi'iki ida Deus kahonari hora kaabanivini, oniani ida nahina ipohiki-ra oakabaivini hija. Hojarihi ida va'isohihi hora kaabanivini; ni-hojai asohirikia bikaabokaki ida hora kaboroborovini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9-10Oogaravini oadani ida Deus kava'isohihi jiriki, hokiki ida oma'onahana. Deus hora kaabanivini-ra okamitha'avini vani onofivini arafia'ia ida hora kaabanivini hiki-ra onaabavini, oniani ida oma'onahana-ra naabiniki fori nihaja. Deus hora nava'isohivini hi'iki ida kidikaabanahi, ohokihaha'oadahaja kaimoni viaha. Oniaro kari kodihojai asohiriki-ra onofivini mani ida Deus kakaabanahi hora kakodiaravini hija. Oniaro kari hojai asohiriki-ra onofivini mani ida oma'onahana-ra naabiniki fori nihaja.

11Hojai asohiriki ova'i bodinia ahojani mani ida hora korijanaha'ia. Jahaki ovanihaki ida kodihojai Deus viaha. Deus kahonari-ra onaabavini-ra okaabokarihi, oniani ida kodihojai asohiriki oma'onahana-ra naabiniki fori niha'ia.

12Hari. Jahaka'oaki ida Deus kava'isohihi. Jahaka'oaki, asohiki ida Deus kahonari afohanana. Ija'ari-ra kakodiaki kaimoni ida.

13Kodivarani himanija koda ida Deus kava'isohihi jahaki oma'onahana-ra naabini'avini? Iniani. Ni-va'isohihi jirikia binaabiniki. Hojai asohiriki ova'i bodinia ahoja'ini mani ida oma'onahana-ra naabiniki fori niha'ia. Oniaro kari hojai asohiriki hora nava'ihokivini hiki ida Deus kava'isohihi jiriki athini, oniani ida kodihojai asohiriki oma'onahana-ra naabiniki fori niha'ia, binanokiaja kaimoni ida hojai asohiriki jaharini arafiaki. Deus kava'isohihi jiriki hora nanokiahivini hiki ida hojai asohiriki ova'i bodinia, niha ninini kodimahi-ra najaharika'oavini Deus viaha.

Ni-okaabokaki ida hojai asohiki-ra onofiki

14Aogaki ida Deus kania kidiva'isohihi khani. Ovari fori ohirina. Kodiva'ibodivarani ija'ari araboa namithaki kava'ibodivarani. Honai abono kapavakarivahaki fori ohi'iki ho. Oniaro kari kodihojai 'bo'da asohiriki hora gathiki fori ohi'iki ho.

15Ni-oogaki hida kodihojai niha ninini. Ni-bada oni'aki ida badani onofiki. Badani okaimajahariki vani ida bada oni'aja.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Hojai onofiriki-ra bada oni'avini vani ova'i bodinia oogaja ida asohini Deus kava'isohihi jiriki.

17Ni-hovani oa bada oni'aki ida hojai ovajahariki. Kodihojai 'bo'da ova'i bodinia ibaviki vania bada bini'aja ida.

18Oogaki ida kodimahi 'bo'da-ra ovahojavini oadani, ni-nahina jahaki hojaki ova'i bodinia. Onofivini kaba'i ida hojai jahakia okahojaina, ni-okaabokaki.

19Ni-bada oni'aki ida hojai jahaki onofiki. Hojai jahariki onofiriki vani ida bada oni'aja.

20Bada oni'ahi ida hojai onofiravini, kaba'i ni-hovani oa bada oni'aki. Kodihojai 'bo'da ova'i bodinia hojaki vania bada bini'aja ida.

21Oogaki ida va'isohihi namithani ova'i bodinia. Onofivini kaba'i ida hojai jahakia okahojaina, ni-okaabokaki. Okaabokaki ida hojai jahariki-ra bada oni'avini.

22Hovani oa khai oni'aja ida Deus kava'isohihi jiriki.

23Ova'i bodinia ovajahaki ida. Kaba'i, okamithaki hida va'isohihi hoariha ova'i bodinia. Hojai asohiriki kava'isohihi ida. Hojai asohiriki kava'isohihi, Deus kava'isohihi khama vaabono vakanadanodanokhamaki fori vihijama'oki. Hojai asohiriki kava'isohihi hora gathiki fori ohina mani ida kodihojai 'bo'da ova'i-ra nahonariahihivini hija.

24Makhira khaii niriki ohi'oamanija! Nahina vani oabono-ra akava'ijoa'ia oarakhavaharija kaimoni Ibavi Jaharika'oakia?

25Khai oni'aki ada Deus. Ovani oa ada hora kajoamorara. Bikarona'iki ada akadika'da'di Jesus Cristo hora akava'ijoara kaimoni. Hari. Nimania hida kodimahi vara ovani'a'iki. Hovani oa ovajahaja ida Deus kava'isohihi jiriki. Kodiva'ibodivarania onaabavini onofiki vanivaha ida. Kaba'i, kodimahi 'bo'da bada bini'aki ida hojai asohiriki kava'isohihi hora honariaki.

Romanos 8

Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Jokoa Deua bikaronarihi ida bana ija'ari Jesus Cristo kania akaramisiki Ibavi Jaharika'oakia okhani.

[2]Jesus Cristo kania aakaramisina mani ida akadimahi ja'dini-ra avahojavini hija. Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini mani ida haria akava'ijoavini hi'ia, hojai asohiriki kava'isohihi ava'i-ra nahonariahihijanaria kaimoni, oniani ida Ibavi Jaharika'oakia haria arakhajanarija.

[3]Ija'ari kamahi 'bo'da danorini mani ida Deus kava'isohihi jiriki haria kakodiavini-ra kaabokaravini hija. Deus vania bikaabokaja ida hojai 'bo'da-ra nihimavini. Deua bikarona'aha ada kidisai, binihimaja kaimoni ida hojai asohiriki. Kidisai namitha'iki ija'ari hi'ina. Kidimahi ija'ari hahavi kamahi fori hi'iki ida. Cristo-ra rakha'iki ija'ari vakadiania hojai asohiriki-ra nihimahavini,

[4]oniani ida Deus danona haria no'avini hija, akaabokaja kaimoni ida hojai asohiki Deus kava'isohihi jiriki haria honariavini hi'iki. Ava'ahaki ada Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini. Ni-ava'ahajanaki ida akadimahi 'bo'da ava'i-ra nahonariahihivini.

[5]Ija'ari kamahi 'bo'da va'ini binahonariahihihi; bikava'ibodivaranihi ida kidimahi 'bo'da binava'isohivini hi'iki, oniani ida bada bini'avini hija. Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihihi; bikava'ibodivaranihi ida Ma'onahai Jahakia binava'isohivini, oniani ida bada bini'avini hija.

[6]Ija'ari kidimahi 'bo'da va'ini binahonariahihihi; abinini kamahini Ibavi Jaharika'oakia okhahi. Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihihi; bivahojahi ida kidimahi ja'dini, va'ini jahajahani hiki jaboni.

[7]Ija'ari kidimahi 'bo'da va'ini binahonariahihivini mani ida Deu-ra kaimajaharavini hija. Ni-binaabaki ida Deus kava'isohihi jiriki. Ni-bikaabokaki binaabavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Ija'ari kidimahi 'bo'da athini-ra naabakia ni-bikaabokaki ida hojai Deua khai bini'aki.

9Deus Ma'onahana Jahaki avava'ini bodinia ibaviha; athi a'onira nava'isohibakhiavini hiki-ra avanaabahi. Ni-avanaabajanaki ida athi avakadimahi 'bo'da a'onira nava'isohibakhiavini hi'iki. Ija'ari va'ini bodinia ibaviriha ada Deus Ma'onahana; ni-Cristo kaija'ari hiki.

10Cristo ava'i bodinia ibaviha; Ma'onahai Jahaki ama'onahana-ra nahokika'oaha. Hojai asohirikia akahojai'ina mani ida ariabono niha nini hahavi-ra naabinija bana. Deus akadimahi-ra nasohika'oavini mani ida Ma'onahai Jahaki ama'onahana-ra nahokika'oavini hi'ia.

11Deus vania bianahoki'ara ada Jesus abini'ina naothinia. Ava'i bodinia Deus Ma'onahana Jahaki ibaviha; ariabinina naothinia ovaria bianahokiki bana ida ariabono niha nini hahavi. Jesus Cristo-ra anahokivini vani fori hini, danona haria anahokivini bana jaboni.

12Hari. Oigamina, Deus haria kajoamoravini mani ida hojai bivajaharikia akabadanina-ra najaharija. Haria kajoamoravini mani ida hojai bivajahakia akabadanina-ra najahaja.

13Avahokini oadani hidiaja avakadimahi 'bo'da athini-ra avanaabahi; avaabiniki bana a'oni, Ibavi Jaharika'oakia avarikhaki bana a'oni. Avahokini oadani hidiaja avava'ahaha ada Ma'onahai Jahaki a'onira kakodiavini avakadihojai 'bo'da-ra avanihimavinia; avahokiha'oadahahi Deus Ibavi Jahaka'oakia.

14Deus kaisai vihiki adani ija'ari Ma'onahai Jahaki va'ora bananiki.

15Deua bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki akadiania. Honai abono gathaki kaka'da'dia bihonariavini fori hirihi ida Ma'onahai Jahaki a'onira honariavini. Ni-a'onira avadadamiki ada Ma'onahai Jahaki. Ni-a'onira naofiniki. Ovani ada Deus kaisai haria nihara. Ma'onahai Jahaki danona

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ava'i bodinia hojani mani ida akadikhaiinia Deu-ra ani'avini hija: “Bi'i ka'oa i!”

16Deus kaisai arihina-ra aogavini hiki Ma'onahai Jahaki ava'i bodini-ra anigahivini.

17Deus kaisai arihina mani ida kidinahina kidija'ari-ra kaibavijahahijoravini hiki-ra agathanivini hija bana. Cristo khama agathaniki bana ida Deua binaibavijaha'iki kidimoni jaboni. Hidiaja akapoariki ida ava'i rogo inini, aimana 'banani hiki, Cristoa bikapoarivini fori hiki, oniani ida danona, jahana, ogahana, vagana hiki-ra agathanijabanavini hija Cristo kania.

Deus kaisai vakadimahi jahaka'oani kamahini kavaranihi

18Hari. Araboja arihojana oadani akamithabakhiaki ida ava'i rogo inini, aimana 'banani hiki. Deus ibavia arihojana kamahini khai ani'akarahoki bana ida jahana, danona, vagana, ogahana hikia haria no'avini. Oogajahakiki ida akadikhaiini ava'i rogo inini-ra aradavini arafiani bana.

19Hahavi Deua binamonaha'ikia vanaviahanokhavini vakava'ijorojorovini avakava'idadadakarahoki ida Deua bivava'isohihijoraki bana: —Hihadani ija'ari a'onira onanokiahivini vihiki kodisai vihiki hadani. Vakadimahi jahani kodisai ka'oa kamahi jahani fori vihiki hadani — va'ora ni'aki bana adani kidiamonahi hahavi.

20-21Makhira miro'a Deus athi-ra naabaravini kari kama'da'iki ida Deus kamonahi hahavi jaharini, oniani ida kidinahina hahavi najaharini hija. Kama'da'iki ida abini, ara'okho'ini, a'baxa'ini, imani 'banani jaboni. Hoja'imariniki fori hiki ida. Gathaki fori hiki ida Deus kamonahi hahavi. Deus kamonahia ni-binofiki ida hoja'imarinini. Deus vania bihonariaja ida. Deua binaviahanokhaki ida mahi kidiamonahi-ra najaha'ianavini, gathaki fori hijanaria kaimoni. Deua binihimahahaviki bana ida ija'ari kamahi-ra najahariki. Deua bianaja'dihahaviki bana jaboni ida kidiamonahi. Deus kaisai hahavi, kidiamonahi khama vavahojajabanaja kaimoni ida vakadimahi jahani arafiaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Kidiamonahia binokhavini oadani, bikamithaki ida imai 'banani, gamo 'banarahaki imani 'banani-ra kamithavini fori hiki, oniani ida bodini na'ithoni hija.

23Kidiamonahi ka'oa hirihi ida bodini ithoki. Harivani jaboni abodi ithoki hari. Harivani agathani'iki ada Ma'onahai Jahaki Deus haria kakaronavini hi'iki, aogaja kaimoni ida kidinahina hoariha haria no'avini hiki bana. Harivani abodi ithoki anokhavini oadani ida Deus haria kanaisaihavini kamahini, bianaja'diki jaboni ida ariabono niha nini hahavi.

24Ajahaka'oana-ra anokhavini oadani, Deus haria akava'ijoa'iki hari. Aogaki ida haria nava'iponi'imariniravini. Asia anaviahanokhaki ida namithaki akadiania. Anokhaki-ra agathanija vaha; ni-anokhajanaki vaha. Haria najahaka'oavini namithaja vaha; ni-anokhajanaki vaha.

25Anokhaki ida nokia'iariki namithani akadiania. Ni-akava'ipahiniki ida anokhavini.

26Ma'onahai Jahaki haria kakodiavini hiki ida Deu-ra vara ani'avini. Deu-ra avakaijokavini danorini mani ida Deu-ra vara ani'avini niha ninini-ra aogajahakiravini hija. Ava'i bodinia Ma'onahai Jahakia bikanikhariadanokiki ada Deus akadimoni hina. Bodi ithoni fori hiki hida Ma'onahai Jahaki athi ija'aria biogariki nahina hini.

27Deua biogahahaviki ida ija'ari kava'ibodivarani. Biogaki ida Ma'onahai Jahaki kakanikhari kavarani Deu-ra kanikhariadanokivini kidija'ari vakadimoni. Ma'onahai Jahakia biogajahakiki ida Deua binofikia haria no'avini.

28Aogaki ida nahina hahavi namithaki Deus kaija'ari vakadiania, Deua binajahaki ida. Hiva'oani ija'ari Deu-ra vanofijahakiki, va'ora kaboa'iki badani binofikia vakabadanina.

29Hiva'oani ija'ari Deus va'ora nagathogatho'bo'da'iki, Deus va'ora anahoariha'bo'da'iki adani jaboni kidisai ka'oa kahojaia vakahojaira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni. Ovari miro'a vakadi'aajo hira kaimoni igamina vaipohiki vahararana.

30Oniaroa, Deus va'ora kaboa'i'aha adani ija'ari va'ora anahoariha'iki. Deua binasohika'oaki ida ija'ari bikaboa'i'iki vakadimahi, va'ora kapoarira kaimoni. Deus va'ora no'a'iki adani va'ora kapoari'iki jahana, danona, vagana, ogahana hikia, ovari fori vihira kaimoni.

Deus haria nanokiahivini hiki ida haria nakaidivavini arafiani

31Hari. Nahina mani hida kodivarani haria ka'ojomo'ivini hija? Asia vara a'onira oni'aki ho avarigaja kaimoni. Deus akadiania hojaki haria kajoamorara kaimoni, oniani ida nahina haria kaabokaravini hija.

32Ni-Deus haria kaathirivini hiki ada kidisai ka'oa, biva'aha'iki ada abini'ina akadimoni hahavi hina. Abosirina vani biva'aha'ara ada kidisai akadimoni hina. Biva'aha'iki bana jaboni ida nahina hahavi akainamoki.

33Hana hini vani va'ora akaraganahara adani Deus kaija'ari? Deus haria nagathogatho'iki hari, akadimahi sohika'oani-ra kahivini, oniani ida ija'ari Deus viaha haria akaraganahavini-ra kaabokaravini hija.

34Hana hini vania bikaabokaja ida akadihojai jahariki abosini haria arakhavini? Ni-nahina bikaabokaki ida Ibavi Jaharika'oakia haria karonavini akadihojai abosini. Jesus Cristo abini'iki akadimoni hina, ahoki'iki jaboni ada, okasi'iki ada Deus pitana aniaja hoja'aha. Ka'da'di danoki kani ida ibavi. Jesus Cristoa bikanikhariabakhiaki akadimoni Deus viaha.

35Ni-nahina bikaabokaki ida Cristo sa'a kabodinia haria saarivini, binadabaja kaimoni ida haria nakaidivavini. Nahina ava'i-ra rogo ani'avini kaba'i, Cristo asia haria nakaidivaki hari. Aimana 'banani kaba'i, Cristo asia haria nakaidivaki hari. Ajahariharina kaba'i, avai'amina kaba'i, akanahinarina kaba'i, Cristo asia haria nakaidivaki hari. Nahina haria kahidakamarivini kaba'i, ariabinina kaba'i, asia Cristo haria nakaidivaki hari. Ni-nahina bikaabokaki ida Cristo haria nakaidivavini-ra nadabavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

36Deus athi kapapirani kania hojaki hida athi: “Kadaija'ari arihina mani ida mahi hahavi ija'ari haria vanaabinivini-ra vanofivini hija. Ovilia osahi hina abinira kaimoni onivani fori hija ida haria vanajahariharibakhiavini.” Nihi ida athii.

37Ni-nahina bikaabokaki ida Cristo sa'a kabodinia haria saarivini haria nakaidivajanarara kaimoni. Cristo haria kakodiaha'oadahavini, akaabokaki ida nahina hahavi namithaki akadiania.

38Oogajahakiki ida nahina haria saarivini-ra kaabokaravini Cristo sa'a, haria nakaidivajanarara kaimoni. Ni-makhaniki ida ariabinina, arihokina, asia haria nakaidivavini. Ni-Deus ibavi kaija'arini, ni-ka'da'di vanokiariki nama vahojaki, ni-nahina hoariha danoki nama hojaki, ni-nahina bikaabokaki ida Cristo sa'a kabodinia haria saarivini. Ni-nahina namithaki hidakaba'i, ni-nahina namithaki kaimoni mahi hoariha, ni-bikaabokaki ida Cristo sa'a kabodinia haria saarivini.

39Ni-nahina ibavi arabo namania hojakia, ni-nahina ibavi arabo nabo'ania hojakia, ni-bikaabokaki ida haria saarivini Cristo haria nakaidivajanaria kaimoni. Ni-hahavi amonahani hararania hojakia bikaabokaki bana ida Deus haria nakaidivavini-ra nadabavini. Akadika'da'di Jesus Cristo haria nanokiahivini hiki ida niha ninini Deus haria nakaidivavini arafiani.

Romanos 9

Israel kaija'ari varani vihina hida

1Ka'oa hiki hida oathi. Cristo kaija'ari ohina mani ida korijanahia hora kanavaranirija. Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihivini vani hora nava'isohidanokivini hija hida korijanahi-ra vara ovani'aravini.

2Ka'oa hi'oamanija hida ova'i mokara nini arafiani. Hari hirihi ida ova'i asara'ahapikini Israel kaija'ari vakadimoni. Kodija'ari vihiki adani. Ariamana, arimana hoarani vihiki adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Onofiki ida Cristo-ra vavakaijokavinia va'ora oakodiavini. Vakadihojai asohiriki abosini ogathanivini vakadimoni okaabokaja vaha; Cristo hora kava'ipahinivini-ra onofihi vaha. Ni-okaabokaki ida va'ora okajoamoravini.

4Deus vani va'ora nagathogatho'bo'da'ara adani Israel kaija'ari. Deus va'ora kanaisaiha'aha, binanokiabakhia'ihi ida danona, vagana, jahana vakadiania. Va'ora nava'isohivini hi'ihi ida kidiva'iponahi a'bo'daki afohanana, vakadiDeus hira kaimoni. Va'ora nava'isohivini hi'ihi ida va'isohihi jiriki vanaabaja kaimoni. Israel kaija'ari Deu-ra vakanamasivivini-ra avigavini niha ninini Deua binofivini. Deus va'ora nava'isohijoravini hi'iki jaboni ida niha ninini va'ora kajoamorara kaimoni.

5Abraão kohana, Isaque kohana, Jacó kohana vihiki vakadija'ari vanamitharonisiagaki adani Israel kaija'ari. Avigavahaki adani vakadi'arahoda kohana miro'a. Cristo ija'ari vahararana hoja'ina kari, ovari jaboni Israel kaija'ari hi'iki. Deua bivaka'da'diki ida hahavi hojaki afoha'oadaha. Asohiki ida ija'ari hahavi Deu-ra khai vani'ahaha'oadahavini. Nimania hida binofiki.

6Kodivarani hirihi ida Deus kidiva'iponahi a'bo'daki-ra kava'ipahinivini. Binanamitha'oamanija ida vakadiania. Ni-Deus va'ora nagathogathohahavi'iki adani Israel kaija'ari, kidija'ari vihira kaimoni.

7Ni-Deus va'ora kanaisaihaki adani Abraão kohana kahanodi vanamitharonisiagaki hahavi. Deua bini'a'bo'da'aha ada Abraão: “Kadaisai ka'oa adani Isaque, Isaque kaisai vanamitharonisiagaki vihiki. Kadaisai vahoariha ni-va'ora onaoniki kadaija'ari vanamitharonisiagakia.” Niha ada Deus.

8Deua binava'isohijora'iki ada Abraão kidiva'iponahi a'bo'dakia, oniani ida isai-ra vanamonahavini hi'ia kidigamo khama. Ovari isai Deus kaisai ka'oa kaimoni. Abraão kahanodi vanamitharonisiagaki ka'oa vihiki adani kidihanodi. Hari. Deus Abraão-ra nava'isohiravini oadani kidiva'iponahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

a'bo'dakia, Abraão va'ora namonaha'aha adani isai vahoariha. Deus kaisai ka'oa vihiriha adani.

9Nimania hida Deus kava'iponahi a'bo'daki varani hini Abraão-ra nava'isohijoravini hi'iki: “Badara hoariha onanokiaki bana hida odanona avakadiania. ‘Banaki bana ida Sara. Makhira isani mani bana ada isai.” Niha ada Deus.

10Asia hiki hida varani. Vi'bamiki adani Rebeca kaisai. Hoarana ada isai vakadiabi'i, Isaque oniki. Akadija'ari okhananavaki ada Isaque kohana.

11-12Deua binagathogatho'iki ada Rebeca kaisai hoarana. Ni-binagathogatho'iki ada hoariha. Hoarana-ra nagathogathovini-ra nofivini mani ida hoarana-ra nagathogathovini hi'ia. Oniania Deua bini'a'ihi ida Rebeca, kidisai va'banana viahania: “Kajo'ojahiki kahonai abono kaimoni ada aajojahiki.” Vara nina kaba'i, ni-va'bana'iaki kaho. Ni-hojai jahakia vakahojai'iaki kaho. Ni-hojai jaharikia vakahojai'iaki kaho jaboni. Deus oavani abono-ra nava'isohijoravini hija ida isai hana hina-ra nofivini kaimoni, oniani ida binagathogathovini hija. Vabadanirina oadani Deua biani'iki ada hoarana. Kidibadani abosini hirihi ida gathogatho'ina.

13Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Onagathogatho'iki ada Jacó. Okajoni'iki ada Esaú.” Nihi ida Deus athi.

14Nahina mani hida kodivarani haria ka'ojomo'ivini hija? Asohiriki avavanihamanija koda ida Deus kahojai? Asohiki ida kidihojai.

15Deua bini'a'aha ada Moisés kohana: “Onofihi ida ija'ari-ra okajoamoravini; okajoamoramanihi. Onofihi ida ija'ari-ra ova'adivini; ova'adimanihi.” Niha ada Deus.

16Ni-Deua bikava'ibodiki ida nahina ija'aria binofivini binofiravini. Ni-Deua bikava'ibodiki ida ija'ari kabadani. Deua biva'adivini-ra nofihi; biva'adimanihi ida ija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Deua bini'a'aha ada Faraó kohana. Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ira onaibaviki i Egito kaarabonia va'ora ivaka'da'dira kaimoni adani ija'ari Egito kaarabonia vahojaki. Onofi'iki ida ka'da'di ihini inanokiaja kaimoni ida odanona arafiaki. Onofi'iki jaboni ida ka'da'di ihini, oonina-ra avigara kaimoni adani arabo hahavi kaija'arini.” Faraó kohana-ra ni'a'iki ada Deus.

18Deua binofiki ida ija'ari-ra va'adivini; biva'adimanihi. Deua binofihi ida ija'ari-ra namorobohariki fori hini; binamorobohariki fori binihamanihi.

Deus va'ora va'adiki adani ija'ari vahoariha, va'ora va'adiriki adani ija'ari vahoariha

19Hari. Hora nana'dohiki vahabini ida ija'ari oathi-ra kamithaki. —Ka'oa hihi ida Deus kahojaia ikavaranini; nahina mani ida Deus ija'ari hojai jaharikia kahojaini-ra kahivini hija? Ija'aria bikaabokamanija koda ida Deu-ra kaathirivini binofikia? — hora inana'dohiki vahabini bana i.

20Kodiva'ahi, ni-asohipa'itxiki ida nahina Deua binofiki-ra ikajonivini. Okavarajomiki bana hida nami kabavihi amonahani. Nami kabavihia ni-binana'dohiki ida namonahani hiki: —Nahina kaimoni hora inamonahaki i onina?

21Makhira kamoti kanamonahava abonoa binamonahahi ida bavi binofiki. Ovari ka'oa biogaki ida bavi binofiki-ra namonahavini niha bini'a'avini. Oniania binabiinimanani'ihi ida nami ka'baka'baki, binapita'ihi, bavi 'bamiki-ra namonaha'aha. Nami pitani hoarania binamonahaki ida bavi nokiani jahaki, kaidivaki. Binaibavijahajahakivini hiki binakaidivavini. Nami pitani hoariha binamonahaki ida mahi hahavi 'bai-ra nabavivini kaimoni.

22Onivani fori bana Deus va'ora nihara adani ija'ari. Bavi hoariha fori vihiki adani ija'ari vahoariha. Deua binofiki ida ihamahina-ra nanokiavini vakadiania. Binofiki ida jaboni danona-ra nanokiavini. Binofiki ida bavi fori hiki-ra nihimajorakivini. Vakadihojai jahariki bikaihamahivini kaba'i, ni-jorakia va'ora nihima'iki, va'ora nokhamaniha mahi ipohikia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Onivani fori haria nihara ada Deus jaboni. Bavi hoariha fori arihiki hari. Deua binofiki ida haria va'adivini. Binofiki ida vagana, jahana, danona, ogahana arafiaki-ra nanokiavini akadiania, oniani ida haria naibavijahajoravini hija, agathanija kaimoni ida vagana, jahana, danona, kidi'ogahai hiki.

24Deus haria ani'aha judeus kaija'ari vahararana. Va'ora ani'aha jaboni adani vahoariha judeus kaija'ari vihiriki vahararana, kidija'ari arihija kaimoni.

25Nimania hida Deus athi Oséias kohana binajiri'bo'da'iki: “Vara va'ora ovani'a'bo'da'iki adani kodija'ari vihiriki. Hari maha. Va'ora vara oni'aki bana adani: ‘Kodija'ari avihi'iki a'oni.’ Oniki bana ho. Vara va'ora ovani'a'bo'da'iki adani ija'ari va'ora onakaidivariki. Hari maha. Va'ora vara oni'aki bana adani: ‘A'onira onakaidiva'oamanija.’ Oniki bana ho.

26Hi'oni ibavia Deus vara va'ora ni'a'iki adani ija'ari: ‘Kodija'ari avihiriki a'oni.’ Hihida ibavia afo'iana Deus vara va'ora ni'a'ianaki bana adani: ‘Kodisai avihi'iki a'oni.’ Va'ora ni'aki bana ada Deus ija'ari-ra nahokiki.”

27Isaías kohana jaboni vara va'ora vani'aki adani Israel kaija'ari: “Vaipohiki adani Israel kaija'ari. Kaasi 'ba'dani ipohini fori vihina kaba'i, ni-vaipohiki bana adani Deus va'ora akava'ijoaki.

28Jorakia hoaranija bana Deus va'ora no'ahahaviki bana adani arabo hahavi kaija'arini vakadihojai asohiriki abosini hahavia.”

29Isaías kohana vara bivani'ajora'iki ida hojai abosini kamahini. “Deus va'ora va'aharara vaha adani akadija'ari vanamitharonisiagaki vaipohiriki vahokina; akadija'ari hahavi vaabiniha vaha, ni-hoarana aaniki. Sodoma sidaji kaija'arini, Gomorra sidaji kaija'arini fori arihihi vaha.”

Israel kaija'ari vakadimoni jaboni ida moni jahaki

30Nahina mani hida kodivarani haria ka'ojomo'ivini hija? Israel kaija'ari vihirikia ni-vakava'ibodiki ida ija'ari kamahi sohika'oani Deus va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kapoarira kaimoni. Deu-ra vavakaijokavini vani Deua binasohija ida vakadimahi, va'ora kapoari'aha.

31Israel kaija'ari vani adani Deu-ra vanako'dira. Vakava'ibodiki ida va'isohihi jiriki-ra vanaabavini, Deus vakadimahi sohika'oani bikahira kaimoni. Ni-vakaragaki ida Deus va'ora kapoarivini kaimoni.

32Avanana'dohiki vahabini ida: Nahina mani ida vakaragaravini hi'ia? Deus va'ora akava'ijoavini-ra vavakaijokaravini mani ida va'isohihi-ra varagarivini hi'ia. Vakaijo'a'iki ida vaabono avakava'ijoavini va'isohihi-ra vanaabavinia. Ni-nikia Deua bikapoariki ida ija'ari. Va'ora ka'damanokho'iki fori vihiki adani judeus kaija'ari. Va'ora naadari'iki fori vihi'iki adani judeus kaija'ari ja'di fori hiki namania.

33Deus athi kapapirania vara bivani'aki ada ja'di fori hiki: “Mitha vani'a. Onaibaviki bana ida ja'di Sião sidaji bodinia. Ija'ari-ra ka'damanokhoki bana ida ja'di. Ja'di va'ora naadariki bana adani. Ija'aria bivakaijokaha ada ja'di fori hiki; ni-onava'iponi'imariniki bana ida ija'ari.” Niha ada Deus Cristo-ra vara vani'ajoravini ja'di fori hina.

Romanos 10

1Oigamina, onofidanokiki ida judeus kaija'ari Deus va'ora akava'ijoavini-ra vanofivini. Kodija'ari vihiki adani. Deus kania okanikhariadanokiki afobakhia ida va'ora akava'ijoavini.

2Vara ovani'aki ida vakadihojai onokibakhia'iki. Vanofi'iki ida Deu-ra khai vani'avini afojahaki. Vanofivini kaba'i, ni-avigaki ida niha ninini Deua binofiki-ra khai vani'avini.

3Ni-avigaki ida niha ninini Deus ija'ari kamahi-ra nasohika'oavini, bikapoarija kaimoni ida ija'ari. Avigaravini mani ida vakadimahi-ra vanasohika'oavini-ra vakaijo'avini hija, Deus va'ora kapoarira kaimoni. Deus ija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki ida vakadimahi sohika'oani niha ninini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

viaha. Judeus kaija'aria vakajoniki ida Deus va'ora kapoarivini niha ninini binofikia.

4Cristo kha'ina mani ida Deus kava'isohihi jiriki-ra nihima'ia, oniani ida Deus ija'ari Cristo-ra vakaijokaki kamahi-ra nasohika'oa'ia, bikapoariki ida jaboni kidija'ari hija kaimoni.

Deua bikaabokaki ida ija'ari nofina hiki hahavi-ra akava'ijoavini

5Hari. Moisés kohana vara bivani'aki ida ija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini, oniani oa kidimahi-ra nasohika'oavini-ra nofihi ida ija'ari Deus viaha. Moiséa binajiriki hida athi: “Ija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra ragaririhi; Deus kava'isohihia bibananihi ida ija'ari Deus kania, kidimahi anokhomirija kaimoni.” Niha ada Moisés kohana.

6Deus athi kapapirani kania hojaki ida athi pitani hoariha. Vara bivani'a'iki ida ija'ari Deu-ra vakaijokaki kamahi-ra nasohika'oavini. Nihi ida athii: “Hari'a iabono nana'dohi: ‘Nahina vania koda bianikasira ada Cristo nama, joirarira kaimoni?’

7Hari'a iabono nana'dohi jaboni: ‘Nahina vania koda bianigarira ada Cristo ija'ari kohana vaibavia, bivajoisira kaimoni?’ ” Ni-niki hida varani asohiki.

8Nimania hida moni jiriki Deus athi kapapirania hojaki: “Ni-napaja hojaki hida moni Deus a'onira nava'isohivini hi'iki. Avamaakarinia hojaki hida. Avabodinia hojaki hida moni vara avavani'aja kaimoni. Avava'ini bodinia hojaki jaboni ida moni.” Deua bivava'isohihiki ida ija'ari vakaijokana hiki kavaranihi. Onivani fori hiki ida Deus kavarani vara avani'abakhiaki vahoariha mitha vani'aja kaimoni.

9Iva'ini bodinia ikajari'darihi ida Deus Jesu-ra anahokivini abini'ina naothinia; vahoariha vaviaha vara ivani'ahi jaboni: —Kodika'da'di ada Jesus— inihi, Deus ira akava'ijoahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Ava'i bodinia Deu-ra avakaijokahi; binasohika'oahi ida akadimahi; haria kapoariha. Vahoariha vaviaha ajari'darina-ra vara avani'ahi; Deus haria akava'ijoahi.

11Hojaki hida athi Deus athi kapapirania: “Deua binava'iponi'imarinirihi ida ija'ari vakaijokana hiki.”

12Ija'ari hahavi vakadimoni hida athi. Judeus kaija'ari vakadimoni hida athi. Judeus kaija'ari vihiriki vakadimoni jaboni hida athi. Ni-bianahoarihaki hida athi va'ora akava'ijoara kaimoni adani judeus kaija'ari vihiriki. Hojaki ada ka'da'di hoarana ka'oa ija'ari hahavi vakadimoni. Ovari va'ora kajoamorajahakiki adani ija'ari hahavi Deu-ra vakanikhariaki.

13Hojaki hida athi hoariha Deus athi kapapirania: “Akadika'da'di va'ora akava'ijoaki bana adani ija'ari hahavi kanikhariana vihiki.” Niki hida athii.

14Ija'aria vakaabokarihi ida Cristo-ra vakanikhariavini, vajari'dana oadani. Ija'aria vakaabokarihi ida Cristo-ra vakajari'daravini, vakamitharavini oadani ida monina. Ija'aria vakaabokarihi ida monina vakamithavini, vahoariha vara vavani'aravini oadani.

15Athi avikhava abonoa vakaabokarihi ida monina avavaadahaonivini, vahoariha va'ora vakaronaravini oadani. Deus athi kapapirania hojaki hida athi hoariha: “Jaha'oamanija ida moni jahaki avavaadahaoniva abonoa vavikhavini.”

16Hari. Ni-ija'ari hahavia vakapoariki ida moni jahaki-ra vakamithavini. Isaías kohana binana'dohi'aha: “Kodika'da'di, hana vihina vania vakajari'darija ida akadivarani?” Niha ada Isaías.

17Ija'ari Cristo monina-ra vakamithavini vani binakama'daja ida vakajari'daravini. Ija'ari vania vara vavani'aja ida Cristo monina ija'ari-ra najari'dariki.

18Hari. Ona'dohihi: Vakamitharia koda ida moni jahaki? Ha'a, vakamitha'oamani'ia ida. Deus athi kapapirania hojaki hida athi hoariha:

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

“Ija'ari arabo hahavia vahojakia vakamithaki ida monina vakavaranina athi 'barakia. Aakhanakhama'iki ida vaathi arabo napaja.”

19Ona'dohi'ianahi: Israel kaija'aria avigaria koda ida moni? Ha'a, avigaki ida. Moisés kohana miro'a va'ora vara vani'a'iki adani Israel kaija'ari: “Deus avakadija'ari vihiriki-ra va'ora kajoamoraki bana, kidija'ari vihira kaimoni, oniani ida bana a'onira anakabajahaja. Deus ija'ari vava'i bodinariki fori vihiki-ra va'ora kakodiaki bana, oniani ida a'onira naihamahija.” Nimania hida Moisés kohana judeus kaija'ari vihiriki-ra vara va'ora vani'avini.

20Isaías kohana jaboni ofinirina vara bivani'a'iki ida Deus athi: “Hora vakaraga'aha adani judeus kaija'ari vihiriki hora vanako'diriki. Hora vanana'dohiriki vakadiania oabono onanokia'ihi.” Niha ada Deus.

21Vara va'ora vani'avini adani Israel kaija'ari Deus bini'aha: “Mahi oadani ovadi-ra oanavirami'ihi, kodiania vajoira kaimoni. Vamorobohariki fori vihiki adani. Vakajoni'oamanija hida oathi-ra vanaabavini.”

Romanos 11

Deus va'ora va'adiki bana adani Israel kaija'ari

1Hari. Ona'dohihi: Deus va'ora kajonimanira adani Israel kaija'ari? Iniani. Va'ora kajonipa'itxiriha adani kidija'ari. Hovani jaboni Israel kaija'ari ho. Abraão kohana kahanodi namitharonisiagaki ho. Kodija'ari okhananavaki ada Abraão kahanodi kaisai Benjamim oniki kohana. Kodija'ari avikhananavaki adani Benjamim kaija'ari vanamitharonisiagaki.

2Ni-Deus va'ora kajoniki adani kidija'ari. Hahavi kama'dani viahania Deus va'ora nagathogatho'iki adani. Avarigaki ida Elias kohana varani hina Deus athi kapapirania hojaki. Elias kohana vara bivani'a'iki ida Israel kaija'ari vakadihojai bivajahariki. Deu-ra ni'adanoki'aha:

3“Kodika'da'di, va'ora vanaabinibakhia'iki adani iathini namoniva abono va'ora ikarona'iki. Vanatharara'iki ida ibavi ipohiki ja'di aaroisiki ija'ari igitha abononi aha'dikia ira vano'avini ibavini. Hovani oa oahoarani'ia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

iathini namoniva abono ohina oa'aani'ia. Vanofiki jaboni ida hora vanaabinivini.” Niha ada Elias kohana.

4Deua bigathani'ihi ida Elias athi: “Va'ora oani'iki adani 7 mil ija'ari vihiki kodimoni vihina. Ni-vakanamasiviki ida deus amovana Baal oniki. Vaipohiriki adani 7 mil ija'ari.” Niha ada Deus.

5Oniaro kari fori hi'ianaki hida hidakaba'i. Vahojaki adani Israel kaija'ari vaipohiriki Deus va'ora ani'iki. Va'ora kajoamoravini va'ora nofiha, oniani ida va'ora va'adivini hija.

6Deua binofiki ida ija'ari-ra va'adivini, oniani ida va'ora nagathogathovini hija. Ni-Deua bikava'ibodivarani'imidiaki ida ija'ari kahojai jahani jaharini, bikajoamoraja kaimoni ida ija'ari binofiki. Ija'ari kahojai-ra kava'ibodivarani'imidiara vaha; abosimanihi vaha ida va'ora va'adivini hojai jahakia. Deua bino'aka'oamanihi kidikajoamorahia.

7Hari. Nahina mani hida varani haria ka'ojomo'ivini hija? Israel kaija'aria ni-vakaragaki ida Deus va'ora kapoarivini niha ninini, vakadimahi sohika'oani kaimoni. Ija'ari vaipohiriki Deus va'ora ani'iki vania vakaragaja ida. Vahoariha vamorobo kamokhiha'iki fori vihiki. Ni-vakaabokaki ida Deus va'ora kaboa'ivini-ra vakamithavini.

8Hojaki hida Deus athi kapapirania varani hina: “Ija'ari Deus athi-ra vakajoni'iki Deus vava'i bodini binasadoki fori hiki va'ora kanamaodorohaki fori vihiki, vamorobo bikanamokhihaki fori vihiki jaboni adani. Asia nikia vakahojaiki hadani.” Nihi ida athii.

9-10Davi kohana vara va'ora vani'aki jaboni adani: “Onofiki ida vakadihinika kania nahina jahakia va'ora ino'avini va'ora anagithiki fori hira kaimoni, tapajo kabodinia avagithiki fori vihina. Onofiki ida va'dama karobarimanini vaadariki fori vihira kaimoni, vakadihojai jahariki abosini-ra vagathanivini. Onofiki jaboni ida vanokho 'ba'dani modo niki fori hini vakamaodorohaki fori vihira kaimoni. Onofiki jaboni ida vavatxivatxina vaadahana ija'ari daji

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

khanaki-ra kaiba'iki fori vihina vahojahaha'oadahana.” Nimania ida Davi kohana athi va'ora vara vani'avini.

11Hari. Ona'dohi'ianahi: Ka'damanokhoki fori vihina naothinia adani judeus kaija'ari, vahojahaha'oadahamanira adani vaadari'ina? Iniani. Badani asohirikia vakabadaniki adani judeus kaija'ari Cristo-ra vakajonivinia, oniani ida Deus judeus kaija'ari vihiriki maina-ra va'ora akava'ijoavini hija. Deus va'ora akava'ijoa'iki adani judeus kaija'ari vihiriki, judeus kaija'ari va'ora avakabaira kaimoni.

12Judeus kaija'ari Jesu-ra vakajonivini mani ida arabo hahavi kaija'arini Deus kanahina jahakia va'ora nagahinaja. Judeus kaija'ari Deus kanahina jahakia vagahinarina mani ida judeus kaija'ari vihiriki Deus kanahina jahaki-ra vagathanivini hija. Jahaki ida Deus judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora kajoamorabakhia'avini niha ninini. Jahani arafiaki bana ida judeus kaija'ari hahavi va'ora nagathogatho'iki Deus va'ora kajoamoravini niha ninini.

Deus va'ora akava'ijoaki adani judeus kaija'ari vihiriki

13Judeus kaija'ari avihiriki a'oni. A'onimaina vara a'onira oni'aki ho. Deus hora ni'aha: —Iavaadahaoni bana ida Cristo monina mahija judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora inakamithahivini — hora ni'aha. Deu-ra khai oni'avini hi'iki hihida badania hora no'a'avini.

14Kodija'ari vihiriki-ra okanamonivini mani ida kodija'ari va'ora avakabaivini hija vahabini. Judeus kaija'ari va'ora avakabaiki adani vakadija'ari vihiriki, va'oaniaro maina vahoarahanana vanofi'ihi jaboni ida Deus va'ora akava'ijoavini.

15Deus judeus kaija'ari-ra va'ora kajoni'avini vani va'ora kaboa'i'aha adani arabo hahavi kaija'arini, kidiva'ahi vihira kaimoni. Jaha'oamanija bana ida mahi Deus judeus kaija'ari-ra va'ora kapoarivini kamahini. Ija'ari abini'ini naothinia ahokini vani fori hija bana ida mahi jahani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Va'ora okavarajomiki adani judeus kaija'ari pão kaimani fori vihina. Okavarajomiki ada vakadija'ari okhananavaki pão kaimani kapitani kapa'itxi fori hina. Deu-ra vakanava'igavini kihiki ida pão kaimani kapitani kapa'itxi; kidiani hahavi ida pão kaimani. Ava 'damani abohani fori hiki ada Abraão jaboni. Deu-ra vakanava'igavini hiki ida ava 'damani abohani, kidiani jaboni ida ava vadini hahavi.

17Va'ora okavarajomiki bana adani judeus kaija'ari oliveira avani rakhajaha'iki vadinia. Ija'aria bi'dani'iki ida ava vadini. Aniani ibavinia binaibaviki ida oliveira rakhajahariki vadini moananama'oja kaimoni. Oliveira avani rakhajahariki vadinia bigathaniki ida oliveira avani rakhajahaki dohania binahokija kaimoni. A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, oliveira avani rakhajahariki vadini fori avihiki a'oni. Deus kania avagathaniki ida judeus kaija'ari-ra nahokijahakiki, va'ora nadanoki hiki.

18Hari. Hari'a vakaihiponiri ida ava vadini fori hiki Deua bi'dani'iki. Hari'a avaabononi vavaboraboraha avajahania, va'oaniaro vajaharina va'ora avakahiki. Ava vadini fori avihiki a'oni. Ni-avanahokiki fori hiki ida ava 'damani abohani. Ava 'damani abohani vani ida a'onira nahokija.

19Oathi-ra gathaniki vahabini ida hoarani avahararania hojaki: —Deua bi'dani'iki ida ava vadini, hojaki ida ibavi hora anakaramisivini ibavini kaimoni — nihi.

20Ka'oa hiki ida ava vadini a'daniki fori vihina judeus kaija'ari. Cristo-ra vavakaijokaravini mani ida Deus va'ora 'daniki fori va'ora nihavini hi'ia. Avavakaijokavini mani ida ava vadinia akaramisiki fori Deus a'onira nihavini hija. Hari'a avaabononi vavaboraboraha vaibavia avahojania. Avaabononi avakava'igairi bana.

21Ni-Deus va'ora va'adiki adani judeus kaija'ari vajari'daki. Ava vadini movabiininini vani fori vihira adani. Avakava'ipahinihi ida Deu-ra avavakaijokavini; judeus kaija'ari-ra va'adiravini fori avihihi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Vakava'ibodivarani bana hida Deus kahojai. Athii forakia vara va'ora ni'aki adani vahoariha. Athii khanakia vara va'ora ni'aki adani vahoariha. Athii khanakia va'ora ni'aki adani ija'ari hojai bivajaharikia vakahojaiki. Vaadari'iki fori vihiki adani. Athii forakia Deus a'onira ni'a'iki a'oni. Avavakaijokavini oadani, asia athii forakia vara a'onira ni'aki ada. Avavakaijokavini avakava'ipahinihi; a'onira 'daniki fori a'onira nihaha ada Deus.

23Judeus kaija'aria vakava'ipahinihi ida vakadijari'di; Deus va'ora anakaramisi'ianaha vaibavia vahoja'ianara kaimoni. Deus vania bikaabokaja ida va'ora anakaramisi'ianavini kidiania.

24Kodivarani hiki hida a'onivani judeus kaija'ari avihiriki oliveira avani rakhajahariki vadini fori avihiki a'oni. Ija'aria bi'daniki hida vadini, bianakaramisiki ida nokhoni oliveira avani rakhajahaki a'daniki kania, moananama'oja kaimoni ida vadini aja'dini. Oliveira avani rakhajahaki fori vihiki adani judeus kaija'ari. Deua bikaabokaki ida oliveira avani rakhajahariki vadini-ra anakaramisivini oliveira avani rakhajahaki vadini a'daniki ibavinia. Bikaabokajahakivini arafiaki ida oliveira avani vadini a'daniki-ra anakaramisi'ianavini a'daniki ibavinia.

Deus va'ora nakaidivaki adani ija'ari hahavi

25Oigamina, hojaki ida moni ka'oa hini ija'ari vahoariha avigariki. Onofiki ida avarigavini. Moni-ra avakamithavini vani ni-ogahai abono avihinia avaabononi avakava'ibodivaraniki. Nimania hida moni ahojaki vahoariha avigariki. Ni-vamorobohariki fori vihiha'oadahaki bana adani Israel kaija'ari. Deu-ra vanofihahaviki adani Israel kaija'ari vihiriki Deus va'ora nagathogatho'iki. Kama'daki bana ida Israel kaija'ari maina Deu-ra vavakaijokavini.

26Hari. Oniaroa, Deus va'ora akava'ijoaki bana adani Israel kaija'ari hahavi. Hojaki hida Deus athi papira: “Sião sidajia khaonaniki bana ada aihotahi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abono. Bianiki bana ida hojai hahavi Deua bivajahariki Jacó kaija'ari vanamitharonisiagaki vakadiania.

27Vakadihojai asohiriki oanivini kamahini, va'ora onava'isohivini hiki bana hida kodiva'iponahi a'bo'daki.” Niha ada Deus.

28Hari. Judeus kaija'ari Cristo monina jahaki-ra vakajonivini mani ida Deu-ra vakaimajaharavini hija. Nimania hida Deua binofiki va'ora kajoamorara kaimoni adani judeus kaija'ari vihiriki. Hari. Judeus kaija'ari-ra va'ora nagathogatho'bo'da'avini mani ida Deus kava'ahi va'ora nihaja. Kidiva'ahi va'ora nihavini mani ida Abraão kohana-ra va'ora nava'isohi'bo'davini hiki-ra nanamithavini hi'ia.

29Deus va'ora ani'iki adani ija'ari hana vihina va'ora nofiki va'ora kajoamorara kaimoni. Ni-bianahoarihaki ida kidiva'ibodivarani.

30A'onivani judeus kaija'ari avihirihi, 'bo'dakari avanaabarihi ida Deus athi. Hari maha. Deus a'onira va'adi'iki a'oni. Judeus kaija'ari Deus athi-ra vakajoni'avini mani ida Deus a'onira va'adivini hi'ia.

31Nini vani namitha'ia ida judeus kaija'ari vakadiania, Deu-ra vakajonivini. Deus a'onira va'adivini mani ida judeus kaija'ari Deus athi-ra vakajonivini hija, oniani bana ida Deus judeus kaija'ari-ra va'ora va'adivini hija jaboni.

32Ija'ari hahavi vamorobohariki fori vihina mani ida avagithiki fori va'ora nihaja. Deus nikia va'ora va'aha'iki adani. Ni-vakaaboka'iki ida athi vanaabavini. Onivani fori hija ida namitha'iki ija'ari hahavi vakadiania, Deus va'ora va'adihahavira kaimoni.

Khai ani'ava ida Deus jahana

33Jaha'oamanija ida Deus kakajoamorahi! Jahani arafiaki ida Deus ija'ari hahavi-ra kajoamoravini arafiani afojahaki. Karaho'oamanija ida Deus aagahai arafiaki. Biogahahaviki ida ogahai. Ni-nahina bikaabokaki ida Deus kava'ibodivarani-ra ogavini. Deus kava'ibodivarani ija'ari kava'ibodivarani-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra aradaki. Ni-nahina bikaabokaki ida kidibadani, kidihojai hiki ogavahani niha ninini.

34-35Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Ni-nahina biogaki ida Deus kava'ibodivarani niha ninini. Ni-nahina bikaabokaki ida Deu-ra nava'isohivini biogarikia. Ija'ari Deu-ra no'avini hi'ini kaba'i ida kidinahina, akadiania ni-nahina abosiki hojaki. Deus kani ida hahavi hojaki.”

36Deua binakama'daki ida hahavi hojaki, binadadaha'oadahaki ida kidiamonahi. Kidimoni ida kidiamonahi hahavi. Jahaki ida Deu-ra akanamasiviha'oadahavini. Nimania hida binofiki.

Romanos 12

Akadimahi niha ninini Deua binofivini

1Hari. Oniaroa, oigamina, Deus haria va'adivini arafiani mani ida a'onira okanikhariadanokivini hija. Avaabononi hahavia Deu-ra vakanava'iga'a bana. Igitha abononi ija'ari Deu-ra kanava'igavini vani fori hini, onofija ida avakadimahi avahokini oadani Deus kaimoni. Avaabononi vava'aha bana mahija Deus kabadania avakabadani'avini, Deua khai bini'aja kaimoni ida avaabononi avava'ahavini kidimoni avihini. Nimania hida Deu-ra akanamasivika'oavini binofiki.

2Hari'a avakadihojai hijanava bana ida hojai Deu-ra vanofirikia vavajahaki. Vava'aha bana ida Deus avakadiva'ibodivarani-ra anaja'dihahavivini mahija Deus kava'ibodivarani fori hivini. Deus avava'ini bodinia varani-ra anaja'dihi; nahina Deua binofiki-ra avarigahi. Jahaki ida nahina Deua binofiki. Asohika'oaki ida hahavi Deua binofiki.

3Deus hora kajoamoravini vani biobaija ida ogahai danoki ova'i bodinia, oniani hida a'onira onava'isohivini hija: Vakava'ibodivarani ida avakadimahi afohanana. Hari'a avajahania avaabononi vavaboraboraha'imarini. Vanasohi bana ida avaabononi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakava'ibodivaranivini. A'onivani afohanana vakava'ibodivarani bana ida nihafori hini ahapini avakadi'ogahai danoki Deus a'onira no'avini hi'iki.

4Hari. Hojaki ida ija'ari abononi niha nini hahavi, hihavija kaimoni ida ija'ari. Ija'ari sa'ani kabadani fori hirihi ida 'damani kabadani. Ija'ari nokhoni 'ba'dani kabadani fori hirihi ida moroboni kabadani.

5Onivani fori arihija. Aripohina kaba'i Cristo abono hoarani arihiki hari. Cristo kania aakaramisihahavina mani ida Cristo abono hoarani haria nihaja. Cristo niha nina arihihahavina mani ida ariabono akanakaramisikhamavini hija. Cristo abono hoaranini kaba'i, Cristo niha nina hoarani ni-Cristo niha nina hoariha fori hiki.

6Hari. Deus haria no'avini hi'iki ida kidi'ogahai danoki pa'itxi hoarahanana. Haria honariavini hi'iki ida ogahai danokia akabadanina. Deus kidija'ari hoarahanana-ra no'avini hi'ihi ida ogahai danoki Deus athi-ra vanamonira kaimoni. Athi anamonivini akaabokahi; Deu-ra avakaijokahi; vara avani'ahi ida moni haria nava'isohivini hi'iki.

7Haria no'avini hi'iki vahabini ida ogahai danoki, akaabokaja kaimoni ida hoariha-ra aakodiavini, oniaroa aakodiava bana. Haria no'avini hi'iki vahabini ida ogahai danoki, akaabokaja kaimoni ida hoariha-ra aka'ojomo'ivini, oniaroa aka'ojomo'iva bana.

8Haria no'avini hi'iki vahabini ida ogahai danoki, akaabokaja kaimoni ida ija'ari khaii nijanariki-ra akajoamoravini, oniaroa khaii ni'ianaki bana ida hoariha. Ija'aria bikaabokahi ida hoariha-ra kajoamoravini kidinahina ravinania. Khaii nini vani bana ravinahava. Ija'aria bikaabokaki ida vahoariha-ra va'ora vaka'da'divini, vajaforia bada bini'ajahakiva bana hida badani. Ija'aria bikaabokaki ida athii forakia kavaranini. Vi'di nini vani bikajoamorava ida hoariha.

9Ija'ari-ra avanakaidivahi; hari'a va'ini vavajaha'imarini. Vakaramona'a bana ida hojai jaharika'oaki. Vanofijahaki'a ida Deua bivajahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Avaabononi vakanakaidivakhama bana afojahaki, Cristo igamina a'oni. Khai vani'a ida varani jahakia avaabononi vara avakani'akhamavini bana mahija vahoariha-ra avava'ahavini vanofikia jaboni.

11Avakadibadania vakabadanijahaki'a bana. Hari'a vakajoniaha. Khai avakhanini vani jorakia avanikha bana ida badani Deua binofiki.

12Khai vani'ahaha'oadaha bana ida Deus a'onira kaibavijahahivini hi'iki avanokhaki. Avava'ini rogo inini radahani-ra avanokhavini oadani hari'a avava'ini vidavidahava. Hari'a vakava'ipahini bana ida Deu-ra vara avani'avini.

13Avakadinahina pitania va'ora vano'a bana adani avaigamini Cristo kaniaja nahina vakainamokia. Va'ora vakaijahita bana adani Cristo igamina napaja vikhaki avagorania vakaikahiki.

14Deu-ra vakanikharia bana mahija va'ora kajoamoravini adani a'onira vanajaharihariki. Hai oamani. Vakanikharia bana va'ora kajoamoravini. Hari'a bana vakanikharia ida va'ora napohimajavini.

15Va'ora avanokiha adani ija'ari khai vakhaniki, khai vakhanijabana bana. Va'ora avanokiha adani vaasaraki, vaasarajabana bana jaboni.

16Avaabononi vakanajahamisikhama bana. Hari'a avaabononi vavaboraboraha bana nahina avihinia. Va'ora vakanava'ahiha bana adani ija'ari vakanahinariki. Hari'a avaabononi vakava'ibodivarani afohanana bana avakadi'ogahai vahoariha vakadi'ogahai-ra aradavinia.

17Hari'a bana ianaabosi ida ija'ari hojai jaharikia kahojaiki kadania, kidibadani fori hikia ikabadanini jaboni. Bada vani'a ida badani ija'ari hahavia vavajahaki.

18Vakaijo'a bana vahoariha khama avaabononi avarakanajahamisikhamavini.

19Oigamina, hari'a iabono na'da'diabosi. Deus vani ada ira bana na'da'diabosira, nahina jaharikia biarakhaki ida ija'ari. Hojaki hida athi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus athi kapapirania: “Ira ona'da'diabosiki bana i. Onaabosiki bana ida jahariki-ra vanamonahaki vakadihojai.” Nihi ida Deus athi.

[20]Hojaki ida athii hoariha Deus athi kapapirania: “Vai'amihi ida ira napohimajavini-ra nofiki; ‘baia ino'a bana. Kanabidini akaafora'ihi; paha ino'a bi'aviki kaimoni. Ira vapohimajavini-ra nofiki-ra ikajoamorahi, oniani ida ianava'i'aipahihivini hija.” Nihi ida athii.

[21]Hari'a avava'ini-ra akaborojanava bana ida hoariha kahojai jahariki mahija kidihojai fori hiki bada avani'aravini. Bada vani'a bana ida hojai jahaki kidiania mahija kidihojai jahariki avanihimavini.

Romanos 13

Jahaki ida arabo vaka'da'diva vaathi-ra anaabavini

[1]Ija'ari hahavia vanaaba'ava bana ida arabo kaija'arini vavaka'da'diki vaathi. Deua biva'ahavini mani ida ka'da'di vakadija'ari-ra vahonariafiahavini hija. Va'ora va'ahariha; ni-vahojaki adani ka'da'di. Deus va'ora honariafiahaki adani ka'da'di vakadiarabo kaija'arini-ra vavaka'da'divini.

[2]Ija'aria bikajonihi ida arabo kaka'da'dini athi-ra naabavini; Deua bihonariavini hiki-ra kajonihi. Deua bihonariavini hiki-ra kajonihi; abononi arakhahi jaharikia arabo kaka'da'dini sa'a kabodinia.

[3]Ni-nahina kaimoni ija'ari hojai jahakia kahojaiki arabo vaka'da'diva-ra va'ora finiki. Ija'ari hojai asohirikia kahojaiki vani va'ora finira adani. Arabo vaka'da'diva-ra va'ora ifiniravini-ra inofihi; hojai jahaki-ra bada ini'ahi, oniani ida kadahojai jahaki-ra vavajahavini hija.

[4]Deus kahonai abono adani arabo vaka'da'diva. Vakadibadani hiki ida a'onira avakadava'avini. Hojai asohirikia avakahojaihi; va'ora vifini bana. Vakaabokaki ida avakadihojai vavajahariki-ra vanaabosivini nahina jaharikia a'onira avarakhavini. Deus kahonai abono vihina mani ida ija'ari kahojai asohiriki-ra vanaabosivini hija nahina jaharikia. Nimania ida Deua binofiki ka'da'di kahojai hini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5oniani ida arabo vaka'da'diva vaathi-ra avanaabavini-ra ohonariavini hija. Ohonariaki ida vaathi avanaabavini, Deus a'onira kaihamahiria kaimoni, avakamithaja kaimoni jaboni ida avava'ini kaabanahahani.

6Arabo vaka'da'diva ija'ari-ra vanava'isohivini vani bada vani'aja ida badani Deua binofiki, oniani ida imposto kajinironi-ra avararakhavini-ra najahaja arabo vaka'da'diva vakadiania.

7Oniaroa, avarakha'a bana ida imposto kajinironi vakanikhariaki. Va'ora vano'a bana adani ka'da'di avakadibadani abosini pitania, arabo ka'impostoni kajinironi hikia jaboni. Avakadiarabo kaka'da'dini vihina mani ida va'ora avavava'ihavini najahani hija.

Ija'ari hoariha-ra naibavijahavini varani hini hida

8Hari'a bana inaabosiravini hojava oni hoariha. Nahina abosi'iariki fori hiki ida hoariha-ra avanakaidivavini. Hoariha-ra vanakaidivaha'oadaha mahija avanaabosiki fori hivini. Ija'ari ija'ari vahoariha-ra va'ora nakaidivahi; binaabahahavihi ida Deus kava'isohihi jiriki.

9Deus kava'isohihi jiriki pitahani ija'ari-ra kaabanivini: “Hari'a vavi'oma ida makhira hoariha kagamo. Hari'a vavi'oma ada gamo hoariha kamakhira. Hari'a hoariha-ra naabini. Hari'a bo'dia. Hari'a iakabai ida hoariha kanahina.” Asia hojaki hida honari hoariha, honari ipohiki-ra aradaki: “Iabononi inakaidivavini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari hahavi.” Hihida va'isohihi hoarani aradahaki-ra avanaabahi; Deus kava'isohihi hahavi oamani ida avanaabaja.

10Ija'aria binakaidivahi ida hoariha; ni-bada bini'aki ida hojai asohiriki kidiania. Vahoariha-ra va'ora anakaidivahi; Deus kava'isohihi hahavi-ra anaabahi.

11Vanaaba'a bana hida a'onira vara oni'avini hiki athii. Avarigaki ida mahi hahavi anokhomini kamahini amaakari'ini. Avavadiki fori avihiki a'oni. Hari. Avanokhoni aforajoraki'ava bana. Jesu-ra avakaijokabiininivini vani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ni-Deus haria akava'ijoavini kamahini amaakariki kaho. Hari maha. Amaakari'iki ida haria akava'ijoavini kamahini.

12Ihimini amaakariki ida joma bakibakini fori hiki. Kama'dani amaakariki ida mahi vagani. Hari'a bada ani'ajanava ida hojai asohiriki ija'ari bakibakinia vahojakia bada vani'aki. Anabiiniva ida akadisa'ai fori hiki mahija nahina jahariki-ra adavini mahi vagania.

13Mahi vagania arihojaki fori arihina vani hojai Deua bivajahakia akahojaiva. Hari'a avikha kavi ija'ari-ra kanabajadiki kania. Hari'a vakahano. Hari'a avidoraonibakhia ida gamo hoariha. Hari'a hojai asohiriki kaipahivahakia vakahojai. Hari'a avaabononi avakanaathidanoararikhama. Hari'a avakaraganaha.

14Anabiiniva ida akadisa'ai akadika'da'di Jesus Cristo haria no'avini hi'iki. Hari'a avakaijahitaki fori hijanava bana ida avakadimahi 'bo'da mahija hojai bikava'inofinofiki-ra avava'ahajanaravini.

Romanos 14

Avaigamini kahojai varani hini hida

1Hari. Vakapoari bana ida hoariha Cristo-ra vakaijokavini kaba'i ajahamisijahakiriki kidiania. Kaarariki fori hiki ida Cristo-ra vakaijokavini. Hari'a kidiania aathidanoarari kidiva'ibodivarani danorikia.

2Hari. Ija'ari hoariha Cristo-ra vakaijokakia bihaki ida 'bai hahavi. Ija'ari hoariha Cristo-ra ogajahakiriki ni-bihaki ida baimana. Bihaki ida rakhajahi jo'doni, bononi, afani, ihi'ai hiki ka'oa. Kidikaaji-ra kavi'baivini ida.

3Hari'a ija'ari 'bai hahavi-ra hakia bikaihimorava ida ija'ari hoariha baimana kakaajiki. Hari'a ija'ari baimana kakaajikia bini'ava ida hoariha: —Asohiriki ida kadahojai 'bai hahavi-ra ihavini. Deua bikapoariki ida ija'ari 'bai hahavi-ra haki, oniani ida ikaabanivini nasohirini hija.

4Hari'a vara ivani'a ida hoariha kahonai abono kakaaji asohini asohirini ikahivini. Deus kahonai abono ida ija'ari kaajiki kaajiriki hiki. Kidika'da'di

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka'oa vara bivani'aki ida kidihonai abono kahojai, bivajahavini bivajaharavini bikahivini. Jahaki bana ida honai abono kabadani. Deua biakodiavini mani ida badani bivajahaki-ra namonahavini hija.

5Ija'ari vahoariha vakava'ibodivaraniki ida hojani mahi bivakaajiki kaimoni. Ija'ari vahoariha vani adani vajari'daha. Vakava'ibodivaraniki ida mahi karaho hojarini. Jahaki ida ija'ari hahavi va'ini vara nini, biogaja kaimoni ida afohanana kaaji asohiki kaaji asohiriki, va'ini kosakhamani hijanaria kaimoni.

6Ija'ari mahi-ra vakaajiki abononi ni'ahi: —Hojaki hida mahi karaho Deus jahana-ra khai oni'avini kaimoni — nihi. Ija'ari 'bai-ra vakaajiriki abononi ni'ahi: —Jahaki ada Deus, hora no'avini hiki ida baimana ohaki kaimoni. Ija'ari baimana kakaajiki abononi ni'ahi: —Jahaki ada Deus, hora no'avini hiki ida rakhajahi bononi, jo'doni, ihi'ai hiki ohaki kaimoni.

7Ni-avaka'da'diki hida akadimahi. Ni-avaka'da'diki jaboni ida ariabinina.

8Arihokina oadani Cristo kaimoni hida akadimahi. Ariabinina kamahini Cristo kaimoni jaboni hida ariabinina. Arihokina, ariabini'ina Cristo haria vaka'da'diki hari.

9Cristo abini'ina naothinia ahoki'ina, ija'ari vahokiki, ija'ari vaabini'iki vihiki vakadika'da'di kaimoni ada.

10Hari. A'onivani avaigamini kaajia kahojaini asohirini-ra avakahivini. Ni-jahaki ida avaigamini-ra avakaihimoravini. Harivani afohahavi Deus viaha arihojaki bana hari, Deua bini'aja kaimoni ida ija'ari hana hini kahojai asohiki hana hini kahojai asohiriki.

11Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Niki ada Deus: Ka'oa hiki hida ohokina. Ka'oa hiki jaboni hida kodivarani ovava'isohihijora'iki. Ija'ari hahavi vakajo'athararikі bana oviaha, vara hora vani'aki bana: ‘Deus oamani i.’ Vakhaniki bana adani.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Harivani afohahavi Deu-ra ananamithavini hiki bana ida afohanana akadivarani, akadibadani, akadihojai hiki niha ninini.

Hari'a avanaadariki fori hiva ada avaigamini

13Hari'a arigamina-ra akanavaranihava hojai avajaharikia. Avaabononi vara vani'a bana: —Jokoa bada oni'arihi hida badani oigamina-ra ka'damanokhoki fori hiki. Ni-onofiki ida kodihojai oigamina-ra kaboroborovini hojai asohirikia — vakhani bana afohanana.

14Kodika'da'di Jesus kania oakaramisina mani ida kaaji hojarini-ra oogajahakivini hija. Kaaji hirini kaba'i ida mahi, 'bai hiki, ija'ari kaaji hojani-ra kava'ibodivaranihi; ni-asohiki ida kidimoni hini bivakaajiravini. Kidikaaji hi'oamanija ida.

15'Bai iigamini kakaaji hiki-ra ihavini, iigamini va'ini-ra fai iani'ahi. Ihahi; iigamini-ra inakaidivaravini-ra inanokiahi. Hari'a bana iigamini va'ini-ra fai ani'a 'bai kidikaaji hiki-ra ihavinia. Iigamini kaimoni ida Cristo abini'ina.

16Vakava'ibodivarani bana ida niha ninini avakadihojai jahakia avakahojaini mahija varani jaharikia vahoariha avakadihojai-ra vakanavaraniharavini.

17Vara avani'avini hiki ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini, akadivarani hirihi ida 'bai havahaki 'bai havahariki, nahina aavahaki nahina aavahariki. Ni-niki hida akadivarani. Akadivarani hiki ida hojai Deua binofikia akahojaina. Akadivarani hiki jaboni ida Deus ava'i-ra najahajahavini, Deus ava'i-ra khai ni'avini. Ma'onahai Jahaki haria kajoamoravini hiki hida arihojana. Nimania hida ija'ari kamahi Deua bivaka'da'diki.

18Deua khai bini'aki ida ija'ari Cristo kabadani nikia kabadaniki. Ija'ari vahoariha khai vani'aki jaboni ida kidibadani.

19Hari. Hojai haria kakodiakia akahojaiva mahija ariabono akanava'ijahajahakhamavini. Hojai niki haria kakodiavini hiki jaboni ida ariabono akanadanokhamavini ajari'darina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Bada niki ada Deus ija'ari va'ini bodinia. Hari'a Deus kabadani-ra najahari hoariha kania, 'bai ija'ari kakaaji hiki-ra ihavinia. Havahani kaba'i ida 'bai hahavi, ni-asohiki ida ija'ari-ra okaboroborovini badani asohirikia kabadanini, 'bai kidikaaji hiki-ra ohavinia.

21Akadibadania bikaborohi ida arigamina badani asohiriki-ra nabadanivini; jahaki ida bada ani'avini akajonivini. Akajoniva ida 'bai kaaji hiki-ra arihavini, vinho-ra a'avivini jaboni mahija arigamina-ra akabororavini, badani asohiriki-ra nabadaniria kaimoni.

22Avanahoja'a bana ida avakadiva'ibodivarani nahina asohini-ra avakajari'daravini mahija a'onivani ka'oa Deus khama avarigavini. Vahoariha ni-avigaki. Ija'ari va'ini kaabanahahania biva'ahahi ida kaaji-ra kava'ipahinivini; khaii nihi ida ija'ari.

23Ija'ari va'ini-ra kosakhamaki ida 'bai kaaji hini kaaji hirini, kidimoni hini ni-asohiki bihavini. Bihavini asohini bikajari'davini mani ida bihavini asohirini Deua bikahivini hija. Akajari'davini oadani ida badani hana hinia akabadanina asohini akadimoni, ni-asohiki ida bada ani'avini.

Romanos 15

Hoariha-ra khai ni'ava ida akadihojai jahaki

1Harivani Cristo-ra avakaijokadanokiki hari. Avakaijokajahakivini mani ida vahoariha Cristo kania avajahamisiriki-ra va'ora aakodiavini-ra najahaja. Ni-asohiki ida nahina-ra anofivinia akabadaniha'oadahana.

2Jahaki ida arigamina binofikia akabadanina jaboni, anadanoja kaimoni ida Cristo-ra vakaijokavini, khai bini'aja kaimoni jaboni ida akajoamoravini.

3Cristo jaboni ni-abono-ra kagathogathohiki badani binofikia. Bada bini'aki ida badani Deua binofiki. Hojaki ida Cristo athi Deus athi kapapirania: “Kodiabi'i, ija'ari varani jaharikia ira vakanavaranihavini vani fori hija ida hora vakanavaranihavini jaboni.” Nihi ida athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Haria ka'ojomo'iki kaimoni ida athii hahavi ija'aria binajiri'bo'da'iki Deus athi kapapirania. Haria ka'ojomo'iki ida khaii akhanina akava'ipahiniravinia. Deus athi kapapirani jiriki haria nadanovini akava'ipahiniria kaimoni ida anokhavini.

5Deus vania binadanoja ida ija'ari binokhahaha'oadahavini bikava'ipahiniria kaimoni. Binadanoki jaboni ida ija'ari khaii nini. Deu-ra okanikhariavini hiki ida a'onira kakodiavini ija'ari hoarani kava'ibodivarani fori hija kaimoni ida avakadiva'ibodivarani afohanana, avakabanafoja kaimoni ida Jesus Cristo kahojai.

6Oniani ida avahihavini Deus jahana-ra khai avani'avini hija. Khai avani'ajabanaki ada akadika'da'di Jesus Cristo kaabi'i athii hoarani fori hikia. Nimania hida onofiki avakadiania.

Judeus kaija'ari vihiriki vakadimoni ida Jesus monina jahaki

7Cristo a'onira kapoari'avini vani avaabononi vaakapoarikhama bana mahija ija'ari Deus jahana, danona, ogahana-ra khai vani'avini.

8A'onira onanamithavini hiki: Cristo kha'ina judeus kaija'ari vakadiania va'ora kakodiara kaimoni, va'ora nanokiahivini hiki ida Deus va'ora nava'iponi'imariniravini. Oniania Deua bada bini'a'iki ida varani akadija'ari va'oaniaro miro'a-ra va'ora nava'isohijoravini hi'iki, hi'adani Abraão kohana, Isaque kohana, Jacó kohana vihiki.

9Cristo kha'ina judeus kaija'ari vakadiania judeus kaija'ari vihirikia khai vani'aja kaimoni ida Deus va'ora va'adivini jaboni. Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Vara ovani'aki bana ida kadahojai jahaki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Oahiaki bana ho jaboni. Kodimoro kaathi hiki hida ijahaka'oani.”

10Hojaki hida athii hoariha jaboni: “A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, khai vakhani'a bana judeus kaija'ari vakadiania. Deus va'ora nagathogatho'bo'da'iki adani.”

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hojaki ida athii hoariha: “A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, khai vani'a bana ida Deus jahana. Arabo hahavi kaija'arini, khai vakhanikaraho jaboni bana.”

12Isaías kohana vara bivani'ajora'iki ada Cristo jaboni: “Khaki bana ada Jessé kahanodi namitharonisiagaki. Deua bikaronaki bana ada, va'ora vaka'da'dira kaimoni adani judeus kaija'ari vihiriki. Vavakaijokaki bana ada va'ora kajoamorara kaimoni.” Niha ada Isaías kohana.

13Deu-ra okanikhariavini hiki ida a'onira kakodiavini mahija a'onira kaibavijahahivini hiki-ra avanokhahaha'oadahavini. Onofiki ida Deu-ra avavakaijokavini, avagathanija kaimoni ida va'i khaii nini, va'i jahajahani hiki, oniani ida Ma'onahai Jahaki danona avakadiviahanokhai-ra ana'ba'divini hija bana.

Ofinirina vani Pauloa vara bivani'ia hida papira athini

14Oigamina, a'onira okava'ibodivaranivini vani oabono oni'aja: Jahaki ida vakadihojai, vakadi'ogahai hiki. Avigajahakiki ida hojai Deua binofikia vakabadanina. Avigaki jaboni ida vaabono vakanava'isohikhamavini. Nimania hida a'onira okava'ibodivaranivini.

15Oofinirina vani onajirija hida oathi kapapirani, a'onira onava'isohivini hiki hida varani ipohiki, avakava'ihokija kaimoni. Deus hora nagathogatho'avini mani ida oofinirina a'onira onava'isohivini hija.

16Deus hora nagathogathovini hi'iki Jesus Cristo kahonai abono ohina, va'ora oakodiara kaimoni adani judeus kaija'ari vihiriki. Kodibadani hiki ida sasidotxi kabadani fori hiki, va'ora okanamonivini hiki ida Deus monina jahaki. Onofiki ida Deu-ra ono'avini vihina Deus khaii nina va'ora kapoarivini. Ma'onahai Jahaki va'ora aniki adani judeus kaija'ari vihiriki, binajahaki ida vakadimahi, Deus kaija'ari vihika'oara kaimoni.

17Jesus Cristo kania oakaramisina mani ida Deus kabadania okabadanina-ra khai oni'akarahovini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18-19Oipahihirina vani vara ovani'aja hida niha ninini Cristo hora kakodia'avini afojahaki bada oni'ina kidimoni. Ogahaia hora no'avini mani ida judeus kaija'ari vihiriki Deus athi-ra vanaabavinia va'ora oakodiavini hija. Kodivarania okavarani'ina, badania okabadani'ina jaboni, badani ija'ari-ra nava'ibodivarani'ikia okabadani'ina jaboni, Ma'onahai Jahakia bada bini'a'iki ida kidibadani danoki jaboni, oniani ida judeus kaija'ari vihiriki Deus athi-ra vanaabavini hija. Oa'aadahaonina kama'dani Jerusaléa. Anokhomini Ilíria kaarabonia. Oa'aadahaonina oadani ibavi hahavia okaikahi'ina, vara ovani'a'iki ida Cristo monina jahaki hahavi.

20Onofivini arafiaki ida Cristo varani hina jahaki-ra onamonivini ija'ari Cristo monina-ra vakamitha'iariki vakadiania. Vahoariha avavaadahaoniki ida Cristo monina ibavi ipohikia. Cristo monina-ra vakamitha'iki vakadiania ookhana-ra onofirihi.

21Hojaki hida athi Deus athi kapapirania: “Ija'ari varani-ra mitha vani'a'iarikia vakamithaki bana ida varani hina. Ija'ari varani-ra vakamitha'iarikia avigaki bana ada.”

Pauloa binofiki ida Roma sidajia okhana

22Hari. Onofibakhiaki ida avakadiania ovaa'ahahana. Onofivini kaba'i ni-okaaboka'iaki kaho.

23-24Hari. A'diahi'ihi ida kodiadahai Cristo monina-ra oanamonionivini. Badara ipohikia a'onira onavanavanahavini-ra onofi'iki ho. Oahoroa'ina mani ida avakadiania ookhajorakina-ra okava'ibodivaranivini hija. Espanha kaaraboni maina-ra oanikhahaki bana ho. Avavahojaki kania oradahana vani onofija ida a'onira onavanavanahavini. Onofiki ida masiko ipohiriki avakadiania a'onira onavaa'ahavini naothinia onofiki bana ida hora avakakodiavini Espanha kaarabonia okaikahina.

25Hari. A'onira onavanavanahavini viahania Jerusalém sidajia ookhaki ho, jiniroa va'ora oakavikhara kaimoni adani Deus kaija'ari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

26Cristo kaija'ari Macedônia vahojaki, vahoariha Grécia kaarabonia vahojaki jaboni vaabono vakanava'isohikhamavini hi'iki ida vakadijiniro pitahani-ra vakaronavini, va'ora vakanava'igara kaimoni adani Deus kaija'ari vakanahinariki Jerusaléa vahojaki.

27Va'oaniani oa vaabono vakanava'isohikhama'aha, ni-ija'ari va'ora nava'isohifiahaki jiniro-ra vakaronavinia. Asohiki ida vakadinahina va'ora vakajoamoravini adani judeus kaija'ari vakanahinariki. Judeus kaija'ari va'oaniaro miro'a varavinafiahavini fori hiki ida nahina jahaki Deus va'ora kajoamoravini hi'iki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Oniania, jahaki ida judeus kaija'ari vihiriki vakadinahina pa'itxi vavahojaki-ra varavinavini judeus kaija'ari vakadiania.

28Jerusalém sidajia okaikahina oarakhaki bana ida jiniro hahavi vahoariha va'ora vakajoronihivini hi'iki. A'diahini naothinia ida kodibadani, Espanha kaaraboni maina-ra oanikhahaki bana ho. Ookhana kaba'i, a'onira onavanavanahaki bana ho.

29Avakadiania okaikahina vani oogaki ida Cristo hora kakodiajahakivini a'onira kajoamorajahakivini.

30Oigamina, onofiki ida hora iakodiavini Deu-ra akanikhariajabanavinia. Akadika'da'di Jesus Cristo-ra avakaijokavini vani Ma'onahai Jahaki haria kakodiaja jaboni ariabono akanakaidivakhamavinia, oniani ida Deus hora akadava'avini-ra avakanikhariavini-ra onofivini hija.

31Deu-ra vakanikharia bana mahija Judéia kaarabonia oa'aadahaonina Cristo-ra vanofiriki hora vanajaharihariravini, oa'aihotaja kaimoni. Deu-ra vakanikharia jaboni bana mahija Deus kaija'ari Jerusaléa vahojaki kodikajoamorahi-ra vagathanivini khai vakhanina.

32Oniaro naothinia Deua binofihi ida avakadiania okaikahina; okaikahihi. Ji'biniki fori hiki ida ova'i bodinia khaii onina. Ovaa'ahahi ida avakadiania khaii onina oabono oanakoirivini jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Deua binakama'daki ida va'i jahajahani ava'i bodinia. Onofiki ada Deus avakadiania hojana. Nimania hida anofiki.

Romanos 16

Paulo va'ora ka'ivanitiki adani igamina

1Vara a'onira oni'avini hiki ida arigamina Febe oniki. Vakaijokavahaki ida. Biakodiaki ida Jesus Cristo kaija'ari Cencréia vajoroniki-ra va'ora akadava'avini.

2Vagathanijahaki bana. Jesus kaija'ari ida. Jahaki ida Jesus kaija'ari vaabono vaagathanikhamajahakivini. Nahina-ra kainamohi, vano'a bana mahija avakajoamoravini. Kidihojai afobakhia ida ija'ari-ra kajoamoravini, avakadiva'ahi hihi, kodiva'ahi hihi jaboni.

3Va'ora oka'ivanitiki va'oani arigamina Priscila, Áquila vihiki. Jesus Cristo kabadania akabadanina, hora vavaipohiha'iki adani.

4Vapohimajakamariki adani hora vaakodiavinia. Jahaki ida hora vaakodiavini. Jesus kaija'ari ibavi ipohikia vajoronibakhiana khai vani'aki ida vakadihojai jaboni. Judeus kaija'ari vihiriki jaboni khai va'ora vani'aki adani Áquila.

5Va'ora aka'ivanitiki va'oani Jesus kaija'ari vajoronibakhiaki Áquila vagorana. Oka'ivanitiki jaboni ada kodiva'ahi Epenêto oniki. Ovari miro'a Ásia kaarabonia hoja'iki ada Cristo-ra vakaijoka'avini.

6Oka'ivanitiki jaboni ida Maria. Karaho ida kidibadani a'onira kakodiavini.

7Va'ora oka'ivanitiki jaboni adani Andrônico, Júnias vihiki. Judeus kaija'ari adani. Cadeia ohojana kari vahojaki adani jaboni. Jesus athi avavaadahaoniva abono va'ora avigajahakiki adani. Jesus Cristo-ra ovakaijokavini viahania va'oaniaro miro'a Jesus kaija'ari vihi'iki adani.

8Oka'ivanitiki ada Amplíato. Kodiva'ahi ada. Onakaidivaki ada oigamina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Oka'ivanitiki ada Urbano. Cristo kabadania akabadanijabanaki hari. Oka'ivanitiki jaboni ada kodiva'ahi jahaki Estáquis oniki.

10Oka'ivanitiki jaboni ada Apeles. Jahariharina kaba'i, ni-bikava'ipahinipa'itxiriha ada Cristo. Va'ora oka'ivanitiki jaboni va'oani Aristóbulo gorana vahojaki.

11Oka'ivanitiki ada Herodião. Judeus kaija'ari hari. Va'ora oka'ivanitiki va'oani oigamina Narciso gorana vahojaki.

12Va'ora oka'ivanitiki jaboni va'oani Trifena, Trifosa vihiki. Cristo kabadania vakabadaniki adani gamo. Oka'ivanitiki jaboni ida kodiva'ahi onakaidivaki Pérside oniki. Karaho ida kidibadani Cristo kaimoni.

13Va'ora oka'ivanitiki va'oani Rufo, kidiamia khama. Jahaki ida badani Rufoa bada bini'abakhiaki Cristo kaimoni. Kidiamia hora naibavijahajahaki'iki kidisai fori ohi'ina.

14Va'ora oka'ivanitiki va'oani Asíncrito, Flegonte, Hermes, Pátrobas, Hermas, oigamina vahoariha vakadiania vahojaki.

15Va'ora oka'ivanitiki va'oani Filólogo, Júlia vihiki, Nereu, kidiadia khama. Va'ora oka'ivanitiki jaboni va'oani Olimpas, Deus kaija'ari hahavi vakadiania vahojaki.

16Avaabononi avakaka'ivanitikhamavini avaabononi vananokiahivinihi bana ida avaabononi avakanakaidivakhamajahakivini bana. A'onira vaka'ivanitiki adani Jesus kaija'ari ibavi hahavia avajoronioniki.

Paulo va'ora nava'isohiki adani

17Oigamina, a'onira bana onava'isohivini hiki ida avaabononi avarakava'igairivini bana. Hari'a vanaipohi bana ida ija'ari ija'ari vahoariha-ra va'ora kanapitakhamaki, vaabono avakanaathidanoararikhamara kaimoni. Hari'a vanaipohi bana ida ija'ari ija'ari vahoariha Jesu-ra vavakaijokavini-ra nadabaki. Hari'a vanaipohi bana ida ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

akadi'ojomo'ihi athini avakamithabakhiaki-ra kanavaranihaki varani jaharikia.

18Hari. Hiva'oani ija'ari a'onira okaabanivini vihi'iki ni-Cristo kabadania vakabadaniki. Vakava'ibodivaraniki ida nahina vahaki vahariki kaimoni. Vakadivarani kamithavahani jahaki vanivaha. Vajahana-ra vakahi'imariniki adani vahoariha vava'i-ra vavajahara kaimoni. Vakhanina vani vava'i-ra vanakidakidara adani ija'ari avigahariki.

19Ija'ari vaipohiki varani avihini-ra vakamithabakhiaki, avakava'ipahinipa'itxiravini ida Cristo athi-ra avanaabavini, oniani ida avakadihojai khai hora ni'avini hija. Onofiki ida hojai jahaki ogava abono avihini. Onofiki jaboni ida hojai asohiriki ogariva abono avihini.

20Deua binakama'daki ida va'i jahajahani ava'i bodinia. Jorakia bana Deua biana'boroki ada Satanás ava'damani kanabo'ania. Onofiki ida akadika'da'di Jesus a'onira kajoamorabakhiavini.

21A'onira ka'ivanitiki hada oipohina Timóteo. A'onira vaka'ivanitiki hadani Lúcio, Jasão, Sosípatro, judeus kaija'ari hora vavaipohiki hadani.

22Hovani Tércio oniki onajiri'ia hida Paulo athi vara bivani'a'iki. A'onira oka'ivanitiki ho jaboni.

23Gaio a'onira ka'ivanitiki a'oni. Gaio gorana oibaviki ho. Jesus Cristo kaija'ari vavajoroniki jaboni hida gorana. A'onira vaka'ivanitiki hadani Erasto, arigamina Quarto khama. Erasto kabadani hiki ida sidaji kajinironi-ra akadava'avini.

24Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamoravini. Nimania hida anofiki.

Pauloa khai bini'aki ada Deus

25Khai ani'ava ida Deus jahana, danona, ogahana, vagana hiki. Nimania hida moni jahaki kavaranihi vara ovani'abakhia'iki. Jesus Cristo varani hina ida moni jahaki. Deua bikaabokaki ida avajari'darini-ra nakaravini. Deua

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bianigahivini hi'iki ida athi ka'oa hini ija'aria avigariki. Badara îpohikia ogavaharihi ida moni jahaki.

26Hari maha. Deus athi namoniva abonoa vanajiribakhia'iki ida moni jahaki kavaranihi, oniani ida ija'ari vâipohikia avigavini hi'ia. Deus hojahaha'oadahakia bivahonariahi'iki ida moni jahaki arabo hahavi kaija'arinia avigavini, vakajari'darara kaimoni ada Cristo, athi vanaabara kaimoni jaboni.

27Hoarana ada Deus. Ovani oa biogahahavija ida nahina hahavi niha ninini, nahina kaimoni hini. Jesus Cristo haria kajoamoravini vani akanamasiviha'oadahara ada Deus. Khai ani'ahaha'oadahava ida jahana, danona, vagana, ogahana hiki mahi anokhomirikia. Nimania hida Deua binofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Coríntios

1 Coríntios 1

Pauloa bikaronaki hida athi kapapirani

1Hovani Paulo ho. Deus hora nofivini hiki Jesus Cristo athi avaadahaoniva abono ohina, oniani ida hora baranahavini hi'ia. Kodiania hojaki hada oigamina Sóstenes oniki.

2A'onivani Deus kaija'ari a'oni, Corinto sidajia avahojaki, a'onira okajirihivini hiki hida oathi kapapirani. Jesus Cristo kania avarakaramisini mani ida Deus a'onira baranahavini hi'ia kidija'ari avihini. A'onira anahoariharibani'iki ada, kidiani avihi'iki a'oni. Deus va'ora baranahaki jaboni adani ija'ari ibavi hahavia vajoroniki, hiva'oani ija'ari Jesus Cristo-ra vakanikhariaki va'ora kajoamorara kaimoni. Vakadika'da'di ada. Akadika'da'di jaboni ada.

3Deus akadiabi'i, Jesus Cristo akadika'da'di vakadiania okanikhariaki ida a'onira vakajoamoravini, a'onira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

Cristo a'onira kajoamoravini

4Deu-ra vara oni'avini vani khai oni'abakhiaja ida Jesus Cristo a'onira kajoamorajahakivini.

5Cristo kania avarakaramisini mani ida Deus kidi'ogahaia a'onira no'a'ahapikivini hi'ia, oniani ida Deus kavarania avakavaranini-ra avakaabokavini hija. Avakaabokaki jaboni ida ogahai Deus a'onira anigahivini hiki-ra avarigavini.

6-7Oniania Deua biobaijahakiki ida Cristo monina avava'ini bodinia, kaaraja kaimoni ida avajari'darini. Avanokhavini oadani ida akadika'da'di Jesus Cristo joina kamahini, ni-avaragariki ida Deus aagahai danoki-ra avagathanivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Deus avajari'darini-ra nakaraha'oadahavini, avakava'ipahiniria kaimoni ida Cristo-ra avavakaijokavini, oniani ida joina kamahini avajahaka'oani Deua bikahivini hija. Ni-nahina hojaki avakadiania a'onira osaniki kaimoni.

9Vakaijokavahaki ada Deus. Ovari a'onira baranahavini hiki kidisai Jesus Cristo kania avarajahamisini. Akadika'da'di ada.

Vakapitakhamaki fori vihiki adani Deus kaija'ari

10Oigamina, akadika'da'di Jesus Cristo hora karonavini hiki nahina binofikia avakadiania a'onira onava'isohija kaimoni. Binofiki ida ija'ari hoarani fori avihini. Hari'a avaabononi avakanaathidanoararikhama bana mahija avaabononi avakanapitakhamaki fori avihiravini. Ija'ari hoarani fori vihi'a bana mahija nahina avakava'ibodivaraniki, nahina avanofiki hiki-ra avanahihavivini.

11Oigamina, Cloe gorana kaija'arini hora vakanamonivini hi'iki ida avaabononi avarakanaathidanoararikhamavini.

12Vara ovani'aki bana hida avakadihojai. A'onivani afohanana Cristo kaija'ari hahavi avihini kaba'i, varani hoariha-ra avidioniki a'oni. Niha ada hoarana: —Hovani Paulo ipohina ho. Niha ada hoariha: —Iniani. Paulo ipohina ohirihi. Hovani Apolo ipohina ho. Niha ada hoariha: —Iniani. Apolo ipohina ohirihi. Hovani Pedro ipohina ho. Niha ada hoariha: —Iniani. Pedro ipohina ohirihi. Hovani Cristo ipohina ho. Avakhaniki a'oni afohanana.

13Nikia avakavaranihi; Cristo abono pitahatahaki fori hiki. Hoarani ida Cristo abono. Kidija'ari hahavi adani. Ni-jahaki ida Cristo abono pitahatahaki fori hini. Oabinimani'ia koda ava akasanakhamakia avakadimoni ohina? Iniani. Avikanani kari ija'aria bidionimanija koda ida oonina kodija'ari avihija kaimoni? Iniani. Oipohina avihirihi. Cristo ipohina oamani a'oni.

14-15Oniani ida Deu-ra khai oni'avini hija ija'ari vaipohiki-ra va'ora okanaravinia. Va'ora okana'iki adani Crispo, Gaio vihiki ka'oa. Asohirihi ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vahoariha vakadivarani ija'ari-ra okana'avini oipohina kaimoni vihina. Cristo ipohina kaimoni adani makhira vi'bamiki va'ora okana'iki.

16Okava'ihoki'iki jaboni Estéfanas, gorana kaija'arini vihiki-ra va'ora okana'avini. Ni-okava'ihokiki ida ija'ari hoariha-ra okanavini.

17Cristo hora karonavini kari ni-hora honariavini hiki ida kanai karajomihia okabadanina. Monina jahakia okavaranina vani hora honariara ada. Deus aagahai ida Cristo monina jahaki. Ija'aria bikamithahi ida Cristo abini'ina ava akasanakhamakia kidimoni hina, bikajari'darihi, Deus bianaja'dihi ida kidimahi. Nini vani nokiaja ida Cristo monina danoki. Cristo hora ni'ahi: — Kodi'ogahai fori hirihi ida ogahai araboa kama'daki. Araboja vania kama'daja ida ija'ari hora avigariki vakadi'ogahai. Omonina-ra vara ivani'avini, hari'a bana vakadivarani fori hikia kavarani'a. Nikia ikavaranihi; ni-omonina ka'oa bikaabokaki ida ija'ari kamahi-ra anaja'divini — nikia hora honariaki ada Cristo.

Cristoa binanokiaki ida Deus danona, aagahai hiki

18Hari. Ija'ari Ibavi Jaharika'oakia avikhakia vakamithahi ida moni, Cristo abini'ina ava akasanakhamakia ija'ari-ra akava'ijoara kaimoni. Vakamithahi, varani imarini hini vakahihi. Ni-nihanikia Cristo abini'ina ija'ari-ra akava'ijoavini-ra vakahiki. Harivani, akamithahi ida Cristo monina; akava'ibodivarani'ihi Deus danona hini. Cristo abini'ina akadimoni hina mani ida Deus haria akava'ijoavini-ra kaabokavini hija. Deus haria akava'ijoavini vani haria nanokiahira ada danona.

19Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Ija'ari avigahakia vavahojaki ida ogahai araboja kama'daki. Vakadi'ogahai karahoki vavanihaki. Hovani, va'ora onanokiahivini hiki ida vakadi'ogahai pa'itxi nahina hirini.” Nihi ida Deus athi.

20Nahina hirihi ida ogahai araboja kama'daki. Nahina hirihi ida ija'ari vaabono vaaka'ojomo'ikhamabakhiaki vakadi'ogahaia. Nahina hirihi ida ija'ari vaabono vakanava'isohikhamavini-ra avigajahakiki vakadi'ogahai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deua binanokia'iki ida ija'ari nofina vihiriki vakadi'ogahai 'badara, ija'ari va'ihariki kavarani fori hiki ida.

21Ija'ari abononi kava'ibodivarani'imarinivini hiki ida ogahani, abononi ni'ahi: —Hovani oa okaragara ada Deus, oogara kaimoni — nihi. Ni-Deua biva'ahaki ida ija'ari ogana hini. Ija'ari Deu-ra avigariki haria vani'ahi: —Vara avavani'abakhiaki ida Cristo monina. Varani 'badara ida Cristo monina — vakhaniha. Deus vani ada nihara: —Vanaonivini ida Cristo monina varani 'badara. Hari. Ija'aria bikajari'darihi hida hihida varani 'badara; oakava'ijoahi ida ija'ari — niha ada Deus. Nini vani nokiaja ida Deus aagahai.

22Hari. Judeus kaija'aria vanofiki ida Deus kabadani danoki-ra vanokivini, Cristo monina ka'oa hini-ra vakajari'darara kaimoni. Judeus kaija'ari vihirikia vakamithavini vanofiki ida ija'ari ogahaki kavarani, vakajari'daria kaimoni ida Cristo monina ka'oa hini.

23Harivani, akadivarani hiki ida Cristo abini'ina ava akasanakhamakia ija'ari-ra akava'ijoara kaimoni. Judeus kaija'ari-ra va'ora ka'damanokhoki fori hiki hida Cristo monina vakaimajaharavini. Judeus kaija'ari vihirikia vani'avini: —Varani 'badara hini ida Cristo monina avakadivarani hiki.

24Vahoariha vani adani Cristo monina-ra vakajari'darira. Deus va'ora kaboa'i'iki adani judeus kaija'ari vihiki vahoariha, judeus kaija'ari vihiriki vahoariha. Cristo abini'ina vani binanokiaja ida Deus danona, Deus aagahai hiki.

25Deu-ra vanofirikia vani'avini: —Va'ihariki kabadani fori hiki ida Deus kabadani — vakhaniha. Va'ihariki kabadani nokiani fori hini kaba'i, Deus aagahai ija'ari vakadi'ogahai-ra aradaki. Vakhaniha adani Deu-ra vanofiriki: —Danoriha ada Deus — vakhaniha. Danorina vakahivini kaba'i, Deus danona ija'ari vadanona-ra aradaki.

Ija'ari Deua binagathogatho'iki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Oigamina, vakava'ibodivarani bana ida avakadimahi Deus a'onira baranahavini kari. Ni-avaipohiki ogahai karaho-ra avavahojaki. Ni-avaipohiki ka'da'di danoki avihiki. Ni-avaipohiki avakanahina'ahapikiki, Deus a'onira baranahavini kari. Nimania ida Deu-ra vanofiriki a'onira vakava'ibodivaranivini hiki.

[27]Deu-ra vanofirikia vani'avini ida ija'ari Deua binagathogatho'iki va'iharini. Deua binagathogatho'iki ida ija'ari va'ihariki fori hiki, ija'ari avigahaki vava'i-ra anaipahihira kaimoni ada Deus. Deu-ra vanofirikia vani'avini ida ija'ari Deua binagathogatho'iki nahina hirini. Deua binagathogatho'iki ida ija'ari nahina hiriki, ija'ari ka'da'di vihiki vava'i-ra anaipahihira kaimoni ada Deus.

[28]Deus va'ora nagathogatho'iki adani ija'ari vakaihiponahavahariki, vadanoriki, nahina vihiriki. Binofiki ida nofina vihiriki vakadiva'ibodivarani asohiriki-ra nihimavini.

[29]Oniani ida ija'ari abononi vaboraborahavini-ra najaharija. Ni-ija'aria bikaabokaki ida Deu-ra ni'avini: —Ojahana ijahani-ra aradaki.

[30]Deus vani haria anakaramisija Jesus Cristo kania. Kidiania aakaramisina mani ida Deus Cristo aagahaia haria anigahivini hija. Cristo haria kajoamoravini mani ida Deus akadimahi sohika'oani-ra kahivini hija jaboni. Deus haria anahoariharibaniki hari, kidija'ari arihija kaimoni. Jahari sa'a kabodinia haria akava'ijoa'iki ada,

[31]oniani ida ariabono avaboraboraharavini hija. Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ija'ari kidimahi jahani-ra vara vani'avini-ra nofihi; jakaho vara bivani'ava ida Deus kabadani jahaki kidiania.” Nihi ida Deus athi.

1 Coríntios 2

Cristo ava akasanakhamakia abini'ina varani hini

[1]Hari, oigamina, vara ovani'aki bana ida avakadiania ohojabiininina kari. Oniaroa a'onira vara oni'avini hi'iki ida Deus monina ka'oa hini. 'Bo'dakari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ogavaharihi ida varani nahina hini. Onanamithaja kaimoni ida Cristo monina, ni-odioniki ida varani ipohiki. Vajaforia a'onira onava'isohivini hiki. Ni-ija'ari ogahakarahoki kavarani fori hirihi ida kodivarani.

2Oabono oni'ahi: Vakadiania ohojana oadani va'ora oka'ojomo'ivini hiki bana ida Jesus Cristo varani hina. Jesus ava akasanakhamakia abini'ina kavaranihi ka'oa okavaraniki ho. Jokoa varani hoariha va'ora oka'ojomo'iriha adani — oabono oni'a'iki ho.

3Hari. Oniaroa avakadiania okaikahina odanorina oofinina otharararana.

4A'onira oka'ojomo'ivini vani Cristo monina ka'oa hini-ra vara ovani'a'ia. Ni-okaijo'aki ida varani ogavahakia okavaranina. Ni-a'onira okaboroki kodivarania. Vara onina vani Ma'onahai Jahakia binanokia'ia ida danona avahararania. Avariga'iki ida Ma'onahai Jahaki danona-ra avanokivini, oniani ida Cristo monina ka'oa hini-ra avarigavini hija.

5Ija'ari ogahaki kavarani hirihi ida a'onira najari'darija. Deus danona avava'ini bodinia hojani mani ida a'onira najari'darija.

Deus aagahai varani hini

6Hari. Ija'ari Cristo-ra vavakaijokavini avijavaki vakadiania arihojana, Deus aagahai ka'oa akavaraniki hari. Hari. Ija'ari Deu-ra vanofiriki vakadi'ogahai araboja kama'daki. Deus aagahai ka'oa fori hirihi ida vakadi'ogahai. Deus aagahai fori hirihi jaboni ida arabo kaka'da'dini ija'ari-ra vahonariabakhiaki vakadi'ogahai. Va'oaniaro vadanona ihimiraraoniki.

7Deus kani ida ogahai ka'oa hini vara ovani'a'iki. Badara ipohikia Deua bianahojaki ida kidi'ogahai ija'aria avigaria kaimoni. Hahavi amonahani viahania Deus abono-ra nava'isohijoravini hi'iki ida namithaki kaimoni akadiania. Bikava'ibodivaranijora'iki ida niha ninini jahana, vagana, ogahana hiki agahinana hiki kaimoni kidiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Arabo kaka'da'dini ija'ari-ra vahonariakia ni-avigaki ida Deus aagahai. Avigaja vaha; ni-vavahonariahiki vaha ada akadika'da'di jahaka'oaki ava akasanakhamakia abini'ina. Va'oaniaroa ni-avigaki ida Deus aagahai.

9Nimania hida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Hojaki ida nahina ija'aria binoki'iariki, bikamitha'iariki, bikava'ibodivarani'iariki hiki jaboni. Oniania Deua binaibavijahajoraja ida ija'ari nofina vihiki vakadimoni.” Nihi ida athii.

10Deua bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki akadiania haria anigahivini hi'iki ida kidi'ogahai ahojaki. Ma'onahai Jahaki hahavi-ra nokiki, hahavi-ra ogaki. Deus kava'ibodivarani-ra ogaki jaboni.

11Ija'ari ma'onahani ka'oa biogahahaviki ida ija'ari kava'ibodivarani niha ninini. Hoariha ni-biogaki. Onivani fori hira ada Deus Ma'onahana Jahaki. Ovari ka'oa biogahahaviki ida Deus kava'ibodivarani.

12Hari. Ni-agathaniki ida ogahai araboja kama'daki Deu-ra vanofirikia vavahojaki. Agathani'iki ada Ma'onahai Jahaki Deua bikarona'iki akadiania, haria anigahira kaimoni hahavi Deus haria no'avini hikia.

13Oniaroa, ija'ari-ra aka'ojomo'ivini vani akadivarani fori hirihi ida ija'ari Deu-ra avigariki vakadivarani. Vakadi'ogahai kama'dani araboja. Ma'onahai Jahaki vani ada haria ka'ojomo'ira, haria anigahivini Deus aagahaia. Harivani, anamonija ida Deus monina ka'oa hini, varani Ma'onahai Jahaki haria ka'ojomo'ivini hi'iki.

14Ija'ari Ma'onahai Jahaki-ra vahojarikia ni-bikaabokaki ida ogahai danoki-ra gathanivini. Ni-nahina hini biogaki. Ni-nahina kaimoni jahani bikahiki ida nahina Ma'onahai Jahakia bino'avini. Ma'onahai Jahaki va'ini bodinia hojarina mani ida nahina Ma'onahai Jahakia bino'avini hiki-ra avakharanaipa'itxiravini hija.

15Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihihi; bikaabokahi ida nahina hahavi jahani jaharini-ra ogavini. Ija'ari Ma'onahai Jahaki-ra vahojarikia ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikaabokaki ida Deus kabadani ava'i bodinia hojaki-ra ogavini, jahani jaharini bikahija kaimoni.

16Nimania hida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Ni-ija'aria biogaki ida Deus kava'ibodivarani. Ni-ija'aria bikaabokaki ida Deu-ra ka'ojomo'ivini biogarikia.” Niki ida athii. Harivani, Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini mani ida akadiva'ibodivarani Cristo kava'ibodivarani fori nihaja.

1 Coríntios 3

Deus kabadani abono hari

1Oigamina, ni-okaaboka'iki ida vara a'onira oni'avini ija'ari Ma'onahai Jahaki va'ora bananiki-ra vara oni'avini fori hikia. Ija'ari Deus athi-ra vanaabariki-ra vara oni'avini vani fori hija ida a'onira vara oni'avini. Ni-avijava'iaki ida Cristo-ra avavakaijokavini, oniani ida isai fori a'onira nihaja.

2A'onira ono'baihavini fori kihiki ida joho kaa'bani. Ojomo'ihi kavaranihi kama'dani ka'oa fori kihiki ida joho kaa'bani. Isai fori avihini mani ida 'bai ka'oa havahani-ra avakaaboka'iaravini hija. Ni-avanaaba'iaki kaho ida ojomo'ihi kavaranihi avakamitha'iki, oniani ida ojomo'ihi kavaranihi hoariha-ra avarigavini-ra avakaaboka'iaravini hija.

3Avakadihojai hiki ida Deus athi-ra vanaabariki vakadihojai. Ija'ari avakakabajahinofiki avakadiania vahojana oadani, avananokiaki ida asia Deus athi-ra vanaabariki vakadihojaia avakahojaini. Ija'ari abononi kanahoarihakhamavini hiki abononi kakariakakhamaravini, avananokiaki ida asia Deus athi-ra vanaabariki vakadihojaia avakahojaini. Va'oaniaro fori avihiki a'oni.

4Vakhaniha adani ija'ari avakadiania vahojaki: —Hovani Paulo ipohina ho. Nihi ida hoariha: —Iniani. Paulo ipohina ohirihi. Hovani Apolo ipohina ho. Avakhanini oadani, ija'ari Deus athi-ra vanaabariki vakadihojaia avakahojaiki a'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Nahina hiriha ada Apolo. Nahina ohirihi jaboni. Deus kabadani abono hari. A'onira akanamonivini hi'iki ida Cristo varani hina, avavakaijokara kaimoni. Harivani afohanana bada ani'aki ida badani Deus haria honariavini hiki.

6Cristo monina ija'aria bivava'isohihivini vani ba'ba'da rakhajahaki fori hija ida. Cristo varani hina ija'aria bika'ojomo'ivini vani rakhajahi-ra kapahapahaki fori hija ida. Homiro'a a'onira onanamithabiininivini hiki ida Cristo monina. Naothinia Apolo a'onira ka'ojomo'ivini hiki ida Cristo monina avanaabaja kaimoni. Deus vani ada vakaijokana vihiki-ra va'ora ana'ba'dira, binakaraja jaboni ida vajari'darina.

7Nahina hiriha ada rakhajahi abono. Nahina hiriha jaboni ada kapahahihahi abono. Deua binamoaki ida rakhajahi 'ba'dani, avijavaja kaimoni.

8Ni-rakhajahi abono kabadani kapahahihahi abono kabadani-ra aradaki. Deus vania binaabosihananaja bana ida kidibadani abono vakadibadani. Karahohi ida vakadibadani, karahohi jaboni ida vakadibadani abosini. Pa'itxihi ida vakadibadani; pa'itxihi jaboni ida vakadibadani abosini.

9Siroi Deua binamonahaki fori avihiki a'oni. Apolo khama bada akhanijabanaki hari Deus kania. Hari. A'onira okavarajomivini ida gora Deua binamonahaki fori avihini jaboni.

10Deus hora no'avini hi'iki ida kidi'ogahai danoki, okaabokaja kaimoni ida kidibadania okabadanina. Deus hora anigahijahakivini hiki ida kidibadani. Hovani onakama'daja ida kidibadani ija'ari Cristo-ra avigariki vakadiania. Va'ora onanamithabiininivini hi'iki ida Cristo monina. Gora amonahani kama'dani fori hiki ida kodibadani. Hari hihi ida kodibadani, vahoariha maina bada vani'aki ida. Va'ora vaka'ojomo'ivini hiki ida Cristo athi-ra vanaabavini. Nimania ida badani Deus a'onira honariavini hiki afohanana. Gora amonahani a'diahini fori hiki ida avakadibadani. Vanajaha bana ida avakadibadani Cristo kaija'ari vakadiania.

11Deus vania binaibavira ada Jesus Cristo gora dadani kaimoni hina. Ovani oa ada ja'di karaho naibavivahani sohiki fori hira, kaaraja kaimoni ida gora.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ovani oa biakava'ijoaja ida ija'ari. Ovari ka'oa binakaraki ida ija'ari Deu-ra vakaijokavini. Ni-hojaki ada hoariha Jesus Cristo fori hiki.

12Hari. Ija'ari Cristo monina-ra vanamonivini vani fori hija ida Deus gorana-ra vanamonahavini. Cristo kaija'ari vahoariha Deus kabadania vakabadanijahakiki. Vakadibadani nahina kaidivaki ouro, prata, ja'di jahaki fori hiki ida. A'bo'daki ida. Cristo kaija'ari vahoariha vani adani Deus kabadani-ra bada vani'ajahakirara. Vakadibadani nahina kaidivariki, hogoi, avaafani, ava 'dakhariki fori hiki ida. Ni-a'bo'daki.

13Cristo ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini binanokiaki bana ida kidija'ari vakadibadani, vakadihojai hahavi jahaki jahariki. Binaibaviki fori hiki bana ida vakadibadani afohanana siho kabodinia, binanokiaja kaimoni ida sihoa binihimavini binihimaravini. Nimania ida hojai jahaki jahariki hiki-ra nanokiavini kamahini.

14Ija'ari vahoariha-ra va'ora kakodiabakhiahi vakarara kaimoni Cristo kania; a'bo'dahi ida kidibadani. Ni-siho fori kihikia binihimaki bana. Aanihi ida kidibadani; bigathanihi ida kidibadani jahaki abosini.

15Hari. Siho fori kihikia binihimaki bana ida hoariha kabadani a'bo'dariki. Ni-bigathaniki bana ida kidibadani abosini. Ihimini kaba'i ida ija'ari kabadani, Cristoa biakava'ijoaki bana ida kidija'ari hiki. Ija'ari siho kakhororoki kania radahani khaonanini fori hiki ida ija'ari aihotani bana.

Deus gorana fori arihiki hari

16Hari. Oogaki ida Deus gorana fori avihini-ra avarigavini. Deus Ma'onahana Jahaki ibaviki avava'ini bodinia.

17Ija'aria binihimaki ida Deus gorana. Deus vania binihimaja bana ida hi'ida ija'ari jaboni. Deus kani ka'oa ida gorana. Gorana fori avihi'oamanija afohanana.

Paulo va'ora kaabanivini vakadivarania

18Hari'a ija'ari abononi korijanahava. Hari'a ija'ari abononi kava'ibodivaraniva: —Arafiaki ida ogahai araboa kama'daki-ra ovahojavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

— ni-nikia kava'ibodivaranini jahaki ida ija'ari. Jakaho ija'ari Deu-ra avigariki ira vani'ava ija'ari ogahariki ihinia. Jahaki ida ogahai araboja kama'daki-ra ikava'ipahinivini, ivahojaja kaimoni ida oogahai ka'oa Deua bikavagahinaiki.

19Deu-ra vanofirikia vavahojaki ida ogahai araboja kama'daki. Deua bikava'ibodivaraniki ida vakadi'ogahai ija'ari va'ini bajadihadihaki aagahai hini. Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Deua biva'ahaki ida vakadi'ogahai va'ora anagithiki fori vihina.”

20Hojaki jaboni hida athii hoariha: “Deua biogaki ida avigahaki vakadiva'ibodivarani. Ni-nahina kaimoni jahani Deua bikahiki ida vakadi'ogahai.” Nihi ida athii.

21Ni-asohiki ida kodipohi avihinia avaabononi avavaboraborahavini, Apolo ipohina avihinia avaabononi avavaborahavini jaboni. Akadiani avihirihi. Avakadibadani abono hari, oniani ida avakadiani haria nihaja. Cristo kaija'ari avihini mani ida Deus hahavi hojakia a'onira no'avini hi'ia.

22A'onira kakodiaki kaimoni ida hahavi Deus a'onira no'avini hi'iki. Avakadiani adani Apolo, Pedro vihiki, hovani jaboni a'onira aakodiaki kaimoni. Deus a'onira no'avini hi'iki ida hahavi araboa hojaki. Avahokini oadani Deus a'onira akadava'a'iki a'oni, avaabinini naothinia asia a'onira akadava'aki ada jaboni. Hidakaba'i, mahi hahavi khaki a'onira akadava'aki bana ada. Avakadiani ida hihida hahavi hojaki.

23Cristo kani a'oni. Deus kani ada Cristo.

1 Coríntios 4

Jesus athi avavaadahaoniva abono varani vihina

1Hari. Haria avakava'ibodivaranivini vani avaabononi vani'a bana: —Cristo kahonai abono adani Paulo. Deus va'ora nanamithabiininivini hi'iki ida monina ija'ari vahoariha aviga'iariki kaho — avaabononi vani'a bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Ija'aria vanokivini vanofiki ida honai abono vakaijokavahaki kidika'da'di kabadania kabadanijahakini.

3Honai abono jahaki mani koda ho? Ni-okava'ibodiki ida jahani jaharini hora avakava'ibodivaranivini. Ni-okava'ibodiki jaboni ida vahoariha hora vara vavani'avini, jahani jaharini honai abono ohina. Ni-hovani ni-vara ovani'aki ida honai abono kabadania okabadanina jahani jaharini.

4Okava'ibodivaraniki ida kodihojai, ni-okaragaki ida badani asohiriki bada oni'a'iki. Ova'i bodinia badani asohiriki-ra okaragaravini kaba'i, hojahi hojarihi ni-oogaki. Deus vania biogaja ida kodihojai. Ovari ka'oa bikaabokaki ida asohini asohirini bikahivini.

5Akadika'da'di Jesus joina viahania hari'a vara vavani'ajora ida honai abono kabadani asohiki asohirikia kabadanina. Anokhava ida joina kamahini aogaja kaimoni. Ovaria binanokiaki bana ida ija'ari vakadiva'ibodivarani ahojaki, nahina ija'aria bikava'inofinofiki va'ini bodinia. Binanokiaki jaboni ida nahina kaimoni Deus kabadania kabadanini. Oniania, Deus vania vara bini'aja bana ida kidija'ari afohanana. Kidibadani jahahi; bivajahavini bikahihi.

6Oigamina, vara ovani'avini hiki ida Apolo khama varani arihina, a'onira oka'ojomo'ija kaimoni. Onofi'iki ida varani arihina-ra avakamithavini, avarigaja kaimoni hida athii jiriki nahina nini: “Vanaaba'a bana hida Deus athi jiriki.” Niki ida athii jiriki. Ni-asohiki ida arigamina hoariha-ra avavajahavini, arigamina hoariha-ra avakaihiponiravini. Hari'a nikia vakahojai.

7Avajahani vahoariha vajahana-ra aradamiki avavanihamanija koda? Iniani. Deus viaha ni-ija'ari hoariha-ra aradamiki. Avavahojamanija koda ida nahina Deus a'onira no'aravini hiki? Iniani. Deus a'onira no'a'oamanija hahavi avavahojakia. Deus kania avagahinahahavi'iki a'oni, oniani ida nahina avavahojakia avaabononi avavaboraborahavini-ra najaharija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Nahina hahavi Deua bivahojaki avakadimoni hini-ra avagathani'iki avaabononi avavanihamanija koda? Iniani. Ni-avavahojahahavirihi ida. Avakanahina'ahapikiki avaabononi avavanihamanija koda? Iniani. Avakanahina'ahapikirihi. Avaabononi avani'a'badaraki a'oni: —Ija'ari vavaka'da'diva arihiki hari Deus khama. Ija'ari vavaka'da'diva vihiriha adani Paulo, Apolo khama — avakhani'badaraki a'oni. Ija'ari vavaka'da'diva avihija vaha; khai onihi vaha. Onofi'oamanija ida ija'ari vavaka'da'diva avihika'oa'ini, ka'da'di arihija kaimoni jaboni avakadiania.

9Cristo athi avaadahaoniva abono arihina kaba'i, oabono okava'ibodivaranivini hiki ija'ari vavaka'da'diva fori ohirina. Okhananavaki ada arabo kaka'da'dini kidija'ari vaviaha. Harivani Cristo athi avaadahaoniva abono aokasiagaka'oaki fori arihiki hari. Ija'ari kaihiponahavahariki fori arihina, haria avigarahavini. Vanofiki vanivaha ida ija'ari vaipohiki vaviaha ariabinina-ra vavahonariahivini. Vanofiki ida Deus ibavi kaija'arini, ija'ari araboa vahojaki vihiki ariabinina-ra vanokivini. Nimania ida haria vakanabadanihaki fori vihina.

10Hari. Deu-ra vanofiriki haria vakava'ibodivaranivini hiki ida ava'ihariki fori arihina Cristo-ra avakaijokavinia. A'onivani avaabononi avakava'ibodivaranivini hiki ida avarigahani Cristo kania avarajahamisini. Hari. Deu-ra vanofiriki haria vakava'ibodivaranivini hiki nahina arihirina. A'onivani avaabononi avakava'ibodivaranivini hiki ida ka'da'di avihini. Hari. Deu-ra vanofiriki haria vakaihiponiriki hari. A'onivani, a'onira vavava'ihaki adani. Nikia avaabononi avavaboraborahahi; jahaki avavanihamania koda ida?

11A'aadahaonina vani avai'amibakhiaja, akanabidi akaaforabakhiaja, akaimahabakhiaki ida makari 'bo'da. Haria vidafiabakhiaki adani. Aribavirina a'aadahaoniki hari.

12Mahi hahavi bada akhanikarahoki hari asa'a ariabono akava'ogajarihavini. Hari. Ija'ari varani jaharikia haria vakanavaranihahi; vaathi agathanihi: —

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Anofiki ida Deus a'onira kajoamoravini — va'ora ani'aki adani ija'ari. Hari. Ija'ari haria vanajahariharihi; va'ora akaihamahiravini vani arihojahi.

13Onii jaharikia haria vanaonivini kamahini, vaathi agathanihi athii forakia. Deu-ra vanofiriki haria vakava'ibodivaranivini hiki ida nahina karamonavahaki fori arihina, nahina jahajanariki hokahiki kaimoni fori arihinia.

14A'onira okajirihivini hiki hida oathi a'onira oka'ojomo'ija kaimoni. Kodisai fori avihiki a'oni. A'onira onakaidiva'oamanija. Avava'ini-ra oanaipahihivini kaimoni hirihi ida oathi onajiriki.

15Varajomavaharina kaba'i adani a'onira vaka'ojomo'iki, hovani ohoarana avakadiabi'i fori ohiki ho. Homiro'a a'onira okanamonivini hiki ida Jesus Cristo monina jahaki, avavahojaja kaimoni ida avakadimahi ja'dini kidiania avarakaramisija kaimoni, oniani ida avakadiabi'ia oabono onaonivini hija.

16A'onira okanikhariadanokivini hiki kodihojai-ra avakabanafoja kaimoni.

17Okaronaki ada Timóteo avakadiania okhana a'onira kakodiara kaimoni, kodihojai-ra avakabanafoja kaimoni. Kodisai fori hiki jaboni ada Timóteo. Bivakaijokajahakiki ada Cristo. Oathi-ra naabaki jaboni ada. Onakaidivaki ada. A'onira nava'ihokiki bana ada Timóteo ojomo'ihi kavaranihia vara va'ora oani'aoni'iki adani Jesus Cristo kaija'ari avajoronioniki. Kodivarani hiki afobakhia vakadiania, ija'ari Cristo kania akaramisiki niha ninini ida kidihojai ja'dini.

18Ija'ari vahoarahanana avakadiania vahojaki ookhariki hora vavanihavini avakadiania, oniani ida vaabono vavaboraborahavini hija.

19Deus ookhana-ra nofihi; jorakia ookhahi avakadiania. Oogaki bana ida vaabono vavaboraborahaki vakadi'ogahai danoki ka'oa hini ka'oa hirini vavahojaki. Ni-arajomaki ida vakadivarani Deus danona-ra vavahojavini-ra vakahivini. Onofiki ida onokivini vavahojavini vavahojaravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Ni-arajomaki ida ija'ari kavarani Deua kidimahi bivaka'da'divini-ra kahivini. Deus ija'ari-ra vaka'da'dihi; Deus danona nokiahi ija'ari kania.

21Nahina mani ida avanofija? A'onira onavanavanahavini kamahini avanofimanija ida athii khanakia a'onira vara oni'avini? Avanofimanija ida athii forakia a'onira vara oni'avini, a'onira onakaidivavini-ra onanokiavini?

1 Coríntios 5

Hojai asohipa'itxirikia kahojaiki ada Jesus kaija'ari

1Hari. Oniaroa, okamitha'iki ida varani avihini. Vakadivarani hiki ida avakadiania hojana makhira kidiabi'i kagamo-ra vi'omabakhiaki. Jesus kaija'ari ada. Nimania hida varani okamitha'iki. Deua bikaramonaki ida hojai nikia kahojaina. Deus kaija'ari vihirikia jaboni ni-khai vani'aki ida hojai niki.

2Ni-nahina kaimoni avakadihojai jahakia avaabononi avavaboraborahaki. Jahaki ida namitha'iki avava'ini-ra mokara ni'avini. Ni-avava'ini-ra mokara ni'apa'itxi'iki. Jahaki bana ida makhira akara'ona-ra avahonariavini avavajoroniki ibavini kania.

3-4Napaja ohojana kaba'i, hojahaha'oadahaki ida kodiva'ibodivarani avakadiania. Avakadiania ohojaki fori ohina vara ovani'aki ada hi'ada makhira. Jesus Cristo hora honariavini oadani, ovava'isohihiki ida makhira kahojai asohipa'itxiriki. Jahaki ida hojai asohiriki abosini-ra gathanivini. Avajoroni'ianani kamahini ova'i bodini vara nini hojaki avakadiania jaboni bana. Akadika'da'di Jesus danona hojaki bana jaboni.

5Oniania a'onira ohonariavini hiki hi'ada makhira kidimadinava-ra vi'omaki-ra avararakhavini Jahari sa'a kabodinia, abono-ra ka'da'digariara kaimoni, kidihojai-ra kava'ipahinira kaimoni. Jaharia hidiaja binapohimajavini kaba'i ida makhira abono, akadika'da'di ka'oa biakava'ijoaki bana ida makhira ma'onahana ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hojai asohiriki hojani oadani avakadiania, ni-asohipa'itxiki ida avaabononi avavaboraborahavini. Avarigaria koda ida ija'ari kavarani afobakhia: “Pão-ra kanathoramananiki pa'itxia bikanathoramananiki ida pão kaimani hahavi.” Okavarajomiki bana ida ija'ari hoarani kahojai asohiriki pão-ra kanathoramananiki pa'itxia. Vajaforia ija'ari hahavia bada vani'aki ida hojai asohiriki.

7Hojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oa'a bana mahija avakadihojai sohini sohirini-ra avanakabodihadiharavini. Pão-ra kanathoramananiki-ra avanahokahivini vani fori vihi'a bana mahija pão kaimani kaja'dini kathoramananiriki fori avihivini. Hari. Ihinika Páscoa oniki amonahabiininini kari akadija'ari avikhananavaki ovilia-ra vanaabini'iki, vaabinirara kaimoni adani vakadija'ari. Ovilia fori hi'iki ada Cristo, ovari abini'ina-ra va'aha'iki ariabiniria kaimoni, Ibavi Jaharika'oakia aokharia kaimoni.

8Vakava'ipahinika'oa'a bana ida hojai asohiriki kaipahivahaki Deua bivajahariki. Hojai jahaki kabodihadiharikia akahojai'ava. Varani ka'oa hinia akavarani'ava. Hojarihi ida hojai asohiriki akadiania, Páscoa ihinika ko'baini pão kathoramananiriki-ra akahavini fori hiki ida.

9Oathi kapapirani hoariha a'onira okajirihivini hi'iki ida hojai karamonavahaki kaimajahavahariki. A'onira okaabanivini hiki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki-ra va'ora avagathaniravini.

10Kodivarani hirihi ida ija'ari Deu-ra vanofiriki vakadiania avarakara'oni. Va'oaniaroa bada vani'abakhiaki ida hojai karamonavahaki vara ovani'a'iki. Vahoariha vanofivini arafiaki ida nahina hahavi vanokiki avakakabajahinofiki. Vahoariha vakabo'dinofiki adani. Vahoariha deus amovana-ra vakanamasivibakhiaki. Ija'ari nikia vakabadaniki vakadiania avarakara'oni-ra avanofija vaha; ni-araboa avahojajanaki vaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Oathi kapapirania a'onira onava'isohivini hi'iki ida Jesus kaija'ari hojai Jesua bivajaharikia kahojaini oadani a'onira naonivini avaigaminia. Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki, ija'ari nahina hahavi-ra nofivini arafiaki kidimoni hini, ija'ari deus amovana-ra kanamasiviki, ija'aria bikanavaranihaki ida hoariha, ija'ari kahanobakhiaki, ija'ari kabo'dinofiki. Nikia kahojaihi ida ija'ari avaigaminia abononi naoniki, hari'a vavithirari avi'baijabanani kidiania mahija kidihojai asohiriki-ra kava'ipahinika'oavini.

12-13Kodibadani hirihi ida Deu-ra vakajoniki vakadihojai asohini asohirini-ra okahivini, vakadibadani abosini-ra vagathanira kaimoni. Deus kabadani ida vakadihojai asohiriki abosini nahina hini-ra kahivini. Deus kaija'ari hojai asohiriki-ra namonahavini kamahini, jahaki ida asohirini avakahivini. Jahaki ida avanasohivini. Hojaki ida athii Deus athi kapapirania: “Vahonaria bana akara'ona avakadiania ada makhira hojai asohipa'itxirikia kabadaniki.” Niki ida athii.

1 Coríntios 6

Ija'ari nasohiva abono varani vihina

1Hari. Cristo kaija'ari igamina hoariha-ra anaathidanoararivini kamahini asohipa'itxirihi ida vakadi'aathidanoarari-ra avavikhavini ija'ari nasohiva abono Deu-ra avigariki vakadiania, vanasohija kaimoni. Va'ora vava'aha bana adani Deus kaija'ari vahoariha avahararania vahojaki vakadi'aathidanoarari-ra vanasohivini, hana hini asohini asohirini-ra vakahivini.

2Avarigaki ida Deus kaija'ari Deus kamonahi hahavi-ra vanasohihahavivini bana, nahina asohini asohirini-ra vakahivini. Khaki bana ida mahi hahavi-ra avanasohivini kamahini. Hidakaba'i avakaabokaria koda ida nahina pa'itxi-ra avanasohivini?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Avarigaki ida ija'ari vanokiariki nama vahojaki-ra va'ora anasohivini bana. Akaabokahi ida va'ora anasohivini; akaabokavini arafiahi ida nahina akadiania araboa namithaki-ra anasohivini.

4Ija'ari vaabono avakanaathidanoararikhamaki vahojaha avakadiania; hari'a bana Deus kaija'ari vihiriki-ra va'ora vakanikharia avakadi'aathidanoarari-ra vanasohivini, va'ora avanaariakavini. Va'ora akava'ibodivaranivini hiki ida haria nasohivini arajomarini.

5Onofiki hida kodina'dohi avava'ini-ra anaipahihivini. Hojaria koda ida ija'ari ogahaki avakadiania, bikaabokaja kaimoni ida aathidanoarari-ra nasohivini, hana hini asohini asohirini-ra kahiki kaimoni?

6Hojaki ida. Asohipa'itxirihi ida Cristo kaija'ari igamina-ra osavini ija'ari nasohiva abono vakadibadani kagorania, Deu-ra avigarikia binasohija kaimoni ida vakadivarani.

7Jahapa'itxirihi ida Cristo kaija'ari vaabono avakakariakakhamaravini, igamina-ra osavini ija'ari nasohiva abono vakadiania. Nikia avakahojainia haria avananokiahivini hiki ida Deus athi-ra avanaabavini-ra avaragarivini arafiani. Jaharini kaba'i ida Cristo kaija'ari badani asohirikia kabadanini igamina kania, jaharini arafiaki ida va'ora avakanikhariavini adani Deus kaija'ari vihiriki avakadi'aathidanoarari-ra vanasohivini. Jaharini kaba'i ida Cristo kaija'ari igamina kanahina-ra bo'diavini, jaharini arafiaki ida va'ora avakanikhariavini adani Deus kaija'ari vihiriki avakadi'aathidanoarari-ra vanasohivini. Cristo kaija'aria vanasohivini vakaabokarihi; jakana isika kaba'i hoja'ava.

8A'onivani badani asohirikia avaabononi avakanabadanihakhamaki a'oni. A'onivani avakadinahina-ra avakabo'diakhamaki a'oni jaboni, Cristo kaija'ari avihini kaba'i.

9Avarigajahakiki ida Deus ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki-ra va'ora va'aharavini ija'ari-ra vavaka'da'divini kidiania. Hari'a hojai asohiriki-ra makhaniriki vavaniha bana. Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini kamahini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ni-kidiania vahojaki adani ija'ari hojai bivajaharikia vakahojaiki. Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki ni-hojaki Deus kania. Ija'ari deus amovana-ra kanamasiviki ni-hojaki jaboni Deus kania.

10Ija'ari kabo'dinofiki ni-hojaki Deus kania. Ija'ari nahina hahavi-ra nofivini arafiaki kidimoni hini ni-hojaki jaboni Deus kania. Ija'ari kahanobakhiaki ni-hojaki Deus kania. Ija'ari varani jaharikia hoariha-ra kanavaranihaki ni-hojaki jaboni Deus kania. Ija'ari hoariha kanahina-ra saariki, Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini ni-hojaki Deus kania.

11Cristo-ra avarigaravini kari onivani fori hija ida avahoarahanana avakadihojai. Naothinia akadika'da'di Jesus Cristo, Ma'onahai Jahaki khama a'onira visoko'iki. Vaani'iki ida hojai asohiriki avakadiania, a'onira avanahoariharibani'iki adani, Deus kaija'ari avihika'oaja kaimoni. Deus avajahaka'oani-ra kahiki a'oni, a'onira kapoariki ada. Nimania ida akadika'da'di Jesus Cristo, Ma'onahai Jahaki khama vakadibadani avakadiania.

Deus kani ida avaabononi hahavi

12Hari. Nihahi vahabini ida ija'ari: —Bada oni'aki ida hahavi onofiki — nihi ida ija'ari athini. Kaba'i, ni-asohiki ida badani hahavi bada ini'aki kaimoni. Hahavi onofiki-ra bada oni'avini-ra okahivini kaba'i, ni-bada oni'aki bana ida badani hora anagithiki fori hiki.

13Nihaki vahabini ida ija'ari: —Kahojaki ida ija'ari kaijoni kidi'bai bikidafi'iki ibavini kaimoni. Hojaki ida 'bai ija'ari kaijonia o'oiki kaimoni — nihi ida ija'ari athini. Deus ija'ari-ra no'avini kihiki ida kaijoi, 'bai hiki. 'Bai arafiaki kaimoni kihirihi ida ija'ari kaijoni. Khaki bana ida mahi Deus ija'ari kaijoni, 'bai hiki-ra nihimavini kamahini. Deua binamonaha'iki ida ija'ari abononi, bikahinanikabakhiaki ida. Deus kani ida ija'ari abononi niha nini hahavi, oniani ida bivava'isohihivini hija: Makhira, kadagamo hiriki khama avaabononi avakavi'omakhamahi, niki kaimoni hirihi ida avaabononi. Niki ida Deus athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hari. Deua bianahoki'iki ada akadika'da'di. Deus danona ariabono niha nini hahavi-ra anahokiki jaboni bana.

15Avarigaria koda ida avaabononi afohanana Cristo abono hoarani niha nina hahavi avihinanani. Ni-jahapa'itxiki ida Cristo kaija'ari hoarana Cristo niha nina hina kaba'i, gamo makhira-ra odoraoniki-ra vi'omavini. Ni-nikia okabadanipa'itxiki bana.

16Avarigaria koda ida makhira gamo nikia kahojaiki-ra vi'omavini, makhira gamo khama vaabono hoarani fori hiki. Deus athi kapapirani hari nava'isohijahakiki hari: “Makhira, gamo khama avakara'ina mani ida ija'ari abononi hoarani va'ora nihaja. Ija'ari abononi hoarani hi'iki ida vaabono.” Niki ida athi jiriki.

17Akadika'da'di Jesus kania ija'ari abononi gahinai nihavini vani kidiania akaramisiki ida ija'ari. Ma'onahai hoarani fori hiki kaimoni ida ija'ari ma'onahani Cristo kania.

18Makhira, hari'a bana kadagamo hiriki khama avaabononi vakavi'omakhama. Badani niki kania avakara'o'a jorakia bana. Nikia kabadaniha ada makhira, ovani oa niha nina-ra najahariha. Badani asohiriki hoariha ni-binajahariki ida makhira niha nina.

19Avarigaria koda ida avaabononi afohanana Ma'onahai Jahaki gorana fori hini. Ibaviki ada avava'ini bodinia. Deua bikarona'iki ada avakadiania. Ni-avakadiani ida avaabononi, Deus kani ida niha avakhanini hahavi.

20Cristo a'onira kapavakari'iki a'oni kidimoni avihini. Abini'ina vani a'onira naabosi'ara ada. Vava'aha bana ida avaabononi niha nini hahavi mahija hoariha-ra avakakodiavini, avakajoamoravini, oniani ida Deus jahana-ra avananokiavini hija.

1 Coríntios 7

Akarai viahani va'isohihi hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Ogathani'iki ida avakadina'dohi avaathini kapapirania hojaki. Hora avanana'dohivini hiki ida makhira kagamorina hojana jahani jaharini. Ha'a, jahaki ida makhira kagamorina hojana.

[2]Namithabakhiaki ida hojai asohiriki makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini, oniani ida makhira kagamohananani-ra najahaja. Jahaki jaboni ida gamo kamakhirahananani.

[3-4]Makhira, kadagamoa binofihi ida ivi'omavini, ivi'oma bana. Makhira kani hirihi ida abono. Kidigamo kani ida. Gamo, kadamakhira binofihi ida ivi'omavini, ivi'oma bana. Gamo kani hirihi ida abononi. Kidimakhira kani ida.

[5]Hari'a avaabononi vaakaathirikhama bana. Hari. Va'ora onava'isohiki bana adani makhira, kidigamo khama. Avaabononi avakanava'isohikhamaki vahabini a'oni: —Jahaki ida ariabono akavi'omakhamaravini mahi ipohirikia mahija Deu-ra vara ani'avini afojahaki — avakhaniki vahabini a'oni. Ni-makhaniki ida avaabononi avakavi'omakhamaravini avahojani. Hari. Radahahi ida mahi ipohiriki avaabononi vakavi'omakhama'iana bana. Avakaabokarihi vahabini ida mahi ipohiki avaabononi avakavi'omakhamaravini, oniani ida Jahari vahabini a'onira kaborovini hija bana. Avava'ini-ra kaboroki vahabini bana ada Satanás, makhira hoariha kania gamo okhani, gamo hoariha kania makhira okhana.

[6]Hari. Ni-Deus hora honariavini onajiriki bana hida hihida va'isohihi. Hora va'ahavini kodiva'isohihia a'onira vara oni'avini.

[7]Hovani ni-oagamona ohojaki. Okava'ibodivaraniki ida hofori avihini avahojani afohanana jahani. Kaba'i, ni-niki ija'ari hahavia vakaabokaki. Deus va'ora no'ahananaki adani kidija'ari hahavi danona. Va'ora no'aki adani vahoariha danona, vakaabokaja kaimoni ida avakararina vahojana afoha'oadaha. Va'ora no'aki adani kidija'ari vahoariha danona vakaabokaja kaimoni ida avakarana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Hari. Imakhinava, ima'inavi, kaariha, vara a'onira oni'a'imidiaki bana ho. A'onira onava'isohiki ho bana avakagamorini, avakamakhirarini avahojahaha'oadahani jahani, hofori avihini.

9Avanofivini arafiaki ida avakadimaisa-ra avavi'omavini, avakaabokajanariki ida avakadiva'inofinofi-ra avanadabavini, oniani ida avakagamoni avakamakhirani-ra najahaja. Ni-makhaniki ida avakagamoni avakamakhirani. Makhaniki ida makhira gamo-ra vi'omavini-ra kava'inofinofi'imarinivini-ra kava'ibodivaraniha'oadahavini.

10Hari. A'onivani avakagamo'iki, avakamakhira'iki, a'onimaina vara a'onira oni'aki bana ho jaboni. Kodiva'isohihi hirihi ida varani vara a'onira oni'avini hiki bana. Deus kahonari mani ida kodivarani hija. Gamo, Deus a'onira honariavini hiki ida avakadimakhira-ra avanahojaharavini afohanana.

11Gamo kidimakhira-ra nahojahavini-ra nofihi; kamakhirarini hojani Deua bihonariahi. Kamakhirarini hojani-ra nofirihi; kidimakhira kania joini Deua bihonariahi vaabono avakakariakakhamara kaimoni. Deus va'ora honariaki adani makhira vakadigamo-ra vakava'ipahiniravini, ni-va'ora vahonariaki ai vihina.

12Hari. Hovani a'onira oni'ahahaviki a'oni. Deus kahonari hirihi ida kodiva'isohihi. Vara oni'aki bana ada makhira Cristo kaija'ari hiki, kidigamo Cristo kaija'ari hiriki: Kadagamoa binofihi ida ihojani kidiania; hari'a inahojaha bana.

13Vara oni'aki bana ida gamo Cristo kaija'ari hiki, kidimakhira Cristo kaija'ari hiriki: Kadamakhira binofihi ida ihojani kidiania; hari'a inahojaha bana.

14Makhira Cristo-ra nofiriki, kidigamo Cristo-ra nofiki, ija'ari hoarani fori vihina mani ida Deus kaija'ari fori nihana hija. Deua bikapoariki ada makhira. Gamo Deu-ra nofiriki, kidimakhira Cristo-ra nofiki, ija'ari hoarani fori vihina mani ida Deus kaija'ari fori nihani hija. Deua bikapoariki ida gamo. Vakhanina vahojarara vaha; ni-Deus vakadisai bikapoariki vaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus kani adani vakadisai. Vakadisai fori vihiriha adani Deu-ra vanofiriki vakadisai. Ni-Deus va'ora kapoariki adani nofina vihiriki vakadisai.

15Gamo, Cristo kaija'ari i. Kadamakhira Cristo kaija'ari hirikia binofiki ida ihojajanarini kidiania, ba inahojaha. Makhira, Cristo kaija'ari i. Kadagamo Cristo kaija'ari hirikia binofiki ida ihojajanarini kidiania, ba inahojaha. Nini vani namithaja ida Cristo kaija'ari vakadiania; ni-nahina va'ora avadadamiki adani arigamina vahojana Deu-ra vanofiriki vakadiania. Deua binofiki ida makhira kidigamo khama vaabono avakavajahamisikhamavini.

16Gamo, Cristo kaija'ari i. Ikaabokaki vahabini ida kadamakhira-ra iakodiavini, Cristo kania abono-ra gahinai nihara kaimoni akava'ijoana hira kaimoni. Makhira, Cristo kaija'ari i. Ikaabokaki vahabini ida kadagamo-ra iakodiavini, Cristo kania abononi gahinai nihaja kaimoni akava'ijoani hira kaimoni.

Ahokina oadani Deus athi-ra anaabavini

17Hari. Vara a'onira oni'ahahaviki bana a'oni. Nimania hida kodiva'isohihi Jesus kaija'ari avajoronioniki-ra va'ora oka'ojomo'ivini athini. Avakadimahi niha ninini-ra avavahojavini Deus a'onira kaboa'ivini kari vani asia vavahoja bana ida avakadimahi nini. Siikosida karajomihia avakarajomihi, avakarajomirihi, ija'ari kapavakarivahaki, kapavakarivahariki avihihi, nimania ida avakadimahi, asia vavahoja bana. Ni-makhaniki avavahojavini. Cristoa binaibavijaha'iki ida avakadimahi niha ninini-ra avavahojavini.

18Cristo kaija'ari hina-ra kapoarivini viahania makhira bivahojahi ida siikosida karajomihi asafia, hari'a bikaijo'ava ida rajomi-ra anivini, nokiajanaria kaimoni. Makhira hoariha Cristo kaija'ari hina-ra kapoarivini viahania bivahojarihi ida siikosida karajomihi asafia, hari'a siikosida karajomihia karajomiva.

19Ni-Deua bikava'ibodiki ida siikosida karajomihi makhira bivahojavini bivahojaravini. Deua binofi'oamanija ida athi vanaabavini afojahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Jakaho Cristo kaija'ari hahavi vakadimahi-ra vavahojava Deus va'ora kaboa'ivini kari, vakarajomina vakarajomirina vahojava kaho.

21Hari. Deus a'onira kaboa'ivini kari ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki avihimanija? Hari'a avakava'isokoni bana ida nikia avakahojaini. Ka'da'di vahabini a'onira va'ahaki bana a'oni avaraihotani, vakapoari bana ida athi mahija gathaki fori avihijanaravini.

22Hari. Ka'da'di kani hina kaba'i ada honai abono kapavakarihaki, Cristoa bikaboa'ivini kamahini kidija'ari hira kaimoni, oniania ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki fori nihajanarina hija. Cristo kani ada. Hari. Nimanira ada jaboni makhira hoariha gathariki. Cristoa bikaboa'ivini kamahini kidija'ari hira kaimoni, oniani ida Cristo kahonai abono kapavakarivahaki nihana hija. Cristo kani ada.

23Cristo amana ahovari'ini a'onira kapavakari'iki a'oni. Cristo kani a'oni. Hari'a avaabononi vava'aha bana ija'ari kahonai abono kapavakarivahaki avihi'ianani.

24Oigamina, Deus kania avarajahamisini vani vavahoja bana ida avakadimahi. Deus a'onira kaboa'ibiininivini vani vavahoja bana ida avakadimahi avakapavakarivahani avakapavakarivaharini.

Akarai viahani va'isohihi hoariha hida

25Hari. Avaathini kapapirania hora avanana'dohi'iki a'oni makhira kagamoriki, gamo kamakhirariki hiki kavaranihia. Ni-Jesus hora nanamithavini hiki ida honari a'onira onava'isohivini hiki kaimoni. Kaba'i, a'onira onava'isohiki bana ho kodiva'ibodivarania. Deus hora va'adi'iki ho. Kidibadani abono ohi'iki ho, oniani ida kodiva'ibodivarani-ra avavakaijokavini-ra najahaja bana.

26-27Namithaki bana ida mahi jahariki ija'ari hahavi vakadiania. Oniaroa, okava'ibodivaraniki ada makhira kagamoki kagamoriki. Jahaki ada makhira kagamoki kidigamo-ra vahojahaha'oadahavini. Hari'a binahojahava bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jahaki ada makhira kagamoriki kagamorina hojahaha'oadahana. Hari'a gamo-ra nako'diva bana.

28Ni-makhaniki ida imakhinava kagamona. Ni-makhaniki ida ima'inavi kamakhirani. Va'ora onofiki adani imakhinava, ima'inavi vihiki-ra ova'adivini, oniani ida a'onira onava'isohivini hija mahi jahariki khani viahania. Makhira kagamoriki kamahi jahariki bana. Makhira kagamoki kamahi jaharini arafiaki bana. Mahi jaharini oadani makhira bikava'ibodivaranibakhiaki ida kidigamo, kidisai vihiki-ra va'ora akadava'avini.

29Kodivarani hiki ida mahi anokhomini amaakarini. Jorakia kama'daki bana ida mahi jahariki ija'ari hahavi vakadiania, oniani ida a'onira onava'isohivini hija bana: Ni-nahina binadabaki ada makhira kagamoriki Cristo kabadania kabadanina. Makhira kagamoki jaboni Cristo kabadania kabadaniki ada. Jahaki ida Cristo kabadani dabarini-ra va'aharavini.

30Jahaki ida ija'ari asaraki abarariariaki, ija'ari va'ini mokara niriki fori hini, va'ini mokara ninia binadabaria kaimoni ida Cristo kabadania kabadanini. Jahaki ida ija'ari khaii niki haha nini, ija'ari khaii niriki fori hini, kidikhaiinia binadabaria kaimoni ida Cristo kabadania kabadanini. Jahaki ida ija'ari kidinahina-ra kapavakariki, ija'ari kanahinariki fori hini, kidinahina binadabaria kaimoni ida Cristo kabadania kabadanini.

31Jahaki ida ija'ari nahina hahavi araboa hojakia abononi bada vani'avini, ija'ari va'ini soko iniriki fori hini, kidibadania binadabaria kaimoni ida Cristo kabadania kabadanini. Jorakia radahaki ida ija'ari vakadimahi niha ninini hidakaba'i araboa vavahojaki.

32Onofiki ida avava'ini soko inirini avahojani. Oigamina, makhira kagamorikia bikava'ibodivaraniki ida Deus kabadania kabadanina, Deus va'i-ra khai ni'avini-ra nofivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Makhira kagamoki vani ada nahina araboa hojaki-ra kava'ibodivaranira. Binofiki ida kidigamo-ra kaijahitavini. Kidigamo-ra khai ni'avini mani ida nahina bivajahaki-ra bada ni'avini hija,

34oniani ida va'i akanara'banahanakhamani hija. Hari. Gamo kaariha hiki, ima'inavia jaboni bikava'ibodivaraniki ida Deus kabadania kabadanini. Binofiki ida kidimahi hahavi, kidibadani, kidivarani hikia Deu-ra no'avini. Deus kaimoni ka'oa ida abononi ma'onahani hiki. Gamo kamakhiraki vani ida nahina araboa hojaki-ra kava'ibodivaranija. Gora bodinia badani-ra kava'ibodivaranija. Kidimakhira-ra khai ni'avini mani ida nahina bivajahaki-ra bada ni'avini hija.

35A'onira oakodiavini kaimoni ida kodivarania a'onira onava'isohivini hija. Ni-onofiki ida a'onira onadabaki fori ohina. Kodivarani hirihi ida avarakarani-ra okaabanivini. A'onira onava'isohiki bana ho: Bada vani'a bana ida badani asohiki, badani Deua binofikia avakabadanini. Avaabononi vavani'ahi bana Deus kania mahija kidibadania avakabadanijahakivini.

36Vara va'ora oni'aki bana adani vakamaisaki afohanana. Makhira kidimaisa khama vaabono vakanava'isohikhamavini hiki ida avaakarana-ra vanofijanaravini. Naothinia maisa abono-ra kava'ibodivarani'ianaki: —Ni-asohiki ida kodimaisa-ra okaijahitaravini, ovahojaravini jaboni. Onofivini arafiaki ida kodimaisa-ra ovi'omavini. Ni-okaabokajanaki ida okava'inofinofivini oakadaivini — niha ada maisa, oniani ida kagamona najahani hija. Ni-makhanirihi ida avakarana.

37Maisa hoariha bikava'ibodivaraniki ida kagamona asohimisijanarini. Ni-nahina biavadadamiki ada maisa kagamona kagamorina. Ni-arafiaki ida kidimaisa-ra vi'omavini-ra nofivini. Bikaabokaki ida binofivini biakadaivini. Ovari ka'oa bikava'ibodivaraniki ida kagamona-ra nofijanaravini, oniani ida kagamorina najahani hija.

38Jahaki ida makhira kagamona. Jahani arafiaki ida makhira kagamorina hojana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

39Vara va'ora oni'aki bana adani gamo. Deus kava'isohihia biva'ahariki ida gamo makhira hoariha-ra kanamakhirahavini, kidimakhira ka'oa hokina oadani. Kidimakhira abini'ina naothinia, akaja'dihini-ra nofihi; kamakhira'ianahi. Asohiki ida Cristo kaija'ari-ra kanamakhirahavini. Ni-asohiki ida makhira Cristo-ra nofiriki-ra kanamakhirahavini.

40Khaii niki ida gamo kamakhira'ianarini hojani. Nimania ida okava'ibodivaraniki. Oabono okava'ibodivaranivini hiki jaboni ida Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihivini.

1 Coríntios 8

Deus amovana kanava'igani ko'baini kavaranihi

1Hari. Ogathaniki ida avakadina'dohi hoariha. Vara ovani'aki bana ida baimana ija'ari vakadideus amovana-ra vakanava'igavini hiki. Ka'oa hiki hida ija'ari vakadivarani: “Harivani hahavi avahojaki ida ogahai, aogaja kaimoni ida asohiki asohiriki.” Nikia vakavaraniki adani. Kaba'i, ni-ija'ari-ra kakodiaki ida ogahai hahavi. Ija'ari ogahai araboja kama'daki-ra vahojahi; abononi vaboraborahahi. Ija'ari Deus aagahai-ra vahojahi; hoariha-ra nakaidivahi, biakodiahi ida Cristo-ra vakaijokavini avijavani.

2Ija'aria bikava'ibodivaranihi ida nahina-ra ogavini; ni-biogahahavi'iaki kaho ida nahina biogaki. Asia hojaki ida biogariki.

3Deu-ra anakaidivahi; haria ogaha, kidiania aajahamisihi jaboni.

4Hari. Vara ovani'aki ida baimana ija'ari deus amovana-ra vakanava'igavini hiki. Jahamanija koda ida arihavini ariharavini? Ija'aria vakavarajomiki ida vakadideus deus amovana. Aogaki ida deus hirini deu-ra avanamovavini. Aogaki ada Deus hoarana ka'oa hojana.

5Ija'ari vaipohiki va'ora vakajari'dariki adani deus vaipohiki arabo, nama hikia vahojaki. Va'ora vanaoninanavini “Kodideus”, “Kodika'da'di.”

6Harivani akajari'dariha ada Deus hoarana ka'oa hojaki. Akadiabi'i ada. Hahavi namonahava abono ada. Haria nahokiki ada Deus. Hojaki ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka'da'di ka'oa hoarana Jesus Cristo. Ovaria binamonahahahavi'iki ida nahina hahavi hoja'iki, bikahinanikahaha'oadahaki ida. Haria no'avini hiki ida akadimahi.

7Ni-ija'ari hahavia aviga'iaki ida Deus hoarana ka'oa hojana. Cristo kaija'ari vahoarahanana Cristo-ra avigavini viahania vakanamasivi'iki ida deus amovana. Cristo kaija'ari vihi'ina kaba'i, baimana-ra vahavini deus amovana ko'baini vavanihaki ida. Aviga'iarihi kaho ida baimana havahani asohini asohirini, oniani ida vahavini naothinia vava'i nakaabanahahani hija, vakava'ibodivaranivini hija asohirini vahavini.

8Baimana havaharini ni-haria anajahamisiki Deus kania. Baimana-ra arihavini ni-haria kakodiaki jaboni Deus kania aajahamisina. Ni-makhaniki ida akadimoni arihavini. Ni-makhaniki jaboni ida ariharavini.

9Avaabononi avakava'igairi bana. Makhanirini kaba'i ida baimana niki-ra avahavini, hari'a avaigamini Cristo-ra vakaijokajahakiriki-ra avana'diraki fori vihi mahija deus amovana-ra khai ni'a'ianaravini. Bikava'ibodivaranivini oadani ida hi'ida baimana havahani asohirini, ni-jahaki ida avahavini.

10Rajomi kavaranihia okavaraniki bana ho. Vakava'ibodivarani bana ida ija'ari Cristo-ra vakaijokajahakiriki. A'onivani avarigaki ida baimana ija'ari vahoariha vakadideus amovana-ra vakanava'igavini havahani makhanirini. Avaigaminia ni-biogaki. Binokihi ida avi'baini deus amovana khai ni'ani kagorani bodinia, bikava'ibodivaraniki ida bana makhanirini kidimoni hini havahani. Deus amovana deus ka'oa bivanihavini oadani, ni-asohiki kidimoni hini ida havahani.

11Avaigamini ada Cristo-ra vakaijokajahakiriki. Abini'iki ada Cristo kidimoni hina Ibavi Jaharika'oakia okharara kaimoni ada avaigamini. Avakadi'ogahaia biana'diraki fori hiki ada. Avahavini binokihi, ovaria bihavini binofihi jaboni. Nini vani bada bini'aja ida va'i nakaabanahahani hi'iki, oniani ida avaigamini-ra avanapohimajavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Ni-asohiki ida avakadibadani avaigamini kania. Avakahida'iki fori hiki ida avaigamini Cristo-ra vakaijokajahakiriki va'i kaabanahahania. Avaigamini-ra avanamakhani'avini vani bada avani'a'ia ida badani asohiriki Cristo kania jaboni.

13Hari. Jokoa oigamina-ra okabororihi badani asohiriki-ra namonahavinia. Jokoa oharihi ida baimana oigamina kakaaji hiki. Ni-hoaranija ohajanarihi bana ida, onapohimajajanarara kaimoni ada oigamina.

1 Coríntios 9

Jesus athi avaadahaoniva abono varani vihina

1Ija'ari gathavahariki fori ohiki ho. Jesus athi avaadahaoniva abono ho, hora karona'iki ada. Onoki'iki ada akadika'da'di Jesus. Kidibadania okabadanina vani Jesus monina jahakia a'onira okanamoni'iki ho. Avakamithavini vani Jesu-ra avavakaijokahi, oniani ida kodibadani abani a'onira nihaja.

2Vahoariha vahabini Jesus athi avaadahaoniva abono ohirina-ra vakahiki ho. A'onivani avarigaki ida Jesus athi avaadahaoniva abono ohina. Vara ovani'a'iki ada Jesus avakadiania. Avagathani'iki ada avakadika'da'di hina, oniani ida Jesus athi avaadahaoniva abono ohina-ra avarigavini hija.

3Vahoariha hora vakanavaranihavini hiki ida Jesus athi avaadahaoniva abono ohirina. Nimania hida oabono ovajari'davini athini:

4Jesus athi avaadahaoniva abono ohina mani ida kodibadani abosini 'baia ogahinana-ra nasohija.

5Jesus athi avavaadahaoniva abono vahoariha, Pedro, Jesus kakajo'o vihiki va'ora avavikhaki adani vakadigamo va'ora vavaipohihara kaimoni. Asohiria koda ida vakadihojaia okahojaina?

6Va'oaniaro ni-bada vakhaniki vasa'a vaabono vakava'ogajarihara kaimoni. Vagahinaki adani vakainamokia. Avanofimanija koda ida Barnabé khama bada akhanina asa'a, ariabono akava'ogajarihaja kaimoni? Ni-niki asohiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Haria okavarajomivini hiki bana ada sorara. Ni-sorara abono-ra kaijahitaki. Kidika'da'di vania bikaijahitara ada sorara. Hari. Rajomi hoariha hida. Uva avani-ra rakhaikia bihaki ida kidihi'ai bononi. Ni-bikapavakariki ida ihi'ai birakhaiki bononi. Ovilia akadava'ava abonoa biko'aviki ida ovilia kajoho kaa'bani. Ni-biakapavakariki ida joho kaa'bani. Kodivarani vihiki adani Jesus kaija'ari Jesus athi avaadahaoniva abono-ra va'ora vakaijahitavini asohini.

8Avarigajahakiki ida kodirajomi sorara, uva avani-ra rakhaiki, ovilia akadava'ava abono vihiki. Avanokibakhia'iki ida vakadibadani abani vagathanivini vakapavakariravini. Onivani fori hija jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki haria nava'isohi'iki, ija'ari vakadibadani abani-ra vagathanivini.

9Moiséa binajiri'iki hida Deus kava'isohihi: “Ivaadahaki ada 'daama kahidari trigo namania bikada'aha'ahaja kaimoni ida trigo 'ba'dani, hari'a bana idabo ida 'daama kahidari bono mahija trigo itxani-ra havini.” Niki ida Deus kava'isohihi. Hari. Deua bikava'ibodiki ada 'daama kahidari, haria kava'ibodiki jaboni ada.

10Varani arihina vani ida Deua vara bivani'aja. Deus kava'isohihi jirikia hojaki ida haria kajoamoraki kaimoni, oniani ida ija'ari kidibadani abania gahinani-ra nokhavini hija. Bada vakhaniha adani siroi-ra vanamonahaki, rakhajahi bononi-ra vanajoroniki khama. Vanokhaki ida vakadibadani abani bononi pitani-ra vagathanivini kasiroiki kania.

11Harivani arakhai'iki fori hiki ida Deus athi jahaki avava'ini bodinia. Asohiria koda ida avakadiania haria avakaijahitavini-ra anokhavini? Akadibadani abani fori hiki ida haria avakaijahitavini.

12Vahoariha Cristo monina jahakia vakavaranibakhiakia vanokhaki ida vakadibadani avakadiania avanaabosivini. Asohiki ida va'ora avanaabosivini. Asohini arafiaki ida haria avanaabosivini jaboni. Asohini kaba'i ida haria avanaabosivini, ni-nahina a'onira akanikhariaki. Ni-anofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Abosija vaha ida Cristo monina jahakia akavaranina; Deu-ra avigariki vakhaniki vaha: —Ni-anofiki ida vaathi akamithavini. Vanofiki ida va'ora akaijahitavini — niki vania vakavaranira vaha adani. Ni-anofiki ida Cristo monina-ra mitha avani'avini-ra anadabavini, oniani ida ariabono akava'ogajarihavini hija. Ni-anofiki ida avakadinahina-ra agathanivini.

13Avarigaki ida varani vihina bada vakhaniki Deus khai ni'ana kagorania vakadi'bai-ra vagathanivini. Makhira Deu-ra kanava'igavini hiki ida igitha abononi altar namania, bigathaniki jaboni ida igitha imani pitahatahaki pitani hoarani.

14Onivani fori hija ida Deua binofiki akadiania. Ija'ari Cristo monina kavaranihia kabadanibakhiahi; asohihi ida kidibadani abosini-ra gathanivini, abononi kaijahitavini hiki kaimoni.

15Asohini kaba'i ida avakadiania bada onina-ra avanaabosivini, ni-onofiki ida hora avanaabosivini. Kodivarani hirihi ida hora avanaabosivini asohini. Ni-nirihi ida a'onira okajirihivini. Vai'ami hora naabinija vaha; ni-onofiki ida avakadinahina-ra okanikhariavini avakadiania. Ni-makhaniki ida kodibadani abosirinia oabono khai oni'avini. Ni-ova'ahaki ida ija'ari oabono khai oni'avini-ra nadabavini avakadinahina hora naabosivinia.

16Cristo hora honariavini hi'iki ida athi oavaadahaonivini; oavaadahaonimani'ihi. Ni-nahina kaimoni ida athi onaabavinia oabono ovaboraborahavini. Cristo monina jahakia okavaranirija vaha; jahariki vaha ida kodimoni.

17Hovani ka'oa Cristo monina okavaranina-ra onagathogathoja vaha; kodivarani abosini-ra onokhamanihi vaha. Ni-onagathogathoki. Deus vani ada hora nagathogatho'ara kidivarania okavaranina, oniani ida Cristo monina hora kanavaranija.

18Nahina mani ida kodibadani abosini hija? Khai oni'aki ida nahina-ra okanikhariaravini Cristo monina jahakia okavaranina. Asohini kaba'i ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cristo monina jahaki-ra oavaadahaonivini kabadanihi abosini-ra ogathanivini, okaabokaki ida oabono okaathirivini.

19Makhira kapavakarivahariki ho. Ni-nahina hora avadadamiki kodibadania. Kaba'i, ija'ari hahavi vakadihonai abono kapavakarivahaki fori ohiki ho. Oadodoki fori ohiki ho va'ora oakodiavini adani ija'ari vaipohiki Cristo-ra vavakaijokavinia.

20Onofiki ida judeus kaija'ari-ra va'ora oakodiavini Cristo-ra vavakaijokavinia, oniani ida vakadiania ohojana oadani vakadikaajia hora kanahojai'ianaja. Ni-Deus hora honariajanaki va'isohihi jiriki Moisés va'ora nava'isohi'bo'davini hi'iki-ra onaabavini. Judeus kaija'ari Cristo-ra avigariki asia vanaabaki ida. Vahararana ohojana oadani Deus kava'isohihi jiriki-ra onaabavini hiki Cristo kaija'ari vihina-ra vanofira kaimoni.

21Hari. Judeus kaija'ari vihiriki vahararana ohojahi, va'oaniaro maina fori ohihi. Vavahojarihi ida va'isohihi jiriki judeus kaija'ari vanaabaki, oniani ida va'isohihi jiriki-ra okava'ibodiravini hija. Onofiki ida judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora vaakodiavini Cristo-ra vavakaijokavinia, oniani ida Deus kava'isohihi jiriki-ra okava'ibodiravini hija vakadiania ohojana oadani. Kodivarani hirihi ida Deus kava'isohihi-ra onaabaravini. Cristo kava'isohihi oamani ida onaabaja.

22Cristo-ra vavakaijokajahakiriki vakadiania ohojahi; va'oaniaro maina fori ohihi. Onofiki ida va'ora oakodiavini vajari'darina kaaraja kaimoni. Nimania hida kodihojai. Ija'ari vakadiania ohojana vani va'oaniaro fori ohija, okaabokaja kaimoni ida vahoarahanana va'ora oakava'ijoavini.

23Onina vani oakodiaja ida Jesus Cristo monina jahaki akarafarakhamani. Vahoariha vagathanivini kamahini ida Deus kanahina jahaki Jesus monina jahaki haria nava'iponihahavivini hi'iki. Onofiki ida ogathanivini jaboni vakadiania.

24Hari. Okavarajomiki ida akadibadani Cristo kaimoni hidiaja ija'ari ki'darahaki fori hini. Ija'ari vaipohiki vaki'darahaki vaagathanija kaimoni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida kajamari. Avarigaki ida ija'ari hoarani ka'oa kajamaria gahinani. Oniaro miro'a akhano'iki, ki'darahihi joraki vahoariha vakadiki'darahihi jorani-ra aradaki. Deus a'onira honariavini hiki vakadiki'darahihi fori hini hida avakadibadani. Vanadano bana ida avakadibadani mahija nahina jahakia avagahinani hiki kaimoni-ra avagathanivini.

25Ija'ari kaki'darahinofiki ki'darahabakhiaki abononi nadanovini a'ba'diki. Abononi kaathirivini hiki ida nahina hahavi kidiki'darahihi jorani nadabani hiki. Binofiki ida kajamari-ra kagathanivini, akara'okhojorakini kaba'i. Harivani aki'darahaki fori arihiki hari, agathanija kaimoni ida nahina jahaki a'bo'daki. Mahi anokhomiriki vania hojaja ida agahinana hi'iki.

26Hovani oki'darahajorakiki fori ohiki ho hagihi oviaha hojaki-ra oanikhavini, homiro'a oakhanoja kaimoni anokhomini kania. Hari. Onofiki ida ija'ari vahoariha Cristo-ra vanofivini-ra oaradavini. Ni-onofiki ida ogahinana hiki kaimoni-ra oragarivini.

27Hari. Okaathiriki ida oabono hojai asohiriki-ra kava'inofinofivini. Oabono odavini fori hiki ida oabono onasohivini. Oavadadamiki ida oabono Deus athi-ra naabavini. Deus athia vahoariha-ra va'ora onava'isohivini naothinia, ni-onofiki ida Deus hora nava'isohivini bana: —Paulo, ni-onofiki ida kodija'ari nasohiva abono ihijanarini. Ni-iogaki ida iabononi inasohivini —ni-nikia Deus vara hora ni'avini-ra onofiki.

1 Coríntios 10

Deus amovana kavaranihi

1Hari. Oigamina, onofiki ida akadija'ari avikhananavaki varani vihina-ra avakava'ihokivini. Oniaro kari Moisés kania vaadahaki adani. Amasia vaadahana oadani bahi vaforiki vanamana hojahaha'oadahaki. Va'ora kamokhini'iki ada bahi. 'Dako Nadarakia avikafiani'ina arabo foraki namania. Ni-vamakhaniki adani ija'ari hahavi.

2Hari. Jesus akadika'da'di hina karajomini kaimoni ida kanai. Onivani fori hija ida namitha'iki vakadiania. Avikasiaga'ina bahi vaforiki naothia,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avikafianina 'dakoa, vakadikanai fori hiki ida. Vakadika'da'di Moisés athi-ra vanaaba'avini mani ida kanai karajomini fori hikia va'ora kanarajomihahavija.

3Va'oaniaro hahavia vaha'iki ida 'bai kiivi fori hiki Deua bikarona'iki.

4Vi'avihahavi'iki jaboni ida paha Deua bikarona'iki. Paha ja'di kania khaonani'iki vi'avibakhia'iki. Deus va'ora no'avini hi'iki ida ja'di, paha hiki. Cristo fori hiki ida hi'ida ja'di paha bivikhaonaniki kani. Vaadaha'ina amasia va'ora vaipohiha'aha ada ja'di fori hiki Deua bikarona'iki.

5Hari. Namithahahavi'iki ida vakadiania vara ovani'a'iki, kaba'i, ni-Deua bivajaha'iki ida vakadihojai, oniani ida akadija'ari avikhananavaki vaipohiki-ra amasia va'ora naabini'ia.

6Hari. Jahaki ida vakadiania namitha'iki-ra akava'ibodivaranivini, va'oaniaro fori arihiria kaimoni. Va'oaniaroa vakava'inofinofibakhiaki ida nahina jaharika'oaki. Deus haria kaabanivini hi'iki ida Jahari kahojai-ra akava'inofinofiria kaimoni.

7Ni-jahapa'itxiki ida deus amovana-ra akanamasivivini. Deus athi kapapirania hojaki ida varani vihina: “Vakavaihinikaki ida deus amovana. Vavithiriama'ona vi'bai'aha. Naothinia vigaa'aha vikhajo'aha. Khai vani'aja kaimoni ida deus amovana vanamonaha'iki. Gamo-ra vananofinofifiahavini vaabono vakavi'omakhama'iki adani.” Niki ida athii.

8Ni-asohipa'itxiki ida makhira vakadigamo vihiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini jaboni. Nikia vakabadanina mani ida vaipohiki-ra va'ora naabini'ia. Mahi hoarani 23 mil ija'ari vaipohina jorakia vaabini'iki.

9Hari. Ni-asohipa'itxiki ida Deu-ra akaijo'a'imarinivini, aogaja kaimoni ida akadihojai bivajahariki abosini-ra karonavini karonaravini. Nikia vakabadanina vani makha vaipohiki va'ora naabini'ara adani ija'ari vaipohiki amasia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Hari'a bana Deu-ra vaka'da'digaria mahija ija'ari avikhananavaki fori avihiravini. Ija'ari vaipohiki Deu-ra vaka'da'digaria'iki; ma'onahai Abinia oniki va'ora nihima'iki adani.

11Hari. Jahaki ida vakadiania namitha'iki-ra akava'ibodivaranivini. Oniaro kari Moisés kohana binajiri'iki ida varani vihina haria kaabaniki, ariabono aka'ojomo'ija kaimoni, va'oaniaro fori arihiria kaimoni. Amaakariki ida mahi anokhomini araboja. Arihokina oadani anokhaki ida mahi kharonisiagaki.

12Va'ini ogairiva bana ida ija'ari abononi kava'ibodivaraniki gaaki fori hini, danova ida Cristo-ra vakaijokavini mahija badani Deua bivajaharikia kabadaniravini.

13Avava'ini kaborohirohi hini vani vakava'ihoki bana ida ija'ari vahoariha vava'i kaborohi vihina jaboni. Nahina jahariki namithaki avakadiania, onivani fori hiki ida namithaki vakadiania. Deus a'onira nava'iponivini hiki ida avava'ini kaborohirohi hini arafiani-ra va'aharavini. Avava'ini kaborohi hini kamahini a'onira nadanoki ada Deus, avakaabokaja kaimoni ida Jahari athi-ra avanaabaravini, avaraihotaja kaimoni Jahari katapajo fori kihikia.

14Hari. Oniaroa, kodiva'ahi, a'onira onakaidivaki ho. Avakara'o bana ija'ari deus amovana-ra vakanamasiviki vakadiania mahija vakadihojaia avakahojairavini.

15Ija'ari kodivarani nahina nini-ra ogaki-ra vara oni'avini fori hiki ida a'onira vara oni'avini. A'onivani jaboni vakava'ibodivarani bana hida oathi, avarigaki kaimoni ida asohini.

16Hari. Vakava'ibodivarani bana ida vinho bavini hoarani ajoronina kania hojaki. A'avivini viahania Deu-ra ani'avini: —Deus, ijahaki i. Haria ino'avini hida vinho ama karajomini kaimoni — akhani'iki hari. Akava'ihokiki ida Jesus amana ahovari'ini, haria najahavini afohanana, ariabono akanakaramisikhamahahavija kaimoni a'avijabanavinia. Pão kahoarani-ra aagathanivini vani akanapitahatahavini akava'ihokija ida Cristo abono

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ahahakaraho'ini, haria akava'ijoaki kaimoni afohanana, ariabono akanakaramisikhamahahavija kaimoni pão-ra akahajabanavinia.

17Pão kahoarani-ra akahajabanavini mani ida ija'ari abononi hoarani fori haria nihaja jaboni. Ija'ari vaipohiki arihina kaba'i, akahaki ida pão kahoarani, oniani ida ariabono akanakaramisikhamavini hi'ia.

18Vakava'ibodivarani bana ida judeus kaija'ari vakadihojai. Ija'ari igitha abononia Deu-ra kanava'igavini vani pitahani aha'diki altar namania, pitahani hoariha sasidotxia vahaki kaimoni, pitahani hoariha ija'ari Deu-ra kanava'igaki kaimoni. Judeus kaija'ari vaabono vakanakaramisikhamavini hiki ida igitha abononi Deus kanava'igana hiki havahani.

19Nahina mani hida kodivarani hija? Kodivarani hirihi ida deus amovana kania deus hojana. Ni-nahina kaimoni hiki ida deus amovana. Ni-nahina kaimoni hiki ida 'bai ija'aria vanahojaki deus amovana viahania.

20Ija'ari deus amovana-ra kanamasivikia binaibavihi ida igitha abononi deus amovana-ra kanava'igavini viahania. Kodivarani hiki hida baimana Deus ka'oa kaimoni hirini. Jahari kahonai abono vanokiariki vakadimoni ida. Ni-onofiki ida Jahari kahonai abono vanokiariki khama avaabononi avakanakaramisikhamavini.

21A'aviki ida vinho Jesus kaija'ari vajoroniki vakadiania. Ni-asohipa'itxiki ida copo hoariha daiki deus amovana viahania hojaki-ra a'avivini jaboni Jahari kahonai abono vanokiariki vaviaha. Akahaki ida pão kahoarani kapitahatahaki. Ni-asohipa'itxiki jaboni ida 'bai-ra arihavini Jahari kahonai abono vanokiariki vaviaha hojaki.

22Anofimanija koda ida Deu-ra anaihamahivini, Jahari-ra vakavaihinikavini kania arihojana? Iniani. Adanona Deus danona-ra aradamanija koda? Iniani.

Va'ora vakava'ibodivarani'a adani vahoariha

23Nikia vakavaraniki adani ija'ari: —Bada ani'ava ida hahavi anofiki — vakhaniha. Ka'oa hini kaba'i ida vakadivarani, ni-badani hahavi asohikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

akabadaniki kaimoni. —Bada ani'ava ida hahavi anofiki — vakhaniki adani. —Ni-badani hahavi ija'ari-ra kakodiaki — oniki ho.

24Ni-asohiki ida akava'ibodivaraniha'oadahavini ida nahina jahaki anofiki akadimoni hini. Asohiki ida ija'ari vahoariha-ra va'ora akava'ibodivaranivini nahina jahaki vakadimoni jaboni.

25Hari. Ni-makhaniki avakadimoni hini ida baimana kapavakarivahaki-ra avahavini. Hari'a bana vanana'dohi: Hihida baimana deus amovana viaha hojamani'ia koda hida? Hari'a vanana'dohi bana mahija avarigaravini. Avarigaravini mani ida avava'ini-ra kosakhamaravini hija.

26Deus athi kapapirani haria nava'isohivini: “Deus kani ida arabo, hahavi araboa hojaki hiki.” Niki ida athii.

27Ija'ari Cristo-ra ogariki a'onira kaboa'ivini kidiania avi'baini, avarikhani-ra avanofihi; avarikhahi. Vaha bana ida 'bai avaviahania binahojaki. Hari'a bana vanana'dohi ida baimana deus amovana kanava'igana hini mahija avava'ini-ra kosakhamaravini.

28-29Ija'ari vahabini a'onira nava'isohivini hiki ida baimana deus amovana kanava'igana hi'ini. Oniania, hari'a vaha bana mahija a'onira nava'isohiki va'ini-ra kosakhamaravini. Makhanirini kaba'i ida havahani, kidimoni hini ida baimana havahani asohirini, oniani ida avahavini anasohirini hija. Hora avanana'dohiki vahabini a'oni: —Kidiva'ikaabanahihia biva'ahariki ida hi'ida havahani. Kodiva'ikaabanahihia ni-bivamakhaniki ida havahani. Nahina mani ida oharavinia oabono ova'aharavini hija? Jokoa onamakhanirihi ida kidiva'ikaabanahihi.

30O'baina viahania Deu-ra khai oni'abakhiavini hiki ida 'bai hora no'avini hi'iki. Deu-ra khai oni'avini hi'iki ida 'bai oha'iki. Asohimanija koda ida oabono okaathirivini 'bai hoariha kakaaji hiki? Hoariha hora kanavaraniharavini kaimoni mani ida oabono okaathirivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Avi'baini, nahina-ra avi'avivini, badani hoariha-ra avanamonahavini; Deus jahana-ra vananokia bana mahija vahoariha avakadihojai-ra vanokiki Deu-ra khai vani'avini.

32Hojai asohikia vakahojaiha'oadaha bana judeus kaija'ari vaviaha, judeus kaija'ari vihiriki vaviaha; Jesus Cristo kaija'ari vaviaha jaboni mahija hojai asohirikia va'ora avakabororavini.

33Hofori vihi bana. Onofiki ida kodihojai, kodibadani hiki hiva'oani Cristo-ra aviga'iariki-ra va'ora khai ni'avini. Ni-okava'ibodivaraniki ida nahina onofiki kodimoni hini. Va'ora okava'ibodivaraniki adani vahoariha Cristo-ra aviga'iariki niha va'ora oni'a'avini va'ora okajoamoravini, vanofija kaimoni ida Deus va'ora akava'ijoavini.

1 Coríntios 11

1Oniani ida kodihojai-ra avakabanafovini-ra onofivini hija. Cristo kahojai-ra okabanafovini vani vakabanafo bana jaboni ida kodihojai.

Cristo kaija'ari gamo vakadihojai varani hini hida

2Hari. Khai oni'aki ida hora avakava'ihokibakhiavini. Avanaaba'iki jaboni ida Cristo kavaranihia a'onira oka'ojomo'i'bo'davini hi'iki.

3A'onira onava'isohiki bana ho: Cristo va'ora vaka'da'diki adani makhira hahavi, vanaabaja kaimoni ida athi. Makhira bivaka'da'diki ida kidigamo, binaabaja kaimoni ida athi. Deua bivaka'da'diki ada Cristo, binaabaja kaimoni ida athi.

4Hari. Jesus kaija'ari vajoroniki Deu-ra khai vani'ara kaimoni, ni-asohiki ida makhira ka'da'di-ra kakarahobavini Deu-ra vara ni'avini, vajoroniki-ra va'ora nanamithavini Deua vara bini'avini hi'ikia. Ka'da'di-ra kakarahobaha; ni-Cristo-ra vava'ihaki.

5Jesus kaija'ari vajoroniki Deu-ra khai vani'ara kaimoni, asohiki ida gamo ka'da'dini-ra kakarahobavini makaria; Deu-ra vara ni'avini, vajoroniki-ra va'ora nanamithavini Deua vara bini'avini hi'ikia. Ka'da'dini-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kakarahobarihi makaria; ni-kidimakhira-ra vava'ihaki. Va'ini aipahihiki ida gamo ka'da'dini kaafani ko'davirahaki. Va'ini aipahihiki jaboni ida gamo ka'da'dini kakarahobariki.

6Gamo ka'da'dini-ra kakarahobavini-ra kajonihi; ka'da'dini kaafani ka'boani jahahi. Gamo va'ini-ra anaipahihiki ida ka'da'dini kaafani ko'davirahani, ka'da'dini kaafani ka'boani riboriboni. Hojai asohirikia kahojai'ini karajomini ida. Hari. Gamo kahojai asohiki-ra nanokiaja kaimoni, jahaki ida ka'da'dini-ra kakarahobavini, va'ini aipahihiria kaimoni.

7Ni-nahina kaimoni makhira ka'da'di-ra kakarahobaki. Makhira kania hojaki ida Deus jahana nokiani, makhira kahojaia binanokiaja kaimoni ida Deus kahojai jahaki, oniani ida ka'da'di-ra kakarahobavini Deua binofiravini hija. Deua binamonaha'iki ida gamo, binanokiaja kaimoni ida kidimakhira kahojai jahaki.

8Ni-gamo kania namithaki ada makhira miro'a. Deua biani'ihi ida makhira imana, gamo-ra namonahavini hi'ihi.

9Makhira miro'a bikainamoki ida 'bamina, oniani ida Deus gamo-ra namonahavini hi'ia. Ni-gamo miro'a bikainamoki ida 'bamina.

10Deu-ra khai ani'avini-ra avajoronivini vani Deus ibavi kaija'arini haria vada vani'ahi, oniani ida gamo ka'da'dini-ra kakarahobavini-ra najahaja. Nikia va'ora nanokiahira kaimoni kidimakhira athi-ra naabavinia.

11Hari. Makhira, gamo arihiki aakaramisihahaviki hari Cristo kania. Hojariha ada makhira; gamo ni-abononi vahokivini-ra kaabokaki afojahaki. Hojarihi ida gamo; makhira ni-abono-ra vahokivini-ra kaabokaki afojahaki.

12Kama'dani kari makhira ka'aha kaavania amonahaki ida gamo. Naothinia gamo jahani bodinia vanamitha'iki adani makhira. Deus vani ada hahavi-ra nakama'da'ara.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13A'onivani vakava'ibodivarani bana hida kodivarani, asohini asohirini gamo ka'da'dini-ra kakarahobariki Deu-ra vara ni'avini Deus khai ni'ana kagorania.

14Ni-akava'i'o'anivahaki ida makhira ka'da'di kaafani ka'oadaki-ra kavahojavini. Nikia kahojaiha; abono-ra anava'i'aipahihiha.

15Gamo vani ida nikia kahojaini jahaja. Gamoa khai bini'aki ida ka'da'dini kaafani ka'oadaki kanokiani kajahaki. Deua bino'a'iki ida gamo ka'da'dini kaafani ka'oadakia, ka'da'dini kakarahobani hiki kaimoni.

16Hari. Ija'ari hora anaathidanoararivini-ra nofivini hiki bikajari'davini ida gamo ka'da'dini-ra kakarahobaki kavaranihi. Onava'isohihi ida ija'ari: Jesus kaija'ari avajoronioniki vakadihojai hiki ida. Akadihojai ka'oa ida Deu-ra akanamasivivini-ra avajoronivini.

Ija'ari Cristo abini'ina-ra kava'ihokivini kaimoni hida

17Hari. Vara a'onira oni'avini hiki bana ida avakadihojai hoariha ovajahariki. Avajoronini vani Deu-ra khai avani'aja, ni-avaabononi avakakakodiakhamaki Jesu-ra avavakaijokavini. Avaabononi avakanadabakhama'oamanija. A'onira onava'isohivini hiki bana ida niha ninini asohini.

18Hari. Okamitha'iki ida varani avihini. Jesus kaija'ari vajoronina vani vaabono vakanapitakhamaki fori vihira adani vaabono avakanaathidanoararikhamavini. Ka'oa hiki vahabini ida varani avihini.

19Asohirini kaba'i ida avaabononi avakanapitakhamavini, Deua biva'ahaki ida, vanokiara kaimoni adani ija'ari avahararania hojai asohikia vakahojaiki.

20Avajoronihahavini, avi'baini mani ida a'onira najoronija. Ni-Jesus abini'ina-ra avakava'ihokiki.

21Avahoarahanana avaravasokoki ida 'bai. A'onimiro'a avakaikahiki avahavini arafiaki ida 'bai. A'onivani avarakhanosiagaki ni-avi'baiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hoariha asia vai'amiki. Hoariha 'baini arafiaki. Hoariha asia kanabidini akaaforaki. Hoariha ko'avahani arafiaki.

22Hojaria koda ida avagorani avavi'baiki ibavini kaimoni? Va'ora avakaihiponiriki adani Cristo kaija'ari Deus khai ni'ana kagorania vajoroniki. Avakadihojai niki ija'ari vakanahinariki vava'i-ra anaipahihiki ida. Nahina a'onira oni'aja koda bana? Khai oni'amanija koda ida avakadihojai? Ni-khai oni'apa'itxiki.

23Hari. Jesus kania ogathani'iki ida ojomo'ihi kavaranihi a'onira onava'isohivini hi'iki. Mithani Judas Jesu-ra arakhavini viahania vi'bai'aha kidipohi khama. Jesua bikanabiini'ihi ida pão kaabononi.

24Deu-ra ni'a'aha: —Deus, ivani ijahaki i. Pãoa haria ino'a'iki i — niha ada Jesus. Vara nina naothinia bikanapitahataha'ihi, va'ora ni'a'aha: —Oimana hida pão. Pitahataha'iki fori hiki ida oimana avakadimoni, a'onira oakava'ijoaja kaimoni. Vakahabakhia bana hida pão mahija oabini'ina-ra avakava'ihokiha'oadahavini.

25Vi'baina naothinia onivani fori hi'ianaha ada Jesus. Vinho bavini-ra nabiini'aha, Deu-ra khai ni'a'aha. Deu-ra vara ni'avini naothinia va'ora ni'aha adani ipohina: —Rajomi hida vinho. Oabini'ina sakahi ohina oamana ahovariki bana ho. Oabinina mani ida Deus kava'iponahi a'bo'daki ja'dini-ra nakama'daja bana. Oabinina mani ida Deus kania kidija'ari avajahamisina-ra vakaabokavini hija bana. Nimania ida va'iponahi a'bo'daki ja'dini athini. Hari. Vinho-ra avi'avibakhiavini vani vakava'ihokibakhia bana ida oamana ahovarini oabini'ina — va'ora ni'aha ada Jesus.

26Hari. Rajomi hiki hida pão-ra avakahabakhiavini, vinho-ra avi'avibakhiavini jaboni. Jesus joirina oadani, nikia avakabadanibakhiahi, avanamoniki ida abini'ina kidija'ari-ra va'ora akava'ijoara kaimoni.

27Hari. Ija'aria bikahahi ida pão, bi'avihi jaboni ida vinho, bikava'ihokiravini kaba'i ida Cristo imana 'bana'ini arafiani kidimoni hini, amana ahovari'ini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaboni; Deua bini'ahi: —Hojai asohirikia ikahojaiki i, ni-inakaidivaki ida Cristo imana, amana hiki.

28Oniaroa, ija'ari hahavia vakava'ibodivaraniva ida vava'i bodini vara nini asohiki asohiriki Deus viaha. Vakadimahi-ra vanasohihananavini naothinia vakahaki ida pão, vi'aviki ida vinho.

29Ija'aria bikava'ibodivaranirihi ida Cristo imana amana fori hini; ni-asohipa'itxiki ida pão-ra kahavini, vinho-ra aavivini. Nikia kahojaihi; abononi arakhahi nahina jaharikia.

30Oniani ida avahoarahanana a'onira nakavamonija, avajaroni-ra nafajafajahaja, vahoariha vaabini'iki.

31Ija'aria bikava'ipahinihi ida va'ini bodini vara nini asohiriki, pão-ra kahavini, vinho-ra aavivini viahania, ni-Deua bikaronaki ida hojai asohiriki abosini.

32Akadihojai asohirini-ra kahiha ada Cristo, oniani ida haria kapataki fori haria nihavini hija, akava'ipahinija kaimoni ida hojai bivajahariki. Ni-binofiki ida hojai asohiriki abosini-ra agathanivini Deu-ra vanofiriki vakadiania afojabana.

33Hari. Oigamina, avajoronini kamahini Cristo abini'ina-ra avakava'ihokija kaimoni, avaabononi vakanokhakhama bana avi'baijabanani.

34Vai'amihi ida ija'ari; gorania hojani oadani 'baiva bana. Nihi; ni-Deus avajoronini asohirini-ra kahiki. Hari. Avakadiania okaikahina vani onasohija ida varani hoariha.

1 Coríntios 12

Deus aagahai danoki Ma'onahai Jahakia bikavagahinaiki

1Vara a'onira oni'avini hiki bana ida Deus aagahai danoki varani hini, avakadina'dohi-ra ogathanivini. Ma'onahai Jahakia bikavagahinaiki ida Deus aagahai danoki. Oigamina, avarigavini onofiki hida varani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Avarigaki ida Cristo kaija'ari avihirini kari deus amovana vahokiriki vaipohiki-ra avavakaijokavini. Ma'onahai jahariki a'onira vibananivini mani ida deus amovana-ra avakanamasivivini hija, oniani ida a'onira anakamada'ia Deus kahagihia.

[3]Hari. Onofiki ida ma'onahai ija'ari va'ini-ra nahonariahihiki hana hini jahaki jahariki-ra avarigavini. Deus Ma'onahana Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihivini oadani ni-ija'aria bikaabokaki ida Jesu-ra kanavaranihavini varani jaharikia. Ija'aria ni-bikaabokaki jaboni ida Jesu-ra kidika'da'dia naonivini Ma'onahai Jahakia va'ini binahonariahihiravini oadani.

[4]Hojaki ida Deus aagahai danoki ipohiki. Deus aagahai danoki hoarani ni-Deus aagahai danoki hoariha fori hiki. Hoarana ada Ma'onahai Jahaki. Ovari Deus aagahai danokia haria no'a'iki.

[5]Ipohiki ida badani Deua binofikia akabadanina kidimoni. Kidibadani hoarani ni-kidibadani hoariha fori hiki. Hoarana ada akadika'da'di Jesus. Kidimoni ida akadibadani.

[6]Hoarani hirihi ida kidi'ogahai danoki Deua bikavagahinai'iki. Deus aagahai danoki ija'ari hoarania bivahojaki, ni-Deus aagahai danoki ija'ari hoariha bivahojaki fori hiki. Hoarana ada Deus. Ovari va'ora no'ahananaki adani kidija'ari ogahai danoki vakainamokia, bada vani'aja kaimoni ida va'ora honariavini hi'iki.

[7]Deua binanokiaki ada Ma'onahai Jahaki ava'i bodinia ibavina afohanana, haria no'ahanana'iki ada Deus aagahai danokia, va'ora aakodiara kaimoni adani Cristo kaija'ari hahavi.

[8]Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha kidi'ogahai danokia, oniani ida Deus kava'ibodivarani nahina hini-ra vara vani'avini hija. Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, oniani ida varani namitha'iariki vahoariha aviga'iariki-ra vara vani'avini hija. Ipohini kaba'i ida kidi'ogahai danoki, hoarana ada Ma'onahai Jahaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Ma'onahai Jahaki vania bino'aja ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida Cristo-ra vakaijokavini arafiani. Bino'a'ihi ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida ija'ari vakavamoniki-ra va'ora anaihotabakhiavini. Ipohini kaba'i ida kidi'ogahai danoki, hoarana ada Ma'onahai Jahaki.

10Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida Deus kabadani danokia kabadanini. Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni vara bivani'avini ida moni ja'dini Deua binava'isohivini hiki. Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida ma'onahai-ra ogavini hana hini Deus kania khaki, khariki. Ma'onahai Jahakia bino'aki ida ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida athii ogavahariki-ra dionivini. Ma'onahai Jahakia bino'aki ida jaboni ija'ari hoariha Deus aagahai danoki hoariha, bikaabokaja kaimoni ida athii ogavahariki-ra vava'isohihivini nahina hini.

11Hari. Hoarana ada Ma'onahai Jahaki. Va'ora no'ahananaki adani Cristo kaija'ari Deus aagahai danoki ipohikia. Ogahai danoki hana hini-ra kavagahinaivini-ra nofiha; bikavagahinaihi.

Cristo abono varani hini hida

12Hari. Va'ora okavarajomiki adani Cristo kaija'ari Cristo abono hoarani vihina, abono niha nini ipohini. Ipohini kaba'i ida abono niha nini, hoarani ida abono.

13Harivani Cristo kaija'ari hahavi hari. Judeus kaija'ari arihina, judeus kaija'ari arihirina, honai abono kapavakarivahaki arihina, honai abono kapavakarivahariki arihina, akanahahavi'iki hari. Kanai karajomihia Ma'onahai Jahaki haria karajomivini Cristo abono hoarani haria nihaki. Deua bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki hoarana ava'i bodinia ibavira kaimoni afohanana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hoarani hirihi ida ija'ari abononi niha nini. Ipohiki ida. Cristo kaija'ari hoarani sa'a fori kihiki, hoariha 'dama fori kihiki, hoariha morobo fori hiki, onivani fori vihira adani Cristo kaija'ari afohanana.

15Cristo kaija'ari Cristo 'dama fori kihikia bini'aja vaha: —Sa'ai ohirina mani ida abonoi niha nini hora niharija. — Asohirihi ida nikia kavaranini. Asia abonoi niha nini kihiki ida 'damai.

16Cristo kaija'ari Cristo morobo fori hikia bini'aja vaha: —Nokhoi 'ba'dani ohirina mani ida abonoi niha nini hora niharija. — Asohirihi ida nikia kavaranini. Asia abonoi niha nini ida moroboi.

17Abono hahavi nokhoi 'ba'dani hija vaha; ni-bikaabokaki ida nahina-ra kamithavini. Abono hahavi moroboi hija vaha; ni-bikaabokaki ida nahina-ra ramosivini.

18Hari. Deua binaibavi'iki ida abononi niha nini hahavi ibavini abonoi kania. Ibavini hana hini-ra nofihi; binaibavihi ida abononi niha nini. Nini vani jaboni Deus va'ora naibavira adani Cristo kaija'ari hahavi Cristo abono hoarani va'ora nihara kaimoni.

19Abonoi niha nini hoarani ka'oa hija vaha; ni-hojaki vaha ida abononi.

20Hari. Hojaki ida abonoi niha nini ipohiki. Hoarani ka'oa ida abonoi.

21Nokhoi 'ba'dani sa'ai-ra kani'aja vaha: —Ni-ikahojani-ra okanofiki abonoi kania. — Asohirihi ida nikia kavaranini. Ka'da'di 'damai-ra kani'aja vaha jaboni: —Ni-ikahojani-ra okanofiki abonoi kania. — Asohirihi ida nikia kavaranini. Nimania ida jaboni Cristo kaija'ari hoariha-ra kaihiponiravini asohirini.

22Deus vania binamonaha'ia ida abonoi niha nini hahavi. Akava'ibodivaraniki vahabini ida ariabono niha nini hoarani danorini. Danorini kaba'i, hojarihi; abinihahavihi ida abonoi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Hojaki ida ariabono niha nini ija'aria binokivini bikaipahiki, oniani ida haria kanamakarija. Ariabono niha nini hoariha nokiani jaharini-ra akava'ibodivaranihi, oniani ida akadava'ajahakivini hija.

24Ni-kamakariki ida ariabono niha nini nokiani jahaki kani. Ni-nahina kaimoni binihaki. Deus vania bianakaramisijahakija ida ariabono niha nini hahavi, niha ninini binofivini ibavinia. Bikahinanikajahakiki ida kaipahivahaki kani.

25Ni-akapitakhamaki ida abonoi. Abonoi niha nini hahavi abononi kanofikhamajahakiki ida, abononi kakakodiakhamajahakiki ida jaboni.

26Ariabono niha nini hoarania bikamithahi ida imani 'banani, ariabono niha nini hahavia bikamithaki ida. Ija'aria vara bivani'aki ida ariabono niha nini hoarani jahani, ariabono niha nini hahavia khai bini'aki ida.

27Hari. Harivani hahavi Cristo abono hari. Cristo abono niha nini afohanana hari.

28Deua binagathogatho'iki ida ibavi Jesus Cristo kaija'ari vahararana arihojaja kaimoni. Va'ora naibavi'imidiaki adani Cristo athi avaadahaoniva abono. Naothinia va'ora naibaviki adani Deus athi namoniva abono. Naothinia va'ora naibaviki adani Jesus kaija'ari ka'ojomo'iva abono. Naothinia va'ora naibaviki adani Deus kabadani danoki-ra vakaabokaki. Naothinia va'ora naibaviki adani kavamoniki-ra avanaihotavini-ra vakaabokaki. Naothinia va'ora naibaviki adani hoariha kakodiava abono, hoariha nasohiva abono. Naothinia va'ora naibaviki adani athii ogavahariki-ra vidioniki.

29Ni-Cristo kaija'ari hahavi athi avaadahaoniva abono vihiki, ni-hahavi Deus athi namoniva abono vihiki, ni-hahavi Jesus kaija'ari ka'ojomo'iva abono vihiki. Ni-Cristo kaija'ari hahavia vakaabokaki ida Deus kabadani danoki-ra bada vani'avini.

30Ni-Cristo kaija'ari hahavia vakaabokaki ida vakavamoniki-ra va'ora avanaihotavini, ni-hahavia vakaabokaki ida athii ogavahariki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vidionivini, ni-hahavia vakaabokaki ida athi ogavahariki-ra vavava'isohihivini nahina hini.

31Vakava'inofinofi bana ida Deus aagahai danoki jahani arafiaki. Jahani kaba'i ida ogahai danoki-ra avavahojavini, jahani arafiaki hida hihida hojai a'onira onava'isohivini hiki bana.

1 Coríntios 13

Hojai jahani arafiaki hida hoariha-ra anakaidivavini

1Ija'ari-ra anakaidivarihi; saa ni'oamanihi ida athii ogavahariki-ra adionivini. Ni-nahina kaimoni arabo ipohiki kaija'arini vaathi-ra adioniki afonana. Ni-nahina kaimoni jaboni Deus ibavi kaija'arini vaathi-ra adioniki, anakaidivaravini oadani ida ija'ari hoariha. Sino ithoni 'baraki fori hiki ida athii adioniki.

2Ija'ari-ra anakaidivaravini oadani, ni-nahina kaimoni hiki ida varani namitha'iariki Deus haria kanamonivini hikia akavaranina. Ija'ari-ra anakaidivaravini oadani, ni-nahina kaimoni ida nahina hahavi ahojaki-ra aogavini. Ija'ari-ra anakaidivaravini oadani, ni-nahina kaimoni ida nahina hahavi ogavahaki-ra aogavini. Deu-ra avakaijokavini arafiahi, akaabokaja kaimoni ida arabo namahiki aibavini, ija'ari-ra anakaidivarihi; ni-nahina arihiki.

3Ija'ari-ra anakaidivaravini oadani ano'ahahavivini hihi ida akadinahina, ni-nahina agahinaki Deus kania. Ija'ari-ra anakaidivaravini oadani, ariabono ava'ahahi siho kabodinia aaha'dina hoariha-ra akava'ijoaja kaimoni, ni-nahina agahinaki Deus kania.

4Ija'ari-ra anakaidivahi; ni-jorakia aakaihamahiki, anaibavijahajahakihi. Ija'ari-ra anakaidivahi; ni-kidinahina aakabaiki, ni-ariabono avaboraborahaki, ni-ajahana hoariha jahani-ra aradavini-ra akava'ibodivaraniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Ija'ari-ra anakaidivahi; ni-akava'i'iriniki, ni-ariabono ka'oa-ra akava'ibodivaraniki. Ija'ari-ra anakaidivahi; ni-kidihojai ava'i-ra joko ani'aki, ni-ava'i-ra fai ani'aki, ni-akaitapiaki jaboni.

6Ija'ari-ra anakaidivahi; ni-khai ani'aki ida kidihojai asohiriki. Khai ani'aki ida nahina jahaki ka'oa kahojaini.

7Ija'ari, Deus hiki-ra anakaidivahi; ni-akava'ipahinipa'itxiki, avakaijokaha'oadahaha. Ni-anokhomiki ida anokhavini, ni-ava'i vida vidahaki.

8Ija'ari, Deus hiki-ra anakaidivadorohi; anakaidivaha'oadahahi. Ni-anokhomiki ida anakaidavavini. Anokhomiki bana ida Deus aagahai danoki ija'aria vavahojaki. Anokhomiki bana ida varani ja'dini Deus athi namoniva abono vakadivarani hiki. Anokhomiki bana ida athii ogavahariki ija'aria vidioniki. Anokhomiki bana ida ogahai Deus ija'ari-ra anigahivini hiki.

9Ni-aogahahaviki ida ogahai Deus ija'ari-ra anigahivini hiki. Ni-aogahahaviki ida varani ja'dini Deua vara bivani'aki. Hihavirihi ida Deus aagahai danoki ija'aria bivahojaki.

10Hihaviki ida Cristo aagahai. Kha'ianana naothinia hojajanarihi bana ida ogahai hihaviriki avahojaki. Hihavimanihi ida kidija'ari vakadi'ogahai.

11Hari. Isai ohina kari isai kavarania okavarani'iki ho, isai kava'ibodivarani ida kodiva'ibodivarani, isai kahojaia okahojai'iki ho. Hari. Okaraho'ina ni-nahina kaimoni ohojana hijanaki ida isai kava'ibodivarani, kahojai hiki. Onivani fori hija hida ija'ari hidiaja araboja kava'ibodivarani isai kava'ibodivarani fori hini.

12Hari. Hidiaja arihojana oadani paha ija'ari abononi nokifarijahakiriki fori hiki ida akadiva'ibodivarani. Ni-aogajahakiki hidiaja. Deus kania arihojana kamahini hahavi-ra anokijahakihi, ija'ari maakaria vaabono vakanokikhamaki arihihi. Hihavirihi ida akadi'ogahai hidiaja arihojana oadani. Deus kania arihojana vani bana hihavija ida akadi'ogahai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hidakaba'i Deus haria ogajahakiki hari. Onivani fori hija bana ida Deu-ra aogavini.

13Arihojana oadani hidiaja Deu-ra avakaijokahi. Anaviahanokhaki ida kidiania arihojana. Hoariha-ra anakaidivahi. Jahaki ida Deu-ra avakaijokavini. Jahaki ida anaviahanokhavini. Jahani arafiaki ida vahoariha-ra va'ora anakaidivavini.

1 Coríntios 14

Deus aagahai danoki varani hini hida

1Hari. Avaabononi vanadano bana mahija hoariha-ra avanakaidivavini. Vakava'inofinofi bana ida Deus aagahai danoki hahavi. Avakava'inofinofivini arafiava bana ida varani namitha'iariki Deus a'onira kanamonivini hi'ikia avakavaranini.

2Ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini vani vara bini'ara ada Deus. Ni-ija'ari-ra vara ni'aki. Ija'aria vakamithavini kaba'i, ni-avigaki ida athii nahina nini. Ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini, Ma'onahai Jahakia biakodiavini mani ida moni ka'oa hini vahoariha avigariki-ra vara vani'avini hija.

3Ija'ari hoariha bikaabokaki ida varani namitha'iariki Deua bikanamonivini hi'ikia kavaranini. Oniania va'ora vara ni'aki adani ija'ari vahoariha, kaaraja kaimoni ida Cristo-ra vakajari'daravini, avijavaja kaimoni jaboni ida Cristo-ra vavakaijokavini, ija'ari vaabono vakanajahamisikhamara kaimoni jaboni kidivarania.

4Hari. Ija'aria bidionihi ida athii ogavahariki; abononi kakodiavini hiki ida Cristo-ra kajari'daravini avijavani. Ija'aria binamonihi ida Deus athi; Jesus Cristo kaija'ari hahavi vajoroniki-ra va'ora kakodiahi, Cristo-ra vakajari'daravini avijavahi jaboni.

5Onofiki ida a'onivani hahavi athii ogavahariki-ra avidionivini-ra avakaabokavini. Onofivini arafiaki ida Deus aagahai danoki hoariha-ra avavahojavini, avakaabokaja kaimoni ida varani namitha'iariki Deus a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanamonivini hi'ikia avakavaranini. Jahani arafiaki ida ija'ari varani namitha'iariki Deua bikanamonivini hi'ikia kavaranini. Jahani kaba'i ida ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini, Deus athi vahoariha avigariki-ra namonivinia biaradaki ida. Avahararania hojaki ida ija'ari athii ogavahariki athii ogavahaki-ra arakakosivini-ra kaabokaki, jahaki ida athii nahina hinia va'ora nava'isohivini Jesus Cristo kaija'ari vajoroniki vakadimoni va'ora kakodiara kaimoni.

6Oigamina, avakadiania ohoja'ianana kamahini athii ogavahariki-ra odionihi; ni-a'onira oakodiaki avajari'darini avijavania. Ovikhahi ida varani Deus hora kanamonivini hi'iki, bona a'onira oakodiahi. Ovikhahi ida ogahai avarigariki; bona avarigavinia a'onira oakodiahi. Onamonihi ida Deus athi, bona a'onira oakodiahi. Ovikhahi ida ojomo'ihi athini bona a'onira oakodiahi jaboni. Athii ogavahariki-ra odionihi; ni-a'onira oakodiaki.

7Okavarajomiki bana ida ija'ari athini nahina ithoki fori hini. Hokirihi ida afo'afo, nahina hoariha hiki ija'aria bina'ithoki. Ija'aria binasohirihi ida ithohi; ni-vahoariha avakogaki ada moro hana kihina bikana'itho'iki.

8Hari. Sorara bina'ithovini hiki ida kidi'ithohi ipohina-ra va'ora baranahavini hini vaabono avakava'ijoara kaimoni. Sorara binasohirihi ida ithohi, ni-ipohina avigaki ida va'ora baranahavini.

9Onivani fori hija ida athii ogavahariki-ra avidionivini. Avidionihi ida athii vahoariha avigariki, ija'aria vakamithahi; ni-avigaki nahina hini ida avakadivarani. Avisoniki ida avakadivarani bana.

10Arabo hahavi kaija'arinia vidioniki ida vaathi ipohiki afohanana. Arabo kaija'arinia biogaki ida kidiarabo kaija'arini athini, biogaki ida hoariha kavarani nahina hini.

11Hari. Mitha oni'ahi ida arabo hoariha kaija'arini athinia varavarani, ni-oogaki ida nahina hini hora vara ni'avini hiki. Okava'ibodivaraniki ida arabo hoariha kaija'arini hini. Hora kava'ibodivaraniki jaboni arabo hoariha kaija'arini ohina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Hari. Nimania ida ogahai danoki ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini. Avakava'inofinofiki ida Deus aagahai danoki Ma'onahai Jahakia bikavagahinai'iki. Avanofivini arafiava bana ida Deus aagahai danoki Jesus Cristo kaija'ari hahavi-ra va'ora kakodiaki, avijavaja kaimoni ida Cristo-ra vavakaijokavini.

13Vara oni'aki ida ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini-ra kaabokaki. Deu-ra kanikharia bana mahija athii ogavahariki idioni'iki athii ogavahaki-ra iarakakosivini-ra ikaabokavini, mitha vakhanikia avigaja kaimoni ida athii nahina nini.

14Athii ogavahariki-ra odionivini oadani, oma'onahana Deu-ra vara ni'ahi. Kodiva'ibodivarania ni-biogaki ida nahina odioniki.

15Nahina koda ida onamonahaja? Jahaki ida athii ogavahariki-ra odionivini, Deu-ra vara ni'aja kaimoni ida oma'onahana. Jahaki ida jaboni oathi oogaki-ra odionivini, oogaja kaimoni ida nahina kodiva'ibodivarani Deu-ra vara oni'avini hiki. Jahaki ida athii ogavaharikia oahiana, Deu-ra khai ni'aja kaimoni ida oma'onahana. Jahaki jaboni ida oathi oogakia oahiana, oakava'ibodivaranira kaimoni ada kodimoro kaathi nahina khanina.

16Vahoariha vajoroniki avakadiania Deu-ra khai ini'avini athii ogavaharikia, ija'ari mitha nikia ni-biogaki ida kadavarani nahina nini. Ni-bigathaniki ida iathini: —Hai oamani! Nimania ida Deua binofiki — ni-nikia kavaraniki.

17Jahani kaba'i ida iathini Deu-ra khai ini'avini, ni-iakodiaki ida hoariha Cristo-ra vakaijokavinia.

18Hari. Deu-ra khai oni'avini hiki ida athii ogavahariki-ra okaabokavini arafiani. Odionivini vahoariha vidionivini-ra aradaki.

19Hari. Cristo kaija'ari vajoroniki vakadiania ohojana, ni-onofiki ida athii ogavahariki-ra odionivini. Onofiki ida athii avigaki-ra odionivini. Odioniki ida varani pa'itxi ka'oa athii avigakia va'ora oka'ojomo'ira kaimoni, bona

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avigahi nahina nini. Odionihi ida varani oadaki athii avigarikia, ni-va'ora oka'ojomo'iki.

20Oigamina, hari'a isai pa'itxi kava'ibodivarani fori hiva bana ida avakadiva'ibodivarani. Isai tanani ni-hojai jaharikia kahojaiki. Va'oaniaroa fori vihi'a bana. Hari. Hari'a isai kava'ibodivarani avijava'iariki fori vihi bana. Ija'ari karaho kava'ibodivarani vani fori vihi bana.

21Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki hida Deus kava'isohihi: “Va'ora okaronaki bana adani ija'ari athii ogavahariki-ra vidioniki kodija'ari vakadiania, vara va'ora oni'ara kaimoni. Arabo hoariha kaija'arini vaathia vara va'ora oni'avini kaba'i, ni-oathi-ra mitha vani'aki adani kodija'ari.” Niha ada Deus. Okavarajomiki ida Israel kaija'ari vakadiania namitha'bo'da'iki, ija'ari athii ogavahariki-ra dionivini hidakaba'i.

22Deu-ra avigariki vakadimoni ida athii ogavahariki-ra mitha vani'avini, avigaja kaimoni ida Deus aagahai danoki ka'oa hini. Deus kaija'aria avigajora'iki ida ka'oa hini. Deu-ra vanofiki vakadimoni ida varani namitha'iariki Deus va'ora kanamonivini hi'ikia vakavaranina. Mitha vani'avini, avigaja kaimoni ida Deus aagahai danoki ka'oa hini. Ni-varani namitha'iarikia Deus va'ora nanokiahiki adani nofina vihiriki, avigaja kaimoni ida Deus aagahai danoki ka'oa hini.

23Hari. Jesus Cristo kaija'ari hahavi vajoronina kamahini avikhajakosiki vahabini bana adani Deu-ra avigariki, Cristo-ra avigaja'diniki vihiki. Vakamithahi ida athii ogavahariki-ra avidionivini afohahavi, avakabajadini-ra vakahiki bana adani.

24Hari. Okhajakosiki vahabini bana ida Cristo-ra ogariki, Cristo-ra ogaja'diniki avakadiania. Okhajakosihi; bikamithamahahi ida varani Deus a'onira kanamonivini hi'ikia avakavaranini; biogahi Deus athi hini. Okhajakosihi; kidibadani ahojaki varani hini-ra kamithahi. Varani ka'oa hini-ra ogavini mani ida kidihojai asohirikia abononi ka'da'digariavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Bikamithaki ida kidiva'ibodivarani ahojaki avananamithavini, oniani ida Deus a'onira nava'isohivini-ra ogavini hija. Kajo'atharari'ini bini'aha: —Deus, ira okanamasiviki i. Ivani idanoka'oaki i. Iogahahaviki ida kodihojai — Deu-ra ni'avini. A'onira ni'avini jaboni: —Ka'oa hiki ida Deus avakadiania hojana — niki bana ida ija'ari.

Jesus Cristo kaija'ari vajoronina varani hini

26Oigamina, a'onira onava'isohivini hiki bana ida Deu-ra avakanamasivijahakivini niha ninini jahani. Avajoronini vani ahiaja ida hoariha Deus kamoroa, hoariha vajoroniki-ra va'ora ka'ojomo'iki, hoariha bivava'isohihiki ida Deua bianigahivini hi'iki, hoariha bidioniki ida athii ogavahariki, hoariha bivava'isohihiki ida athii nahina nini bikahivini. Avakadivarani afohanana va'ora kakodiaki adani Jesus Cristo kaija'ari vajoroniki Cristo-ra vavakaijokavini avijavania.

27Ija'aria vanofiki ida athii ogavahariki-ra vidionivini, arajomaki ida ija'ari vi'bamiki ija'ari avahoarabakosiki ka'oa. Ija'ari hoariha bivava'isohihiki ida athii ogavahariki nahina nini.

28Avajoronini kania hojarihi ida ija'ari athii ogavahariki nahina nini-ra vava'isohihivini-ra kaabokaki, jakaho viso niva ida athii ogavahariki-ra dioniki. Jahaki ida ija'ari abononi vara ni'avini, Deu-ra vara ni'avini jaboni va'ini bodinia.

29Hari. Va'ora vava'aha bana adani Deus vara nina-ra vakamitha'iki a'onira vanava'isohivini varani namitha'iariki afonana. Jahaki ida ija'ari vi'bamiki ija'ari avahoarabakosiki vakamitha'iki-ra vara vavani'avini. Vara vavani'avini naothinia vahoariha vajoronikia vakava'ibodivaraniva ida moni vakamitha'iki Deus kania khani kharini.

30Hari. Ija'ari vara nini oadani hoariha maakarinia vithikia bikamithahi ida Deus vara nina va'ini bodinia. Jahaki ida ija'ari hoariha miro'a vara niki viso nini, hoariha maina binanamithaja kaimoni ida Deua bini'avini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Jahaki ida a'onivani hahavi Deus athi-ra vara avavani'avini. Ija'ari hoarahanana bivava'isohihiki ida moni Deua binava'isohivini hi'iki, oniani ida avaka'ojomo'ihahavivini hija. Avaabononi avakakakodiakhamaki a'oni, Deus kania avaabononi avakanakaramisikhamavini.

32Ija'ari Deus aagahai danoki-ra vahojakia bikaabokaki ida Deus monina kavaranini, bikaabokaki jaboni ida viso nini. Ma'onahai Jahakia ni-biavadadamiki ida ija'ari.

33Avajoronini kamahini Deua ni-binofiki ida ija'ari kavarani arafiaki kasokosokokhamaki. Binofiki ida ava'i jahajahani aajahamisina vahoariha vakadiania. Nini vani Deua binofija ida kidija'ari hahavi vajoronina kamahini.

34Cristo kaija'ari vajoronina vani viso vakhanina jahara adani gamo. Ni-ava'ahaki ida vara vakhanina. Akadija'ari vakadiva'isohihi jirikia biva'aharihi jaboni ida gamo makhira-ra vaka'da'divini.

35Gamoa vanofihi ida nahina-ra avigavini, jahaki ida vakadimakhira-ra va'ora vanana'dohivini vagorana bodinia. Kaipahivahaki ida gamo vavaravaraki Cristo kaija'ari vajoroniki vahararana.

36Deus kavarani ni-kama'daki avakadiania. Ni-a'onivani ka'oa avakamitha'iki ida Deus kavarani. Vaibavi hoariha kaija'arinia vakamitha'iki jaboni ida. Ni-asohihahaviki ida avakadihojai avajoronini kania.

37Ija'ari abononi kava'ibodivaranivini hiki Deus athi namoniva abono hini, bivahojaki ida Deus aagahai danoki. Oniania jahaki jaboni ida bikava'ibodivaranivini Deus kahonari hida a'onira okajirihivini hija.

38Ija'aria bikajonihi hida oathi, vakajoni bana ida ija'ari.

39Hari. Oigamina, vakava'inofinofi bana ida Deus athi-ra avanamonivini-ra avakaabokavini. Hari'a va'ora vanadaba bana adani ija'ari athii ogavahariki-ra vidionivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

40Avajoronini kamahini avava'ini jahajahani asohimisija kaimoni vahoariha vakadiania kasokosokokhamarini.

1 Coríntios 15

Cristo ahoki'ina varani hini

1Hari. Oigamina, onofiki ida Cristo monina jahaki a'onira onava'ihokivini. A'onira onanamithavini hi'iki ida moni jahaki avakapoari'iki. Moni jahakia bianasohimisi'iki ida Cristo-ra avavakaijokavini.

2Moni jahaki-ra avakajari'daravini mani ida Deus a'onira akava'ijoavini hija bana. Avakava'ipahinirihi ida moni jahaki a'onira onava'isohivini hi'iki; Deus a'onira akava'ijoahi. Avakava'ipahinihi; ni-nahina kaimoni Cristo-ra avavakaijokaki.

3A'onira onava'isohivini hi'iki ida moni jahaki okamitha'iki. Deua binofi'oamanija ida monina aogajahakivini. Nimania bana hida moni Deus athi kapapirania hojaki: Abini'iki ada Cristo bina'biraja kaimoni ida akadihojai asohiriki.

4Ka'damaha'iki ada. Mahi ahoarabakosiki radahani naothinia Deua bianahoki'iki ada. Onivani fori hija ida namitha'iki Cristo kania, Deus athi kapapirani jirikia bivava'isohihiki.

5Abono-ra nanokia'aha Pedro kania naothinia athi avaadahaoniva abono 12 vihiki vaipohina vakadiania abono-ra nanokia'aha.

6Naothinia abono-ra nanokia'aha kidipohi vahoariha 500 vihiki vakadiania vanokihahavi'aha. Asia vahokiki adani vaipohiki nokina vihi'iki. Vahoarahanana vani vaabini'ara adani ija'ari.

7Naothinia Jesus abono-ra nanokia'aha Tiago kania. Naothinia athi avaadahaoniva abono hahavi vakadiania abono-ra nanokia'aha.

8Va'oaniaro hahavia vanokivini naothinia homaina onoki'aha. Kodiania abono-ra nanokia'aha. Isai 'banani kamasikoni hiriki vani o'bana'iki fori ohi'ia. Onokharavini vani jorakia kodiania abono-ra nanokia'ara ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Cristo athi avaadahaoniva abono hahavi hora avaradamiki. Deus kaija'ari-ra va'ora onajaharihari'avini mani ida Cristo athi avaadahaoniva abonoa hora vanaonivini-ra najaharija.

10Deus hora kajoamoravini mani ida nahina hora niha'ia hidakaba'i. Ni-hora kajoamora'imariniki. Hora kajoamorajahakivini mani ida kidibadania oabono onadanovini hija. Kodibadani ipohinia biaradaki ida Cristo athi avaadahaoniva abono vahoariha vakadibadani Deus kaimoni. Ni-hovani oa bada oni'aki. Deus kodiania hojana mani ida hora nikia kanabadanija.

11Hari. Avakamitha'iki ida Cristo monina jahakia okavaranina. Avakamitha'iki jaboni ida moni jahaki Cristo athi avaadahaoniva abono vahoariha vakadivarani. Kodivarani vakadivarani fori hiki Cristo monina jahakia akavaraniki hari. Onivani fori hija ida jaboni Cristo monina avakajari'dariki.

Avahokiki bana adani Cristo kaija'ari

12Hari. Akadivarani hiki ida Cristo abini'ina naothinia ahoki'ina. Avakadiania vahojaki adani ija'ari vahoarahanana, vakadivarani hiki ida ija'ari abinini naothinia ni-nihanikia ahokijanarini, ni-kidimahi aja'dini vakahiki. Ni-asohipa'itxiki ida vakadivarani.

13Ka'oa hija vaha ida vakadivarani; ni-Deua bianahoki'iki vaha ada Cristo.

14Cristo abini'ina naothinia Deua bianahokirara vaha; ni-hojaki vaha ida moni jahakia akavaranina. Ni-hojaki vaha ida avavakaijokavini.

15Deus Cristo-ra anahokirara vaha; Deus varani hina-ra vara avani'a'badaramanihi vaha. Akadivarani hiki ida Cristo-ra anahoki'avini. Ka'oa hija vaha ida ija'ari abini'iki ahokijanarini; ni-Deua bianahokiki vaha ada Cristo.

16Ija'ari abini'iki ahokirija vaha; ni-Deua bianahokiki vaha ada Cristo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Cristo-ra anahokirara vaha ada Deus; ni-avakajari'daki vaha ida moni ka'oa hiriki. Ni-nahina kaimoni hiki vaha ida Cristo-ra avavakaijokavini, asia avakadihojai asohiriki hojahi vaha avakadiania.

18Cristo ahokirara vaha; ni-va'ora akava'ijoa'iki vaha adani vakaijokana vihiki vaabini'iki Ibavi Jaharika'oakia avikharara kaimoni.

19Anokhaki hida Cristo haria akava'ijoavini ariabinirina oadani. Anokhaki jaboni ida haria akava'ijoavini ariabini'ina naothinia. Cristo haria akava'ijoavini-ra kaabokarija vaha ariabini'ina naothinia; ija'ari khaii niriki fori arihimanihi vaha. Arafiaja vaha ida akadikhaiiniri arihokina oadani hidiaja.

20Hari. Ka'oa hiki ida moni Deus Cristo-ra anahokivini. Bianahokivini mani hida Deus vaabini'iki-ra va'ora anahokivini-ra aogajahakivini hija.

21Makhira hoarana binakama'da'iki ida ija'ari hahavi hoarahananani abinini. Onivani fori hija ida makhira hoariha binakama'davini ija'ari abinini naothinia ahoki'ini.

22Adão kaija'ari vanamitharonisiagaki vihina mani ida ija'ari hahavi vahoarahanana-ra va'ora naabinija. Onivani fori hija ida ija'ari ahoki'ini abinini naothinia. Cristo kaija'ari vihina mani ida kidija'ari hahavi-ra va'ora anahokija.

23Deua bikava'ibodivaranijora'iki ida ija'ari avahokina hana hina miro'a, hana vihina avahokironisiagaki. Cristo miro'a Deua bianahoki'iki. Cristo joina kamahini kidija'ari maina adani Deus va'ora anahokira bana.

24Hari. Oniaroa, khaki bana ida mahi anokhomini kamahini. Cristoa binihimaka'oaki bana ida Jahari, kidibadani abono vanokiariki vihiki vadanona, hiva'oani ija'ari araboa vahojaki vava'i-ra vanahonariahihiki, ija'ari-ra vavaka'da'diki, ija'ari-ra vakaabokaki. Vadanona binihimaka'oavini naothinia Cristo Deu-ra ni'aki bana: —Bi'i, kadania oarakhaki bana hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nahina hahavi, ija'ari hahavi vihiki-ra va'ora ovaka'da'divini, ivaka'da'dija kaimoni.

25Deus va'ora avadadamiki bana adani Cristo-ra vanofiriki hahavi, vakaabokajanaria kaimoni ida athi vakajonivini. Va'ora obaiki fori vihiki adani Cristo 'dama kanabo'ania. Ni-nahina-ra vakaabokajanaki. Va'ora avadadamiravini oadani, Deua binofiki ida Cristo va'ora vaka'da'divini. Deus va'ora avadadamihahavivini naothinia asia ka'da'di hihaha'oadahaki ada Cristo Deus kania.

26Cristo-ra nofiriki hoarana hojaroniki, Abinia oniki ada. Deua binihimaka'oaki bana ada aforonisiaga.

27Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Deua biobaiki bana ida nahina hahavi Cristo 'dama kanabo'ania, hahavi-ra avadadamivini ada Cristo.” Deua bini'avini kaba'i ida “nahina hahavi”, Deus ni-hojaki Cristo 'dama kanabo'ania. Aogaki ida Deus hahavi-ra obaivini Cristo 'dama kanabo'ania Cristoa bivaka'da'dija kaimoni.

28Hari. Deus Cristo-ra no'avini hiki ida hahavi hojaki bivaka'da'dija kaimoni. Naothinia Cristo, Deus kaisai hina bini'aki bana ada Deus: “Bi'i, ivani hora ino'avini hi'ia ida hahavi hojaki ovaka'da'dija kaimoni. Onofiki ida hora ivaka'da'divini.” Niki bana ada. Oniaroa, Deus oavani va'ora vaka'da'dira adani ija'ari hahavi, nahina hahavi hiki afoha'oadaha.

29Hari. Vakhaniki adani vahoarahanana avakadiania: —Ija'ari abini'ini naothinia ni-ahokijanaki — vakhaniki adani. Ka'oa hija vaha ida vakadivarani; ni-nahina kaimoni vikanaki vaha ija'ari vaabini'iki vakadimoni vihina. Niha va'ora vani'a'aki koda adani vaabini'iki-ra va'ora vakajoamoravini?

30Hari. Haria vara ovani'aki bana ho jaboni. Ija'ari abinini naothinia ahokijanarija vaha; nahina mani ida mahi oadani vahoariha haria vanaabinikamarivini-ra ava'ahavini hija?

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

31Oigamina, khai a'onira oni'avini hiki ida akadika'da'di Jesus Cristo kania avarajahamisini, oniani ida a'onira onava'isohivini hija, mahi hahavi oabinikamarina afobakhia.

32Opohimajakamarina ija'ari jomahi hiihiha khama abononi kanadanodanokhamavini fori ohina. Nimania hida kodimahi Éfeso sidajia ohojana. Asohija vaha hida varani ija'ari abini'ini ahokijanarini; ni-nahina kaimoni vahoariha hora vanaabinikamarivini-ra ova'ahaki vaha. Vakhaniha adani Deu-ra vanofiriki afobakhia: “Ipohijanarihi hida akadimahi hidiaja. A'baina arafiava, kavi-ra a'avivini arafiava, bada ani'avini arafiava ida hojai akava'inofinofikârahoki.” — Vakhani'imariniha.

33Hari'a bana vahoariha a'onira vakorijanahava. Va'ora avavaipohihaki adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki, avakadihojai jahaki-ra vanihimaki bana adani.

34Vakava'ibodivaranihanana bana ida avakadihojai mahija hojai asohiriki-ra avakava'ipahinika'oavini. Avahararania vahojaki adani Deu-ra avigariki. Onofiki hida kodikaabanahi avava'ini-ra anaipahihivini.

Ija'ari asafini, imani, abononi ahokini naothinia varani hini

35Hari. Vahoariha vana'dohi'iki: —Nihaniki vania Deua bianahokija ida ija'ari abini'iki? Niha ninimania ida ija'ari ahoki'iki asafini, imani, abononi nokiani?

36Ija'ari va'ihariki fori hiki kana'dohi hida. Hari. Okavarajomiki bana ida ija'ari ahoki'ini abononi ba'ba'da rakhajahaki mova'iki fori hini. Araboa ba'ba'da rakhajahavahaki ihimi'iki, abinini fori hi'iki ida. Abinirini oadani, ni-movaki ida ba'ba'da rakhajahavahaki araboa. Ba'ba'da abini'iki mova'iki ida.

37Arakhaiki ida ba'ba'da ka'oa, trigo 'ba'dani, rakhajahi 'ba'dani hoariha arakhaiki. Ni-arakhaiki ida avani avijava'iki.

38Deua bikahinanikaki ida rakhajahi 'ba'dani avania. Bikava'ibodivaranijora'iki ida avani niha ninini binofiki. Trigo avani fori

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kihiriki ida jaro'oa kaavani. Barasia kaahoni fori hirihi ida ba'ba'da hoariha ahoni. Deua binahoarihananaki ida ba'ba'da avani hoariha afohanana. Rakhajahavahaki 'ba'dani, avani, ahoni, avaafani hiki, ija'ari abononi niha nini hahavi fori hiki ida.

39Ni-hoarani hiki ida nahina hokiki imani. Hoarihaki ida ija'ari imani. Hoarihaki ida igitha imani. Hoarihaki ida igitha raboki imani. Hoarihaki ida abaisana imana.

40Nama hojaki ida ija'ari, safini, masiko, boviri hiki. Araboa hojaki ida ija'ari, nahina hoariha hiki. Nahina nama hojaki nokiani jahani fori hirihi ida nahina araboa hojaki nokiani jahani.

41Safini nokiana jahani fori hirihi ida masiko nokiana jahani. Hoarihaki ida boviri nokiana jahani. Ni-boviri hoariha nokiana fori hiriha ada boviri hoariha. Ipohiki ida boviri nokiana jahani. Ipohiki jaboni ida ija'ari nokiani afohanana nama.

42Nimania bana ida ija'ari abini'iki aba'oni Deua bianahokivini kamahini. Ija'ari aba'oni ka'damahani ba'ba'da rakhajahavahaki fori hiki ida. Ihimiki bana ida. Deus ija'ari aba'oni-ra anahokivini kamahini, ni-ihimijanaki bana ida ija'ari abini'iki asafini, imani hiki.

43Aba'oi ka'damahani, ni-nokiani jahaki. Deua bianahokivini kamahini, jahani arafiaki bana ida nokiani. Aba'oi ka'damahahi, ni-danoki. Deua bianahokivini kamahini, danoki ida ija'ari ahokiki abononi.

44Hojaki ida imai ija'ari araboa vaibavikia vavahojaki. Hojaki jaboni ida imai hoariha ija'ari nama vaibavikia vavahojaki. Ija'ari abini'ini kamahini bivahojaki ida imai ija'ari araboa ibavikia bivahojaki. Ija'ari ahokini kamahini bivahojaki ida imai ija'ari nama ibavikia bivahojaki.

45Hojaki hida athi Deus athi kapapirania: “Deus makhira miro'a-ra namonahavini kari, binamonaha'iki ada Adão ija'ari hi'ina hoki'ina.” Adão

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

naothi aja'dini ada Jesus. Jesus Ma'onahai hina bianahokiki ida hahavi abini'iki.

46Ija'ari araboja hojakia bivahoja'imidiaki ida imai araboa amonaha'iki. Abini'ini ahoki'ini naothinia ija'ari nama hojaki imani maina amonahaki ida.

47Namia Deua binamonaha'iki ada makhira ovari miro'a. Kama'da'iki ida kidimahi araboja. Adão naothi aja'dini vani ada nama ibavina kha'ara.

48Ija'ari araboa vaibaviki vaimana fori hiki ida makhira ovari miro'a amonaha'iki imana. Nami vania amonahaja ida. Harivani Cristo kaija'ari arihina nama arihojana kamahini, ovari nama khaki imana fori hiki bana ida arimana.

49Asia makhira ovari miro'a namia amonahaki fori arihiki hari. Makhira nama khaki fori arihiki bana hari.

50Oigamina, a'onira onava'isohivini hiki bana hida kodivarani nahina nini. Avahojavini oadani hida arimana, ariamana hiki, ni-akaabokaki ida Deus haria kaibavijahahivini hiki-ra agathanivini nama, ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini ibavinia. Ariabinina vani ihimija bana hida aasafi, arimana hiki. Ni-arimana araboa kama'da'ikia bikaabokaki ida nahina ihimiki-ra gathanivini nama.

51-52Mitha vani'a bana hida varani ija'ari avigariki. Ni-ariabinihahaviki bana. Hoaranija ithoroniki bana ida trombeta. Jorakia agathanihahaviki bana ida aasafi, arimana ja'dini. Nokhoi rabi ni'ani vani fori hija ida jorakia. Ithoki bana ida trombeta, avahokiki bana adani ija'ari vaabini'iki, ni-vakaabokaki ida vaabini'ianana afojana. Harivani asia araboa arihokina agathaniki bana ida aasafi, arimana ja'dini aabosi'ini.

53Hari. Ahoarihaki bana ida nahina abinini-ra kaabokaki, bikaabokajanaria kaimoni ida abinijanarini. Ahoarihaki bana ida nahina ihimini-ra kaabokaki, bikaabokajanaria kaimoni ida ihimijanarini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

54Namithani kamahini akadiania, aja'diki bana ida aasafi arimana hiki abinijanaria kaimoni. Aabosiki bana ida arimana makari 'bo'da ihimiki fori hini, makari ja'dini ihimiriki fori hikia. Namithaki bana jaboni hida athi Deus athi kapapirania hojaki: “Ihimiki ada Abinia oniki, ni-nahina-ra kaabokajanaki.

55Abinia ioniki, ihimika'oa'iki ida idanoni. Ni-ikaabokajanaki ida ija'ari-ra inapohimajavini.”

56Ija'ari hojai asohirikia vakahojaina mani ida Abinia oniki va'ora napohimajavini va'ora kaabokavini hija. Ija'aria vakaabokariki ida Deus kava'isohihi jiriki-ra vanaabahahavivini afoha'oadaha, oniani ida hojai asohiriki danoni va'ora kaabokavini hija.

57Khai ani'ava ada Deus. Akadika'da'di Jesus Cristo haria kajoamoravini mani ida nahina hahavi Jaharia bivaka'da'diki-ra akananabo'ajavini-ra akaabokavini hija.

58Hari. Oniaroa, oigamina, kaaraki fori vihi'a. Hari'a noranoraki fori vihi. Hari'a Cristo-ra vakava'ipahini bana. Bada vani'ahaha'oadaha bana ida badani Deus a'onira honariavini hi'iki. Badani binofikia avakabadanihi; bada avakhani'imarinini-ra avarigahi.

1 Coríntios 16

Jiniro kavagahinaivahani varani hini

1Hari. Vara ovani'aki bana ida jiniro hora avanana'dohivini hi'iki avakadijirihia. Avanajoronibakhiaki ida jiniro va'ora avakajoamorara kaimoni adani Deus kaija'ari Judéia kaarabonia vahojaki. Va'ora onava'isohi'iki adani Jesus kaija'ari avajoronioniki Galácia kaarabonia hihida varania. Onivani fori hija ida bana onofiki bada avani'avini jaboni.

2Onofiki ida domingo hahavi jiniro-ra avaranahoariharibanivini. Pa'itxiki ida ija'ari kajiniro, bianahoariharibanihi ida jiniro pa'itxi bikavagahinaiki kaimoni. Doronihi ida kidijiniro, bianahoariharibanihi ida kidijiniro pitani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

doroniki bikavagahinaiki kaimoni. Niki vania vakahojai bana afohanana. Vanajoronihanana bana ida avakadijiniro avaranahoariha'iki. Avakadiania okaikahina kamahini onofiki ida jiniro joronini hihavini.

3Onofiki ida va'ora avanagathogathovini makhira jiniro avakavagahinai'iki-ra avavikhaki kaimoni. Va'ora avano'avini hiki bana ida avaathini kapapirani Deus kaija'ari Jerusaléa vahojaki va'ora avigara kaimoni adani makhira va'ora avanagathogatho'iki. Avakadiania okaikahina vani va'ora okaronara bana adani avakadigahinai-ra avavikhaki.

4Jahaki vahabini bana ida ookhana jaboni Jerusaléa. Ookhahi; hora vavaipohihaki adani.

Pauloa bivava'isohihijoraki ida adahana

5Hari. Onofiki bana ida Macedônia kaarabonia oa'aadahaonina okafianina afo'imidia. Naothinia avakadiania ookhaki ho.

6Avakadiania ohojaki vahabini bana ho mahi ipohikia. Pahakari ni-gira onijanaki vahabini. Naothinia avakaabokaki bana ida hora avakajoamoravini hora avakaronavini oanikhahaki ibavia.

7Ni-onofiki ida jorakia oradahana avakadiania mahi ipohirikia ohojaja kaimoni. Deua biva'ahahi; onofihi ida masiko ipohiki ohojana, oniani ida jorakia hora arakharija.

8Kaikahirini oadani ida Pentecostes kaihinikani kamahini, onofiki hida Éfeso sidajia ohojana, naothinia ai ohiki bana ho.

9Hihida Éfeso sidajia ohojana oadani okaabokabakhiaki ida ija'ari vaipohiki-ra va'ora okanamonivini Jesus monina. Vanaabavini vanofiki hida Jesus athi. Vahoariha vani adani kodibadani-ra vakanajajorivini-ra vanofibakhiara.

10Hari. Kaikahiki vahabini bana ada Timóteo avakadiania. Kaikahiha; vagathanijahaki bana mahija a'onira kaimaforavini. Hofori hina, bada bini'ahaha'oadahaki ida akadika'da'di Jesus kabadani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari'a vakaihiponiri bana ada Timóteo. Vaakodia bana ida kidiadahai makhaniria kaimoni mahija kodiania joivini. Va'ora onaviahanokhaki adani Timóteo, arigamina vahoariha vihiki vakaikahina.

12Vara ovani'aki bana ada arigamina Apolo. Oni'abakhiaha ada Apolo: — Arigamina vahoariha va'ora vanavanavanahavini adani Jesus kaija'ari Corinto sidajia vahojaki. Jahaki ida va'ora ivaipohihavini — onibakhiaki ho. Ni-binofiki ida jorakia va'ora vaipohihavini. Bikaabokavini kamahini bona a'onira navanavanahaha.

Paulo athi anokhomini hida

13Hari. Avaabononi avakava'igairi bana. Vanadano bana ida Cristo-ra avavakaijokavini. Hari'a vaofini bana. Vava'aha bana ada Cristo avajari'darini-ra nadanovini.

14Nahina hahavia avakabadanihi, avakavaranihi; va'ora vanakaidiva bana adani vahoariha.

15-16Va'ora avarigaki adani Estéfanas, gorana kaija'arini khama. Va'oaniaro miro'a Jesus kania vaabono gahinai vaniha'avini Acaia kaarabonia. Vaabono vavani'ahivini hiki ida Jesus kaija'ari-ra va'ora vakajoamorabakhiavini. Oigamina, vava'aha bana ida a'onira vavaka'da'divini. Onofiki ida Estéfanas athi-ra avanaabavini. Vanaaba'a jaboni ida vahoariha Estéfanas vakadiania bada vakhaniki vaathi.

17Khai oni'a'iki ida Estéfanas, Fortunato, Acaico vihiki kodiania vakaikahi'ina. Kodiania avahojarini mani ida hora avakakodiavini-ra avakaabokaravini hija, va'oaniaro hora vaakodia'iki.

18Ova'i-ra vanajahajaha'iki adani. Oogaki ida avava'ini-ra vanajahajaha'avini jaboni. Jahaki ida ija'ari va'oaniaro fori vihiki vaathi-ra mitha avani'avini.

19Hari. Jesus kaija'ari Ásia kaarabonia avajoronionibakhiaki a'onira vaka'ivanitiki. A'onira vaka'ivanitiki jaboni adani Áquila, Priscila, Jesus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'ari vagorana vajoronibakhiaki. Vanofiki ida Jesus a'onira anajahamisivini.

20Oigamina, kodiania vahojaki a'onira vaka'ivanitiki hadani jaboni. Cristo kaija'ari a'oni. Avaabononi avakanakaidivakhamajahakivini-ra vananokia bana.

21Hovani Paulo onajirija hida oathi anokhomini osa'a. A'onira oka'ivanitiki a'oni jaboni.

22Deus va'ora naima'banaki bana adani Jesu-ra vakajari'daki Ibavi Jaharika'oakia. Maranatá ariathia — Akadika'da'di ka'oa, kha'a bana — niki hida.

23Onofiki ida akadika'da'di Jesus a'onira kajoamorabakhiavini.

24A'onira onakaidivahahaviki ho. Jesus Cristo haria kanakaramisikhamaki hari. Hari ida vani oamani Paulo athi anokhomini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Coríntios

2 Coríntios 1

1Hovani Paulo ho. Deua binofiki ida Jesus Cristo athi avaadahaoniva abono ohina. Arigamina Timóteo jaboni kodiania hojaki. Binofiki ida a'onira okajirihivini jaboni. A'onivani avajoronibakhiaki Corinto sidajia, Jesus kaija'ari avakadimoni hida papira onajiri'iki. Va'ora okajirihivini hiki hida oathi jaboni Jesus kaija'ari Acaia kaarabonia avajoronionibakhiaki.

2Vara va'ora oni'aki adani akadiabi'i Deus, akadika'da'di Jesus Cristo khama avakadimoni, a'onira vakajoamorara kaimoni, a'onira vano'aki adani jaboni va'i jahajahania.

Pauloa khai bini'aki ada Deus

3Deu-ra ani'abakhiava: —Deus, khai ani'aki ida ijahani. Ira akanamasiviki hari. Jahaki ida kadahojai ija'ari-ra iva'adibakhiavini — ani'abakhiava ada Deus. Jesus Cristo kaabi'i ada. KidiDeus ada. Akadika'da'di ka'oa ada Jesus. Deus kahojai ida ija'ari va'ini rogo iniki-ra kajoamorabakhiavini.

4Nahina jahariki akadiania namithaki, ava'i rogo inini vani Deus haria kajoamoraja. Vahoariha vakadiania jaboni namithaki ida nahina jahariki. Harifori vihiki adani. Deus haria kajoamoravini mani ida vahoariha-ra va'ora akajoamoravini-ra aogavini hija. Akaabokaki ida va'ora akajoamoravini Deus haria kajoamoravini fori hini.

5Jaharihari'iki ada Cristo afobakhia. Harivani jaboni ajaharihariki hari, ovari fori arihina. Jahariharina vani Deua bikajoamorajahaki'ara ada. Cristo kania aakaramisina vani nahina jahariki namitha'ina akadiania, Deus haria kajoamoravini afojahaki jaboni.

6A'onira akanamonivini hiki ida Deus a'onira kajoamoravini, a'onira akava'ijoavini varani hini, oniani ida vahoariha haria vanajaharihariviniini hija. Ajahariharina vani Deus haria kajoamoraja. A'onivani avajahariharini kamahini Deus a'onira kajoamoraki bana a'oni jaboni, haria kajoamoravini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

fori hikia. Avakava'ipahinirihi; Deus a'onira no'aki bana a'oni danona, avakaabokaja kaimoni ida avajahariharini, akaabokaki fori hini.

7Akajari'darihi ida avakava'ipahiniravini. Kaaraki ida a'onira avakaijokavini. Avajahariharini fori hiki bana ida ajahariharina, oniania Deus danona-ra avagathaniki a'oni, agathanivini vani fori hini.

8Arigamina, onofiki ida a'onira anava'ihokivini Ásia kaarabonia namitha'ikia Timóteo khama akadiania. Ajaharihari'oamani'ia. Daji karaho khanani arafiaki fori hi'iki ida namitha'iki akadiania, oniani ida ahokina-ra anokhajanaravini hija.

9Ariabono akava'ibodivaranivini hi'iki ida ija'ari abinini-ra vavahonariahivini fori arihi'ina. Nimania ida namitha'iki akadiania haria ka'ojomo'ija kaimoni ida ariabono avakaijokaravini. Jahaki ida Deu-ra avakaijokavini. Ovari ija'ari abini'iki-ra anahoki'iki ada.

10-11Apohimajana vani haria akava'ijoa'ara ada. Haria akava'ijoa'ianaki bana ada. Deu-ra avakanikhariavinia haria avakakodiavini oadani, asia Deus haria akava'ijoavini-ra anokhahaha'oadahaki hari. Ija'ari vaipohiki haria vakanikhariabakhiaki Deua kania haria akava'ijoara kaimoni. Deus a'onira no'avini hiki bana ida avakadikanikhari, oniani ida amonina-ra mitha vani'aki Deu-ra khai vani'avini hija. Vakhaniki bana adani: —Jaha'oamanira ada Deus. Paulo-ra va'ora kajoamora'iki ada.

Aabosi'iki ida Paulo aadahaonina-ra nofivini

12Aogaki ida hojai Deua binofikia akahojai'ina avakadiania, vahoariha vakadiania jaboni, oniani ida ariabono khai ani'avini hija. Hojai Deua binofikia akahojaina mani ida ava'i kaabanahahani haria osaniravini hija. Ni-korijanahia akavaraniki. Ka'oa hiki ida akadivarani, akadibadani hiki. Nimania ida hojai Deua bivajahaki. Ni-ava'ahaki ida ogahai araboa kama'daki haria bananivini. Ava'ahaki ida Deus haria kajoamoravini, haria bananivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13-14Ariathi kapapirani-ra akarona'iki hari avakadiania, vada avani'ahi; jorakia avarigahi ida nahina nini. Kaba'i, ni-nahina arihina-ra avarigajahakiki kaho. Onofiki ida haria avarigajahakivini bana. Oniaroa, akadika'da'di Jesus Cristo joina kamahini khai avani'aki bana ida ajahana, avajahani-ra khai ani'avini vani fori hini bana.

15Oabono oni'ahi: Jesus kaija'ari Corinto sidajia vahojakia avigajahakiki ida kodiva'ibodivarani nahina nini. Oniaroa, 'bamija va'ora onavanavanahaki bana adani. 'Bamija va'ora okajoamoravini va'ora onofiki adani — oniki ho, a'onira okava'ibodivaranivini.

16Onofi'iki vanivaha ida a'onira onavanavanahavini Macedônia kaarabonia ookhana. Onofi'iki jaboni ida oajoina a'onira onoki'ianavini. Oniania avakaaboka'ia ida hora avakakodiavini Judéia kaarabonia oajoina. Nimania ida okava'ibodivarani'imidiaki.

17Hari. Oabono onava'isohivini naothinia oanaabosiki ida kodiva'ibodivarani. Oabono oni'ahi: Jokoa ookharihi. Nikia okavaranina kaba'i, ija'ari abononi nava'iponi'imariniki fori ohirihi. Okava'ibodivaranivini kaba'i ida iniani, jokoa ija'ari-ra oni'arihi ha'a. Niki ida ija'ari Deu-ra ogariki vakaijokariki athini.

18Ka'oa hiki ida Deus athi, onivani fori hija hida varani a'onira onava'iponivini hi'iki. Okava'ibodivaranivini kaba'i ida iniani, jokoa ha'a onirihi.

19Silas, Timóteo arihina a'onira akanamonivini hi'iki ida Jesus Cristo varani hina, Deus kaisai hina. Deus ni-haria nava'iponi'imariniki Cristo monina. Cristoa bini'ahi ha'a, jokoa bianahoariharihi ida. Ni-iniani bini'aki.

20Jesus Cristo-ra avakaijokahi; nahina hahavi Deus haria nava'iponivini hiki Cristoa binanamithaki akadiania. —Jesus, nahina Deua binofiki-ra inamonaha'iki i — akhanihi, Deu-ra khai ani'avini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Deus vani haria anigahivini hija ida Cristo kania aakaramisijabanana, a'onivani harivani jaboni. Deus vani haria anahoariharibanija kidimoni arihina.

22Kidiani arihina mani ida haria karajomivini hi'ia. Kidirajomi hiki ida Ma'onahai Jahaki ibavina ava'i bodinia, aogaja kaimoni ida nahina hahavi haria kaibavijahahivini hiki agahinana hiki bana.

23Hari. Vara onina Deus viaha, ovaria biogaki hida kodiva'ibodivarani. Jokoa korijanahia okavaranirihi. Corinto sidajia hora rakhariki athii khanakia a'onira vara oni'aria kaimoni. A'onira ova'adivini-ra onofiki ho, oniani ida papira hoariha-ra okaronavini hi'ia avakadiania ookhana viahania.

24Ni-anofiki ida a'onira ahonariavini nahina-ra avakajari'daravini. Aogaki ida Jesu-ra avavakaijokajahakivini avarakaramisini kidiania. Anofiki ida bada akhanijabanana, a'ba'dija kaimoni ida avakadikhaiini.

2 Coríntios 2

1Oniania oabono oni'ahi: Jokoa ookha'ianarihi avakadiania, ni-onofiki ida avava'ini-ra mokara oni'a'ianavini.

2A'onivani ova'i-ra khai avani'aki a'oni. Ookhahi; avava'ini-ra mokara oni'ahi. Ni-ova'i-ra khai avani'aki bana jaboni.

3Onofirihi ida jorakia a'onira onavanavanaha'ianavini, oniani ida oathi kapapirani hoariha a'onira oakaronavini hi'ia. A'onira onokijoraja vaha; ova'i mokara nimanihi vaha. Ni-onofiki ida ova'i-ra mokara avani'avini. Onofiki bana ida ova'i-ra khai avani'avini. Oogahi ida khaii onina, bona khaii avakhanihahavihi.

4A'onira okajirihivini vani ova'i rogo inini arafiaja, ova'i soko inini, oasarakarahona. Avava'ini-ra mokara oni'avini kaimoni hirihi ida a'onira okajirihivini. Onofi'iki ida a'onira onakaidivavini arafiani-ra avarigavini.

Aakariakavahaki ada makhira kidihojai asohiriki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Avahoarahanana avava'ini rogo ini'iki a'oni. Ni-hovani ka'oa ova'i-ra rogo ani'aki ada hi'ada makhira. Avava'ini vani ida rogo biani'aja jaboni. Onofirihi ida athii khanaki arafiakia makhira-ra vara oni'avini.

6Arajomaki ida kidihojai asohiriki abosini ija'ari vaipohiki avahararania vanaabosi'avini, avakadiania akara'o'ina.

7Hari. Jahaki bana ida avarakariakavini kidihojai asohiriki avarakava'i'birinivini, va'i mokara nini karaho faiini-ra kaimoni. Ni-jahaki ida va'i khaii nirini arafiani, oniani ida asia avanakaidivavini-ra ogavini hija bana.

8Vara vani'a bana ada hi'ada makhira, avanakaidivavini avakahivini.

9Oathi kapapirania a'onira okajirihivini hi'iki a'onira okaijo'avini kaimoni ida. Oogavini onofi'iki ida oathi hahavi-ra avanaabavini afobakhia.

10-11Ija'ari kahojai asohiriki-ra avarakava'i'birinivini, avarakariakahi, hovani jaboni oakariakaki ida. Ni-oogaki ida nahina hojaki, oakava'i'biriniki kaimoni. Makhira-ra aakariakarihi; Satanás haria kaabokahi. Aogaki ida haria kaboroborovini-ra nofivini. Cristo viaha oakariakaki ada makhira a'onira oakodiaja kaimoni.

Mahi ipohiriki Paulo hoja'iki Trôade sidajia

12Hari. Trôade sidaji-ra oanikhaha'ihi Jesus Cristo monina jahaki-ra onamonija kaimoni. Okaikahina viahania akadika'da'di Jesua binaibavijaha'iki ida kidibadani kodibadani kaimoni. Okaikahina vani va'ora okaraga'ara adani ija'ari vaipohiki kodivarani-ra vakamithavini-ra vanofiki.

13Trôade sidajia arigamina Tito-ra okaragaravini mani ida oakavidakarahovini hija. Oniania sidaji kaija'arini-ra va'ora okaamina'ihi. Macedônia kaaraboni maina-ra oanikhaha'ihi.

Cristo haria bananiki hari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Khai ani'ava ada Deus. Cristo kania aakaramisina vani Deus haria bananihaha'oadahaja. Cristoa binadabaka'oa'iki ida Jahari kabadani. Haria saari'iki ada Jahari sa'a kabodinia, Cristo kania ariadahajabanaja kaimoni. Nahina mitxaki fori hiki ida Cristo monina jahaki. Deus haria honariavini mani ida Cristo monina-ra akanarafarakhamaja ibavi hahavia, oniani ida ibavi ipohikia jahani akanamitxakhamana hija.

15Hari. Cristoa bikavagahinaiki fori hi'iki ida incenso mitxaki Deus viaha. Harivani incenso mitxaki arihiki hari. A'aadahaonina vani akamitxakhamaja ida ija'ari hahavi vakadiania. Ija'ari Deus va'ora akava'ijoaki vakadiania, ija'ari Deus kania avakamadaki vakadiania, akarafarakhamaki jaboni ida mitxaki.

16Ija'ari Deus kania avakamadakia vava'baxaki fori hiki ida Cristo monina jahaki. Moni-ra vakajonivini mani ida va'ora naabinija bana. Hari. Ija'ari Deus va'ora akava'ijoakia vavamitxaki fori hiki ida Cristo monina jahaki. Va'ora nahokiki bana ida moni. Ni-ija'ari ka'oa bikaabokaki ida Jesus monina-ra akanarafarakhamavini.

17Deus vani haria kakodiaja. Cristo-ra vanofi'badarakia ni-vakaabokaki hida badani. Ija'ari inisika kaidivariki-ra pavakari vanihaki fori vihiki adani. Vanofi'badaraki ida jiniro vagahinana. Cristo monina-ra avaadahaoni'badaraki fori arihirihi. Deus vani haria karona'ia Cristo monina-ra aavaadahaonija kaimoni. Cristo kahonai abono arihina mani ida Deus haria bananivini hija.

2 Coríntios 3

Deus kava'iponahi ja'dini kavaranihi

1Cristo athi aavaadahaoniva abono arihiki hari. Nikia akavaranina ni-ariabono avaboraborahaki. A'onivani haria avarigaki. Ni-nahina kaimoni varani arihina jiriki-ra avikhaki avakadiania, avarigaja kaimoni ida Cristo athi aavaadahaoniva abono ka'oa arihina. Cristo athi avaadahaoniva abono vahoariha vahabini varani vihina jiriki-ra vavaadahaki. Ni-nahina kaimoni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

papira niki-ra avanajiriki jaboni aavikhaki kaimoni, Cristo kaija'ari avajoronioniki vahoariha vakadiania. Va'oaniaro haria avigajahakiki jaboni.

2A'onivani akadipapira jiriki fori avihiki a'oni ava'i bodinia. A'aadahaonina vani ija'ari hahavia mitha vani'aja ida varani avihini, avigahi ida ka'oa hini Cristo haria karona'avini avakadiania.

3Akadipapira jiriki fori avihiki a'oni. Cristo haria honariavini hiki ida anajirivini. Ni-sida'ia jiriki ida Cristo athi. Ni-a'bo'daki ada sida'i. Deus hokiki Ma'onahana vania Cristoa binajirija ida. Ni-binajiriki ida athi ja'di namania. Kidija'ari vava'i bodini vania binajirija ida hojai ja'dini binofiki.

4Cristo haria kakodiavini hiki Deu-ra avakaijokavini, oniani ida athii avaadahaoniva abono ka'oa arihina-ra aogavini hija.

5Ni-ariabono avaboraborahaki akadi'ogahaia. Ni-harivani ka'oa akaabokaki hida Deus kabadania akabadanina. Deus vani ada haria kakodiara, akaabokaja kaimoni ida kidibadani.

6Haria kakodiavini hiki akaabokaja kaimoni ida va'iponahi ja'dini-ra vara avani'avini. Deus kava'isohihi 'bo'da jiriki fori hirihi ida kidiva'iponahi ja'dini. Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini mani ida va'iponahi ja'dini athini-ra anaabavini hija. Va'isohihi 'bo'da jirikia ni-bikaabokaki ida ija'ari-ra nahokihaha'oadahavini. Ija'aria biragarivini mani ida naabinini hija bana. Ma'onahai Jahaki vani ada ija'ari-ra nahokihaha'oadahara Deus kania.

7-8Ja'di namania kiorariki ida Deus kava'isohihi jiriki oniaro miro'a. Deus ja'di jiriki-ra arakhavini kari Moisés kania, nokia'iki ida Deus jahana vagaki. Deus Moisés maakarina hojana vani kama'daja ida Moisés kohana nokho vaga'ini. Okharafonina vani ihimiraraoni'ihi ida Moisés nokho vagani. Kaba'i, Israel kaija'aria ni-vakaabokaki ida vagani karaho-ra vada vani'avini. Deus kidiva'isohihi jiriki-ra karonavini kari, ija'ari athi naabani vihiriki vaabini'iki-ra vava'isohihijoraki. Bikaronavini kari vani nokiakarahoja ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus jahana vagani. Deus kava'iponahi ja'dini Ma'onahai Jahakia binakama'davini kari, nokia'ianani arafiaki ida Deus jahana vagani.

9Jahaki ida va'isohihi jiriki Deua bikavagahinai'bo'da'iki. Jahani arafiaki ida va'iponahi ja'dini. Ija'aria biragarihi ida va'isohihi 'bo'da, biragarivini abosini ida abini. Ija'aria bivakaijokahi ida va'iponahi ja'dini, Cristoa binasohika'oahi.

10'Bo'dakari vagaki fori hiki ida va'isohihi 'bo'da jahani. Va'iponahi ja'dini vagania biaradavini mani ida va'isohihi jiriki 'bo'da vagani-ra nanokiajanarija.

11Hojahaha'oadaharihi ida va'isohihi jiriki 'bo'da. Va'iponahi ja'dini a'bo'daki vani ida hojahaha'oadahaja, oniani ida va'iponahi ja'dini a'bo'daki jahani va'isohihi jiriki jahani-ra aradamivini hija.

12Aogaki ida nahina anaviahanokhaki ka'oa hini, oniani ida vara avani'avini akaipahiravini hija.

13Moisés kohana fori arihirihi. Ovari nokho-ra karahoba'iki makaria Israel kaija'aria vanokiria kaimoni ida nokho vagani ihimiraraoni'ini ihimi'ini.

14Oniaro kari Israel kaija'ari kohana ni-avigajahakiki ida Deus kava'iponahi oniaro miro'a nahina nini. Hidakaba'i asia vakhaniki adani Israel kaija'ari vanamitharonisiagaki. Vada vani'abakhiavini kaba'i ida Deus kava'iponahi oniaro miro'a jiriki, ni-avigaki nahina nini. Makari fori hiki vakadiva'ibodivarani bikarahobavini, oniani ida Deus athi-ra avigavini-ra vakaabokaravini hija. Cristo kania ija'ari abononi gahinai nihavini vani aniaja ida makari fori hiki.

15Hidakaba'i asia Israel kaija'aria vakamithaki ida va'iponahi oniaro miro'a Deus Moisé-ra no'avini hi'iki, makari fori hikia bikarahobaki ida vakadiva'ibodivarani. Makari fori hiki ida nahina Deu-ra avigavini nadabani hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Deus athi kapapirania hojaki hida Moisés kohana varani hina: “Kidika'da'di ka'oa kania maakari'aha, Moiséa biani'ihi ida makari nokho karahobani hiki.” Niki ida athii. Onivani fori hija ida makari fori hiki aniani hidakaba'i. Ka'da'di ka'oa kania ija'ari maakarihi; aniahi ida makari fori hiki.

17Hihida papira jirini athini hada ka'da'di ka'oa. Ma'onahai Jahaki-ra vara vani'aki hida papira athini. Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihihi; ni-nahina haria gathijanarihi. A'aihota'iki hari.

18Ija'ari vanokho karahobariki fori arihiki hari. Vada ani'ajahakiki ida akadika'da'di jahana vagaki. Hikori fori arihina vani nokiaja ida akadika'da'di Ma'onahana Jahaki vagana akadiania. Vada ani'abakhiaha; a'ba'dibakhiamanihi ida vagana nokiani akadiania, ovari fori arihija kaimoni.

2 Coríntios 4

Kamoti aka'bo'dariki fori arihiki hari

1Hari. Deus haria nakaidivavini mani ida athi aavaadahaonivini kabadanihia haria no'avini hija, oniani ida akava'ipahiniravini hija.

2Akajoniki ida hojai ahojaki ava'i-ra anaipahihiki. Ni-anofipa'itxiki jaboni ida ija'ari-ra akorijanahavini. Ni-anahoarihaki ida Deus athi sohika'oaki. Vara avani'aki ida Deus athi ija'ari hahavia vakamithaja kaimoni. Deua biogaki ida akadivarani ka'oa hini. Anofiki ida ariathi-ra mitha vani'aki haria vakava'ibodivaranivini: —Jahaki ida Paulo vakadihojai. Asohiki ida vaathi.

3Deu-ra avigariki-ra va'ora anava'isohivini hiki ida Cristo monina jahaki ni-nahina hini avigaki. Nahina ahojaki karahobaki fori hiki ida akadivarani. Ija'ari Deus kania avaakamadakia ni-avigaki. Vahoariha avigaki ida akadivarani.

4Jahari vava'i binahonariahihiki adani Deu-ra vanofiriki, vanokho bikanamaodorohaki fori vihiki adani, oniani ida Cristo monina-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakajari'davini hija. Vakaabokarihi ida Cristo monina-ra avavakharanaivini, ni-nahina hini avigaki. Cristo monina jahaki mahi vagaki fori hiki ida. Monina jahakia binanokiavini kaba'i ida Cristo jahana, danona, vagana vahararana hojaki, ni-vanokiki. Deus kahojai oamani ida Cristo hojana hija.

5Moni jahaki-ra avava'isohihivini vani ni-varani arihina akavaraniki. Jesus Cristo vani ada vara avani'ara. Hahavi vaka'da'diva ka'oa ada. Jesus kani arihina mani ida avakadikakodiahi abono haria nihaja. Cristo monina-ra avarigavinia a'onira aakodiaki hari.

6Deus hahavi-ra namonahavini kari bihonariaki ida bakibakini ka'oa kani avaga'ini. Ovari Deua bihonariaki jaboni ida vagana akadiva'ibodivarani-ra navagavini, Deu-ra aogaja kaimoni. Cristo nokhoa binanokiaki ida Deus jahana, aogaja kaimoni ida Deus jahana vagaki niha ninini.

7Hari. Nahina kaidivani arafiaki ida Cristo monina vara avani'a'iki. Harivani Cristo monina akavaranibakhiaki kamoti kakaidivariki aka'bo'dariki fori arihiki hari. Bavi a'bo'dariki fori hiki ida ariabono. Ariabono bodinia hojaki ida Deus kanahina kaidivaki. Deus kani ida danoi arafiaki akadiania hojaki. Akadiani hirihi ida. Deus oavania binakama'daja ida danona arafiaki Cristo monina hojaki.

8Ija'ari ava'i-ra rogo avani'abakhiavini kaba'i, ni-vakaabokaki ida haria vakanajajorivini. Hoarahaja akadimahi-ra aogajanaravini kaba'i, asia Cristo-ra avakaijokaha'oadahaki hari, ni-akava'ipahinipa'itxiriha ada.

9Ija'ari vaipohiki haria vanajaharihariviniki kaba'i, ni-Deus haria kava'ipahiniki. Haria avanahahabakhiavini kaba'i, ni-haria vanaabinivini-ra vakaabokaki.

10Mahi hahavi ija'aria vanofibakhiaki ida haria vanaabinivini, Jesus abini'ina-ra vanofibakhiavini vani fori hini. Vasa'a kabodinia Cristo haria akava'ijoabakhiaki hari. Cristo haria akava'ijoavini mani ida hokina-ra nanokiavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Arihokina oadani Jesus kaija'ari arihina mani ida haria vanaabinikamarivini hija afobakhia. Oniania nokiaki ida Jesus kamahi anokhomiriki ariabono a'bo'dariki kania.

12Cristo monina akavaranibakhiana mani ida apohimajana-ra anamaakarija afoha'oadaha, oniani ida Cristo kania avakadimahi anokhomiriki-ra nakaraja.

13Hari. Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Deu-ra ovakaijokavini mani ida vara hora ni'aja.” Onivani fori hija ida Deu-ra avakaijokavini. Deu-ra avakaijokavini mani ida Cristo monina-ra vara avani'abakhiavini hija.

14Aogaki ida Deus akadika'da'di Jesu-ra anahoki'avini. Aogaki jaboni ida haria anahokivini bana, Jesu-ra anahoki'avini fori hini. Oniaroa Deus haria avikhajabanavini Jesua bivahojaki kania.

15A'onira kajoamoraja kaimoni ida nahina hahavi jahariki namitha'iki akadiania. Cristo monina-ra akanarafarakhamavini oadani, Deus va'ora ana'ba'dibakhiaki adani ija'ari-ra va'ora akava'ijoaki, oniani ida ija'ari Deus jahana-ra khai vani'aki-ra anaipohija. A'ba'diki ida varani jahaki Deu-ra vara vani'aki, va'ora kajoamoravini va'ora vakahivini.

Cristo-ra avakaijokaha'oadahavini

16Deu-ra avakaijokaha'oadahavini mani ida Cristo monina akavaranina-ra akava'ipahiniravini hija. Vajaforia a'bo'darini kaba'i ida ariabono, aja'dibakhiaki ida ama'onahana mahi hahavi.

17Namithabakhiaki ida nahina jahariki akadiania, ajahariharina, ava'i rogo inini hiki. Mahi ipohirikia radahaki ida. Pa'itxi ida ava'i rogo inini hidiaja. Karahoni arafiaki ida nahina jahaki namithaki bana akadiania. Mahi anokhomirikia ni-radahaki. Ava'i rogo inini vani haria naibavijahajoraki fori haria nihaja, agathanija kaimoni ida nahina jahani arafiaki Deus kania khaki akadimoni hini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Akava'ibodivaranibakhiaki ida nahina nokiariki. Ni-akava'ibodiki ida anokiki. Radahajorakiki bana ida nahina ija'aria binokiki. Ni-anokhomiki ida nahina ija'aria binoki'iariki Deus kania.

2 Coríntios 5

Ija'ari abononi ja'dini-ra vahojaki bana

1Hari. Gora a'bo'dariki fori hiki hida ariabono afohanana. Thararaki fori hiki bana ida agorana hidiaja. Deus haria kaibavijahahivini hiki bana ida gora hoariha kidiania nama, ama'onahana ibavini kaimoni afohanana. Ija'ari kamonahi hirihi ida agorana ja'dini. Deus kamonahi ida. Mahi anokhomirikia a'bo'daki ida bana.

2Arihokina oadani hidiaja avahojaki ida ariabono. Agorana fori hiki ida. Anokhavini oadani ida agorana ja'dini, ava'i vidavidahani haria nabodi'ithoki fori arihiki hari. Anokhaki ida ariabono ja'dini nama khaki-ra avahojavini. Makari-ra akaimahavini vani fori hija ida ariabono ja'dini.

3Akaimahahi; ni-rajorajoki fori hiki bana ida ama'onahana. Avahojaki bana ida aimana ija'ari nama vahojaki vaimana fori hiki.

4Arihojana oadani hidiaja, abodi'ithoki fori arihiki hari, ariabono ja'dini-ra avahojavini-ra anofivinia. Ni-anofiki ida ariabinina agorana fori hiki thararani hidiaja. Anofi'oamanija ida nama kamakarini fori hiki-ra aaragarivini akadimakari 'bo'da fori hiki namania, makari 'bo'da-ra anavisoniki kaimoni. Anofiki ida ariabono a'bo'dariki-ra anaabosivini ariabono ja'dinia.

5Deus vani haria naibavijaha'ia ariabono ja'dini-ra avahoja'ia kaimoni. Bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki ava'i bodinia ibavina, aogajahakija kaimoni ida haria nava'iponivini hiki namithaki bana akadiania ariabono ja'dinia agahinana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Khai ani'ahaha'oadahaki ida namithaki kaimoni akadiania. Aogaki ida ariabinirina oadani agorana fori hiki kania ibavini ida ama'onahana. Ni-aribavi'iarihi kaho akadika'da'di ka'oa gorana kania.

7Ariabinirina oadani, Cristo-ra avakaijokaha'oadahaki hari. Ni-anokiki kaho ida anaviahanokhaki.

8Khai ani'akarahoki ida namithaki kaimoni akadiania. Anofiki ida aasafi 'bo'da-ra anahojahavini hidiaja, a'aibavija kaimoni akadika'da'di ka'oa gorana nama.

9Hidiaja arihojana oadani, kidiania arihojana kamahini, anofivini arafiaki ida akadika'da'di va'i-ra khai ani'avini.

10Harivani afohahavi arihojaki bana Cristo viaha afohanana, haria nava'isohira kaimoni akadihojai abosinia. Asohihi ida akadibadani araboa arihojana oadani; agathanihi ida abosini jahaki. Asohirihi ida akadibadani; agathaniki ida abosini nahina jaharikia. Asohika'oaki ida niha ninini Cristo haria naabosivini.

Cristo kabadani ida Deus kava'ahi haria nihaja

11Aogaki ida akadihojai abosini-ra agathanivini, oniani ida akadika'da'di Jesu-ra avava'ihavini hija. Oniaroa, Deu-ra avigariki-ra va'ora vara ani'abakhiaki hari afodanoki, vakajari'daria kaimoni ida vakadihojai abosini-ra vagathanivini. Deua biogahahaviki afojahaki ida akadiva'ibodivarani, akadihojai hiki. Biogaki ida asohini akadihojai. Okava'ibodivaraniki ida akadihojai-ra avarigajahakivini jaboni.

12Hari'a ariabono avaboraborahaki haria vavaniha bana. Anofiki ida akadihojai asohini-ra avarigavini, varani arihina-ra khai avani'avini-ra avakaabokavini. Vahoariha haria vakanavaranihakia vavaboraborahaki ida ija'ari nokiani niha ninini. Ni-vakava'ibodiki ida ija'ari va'ini bodini vara nini niha ninini. Anofiki ida akadiva'ibodivarani-ra avarigavini, va'ora avanasohira kaimoni adani athii masinia haria vakanavaranihaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[13]Ija'ari haria vakanavaranihavini ava'iharina-ra vakahivini. Deu-ra anofivini arafiani mani ida ava'iharina-ra vakahivini hija. Akadiva'ibodivarani jahani mani ida a'onira akajoamoravini-ra akaabokavini hija.

[14]Cristo ava'i-ra nahonariahihivini mani ida ija'ari-ra anakaidivavini-ra anarafiaja, haria nakaidivavini arafiani fori hini. Ovari abono-ra va'aha'iki abini'ina ija'ari hahavi vakadimoni hina, oniani ida va'ora naabini'ia kidiania.

[15]Ija'ari hahavi vakadimoni ida Cristo abini'ina, vavaka'da'dijanaria kaimoni ida vakadimahi afohanana. Cristo vani ada vakadimahi vaka'da'dini hira afoha'oadaha, vanaabaja kaimoni ida hahavi binofiki vakadiania. Ovari Cristo Deua bianahoki'iki vakadimoni hina.

[16]Hari. Aja'di'iki ida akadiva'ibodivarani. Cristo-ra aogaravini kari ija'ari araboa hojaki kava'ibodivarani fori hi'iki ida akadiva'ibodivarani. Binokiki ida ija'ari oniani ida jahani jaharini bikava'ibodivaranivini hija. Nimania ida jaboni 'bo'dakari Cristo-ra akava'ibodivaranivini. Ni-niki-ra akava'ibodivaranijanaki.

[17]Cristo kania ija'ari akaramisini mani ida ija'ari ja'dini nihani hija. Ihimi'iki ida kidimahi 'bo'da, kama'da'iki ida kidimahi ja'dini.

[18]Deus vania bianabosija ida akadimahi 'bo'da mahi ja'dinia. Cristo haria kajoamoravini mani ida Deus kava'ahi haria nihaja. Akaimajaha'iki ada Deus. Oniaroa haria no'avini hiki hida badani, vahoariha-ra anariakavini Deus kava'ahi vihira kaimoni jaboni.

[19]Kodivarani hiki hida Deus Cristo-ra karona'avini ija'ari vakadiania. Nini vani Deus va'ora anariakara adani, kidiva'ahi vihira kaimoni adani ija'ari hahavi. Ni-Deua bianavathajanaki ida hojai asohirikia vakabadanibakhia'ina. Bina'bira'oamani'ia ida. Hari. Oniaroa, haria karonavini ija'ari hahavi vakadiania aokhana, va'ora anava'isohira kaimoni kidiva'ahi vihina Deus va'ora nofivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Hari. Cristo haria honaria'ihi athia akavaranina kidimoni. Athia akavaranina vani Deus a'onira kaboa'i'ia. A'onira anava'isohivini hiki ida Cristo a'onira kaathidanoavini Deu-ra avarakariakaja kaimoni, Deus kava'ahi avihija kaimoni.

21Ni-hoaranija Cristoa bada bini'aki ida hojai Deus bivajahariki. Haria kajoamorara kaimoni Cristoa bigathani'iki ida ija'ari hahavi vakadihojai asohiriki abosini. Cristo hojai asohiriki namonahava abono fori hiki Deua binahoja'avini. Niki vania kabadani'ara ada Deus, aakaramisija kaimoni Cristo kania, oniani ida Cristo kahojai sohika'oaki-ra avahojavini Deua bikahivini hija.

2 Coríntios 6

Deus athi avaadahaoniva abono kabadani

1Deus khama bada akhanina vani a'onira akaathidanoaja. Avagathani'iki ida Deus a'onira kajoamora'avini. Hari'a bana vanakavithima bana.

2Mitha vani'a bana hida Deus athi hoja'bo'da'iki: “Okanamahiki ida a'onira okajoamoravini kamahini, oniani ida hora avibaranahavini a'onira okajoamoravini hi'ia. Okanamahiki ida a'onira oakava'ijoavini kamahini, oniani ida hora avibaranahavini a'onira oakava'ijoavini hi'ia.” Nihi ida Deus athi. Mitha vani'a bana hida oathi. Deua bikanamahiki bana hida hidakaba'i a'onira kajoamoravini. Hidakaba'i Deua binofiki bana ida a'onira akava'ijoavini.

3Anofirihi ida ija'ari Cristo-ra vagathanivini-ra anadabavini, oniani ida Deus kabadania haria kanabadanijahakija, haria vakanavaraniharara kaimoni.

4Anofiki ida akadihojai asohikia a'onira ananokiahivini, avarigaja kaimoni ida Deus kahonai abono arihina. A'aihamahirina vani haria vanajaharihariviniira ava'ahaja. Nahina jahariki namithani kaba'i akadiania, nahina ava'i-ra rogo ani'aki jaboni, ni-akava'ipahiniki ida akadibadani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Haria vidabakhiaki adani. Haria avibaibakhiaki adani cadeia, haria vavajoronibakhiavini hiki haria vanajahariharira kaimoni. Arafia'oamani'ia ida akadibadani. Anokibakhiaki hari joma. Akainamobakhiaki ida akadi'bai jaboni.

6Ananokiaki ida Deus kahonai abono ka'oa arihina akadihojai asohikia. Badani asohikia akabadaniki hari. Ananokiaki ida Cristo monina-ra aogajahakivini. Ni-akaitapiajorakiki ida hoariha. Ava'adiki ida hoariha. Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihiki hari. Ka'oa hiki hida hoariha-ra anakaidivavini.

7Anasohiki ida Deus monina ka'oa. Deus danona akadiania hojaki jaboni. Akadisa'ai hiki ida hojai sohika'oakia akahojaina, akaabokaja kaimoni ida nahina jahariki asohiriki-ra anadabavini, akaabokaja kaimoni jaboni ida ariabono aakava'ijoavini.

8Vahoariha varani jahakia vara haria vavani'aki, khai haria vani'avini. Vahoariha vani adani varani jaharikia haria vakanavaranihara. Onii jaharikia haria vano'aki. Vara avani'ahaha'oadahavini kaba'i ida athii ka'oa hini, korijanahi abonoa haria vanaoniki adani.

9Nahina arihirina-ra vakahivini kaba'i, ija'ari vaipohiki haria avigaki. Ariabinikamaribakhiana kaba'i, asia arihokina-ra avarigaki a'oni. Haria vanaima'banabakhiavini kaba'i, ni-haria vanaabini'iaki kaho.

10Ija'ari ava'i-ra ami avani'abakhiavini kaba'i, khaii akhaniha'oadahahi. Akanahinariki fori arihina kaba'i, vahoariha-ra va'ora akananahina'ahapiki'iki hari Deus kanahina jahakia. Ipohirini kaba'i ida akadinahina nokiaki, avahoja'oamanija ida nahina hahavi.

11Akadiva'ahi, Corinto sidajia avahojaki. Akadipapira athini a'onira vara ani'avini hiki hida hahavi ava'i bodinia hojaki. Ni-avakadiania oanahojaki ida akadiva'ibodivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12A'onira ananokiahivini hiki ida a'onira anakaidivakarahovini. Haria avanakaidivariki fori avihiki a'oni.

13Kodisai fori avihini vani vara a'onira oni'aja bana. Onofiki ida haria avanofijahakivinia haria avananokiavini a'onira anofijahakivini fori hini.

Ni-jahaki ida Cristo kaija'ari vihiki vihiriki khama

14Hari'a bana Cristo-ra nofiriki khama bada vakhaniha'oadaha. Ajahamisirihi ida hojai asohika'oaki, hojai asohiriki khama. Ajahamisirihi jaboni ida vagani, bakibakini khama.

15Ni-Cristo, Jahari khama vaabono avakanajahamisikhamaki. Ni-nihanikia Cristo-ra nofiki Cristo-ra nofiriki khama vaabono avakanajahamisikhamaki.

16Ni-nihanikia ija'ari Deus khai ni'ana hiki gorana Deus ka'oa-ra vakanamasiviki, ija'ari deus amovana-ra vakanamasiviki khama vaabono avakanajahamisikhamara kaimoni. Harivani Deus hokiki gorana hari. Deus ibaviki akadiania. Deus abono-ra vara vani'avini: “Oibaviki bana ho kodija'ari vakadiania. Ohojaki bana ho vahararana. VakadiDeus ohina mani ida hora vakanamasivivini hija bana. Kodija'ari vihina mani ida va'ora ovaka'da'divini hija bana.”

17Hari, oniaroa Deus va'ora ni'aki adani kidija'ari: “Avakara'o bana deus amovana-ra vakanamasiviki vakadiania. Hari'a avaabononi avakanajahamisikhama vakadiania. Vakava'ipahinika'oa bana ida vakadihojai okaramonaki. Oniaroa a'onira okapoariki bana a'oni.

18Avakadiabi'i ohiki bana ho. A'onivani kodisai avihiki bana a'oni.” Nihaki ada akadika'da'di ka'oa. Hahavi kaabokava ada.

2 Coríntios 7

1Kodiva'ahi, a'onira onakaidivaki ho. Hihida athi a'onira onava'isohivini hi'iki Deus haria nava'iponihahavivini hiki, oniani ida hojai asohiriki hahavi-ra akava'ipahinika'oavini Deua binofivini hija. Akajoniva ida hojai ariabono-ra najahariki. Akajoniva ida hojai akadiva'ibodivarani-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

najahariki jaboni. Deu-ra avava'ihavini mani ida hojai Deua binofikia haria kanahojaibakhiaja, ariabono gahinai anihahaha'oadahava kidiania.

Khaii niki ada Paulo

2Haria vananokiahi bana haria avanakaidivavinia. Ni-badani asohirikia akabadaniki avakadiania. Ni-anajahariki ida Cristo-ra avakajari'daravini. Ni-a'onira akorijanahaki.

3Ni-avava'ini-ra oanaipahihivini kaimoni hirihi hida kodivarani. A'onira onava'isohibakhiavini hi'iki ida a'onira anakaidivakarahovini. Arihokina, ariabinina jaboni a'onira akaabioha'oadahaki hari.

4Vara a'onira ovani'avini vani khai oni'aja ida avakadihojai asohini. A'onira ovakaijoka'oamanija. Namithabakhiani kaba'i ida nahina jahariki akadiania, asia khaii oniha'oadahaki ho. Arafiaki ida ova'i khaii nini.

5Macedônia kaarabonia aakhano'ina vani asia jahariki ida akadimahi. Ibavi hahavi a'aadahaonina namithabakhiaki ida ava'i-ra anakoiripa'itxiriki. Ija'ari vaabono avakanaathidanoararikhamavini. Ava'i soko ini'iki hari jaboni.

6Deus vania bikajoamoraja ida ija'ari va'ini khaii niriki. Ava'i khaii nirini vani Deua bikarona'ara ada Tito akadiania kaikahi'ina.

7Tito kaikahina vani ava'i-ra khai ni'akarahoja. Varani avihini jaboni khai haria ni'aki. Haria nanamithavini hi'iki ida niha ninini Tito va'i-ra khai avani'avini avakadiania kaikahina. Kidivarani hiki ida hora avakava'ibodivini, hora avanoki'ianavini-ra avanofikarahovini. Kidivarani hiki jaboni avakadihojai asohiriki avava'ini-ra namokaravini. Avanofiki ida hora avavajari'davini, oniani ida avamonini khai hora ni'avini-ra anarafiaja.

8Avava'ini-ra namokaravini kaba'i ida oathi kapapirani a'onira okajirihivini hi'iki, onajiri'avini ni-ova'i-ra namokaraki. Oabono okava'ibodivaranikamarivini: Ni-jahaki ida kodijirihi niha nininia va'ora okajirihivini. Mahi ipohirikia vava'i onamokaravini. Onikamariki ho.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Khaii oniki ho. Avava'ini-ra onamokaravini, ni-khai hora ni'aki. Avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinivini mani ida khai hora ni'aja. Deua binofi'iki ida avakadihojai asohiriki avava'ini-ra namokaravini. Ni-oathi kapapirani a'onira namakhaniki.

10Deus ija'ari va'ini-ra namokaravini hiki abononi ka'da'digariaja kaimoni, oniani ida kidihojai asohiriki-ra kava'ipahinika'oavini hija, Deua biakava'ijoavini-ra kanikhariavini hija jaboni. Nini vani va'ini mokara nini jahaja ida ija'ari. Hari. Hojaki ida va'ini mokara nini hoariha Deua binakama'dariki. Deu-ra vanofirikia ni-vakava'ipahiniki ida vakadihojai asohiriki, oniani ida Deus kania va'ora arakharija. Ni-nahina jahaki kaimoni hiki ida vava'i mokara nini.

11Vakava'ihoki bana ida avava'ini bodini mokara nini radaha'iki. Avava'ini mokara nini viahania ni-avavamakhaniki ida avakadihojai asohiriki. Deus avava'ini-ra mokara ni'avini vani avanofikarahoja ida avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinivini. Avakaipahi'iki ida hojai asohiriki-ra avava'ahavini avakadiania hojani. Avifini'iki ida avakadihojai a'onira napohimajavini. Avanofi'iki ida ariabono aakakariakakhamavini. Avanofidoro'iki ida badani asohikia avakabadanini. Avanofi'iki ida hojai asohiriki namonahava abono-ra avanasohivini, bigathanija kaimoni ida kidihojai asohiriki abosini. Kidibadani asohiriki avanasohivini avananokiavini mani ida a'onira osanirija.

12-13A'onira okajirihivini ni-okava'ibodivaraniki ida ija'ari hana hini hojai asohirikia kahojaiki, hana hini ija'ari kania namithani ida badani asohiriki. A'onira okajirihivini hiki papira oathia avarigaja kaimoni ida niha ninini haria avanofijahakivini Deus viaha. Oniani ida ava'i-ra khai ni'aja. Ni-harivani ka'oa ava'i khaii niki. Tito jaboni va'i khaii niki. Tito a'onira akava'isokonijanaravini mani ida va'i khai avani'akarahovini hija. Kidiva'ikhaiini khai haria ni'aki jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Tito avakadiania okhana viahania oni'aha: —Tito, vajahaki adani Cristo kaija'ari Corinto sidajia vahojaki. Ira vagathanijahakiki bana adani — oni'a'iki ada. Hari. Akhano'aha ada Tito avakadiania, ka'oa hini bioga'iki ida varani avihinia okavaranijora'ina. Ni-ova'i-ra avaranaipahihi'iki. Ka'oa hiki jaboni ida akadivarani a'onira vara ani'abakhiavini. Nini vani jaboni Titoa biogaja ida akadivarani ka'oa hini a'onira vara avani'avini.

15Titoa bikava'ihokibakhiaki ida niha ninini avavava'ihavini avagathanijahaki'avini, athi avanaabavini avanofi'avini jaboni, oniani ida a'onira nakaidivavini-ra ana'ba'dibakhiaja.

16Khai oni'aki ida hora avanava'iponi'imariniravini. Kaaraki ida avaathini.

2 Coríntios 8

Ija'ari kagahinainofiki varani hini hida

1Arigamina. A'onira ananamithavini vihiki adani Jesus kaija'ari Macedônia kaarabonia avajoronionibakhiaki. Avarigavini anofiki ida niha ninini Deus va'ora kajoamorajahakivini.

2Deua biva'ahaki ida nahina jahariki namithabakhiani arigamina Macedônia kaarabonia vahojaki vakadiania vava'i rogo ani'ani hi'iki. Kaba'i, khaii vakhaniha'oadahaki adani. Khai vani'aki jaboni ida vagahinaina. Vakanahinarina kaba'i vakagahinainofiki adani.

3Va'oaniani oa vanofija ida vakadijiniro, vakadinahina hiki-ra vakavagahinaibakhiavini ija'ari vakanahinariki vakadimoni hini. Pa'itxini kaba'i ida vavahojaki, vanofiki ida pitani vakavagahinaivini. Vakavagahinaivini arafiani vanofiki ida.

4Haria vani'abakhiaha: —Cristo kaija'ari vahoariha va'ora vakajoamoravini va'ora vanofiki adani Cristo kaija'ari vakanahinariki Judéia kaarabonia. Anofi'oamanija ida akadijiniro-ra akaronavini jaboni, va'ora akajoamorara kaimoni adani arigamina — vakhaniha adani Macedônia kaaraboni kaija'arini haria vakaathidanoavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Arafia'iki ida jiniro-ra vakavano'aivini. Aradaha'iki ida vakavagahinaivini anokhavini. Akadika'da'di Jesus kania vaabono vavani'ahi'imidia'iki adani, bada vani'aja kaimoni ida badani hana hini binofiki. Naothinia akadiania vaabono vavani'ahi'aha haria vaakodiavini niha ninini Deua binofivinia.

6Tito avakadiania hojana kari binakama'da'iki ida jiniro kabadanihia a'onira kakodiavini, va'ora avananokiahira kaimoni adani arigamina Judéia kaarabonia vahojaki va'ora avanakaidivavinia. Oniania ani'aha ada Tito: — Ivani, inakama'da'iki ida Cristo kaija'ari vakadijiniro-ra vanajoronivini. Jahaki ida badani-ra ina'diahivini jaboni vakadiania — Tito-ra ani'aki hari.

7A'onivani Corinto sidajia avahojaki, avakadihojai jahani aradahaki a'oni. Kaaraki ida Cristo-ra avavakaijokavini. Avarigaki ida Cristo monina avakavaranini. Avarigahahaviki jaboni ida Cristo varani hina. Avanofiki ida vahoariha-ra va'ora avakakodiavini. Haria avanofijahakiki jaboni a'oni. Nimania ida vahoariha-ra avararadamivini. Onofiki ida jiniro-ra avakavagahinaivini aradahani jaboni.

8Ni-a'onira ohonariarihi bada avakhanija kaimoni. Onofiki ida a'onira onava'isohivini hini ida Cristo kaija'ari Macedônia vahojaki vakadihojai, vakadijiniro-ra vakavagahinaivini-ra vakava'inofinofivini. Nini vani a'onira okaijo'aja, oogaja kaimoni ida ka'oa hini vahoariha-ra va'ora avanakaidivavini.

9Avarigaki ida akadika'da'di Jesus Cristo haria nakaidivavini arafiani niha ninini. Araboja khana viahania bivahojahahaviki ida Deus kanahina. Kaba'i, binahojaha'ihi ida hahavi bivahojaki. Araboa kha'aha, haria akava'ijoara kaimoni. Nina vani makhira kanahinariki hina haria kananahinahahavivini hiki ida Deus kanahina.

10Hari. Okava'ibodivaraniki ida jiniro-ra avanajoronivini kabadanihi-ra avana'diahivini jahani bana. Badara radaha'iki avanakama'da'iki ida. A'onimiro'a avanofija ida va'ora avano'avini. A'onimiro'a jaboni avanakama'daki ida avakadijiniro-ra avanajoronivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari. Vana'diahi bana oni avakadibadani. Avakava'inofinofi'iki ida avanakama'da'avini. Vakava'inofinofi bana jaboni ida avana'diahivini. Vakavagahinai bana afohanana ida avakavagahinaivini avakaabokaki.

12Khai avani'ahi ida avakavagahinaiki; Deua bigathanihi ida avakavagahinai'iki. Vakavagahinai bana ida jiniro avavahojaki avakavagahinaivini avakaabokaki. Deua ni-binokhaki ida jiniro avavahojariki-ra avakavagahinaivini.

13Jahaki ida judeus kaija'ari-ra va'ora avakajoamoravini avakadijiniroa. Ni-onofiki ida avakadinahina-ra avakainamovini. Ni-onofiki ida va'ora avakananahina'ahapikivini.

14Hidakaba'i ipohiki ida avakadinahina, oniani ida avakadigahinai-ra najahaja. Khaki bana vahabini ida mahi avakanahinarini kamahini, oniani ida a'onira vano'avini-ra najahaja. Nimania ida vakadinahina ipohini avakadinahina ipohini fori hini bana.

15Nimania bana hida maná kavaranihi Deus athi kapapirania hojaki: “Ija'ari maná-ra doravini arafiaki, ni-ahabariki. Ija'ari hoariha maná-ra dorapa'itxiki, ni-bikainamoki.” Niki hida Deus athi papira hojaki.

Tito ipohina khama varani vihina hida

16Hari. Deu-ra khai ani'aki hari. Ovaria biobaiki ida Tito va'i bodinia a'onira kakodiavini-ra nofivini, a'onira aakodiavini vani fori hini.

17Titoa khai bini'aki ida akanikhariavini okhana avakadiania. Ovani oa bikava'ibodivaranija ida okhana avakadiania. Binofi'oamanija ida a'onira kakodiavini.

18Akaronaki ada arigamina hoariha Tito 'bamina kaimoni. Cristo kaija'ari avajoronionibakhiakia avigajahakiki ada ovari. Bikaabokajahakiki ida Cristo monina jahakia kavaranina.

19Cristo kaija'ari Macedônia kaarabonia avajoronionibakhiakia vanagathogatho'aha haria vaipohihara kaimoni. Haria kakodiaki bana ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jiniro vanajoroniki-ra aakadava'avinia. Arigamina Judéia kaarabonia vahojaki-ra va'ora akajoronihivini hiki jiniroa, ananokiaja kaimoni ida va'ora anakaidivavini, oniani ida vagathanivini kamahini akadika'da'di Jesus Cristo jahana-ra khai vani'avini hija.

20Ni-anofiki bana ida ija'ari haria akaraganahavini jiniro karaho-ra aakadava'ajahakiravinia, oniani ida ariabono akava'igairivini hija.

21Anofiki hida jiniro kabadanihi-ra anasohivini. Asohini Deua bikahija kaimoni. Asohini ija'aria vakahija kaimoni jaboni.

22Oniaroa akaronaki bana ada arigamina hoariha Tito vakadiania. Akaijo'abakhia'iki ada. Haria nanokiahibakhiavini hi'iki ida kakodiahi-ra nofijahakivini. Bikava'ibodivaraniki ida ka'oa hini avakadijiniro avanajoroni'iki-ra avakaronavini-ra avanofivini, oniani ida a'onira kakodiavini-ra nofivini-ra anarafiaja.

23Vara va'ora ovani'aki bana adani Tito, ipohina khama. Oipohina ada Tito. Hora kakodiabakhiavini hiki ida Cristo monina-ra namonivini avakadiania. Hi'adani arigamina vahoariha Tito-ra vavaipohiha'iki Cristo kaija'ari va'ora vakarona'iki adani. A'onira vanava'isohiki bana adani va'ora vakaronaki vakadivarania. Vakadibadania binanokiaki ida Cristo jahana.

24Tito vakaikahina vani va'ora vananokiahi bana va'ora avanakaidivavinia va'ora avagathanijahakivini. Jesus kaija'ari avajoronionibakhiaki-ra va'ora ananamithajoravini hiki ida varani avihini. Tito-ra va'ora avagathanijahakivini kavaranihi-ra vakamithamahaha; avigahi ida ka'oa hini varani jahakia vara a'onira ovani'avini hi'iki.

2 Coríntios 9

Cristo kaija'aria vagathaniki ida vagahinana jiniroa

1Hari. Avariga'iki ida varani, Cristo kaija'aria vanajoronivini ida jiniro, va'ora vano'ara kaimoni adani arigamina Judéia kaarabonia vahojaki, oniani ida a'onira anava'isohi'ianaravini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Oogaki ida va'ora avakakodiavini va'ora avanofivini. Arigamina Macedônia kaarabonia vahojaki-ra va'ora vara oni'avini hi'iki ida jaboni varani avihini. Va'ora oni'aha: —Arigamina Corinto sidajia vahojakia vanakama'da'iki ida jiniro-ra vanajoronivini badara radaha'iki — va'ora oni'aha. Vakamitha'iki ida varani avihini, khai vani'aki ida jiniro-ra avakaronavini bana Judéia kaarabonia. Avamonini-ra vakamithavini naothinia Macedônia kaaraboni kaija'arini maina jiniro-ra vakaronavini-ra vanofikarahoki jaboni.

[3]Va'ora okaronaki bana adani arigamina vi'bamiki Tito kania avikhananavana avakadiania. Onofiki ida avanaibavijahajoravini ida jiniro akaikahina viahania. Va'ora oni'a'iki adani hora vavaipohihaki kaimoni: —Arigamina Corinto sidajia vanaibavijahajora'iki ida vakadijiniro, vakaronaja kaimoni Judéia kaarabonia — va'ora oni'a'iki adani, a'onira khai oni'avini. Hari. Onofiki ida hora vavaipohihaki jiniro avakavagahinaiki hojani-ra vakaragavini, oniani ida kodivarani ka'oa hini-ra avigavini hija bana. Ni-onofiki bana ida avakadigahinai-ra khai oni'a'imarinivini.

[4]Hari. Arigamina Macedônia kaarabonia vikhaki hora vavaipohihaki vahabini bana adani avakadiania aokhana. Vakaragarihi ida avakadijiniro ibavijahajorarini; ova'i aipahihihi. A'onivani jaboni avava'ini aipahihiki bana a'oni. Varani avihini-ra khai oni'avini mani ida jiniro hojarini ava'i-ra anaipahihivini hija bana.

[5]Oniania okava'ibodivarani'iki ida jahani arigamina Tito-ra va'ora okaronavini, va'oaniaro miro'a avikhananavana. Vanaibavijaha'iki ida jiniro avanajoroni'iki avakavagahinaiki kaimoni. Okaikahina viahania hojaki bana ida jiniro avanaibavijahajoraki. Akaikahina vani oipohina vakaragaja ida avakadijiniro ibavijaha'iki. Avigaki ida jiniro avakavano'aivini avanofiki. Ni-nahina a'onira honariavini hiki avakavagahinaivini.

[6]Hari. Okavarajomiki bana hida avakadijiniro avakavagahinaiki rakhajahi 'ba'dani fori hini. Ija'aria birakhaihi ida ba'ba'da ipohiriki; pa'itxihi ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kidirakhajahi bononi. Ija'aria birakhaihi ida ba'ba'da ipohiki; karahohi ida kidirakhajahi bononi.

7Vakava'ibodivaranihanana bana ida avakadijiniro avakavagahinaivini avanofiki niha fori hini. Jahaki ida avakavano'aivini avanofivini. Hari'a avakadijiniro-ra vanakaidiva. Hari'a vanofi bana avava'ini bodinia avakavagahinaivini avakaathirivini. Deua bivajahaki ida ija'ari kagahinainofiki.

8Deua bikaabokaki ida a'onira no'avini arafiani avakainamokia, avakadinahina hahavi-ra avavahojaja kaimoni afoha'oadaha, nahina-ra avakainamoria kaimoni. Avavahojavini arafiaki bana jaboni ida va'ora avakajoamoravini kaimoni adani vahoariha, vakadiania badani jahaki ipohikia avakabadanini.

9Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ija'ari kagahinainofikia bino'aki ida kanahinariki, Deua bikava'ihokiha'oadahaki ida kidihojai jahaki, binaabosiki bana ida jaboni.”

10Deus vania bino'aja ida ija'ari ba'ba'da birakhaiki kaimonia. Bino'aki ida jaboni 'baia bihaki kaimonia. Deus vani a'onira no'avini hija bana ida ba'ba'da ipohiki avarakhaiki kaimoni, binamovaki ida avakadirakhajahi. Biana'ba'diki bana ida avavahojaki, arafiaki ida avakavagahinaiki kaimoni. Nimania ida avakadihojai asohiki a'ba'dini.

11Deus a'onira kananahinabakhiaki a'oni, avavahojaki ida vahoariha-ra avano'abakhiavini kaimoni. Ija'ari vaipohiki vaagahinainofina mani ida vagahinaki Deu-ra khai vani'avini hija. Judéia kaarabonia akaikahina kamahini arigamina vakadiania avakadijiniro-ra aarakhaki bana hari. Oniaroa Deu-ra vani'aki bana adani: —Deus, jahaki ida arigamina Corinto sidajia vahojaki haria vakajoamoravini vakadinahina. Jahaki ida kadabadani vava'i bodinia — vakhaniki bana adani.

12Va'ora avakajoamoravini mani ida nahina jahaki-ra nanamithaja vakadiania. Va'ora avakaijahitaki adani Deus kaija'ari, oniani ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakadikajoamorahia Deus jahana-ra khai vani'avini-ra vanakama'davini hija bana.

13Vakanahinariki-ra va'ora avano'avini mani ida hojai Deua bivajahaki-ra avigavini hija. Cristo kaija'ari hahavia khai vani'aki bana ada Deus: —Deus, kadaija'ari Corinto sidajia vahojakia vananokiajahakiki ida kadahojai jahaki. Vakapoariki ida Cristo monina afojahaki. Jahaki ida vakadinahina haria vakajoamoravini, vahoariha-ra va'ora vano'avini jaboni. Nimania ida kadabadani jahaki vakadiania — vakhaniki adani bana.

14Oniaroa, arigamina Judéia kaarabonia vahojaki a'onira vanakaidivaki bana a'oni. Deus kania a'onira vakanikhariaki jaboni adani. Deu-ra khai vani'avini hiki ida a'onira kajoamoravini arafiani.

15Khai ani'ava ada Deus. Haria no'avini hi'iki ida kidinahina jahaki kaidivani arafiaki. Kidisai oamani ada haria kakaronavini hi'ara.

2 Coríntios 10

Paulo abono-ra vajari'davini athini

1Hovani Paulo, onofiki ida vara va'ora oni'avini adani korijanahia hora vakanavaranihaki avahararania vahojaki. Avakadivarani hiki ida avakadiania ohojana oadani ija'ari nahina hipa'itxiriki ohina, ni-athii khanakia a'onira onavaravaraki. Napaja ohoja'ina vani oathi kapapirania varani khanakia a'onira vara oni'aja, ni-a'onira okaipahijanaki. Cristo athii forakia kavaranina fori hiki ida vara onina-ra onofivini. Ni-va'i joko inipa'itxiki ada Cristo.

2Okaikahina avakadiania onofiki bana ida varani forakia okavaranina. A'onira okanikhariaki ho, varani ohina asohiriki-ra vakava'ipahini bana mahija varani khanakia okavaraniravini avakadiania. Va'ora okaabanivini va'ora okaabokaki adani haria vakanavaranihaki. Deu-ra vanofiriki vakadihojaia akahojaina-ra vakahiki adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ka'oa hini kaba'i ida Deu-ra vanofiriki vahararana arihojana, ni-vakadihojaia akahojaiki. Vakadinahina araboa hojaki-ra vanofivini mani ida va'ora nadanodanoja. Ni-niki kaimoni hida akadidanodanoi.

4Akadisa'ai fori hirihi ida Deu-ra vanofiriki vakadisa'ai. Deus kasa'ai danoki vani ida avahojaja. Deus kasa'aia anihimaki ida Jahari, kidipohi vanokiariki khama vadanona. Anihimaki ida aathidanoarari athini asohiriki Jaharia biobaiki ija'ari va'ini bodinia.

5Ija'ari abononi vaboraborahakia bikava'ibodivaraniki ida nahina kaimoni hirini Deu-ra ogavini. Anihimaki jaboni ida kidiva'ibodivarani asohiriki Jaharia biobaiki. Anihimaki jaboni ida nahina ija'ari Deu-ra ogavini-ra nadabaki. Akaijo'aki ida kidiva'ibodivarani anahoarihavini, binaabaja kaimoni ida Cristo athi.

6Ariathi-ra avanaabavini-ra anokivini naothinia jaharikia va'ora oarakhaki adani vahoariha hora vakapoaririki.

7Avakava'ibodivarani'iki ida nokiavahaki. Vakava'ibodivarani jaboni bana ida nahina ka'oa hini nokiariki. Hojaki vahabini ada makhira avahararania Cristoa bikaronavini-ra kahiki, athi vikhava abono hina. Jahaki hi'o makhira haria kava'ibodivaranivini Cristo haria karonavini jaboni. Cristo athi vikhava abono hari, ovari fori arihiki hari.

8Akadika'da'di Jesus Cristo hora honariavini hiki ida a'onira onasohivini. Binofiki ida avavakaijokavini onadanovini. Ni-binofiki ida avavakaijokavini onathararaki fori hini. Arafiapa'itxiki vahabini ida oabono ovaboraborahavini Cristo danona hora no'avini hi'iki a'onira onasohija kaimoni. Kaba'i, ni-ova'i aipahihiki a'onira onasohivini.

9Ni-onofiki ida oathi kapapirania a'onira onarapatavini.

10Nihaki vahabini bana ida ija'ari: —Paulo athi kapapirania binajiriki ida athii khanaki haria kaabanivini afodanoki. Ija'ari nahina hipa'itxiriha ada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paulo. Ni-varani ogava abono hiriha ada vahoariha vaviaha — nihaki vahabini ida ija'ari hora kanavaranihaki, hora kaihiponiriki.

11Jahaki ida ija'ari akadivarani-ra kava'ibodivaranivini. Hoarani ida kodivarani a'onira okajirihivini hi'iki. Ni-oanahoarihaki hida kodivarani avakadiania ohojana kamahini. Bada oni'aki bana ida a'onira onava'isohivini hi'iki.

12Ni-anofipa'itxirihi ida boraborahi rajomahi fori hikia ariabono akarajomakhamavini. Vahoariha vajahana arafiani-ra vakahi'imariniki. Vaabono vavaboraborahavini hiki ida vahoariha-ra va'ora avaradamikarahovini. Vava'ihariki fori vihi'oamanira adani. Vajahana-ra vakava'ibodivaranivini hiki avigaja kaimoni ida vakadirajomahi asohika'oani. Naothinia vaabono varajomavini hiki ida vakadirajomahi, oniani ida ija'ari sohika'oaki vaabono vavanihavini hija. Nirihi bana hida ariabono akava'ibodivaranivini.

13Nimania bana hida ariabono akava'ibodivaranivini. Deus vani haria honariavini hija ida Cristo athi aavaadahaoniva abono arihina. Haria honaria'iki ada jaboni avakadiania bada akhanina, Cristo monina-ra anamonivinia. Ni-aokhaki haria honariaravini hiki kaniaja, oniani ida kidibadani avakadiania haria honariavini hiki-ra khai ani'avini hija.

14Avakadiania akaikahibiininina vani Jesus Cristo monina jahakia a'onira akanamoni'ia. Arabo anikhaki kaimonia hojaki ida Corinto sidaji, oniani ida avakadiania akaikahina Deua binofivini hija. Ni-aradaki ida ibavi Deus haria nava'isohivini hi'iki kani.

15Deus va'ora karonaki adani athi avaadahaoniva abono vahoariha avikhana ibavi Deus haria va'aharavini hiki kania. Ni-vakadibadania ariabono avaboraboraharihi. Anokhaki ida Cristo-ra avavakaijokavini avijavani, a'ba'dija kaimoni ida akadibadani abani avakadiania. Asia arihojaki hari arabo Deus haria va'ahavini hiki kania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Hari. Oniaroa, akadibadani avakadiania a'diahini, anofiki ida arabo hoariha Corinto sidaji okhaninikia a'aadahaonina, Cristo varani hina-ra anamonija kaimoni. Jokoa hoariha kabadania ariabono avaboraboraharihi. Ni-akadibadani hirihi ida vakadibadani, oniani ida arabo Deus ija'ari hoariha-ra va'ahavini hikia aokhana-ra anofiravini hija bana.

17Hojaki hida athii Deus athi kapapirania: “Ija'ari kidimahi jahani-ra vara vani'avini-ra nofihi: jakaho vara bivani'ava ida Deus kabadani jahaki kidiania.”

18Deua asohini bikahihi ida ija'ari kahojai, bona asohihi ida kidihojai, oniani ida Deua bikapoarivini hija bana. Ni-Deua bikapoariki ida ija'ari kidihojai asohini-ra kahiki.

2 Coríntios 11

Paulo vara va'ora vani'aki adani Cristo athi avaadahaoniva abono 'badara

1Hari. Oigamina, oabono ovaboraborahavini athinia okavaraniki bana ho. Hari'a bana hora avakaitapia. Ija'ari va'ihariki kavarani hiki ida kidihojai jahani ija'ari hoariha kahojai jahani-ra aradavini. Hora avava'aharia koda nikia okavaranina, a'onira oka'ojomo'ija kaimoni?

2Hari. Ima'inavi fori avihiki a'oni. Avakadimakhira kaimoni ada Cristo. A'onira ovaimajahahivini hiki Cristo kani avihini, Deus a'onira vaimajahahivini vani fori ohija. Onava'iponivini hiki ada Cristo kidimoni avihini. Onofiki ida avaabononi avarakadava'avini ima'inavi makhaniriki fori avihija kaimoni, avakadi'akarai kamahini Cristo kania.

3Oakava'isokoniki ida gamo miro'a Eva oniki kania namitha'iki, namitha'ianani avakadiania. Makha vania bikorijanaha'ia ida Eva, bikajari'daria kaimoni ida kidikorijanahi. Niki vania hoja'ianara ada Jahari. Binofiki ida avakadiva'ibodivarani-ra nasohiravini, oniani ida Cristo ka'oa-ra avanofivini-ra avakava'ipahinivini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Kodivarani vihiki adani makhira avakadiania vakaikahi'iki va'ora avagathanijahaki'avini. Va'ora avava'aha'iki adani Jesus varani hina asohirikia vakavarani'ina. Cristo athi avavaadahaoniva abono 'badara adani. A'onira oakava'isokonivini hiki a'onira vaka'ojomo'ivini hiki-ra khai avani'avinia. Jesus varani hina a'onira ananamithabiininivini fori hirihi ida Jesus varani hina a'onira vaka'ojomo'ivini hi'iki. Avakapoari'iki ida ma'onahai a'onira vanava'iponivini hi'iki. Ma'onahai Jahaki hiriha ada ma'onahai hoariha. Avakapoari'iki ida Jesus monina hoariha vara vavani'aki, asohirini kaba'i. Vara a'onira ani'avini hi'iki ida Jesus monina ka'oa hini. A'onira aakodiavini hi'iki jaboni ida Ma'onahai Jahaki-ra avagathani'avini.

5Va'ora avakava'ibodivaraniki adani hi'adani Deus athi avavaadahaoniva abono 'badara haria avaradamikarahovini. Hovani oabono okava'ibodivaranivini hiki ida hora avaradamiravini.

6Hora vakanavaranihavini hiki ida vahoariha vaviaha vara onina-ra okaabokaravini-ra vakahivini. Kaba'i, oogajahakiki ida Cristo monina. A'onira onanokiahibakhiavini hi'iki ida Cristo-ra oogajahakivini, kodivarani, kodibadani, kodihojai hikia.

7Ni-onofiki ida kodivarani-ra avanaabosivini jiniroa, Deus monina jahakia a'onira okanamonivini kari. Oabono oagathogathohivini hiki ida avakadihonai abono fori ohina, a'onivani ka'da'di fori avihija kaimoni. Asohiria koda ida avakadijiniro-ra ogathaniravini.

8Ogathani'iki ida jiniro Cristo kaija'ari ibavi hoariha avajoronionibakhiakia vakarona'iki. Bada onirina kaba'i vakadiania, ogathani'iki ida vakadijiniro bada onija kaimoni avakadiania.

9Avakadiania ohojana kari jiniro-ra okainamo'avini kaba'i, ni-jiniroa a'onira okanikhariaki. Jesus kaija'ari Macedônia kaarabonia vikha'ina vani hora vakavikha'ara adani nahina okainamokia. Oniaro kari onofirihi ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avava'ini-ra okai'dokavini okanikhariana. Jokoa avava'ini-ra okai'dokarihi nahina okainamoki-ra okanikhariavinia.

10Ka'oa hihaha'oadahaki ida Cristo kavarani. Onivani fori hija hida kodivarani. Oabono khai oni'avini hiki ida kodibadani abosirini avakadiania Acaia kaarabonia. Ni-ova'ahaki ida kodibadani abosirini kavaranihi-ra avanadabavini.

11Nahina kaimoni hora avakaijahitavini-ra onofirihi oniki ho. Hari'a a'onira onakaidivariki avaabononi vavaniha bana. Deua biogaki ida a'onira onakaidivajahakivini.

12Kodihojai ida avakadijiniro-ra okanikhariaravini. Jokoa onakama'darihi ida okanikhariavini. Hiva'oani Cristo athi avavaadahaoniva abono 'badara vaabono vavaboraborahavini, vakhaniha: —Paulo bada nina vani fori hija ida bada akhanina — vakhaniha. Va'oaniaroa vagathanibakhiaki ida avakadijiniro vakadibadani abosini hini, oniani ida ogathanivini onofiravini hija. Onofiki ida vakadivarani 'badara onadabavini.

13Ka'oa hirihi ida Deus athi avavaadahaoniva abono vihina-ra vakahivini. Deus va'ora karonavini-ra vakahi'badaraki adani. Vakadibadani-ra korijanahia vara vavani'aki adani. Akadibadani-ra vakabanafoki adani, Deus athi avavaadahaoniva abono ka'oa vahoariha va'ora vavanihara kaimoni.

14Vakadihojai ni-ava'i-ra kadi hiki. Satanás jaharia bikaabokaki ida abono-ra nanokiavini Deus ibavi kaija'arini nokiana vagana fori hina.

15Deus athi avavaadahaoniva abono 'badara vakaabokaki ida Deus kahonai abono vanokiana fori vihina jaboni. Vakadihojai sohika'oani-ra vananokia'badaraki adani. Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini vagathaniki bana ida vakadihojai asohiriki abosini.

Pauloa vara bivani'aki ida jahariharina

16Oigamina, vara ovani'a'ianaki bana ida va'ihariki fori ohina hora avakava'ibodivaranivini. Asohirini kaba'i ida avakadiva'ibodivarani, hora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vagathanijahaki bana va'ihariki fori ohina kaba'i. Onofiki ida kodibadani jahania oabono ovaboraborahavini vahoariha vakadibadani jahania vaabono vavaboraborahavini fori hini, a'onira oka'ojomo'ija kaimoni varani niki ija'ari va'ihariki kavarani fori hikia.

17Akadika'da'di Jesus Cristo ni-hora honariavini hiki hida hihida varani a'onira vara oni'avini hiki bana. Oabono ovaboraborahavini mani bana hida ija'ari va'ihariki fori hora nihaja.

18Ija'ari Deu-ra vanofiriki vaabono vavaboraborahabakhiaki fori ohiki bana ho.

19Avaabononi avakava'ibodivaranivini hiki ida ija'ari ogahani arafiaki avihini, oniani ida ija'ari va'ihariki vara nina-ra avava'ahavini hija.

20A'onira nikia vanahojavini hiki honai abono kapavakarivahaki fori avihini. A'onira vabo'diavini, a'onira vakorijanahavini, a'onira vakaihiponiravini, avanokhoni-ra vakapatavini. Nikia a'onira vanahojavini kaba'i, va'ora avava'ahaki adani, vaathi avakajari'dariha adani.

21Va'oaniaro fori arihirihi. Ni-nikia a'onira onahojaki. A'onira akaabokariki avaabononi avavanihavini hija koda? Nikia a'onira onahojaja vaha; ova'i aipahihimanihi vaha. Va'oaniaro ni-vava'i anaipahihini hiki ida vakadibadani jahani vaabono vavaboraborahavini avakadiania. Ija'ari va'ihariki nikia kavaraniki fori ohina, oabono ovaboraborahaki bana ho, va'oaniaro fori ohija kaimoni.

22Vaabono vavaboraborahavini hiki hebreu kaija'arini vihina, Israel kaija'ari vihina, Abraão kaija'ari vanamitharonisiagaki vihina jaboni. Hovani jaboni hebreu kaija'arini ho, Israel kaija'ari ho. Abraão kahanodi namitharonisiagaki ho jaboni.

23Cristo kahonai abono vihina vaabono vavaboraborahaki adani. Cristo kahonai abono vihina kaba'i, arafiaki ida Cristo kabadania okabadanina. Hovani obadanina arafiaja. Hovani khama cadeia ohojabakhiaja. Hovani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

dafi ohibakhiana arafia'iki ho. Hovani oabinikamaribakhiaki ho. Ija'ari va'ihariki athini oamani ida nikia okavaranina.

24Judeus kaija'ari vakadika'da'dia vavahonariahibakhiaki ida dafi ohina. Xikotxia 39 hiki ipohini ida dafi ohina mahi hoarani. Oa'aadahaonina vani sa'ai kahoarani hikia namitha'ianaki ida kodiania.

25Roma sidaji kaija'arini vakadika'da'dia vavahonariahiki ida ava hora vidafiabakhiavini adani ija'ari. Oa'aadahaonina vani ahoarabakosikia namitha'ianaja ida kodiania. Hoaranija ija'ari ja'dia hora vanagaha'iki ho, hora vanaabinikamariki adani. Kanava oa'aadahaonina ahoarabakosikia kahidai kihibakhiaki ida kanava kakaraho akavaadahaki. Ako'omari'iki ida. Hoaranija paha bodinia ohoja'iki ho mahi hoarani, joma hoarani, oabono ogathi'iki ho ava rakokia.

26Oa'aadahaonibakhiana opohimajakamaribakhia'iki ho. A'ahabodijorakiki ida paha jorani oahidakamari'iki ho. Nahina anahoroabakhiava abono hora vanapohimajakamari'iki ho jaboni. Hora vanapohimajakamariki afobakhia adani kodija'ari, judeus kaija'ari vihiriki jaboni. Opohimajakamari'iki ho sidaji ipohiki bodini, amasi, paha karaho kajokiraki hiki kania. Hora vanapohimajakamariki adani Cristo kaija'ari vihi'badaraki.

27Oabono ovafajafajahakarahovini hi'iki ida kodibadani arafiaki. Joma onokibakhiana ohojana. Ovai'amibakhiana, okanabidi akaaforabakhia'ini jaboni. Okainamobakhiaki ida 'bai, vada ibavini, makari hiki.

28Hojaki ida nahina ipohiki hoariha ova'i-ra rogo ani'aki. Va'ora okava'ibodikarahoki adani Cristo kaija'ari avajoronionibakhiaki. Nahina khanaki-ra okaiba'ivini fori hiki ida.

29Danorihi ida ija'ari Cristo-ra vakaijokavini; okamithahi ida odanoriki fori ohina jaboni. Cristo kaija'aria bada bini'ahi ida hojai Deua bivajahariki, ova'i-ra rogo ani'ahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

30Hari. Hora avakanavaranihavini mani ida kodiania namitha'ikia oabono ovaboraborahavini hi'ia, oniani ida nahina odanorina-ra nanokiavini maina oabono ovaboraborahavini hija bana.

31Deua biogaki ida korijanahia vara onirina. Akadika'da'di Jesus Cristo kaabi'i ada ovari. Jahaki ida ija'ari hahavi jahana danona hiki khai vani'avini.

32Hari. Damasco sidajia ohojana kari arabo kaka'da'dini Aretas onikia bihonariaki ada sidaji vaka'da'diva: —Va'ora honariaha adani sorara sidaji kaathania vahojana mahija Paulo khaonanina-ra vagathivini — Areta bini'aha.

33Hari. So'oro bodinia ohojana vani kodiva'ahi hora avanahiririrari'ia sidaji kavasiribanini akharani kania, oniani ida hora anaihota'ia. Ni-sorara hora vagathi'iki.

2 Coríntios 12

Pauloa vara bivani'a'iki ida vadami fori hiki

1Asia oabono ovaboraborahaki ho namitha'iki kodiania. Ni-nahina kaimoni va'ihariki fori hiki kavarania okavaraniki. Vara ovani'aki bana ida vadami fori hiki, nahina hoariha Deus hora nanokiahivini hi'iki.

2Vara ovani'aki bana ada Cristo kaija'ari oogaki. Badara 14 ipohini radahani vani Cristo khama vara vakhanira adani. Vara vakhanina vani Cristoa biavikasi'ara ada makhira kidiania nama. Hovani oa oabono vara ovani'aja. Ni-oogaki ida vadami fori hikia nama-ra onokivini. Ni-oogaki ida ka'oa hini ookasi'ina Deua kania namajaja oabono adaha'ini. Ni-oogaki. Deus ka'oa biogaki ida.

3-4Vara oni'ianaki ho. Oogaki ida Deus kania namajaja ookasi'ina. Ni-oogaki ida namithaki kodiania oabono okasi'ini. Ni-oogaki ida vadami fori hiki ka'oa nama-ra onokivini. Deus ka'oa biogaki ida. Nama ohojana oadani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

okamithamaha'iki ida vara vani'avahariki. Ni-Deua biva'ahaki ija'aria binanamithavini.

5Ovaboraborahaki bana ida nahina jahani arafiaki namitha'iki kodiania. Ni-oabono ka'oa ovaboraborahaki. Ovaboraborahaki bana ida nahina odanorina-ra nanokiaki.

6Oabono ovaboraboraha'ianavini-ra onofija vaha; oabono ovaboraborahamanihi vaha. Kodivarani ka'oa hini mani ida ija'ari va'ihariki fori hora niharija. Ni-oabono ovaboraborahajanavini hiki ida vadami fori hiki ahapini onoki'iki. Ni-onofiki ida varani ohina avakavaranini: —Vadami fori hiki ipohiki-ra vada ni'avini mani ida Paulo-ra avava'ihavini-ra najahaja — ni-nikia avakavaranini-ra onofiki. Nimania bana hida vara hora avavani'avini-ra najahaki: —Anokiki ida kidibadani afobakhia, akamithabakhiaki jaboni ida kidivarani, oniani ida Paulo-ra avava'ihavini-ra najahaja.

7Deus hora nanokiahibakhiavini hiki ida nahina vahoariha avigariki vadami fori hikia. Kaba'i, ni-binofiki ida oabono okava'ibodivaranivini nahina ohina ija'ari vahoariha nahina vihina-ra aradavinia. Binadabaja kaimoni ida niki-ra okava'ibodivaranivini, Deua biobai'iki ida jaroi fori hiki oimana bodinia. Jahari kahonai abono ida jaroi fori hiki. Hora txagaki ida. Oimana-ra anahahavini mani ida oabono khai oni'avini arafiani-ra okaabokaravini hija.

8Ahoarabakosikia Jesu-ra vara oni'avini hi'iki ida jaroi fori hiki, okanikharia'iki ida bianivini kodiania.

9Oathi-ra gathani'aha: —Iniani. Jokoa oanirihi ida kadania. Arajomaki ida ira okajoamoraha'oadahavini. Iabononi ikaabokaravini vani nokiajahakija ida odanona kadania — hora ni'aha. Oniania khai oni'ahi ida odanorina-ra vara ovani'avini. Oabono okaabokaravini vani Cristo hora kajoamoraja, biobaiki ida danona kodiania.

10Ni-ovamakhaniki ida odanorina, ija'ari onii jaharikia hora vani'avini, ova'i rogo inini, ojahariharina, nahina jahariki namithaki kodiania. Cristo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'ari ohina mani ida niki-ra nanamithaja kodiania. Oabono okaabokaravini vani Cristo hora nadanoja.

Va'i soko iniki ada Paulo

11Hari. Ija'ari va'ihariki kahojaia okahojai'oamani'ia oabono ovaboraborahavini. Hora avaravadadami'iki fori avihiki a'oni oabono ovaboraborahavinia okavaranina. Hora avarigavini kaba'i, ni-varani ohina jahakia avakavarani'iki. Nahina ohirina kaba'i, ni-hora avaradaki adani Cristo athi-ra avavaadahaoniki 'badara. Khai va'ora avani'abakhia'iki adani.

12Deus hora kakodiavini vani bada oni'abakhiaja ida Deus kabadani danoki ipohiki ija'ari-ra nava'ibodivaraniki. Ni-okava'ipahiniki ida kodibadani avakadiania. Deus kabadani danokia okabadanina mani ida Cristo athi avaadahaoniva abono ka'oa ohina-ra avarigajahakivini hija.

13—Paulo va'ora naibavijahajahakiki adani Jesus kaija'ari vahoariha. Harivani, ni-haria naibavijahajahakiki — avakhaniki a'oni. Hojaki ida nahina hoarani bada oni'aki vakadiania, ni-bada oni'aki avakadiania. Ni-avava'ini-ra okai'dokaki jiniro-ra okanikhariavinia. Jaharia koda ida avava'ini-ra okai'dokaravini?

14'Bamija avakadiania oadaha'iki ho. Oabono onaibavijaha'iki ho a'onira onavanavanaha'ianavini. Ni-nahina-ra okanikhariaki avakadiania bana. Ni-onofiki ida avakadijiniro. A'onira onofi'oamanija. Ni-isai vakadiabi'i-ra vakahinanikaki. Isai kaabi'i vani ada isai-ra va'ora kahinanikara. Onivani fori ohija avakadiabi'i fori ohina.

15Ova'ahaki bana ida kodijiniro hahavi-ra onihimavini, oabono okananahinaravini, oabono gahinai onihavini a'onira okajoamoraja kaimoni. Onakarahohi ida a'onira onofijahakivini; avanapa'itximania koda ida hora avanofivini?

16Vahoariha avakadiania vahojaki vakhanihaki vahabini: —Ka'oa hini kaba'i ida jiniroa haria ka'domaravini, Pauloa biogaki ida akadijiniro-ra anivini akadiania haria korijanahavinia — haria avakaraganahavini korijanahia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Niha oni'a'amanija koda ida a'onira okorijanahavini? Va'ora okarona'iki adani oipohina avakadiania avikhana. A'onira vakorijanahamanira koda adani? Iniani.

18Tito-ra okanikharia'iki ho avakadiania okha'ina. Okarona'aha ada arigamina hoariha Tito-ra vaipohihavini. Avakadivarani himanija koda ida Tito a'onira vakorijanahavini? Iniani. Tito kahojai kodihojai fori hiki ida. Nahina onofiki, ovaria binofiki jaboni.

19Hari'a vakava'ibodivarani bana hida akadivarani hahavi ariabono avajari'davini-ra anofivini avaviahania. Deua mitha bini'aja kaimoni ida akadivarani. Cristo kahonai abono arihina mani ida varani ka'oa hinia haria kanavaranija. Akadiva'ahi, a'onira akajoamoravini kaimoni ida akadibadani hahavia akabadanina, kaaraja kaimoni ida Cristo-ra avavakaijokavini.

20Oakava'isokoniki ida avakadihojai asohiriki-ra okaragavini bana avakadiania okaikahina kamahini. Oakava'isokoniki ida avakadihojai ovajahariki bana. Niki namithahi; ni-avavajahaki ida kodivarani, kodibadani hiki avakadiania. Va'ora oakava'isokoniki va'ora okaragavini adani ija'ari avahararania vaabono avakanaathidanoararikhamaki, ija'ari abononi aakabaikhamaki, ija'ari 'damo'damo niki, ija'ari oniani ka'oa abononi nofiki, ija'ari onii jaharikia hoariha-ra kanavaranihaki, ija'ari athii masini-ra akanarafarakhamaki, ija'ari abononi vaboraborahaki, ija'ari vakadimahi rifirafiraki.

21Oakava'isokoniki jaboni ida avakadiania ohoja'ina okaikahibiininina avakadiania namithaki namitha'ianani. Avakadihojai asohirikia avakahojaini mani ida Deus hora anava'i'aipahihivini hija bana avaviahania, oniani ida hora naasaraja bana. Ova'i-ra anaasaraki bana ida ija'ari vaipohiki hojai Deua bivajaharikia vakahojai'bo'da'iki asia vahojana hikia vakahojaina. Ni-vaabono vaka'da'digariavini hiki ida vakadihojai. Ni-vakava'ipahinika'oaki ida badani karamonavahaki. Makhira kidigamo hiriki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

khama vaabono vakavi'omakhamavini. Onivani fori hija ida hojai asohiriki kaipahivahaki hoariha ija'ari avahararania vahojaki vakadihojai.

2 Coríntios 13

Paulo va'ora nava'isohivini anokhomi'iki

1Hari. 'Bamija avakadiania oadaha'ina, ookha'ianaki bana ho avakadiania. Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Ija'aria biakaraganahahi ida hoariha badani asohiriki-ra namonahavini; vakaijo'a'imidia bana ida akaraganahi athini. Ija'ari vi'bamiki, ija'ari avahoarabakosikia vanokihi ida badani asohiriki-ra namonahavini, bona vakadivarani arajomahi avarigaja kaimoni ida ka'oa hini. Vavahonariahi bana ida hojai asohiriki abosini.” Niki hida Deus athi.

2Va'ora onava'isohi'ianaki bana adani hojai asohirikia asia vakahojaiki, ija'ari vahoariha vihiki. Ohoja'ina 'bamija avakadiania a'onira okaabani'iki ho avakadihojaia. Ohojarina oadani odioni'ianaki hida kodikaabanahi athini papira, avakava'ipahinika'oaja kaimoni ida hojai Deua bivajahariki. Ookha'ianana kamahini ija'ari hojai asohirikia vakahojaikia vagathaniki bana ida hojai asohiriki abosini. Ni-hoarani aihotaki bana.

3Avanofiki ida Cristo athi-ra onamonivini ka'oa hini-ra avarigavini. Avakadiania ohoja'ianana Cristoa binaabosihi ida avakadihojai asohiriki, avanokiki bana ida danona kodiania hojaki. Bikaabokaki ida a'onira nasohivini. Danoki ada.

4Ka'oa hiki ida ava akasanakhamakia abini'ina danorina. Hidakaba'i hokiki ada Cristo, dano'iki ada. Deua binanokia'iki ida danona Cristo-ra anahoki'avini. Danorina vani abini'ara ada. Harivani Cristo athi avaadahaoniva abono kidiania aakaramisina vani adanorija. Hari. Corinto sidajia avakadiania arihojana kamahini, Cristo hokiki kania aakaramisiki hari. Deus danona hojaki bana akadiania, akaabokaja kaimoni ida a'onira akajoamoravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Avaabononi vakaijo'a bana mahija Jesus Cristo kaija'ari ka'oa avihini-ra avarigavini. Cristo kaija'ari avihini ka'oa hihi; avava'ini bodinia ibaviha. Avava'ini bodinia ibaviriha; ni-ka'oa hiki ida Cristo kaija'ari avihini. Ibaviriha; Cristo kaija'ari avihini-ra avaragarihi.

6Avarigavini onofiki ida Cristo athi avaadahaoniva abono arihika'oana. Ni-aragariki ida ariabono akaijo'avini.

7Deus kania akanikhariaki ida hojai asohirikia avakahojairini. Avakadiania akaikahina kamahini ni-anofiki ida Cristo danona ija'ari-ra nasohiki namithani avakadiania, avarigaja kaimoni ida ka'oa hini Cristo haria karonavini. Anofiki ida avakadihojai sohika'oani-ra akaragavini. Ni-onofiki ida a'onira oakaraganahavini kavaranihi asohini.

8Ni-akaabokaki ida Deus athi ka'oa-ra anadabavini. Deus haria no'avini hi'iki ida danona, aakodiaja kaimoni ida athi ka'oa hini akarafarakhamani.

9Khai ani'aki ida ariabono danorini, danoja kaimoni ida Cristo-ra avavakaijokavini. Deus kania akanikhariabakhiaki ida avakadimahi-ra nasohika'oavini bana.

10Avakadiania okaikahina viahania oathi kapapirania a'onira okajirihivini hiki, avanasohija kaimoni ida avakadihojai. Okaikahina kamahini avakadiania, ni-onofiki ida a'onira oka'da'digariavini. Deus hora no'avini hi'iki ida danona avajari'darini-ra onadanoja kaimoni. Ni-onofiki ida Deus danona ovahojakia avajari'darini-ra onathararaki fori ohina.

11Hari, oigamina. A'onira okaamina'iki bana ho. Avaabononi vanadano bana mahija avakadimahi sohika'oavini. Mitha vani'a bana hida oathi papira hojaki mahija avanaabavini. Avakadiva'ibodivarani akarajomakhamava bana mahija avaabononi avarakanajahamisikhamavini. Onofiki ada Deus avakadiania hojahaha'oadahana. Ovari haria nakaidivaki ada, haria no'avini hiki ida va'i jahajahani jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Avaigamini-ra avaka'ivanitihi, avaabononi avakanakaidivakhamajahakivini-ra vananokia bana.

13Deus kaija'ari kodiania vahojaki a'onira vaka'ivanitiki hadani.

14Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamoraha'oadahavini. Onofiki ida Deu-ra avanofijahakivini. Onofiki jaboni ida Ma'onahai Jahaki khama avarajahamisihahavini. Nimania hida Deu-ra okanikhariavini avakadimoni hahavi. Hari ida vani oamani kodivarani anokhomi'ini. Paulo athi hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gálatas

Gálatas 1

Pauloa bikaronaki ida athi kapapirani

1-2Hovani Paulo onajirija hida papira. Jesus Cristo kaija'ari Galácia kaarabonia avahojaki avakadimoni hida oathi kapapirani okaronaki. A'onivaniti. A'onira vaka'ivanitiki hadani arigamina kodiania vahojaki, hihadani Jesu-ra vanofijahaki'iki hadani. Deus vani hora vahonariaja Jesus Cristo khama monina jahaki avaadahaoniva abono ohina. Ni-ija'ari hora honariarihi. Ni-ija'ari hora karonarihi. Jesus Cristo vani adani hora vakarona'ara kidiabi'i khama. Deua bianahoki'iki ada kidisai Jesus abini'ina naothinia.

3Onofiki mahi hahavi a'onira vakajoamoravini adani Deus akadiabi'i, akadika'da'di Jesus Cristo khama, a'onira vano'aha'oadahaki adani va'i jahajahania.

4Deus akadiabi'ia binofi'iki ida Cristo abini'ina akadimoni hina, bianija kaimoni ida akadihojai asohirikia akahojaina. Cristoa binofiki ida haria akava'ijoavini Jahari ava'i-ra nahonariahihijanaria kaimoni, oniani ida abini'ina abono-ra va'ahavini hija.

5Khai ani'ahaha'oadahava ida Deus jahana arafiaki mahi hahavi. Nimania hida Deua binofiki.

Jesus monina jahaki sohiki Pauloa vara bivani'a'iki

6Ova'i-ra kadi hiki ida jorakia a'onira nagathogatho'iki-ra avakava'ipahinijoraki'avini. Ovaria bikarona'iki ada Cristo a'onira kajoamorara kaimoni. Avanofiki ida moni jahaki hoariha-ra avanaabavini.

7Ni-hojaki ida Cristo monina jahaki hoariha. Vahojaki adani ija'ari avakadiania avakadiva'ibodivarani-ra avanaabosiki kaimoni, oniani ida avava'ini-ra kosakhamaja. Vanofiki ida Cristo monina sohiki-ra avanahoarihavini, sohijanaria kaimoni ida Cristo monina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Deua bihonariaki bana ida ija'ari Jesus monina jahaki-ra anahoarihaki Ibavi Jaharika'oakia okhani. Ija'ari hana hini vahabini, harivani vahabini, Deus ibavi kaija'arinia vahabini bianahoarihaki ida Cristo monina jahaki, Deua binaabosiki ida monina anahoarihani hiki nahina jaharikia.

9Akadivarania a'onira anava'isohi'bo'da'iki hari, a'onira anava'isohi'ianaki bana hari. Ija'aria bianahoarihahi ida Jesus Cristo monina jahaki a'onira ananamithavini hi'iki, okhaki bana ida ija'ari Ibavi Jaharika'oakia.

10Onofiki ida Deus vara hora vani'avini: —Jahaki ida Paulo kabadani, asohiki ida kidivarani — nimania ida Deus va'i-ra khai oni'avini-ra onofivini. Jokoa oabono oni'arihi: —Onofiki ida ija'ari vava'i-ra khai oni'avini, oniani ida varani vavajahaki ka'oa va'ora vara oni'avini hija. Jokoa kodikaabanahi-ra vakamithariha adani, vavajahariki ida — onija vaha; ni-Cristo kahonai abono ohirihi vaha.

Paulo abono-ra vara vani'a'iki

11Oigamina, avarigavini onofiki ida Jesus varani hina jahaki. Ni-ija'aria vanakama'daki ida monina jahaki. Deus vania binakama'daja ida.

12Ni-ija'ari hora kanamonivini hiki ida Jesus monina jahaki kodimoni hini. Ni-ija'ari hora ka'ojomo'ivini hiki jaboni. Jesus Cristo vani ada hora anigahi'ara varani hina.

13Avakamitha'iki ida varani ohina mahi 'bo'dakari judeus kaija'ari avikhananavaki vakadihojaia okahojaina jaboni. Cristo Deus kaisai hina-ra okajari'davini kari va'ora onajahariharibakhiadanokiki adani Jesus Cristo kaija'ari, va'ora onofiki va'ora onihimavini.

14Imakhinava ohina kari kodija'ari vakadiania ohoja'iki ho. Onofijahaki'iki ida akadija'ari avikhananavaki vakadihojaia okahojaina. Deus kava'isohihi jiriki ida vahojana hija. Akadija'ari Deus kava'isohihi-ra vanaabavini vani hovani onofivini arafiaka'oaja ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Deus hora kajoamoravini vani o'banana viahania hora nagathogatho'ara ada. Okaraho'ina, hora baranaha'iki ada, kidihonai abono ohija kaimoni.

16Deua binofiki ida kidisaia hora nanokiahivini, va'ora onanamithara kaimoni adani judeus kaija'ari vihiriki Jesus monina jahakia. Ni-Jesus kaija'ari-ra va'ora onako'diki hora vaka'ojomo'iki kaimoni.

17Ni-va'ora onavanavanahaki adani Jesus athi avavaadahaoniva abono Jerusaléa vahojaki. Jesus va'ora karona'iki adani va'oaniaro miro'a, hora karonavini viahania Deus athi-ra avaadahaonija kaimoni. Oniaroa, va'ora onokiravini vani Arábia kaarabonia ookha'imidia'ia, naothinia oajoi'ihi Damasco sidajia.

18Badara ahoarabakosiki radahani ookha'ihi Jerusaléa, oogara kaimoni ada Pedro. 15 mahi ipohini ohoja'ihi kidiania.

19Onoki'aha ada jaboni Tiago. Akadika'da'di Jesus kakajo'o ada. Jesus athi avavaadahaoniva abono vahoariha ni-va'ora onoki'iaki kaho.

20Deua biogaki hida oathi onajiri'iki ka'oa hini.

21Hari. Judéia kaarabonia ai ohina naothinia Síria kaaraboni maina ookha'ihi. Cilícia kaarabonia jaboni oa'aadahaoni'ihi.

22Oniaro kari ni-hora vanoki'iaki kaho adani Jesus Cristo kaija'ari Judéia kaarabonia vahojaki.

23Vakamitha'ihi ida vahoariha vara hora vavani'abakhia'avini: —Mahi 'bo'dakari haria najahariharibakhia'iki ada Paulo. Jesus monina-ra nihimavini-ra nofiki ada. Hidakaba'i Pauloa binamoni'iki ida Jesus athi akajari'dariki — vakhani'aha adani Jesus kaija'ari Judéia kaarabonia vahojaki.

24Oniania vaabono vakani'akhama'aha: —Jaha'oamanira ada Deus. Paulo-ra kajoamoravini mani ida Cristo-ra kajari'dajanaravini hija, oniani ida Cristo varani hina-ra vara vani'abakhiavini hi'ia — vakhani'aha afobakhia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gálatas 2

Paulo va'ora noki'iki adani Jesus athi avaadahaoniva abono

1Hari. 14 badara ipohini radaha'ihi, ookha'ianahi Jerusaléa. Barnabé hora vaipohiha'iki. Arigamina Tito oniki-ra oavikha'ihi jaboni.

2Deus ookhana-ra honariavini hora arakha'iki Jerusaléa. Aakhano'ihi, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono vakadiania akajoronikosoa'ihi. Vahoariha ni-vahojaki akadiania. Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono-ra va'ora onava'isohivini hi'iki ida kodivarani vara ovani'abakhia'iki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Ni-onofiki ida kodibadani akamadani akadija'ari vihiriki vakadiania. Jesus kavaranihia okavaranina-ra vavajaharara vaha; kodibadani akamadamanihi vaha. Ni-onofiki jaboni ida akamadani kodibadani bada oni'a'iki kaimoni akadija'ari vihiriki vakadiania. Hari. Kodi'ojomo'ihi kavaranihi asohini vani-ra vakahiha adani Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono.

3Akadiania hojaha ada oipohina Titoa oniki. Grécia kaaraboni kaija'arini ada. Judeus kaija'ari hirina mani ida siikosida karajomihi-ra vahojaravini hija. Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono ni-vavamakhaniki hida Tito karajomirina. Ni-vavahonariahiki karajomina.

4Vahoariha vania vanofiha karajomina. Jesus Cristo kaija'ari vahararana vahojaki adani Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'imariniki. Va'ora akaboa'iravini kaba'i, avi'oi'aha ahararana, vakamithaja kaimoni ida akadivarani. Vanofiki ida akadihojai ja'dini-ra avigavini, haria avanaathidanoararira kaimoni siikosida karajomihi-ra akava'ipahinivinia. Jesus Cristo kania aajahamisijahakina mani ida siikosida karajomihi-ra avakaajijanaravini hija. Siikosida karajomihi-ra akava'ipahinivini mani ida gathaki fori haria nihajanarija. Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'imarinikia vanofiki ida gathaki fori arihi'ianana.

5Ni-anofipa'itxijanaki ida vakadivarani anaabavini. Vakadivarani anaabaja vaha; ni-Jesus varani hina asohiki-ra avakamithaki vaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hari. Ajoronina kaba'i Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono hora vani'ahi: —Asohiki ida Jesus monina jahaki iananamithaoni'iki. Iogahahavi'iki ida. Ni-hojaki ida ariathi hoariha ira anava'isohivini hiki kaimoni — vakhani'aha. Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora vanava'isohivini onokivini mani ida ija'ari vanava'isohiva abonoa va'ora onaonivini hija. Ni-okava'ibodiki ida ija'ari hana hini hoariha-ra vaka'da'diki hoariha-ra vaka'da'diriki. Hovani vada oni'a'iki ida ija'ari kabadani. Deus vania biogaja ida ija'ari va'ini bodinia vara nini, oniani ida ija'ari jahani jaharini, asohini, asohirini-ra ogavini hija. Hari. Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abonoa ni-vanahoarihaki ida Jesus monina vara ovani'abakhia'iki. Asohini vakahiki ida kodivarani.

7Va'oaniaroa avigaki ida Deus haria honaria'avini, Pedro khama, Jesus monina jahaki-ra vara avani'avini. Avigaki ida judeus kaija'ari vihiriki vakadiania hora karonavini. Avigaki jaboni ida akadija'ari vakadiania Pedro-ra karonavini.

8Deus vani hora honariaja athi oavaadahaonivini judeus kaija'ari vihiriki vakadiania ookhana. Onivani fori hira ada Pedro Deua bihonariavini athi avaadahaonina hina judeus kaija'ari vakadiania. Deus haria kajoamoravini mani ida kidibadani danoki bada ani'abakhiavini hija.

9Vahoariha va'ora vanaonivini adani Pedro, Tiago, João vihiki, Jesus Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono. Pedroa aviga'iki ida Deus hora nagathogatho'avini, judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora oanava'isohionija kaimoni Jesus monina jahakia. Ariabono akani'akhama'ihi Pedro, Tiago, João vihiki khama: —Paulo, Barnabé a'onivani, Deus a'onira nofiki a'oni Jesus monina jahakia va'ora avaranava'isohionira kaimoni adani akadija'ari vihiriki. Pedro ivani, Deus ira nofiki i, va'ora ianava'isohionira kaimoni adani akadija'ari. Ariabono aakanajahamisikhamavini mani ida asa'a-ra vaagathivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Pedro haria vani'a'aha: —Vahojaki adani arigamina aharararana vakanahinariki. Va'ora vakajoamora bana, va'ora vano'a bana vakainamokia — haria vani'aha. —Hai. Onofiki ida vakanahinariki-ra va'ora okajoamorabakhiavini — onihi.

Pauloa bikaabaniki ada Pedro

11Hari. Antioquia sidajia ohoja'ina kari kha'aha ada Pedro. Ni-asohipa'itxiki ida kidibadani akadiania, oniani ida vahoariha vaviaha okaabanivini hija. Nimania bana hida Pedro kabadani asohiriki varani hini.

12Hari. Jesus Cristo kaija'ari vakadihojai jahaki ida vi'baijabanana, judeus kaija'ari judeus kaija'ari vihiriki khama. Pedro jaboni, kaikahi'aha, 'bai'aha vakadiania. Hari. Pedro vakadiania vakaikahi'aha adani judeus kaija'ari Tiago va'ora karona'iki. Va'oaniaroa vanofiki va'ora vakarajomivini adani judeus kaija'ari vihiriki siikosida rajomia. Tiago va'ora karona'iki vakaikahina naothinia kidija'ari ka'oa kania 'bai'aha ada Pedro, ni-'baijabanaki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Vakaikahiki-ra va'ora finivini mani ida no'baijanarina hija kidija'ari vihiriki vakadiania. Pedro va'ora finivini hiki kaja'oriana vihina adani rajomi-ra vanofiki. Ni-asohiki ida va'ora finivini, ni-jahaki ida judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora kava'ipahinivini ada Pedro.

13Jesus kaija'ari vahoariha vanoki'ihi ida Pedro 'baijanarina judeus kaija'ari vihiriki vakadiania. Va'oaniaro maina vanofijanarihi ida vi'baina judeus kaija'ari vihiriki vakadiania, Cristo kaija'ari vihina kaba'i. Vakaikahiki-ra va'ora vifinivini mani ida vakadija'ari vihiriki vakadiania vi'baina-ra vanofijanaravini hija. Barnabé jaboni vakadiania 'baina-ra kava'ipahini'iki ofini'ina. Avigavini kaba'i ida asohirini, vaofiniraraoni'ina mani ida va'ora vakava'ipahinivini hi'ia.

14Hari. Okamitha'ihi ida vi'baijabanajanarina varani hini, ni-ovajahaki ida akadija'ari vihiriki-ra vakava'ipahini'avini. Ni-nini asohiki ida Jesus monina jahaki varani hini, oniani ida Pedro-ra okaabanivini hi'ia. Vahoariha akadiania vajoroniki ariathi-ra vakamithara kaimoni, onihahi: —Pedro,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ivani judeus kaija'ari ihini kaba'i, judeus kaija'ari vakadihojaia ikahojaijanarihi. Judeus kaija'ari hiriki fori ihi'iki i. Jahapa'itxirihi ida judeus kaija'ari vihiriki akadija'ari kakaajia vakahojaina-ra inofivini — Pedro-ra okaabanivini oni'aha.

Deus va'ora kapoariki adani Jesu-ra vakajari'dariki

15Judeus kaija'ari adani akadiabi'i, akadiamia vihiki, oniani hida jaboni judeus kaija'ari haria nihaja. Hojai jahariki namonahava abonoa akadija'ari va'ora vanaonibakhiaki adani akadija'ari vihiriki.

16Hari. Aogaki ida Jesu-ra vakaijokaki Deua bikapoarivini, ajahamisija kaimoni kidiania. Jesu-ra vakaijokavini mani ida Deua bikapoarivini hija, kidimahi sohika'oani bikahivini hija jaboni. Ni-Deus va'ora kapoariki adani vahoariha Jesu-ra vakajari'daki. Jahaki ida Deus kava'isohihi jiriki, kaba'i, ni-Deus va'ora kapoariki adani kidiva'isohihi jiriki naabani vihiki. Harivani, akhanina vani jaboni, avakaijoka'ara ada Jesus Cristo. Kidiania ariabono gahinai anihavini mani ida Deus haria kapoarivini hi'ia, akadimahi sohika'oani Deua bikahivini hija. Kidiva'isohihi jiriki anaabavini oadani, ni-Deus haria kapoariki. Ija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini kaba'i, ni-Deua binaabosiki ida va'isohihi-ra vanaabavini, ni-bikapoariki kidiania ajahamisija kaimoni.

17Deus haria kapoarivini-ra anofivini vani Cristo kania ariabono gahinai anihaja. Kidiva'isohihi aragaribakhia'avini mani ida hojai jahariki namonahava abono arihina-ra akahivini hija. Hojai jahariki namonahava abono arihina, judeus kaija'ari vihiriki fori arihiki hari. Jesua biakodiamanija koda ida hojai asohirikia akahojaina? Iniani. Ni-binofipa'itxiki ida hojai Deua bivajahariki.

18Kodivarani hibakhiaki ida Deus ija'ari Jesu-ra vakaijokaki-ra kapoarivini. Ni-bikapoariki ida kidiva'isohihi jiriki nasohirini hiki. Jokoa oanahoarihapa'itxirihi hida varani. Jokoa oniharihi: Bada ani'a'ianava hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus kava'isohihi mahija haria kapoarivini. Asohija vaha hida varani; ni-va'isohihi jiriki-ra akava'ipahinivini asohiki vaha.

19Va'isohihi jiriki-ra oragaribakhiavini mani ida oabini'iki fori hora nihaja. Oabini'iki fori ohi'ina, oniani ida va'isohihi jiriki hora kaabokajanaravini hija. Namitha'iki hida kodiania, oajahamisija kaimoni Deus kania. Cristo abini'ina vani ava akasanakhamaki kania, oabini'iki fori ohi'ina kidiania.

20Kodiani hijanarihi ida kodimahi araboja ovahojaki. Cristo kamahi ida ova'i bodinia hojaja. Ovahoja'iki ida mahi ja'dini Cristo hora no'avini hi'iki. Cristo kodimahi ja'dini-ra honariavini vani Deus kaisai ka'oa-ra ovakaijokaha'oadahaja. Ovari hora nakaidiva'iki ho, abini'ina abono-ra va'ahavini kodimoni hi'ina.

21Ni-okajoniki ida Deus hora kajoamoravini. Jesu-ra ovakaijokavini mani ida hora akava'ijoavini hija Jahari sa'a kabodinia. Deua bikapoarija vaha ida ija'ari kidiva'isohihi jiriki naabani hiki; ni-nahina kaimoni vaha abini'iki ada Cristo akadimoni hina.

Gálatas 3

Abraão Deu-ra kajari'daravini

1A'onivani Galácia kaaraboni kaija'arini, avava'ini bajadidi'oamanija! Hoariha a'onira kaijorahaki a'oni vahabini. Avanokiravini kaba'i ada Jesus Cristo abini'ina ava akasanakhamakia, a'onira vara oni'avini vani avakanokhohakhohara ada.

2Hora nanamitha bana: Deus kava'isohihi jiriki-ra avanofivini oadani, Deua bikaronamanira koda ada Ma'onahai Jahaki a'onira avi'onanira kaimoni? Iniani. Jesus monina jahaki-ra avakamithahi, kidiania avaabononi gahinai avanihahi, oniani ida Ma'onahai Jahaki Deua bikaronavini hi'ia a'onira avi'onanira kaimoni.

3Jesu-ra avanofibiininivini Ma'onahai Jahaki a'onira banani'iki a'oni. Naothinia avanofi'ianamania koda ida avakaijo'a'ianavini va'isohihi jiriki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avanaaba'ianavini? Niki vania koda ija'ari-ra kapoariki avavanihara ada Deus? Iniani. Pa'itxi oamani ida avakadiva'ibodivarani.

4Va'isohihi jiriki-ra avanofi'ianavini mani ida Jesu-ra avakava'ipahinivini hija. Jesu-ra avanofibiininivini, a'onira vanajaharihari'iki adani Jesu-ra vakajari'daki. Jesu-ra avakava'ipahinihi; avajaharihari'imarinihi. Okajari'daki ida Jesu-ra avakava'ipahinivini-ra avanofivini.

5Ni-Deus va'ora naabosiki adani kidiva'isohihi naabani vihiki, Ma'onahai Jahaki-ra karonavini vakadiania. Ni-Deus va'ora naabosiki adani kidiva'isohihi naabani vihiki badani danokia. Hari. Jesus monina jahaki-ra avakamithavini, avakajari'darihi jaboni, oniani ida Deus kidibadani danoki-ra nabadanivini hija, Ma'onahai Jahakia a'onira no'avini hija jaboni.

6Abraão 'bo'dakari ovari miro'a ni-Deu-ra kajari'daki. Deus athi kapapirania hojaki ida Abraão varani hina: “Abraão Deu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hija, oniani ida Abraão-ra kapoarivini hija.” Nimania hida Deus athi.

7Onofiki ida Deus athi-ra avarigavini. Deus va'ora naonivini adani ija'ari vakaijokana vihiki, Abraão kahanodi vanamitharonisiagaki, Abraão Deu-ra vakaijokavini vani fori vihina.

8Hoja'bo'daki ida athii Deus athi kapapirania: “Deus va'ora kapoariki bana adani judeus kaija'ari vihiriki vakaijokana vihiki. Vakadimahi sohika'oani vani Deus va'ora kahira bana adani.” Niki ida athii. Deua bivava'isohihijoraki ida moni jahaki Abraãoa bikamithaki kaimoni. Bini'aha: “Abraão, hora ivakaijokavini mani ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora okajoamoravini hija bana.” Niha ada Deus.

9Abraão Deus athi-ra kajari'daravini mani ida Deua bikajoamoravini hija. Onivani fori vihira adani ija'ari hahavi Deus athi-ra vakajari'dariki va'ora kajoamoravini. Abraão-ra kajoamoravini vani fori vihira jaboni adani va'ora kajoamoraki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Hari. Asohipa'itxirihi ida vahoariha vakadivarani: —Deus kava'isohihi jiriki-ra anaaba'ava mahija haria kapoarivini, akadimahi sohika'oani-ra kahira kaimoni ada Deus — vakhani'imarini'iki adani. Vanaabavini vakahivini kaba'i, ni-vanaabajahaki'iaki kaho. Vanaabaravini mani ida Deus jaharikia va'ora arakhavini hija. Nimania bana hida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Va'isohihi jiriki hoarani-ra ragarihi ida ija'ari; Deus jaharikia biarakhaki ida bana, bigathanija kaimoni ida hojai asohiriki abosini.” Nimania ida Deus athi jirikia vara bivani'a'iki. Ni-va'isohihi jiriki-ra naabahahaviki ida ija'ari afoha'oadaha.

11Avakava'ibodivaraniki hida athii, aogaki ida ija'ari hahavi Deus kava'isohihi jiriki-ra varagarivini, oniani ida Deus va'ora kapoariravini hija. Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Deua bikapoariki ida ija'ari vakaijokana hiki, kidimahi sohika'oani bikahiki ida, oniani ida kidimahi anokhomiriki-ra vahojavini hija.” Nihi ida athii.

12Ija'ari Deus kava'isohihi-ra naabavini fori hirihi ida ija'ari Deu-ra vakaijokavini. Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki: “Ija'aria binaabahahaviki ida honari Deus kava'isohihi jiriki kania hojaki, ni-hoaranija biragariki, oniani ida kidimahi anokhomiriki-ra vahojavini hija.”

13Cristo vani ada Deus kava'isohihi jiriki-ra kaaboka'ara. Binaabajahakivini kaba'i ida va'isohihi jiriki, jaharikia okha'iki ada Cristo. Va'isohihi jiriki-ra vanaabariki vakadimoni ida nahina jahariki Cristoa bigathani'iki. Akadimoni kamari ida anaabariki abosini. Cristo haria akava'ijoa'iki hari. Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Deus jaharikia biarakhaki ida ija'ari ava akasanakhamakia ahorivanani abinini.” Nihi ida athii. Onivani fori hi'ara ada Cristo hoja'ina ava akasanakhamaki kania. Bigathani'iki ida akadihojai asohiriki abosini.

14'Bo'dakari Deua bini'aha ada Abraão kohana: —Hora ivakaijoka'avini mani ida judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora okajoamoravini hija bana — niha ada Deus. Oniania abini'aha ada Jesus Cristo judeus kaija'ari vihiriki vakadimoni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hina jaboni, vagathanija kaimoni ida Deus Abraão-ra vara ni'a'bo'davini hi'iki. Nini vani harivani afohahavi Cristo-ra avakaijokahi; agahinahi jaboni Ma'onahai Jahaki Deua bini'a'ikia.

Deus kava'iponahi a'bo'daki

15Oigamina, a'onira onava'isohivini hiki bana hida arihojana. Ija'ari vi'bamiki vaabono vakanava'isohikhama'imidiavini hiki ida vanofiki. Vanajirihi ida vakadivarani papira. Papira athini anokhominia vanajiriki ida vaonina. Vaonina-ra vanajirivini hiki kaaraja kaimoni hida vakadivarani, vakajonijanaria kaimoni ida vakadiva'iponahi a'bo'daki vaabono vakanava'isohikhamavini hi'iki. Ni-ija'ari hoariha bikaabokaki ida vakadivarani bianahoarihavini.

16Hari. Mahi 'bo'dakari Deua binamonaha'iki ida kidiva'iponahi a'bo'daki. Abraão kohana, kidihanodi hoarana avijavaronisiagaki khama vakadimoni ida Deus kava'iponahi a'bo'daki. Abraão kahanodi vavijavaronisiagaki afohahavi vakadimoni hirihi ida Deus kava'iponahi a'bo'daki. Hoarana vani ada Deua vara bivani'a'ara athi kapapirania. Hi'ada Abraão kahanodi avijavaronisiagaki hoarana onina Cristo.

17Kodivarani hiki ida Deus kava'iponahi a'bo'daki Deus Abraão-ra nava'isohi'bo'davini hi'iki. Niha ada Deus: —Abraão, Deus ohina mani ida ira onava'iponi'imariniravini hija bana. Hari. Radaha'iki ida badara îpohiki. 430 badara ipohini radahani Deus Moisé-ra no'a'aha va'isohihi jirikia. Ni-Deua bikava'ipahiniki ida kidiva'iponahi a'bo'daki, ni-kidiva'isohihi jirikia bianahoarihaki ida kidiva'iponahi a'bo'daki Abraão kohana-ra ni'a'bo'davini hi'iki.

18Va'isohihi jiriki-ra anaabavini abosini hirihi ida Deus haria no'avini hija. Anaabavini abosini hija vaha; ni-Deus haria honariaki vaha avakaijokavinia. Deus Abraão-ra nava'iponi'avini mani ida bino'avini hi'ia.

19A'onira onava'isohivini hiki ida nahina kaimoni Deus va'ora honariavini va'isohihi jiriki-ra vanaabavinia. Deus va'ora nava'isohi'iki adani judeus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'ari va'isohihi jirikia, ija'ari avigaja kaimoni ida badani, hojai, varani hiki Deua bivajahariki, avigaja kaimoni jaboni ida hojai asohiriki nahina hini. Judeus kaija'aria vavahojaki ida va'isohihi jiriki Deus va'ora nava'isohi'bo'davini hi'iki. Kaikahirina oadani ada Cristo, hojaki ida va'isohihi jiriki ija'aria vanaababakhiaki kaimoni. Cristo oniki ada Abraão kohana kahanodi avijavaronisiagaki hoarana. Kidimoni ida Deus kava'iponahi a'bo'daki. Va'isohihi jiriki-ra vava'isohihivini kari Deus va'ora karona'iki adani ibavi kaija'arini Moisés kohana-ra vanava'isohira kaimoni. Ija'ari nasohiva abono ada Moisés. Moisés imidia bikamithaki ida va'isohihi kavaranihi, binajiri'ihi, va'ora nava'isohi'aha adani judeus kaija'ari.

20Hari. Deus va'iponahi a'bo'daki-ra vava'isohihivini kari ni-Deua bikaronaki ada ibavi kaija'arini. Deus hoarana binava'isohi'iki ada Abraão kidiva'iponahi a'bo'dakia, binakama'da'iki ida jaboni. Deua binofiki ida Abraão-ra kajoamoravini, oniani ida bikajoamoravini hi'ia.

Isai akadava'ani fori hiki ida Deus kava'isohihi jiriki

21Hari. Deua bivava'isohihivini kari ida kidiva'isohihi jiriki, ni-bikajonipa'itxiki ida kidiva'iponahi a'bo'daki. Deua biogaki ida akaabokaravini kidiva'isohihi jiriki anaabavini. Va'isohihi jirikia ni-bikaabokaki ida ija'ari kamahi-ra nasohika'oavini Deus viaha. Bikaabokaja vaha; binasohika'oamanihi vaha, oniani ida Deus haria kapoariravini hija, ni-kidiania aajahamisiki.

22Nimania hida athii Deus athi kapapirania hojaki: Ija'ari hahavi Jahari kabadania vakabadanibakhiaki. Ni-hojaki ida ija'ari hoarani hojai asohirikia kahojairiki. Vaabono avakava'ijoavini-ra vakaabokaravini mani ida gathaki fori va'ora nihaja. Vakhanina vani vahojahahavira adani. Hari. Oniaroa, Deus Jesus Cristo-ra vavakaijoka'iki-ra va'ora no'avini hiki bana ida va'ora nava'iponi'bo'davini hi'iki. Jesu-ra vakajari'daravini mani ida Deus kava'iponahi-ra vagathanivini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Hari. Kaikahirina oadani ada Cristo, ni-Deua binanamitha'iaki kaho ida Cristo-ra vakaijokaki varani hini. Oniaro kari Deus kava'isohihi jirikia biakadava'aki fori hiki ida ija'ari gathaki fori hiki.

24Isai vaitxanava fori vihiki adani Cristo-ra aviga'iariki. Isai akadava'ava abono fori hiki ida Deus kava'isohihi jiriki, bibananija kaimoni ida ija'ari Cristo kania. Oniaroa, Cristo-ra avakaijoka'avini vani Deus akadimahi-ra najahaka'oa'ia.

25Jesus Cristo-ra avakaijoka'avini mani ida va'isohihi jiriki haria akadava'avini-ra anofijanaravini hija.

26Kidiania avaabononi gahinai avaniha'avini mani ida Deus kaisai a'onira niha'ia, oniani ida Jesus Cristo kania haria anakaramisija.

27Cristo kania avaabononi gahinai avanihavini vani avikana'ia. Avikana'ini mani ida Cristo kania a'onira anakaramisi'ia. Cristo-ra avakaimahaki fori avihi'iki a'oni, ovari fori avihija kaimoni.

28Oniani ida Cristo kania haria nahojaja judeus kaija'ari judeus kaija'ari hiriki, honai abono gathaki ija'ari gathariki, makhira gamo arihiki. Harivani hahavi hoarani fori arihiki hari Cristo kania aakaramisina.

29Cristo kaija'ari avihihi, oniani ida Abraão kohana kahanodi vanamitharonisiagaki a'onira nihaja. Avagathaniki bana jaboni ida Deus kava'iponahi a'bo'daki bivava'isohihi'iki.

Gálatas 4

Deus kaisai vihiki adani vajari'dariki

1A'onira vara oni'avini hiki bana hida akadihojai. Isai pa'itxina oadani, kidimoni hini kaba'i ida kidiabi'i kajiniro, kanahina, arabo hiki, ni-bigathanijorakiki. Isai hina oadani, kidiabi'i gorana honai abono fori hina hojaki ada.

2Kidiabi'ia bivava'isohihijoraki ida badara ipohini kidisaia bigathanija kaimoni ida kidinahina hahavi. Isai kaabi'i va'ora honariaki adani kidisai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakadava'ava abono, kidisai pa'itxi, isai kanahina, arabo, jiniro hiki-ra avakadava'ara kaimoni. Karaho'aha ada isai, ovari maina biakadava'a'ihi ida kidinahina hahavi.

3Onivani fori hija hida arihojana. Cristo ava'i-ra nahonariahihiravini kari isai pa'itxi fori arihi'iki hari. Oniaro kari ma'onahai jahariki vanokiariki ava'i-ra vanahonariahihiki. Vakadihonai abono gathaki fori arihi'iki hari. Ma'onahai jahariki vanokiariki asia va'ora vanava'ihonariahihiki jaboni adani Deu-ra vanofiriki.

4Hari. Deua bivava'isohihijoravini kamahini kaikahi'ini, bikarona'aha ada kidisai. Gamoa biakaijohavini vani 'bana'ina namitha'ara ada Deus kaisai. Avijava'aha, karaho'aha. Binaabahaha'oadahamanihi ida Deus kava'isohihi jiriki.

5Deus athi hahavi-ra naabahaha'oadahavini mani ida va'isohihi jiriki-ra varagariki-ra va'ora akava'ijoavini hija, gathaki fori vihijanarara kaimoni. Cristo haria akava'ijoavini mani ida Deus haria kanaisaihavini hi'ia.

6Kidisai arihina mani ida ava'i bodinia Deus kidisai Ma'onahana Jahaki-ra karonavini hi'ia. Ovari ava'i-ra nahonariahihivini mani ida Deu-ra abaranahavini hija: Kodiabi'i, kodiabi'i ani'avini hija.

7Ni-honai abono gathaki fori arihijanarihi. Deus kaisai arihi'ina mani ida Deus haria no'avini hija bana afohanana kidinahina hahavi bivahojakia. Kidisai vakadimoni ida Deua binaibavijahajora'iki.

Paulo va'ora akava'isokoni'aha adani Jesus Cristo kaija'ari

8Hari. Deu-ra avarigaravini oadani honai abono gathaki fori avihi'iki a'oni. Avava'ini-ra vanahonariahihiki adani deus fori vihiki. Deus vihiriha adani.

9Hari. Kama'da'iki ida Deu-ra avarigajahaki'avini. Hari. Oanabosiki bana hida oathi. Deus vani bana a'onira ogajahakija. Nahina kaimoni mani ida deus vihiriki-ra va'ora avanofi'ianavini hija? Vadanoriha adani. Ni-a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakava'ijoavini-ra vakaabokaki. Nahina kaimoni mani ida vakadihonai abono avihini-ra avanofi'ianavini hija?

10Jahapa'itxirihi ida avavakaajibakhiavini mahi karaho, masiko ja'di, badara kama'dani, pahakari kama'dani hiki avakadihinika kamahini hini.

11A'onira oakava'isokoni'oamanija. Akamadaki vahabini ida kodibadani avakadiania ohojana kari. A'onira onanamitha'imarinimanija koda Jesus monina jahakia?

12Oigamina, a'onira okanikhariadanokiki ho. Hofori vihi'a bana. Hovani Cristo-ra onofijahaki'iki ho. Homiro'a avahojania okahojaija. Avakadiania ohojana kari hora avagathanijahaki'iki a'oni.

13Avakava'ihokiria ida a'onira onanamithabiininivini Jesus monina jahakia? Okavamonina vani avakadiania okha'ia, kaba'i Jesus monina jahakia a'onira onava'isohi'iki ho.

14Karamonavahani kaba'i ida kodikavamoni, hora avagathanijahaki'iki a'oni. Ni-hora avakaihiponiriki. Ni-hora avakajoniki. Ni-hora avahonariaki ai ohina. Hora avagathanijahakivini hiki Deus ibavi kaija'arini fori ohina. Hora avagathanijahakivini hiki Jesus Cristo fori ohina.

15Oniaroa, khai avakhanihi. Niha avakhanimani'ia khai avakhanijanariki? Oniaro kari hora avanofijahakiki a'oni. Avanokhoni 'ba'dani-ra onofija vaha; hora avakaanihi; hora avano'ahi vaha. Onivani fori hija ida hora avanofijahaki'avini.

16Ka'oa oamani ida Deus athi a'onira onava'isohivini hi'iki. Kodivarani a'onira naihamahimani'ia koda? Nahina mani ida hora avanofijahakijanaravini hija?

17A'onira vani'aha adani moni jahaki-ra avanahoarihaki: —A'onira avajahaki hari. Akadiva'ahi avihini-ra anofiki hari. Anofiki ida a'onira aka'ojomo'ivini — vakhani'imariniha. Athii jahakia a'onira vano'avini kaba'i, ni-jahaki ida a'onira vanofivini. Ariabono aakava'ipahinikhamavini-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanofiki adani. Vanofiki ida hora avanofijahakivini fori vihina va'ora avanofijahakivini.

18Jahaki ida ija'ari a'onira nofijahakivini. Avakadiva'ahi vihina-ra vakahi'badaravini, ni-jahaki. Avakadiania ohojana oadani hora avanofijahaki'iki a'oni. Napaja ohoja'ina oadani, onofiki ida asia hora avanofijahakivini.

19Kodisai fori avihiki a'oni. Gamo 'banarahaki fori ohiki ho. Avakadimoni ida oimana 'banani okamithaki. Cristo avakadimahi-ra anaja'dijahakiravini oadani okamithahaha'oadahaki ida isai 'banani fori hiki.

20Onofiki vanivaha ida avakadiania ohojana vara a'onira oni'aja kaimoni. A'onira onokivini-ra onofiki ho vanivaha. Hoarihaki vahabini ida kodivarani a'onira oni'avini hi'iki. A'onira oakava'isokonikarahoki ho.

Agar, Sara khama varani vihina hida

21Hari. A'onivani judeus kaija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra avanofiki. Avakamitharia koda ida va'isohihi jiriki athini Deus va'ora nava'isohivini hi'iki?

22Vakava'ibodivarani bana ida isai vi'bamiki varani vihina va'isohihi jiriki kapapirania hojaki. Vi'bamiki adani Abraão kohana kaisai. Hoarana, kidigamo Agar kohana kaisai. Kidihonai abono gathaki ida Agar. Abraão kaisai hoariha, kidigamo Sara kohana kaisai. Kidigamo ka'oa ida Sara. Honai abono hirihi ida.

23Abraão isai-ra nofivini mani ida Aga-ra vaisavini hija, oniaroa 'bana'aha ada Aga-ra vaisavini. Abraãoa isani binofivini kaba'i ida Sara, ni-isa'iaki kaho. Ni-vakaabokaki ida isai-ra vanamonahavini, oniani ida va'iponahi a'bo'dakia Deus Abraão-ra no'avini hija. Deua bini'aha: —A'onira okajoamoravini mani ida kadagamo Sara-ra ivaisavini hija bana — niha ada Deus.

24Okavarajomiki bana ida Deus kavarani 'bamiki, Abraão kagamo vi'bamikia. Deus kavarani hoariha ida va'iponahi a'bo'daki, kidivarani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hoariha ida va'isohihi jiriki. Monte Sinai arabo namahikia Moisé-ra nava'isohivini hi'iki ida va'isohihi jiriki. Va'isohihi jiriki kavaranihi fori hiki ida Agar kohana. Agar kahanodi vanamitharonisiagaki fori vihiki adani va'isohihi jiriki-ra vanofiki. Honai abono gathaki fori hiki ida vakadi'arahoni kohana, va'oaniaro jaboni honai abono vagathaki fori vihiki adani va'isohihi jiriki-ra vanofiki.

25Arábia kaarabonia hojaki ida arabo namahiki Monte Sinai oniki. Monte Sinai fori hiki ida Agar kohana. Jerusalém sidaji fori hiki jaboni ida Agar. Judeus kaija'ari kasidaji ida Jerusalém. Honai abono vagathaki fori vihi'iki adani Agar, kidihanodi vanamitharonisiagaki khama. Honai abono vagathaki fori vihiki adani judeus kaija'ari afohahavi va'isohihi jiriki-ra varagariki.

26Hari. Hojaki ida Jerusalém hoariha Deus ibavi nama. Honai abono vagathaki vihiriha adani Jerusalém nama hojaki kaija'arini. Akadiamia fori hiki ida. Jerusalém nama hojaki kaija'arini adani Jesu-ra vavakaijokaki.

27Deus athi kapapirani haria nava'isohi'bo'da'iki hari: “Ivani gamo iisa'iarihi. Ni-ioga'iaki kaho ida isai 'banani niha ninini. Khaii ini bana. Bodi'bara bana khaii inini. Kadamakhira ira nahojahavini kaba'i, ira vaisaki bana i. Kadaisai vaipohina biaradahaki bana ida gamo hoariha kaisai vaipohina. Oniaro kidimakhira kania hojahaha'oadahaki ida.” Nihi ida athii.

28Oigamina, a'onivani Isaque fori avihiki a'oni. Deus Abraão-ra nava'iponivini mani ida kidisai Isaque-ra gathanivini hi'ia. Deus kava'iponahi a'bo'daki namitha'iki akadiania, oniani ida Deus kaisai haria nihaja.

29'Bo'dakari Deua bikajoamoraravini vani isa'ihi ida Agar. Deus kaisai fori hiriha ada Agar kaisai, Ismael oniki. Deus Ma'onahana Jahakia bikajoamorarija vaha ida Sara; ni-namithaki vaha ada Isaque. Deus kaisai fori hiki ada Isaque. ‘Bo'dakari Deus kaisai fori hirikia biogarahaki ada Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaisai fori hiki. Hidakaba'i asia mani Deu-ra vanofiriki va'ora avigarahaha adani Deu-ra vanofiki.

30Mitha vani'a hida athi Deus athi kapapirania hojaki: “Va'ora honaria ai vihina adani Agar, kidisai khama. Honai abono gathaki adani. Honai abono gathaki kaisai ni-kidiabi'i kaarabo, kajiniro, kanahina hikia gahinaki. Kidigamo ka'oa kaisai vani ada gahinara.” Nihi ida Deus athi.

31Oigamina, harivani kidigamo ka'oa kaisai fori arihiki hari. Honai abono gathaki kaisai fori arihirihi.

Gálatas 5

Vagathariha adani Jesus Cristo kaija'ari

1Hari. Cristo vani haria akava'ijoa'ia, oniani ida honai abono gathaki haria nihajanarija. Kidiania ariabono gahinai anihavini mani ida haria kajoamoravini hi'ia, gathaki arihijanaria kaimoni. Va'isohihi jiriki-ra avanofi'ianahi; honai abono gathaki avihi'ianaki bana a'oni. Hari'a avaabononi vava'aha agithiki fori avihini.

2Mitha vani'a hida oathi. Hovani Paulo ooniki ho, a'onira vara oni'aja. Avanofiki ida siikosida karajomihi-ra avavahojavini; ni-Cristoa bikaabokaki bana ida a'onira kajoamoravini, ni-nahina kaimoni Cristo abini'iki avakadimoni hina.

3Okaabani'ianaki bana ada makhira hana hina siikosida karajomihi-ra nofiki. Ni-siikosida karajomihi arajomaki Deus ija'ari-ra kapoarija kaimoni. Deua bikapoariki bana ida ija'ari kidiva'isohihi jiriki hahavi naabani hiki. Va'isohihi hoarani-ra ragarihi; ni-Deua biakariakaki, ni-bikapoariki jaboni.

4A'onivani Deus kava'isohihi jiriki-ra avanofiki, mitha vani'a. Avakaijo'avini oadani ida va'isohihi jiriki-ra avanaabavini, Deus a'onira kapoarija kaimoni, avaabononi avarava'boa'iki fori avihiki a'oni Cristo kania. Ni-Deus a'onira kajoamoraki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Harivani aogaki ida va'isohihi jiriki-ra anaabavini-ra akaabokaravini. Anokhaki ida Deus haria kapoarivini kamahini. Cristo kania ariabono gahinai aniha'avini mani ida Deus Ma'onahana Jahaki danoki akadimahi-ra nasohika'oavini-ra anokhavini hija.

6Hari. Cristo kania aakaramisina vani ni-makhaniki ida siikosida karajomihi-ra avahojavini avahojaravini. Deua vada bini'a'iki ida akadimahi, binofiki ida Jesu-ra avakaijokavini. Binofiki jaboni ida vahoariha-ra va'ora anakaidivavini.

7Ka'oa hiki hida Jesus Cristo monina jahaki a'onira onanamithavini hi'iki. Avakamithabiininivini, avanaabajahaki'iki ida. Hoariha kavarani-ra avakamithavini mani ida moni jahaki asohiki-ra avakava'ipahinivini hi'ia.

8Nihaniki vania hoariha a'onira korijanahavini, avakava'ipahinija ida moni jahaki asohiki? Ni-Deus a'onira korijanaharihi. Ovani ada a'onira kaboa'ira kidiania avarikhaja kaimoni.

9Nimania hida rajomi kavaranihi: “Pão-ra kanathoramananiki pa'itxia bikanathoramananiki ida pão kaimani hahavi.” Vakhaniha adani ija'ari.

10A'onira okava'ibodivaranivini hiki ida asia Cristo-ra avanofivini. Cristo kania aakaramisina mani ida oabono oni'avini hija: —Oathi-ra vakamithavini mani bana ida varani asohiki-ra vanofi'ianavini hija. Vanofijanariki ida bana hoariha kakorijanahi — nimania ida a'onira okava'ibodivaranivini. Ni-oogaki ada makhira hana hina avava'ini-ra kosakhamaki. Oogaki ida Deua jaharikia biarakhavini bana.

11Hari. Oigamina, makhira karajomina-ra ovahonariahija vaha; ni-hora vanajaharihariki vaha adani siikosida karajomihi-ra vanofiki. Siikosida karajomihi-ra okava'ipahinivini mani ida hora vanajaharihariviniini hija. Cristo ava akasanakhamakia abini'ikia okavarani'ihi; ni-va'ora onaihamahi'iki kodivarania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Va'ora onofiki adani siikosida karajomihia avava'ini-ra vakosakhamaki vakananafa aka'boaka'oani vanivaha.

13A'onivani oigamina, Deus a'onira kaboa'i'iki a'oni avaragithijanaria kaimoni. Deus kava'isohihi jiriki-ra avakava'ipahini'avini kaba'i, hari'a vava'ahajana bana ida avakadiva'inofinofi jahariki avava'ini-ra nahonariahihivini. Hari'a bada vani'ajana ida hojai asohiriki avanofi'iki Jesu-ra avarigaravini kari. Ija'ari-ra anakaidivava ariabono aakajoamorakhamava bana, ariabono aakodiakhamava bana jaboni.

14Nimania hida Deus athi: “Iabononi inakaidivavini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari hahavi.” Hihida va'isohihi hoarani-ra avanaabahi; Deus kava'isohihi hahavi oamani ida avanaabaja.

15Tapo'ija vaabono vakanakaidivakhamaravini mani ida vaabono vakaananikhamavini hija, vaabono vakanihimakhamavini hija jaboni. Avaabononi avakava'igairi bana. Tapo'ija fori avihihi; avaimani-ra avakana'banakhamahi; avaabononi avakanihimakhamahi bana.

Ija'ari kahojai 'bo'da varani hini

16Hari. Mitha vani'ajahaki bana hida oathi. Vava'aha bana ada Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihivini afoha'oadaha mahija hojai Deua bivajahaki-ra avavahojavini. Hari'a vakava'inofinofi bana ida badani asohiriki kaipahivahaki.

17Avakadiva'inofinofi aja'dirikia bikaimajahariki ida nahina Ma'onahai Jahakia bivajahaki. Ma'onahai Jahakia bikaimajahariki ida nahina avakadiva'inofinofi aja'dirikia bivajahaki. Ni-vaabono vaakaimajahakhamaki adani Ma'onahai Jahaki, ija'ari kamahi 'bo'da khama, oniania Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihivini, ni-avakaabokaki ida badani asohiriki avakadiva'inofinofia bivajahaki.

18Ma'onahai Jahaki a'onira bananihi; avakadimoni hirihi ida Deus kava'isohihi jiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19A'onira onava'isohivini hiki ida hojai ija'ari kamahi aja'dirikia bikava'inofinofibakhiaki. Makhira bivi'omaki ida hoariha kagamo. Gamoa bivi'omaki ada hoariha kamakhira. Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki. Ija'ari vajaharina-ra avakanabadakhamaki badani karamonavahakia. Ija'ari vakadihojai asohiriki kaipahivahaki.

20Vakavaihinikaki ida deus amovana, vakadideus kaimoni hini. Ija'aria bikaijorahaki ida hoariha. Ija'ari abononi kanapohimajakhamavini-ra nofiki. Ija'ari abononi akanaathidanoararikhamaki. Ija'aria bikaihamahiki ida hoariha. Ija'aria biakaraganahaki ida hoariha. Oniani ka'oa abononi nakaidivaki, ni-hoariha-ra nakaidivaki. Ija'ari abononi kanahoarihakhamavini hiki abononi kakariakakhamaravini.

21Biakabaiki ida hoariha kanahina. Kakavinofiki. Kahanona kaba'i arafiaki ida kidibadani asohiriki ihinika kania. Binaabiniki ida hoariha. Hojai asohiriki hoariha fori hikia kahojaiki ida ija'ari. Nimania ida hojai ija'ari kamahi aja'dirikia bikava'inofinofibakhiavini arafiaki. A'onira okaabani'ianaki ho. Jokoa Deua bikapoaririhi ida ija'ari nikia kahojaiki. Kidija'ari vihirina mani ida kidiania va'ora arakharija. Ni-va'ora vaka'da'diki ada Deus, ni-vagahinaki bana Deus kanahina.

Ija'ari kahojai ja'dini varani hini

22Hari. Ma'onahai Jahaki vania binamonahaja ida ija'ari kahojai ja'dini avijavani. Ihi'ai jahaki a'dihani fori hiki ida Ma'onahai Jahaki kabadani ava'i bodinia avijavani. Ma'onahai Jahaki ija'ari va'ini-ra nahonariahihivini, nimania hida ija'ari kahojai. Ija'aria binakaidivaki ida hoariha. Khaii nijahakiki ida ija'ari. Va'ini jahajaha'ihi ida ija'ari. Biakaihamahijorakiravini vani binokhahi ida hoariha. Biva'adiki ida hoariha. Bikajoamoraki ida hoariha. Ni-athini-ra anahoarihaki, bada bini'a'oamanija ida bini'a'iki.

23Ni-abononi vaboraborahaki. Kaborohirohi hini kaba'i, va'ini kaabanahahamanihi. Nimania ida ija'ari kahojai ja'dini Deua bivajahaki. Ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nahina bikaabaniki ida ija'ari nikia kahojaiki. Nimania jaboni ida va'isohihi jiriki athini.

24Jesus Cristo kaija'aria vakava'ipahinika'oa'iki ida vakadiva'inofinofi jahariki, vakadimahi aja'diriki vava'i binahonariahihijanaria kaimoni.

25Ma'onahai Jahaki haria no'a'iki hari akadimahi ja'dinia. Ovaria bihonariabakhiaki ida jaboni akadimahi ja'dini.

26Ni-jahaki ida ija'ari abononi vaboraborahavini. Ni-jahaki ida hoariha-ra anaihamahivini. Ni-jahaki ida ariabono akanaabakhamavini.

Gálatas 6

Ariabono aakodiakhama'ava

1Oigamina, avanokiki vahabini ida Jesus kaija'aria bada bini'avini Deua bivajahariki badani. A'onivani Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihihaha'oadahaki a'oni, vanava'isohi bana vajaforia ida ija'ari mahija badani Deua bivajahariki-ra kava'ipahinivini. Arigamina-ra avakaabanivini vani hari'a avava'ini bodinia avaabononi vavaboraboraha. Avaabononi avakadava'ajahaki mahija Jahari kakaborohirohi-ra avanaabaravini jaboni.

2Avaabononi vaakodiakhama bana. Akhanina vani Cristo kava'isohihi-ra anaabaja.

3Ija'ari abononi ni'a'imarinihi: —Jahaki ida ija'ari nava'isohiva abono ohina. Oogaki ida vahoariha-ra va'ora onava'isohivini — abononi ni'a'imarinihi. Ka'oa hiki bivanihavini ida kidiva'ibodivarani.

4A'onira onava'isohiki bana a'oni. Vakava'ibodivarani'a afohanana bana ida avakadihojai, avakadibadani, avakadivarani hiki, avarigaja kaimoni ida asohini asohirini, jahani jaharini. Jahani avakaragahi; avaabononi khai vani'a bana avakadihojaia. Jaharini avakaragahi; hari'a avaabononi khai vani'a. Hari'a vada vani'a ida hoariha kahojai, kidivarani, kidibadani hiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

mahija avaabononi avakavarajomikhamaravini, avarigaja kaimoni ida hana hini jahani aradahaki.

5Ija'ari oniani oa afohanana bikaiba'iki ida daini fori hiki kidihojai.

6Avakadinahina jahaki pitahania vano'a bana ida ija'ari a'onira ka'ojomo'iki Jesus monina jahakia.

7Ni-ija'aria bikaabokaki ida Deu-ra korijanahavini. Deua biogariki bivanihahi, oniani oa abononi korijanahaja ida ija'ari. Rakhajahi 'ba'dani fori hiki ida ija'ari kahojai. Nahina kaba'ba'dahi-ra rakhaihi; namithahi. Hojai jahakia kabadanihi; nahina jahaki namithaki kidiania. Hojai jaharikia kabadanihi; nahina jahariki namithahi kidiania.

8Kidirakhajahi 'ba'dani fori hihi ida kidiva'inofinofi jahariki, oniani ida Ibavi Jaharika'oakia arakhani hija bana. Kidirakhajahi abani fori hiki ida. Hari. Kidirakhajahi 'ba'dani fori hihi ida Ma'onahai Jahakia bivajahaki, oniani ida kidimahi ja'dini anokhomiriki-ra gathanivini hija. Kidirakhajahi abani fori hiki ida.

9Hari'a avakaitapia ida badani jahakia avakabadanini. Rakhajahi 'ba'dani jahaki fori hiki ida hoariha-ra akajoamoravini. Hojai jahaki-ra akava'ipahinirihi; hojai jahaki abosini-ra agathanihi, rakhajahi abani a'ba'dini fori hihi.

10Jahaki ida ija'ari hahavi-ra aakodiavini. Va'ora aakodia'imidiava adani arigamina, Jesus Cristo kaniaja. Naothinia va'ora aakodiaki bana adani Jesu-ra avigariki jaboni.

Pauloa bina'diahi'iki ida papira athini

11Hovani onamonahaja ida papira jirini anokhomi'ini. Vada vani'a hida jirini na'bahaki onamonaha'iki.

12Hari. Vara va'ora ovani'a'ianaki adani siikosida karajomihi-ra vanofiki. Judeus kaija'ari avihirini kaba'i, vanofiki ida a'onira vahonariavini siikosida karajomihia avakarajomini. Vanofiki ida judeus kaija'ari vahoariha-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora vananokiahivini siikosida karajomihi-ra vakava'ipahiniravinia, vaabono vavaboraborahara kaimoni. Siikosida karajomihi-ra vakava'ipahinira vaha; vahoariha va'ora vanajahariharimaniha vaha. Vara vavani'avini kaba'i ida Cristo monina ava akasanakhamakia abini'ina, asia vanofiki ida Cristo-ra vavakaijokaki-ra va'ora vakarajomivini.

13Va'isohihi jiriki pitahani pa'itxi ida siikosida karajomihi varani hini. Siikosida rajomi-ra vanofivini kaba'i, ni-vanaabahahaviki ida honari jiriki Deua bivava'isohihi'bo'da'iki. Vanofiki ida a'onira vakarajomivini vaabono vavaboraborahara kaimoni vahoariha vaviaha.

14Hovani khai oni'aki ida akadika'da'di Jesus Cristo abini'ina ava akasanakhamakia. Cristo abini'iki kodimoni, oniani ida Jesu-ra avigariki vakadihojai-ra onofijanaravini hija. Onofijanaravini mani ida Jesu-ra avigariki hora vanofijanaravini hija. Kodimoni hini aba'o'iki fori hiki ida vakadihojai, oniani ida aba'oki fori hora nihaja vakadimoni.

15Ni-jahaki ni-jahariki ida makhira bivahojaravini siikosida karajomihi. Ni-Deua vada bini'ajanaki ida rajomi. Ija'ari kamahi oavani ida vada bini'a'ia. Ija'ari kamahi ja'dini vani-ra nofira ada Deus.

16Deu-ra oni'ahi: —Va'ora no'a afoha'oadaha va'i jahajahania adani ija'ari vakadimahi ianaja'di'iki. Kadaija'ari hahavi-ra va'ora va'adi bana — Deu-ra oni'a'iki ho.

17Hari'a ova'i-ra vakai'dokajana rajomi kavaranihia. Jesus kahonai abono ohina mani ida vahoariha hora vidavini hi'ia. Cristo kaija'ari ohina karajomini hida dafi ohina siini aihotani ibavini oasafi namania.

18Onofiki ida Jesus Cristo a'onira kajoamoravini afoha'oadaha. Akadika'da'di ada Jesus. Oigamina a'oni. Hari ida vani oamani kodivarani anokhomi'ini. Paulo athi hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Efésios

Efésios 1

1Hovani Paulo onajirija hida oathi papira. Deus hora honariavini hiki Jesus Cristo varani hina-ra oavaadahaonivini. Deus kaija'ari Éfeso sidajia avahojaki, a'onivani avanofihaha'oadahaki ida Jesus Cristo avava'ini-ra nahonariahihivini, avakadimoni hida oathi okaronaki.

2Onofiki mahi hahavi a'onira vakajoamoravini adani Deus akadiabi'i, akadika'da'di Jesus Cristo khama, a'onira vano'aha'oadahavini va'i jahajahania.

Cristo haria no'a'iki hari kidi'ogahai danoki hahavi jahakia

3Jakaho khai ani'ava ida Deus jahana. Akadika'da'di Jesus Cristo kaDeus ada Deus, kidiabi'i jaboni ada. Jesus Cristo kania aakaramisina mani ida Deus haria kajoamoravini hija, haria no'avini hija kidi'ogahai danoki hahavi jahakia. Deus kania khaki ida hahavi jahaki haria no'avini hiki, oniani ida Deu-ra khai ani'avini hija.

4Hahavi-ra namonahavini viahania Deus haria nagathogatho'iki hari, Cristo kania aakaramisija kaimoni, kidija'ari arihija kaimoni. Deua binofiki ida ajahaka'oana-ra nokivini hojai jaharikia akahojaijanarina, oniani ida haria nagathogathovini hija.

5Deus haria nakaidivavini mani ida kidisai arihina-ra nofivini hija. Jesus Cristo haria kajoamoravini mani ida Deus kaisai haria nihaja. Nimania ida Deua bikava'ibodivaranijora'iki binofiki akadimoni hini, oniani ida Deus va'i-ra khai ni'aja.

6Deu-ra ani'ava: —Deus, ijahaki i akadimoni ihini. Akadihojai jaharini kaba'i haria ikajoamora'iki i, haria ikapoari'iki i jaboni. Ni-abosiki ida haria ikajoamoravini. Inakaidivaki ada kadaisai Jesus. Khai ira ani'avini hiki ida Jesu-ra ikaronavini haria akava'ijoara kaimoni. Jaha'oamanija ida haria kajoamoravini — Deu-ra ani'ava.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Cristo abini'ina vani ahovari'ia ida amana, gathaki fori arihijanaria kaimoni. Nimania ida Deua bina'bira'iki hojai asohirikia akabadanibakhiana, ni-bikava'ihokijanaki. Nimania ida Deus jahana arafiaki haria kajoamora'iki.

8Ni-akaabokaki ida Deu-ra anaabosivini haria kajoamoravinia. Arafia'oamanija ida kidiajoamorahi akadiania. Deua biogahahaviki ida ogavahaki kaimoni. Bada bini'a'iki ida bikava'ibodivaranihahaviki,

9oniania Deus haria kanamonivini hi'ihi ida kidiva'ibodivarani ija'aria aviga'iariki. Deus abono-ra ni'a'bo'da'aha: —Cristo vania bada bini'aja bana ida kodiva'ibodivarani — nihi ida Deus athi ija'aria aviga'iariki kaho.

10Deua binofiki ida kidiamonahi hahavi Cristo hoarana bivaka'da'divini, Cristoa bianajahamisijahakiki ida hahavi nama hojaki, araboa hojaki jaboni, biakadava'ajahakija kaimoni. Deus abono-ra nava'isohijoravini hi'iki ida mahi Cristoa biananokhomija kaimoni ida badani Deua binofiki.

11-12Deua bikava'ibodivaranijoraki ida nahina binofiki namithaki kaimoni, oniani ida binofivini kamahini nanamithani hija. Hahavi kama'dani kari Deus haria kava'ibodivaranijora'iki hari. Haria nagathogatho'aha kidija'ari ka'oa arihija kaimoni. Haria nagathogathovini hi'iki Cristo kania aakaramisija kaimoni. Nimania ida Deua binofiki akadimoni hini, jahana danona khai ani'ahaha'oadahara kaimoni. Harimiro'a judeus kaija'ari arihiki, anokha'iki ada Cristo khana haria kajoamorara kaimoni.

13A'onivani jaboni judeus kaija'ari avihiriki, avakamitha'iki ida varani jahaki, Cristoa binofiki ida a'onira akava'ijoavini. Avakamithahi ida Cristo varani hina, avarigahi ida ka'oa hini, avakajari'darihi, avaabononi gahinai avanihahi kidiania. Cristo-ra avakajari'daravini mani ida Deus Ma'onahai Jahaki-ra karonavini hija avakadiania afohanana. Deus kaija'ari avihini karajomini ada Ma'onahai Jahaki avakadiania hojana. Nimania ida Deua bivava'isohihijora'iki Ma'onahai Jahaki-ra karonavini kidija'ari vakadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Aogaki ida Ma'onahai Jahaki-ra agathani'avini, oniani ida Deus athi ka'oa hini-ra aogavini hija. Haria no'avini hiki bana ida haria nava'iponijoravini hi'iki. Haria no'aki bana ada mahi jahaka'oakia. Ni-agathaki fori arihijanarihi, oniani ida Deu-ra khai ani'avini-ra najahaja. Jaha'oamanija ida Deus jahana, vagana, danona hiki.

Pauloa vara bini'aki ada Deus

15Okamitha'iki ida vahoariha vara a'onira vavani'abakhiavini. Vakadivarani hiki ida Jesus Cristo-ra avavakaijokavini, kidiania avaabononi gahinai avaniha'avini. Va'ora avanakaidivaki adani arigamina hahavi Cristo kaniaja.

16Varani avihini-ra okamithavini vani Deu-ra vara oni'abakhiaja: —Deus, jahaki ida va'ora ikajoamoravini adani kadaija'ari Éfeso sidajia vahojaki — onibakhia'iki ho. Mahi hahavi Deu-ra okanikhariabakhia'iki ho avakadimoni.

17Oni'aha: —Deus, ivani akadika'da'di Jesus Cristo kaDeus i. Ivani akadiabi'i i. Arafiaki ida ijahani, idanoni, ivagani hiki. Akadiabi'i, onofiki ida arigamina vakadiania Ma'onahai Jahaki-ra ikaronavini. Deus, onofiki ida Ma'onahai Jahaki va'ora anigahivini bana kada'ogahaia. Va'ora nanokiahivinihi jaboni ida ihojani niha ninini, ira avigajahakira kaimoni.

18Deus, onofiki ida vakadiva'ibodivarani inavagavini, avigaja kaimoni ida nahina-ra vanaviahanokhavini kadania, nahina kaimoni hini ida va'ora ibaranahavini hiki. Jaha'oamanija ida nahina hahavi inaibavijaha'iki kadaija'ari hahavi vagahinana hiki kaimoni. Onofiki ida avigavini.

19-20Deus, onofiki jaboni ida avigavini idanoni arafiaki hojani ira vakajari'dariki vakadiania, va'ora kakodiaki kaimoni — nimania ida Deu-ra okanikhariabakhiavini hiki avakadimoni. Cristo abinina naothinia Deus danona arafiaki vania bianahoki'ara ada, biavikasi'aha ada Cristo Deus pitana aniaja nama ka'da'di ka'oa hi'ina kaimoni. Nimania hida Deus danona akadiania hojaki haria kajoamoraki kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Cristo va'ora vaka'da'diki adani ija'ari hahavi vanokiariki nama vahojaki. Deus ibavi kaija'arini vihiki adani vahoariha. Jahari kaija'ari vihiki adani vahoariha. Ka'da'di vihina kaba'i, Cristo va'ora vaka'da'diki adani. Vadanona kaba'i, Cristo va'ora kaabokaki adani. Ija'ari vanokiariki vahoariha-ra va'ora vahonariavini kaba'i, Cristo va'ora honariafiahaki adani jaboni. Cristo athi-ra vanaabahahaviki adani. Joirina oadani ada Cristo, ovari hoarana ka'da'di hiki ada. Joina naothinia ovani oa ada ka'da'di hira. Ni-hojaki ada ka'da'di hoariha Cristo fori hiki. Jesus onina jahani vahoariha hahavi vaonina-ra aradakarahoki.

22Deua bihonariaki ada Cristo kidiamonahi hahavi vaka'da'dini hina, athi vanaabara kaimoni. Jesus Cristo kaija'ari arihina mani ida haria honariafiahavini hija jaboni. Ovani ada akadika'da'di hira.

23Harivani Cristo abono hahavi niha nini arihiki hari. Harivani Cristo abono hahavi-ra anahihaviki hari. Cristo vania bana binahihavija ida kidiamonahi hahavi ibavi hahavia hojaki.

Efésios 2

Ija'ari ma'onahani ahoki'ini varani hini hida

1Hari. Oniaroa, mahi 'bo'dakari Cristo-ra avarigaravini kari hojai asohirikia avakahojaibakhia'iki a'oni. Ni-avanaabaki ida Deus a'onira honariavini hiki, oniani ida avama'onahani-ra naabinija. Hokini kaba'i ida ija'ari, aba'oki fori hiki ida ma'onahani. Nimania ida ija'ari. Ni-bikaabokaki ida Deus athi-ra naabavini.

2Oniaro kari jahari'oamanija ida avakadihojai. Ija'ari Deu-ra nofipa'itxiriki vakadihojai jaharini vani fori hija ida avakadihojai jaharini jaboni. Avanaaba'iki jaboni ida Jahari athi. Ovari va'ora vaka'da'diki adani kidija'ari vajahariki vanokiariki nama jararinia vahojaki. Ovari vava'i binahonariahihiki adani ija'ari Deus athi-ra vanaabariki araboja.

3Cristo-ra aogaravini kari va'oaniaro fori arihi'oamani'ia. Bada ani'abakhia'iki ida akadimahi 'bo'da bikava'inofinofiki. Nahina hahavi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avajahaki, jaharini kaba'i, bada ani'aki. Nahina akava'ibodivaraniki, jaharini kaba'i, bada ani'aki jaboni. Ija'ari hahavi vakadiva'inofinofi jaharini fori hiki jaboni ida akadiva'inofinofi jaharini mahi 'bo'dakari. Deua bikaihamahiki ida hojai asohiriki, oniani ida jaharikia ija'ari hahavi-ra arakhavini hija bana. Oniaro kari akadimoni jaboni ida Ibavi Jaharika'oakia aokhana.

4Hari. Deus hojana hiki ida ija'ari-ra va'adivini-ra nofivini, ija'ari-ra nakaidivaha'oadahavini jaboni.

5Deus athi-ra anaabaravini mani ida ama'onahana-ra naabinija. Ama'onahana aba'oki fori hini oadani Deus haria va'adihi, bianahoki'ihi ida ama'onahana. Binakama'da'iki ida akadimahi ja'dini Cristo kania aakaramisi'ina. Deus vani haria kajoamora'ia. Ni-avaabononi avarakava'ijoavini-ra avakaabokaki. Deus vani a'onira akava'ijoaja.

6Deus Cristo-ra anahoki'avini vani haria anahoki'ara ada jaboni Jesus Cristo kania. Kidiania aakaramisina mani ida ka'da'di haria niha'ia nama Cristo kania.

7Nimania ida Deus kabadani jahaki akadiania, ija'ari hahavi vanamitha'iarikia avigaja kaimoni ida Deus ija'ari-ra kajoamorajahakivini. Ija'aria bikava'ibodivaranihi ida Jesus Cristo haria nakaidivavini niha ninini, biogamanihi ida karahoni Deus ija'ari-ra kajoamoravini jaboni.

8Deua binofiki ida a'onira va'adivini, oniani ida a'onira akava'ijoavini hija. Deu-ra avavakaijoka'avini mani ida a'onira akava'ijoavini hija. Ni-avakadibadani jahaki abosini hirihi hida a'onira akava'ijoavini. Deus oavani a'onira akava'ijoa'ia.

9Avakadibadani jahaki abosini hirihi ida a'onira akava'ijoavini Deus ibavia avarikhaja kaimoni. Ni-asohiki ida ija'ari abononi vaboraborahavini kavaranihia abononi akava'ijoavini.

10Deus vania binamonaha'ia ida akadimahi ja'dini, Cristo kania aakaramisija kaimoni, arihokina oadani bada ani'aja kaimoni ida badani jahaki. Deua

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

binaibavijahajora'iki ida badani jahaki hahavi akadimoni afohanana bada ani'aki kaimoni.

Cristo kania aakaramisiki hari

11A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, vara a'onira oni'aki bana ho. Judeus kaija'ari a'onira vanaonivini ija'ari siikosida vakarajomiriki. Deus kaija'ari avihirini-ra vakahibakhiaki adani. Va'oaniaro vaabono vani'avini: — Harivani aogaki ada Deus, kidija'ari arihiki hari. Avahojaki ida siikosida karajomihi aasafi namania — vakhaniki adani. A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, vakava'ihoki bana ida Cristo-ra avarigaravini kari avahojani niha ninini.

12Mahi 'bo'dakari ni-avarigaki ada Cristo. Ni-Deus va'ora nagathogathoki adani judeus kaija'ari vihiriki, kidija'ari vihira kaimoni, oniani ida arabo hoariha kaija'arini fori a'onira nihaja. Mahi 'bo'dakari Deus va'ora nava'isohi'iki adani judeus kaija'ari kidiva'iponahi a'bo'dakia, va'ora nava'iponi'bo'davini hi'iki jaboni ida va'ora kajoamorabakhiavini. A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, avakadimoni hirihi hida Deus kava'iponahi a'bo'daki. Ni-nahina Deus a'onira nava'iponi'bo'darihi. Ni-avanokhaki ida nahina jahaki Deus a'onira no'avini kaimoni avahokini oadani, avaabinini naothinia jaboni. Ni-avarigaki ada Deus hojana hojarina. Nimania ida avakadimahi Cristo-ra avarigaravini kari.

13'Bo'dakari Deus napaja nina avahoja'iki fori avihiki a'oni. Hari maha. Cristo kania avarakaramisi'iki a'oni. Ava akasanakhamakia Cristo amana ahovari'iki. Abini'ina avakadimoni, oniani ida Deus kania a'onira namaakari'ia.

14Judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki vakadihamahia vaabono vakatokifiaki fori vihiki adani, oniani ida vaabono vakanahoarihakhamavini hija. Cristo abini'ina vani binathararaja ida toki fori hiki, oniani ida vaabono avaakakariakakhamavini hija. Cristo vani haria anariaka'ia judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki khama vaabono vakaihamahikhamajanarara

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaimoni. Cristo vani nação hoarani va'ora nihara adani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki khama.

15Cristo vania binihima'ia ida Deus kava'isohihi jiriki Moisé-ra no'a'bo'davini hi'iki. Cristoa binihima'iki ida honari 'bo'da, kaaji hiki vanaababakhia'iki, binamonahaja kaimoni ida nação hoarani ja'dini, nações 'bamiki vihijanarara kaimoni adani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki. Cristo igamina adani kidija'ari, kidiania avaajahamisi'iki adani, oniani ida vaabono vakanofikhamajahakivini hija.

16Ava akasanakhamakia abini'iki ada Cristo, binihima'iki ida vaabono vakaimajahakhamaravini. Ava akasanakhamaki kania Cristo va'ora akanariakakhama'aha adani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki abonoi hoarani fori vihi'ara kaimoni, Cristo va'ora avajoi'iki adani Deus kania, avaajahamisira kaimoni.

17Hari. Kha'aha ada Cristo ija'ari vakadiania va'ora kanamonira kaimoni monina jahakia, judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki vaabono avaakakariakakhamara kaimoni. Judeus kaija'ari avihiriki, 'bo'dakari Deus kania napaja avahojaki fori avihi'iki a'oni, avakadimoni hida Cristo monina jahaki. Judeus kaija'ari a'oni, kidiania maakarina avahojaki fori avihi'iki a'oni, avakadimoni jaboni hida Cristo monina jahaki.

18Cristo va'ora akava'ijoa'iki adani nofina vihiki. Harivani afohahavi judeus kaija'ari arihina, judeus kaija'ari arihirina, oniani ida Ma'onahai Jahaki akadiabi'i-ra anamaakarivinia haria kakodiavini hija, vara akhanija kaimoni akadiabi'i nama hojaki khama.

19A'onivani judeus kaija'ari avihiriki a'oni, ni-arabo hoariha kaija'arini fori avihijanarihi, ni-ija'ari va'ora aogariki haria vanavanavanahaki fori avihijanarihi. Deus kaija'ari arigamina a'oni, Deus kaisai avihiki a'oni, hari fori avihiki a'oni.

20Ja'di kagorahi fori avihiki a'oni. Nami khorahaki bodinia gora nabo'ania hojaki ida ja'di na'bahaki gora dadani kaimoni. Jesus Cristo varani hina-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avavaadahaoniki, Deus athi namoniva abono khama ja'di na'bahaki fori vihiki adani. A'onivani ja'di pitahani fori avihiki a'oni. Vanamana avahojaki a'oni. Jesus Cristo ja'di karaho naibavivahani sohiki fori hiki ada.

21Cristo vania bianajahamisihahaviki fori hiki ida ja'di pitahani, gora kaaraki kaimoni. Harivani ja'di pitahani Cristoa bianaroisiki fori arihiki hari. Deus kaimoni hida gora. Nimania hida Deus haria kavarajomivini.

22A'onivani judeus kaija'ari avihiriki, harivani judeus kaija'ari arihiki khama gora hoarani fori arihiki hari. Cristoa binaibaviki fori hiki ida ja'di pitahani hahavi ibavinia gora amonahani kaimoni. Jesus haria najoronimisihahaviki hari. Deus Ma'onahana Jahaki ibavina kaimoni ida gora. Akadiania hojaki ada Ma'onahai Jahaki.

Efésios 3

Bada niki ada Paulo judeus kaija'ari vihiriki vakadiania

1Hari. Deus va'ora najoronimisihahaviki fori vihiki adani judeus kaija'ari, judeus kaija'ari vihiriki, oniani ida Deu-ra okanikhariabakhiavini hija avakadimoni. Judeus kaija'ari vihiriki-ra vara va'ora oni'avini hiki ida Cristo monina jahaki. Cadeia hora avibaivini hiki ida Jesus Cristo kabadani abono ohina.

2Oogaki ida varani ohina-ra avakamitha'avini. Deus hora kajoamorajahakivini mani ida kidibadania hora no'avini hija. Kodibadani hiki judeus kaija'ari vihiriki vakadiania athi oavaadahaonivini a'onira kajoamoraja kaimoni.

3Deus vani hora nanamithavini hi'ia ida kidiva'ibodivarani, oogaja kaimoni ida badani namitha'iariki Deua bada bini'aki kaimoni. Ija'ari vahoariha ni-avigaki ida varani Deus hora nava'isohijoravini hi'iki. Onajiri'iki hida Deus hora nava'isohivini hi'iki varani pa'itxi.

4Mitha avani'ajahakihi ida hihida papira onajiri'iki athini; avarigahi ida Deus kava'ibodivarani ahojaki nahina hini hora nanamithajoravini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Mahi 'bo'dakari ni-Deus ija'ari-ra kanamonijoravini hiki ida kidiva'ibodivarani ahojaki bada bini'aki kaimoni. Athi avavaadahaoniva abono, athi namoniva abono vihiki vani adani Deus Ma'onahana Jahaki va'ora kanamonivini hi'ia. Va'oaniaro Deus va'ora ani'iki adani kidibadani abono vihira kaimoni.

6Deus kava'ibodivarani ahojaki hida Cristo monina jahaki. Judeus kaija'ari vihirikia vakajari'darihi ida Cristo monina, vagahinaha jaboni Deua bivava'isohihijora'ikia. Judeus kaija'ari vakadimoni jaboni ida. Cristo abono niha nini hahavi adani jaboni. Vagahina'bamakhamaki bana adani nahina hahavi Deus va'ora nava'iponijoravini hi'ikia. Jesus Cristo vania bada bini'a'ia ida Deua bivava'isohihijora'iki.

7Jesus Cristo kabadani abono ho. Kodibadani hiki ida monina jahaki oanamonionivini. Deus hora honariavini hi'iki hida badani, oniani ida hora kajoamoravini hija, hora no'avini hija jaboni danona okaabokaja kaimoni ida kidibadani.

8Cristo-ra oogaravini kari kidija'ari va'ora onajaharihari'iki ho, oniani ida nahina ohirina-ra okahivini hija. Deus kaija'ari vahoariha fori ohirihi. Kaba'i, jahaki ada Deus kodimoni hina. Hora no'a'iki hada hihida badania, judeus kaija'ari vihiriki-ra va'ora oakanamonionivini Cristo varani hina, avigaja kaimoni ida Cristo jahana arafiaki.

9Kodibadani jaboni ida ija'ari-ra onava'isohivini Deus kava'ibodivarani ahoja'iki niha ninini bada bini'avini. Deus ovani ka'oa hahavi-ra namonaha'iki. Badara ipohiki bianahoja'iki ida kidiva'ibodivarani bada bini'a'iariki.

10Ni-ija'ari, ni-Deus ibavi kaija'arini vadanoki, ni-ka'da'di vahoariha vanokiariki nama vahojaki vihikia aviga'iaki ida Deus kava'ibodivarani ahojaki. Ni-Deus va'ora nanamithavini hiki ida kidiva'ibodivarani ahojaki. Jesus Cristo kaija'ari vani adani Deus va'ora nanamitha'ara. Jesus Cristo kaija'ari va'ora vananokiahiki adani ija'ari vanokiariki nama vakadihojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jahakia, oniani ida Deus aagahai danoki niha ninini ija'ari vanokiarikia avigavini hi'ia. Kahoariharihakhamaki ida Deus aagahai nokiani jahaki ipohiki.

11Hahavi amonahani viahania Deus abono-ra nava'ibodivaranijoravini hi'iki ida badani jahaki akadika'da'di Jesus Cristoa bada bini'aki kaimoni, oniani ida Deua binofiki-ra bada ni'avini hi'ia.

12Cristo-ra avakaijokavini mani ida Deu-ra anamaakarivini-ra akaabokavini hija. Cristo kania aajahamisina mani ida Deu-ra anamaakarivini-ra afiniravini hija. Aogaki ida haria gathanivini.

13Hari. Jaharikia hora avarakhavini kaba'i adani Cristo-ra vavajahariki, hari'a Cristo-ra vakava'ipahini avava'ini khaii nirini. Jahaki ida avakava'ibodivaranivini: —Pauloa ni-bivamakhaniki ida imana 'banani akadimoni hina, akamithaja kaimoni ida Cristo monina.

Cristo ija'ari-ra nakaidivaki

14Hari. Okava'ibodivaraniki ida akadiabi'i nama hojakia bada bini'a'iki badani akadimoni, oniani hida viaha hora nakajo'athararija, vara oni'ara kaimoni.

15Ovania binakama'daja ida ija'ari hahavi nama hojaki, araboa hojaki hiki jaboni, oniani ida akadiabi'i nihana hija.

16Deu-ra vara oni'aki ho avakadimoni: —Deus, ivani ka'oa idanoki i, ijahaki i, ikaabokaki ida hahavi inofiki. Va'ora no'a bana adani kadaija'ari Éfeso sidajia vahojaki idanonia vava'i bodinia. Onofiki ada Ma'onahai Jahaki vakadiania ibavina vava'i bodinia, danoja kaimoni ida ira vavakaijokavini.

17Onofiki ida Cristo hojahaha'oadahana vakaijokana vihiki vava'i bodinia. Hari. Abihiaki ida gora avani khorahani; kaaraki ida gora. Onivani fori hija ida vava'i bodini vara nini kaarani onofivini, vaabono vakanakaidivakhamara kaimoni, ira vanakaidivara kaimoni jaboni —nimania ida Deu-ra okanikhariavini athini avakadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Onofiki ada Cristo hojana avava'ini bodinia, avarigaja kaimoni ida nihafori hini ahapini Cristo a'onira nakaidivavini. Onofiki ida Cristo a'onira nakaidivavini-ra avarigajabanavini afojahaki Deus kaija'ari hahavi khama. Karahoni arafiaki ida haria nakaidivavini. Ni-akaabokaki ida haria nakaidivavini niha fori hini ahapini aogavini. Rajomavahariki ida haria nakaidivavini rabodini, oadani, namahini, bihiani hiki. Ni-akaabokaki ida Cristo haria nakaidivavini ahapini-ra akava'ibodivaranivini.

19Avarigahahaviravini kaba'i, onofiki ida a'onivani oa avarigajahakivini, oniani ida Deus kahojai hahavi-ra avakadiania nahojaja.

20Khai ani'ava ada Deus. Ovaria bikaabokaki ida nahina binofiki. Deus danona akadiania hojani mani ida akanikhariavini hikia haria no'avini-ra anarafiaja. Aradahaki ida akava'ibodivaranikia haria no'avini jaboni.

21Jahaki ida harivani hahavi Deus jahana-ra khai ani'avini. Jesus Cristo kania aajahamisina mani ida Deus jahana, danona, vagana hiki-ra khai ani'avini-ra najahaja. Ni-anokhomiki hida mahi Cristo kaija'ari avikhananavaki, vaabini'iariki, vanamitharonisiagaki vihiki Deus jahana-ra khai vani'ahaha'oadahavini. Nimania hida Deua binofiki.

Efésios 4

Cristo abono hoarani hari

1Hari. Deus a'onira kaboa'i'avini kidija'ari avihija kaimoni, oniani ida hojai Deua binofikia avakahojaini-ra ohonariavini hija. Kidihonai abono ho. Akadika'da'di Jesus Cristo kabadania okabadanina mani ida cadeia hora avibai'ianavini hija.

2Avava'ini joko inirini vani hoariha kava'isohihi-ra vakapoari bana. Athii forakia vahoariha-ra vara vani'a bana. Ija'ari-ra va'ora avakaabanihi; vajaforia va'ora vanava'isohi bana. Va'ora vanakaidivajahaki bana adani ija'ari vahoariha, vakadihojai avarakaitapiajorakiravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ma'onahai Jahaki a'onira akanakaramisikhamaki a'oni, ija'ari hoarani fori avihija kaimoni. Avaabononi vanadano bana mahija avaabononi avakanakaramisikhamaha'oadahavini.

4Cristo abono niha nini hahavi arihiki hari. Hoarani ida abono. Hoarana ada Ma'onahai Jahaki akadiania hojananaki. Hoarani ida nahina anokhahaha'oadahaki Deus haria kaibavijahahivini hiki, oniani ida Deus haria kaboa'ivini hija agathanija kaimoni.

5Hoarana ada akadika'da'di Jesus Cristo, kidiania ariabono gahinai anihavini hiki haria akava'ijoahananara kaimoni. Hoarani ida kanai karajomihi Cristo kaija'ari arihija kaimoni.

6Hojaki ada Deus hoarana, kidija'ari hahavi vakadiabi'i ada. Bivaka'da'diki ida hahavi hojaki. Bada bini'aki ida kidibadani kidiamonahi hahavi kania. Ibavi hahavia hojaki ada Deus.

7Harivani agathani'iki ida Cristo aagahai danoki pa'itxi hoarahanana biravina'iki. Badani hana hini-ra bada ani'avini-ra nofiha; biravinahi ida danona pitahani itxani hoarahanana, akaabokaja kaimoni ida badani binofiki,

8oniani ida Deus athi kapapirania athii haria nava'isohijoravini hija: “Nama okasi'iki ada ovari. Okasina viahania va'ora gathi'iki adani nofina vihiriki. Va'ora avikasi'aha adani vidabohananaki. Bikaronarariki ida kidi'ogahai danoki ipohiki ija'ari vakadiania.” Nimania ida athii.

9A'onira onava'isohivini hiki hida varani “okasi'iki ada ovari”. Arabo vania ogari'imidiara ada ovari. Arabo nabo'ania ogari'aha ka'damaha'ina.

10Hi'o ogari'iki okasi'iki jaboni. Ibavi hahavi namanija okasioni'iki ada. Deus kania okasi'iki ada, bivaka'da'dija kaimoni ida nahina hahavi ibavi hahavia hojaki.

11Ovari Cristoa “bikaronarariki ida kidi'ogahai danoki ipohiki kidija'ari vakadiania.” Ovari va'ora aani'aha adani kidija'ari vaipohiriki, va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

no'a'aha jaboni kidi'ogahai danokia, vakaabokaja kaimoni hida monina avavaadahaonivini. Cristo va'ora aani'iki adani kidija'ari vahoariha, va'ora no'avini hi'iki ida kidi'ogahai hoariha danoki jaboni, vakaabokaja kaimoni hida Deus athi-ra vanamonivini. Cristo va'ora aani'iki adani kidija'ari vahoariha va'ora no'a'iki jaboni adani ogahai hoariha danokia, vara va'ora vani'ara kaimoni adani Cristo-ra aviga'iariki, vanofija kaimoni ida vaabono gahinai vanihavini kidiania. Cristo va'ora aani'iki adani kidija'ari vahoariha, va'ora no'a'iki jaboni adani ogahai hoariha danokia, va'ora akadava'ara kaimoni adani kidija'ari. Va'ora no'avini hi'iki jaboni adani kidija'ari vahoariha kidi'ogahai hoariha danokia Jesus kaija'ari ka'ojomo'iva abono vihira kaimoni.

12Va'ora no'ahahaviki adani kidija'ari kidi'ogahai danoki hoarahanana, vakaabokaja kaimoni ida badani Cristo va'ora honariafiahavini hi'iki afohanana. Nimania ida Cristo abono niha nini hahavi avijavani.

13Ariabono aakodiakhamavini mani ida ija'ari hoarani fori haria nihaja. Cristo kania aakaramisijabanaki bana hari ajari'darina, aogajabanahahaviki jaboni ida Deus kaisai danona akadiania. Ajari'darina avijavani a'diahini kamahini, ija'ari kidiavijava akhanomiki fori arihiki bana hari. Cristo kahojai jahakia akahojairina oadani, ni-a'diahiki kaho ida ajari'darina avijavani. Deua binofiki ida akadiavijava akhanomini, Cristo kavijava akhanomini fori hini.

14Akhanina vani isai fori arihijanarija. Isaia bikamithahi ida korijanahi athini, ni-bikajari'daki, ni-bikava'ibodivaraniki ka'oa hini ka'oa hirini. Ni-Deua binofiki ida isai kava'ibodivarani fori arihina. Hari. Korijanahi abonoa vanofiki ida vahoariha-ra vakaborovini Deus kahagihi-ra varagarira kaimoni. Ahofiahi fori hiki ida vakadikorijanahi athini. Ija'aria bikajari'darihi ida vakadi'ojomo'ihi kavaranihi asohiriki, kanava sirisirikia biakarojafianakhamaki fori hihi. Kanava komini kana'bahakia bikosonasonafariki fori hihi jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Ni-nini jahaki ida arihojana afojana. Jahaki ida ariabono akanakaidivakhamavini varani ka'oa hinia akavaranina. Nimania hida arihojana. Ariavijavahi; ija'ari kidiavijava akhanomiki fori arihihi, akadika'da'di Cristo fori arihija kaimoni.

16Hari. Haria okavarajomiki bana hari ija'ari abononia. Aka'da'di vania binagiragiraja ida ariabono hahavi niha nini. Ariabohana vania bianakaraja hida ajarona, arimana hiki. Ariabono, ajarona akarahani hahavi jahahi; giragirajahakihi ida ija'ari. Jaroni hahavi jahahi; abononi, jaroni hiki hahavi avijavahi. Harivani Cristo abono, jarona hahavi niha nini arihiki hari. Akadika'da'di ada ovari, ava'i-ra nahonariahihiki ada. Cristo haria najoronimisiki fori arihiki hari, aasohimisija kaimoni. Ariabono aakodiakhamahahavihi; danohi ida Cristo abono niha nini hahavi. Ariabono akanakaidivakhamahahavihi; avijavahi ida Cristo abono hahavi.

Akadihojai 'bo'da-ra akava'ipahini'iki hari

17Hari. Vara a'onira oni'avini hiki bana ida varani akadika'da'di hora honariavini hi'iki. Hari'a Deu-ra vanofiriki vakadihojaia vakahojai bana. Ni-nahina jahaki kaimoni hirihi ida vakadiva'ibodivarani.

18Bakibakinia adahai fori hiki ida vakadiva'ibodivarani. Ni-vanofipa'itxiki ida Deus athi nahina hini-ra avigavini. Ni-vakapoaripa'itxiki ida mahi ja'dini Deus ija'ari-ra no'avini hiki. Avigahariki adani. Morobohariki fori vihiki jaboni adani.

19Vakadihojai jahariki ni-vava'i anaipahihipa'itxijanani hiki. Imai sadoni kodo inini fori hiki ida vava'i bodini vara nini. Vaabono vakava'ahakhamavini gamo makhira vihiki vajaharina-ra avakanabadakhamavini. Bada vani'abakhiaki ida hojai asohiriki kaipahivahaki. Ni-vava'i kaabanahahapa'itxiki, khai vani'aki ida vakadihojai jahariki.

20Hari. Cristo kahojai hirihi ida vakadihojai hiki. Ni-niki ida avaka'ojomo'i'iki Cristo kahojai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Oogaki ida Cristo varani hina-ra avakamitha'avini. Jesus kania avarajahamisini mani ida Jesus varani hina asohiki-ra avaka'ojomo'ivini hi'ia.

22Hari oniania, vakava'ipahinika'oa'a ida avakadimahi 'bo'da aja'diriki mahija avakadihojai asohirikia avakahojaijanaravini. Avakadiva'inofinofi jahariki a'onira kaboroborobakhia'iki a'oni. Nahina jahariki-ra avakava'ibodivaranihi; vajaforia avakadimahi-ra najaharihi.

23Vava'aha bana ada Cristo avakadimahi-ra anaja'diha'oadahavini. Bianaja'diki ida avakadiva'ibodivarani jaboni.

24Avakadihojai ja'dinia vakahojaiha'oadaha'a bana. Deua binamonaha'iki ida avakadimahi ja'dini, kidimahi jahaki fori hija kaimoni. Deus kahojaia avakahojaihi; avananokiahi ida Deus kamahi jahaki asohiki ka'oa hiki.

25Hari. Hari'a korijanahia vakavaranijana bana. Vara va'ora vani'a bana adani avaigamini Jesus kaniaja varani ka'oa hinia. Cristo abono niha nini hahavi afohanana avihiki a'oni.

26Hoariha-ra avakaihamahihi; hari'a hojai asohirikia vakahojai'a bana. Hari'a mahi oadani avava'ini jokojokova bana. Avavadini viahania vanasohi bana ida nahina a'onira naihamahiki.

27Hari'a vakava'ihokiha'oadaha bana mahija Jahari a'onira kaborovini-ra avanaabaravini.

28Onava'isohiki bana ida ija'ari kabo'dinofiki, kidihojai-ra kava'ipahinika'oaja kaimoni. Hari'a bo'diajana. Jahaki ida kabo'dinofiki kidibadani ka'oa abosinia abononi kaijahitavini, binakarahohi jaboni ida kidibadani, va'ora kajoamorara kaimoni adani vakanahinariki kidibadani abosini ahabarinia.

29Hari'a athii ija'ari-ra najaharikia vaathijanava. Vara vavani'a ida athii jahaki, vahoariha-ra va'ora avakakodiaja kaimoni, athii vava'i najahajahani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hiki, avijavaja kaimoni ida Deu-ra vavakaijokavini. Va'ora vakajoamora adani vahoariha avakadivarania.

30Athii jahariki-ra vara avavani'ahi; Deus Ma'onahana Jahaki-ra avaranava'irogonihi. Hari'a nikia vakavarani. Deua binaibavihananaki ada Ma'onahai Jahaki avava'ini bodinia, kidija'ari avihini karajomini kaimoni. Hojaha ada Ma'onahai Jahaki avava'ini bodinia; avarigahi ida Deus avakadimahi-ra najahaka'oavini bana. Khaki bana ida mahi Deus a'onira akava'ijoavini kamahini bana, gathaki fori avihijanaria kaimoni.

31Vakava'ipahinika'oa bana ida va'i bodini joko inini, ihamahi jaboni mahija vahoariha-ra va'ora avarakariakaka'oa'avini. Vakava'ipahinika'oa bana jaboni hida vahoariha-ra avakaimajaharavini. Hari'a avakamadiani vabodi'bara'bara bana. Hari'a hoariha-ra onii jaharikia vano'ajana. Hari'a hoariha-ra avanajahariharivini-ra vanofijana bana. Nimania ida hojai jahariki avakava'ipahinika'oaki kaimoni.

32A'onira onava'isohivini hiki bana ida hojai jahaki Deua binofiki. Vakajoamorajahaki bana ida hoariha. Athii forakia vakavarani'a bana vahoariha vakadiania. Avaabononi avakakariakakhama'a bana mahija hoariha kabadani avavajahariki-ra avakava'ihokijanaravini. Abini'iki ada Cristo avakadimoni hina, Deus a'onira akariakaja kaimoni, bikava'ihokijanaria kaimoni jaboni ida avakadihojai asohiriki.

Efésios 5

Deus kahojaia vakahojai'a bana

1Hari. Deus kaisai avihi'iki a'oni, a'onira nakaidivaki ada. Isai kidiabi'i kahojai-ra kabanafovini vani fori vihi'a. Deus kahojai-ra vakabanafo'a mahija ovari fori avihivini.

2Cristo haria nakaidivavini vani fori va'ora vaniha adani bana vahoariha va'ora avanakaidivavini. Cristo haria nakaidivavini mani ida naabinina hi'ia akadimoni, haria akava'ijoara kaimoni. Deu-ra khai ni'aki ida Cristo abini'ina akadimoni hi'ina. Ija'ari Deu-ra vakanava'igavini igitha abononi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

aha'diki, misai mitxaki hikia Deu-ra khai vani'ara kaimoni. Ija'ari Deu-ra kanava'igavini vani fori hija ida Cristo kabadani akadimoni, oniani ida Deu-ra khai ni'a'ia.

3Deus kaija'ari a'oni, oniani ida Jahari kabadani-ra avakava'ipahinika'oavini-ra najahaja. Hari'a makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamava. Hari'a gamo, makhira vihiki vajaharina-ra avakanabadakhamava. Hari'a hoariha kanahina-ra avakabai. Ni-jahapa'itxiki ida hojai nikia avakahojaini, vahoariha a'onira vakanavaraniharia kaimoni.

4Hari'a varani ihivadi hojaka'oari jahariki-ra vara vavani'a. Hari'a jaboni varani karamonavahakia vakavarani, ija'ari-ra anava'i'aipahihiki. Varani kaimajahavahariki ida varani niki. Ni-nikia avakavaranini asohiki. Hari. Varani jahaki ka'oa vania avakavaranini jahaja. Jahaki ida Deus a'onira kajoamoravini kavaranihi ka'oa avakavaranini, Deu-ra khai avani'avini.

5Avigajahaki bana, Deus, Cristo khama vakadija'ari hirihi ida Jahari kabadani-ra nofiki. Ni-va'ora vavaka'da'diki adani makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki. Ni-va'ora vavaka'da'diki adani gamo makhira vihiki vajaharina-ra avakanabadakhamaki. Ni-vavaka'da'diki jaboni ida ija'ari hoariha kanahina-ra akabaiki. Ija'ari akabajahakia bikava'inofinofiki ida kidinahina a'ba'dini arafiani, oniani ida kidinahina-ra kidideus nihavini hija. Deus amovana-ra kanamasiviki fori hiki ida ija'ari. Hari. Deus, Cristo khama ija'ari-ra vavaka'da'divini ibavinia ni-vahojaki bana adani hojai nikia vakahojaiki. Ni-vagahinaki jaboni Deus ija'ari-ra kaibavijahahivini hikia.

Cristoa binavagaki fori hiki ida kidija'ari vakadimahi

6Vakajari'da bana ida korijanahi ija'ari a'onira vara vani'avini hiki, makhanirini vakahiki ida Jahari kabadani. Jahari kabadani vara ovani'a'ikia vakabadanibakhiaki adani Deus athi-ra vanaabariki. Deua bikaihamahiki ida vakadihojai, oniani ida jaharikia Deus va'ora arakhavini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Avakara'o bana ija'ari a'onira vakorijanahaki Jahari kabadania vakabadaniki vahararana. Ni-nahina kaimoni hi'adani ija'ari vahararana avahojaki.

8Deu-ra avarigaravini kari a'onivani jaboni nikia avakahojai'iki a'oni. Avakava'ibodivarani'iki ida Jahari kava'ibodivarani, oniani ida joma bakibakinia avaadahaki fori a'onira niha'ia. Hari maha. Deus kaija'ari avihi'ini mani ida mahi vagania avaadaha'iki fori a'onira niha'ia. Mahi vagani kania vahojahaha'oadaha bana.

9Nimania hida bana ija'ari mahi vagakia adahaki fori hiki kahojai. Bikajoamoraki ida hoariha, bada bini'aki ida hojai asohiki jahaki. Vara bivani'aki ida varani ka'oa hini. Mahi vagania adahani mani ida kidihojai jahaki ihi'ai a'dini anosoroniki fori nihani hija.

10Avaabononi vaka'ojomo'i bana hojai Deu-ra khai ni'akia.

11Hari. Joma bakibakinia vaadahaki fori vihiki adani ija'ari Deus athi-ra vakajoniki. Vakadibadani ni-avakadimoni hini jahaki. Mahi vagani kania va'ora vavikha bana mahija hojai asohiriki-ra avigavini.

12Ija'aria vara bivani'ahi ida vakadibadani ahojaki, va'i-ra anaipahihiki.

13Vagani kania hojaki ida ija'ari kahojai, vagania binanokiaki ida nahina hahavi jahaki jahariki.

14Bakibakiki kania vaga'iki ida vagani, avisoni'iki ida bakibakini. Nimania hida athii papira hojaki: “Ivani, ivadiki fori ihiki i. Inokhoni afora'ava bana. Abiniki fori hiki ida ima'onahani. Ahoki'a bana mahija Cristo kadamahi-ra najaha'avini.” Nimania ida ija'ari athini.

15Avaabononi avakava'igairi bana avakadihojaia avakahojaini. Hari'a Cristo-ra avigariki vakadihojaia vakahojai. Ija'ari avigahaki vakadihojaia vakahojai bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Ibavi hahavia nokiaki ida Jahari kahojai. Hari'a avanakavithimaki fori hiva ida avakadimahi. Bada vani'a ida badani jahaki Deua binofiki bada avani'avini.

17Hari'a va'ihariki fori vihi bana. Avarigavini vanofi bana ida badani hana hinia avakabadanini Deua binofiki.

18Hari'a vakahano bana. Avakahanohi; avakadimahi-ra najaharihi. Hari'a avava'ini-ra nahonariahihiva ida ija'ari-ra nakahanoki. Vava'aha bana ada Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihivini.

19Avakadiania vara vavani'a bana ada Deus. Vara vavani'a bana ida Deus athi papira moroa kahojaki, moro kahoariha Jesu-ra khai avani'avini kamoroni. Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihivini vani vaahia bana mahija Deu-ra khai avani'avini avakadimoro kaathia. Vakanamonaha bana ada moro. Avakadimoro kaathi hiva ida Deus a'onira kajoamorabakhia'avini.

20Deu-ra vani'abakhia bana: —Akadiabi'i, akadika'da'di hiki ada Jesus Cristo, oniani ida vara ira ani'avini hija. Jahaki ida nahina hahavi ikarona'iki akadiania. Ivani ijahaki i akadimoni ihini. Ivani akadiDeus i, akadiabi'i jaboni i, oniani ida haria iakadava'ajahakivini hija afoha'oadaha — Deu-ra vani'a bana.

21Cristo-ra avavava'ihavini mani ida avaabononi avakanava'isohikhamavini-ra avanaabavini hija.

Paulo va'ora nava'isohiki adani makhira, vakadigamo vihiki

22Gamo vakamakhiraki, vara a'onira oni'aki bana ho. Vanaaba bana ida avakadimakhira vaathi afohanana. Cristo athi-ra avanaabavini vani fori vaniha ida avakadimakhira vaathi-ra avanaabavini jaboni afohanana.

23Cristo haria vaka'da'divini vani fori hiki ida makhira kidigamo-ra vaka'da'dihananavini jahani jaboni. Cristo va'ora akava'ijoa'iki adani kidija'ari. Kidija'ari arihiki hari. Cristo abono arihiki hari jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Cristo athi-ra anaabavini vani fori vihira adani gamo vakadimakhira vaathi-ra vanaabavini afohanana jahani jaboni.

25Makhira vaagamohananaki, vara a'onira oni'aki ho. Cristo haria nakaidivaki hari. Kidija'ari hari. Abono-ra va'aha'iki ada abini'ina akadimoni, onivani fori vihiva adani makhira vakadigamo-ra vanakaidivahananavini

26Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina kidija'ari arihija kaimoni. Binofiki ida Deu-ra kanava'igavini arihina. Cristo Deu-ra kanava'igavini viahania va'ora soko'imidiaki fori vihiki adani kidija'ari afohanana paha bodinia, kanai karajomihia. Kidivarani vani va'ora najahaka'oara adani. Vakhanina vani Cristo Deu-ra kanava'igavini vihira adani.

27Joina kamahini Cristoa binofiki ida kidija'ari vajahaka'oana-ra gathanivini, hojai jahaka'oakia vakahojaina. Maisa kidigamo-ra gathanivini fori arihina. Cristo kaimoni arihihahaviki hari. Haria nofivini ajahaka'oana. Adojodojoki fori arihirihi, a'daniki fori arihirihi jaboni, ramaramahaki fori arihirihi jaboni. Ajahaka'oana vani Cristo haria nofija haria gathanivini kidija'ari arihija kaimoni joina kamahini.

28Makhira avaabononi avanakaidivavini vani fori va'ora vaniha bana adani avakadigamo. Makhira kidigamo-ra nakaidivaha; abono-ra nakaidivaha jaboni.

29Ni-ija'aria bikaimajahariki ida abononi. Binakaidivaki ida. Bino'baiki ida abononi, biakadava'aki ida jaboni. Onivani fori vihira adani Cristo kaija'ari jaboni, va'ora akadava'avini.

30Cristo abono niha nini hahavi hari.

31Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Kidigamo-ra anakaravini mani ida makhira kidiamia, kidiabi'i vihiki-ra va'ora aakara'ovini hija. Makhira, kidigamo khama avakarana viahania vi'bamiha. Avaakara'ina naothinia ija'ari hoarani fori vihina vahoja'aha, kidigamo khama.” Niki hida Deus athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

32Ija'aria vakamithavini kaba'i, ni-avigahahaviki hida varani nahina hini. Deus haria nava'isohijahakivini hi'iki ida makhira, kidigamo khama varani vihina, vara bivani'aki jaboni ida Jesus Cristo kidija'ari khama varani vihina niha vakhanikhanina. Ija'ari hoarani fori hiki ada Cristo kidija'ari khama.

33Deus vara a'onira ni'avini jaboni. Binofiki ida makhira kidigamo-ra nakaidivavini, abono-ra nakaidivavini vani fori hini afohanana. Deus va'ora nofiki jaboni adani gamo vakadimakhira-ra vava'ihavini-ra avigavini.

Efésios 6

Paulo va'ora nava'isohiki adani isai, isai kaabi'i kaamia vihiki

1Hari. Isai, a'onira vara oni'aki bana ho. Cristo kaija'ari avihini mani ida avakadiabi'i, avakadiamia vaathi-ra avanaabajahakivini Cristoa binofivini hija. Jahaki ida vakadivarani avakamithavini.

2-3Deus kava'isohihi jirikia hojaki hida honari: “Vakamithajahaki bana ida avakadiabi'i, avakadiamia vihiki vaathi.” Nimania bana hida honari abosini: “mahija avakadimahi jahaki-ra avavahojavini, mahi oadaki-ra avavahojavini jaboni avaabinirini oadani.” Deua binaabosiki hida honari-ra naabaki. Honari hoariha miro'a haria nava'isohivini ni-binaabosiki.

4Isai vakadiabi'i, vakadiamia, vara a'onira oni'aki bana ho. Hari'a va'ora vakaja'oriaha'oadaha adani avakadisai afohanana mahija vava'i aitapiaravini. Va'ora avarakadava'avini vani va'ora vaka'ojomo'i hojai jahaki Cristoa binofikia, va'ora vakaabanijahaki jaboni bana.

Paulo va'ora nava'isohiki adani ka'da'di, kidihonai abono vihiki

5Ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki, vara a'onira oni'aki bana ho jaboni. Avakadika'da'di a'onira vakapavakari'iki a'oni. Va'ora avavava'ihavini vani vanaabahaha'oadaha ida avakadika'da'di vaathi hahavi afohanana. Va'ora vifini jaboni bana. Hari'a avakadika'da'di vava'i-ra vavajaha'imarini. Cristo kaimoni badania avakabadanini vani fori hiva ida badani avakadika'da'di-ra avakabadanivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Avanofiki ida avakadika'da'di khai a'onira vani'avini afohanana, oniani ida vada a'onira vani'avini vakadihonari avanaabavini hija. Jahaki ida vada a'onira vani'aravini jaboni vakadihonari avanaabavini. Cristo kahonai abono a'oni, oniani ida badani Deua binofikia a'onira kanabadanija, avakajoniravini adodoki fori vihi'a bana.

7Avakadika'da'di kabadania avakabadanihi; khai vakhaniha'oadaha bana bada avakhanini. Avakadika'da'di ka'oa kaimoni hirihi ida avakadibadani. Avakadika'da'di Cristo kaimoni jaboni ida badani.

8Vakava'ihoki bana hida varani. Cristo va'ora no'aki bana adani ija'ari hahavi vakadibadani jahaki abosinia. Va'ora no'aki bana adani ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki vakadibadani abosinia. Va'ora no'aki jaboni bana adani honai abono vakadika'da'di vakadibadani abosinia.

9Honai abono kapavakarivahaki vakadika'da'di, vara a'onira oni'aki bana ho jaboni. Va'ora vanaibavijahajahaki bana adani avakadihonai abono. Hari'a va'ora vanajarajaraha va'ora avakaja'oriavini va'ora avanajaharihariviniv. Vakava'ibodivarani'a bana ada avakadihonai abono vakadika'da'di ka'oa nama hojaki. Ovari Cristo avakadika'da'di jaboni ada. A'onivani, avakadihonai abono khama kidihonai abono avihihahaviki a'oni. Ni-Deus va'ora kava'ibodivaraniki bana adani ija'ari hana vihina ka'da'di, hana vihina honai abono, vakadihojai abosini kamahini. Deua biogahananaki ida ija'ari vakadibadani jahaki jahariki, va'ora naabosira kaimoni.

Sorara kamakari 'dakhaki varani hini hida

10Hari. Jesus kania avarakaramisini vani vagathani bana ida Deus danona mahija avadano'avini.

11A'onira okavarajomivini hiki ada sorara makari 'dakhaki-ra kaimahaki, hoariha kasa'aia bianakhararara kaimoni. Sorara makari 'dakhaki-ra vakaimahavini fori vihi'a. Deus a'onira no'avini-ra vakaimaha'a bana mahija avaabononi avanadanovini, oniani ida Jahari a'onira kaboroborovini-ra kaabokaravini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Ni-va'ora asakaki fori vihiki adani ija'ari vahoariha. Jahari kaija'ari vanokiariki vadanoki vani adani va'ora asakaki fori vihira. Anofiki ida va'ora anihimavini. Nama jararinia vaibaviki adani ija'ari vanokiariki vajahariki. Va'ora vavaka'da'diki adani makhira, gamo vihiki arabo hahavia vahojaki. Jahari, kidija'ari khama va'ora vanava'ihonariahihiki adani ija'ari bakibakiki fori hikia vaadahaki. Jaharia binabakibakiki fori hiki ida ibavi hahavi.

13Oniani ida a'onira ohonariavini hija makari 'dakhaki fori hiki-ra avakaimahavinia. Deus a'onira no'avini hiki bana ida danona. Khaki bana ida mahi jaharika'oaki, Jahari, kidija'ari khama a'onira vakaboroborovini kamahini. Vakadisa'ai fori hiki ida vakadikaborohirohi. Vanofiki ida a'onira vanadanodanoki fori vihina, a'onira avarokojohoki fori vihina jaboni. Avakaabokaki ida avaadaririni. A'onira vakaboroborovini oadani, hari'a vakapoari ida vanofiki, vakava'iradaadaa bana. Va'ora avanadanodanovini oadani avigaakosoani va'dakha bana, ni-avaradaripa'itxiki, ni-avarajo'ohaki.

14Avaabononi vanaibavijaha bana mahija sorara makari 'dakhaki-ra kaimahavini fori avihivini. Sorara jararia kidicinturão-ra nakaramisivini vani fori hija ida Deus athi ka'oa hini-ra vara avavani'avini. Vara vavani'a bana ida athi. Sorara makho'ini aka'oahani 'dakhaki-ra kaimahavini vani fori hija ida hojai jahaka'oakia avakahojaiha'oadahani. Hojai jahaka'oakia vakahojai'a bana.

15Sorara kidisapato-ra kaka'damahavini fori hija ida avaabononi avanaibavijahavini Jesus monina-ra avaranamonionija kaimoni. Jesus monina-ra avanamonioni bana mahija Jesus monina-ra vakapoariki Deus vava'i binajahajahavini.

16Sorara viaha kidi'aka'oahi 'dakhaki-ra gathivini vani fori hija ida Deu-ra avavakaijokavini. Deu-ra vavakaijokaha'oadaha bana, athi vakapoariha'oadaha jaboni. Sorara viaha bigathihaha'oadahavini binahojaki ida kidi'aka'oahi 'dakhaki abono-ra aka'oahavini, oniani ida hoariha kasa'ai, abiha kaha'diki kihiki-ra agathanivini hija. Kidi'aka'oahia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bikanamokhiki ida abiha kaha'diki. Deu-ra avavakaijokahi; sorara kidi'aka'oahia abono-ra aka'oahavini fori avihihi. Ni-Jahari kasa'ai a'onira kaitoniaki.

17Sorara sapiva ka'dakhaki-ra kaka'da'dihavini vani fori hija ida Deus a'onira akava'ijoavini-ra avakapoarivini. Vakapoari bana ida Deus a'onira akava'ijoavini afoha'oadaha. Sorara kasa'ai fori hiki ida Deus athi Ma'onahai Jahaki a'onira nava'isohivini hiki. Vakapoari bana hida Deus athi mahija Jahari-ra avakavasa'aivini hini.

18Makari 'dakhaki fori hiki-ra avakaimahavini oadani Deu-ra vakanikharia bana mahija a'onira kakodiavini. Badani hana hinia avakabadanihi; Deu-ra vara vani'aha'oadaha bana. Vava'aha bana ada Ma'onahai Jahaki a'onira kakodiavini Deu-ra vara avani'avinia. Avaabononi avakava'igairi bana. Hari'a bana vakava'ipahini'a ida Deu-ra avakanikhariavini. Deu-ra vakanikharia bana kidija'ari hahavi-ra va'ora kajoamoravinia.

19Deu-ra vakanikharia bana jaboni hora kajoamorara kaimoni. Deu-ra vani'a bana: —Deus, anofiki ida Paulo-ra inava'isohibakhiavini vara va'ora ni'ara kaimoni adani ira avigariki. Ikajoamora bana ada Paulo mahija kidivarani kamithani vihiki-ra va'ora finiravini. Anofiki ida Paulo va'ora nava'isohijahakivini Jesus monina nahina hini ija'aria aviga'iarikia — nimania hida Deu-ra avakanikhariavini athini kodimoni.

20Jesus Cristo hora honariavini hiki monina vara ovani'abakhiavini, ija'ari vaipohikia vakamithaja kaimoni. Monina oanamonioni'avini mani ida cadeia Jesu-ra vanofiriki hora avibaivini hi'ia. Deu-ra vara vani'a bana kodimoni mahija va'ora ofiniravini Jesus monina-ra onamonivini.

Paulo athi anokhomini hida

21-22Arigamina Tíquico a'onira nanamithaki bana a'oni omonina. Onakaidivaki hada arigamina. Ni-bikava'ipahinipa'itxiki ida Cristo kabadani. Okaronaki bana hada avakadiania, varani arihina hahavia a'onira nanamithara kaimoni, khai avani'aja kaimoni hida akadimahi jahani hojani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Vara va'ora oni'aki adani akadiabi'i, akadika'da'di Jesus Cristo vihiki avakadimoni. —Deus, va'ora no'a bana adani arigamina hahavi Cristo kaniaja va'i jahajahania. Onofiki ida vaabono vakanakaidivakhamajahakivini. Onofiki ida ira vakajari'daravini, ira vavakaijokavini jaboni.

24Onofiki ida va'ora ikajoamoraha'oadahavini adani akadika'da'di Jesus Cristo-ra vanakaidivaki afoha'oadaha mahi anokhomirikia — nimania hida Deu-ra okanikhariavini athini. Hari ida vani oamani Paulo athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Filipenses

Filipenses 1

1Hovani Paulo onajirija hida oathi papira. Arigamina Timóteo a'onira ka'ivanitiki jaboni ada. Jesus Cristo kahonai abono hari. Deus kaija'ari hahavi Filipos sidajia avahojaki, Jesus Cristo kania avarajahamisiki avakadimoni hida oathi kapapirani. Cristo kaija'ari nava'isohiva abono, Cristo kaija'ari vakadikakodiahi abono vihiki khama avakadimoni jaboni hida papira athini

2Onofiki mahi hahavi a'onira vakajoamoravini adani Deus akadiabi'i, akadika'da'di Jesus Cristo khama, a'onira vano'aha'oadahavini va'i jahajahania.

Pauloa khai bini'aki ada Deus

3A'onira okava'ibodivaranibakhiavini vani Deu-ra oni'abakhiaja: —Jahaki ida kadaija'ari Filipos sidajia vahojaki-ra va'ora ikajoamorabakhiavini —onibakhiaki ho.

4Deu-ra vara oni'avini hiki avakadimoni hahavi, khai oni'iki ho.

5Filipos sidajia ookhabiininina vani hora avakakodiaha'oadahavini hija ida Jesus monina-ra oanamonionivini kabadanihi, asia hora avakakodiaki a'oni, oniani ida Deu-ra khai oni'abakhiavini hija.

6Deua binakama'da'iki ida kidibadani jahaki avava'ini bodinia. Oogaki ida, a'diahirini oadani, Deus bada nihaha'oadahana. Jesus Cristo joina kamahini vani bina'diahija bana ida kidibadani jahaki avakadiania.

7A'onira onofijahakiha'oadahaki ho. Kodibadani-ra avakakodiabakhiavini mani ida a'onira onofijahakivini-ra anasohija. Deus hora kajoamoravini mani ida kidibadania hora no'avini hija, monina oanamonionira kaimoni. Cadeia ohojarina oadani, va'ora onava'isohijahaki'iki adani vajari'daki, avigaja kaimoni ida Cristo monina ka'oa hini. Va'ora onava'isohijahaki'iki adani vajari'dariki, danoja kaimoni ida vava'i bodini vara nini. Cadeia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ohojarina oadani, hora avakakodia'iki a'oni, hora avakajoamoraki a'oni jaboni. Cadeia ohoja'ina kaba'i asia hora avakakodiaki a'oni, hora avakajoamoraki a'oni.

8Deua biogaki hida varani ka'oa hini, Jesus Cristo a'onira nakaidivavini vani fori hiki ida a'onira onakaidivavini jaboni. Kidiania khaki ida ova'i bodinia khaii onina okamithaki avakadimoni.

9Deu-ra okanikhariabakhiaki ho avakadimoni: —Deus, onofiki ida vaabono vakanofikhamavini avijavani afoha'oadaha, avijavaja kaimoni ida nahina ka'oa hini-ra avigavini. Onofiki jaboni ida vakadi'ogahai sohika'oani avijavani,

10avigaja kaimoni ida nahina hahavi asohiki jahaki-ra vanagathogathovini. Oniaroa, Cristo joina kamahini hojai asohiki ka'oa vakadiania hojaki bana, ni-nahina vava'i bianaipahihijanaki bana.

11Jesus Cristo vania bianaabosi'ia ida vakadihojai, sohika'oaja kaimoni, oniani ida ijahani idanoni ivagani hiki-ra nanokiaja vakadiania, ira khai vani'ara kaimoni — nimania hida Deu-ra vara oni'avini athini avakadimoni.

Cristo kaimoni hida kodimahi

12Oigamina, avarigavini onofiki ida namitha'iki kodiania, ija'ari Jesus monina-ra vakamithavini-ra ana'ba'di'iki.

13Hora avibai'iki adani sorara cadeia. Arabo ipohiki kaka'da'dini gorana karaho kahojaki ida cadeia. Odabohana ohoja'iki ho. Arabo kaka'da'dini kasorara hahavi, ija'ari vahoariha vaipohiki khama avigaki hida omonina. Avigaki ida cadeia hora avibaivini hiki Cristo kahonai abono ohina.

14Cadeia ohojana mani ida Cristo kaija'ari vahoariha vaipohiki-ra va'ora naimahidarija, oniani ida Deu-ra vavakaijokavini hija, vaipahihirina Deus monina-ra vara vavani'avini khai vakhani'aha, ni-vaofinijanaki.

15Ka'oa hiki ida Cristo kaija'ari varani vihina. Vahoariha vaipohiriki hora avakabaivini, vavajahaki ida ija'ari abononi akanaathidanoararikhamavini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

oniani ida Cristo monina-ra vara vavani'avini hija. Asohini kaba'i ida Cristo monina-ra vara vavani'avini, vakadihojai vani hida asohirija. Vahoariha vani adani Cristo monina-ra vara vavani'aha afojahaki. Cristo-ra vanakaidivavini mani ida monina avananamithaonivini hija.

16Hora vanakaidivavini mani ida Cristo monina-ra vara vavani'avini hija. Va'oaniaroa avigaki ida Deus hora honariavini Cristo-ra avigariki-ra va'ora onava'isohivini Cristo monina jahakia, avigaja kaimoni ida ka'oa hini.

17Hari. Cristo monina-ra vanamonivini kaba'i adani hora avakabaiki, ni-Cristo-ra vanofijahakiki. Ija'ari vahoariha va'ora vanofivini kaimoni mani ida Cristo monina-ra vara vavani'avini hija. Hora vakava'ibodivaranivini: — Jakaho Cristo monina-ra anamoniva mahija vahoariha Paulo-ra vanajaharihariviniini arafiavini cadeia hojana kaba'i — vakhaniha.

18Ni-okava'ibodiki ida vakadiva'ibodivarani jahariki. Asohirihi ida hora avakabaivini. Asohirihi jaboni ida ija'ari abononi akanaathidanoararikhamavini-ra vavajahavini, kaba'i khai oni'aki ida Cristo monina-ra vara vavani'avini. Khai oni'aki jaboni ida vahoariha hora vanofiki Cristo monina-ra vara vavani'avini.

19Deu-ra avakanikhariavini hiki ida cadeia ookhaonanina, oniani ida Deus hora akava'ijoavini-ra oogavini hija. Jesus Cristo Ma'onahana hora kajoamorabakhiavini mani ida ookhaonanina-ra oogavini hija.

20Onofi'oamanija ida Deus hora honariavini hiki-ra okava'ipahiniravini. Onofihaha'oadahaki ida oofinirina ohojana, bada oni'aja kaimoni ida Deus hora honariavini hiki. Hidakaba'i jaboni onofiki ida vara onina ija'ari-ra va'ora ofiniravini. Ohokina oadani onofiki ida ija'ari-ra va'ora onava'ibodivaranivini Cristo jahana. Hora vanaabinivini kamahini va'ora onofiki adani oabinina-ra vanokiki Cristo danona-ra vakava'ibodivaranivini.

21A'onira onava'isohivini hiki ida nahina kaimoni ohokina. Okava'ibodivaraniki ida kodimahi Cristo kaimoni hini. Oabinina kamahini a'ba'diki ida Cristo-ra onofijahakivini onamaakarivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Oabinijorakirihi; asia Cristo kabadania okabadanihi kidimoni. Onagathogathoja vaha ida hana hini jahaki; ni-oogaki vaha ida oabinina, oabinirina-ra onagathogathovini.

23Ova'i-ra karakhakhamaki hida. Onofi'oamanija ida hidiaja kodimahi-ra onahojaha'avini, Cristo kania ookha'ia kaimoni. Nimania hida kodimoni hini jahaki.

24Jaha'oamanija ida avakadimoni hidiaja oabinijorakirina.

25A'onira oakodiavini-ra onofiki ho asia, oniani ida kodimahi hidiaja anokhomijorakirini-ra oogavini hija. Onofiki ida a'onira oakodiavini avajari'darini avijavaja kaimoni. Onofiki jaboni ida Cristo-ra khai avani'avini avijavani.

26A'onira onavanavanaha'ianavini kamahini khai avani'a'ianaki bana ida Cristo kabadania okabadani'ianana avakadimoni. Cristo-ra khai avani'avini hiki kidiania avarakaramisini.

27Cristo varani hina haria nava'isohivini hiki ida hojai Cristoa binofikia akahojaina, oniani ida Cristo kahojaia avakahojaiha'oadahani-ra najahaja. A'onira onavanavanahavini-ra onofivini kaba'i, ni-oogaki kaho ida avakadiania ookhana ookharina. Ookhana ookharina kaba'i, onofiki ida Jesu-ra avakava'ipahiniravini varani hini-ra okamithavini. Nahina Cristoa binofiki vanofihahavi bana. Okamithavini onofiki jaboni ida avahihavini avaradodojabanaki fori avihini Jesu-ra avakajari'daravini, vahoariha vakajari'daria kaimoni ida Cristo monina ka'oa hini.

28Hari'a va'ora vifinipa'itxi bana adani ija'ari a'onira vanapohimajavini-ra vanofiki. Hari'a va'ora vakaipahi. Avaofinirini-ra vanokiha; avigahi ida Deus kania avakamadana. Avigaki jaboni ida Deus a'onira akava'ijoavini bana kidiania. Avadanodanoki fori avihini vani Deus a'onira kananamajaja bana, va'ora kananabo'ajaki bana adani Cristo-ra vakajari'daki. Nimania ida Deua binofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[29]Deus a'onira nagathogathovini hiki bada avani'aja kaimoni ida Cristo kabadani, Cristo-ra avakabadanija kaimoni. Deua binofiki ida Cristo-ra avavakaijokavini, binofiki jaboni ida a'onira vanaima'banabakhiavini avakapoarivini Cristo kaimoni.

[30]Kodidanodanoi fori hiki ida Cristo monina-ra oanamonionivini, Cristo-ra vavajaharikia vanofiravini kaba'i. Avakadidanodanoi fori hiki ida kodidanodanoi. Avakadiania ohojana kari avanoki'iki ida odanodanoki fori ohina. Avakamitha'iki ida varani ohina asia odanodanoki fori ohina.

Filipenses 2

Nimania bana hida Cristo abono-ra kava'ibodivaranivini

[1]Cristo kania avarakaramisijahakini mani ida avava'ini bodini-ra nadanoja. Cristo a'onira nofijahakivini mani ida avava'ini-ra najahaja. Ma'onahai Jahaki ibaviha avakadiania, oniani ida avaabononi avakakajoamorakhamavini hija, avaabononi avakanakaidivakhamavini hija jaboni. Ka'oa hiki hida varani,

[2]oniani ida a'onira okanikhariavini hija kodikhaiini-ra avarana'ba'divini. Onofiki ida avakadiva'ibodivarani-ra avaranajahamisivini a'ba'dini. Onofiki ida avaabononi avakanakaidivakhamavini-ra avaranajahamisivini jaboni. Ija'ari hoarani kava'ibodivarani fori hiva bana ida avakadiva'ibodivarani afohahavi. Nimania bana ida avakadihojai kodikhaiini-ra ana'ba'divini.

[3]Avakava'ibodivaranivini kaba'i ida avanofiki afohanana, hari'a avakava'i'birini bana ida hoariha nahina bivajahaki jaboni. Avakadibadania avakabadanihi, hari'a vakava'inofinofi bana ida avakadibadani jahani arafiani-ra vakahivini. Avaabononi vakava'ibodivarani bana afohanana hoariha kakodiava abono avihinia. Vakava'ibodivarani bana ida vahoariha vajahana avajahani-ra aradavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Vakava'ibodivaranibakhia bana ida nahina hoariha bivajahaki bivajahariki. Hari'a a'onivani ka'oa avaabononi vakava'ibodivaraniha'oadaha nahina avanofikia afohanana.

5Cristo kava'ibodivarani fori vaniha oni avakadiva'ibodivarani jaboni. Nimania bana hida Jesus Cristo abono-ra kava'ibodivaranivini:

6Kama'dani ka'oa Cristo Deus kahojaia kahojaiha'oadahaki. Kaba'i, ni-Cristo abono-ra ni'aki: “Deus ohina mani ida makhira ohina-ra onofiravini hija bana.” Ni-niki ida kidiva'ibodivarani.

7Oniaroa Cristoa binahojaha'ihi ida nahina hahavi Deus kania bivahojaki. Honai abono hi'aha ada Cristo. Deus hina kaba'i, isai ihi'aha 'bana'aha, tana'aha, avijava'aha, makhira hi'ina nokia'aha.

8Ni-abono-ra vaboraborahaki Deus hina. Kidiabi'i Deus kahonai abono hi'ina, binaabahaha'oadahahi ida Deua binofiki. Abinina Deua binofiha, abinimani'aha ava akasanakhamakia.

9Cristo abini'ina abono-ra va'ahavini mani ida Deua biakaboa'isivini hi'ia kidiania namajaja. Ka'da'di danoki hina Deua bikaboa'i'aha 'dihana vithina. Ni-hojaki ida ija'ari hoariha danoki, jahaki, ovari fori hiki, oniani ida akadika'da'di Jesus Cristo onina jahani-ra anarafiaja.

10Ija'ari, nahina hahavi hiki nama vahojaki, ija'ari, nahina hahavi hiki araboa vahojaki, ija'ari hahavi kohana vaibavia vahojaki vakajo'athararihahaviki bana adani Jesus viaha.

11Athii 'barakia vakhanihahaviki bana adani: “Hahavi kaka'da'di ka'oa hada Jesus Cristo.” Jesus nahina hahavi kaka'da'di hina-ra vakahivini vani vanamonija ida Deus jahana, danona, vagana hiki. Ovari Jesus kaabi'i ada.

Joma bakibakini-ra navagaki fori vihiki adani Cristo kaija'ari

12Kodiva'ahi, a'onira onofijahakiki a'oni. Avakadiania ohoja'ina oathi-ra avanaabahaha'oadaha'iki a'oni. Ohojarina kaba'i avakadiania, onofiki ida oathi-ra avanaabajahakivini asia. Deu-ra avavava'ihavini vani vanofijahaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida athi avanaabavini. Deu-ra avifinivini vanamonaha bana ida binofiki mahija a'onira akava'ijoavini avarananokhomivini.

13Deus vania bada bini'ahaha'oadahaja ida kidibadani avava'ini bodinia, avanamonahaja kaimoni ida badani binofiki, avakava'ibodivaranija kaimoni jaboni ida va'i bodini vara nini binofiki.

14Hari'a vahoariha-ra vaka'da'digariabakhia. Hari'a avaabononi avakanaathidanoararikhama jaboni

15mahija avakadihojai jahani asohivini, Deus kaisai jahaka'oaki avihija kaimoni. Ija'ari hojai karamonavahakia vakahojaiki vahararana avahojaki a'oni. Jahari kabadania vakabadanibakhiaki adani. Boviria binavagajahakiki ida joma bakibakini. Jesus ija'ari kamahi-ra anaja'divini kavaranihi-ra vara avavani'avini vani boviri vagana fori avihi'iki a'oni,

16oniani ida ija'ari Deu-ra avigariki hojai asohiki-ra vanokivini hija. Avanaabajahakiki ida a'onira onava'isohivini hi'iki, Cristo joina kamahini, Cristo viaha oabono khai oni'aki bana ho avakadihojai jahakia. Hora nakoikaraho'iki ida kodibadani avakadimoni, oadodo'oamani'ia. Avajahani nokiani kamahini vani bada oni'imarinirina-ra oogaki ho.

17Hora vanaabiniki vahabini bana adani. Oabono okavarajomivini hiki ida igitha abononi ija'ari Deu-ra vakanava'igavini. Ahovari'iki ida igitha amani. Onivani fori hija bana vahabini ida oabinina Deus kaimoni ohina. Deu-ra avavakaijokavini mani ida jaboni Deu-ra avakanava'igavini hija avakadinahina avanakaidivakia. Hora vanaabiniha; khai onihi. Onofiki ida avakadiania khai akhanijabanana.

18A'onivani khai avakhanini vani onofija ida khai avakhanijabanani jaboni kodiania.

Timóteo, Epafrodito varani vihina hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Akadika'da'di Jesua binofihi ida Timóteo-ra okaronavini avakadiania; okaronaha. Kodiania joina vani hora nanamithavini hija bana ida varani avihini, khai oni'aja kaimoni ida avamonini.

20Timóteo hoarana hofori hiki, bikava'ibodivaraniki ida kodiva'ibodivarani. A'onira nakaidiva'oamanira ada. Binofiki ida a'onira kakodiavini.

21Vahoariha vani adani vaabono vaakodiavini-ra vanofihananaha. Ni-vanofiki ida Jesus Cristo-ra vaakodiavini.

22Avariga'iki ida niha ninini Timóteo hora kakodiajahakivini afoha'oadaha. Onakaidivaki ida kidibadani. Isai, kidiabi'i khama bada vakhanijabanaki fori hiki ida Timóteo hora kakodiavini Jesus monina-ra aanamonionivinia.

23Onofiki ida Timóteo-ra okaronajorakivini avakadiania. Ni-oogaki kaho ida hora vanaabinivini hora vanaabiniravini. Oogavini kamahini okaronaki bana ada.

24Okajari'darihi ida Jesua binofivini a'onira onavanavanahajorakivini jaboni.

25Okava'ibodivarani'iki jaboni ida jahaki arigamina Epafrodito-ra okaronavini ajoina avakadiania. Avakarona'iki ada kodiania hora kajoamorara kaimoni. Kodikakodiahi abono ada. Jesu-ra vavajaharikia vanofiki ida akadibadani-ra vanadabavini, hora kakodia'iki ada Epafrodito.

26A'onira kava'ibodikarahovini vani binofija ida a'onira nokihahavi'ianavini. Epafroditoa bikamitha'iki ida kavamonina varani hini joiribani'ini. Kavamonikarahona avarigavini mani ida a'onira kava'ibodivini hija.

27Ka'oa ida varani hina. Karaho'oamani'ia ida kidikavamoni. Abinikamari'iki ada. Deua biva'adi'iki ada, oniani ida anaihotana hi'ia. Hora va'adiki ada jaboni, okamitharia kaimoni ida ova'i mokara nini arafiani. Abinira vaha; ova'i mokara nimanihi vaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[28]Oniani ida avakadiania Epafrodito-ra okaronajorakivini-ra onofivini hija. Avanoki'ianavini vani khai avani'a'ianaja kaimoni ida avakadiania ajoina, oniani ida ova'i soko inini-ra nafaiinija bana.

[29]Jesus ipohina hina mani ida avaigamini nihana hija. Kaikahina vani vagathanijahaki bana khai avani'avini. Vanakaidiva bana. Va'ora vanakaidiva jaboni adani avaigamini vahoariha vakadihojai jahaki Epafrodito kahojai jahaki fori hiki.

[30]Hora kakodiavini hi'iki ida akiro'ina abinikamari'ina. Badani Cristoa binofikia kabadanina mani ida naabinikamarina hija. Hora avakakodiavini-ra avakaabokaravini mani ida Epafrodito hora kakodiavini hija.

Filipenses 3

Ija'ari hana hini asohika'oani-ra kahiki ada Deus

[1]Arigamina, kodijirihi a'diahini viahania a'onira onava'isohi'ianaki ho. Khai vani'a bana ida avakadika'da'di Jesus kania avarajahamisini. Ni-oakaitapiaki hida kodivarani onajiri'iki-ra onajiri'ianavini. Kodikaabanahi-ra odioni'ianaki bana ho, avakamitharia kaimoni ida vahoariha a'onira vakaboroborovini, kaaraki fori avihija kaimoni.

[2]Va'ora avakava'igairi bana adani makhira hojai jaharikia vakahojaiki. Vajahari'oamanira adani. Vanofiki ida vahoariha vaasafi namani-ra avanahadovini.

[3]Vakhani'imariniha adani makhira: —Aasafi namania siikosida karajomihi-ra avahojavini mani ida Deus haria akava'ijoavini hija bana —vakhani'imariniki adani. Siikosida karajomihi-ra vavahojavini kaba'i, ni-Deus kaija'ari vihiriha adani. Harivani avahojaki ida siikosida karajomihi hoariha asohiki ava'i bodinia. Cristo-ra avakaijokavini mani ida siikosida karajomihi asohikia haria kanarajomija. Siikosida karajomihi asohiki-ra avahojavini mani ida Deu-ra akanamasivivinia Ma'onahai Jahaki haria kakodiavini hija. Ariabono khai ani'avini hiki jaboni ida Jesus Cristo kania

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

aajahamisina. Aasafi namania siikosida karajomihi-ra avahojavini kaba'i, ni-avakaijokajanaki ida rajomi Deus haria akava'ijoaja kaimoni.

4Asohija vaha hida siikosida karajomihi-ra ovakaijokavini; okaabokahi vaha ida ovakaijokavini. Cristo-ra oogaravini kari hovani onofivini arafiaka'oaki ida Deus kava'isohihi jiriki, rajomi, kaaji hiki. Akadija'ari kahojai hojai niki-ra onofivini aradahaki ho. Ija'ari hojai niki 'bo'da-ra vakaijokaki asia ohija vaha; okaabokamanihi vaha ovakaijokavini.

5Otanana kari mahi 8 hiki ipohini-ra ovahojavini siikosida karajomihia hora vakarajomi'iki adani. Israel kaija'ari adani kodiabi'i, kodiamia vihiki. Kodi'arahoda okhananavaki ada Israel kohana kaisai Benjamim kohana oniki. Kodija'ari avikhananavaki ni-vakamakhiraki, ni-vaagamoki adani arabo hoariha kaija'arini, oniani ida judeus kaija'ari ka'oa hora nihaja, oniani ida hebreu athinia haria naathija. Farisio ohina kari ovakaijoka'iki ida Deus kava'isohihi jiriki, akadija'ari avikhananavaki vakadihojai, vakadikaaji hiki.

6Onofikarahoki ida Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora onihimavini. Deua binofiki ovanihavini, oniani ida va'ora onajahariharibakhiavini hija. Deus kodihojai sohika'oani-ra kahivini-ra onofivini mani ida kidiva'isohihi jiriki hahavi onaabavini oadodoki fori hora nihaja. Ija'aria bikaabokaja vaha ida Deus kava'isohihi jiriki-ra naabavini; onaabahahavimanihi vaha. Ni-ija'ari hora avanaathidanoararivini hiki ida Deus kava'isohihi-ra oragarivini.

7Hari. Cristo-ra oogaravini kari onakaidiva'iki ida Deus kava'isohihi-ra onaabavini. Onakaidivaki jaboni ida Israel kaija'ari ohina, kaaji-ra ovakaajivini, siikosida karajomihi-ra ovahojavini jaboni. Kodihojai hora kakodiaki oabono ovanihavini mani ida Deus hora kapoariki oabono ovanihavini hija. Hari. Nimania hida kodiva'ibodivarani 'bo'dakari. Cristo hora akava'ijoavini naothinia ni-onakaidivajanaki ida nahina 'bo'dakari onakaidiva'iki. Ooga'iki ida kodihojai 'bo'da onakaidiva'iki hora kakodiapa'itxiravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Kodihojai, nahina hahavi hoariha-ra ovakaijoka'iki, ni-onakaidivajanaki. Deus hora akava'ijoavini kaimoni hirihi ida, oniani ida onakaidivapa'itxijanaravini hija. Okava'ipahinika'oa'iki ida, ni-nahina kaimoni ovakaijokajanaki. Cristo maina ada ovakaijoka'ara. Ovakaijokavini arafiaki ida Jesus Cristo ova'i-ra nahonariahihivini, kodika'da'di hira kaimoni. Onahokahi'iki ida nahina hahavi ovakaijoka'iki, ogahinaja kaimoni Cristo hora kaibavijahahivini hi'ikia kidiania.

9Onofiki ida Cristo kania oakaramisijahaki'ina. Cristo-ra oogajoraravini Deus kava'isohihi jiriki-ra onaabavini hiki Deus kodimahi sohika'oani-ra kahivini-ra onofivini. Deus kava'isohihi jiriki-ra onaabavini kaba'i, ni-Deus kodihojai sohika'oani-ra kahiki. Cristo kania oabono gahinai oniha'avini vani Deus kodimahi sohika'oani-ra kahi'ia, kidiania oakaramisijahaki'iki ho. Deus kodimahi sohika'oani-ra kahivini hiki Cristo-ra ovakaijoka'avini.

10Onofidoroki ida Cristo-ra oogavini kidiania oajahamisika'oa'ina. Onofiki ida Deus danona Cristo-ra anahoki'iki ova'i-ra nahonariahihivini. Cristo imana 'banani-ra kapoarivini vani onofija jaboni hida oimana 'banani-ra okapoarivini Cristo fori ohija kaimoni. Abono-ra va'aha'iki ada Cristo abini'ina, ovari fori ohija kaimoni jaboni oabono ova'ahavini-ra onofivini,

11oniani ida oabinina kamahini Deus hora anahoki'ianavini-ra onokhavini hija.

Oki'darahaki fori ohiki ho

12Hari. Ni-oabono okava'ibodivaranivini hiki ida hojai jahaka'oaki-ra oragarijanaravini, ni-onasohika'oa'iaki kaho. Ni-kodihojai jahaki avijavaki akhanomi'iaki kaho. Oadodona oki'darahaki fori ohiki ho, okaitoniaja kaimoni ida Deus hora ni'ajoravini hiki-ra ogathanivini. Jesus Cristo hora gathanivini hiki ogathanija kaimoni ida hora kaibavijahahivini hiki.

13Oigamina, ni-okava'ibodivaraniki ida Deus hora no'avini hiki kaimonia ogahinana kaho. Ija'ari ki'darahani vada niribanirini fori ohiki ho. Ni-okava'ibodivaranijanaki ida hahavi okava'ipahini'iki, omathaja hojaki fori

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hi'iki ida. Ija'ari adodoni ki'darahaki sa'ani aakhananavaki fori ohina, okaitoniaja kaimoni ida Deus hora kaibavijahahivini hi'iki oviaha. Nimania hida hihida kodibadani oki'darahaki fori ohina.

14Ki'darahihi ibavini kania oasohimihi, oasokoki fori ohiki ho oki'darahana, ogathanija kaimoni ida Deus hora kaibavijahahivini hiki. Deus hora kaboa'i'ihi, ogathanija kaimoni ida mahi ja'dini anokhomiriki oajahamisi'ina Jesus Cristo kania.

15Nimania hida akava'ibodivaranivini jahaki, harivani ajari'darina avijavani akhanomini amaakariki hari. Vahoariha avakadiania vahojaki vakadiva'ibodivarani vahabini akadiva'ibodivarani fori hirihi. Deus va'ora kakodiaki bana adani, vanasohija kaimoni ida vakadiva'ibodivarani.

16Hihavirini kaba'i ida akadiva'ibodivarani, hojai jahaki avaka'ojomo'i'ikia vakahojaiha'oadaha'a.

17Oigamina, kodihojai-ra vakabanafohahavi bana, nahina bada oni'aki, bada vani'a jaboni. Vada va'ora vani'a bana adani haria vakabanafojahaki'iki, avakabanafoja kaimoni ida vakadihojai.

18Hihida varani a'onira onava'isohibakhia'iki ho, oasarana a'onira onava'isohi'ianaki bana ho. Vara va'ora oni'aki adani Cristo kahojai-ra vakajoniki. Vavajahariki ida Cristo abini'ina varani hini vakadimoni ava akasanakhamakia.

19Vakadideus fori hiki ida vakadi'bai, vakadinahina hiki-ra vakava'inofinofivini khai vani'avini, oniani ida Ibavi Jaharika'oaki kania va'ora arakhaja bana. Vaabono vavaboraborahavini hiki ida badani kaipahivahakia vakabadanibakhiana. Vakava'ibodivaraniha'oadahaki ida nahina araboja hojaki vanofiki vakadimoni hini vaabinirina oadani. Ni-vakava'ibodivaraniki ida vakadimahi niha ninini vaabinina naothinia.

20Harivani aribavi ka'oa kaimoni ida Deus ibavi nama hojaki. Namajaja khana anaviahanokha'iki ada haria akava'ijoa'iki, akadika'da'di Jesus Cristo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Cristo ariabono, aasafi, ajarona hiki-ra anaja'diki bana. Hidiaja arihojana oadani, ni-a'bo'daki ida aasafi, abiniki bana ida. Cristo ahoki'ina naothinia jahaki, danoki, a'bo'daki ida abono, asafi, jarona hiki. Cristo ogahai danoki-ra vahojavini mani ida nahina hahavi amonaha'iki-ra honariavini-ra kaabokavini hija. Cristo ka'ogahai danokia bianahoarihaki jaboni bana ida ariabono, aasafi, ajarona hiki, kidiani fori hija kaimoni, abinijanarini.

Filipenses 4

Paulo va'ora nava'isohivini

1Oigamina, a'onira onofijahakiki ho. A'onira onakaidivaki ho. Onofi'oamanija ida a'onira onoki'ianavini. Khai a'onira oni'aki ho. Khai oni'abakhiaki ida avakadihojai jahaki. Oigamina, akadika'da'di Jesus kania avarakaramisi'iki a'oni, onivani fori vihi'a bana avaabononi avana'dakhavini.

2Evódia, Síntique khama, vara a'onira oni'aki bana ho. Jesus kaija'ari avihiki a'oni. A'onira okanikhariavini hi'iki ida avaabononi avakanajahamisikhama'ianavini.

3Hari. Ivani jaboni kodiva'ahi, Jesus kabadania akabadani'iki hari. Onofiki va'ora iakodiavini va'oani gamo vi'bamiki vaabono avakakariakakhamara kaimoni. Avakadiania ohojana kari hiva'oani gamo vi'bamiki, Clemente, oipohina vahoariha vihiki bada akhani'iki hari. Karaho'iki ida akadibadani Jesus monina-ra anamonioni'avini. Deus kania hojaki ida ija'ari mahi aja'dikia gahina'iki onini hahavi kapapirani.

4Cristo kania avarakaramisini vani khai vakhaniha'oadaha'a bana. Vara ovani'a'ianahi; khai vakhaniha'oadaha'a.

5Va'ora vanakaidivajahaki bana adani vahoariha. Jorakia joiki bana ada akadika'da'di Jesus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hari'a avakava'isokoni ida nahina avakava'ibodivaraniki. Deu-ra vara avani'avini vani vakanikharia bana ida avakainamoki. Deu-ra avakanikhariavini vani khai vani'a bana ida a'onira kajoamorabakhiavini,

7oniani ida va'i jahajahania Deus a'onira no'avini hija. Ija'aria bikava'ibodivaranivini kaba'i ida va'i jahajahani, ni-bikaabokaki ida biogavini. Ogavahariki ida. Jesus Cristo kania avarakaramisini vani avakadiva'ijahajahai avakadiva'ibodivarani-ra nasohija bana.

8Oigamina, oananokhomiki bana hida kodivarani. Vakava'ibodivaraniha'oadaha bana ida nahina jahaki, Deua bivajahaki. Vakava'ibodivarani bana ida varani ka'oa hini, ija'aria bikaimajahaki. Vakava'ibodivarani jaboni ida varani asohiki kabodihadihariki varani asohirikia. Vakava'ibodivarani jaboni bana ida varani asohiki ija'aria vavajahaki, khai vani'aki. Nimania ida avakadiva'ibodivarani afoha'oadaha Deua bivajahaki.

9Avakamitha'iki ida kodivarani, avanoki'iki jaboni ida kodihojai. Vakava'ihoki bana ida a'onira onava'isohibakhiavini hi'iki. Bada vani'abakhia bana ida hojai a'onira oka'ojomo'ivini hi'iki jaboni, oniani ida Deu-ra nahojaja avakadiania. Ovari a'onira no'aki va'i jahajahania.

Pauloa khai bini'aki ida vakajoamorabakhiavini

10Cristo kania oakaramisina mani ida khai hora ni'aja. Karaho'oamanija ida kodikhaiini. Khai hora ni'aki ida hora avakajoamoravini-ra avakaaboka'ianavini. Masiko ipohiki vani avakaabokarija ida hora avakajoamoravini. Kodivarani hirihi ida hora avakava'ihokijanaravini. Hora avanakaidivavini kaba'i, masiko ipohikia ni-avakaabokajanaki ida hora avakakaronavini.

11Kodivarani hirihi ida ija'ari hora akava'i'birinivini hora vanofijanaravini. Oabono oka'ojomo'ivini hiki ida ovahojaki-ra ovaabisakariravini.

12Oogaki ida kodinahina-ra okainamovini niha ninini. Oogaki jaboni ida kodinahina ahabarini-ra ovahojavini niha ninini. Kodinahina-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ovahojavini, kodinahina-ra ovahojaravini, oabono oka'ojomo'ivini ova'i-ra najaha'iki. Mahi hana hini, ibavi hana hinia ohojana ova'i jaha'iki ho. Oakharina, ovai'amina, okanahina'ahapikina, okanahinarina asia ova'i jahaki ho afoha'oadaha.

13Cristo danona hora no'avini mani ida nahina hahavi kodiania namithaki-ra okaabokavini hija.

14Nahina jahariki namithabakhiani kaba'i kodiania, ovajahaki ida hora avakajoamorabakhiavini.

15A'onivani, kodiva'ahi, Filipos sidajia avahojaki, avakava'ihokiki ida Macedônia kaarabonia ai ohi'ina. Avarigaki ida Jesus monina-ra oanamonionibiininivini avakadiania, hora avakajoamora'iki a'oni. Jesus Cristo kaija'ari vahoariha ni-hora vano'a'iki jiniroa. A'onivani ka'oa avakaronabakhia'iki ida jiniro. Hovani a'onira okajoamora'iki ho jaboni.

16Tessalônica sidajia ohojana kari jiniro-ra okainamohi, 'bamija hora avakakarona'iki a'oni.

17Khai oni'avini kaba'i ida hora avano'abakhiavini, khai oni'avini arafiaki ida Deus a'onira naabosivini hora avakajoamoravinia. Onofiki ida hora avakajoamoravini, Deua biana'ba'dija kaimoni ida abosini.

18Hihida oathi kapapirani onajiriki, a'onira onava'isohivini hiki ida nahina hahavi avakarona'iki ogathani'iki. Ahabari'iki ida. Epafroditoa bivikha'iki ida hora avano'ahahavivini hi'iki, oniani ida nahina-ra okainamojanaravini hija. Mitxaki ida misai jahani ija'ari Deu-ra vakanava'igavini hi'iki. Deua bikapoariki ida vakanava'igavini, bivajahaki ida. Onivani fori hija ida hora avakanava'igavini jiniroa, Deua bivajahavini jaboni.

19Nahina jahaki, kaidivaki hahavi-ra vahojaki ada Deus. Jesus Cristo kania avarakaramisini mani ida avakainamokia akadiDeus a'onira no'ahahavivini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Jaha'oamanira ada Deus akadiabi'i. Mahi hahavi khai ani'ahaha'oadahava. Mahi anokhomirikia Deus jahana-ra khai ani'avini jahaki hari. Nimania hida onofiki.

Anokhomi'iki ida Paulo athi

21Va'ora aka'ivanitihananaki adani Deus kaija'ari avajahamisiki Jesus Cristo kania. Oigamina kodiania vahojaki a'onira vaka'ivanitiki hadani jaboni.

22Deus kaija'ari hahavi akadiania vahojaki a'onira vaka'ivanitiki hadani, hihadani arigamina arabo kaka'da'dini gorana bodinia bada vakhaniki a'onira vaka'ivanitiki hadani jaboni.

23Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamoraha'oadahavini afohahavi. Hari ida vani oamani Paulo athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Colossenses

Colossenses 1

Paulo athi kama'dani hida

1Hovani Paulo onajirija hida oathi papira. Deus hora honariavini hiki ida Jesus Cristo varani hina-ra oavaadahaonivini. Arigamina Timóteo a'onira ka'ivanitiki jaboni a'oni.

2Deus kaija'ari Colossos sidajia avahojaki avakadimoni hida oathi. A'onivani avanofihaha'oadahaki ada Jesus Cristo. Arigamina a'oni. Onofiki ida Deus akadiabi'i a'onira kajoamoraha'oadahavini, a'onira no'aha'oadahavini jaboni va'i jahajahania.

Pauloa khai vani'aki ida Deus jahana

3-4Deu-ra vara ani'abakhiavini avakadimoni. Ani'aha: —Deus, ivani ijahaki i, va'ora ikajoamorajahakiki adani arigamina Colossos sidajia vahojaki —akhanihi. Akadika'da'di Jesus Cristo kaabi'i ada Deus. Akamitha'iki ida varani avihini Jesus Cristo-ra avavakaijokajahakivini, athi avanaabavini, va'ora avanakaidivavini jaboni adani Deus kaija'ari hahavi.

5Ka'oa hiki ida Jesus monina jahaki. Hoariha a'onira kanamonibiininivini vani avakamithaja ida varani Deus kidinahina jahaki-ra naibavijahajoravini vakaijokana vihiki vakadimoni. Deus kania nama hojaki ida a'onira kaibavijahahijoravini hiki. Deus kanahina jahaki-ra avanokhahi, oniani ida Jesus Cristo-ra avavakaijokavini hija, kidija'ari hahavi va'ora avanakaidivavini hija jaboni.

6Arabo hahavia ibavi hahavi ija'aria vara vavani'aki ida Jesus monina jahaki. Ija'ari vahoariha vakamithahi, Deus va'ora kajoamora'aha adani Jesu-ra vanofiki, vakadihojai binajaha'iki jaboni. A'onivani jaboni Deus ija'ari-ra kajoamoravini varani hini-ra avakamithabiinini'ihi; ka'oa hini avarigahi, oniani ida avanofivini hija.

7Hari. Cristo kahonai abono hada arigamina Epafras oniki. Anakaidivaki hada. Bada bini'ajahakiki ida badani Cristoa binofiki bada bini'aki kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Haria kakodiavini ija'ari-ra akanamonivini, oniani ida avakadiania arakhana hija. Ovari a'onira nanamithabiininivini hi'iki ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini-ra nofivini.

8Joi'aha ada Epafras akadiania, haria nanamitha'aha: —Ma'onahai Jahaki va'ora kakodiaki adani Deus kaija'ari Colossos sidajia vahojaki, oniani ida Cristo kaija'ari hahavi-ra va'ora vanakaidivavini hija — haria ni'a'iki hada Epafras.

9Varani avihini-ra akamithabiininivini vani Deu-ra akanikhariavini kama'da'ihi avakadimoni afobakhia. Deu-ra ani'abakhia'iki hari: —Deus, va'ora nava'isohihahavi bana adani arigamina nahina inofiki vakadiania. Va'ora anigahi kada'ogahaia. Anofiki ida Ma'onahai Jahaki nahina inofiki-ra obaivini vava'i bodinia. Anofiki ida nahina kaimoni hini avigavini badani ivajahaki — nimania ida Deu-ra akanikhariabakhiavini athini a'onira kajoamorara kaimoni.

10Deus a'onira kajoamorahi; avakaabokahi ida hojai jahaki Deua binofiki; bada avani'ahaha'oadahahi jaboni ida badani Deua bivajahaki. Avaranaipohihi jaboni ida hojai jahaki, avijavahi jaboni ida Deu-ra avarigavini, Deu-ra avavava'ihavini.

11Deua bikaabokaki ida nahina hahavi binofiki. Arafiaki ida danona jahaki, oniani ida Deus avajari'darini-ra nadanovini-ra anofivini hija. Anofiki ida jaboni avava'ini bodinia a'onira no'avini danona avakaabokaja kaimoni ida a'onira vanajaharihariki-ra avarakaihamahiravini.

12Hari. Jahaki ida khai avakhaniha'oadahani, Deu-ra avani'avini: —Deus, ivani ijahaki i. Haria ikajoamoravini mani ida kadahojai jahakia akahojaina-ra akaabokavini hija. Kadanahina jahakia va'ora ikaibavijahahi'iki adani kadaija'ari hojai jahakia vakahojai'iki. Anokhaki ida agahinana hini jaboni — nimania ida Deu-ra khai avani'avini athini hini jahaki. Ija'ari Deua bivaka'da'diki hojai jahakia kahojaini mani ida vagaki kania hojaki fori nihani hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Ni-akaabokaki ida ariabono akava'ijoavini Jahari kabadani-ra akava'ipahinija kaimoni. Deus vani haria akava'ijoa'ia Jahari sa'a kabodinia haria saarivini, joma bakibakini fori hikia arihojajanaria kaimoni. Deus haria obai'iki hari Cristo sa'a kabodinia haria vaka'da'dira kaimoni. Deua binakaidivaki ada kidisai Cristoa oniki.

14Jahari kahofiahi fori hiki kania Cristo haria aani'iki hari. Cristo haria akava'ijoavini mani ida Deus akadihojai asohiriki-ra na'birahahavivini hi'ia.

Cristo kahojai varani hini hida

15Deus hojana Cristo hojana hiki jaboni. Cristo hojana binanokiaki ida Deus hojana niha ninini. Ija'aria vanoki'iki ada Cristo, ni-vakaabokaki ida Deu-ra vanokivini. Deus kaisai hoarana ada Cristo. Ovari Deus kamonahi hahavi-ra vaka'da'diki ada.

16Deua binakama'da'iki ida hahavi hoja'iki. Deus, Cristo khama vanamonaha'iki ida hahavi nama hoja'iki, araboa hoja'iki hiki. Vanamonahahahavi'iki ida nahina nokia'iki, nokiariki hiki jaboni. Deus, Cristo khama va'ora vanamonaha'iki adani ija'ari hahavi vanokiariki nama vahojaki. Deus ibavi kaija'arini vihiki adani vahoariha. Jahari kaija'ari vihiki adani vahoariha. Va'ora vahonariabakhiaki adani ija'ari. Vadanona kaba'i Cristo va'ora kaabokaki adani. Ka'da'di vihina kaba'i Cristo va'ora vaka'da'diki adani. Deus Cristo-ra kakodiavini hiki ida hahavi-ra namonahavini. Cristo kaimoni ida hahavi Deua binamonaha'iki.

17Hahavi amonahani viahania hoja'bo'da'iki ada Cristo. Cristo kidiamonahi hahavi-ra anajahamisi'iki, binaibavihahavi'iki ida amonaha'iki ibavi hahavia hojani sohija kaimoni. Asia binadadahi ida kidiamonahi.

18Cristo va'ora vaka'da'diki adani kidija'ari. Ka'da'di ada ovari. Cristo abono niha nini hahavi adani kidija'ari. Cristoa binakama'da'iki ida kidija'ari vakadimahi. Va'ora nahokiki adani. Abinina naothinia Deua bianahoki'iki ada kidisai hoarana. Bianahoki'avini mani ida Cristo hoarana-ra ka'da'di niha'ia, oniani ida Cristo kidiamonahi hahavi-ra vahonariahivini hi'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Va'i bodini vara ni'aha ada Deus: —Onofiki ada kodisai hofori hina. Onofiki ada kodisai kodihojai fori hina — niha ada Deus.

20Va'i bodini vara ni'aha ada Deus: —Ija'ari oathi-ra vanaabaravini mani ida kodiamonahi hahavi khama ariabono aakariakakhamaravini hija. Kodisai-ra oakodiavini hiki bana ida haria avakariakavini. Abiniki bana ada kodisai ava akasanakhamakia vakadimoni hina. Amana ahovariki vakadimoni, oniani ida hora anaariakaja bana — niha ada Deus. Cristo abinirina oadani, ni-Deua biakariakaki ida kidiamonahi hahavi nama hojaki, araboa hojaki hiki. Cristo abini'ina mani ida Deus kidiamonahi hahavi khama vaabono avakakariakakhamavini hi'ia.

21Cristo-ra avarigaravini kari Deus kava'ahi avihini-ra avanofirihi. Jaharika'oaki ida avakadibadani, avakadihojai, avakadiva'ibodivarani hiki, oniani ida Deu-ra avakaimajahapa'itxiravini hija.

22Hari maha. Cristo abini'ina mani ida Deus a'onira akariakavini-ra kaabokavini hi'ia, kidiva'ahi avihi'iki a'oni. Kidiva'ahi avihini-ra nofiki ada Deus, a'onira avikhara kaimoni kidiania. Binofiki ida nahina jahariki aniani avakadiania, binofiki ida avakadihojai-ra najahavini, kidiania avakaikahini kamahini avajahaka'oaja kaimoni. Ni-hojaki ida nahina a'onira osaniki kaimoni.

23Hari'a bana vakava'ipahini ida Jesus athi-ra avanaabahaha'oadahavini avajari'darini. Kaaraki ida gora avani hodi abihiakia arokhojahaki. Onivani fori hiva bana ida avajari'darini kaarani, Deus kania avarikhani-ra avanokhavini oadani. Jesus monina jahaki-ra avakamitha'avini vani kama'da'ia ida avarikhani-ra avanokhavini. Hari'a bana avanokhavini vakava'ipahini. Jesus kahonai abono ho. Kodibadani hiki ida monina jahaki oanamonionivini. Hovani, vahoariha khama arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora aakanamonionivini hiki ida Jesus varani hina.

Paulo kabadani hiki ida Jesus kaija'ari-ra kakodiavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

24Hari. Jesus monina jahaki-ra oanamonionivini mani ida vahoariha hora vanaima'banavini hija. Ojahariharina avakadimoni ohina, oniani ida khai hora ni'aja. Anokhomi'iarihi kaho ida Cristo imana 'banani kidija'ari vakadimoni. Cristo abono niha nini hahavi adani kidija'ari. Vakadimoni ida imana 'banani asia Cristoa bikamithaki. Oakodiaki ida Cristo imana 'banani-ra oananokhomivini kidija'ari vakadimoni.

25Deus hora ni'ahi: —Paulo, kodihonai abono i. Kadabadani kaimoni ida Cristo kaija'ari-ra iakodiavini — niha ada Deus. Hora honariavini hiki a'onira oakodiavini. Binofiki ida athi hahavia kidija'ari-ra va'ora oakanamonionivini.

26Jesus Cristo kharina oadani, ni-Deua binanamitha'iaki kaho ida Cristo monina jahaki, ni-ija'aria aviga'iaki kaho. Badara îpohiki ogavaha'iarini ida Cristo monina jahaki. Hari, ogavaha'iki ida. Deus vani va'ora kanamoni'aha adani kidija'ari.

27Deua binofiki ida athi ogavaha'ini, binofiki ida kidija'aria aviga'avini. Binofiki bana ida ija'ari hahavia avigavini. Jaha'oamanija ida athi khai ni'avahani. Nimania bana hida athii ija'aria avigajorariki: “Cristo hojahaha'oadahaki avava'ini bodinia, oniani ida Deus jahana, vagana, danona hiki-ra avagathanivini hija bana kidiania. Nimania hida anokhaki.”

28Oniaroa, harivani vara avani'abakhiaki hida Cristo varani hina ija'ari hahavia vakamithaja kaimoni. Anagathogathoki ida varani asohiki, ogavahaki vara avani'aki kaimoni. Va'ora akaabanibakhiaha adani ija'ari hahavi, vakava'ipahinija kaimoni ida hojai Deua bivajahariki. Va'ora aka'ojomo'ibakhiaha jaboni Deus athi hahavia. Deus viaha arihojahahavina kamahini, onofiki ida Deu-ra oni'avini: —Deus, hihadani ija'ari iathinia va'ora onava'isohibakhia'iki hadani. Kadahojaia vakahojaijahakiki hadani iathini-ra vanaaba'iki. Cristo kania avajahamisiki hadani — Deus kania arihoja'ina kamahini onofiki ida onina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[29]Karahoki hida kodibadani Deus athi-ra oanamonionivini. Obadanina oadodoha'oadahahi, ija'ari hahavia vakamithaja kaimoni ida Deus athi. Cristo hora no'aha'oadahaki ho danona karahoa, oniani ida kidibadani okaabokavini hija. Bada onina oadani ova'i bodinia hora nadanovini.

Colossenses 2

Deus aagahai ogavahariki

[1]Hari. Onofiki ida kodibadani karaho avakadimoni hini-ra avarigavini. Kodibadani hiki ida a'onira oakodiavini, va'ora oakodiaki jaboni adani Jesus kaija'ari Laodicéia sidajia vahojaki. Jesus kaija'ari vahoariha hora vanoki'iariki vakadimoni jaboni hida kodibadani.

[2]Onofiki ida a'onira oakodiavini, va'oaniaro va'ora oakodiaki jaboni, khai avakhanijahakija kaimoni avava'ini bodinia avaofiniria kaimoni. A'onira oakodiavini hiki avaabononi avakanakaidivakhamaja kaimoni. Avakhanini vani Deus athi ka'oa hini-ra avarigajahakija. Ni-avava'ini akara'banahanakhamaki. Jahaki ida avakadimoni Deus athi asohiki-ra avakajari'daravini, avarigaja kaimoni ida Deus athi ija'aria avigajorariki. Cristo monina jahaki ida athi ija'ari hahavia avigajorariki.

[3]Ni-aogapa'itxiki ida hahavi Deua biogaki. Ni-aogapa'itxiki jaboni ida nahina Deua bikava'ibodivaraniki. Nahina kaidivaki ogavahariki fori hiki ida Deus aagahai. Cristo vani ija'ari-ra anigahivini hija ida Deus aagahai ogavahariki, binanamithaki ida Deua bivajahaki bivajahariki hiki.

[4]A'onira onava'isohivini hiki hida varani asohiki, avakajari'daja kaimoni ida vahoariha vakadi'aathidanoarari athini asohiriki. Ni-onofiki ida vakadi'aathidanoarari athini asohiriki-ra ka'oa avavanihavini. Kamithavahani jahani kaba'i ida vakadivarani, ni-asohiki.

[5]Napaja ohojana kaba'i, a'onira okava'ibodivaranibakhiaki ho. Avakadiania ohojaki fori ohiki ho. Khai oni'aki ida avaabononi avakakakodiakhamaha'oadahavini, kaaraki ida Cristo-ra avavakaijokavini.

Cristo kahojaia vakahojaiki adani kidija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Jesus Cristo-ra avagathani'avini mani ida avakadika'da'di nihana hi'ia. Kidiania avajahamisihahavi bana.

7Ava avijavani fori hiki ida avakadimahi. Abihiahi ida ava 'damani abohani nami imani bodinia; avijavajahakihi ida ava. Onivani fori vihi'a bana Cristo kani a'oni avakadimahi avijava'ava. Gora-ra avanamonahavini vani fori hija ida avakadimahi. Abihiahi ida gora avani nami imani bodinia; kaaraki ida gora avanamonahaki. Cristo-ra vanofijahaki'a, athi vanaaba'a mahija gora avani nami imani bodinia abihiaki hojani fori avihi'avini. Nimania ida Cristo-ra avavakaijokavini-ra avanadanovini vahoariha a'onira vaka'ojomo'ivini hi'iki. Cristo-ra khai vani'akarahovinihi bana ida a'onira kajoamoraha'oadahavini.

8Avaabononi avakava'igairi bana mahija vahoariha vakadi'aathidanoarari athini asohiriki-ra avakajari'davini. Aathidanoarari athini asohiriki ija'aria binaabahi; ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki fori hi'ianahi ida ija'ari. Ni-nahina jahakia ija'ari vahoariha-ra vaka'ojomo'iki vakadivarani asohirikia. Ija'ari aagahai oamani ida vakadivarani asohiriki. Ija'ari avikhananavaki vania vara vavani'abiininija ida varani asohiriki ija'aria vaka'ojomo'i'iki kaimoni. Jahari kahonai abono vanokiariki ija'ari vava'i-ra vanahonariahihiki vakadivarani hiki jaboni ida varani asohiriki. Cristo aagahai hirihi ida vakadivarani asohiriki.

9Ija'ari vahararana nokiana kari ada Cristo, Deus kahojai hahavia kahojaiki ada.

10Cristo kania avarakaramisini mani ida Cristo kamahi jahakia a'onira no'avini hija. Cristo danona vahoariha vadanona-ra aradaki. Cristo vani vava'i binahonariahihira adani ma'onahai vanokiariki vadanoki nama vahojaki. Ka'da'di vihina vani ija'ari vava'i-ra vanahonariahihira adani.

11Cristo kania avarakaramisini mani ida siikosida karajomihia a'onira kanarajomija. Judeus kaija'ari va'ora vakarajominanaki adani makhira isani siikosida karajomihia, Deus kaija'ari vihina avigavahara kaimoni. Ni-niki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida Cristo kidija'ari-ra karajomivini. Cristoa biava'boa'iki fori hiki ida hojai jahariki, avava'ini-ra nahonariahihijanaria kaimoni, ava'aihotara kaimoni.

12Cristo abini'ina naothinia ka'damaha'iki. Avikana'ini kari vani avaka'damaha'iki fori avihi'ia Cristo kania. Ihimi'iki ida avakadimahi 'bo'da. Ka'damahana naothinia ahoki'aha ada Cristo. Deus danona vania bianahoki'ara ada. Avikana'ini vani avarahoki'iki fori avihi'ia Cristo kania. Kama'da'ihi ida avakadimahi ja'dini kidiania. Deus danona-ra avakajari'daravini mani ida avakadimahi ja'dini-ra nakama'daja.

13Cristo-ra avarigaravini kari hojai asohirikia avakahojaibakhiani mani ida avama'onahani-ra naabiniki fori nihaja. Judeus kaija'ari avihirini mani ida siikosida karajomihia a'onira kanarajomirija. Deus athi-ra avanaabaravini mani ida avama'onahani-ra naabiniki fori nihaja jaboni. Hari maha. Cristo-ra avanofi'avini vani Deua bianahoki'ia ida avama'onahani. Deus Cristo-ra anahoki'avini vani fori hija ida a'onira anahoki'avini jaboni Cristo kania. Deua bina'bira'iki jaboni ida avakadihojai asohiriki bada avani'a'iki, a'onira akariaka'ara kaimoni.

14'Bo'dakari niha'aha ada Deus: —Hojai asohiriki abosini mani ida jaharikia ija'ari-ra oarakhavini hija — niha ada Deus. Deus kania hojaki ida papira ija'ari hojai asohirikia vakabadanibakhiaki vakapapirana, vagathanija kaimoni ida abosini nahina jaharikia. Cristo abini'iki akadimoni, oniani ida Deus akadihojai asohiriki abosi'iariki kapapirani-ra na'biravini hija. Deua bianatamisi'iki fori hiki ida akadihojai asohiriki abosi'iariki jiriki papira Cristoa bivaabini'iki ibavinia ava akasanakhamaki kania. Pohimaja'aha ada Cristo akadimoni, agathanijanaria kaimoni ida akadihojai asohiriki abosini.

15Ava akasanakhamakia Cristo hoja'ina bisaari'iki ida Jahari, ka'da'di vanokiariki nama vahojaki, nahina hoariha danoki nama hojaki vakadisa'ai. Binihima'ihi ida vadanona ija'ari vava'i-ra vanahonariahihijanarara kaimoni. Hari. Ija'ari vaipohiki vaviaha Cristo va'ora nanokiaki adani Jahari, kidija'ari vihiki vakasa'airiki, vadanoriki. Vidabohaki fori vihiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

adani. Vaahona va'ora honariaha vaadahasiagaha naothia. Nimania ida Cristo danona va'ora akananabo'ajararivini vahoariha vada va'ora vani'ara kaimoni.

16Vahoariha a'onira vakaabaniki vahabini bana a'oni: —Kaaji hiki bana oni 'bai, hari'a vaha. Kaaji hiki bana oni avi'aviki, hari'a vi'avi. Kaaji hiki hida mahi, hari'a bada vakhani hidakaba'i. Masiko ja'di nokiana vani vanamonaha bana ida masiko ja'di kaihinikani. Akoiri kamahini hari'a bada vakhani — onivani fori hija ida vakadikaabanahi athini. Hari'a bana vakadikaabanahi vakamitha'a.

17Niki vania akahojaija Cristo-ra aogavini viahania. Cristo amokhinina viaha okhananavaki fori hiki ida judeus kaija'ari vakadikaaji. Kha'aha ada Cristo, avisoni'ihi ida amokhinina. Ni-nahina kaimoni hojajanaki ida vakadikaaji, oniani ida vakadikaabanahi akamithajanaravini hija.

18A'onira vani'aki vahabini bana adani kaaji-ra vanofiki: —Kaaji-ra avakava'ipahinihi; jaharikia Deus a'onira arakhahi; ni-avagathaniki jaboni bana ida Deus a'onira kaibavijahahivini hiki — vakhaniha. Vakajari'da bana ida varani asohiriki. A'onira ni'aki bana vahabini jaboni ada a'onira korijanahaki: —Hovani oogaki ida Deua binofiki. Hora nanokiahibakhiavini hiki ida vadami fori hiki, oniani ida kodi'ogahai avakadi'ogahai-ra aradavini hija. Vadami fori hiki-ra avanokiravini mani ida Deua binofiki-ra avarigaravini hija. Jahaki ida Deus ibavi kaija'arini-ra va'ora avakanamasivivini, Deu-ra avakanamasivivini fori hini — nimania ida kidivarani a'onira korijanaha'iki. Kidihojai jahaka'oaki abono-ra vanihavini mani ida nahina hirini-ra kahivini hija. Abononi vaboraboraha'oamanija ida. Deus kava'ibodivarani hirihi ida kidiva'ibodivarani.

19Ni-Cristo kania akaramisijanaki ida a'onira korijanahaki. Ka'da'di ka'oa ada Cristo. Kidija'ari hahavi kaka'da'di ada. Cristo abono niha nini hahavi adani kidija'ari. Ija'ari jaroni akarahani, abohani hikia bianakarananaki ida imani, jaroni hiki. 'Baia binavijavavini mani ida nadanoni hija. Onivani fori

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hija ida Cristo kidija'ari-ra vaka'da'divini. Cristo va'ora nadanovini, va'ora navijavavini. Nimania ida Deua binofiki Cristo abono avijavani hihavini.

Cristo kania abinijabana'iki ida kidija'ari vakadimahi 'bo'da

20-21Cristo abini'ina mani ida avakadimahi 'bo'da-ra anaabosi'ia mahi ja'dinia. Avakadimahi 'bo'da ihimi'ini mani ida Jahari kabadani abono avava'ini-ra vanahonariahihijanaravini hija, oniani ida a'onira anaihota'ia. Ni-asohiki ida Deu-ra avigariki vakadihojaia avakahojaijanani. Ni-asohiki ida vakadikaaji avavakaajijanavini. Vakadivarani ida a'onira vakaabanivini: —Hari'a vakaabada oni hi'oni. Hari'a vakaijo'a oni hi'oni. Hari'a vaha oni hi'oni — a'onira vani'aha. Ni-asohiki ida vakadikaabanahi avanaabavini.

22Ni-hojaki ida nahina havahariki, nahina avi'aviki hiki kaaji hiki kaimoni. Ni-a'bo'daki ida nahina vakadikaaji hiki vavakaajiki. Ija'aria vanakama'da'iki ida kaaji-ra vara vavani'avini. Ija'aria vanakama'da'iki jaboni ida vakadiva'isohihi. Nirihi ida Deus athi.

23Avigahadoroki ija'ari va'ora vavanihaki adani kaaji kavaranihi-ra vara vavani'aki. Vakhaniha adani avigaha'badaraki: —Va'ora vakanamasivi bana adani Deus ibavi kaija'arini Deu-ra avakanamasivivini vani fori vaniha — vakhaniha. Vakadihojai jahaka'oaki vaabono vavanihavini mani ida nahina vihirina-ra vakahivini hija. —Ariabono akavai'amihava, ariabono adava aimana 'banaja kaimoni mahija Jahari kakaborohirohi-ra anaabaravini — vakhaniha jaboni. Ni-asohiki ida vakadi'ojomo'ihi athini. Ija'ari abononi naima'banahi; asia bikava'inofinofihi ida hojai asohiriki kaipahivahaki; ni-kidiva'inofinofi-ra nadabaki.

Colossenses 3

Cristo kania ahokijabana'iki ida kidija'ari vakadimahi ja'dini

1Hari. Abinina naothinia ahoki'iki ada Cristo. A'onivani jaboni kidiania avarahoki'iki a'oni. Ihimi'iki ida avakadimahi 'bo'da. Kama'da'iki ida avakadimahi ja'dini. Deus pitana aniaja vithi'aha ada Cristo ka'da'di kavithi ibavini i'oarinia. Jahaka'oaki ida ija'ari Deus kania vahojaki vakadimahi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus kahojai jahakia vakahojaiki adani kidija'ari. Vanofidoro bana ida va'oaniaro nama vahojaki vakadihojai jahakia avakahojaini.

2Vakava'ibodivaranibakhia bana ida nahina nama hojaki avakadimoni. Hari'a bana nahina hidiaja hojaki-ra vakava'ibodivaraniha'oadaha.

3Aba'oki fori hiki ida avakadimahi 'bo'da. Ahojaki ida avakadimahi ja'dini Cristo kania. Deus kania akaramisiki ada Cristo. Ovaria biakadava'aki ida avakadimahi ja'dini.

4Nokia'ianana kamahini ada Cristo hidiaja joina, avahojaki bana a'oni jaboni kidiania. Cristo jahana arafiaki nokiani kamahini avavahojaki bana jaboni ida Cristo vagana, danona, jahana hiki.

Akadimahi 'bo'da, akadimahi ja'dini varani hini

5Hari. Vanihimaka'oa bana ida avakadiva'inofinofi jahariki mahija avakava'ipahinika'oa'avini. Nimania hida ija'ari kava'inofinofi jahariki: Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki. Gamo, makhira vihiki vajaharina-ra avakanabadakhamaki. Bikava'inofinofiki ida badani asohiriki kaipahivahaki. Binofiki ida badani karamonavahaki. Ija'ari akabajahakia bikava'ibodivaraniha'oadahaki ida kidinahina a'ba'dini arafiani, oniani ida kidinahina-ra kidideus vanihavini hija. Deus amovana-ra kanamasiviki fori hiki ida ija'ari.

6Nimania ida Deus athi-ra vanaabariki vakadihojai jahariki. Deus vakadihojai bikaihamahivini mani ida nahina jaharikia va'ora arakhavini hija bana.

7Mahi 'bo'dakari Deu-ra avarigaravini kari a'onivani jaboni avava'inia khai avani'a'iki ida hojai jahariki nikia avakahojaini. Hojai jahariki avava'ini-ra nahonariahihibakhia'iki a'oni.

8Hari maha. Vakava'ipahinika'oa'a bana ida hojai jahariki. Hari'a vaihamahijana. Vakava'ipahinika'oa'a ida avakadiva'inofinofi kaipahivahaki. Hari'a bana vakava'ibodivarani ida vahoariha-ra avanajaharihariviniira avanofivini. Hari'a varani jaharikia hoariha-ra vara

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vani'a. Hari'a varani karamonavahakia vahoariha-ra avanava'i'aipahihi. Ni-avaathini hini jahaki ida varani jahariki.

9Hari'a avaabononi vaakorijanahakhamajana bana. Avakava'ipahinika'oa'iki ida avakadimahi 'bo'da aja'diriki. Avaani'iki ida avakadihojai 'bo'da jahariki, ija'ari kidimakari makamakaki-ra ani'iki fori avihi'iki a'oni.

10Avakaimaha'iki fori hiki ida avakadimahi ja'dini. Avakadihojai ja'dinia avakahojai'iki a'oni. Deua binamonaha'iki ida avakadimahi ja'dini. Binajahahaha'oadahaki ida jaboni, vajaforia kidihojai jahakia avakahojaija kaimoni, avijavaja kaimoni ida Deu-ra avarigajahakivini.

11Akadiva'ibodivarani ja'dini ida Cristo hoarana akadika'da'di hina, haria honariara kaimoni. Ovari hoarana ada kidija'ari hahavi vava'i bodinia hojara. Akhanina vani ni-hojajanaki ida judeus kaija'ari, judeus kaija'ari hiriki, makhira siikosida karajomiki makhira siikosida karajomiriki, arabo hoariha kaija'arini, ija'ari ogavahariki, honai abono kapavakarivahaki, honai abono hiriki. Ni-nikia akava'ibodivaranina jahajanaki. Harivani hahavi hoarani fori arihiki hari Cristo kania aakaramisina.

12A'onivani Deus kani a'oni. Deus a'onira nakaidivaki a'oni, a'onira nagathogatho'iki ada, kidija'ari avihija kaimoni. Nimania bana hida hojai ja'dini, makari ja'dini fori hiki avakaimahaki kaimoni. Vakajoamorajahaki bana ida hoariha. Badani jahakia vakabadani'a vahoariha vakadiania. Avaihamahirini vani hoariha kava'isohihi-ra vakapoari bana. Ija'ari-ra va'ora avakaabanihi; vajaforia va'ora vanava'isohi bana. Hari'a bana vahoariha-ra va'ora avakaihamahijoraki.

13Hari'a jorakia hoariha-ra vaka'da'digaria bana. Hari'a vakadihojai avakaitapia bana. Avaabononi avakakariakakhamajoraki bana mahija avakadi'aathidanoarari-ra avarakava'i'birinijorakivini. Cristoa bina'biraki ida avakadibadani jaharika'oaki, a'onira akariakaki ada jaboni. Cristo a'onira akariakavini vani fori vihi, vahoariha-ra avarakariakavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Hihida va'isohihi-ra avanaabahi; jahahi ida avakadihojai. Onofiki ida avaabononi avakanakaidivakhamajahakivini jaboni. Ija'ari ajahamisiki fori hiki ida abononi kanakaidivakhamajahaki'avini.

15Cristo a'onira no'abakhiavini va'i jahajahania avakadiva'ibodivarani-ra vasohija kaimoni. Deus a'onira kaboa'inanaki a'oni avaabononi avakanakaramisikhamaja kaimoni abonoi hoarani fori avihija kaimoni, avava'ini jahajahani a'onira bananija kaimoni. Deu-ra khai avani'avinia vakahojai'a bana.

16Vava'aha bana ida Cristo monina jahaki hahavi avava'ini bodinia ibavini mahija Cristo kahojai jahakia avakahojaivini. Avarigahahi avaabononi vaaka'ojomo'ikhama bana, avaabononi vakaabanikhama bana jaboni. Vaahia bana Deus athi kapapirania moro kahojakia. Vaahia jaboni bana moro Jesu-ra khai avani'avini. Khai vani'a bana ada Deus. Khai vani'a bana ida Deus a'onira kajoamorabakhiavini, kidinahina jahakia a'onira no'abakhiavini jaboni.

17Avakadika'da'di ada Jesus. Badani hana hinia avakabadanihi, vanajaha bana ida badani mahija Jesua bivajahavini. Vara avakhanini vani jaboni, vara vavani'a bana ida varani jahaki mahija Jesua bivajahavini. Deu-ra vani'abakhia bana: —Akadiabi'i, ijahaki i akadimoni ihini. Jesu-ra ikarona'iki i, haria kajoamorara kaimoni — vakhani bana.

Nimania ida hojai ja'dinia avakahojaini

18Hari. Vara va'ora oni'aki adani gamo vakamakhiraki. Vanaaba'a bana ida avakadimakhira vaathi afohanana. Jesua binofiki ida avakadimakhira a'onira vavaka'da'divini.

19Vara va'ora oni'aki adani makhira vaagamohananaki. Va'ora vanakaidiva'a afohanana adani avakadigamo. Hari'a athii khanakia va'ora avakaraganaha adani avakadigamo vava'i ami ani'akarahoni hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Vara va'ora oni'aki adani isai, imakhinava, ima'inavi vihiki. Vanaaba'a bana ida avakadiabi'i, avakadiamia vara a'onira vani'avini. Nimania ida Deua binofiki.

21Vara va'ora oni'aki adani isai vakadiabi'i, vakadiamia vihiki. Hari'a va'ora avanava'i'aitapia bana mahija vakadikhaiini avanadabaravini.

22Vara va'ora oni'aki adani ka'da'di kahonai abono vakapavakarivahaki. Avakadika'da'di a'onira vakapavakari'iki a'oni afohanana. Vanaabahaha'oadaha bana ida vaathi hahavi. Avanofiki ida avakadika'da'di khai a'onira vani'avini afohanana, oniani ida vada a'onira vani'avini vakadihonari avanaabavini hija. Jahaki ida vada a'onira vani'aravini jaboni vakadihonari avanaabavini. Hari'a avakadika'da'di-ra vavava'ijaha'imarini bana. Vanofi bana ida vakadihonari avanaabavini. Avakadika'da'di Jesu-ra avavava'ihahi, oniani ida avakadika'da'di araboa vahojaki vaathi-ra avanaabavini-ra najahaja.

23Badani hana hinia avakabadanihi; Deua binofihi ida avaradodoki fori avihini bada avakhanini. Avakadika'da'di ka'oa kaimoni hirihi ida avakadibadani. Cristo kaimoni jaboni ida badani.

24Avarigaki ida avakadika'da'di Cristo a'onira no'avini hiki avakadibadani abosini. Cristo va'ora no'a'iki bana adani kidija'ari hahavi va'ora kaibavijahahivini hi'ikia. Cristo ka'oa avakaka'da'diki a'oni, kidimoni ida avakadibadani hahavi. Ovaria binaabosiki bana ida avakadibadani jahaki kidinahina jahakia.

25Cristoa binaabosiki jaboni ida badani jaharika'oakia ija'ari vakabadaniki nahina jaharikia. Ni-Deus va'ora kava'ibodivaraniki bana adani ija'ari hana vihina ka'da'di, hana vihina honai abono, vakadibadani abosini kamahini. Deua biogananaki ida ija'ari vakadibadani jahaki jahariki va'ora naabosira kaimoni.

Colossenses 4

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1Vara va'ora oni'aki adani honai abono vakadika'da'di. Va'ora vanaibavijahajahaki bana adani avakadihonai abono. Vanasohi bana ida vakadibadani abosini. Vakava'ibodivarani'a bana ada avakadika'da'di nama hojaki. Kidihonai abono avihiki a'oni.

Paulo kava'isohihi hida

2Hari. Deu-ra vara vani'ahaha'oadaha bana. Hari'a bana vakava'ipahini ida Deu-ra avakanikhariadanokivini hiki mahija avanokhahaha'oadahakia avagahinavini. Deu-ra vara avani'avini vani khai vani'a jaboni ida a'onira no'avini hi'iki.

3Deu-ra vakanikharia bana jaboni akadimoni. Deu-ra vani'a bana: —Deus, va'ora kajoamora bana adani Paulo mahija ibavi ipohikia iathini-ra avanamonionivini. Va'ora kajoamora bana mahija vahoariha va'ora vanadabaravini. Pauloa vanofiki ida ija'ari vaipohiki Cristo monina-ra vakamithavini. Ni-aviga'iaki ida Cristo monina — Deu-ra avakanikhariavini vakhani bana akadimoni. Cristo monina-ra oanamonioni'avini mani ida cadeia hora avibaivini hija.

4Deu-ra vakanikharia kodimoni mahija Cristo monina-ra vara ovani'ajahakivini, vakamithava avigajahakija kaimoni ida Deus va'ora nava'isohivini hi'iki nahina hini. Nimania ida Deua binofiki athi oanamonionivini.

5Vakava'ibodivaranijahaki ida Cristo-ra vakajari'daki-ra va'ora avanaibavijahavini mahija Cristo-ra vanofivini. Vara va'ora avani'avini-ra vava'ahaha; vara va'ora vani'a Cristo monina jahakia.

6Athii forakia vara va'ora vani'a bana. Vara vavani'a ida varani jahaki mahija mitha vakhanina-ra vanofivini. Onofiki ida varani asohiki-ra avarigavini vakadina'dohi avagathanihananavini.

Pauloa biananokhomi'iki ida athi jiriki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Arigamina Tíquico a'onira nanamithaki bana a'oni omonina. Anakaidivaki hada. Ni-bikava'ipahinipa'itxiki ida Cristo kabadani. Haria kakodiabakhiaki ada Tíquico ija'ari-ra aakanamonionivinia.

8Okaronaki bana hada avakadiania varani arihina hahavia a'onira nanamithara kaimoni, khai avani'aja kaimoni hida akadimahi jahani hojani.

9Okhaki bana hada Onésimo jaboni Tíquico-ra vaipohihavini. Jesu-ra kajari'dariha ada arigamina Onésimo. Ni-bikava'ipahinipa'itxiki ida Deua binofiki. Anakaidivaki hada jaboni. Avaipohini hada. Onésimo, Tíquico khama a'onira vanava'isohihavini hiki ida hahavi namitha'iki hida akadiania.

10Arigamina Aristarco a'onira ka'ivanitiki a'oni. Cadeia aagaakosoa'iki hari, Aristarco khama. Marcos jaboni a'onira ka'ivanitiki a'oni. Barnabé kajavi hada Marcos. Hoariha a'onira nava'isohivini hi'iki hada Marcos ajoina kaikahina avakadiania, avagathanijahakira kaimoni.

11Josué jaboni a'onira ka'ivanitiki a'oni. Josué onina hoariha Justo. Cristo-ra vakajari'dariha adani Aristarco, Marcos, Justo vihiki. Judeus kaija'ari hadani makhira avahoarabakosiki. Judeus kaija'ari vahoariha Cristo-ra vakajari'dariki ni-hora vaakodiaki. Va'oaniaro avahoarabakosiki ka'oa vani hadani hora vaakodiara, Deus ija'ari hahavi-ra vaka'da'divini varani hini-ra vara avaani'aja kaimoni. Jahaki ida hora vaakodiajahakivini.

12Epafras jaboni a'onira ka'ivanitiki a'oni. Avaipohini hada. Jesus Cristo kahonai abono jaboni hada. Epafra bikanikhariadanokiki ada Deus afobakhia a'onira kajoamorara kaimoni. Bini'abakhiaha: —Deus, va'ora nadano bana adani arigamina Colossos sidajia vahojaki mahija vajari'daravini. Va'ora kajoamora bana mahija vakadihojai jahaki avijavajahakivini mahija iathini-ra vakajari'daravini. Deus, onofiki ida vanokhahaha'oadahavini badani inofikia vakabadanina — nimania ida Epafras Deu-ra kanikhariaha'oadahavini athini avakadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Onoki'iki hada Epafras bada nina avakadimoni adodoki fori hina avajari'darini-ra nadanora kaimoni. Epafras va'ora kakodia'iki adani Laodicéia sidaji kaija'arini, Hierápolis sidaji kaija'arini jaboni vajari'darara kaimoni.

14Hari. Lucas, Demas khama, a'onira vaka'ivanitiki jaboni a'oni. Akadimédico hada Lucas, anakaidivaki hada.

15Va'ora vaka'ivaniti bana adani arigamina Laodicéia vahojaki akadimoni. Vaka'ivaniti jaboni bana ida Ninfa. Va'ora vaka'ivaniti jaboni adani arigamina Ninfa gorania vajoronibakhiaki Deu-ra khai vani'ara kaimoni.

16Vara avavani'avini vana'bara bana hida oathi onajiriki mahija mitha avani'ahahavivini. Avakamithavini naothinia vakarona bana hida oathi kapapirani Laodicéia sidajia mahija Jesus Cristo kaija'ari vahoariha vakamithavini jaboni. Onajiriki hida papira hoariha Jesus Cristo kaija'ari Laodicéia sidajia vahojaki vakadimoni jaboni. Oathi kapapirani jiriki-ra mitha vani'avini naothinia vakarona'ianaki bana ida oathi kapapirani avakadimoni avakamithaja kaimoni. Akabosikhamaja kaimoni hida oathi kapapirani 'bamiki.

17Vanava'isohi bana ada Arquipo, biananokhomija kaimoni ida badani bikapoari'iki. Deus kabadani ida bada bini'aja.

18Hovani oananokhomi'ia hida jirihi. Hovani Paulo ho a'onira oka'ivanitija. Hari'a bana avakava'i'birini hida cadeia ohojana osa'a kodabohani. Onofiki ida Deus a'onira kajoamorahahavivini. Hari ida vani oamani Paulo athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Tessalonicenses

1 Tessalonicenses 1

Tessalônica sidaji kaija'arini vakadimoni hida Paulo athi kapapirani

1Tessalônica sidajia avahojaki avakadimoni hida oathi onajiriki. Hovani, Paulo ho. Silas, Timóteo khama kodiania vahojaki adani. Deus, Jesus Cristo khama vakadija'ari a'oni, avakadimoni hida papira athini onajiriki. Akadiabi'i ada Deus. Akadika'da'di ada Jesus Cristo. Anofiki ida Deus a'onira kajoamoraha'oadahavini. Anofiki jaboni ida avava'ini jahajahani.

Pauloa khai bini'aki ida vakadihojai jahaki

2Deu-ra vara ani'abakhia'iki hari avakadimoni: —Deus, ivani ijahaki i. Va'ora ikajoamorajahaki'iki adani arigamina Tessalônica sidajia vahojaki. Khai haria ni'aki ida ira vanofijahakivini. Va'ora kajoamora afo'iana bana —Deu-ra ani'abakhia'iki hari.

3A'onira akava'ihokibakhiaki a'oni, oniani ida vara a'onira avani'avini hija Deus akadiabi'i kania. Jesus athi-ra avakajari'daravini mani ida Deua binofiki badania a'onira kanabadanija. Jesu-ra avanakaidivavini mani ida kidibadani khai avani'ajahakivini hija. Avanokhahaha'oadahaki ida akadika'da'di Jesus Cristo haria gathanivini kidiania. Nimania hida a'onira akava'ibodivaranivini hiki.

4Jesus kaniaja arigamina, aogaki ida Deus a'onira nakaidivavini, a'onira nagathogatho'iki ada, kidija'ari avihija kaimoni,

5oniani ida Deus haria kakodiajahakivini hija Jesus monina a'onira akanamonivini. Akadivarani avakamitha'iki. Avanoki'iki jaboni ida Deus danona, avariga'iki ada Ma'onahai Jahaki hojana akadiania. Aogaki ida ka'oa hini Jesus varani hina. Avariga'iki ida niha ninini arihoja'ina avakadiania. A'onira kakodiaki kaimoni ida avahararania arihoja'ina.

6Avanoki'iki ida akadihojai asohiki, jahaki, oniani ida akadihojai, Jesus kahojai hiki-ra avakabanafovini hija, hari fori avihija kaimoni. Deus athi-ra avanaabavini mani ida vahoariha a'onira vanajaharihariviniini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Avajahariharikaraho'ini kaba'i, khai avani'a'iki ida Jesus monina-ra avakapoarivini. Ma'onahai Jahaki vani avava'ini-ra khai ni'aja.

7Vahoariha avakadimahi jahaki-ra vanokivini vani va'oaniaroa jaboni vanofiki ida mahi jahaki a'onifori vihira kaimoni. Nini vani Jesus kaija'ari Macedônia kaaraboni, Acaia kaaraboni hikia avigaja ida mahi jahaki.

8Avavikha'ihi ida akadika'da'di Cristo varani hina Macedônia kaaraboni, Acaia kaaraboni hikia. Vaibavi ipohikia ija'ari vaabono vakani'akhamavini: —Tessalônica sidaji kaija'arini vaipohiki vaabono gahinai vanihavini Deus kania. Varani avihini-ra aviga'avini, harivani ni-vara avani'ajanaki vakadiania.

9Avamonini-ra vakamithaki vania vara vavani'aja ida avakadiania ariadahana niha ninini haria avagathanijahakivini. Vakadivarani hiki ida avakadideus amovana-ra avakava'ipahini'avini, avagathanira kaimoni ada Deus ka'oa hokiki, bada avani'aja kaimoni jaboni ida badani jahaki Deua binofiki.

10Vara vavani'ahi ida jaboni Jesus nama joirarina-ra avanokhavini. Deus kaisai ada Jesus. Abini'ina naothinia, Deua bianahoki'iki ada. Jesus vani haria akava'ijoaja Ibavi Jaharika'oakia aokharia kaimoni, agathaniria kaimoni ida akadihojai asohiriki abosini.

1 Tessalonicenses 2

Tessalônica sidajia Paulo adahana kari

1Arigamina, avariga'iki ida jahani ariadahana avakadiania. Ni-vara a'onira ani'a'imariniki, avakamithajahakiki ida Jesus monina.

2Avarigaki jaboni ida avakadisidajia akaikahina viahania, Filipos sidaji kaija'arini haria vanajaharihari'avini, varani jaharikia haria vakanavaraniha'iki jaboni adani. Avakadisidaji kaija'arini jaboni haria vanajahariharivini-ra vanofiki. Deus haria kakodiavini mani hida va'ora afiniravini hija, oniani ida a'onira anava'isohivini hija Deus monina jahakia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ka'oa hiki ida varani a'onira akanamonivini hi'iki. Ni-anahoarihaki ida Deus athi sohijanaria kaimoni. Ni-anofi'iki ida avava'ini-ra aosavini. Ni-a'onira akorijanahaki.

4Vara avani'aki ida varani Deua binofiki avakadiania. Deus akadimahi sohini-ra kahivini mani ida haria honariavini hija: —Onofiki ida Jesus monina jahaki-ra aavarananamithaonivini, vahoariha avigaja kaimoni —Deus haria ni'a'iki hari. Ni-ovamakhaniki ida ija'ari akadivarani-ra vavajahavini vavajaharavini. Anofiki ida varani Deus va'i-ra khai ani'avini. Deus vania bikaijo'aja ida akadiva'ibodivarani jahani jaharini.

5Avarigaki ida vara a'onira ani'avini, avava'ini-ra avajahavini hirihi ida akadivarani. Ka'oa oamani hida akadivarani. Avakadijiniro-ra agathanivini kaimoni hirihi hida a'onira vara ani'avini hija. Deus vania biogaja ida akadivarani asohiki.

6Ni-anako'diki ida ija'ari ajahana-ra kahiki. Ni-anofiki jaboni ida ajahana-ra avakahivini.

7Cristo haria karonavini hiki monina jahakia a'onira ananamithaja kaimoni. Akadibadani abosini-ra anofija vaha; a'onira akanikhariamanihi vaha. Ni-anofiki ida avakadijiniro. Gamo kidisai-ra akadava'avini kaba'i, ni-kidisaia binaabosiki ida akadava'ani hini. Gamo kidisai-ra akadava'aki fori arihiki hari, arihojana oadani avakadiania.

8A'onira anakaidivavini mani ida Deus monina jahakia a'onira ananamithavini hija. A'onira ananamithavini abosinia vahoariha haria vanaabinija vaha, ni-avamakhaniki ida ariabono ava'ahavini ariabinina avakadimoni. Nimania ida a'onira anakaidivavini.

9Arigamina, avakava'ihoki'iki ida akadibadani karaho avakadiania. Deus monina jahakia a'onira ananamithavini oadani, badani hoariha akabadaniki hari jaboni ariabono akaijahitaja kaimoni. Mahi oadani, joma jararini bada akhaniki hari. Ni-anofiki ida haria avakaijahitavini 'baia anaabosiravini kaba'i.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Avakadiania arihojana kari, a'onivani Jesus ipohina a'oni, avanoki'iki ida akadihojai asohiki, jahaki. Deus jabonia binokiki ida. Ni-nahina asohiriki-ra avanoki'iki akadiania.

11Avarigaki ida a'onira vara ani'avini afohanana makhira kidisai-ra vara ni'aki fori arihina.

12A'onira anava'isohibakhiavini: Bada vani'ahaha'oadaha bana ida Deua binofiki. Deus a'onira kaboa'ivini hiki ka'da'di avihija kaimoni kidiania, oniani ida Deus jahana, vagana, danona hiki-ra avagathanivini hija bana kidiania.

13Deus monina a'onira ananamithahi, avakamitha'ihi, avanaaba'ihi. Avarigaki ida ija'ari athini hirini ida akadivarani. Deus athi hini avarigavini mani ida avakapoarijahakivini hija, oniani ida Deu-ra ani'abakhiavini hija: —Jahaki ida va'ora ikajoamoravini, iathini-ra vakajari'darara kaimoni — akhaniki hari. Deua bada bini'ahaha'oadahaki ida kidibadani ija'ari vajari'dariki vava'i bodinia.

14Arigamina, avakadiarabo kaija'arini a'onira vanajaharihariviniі vani fori hija ida Judéia kaaraboni kaija'arini va'ora vanajaharihariibakhiavini adani Jesus Cristo kaija'ari Judéia kaarabonia vahojaki. Avakadiania namitha'iki ida Jesus Cristo kaija'ari vakadiania Judéia kaarabonia namitha'imidiaki.

15Judeus kaija'ari vania vanaabini'ara ada akadika'da'di Jesus. 'Bo'dakari judeus kaija'ari avikhananavaki jaboni va'ora vanaabini'aha adani Deus athi namoniva abono kohana afohanana. Harimaina, judeus kaija'ari haria vanajaharihari'iki hari jaboni. Ni-vakadibadani Deua bivajahapa'itxiki. Ija'ari-ra vakaihamahihaha'oadahaki adani judeus kaija'ari.

16Ni-vanofipa'itxiki jaboni ida vakadija'ari vihiriki Jesus varani hina-ra vakamithavini. Vanofirihi ida vakadija'ari vihiriki-ra va'ora ananamithavini Deus ija'ari-ra akava'ijoavini varani hinia, oniani ida vara akhanina-ra vanadabavini hija. Vakhanina vani judeus kaija'aria vanahihavija ida hojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohiriki 'bo'dakari vanakama'da'iki. Oniania kama'da'ia ida Deus va'ora kaihamahivini, bikarona'avini ida hojai asohiriki abosini vakadiania.

Pauloa binofiki ida okha'ianana Tessalônica sidajia

17Arigamina, harivani napaja arihojana oadani a'onira akava'ibodikarahoki hari. Ariabono hojaki, akadiva'ibodivarani adahaki avakadiania. Mahi ipohiriki arihojarina kaba'i avakadiania, a'onira akava'ibodivaraniha'oadahaki hari. Akaijo'a'ianaki ida avakadiania ariadaha'ianana.

18Anofiki ida a'onira anoki'ianavini. Hovani, Paulo, okaijo'abakhia'iki ida ojoina avakadiania. Jaharia ni-biva'ahaki ida ajoina, binadabamanihi.

19Kodivarani hiki ida a'onira onakaidivavini arafiani. Akadika'da'di Jesus viaha ajoronihahavina joina kamahini khai akhaniki hari bana. Jesus kania vara a'onira avani'aki bana a'oni: —Jesus, hihadani ija'ari iviahania vajoroniki imonini jahakia va'ora akanamonibakhia'iki hadani. Vakamitha'iki ida imonini, ira vanofijahakiki hadani. Iathini-ra vanaabahaha'oadahavini jaboni, oniani hida iviahania khai haria ni'aja —Jesu-ra ani'aki bana hari. Anokhaki bana ida akadibadani avakadiania khai akhaniki hari Jesus kania.

20Harivani, khai ani'akarahoki ida Jesu-ra avanofijahakivini. Vahoariha vanokiki bana ida avakadimahi Jesua binajahavini, oniani ida akadibadani avakadiania jahani-ra vakahivini hija bana.

1 Tessalonicenses 3

1Hari. Ni-akaabokajanaki ida avamonini-ra anokhajanavini. A'onira akava'ibodivaranikarahovini mani ida arigamina Timóteo-ra akaronavini hi'ia avakadiania.

2Harivani arihojaroni'iki Atenas sidajia. Cristo monina jahaki-ra anamonivini vani haria kakodiabakhiaha ada Timóteo. Deus kahonai abono ada. Avakadiania akaronavini viahania ani'aha: —Timóteo, Jesu-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakajari'dariki-ra va'ora kakodia bana mahija Jesus athi-ra vanaabavini-ra khai vani'avini. Jesu-ra vanofivini mani ida vahoariha va'ora vanajahariharibakhiavini hija.

3Ni-anofiki ida vajahariharina vani Jesu-ra vakava'ipahinivini — Timóteo-ra ani'a'iki hari. A'onivani avarigaki ida vahoariha haria vanajaharihari'avini Deua binofivini.

4Avakadiania arihojana kari a'onira anava'isohijoravini hi'iki ida avava'ini rogo inini. Ka'oa hiki ida a'onira anava'isohijoravini hi'iki, namitha'iki ida avakadiania.

5Hari. Oniaroa, ni-okaabokajanaki ida avamonini-ra onokhavini, oniani ida avakadiania Timóteo okhana-ra akaronavini hija, aogaja kaimoni ida avajahariharini kaba'i, asia Jesu-ra avanofivini. Ova'i bodinia vara onina: — Jahari va'ora kaboroborovini kaba'i, asia Jesus athi-ra vanaabaki adani. Okajari'daki ida Jesus kaija'ari vihina-ra vakava'ipahini'avini — oabono oni'aki ho.

6Hari. Avakadisidajia okha'aha ada Timóteo. A'onira navanavanaha'avini naothinia joiki ada akadiania. Bivikha'ihi ida varani avihini jahaki. Haria ni'aha: —Ni-Jesu-ra vakava'ipahiniki adani Jesus kaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki. Vanofi'oamanira ada. Haria vakava'ibodibakhiaki adani. Haria vanakaidivavini. Vanofiki ida haria vanoki'ianavini, va'ora anoki'ianavini vani fori vihina — Timóteo haria ni'a'ihi.

7Arigamina, nahina jahariki namitha'ini kaba'i akadiania, ajaharihariki hari jaboni, varani avihini khai haria ni'a'iki hari. Jesu-ra avanofivini monini khai haria ni'a'iki hari.

8Jesu-ra avanakaidivavini vani jahaki bana ida akadimahi.

9Deu-ra ani'abakhia'iki hari: —Ivani ijahaki i. Va'ora iakadava'ajahaki'iki adani kadaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki, oniani ida khai haria ni'aja — Deu-ra ani'a'iki hari.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Mahi, joma hiki Deu-ra akanikhariadanokiki hari, biva'ahaja kaimoni ida a'onira anavanavanahavini. Anofiki ida nahina avarigarikia a'onira aka'ojomo'i'ianavini, hihavija kaimoni.

11Va'ora ani'aha adani Deus akadiabi'i, Jesus akadika'da'di khama: —Haria vaakodia bana mahija Tessalônica sidajia akaikahivini.

12Kadaija'ari-ra va'ora bana vaakodia mahija vaabono vakanakaidivakhamajahakivini a'ba'divini. Va'ora vaakodia bana mahija vahoariha jaboni-ra va'ora vanakaidivavini a'ba'divini. A'onira anakaidivakarahovini vani fori hija ida vahoariha-ra va'ora avanakaidivavini-ra anofivini. — Nimania ida Deu-ra vara ani'abakhiavini hi'iki avakadimoni.

13Avakhanini vani Deua binadanoja ida avava'ini bodini vara nini Jesu-ra avanakaidivaja kaimoni. Joiki bana ada akadika'da'di Jesus, kidija'ari hahavi nama vahojaki khama. Joina kamahini Deus viaha arihojaki hari. Anofiki ida Deus a'onira ni'avini bana: —Kodihojai jahaka'oakia avakahojaiki a'oni. Ni-nahina jahariki-ra onokiki avava'ini bodinia. Sohika'oaki ida avakadimahi.

1 Tessalonicenses 4

Ija'ari kamahi Deua bivajahaki varani hini

1Arigamina, a'onira aka'ojomo'ivini hiki ida badani, varani hiki Deu-ra khai ni'aki, oniani ida ariathi-ra avanaabavini hija. Akadika'da'di Jesua binofiki ida a'onira anava'isohivini badani jahaki, varani jahaki-ra avaranaipohiha'oadahaja kaimoni.

2Akadika'da'di Jesus haria honariavini hi'iki ida ojomo'ihi athini a'onira aka'ojomo'ivini. Avarigaki ida ojomo'ihi athini.

3Nimania ida hojai Deua binofikia avakahojaini. Binofiki ida avaabononi gahinai avanihaka'oavini kidiania afoha'oadaha. Ni-Deua bivajahapa'itxiki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Deua binofiki ida makhira kidigamo-ra nakaidivajahakivini-ra ogavini. Binofiki ida jaboni kidigamo-ra vava'ihavini.

5Hari'a Deu-ra avigariki fori vihi, hiva'oania vakava'inofinofiki ida hojai kaipahivahaki, vakadigamo-ra vavi'omaka'oavini kaba'i. Ni-vakadigamo-ra vanakaidivaki.

6Hari'a vakanabadaniha ida iigamini kagamo, kidinahina hiki. Vanakaidiva bana ida kidinahina, kidigamo hiki. Kidiania ida. A'onira anava'isohi'ianavini hiki hida ariathi, avarigaja kaimoni. Akadika'da'dia binaima'banaki ida bana ija'ari akadikaabanahi-ra naabariki.

7Deus haria nagathogathovini hiki kidiania ariabono gahinai anihaka'oaja kaimoni. Deua binofiki ida makhira kidigamo ka'oa-ra vahojavini. Ni-binofipa'itxiki ida kidigamo hiriki-ra kanabadanihavini badani kaipahivahakia.

8Deus athi mani hida a'onira akaabanivini hija. Ija'ari hana hini vahabini ariathi-ra kajonihi; Deus athi oamani ida bikajonija. Deus vania bikaronara ada Ma'onahai Jahaki avakadiania.

9Hari. Deus vani a'onira ka'ojomo'ivini hija ida avaabononi avakanakaidivakhamajahakivini. Avarigaki ida va'ora avanakaidivavini adani avaigamini Jesus kaniaja. Ni-vara a'onira ani'ajanavini hiki ida avaigamini-ra avanofijahakivini kavaranihi. Avariga'iki ida.

10Va'ora avanakaidivajahakiki adani Jesus Cristo kaija'ari Macedônia kaarabonia vahojaki. Onofiki ida avaigamini-ra avanofivini avijavani.

11Vanofi bana ida vahoariha khama avaabononi avakanajahamisikhamavini. Onofiki ida ija'ari kidibadani ka'oa vania kabadanini, kidibadani abania va'ora kaijahitara kaimoni adani kidigamo, kidisai vihiki. Nimania ida a'onira anava'isohivini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Avakhanini vani Jesu-ra avigariki avakadihojai-ra vanokihi; a'onira vavava'ihaha. Bada avakhanihananahi; ni-nahina-ra avakainamoki; ni-hoariha kanahina-ra avakanikhariabakhiaki.

Ija'ari kohana varani hini

13Arigamina, anofiki ida ija'ari kohana kavaranihi-ra avarigajahakivini. Abinini naothinia ida ija'ari Jesu-ra ogariki, ni-nahina jahaki-ra nokhaki, oniani ida abinini kamahini kidija'ari vava'i mokara ni'akarahoni hija. Hari'a va'oaniaro fori vihi. Ni-anofiki ida Jesus kaija'ari abinini kamahini avava'ini-ra mokara ni'akarahovini asaraha'oadahani.

14Aogaki ida Jesus abini'ina naothinia ahoki'ina. Aogaki jaboni ida Jesus joina kamahini Deus va'ora karonaki jaboni bana adani ija'ari kohana avahoki'ina kidiania, hiva'oani vaabinirina oadani hidiaja Jesu-ra vavakaijokaki.

15Akadika'da'di ka'ojomo'ihi kavaranihi hida a'onira anava'isohivini hija bana. Akadika'da'di joina kamahini, harivani arihokina oadani ni-aokhananavaki, Jesus kaija'ari vaabini'iki vaviaha. Aokhana kamahini arihihaviki hari.

16Deus kania hojana joirariki bana ada akadika'da'di Jesus Cristo. Kamithavahaki ida kidibodi'barai. Bodi'barai naothinia kamithavahaki bana ida Deus ibavi kaija'arini vakadika'da'di athi. Athii naothinia kamithavahaki ida Deus katrombeta rabojahavahaki ithoni. Nimania bana ida akadika'da'di Jesus joina kamahini. Hari. Oniaroa vahoki'imidiamaniha adani Cristo kaija'ari kohana, hi'adani vaabinirina oadani Cristo-ra vavakaijoka'iki adani. Deus va'ora gathaniki bana adani kidiania.

17Harivani, arihokina vani Deus haria gathanija bana jaboni. Bahi vaforiki hararana vania aokasija bana, ajoronijabanaja kaimoni nama jararinia. Jesus khama ariabono aakaragararikhamaki bana hari. Naothinia arihojaha'oadahaki hari Jesus kania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Nimania ida ija'ari kohana vahokina varani hini. Oniani hida Jesus joina kamahini kavaranihia khai avaabononi avakani'akhamavini hija.

1 Tessalonicenses 5

Jesus joina kavaranihi hida

1Arigamina, joiki bana ada Jesus. Avarigaki ida joina kavaranihi. Ni-nahina biogaki ida mahi hana hini joina.

2Avarigaki ida bo'di abono khana vani fori hija ida Jesus khana kamahini. Bo'di abono ija'ari va'ini-ra kadihivini vani fori hija bana ida Jesus joina vava'i kadihini hini. Nimania ida akadika'da'di khajorakina.

3Ija'ari vaabono vakani'akhamaki bana: —Ni-makhaniki hida akadimahi. Ni-nahina haria napohimajaki. Vara vakhanina kaba'i, jorakia vapohimajaki bana adani. Hari. Gamo kajahavidokia ni-bikaabokaki ida abononi akava'ijoavini, bikamitharia kaimoni ida imani 'banani. Onivani fori hija bana ida namithaki Jesu-ra avigariki vakadiania. Ni-vakaabokaki bana ida vaabono avakava'ijoavini, vakamitharia kaimoni ida vaimana 'banani.

4Hari. Ija'ari bakibakinia hojani vani fori hija ida ija'ari Jesu-ra kajari'daki hojani. A'onivani arigamina, ni-bakibakini kania avahojajanaki fori avihirihi. Akadika'da'di khana kamahini ni-ava'i-ra kadi hirihi. Bo'di abono ija'ari va'ini-ra kadi hivini fori avihirihi.

5A'onivani mahi vagania avahojaki fori avihi'iki a'oni. Ni-joma bakibakini fori hikia avahojajanaki.

6Bakibakinia vahojaki fori vihiki adani Jesu-ra vanofiriki, vavadiki fori vihiki jaboni adani, ni-Jesus joina-ra vanokhaki. Hari'a avadiki fori arihiva va'oaniaro fori arihiria kaimoni. Anokimaniva ava'i ogairini, Jesus joina-ra anokhavini.

7Joma vania vavadira adani ija'ari. Joma vania vakahanora adani.

8Harivani mahi vagania arihojaki fori arihiki hari. Ni-kahanoki kamahi fori hirihi hida akadimahi. Jesus joina-ra akava'igairiva. Hari. Haria

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

okavarajomivini hiki ada sorara makari 'dakhaki-ra kaimahaki, hoariha kasa'aia bianakhararara kaimoni. Ariabono akanakaidivakhamahi, Jesu-ra avakaijokajahakihi, oniani ida sorara makho'ini ka'oa kakamakarini-ra kaimahaki fori haria nihaja. Hari. Anokhahaha'oadahahi ida Jesus haria akava'ijoavini, oniani ida sorara sapiva ka'dakhaki-ra kaka'da'dihaki fori haria nihaja.

9Deus haria nagathogatho'iki hari, akadika'da'di Jesus Cristo haria akava'ijoaja kaimoni. Akadihojai jahariki abosini-ra agathanivini kaimoni hirihi hida Deus haria nagathogathovini hija.

10Abini'iki ada Cristo akadimoni hina, arihojajabanaja kaimoni kidiania. Joina kamahini ni-makhaniki ida asia arihokina, ni-makhaniki ida ariabini'ina. Aokhahahaviki bana hari Jesus kania.

11Avaabononi khai vakani'akhamavinihi hida Jesus varani hina. Avaabononi vaakodiakhama bana jaboni. Nimania ida avahojani, asia avavahojaki kaimoni.

Paulo athi anokhomini hida

12Arigamina, a'onira akanikhariavini hiki va'ora avavava'ihavini adani a'onira vaka'ojomo'iki. Deus va'ora nagathogatho'iki adani a'onira vanava'isohira kaimoni.

13Deus kabadania vakabadaniki adani, oniani ida va'ora avanakaidivavini, va'ora avavava'ihavini onofivini hija. Onofiki ida jaboni avaabononi avakanajahamisikhamavini.

14A'onira anava'isohivini bana: Va'ora vanava'isohi bana adani vakajoniahaki mahija bada vakhanina vaabono vakaijahitavini. Varani jahakia vara va'ora vani'a va'oani Jesus kaija'ari vava'i khai niriki mahija khai vakhanivini. Va'ora vakajoamora va'oani Jesus kania avajahamisijahakiriki mahija avajahamisi'ianana-ra vanofivini. Va'ora avakaihamahijorakiravini vani ija'ari hahavi-ra va'ora vanokha bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Hari'a avaabononi vana'da'diabosi hoariha kahojai asohirikia. Avaabononi vanadano afoha'oadaha bana avaabononi avakakakodiakhamavini. Ija'ari hoariha-ra vaakodiajahaki'a jaboni.

16Khai vakhaniha'oadaha bana.

17Deu-ra vara vani'ahaha'oadaha bana.

18Nahina jahaki jahariki namithani kaba'i avakadiania Deu-ra khai vani'ahaha'oadaha bana. Jesus kania avarakaramisini mani ida hojai nikia avakahojaini Deua binofivini hija.

19Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihivini vani vanaaba ida a'onira honariavini hiki, hari'a vakajoni ida binofiki avakadiania.

20Hari'a vakajoni bana ida Deus athi namoniva abono athi.

21Vakava'ibodivarani'imidia bana ida athi Deus athi hini, Deus athi hirini. Deus athi hini avarigahi; vanaaba'a bana.

22Vakaimajahari bana ida hojai jahariki, asohiriki.

23Deus haria no'avini va'i jahajahania. Okanikhariaki ida a'onira kajoamoravini avaabononi gahinai avanihaka'oaja kaimoni kidiania. Onofiki ida Deus avama'onahani, avakadiva'ibodivarani, avaabononi hiki-ra akadava'ahaha'oadahavini, sohika'oaja kaimoni ida avakadimahi. Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo joina kamahini asia avakadimahi sohika'oani-ra kahivini.

24Deus a'onira nagathogatho'iki a'oni. A'onira akadava'ajahakivini-ra kahiha, a'onira akadava'ajahakimani'aha.

25Arigamina, Deu-ra vara vani'a akadimoni jaboni.

26Avaigamini-ra avaka'ivanitihi, avaabononi vakanakaidivakhamajahakivini-ra vananokia bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[27]Onofiki hida oathi kapapirani jirini-ra vara avani'avini, avaigamini hahavia mitha vani'aja kaimoni. Akadika'da'dia bihonariaki jaboni ida vara avavani'avini vahoariha mitha vani'aja kaimoni.

[28]Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamoraha'oadahavini. Hari ida vani oamani Paulo athi jiri'iki anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Tessalonicenses

2 Tessalonicenses 1

Paulo athi kama'dani hida

1Hovani, Paulo, okaronaki hida oathi kapapirani avakadimoni Tessalônica sidajia avahojaki. Silas, Timóteo khama kodiania vahojaki hadani. Deus, Jesus Cristo khama vakadija'ari a'oni, avakadimoni hida papira athini onajiriki. Akadiabi'i ada Deus. Akadika'da'di ada Jesus Cristo. Jesus kaniaja arigamina a'oni.

2Anofiki ida Deus akadiabi'i, Jesus Cristo khama a'onira vakajoamoraha'oadahavini, a'onira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

Ija'ari kahojai abosini kamahini varani hini hida

3Arigamina, avava'ini bodini oavania avijavaja ida Deu-ra avavakaijokavini, avijavaki jaboni ida avaabononi avakanakaidivakhamavini. Nimania ida Deus a'onira kajoamorajahakivini afoha'oadaha, oniani ida Deu-ra ani'abakhiavini-ra najahaja: —Deus, avajahaki ida arigamina Tessalônica sidajia vahojaki-ra va'ora ikajoamorajahakivini — akhanibakhiaki hari.

4Sidaji hoariha a'aadahaonina vara va'ora ani'abakhiaki adani Jesus kaija'ari vahoariha. Va'ora ani'aha: —Avajahaki ida Tessalônica sidaji kaija'arini Jesu-ra vanofijahakivini. Vahoariha va'ora vanaima'banavini kaba'i, ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida Jesus khana-ra vanokhavini. Vajahariharina kaba'i, Jesu-ra vavakaijokaki adani. Varani avihini-ra aanamonionivini sidaji hoariha kaija'arini vakadiania.

5A'onira vanajahariharivini hiki Jesus kaija'ari avihini. Deua biogaki ida avajahariharini kaba'i Jesu-ra avakava'ipahiniravini, oniani ida a'onira ni'avini hija bana: —A'onivani kodija'ari Tessalônica sidajia avahojaki. Ni-avakajoniki ida avaimani 'banani kodimoni, oniani ida oibavi jahakia a'onira arakhaja bana, kodiania avahojaha'oadahaki a'oni, avakadika'da'di ohina — a'onira ni'aki bana ada Deus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Deua binasohiki bana ida vahoariha a'onira vanajaharihari vini. Ija'ari kahojai abosini kamahini Deus va'ora naima'banaki bana adani a'onira vanajaharihari'iki.

7Deus a'onira anaima'banariki bana a'oni, haria anaima'banariki jaboni bana ada Deus, akamithajanaria kaimoni ida aimana 'banani. Ija'ari kahojai abosini kamahini nama nokiaki bana ada akadika'da'di Jesus joina. Jesu-ra vavaipohihaki bana adani ibavi kaija'arini vaipohiki vadanoki.

8Vakadiania kanokiaki jaboni ida siho kakhororoki kakaraho. Jesu-ra rakhaki va'ora naima'banara kaimoni adani Deu-ra avigariki, va'ora naima'banaki jaboni adani Jesus varani hina jahaki-ra vakajoniki.

9Mahi ihimiriki vakamithahaha'oadahaki ida vakadihojai asohiriki abosini, vapohimajaha'oadahana Ibavi Jaharika'oakia. Ni-nahina jahaki hojajanaki vakadimoni. Ni-Deus kania avikhaki. Ni-vanokiki bana ida Deus jahana, vagana, danona hiki.

10Jesus joina kamahini va'ora naima'banaki adani kidija'ari vihiriki. Harivani kidija'ari arihiki, anokiki bana ida akadika'da'di vagana, jahana, danona. Akava'ibodivaranikarahoki ida jahana. Jesu-ra vani'aki bana adani kidija'ari hahavi: —Ivani Jesus, akadika'da'di jahaki oamani i. Ni-hoariha danoki ifori hiki hojaki — vakhaniki adani Jesu-ra vavakaijoka'iki. Avakajari'darihi ida Jesus monina a'onira ananamithavini hi'iki, oniani ida Jesus kaija'ari vahararana a'onira nahojaja jaboni bana.

11Oniani ida akadiDeu-ra vara ani'abakhiavini hija avakadimoni: —Deus, ivani va'ora inagathogatho'iki adani kadaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki, vakadimahi ianaja'dija kaimoni. Va'ora kakodia bana mahija badani ivajahakia vakabadanivini. Ira vakajari'daravini mani ida kadabadani jahaki-ra vanofivini hija. Va'ora no'a bana idanonia mahija badani jahaki-ra vanofivini-ra vakaabokavini, vana'diahija kaimoni ida badani inofiki. —Nimania hida varani Deu-ra akanikhariabakhiavini avakadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Deus, Jesus Cristo khama a'onira vakajoamorajahakivini mani ida Jesus jahana-ra khai avani'avini hija bana. Vara avavani'aki bana ida Jesus danona, jahana hiki. Jesus khai a'onira ni'aki jaboni bana a'oni. A'onira nofijahakivini mani ida varani jahakia a'onira ni'avini hija bana.

2 Tessalonicenses 2

Makhira jaharika'oaki varani hina hida

1Vara a'onira oni'avini hiki bana ida akadika'da'di joina kamahini. Joiki ada Jesus Cristo, aajoronisiki bana hari kidiania arihojaja kaimoni.

2Avakamitha'iki ida varani asohiriki vahabini. Vakhanihaki adani ija'ari: —Ada joi'aha Jesus. A'onira vakorijanahaki adani ija'ari. Vakajari'da bana ida vakadivarani. Jesus joina-ra avakava'ibodivaranivini, hari'a a'onira ka'barava hida ija'ari vakadivarani, hari'a avakava'isokoni. Ni-joiriha kaho ada Jesus. Ni-aogaki ida ija'ari hana hini Jesus joi'ina-ra kahivini korijanahia. Deus athi namoniva abono kavarani hirihi ida. Nirihi ida ariathi papira anajiri'iki. Akadivarani avavanihamania koda ida? Akadivarani hirihi ida.

3Vakajari'da bana ida vakadikorijanahi. Vara avani'aki bana ida namithaki kaimoni Jesus joina kamahini viahania. Vajoroniki bana adani ija'ari Deu-ra vanofipa'itxiriki. Deu-ra vakaathirimaniha hahavi binofikia. Oniaroa jaboni abono-ra nanokiaki bana ada makhira jaharika'oaki. 'Bo'dakari Deus abono-ra ni'aha: —Okaronaki bana ada makhira jaharika'oaki Ibavi Jaharika'oakia okhara kaimoni — niha ada Deus.

4Kaikahiki bana ada makhira jaharika'oaki. Ni-va'ora va'ahaki adani ija'ari vakadideu-ra vakanamasivivini afojana. Ovari, Deus hina-ra nofivini mani ida bana Deus ka'oa hina-ra vakanamasivivini-ra va'aharavini hija. Biakabaiki ida deus hahavi ija'aria vakanamasiviki. Ovari ija'ari hahavi-ra va'ora ni'aki bana ada: —Hovani ohoarana Deus ho — va'ora ni'aha ada makhira jaharika'oaki, Deus hirina kaba'i. Okhajakosiki bana ada makhira judeus kaija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorania Jerusaléa hojaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Okhajakosiha, vithi'aha, va'ora korijanahaki bana adani vajoroniki: — Hovani Deus ho. Ni-hojaki ada Deus hoariha — korijanahia va'ora ni'aki bana adani.

5Hari. Tessalônica sidajia ohojana kari makhira jaharika'oaki varani hina a'onira vara oni'a'iki ho. Avakava'ihokiria ida kodivarani?

6Hojaki ida nahina makhira jaharika'oaki kabadani-ra nadaba'iki. Hojani oadani ni-abono-ra nanokiaki kaho ada makhira. Avarigaki ida nahina hini kidibadani nadabani hiki. Deua bikanamahiki ida mahi makhira jaharika'oaki nokiana kamahini.

7Nokiarini kaba'i ida kidibadani jaharika'oani arafiaki, kama'da'iki ida. Kidibadani nadabani hiki akara'oni kamahini vani abono-ra nanokiara bana ada makhira jaharika'oaki. Kidibadani nadabani hiki akara'oni naothinia ni-ahojajanaki ida Jahari kabadani.

8Makhira jaharika'oaki Jahari kabadania kabadanina oadani, joiki bana ada akadika'da'di Jesus. Jesua biakarafovini vani binaabini'ara bana ada makhira. Vaga'oamanija bana ida Jesus joina, oniani ida makhira jaharika'oaki kabadani-ra nihimavini hija bana.

9Hari. Vara a'onira oni'a'ianavini hiki ida makhira jaharika'oaki kabadani abinina viahania. Ovari abono-ra nanokiavini kamahini bivahojaki ida Jahari danona. Bada bini'aki bana ida badani danoki ipohiki ija'ari-ra va'ora korijanahavini kaimoni. Ija'aria vakava'ibodivarani'ihi ida danona. Deus kabadani danoki vavanihavini mani ida makhira jaharika'oaki va'ora korijanahavini hija bana.

10Bada bini'aki ida badani jaharika'oaki hahavi, va'ora korijanahara kaimoni adani ija'ari Deu-ra vanofiriki. Ibavi Jaharika'oakia va'ora arakhaki Deus athi-ra vakapoariravini. Vakajoniki ida Deus athi, ni-va'ora akava'ijoavini vanofi'iki, oniani ida Deus kani-ra varagarivini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Oniaroa, Deua bikaronaki bana ida nahina va'ora korijanahaki okhani vakadiania. Athi ka'oa hiriki-ra vanofivini mani ida korijanahi-ra vakajari'daravini hija bana.

12Oniaroa Deus va'ora karonaki bana adani athi ka'oa-ra vanofiriki imai 'banani ibavinia avikhana, hiva'oani korijanahi-ra vavajahaki, hojai jaharika'oaki-ra khai vani'aki va'oani jaboni.

Deus ija'ari-ra nagathogatho'iki kidija'ari hija kaimoni

13Arigamina, akadika'da'di a'onira nakaidivaki a'oni. Deu-ra khai ani'abakhiavini hiki a'onira nagathogatho'avini. Deus ija'ari-ra namonahavini viahania a'onira nagathogatho'iki a'onira akava'ijoara kaimoni. Binofiki ida vajaforia Ma'onahai Jahaki avakadimahi-ra najahavini, Deus jahana fori hija kaimoni ida avakadihojai jahani jaboni. Deus athi-ra avakajari'daravini mani ida a'onira akava'ijoavini hija.

14Deua binofi'iki ida Jesus monina jahaki a'onira ananamithavini hi'iki. Binofi'iki jaboni ida akadika'da'di Jesus Cristo jahana, vagana, danona hiki nokia'iki akadiania.

15Vanofihaha'oadaha bana hida Deua binofiki avakadiania. Ka'oa hiki ida akadi'ojomo'ihi athini a'onira ananamitha'bo'davini hi'iki. Ka'oa hiki jaboni ida a'onira aka'ojomo'ivini kapapirani vada avani'abakhia'iki. Vakava'ihokiha'oadaha hida ariathi a'onira aka'ojomo'ivini hi'iki mahija avanaabavini.

16Akadika'da'di Jesus Cristo, Deus akadiabi'i khama haria vanakaidivaki hari. Ava'i rogo inini kaba'i mahi hahavi Deus haria kajoamoraki hari, kaaraja kaimoni ida avakaijokavini. Haria kakodiavini hiki jaboni ida Jesus joina-ra anokhahaha'oadahavini.

17Deu-ra akanikhariabakhiavini: —Deus, va'ora kakodia bana adani kadaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki mahija vava'i jahajahavini. Va'ora kakodia mahija varani jahaki-ra vara vavani'avini, badani jahaki-ra bada

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vani'ara kaimoni jaboni afoha'oadaha. — Nimania ida Deu-ra akanikhariabakhiavini athini avakadimoni.

2 Tessalonicenses 3

Deu-ra vakanikhariavini athini hida

1Hari. Onofiki ida Deu-ra avakhanikhariabakhiavini mahija haria kajoamoravini. Onofiki ida Jesus monina okha'okhaonijorakini ibavi hahavia. Deu-ra vakanikharia bana mahija ija'ari vaipohiki ariathi-ra vakapoarijahakivini, a'onifori vihira kaimoni.

2Deu-ra vani'a bana: —Deus, ni-ija'ari hahavia vavajahaki ida iathini. Ija'ari vajaharika'oaki Paulo-ra vanapohimajavini-ra vanofiki. Va'ora akava'ijoa bana adani Paulo, ija'ari vasa'a kabodinia vamakhanirara kaimoni adani Paulo — Deu-ra vakanikhariabakhia bana akadimoni.

3Deua bada bini'aki ida bana athi hahavi vara haria ni'avini hi'iki. Deus a'onira no'aki bana a'oni danona, a'onira akadava'aki jaboni ada Deus, Jahari a'onira napohimajaria kaimoni.

4Ariabono ani'abakhiahi: —Deus va'ora akadava'aki adani kidija'ari Tessalônica sidajia vahojaki, oniani ida ariathi-ra vanaabahaha'oadahavini hija. Ni-vakava'ipahiniki ida bana va'ora anava'isohivini hi'iki — akhaniki hari.

5Anofiki ida akadika'da'di a'onira bananivini, Deus a'onira nakaidivavini-ra avarigavini a'ba'dini avijavani, a'onira kakodiavini jaboni Cristo-ra avanokhahaha'oadahavinia.

Ija'ari vakajoniahaki varani vihina hida

6Arigamina, a'onira anava'isohiki hari bana akadika'da'di Jesus Cristo a'onira honariavini hikia. Vahojaki adani Jesus kaija'ari vakajoniahaki avakadiania. Hari'a va'ora vavaipohiha. Ni-vanaabaki ida Cristo kavaranihi a'onira aka'ojomo'i'bo'davini hi'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Vakava'ibodivarani'a ida akadihojai mahija harifori avihi'avini, ni-akajoniaharihi.

8Avakadiania arihojana ija'ari ko'bai-ra arihahi; anaabosihi. Anofiki ida haria avakaijahitavini-ra anaabosivini. Mahi oadani, joma jararini bada akhaniki hari, agathanija kaimoni ida akadi'bai abosini kaimoni jiniro. Akadibadani hoariha hiki ida Deus athi a'onira aka'ojomo'ivini hi'iki.

9Asohini kaba'i ida akadibadani-ra avanaabosivini, ni-akanikhariaki ida avakadijiniro. Anofi'iki ida bada akhanina-ra avanokivini, harifori avihija kaimoni bada avakhanini.

10Avakadiania arihojana kari vara akhanibakhia'iki hari: —Hari'a 'baia va'ora vano'a bana adani badani-ra vakajoniki.

11Akamitha'iki ida varani avihini: —Tessalônica sidajia Jesus Cristo kaija'ari vahararana vahojaki adani ija'ari vakajoniahaki. Bada vakhanina-ra vanofipa'itxiriha adani. Vahojana hiki ida mahi oadani vara vakhanina, vahoariha vakadibadani, vakadivarani, vakadihojai hikia vakavaranina. —Nimania ida varani avihini akamitha'iki.

12Vara va'ora ani'aki bana adani vakajoniahaki avakadiania vahojaki. Akadika'da'di Jesus Cristo a'onira honariavini: —Hari'a vahoariha-ra vakanavaranihajana. Bada vakhanika'oa'a afomaina mahija avaabononi avakaijahitavini. Nimania ida Jesua binofiki avakadiania.

13Arigamina hahavi, hari'a avakaitapia bana ida vahoariha-ra avakajoamoravini.

14Hojaki vahabini ida avaigamini ariathi kapapirani-ra kajoniki, ni-binofiki ida ariathi-ra kapoarivini. Hojaha o makhira ariathi-ra kapoaririki; hari'a vavaipohiha bana. Hari'a kidiania vahoja mahija kidihojai-ra kaipahi'avini, ariathi-ra naaba'ianara kaimoni jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Kajoniahaki-ra avavaipohiharavini kaba'i, asia avaigamini hiki ada. Vakaabani vajaforia bana. Hari'a avaabononi vaakaihamahikhama kajoniahaki khama.

Pauloa bina'diahi'iki ida athi kapapirani jirini

16Hari. Akadika'da'di-ra vara ani'a'iki hari avakadimoni: —Jesus, ivani ihoarani inakama'da'ia ida va'i jahajahani ava'i bodinia. Va'ora kajoamora bana adani arigamina Tessalônica sidajia vahojaki mahija vava'i inajahajahavini. Vakadiania hojahaha'oadaha bana — Deu-ra vara ani'avini akhanimani'ia.

17Hovani Paulo ona'diahi'ia hida oathi kapapirani onajiri'iki. Oathi kapapirani hahavi anokhominia onajiriki hida oonina. Oathi kapapirani karajomini hida oonina hojaki.

18Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamorahahavivini afoha'oadaha. Hari ida vani oamani kodivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Timóteo

1 Timóteo 1

Timóteo kaimoni hida Paulo athi kapapirani

1Timóteo, oathi hida onajirija kadaimoni. Hovani Paulo ho. Deus akadi'akava'ijoahi abono, Jesus Cristo khama hora vahonariavini hiki Jesus athi-ra oavaadahaonivinia. Anaviahanokhaki bana ida Jesus athi hahavi namitha'iariki namithani ija'ari vakadiania.

2Timóteo, Jesus kania iabononi gahinai inihavini ira oakodia'avini mani ida kodisaia ira onaonivini hija. Onofiki ida Deus akadiabi'i, Jesus Cristo akadika'da'di khama ira vakajoamoraha'oadahavini, ira vanakaidivavini, ira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

Ojomo'ihi athini asohiriki varani hini

3Macedônia kaaraboni-ra oanikhahavini kari ira ohonariavini hiki Éfeso sidajia ihojaronini. Éfeso sidajia vahojaki adani makhira ojomo'ihi athini asohirikia vakavaraniki. Va'ora kaabani bana mahija vahoariha-ra va'ora vaka'ojomo'ijanaravini.

4Va'ora kaabani bana mahija vakadija'ari avikhananavaki kavarani 'bo'da-ra vara vavani'ajanaravini. Ni-jahaki jaboni ida ija'ari kohana avikhananavaki vaonina ipohikia vakavaranina. Nimania ida vakadivarani, kama'da'ianaki ida ija'ari vaabono avakanaathidanoararikhamavini. Ni-va'ora vaakodiaki adani vahoariha Deua binofiki-ra avigavini vakadiania. Ija'ari Deu-ra vakaijokahi; biogahi ida Deua binofiki kidiania.

5Onofiki ida vahoariha-ra vanofidorovini a'ba'dini, oniani ida kodikaabanahia va'ora onava'isohivini hija. Onofiki ida vava'i bodini vara nini sohini, Deu-ra vavakaijokaka'oavini jaboni, a'ba'dija kaimoni ida vahoariha-ra va'ora vanofidorovini.

6Makhira ojomo'ihi athini asohirikia varagariki ida Deus athi. Vakadi'ojomo'ihi asohirini mani ida varani sohirikia va'ora kanavaranija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Vanofiki ida vahoariha-ra vaka'ojomo'ivini Deus kava'isohihi jirikia. Ni-avigaki ida nahina nini va'ora vaka'ojomo'ivini athini. Vakava'ojomo'ihavini kaba'i, ni-avigaki nahina hini ida vara vavani'abakhiaki. Asohiki vavanihaki ida vakadi'ojomo'ihi.

8Aogaki ida jahani Deus kava'isohihi jiriki judeus kaija'ari-ra va'ora nava'isohi'bo'davini hi'iki. Jahaki ida akava'ihokivini nahina kaimoni Deus va'isohihia haria no'avini hi'iki.

9Jahaki ida akava'ihokivini jaboni ija'ari hana vihina vakadimoni Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari hojai asohikia kahojaiki kaimoni hirihi ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari hojai asohiki-ra vakajoniki vakadimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Va'isohihi jiriki-ra vakapoaririki, Deus athi-ra vanaabariki jaboni vakadimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari Deu-ra vakajoniki hojai asohirikia vakahojaiki jaboni, vakadimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari Deu-ra vifiniriki, ija'ari Deus nahina hirina-ra vakahiki vakadimoni jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki. Vakadina'arihavi-ra vanaabiniki, vakadimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Vakaabiniki jaboni vakadimoni ida va'isohihi jiriki.

10Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki vakadimoni jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki. Makhira badani kaipahivahakia vaabono vakanabadanihakhamaki, gamo badani kaipahivahakia vaabono vakanabadanihakhamaki vakadimoni ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari ija'ari hoariha-ra vabo'diaki pavakari vanihaki kaimoni, vakadimoni jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki. Korijanahi abono vakadimoni ida va'isohihi jiriki. Vahoariha-ra avakanisaninahihaki korijanahia vakadimoni jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki. Ija'ari Deus ka'ojomo'ihi asohiki-ra vanaabariki vakadimoni jaboni ida Deus kava'isohihi jiriki.

11Kodivarani hiki ida ojomo'ihi kavaranihi Deus ija'ari-ra kanamonivini hi'iki. Hora nava'isohivini hiki monina jahaki oananamithaonira kaimoni. Jahana arafiaka'oaki ada Deus. Ija'ari kajoamorava abono ada.

Pauloa khai bini'a'iki ida Deua bikajoamora'avini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

12Khai oni'avini hiki ada akadika'da'di Jesus Cristo hora nagathogatho'avini monina jahaki oananamithaonivini. Biogaki ida hora honariaha, ookhahi, oniani ida hora honariavini hija. Khai oni'avini hiki jaboni ada Jesus oananamithaonivinia hora kakodiavini.

13'Bo'dakari varani jaharikia Jesus Cristo-ra okanavaraniha'iki ho, kidija'ari va'ora onajaharihari'iki ho. Jesu-ra okava'ijokojokokarahoha'oadaha'iki ho, kaba'i hora nofiha, monina jahaki oananamithaonira kaimoni. Jesus Cristo-ra okajari'davini mani ida kodihojai asohirini-ra oogaravini hija. Nimania ida kodihojai 'bo'da, kaba'i Deus hora va'adihi.

14Akadika'da'di hora kajoamorajahaki'iki ho. Kidiania oakaramisi'iki ho, oniani ida Jesu-ra ovakaijokajahakivini hija, onofijahakivini hija jaboni.

15Ka'oa bana hida ojomo'ihi athini ija'aria vakajari'dariki kaimoni. Jahaki hida ojomo'ihi athini-ra vakapoarijahakivini. Nimania bana hida ojomo'ihi kavaranihi: “Kha'aha ada Jesus Cristo ija'ari vakadiania va'ora akava'ijoara kaimoni adani hojai asohirikia vakahojaiki, Ibavi Jaharika'oakia avikharara kaimoni.” Nimania hida ojomo'ihi varani hini. Hovani mahi 'bo'dakari kodihojai asohirini arafiaka'oaki ho. Kodihojai asohirikia biaradamiki ida vahoariha vakadihojai asohiriki.

16Kodihojai jaharini kaba'i, Jesus Cristo hora va'adi'iki ho. Ni-ihamahijorakiki ada Jesus. Binofiki ida ija'ari hahavia avigavini, kodihojai jaharini kaba'i, hora kaihamahijorakiravini. Jesua binofiki ida nofirina vihikia avigavini hora va'adi'avinia. Jesua binofiki ida va'ora va'adivini jaboni avigavini. Jesus kania vaabono gahinai vanihavini kamahini vagahinaha jaboni bana mahi jahaki anokhomirikia Deus kania.

17Hari. Ka'da'di ada Deus. Ni-anokhomiki bana ida Deus ija'ari-ra vaka'da'divini kamahini. Hahavi kama'dani viahania hojaki ada Deus. Hokihaha'oadahaki ada. Nokiariha ada. Hoarana ka'oa ada Deus, ni-hojaki ada Deus hoariha. Jahaki ida ija'ari hahavi Deus jahana-ra vara vavani'avini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadika'da'di jahaki-ra khai vani'ahaha'oadahavini. Nimania ida Deua binofiki.

18Timóteo, kodisai i. Ira ohonariavini hiki kodiva'isohihia va'ora inava'isohijahakivini, vanaabaja kaimoni. Ikava'ihoki bana ida Deus athi namoniva abono kavarani ira nava'isohijoravini hi'iki mahi 'bo'dakari. Kidivarani khai ira ni'ava bana mahija kidivarani kadasa'ai fori hivini, Jahari-ra ikavasa'aivini fori hija kaimoni.

19Ikapoarihaha'oadaha bana ida ojomo'ihi athini asohiki. Inaaba'a bana ida kadava'ibodivarani ira kaabanivini mahija badani asohiki ka'oa ikabadanivini. Vahoariha vaipohiriki vani adani ni-vakadiva'ibodivarani va'ora kaabanivini-ra vanaabaki, oniani ida Deu-ra vakava'ipahinivini hija, oniani ida Deus kahagihi-ra varagarivini hija.

20Vakhanimanira adani makhira vi'bamiki Himeneu, Alexandre vihiki. Deu-ra vakanavaranihabakhiaki adani vi'bamiki varani jaharikia, oniani ida va'ora oarakhavini hi'ia Satanás sa'a kabodinia, avigaja kaimoni ida Deu-ra vakanavaranihavini-ra vakava'ipahinivini.

1 Timóteo 2

Deu-ra vara ani'avini varani hini

1Hari. Oniaroa, va'ora ohonaria'imidiaki adani Jesus kaija'ari, nahina vakainamoki-ra vakanikhariabakhiavini Deus kania. Deu-ra vara vani'abakhia jaboni. Deu-ra vakanikhariabakhia jaboni vahoariha Deus va'ora kajoamorara kaimoni. Deu-ra khai vani'a'a bana hi'ida a'onira no'avini hi'ikia.

2Deu-ra vakanikharia va'ora kajoamorara kaimoni adani arabo-ra vavaka'da'diki, ija'ari vahonariafiahava abono vihiki, avigaja kaimoni ida haria vavaka'da'dijahakivini. Deus va'ora kajoamoraha; jahahi ida akadimahi, ni-ija'ari vaabono vakanajahariharikhamaki. Deus va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kajoamoraha; badani Deua bivajahakia akabadanina-ra vava'ahaha. Deu-ra avava'ihava jaboni.

3Jahaki ida Deu-ra akanikhariabakhiavini va'ora akava'ijoara kaimoni adani ija'ari hahavi. Deua bivajahaki ida vara ani'avini kidiania. Harimiro'a Deus haria akava'ijoa'iki hari.

4Binofiki ida ija'ari hahavi-ra va'ora akava'ijoavini jaboni. Binofiki jaboni ida ija'ari hahavi Deus athi ka'oa hini-ra avigavini.

5Hojaki ada Deus hoarana ka'oa ija'ari hahavi vakadi-Deus kaimoni. Hojaki ada makhira hoarana ka'oa bikaabokaki ida ija'ari hahavi, Deus khama vaabono vakanajahamisikhamavini. Jesus Cristo oniki ada makhira.

6Ovani ada abono-ra va'ahara abini'ina, ija'ari hahavi-ra va'ora akava'ijoara kaimoni. Deus abinina binofivini kamahini ada Jesus, abini'aha, ija'ari hahavi vakadimoni hina, ija'aria avigaja kaimoni ida Deus haria akava'ijoahahavivini-ra nofivini.

7Deus hora karonavini hiki athi oavaadahaonivini. Ni-a'onira okorijanaharihi. Ka'oa oamani hida kodivarani. Judeus kaija'ari vihiriki vakadiania Deus hora karonavini hiki va'ora oaka'ojomo'ionira kaimoni, Deus athi ka'oa hini-ra vakajari'daria kaimoni.

8Hari. Onofiki ida ibavi hahavia makhira Deu-ra vara vani'avini. Hi'adani makhira badani jahaka'oakia vakabadaniki, ni-vava'i joko iniki, ni-vaihamahiki. Vakajari'darihi ida vakanikhariakia Deus va'ora no'avini. Vakhaniki adani makhira vasa'a-ra vakanabiinimananivini Deu-ra vara vani'avini.

9Onofiki jaboni ida gamo makari nokiani jahaki-ra vakaimahavini. Ni-onofiki ida makari rioki-ra vakaimahavini, ija'ari va'ini-ra anaipahihiria kaimoni. Gamo abononi nabarovini arafiaki ni-jahaki. Ni-jahaki ida nahina kaidivani arafiaki gamoa bikaimahavini, bikanabidihavini, bikamorobohavini jaboni. Makhira-ra kaboroki fori hiki ida gamo.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Onofiki ida gamo Deu-ra nofidoroki hojai asohikia kahojaini. Nimania ida gamo Deu-ra vanofidoroki vakadihojai jahaki varani hini.

11Onofiki ida gamo vaka'ojomo'ihana kaba'i, mitha vakhanijahakina, ni-vara vakhaniki. Vakapoariva ida ojomo'ihi athini vahoariha va'ora vaka'ojomo'ivini hiki.

12Jahaki ida gamo vara vakhanirina. Ni-jahaki ida gamo kidimakhira-ra vaka'da'divini. Ni-onofiki ida gamo makhira-ra nakama'davinia vakavaranina vakava'ojomo'ihavini. Ni-niki ida Deus athi papira hojaki.

13Deus vania binamonaha'imidia'ara ada Adão naothinia Eva maina-ra namonaha'aha.

14Adão ni-korijanahi hi'iki. Eva vani ida Jaharia bikorijanahavini-ra kamitha'ia. Gamo vania binaabarija ida honari Deua bikaabanijoravini hiki.

15Gamo Deu-ra vakaijokahi, hojai Deua bivajahakia kahojaihi, ija'ari-ra nofijahakihi, va'ini bodini varani jahakihi jaboni, oniani ida gamo 'banani kamahini Deua bikajoamoravini hija.

1 Timóteo 3

Jesus kaija'ari nava'isohiva abono varani hina hida

1Ka'oa hiki bana hida varani: “Makhira binofihi ida Jesus kaija'ari nava'isohiva abono hina; badani jahaki-ra nofiha.”

2Nimania bana hida Jesus kaija'ari nava'isohiva abono hojana jahaki, ija'ari vahoariha avakaraganaharia kaimoni ida nahina jahariki-ra namonahavini. Gamo hoarani oavani-ra vahoja'ara ada Jesus kaija'ari nava'isohiva abono. Jahaki ida kidiva'ibodivarani. Biogaki ida abono-ra nasohivini. Ni-bado nina arafiaki, ni-ihivadina arafiani-ra nofiki. Binofiki ida ija'ari-ra gathanijahakivini gorana. Biogaki ida Deus athia vahoariha-ra va'ora ka'ojomo'ijahakivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Ni-kahanoki, ni-hoariha-ra dafiaki. Ija'ari hahavi-ra nakaidivaki ada. Ni-kamadiaki. Ni-bikava'ibodivaraniha'oadahaki ida jiniro a'ba'dini-ra gathanivini.

4Biogaki ida kidigamo, kidisai vihiki-ra va'ora vaka'da'divini, kidisaia vavava'ihavini athi naabani vihira kaimoni.

5Makhira biogarihi ida kidisai-ra vaka'da'divini, ni-nihanikia Jesus Cristo kaija'ari-ra nava'isohivini-ra ogaki?

6Hari'a jorakia vanagathogatho ada Jesu-ra nofija'diniki, Jesus kaija'ari nava'isohiva abono hina. Avanagathogathojorakiha; abono-ra vaboraborahaki vahabini bana ada. 'Bo'dakari Jahari abono-ra vaboraborahaki, oniani ida jaharikia Deua biarakhavini hija bana. Jesus kaija'ari nava'isohiva abono abono-ra vaboraborahaha; jaharikia Deua biarakhaha jaboni, Jahari-ra arakhavini vani fori hina.

7Jesus kaija'ari nava'isohiva abonoa bada bini'aki ida badani jahaki, vara bivani'aki ida varani jahaki jaboni, Jesu-ra vanofirikia jahana vakahira kaimoni. Badani jaharikia kabadanira vaha; bada bini'akia va'i bianaipahihimaniha vaha; Jahari katapajoa o'oiki fori himaniha vaha.

Jesus kaija'ari kakodiava abono varani vihina

8Nimania bana hida Jesus kaija'ari kakodiava abono varani vihina. Jahaki ida Jesus kaija'ari kakodiava abono hojai jahakia kahojaina. Binofika'oaki ida Jesus kaija'ari hina. Ni-kahanoki. Ni-bikava'ibodivaraniha'oadahaki ida jiniro a'ba'dini.

9Ni-hojaki ida nahina asohiriki va'i kaabanahahani kania. Bikajari'dapa'itxirihi ida ojomo'ihi athini Deua binanamithavini hi'iki. Ni-bianahoarihaki.

10Jesus kaija'ari vahoariha va'ora vakaijo'a'imidiava adani Jesus kaija'ari kakodiava abono kaimoni. Jahani vakaragahi ida vahojana, oniania va'ora vanagathogathoha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Nimania jaboni bana ida Jesus kaija'ari kakodiava abono kagamo hojani jahaki. Ni-hoariha-ra kanavaranihaki varani jaharikia. Jahaki ida kidiva'ibodivarani. Biogaki ida hoariha kanahina-ra akadava'avini.

12Gamo hoarani oavani-ra vahojara ada Jesus kaija'ari kakodiava abono. Biogaki ida kidisai, kidigamo, gorana kaija'arini vihiki-ra va'ora vaka'da'divini afojahaki.

13Jesus kaija'ari kakodiava abonoa bada bini'ajahakihi ida kidibadani, ija'ari vahoariha vanokihi, vavajahahi, vanofi'ihi jaboni ida va'ora vaka'da'divini. Ofinirina vani binamonidanokija jaboni ida Jesus Cristo varani hina bikajari'dariki.

Ojomo'ihi athini hida

14Timóteo, ira okajirihivini kaba'i, onofiki ida jorakia ira onavanavanahavini.

15Kadania okhajorakirihi vahabini bana, oniani ida oathi kapapirania ira onava'isohijoravini hija Jesus Cristo kaija'ari vahojana jahakia. Hokiki ada akadiDeus ka'oa. Deus kaija'ari arihiki hari, aananamithaonija kaimoni ida Deus athi ka'oa hini.

16Deua binanamithavini viahania ida ojomo'ihi athini, ni-ija'aria aviga'iaki kaho. Ahojaki vakadiania ida hojai jahaki Deua binofiki. Nimania bana hida ojomo'ihi athini ahojaki Deua vara bivani'aki: “Makhira hina khaki ada Deus. Ma'onahai Jahakia jahaka'oana bikahiki ada ovari makhira. Deus ibavi kaija'arinia vanoki'aha ada makhira Jesus oniki. Ija'aria vara vavani'avini hiki ida Jesus varani hina arabo hahavi kaija'arinia vakamithaja kaimoni. Ija'ari vaipohikia vakajari'darihi ida varani hina. Ibavi jahani arafiaki kania Deua biavikasi'aha.” Nimania ida ojomo'ihi athini.

1 Timóteo 4

Jesu-ra vakava'ipahiniki varani vihina hida

1Ma'onahai Jahakia vara bivani'ajorahi ida mahi anokhomini kamahini amaakarini. Nihaha: —Jesus kaija'ari vahoarahanana vakava'ipahiniki bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida Deus athi akajari'dariki. Vakamithaki bana ida ma'onahai jahariki kakorijanahi vava'i bodinia vara ni'ani hini. Vanaabaki ida bana korijanahi ka'ojomo'ihi Jahari kahonai abono vanokiarikia vara vavani'aki. Jahari kahonai abono vanokiariki vihiki adani ma'onahai jahariki.

2Jesu-ra vakava'ipahiniki ma'onahai jaharikia vava'i binahonariahihivini vani bana vaka'ojomo'ija ida korijanahi ka'ojomo'ihi asohiriki. Cristo kaija'ari vihi'badaraki adani Jesu-ra vakava'ipahini'iki. Abiniki fori vihi'iki adani, ni-vakamithajanaki ida vava'i kaabanahahani. Ni-vava'i anaipahihini hiki ida vakadihojai kaipahivahaki.

3—Asohirihi ida makhira gamo khama avakarana — nimania hida Cristo kaija'ari vihi'badaraki vakadivarani asohiriki. —Ni-'bai hahavi havahani jahaki — korijanahia vakhaniha. Hari. Deua binamonahaki ida 'bai hahavi ija'ari vajari'darikia vahaki kaimoni. Va'oaniaroa avigaki ida Deus athi ka'oa hini. Vi'baina viahania Deu-ra khai vani'avini hiva ida 'bai va'ora no'avini hiki.

4Jahaki ida hahavi Deua binamonaha'iki. Ni-jahaki ida ija'ari kaaji hini bikahivini. Jahaki ida Jesus kaija'ari 'bai-ra vagathanivini, Deu-ra khai vani'avini.

5Deus athi ida 'bai hahavi havahaki kaimoni. Deu-ra khai ni'avini naothinia 'baihi ida ija'ari. Deua bivajahaki hida nikia kahojaiki.

Jesus Cristo kahonai abono jahaki varani hina hida

6Kodiva'isohihia va'ora ka'ojomo'i bana adani arigamina Jesus kaniaja mahija Jesus Cristo kahonai abono jahaki ihivini. Kada'bai fori hiva bana ida Deus ka'ojomo'ihi athini asohiki akajari'dariki. Deus athi-ra naabajahaki bana mahija Deu-ra inofivini avijavavini.

7Ija'ari avikhananavaki kavarani 'bo'da vakavarani'badarana oadani, vakadivarani kania akara'o joraki bana. Iabono ka'ojomo'i bana mahija kadamahi ja'dini avijavavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Jahaki ida ija'ari abononi naadahavini, danoja kaimoni ida jaroni, abononi hahavi, imai fajafajaria kaimoni. Jaha'oamanija ida ija'ari abononi ka'ojomo'ivini Deus athi-ra naabavinia, danoja kaimoni ida kidimahi ja'dini, oniani ida mahi anokhomiriki-ra vagathanivini hija. Kidimahi ja'dini kama'daki hidiaja naothinia Deus kania bivahojahaha'oadahaki ida.

9Ka'oa hida ojomo'ihi athini. Deua binofiki ida akajari'daravini, akapoarijahakivini,

10oniani ida ariabono aavadadamivini hija, kidibadani bada ani'ahaha'oadahavini hija. Aogaki ida Deus haria kakodiaha'oadahavini varani hina aananamithaonivini. Ija'ari akava'ijoahi abono hokiki ada Deus. Va'ora akava'ijoaki adani Cristo-ra vakajari'dariki, imai 'banani kania avikharara kaimoni.

11Ivava'isohihijahaki bana hida varani, va'ora ka'ojomo'ijahakivinihi bana.

12Timóteo, hari'a bana vahoariha iathini-ra vakaihiponiriva. —I'bo'da ihirihi, Timóteo, ni-anofiki ida iathini-ra anaabavini — vakhaniha. Va'ora nanokiahi bana adani vajari'dariki kadahojai jahakia. Vakamithava ida kadavarani jahaki. Vanokiva ida kadahojai asohiki. Vanokiva ida ija'ari-ra inakaidivavini. Vanokiva ida Deu-ra ivakaijokavini. Vanokiva ida hojai asohiki ka'oa-ra inofivini. Kadahojai jahaki-ra vanokivini mani ida hojai asohiki-ra vakabanafovini-ra vanofivini hija.

13Okaikahirina oadani, vara ivani'abakhia bana ida Deus athi kapapirani, ija'ari vahoariha vakamithaja kaimoni. Va'ora nanamithavinihi bana ida Jesus Cristo varani hina, va'ora ka'ojomo'i bana jaboni.

14'Bo'dakari Deus athi namoniva abonoa vara vavani'a'iki ida varani ihini, Jesus kaija'ari vanava'isohiva abono i'da'dini a'ani namania vasa'a-ra vakanaibavi'iki i jaboni. Jesus varani hina-ra iananamithaonivini ira avanahoarihavini hiki, oniani ida Deus ira no'avini hija kidi'ogahai danoki bada ini'aja kaimoni ida Deua binofiki. Hari'a bana ikava'ipahini ida Deus ka'ogahai danoki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Bada ini'ahaha'oadaha ida badani Deus ira honariavini hiki. Iabono va'aha bana badani Deua binofikia mahija vahoariha Deu-ra inofivini avijavani-ra vanokivini.

16Iabono akadava'ajahaki bana mahija kaborohirohi ihiravini. Iakava'igairi bana hida kada'ojomo'ihi athini mahija inasohivini. Nikia kahojaiha'oadaha. Iva'ini ogairihaha'oadahahi; iabono iakava'ijoahi; va'ora iakava'ijoaha jaboni adani vahoariha iathini-ra vakamitha'iki.

1 Timóteo 5

Ija'ari kaabanahani varani hini hida

1Hari'a bana athi khanakia ikaabani ada ovari miro'a avijavaki. Inava'isohijahaki bana. Kadabi'i-ra ikaabanivini vani fori iniha, ikaabanivini ada makhira ovari miro'a avijava'iki. Kadakajo'o-ra ikaabanivini vani fori va'ora niha adani imakhinava va'ora ikaabanivini.

2Kadamia-ra ikaabanivini vani fori iniha ida gamo oniaro miro'a avijavaki-ra ikaabanivini. Kadakajo'o-ra ikaabanivini vani fori va'ora niha adani ima'inavi va'ora ikaabanivini. Inofi bana ida hojai asohiki ka'oa vakadiania.

Kaariha kajoamorahani varani hini hida

3Va'ora kajoamora bana adani kaariha kidisai maakarinia vahojariki. Ni-nahina va'ora kajoamoraki.

4Kaariha kaisai kabadani ida kidiamia-ra kaijahitavini. Kaariha kahanodi kabadani jaboni ida kidi'arahoni-ra kaijahitavini. Jahaki ida ija'ari vakadiamia kaariha hiki-ra vakaijahitavini-ra avigavini. Vakhanina vani vanaabosija ida vagahinabakhiana hi'iki vakadina'arihavi vihiki va'ora no'avini hi'iki. Deua bivajahaki ida va'ora vakaijahitavini.

5Oniani ka'oa hojaki ida kaariha kidisai maakarinia vahojariki. Ni-hojaki ida kidija'ari kajoamorani hiki kaimoni. Kidisai vahojarina mani ida Deua bikajoamoravini-ra nokhavini hija. Joma, mahi hikia Deu-ra kanikhariabakhiavini hiki bikajoamoraja kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hari. Kaariha hoariha kahojai hiki hida hojai kaipahivahakia kahojaini, oniani ida hokini kaba'i abiniki fori nihani hija.

7Timóteo, va'ora nava'isohi bana adani Jesus kaija'ari mahija vakadiamia, vakadi'arahoni kaariha-ra vakaijahitavini. Va'ora vakaijahitaha; ni-ija'ari vahoariha va'ora avanaathidanoarariki.

8Ija'ari kidina'arihavi, kidisai, igamini vihiki-ra va'ora kaijahitarihi; Deus athi akajari'dariki-ra kava'ipahinihi. Asohiri'oamanija ida Jesus kaija'ari kidina'arihavi-ra kajoamorariki kabadani. Biaradamiki ida Jesu-ra nofiriki kahojai asohiriki.

9Ira onava'isohivini hiki bana ida kaariha hana hini avakaijahitaki kaimoni. Papira kania inajiri bana ida kaariha va'ora avakaijahitaki vaonina. Hari'a bana vanaibavi ida kaariha kabadarani 60 hi'iariki kaho onini kaariha vahoariha vaonina kapapirania. Nimania bana hida kaariha kahojai, inaibavi bana ida onini. Kaariha bivava'ihaki ida kidimakhira hokina oadani.

10Va'ora navijavajahakiki adani kidisai. Vahoariha kidibadani jahaki, ipohini vakahiki ida kaariha. Kidihojai hibakhiaki ida ija'ari kaikahi'iki-ra gorania kajoamoravini. Kidihojai hibakhiaki jaboni ida Jesus kaija'ari-ra va'ora kajoamoravini. Va'ora kakodiabakhiaki jaboni adani nahina-ra vakainamoki. Niki ida kaariha kabadani jahaki, inajiri bana ida onini kaariha vaonina kapapirania mahija gahinabakhiavini kidinahina avakadiania.

11Hari'a bana inajiri ida kaariha na'arihavi vihi'iariki vaonina kaariha vahoariha vaonina kapapirania. Kaariha vahabini bini'aha ada Cristo: — Ohokina oadani okamakhirana-ra onofijanarihi. Ivani ka'oa ira onofiki ho — Cristo-ra ni'ahi ida kaariha. Kaariha na'arihavi hirikia binofi'ianaki vahabini bana ida kamakhira'ianani.

12Kamakhira'ianani-ra nofivini mani ida Cristo-ra nava'iponi'imarinivini hija. Deus viaha asohiriki ida kidihojai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Kaariha na'arihavi vihi'iarikia vanofiki ida avaadahaonika'oana, ni-vanofiki ida vakadibadani hikia vakabadanina. Vakajoniahaki adani. Kama'da'iki ida korijanahia vahoariha-ra va'ora vakanavaranihavini, hoariha kanahina-ra vakanabadanihavini. Vara vavani'aki jaboni ida varani vara vani'avahariki kaimoni. Nimania bana ida kaariha na'arihavi vihirina oadani vahojana varani hini, oniani ida vaonina hojani onofiravini hija kaariha vahoariha vaonina kapapirania.

14Onofiki ida vakamakhira'ianana, vaisa'ianana jaboni, vagorana bodinia bada vakhani'ianara kaimoni. Jahahi ida kaariha vahojana, ni-ija'ari vahoariha haria avanaathidanoarariki vahojana jaharikia.

15Vahojaki adani kaariha vajoiribaniki Jahari ipohina vihira kaimoni, oniani ida kaariha varani vihina ira vara oni'avini hija.

16Va'ora vani'a bana adani gamo Jesu-ra vanofiki: —Kadamia, kada'arahoni kaariha vihi'aha; va'ora avakaijahitavini jahaki. A'onivani oa va'ora vakaijahita. Ni-Jesus kaija'ari vakadibadani hirihi ida va'ora vakaijahitavini. Jahaki ida Jesus kaija'ari kaariha vahoariha-ra va'ora vakaijahitavini, vakadisai maakarinia vahojariki — va'ora ni'a bana adani Jesus kaija'ari.

Jesus kaija'ari nava'isohiva abono varani vihina hida

17Va'ora vanaibavijahajahaki bana adani Jesus kaija'ari nava'isohiva abono a'onira avakadava'aki. Karaho ida vakadibadani avakadiania. Jesus varani hina a'onira vanava'isohibakhiaki adani, a'onira vaka'ojomo'ibakhiaki adani jaboni Cristo varani hina. Jahahi ida vakadibadani; vanadoroni bana ida vakadibadani abosini.

18Deus athi kapapirania hojaki hida va'isohihi: “Ivaadahaha ada kada'daama kahidari trigo namania bikada'aha'ahaja kaimoni, hari'a bana idabo ida 'daama kahidari bono mahija itxani bihavini.” Va'isohihi hoariha Deus athi kapapirania hojaki: “Jahaki ida badani abono kidibadani abani-ra gathanivini.” Niha ada Deus. Deua bivava'isohihivini ida Jesus kaija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nava'isohiva abono kabadani-ra avanaabosivini. 'Daama kahidari daboharina fori vihiki adani Jesus kaija'ari vanava'isohiva abono.

19Ija'ari hoarania binofiki ida Jesus kaija'ari nava'isohiva abono-ra anaathidanoararivini, ikajari'da bana ida kidi'aathidanoarari athini. Ija'ari vi'bamiki ija'ari avahoarabakosikia vanokihi ida Jesus kaija'ari nava'isohiva abono Jahari kabadania kabadanina; ka'oa hini iogahi ida avanaathidanoararivini hiki. Vanokirihi; ikajari'da bana ida vaathi.

20Jesus kaija'ari vajoronina kamahini va'ora kaabanidanoki bana adani Jahari kabadani-ra vakava'ipahiniriki, vahoariha-ra va'ora vanava'ibodivaranija kaimoni.

21Hari. Deus, Jesus Cristo, Deus ibavi kaija'arini vihiki vaviaha vara ira oni'aki bana i, Timóteo. Inaabahahavi bana hida kodiva'isohihi athini. Vakadi'aathidanoarari ikamithajahakivini viahania, hari'a bana ikava'ibodivarani ida ija'ari hana hini asohiki asohiriki. Ija'ari inakaidivakia bada bini'ahi ida nahina asohiriki, hari'a bana ivajari'davinihi ida kidihojai asohiriki.

22Hari'a bana jorakia isa'ani-ra kanaibavi'a makhira 'da'di a'ani namania inahoarihara kaimoni ada makhira, Jesus kaija'ari nava'isohiva abono kaimoni hina. Jorakia inahoarihaha ada makhira; iogaravini kaba'i ida kidihojai jahariki-ra kava'ipahiniravini, vahoariha kidihojai jahariki ivajahaki vavanihahi. Hojai asohiki ka'oa iabono va'aha.

23Hari'a bana paha ka'oa-ra avi'a. Ikavamonibakhiani mani ida vinho pa'itxi-ra i'avivini-ra najahaja, inaihaja kaimoni ida iva'ini namani kakavamonini.

24Nokiaki ida Jahari kabadani ija'ari vahoarahanana vakadibadani hiki. Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini viahania nokiajahakiki ida vakadihojai asohiriki. Ahojaki ida ija'ari vahoariha vakadihojai asohiriki. Ni-nahina biogaki kaho. Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini, bona, nokiaki bana ida vakadihojai asohiriki, ni-ahojajanaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

25Niki jaboni ida ija'ari vakadihojai asohiki. Nokiajahakiki ida ija'ari vahoarahanana vakadihojai asohiki. Vahoariha avanahojaki ida vakadibadani jahaki. Nokiaki bana ida vakadihojai asohiki, ni-ahojahaha'oadahaki.

1 Timóteo 6

Honai abono vakadimoni hida va'isohihi

1Vara va'ora ni'a bana adani ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki: — Vakamitha bana ida avakadika'da'di athi. Vanaaba'a ida a'onira vahonariavini hiki mahija ija'ari Deu-ra nofiriki Deus onina-ra kanavaraniharavini, akadi'ojomo'ihi athini-ra kanavaraniharavini jaboni.

2Avakadika'da'di Jesus kaija'ari hiha; hari'a bana vakava'ipahini ida athi avakamithavini. Jesus kaija'ari hiha ada avakadika'da'di; avaigamini avanofijahakiki hiha. Bada vani'ajahaki bana ida badani a'onira honariavini hiki. Kidibadani avanabadanivini mani ida kidinahina anaipohini hija. Jahaki ida avaigamini kanahina-ra avaranaipohivini avakadibadania — va'ora ni'a bana adani ka'da'di kahonai abono kapavakarivahaki.

Ojomo'ihi kavaranihi asohiriki hida

Timóteo, ivava'isohihijahaki bana hida varani, va'ora ka'ojomo'ijahakivinihi bana.

3Avakadiania hojaki vahabini ida ija'ari ojomo'ihi athini hoariha-ra kava'ojomo'ihaki, ni-binofiki jaboni ida akadika'da'di Jesus Cristo varani hina asohiki, ni-binofiki jaboni ida akadi'ojomo'ihi athini, ni-nahina-ra ogarihi ida ija'ari niki.

4Ogahania abononi vaboraborahavini mani ida kamaodorohaki fori nihani hija. Binofivini arafiaki ida kamadiani. Vara bivani'ahaha'oadahaki ida varani hana hini asohiki asohiriki, oniani ida ija'ari vahoariha kidivarani kamithani vihiki vaabono avakakabaikhamavini hija, vaabono vaakaja'oriakhamavini hija jaboni, onii jaharikia vaabono

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakani'akhamavini hija jaboni, nahina jaharikia vahoariha-ra avakaraganahavini hija jaboni.

5Ni-anokhomiki ida vakadivarani 'badara vaabono avakanaathidanoararikhamavini hiki. Asohijanarihi ida vakadiva'ibodivarani. Avakava'i'birini'iki ida ojomo'ihi athini asohiki. Deu-ra vanofivini-ra vakahi'badaravini hiki, a'ba'dija kaimoni ida vakadinahina, jiniro hiki.

6Hari. Hi'adani Deu-ra vanofijahakiki, arajoma'iki vakadimoni hini ida Deus va'ora no'avini hi'iki. A'ba'di'oamanija ida vakadimahi jahaki.

7A'banana anamithana, ni-nahina-ra avikhaki. Ariabinina kamahini, ni-nahina-ra aavikhaki jaboni.

8Arihokina oadani hojaki ida akadi'bai, akadimakari hiki, jahaki ida ava'i-ra vajahavini.

9Kaborohirohi vihiki adani jiniro ahapini-ra vanofiki, oniani ida tapajoa avi'oiki fori va'ora nihaja. Vakava'inofinofiki ida hojai asohiriki, ija'ari va'iharikia vanofivini fori hiki. Vakadiva'inofinofi va'ora osa'iki fori vihiki vapohimajara kaimoni. Ibavi Jaharika'oaki kania vaabono jaharikia avarakhavini hija.

10Ija'ari jiniro-ra vanofivini arafiani mani ida Jahari kabadani ipohikia va'ora kanabadanija, vagathanija kaimoni ida jiniro. Jesus kaija'ari vahoarahanana jaboni vanofivini arafiaki ida jiniro. Jiniro-ra vanofivini mani ida Jesu-ra vakava'ipahinivini hija. Jesus kani-ra varagarivini mani ida va'ora naima'banaha'oadahaja. Ni-jahapa'itxijanaki ida vakadimahi.

Pauloa binava'isohiki ada Timóteo

11Ivani Timóteo, Deus kabadani abono i. Hari'a bana inofi ida va'oaniaro fori ihini. Ivani, hojai asohiki Deua bivajahakia kahojai'a bana. Deu-ra ivakaijokavini vani athi inaaba'a bana. Va'ora nakaidiva bana adani ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hahavi. Athii forakia kavarani'a bana vahoariha vakadiania. Ijoiribanirihi; Deus kania iokhaki bana i.

12Ija'ari gahinani-ra nofiki, abononi nadanoki gahinaja kaimoni nahina jahakia. Ivani, iabononi nadano bana Deu-ra ivakaijokajahakivinia mahija mahi jahaki anokhomirikia igahinavini. Deus ira baranahavini hiki mahi anokhomirikia igahinaja kaimoni kidiania. Deus ira baranahavini kari ija'ari vaipohiki vaviaha vara va'ora ini'a'iki i: —Onofiki ada Deus hora vaka'da'dira kaimoni.

13Timóteo, vara ira oni'aki bana ho, Deus, Jesus Cristo khama vaviaha. Deua binahokiki ida nahina hahavi. Jesus Cristoa vara bivani'a'iki ida varani asohiki Deua binofiki Pôncio Pilatos viaha.

14Timóteo, akadika'da'di Jesus Cristo joirina oadani inaabahaha'oadaha bana hida va'isohihi ira onava'isohivini hiki. Hari'a iragari bana ida badani Deus ira honariavini hi'iki.

15Deua binanokiavini binofivini kamahini joiki bana ada Jesus Cristo. Jaha'oamanira ada Deus. Ka'da'di ka'oa ada Deus hoarana. Ovani ada ka'da'di vakadika'da'di hira. Ovari va'ora honariafiahaki jaboni adani ija'ari vaipohina-ra va'ora vahonariafiahaki.

16Deus hoarana hokihaha'oadahaki. Ni-kama'daki ida kidimahi, ni-anokhomiki. Vaga'oamanija ida Deus ibavi kani. Ni-ija'aria bikaabokaki ida Deu-ra namaakarivini. Ni-ija'aria binokiki ada Deus. Ni-bikaabokaki ida Deu-ra nokivini. Jahaki ida ija'ari Deu-ra khai vani'aka'oavini, vakadika'da'di jahaki hina vakahivini. Ovari mahi anokhomirikia ija'ari-ra vaka'da'diki ada. Nimania hida Deua binofiki.

17Timóteo, vara va'ora ni'a bana adani ija'ari vakanahina'ahapikiki. Va'ora ni'a bana: —Hari'a avakadinahina-ra vavaboraboraha bana. Hari'a bana vavakaijoka ida avakadijiniro, avakadinahina hiki a'onira kakodiavini. Jorakia ihimiki bana ida. Vavakaijoka bana ida Deus a'onira kakodiavini. Ovari haria no'akarahovini hiki ida akadinahina khai ani'aja kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Badani jahakia vakabadani bana, vanaipohi bana ida avakadibadani jahaki. Khai vani'a hida avakadinahina-ra avakavagahinaivini vakanahinariki vakadimoni hini.

19Avakhanini vani nahina jahakia avaabononi avavidorahaja Deus kania. Ni-ihimirihi ida avidoraki kidiania. Nimania ida avakadihojai, mahi jahakia avagahinani — va'ora ni'a bana adani ija'ari vakanahina'ahapikiki.

20Timóteo, iakadava'ajahaki bana ida Deus kadania biarakhaki inaibavijahaja kaimoni. Ikajoni bana ida varani 'badara Deua bivajahariki. Ikajoni jaboni bana ida varani ija'ari vaabono avakanaathidanoararikhamavini hiki. Vakadivarania vanaoni'badaraki ida varani ogavahaki.

21Ija'ari vahoarahanana avigahana-ra vakahi'badaraki. Vakava'ipahini'iki ida Deu-ra vavakaijokavini, oniani ida Deus kahagihi-ra varagarivini hija. Onofiki ida Deus a'onira kajoamorahahavivini. Paulo athi hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Timóteo

2 Timóteo 1

Paulo athi kama'da'ianani hida

1-2Timóteo, kadaimoni hida oathi onajiriki. Hovani Paulo ho. Deus hora honariavini hiki Jesus Cristo athi-ra oavaadahaonivinia, ija'ari-ra va'ora onanamithavini hija kaimoni hida athii: “Deus va'ora no'aki adani Jesus kania avakaramisiki mahi anokhomiriki kidiania.” Timóteo, ira oakodia'iki i Jesus kania iabono gahinai inihavinia, oniani ida kodisaia ira onaonivini hija. Onofiki ida Deus akadiabi'i, Jesus Cristo akadika'da'di khama, ira vakajoamoraha'oadahavini, ira vanakaidivavini, ira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

Pauloa khai bini'aki ada Deus

3Khai oni'abakhiaha ada Deus. Ni-hojaki ida nahina asohiriki ova'i kaabanahahani kania. Niki vania ohojana Deus hora honariavini hikia okabadanibakhiaja. Vakhanimanira adani jaboni kodija'ari avikhananavaki. Joma, mahi hikia Deu-ra vara oni'abakhia'iki ho: —Deus, ivani ijahaki i, Timóteo-ra ikajoamorabakhiaki i. Timóteo-ra okava'ihokivini hiki ijahani kidimoni ihini, oniani ida hora khai ni'aja — Deu-ra oni'abakhiaki ho.

4Timóteo, okava'ihoki'iki ida iasara'ini, oniani ida ira onoki'ianavini-ra onofikarahovini hija. Ira onoki'ianavini-ra onofivini mani ida khai hora ni'aja bana.

5Okava'ihokiki jaboni ida Deu-ra ivakaijokaka'oavini. Vakhanimanira adani kada'arahoni Lóide oniki, kadamia Eunice oniki khama, Deu-ra vavakaijokaka'oavini jaboni. Ni-okajari'dapa'itxiki ida va'oaniaro fori ihini Deu-ra inofijahakivini.

6Ira onava'ihokivini hiki ida i'da'dini a'ani namania osa'a-ra okanaibavivini kari Deus ira no'a'iki i danona, ikaabokaja kaimoni ida kidibadania ikabadanini. Siho-ra ikavakarojahavini vani fori iniha bana ida Deus ira no'avini hiki danona mahija ihimiravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Aipahihina kaimoni hirihi ida Deus Ma'onahai Jahakia haria no'avini hija. Ma'onahai Jahaki haria avi'onanivini mani ida Deus danona-ra nahoja'ia akadiania, vahoariha-ra va'ora anofijahakivini hija, ariabono anasohivinia haria kakodiavini hija jaboni.

8Hari'a ikaipahi bana ida vahoariha vaviaha akadika'da'di Jesus Cristo ira kajoamoravini kavaranihia ikavaranini. Cristo varani hina okavaranina mani ida cadeia hora nahojabakhia'ia. Hari'a hora kaipahi jaboni. Ivani jaboni bana ira vanajaharihariviniini kaba'i, Jesus monina jahakia kavaranibakhia'a bana. Deus ira no'avini hi'iki ida danona, ikaabokaja kaimoni ida ijahariharini hofori ihini.

9Deus haria akava'ijoaki hari, haria kaboa'iki hari jaboni kidija'ari arihija kaimoni. Ni-nahina jahaki hojajoraki akadiania, Deus haria akava'ijoavini kaba'i. Haria akava'ijoavini-ra nofivini mani ida haria akava'ijoavini hija. Deus hahavi-ra nakama'davini viahania, binofijora'iki ida Jesus Cristo haria kajoamoravini, oniani ida haria nagathogathovini hi'ia kidija'ari arihija kaimoni.

10Jesus Cristo kharina oadani, ni-nahina bioga'iaki kaho ida Deus haria kajoamoravini-ra nofivini. Akadi'akava'ijoahi abono Jesus Cristo kha'ina kari Deus haria kava'ibodivaranijoravini-ra nanamitha'aha. Ija'aria ni-bikaabokaki ida abononi akava'ijoavini abiniria kaimoni. Jesua binihimaki ida Abinia oniki danona. Jesus vania bikaabokaja ida ija'ari abinirini. Jesua binanamithavini hiki ida monina jahaki: —Va'ora ono'aki adani oathi-ra vanaabaki mahi jahaki anokhomirikia kodiania — niha ada Jesus.

11Deus hora karonavini hiki Jesus varani hina-ra oavaadahaonija kaimoni, ija'ari-ra onanamithavini monina jahakia, Jesus kaija'ari-ra va'ora oka'ojomo'ija kaimoni jaboni.

12Deus athia va'ora okanamonivini mani ida vahoariha hora vanajaharihariviniini hija, kaba'i, ni-okaipahiki ida Jesus kaija'ari ohina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Oogajahakiki ada Jesus. Ovakaijokaki ida danona. Jesua bikaabokaki ida nahina hahavi ono'avini hi'iki-ra akadava'ajahakivini, joirina oadani.

13Timóteo, asia ikava'ihokiha'oadaha bana ida Deus athi ira oka'ojomo'ivini hi'iki mahija onivani fori inihavini. Ka'oa hiki ida ojomo'ihi athini. Jesus Cristo kania iakaramisini vani ivakaijokaha'oadaha bana ada Deus, inofijahakiha'oadaha bana.

14Iakadava'ajahaki bana ida nahina jahaki Deus ira no'avini hi'iki. Ma'onahai Jahaki ira kakodiaki i, nahina jahaki-ra iakadava'avinia. Ava'i bodinia ibaviki hada Ma'onahai Jahaki.

15Ioga'iki ida hora vakava'ipahinihahavi'avini adani Jesus kaija'ari Ásia kaarabonia vahojaki. Arigamina Figelo, Hermógenes khama hora vakava'ipahini'iki jaboni.

16Onesíforo vani ada ni-hora kava'ipahini'iki. Hora kajoamorabakhiavini mani ida khai hora ni'aja. Ni-bikaipahiki ida cadeia ohojana, kaba'i hora navanavanahavini. Deu-ra okanikhariabakhiavini hiki Onesíforo kaija'ari vagorana vahojaki vakadimoni, Deus va'ora akadava'ajahakira kaimoni.

17Roma sidajia kaikahi'aha ada Onesíforo, hora karagaravini oadani, cadeia hora anako'dioniha.

18Deu-ra oni'abakhiahi: —Kodika'da'di Jesus, onofiki ida Onesíforo iva'adivini-ra ogajahakivini, ijoini kamahini. Éfeso sidajia ohojana kari hora kakodiajahakiki ada afobakhia jaboni. Iogaki ida kidibadani jahaki kodiania.

2 Timóteo 2

Jesus Cristo kasorara fori hiki varani hina

1Ivani kodisai Timóteo. Iabono nadano bana, ivakaijoka ida Jesus Cristo kania iakaramisini ira kajoamoraha'oadahavinia.

2Ikamithabakhia'iki ida ojomo'ihi athini vara ovani'abakhia'iki ija'ari vaipohiki vahararana. Va'ora ka'ojomo'ijahaki bana adani Jesus athi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

naabava abono afojahaki kodi'ojomo'ihi athinia mahija va'oaniaro maina ija'ari vahoariha-ra va'ora avaka'ojomo'ionivini jaboni.

3Hari. Jahariharina kaba'i ada sorara, binaabaha'oadahaki ida kidika'da'di athi. Jesus Cristo kasorara jahaki fori arihihi. Ni-okajoniki ida ojahariharina. Hofori hi'a bana.

4Sorara va'ora davini kamahini adani arabo hoariha kasorarani, binofijahakiki ida kidika'da'di va'i-ra avajahavini, oniani ida athi ka'oa binaabavini hija. Bada bini'avini oadani ida kidika'da'dia bihonariavini hiki, ni-sorara bikava'ibodivaraniki ida gorana, gorana kaija'arini, ni-kidinahina hahavi hiki. Onivani fori hi'a bana, Timóteo, mahija kadaka'da'di va'i-ra ivajahavini athi inaabavinia.

5Ira okavarajomiki i jaboni makhira ki'darahajorakina-ra nofiki, ki'darahi nasohiva abono athi-ra naabavini. Binofiki ida ki'darahana jorani vahoariha vakadiki'darahi jorani-ra aradavini. Ovari miro'a kaikahiha, kajamari kakaidivakia gahinaha. Asohirihi ida kidiki'darahihi; ni-binaabaki ida ki'darahi nasohiva abono athi, oniani ida kajamaria vagahinahirina hija. Onivani fori hi'a bana, Timóteo, Jesus athi-ra inaabavini. Hojai asohikia ikahojaihi; Deus kanahina jahakia igahinahi.

6Hari. Makhira biakadava'ajahakihi ida siroi, ovari miro'a gahinaha rakhajahi bononia. Siroi kabadanihi khanaki abosini ida gahinana. Onivani fori hiki ida kadabadani, Timóteo. Deus kabadani-ra iakadava'ajahakihi; igahinahi.

7Timóteo, ikava'ibodivaranijahaki bana hida ira oni'avini hi'iki. Akadika'da'di Jesus ira kakodiavini hiki bana hida rajomi kavaranihi nahina nini iogaja kaimoni.

8Ikava'ihoki bana ida Jesus Cristo monina jahaki vara ovani'abakhia'iki. Davi kohana kahanodi namitharonisiagaki ada Jesus. Deua bianahoki'iki ada, abini'ina naothinia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Jesus monina-ra oananamithaonivini mani ida Jesu-ra vanofiriki hora vanajahariharibakhiavini hija, cadeia hora avibaibakhiavini hi'ia jaboni. Ija'ari Jahari kabadania kabadaniki fori hora vanihavini. Cadeia hora vidabohavini kaba'i, ni-vakaabokaki ida Deus athi akarafarakhamani-ra vanadabavini.

10Deus va'ora nagathogathojora'iki adani ija'ari vaipohiki va'ora akava'ijoara kaimoni, oniani ida Jesus Cristo monina-ra avigavini onofivini hija, oniani ida vahoariha hora vanaima'banavini-ra okajoniravini hija. Mahi anokhomirikia Deus kania vagahinaki adani ija'ari vaabono gahinai vaniha'iki Jesus Cristo kania. Deus vagana, jahana, danona hojaki bana vakadiania mahi anokhomirikia.

11Ka'oa hida ojomo'ihi athini: “Cristo abini'ina kari akadimahi 'bo'da abini'iki jaboni kidiania. Akadimahi 'bo'da abini'ini mani ida kidiania haria nahokihaha'oadahaja.

12Cristo kaija'ari arihina mani ida haria vanajahariharivini hija. Ajahariharina-ra akajonirihi; ka'da'di arihihi Cristo kania. Cristo kaija'ari arihirina-ra akahihi; kidija'ari arihirina-ra kahiha jaboni.

13Bada ani'aravini kaba'i ida Cristo-ra ani'avini hi'iki; ovaria bada bini'ahahaviki ida vara haria ni'avini hi'iki. Cristoa ni-bikaabokaki ida haria korijanahavini. Ka'oa ida Cristo athi.”

Badani abono Deua khai bini'aki

14Va'ora nava'ihoki bana adani Jesus kaija'ari hihida kodivarania. Deus viaha vajoronina vani va'ora kaabani bana: —Hari'a avaabononi vaakaja'oriakhama hana hini athii asohiki asohirikia. Niki ni-jahaki. Vahoariha vakadivarani-ra vakamitha'iki vava'i-ra kosakhamaki, ni-Jesus kaija'ari vihina-ra vanofiki bana.

15Timóteo, Deus kabadani abono i. Vahoariha-ra va'ora ka'ojomo'i Deus athi asohikia. Deus athi va'ora ika'ojomo'ivini hi'iki-ra inasohihi; Deus ira khai ni'ahi. Deus kabadani-ra inasohihi; ni-kadabadani ira anava'i'aipahihiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Hari. Ija'ari vahoariha vaabono vara vakani'akhama'badaravini hiki ida varani Deua bivajahariki, akara'o bana vakadiania. Vahoariha mitha vani'abakhiavini ida vakadivarani 'badara, oniani ida va'oaniaro maina Deus kania avikhana-ra varagarivini hija.

17Baijo a'ahapihapiki ija'ari imani-ra najaharivini vani fori hija ida vakadi'ojomo'ihi athini ija'ari-ra najaharivini. Nimania ida makhira vi'bamiki Himeneu, Fileto vihiki vakadi'ojomo'ihi athini 'badara.

18Himeneu, Fileto khama vakava'ipahini'iki ida Deus athi ka'oa hini. Varani ka'oa hirinia Jesus kaija'ari-ra va'ora vanadaba'aha, Jesu-ra vavakaijokajahakijanarara kaimoni. Vakadivarani 'badara ida: —Radaha'ihi ida mahi Jesus kidija'ari-ra anahokivini kamahini, va'ora avikha'iki kaimoni adani kidiania. Ni-haria avikhajanariha ada kidiania — vakhaniha. Ni-niki ida Deus ija'ari-ra anahokivini varani hini.

19Hari. Gora avani hodi abihiakia hojaki, ni-giragiraki ida gora, ni-adariki. Gora avani hodi abihiakia hojaki fori hiki ida Deus athi. A'bo'dahaha'oadahaki ida athi. Nahina Deua bini'ahi; bona namithahi. Papira kania hojaki hida Deus athi pitani: “Deus va'ora ogaki adani kidisai hana vihina.” Hojaki jaboni hida Deus athi pitani hoariha: “A'onivani Cristo kaija'ari avihini-ra avakahiki, vakava'ipahinika'oa ida hojai asohiriki.” Nihi ida Deus athi kapapirani athini.

20Hari. Gora karaho bodinia hojaki ida bavi ipohiki ija'ari kidi'bai, kidinahina hiki-ra nabavivini kaimoni. Hojaki ida bavi kaidivaki, bavi nokiani jahaki hiki. Ouro, prata amonahaki ida bavi. Hojaki jaboni ida bavi kaidivariki, nami kamokohi, ava kamokohi hiki. Mahi hahavi gora karaho kaka'da'dinia binabaviki ida 'bai bavi kaidivarikia. Va'ora kaboa'ivini kamahini adani ija'ari vahoariha gorana vi'baira kaimoni, binabaviki ida 'bai, kidinahina hiki bavi kaidivakia, nokiani jahaki bodinia.

21Hari. Va'ora okavarajomiki adani Jesu-ra vavakaijokaka'oaki bavi kaidivakia. Deus viaha Jesus kaija'ari vaabono vanasohiha; hojai asohiriki-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra vakava'ipahinika'oaha; ija'ari bavi jahaki, kaidivaki fori vihiha. Deua khai bini'aki ida ija'ari hojani hiki. Deua binofivini kamahini ida ija'ari kidibadani danoki bada ni'ani hija kaimoni, binagathogathoki ida ija'ari hojai asohiriki-ra kava'ipahinika'oa'iki. Hojai jahakia kahojaini mani ida Deua bianivini hija, kidibadani danoki binamonahaja kaimoni. Jahaki ida ija'ari hojai jahakia kahojaiha'oadahani, Deu-ra naviahanokhavini, kidibadani jahaki bada bini'aja kaimoni.

22Imakhinava Jesus kaija'ari vihirikia vakava'inofinofiki ida badani kaipahivahaki Deua bivajahariki. Timóteo, hari'a bana inofi ida vahojana hiki. Ivani bana inako'di Deus kania ida binofiki inamonahaki kaimoni. Iabono nadano Deu-ra ivakaijokavini. Va'ora nakaidiva bana adani ija'ari vahoariha. Inofi bana ida vahoariha khama avaabononi avarakanajahamisikhamavini. Nimania ida Jesus kaija'ari vakadihojai. Vava'i bodini vara nini asohini vani Deu-ra vakanikhariabakhiaki bana va'ora kajoamorara kaimoni. Vakadihojai asohiki ka'oa kahojai'a jaboni bana.

23Timóteo, akara'o bana ija'ari varani 'badara asohirikia vakavaraniki vakadiania. Iogaki ida jaharihariki kama'dani hini ida vakadivarani.

24Deus kabadani abono kahojai hirihi ida vahojana hiki. Timóteo, Deus kabadani abono i. Deus kabadani abono kahojai ida ija'ari hahavi nakaidivani, va'ora ka'ojomo'ijahakivini, ni-ihamahijorakiki.

25Biogaki ida athi kajonini vihiki-ra ka'ojomo'ivini vajaforia va'ora kaabaniha, va'ora nasohivini. Deus va'ora kakodiaki vahabini bana adani, vakava'ipahinija kaimoni ida vakadivarani asohiriki, vakadihojai jahariki hiki, avigaja kaimoni jaboni ida nahina ka'oa hini.

26Deus kabadani abono kakaabanahi-ra vakamithaha; vakadiva'ibodivarani asohi'ianahi. Nini vani avaihotara adani Jahari va'ora anagithiki fori vihiki kidiahofiahia. Avagithina oadani Jahari vava'i binahonariahihiha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Timóteo 3

Ija'ari vakadihojai Jesus joina viahania varani hini

1Onofiki hida kodivarani-ra ikava'ihokivini. Jesus joina amaakarini kamahini vani aipohiki bana ida ija'ari vava'i rogo inikarohoni.

2Nimania ida Jesus athi-ra vanaabariki vakadihojai jahariki avijavani. Va'oaniani oa vaabono vanofira adani ija'ari Jesus athi-ra vanaabariki. Vanofivini arafiaki ida jiniro. Avigahana-ra vara vavani'a'badaraki adani ija'ari. Vakadihojaia vaabono vavaboraborahaki adani, ni-hoariha kahojai-ra khai vani'aki. Onii jaharikia hoariha-ra vakanavaranihaki adani. Ni-khai vani'aki ida vagahinana hi'iki. Ni-vakadiabi'i, vakadiamia vaathi-ra vakamithaki. Deus nahina hirina-ra vakahiki adani Jesus athi-ra vanaabariki.

3Ni-vakadija'ari ka'oa-ra vanakaidivaki, ni-ija'ari hoariha-ra vanakaidivaki jaboni. Ni-vakava'ibodivaranipa'itxiki ida hoariha-ra vanaima'banavini. Vanava'iponi'imariniki ida hoariha. Korijanahia va'ora avakaraganahaki adani vahoariha. Ni-vaabono vanasohipa'itxiriha adani Jesus athi-ra vanaabariki. Vaihamahiki adani ija'ari. Hojai jahaki-ra vavajahariki adani.

4Jesus athi-ra vanaabariki ahojaia vakadiva'ahi-ra vanapohimajaki adani. Ni-vakava'ibodivaraniki hida vanamonahaki kaimoni asohini asohirini. Khai vani'aki ida vaabono vavaboraborahavini. Vakadiva'ikhaiini-ra vanofivini mani ida Deua binofiki-ra vakaimajaharavini hija.

5Bada vani'avini kaba'i ida badani Deua bivajahaki, vava'i bodinia ni-vanofiki ada Deus, vakajoniki ida Deus danona vava'i binahonariahihivini. Vakhanimanira adani ija'ari Jesu-ra vanofiriki Jesus joina amaakarini kamahini. Akara'o'a bana vakadiania.

6-7Jesus kaija'ari vahararana vahojaki adani gamo Jesu-ra vanofi'badaraki. Jesus kania vaabono gahinai vaniha'badaravini mani ida Deus vakadihojai asohiriki bina'biraravini hija. Vakadihojai 'bo'da asia vakahojaiki adani gamo. Vakadiva'inofinofi vava'i biakanara'banahanakhamavini. Vanofiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanivaha ida Deus athi-ra vaka'ojomo'ivini. Vaka'ojomo'ivini kaba'i, ni-vanasohiki ida Deus athi ka'oa hini, ni-aviga'iaki ida Deus binofiki vakadiania. Hari. Hi'adani gamo Jesus kaija'ari vihi'badaraki vagorana avi'oioniki adani makhira ojomo'ihi asohirikia vakavaranibakhiaki, va'ora avaka'ojomo'ionira kaimoni. Gamo-ra vavaka'da'divini-ra vanofiki adani.

8Hari. Moisés hokina kari vahojaki adani makhira vi'bamiki Janes, Jambres kohana. Vakajoniki ida Moisés kohana athi. Janes, Jambres kohana khama fori vihiki adani makhira ojomo'ihi asohirikia vakavaranibakhiaki. Deus athi ka'oa hini-ra vakajoniki adani. Ni-vakava'ibodivaranijahakiki. Varagari'iki ida Cristo kaija'ari vihina.

9Ni-a'oada'iki ida ojomo'ihi asohirikia vakavaranibakhiana. Vahoariha vanokiki bana ida vakadihojai asohiriki, avigamanihi ida vakadi'ogahai asohiriki. Vakhanimanira adani Janes, Jambres kohana khama mahi 'bo'dakari. Jorakia vahoariha avigaki ida avigaharina.

Paulo Timóteo-ra nava'isohivini anokhomini

10Ivani Timóteo, inaaba'iki ida kodi'ojomo'ihi athini. Ikabanafo'iki jaboni ida kodihojai hiki. Iogaki ida asia badani-ra onofivini-ra okava'ipahiniravini. Ikabanafo'iki jaboni ida Deu-ra ovakaijokajahakivini. Ni-ija'ari-ra va'ora oakaihamahijorakiki, va'ora onokhamaniha vajaforia. Iogaki ida ija'ari-ra va'ora onakaidivavini.

11Iogaki ida ojaharihari'ina kaba'i, ni-Deua binofiki-ra okajoniki. Kodihojaia ikahojaiki i jaboni. Ikava'ihoki'iki ida mahi 'bo'dakari oa'aadahaoni'ina Antioquia, Icônio, Listra sidaji onikia, ojahariharibakhia'ina, hora vanaima'banakarahovini hiki. Deus vani hora akava'ijoabakhiaja vasa'a kabodinia.

12Deu-ra vanofiriki va'ora vanajahariharibakhiaki bana adani Jesus Cristo kaija'ari hahavi kidihojaia vakahojaina-ra vanofiki.

13A'ba'diki bana ida ija'ari Jahari kahojaia vakahojaiki vakadihojai. A'ba'diki jaboni bana ida Jesu-ra vanofi'badaraki vakadi'ojomo'ihi athini asohiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Va'oaniaro va'ora vakorijanahaki adani vahoariha. Korijanahi vihi'iki adani jaboni.

14Timóteo, inofiha'oadaha bana ida varani ka'oa hini ika'ojomo'i'iki. Ivakaijoka ida ojomo'ihi athini asohiki ira aka'ojomo'i'bo'davini hi'iki, Jesus kaija'ari vahoariha khama.

15Idoroni hini vani ika'ojomo'i'ia ida Deus athi papira hojaki. Deus athi-ra iogavini mani ida ikajari'daravini hija. Aihotahi abono hina kavaranihi-ra ikajari'daravini mani ida ira akava'ijoavini hija, Ibavi Jaharika'oakia iokharia kaimoni.

16Deus Ma'onahana Jahaki va'ora nava'isohijahaki'aha adani athi najirini vihiki. Vanasohiki ida Deus athi vanajiriki. Deus athi jiriki papira hojakia bivava'isohihiki ida ojomo'ihi athini asohiki. Bikaabaniki ida ija'ari bada bini'ajanaria kaimoni ida Deua bivajahariki. Deus athi kapapirania binava'isohiki ida ija'ari, kidihojai-ra nasohika'oaja kaimoni. Deus athi ija'ari-ra ka'ojomo'ivini hiki ida hojai jahakia kahojaini.

17Deus kaija'aria biogahi ida athi papira hojaki, binaabamanihi, bikaabokahi ida badani hahavi jahaki Deua binofiki.

2 Timóteo 4

Ija'ari hahavi vakadibadani abosini varani hini

1Deus, Jesus Cristo khama vaviaha vara ira oni'aki bana i, Timóteo. Mitha ini'ajahaki bana hida kodiva'isohihi. Khaki bana ida mahi Jesus Cristo ija'ari hahavi vakadihojai-ra nasohivini kamahini. Ija'ari hokiki, ija'ari vaabini'iki vihiki-ra va'ora naabosivini kamahini. Asohini asohirini-ra kahivini vani vagathaniki bana ida vakadihojai abosini. Joiki bana ada Jesus Cristo ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'dira kaimoni, oniani ida,

2Timóteo, Jesus varani hina-ra vara ivani'abakhiavinia ira ohonariavini hija. Hari'a ikajoni ida vara ivani'avini. Ija'aria vakamithavini vanofihi; va'ora nanamitha bana. Ija'aria vakamithavini vanofiravini kaba'i, asia va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanamitha bana. Va'ora nava'isohijahaki bana mahija Jesus varani hina-ra vakajari'daravini. Va'ora kaabanibakhia bana adani ija'ari Jahari kabadania vakabadaniki mahija vakava'ipahinivini. Vara va'ora ni'a bana adani Jesu-ra avavajahamisijanariki mahija Jesu-ra khai vani'ajahaki'ianavini. Va'ora ka'ojomo'i bana adani ija'ari hahavi. Hari'a va'ora akaihamahijoraki bana adani ija'ari avigahajorakiriki. Avigaravini oadani, va'ora ka'ojomo'i'iana afobakhia bana.

3Khaki bana ida mahi ija'ari ojomo'ihi asohiki athini-ra vakamithavini-ra vanofijanaravini kamahini. Ni-vakava'ipahinivini vanofiki bana ida vakadiva'inofinofi kaipahivahaki. Jaharini kaba'i, khai vani'aki ida vahojana hiki. Va'ora vakaboa'iki bana adani ija'ari vaipohiki ojomo'ihi athini asohirikia vakavaraniki. Va'ora vakaabaniravini hiki vakadivarani vavajahavini. Vakadi'ojomo'ihi athini ida varani vakamithavini vanofiki.

4Ni-vakamithavini vanofijanaki ida varani ka'oa hini. Vanofiki ida vakadija'ari avikhananavaki kavarani 'bo'da-ra vakamithavini.

5Ivani Timóteo, iabono akava'igairijahaki bana mahija kaborohirohi ihiravini. Ikapoari bana ida iva'ini rogo inini. Vara ivani'abakhia bana ida Jesus varani hina mahija vahoariha vaabono gahinai vanihavini Jesus kania. Badani, varani hana hini Deus ira honariavini hiki-ra naabahaha'oadaha'a afohahavi bana mahija kidibadani abono jahaki ihivini.

6Vara oabono ovani'aki ho bana. Ipohijanarihi ida mahi hora vanaabinivini kamahini kaimoni. Ija'aria vanaabinihi ida igitha Deu-ra vakanava'igavini kaimoni, onivani fori hija bana ida oabinina kamahini, kodimahia Deu-ra okanava'igavini. Ija'ari ajihini kamahini amaakarini fori hiki bana ida oabinina kamahini.

7Bada oniha'oadaha'iki ho oadodoha'oadahana, bada oni'ajahakija kaimoni ida hahavi Deus hora honariavini hi'iki. Onabadanihahavi'iki ida Deua binofiki bada oni'avini. Ojoiribanirina vani Deus athi-ra onaaba'ia.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Kidiania okaikahina, ogahinaki bana ho Deus kodimoni hini binaibavijahakia. Ka'da'di kakajamari kajahaki fori hiki ida kodimahi jahaka'oania ogahinaki bana ho. Asohika'oaki ida akadika'da'di kabadani ija'ari-ra nasohivini. Biogahahaviki ida athi naabani vihiki vakadihojai, oniani ida hojai abosini asohikia va'ora no'ahananavini hija bana. Kodimoni ka'oa hirihi ida hojai abosini Deua binaibavijahaki. Jesus joina-ra vanaviahanokhahahaviki vakadimoni afohanana ida ka'da'di kakajamari kajahaki fori hiki Deua binaibavijaha'iki.

Paulo abono-ra vara vani'avini

9Kodiania kha'a bana jorakia hora inavanavanahavini.

10Demas kidinahina-ra ana'ba'divini-ra kava'ibodivaraniha'oadahavini mani ida hora kava'ipahini'avini hija. Tessalônica sidajia okha'aha. Oipohina Crescente oniki Galácia kaarabonia okha'iki. Oipohina Tito vani ada Dalmácia kaarabonia okha'aha jaboni.

11Lucas vani hada ahoarani'aha kodiania hojana. Inako'diha'a bana ada Marcos mahija ivikhavini kodiania. Onofiki ada Marcos hora kakodiavini Deus kabadania akabadanija kaimoni.

12Okarona'iki ada Tíquico Éfeso sidajia okhana.

13Trôade sidajia ikaikahini vani ianikha bana ida kodimakari odoki oigamina Carpoa biakadava'a'iki. Ianikha jaboni bana ida papira onajiri'iki, papira hoariha hiki mahija ivikhavini kodiania. Onofi'oamanija ida igitha asafini kapapirahi-ra ivikhavini.

14Alexandre vani ada hora najaharihari'ara. Ovari kabadani ka'oa ida hado amonahani, si'aha kamonahani hiki. Alexandre hora najaharihari vini mani hida akadika'da'di Jesus hora na'da'diabosivini hija bana.

15Alexandre-ra naihamahikaraho'iki ida Deus athi-ra vara ovani'a'avini. Iabono akava'igairi jaboni bana mahija ira najaharihariravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Ija'ari kavarani nasohiva abono kania hora avavikhabiinini'iki adani hora vagathi'iki, hora avanaathidanoararira kaimoni, ni-kodiva'ahi hoarana hojaki kodiania. Vaofinina hora vanahojahahahavi'iki adani. Hora vanahojahavini kaba'i, ni-onofiki ida Deus va'ora naabosivini.

17Vahoariha hora vanahojahavini kaba'i, ni-Deus hora nahojahaki. Kodiania hojahaha'oadahaki ada. Hora kakodiavini mani ida athi hahavi onamonijahakivini hija, judeus kaija'ari vihirikia vakamithaja kaimoni. Ija'ari Deu-ra vanofirikia vanofiki ida jomahi hiihiha ko'bai hora vanihavini. Deus vani ada hora akava'ijoa'ara.

18Kha'ianaki bana ida kodiania nahina hahavi jahariki, Jesus hora akava'ijoa'ianaki bana ho ija'ari vajaharika'oaki vasa'a kabodinia. Jesus hora kajoamoraki bana ho. Kidija'ari hahavi bivaka'da'diki vakadiania hora osaki bana ada Jesus nama. Jesus kania ajoronina kamahini, ani'aki bana ada Jesus: —Jesus, ijaha'oamanija. Haria iakava'ijoa'iki i, haria iakadava'ajahaki'iki hari afoha'oadaha, akadimahi-ra inajaha'iki i jaboni, oniani ida mahi anokhomirikia ijahani-ra khai ani'avini hija afoha'oadaha — Jesu-ra ani'aki bana hari. Nimania ida anofiki.

Paulo va'ora kaamina'aha adani kidiva'ahi

19Va'ora ka'ivaniti bana adani Áquila, Priscila khama kodimoni. Va'ora ka'ivaniti bana jaboni adani Onesíforo gorana kaija'arini.

20Hojaha'aha ada Erasto Corinto sidajia. Trófimo kavamonina mani ida Mileto sidajia onahojahavini hija.

21Onofiki ida paha aji'bini viahania ikaikahini kodiania. Arigamina akadiania vahojaki, Êubolo, Prudente, Lino, Cláudia vihiki, vahoariha khama, ira vaka'ivanitiki hadani.

22Timóteo, onofiki ada akadika'da'di Jesus Cristo kadania hojahaha'oadahana. Onofiki jaboni ida Deus a'onira kajoamoraha'oadahavini. Paulo athi anokhomi'ini hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tito

Tito 1

Tito kaimoni hida Paulo athi kapapirani

1Tito, oathi hida onajirija kadaimoni. Hovani Paulo ho. Deus kabadani abono ho. Jesus Cristo hora karonavini hiki athi oavaadahaonivini. Deus hora nagathogathovini hi'iki va'ora oakodiara kaimoni adani kidija'ari, danoja kaimoni ida vajari'darina. Deus va'ora nagathogatho'iki adani kidija'ari. Deua binofiki ida va'ora oka'ojomo'ivini athia. Ka'oa hini ida Deus athi ija'ari-ra nava'isohijahakivini hiki hojai asohiki binofikia.

2Deus athi haria nava'isohijoravini hiki ida mahi anokhomiriki Deus kania anaviahanokhaja kaimoni. Hahavi-ra namonahavini viahania Deua bini'a'iki: —Ija'ari-ra ono'aki bana ho mahi anokhomirikia kodiania — niha. Deua ni-bikorijanahaki ida ija'ari. Ka'oa hiki ida mahi anokhomiriki varani hini.

3Deua binofivini kamahini vani ija'ari-ra nanamithavini hi'iki ida mahi anokhomiriki varani hini. Deus akadi'akava'ijoahi abono hora nanamithavini hi'iki hida mahi anokhomiriki varani hini, hora honariavini hiki oananamithaonija kaimoni.

4Tito, ira oakaronavini hiki hida oathi kapapirani. Jesus kania iabono gahinai iniha'avini ira oakodiavini mani ida kodisaia ira onaonivini hija. Harivani Jesu-ra avakaijoka'bamakhamaki hari. Onofiki ida Deus akadiabi'i, Jesus Cristo khama ira vakajoamoraha'oadahavini, ira vano'avini jaboni va'i jahajahania. Akadi'akava'ijoahi abono ada Jesus Cristo.

Tito hojana oadani kajoviri Creta kaonikia

5Creta kajoviri kakaarabonia ira onahojaha'iki ho, iananokhomija kaimoni ida badani onamonaha'iariki, inasohija kaimoni ida nahina asohiriki. Ira ohonariavini hi'iki jaboni: —Tito, okha'a bana Jesus Cristo-ra vanofi'iki vaibavia mahija Jesus kaija'ari nava'isohiva abono-ra va'ora ianagathogathonionivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Nimania bana hida Jesus kaija'ari nava'isohiva abono hojana jahaki. Ija'ari vahoariha avakaraganaharia kaimoni ida hojai asohiriki-ra bada ni'avini. Gamo hoarani oavani-ra vahojara ada Jesus kaija'ari nava'isohiva abono. Jesus kaija'ari nava'isohiva abono-ra inagathogathovini kamahini, hari'a inagathogatho bana ada Deus athi-ra naabariki kaabi'i. Hari'a inagathogatho bana ada badani jahariki-ra kava'ipahinipa'itxiriki kaabi'i. Hari'a inagathogatho bana ada morobohariki fori hiki kaabi'i. Jahaki ada makhira kidisai-ra nava'isohijahakivini-ra ogavini vahoariha vakanavaraniharara kaimoni.

7Deus kabadani abono ada Jesus kaija'ari nava'isohiva abono. Ovari va'ora akadava'a'iki adani ija'ari. Ija'ari vahoariha avakaraganaharia kaimoni ida hojai asohiriki-ra bada ni'avini. Ni-jahaki hida abono-ra vaboraborahavini. Ni-jahaki ada vaipohina nava'isohiva abono aihamahijorakina, ni-kahanoki, ni-hoariha-ra dafiaki. Ni-jahaki jaboni ida jiniro a'ba'dini-ra kava'ibodivaraniha'oadahavini.

8Binofiki ida ija'ari-ra gathanijahakivini gorana. Bivajahaki ida nahina jahaki hahavi-ra namonahavini. Abono-ra nasohiki ada Jesus kaija'ari nava'isohiva abono. Kidibadani asohihaha'oadahaki ada. Deua binofiki-ra namonahaki ada. Kaborohirohi hina kaba'i va'i kaabanahahamaniha.

9Jesus kaija'ari nava'isohiva abonoa binofijahakiki ida akadi'ojomo'ihi athini, ni-bikajari'dapa'itxiki. Biogaki ida asohini Deus athi hini. Nikia va'ora khai ni'aki adani vahoariha Deus varani hina asohikia. Binasohivini biogaki ida vahoariha Deus athi-ra vakajoniki vaathi asohiriki.

10Hari. Jesus kaija'ari vahararana vahojaki adani Deus athi ka'oa hini-ra vakajoniki. Vakadivarania ija'ari-ra vakorijanahaki adani. Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki adani. Judeus kaija'ari vaipohiki adani Cristo kaija'ari vihi'badaraki.

11Vakadivarani asohiki vavanihavini mani ida gora ipohiki kaija'arini-ra vaka'ojomo'ivini hija. Ni-asohiki ida vakadivarani, oniani ida gora ipohiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaija'arini-ra va'ora vanadabavini hija. Asohiriki ida va'ora vaka'ojomo'ivini, vagathanija kaimoni ida jiniro. Ni-vava'i anaipahihipa'itxini hiki ida vahoariha vakadijiniro-ra vanofivini. Ni-asohipa'itxiki jaboni ida va'ora vaka'ojomo'ivini abosini. Ivani Tito, Jesus kaija'ari nava'isohiva abono khama, va'ora vahonaria bana adani Deus athi-ra avanasohiriki viso vakhanina.

12Creta kajoviri kakaaraboni kaija'arinia vara bivani'a'iki ida kidiarabo kaija'arini. Niha ada vaathi namoniva abono: “Korijanahia vakavaranihahaha'oadahaki adani Creta kajoviri kakaija'arini. Tapo'ija ija'ari-ra napohimajavini fori vihiki adani. ‘Bai-ra vanofivini arafiaki jaboni adani ija'ari vakajoniahaki.” Nimania ida va'ora ogava abono kidiarabo kaija'arini vahojana-ra kanavaranihavini.

13Ka'oa hiki ida varani vihina. Oniania ira onava'isohivini hiki: Va'ora kaabanidanoki bana mahija Deus athi akajari'dariki-ra vanaabajahakivini.

14Va'ora kaabanidanoki bana mahija varani asohiriki-ra vakava'ipahini'avini. Judeus kaija'aria vanamonahaki ida varani 'bo'da ka'oa hiriki. Makhira vahoariha vanamonahaki ida honari ipohiki ija'aria bivakaajiki kaimoni. Varani asohiriki-ra vanamonahakia vakajoniki ida Deus athi ka'oa hini.

15Deus ija'ari kava'ibodivarani-ra najahaka'oahi; ni-hojajanaki ida nahina kaaji hiki, va'i bodini vara nini asohiriki hiki. Ija'ari Deu-ra vakajari'dakia vakava'ibodivaranihaha'oadahahi ida varani asohiriki. Ni-vakadikaaji-ra vanaabavinia binajahaki ida vakadiva'ibodivarani. Vakajoniki ida Deus athi. Hojaki ida nahina asohiriki vava'i kaabanahahani kania. Vakadiva'ibodivarani ni-asohiki jaboni.

16—Deu-ra aogaki hari — vaabono vani'aki adani. Deu-ra avigara vaha; ni-vakadihojai asohiriki-ra bada vani'ajanaki vaha. Deua bikaramonaki ida vakadihojai. Ni-vanaabaki ida Deus athi. Varagariki ida Jesus kaija'ari vihina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tito 2

Akava'ojomo'ihaki hida Deus athi

1Ivani Tito, ija'ari-ra va'ora ka'ojomo'i bana Deua binofikia, athi kapapirania hojakia.

2Vara va'ora ni'a bana adani makhira va'oaniaro miro'a vavijavaki: —Avava'ini ogairiva bana. Vanajaha ida avakadihojai mahija vahoariha a'onira vavava'ihavini. Avaabononi vanasohi bana. Vavakaijokadanoki bana ida ojomo'ihi asohiki. Ka'oa hidorova bana ida vahoariha-ra va'ora avanakaidivavini. Hari'a bana vakava'ipahini ida Deu-ra avakajari'daravini — va'ora ni'a bana adani makhira va'oaniaro miro'a vavijavaki.

3Onivani fori va'ora niha bana jaboni adani gamo va'oaniaro miro'a vavijavaki. Va'ora ni'a bana: —Hojai jahaka'oaki-ra vavahojaha'oadaha bana mahija vahoariha a'onira vavava'ihavini. Hari'a bana vahoariha-ra vakanavaraniha varani jaharikia. Hari'a vakahano bana.

4Gamo va'oaniaro miro'a vavijavaki-ra va'ora honaria bana gamo vaja'dinava-ra va'ora vaka'ojomo'ivini hojai jahaki-ra vakabanafora kaimoni. Va'ora vaka'ojomo'i mahija vakadimakhira, vakadisai vihiki-ra vanakaidivavini-ra avigavini.

5Va'ora vaka'ojomo'i jaboni bana adani gamo vaja'dinava mahija vaabono vanasohivini-ra aviga'avini, jahaka'oaja kaimoni ida vakadimahi, vakadimakhira ka'oa-ra vanofivini. Va'ora vaka'ojomo'i bana vagorana-ra avakadava'ajahakivinia, vakadimakhira vaathi-ra vanaabavinia jaboni. Nimania hida gamo va'oaniaro miro'a vavijavaki gamo vaja'dinava-ra va'ora vaka'ojomo'ivini varani hini. Gamo vaja'dinava hojai jahakia vakahojai'iki, ni-vahoariha Deus athi jahaki-ra vakanavaranihaki varani jaharikia.

6Onivani fori va'ora niha bana jaboni va'ora nava'isohi bana adani makhira vaagamoja'dini'iki, imakhinava vihiki vaabono vanasohira kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Ivani Tito, jakana vahoariha vanokiva ida kadahojai jahaki vakabanafoja kaimoni. Va'ora ika'ojomo'ivini vani, inasohi bana ida ojomo'ihi athini, ivakaijokajahaki ida Deus athi.

8Vara ivani'a bana ida kada'ojomo'ihi athini asohiki mahija vahoariha iathini asohirini-ra vakahiravini. Haria vakanavaranihakia vakamithavini vanofiki ida varani asohiriki-ra vara ivani'avini, haria avanaathidanoararira kaimoni. Kadavarani asohini-ra vakamithavini mani ida vakadivarani anavisonini hija, oniani ida vava'i anaipahihini hija.

9Va'ora ni'a bana adani ka'da'di kahonai abono: —Bada vani'a bana ida avakadika'da'di afohanana a'onira vahonariafiahavini hiki, khai va'ora avani'ara kaimoni afohanana. Hari'a bana avakadika'da'di vaathi-ra vana'damo'damo bana.

10Hari'a bana vabo'dia ida avakadika'da'di kanahina. Va'ora vananokiavinihi bana ida vaathi avanaabajahakivini. Avakadihojai jahakia va'ora vananokia bana jaboni adani avakadika'da'di, oniani ida Deus akadi'akava'ijoahi abono hina-ra avigavini hija, akadi'ojomo'ihi athini asohini-ra vakahivini hija jaboni — va'ora ni'a bana adani ka'da'di kahonai abono.

11Deua binofiki ida ija'ari hahavi-ra kajoamoravini, oniani ida Jesus Cristo-ra karonavini hija va'ora akava'ijoara kaimoni.

12Deus haria kajoamoravini vani haria ka'ojomo'ivini hiki ida hojai Deua bivajahariki-ra akava'ipahinika'oavini, nahina asohiriki kaipahivahakia Jahari haria kaborovini-ra akava'inofinofijanaria kaimoni. Haria ka'ojomo'ivini hiki jaboni ida ariabono anasohivini, hojai asohikia akahojaiha'oadahana, hojai Deus va'i-ra khai ni'aki arihokina oadani.

13Haria ka'ojomo'ivini hiki jaboni ida arihokina oadani, Cristo joina-ra anokhavini. Khai ni'avahaki ida mahi Cristo jahana danona nokiani kamahini. Vagaki jaboni ida jahana. AkadiDeus danoki ada Jesus Cristo, akadi'akava'ijoahi abono.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina akadimoni hina, haria akava'ijoara kaimoni, jaharikia arihojajanaria kaimoni. Jesus haria namonahavini hiki akadimahi sohika'oani kaimoni, kidimoni ka'oa arihina, kidibadani jahakia akabadanina-ra anofivini.

15Tito, va'ora bana ka'ojomo'ivinihi hida ira vara oni'avini hi'iki mahija iathini-ra vanaabavini-ra khai vani'avini. Va'ora kaabani bana adani iathini-ra vanaabariki. Deus kahonai abono ihini mani ida Deus athi-ra vanaabavinia va'ora ihonariavini hija. Hari'a bana Deus athi hirini vakahiva ida iathini. Hari'a bana hoariha iathini-ra kaihiponiriva.

Tito 3

Hojai asohiki varani hini hida

1Va'ora nava'ihokibakhia bana adani Jesus kaija'ari kadania vahojaki oathia. Va'ora honaria bana adani Jesus kaija'ari bada vani'aja kaimoni ida arabo-ra vaka'da'diki, arabo kaija'arini-ra vahonariafiahaki vihiki va'ora vahonariavini hiki, vaathi vanaabaja kaimoni. Honari vihirina kaba'i badani jahaki-ra vanokiha, vaakodiahi.

2Hari'a bana hoariha-ra vakanavaraniha varani jaharikia. Hari'a bana vakamadia. Athii forakia vakavarani'a bana vahoariha vakadiania. Ija'ari hahavi-ra vanakaidiva bana afoha'oadaha — va'ora ni'a bana adani Jesus kaija'ari.

3Cristo-ra aogaravini kari arihojana 'bo'da fori hiki ida Creta kaaraboni kaija'arini vahojana. Ni-ava'i bodini vara niki. Amorobohariki fori arihiki hari. Korijanahi arihina arihoja'iki hari. Ni-akaabokaki ida akadihojai 'bo'da ariabono akava'ijoavini. Badani asohiriki kaipahivahaki-ra akava'inofinofivini. Nahina asohirini kaba'i, khai akhani'ianahi. Hoariha-ra anajaharihariviniira anofivini. Hoariha kanahina jahaki-ra akabaivini. Vahoariha haria vakaimajahari'iki hari. Harivani jaboni va'ora akaimajahari'iki adani mahi 'bo'dakari. Nimania ida Cristo-ra aogajoraravini kari-ra akavahojaivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Kaba'i, Deus akadi'akava'ijoahi abono jahana-ra nanokia'iki akadiania. Binofiki ida aogavini haria nakaidivavini, haria nofijahakivini jaboni,

5oniani ida haria akava'ijoavini hija. Oniaroa, bada ani'avini kaba'i ida hojai bivajahariki, haria akava'ijoa'aha. Akadihojai asohini abosini hirihi ida haria akava'ijoavini. Binofiki ida haria va'adivini, haria va'adimani'aha. Deus akadihojai jaharika'oaki-ra na'biravini mani ida haria sokoki fori nihaja, oniani ida akadimahi-ra anaja'divini hija, isai 'banaja'diniki fori haria nihaja. Nimanija ida Ma'onahai Jahaki kabadani akadiania.

6-7Jesus Cristo haria akava'ijoavini mani ida Ma'onahai Jahakia Deus haria no'avini hija. Deus kagahinaijahakina-ra nofivini mani ida Ma'onahai Jahaki-ra karonavini hija akadiania. Haria kajoamoravini mani ida ajahaka'oana-ra kahivini hija. Nimania hida kidibadani jahaki akadiania, agathanija kaimoni ida haria kaibavijahahijoravini hi'iki, oniani ida mahi jahaki anokhomiriki-ra anokhavini hija kidiania.

8Ka'oa hiki hida ojomo'ihi kavaranihi. Tito, onofiki hida varania va'ora ika'ojomo'ijahakivini, badani Deua bivajahaki-ra bada vani'ahaha'oadahara kaimoni adani Deu-ra vakajari'dariki. Vakadihojai asohiki ija'ari hahavi-ra kajoamoraki.

9Tito, ija'ari vaabono avakanaathidanoararikhamavini oadani, hari'a bana vakadivarani kania okha'a. Ija'ari kohana avikhananavaki vaonina ipohikia vakavaranina oadani, hari'a bana vakadivarani kania okha'a. Hari'a bana vakamadiaki vakadiania o'oi'a. Ija'ari judeus kaija'ari vakadiva'isohihi jirikia vakavaranina oadani, hari'a bana vakadivarani kania okha'a. Ni-nahina kaimoni hini jahaki ida vakadivarani. Ni-nahina asohikia haria kakodiaki ida vakadivarani.

10Ikaabani bana ida ija'ari kidivarania vahoariha-ra narifirafiraki. Kadakaabanahi-ra kamitharihi; ikaabani'iana bana. Iathini-ra kamithari'ianahi; hari'a bana kidiania adahajana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Iogaki ida ija'ari kadakaabanahi-ra nofiriki abononi anakamadavini Deus kahagihi-ra ragari'iki. Hojai asohiriki-ra nofivini mani ida ija'ari abononi anakamadavini-ra iogavini hija.

Paulo athi anokhomi'ini

12Okaronaki bana ada oipohina hoarana kadania okhana. Ártemas vahabini bana ada okaronara. Tíquico vahabini bana ada okaronara. Kaikahina kamahini kadania, ivani Nicópolis sidaji onikia okha'a bana mahija ariabono aakaragararikhamavini. Okava'ibodivaraniki ida pahakari Nicópolis sidajia ohojana.

13Kadania avikhaki bana adani Zenas, Apolo khama. Arabo kaka'da'dini kava'isohihi jiriki ogava abono ada Zenas. Va'ora kajoamora bana adani makhira vi'bamiki nahina ivahojakia mahija nahinaro-ra vakainamoravini vaadahana.

14Jahaki ida akadija'ari badani jahaki amonahani-ra vaka'ojomo'ivini. Vaka'ojomo'ivini jaboni ida nahina-ra vakainamoki-ra vakajoamoravini. Nimania ida vakadihojai jahaki ija'ari-ra vakajoamoravini hini.

15Hihadani ija'ari kodiania vahojaki ira vaka'ivanitiki hadani. Va'ora ka'ivaniti bana adani Cristo kaija'ari kodimoni. Akadiva'ahi vihiki adani. Onofiki ida Deus a'onira kajoamorahahavivini. Hari ida vani oamani Paulo athi anokhomini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Filemon

Filemon 1

1-2Hovani Paulo onajirija hida oathi papira. Ohojaki ho cadeia. Jesus monina-ra oanamonionibakhiavini mani ida cadeia hora avibaivini hija. Filemom, akadiva'ahi i, Cristo kabadania akabadanijabanaki hari, kadaimoni hida oathi kapapirani. Timóteo khama va'ora aka'ivanitiki bana adani arigamina igorania vajoronibakhiaki. Aka'ivanitiki jaboni ida arigamina Áfia oniki. Aka'ivanitiki jaboni ada arigamina Arquipo oniki. Akadiania hojana kari akadibadani ipohini ada Arquipo, haria kakodia'iki ada.

3Va'ora okanikhariaki adani Deus akadika'da'di Jesus Cristo khama a'onira vakajoamoravini, a'onira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

4-5Oigamina Filemom, ira onakaidivaki ho. Deu-ra vara oni'abakhiavini vani ira okava'ibodivarani'iki i. Deu-ra oni'aki: —Deus, ivani ijahaki i. Ikajoamorajahakiki ada oigamina Filemom. Okamitha'iki ida varani hina, kadaija'ari hahavi-ra va'ora nofijahakivini, bivakaijokajahakiki ada Jesus Cristo.

6Filemom khama akajari'dariha ada Jesus, oniani ida ariabono akanajahamisikhamavini hija. Ajari'darina mani ida haria anigahivinia ira akanikhariavini hija. Aogajahakivini anofiki ida kadabadani jahaki akadiania, niha ninini haria iakava'ijoavini, haria ikajoamoravini, haria iakodiavini hiki.

7Oigamina Filemom, ira onakaidivaki ho. Va'ora inakaidivaki adani Deus kaija'ari hahavi, va'ora ikajoamorabakhia'iki, vava'i bodini-ra vanadanovini vajari'darina, oniani ida hora nava'ikhaiinikarahoja, inakaraki ida ojari'darina.

8-10Hovani Paulo ho. Cadeia hora avibaivini hiki Cristo kabadania okabadanina. Cristo kahonai abono ohina mani ida kidija'ari nava'isohiva abono hora nihaja. Oigamina Filemom. Asohini kaba'i ida ira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

oavadadamivini badani onofiki-ra bada ini'aja kaimoni, ni-onofiki ida ira oavadadamivini. Ira onakaidivaki ho, oniani ida badani onofikia ira okanikhariaka'oavini hija bana. Deus kaija'ari-ra va'ora inakaidivavini mani ida vara ira oni'avini hija. Kodivarani hiki ada kadahonai abono gathaki Onésimo oniki. Cadeia ohojana oadani, Onésimo-ra onanamithavini hiki ida Jesus monina. Jesus kania abono-ra gahinai nihavini mani ida kodisaia onaonivini hija. Kidiabi'i fori ohiki ho.

11Hari. Onésimo kadania hojana kari, ni-ira kakodiajahakiki. Ni-nijanarihi ida kidihojai afojana. Kidihojai 'bo'da-ra kava'ipahinivini mani ida ira kakodiajahakivini hija bana. Hora kakodia'iki ada jaboni.

12Okaronaki ada Onésimo kadania ajoina. Okava'ibodiki ada ovari, onakaidivaki ada.

13-14Filemom, kodiania ihojaja vaha; hora ikajoamoramanihi vaha. Kodiania ihojarihi; ni-ikaabokaki ida hora ikajoamoravini. Oniani ida kadahonai abono Onésimo kodiania hoja'ina-ra ovajahavini hija, cadeia ohojana oadani hora kajoamorara kaimoni. Cristo kabadania okabadanina mani ida cadeia hora avibaivini hija. Kodihonai abono hiriha ada Onésimo, oniani ida kadania ajoina ohonariavini hija. Iva'ahaha bana ada Onésimo, ovajahaki ida kodiania hojana. Iva'ahariha; ni-hora ikajoamoravini-ra oavadadamivini-ra onofiki. Ira okanikhariaka'oahi bana.

15Jahaki vahabini ida masiko ipohiriki Onésimo akara'o'imidiana kadania, oniaroa, kadania joi'aha hojahaha'oadahara kaimoni.

16Oniaro kari, kadahonai abono gathaki ada Onésimo. Hidakaba'i kadahonai abono hina kaba'i, iigamini ada jaboni. Jesus Cristo-ra kajari'daravini mani ida oigamina-ra onakaidivavini hija. Inakarahoki bana ida iigamini Onésimo-ra inakaidivavini kadahonai abono hina, Cristo igamina hina jaboni.

17Hora ikava'ibodivaranivini kada'bami ohina. Hora igathanivini vani fori hiva ida Onésimo joina-ra igathanijahakivini bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Kadania hojana kari, hojai jaharikia kahojai'iki vahabini ada. Kadanahina-ra bo'dia'iki vahabini ada. Hora nava'isohi bana. Hovani ira onaabosihahaviki i.

19Filemom, hovani homaina onajirija hida papira athini pitani osa'a. Hovani Paulo ka'oa ira onaabosiki ida Onésimo ira naabosiravini hiki. Oogaki ida nahina namitha'iki kadania ikava'ihokijahaki'iki. Ira oakodiavini hi'iki kadamahi ja'dini anokhomiriki-ra igathanivini, Cristo-ra ivakaijokabiininivini, oniani ida hora inaabosiravini fori nihani hija.

20Oniani ida oigamina, Cristo kahonai abono i. Ira okanikhariaki bana Onésimo-ra igathanijahakivinia. Cristo igamina arihina mani ida ova'i-ra khai ini'avini-ra onofivini hija.

21Okaronavini kaba'i hida oathi, oogaki kodikanikhari-ra inaabavini. Oogaki jaboni ida ianarafiavini kodikanikhari-ra ikamithavini.

22Ira okanikhariavini hiki jaboni hora ikaibavijahahijoravini bana vada ibavinia. Okava'ibodivaraniki ida avakadikanikhari Deus bikamithaki bana avakadiania oajoina-ra va'ahavini.

23-24A'onira vaka'ivanitiki ada Epafras. Kodiania hojaki ada. Jesus monina-ra anamonionivini mani ida cadeia avibaivini hija jaboni. Marcos, Aristarco, Demas, Lucas vihiki a'onira vaka'ivanitiki jaboni. Oipohina adani.

25Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamoravini afoha'oadaha. Hari ida vani oamani kodivarani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hebreus

Hebreus 1

Deus kaisai varani hina hida

1Hari. Mahi 'bo'dakari Deus abono-ra nanokiabakhiaha athi namoniva abono vakadiania afohanana. Vahoariha vakamithahi ida Deus vara nibakhiana, vahoariha vanokihi ida vadami fori hiki, vahoariha vanokibakhiahi ida kidibadani danoki. Onivani fori hija ida Deus va'ora nava'isohibakhiavini kidihojai, jahana, danona niha nininia. Deus va'ora karonabakhia'aha adani athi namoniva abono afohanana, va'ora vanava'isohira kaimoni adani akadija'ari avikhananavaki. Vara vavani'ahanana'ihi ida Deus athi pitani itxani, ija'aria avigaja kaimoni ida Deus hojana niha ninini.

2Hari. Oniaroa, arihokina oadani, Deua bikaronamaina'aha ada kidisai, haria nava'isohira kaimoni afojahaki Deus hojana niha nininia. Hari. Hahavi amonahani kari Deua binava'isohi'aha ada kidisai binofiki niha nininia hahavi amonahaki kaimonia, oniani ida kidisaia binamonahavini hi'ia. Deua bini'aha: —Kodisai, kadaimoni ka'oa bana ida nahina hahavi, ivahojaki kaimoni — niha ada Deus.

3Kidisai vagana, danona, jahana binanokiaki ida Deus vagana, danona, jahana niha ninini. Deus kahojai oamani ida kidisai hojana hija. Deus kaisai athi danonia bikahinanikaki ida hahavi hojaki, hojahaha'oadahaja kaimoni. Deus kaisaia bina'diahi'imidia'iki ida kidibadani ija'ari vakadiania, Deua bikaabokaja kaimoni ida ija'ari kahojai asohirika'oaki-ra na'biravini. Naothinia Deus kaisai ka'da'di danoki kavithi ibavinia nama vithi'aha Deus pitana aniaja. Deua bikaabokaki ida hahavi binofiki.

Danona arafiaki ada Deus kaisai

4Hari. Deus kaisai gahinaki ka'da'di danoki kabadania. Ovari va'ora aradakarahoki adani Deus ibavi kaija'arini. Deua binaonivini “kodisai”,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

oniani ida onina jahani ibavi kaija'arini vaonina jahani-ra aradavini hija jaboni.

5Deua bini'aha ada kidisai: “Ivani, kodisai i. Hidakaba'i kadabi'i ohina-ra okahiki ho.” Ni-nikia Deus va'ora vara ni'aki adani ibavi kaija'arini. Kidisai vani ada Deua bini'ara. Deua vara bivani'a'aha jaboni ada kidisai: “Kidiabi'i kaimoni bana ho. Kodisai kaimoni ada.” Ni-nikia kavaraniriha ada Deus, ibavi kaija'arini vakadimoni. Kidisai vani ada Deua bini'ara.

6Hari. Kidisai hoarana-ra karonavini viahania ija'ari vakadiania, niha ada Deus: “Va'ora ohonariaki bana adani oibavi kaija'arini hahavi vajoronina kodisai-ra vakanamasivira kaimoni. Hora vakanamasivivini vani fori vanihara bana ada kodisai.” Niha ada Deus.

7Ibavi kaija'arini-ra va'ora vara vani'avini vani Deua bini'a'aha: “Sirisiriki fori vihina vani va'ora onamonahara adani oibavi kaija'arini. Siho akaha'diki fori vihina vani va'ora onamonahara adani oibavi kaija'arini, kodihonai abono vihiki adani.” Nihi ida Deus athi.

8Hari. Ni-nikia Deua vara bini'aki ada kidisai. Kidisai vani ada Deua bini'ara: “Ivani Deus i. Mahi anokhomirikia va'ora ivaka'da'diki adani ija'ari hahavi. Asohika'oaki ida iathini va'ora ihonariafiahavini, vakadika'da'di ihiki i.

9Ivajahaki ida hojai hahavi asohika'oaki. Ikaimajahariki ida hojai hahavi asohiriki, oniani ida hovani, kadaDeus ohina, ira onagathogathovini hija. Ka'da'di ka'oa ihini ira okahiki ho. Oanarafiaki ida kadakhaiini, iipohini vakadikhaiini aradamini hija kaimoni.”

10Deua bini'aha ada kidisai jaboni: “Ivani ka'da'di ka'oa i. Nahina hojarini kari ivani oa inamonaha'ia ida arabo, nama hiki. Isa'ania inamonaha'iki ida.

11Ivani, ihojahaha'oadahaki i. Ihimiki bana ida kadamonahi. Makari 'bo'da 'birani vani fori hija bana ida nama, arabo hiki ihimini.

12Ija'ari makari 'bo'da-ra naroaroavini vani fori hija bana ida nama, arabo hiki-ra inaroaroavini. Ija'ari kidimakari 'bo'da-ra anaabosivini vani fori hija

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bana ida nama, arabo hiki-ra ianaabosivini. Ivani kadahojai ni-aabosiki, ni-i'bo'da hiki.”

13Deus kidisai-ra ni'a'aha jaboni: “Vithi o'dihana aniaja ka'da'di kavithi ibavinia. I'damani kanabo'ania va'ora oobaiki bana adani ira vavajahariki, va'ora ikada'aha'ahaki fori vihira kaimoni. Va'ora onihimahahaviravini oadani vithi bana opitana aniaja ka'da'di ihini kodiania.” Niha ada Deus. Ni-nikia kavaraniriha ada Deus, ibavi kaija'arini vakadimoni. Kidisai vani ada bini'ara.

14Hari. Oniaroa. Nahina mani ida Deus ibavi kaija'arini vakadibadani hija? Deus kahonai abono vihiki adani. Ma'onahai nokiariki adani. Deus va'ora karonabakhiaha adani ibavi kaija'arini, va'ora vaakodiara kaimoni adani ija'ari Deus va'ora akava'ijoa'iki kaimoni.

Hebreus 2

Jahani arafiaki ida Deus haria akava'ijoavini

1Deus kaisai vania bivava'isohihijoraja ida moni akamitha'iki, oniani ida moni-ra akava'ibodivaranivini-ra najahaja. Moni-ra akava'ihokijanarihi; kanava akarakoki fori arihihi.

2Mahi 'bo'dakari Deus ibavi kaija'arini va'ora vakanamoni'iki adani akadija'ari avikhananavaki. Ka'oa hiki ida vakadivarani. Ija'aria binaabavini bikajonihi; bigathanihi ida athi-ra naabaravini abosini nahina jaharikia. Asohiki ida nahina jahariki-ra gathanivini.

3Hari. Deus haria akava'ijoavini kavaranihi-ra akajonihi; nihaniki vania koda ariabono anaihotaja bana? Ni-akaabokaki ida ariabono anaihotavini, agathaniria kaimoni ida athi-ra akajonivini abosini. Jahaka'oaki ida Deus haria akava'ijoavini-ra nofivini. Akadika'da'di Jesus miro'a vara bivani'a'iki ida. Moni-ra vakamithaki haria vananokiahivini hi'iki ida varani ka'oa hini.

4Deus va'ora kakodiavini hiki jaboni ida monina ka'oa vananokiavini. Bada bini'abakhia'iki ida kidibadani danoki, ipohiki, ija'ari-ra nava'ibodivaraniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bikaronaki afohanana jaboni ida ogahai danoki kidija'ari vakadiania, vakaabokaja kaimoni ida Deus kabadani danoki. Ma'onahai Jahaki va'ora no'ahanana'iki adani ogahai danoki binofikia.

Jesus Cristo akadi'akava'ijoahi abono

5Hari. Onajiriki ida Deus kamonahi aja'dini kamahini, ija'ari vakadihojai aja'dini kamahini kavaranihi jaboni. Ni-Deus va'ora honariaki bana adani ibavi kaija'arini arabo aja'diki-ra vavaka'da'divini. Ija'ari vani ida bana Deua bihonariaja.

6Deus athi kapapirani pitania hojaki hida athi jiriki: “Deus, nahina ida ija'ari-ra ikava'ibodivaranivini hija? Nahina mani ida ija'ari-ra iakadava'avini hija, nahina vihirina kaba'i?

7Deus, araboa vahojana oadani adani ija'ari, ni-ianarafiaki ida ka'da'di danona, aagahai hiki-ra vavahojavini. Iibavini kaija'arini vani vakadiania ianarafiaja ida ka'da'di danona, aagahai hiki. Kaba'i, ija'ari-ra ino'avini hiki ida afohanana danoi, ogahai hiki ka'da'di hija kaimoni.

8Va'ora ihonariaki adani ija'ari kadamonahi hahavi-ra vavaka'da'divini.” Hari. Papira athinia Deua bivava'isohihijoraki ida kidiamonahi hahavi ija'aria bivaka'da'divini. Ni-nahina hoarani aaniki ija'aria bivaka'da'diriki kaimoni. Hari. Hidakaba'i ni-anoki'iaki kaho ida ija'ari nahina hahavi-ra vavaka'da'divini.

9Jesus vani ada anoki'ara. Araboa hojana oadani ni-arafiaki ida ka'da'di danona, ogahai hiki-ra vahojavini. Deus ibavi kaija'arini ka'da'di danona, ogahana hikia biaradamipa'itxiki ida Jesus danona, aagahai hiki. Badara ipohiriki nina vani hojara ada, abono-ra va'ahara kaimoni abinina ija'ari hahavi vakadimoni hina. Nimania ida Deus haria kajoamoravini-ra nofivini. Naothinia Deua bino'a'ianaha ada Jesus danoi, ogahai arafiakia kidiania. Abini'ina kamahini vani bikamitha'ia ida imana 'banani karaho, ija'ari-ra va'ora kajoamorara kaimoni, oniani ida Jesus ka'da'di ibavi jahaki-ra vahojavini-ra aogavini hija, khai ani'aja kaimoni ida jahana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Nahina hahavi hojaki Deus kaimoni. Ovaria binakama'da'iki ida nahina hahavi hojaki, bikahinanika'iki ida jaboni. Asohiki ida Deus Jesu-ra va'aha'avini imana 'banani karaho-ra kamithavini. Imana 'banani arafiani-ra va'ahavini mani ida akava'ijoahi abono jahaka'oaki nihana hija. Deus va'ora nofiki adani ija'ari vaipohiki-ra nikhavini kidiania, kidisai vihira kaimoni, vavahojaja kaimoni ida Deus jahana, vagana, ogahana, danona jaboni kidiania. Jesus vani va'ora bananira adani, va'ora akava'ijoara kaimoni.

11Jesus vania bianija ida hojai Deua bivajahariki ija'ari vava'i bodinia hojaki, vajahaka'oara kaimoni. Arigamina ada Jesus. Haria najahaka'oa'iki ada. Jesus khama akadiabi'i ada Deus, oniani ida “oigamina” haria naonivini-ra kaipahiravini hija.

12Deus athi kapapirania hojaki hida Jesus athi Deu-ra vara ni'avini hi'iki afojora: “Bi'i, va'ora onava'isohivini hiki bana adani oigamina, kadahojai niha nininia. Moro kaathia khai oni'aki bana ida ijahani arafiaki vavajoronibakhiaki ibavinia.”

13Jesus kavarani hida jaboni: “Ovakaijokaki bana ada Deus.” Kidivarani hoariha: “Hidavania ohojaja oigamina Deus hora no'avini vihi'iki vakadiania.” Niha ada Jesus.

14Hi'adani ija'ari Deus va'ora naonivini kodisai, Jesus igamina adani. Vaimaki adani ija'ari, vajaroki adani jaboni, oniania ija'ari ihi'ara jaboni ada Jesus, va'oaniaro fori hira kaimoni. Ija'ari hi'ina vani abini'ina abono-ra va'aha'ara ada. Abinina vani Jesua binihimaka'oa'ihi ida Jahari danona. Jaharia bikaaboka'iki ida ija'ari abinini.

15Vahokina oadani adani ija'ari, vifiniki ida vaabinina, oniani ida vagathaki fori va'ora nihaja. Jesus abini'ina vani va'ora akava'ijoa'ara adani ija'ari abini-ra vifiniki, vagathaki fori vihijanarara kaimoni.

16Aogaki ida Jesus kabadani hirini hidiaja Deus ibavi kaija'arini-ra va'ora kakodiavini. Abraão kaija'ari vanamitharonisiagaki vani adani Jesus va'ora kakodia'ara. Nimania ida athii Deus athi kapapirania hojaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Ija'ari ihi'iarina oadani ada Jesus, ni-bikaabokaki ida haria akava'ijoavini, oniani ida ija'ari nihana hi'ia. Igamina vakadimahi fori hija kaimoni ida kidimahi, va'oaniaro fori hiki ada. Ija'ari hi'ina vani bada bini'ajahakija ida sasidotxi vakadika'da'di kabadani Deus viaha. Sasidotxi vakadika'da'di kabadani hiki ida Deu-ra kanikhariabakhiavini, Deus va'ora kajoamorara kaimoni adani igamina. Jesua biva'adiki ida ija'ari. Deua bivakaijokavini hi'iki ada Jesus sasidotxi kabadani-ra bada ni'ajahaki'avini. Sasidotxi vakadika'da'di kabadania Jesus kabadani'ina mani ida ija'ari vakadihojai asohiriki-ra anivini hi'ia.

18Hari. Jesua bikamithabakhiaki ida va'i rogo inini kaborohirohi hina. Bikajoniki ida hojai Deua bivajahariki, oniani ida haria kakodiavini-ra kaabokavini hija, akajonija kaimoni jaboni ida Jahari haria kaboroborovini.

Hebreus 3

Jesus kabadani Moisés kabadani-ra aradaki

1Oigamina, Jesus kaija'ari hari. Deus a'onira kaboa'i'iki a'oni jaboni kidiania nama aokhana. Vakava'ibodivaranijahaki ada Jesus. Deua bikarona'iki ada, sasidotxi vakadika'da'di hira kaimoni, Deu-ra kanikhariaki ada akadimoni, haria kakodiavini hiki jaboni ida Deus monina-ra akajari'daravini-ra akahivini.

2Deua bihonaria'aha ada Jesus va'ora akadava'ara kaimoni adani kidija'ari. Bada bini'amanihi afohahavi, ni-bikajonipa'itxiki ida Deus athi. Moisés kohana jaboni bada bini'ahahavi'iki ida badani Deua bihonariavini hi'iki, va'ora akadava'a'iki adani Deus kaija'ari.

3Hari. Ija'aria vanakaidivaki ida gora, vanakaidivavini arafiaki ada gora namonahava abono. Gora namonahava abono fori hiki ada Jesus. Gora fori hiki ada Moisés. Jesus kabadani jahani arafiani-ra akahiva. Jesus kabadani Moisés kabadani-ra aradaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Gora-ra anokihi; aogahi ida ija'ari gora-ra namonahaki hojani. Deus vania binamonahabiininija ida hahavi hojaki.

5Moiséa bada bini'ahaha'oadahaki ida Deua binofiki. Deus kahonai abono ada. Kidika'da'di gorana bodinia bada niki fori hiki ada. Moisés va'ora vara ni'ajora'iki adani ija'ari Deua bivava'isohihijoraki kavaranihia.

6Hari. Cristoa jaboni bada bini'ahaha'oadahaki ida Deua binofiki, va'ora akadava'aki adani Deus kaija'ari. Deus kaisai ada Cristo. Kidiabi'i gorana bodinia bada niki ada. Harivani Deus gorana hari. Deu-ra akava'ipahiniravini vani avakaijokaha'oadahaha; haria kaibavijahahivini hiki-ra anaviahanokhahi jaboni; Deus gorana kaija'arini arihihi.

Deua binaibavijahaki ida akoiri ibavini

7Hari. Mitha vani'a bana hida Ma'onahai Jahaki athi Deus athi kapapirania hojaki: “Hidakaba'i mitha vani'a bana hida Deus a'onira ni'avini hiki.

8Hari'a bana morobohariki fori vihi'a. ‘Bo'dakari avakadija'ari avikhananavakia vakajoni'iki ida Deus athi. Hari'a bana va'oaniaro fori vihi'a. Amasia vaadahana kari ni-Deus vakadiania hojaki-ra vavakaijoka'iki. Ni-vavakaijoka'iki jaboni ida va'ora akadava'avini. Nimania ida Deu-ra vakaijo'avini.”

9Hari. Niha ada Deus: “Amasia oathi-ra vakajonibakhiaki adani avakadija'ari avikhananavaki. Hora vakaijo'avini hiki avigaja kaimoni ida va'ora okaihamahivini va'ora okaihamahiravini. 40 badara ipohini vani vada vani'abakhiaja ida kodibadani danoki bada oni'a'iki vahararana, kaba'i, ni-hora vavakaijoka'iki.

10Oniani ida vakadiva'ibodivarani hora naihamahivini hija. Oabono oni'ahi: Vakajoniki ida vakadika'da'di ohina. Vanaabarihi afobakhia ida va'ora ohonariavini hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hari. Va'ora okaihamahi'aha. Oabono oni'a'ihi: Deus ka'oa ohina mani ida va'ora onava'iponi'imariniravini hija bana. Jokoa avikhariha adani arabo va'ora ono'avini hikia, avakoirira kaimoni kodiania.” Niha ada Deus.

12Oigamina, avaabononi avakava'igairi afohanana bana. Jahari'oamanija ida Deus athi kajonani. Hari'a avava'ini bodinia Deu-ra vakajari'da mahija Deus hokiki-ra avakava'ipahiniravini.

13Ni-nikia akahojaina jahaki. Jahaki ida avaabononi avakakakodiakhamavini afobakhia Deu-ra avavakaijokavini. Hari'a bana hojai asohiriki makhanirini-ra vakahi mahija morobohariki fori avihiravini. Deus haria honariavini hiki ida hidakaba'i athi mitha ani'avini. Asia hojaki hida athi “hidakaba'i” anaabaja kaimoni.

14Ariabinirina oadani Cristo-ra avakaijokavini-ra akava'ipahinirihi, Cristo-ra avakaijokabiininivini fori hini, oniani ida Cristo ipohina haria nihaja bana.

15Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Hidakaba'i mitha vani'a bana hida Deus a'onira ni'avini hiki. Hari'a bana morobohariki fori vihi'a. ‘Bo'dakari avakadija'ari avikhananavakia vakajoni'iki ida Deus athi. Hari'a bana va'oaniaro fori vihi'a.” Niki ida Deus athi.

16Ija'ari hahavi Moisés va'ora banani'iki avikhaonani'ina Egito kaarabonia, vakamithabakhia'iki ida Deus athi. Kaba'i, vakajonibakhiaha ada Deus.

17Hari. 40 badara ipohini Deus va'ora kaihamahiki adani ija'ari hojai Deua bivajaharikia vakahojaibakhia'iki, Deu-ra vavakaijokaravini, oniani ida va'ora nihimavini hija vahoarahanana amasia.

18Deus vara va'ora vani'a'iki adani athi kajonini vihi'iki: —Deus ka'oa ohina mani ida va'ora onava'iponi'imariniravini hija bana. Jokoa avikhariha adani Canaã kaaraboni va'ora ono'avini hikia, avakoirira kaimoni kodiania — niha ada Deus.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari. Oniaroa. Aogaki ida namitha'iki vakadiania. Deu-ra vavakaijokaravini mani ida arabo Deus va'ora no'avini hikia avikhana-ra vakaabokaravini hija.

Hebreus 4

Vakaikahiki bana adani ija'ari Deu-ra vavakaijokaki akoiri ibavinia

1Asia mani hojaja ida Deus kava'iponahi. Asia vara bivani'aki ida akoiri ibavini kavaranihi kidija'ari vakadimoni. Akadimoni jaboni ida. Ariabono akava'igairiva bana mahija Deus haria anakoirivini-ra aragariravini.

2Akamitha'iki ida moni jahaki, akadija'ari avikhananavakia vakamithavini fori hiki amasia mahi 'bo'dakari. Vakamithavini kaba'i ida akoiri ibavini kavaranihi, vakamitha'imariniki ida. Ni-vavakaijokaki ida Deus athi, oniani ida athi va'ora kakodiaravini hija.

3Harivani, Deus athi-ra akajari'darihi, akaikahiki bana hari akoiri ibavini Deua vara bivani'a'ikia. Va'oaniaro ni-vakaikahi'iki. Deus va'ora vara vani'a'iki adani: “Vajari'dana hora naihamahi'iki, oniani ida va'ora onava'iponivini hija: Ka'oa hiki hida oathi. Jokoa avikhariha adani arabo va'ora ono'avini hikia, avakoirira kaimoni kodiania.” Niha ada Deus. Deus hahavi-ra namonahavini vani bikava'ibodivaranijora'ia ida akoiri ibavini vakadimoni. Binamonaha'avini kaba'i, vakaikahirina Deus va'ora kahiki.

4Hari. Deus athi kapapirani pitania hojaki hida akoiri kamahini kavaranihi: “Mahi hoarani akoiri'aha ada Deus 6 mahi ipohini nahina hahavi amonahani a'diahini naothinia.” Niki hida athii. Kidibadani a'diahini mani ida Deu-ra anakoirija.

5Hojaki hida athii hoariha onivani fori hiki: “Jokoa avikhariha adani arabo va'ora ono'avini hiki avakoirina ibavini kodiania.” Niha ada Deus.

6Hi'adani ija'aria vakamithabiinini'iki ida moni jahaki, ni-vakaikahiki akoiri ibavini Deus vara bivani'a'iki kania. Vavakaijokaravini mani ida va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nakaikahirija. Asia vahojaki adani ija'ari vahoariha Deus vakaikahina va'ora va'ahaki bana.

7Deus asia vara bivani'a'ianaki ida akoiri ibavini, oniani ida bana vahoariha vakaikahina-ra aogavini hija. Deua vara bivani'aki ida mahi hoariha, binaonivini ida mahi “hidakaba'i”. Badara ipohiki radahani naothinia Davi kohana maina vara bivani'aki ida Deus athi. Nimania hida Davi kohana athi Deus athi kapapirania hoja'bo'da'iki: “Hidakaba'i mitha vani'a bana hida Deus a'onira ni'avini hiki. Hari'a bana morobohariki fori vihi'a.”

8Hari. Ni-Josué kohana va'ora anakoiriki adani akadija'ari avikhananavaki Deus va'ora nava'isohijoravini hi'ikia. Va'ora anakoirira vaha; badara ipohiki radahani naothinia ni-Deua vara bivani'a'ianaki vaha ida mahi hoariha ija'ari vahoariha avakoirina.

9Kodivarani hiki ida asia hojani Deus kaija'ari vakadi'akoiri ibavini kaimoni. Kidiamonahi hahavi a'diahini naothinia Deus akoiri'ina fori arihina-ra akaabokahi.

10Hahavi amonaha'ihi, akoiri'aha ada Deus. Onivani fori hija ida akoiri Deua vara bivani'a'iki ija'aria vagathanivini. Ija'ari kabadani a'diahini naothinia akoiri'ihi Deus akoirina vani fori hini.

11Hari. Hari'a nahina haria nadabavini-ra ava'ahava mahija akoiri ibavinia akaikahina-ra aragariravini. Akadija'ari avikhananavaki Deus athi-ra vakajari'davini mani ida akoiri ibavinia va'ora nakaikahirija. Ni-jahaki ida ija'ari hoarani akadiania hojaki akoiri-ra ragarivini.

Deus athi tarasara sajoki fori hiki

12Vara niki ada Deus. Namithaki ida bini'aki. Hokiki fori hiki ida athii Deua vara bivani'a'iki. Sajoki fori hiki ida. Athii sajoki Deua vara bivani'akia biaradamiki ida tarasara akasajohaninikhamaki. A'daimaki ida tarasara kasiivihi, bikaitoniaki ida jaroi akarahani, jaroi amosini hiki. Deus athi vara bivani'akia bikaitoniaki ida ija'ari abononi, ma'onahani hiki hojani, binanokiaja kaimoni ida bikava'inofinofiki. A'daimani arafiaki ida ibavi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus athia bikaitoniaki, oniani ida ija'ari va'ini bodini vara nini hahavi Deua biogavini hija, asohini asohirini bikahija kaimoni ida nahina ija'aria bikava'inofinofiki va'ini bodinia.

13Ni-ija'aria bikaabokaki ida nahina-ra anahojavini Deua biogaria kaimoni. Deus viaha arabikhajahaki, karahobariki ida nahina hahavi kidiamonahi hararania. Binokihahaviki ida hojaki. Harivani afohahavi Deus viaha arihojaki hari bana afohanana, anamonija kaimoni ida akadibadani, akadivarani, akadihojai hiki niha ninini.

Sasidotxi vakadika'da'di danoki ka'oa ada Jesus

14Hari. Oniaroa, hojaha ada sasidotxi vakadika'da'di jahaki akadimoni hina. Deus viaha bodi pania okha'aha ada akadika'da'di Jesus, Deus kaisai, sasidotxi hiki. Ovari Deu-ra kanikhariabakhiaki afojahaki akadimoni. Avakaijokava ada Jesus. Akava'ipahinirihi ida athi akajari'daravini.

15Jesus, sasidotxi kaka'da'di hina Deus viaha haria kanikhariaki. Jesua bikamithaki ida akava'irogo'ini va'i bodinia. Kaborohirohi arihina vani fori hira ada Jesus jaboni 'bo'dakari kaborohirohi hi'ina, hojai asohiriki hahavia kabadanira kaimoni. Ni-Jesua hoaranija bada bini'a'iki ida hojai Deua bivajahariki.

16Aipahihirina vani Deu-ra anamaakariva kidivithi ibavinia. Haria nakaidivaki ada Deus. Amaakarihi; haria va'adiha. Haria kajoamoraki ada. Deus kania aajahamisina; haria anajahamisiki ada Jesus.

Hebreus 5

Sasidotxi vakadika'da'di kabadani varani hini hida

1Hari. Oniaroa, Deus vani makhira-ra nagathogatho'ia sasidotxi vahararana, sasidotxi vakadika'da'di hira kaimoni. Sasidotxi kabadani hiki ida Deu-ra kanikhariabakhiavini ija'ari-ra va'ora kajoamoravini. Sasidotxi kabadani jaboni ida igitha-ra naabinivini, bianaha'divini jaboni ida igitha abononi, Deu-ra anariakara kaimoni. Ija'ari Deu-ra vano'avini hiki ida igitha. Vakadihojai asohiriki abosini ida igitha abinini, amani ahovari'ini, Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bianija kaimoni ida hojai bivajaharikia vakabadani'ina. Sasidotxi Deu-ra no'avini hiki ida nahina hoariha ija'ari Deu-ra kavikhavini.

[2]Sasidotxi va'i bodinia bikamithaki ida va'i rogo inini ija'ari hojai asohiki-ra varagaribakhiaki. Ovari jaboni va'oaniaro fori hi'iki hojai asohiki-ra ragari'avini. Athii forakia vajaforia va'ora nava'isohiki adani ija'ari hojai asohiki-ra varagaribakhiaki, va'ora kakodiaki jaboni adani ija'ari hojai Deua binofiki-ra avigariki.

[3]Sasidotxi jabonia biragarihi ida Deus kahonari. Kidihojai asohiriki abosini ida igitha Deu-ra kaabinihivini hiki. Ija'ari vahoariha vakadihojai asohiriki abosini jaboni ida igitha sasidotxi Deu-ra kaabinihivini hiki.

[4]Hari. Ni-ovani oa abono-ra nagathogathoki ada makhira sasidotxi vakadika'da'di kaimoni hina, vahoariha sasidotxi kabadanihi jahaki khai vani'ara kaimoni. Deus vani ada makhira-ra nagathogathora sasidotxi vakadika'da'di hira kaimoni. Nini vani namithaja ida Arão kohana kania. Mahi 'bo'dakari Deua binagathogatho'iki ada Arão.

[5]Nimania ida namitha'iki jaboni Cristo kania. Ni-ovari ka'oa abono-ra nagathogathovini hiki ida sasidotxi vakadika'da'di kabadani, ija'ari kidihojai asohiki khai vani'ara kaimoni. Deus vania bini'a'ara ada Cristo: “Ivani kodisai i. Hidakaba'i kadabi'i ohina-ra okahiki ho.”

[6]Deus athi jiriki hoariha papira hoariha hojakia: “Mahi anokhomirikia sasidotxi ihiha'oadahaki bana i. Ija'ari okhananavaki Mikisidi oniki kabadani fori hiki ida sasidotxi kabadania ikabadanini. Mikisidi naothi aja'dini i.” Niha ada Deus.

[7]Hari. Oniaroa, araboa hojana oadani ada Jesus, Deu-ra vara ni'abakhiaki ada. Athii 'barakia bikanikharia'aha, asara'aha Deus viaha. Deua biva'adivini-ra kanikharia'aha. Deua bikaabokaki ida Jesu-ra akava'ijoavini abinirara kaimoni. Hari. Jesua biva'aha'iki ida Deua binofiki namithani kidiania, oniani ida Jesus athi Deua binaabavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Deus kaisai hina kaba'i, Jesus va'i rogo iniki, imana 'bana'ini abono-ra va'ahavini hiki, abono-ra ka'ojomo'ira kaimoni Deus athi-ra naabavinia.

9Ni-hoaranija Jesua biragariki ida hojai jahaka'oaki Deua bivajahaki, bina'diahihahaviki ida badani Deua binofiki, oniani ida ija'ari akava'ijoava abono Jesu-ra niha'ia. Jesus vania binakama'daja ida ija'ari athi naabani vihiki-ra akava'ijoavini, va'ora no'avini hiki jaboni ida vakadimahi ja'dini jahaki anokhomiriki Deus kania.

10Oniania Deua bini'aha ada Jesus: —Ivani Mikisidi naothi aja'dini i. Ovari sasidotxi vakadika'da'di ada. Onivani fori hija jaboni ida kadabadani hora ikanikhariabakhiavini ija'ari-ra okajoamoravinia.

Isai avigaha'iariki fori avihiki a'oni

11Oigamina. Hojaki ida Mikisidi varani hina oadaki a'onira onava'isohivini hiki kaimoni. Mitha avani'ajahakirihi, oniani ida oathi-ra avarigajorakiravini hija.

12Masiko ipohikia Jesus kaija'ari avihi'ini kaba'i, ni-avariga'iaki kaho ida vahoariha-ra va'ora avaka'ojomo'ivini. Asia avanokhaki ida ija'ari a'onira vaka'ojomo'i'ianavini Deus varani hina kama'dania. Ija'ari Cristo-ra nofija'diniki kaimoni ida varani kama'dani. Isai pa'itxi akajohohaahabakhiaki fori avihiki a'oni. Ni-ija'ari karaho 'bai ka'oa-ra havini fori avihi'iaki kaho.

13Asia isai joho kaa'bani-ra kanofiki fori avihiki a'oni. Isai pa'itxi ni-biogaki kaho ida hojai hana hini asohiki, hojai hana hini asohiriki. Ni-ogaha'iaki kaho.

14Ija'ari karaho vani ida abononi ka'ojomo'ija. Bikava'ibodivaranibakhiaki ida hojai, biogaja kaimoni ida hana hini jahaki, hana hini jahariki. 'Bai ka'oa havahani fori hiki ida biogavini.

Hebreus 6

Ariabono aka'ojomo'iva ojomo'ihi kavaranihi aoga'iarikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Hari'a vanajoijoirarahana ida ojomo'ihi kavaranihi avakamithabiinini'iki. Cristo-ra nofija'diniki kaimoni ida varani kama'dani. Ariabono aka'ojomo'iva ojomo'ihi kavaranihi aoga'iarikia. Ija'ari Cristo-ra avigavini avijava'iki kaimoni ida Cristo varani hina avaka'ojomo'i'iariki. Hari'a vara avani'abakhiajanava hida ojomo'ihi kavaranihi kama'dani. A'onira onava'isohivini hiki bana hida varani kama'dani nahina nini. Ojomo'ihi kavaranihi kama'dani hida haria nava'isohivini hiki akava'ipahinija kaimoni ida kaaji. Ni-ija'ari-ra kakodiaki. Ojomo'ihi kavaranihi hoariha hida Deu-ra avakaijokavini niha ninini haria akava'ijoara kaimoni.

[2]Ojomo'ihi kavaranihi hoariha hida kanai karajomihi. Ojomo'ihi kavaranihi hoariha hida Deu-ra vakanikhariavini nahina kaimoni ija'ari vasa'a-ra vakanaibavivini vahoariha va'da'di a'ania. Ojomo'ihi kavaranihi hoariha hida Deus ija'ari abini'iki-ra anahokivini niha ninini, Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini niha ninini jaboni, vahoariha vahojahaha'oadahaki kaimoni Ibavi Jahaka'oakia, vahoariha vahojahaha'oadahaki jaboni Ibavi Jaharika'oakia. Nimania hida ojomo'ihi kavaranihi kama'dani.

[3]Jahaki ida ija'ari jari'darini avijavaha'oadahaki arihina. Deua biva'ahahi ida Cristo varani hina hoariha a'onira aka'ojomo'ivini; a'onira aka'ojomo'ivini hihi ida varani avariga'iariki.

[4]Hari. Ija'ari Cristo-ra vakaijokavini-ra kava'ipahinika'oahi; ni-bikaabokajanaki ida abononi ka'da'digariavini, Deu-ra vakaijoka'ianaja kaimoni. Deua binavaga'iki hida ija'ari kava'ibodivarani Deu-ra ogaja kaimoni. Bigathani'iki jaboni ida Deua bino'avini hi'iki. Bigathani'iki jaboni ada Ma'onahai Jahaki va'ini bodinia vahoariha fori hini.

[5]Bikamitha'iki jaboni ida Deus athi va'ini bodinia, bivajaha'iki ida athi. Bikamitha'iki jaboni ida Deus danona Deus kidija'ari-ra nanokiahivini hiki bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Oniaro naothinia ija'ari Cristo-ra vakaijokavini-ra kava'ipahinihi; ni-bikaaboka'ianaki ida abononi ka'da'digariavini, Deua biakariaka'ianaja kaimoni. Cristo-ra kava'ipahinikia biaka'itapoamisi'ianaki fori hiki ada Cristo ava akasanakhamakia, Cristo-ra ogarahavini kaimoni vahoariha vaviaha.

7Hari. Oigamina. Siroi bahia bikapahabakhiaki fori arihiki hari. Movajahakiki ida rakhajahi 'ba'dani nami jahaki imani bodinia. Siroihi abono kaimoni ida rakhajahi jo'doni, bononi hiki. Siroi jahaki fori hihi ida akadimahi; Deus haria kajoamorajahakihi.

8Hari. Siroi kahogoiki kajaroiki fori arihihi; ni-siroihi abono haria va'adiki. Ni-nahina havahaki kaimoni hojaki, oniani ida siroihi abono varani jaharikia kidisiroi-ra kanavaranihavini hija, oniani ida bianaha'divini hija jaboni. Siroi kahogoini fori arihihi; Deus haria nahokahihi Ibavi Jaharika'oakia siho kabodinia.

9Kodiva'ahi, siroi kahogoiki, siroi kahogoiriki hikia okavaranina kaba'i, ni-a'onira oakava'isokoniki. A'onira okava'ibodivaranivini hiki siroi jahaki kahogoiriki fori avihini, Deus kani-ra avaranikhahavini, a'onira akava'ijoara kaimoni, a'onira kajoamorabakhiaki jaboni ada.

10Sohika'oaki ada Deus. Ni-biakava'i'biriniki bana ida badani bada avani'a'iki kidimoni. Bikava'ihokiki jaboni bana ida kidija'ari va'ora avakajoamorabakhiavini, asia va'ora avakajoamoraha adani avaigamini. Deu-ra avanofijahakivini mani ida va'ora avakajoamoravini hija.

11Onofijahakiki ida Cristo-ra avakava'inofinofiha'oadahavini kidiania avakaikahirini oadani, avagathanija kaimoni ida nahina hahavi anokhaki Deus haria kaibavijahahivini hiki.

12Ni-onofiki ida Deu-ra avaranikhavini-ra avarakaitapiavini. Va'ora vakabanafo bana adani ija'ari Deus va'ora kaibavijahahivini-ra vagathani'iki. Vanokhavini oadani, ni-Deu-ra vakava'ipahiniki, Deu-ra vavakaijokaha'oadaha'iki adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ka'oa hiki ida Deus ija'ari-ra nava'iponivini hiki

13Hari. 'Bo'dakari Deua binava'iponi'iki ada Abraão. Binava'isohijoravini hi'iki ida nahina bino'avini hiki kaimoni. Deua bini'aha: —Abraão, Deus ka'oa ohina mani ida ira onava'iponi'imariniravini hija bana. Oonina-ra odionivini hiki iogaja kaimoni ida ira okorijanaharavini — niha ada Deus. Hari. Ni-hojaki ada deus hoariha onina Deua bidioniki kaimoni, oniani ida onina-ra dionivini hi'ia.

14Deua bini'a'aha: “Abraão, ira onava'isohijoravini hiki bana ida ira okajoamorabakhiavini. Va'ora oanaipohiki bana adani kadaisai kahanodi vanamitharonisiagaki.” Niki vania Abraão-ra nava'iponira ada Deus.

15Abraãoa ni-bikava'ipahiniki ida Deus athi namithaki-ra nokhavini, oniani ida nahina Deua vara bivani'ajoraki-ra gathanivini hi'ia.

16Hari. Ija'ari ija'ari hoariha-ra nava'iponivini kamahini Deus onina-ra dionihi: —Deua biogaki ida kodivarani ka'oa hini ira onava'isohivini hi'iki — nihi ida ija'ari, oniani ida varani ka'oa hini-ra aviga'bamakhamavini hija.

17Hari. Deua binofiki ida athi ka'oa hini ija'aria avigavini. Binofiki ida athi-ra nahoariharavini avigavini jaboni. Deua bada bini'a'oamanija ida nahina va'ora nava'iponivini hi'iki, oniani ida va'ora ni'avini hi'ia: “Deus ka'oa ohina mani ida a'onira onava'iponi'imariniravini hija bana.” Niha.

18Deua bivava'isohihiki ida ija'ari-ra kajoamoravini. Bivava'isohihiki jaboni ida kidiva'iponahi-ra nahoariharavini. Deua bikaabokarihi ida ija'ari-ra korijanahavini, oniani ida va'isohihi 'bamiki-ra ana'bo'davini hija. Aogajahakiki ida kidiva'isohihi 'bamiki-ra nanamithavini bana, oniani ida ava'i-ra khai ni'aja. Anokhavini oadani, khai haria ni'ajahakiki hida va'isohihi asohiki kaaraki, agathanija kaimoni ida kidikajoamorahi haria ni'avini hi'iki.

19Hari. Sasidotxi vakadika'da'di okhajakosiha Ibavi Katokini Jahaki bodinia, makari katokini ka'oahafiakia aradahajakosi'aha Ibavi Katokini Jahaka'oaki bodinia, ija'ari-ra kajoamorara kaimoni Deus viaha. Onivani fori hija ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesus kabadani akadimoni hini Deus kania nama. Abini'ina, okhajakosi'aha ada Jesus Deus gorana, aradahajakosi'aha Ibavi Katokini Jahaka'oaki bodinia haria kajoamorara kaimoni Deus viaha. Hari. Âncora arokhojahakia biakanaahosaga'afoki ida kanava kakaraho akarakoria kaimoni. Onivani fori hija hida Deus haria nava'iponivini hi'iki-ra anokhavini. Ibavi Katokini Jahaka'oakia arokhojahaki ida âncora fori hiki. Âncora ahosagaki fori arihina. Arakoki fori arihirihi, anokhahaha'oadahahi ida haria nava'iponivini hiki namithani akadiania.

[20]Akadimoni hina ovari miro'a okhajakosi'aha ada Jesus, haria kajoamorara kaimoni akaikahina viahania. Mahi anokhomirikia sasidotxi vakadika'da'di hiki ada Jesus, Mikisidi naothi aja'dina ada.

Hebreus 7

Mikisidi varani hina hida

[1]Hari. Oniaroa. Abraão hokina kari Mikisidi vania bivaka'da'dija ida Salém sidaji. Sasidotxi hina vani Mikisidia bada bini'aja ida badani Deus danoki nama hojakia bihonariavini hiki. Hari. 'Bo'dakari Abraão kohana kidija'ari khama va'ora vidafia'aha adani 4 arabo hiki kaka'da'dini, vakadija'ari vihiki. Va'ora vidavini naothinia vajoi'aha adani Abraão. Mikisidi va'ora karagarari'aha adani Abraão vajoi'ina. Bikaragarari'aha, Deu-ra kanikharia'aha Abraão-ra kajoamorara kaimoni.

[2]Abraãoa binapitahataha'ihi ida va'ora vida'iki vakadinahina sorara visaari'iki, sa'ai ko'bamihani himanihi pitahataha'ini. Abraãoa bino'a'aha ada Mikisidi pitani hoarania. Hari. Mikisidi onina ariathia Ka'da'di Sohika'oaki. Bivaka'da'diki ida Salém sidaji oniki. Salém onini ariathia Va'i Jahajahani, oniani ida Mikisidi onina hoariha-ra Va'i Jahajahani Vaka'da'diva nihana hija.

[3]Ni-nahina biogaki ida Mikisidi kaamia kohana onini, kidiabi'i kohana onina, kidi'arahoda avikhananavaki vaonina hiki. Ni-papira kania hojaki ida vaonina. Ni-hojaki jaboni ida Mikisidia biva'banaki kamahini, bivaabiniki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kamahini jaboni Deus athi kapapirania. Kama'dariki fori hiki ida kidimahi, anokhomiriki fori hiki jaboni ida. Deus kaisai fori hiki ada Mikisidi mahi anokhomirikia sasidotxi hina, ija'ari-ra va'ora kanikhariavini Deus kania.

4Hari. Dano'oamanija ida Mikisidi ka'da'di hina. Vakava'ibodivarani bana ada akadika'da'di okhananavaki Abraão oniki. Ka'da'di danoki hina kaba'i, abono-ra nava'isohi'iki ada: —Mikisidi ka'da'di hina danona biaradamiki hida odanona, oniani ida pitani hoarani kodisorara khama asaari'ikia ono'avini hija bana — niha ada Abraão.

5Hari. Badara ipohiki radahani naothinia Deus Moisé-ra va'ora nava'isohivini hi'iki ida kidiva'isohihi kapapirani. Va'ora nava'isohivini hi'iki adani Levi kahanodi vanamitharonisiagaki sasidotxi vihi'ina, vagathanija kaimoni ida ija'ari kanahina pitahani hoarahanana. Sa'ai ko'bamihani himani'ihi ida ija'ari vakadibadani abosini, vakadirakhajahi abani, vakadigitha hiki. Ija'aria vavahojaki ida 9 hiki pitahani afohanana. Pitani hoarani vani ida sasidotxi vakadiania avarakhaja. Nimania ida Deus kava'isohihi jiriki. Abraão kahanodi vanamitharonisiagaki hahavi adani Israel kohana kaija'ari. Levi kohana kaija'ari-ra va'ora vano'a'iki adani pitahania. Abraão kahanodi vanamitharonisiagaki hahavi jaboni adani Levi kohana kaija'ari pitahania vagahina'iki.

6Hari. Levi kahanodi namitharonisiagaki hirina kaba'i ada Mikisidi, ovaria bigathaniki ida pitani hoarani Abraão kohana bino'avini hi'iki. Mikisidi Abraão-ra kajoamora'iki jaboni. Abraão vani ada Deua binava'iponi'ara.

7Mikisidi Abraão-ra kajoamoravini mani ida Abraão-ra aradavini-ra aogavini hija. Aogaki ida ija'ari hoariha-ra kajoamoraki kidikajoamorahi kajoamorana hiki-ra aradavini.

8Sasidotxi ija'ari vakadinahina pitahania vagahinaki ni-hidiaja vahojahaha'oadahaki. Vaabinihanana'iki adani. Mikisidi vani ada hokihaha'oadahara. Ni-abinina-ra kahiki Deus athi kapapirania. Ovari jaboni nahina pitania gahina'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9-10Mikisidi Abraão-ra karagararivini kari ni-namitha'iaki kaho ada Levi. Abraãoa bikajahabodihaki fori hiki ada Levi. Abraão kidinahina pitani pa'itxia bino'avini kari Levi hoja'iki fori hiki Abraão jaha bodinia. Abraão Mikisidi-ra no'avini vani Levia bino'aki fori hira jaboni ada Mikisidi pitani pa'itxia. Hari. Badara ipohiki radahani naothinia Levi, kidihanodi vanamitharonisiagaki vihiki vagahinabakhiana hi'iki ija'ari vakadinahina pitahani pa'itxia afohanana.

11Hari. Badara ipohiki radahani naothinia Deus Moisé-ra nava'isohivini hi'ihi ida kidiva'isohihi jiriki. Oniaro kari Deus va'ora nagathogatho'aha adani Arão, kidisai, vakadihanodi vanamitharonisiagaki sasidotxi vihira kaimoni. Arão ka'arahoda okhananavaki ada Levi. Hari. Ni-sasidotxia bada vani'ajahakiki ida sasidotxi kabadani Deus binofiki niha ninini. Bada vani'aja vaha; ni-Deus sasidotxi hoariha ja'di-ra nagathogathoki vaha. Levi kahanodi vanamitharonisiagaki vakadibadani Arão-ra nava'isohivini hi'iki. Sasidotxi ja'di kabadani fori hirihi ida. Sasidotxi ja'di kabadani fori hiki ida Mikisidi kabadani.

12Deus sasidotxi ja'di-ra nagathogathovini vani bianahoarihaja ida sasidotxi kavaranihi, sasidotxi kabadani hiki kidiva'isohihi jiriki hojakia.

13-14Sasidotxi kavaranihi ja'dini Deua vara bivani'aki ada akadika'da'di Jesus, sasidotxi hira kaimoni. Sasidotxi kavaranihi 'bo'da Moiséa bivava'isohihivini kari va'ora honariaki adani Levi kahanodi vanamitharonisiagaki sasidotxi vihira kaimoni. Levi kahanodi namitharonisiagaki hiriha ada akadika'da'di Jesus. Aogaki ada kidi'arahoda okhananavaki Judá oniki. Judá kahanodi vanamitharonisiagakia ni-bada vani'aki ida sasidotxi kabadani. Moisés sasidotxi kavaranihia kavaranibakhiaki, ni-vara bivani'aki ada Judá kahanodi namitharonisiagaki sasidotxi hira kaimoni.

Sasidotxi hoariha Mikisidi fori hiki varani hina hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Hari. Sasidotxi kavaranihia a'onira onava'isohi'avini mani ida avarigajahakivini hija. Namitha'iki ada sasidotxi ja'di Mikisidi fori hiki.

16Sasidotxi vihiriha adani Jesus kaija'ari avikhananavaki, oniani ida va'isohihi jiriki Jesus sasidotxi hina-ra honariaravini hija. Ni-ija'ari hoariha bihonariaki sasidotxi hina. Jesua bikaabokaki ida kidimahi anokhomirini. Abinirina hojahaha'oadahana mani ida sasidotxi nihana hija.

17Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Mahi anokhomirikia sasidotxi ihiha'oadahaki bana i. Ija'ari okhananavaki Mikisidi oniki kabadani fori hiki bana ida sasidotxi kabadania ikabadanini. Mikisidi naothi aja'dini i.” Deus kidisai-ra ni'a'iki.

18Deua bikava'ipahini'iki ida kidiva'isohihi 'bo'da, sasidotxi kabadani hini bihonaria'iki. Sasidotxi kabadania ni-bikaabokaki ida ija'ari-ra akava'ijoavini. Ni-nahina kaimoni hiki afojana.

19Deus kava'isohihi jirikia ni-bikaabokaki ida ija'ari kahojai-ra nasohika'oavini. Oniaroa, Deua binajahavini arafiaki ida nahina anaviahanokhaki, akaabokaja kaimoni ida Deu-ra anamaakarivini.

20Hojaki hida anaviahanokhaki. Hojaki jaboni ida Deus athi Jesu-ra nava'iponi'imariniravini-ra kahivini. Ni-Deus va'ora nava'iponiki adani Levi kohana kahanodi vanamitharonisiagaki afohanana, sasidotxi vihira kaimoni.

21Jesus vani ada Deua binava'iponi'ara sasidotxi hi'ina. Deua bini'aha: “Deus ohina mani ida ira onava'iponi'imariniravini hija. Jokoa okava'ipahinirihi hida kodivarani. Mahi anokhomiriki vani sasidotxi ihiha'oadahaki bana i. Kadabadani hiki ida hora ikanikhariabakhiavini ija'ari vakadimoni.” Niha ada Deus.

22Deus Jesu-ra nava'iponi'imariniravini-ra kahivini mani ida va'iponahi ja'dini a'bo'daki jahani-ra anarafiaja. Jesus vania binakama'daja ida, bina'diahihahaviki ida va'iponahi ja'dini a'bo'daki akadimoni hini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

23Va'iponahi ja'dini fori hirihi ida va'isohihi 'bo'da. Vaipohiki adani sasidotxi vihiki bada vani'aki ida va'isohihi 'bo'da. Sasidotxi abini'ina makhira hoariha sasidotxi-ra anaja'dibakhiaki, oniani ida sasidotxi hiki-ra anaipohija afohanana. Vahokihaha'oadahariha adani.

24Jesus vani ada hokihaha'oadaha'ara. Oniani ida ija'ari hoariha sasidotxi kabadani Jesua bada bini'a'iki-ra gathaniravini hija.

25Jesua bikaabokaki ida afoha'oadaha va'ora akava'ijoajahakivini adani ija'ari Deu-ra vanamaakarivini-ra vanofiki. Hokihaha'oadahaki ada Jesus, oniani ida Deu-ra kanikhariaha'oadahavini hija, va'ora kajoamorara kaimoni.

26Hari. Oniaroa. Jesus vania bikaabokaja ida haria kajoamoravini afojahaki, sasidotxi vakadika'da'di kabadania kabadanina. Jahaka'oaki ada. Ni-hoaranija bada bini'aki ida hojai Deua bivajahariki. Sohika'oaki ada. Deua bianakara'oha ada Jesus ija'ari hojai asohiriki-ra vanamonahaki vahararana, bikaboa'i'aha kidiania nama hojana.

27Sasidotxi vahoariha fori hiriha ada Jesus. Mahi hahavi sasidotxia binaabiniki ida igitha, amani biahoarija kaimoni, imani bianaha'diki Deu-ra no'ara kaimoni. Sasidotxia bada bini'a'imidiahi ida kidibadani, Deua bianija kaimoni ida kidihojai asohiriki. Naothinia va'ora naabinihananaha adani igitha ija'ari Deu-ra vano'avini vihiki, Deua bianija kaimoni ida vakadihojai asohiriki afohanana. Sasidotxi Deu-ra kanikhariavini jaboni va'ora kajoamorara kaimoni. Ni-nikia kabadaniki ada Jesus. Hojai asohiriki-ra bada ni'aravini mani ida igitha abinini-ra nofiravini hija kidimoni. Ovari abono-ra va'aha'iki abini'ina Deus viaha igitha abini'iki fori hi'ina. Hoaranija abinina-ra va'ahavini, bianika'oaja kaimoni ida ija'ari vakadihojai asohiriki.

28Hari. Deus kava'isohihi jiriki Moisé-ra no'avini hi'ikia bivava'isohihiki sasidotxi vakadika'da'di gathogathona niha ninini. Sasidotxi vakadika'da'di hina kaba'i, ovari jaboni hojai sohika'oaki-ra ragariki. Hari. Ni-niki ida Deus kava'iponahi ja'dini. Deus kava'iponahi jiriki oniaro miro'a hoja'bo'da'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Naothinia Deua bivava'isohihiki ida kidiva'iponahi ja'dini a'bo'daki. Kidisai-ra ni'aha: Deus oamani ho. Jokoa ira onava'iponi'imarinirihi. Va'iponahi ja'dini a'bo'daki athinia Deua binava'isohiha ada kidisai sasidotxi vakadika'da'di hira kaimoni. Jahaka'oaki ada afoha'oadaha kidisai. Ovaria bada bini'ajahakiki ida sasidotxi kabadani hahavi niha ninini Deua binofiki.

Hebreus 8

Sasidotxi vakadika'da'di ada Jesus

1A'onira onava'isohivini hiki ida nahina kaimoni sasidotxi kavaranihia okavaranina. Deus pitana aniaja nama hojaha ada Jesus. Ka'da'di danoki kavithi ibavinia vithi'aha. Bada bini'aki ida sasidotxi vakadika'da'di kabadani, haria kajoamorara kaimoni. Deu-ra kanikhariabakhiavini akadimoni. Deua bikaabokaki ida hahavi binofiki.

2Deus kania hojaki ada Jesus. Ibavi Katokini Jahaka'oakia Deus khai ni'ana kagorani ka'oa bodinia hojaki ada. Ni-ija'aria binamonahaki ida gora. Deus vania binamonahaja ida. Ibavi Katokini Jahaka'oaki kania sasidotxi kabadania kabadaniki ada Jesus. Deu-ra kanikhariaki akadimoni.

3Hari. Ija'ari vahararana Deua binagathogatho'aha ada sasidotxi vakadika'da'di, sasidotxia bikanava'igara kaimoni ada Deus, igitha, nahina hoariha hikia ija'ari Deu-ra kavikhavini hikia. Jesus jaboni nama hojana sasidotxi vakadika'da'di hina bivahojaki ida nahina Deu-ra no'avini hi'iki.

4Araboa hojara vaha; ni-sasidotxi hiki vaha. Vahojaki adani sasidotxi vahoariha araboa Deu-ra vano'avini hiki kaimoni ida igitha abononi aha'diki, nahina hoariha hiki. Deus kava'isohihi jiriki va'ora nava'isohivini hiki ida nahina vavikhaki kaimoni.

5Rajomi fori hiki ida sasidotxi araboa vahojaki vakadibadani. Vakabanafoki ida sasidotxi kabadani ka'oa nama. 'Bo'dakari Moiséa binamonaha'iki ida makari kagorahi, tenda oniki, ija'ari Deu-ra khai vani'avini ibavini kaimoni. Binamonahavini viahania Deua bini'aha: —Moisés, arabo namahikia ihoja'ini oadani, ira onanokiahivini hi'iki ida ogorana ka'oa oibavia hojaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Inamonaha bana ida makari kagorahi oibavia hojaki nokiani onivani fori hiki arabo namania — niha ada Deus.

6Cristo vania bigathani'ia ida sasidotxi kabadani Deus kania. Sasidotxi kabadani jahani Jesua bada bini'akia biaradaki ida badani sasidotxi araboa vahojaki bada vani'aki. Hari. Jesua binakama'da'ihi ida va'iponahi ja'dini a'bo'daki Deus kidija'ari-ra va'ora nava'iponivini hi'iki. Jahani arafiaki ida Deus kava'iponahi ja'dini. Biaradaki ida Deus kava'isohihi hoariha Moisé-ra nava'isohi'bo'davini hi'iki. Deus kava'iponahi ja'dini jahani arafiaki, oniani ida Jesus kakajoamorahi-ra anarafiaja.

7Jahani kaba'i ida va'isohihi oniaro miro'a, ni-bikaabokaki ida ija'ari kamahi-ra najahaka'oavini Deus viaha. Arajomaja vaha; ni-Deua bivava'isohihi'ianaki vaha ida va'iponahi ja'dini hoariha.

8Deus va'ora anaathidanoarari'aha adani kidija'ari, kidiva'isohihi oniaro miro'a naabapa'itxini vihiriki, oniani ida anarajomarini hija. Oniania niha ada Deus: “Khaki bana ida mahi Deus va'iponahi ja'dini-ra namonahavini kamahini, va'ora onava'isohira kaimoni adani Israel kaija'ari vanamitharonisiagaki, Judá kaija'ari vanamitharonisiagaki vihiki.

9Kodiva'iponahi ja'dini fori hirihi bana ida kodiva'iponahi 'bo'da, vakadija'ari avikhananavaki-ra va'ora onava'isohivini hi'iki. Egito kaarabonia vahojana kari vasa'a oagathiki fori vihina, va'ora oavikhaonaniha, va'ora obanani'aha, va'ora onava'isohi'aha kodiva'iponahi oniaro miro'a. Vakajoni'ihi ida oathi vakadiDeus hoarana ohina. Vakava'inofinofiki ida deus amovana ipohiki. Kodiva'iponahi oniaro miro'a-ra vakajonivini mani ida nahina vanofikia va'ora ova'ahavini hi'ia.

10Oniaroa. A'onira onava'isohijoravini hiki hida kodiva'iponahi ja'dini a'bo'daki va'ora onava'isohiki bana adani Israel kaija'ari.” Niha ada Deus. “Onaibaviki bana hida kodiva'isohihi vava'i bodinia. Onajiriki fori hiki ida va'isohihi vava'i nakaabanahahani hiki kaimoni. Hovani vakadiDeus ka'oa bana ho. Va'oaniaro kodija'ari vihiki bana adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Kodiva'iponahi ja'dini namithani kamahini kodija'ari hahavi hora avigaki bana vakadika'da'di ohina. Ija'ari nahina vihiriki, ija'ari nahina vihiki jaboni afohanana hora avigaki bana adani vakadiDeus ohina, oniani ida ipohina hora ogavinia ija'aria bika'ojomo'ijanaravini hija bana. Ni-ija'ari va'ora ka'ojomo'ivini hiki jaboni adani kidiarabo kaija'arini hora avigara kaimoni.

12Ona'biraki bana ida vakadihojai asohiriki vanamonaha'iki. Va'ora oakariakaki bana adani. Ni-okava'ihokijanaki bana ida hojai jaharikia vakabadanina." Nihi ida Deus athi papira hoja'bo'da'iki.

13Deua vara bivani'ahi ida kidiva'iponahi ja'dini, oniani ida kidiva'iponahi oniaro miro'a okhananavaki-ra 'bo'da naonivini hija. Hojaki ida nahina 'bo'da, jorakia ihimiki bana ida.

Hebreus 9

Deu-ra akanamasivika'oavini-ra nofivini niha ninini

1Hari. Deus kidiva'iponahi oniaro miro'a-ra nanamithavini kari va'ora nava'isohiki adani ija'ari Deu-ra vakanamasivivini niha ninini binofikia. Bivava'isohihiki jaboni ida makari kagorahi ija'aria vanamonahaki kaimoni. Ibavi Katokini Jahaka'oaki oniki ida Deu-ra khai vani'avini ibavini.

2Oniaro kari vanamonaha'iki ida makari kagorahi. Ka'oahafiaki ida gora makari katokihia. Gora pitani hidiaja onini Ibavi Katokini Jahaki. Ibavi Katokini Jahaki bodinia vanaibavi'iki ida lamparina. Atira kania hojaki 7 hiki ida ha'dini ipohini. Vakanaibaviki jaboni ida mesa. Mesa kanamania kahojaki ida pão sasidotxi Deu-ra vano'avini.

3Makari katokihi pitani oniaja Ibavi Katokini Jahaka'oakia oniki ida.

4Gora pitani Ibavi Katokini Jahaka'oaki bodinia hojaki ida altar, arca kihiki. Altar oniki ida mesa kanamahiki sasidotxi incenso-ra avanaha'dibakhiavini ibavini. Ajava mitxana fori hiki ida incenso. Altar namania ravisohani hiki ida ouro. Onivani fori kihija ida caixa arca kaoniki ouroa karavisohani. Arca karajomiki ida Deus kava'iponahi oniaro miro'a. Arca kabodinia hojaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ouro kabavihi maná bavini hiki. Arca kabodinia hojaki ida jaboni Arão kohana kaava moamanani'iki. Hojaki jaboni ida ja'di txapatxapaki jiriki 'bamiki. Ja'di namania hojaki ida Deus kahonari jiriki sa'ai ko'bamihani hiki ipohini.

5Arca kanamania vahojaki adani ija'ari fori vihiki vi'bamiki avaamoana. Amovai vi'bamiki vahojakia vakarajomiki ida Deus hojana arca kania. Vabihi nokhoni vakadasahararikhamaki. Vabihi aaviramiki vakarahobaki fori hiki ida arca katapani namani. Ija'ari kahojai asohiriki aniani ibavini ida arca katapani namani. Hari. Ni-onofiki ida kodivarani-ra ona'oadavini hidakaba'i, rajomi ipohiki kavaranihia a'onira onava'isohihahavivinia.

6Hari. A'diahi'ihi ida Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia bada vani'aki. Oniaroa, kama'da'ihi ida sasidotxi kabadani. Mahi hahavi avikhajakosiki adani sasidotxi makari kagorahi pitani Ibavi Katokini Jahaki onikia Deu-ra vakanamasivira kaimoni, bada vani'aki ida sasidotxi kabadani Deus athi va'ora honariavini hiki.

7Sasidotxi vakadika'da'di vani ada makari kagorahi pitani Ibavi Katokini Jahaka'oakia onikia o'oi'ara. Ovari hoarana badara hoarahanana hoaranija okhajakosiki. Biavikhajakosiki ida igitha amani. Kidimoni ida afo'imidia ama biahoari'iki Deua bina'biraja kaimoni ida hojai asohiriki-ra bada ni'avini, biogaravini kaba'i ida hojai asohiriki. Oniaroa, kidija'ari hahavi vakadimoni ida ama biakana'diri'dirikhama'iki, Deua bina'biraja kaimoni ida hojai asohiriki bada vani'aki, avigaravini kaba'i ida hojai asohiriki.

8Ma'onahai Jahaki haria ka'ojomo'ijahakivini makari kagorahi sasidotxi bada vakhanina kavaranihia. Deus khai ni'ana kagorani Ibavi Katokini Jahaki hojani oadani, ni-kama'da'iaki kaho ida ija'ari Deu-ra vanamaakarivini, ni-arabikhajahaki kaho ida Ibavi Katokini Jahaka'oaki.

9Makari kagorahi varani hinia biarajo'inanavaki fori hiki ida namitha'iki hidakaba'i akadiania. Ija'ari Deu-ra kanamasivikia bivikhavini kaba'i ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

igitha, nahina hoariha hiki, ni-igitha amani ija'ari va'ini bodini-ra najahaka'oaki Deus viaha.

10Deus kava'isohihi jiriki athini ija'ari-ra honariaki 'bai havahaki havahariki kaimoni, nahina avahariki aavahaki kaimoni, kaaji ipohikia hoariha-ra nava'isohivini. Ija'ari kaajiriki abononi sokovini niha ninini jaha'ianaja kaimoni Deus viaha. Deua binofiki hida kaaji ija'aria vanaabavini, bianaja'diravini oadani ida hahavi va'iponahi oniaro miro'a bivava'isohihiki.

11Hari. Kha'aha ada Cristo. Sasidotxi vakadika'da'di hi'ina binakama'da'ihi ida nahina jahaki ja'dini namitha'iki akadiania. Hari. O'oi'iki ada Cristo Deus khai ni'ana kagorani ka'oa nama hojakia, bada bini'aja kaimoni ida Deua binofiki. Ni-ija'aria vanamonaharihi ida Deus khai ni'ana kagorani ka'oa. Jahaka'oaki ida. Ni-araboa hojaki Deus kamonahi hararania. Deus khai ni'ana kagorani ka'oa nama hojaki jahani makari kagorahi jahani araboa hojaki-ra aradaki.

12Deus khai ni'ana kagorani ka'oa nama Deus kania o'oi'aha ada Cristo. Okhajakosi'aha hoaranija gora pitani Ibavi Katokini Jahaka'oaki onikia. Ni-biavikhajakosiki ida boji, 'daama kahidari hiki vaamana, ija'ari kahojai asohiriki abosini kaimoni hini. Amana ka'oa vani ida biavikhajakosi'ia, akadihojai asohiriki abosini kaimoni, oniani ida mahi anokhomirikia haria akava'ijoavini hija afoha'oadaha.

13Hari. Judeus kaija'ari vavahojaki ida kaaji ipohiki Deus kava'isohihi jiriki va'ora nava'isohivini hi'iki. Ija'aria bivakaajirihi ida nahina kaaji hiki; Deus viaha asafini namani sokoariki fori hihi ida ija'ari. Hari. Sasidotxia biakana'diri'dirikhamavini hiki ida igitha amani ija'ari asafini namania, binajaha'ianaja kaimoni ida ija'ari Deus viaha. Arajoma'iki ida boji amana, 'daama kahidari amana aka'diri'dirikhamaki. Arajomaki jaboni ida 'daama kahidari dorona akhomana kapahaki aka'diri'dirikhamaki.

14Igitha amani danonia bikaabokaki ida ija'ari-ra najahavini Deus viaha nahina-ra vakaajiravini naothinia. Cristo amana danoni jahani igitha amani-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ra aradaki. Ija'ari va'ini bodini-ra najahaka'oavini-ra kaabokaki ida. Ma'onahai Jahaki Cristo va'i-ra nahonariahihivini vani abini'ina-ra va'aha'ara ada Cristo Deus viaha akadimoni hina. Igitha abononia ija'ari Deu-ra no'avini fori hiki ida Cristo abono-ra arakha'avini Deus kania. Deus viaha jahaka'oaki ada Cristo. Cristo amana binajahaki ida akadiva'ibodivarani, akadimahi hiki, biani'iki ida nahina haria osaniki, oniani ida kaaji haria akava'ijoariki-ra anofijanaravini hija. Anofiki ida badani Deus hokikia binofiki bada ani'avini.

Deus kava'iponahi ja'dini a'bo'daki varani hini

15Hari. Oniaroa. Cristo vania binakama'daja ida Deus kava'iponahi ja'dini. Hi'adani ija'ari Deus va'ora kaboa'iki vakadimoni ida va'iponahi ja'dini. Mahi anokhomirikia vagathaniki ida Deus kakajoamorahi va'ora nava'iponijoravini hi'iki. Hari. Deus kava'iponahi oniaro miro'a hojani oadani, ija'aria varagariki ida Deus va'ora honariavini hiki. Cristo abini'ina vakadimoni hina mani ida va'ora akava'ijoavini bikaabokavini hija, vagathaniria kaimoni ida va'iponahi-ra varagarivini abosini.

16Hari. Akadihojai hiki ida ija'ari hokini oadani nahina bivahojakia va'ora nava'iponivini adani vahokiki vagathanija kaimoni. Papira hojaki ida kidiva'iponahi athini jiriki. Abinirini oadani ni-vagathaniki. Avigahi ida abini'ini, bona vagathani'ihi afohanana ida va'iponahi-ra namonahaki kanahina.

17Hokini oadani ni-nahina kaimoni hiki ida va'iponahi athini kapapirani. Abini'ini vani vagathanija ida. Nimania ida akadihojai.

18Akadihojai kavaranihi haria nava'isohivini hiki ida Deus kava'iponahi oniaro miro'a. Nahina abinirini, ama ahovaririni oadani, ni-kama'daki kaho ida va'iponahi oniaro miro'a.

19Oniaroa, Moisés kohana va'ora nava'isohi'imidiaki adani ija'ari avikhananavaki honari ipohiki athinia Deus kava'isohihi jiriki kania hojaki, vanaabaja kaimoni. Va'ora nava'isohivini naothinia binabiini'ihi ida ama

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bavini. Bodinia hojaki ida 'daama kahidari amana, boji amana, paha kabodiki. Binabiini'ihi jaboni ida ava vadini pa'itxi hisopo oniki, ovilia savina nadarakia odabohamisiki. Dasa bini'afarihi ida savina nadaraki ama bavini bodinia, biakana'diri'dirikhamaja kaimoni ida ama Deus kava'isohihi jiriki kapapirani namania. Ama-ra akana'diri'dirikhama'aha ija'ari hahavi vajoroniki vanamana jaboni.

20Moisés va'ora ni'a'aha: “Deus haria no'avini hiki ida va'iponahi jiriki hidakaba'i. Igitha amani ahovarini Deus kava'iponahi-ra nakama'daki. Deus a'onira honariavini hiki hida va'iponahi jiriki athini-ra avanaabavini, avagathanija kaimoni ida a'onira nava'iponivini hi'iki.” Niha ada Moisés.

21Onivani fori hija ida jaboni Moiséa biakana'diri'dirikhama'avini ida ama Deus khai ni'ana kagorani namania. Biakana'diri'dirikhama'ihi jaboni mesa, lamparina, arca nahina hahavi hoariha namania sasidotxia bada vani'aki makari kagorahi bodinia hojaki.

22Deus kava'isohihi jirikia bivava'isohihijoraki ida ama ahovariki nahina ipohiki-ra najahavini Deus viaha. Nahina ipohiriki ni-nikia binajahaki. Ama ahovaririni oadani, ni-Deua bina'biraki kaho ida hojai asohiriki. Ni-biakariakaki kaho ida ija'ari.

Cristo abini'ina vani bianija ida hojai asohiriki

23Hari. Deus kania nama hojaki ida Deus khai ni'ana kagorani ka'oa. Deus khai ni'ana kagorani nama hojaki amovani ida araboa hojaja. Moiséa binaibaviki ida igitha amani makari kagorahi araboa hojaki namania. Binaibaviki jaboni ida ama nahina hahavi makari kagorahi bodinia hojaki namania, binajahaja kaimoni Deus viaha. Hari. Ni-arajomaki ida igitha amani, binajahaja kaimoni ida nahina nama hojaki. Ama hoariha jahani arafiaki vani ida jahaja, oniani ida Cristo abini'ina abono-ra va'ahavini hija.

24Ni-Cristo o'oiki Ibavi Katokini Jahaka'oaki ija'aria vanamonaha'ikia. Deus gorana amovani ida gora araboa hojaki. Ibavi Katokini Jahaka'oaki nama

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hojakia o'oi'iki ada Cristo. Deus viaha maakarinia hoja'aha, Deu-ra kanikhariaha akadimoni.

25Ni-amana-ra avi'oibakhiaki, binaabosija kaimoni ida akadihojai asohiriki Deus viaha. Hoaranija arajomaki ida amana-ra avi'oivini. Judeus kaija'ari vakadisasidotxi vakadika'da'di vani ada igitha amani-ra avi'oibakhiara Ibavi Katokini Jahaka'oaki araboa hojakia. Badara hoarahanana hoaranija o'oiki ada sasidotxi. Ni-nikia kabadaniki ada Cristo.

26Cristo akadihojai asohiriki-ra naabosibakhiara vaha; Deus hahavi-ra namonahavini naothinia abinibinibakhiana abono-ra va'ahamaniha vaha. Ni-abinibakhiaki. Hoaranija kha'aha ada Cristo mahi anokhomini amaakarini. Cristo-ra rakhaki abinina abono-ra va'ahavini, hojai asohiriki-ra anivini ija'ari va'ini bodinia.

27Ija'ari hahavi hoaranija abiniki hida araboa. Abinini naothinia Deua binava'isohinanaki ida ija'ari hana hini sohika'oaki viaha, ija'ari hana hini hojai asohiriki abosini-ra gathaniki kaimoni.

28Onivani fori hira ada hoaranija abini'ina Cristo. Hoaranija abini'ina-ra va'ahavini hiki ija'ari vaipohiki vakadihojai asohiriki-ra na'birara kaimoni. Kha'ianaki bana ada. Hojai asohiriki-ra na'biravini kaimoni hijanarihi ida Cristo-ra rakha'ianaja. Cristo-ra rakhaki bana va'ora akava'ijoahavini adani nokhana vihiki.

Hebreus 10

Igitha amania ni-bianiki hida hojai asohiriki

1Rajomi fori hiki ida va'isohihi jiriki judeus kaija'aria vavahojaki. Rajomi nokiani ma'onahanahaki fori hiki ida. Ni-bianamovajahakiki ida nahina ka'oa hini nama hojaki. Rajomi ma'onahanahaki nokiani haria nava'isohijoravini hiki pa'itxi ida nahina jahaki Deus haria kaibavijahahivini hiki nama. Hari. Hidiaja badara oadani sasidotxia avahoaribakhiaki ida igitha amani afohanana Deus viaha. Vakhanina vani badara hahavi bada vani'aja ida vakadibadani Deus viaha va'isohihi jiriki va'ora nava'isohivini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hi'iki. Kaba'i, ni-ija'ari Deu-ra vanofiki vakadimahi-ra najahaka'oaki ida igitha amani. Ni-binajahaki ida vakadihojai.

2Ija'ari Deu-ra vakanamasiviki vakadihojai asohiriki aniaja vaha; ni-vava'i kaabanahahani va'ora osanijanaki vaha; ni-ija'ari igitha amani-ra avahoarijanaki vaha, Deua bianija kaimoni ida hojai asohiriki.

3Ni-aniaki ida hojai asohiriki vakadiania. Igitha amani-ra avahoaribakhiavini badara hahavi va'ora nava'ihokiki adani ija'ari vakadihojai asohiriki asia hojania.

4'Daama kahidari amana, boji amana hikia ni-bikaabokaki ida hojai asohiriki aniani ija'ari vakadiania,

5oniani ida Cristo, ija'ari vakadiania kha'ina viahania, Deu-ra ni'avini hija: “Inofirihi ida igitha amani ahovarini afobakhia iviahania, oniani ida makhira ohina-ra inamonahavini hija bana, ojarona, oasafi, oimana hikia hora ino'avini hija bana.

6Ni-khai ira ni'aki ida igitha abononi aha'diki altar namania iviahania. Ni-khai ira ni'aki ida igitha abinini, amani ahovarini, binaabosija kaimoni ida ija'ari kahojai asohiriki.

7Oniaroa Deu-ra oni'ahi: Deus, hidavania ohojaja, bada oni'aja kaimoni ida badani inofiki. Hojaki ida varani ohina afojora kadava'isohihi jiriki kapapirani kania. Nini vani bana bada oni'aja ida.” Niki ida Cristo athi afojora Deus athi kapapirania hojaki.

8Hari. Cristoa bini'a'imidiaha: “Ni-inofiki, ni-khai ini'aki jaboni ida igitha abiniki, igitha amani ahovariki, nahina hoariha aha'diki hiki. Ni-igitha abononi aha'diki-ra khai ini'aki, ija'aria binaabosija kaimoni ida kidihojai asohiriki. Ni-niki-ra inofiki.” Cristoa bini'avini kaba'i hida athi, nikia vakabadanina Deus kava'isohihi jiriki ija'ari-ra honariaki.

9Oniaro naothinia Cristoa bini'aha: “Deus, hidavania ohojaja, bada oni'aja kaimoni ida badani inofiki.” Niha. Nina vani Cristoa binihima'ia ida igitha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abinibakhiani, amani ahovaribakhiani hiki. Bianabosiki ida hojai 'bo'da kidibadania.

10Ovari hoaranija abini'ina abono-ra va'aha'iki. Ni-abinijanaki. Nini vani Cristoa bada bini'a'ia ida Deua binofiki, oniani ida akadihojai asohiriki-ra na'biravini hija, akadimahi-ra najahaka'oavini hija jaboni.

11Hari. Judeus kaija'ari vakadisasidotxia gaabakhiana, bada bini'abakhiaki ida mahi hahavi badani, Deus va'ora kajoamorara kaimoni adani ija'ari. Binaabiniki ida igitha, biahoari'ihi ida amani, bianaha'diki ida imani. Igitha hoariha onivani fori biniha'ianaki afobakhia. Nikia kabadanina kaba'i, ni-aniaki ida hojai asohiriki ija'ari vava'i bodinia.

12Cristo vani ada hoaranija abono-ra va'aha'ara abini'ina ija'ari kahojai asohiriki abosini kaimoni hi'ina. Arajomaha'oadahaki ida abini'ina hoaranija. Kidibadani a'diahini naothinia vithirari'aha Deus pitana aniaja.

13Asia vithina va'ora nokhaki adani bana Cristo-ra vavajahariki 'dama kanabo'ania Deus va'ora obaira kaimoni. Vakhanina vani nahina-ra vakaabokajanariha adani.

14Cristo hoaranija abini'ina abono-ra va'aha'avini va'ora najahaha'oadahaki adani ija'ari, vakadihojai asohiriki ania'iki. Deus viaha vajahaka'oa'iki adani.

15Ma'onahai Jahaki vani haria nanokiahivini hija hida varani ka'oa hini. Deus athi kapapirania hojaki ida Ma'onahai Jahaki athi jirikia:

16“Hida vani hihida kodiva'iponahi ja'dini va'ora onava'isohivini hi'iki. Niha ada Deus. Onaibaviki bana hida kodiva'isohihi vava'i bodinia. Onajiriki fori hiki ida va'isohihi vava'i nakaabanahahani hiki kaimoni.”

17Naothinia niha'aha ada Deus: “Ni-okava'ihokijanaki bana ida vakadihojai asohiriki, vakadibadani asohiriki hiki afojana.”

18Hari. Deus hojai jahariki-ra anivini naothinia, ni-nahina kaimoni igitha amani ahovarijanaki hojai asohiriki aniaja kaimoni.

Jahaki ida Deu-ra anamaakarivini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari ida vani oamani, oigamina. Jesus amana ahovari'iki akadimoni hini, oniani ida Ibavi Katokini Jahaka'oaki Deus kania aofinirina aokhajakosina-ra akaabokavini hija.

20Abini'ina vani khiorari'ia ida makari katokihi araboja hojaki Ibavi Katokini Jahaka'oaki ka'oahafiani hiki. Abini'ina, ahoki'ina vani Jesua biakarabikhaija ida bakatha fori kihiki kaja'dini Deus kaniaja, aokhajakosina-ra akaabokavini Deu-ra anamaakarija kaimoni.

21Hojaki ada sasidotxi kaka'da'di akadimoni hina. Ovari va'ora akadava'aki adani Deus gorana kaija'arini nama.

22Deu-ra anofika'oavini, avakaijokavini vani anamaakariva ada Deus. Ava'i bodini-ra najahaka'oavini, ni-akadiva'ikaabanahi haria osanijanarihi. Paha jahakia ariabono asokoki fori arihina vani jaboni Deu-ra anamaakariva.

23Avakaijokadanokiva ida Deus haria kajoamoravini kavaranihi. Aofinirina vani vara avani'ava ida haria nava'iponivini hiki kavaranihi vahoariha vaviaha. Akajari'dariki ida Deus haria nava'iponi'imariniravini.

24Ariabono aakajoamorakhamava. Ariabono akanava'isohikhamavini hiva jaboni ida hoariha-ra anakaidivavini, hoariha-ra aakodiavini niha ani'a'avini jahani.

25Hari'a akava'ipahini'ava ida ajoronibakhiana Cristo-ra khai ani'aja kaimoni. Ija'ari vahoarahanana vakava'ipahini'iki ida. Khai akhanibakhiava akajoronikosoana. Avarigaki ida Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini amaakari'ini.

26Hari. Akajonihi ida Deus athi ka'oa hini, akapoarivini naothinia, anofi'ianaki ida hojai Deua bivajaharikia akahojai'ianana, ni-hojaki akadimoni hini ida ama ahovariki, bianija kaimoni ida akadihojai asohiriki Deus viaha.

27Deus haria akava'ijoavini-ra akajonihi; harivani ka'oa akadihojai Deua bivajahariki abosini-ra agathanihi. Jahaki ida haria napohimajavini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

afinivini. Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini ija'ari nikia kahojaikia bikamithaki ida imani 'banani karaho afoha'oadaha siho kakhororoki kakaraho kabodinia.

28Mahi 'bo'dakari judeus kaija'aria vanaabini'iki ida ija'ari Moisés athi-ra kajoniki. Ija'ari vi'bamiki ija'ari avahoarabakosikia vara vani'aha ada vakadika'da'di: —Anoki'iki hida hihida ija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabaravini. Bikajoniki ida binaabavini — vani'aha. Ka'oa hihi ida vakadivarani, abinina vakadika'da'dia bivahonariahiha ada va'isohihi jiriki-ra kajoniki. Ni-vava'adiki ida ija'ari Moisés athi-ra kajoniki.

29Nahina bana ida namithaja ija'ari Deus kaisai-ra kajoniki kania? Hi'ida ija'ari Jesus amana-ra nakaidivariki. Varani jaharikia bikanavaranihaki jaboni ada Ma'onahai Jahaki. Jesus abini'ina, amana ahovari'ini-ra va'aha'avini, binakama'daja kaimoni ida Deus kava'iponahi ja'dini, binajahaka'oaja jaboni ida vakaijokana hiki. Hari. Abinini vavahonariahiki ida ija'ari Moisés athi-ra kajoniki. Ija'ari Deus kaisai athi-ra kajonihi; kidihojai asohiriki abosini arafiahi.

30Aogaki hida varani Deua bini'a'bo'da'iki: “Hovani, ona'da'diabosiki bana ida. Onaabosiki ida hojai asohiriki nahina jaharikia.” Niki jaboni ida Deus athi kapapirani hoariha: “Hovani, Deus, va'ora onaabosiki bana adani kodija'ari. Nahina jahariki-ra vanamonahaha; nahina jahariki-ra vagathaniha.” Niha ada Deus.

31Jaharini arafiaki ida namithaki ija'ari Deu-ra naihamahiki kania, bigathaniki bana ida kidihojai asohiriki abosini. Hokiki ada Deus. Bikaabokaki ida hojai asohiriki-ra naabosivini.

32Hari. Oigamina. Vakava'ihoki bana ida Cristo-ra avavakaijokabiininivini kari, niha ninini ida avakadimahi. Deu-ra avarigabiininivini vani vahoariha a'onira vanajaharihari'ia. Avajahariharini kaba'i, ni-vanadabaki ida avajari'darini afodanoki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

33Vahoariha vada a'onira vani'avini, varani jaharikia a'onira vakanavaranihavini, a'onira vanajaharihariviniini jaboni. A'onivani avahoarahanana avanofija ida avaipohini vajaharihariki-ra va'ora avakajoamoravini, oniani ida a'onira vanajaharihariviniini hija jaboni.

34Va'ora avakajoamora'iki adani cadeia vahoja'iki, va'ora avavaima'bana'iki adani. Ija'ari avakadinahina-ra visaarihahavivini kari, khai avakhanimanihi, ni-avakava'ibodikarahoki ida avakadinahina sarahi hini. Avarigaki ida avakadinahina kaidivaki arafiaki asia hojani Deus kania. Ni-visaarivini vakaabokaki ida Deus a'onira kajoamoravini hiki kidiania a'bo'da'iki.

35Hari'a bana vakava'ipahini ida Deu-ra avavakaijokavini, a'onira vanajaharihariviniini kaba'i. Avakava'ipahinirihi; Deus kidinahina jahakia a'onira naabosivini-ra avagathanihi.

36Anokhavini oadani, hari'a vakava'ipahini bana ida avavakaijokavini mahija nahina Deua binofikia avakabadanivini, oniani ida Deus a'onira nava'iponivini hiki-ra avagathanivini hija bana.

37Deus athi kapapirania hojaki hida athi: “Ipohijanarihi ida mahi bivajoiki kaimoni. Ni-agathinahajanariha ada joina.

38Deua bikapoariki ida ija'ari vakaijokana hiki, kidimahi sohika'oani bikahiki ida, oniani ida kidimahi anokhomiriki-ra vahojavini hija. Kodija'ari vahoariha vani adani vajoiribanira hora vakava'ipahinivini, ni-khai va'ora oni'aki.” Nihi ida Deus athi.

39Ni-aajoiribanirihi, oniani ida haria anakamadarija Deus kania. Harivani, Deu-ra avakaijokavini, oniani ida haria akava'ijoavini hija bana.

Hebreus 11

Deu-ra vavakaijokaki adani ija'ari avikhananavaki

1Hari. Deu-ra avakaijokahi; ava'i bodinia aogajahakihi hida nahina anokhaki Deus kania haria no'avini hiki bana. Deu-ra avakaijokahi; ava'i bodinia aogajahakihi ida nahina anoki'iariki hojani akadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Akadija'ari avikhananavaki Deu-ra vavakaijokavini mani ida vakadikaijokahi Deua bivajahavini bikahivini hija.

[3]Deus athi-ra dionivini vani nahina hahavi-ra namonaha'ara ada. Deu-ra avakaijokavini mani ida hahavi-ra namonahavini-ra aogavini hija. Deua binamonahaki ida nahina nokiariki, binamonahaja kaimoni ida hahavi nokiaki.

[4]Hari. Abel Deu-ra vakaijokavini mani ida igitha abononi aha'dikia Deu-ra no'avini hija. Abea bivakaijokavini mani ida nahina bino'avini hiki jahani-ra anarafiaja. Nini vani Deua bivajahaja ida hojana hiki. Ni-jahani arafiaki ida nahina kidi'aajo, Caim oniki, Deu-ra no'avini hiki. Abea bivakaijokavini mani ida Deu-ra khai ni'aja, oniani ida makhira sohika'oaki hina Deua bikahivini hija. Abini'bo'da'ina kaba'i ada Abel, Deu-ra vakaijokavini kavaranihi asia hojaki mitha ani'aki kaimoni.

[5]Hari. Enoque jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida Deus biavikhavini hi'ia kidiania. Abinirina vani Deua biavikha'ara ada. Ija'aria vanako'diha, ni-vakaraga'iki. Avisonina viahania Deus athi kapapirania bivava'isohihiki ada Enoque. Vakaijokana hina mani ida Deua khai bini'avini hija.

[6]Aogaki ida Deu-ra avakaijokaravini oadani, ni-akaabokaki ida Deus va'i-ra khai ani'avini. Deua bihonariaki ida ija'ari kidiania maakarini-ra nofiki Deus hokiki-ra kajari'daravini. Deua bihonariaki ida ija'ari nofina hiki nako'dina hina Deua binaabosivini-ra kajari'daravini.

[7]Hari. Noé jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida Deus kakaabanahi-ra kamithajahakivini hija. Deua binava'isohijoravini hihi ida nahina Noéa binoki'iariki namithaki kaimoni. Hari. Deus athi-ra kamithaha, binaabahi, ava'doro-ra kanamonaha'aha. Deus va'ora akava'ijoa'aha adani Noé, kidigamo, kidisai, vakadi'aboni vihiki ava'doro kabodinia vahojana. Deu-ra vakaijokavini mani ida Deu-ra vanofiriki vahararana abono-ra anivini hi'ia. Deus athi-ra naabavini mani ida Noé Deu-ra vanofiriki vajaharina-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nanokiavini hi'ia. Noé Deu-ra vakaijokavini mani ida makhira sohika'oaki hina bikahivini hija.

8Hari. Abraão Deu-ra vakaijokavini mani jaboni ida athi binaabavini hija. Deua bibaranahaha ada Abraão arabo hoariha okhana. Deua binava'iponiki ada arabo bino'avini hiki kaimonia. Oniaroa, biogaravini kaba'i ida arabo bianikhahaki kaimoni, arabo bivahojaki kania ajihi'aha ada Abraão.

9Hari. Okha'aha, akhano'aha, hoja'aha. Ni-jorakia Deua bino'aki araboa. Kidiarabo fori hirihi ida arabo. Kaba'i, Deu-ra vakaijokaha. Makari kagorahi bodinia ibavi'aha. Kidisai Isaque, kidihanodi Jacó jaboni vaibaviki makari kagorahi bodinia. Deus va'ora nava'iponivini hiki jaboni hida hihida arabo vakadimoni hini. Ni-vagathani'iaki kaho.

10Asia Abraãoa bivakaijokaha, binaviahanokhahaha'oadahahi ida akhanona sidaji a'bo'daki Deua binamonaha'ikia. Hojahaha'oadahaki bana ida sidaji Abraãoa bianikhaki.

11Abraãoa bivakaijokavini mani ida Sara-ra vaisa'avini-ra kaabokavini hija. Kidigamoa ni-bikaabokaki ida isai-ra namonahavini. Na'arihavi vihina kaba'i, bikajari'darihi ida Deus kava'iponahi namithani vakadiania, oniani ida isai-ra vanamonahavini hi'ia.

12Abinihana amaakari'ini kaba'i ada Abraão, kidiania vanamitharonisiagaki adani ija'ari vâipohiki. Boviri ipohina fori vihiki adani. Kaasi 'ba'dani ipohini fori vihiki adani. Ni-ija'aria biogaki ida nihafori vihina vaipohina.

13Hari. Vavakaijokavini oadani vaabinihanana'aha adani ija'ari va'ora vara ovani'a'iki. Vaabini'ina kaba'i, ni-vagathani'iaki kaho ida hahavi Deus va'ora nava'iponivini hi'iki. Vava'i bodinia napaja fori hikia avanoki'ihi ida Deus va'ora nava'iponivini hi'iki, khai vani'ahi ida nahina vanoki'iki. Vaabinirina oadani vakhaniha: —Anokhava ida arabo akaikahina Deus haria kaibavijahahijoravini hi'iki. Akadiarabo ka'oa hirihi hida hihida arabo. Ija'ari kaaraboriki fori arihiki hari hidiaja — vakhaniha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Ija'ari nikia vakavaraniki haria vanava'isohijahakiki arabo vakadimoni ka'oa-ra vanako'dihavini.

15Ni-vakava'ibodivaranibakhiaki afojana ida arabo vanahojaha'iki vajoiribanira kaimoni. Arabo vanahojaha'iki-ra vanofi'ianara vaha; vajoina-ra vakaabokamaniha vaha.

16Vahokina oadani vanofi'iki ida arabo jahani arafiaki nama Deus kania vavahojaki kaimoni. Ni-Deua bikaipahiki ida ija'ari nikia vakavaraniki, vakadiDeus hina vakahivini, oniani ida sidajia va'ora kaibavijahahivini hija.

17-18Hari. Abraão Deu-ra vakaijokavini mani ida kidisaia Deu-ra kanava'igakamarivini hija. Oniaro kari Deua bikaijo'aki ada Abraão. Deus Abraão-ra nava'iponivini hiki kidisai Isaque kania vanamitharonisiagaki adani Abraão kahanodi. Deua bini'a'bo'da'aha: —Abraão, va'ora oanaipohiki bana adani Isaque kahanodi vanamitharonisiagaki, kadaija'ari vihira kaimoni — Abraão-ra nava'iponi'aha. Deua binava'iponivini kaba'i ada Abraão, kidisai hoarana-ra va'ahavini hiki igitha abiniki fori hina. Ija'ari igitha Deu-ra no'avini vani fori hija ida Abraão kidisai-ra naabinikamarivini.

19Abraão abono-ra ni'aha: —Deua bikaabokaki ida kodisai Isaque-ra anahokivini onaabinivini naothinia — niha. Nini vani namithaja ida kidiania. Abraãoa bigathani'aha ada kidisai hokina. Abini'iki fori hiki ada.

20Hari. Isaque jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida varani jahakia kidisai Jacó, Esaú vihiki-ra va'ora vara ni'avini hija, va'ora nava'isohijoravini hihi ida nahina jahaki Deua binanamithaki kaimoni vakadiania.

21Hari. Jacó jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida abinihana amaakarini viahania varani jahakia José kaisai vi'bamiki-ra va'ora ni'avini hija, Deus va'ora kajoamora'bamakhamara kaimoni. Deu-ra kanamasivi'aha ada Jacó kididadahi ava abono-ra nadadavini-ra gathi'aha.

22Hari. José jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida namithaki kaimoni-ra vara vani'ajoravini hija. Kidivarani ida Egito kaarabonia Israel kaija'ari vanamitharonisiagaki vikhaonanina kamahini. Abinina amaakarini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

viahania Joséa bivahonariahijoraki ida vikhaonanina kamahini jarona vavikhaonanivini jaboni.

23Hari. Moisés kaabi'i, kaamia vihiki Deu-ra vavakaijokaki jaboni, oniani ida Moisés 'banana naothinia masiko ahoarabakosikia avanahojavini hija. Oniaro kari Faraóa bivahonariahi'iki ida makhira isani vaitxanava vaabinihahavina. Moisés kaabi'ia vanokiki ida vakadisai nokiana jahani. Ni-vifiniki ida Faraó athi-ra vakajonivini. Vavakaijokaki ida Faraó Moisé-ra naabinivini Deua biva'aharavini.

24Hari. Moisés jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida karaho'ina Faraó kaisai isanini hina ija'aria vakahivini-ra kajonivini hija.

25Binofiki ida jahariharina Deus kaija'ari vakadiania. Ni-binofiki ida hojai asohiriki-ra khai ni'avini hokina oadani.

26Moiséa bikava'ibodivaraniki ida jahaki kidimoni ogarahi hina, Cristo ogarahi hina fori hina bana. Ni-binofiki jaboni ida nahina hahavi kaidivani arafiaki Egito kaarabonia hojaki-ra vahojavini. Bikava'ibodivaranibakhiaki ida kidihojai asohiki abosini, nama Deua bikaibavijahahijoravini hiki.

27Moiséa bivakaijokavini mani ida Egito kaarabonia ai nihana hi'ia. Ni-bifiniki ida arabo kaka'da'dinia bikaihamahivini. Moiséa binokiki fori hiki ada Deus nokiariki, oniani ida Egito kaarabonia joiribanina-ra nofiravini hija.

28Deu-ra vakaijokavini mani ida Moisés Páscoa kaihinikani biinini-ra nakama'davini hija. Va'ora honariaha adani Israel kaija'ari vagorana kaathania baniniaja ovilia amana-ra varavisorarivini, ma'onahai ija'ari-ra naabiniki va'ora naabinirara kaimoni adani ija'ari vakadisai ahivaja'i makhira isani.

29Hari. Deu-ra vakaijokavini mani ida Moisés 'Dako Nadaraki onikia avikafianina Israel kaija'ari va'ora honariavini hija. Avikafiani'aha arabo foraki namania vaadaha'ina. Egito kaaraboni kasorarani va'ora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avanajoikahifianivini va'ora vakaijo'aha. Ji'binijoraki'ihi ida paha, avahidanahahavi'aha.

30Hari. Israel kaija'ari Deu-ra vavakaijokavini mani ida 7 mahi ipohini mahi hoarahanana Jericó sidajia va'ora naadaharibanaonija, oniani ida sidaji kavasiribanini kaja'dini na'bahaki-ra anaadarinaija.

31Oniaro kari Raabe jaboni Deu-ra vakaijokaki, oniani ida Deu-ra vakajoniki vaabini'ina Raabe-ra anaani'ia. Makhira-ra odoradoraoniki ida Raabe. Deu-ra vakaijoka'avini mani ida arabo anavanavanahaoniva abono vi'bamiki-ra va'ora gathanijahakivini hija, oniani ida ava'aihotana va'ora kakodiavini hija.

32Hari. Vahojaki adani ija'ari vahoariha Deu-ra vavakaijokaki. Onofirihi hida oathi-ra ona'oadavini, oniani ida Gideão, Baraque, Sansão, Jefté, Davi, Samuel, Deus athi namoniva abono vahoariha varani vihina-ra vara ovani'aravini hija.

33Ija'ari vahoariha mahi 'bo'dakari Deu-ra vavakaijokakia bada vani'aki ida badani danoki ipohiki. Deu-ra vavakaijokavini mani ida arabo hoariha kaija'arini-ra va'ora vidafiavini hija, vakadiarabo avanahoroavini. Deu-ra vavakaijokavini vani bada vani'aja ida binofiki, vagathaniki jaboni ida Deus va'ora nava'iponivini hi'iki. Vahoariha Deu-ra vavakaijokavini vani tapo'ija vabodi-ra vana'bo'ara adani.

34Vahoariha vakanamokhiki jaboni ida siho kakhororoki kakaraho. Deu-ra vavakaijokavini mani ida va'ora anaihotaja tarasara fori hikia sakahi vihina. Vahoariha vadanoriki Deu-ra vavakaijokavini mani ida va'ora nadanoja. Sorara vadanoki vihi'ina vani va'ora vanihima'ara adani arabo hoariha kasorarani.

35Gamo jaboni Deu-ra vavakaijokavini mani ida vakadija'ari vaabini'ina naothinia avahoki'ina-ra va'ora vagathanivini hija. Hari. Vahoariha Deu-ra vavakaijokaha'oadahavini kaba'i vajaharihari'aha. Deu-ra vakava'ipahinira vaha; avaihotamaniha. Vanofirihi ida avaihotana, oniani ida dafi vihina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora naabini'ia. Deu-ra vavakaijoka'oamanira adani. Avigaki ida Deus va'ora anahokivini, vavahojaja kaimoni ida vakadimahi jahaki kidiania.

36Ija'ari va'ora avigarahabakhiaki adani Deu-ra vavakaijokaki, va'ora vidabakhiaki adani, va'ora vidabohavini correntea, va'ora avibai'aha cadeia.

37Deu-ra vanofiriki va'ora vanagahaha adani Deu-ra vavakaijokaki ja'dia. Va'ora avako'danikhamaki adani vahoariha serrotea. Va'ora vakavasa'aiki adani Deu-ra vavakaijokaki vahoariha. Deus kaija'ari vahoariha avaadahaoniki. Vakanahinarina mani ida ovilia asafi, boji asafi hiki-ra vakaimahavini hija. Vajaharihari'aha. Deu-ra vanofiriki va'ora vanaima'banakarahoki adani.

38Vakaaraboriki fori vihina avaadahaoni'imajaniki adani amasia, arabo namahiki hikia. Vagorana ida ja'di kahodijama'oki bodini, arabo khorahaki bodini hiki. Vajahana arafiani mani ida Deu-ra vanofiriki va'ora vakaimajahajanaravini hija vahararana vahojana.

39Hari. Deu-ra vavakaijokavini mani ida varani jahakia Deus va'ora vara vani'avini hi'ia. Jiriki ida varani vihina. Kaba'i, ni-vagathani'iaki kaho ida Deus va'ora nava'iponivini hi'iki.

40Deus va'ora nokhaki adani ija'ari vanamitharonisiagaki vakaijokana vihira kaimoni. Avakaijokavini-ra nokhaki jaboni ada. Deua bikava'ibodivaranijoraki ida nahina jahani arafiaki agathaniki kaimoni. Ni-binofiki ida va'oaniaro miro'a vagathanivini. Binofiki ida va'oaniaro, harivani hahavi haria najahaka'oajabanavini, hojai binofikia akahojaija kaimoni.

Hebreus 12

Deus akadiabi'i varani hina

1Hari. Hiva'oani ija'ari vaipohiki va'ora vara ovani'a'iki va'oani Deu-ra vavakaijoka'bo'da'iki adani. Ari'oaria vahojaribanaoniki fori vihiki adani vada haria vani'aribanaoniki. Haria vahonariavini Deu-ra avakaijokavini,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

aki'darahaki fori arihina. Hari. Ija'ari ki'darahaki fori arihiki hari, akadimahi Deu-ra avakaijokavinia. Anahojava ida nahina hahavi aki'darahana-ra nadabaki fori hiki. Akava'ipahinika'oava ida hojai asohiriki, nahina aki'darahana-ra anagithiki fori hiki. Aki'darahajorakiki fori arihiva hagihi aviaha hojaki-ra anikhahavini. Akaikahirina oadani, jokoa akava'ipahinirihi ida aki'darahana, ariabono ani'ava.

[2]Akava'ibodivaranibakhiava bana ada Jesus. Ovaria binakama'da'iki ida Deu-ra avakaijokavini. Binakaraki jaboni ida Deu-ra avakaijokaha'oadahavini akaikahirina oadani kidiania. Ava akasanakhamakia Jesu-ra avaka'itapoamisahanavini kaba'i, ni-bikava'ipahiniki ida Deu-ra vakaijokavini. Bianokinanavaki fori hiki ida abinina naothinia va'i khaii nini karaho hojaki Deus kania kidimoni hini, oniani ida ava akasanakhamakia abinina-ra kava'ibodiravini hija. Va'i-ra anaipahihikarahoki ida ija'ari nikia abiniki. Oniaro naothinia vithi'aha ada Jesus Deus pitana aniaja ka'da'di danoki kavithi ibavinia.

[3]Vakava'ibodivarani bana ida namitha'iki Jesus kania. Hojai asohirikia vakahojaibakhiakia vanofipa'itxiriha ada Jesus, avigaraha'aha, vanaima'bana'aha, kaba'i ihamahirina bikapoari'ihi. Hari'a khai a'onira ni'ariva ida nahina jahariki namithani avakadiania. Hari'a bana Deu-ra avavakaijokavini-ra vakava'ipahini.

[4]Cristo hojai asohiriki-ra kajonivini mani ida hojai asohirikia vakahojaibakhiakia vanaabinivini hija. Hojai asohiriki-ra avakajonivini, ni-niki namitha'iaki kaho avakadiania.

[5]Hari. Deus haria ni'avini hiki varani jahaki ava'i-ra khaii ni'aja kaimoni. Isai kaabi'i kidisai-ra nava'isohivini kavaranihi fori hiki ida Deus kavarani. Avarakava'i'birinimanija koda ida? Nihi ida athii: “Kodisai, ikava'ibodivarani afojahaki bana ida Deus ira nava'isohivini hiki, kadahojai asohirini-ra kahiha. Hari'a khai ira ni'ariva bana ida Deus ira kaabanivini athini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Deua binasohihahaviki ida ija'ari-ra nakaidivavini kahojaihi. Va'ora kapatahahaviki fori vihiki jaboni adani ija'ari hahavi va'ora kanaisaihaki.” Nihi ida athii.

7Isai kaabi'i kidisai-ra kapatavini fori hiki ida avaimani 'banani, avava'ini rogo inini hiki. Hari'a vakajoni bana ida a'onira kapataki fori hina. Isai kaabi'i kidisai-ra ka'ojomo'ivini vani fori hija ida Deus a'onira ka'ojomo'ivini. Nini vani avaimani 'banania a'onira nanokiahira ada kidisai avihini. Ni-hojaki ida isai kidiabi'ia bikapatariki.

8Deus va'ora kapataki fori vihiki adani kidisai hahavi. A'onira kapatariha; ni-kidisai ka'oa avihiki. Isai kaabi'iriki fori avihihi.

9Akadiabi'i araboa vahojaki haria vakapatabakhiaki, hojai vavajahariki-ra akava'ipahinija kaimoni. Haria vakapatavini mani ida va'ora afinivini hija. Jahaki ida akadiabi'i-ra afinivini. Jahani arafiaki ida akadiabi'i nama hojaki-ra afinivini, aka'ojomo'ija kaimoni ida akadimahi jahaki-ra avahojavini.

10Badara ipohiriki isai arihina oadani, akadiabi'i haria vakapatabakhiahi. Haria vakapatavini-ra vanofiha; haria vakapatamaniha. Deus haria kapataki fori arihiki hari akadihojai jahani avijavaja kaimoni, Deus kahojai jahakia akahojaija kaimoni.

11Ni-avajahaki ida kapatahi arihina. Ava'i-ra namokaraki ida. Ni-khai ani'aki. Naothinia khai ani'aki ida haria vakapatavinia haria vaka'ojomo'ivini akadihojai asohika'oakia akahojaina, ava'i jahajahani jaboni.

Va'isohihi ka'oa hini hida

12Hari'a avajaroni fajafajahaki fori vihi. Hari'a vakava'ipahini bana ida Deus kahagihia avaadahaki fori avihini. Avarikhani khai avaabononi vani'a.

13Hojai Deua bivajahakia avakahojaihi; hagihia avaadahaki fori avihihi. Vaadahaha'oadaha bana Deus kahagihi sohikia mahija avakadiadahai-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avanadanovini. Oniani ida ava'damani-ra kanatonorohaki fori kanihajanarija.

14Avaabononi vakanava'ijahajahakhama bana vahoariha khama. Hojai Deua binofikia vakahojai bana mahija avakadimahi kidimoni hivini. Nirihi ida avakadimahi; ni-Deu-ra avanokiki bana.

15Avaabononi avakava'igairi bana mahija Deus a'onira kajoamoravini-ra avakava'ipahiniravini. Avaabononi avakava'igairi afohanana bana jaboni mahija hoarani kapahasa fori hiravini. Hari'a vava'aha bana ida kapahasa fori hiki avijavani avakadiania. Hojahi ida kapahasa fori hiki avakadiania; ija'ari vaipohiki-ra najaharihi.

16Avaabononi avakava'igairi bana mahija Esaú fori avihiravini. Ovari gamo-ra odoraoniki ada. Ni-binakaidivaki jaboni ida Deua bino'avini hi'iki. Esaúa bianaabosiki ida kidiabi'i kanahina bivahojaki pitani karaho 'bai bavi hoarani binaji'binikia. Isai ahivaja'i gahinana kaimoni ida kidiabi'i kanahina pitani karaho.

17Avarigaki ida Esaú varani hina. Kidiabi'i kanahina-ra anaabosi'avini naothinia binofi'ianahi ida gahina'ianana. Ni-bikaragaki ida abosini joiribanini niha ninini. Asarana abono-ra ka'da'digariavini kaba'i, ni-bikaabokaki ida gahina'ianana.

Israel kaija'ari avikhananavaki Deu-ra vanamaakari'iki

18Hari. Oigamina, Israel kaija'ari avikhananavaki fori avihirihi. Va'oaniaroa vanamaakari'iki ida nahina nokiaki, kamithavahaki, kaabadavahaki. Vanamaakariki ida monte Sinai. Vakanokiki ida siho kakaraho kakhororoki arabo namahiki namanija. Vanokiki jaboni ida bakibakini karaho, bahi banabanahaki hiki. Vakamitha'iki ada bahi katararahi.

19-20Vakamithaki jaboni ida trombeta ithoni 'baraki, Deus vara nina hiki jaboni. Athia va'ora honariaha: “Kaaji hiki hida arabo namahiki. Ni-ova'ahaki ida ija'ari, igitha hiki ogaimorini. Bikadasahi; ja'dia vanagahavinia abinini ovahonariahihi.” Niha ada Deus. Vaimahidana, ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanofiki ida Deus kahonari-ra vakapoarivini. Deus vara nina-ra vakamitha'ikia, vani'adanoki'aha: —Ni-anofipa'itxiki ida Deus vara nina-ra akamitha'ianavini — vakhaniha vaimahidakaraho'ina.

21Va'ora naimahidakaraho'ihi ida vanoki'iki, oniani ida Moisés abono-ra ni'avini hija: —Ojarona thararaki ho oimahidakaraho'ina — niha.

22Hari. Va'oaniaro fori arihirihi. Harivani Deu-ra anamaakarihi; ni-anokiki ida va'ora naimahida'iki. Harivani anamaakarija ida arabo namahiki monte Sião oniki Deus kania nama hojaki. Anamaakariki jaboni ida sidaji. Deus ija'ari-ra nahokiki kasidaji ida. Jerusalém ka'oa hini nama hojaki ida. Oniaja vaibaviki adani Deus ibavi kaija'arini vâipohiki. Ni-rajomavahaki ida vâipohina.

23Va'ora anamaakari'iki jaboni adani Deus kaisai vajoroniki. Khai vakhani'ahapikiki adani. Deus kaisai ahivaja'i hahavi adani. Vaonina jiriki hojaki nama Deus kania. Anamaakariki jaboni ada Deus. Ovari ija'ari hahavi nasohiva abono ada. Va'ora anamaakariki jaboni adani ija'ari vajahaki vaabini'iki, avahoki'ina Deus va'ora najahaka'oa'iki.

24Anamaakariki jaboni ada Jesus. Ovaria binakama'da'iki ida Deus kava'iponahi ja'dini. Ahovari'iki ida amana haria najahaja kaimoni Deus viaha. Abel abini'ina fori hirihi ida Jesus abini'ina amana. Jesus abini'ina ni-bikanikhariaki ida Deua bina'da'diabosivini. Bikanikhariaki ida Deus haria va'adivini.

Deua binaho'doho'doki bana ida arabo, nama hiki

25Avaabononi avakava'igairi bana mahija Deus vara nina-ra avakamithavini-ra avakajoniravini. Ija'ari araboa vahojana vakamitha'bo'da'iki ida Deus athi Moisés va'ora nava'isohivini hi'iki. Ni-avaihotaki adani athi kajonina vihiki. Vagathani'iki ida morobohariki fori vihina abosini, vaabini'ina. Harivani, Cristo nama vara haria ni'avini-ra akajonihi; ni-aa'aihotapa'itxirihi, agathanivini arafiaki bana ida morobohariki fori arihina abosini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[26]Oniaro kari Deus athia binaho'doho'do'iki ida arabo. Bivava'isohihijora'ihi: “Onaho'doho'do'ianaki bana hida arabo hoaranija afo'iana. Onaho'doho'doki jaboni bana ida nama.” Niha.

[27]Hari. “Hoaranija Deua binaho'doho'do'ianavini afo'iana” bikahivini, oniani ida nahina namithaki kaimoni-ra aogajahakivini hija. Deua binaho'doho'doki bana ida kidiamonahi hahavi, biani'ihi ibavinia. Aaniki bana ida nahina naho'doho'dovahariki.

[28]Khai ani'ava bana ada Deus. Haria no'avini hiki ida ibavi ka'da'di arihija kaimoni kidiania. Naho'doho'dovaharihi ida ibavi, ka'da'di arihina ibavini. Vara avani'ava ida Deus jahana niha ninini haria kajoamoravini. Deu-ra akanamasiviva niha ninini bivajahakia. Jahaki ida Deu-ra afinivini, avava'ihavini.

[29]Siho nahina hahavi-ra kanihimaka'oaki. Onivani fori hira ada akadiDeus nahina hahavi asohiriki-ra nihimaka'oavini.

Hebreus 13

Jahana akahiva ada Deus

[1]Avaabononi vakanakaidivakhamajahaki bana afoha'oadaha, Cristo igamina hahavi a'oni.

[2]Ija'ari va'ora avarigariki vakaikahiha avagorania, va'ora vagathanijahaki bana. Ija'ari vahoarahanana va'ora vagathani'iki adani ija'ari va'ora avigariki vagorana, avigaravini kaba'i va'ora vagathani'iki adani Deus ibavi kaija'arini.

[3]Va'ora vakajoamora bana adani cadeia vahojaki, vakadiania avahojaki fori avihihi. Va'ora vakajoamora bana jaboni adani ija'ari vajaharihariki, avajaharihariki fori avihini, va'ora avavaima'banavini.

[4]Ija'ari hahavia vakava'ibodivaraniva ida jahaki makhira kidigamo khama vaabono vakavahojakhamavini afoha'oadaha, vaabono vakanofikhamajahakivini. Hari'a bana vavi'oma ida hoariha kagamo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hoariha kamakhira. Deua bikaronaki bana ida nahina jahariki makhira kidigamo hiriki vaabono vakavi'omakhamaki vakadimoni.

5Hari'a avava'ini-ra nahonariahihivini arafiava bana ida jiniro-ra avakava'inofinofivini. Avava'inia arajomava bana ida nahina avavahoja'iki. Nihi ida Deus athi: “Jokoa a'onira onahojaharihi. Ni-a'onira okava'ipahiniki jaboni.” Niha ada Deus.

6Oniania aofinirina ariabono ani'ava: “Deus hora kakodiabakhiaki ho. Ni-ofiniki hida ija'ari. Deus hora akadava'avini mani ida nahina hora namakhaniravini hija.” Akhaniva.

7Va'ora vakava'ibodivarani bana adani avakadika'da'di kohana Deus athia a'onira vanava'isohi'bo'da'iki. Vakava'ibodivarani bana ida vakadimahi vahokina oadani Deu-ra vavakaijoka'avini. Vaabini'ina asia vavakaijokaki ada. Va'ora vakava'ibodivarani bana mahija Jesu-ra vavakaijokavini avakabanafovini.

8Ni-hoarihapa'itxiki ida Jesus Cristo kahojai. Kidihojai bivahoja'bo'da'iki asia bivahojaki. Mahi anokhomiriki ida bivahojaja.

9Vakajari'da bana ida ojomo'ihi kavaranihi asohiriki Cristo vara bivani'ariki mahija Deus kahagihi-ra avaragariravini. Deus haria kajoamoravini-ra ava'ahahi; ovaria binadanohi ida avakaijokavini ava'i bodinia. 'Bai kaaji hiki ni-ija'ari va'ini bodini-ra nadanoki. Ija'aria vanaabavini kaba'i ida kaaji kavaranihi, ni-ija'ari-ra kakodiaki.

10Hari. Sasidotxia bada vani'aki ida vakadibadani judeus kaija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani banininia. Nimanija ida Deu-ra vakanamasivivini. Ni-nikia Deu-ra akanamasiviki. Sasidotxi igitha amani-ra vavakaijokavini oadani, ni-vakaabokaki ida Deu-ra vakanamasivivini akadiania harifori vihina.

11Judeus kaija'ari vakadisasidotxi vaka'da'diva biavikhajakosiki ida igitha amani Ibavi Katokini Jahaka'oaki kania, Deus viaha biakana'diri'dirikhamaja kaimoni ida ama, ija'ari vakadihojai asohiriki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

aniaja kaimoni. Igitha abononi vani ida aha'dihahavija ija'ari vagorana napaja ninia.

12Onivani fori hira jaboni ada Jesus. Ovari abini'iki sidaji banininija, bianija kaimoni ida ija'ari vakadihojai asohiriki amana ahovarikia.

13Hari. Jesu-ra anamaakariki fori arihiva sidaji banininija. Jesus va'i-ra anaipahihivini. Jakaho ava'i aipahihiva jaboni kidiania.

14Araboa arihojana oadani ni-hojaki ida sidaji a'bo'daki akadimoni hini. Anaviahanokhaki ida sidaji hojahaha'oadahaki. Ni-hoja'iaki kaho ida sidaji.

15Jesus haria kakodiavini vani Deu-ra anamaakarivini-ra akaabokaja, akanamasivira kaimoni. Ni-Deu-ra akavikhaki igitha abononia. Deus jahana ka'oa kavaranihi vani ida avikhaja. Deu-ra ani'aki hari: —Ivani, ijahaka'oaki i. Avajahaki ida haria ikajoamorabakhiavini. Ivani ka'oa akadika'da'di i. —Nikia akavaranihi, Deu-ra akanava'igaki fori arihihi akadikhaiinia.

16Vakava'ihoki bana ida badani jahakia avakabadanini vahoariha vakadiania, avaabononi avakakakodiakhamavini hiki. Nikia avakahojaihi; Deu-ra avakanava'igaki fori avihihi. Khai bini'aki bana ida avakadihojai jahaki. Igitha imani aha'diki fori hiki ida.

17Hari. Vanaaba'a bana ida a'onira vanava'isohiva abono vaathi. Bada vani'a bana ida a'onira vahonariavini hiki. A'onira avakadava'ahaha'oadahaki adani. Deu-ra vakanamonivini hiki bana ida vakadibadani niha vani'a'aki a'onira avakadava'avini. Vaathi avanaabahi; khai vani'ahi ida a'onira avakadava'avini. Vaathi avanaabarihi; vava'i avanamokaraha, a'onira avakadava'avini oadani. Ni-niki jahaki avakadimoni.

18Asia haria vakanikhariaha'oadaha bana Deus kania. Aogaki ida nahina asohiriki hojarini ava'i kaabanahahani kania. Anofiki ida badani asohiki-ra anamonahaha'oadahavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19A'onira okanikhariadanokivini hiki ida Deu-ra vara avani'abakhiavini kodimoni. Vakanikharia bana mahija Deus hora karonajorakivini oajoi'ianana avakadiania.

Deus kanikhariana athini hida

20-21Deu-ra vara oni'aki ho. Ovari haria no'avini hiki ida ava'i jahajahani. Deus vania bianahoki'ara ada akadika'da'di Jesus, abini'ina naothinia. Jesus ovilia akadava'ava abono jahaki fori hiki ada. Abini'ina abono-ra va'aha'iki ada, haria akava'ijoara kaimoni. Kidi'ovilia fori arihiki hari. Abini'ina vani Jesua binakama'da'iki ida Deus kava'iponahi ja'dini a'bo'daki, oniani ida avakainamokia a'onira no'avini Deu-ra okanikhariavini hija, bada avani'aja kaimoni ida hahavi Deua bivajahaki. Onofiki jaboni ida ava'i bodinia badani binofiki-ra bada ni'avini. Jesus Cristo vania bada bini'aja ida. Khai ani'ahaha'oadahava bana ida Cristo jahana, vagana, danona, ogahana hiki. Hari ida vani oamani.

Athii anokhomini hida

22Oigamina, a'onira okanikhariavini hiki hida oathi-ra mitha avani'ajahakivini. Ni-onofiki ida kodivarani avava'ini-ra kajokovini. Oathi oadariki-ra onajiri'iki ho a'onira khai ni'aki kaimoni.

23A'onira okanamonivini hiki ada arigamina Timóteo cadeia avarakhaonani'iki. Ai ohina viahania kaikahi'iki ada Timóteo kodiania, oavikhaki bana ada a'onira onavanavanahavini.

24Va'ora vaka'ivaniti bana adani a'onira vanava'isohiva abono, Cristo kaija'ari vahoariha vihiki avakadiania vahojaki. A'onira vaka'ivanitiki hadani Cristo igamina. Itália kaaraboni kaija'arini hadani.

25Onofiki ida Deus a'onira kajoamorahahavivini. Hari ida vani oamani athi anokhomini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tiago

Tiago 1

Tiagoa binajiriki ida athi kapapirani Jesus Cristo kaija'ari vakadimoni

1Hovani Tiago ho. Deus kahonai abono ho. Jesus Cristo kahonai abono ho jaboni. Akadika'da'di ada. A'onira oka'ivanitiki a'oni, Deus kaija'ari arabo ipohikia avarakhanakhama'iki.

Ogahai varani hini hida

2Oigamina, nahina avavajahariki namithahi avakadiania, avajahariharini, avava'ini rogo inini hiki, kaba'i, khai vakhani bana. Deua biva'ahaki bana ida a'onira kaijo'avini, nokiaja kaimoni ida Deu-ra avavakaijokavini avavakaijokaravini.

3Deus avajari'darini-ra kaijo'avini kamahini avarigaki ida avakava'ipahiniravini, avajari'darini-ra nadanojahakiha.

4Hari'a vava'aha bana ida nahina jahariki avakadiania namithani a'onira najoiribaniravini mahija avakadimahi sohika'oavini, Cristo-ra avavakaijokavini avijavani jaboni, hojai hahavi Cristoa bivajahaki-ra avakainamoravini jaboni.

5Ija'ari avakadiania hojakia bikainamoki ida ogahai, bikanikhariava bana ida ogahai Deus kania. Jahaki ada Deus. Kidi'ogahaia bino'avini binofiki bana ida ija'ari afohanana. Bivajahaki ida kagahinaina.

6Deu-ra avakajari'daravini vani, Deu-ra vakanikharia bana avanofikia. Hari'a avava'ini-ra kosakhamapa'itxiva bana. Komini fori hiki ida ija'ari va'ini-ra kosakhamaki. Sirisiriki danoki komini kana'bahaki-ra kosonasonafarivini fori hiki ida ija'ari Deu-ra vakaijokajahakiriki va'ini bodinia.

7-8Ija'ari nikia kahojaikia ni-biogaki ida nahina binofiki, bianaabosibakhiaki ida kidiva'ibodivarani, bada nini bada nirini, binofivini binofiravini. Hari'a ija'ari nikia binokhava ida kidikanikhari-ra gathanivini Deus kania.

Va'ora onava'isohiki adani vakanahina'ahapikiki vakanahinariki vihiki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[9]Hari. Khai niva bana ida Cristo kaija'ari kanahinariki. Deua binakaidivaki ida, bino'avini hiki bana ida bikainamoki.

[10]Onivani fori hija ida ija'ari kanahina'ahapikiki jaboni. Deus kidinahina binihimavini kamahini jahaki ida khaii nini. Kanahinaki kidinahina avisonijorakiki hogoi movani fori hini.

[11]Safini afana bianara'okhoki ida hogoi. Voronihi ida movai, nokiani jahani kaba'i ihimi'ihi. Onivani fori hija ida ija'ari kanahina'ahapikiki kamahi. Kidibadania kabadanini kaba'i, jorakia ihimiki bana ida kidimahi, kidinahina ahapinia ni-biakodiaki abiniria kaimoni.

Ija'ari kaborohirohi hini varani hini

[12]Hari. Khai niva ida ija'ari Deua bikaijo'aki. Nahina jaharikia va'ini rogo biani'avini kaba'i, hari'a Deu-ra kava'ipahiniva. Nahina Deua bikaijo'avini hiki-ra ragariravini mani ida Deua binaabosivini hija. Gahinaki bana ida kidimahi jahaki anokhomirikia Deus va'ora nava'iponiki adani nofina vihiki.

[13]Ija'ari va'ini rogo inini kamahini kaborohirohi hiki vahabini bana ida. Hari'a niva ida ija'ari: Deus hora kaborovini, oniani ida hojai asohirikia hora kanahojaija. Hari'a nikia kavaraniva bana ida ija'ari. Kaboroharohavahariha ada Deus hojai asohirikia kahojaina. Ni-ija'ari-ra kaboroki jaboni.

[14]Ija'aria bikava'inofinofihi ida hojai asohiriki. Va'ini bodini vara ninia bianagithiki fori hiki ida ija'ari, oniani ida kidiva'inofinofia aabononi kaborovini hija.

[15]Ija'aria binaababakhiahi ida kidiva'inofinofia bikaborovini, oniani ida hojai asohirikia kanabadanini hija. Hojai asohirikia kabadanibakhiani mani ida ija'ari-ra Deus kania arakharija.

[16]Oigamina, a'onira onakaidivaki ho. Hari'a vava'aha bana ida avakadiva'inofinofi a'onira korijanahavini.

[17]Jahaka'oani, asohiki ida nahina hahavi agahinana hiki Deua bikaronaki. Ovaria binamonaha'iki ada safini, masiko, boviri hiki vagana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vaga'oamanira ada Deus. Jaha'oamanira ada afoha'oadaha. Ni-nahina jahariki hojaki kidiania. Ni-hoarihapa'itxiki ada Deus.

18Deus vania binakama'daja ida haria akava'ijoavini kavaranihi. Binofivini mani ida akadimahi ja'dinia haria no'avini hi'ia. Binofiki ida kidija'ari jahani kidiamonahi hahavi hoariha jahani-ra aradavini.

Deua binofiki ida athi anaabavini

19Oigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. Vakava'ibodivarani bana hida varani. Jahaki ida avahihavini ija'ari hoariha athini-ra mitha avani'a'imidiavini. Vakava'ibodivaranijahaki'imidia bana ida athini, avagathanivini viahania. Hari'a a'onira nava'ijokojokojorakiva.

20Ija'ari va'ini jokojokoni kaba'i, ni-bikaabokaki ida badani asohiki Deua binofiki.

21Hari. Vakava'ipahinika'oa bana ida hojai kaipahivahaki hahavi-ra avakava'inofinofivini. Vakava'ipahinika'oa bana jaboni ida hojai hahavi Deua bikaimajahariki. Vava'aha bana ida Deus athi avakadimahi-ra nasohibakhiavini. Deua biobaiki ida kidivarani avava'ini bodinia. Kidivarani avakapoarikia bikaabokaki ida a'onira akava'ijoavini.

22Hari'a korijanahia avaabononi vani'a bana. Hari'a mitha vani'a'imarini ida Deus athi. Vanaaba'a bana ida Deus a'onira honariavini hiki.

23Ija'ari abononi nokhoni hiki-ra hikoria vada ni'ajorakivini vani fori hija ida ija'ari Deus athi-ra mitha ni'a'imariniki. Vada bini'aki ida nokhoni niha ninini jahani jaharini, ni-abononi najaha'iaki.

24Vada nini naothinia, ajihi'ihi jorakia biakava'i'birini'ihi ida niha ninini nokiani. Ni-nahina kaimoni nokhoni-ra vada ni'aki.

25Hari. Ija'ari hoariha vajaforia vada bini'ajahakiki ida Deus kava'isohihi jiriki asohika'oaki, bikava'ibodivarani'ihi, oniani ida asohiriki-ra nasohivini-ra va'ahavini hija. Athi naabani hiki ida ija'ari, ni-biakava'i'biriniki ida Deus

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

athi bikamitha'iki, oniani ida kidibadani hahavi bada bini'aki Deua bikajoamoravini hija.

26Hari. Hojamanija ida ija'ari abononi ni'aki Deu-ra nofivini-ra kahiki? Ija'aria bikaabokarihi ida kidivarani jahariki-ra nadaanivini, ni-nahina kaimoni Cristo kaija'ari hini-ra kahiki. Cristo kaija'ari jahaki hini abononi kava'ibodivarani'imariniki ida.

27Cristo kaija'ari hidorokia bada bini'aki ida Deus akadiabi'ia binofiki. Nimania hida Cristo kaija'ari kahojai: va'ora kaijahitaki adani kamaboa, kaariha vihiki, vakadinahina-ra vakainamoki va'ora kajoamoraki jaboni. Ni-va'ora vaipohihaki adani Deu-ra vanofiriki vakadihojai asohiriki. Nimania hida hojai Deua binofiki.

Tiago 2

Ija'ari-ra anaibavijahajahakivini niha ninini varani hini

1Oigamina, harivani avakaijokaki ada akadika'da'di Jesus Cristo. Deus jahana, vagana, danona kidiania hojaki. A'onivani avavakaijokahahaviki ada jaboni Jesus Cristo. Oigamina, avaabononi vakanaibavijahakhama bana. Ni-asohiki ida avaigamini kanahinariki-ra avakaihiponiravini.

2Vakava'ibodivarani bana hida rajomi kavaranihi. Avavajoroniki kania bana okhajakosiki ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki. Sa'a hojaki ada sa'avithinahi ka'ouroki. Oniaroa, okhajakosiki bana jaboni ada makhira kanahinariki. Bikaimahaki ida makari akarabajahaki.

3Avagathanijahakiki vahabini bana ada makhira makari kaidivaki-ra kaimahaki, avani'aki bana ada: —Vithi bana hida. Hojaki hida ibavi jahaki ivavithiki kaimoni. Hari. Makhira kanahinariki vani ada avani'ara vahabini bana avakaihiponiravini: —Gaakosoa bana oniaja. Avani'aki vahabini bana ada jaboni: —Vithiriama'o bana oba namania — avani'aki vahabini bana ada kanahinariki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Hari. Nikia avakahojaihi; avanakaidivahi ida ija'ari kanahinakarahoki ka'oa; avanakaidivariki ida hoariha kanahinariki. Jahari'oamanija ida avakadiva'ibodivarani, oniani ida kanahinariki-ra avagathanijahakiravini hija.

5Oigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. Mitha vani'a bana hida kodivarani. Deus vani va'ora nagathogathora adani ija'ari vakanahinariki kidija'ari vihira kaimoni. Jesus Cristo-ra vavakaijokavini mani ida Deus vajari'darina biana'ba'divini hija. Deus va'ora nagathogatho'iki adani vahojara kaimoni kidiania. Deus va'ora nava'iponivini hiki adani nofina vihiki hahavi va'ora vaka'da'divini kania vahojana kidiania.

6Ni-asohiki ida ija'ari vakanahinariki-ra va'ora avakaihiponiravini. Va'ora vakava'ibodivarani bana adani vakanahina'ahapikiki niha a'onira vani'a'avini. Ija'ari vakanahina'ahapikiki a'onira vabo'diabakhiaki a'oni. A'onira avavadadamiki adani ija'ari nasohiva abono vakadiania, jaharikia a'onira avarakhara kaimoni.

7Ija'ari vakanahina'ahapikikia vakanavaranihaki ida Cristo onina jahaki, Deus a'onira no'avini hi'iki Cristo kaija'ari avihinia.

8Vanaaba bana ida honari Deus akadika'da'di ka'oa haria nava'isohivini hi'iki mahija avakadihojai asohivini. Nimania hida va'isohihi athini: “Iabononi inakaidivavini vani fori va'ora niha va'oani ija'ari hahavi.” Nihi.

9Vada avani'ahi ida ija'ari vanokiana avarigaja kaimoni ida va'ora avagathanijahakivini va'ora avagathanijahakiravini; nikia avakahojaihi, hojai jaharikia avakahojaini-ra kahiha ada Deus. Ni-avanaabaki ida Deus kava'isohihi jiriki. A'onira osaniki ida va'isohihi avanaabariki.

10Ija'ari va'isohihi jiriki hoarani-ra ragarihi; va'isohihi jiriki hahavi-ra ragarivini Deua bikahihi. Ija'ari va'isohihi jiriki hoarani-ra ragarihi; Ibavi Jaharika'oakia okhahi.

11Deua bikaabanivini: “Makhira, hari'a kadagamo hiriki-ra vavi'oma bana.” Bikaabanivini jaboni: “Hari'a kaabini bana.” Hari. Oniaroa, kadagamo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hiriki-ra ivi'omaravini kaba'i, inaabinihi ida ija'ari hoariha, Deus kava'isohihi jiriki hahavi-ra iragarivini Deua bikahihi.

12Hari. Vanasohi bana ida avakadivarani, avakadihojai hiki. Avarigaki ida Deus avakadihojai, avakadivarani asohini asohirini-ra kahivini bana. Vava'aha bana ida kidiva'isohihi jiriki asohika'oaki avakadihojai-ra nasohivini mahija sohirini bikahiravini.

13Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini, ni-biva'adiki ida ija'ari, ija'ari hoariha-ra va'adiriki. Bigathaniki bana ida hojai asohiriki abosini. Hari. Deua biva'adiki bana ida ija'ari ija'ari hoariha-ra va'adiki. Ni-Deua binahokahiki bana Ibavi Jaharika'oakia.

Badani jahakia kabadaniva ida Deu-ra vakaijokaki

14Oigamina, ija'aria bada bini'aravini oadani ida badani jahaki Deus bihonariaki, ni-nahina kaimoni hiki ida ija'ari kavarani: —Deu-ra okajari'darihi. Deu-ra ovakaijokaki ho. Nokiarini oadani ida badani jahaki Deua binofiki, ni-arajomaki ida Deu-ra vakaijokavini-ra kahivini. Ni-Deua biakava'ijoaki kaho ida ija'ari.

15Vakava'ibodivarani bana hida rajomi kavaranihi. Avahararania vahojaki vahabini adani avaigamini makari-ra vakainamoki, vakadi'bai-ra vakainamoki jaboni.

16Va'ora vakajoamora bana. Va'ora avano'aravini oadani vakadinahina vakainamokia, ni-nahina kaimoni va'ora avani'aki: —Onofiki ida Deus a'onira kajoamoravini. Vakaimaha bana ida avakadimakari. Vi'baihajahaki'a bana — avakhaniki vahabini a'oni.

17Hari. Ni-nahina kaimoni Deu-ra avakaijokavini-ra akahiki, anabadaniravini oadani ida badani Deua bihonariaki. Avakaijokadoroha; bada ani'ahi.

18Niki vahabini ida ija'ari avahararania hojaki nihahi: —Ivani ivakaijokaki ada Deus. Hovani ni-ovakaijokaki. Kaba'i, jahaki ida kodibadani, hoariha-ra okajoamorabakhiavini — niki vahabini ida ija'ari. Ogathaniki bana hida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

athini: —Hora nanokiahivinihi bana ida Deu-ra ivakaijokavini, badani jahakia ikabadanirini kaba'i. Ni-ikaabokaki. Hovani, ira onanokiahivini hiki bana ida Deu-ra ovakaijokavini, badani Deua binofikia okabadanina.

19Ni-ikajari'daki ada Deus hoarana ka'oa hojaki. Ka'oa oamani ida. Ni-arajomaki ida ijari'darini Deus ira akava'ijoaja kaimoni. Jahari kahonai abono vanokiarikia vakajari'darihi jaboni ida. Kaba'i, vathararararaki adani, vaimahidana. Ni-Deus va'ora akava'ijoaki, ni-bada vani'aki ida badani Deua binofiki.

20Ikabajadi'oamanija. Iogaria koda hida kodivarani? Bada ini'aravini oadani ida badani Deua binofiki, ni-nahina kaimoni Deu-ra ikajari'daravini-ra ikahiki.

21Vara ovani'aki bana ada akadija'ari okhananavaki Abraão kohana. Deus Abraão sohika'oana-ra kahi'iki. Abraão Deu-ra kajari'daravini mani ida Deus athi-ra naabavini hija. Deus Abraão-ra kaijo'avini hiki ada kidisai Isaque. Deu-ra kanava'igakamarivini hina.

22Iogaria koda hida kodivarani? Abraãoa bivakaijokaki ada Deus, bada bini'aki jaboni ida Deua bihonariavini hiki. Deus athi-ra naabavini mani ida Deu-ra vakaijokavini najahaka'oani hija.

23Oniania, namithaki ida athii Deus athi kapapirania hojaki: “Abraão Deu-ra vakaijokavini mani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hi'ia.” Oniaroa, Deus Abraão-ra vara vani'aki: “Kodiva'ahi ada Abraão.”

24Hari. Avarigaki ida ija'ari Deu-ra vakaijokavini arajomarini. Badani Deua bihonariakia kabadanihi jaboni, oniani ida Deua kidimahi sohika'oani bikahivini hija.

25Hari. Onivani fori hija ida namitha'iki jaboni Raabe kohana kania. Gamo makhira-ra odoraoniki ida. Kaba'i, Raabe va'ora kajoamora'aha adani Israel kaija'ari Canaã kaarabonia vavanavanahaki. Va'ora anaihotaki Raabe va'ora kakodiavini hagihi hoariha avikhana. Va'ora kakodiavinia kabadanini mani

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida Deu-ra kajari'daravini-ra nanokiavini hija, oniani ida kidimahi sohika'oani Deua bikahivini hija.

26Hari. Hojarihi ida ija'ari ma'onahani kidiania; aba'oki ida ija'ari. Onivani fori hija ida ija'ari Deu-ra vakaijoka'badaraki. Bada bini'aravini kaba'i ida badani jahaki Deua binofiki, Deu-ra vakaijokavini-ra kahihi; bivakaijoka'badaraki ada. Aba'oki fori hiki ida Deu-ra vakaijokavini.

Tiago 3

Vakadivarani-ra bana avakava'igairiva adani Cristo kaija'ari

1Oigamina, kodivarani vihiki adani Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora vaka'ojomo'iki Deus athia. Harivani, va'ora aka'ojomo'ira adani jaboni. Ni-jahaki ida ija'ari vaipohiki avakadiania vahojana, vahoariha-ra vaka'ojomo'ivini-ra vanofivini. Avarigaki ida namithaki bana akadiania. Ija'ari ka'ojomo'iva abono arihina, hojai asohiriki-ra anamonahahi; Deus haria kapataki fori arihihi, haria nasohira kaimoni. Ni-va'ora nasohivini arafiaki adani ija'ari ka'ojomo'iva abono vihiriki.

2Harivani hahavi aragaribakhiaki ida hojai asohiki. Ija'aria vara bivani'aha'oadahaki ida varani asohiki, ka'oa hini, sohika'oahi ida kidimahi. Bikaabokaki ida abononi niha nini hahavi-ra vaka'da'divini.

3Vara ovani'aki hida rajomi kavaranihi. Anaibaviki ida nahina pa'itxi cavalo bodia aka'darisafiani haria vaadahavini sohira kaimoni. Nini vani akaabokaja hida cavalo adahana hanaja okhana anofivini ibavinia.

4Vara ovani'aki ida rajomi kavaranihi hoariha. Sirisiriki danokia biakaabokavini kaba'i ida kanava kakaraho-ra aakarojavini, kanava kanasohiva abonoa bikaabokaki ida kanava-ra kanasohivini jakoma kapa'itxia, kaadahaja kaimoni hanaja aakhani bikanofivini hiki kania.

5Hari. Oniaroa, ija'ari abanini maina-ra vara ovani'aki ho bana. Ija'ari abononi niha nini pa'itxi ida abanini. Kaba'i, abanini vania ija'aria binamonahaja ida athii masini karaho. Ija'ari abanini siho kakhororoni

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kapa'itxi fori hiki ida. Vakava'ibodivarani bana, siho kakhororoni pa'itxia biakaabokaki ida ava na'bahaki-ra jama bodinia anaha'divini.

6Sihoa bikaabokaki ida nahina-ra nihimavini, onivani fori hija ida jaboni ija'ari kavarani nahina-ra nihimavini-ra kaabokavini. Ka'da'di jaharika'oaki kidija'ari-ra va'ora vaka'da'divini vani fori hija ida ija'ari abanini ija'ari abononi vaka'da'divini. Binajahariki ida ija'ari abononi hahavi. Siho kakhororoki nahina amonahaki hahavi-ra nihimavini vani fori hija ida ija'ari kavarani jahariki kidimahi nihimani hini. Siho kakhororoki, Ibavi Jaharika'oaki bodinia kakhaonaniki fori hiki ida ija'ari kavarani jahariki.

7Hari. Ija'aria vakaabokaki ida igitha hahavi-ra avanaathivini. Va'ora avanaathibakhia'iki adani tapo'ija, igitha raboki, igitha hoariha, jovana, koronaro, abaisana hiki.

8Ni-ija'aria bikaaboka'iaki ida ija'ari abanini-ra anaathiki fori hini, varani asohika'oakia kavaranija kaimoni. Jahari'oamanija ida ija'ari abaninia bidioniki. Adaha'imajaniki fori hiki ida kidivarani. Makha 'banana ija'ari-ra naabinivini fori hiki ida jaboni.

9Ariabani vania vara akhanina khai ani'abakhiara ada Deus akadiabi'i. Ariabani vania varani jaharikia va'ora akanavaranihara jaboni adani ija'ari vahoariha. Hiva'oani ija'ari Deus va'ora namonahavini, ovari nokiana fori vihina.

10Ija'ari hoarania vara bivani'aki ida varani jahaki Deu-ra khai ni'avini, vara bivani'aki jaboni ida varani jahariki hoariha-ra kanavaranihavini. Oigamina, ni-jahapa'itxiki ida hojai niki.

11Vara ovani'aki hida rajomi kavaranihi hoariha. Ni-nihanikia khaonaniki ida kajoa kapahana hoarani kania, paha jahaki, paha arapaki hiki. Paha arapakia binarapaki ida paha hahavi. Onivani fori hija ida ija'ari kavarani jahariki.

12Oigamina, rajomi hoariha okavaraniki bana ho. Figo-ra orakhaihi, azeitona vania koda bonoja ida? Iniani. Uva-ra orakhaihi, figo vania koda

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bonoja ida? Iniani. Onivani fori hija jaboni ida kajoa kapahana kajokiraki kania, ni-khaonaniki ida paha txinaki.

Ogahai jahaki, ogahai jahariki varani hini

13Avahararania hojaki vahabini ida ija'ari ogahania abononi kava'ibodivaraniki. Binanokiava bana ida kidimahi asohiki mahija hoariha kidi'ogahai ka'oa hini biogavini. Biva'ahava bana ida Deus athi kidimahi nasohibakhiani hini. Binanokiava jaboni ida kidi'ogahai badani jahakia kabadanini.

14Avava'ini bodinia vahabini avarakabajahaki a'oni, avava'ini joko inini jaboni. A'onivani ka'oa vahabini avaabononi avakava'ibodivaraniki a'oni. Nikia avakahojaihi; hari'a ogahai abono avihinia korijanahia avaabononi vavaboraboraha bana!

15Deus kania kama'darihi ida ogahai niki. Deu-ra avigarikia vanakama'daki ida ogahai niki. Ija'ari hojai 'bo'da kahojaiki vanakama'daki ida jaboni. Jahari kahonai abono vanokiariki vakadi'ogahai niki jaboni.

16Ija'ari avakabajahaki, va'oaniani oa vaabono vakava'ibodivaraniki jaboni, vaabono vanarifirafiraki, oniani ida hojai asohiriki hahavia va'ora kanahojaija.

17Hari. Nimania bana hida ogahai Deua bikavano'aiki. Sohika'oaki ida Cristo kaija'ari vakadimahi, Deus ka'ogahai-ra vavahojaki. Vava'i jahajahaki adani. Va'ora vanakaidivaki adani vahoariha. Va'ora vakaathiforaki adani vahoariha. Va'ora vava'adiki adani vahoariha. Va'ora vakajoamorabakhiaki adani vahoariha. Ni-vakaihimoraki ida hoariha. Ni-vahoariha vava'i-ra vavajaha'imariniki.

18Vava'i jahajahaki adani Cristo kaija'ari, ogahai sohika'oaki-ra vavahojaki. Hoariha kania avajahamisiki adani, va'ora avanaariakaki adani vaihamahiki, vava'i jahajaha'ianara kaimoni.

Tiago 4

Hojai asohiriki avava'ini bodinia hojaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Avahararania vahojaki adani ija'ari vahoariha vaihamahiki-ra avanaariakariki, oniani ida avaabononi avarakanaathidanoararikhamavini hija. Vakamadiaki jaboni adani. Nahina mani ida avakadihojai-ra nakama'daja? Avaabononi ka'oa khai avani'avini-ra avakava'inofinofivini mani ida avava'ini bodinia avaabononi avanadanodanovini hija.

[2]Avagathanirihi ida nahina avakava'inofinofiki, oniani ida ija'ari-ra avanaabinivini-ra avanofivini hija. Vahoariha vakadinahina-ra avarakabaibakhiaki a'oni. Avakamadiaki a'oni, oniani ida avaabononi avarakanaathidanoararikhamabakhiavini hija, oniani ida vahoariha-ra va'ora avanigafanibakhiavini hija jaboni. Deus kania avakanikhariaravini mani ida nahina avanofiki-ra avavahojaravini hija.

[3]Deu-ra avakanikhariaki vahabini a'oni avanofikia, ni-avagathaniki. Nahina asohiriki-ra avanofivini mani ida avakanikhariaki-ra avagathaniravini hija. Avaka'domaki ida avakava'inofinofiki avaabononi ka'oa khai avani'aja kaimoni.

[4]Hari. Deu-ra avavakaijokapa'itxiriki a'oni. Ija'aria asia bivajahahi ida kidihojai jahariki, binofiki ida hojai Deua bikaimajahariki, oniani ida Deu-ra kaimajaharavini hija. Avavajahaki ida nahina Deua bikaimajahariki, oniani ida Deu-ra avakaimajaharavini hija.

[5]Hari. Nimania hida athi Deus athi kapapirania hojaki: “Deua biobai'iki ada Ma'onahai Jahaki ava'i bodinia. Ovaria biakabaiki fori hiki, binofiki ida kidimoni arihika'oana.” Hari'a hihida varani hoja'imariniki vavaniha bana.

[6]Danoni kaba'i ida avakadiva'inofinofi asohiriki, danoni arafiaki ida Deus a'onira kajoamoravini. Oniania, Deus athi kapapirania hojaki hida athii hoariha: “Deua biakodiaki ida ija'ari abononi vaboraborahariki. Ija'ari abononi vaboraborahaki vani ida Deus va'i-ra fai ani'aja.” Niki ida athii.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Avaabononi vava'aha bana Deus a'onira honariavini avakadika'da'di hina. Jahari-ra vakaabani bana, vakanasa'airi bana mahija akara'ovini avakadiania.

8Vamaakari bana Deus kania. Oniania, maakariki ada Deus avakadiania. Vakava'ipahinika'oa bana ida hojai asohiriki mahija ija'ari sa'ani kosokoa'iki fori avihivini. Ija'ari vajaha'badaraki a'oni. Vanofidoro bana ida hojai asohiki ka'oa.

9Avakadihojai asohiriki avaabononi avaka'da'digariavini vani avava'ini-ra namokarava bana! Vaasara bana! Hari'a vahahani, vaasara bana! Hari'a khai vakhani! Avava'ini mokara niva bana mahija avakadihojai asohiriki-ra avakava'ipahinika'oavinia Deu-ra avananokiahivini.

10Vani'a bana ada Deus: —Bada oni'a'iki hida hojai ivajahariki. Ojaharina kaba'i, hora va'adi bana! — vakhani bana. Oniani ida Deus a'onira va'adivini hija. A'onira ragaamanani'ianaki fori hiki ada. A'onira ni'aki jaboni ada: —A'onira onakaidivakarahoki ho.

Jahariki ida Cristo kaija'ari igamini-ra kanavaranihavini

11Oigamina, hari'a avaabononi vakanavaranihakhama bana varani asohirikia! Deus kava'isohihi haria kaabanivini hiki ida arigamina-ra akanavaraniharavini. Iigamini-ra ikanavaranihavini, kidihojai ivajaharavini ikahivini vani, inaabarija ida Deus kava'isohihi jaboni. Ivani ija'ari nasohiva abono iabono ivanihamanija? Ikajonihi ida Deus kava'isohihi; ni-inaabaki. Asohipa'itxirihi ida va'isohihi nasohiva abono iabono inihavini. Iva'aha bana ida Deus kava'isohihi ira nasohivini.

12Deus hoarana ka'oa binamonaha'iki ida kidiva'isohihi jiriki. Ovari hoarana ka'oa biogajahakiki ida ija'aria kidiva'isohihi jiriki binaabavini binaabaravini. Ovari hoarana bikaabokaki ida ija'ari-ra akava'ijoavini, bikaronavini Ibavi Jahaka'oaki kania okhani. Ovari hoarana jaboni bikaronaki ida ija'ari hoariha Ibavi Jaharika'oaki kania okhani. Ivani, ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

nasohiva abono ihirihi. Ni-asohiki ida iigamini kahojai-ra ikanavaranihavini ivajaharavini-ra ikahivini.

Ni-aogaki ida afokajoma namithaki kaimoni

13Avahararania vahojaki adani ija'ari nikia vakavaranibakhiaki: — Hidakaba'i, afokajoma vahabini okava'ibodivaraniki ida sidaji hoariha ookhana. Badara hoarani ohojaki bana ho. Onofiki ida kodijiniro-ra oana'ba'divini, inisika-ra okapavakarija kaimoni, pavakari onihaja kaimoni ida inisika — nikia ikavaranihi, mitha ini'a bana hida oathi:

14Avarigarihi ida afokajoma nahina namithaki kaimoni avakadiania. Maro ka'oji'ojina fori kihiki ida avakadimahi. Jorakia nokiahi, jorakia avisoniki ida.

15Nimania bana hida varani asohikia avakavaranina kaimoni: —Deus ariabinirina-ra va'ahahi; badani nikia akabadanihi — vakhani bana.

16Hari. Avaabononi avavakaijokaki bana a'oni, avaabononi avavaboraborahaki bana jaboni a'oni, badania avakabadanija kaimoni. Nikia avakahojaihi; ni-asohiki ida avakadihojai.

17Hari. Oniaroa, ija'aria biogahi ida nahina asohiki jahaki bada bini'aki kaimoni. Bada bini'arihi, ni-asohiki ida kidihojai.

Tiago 5

Tiagoa binava'isohiki ida ija'ari kanahinakarahoki

1Hari. Ija'ari vakanahinakarahoki maina hadani va'ora vara oni'ara. Mitha vani'a bana hida oathi: Vaasara bana! Vabarariaria bana jaboni afojora! Avava'ini-ra rogo ani'aki bana ida namithaki kaimoni avakadiania.

2Ihimiki bana ida avakadinahina kaidivaki. Va'ba'ba binakavithimaki bana ida avakadimakari kaidivaki jaboni.

3Korikorikia binakavithima'iki bana ida avakadi'ouro, avakadijiniro hiki, ni-jahajanaki. Korikorikia binanokiaki ida avakadihojai asohiriki jaboni, jiniro-ra avanajoroni'imarinivini. Korikoriki nahina-ra nihimavini fori hiki bana

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ida siho avaimani-ra kanihimavini. Maakariki ida mahi Deus hahavi-ra nihimavini kamahini. A'onivani avaabononi avakanaka'aajovini hiki ida avakadijiniro.

4Ni-va'ora avanaabosiki adani makhira avakadisiroia bada vakhaniki vakadibadani abosinia. Mitha vani'a bana ida va'ora avanaabosiravinia vakavaranina. Va'da'digariana va'ora na'damo'damovini vabodi'barahana. Deus danokia bikamitha'iki ida avakadisiroia vakabadani'ina vakadibodi'barahi athini.

5Ni-nahina-ra avakainamo'iki araboja avahojani oadani. Avakapavakarihahavi'iki ida nahina avanofiki, avaabononi khai avani'aja kaimoni. Ija'ari igitha-ra nabasinaki binaabinivini viahania, onivani fori hija ida avakadinahina ipohiki a'onira nabasinavini.

6Hari. Ija'ari vakanahina'ahapikiki, a'onira onava'isohi'ianaki ho. Va'ora avarakaraganahaki adani ija'ari hojai jahakia vakahojaiki, badani asohirikia vakabadaniriha adani. Nimania ida va'ora avanaabinivini hiki kaimoni. Ni-vakaabokaki ida avasa'ani kabodinia vaabono avakava'ijoavini.

Tiago kava'isohihi anokhomini hida

7Oigamina, avajahariharini kaba'i, vanokhahaha'oadaha bana ida akadika'da'di ka'oa joina kamahini. Vakava'ibodivarani bana ada siroihi abono niha ninina kidirakhajahi bononi-ra nokhavini. Mahi ipohikia binaviahanokhaki ida kidisiroi kania kidirakhajahi movani, avijavani, bononi. Binaviahanokhaki jaboni ida bahi khararina badara kama'dani viahania, badara anokhomini.

8Onivani fori hija bana ida akadika'da'di ka'oa joina-ra avanaviahanokhavini. Hari'a vakava'ipahini ida avanaviahanokhavini bana. Maakariki bana ida mahi akadika'da'di joina kamahini.

9Oigamina, hari'a avaabononi vaaka'da'digariakhama bana mahija Deus avakadihojai jaharini-ra kahiravini. Maakariki bana ida ija'ari nasohiva abono kaikahina, nokiajorakiki bana ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Oigamina, vakava'ibodivarani bana ida Deus athi namoniva abono kohana varani vihina, niha vakhanikhanina. Deus va'ora karona'iki adani va'ora nava'isohivini hi'iki jaboni ida athi vanamonija kaimoni ija'ari vakadiania. Deus athi-ra vakajoniki va'ora vanajahariharibakhiavini, kaba'i ni-Deu-ra vakava'ipahini'iki.

11Vakava'ipahiniravini mani ida ija'ari khai vakhanikia va'ora anaonivini hija. Avakamitha'iki ida Jó kohana varani hina Deu-ra vakaijokavini niha ninini. Avarigaki jaboni ida mahi ipohikia Jó imana 'banani karaho-ra kamithahaha'oadahavini kaba'i, ni-Deu-ra kava'ipahini'iki, oniani ida imana 'banani radahani naothinia, Deus Jó kanahina-ra najoivini-ra anarafiavini hi'ia. Deus kahojai ida ija'ari-ra va'adivini-ra anarafiavini, va'ora nakaidivavini jaboni.

12Hari. Oigamina, hari'a vidioni'imarini ida nama onini, arabo onini, onii hoariha ija'aria biogaja kaimoni ida anava'iponi'imariniravini. Ija'ari-ra anava'iponivini kamahini ka'oa hiki ida ha'a, niki vidioni bana ida ha'a. Ka'oa hiki ida iniani, niki vidioni bana ida iniani. Hari'a Deus onina-ra vidioni'imarini, oniani ida Deus avakadivarani asohirini-ra kahiravini hija.

13Hari. Deu-ra vara ni'ava bana ida ija'ari va'ini rogo iniki avahararania hojaki. Ahiava bana ida ija'ari hoariha va'ini khaii niki, Deu-ra khai ni'avini.

14Cristo kaija'ari vahararana hojahi ida ija'ari kavamoniki, jahaki ida Cristo kaija'ari nava'isohiva abono-ra va'ora baranahavini. Kidiania vakaikahina, vakanikhariaki bana ada Deus, bianaihotaja kaimoni ida ija'ari kavamoniki. Vakaraviso bana ida basina kapa'itxi athania Cristo onina-ra vidionivini kaba'i, Cristoa bikajoamoraja kaimoni ida ija'ari.

15Cristo kaija'ari vanava'isohiva abono Cristo-ra vavakaijokadorokia vakanikhariahi; aihotahi ida ija'ari. Jaha'ianahi ida ija'ari kavamoniki kamahi. Ija'ari kavamonikia bada bini'aki vahabini ida hojai Deua bivajahariki. Bada bini'ahi; abononi ka'da'digariahi, Deua bina'birahi ida kidihojai asohiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Oniania, avaabononi vakananamithakhamavinihi bana ida avakadihojai asohiriki mahija Deua bina'biravini. Deus kania avaabononi vaakanikhariakhama bana jaboni mahija Deus a'onira anaihotavini. Ija'ari Deu-ra nofijahakiki Deu-ra kanikhariaki; bona namithahi afojahaki ida bikanikhariaki.

17Haria okavarajomivini hiki bana ada Elias kohana. Makhira ka'oa hina kaba'i, Deus danona kidiania hojaki. Hari fori hiki ada Elias oniki. Deu-ra kanikhariadanokiki ada, bahi khararijanarara kaimoni, oniani ida badara ahoarabakosiki badara hoarani bobini hiki bahi-ra rakhararijanarija.

18Oniaroa, Deu-ra kanikharia'ianaha, kharari'ianara kaimoni ada bahi, khararimani'aha. Mova'ianahi ida ija'ari vakadirakhajahi.

19-20Oigamina, onofiki hida kodivarani-ra avarigavini. Hojaki vahabini ida Cristo kaija'ari hojai asohirikia kabadani'ianaki. Biragariki fori hiki ida hagihi Deus kania okhaki. Cristo kaija'ari hoariha bivajoiribaniki fori hiki ida ija'ari akamadaki. Biakodiaki ida hojai asohiriki-ra kava'ipahinika'oa'ianavinia. Binajoiribanivini vani biakava'ijoaja ida ija'ari akamada'iki, Ibavi Jaharika'oaki kania okharia kaimoni. Deua bina'biraki bana ida hojai asohiriki ipohikia kabadanini. Hari ida vani oamani Tiago athi anokhomini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 Pedro

1 Pedro 1

Pedroa bikarona'iki ida athi kapapirani

1Hovani Pedro onajirija hida oathi kapapirani. Jesus Cristo athi avaadahaoniva abono ho. A'onivani Deus kaija'ari arabo hoariha avahojaki avakadimoni hida oathi. Vahoariha a'onira vanajaharihariviniмani ida a'onira akarakhanakhamaja, oniani ida Ponto, Galácia, Capadócia, Ásia, Bitínia hiki kaarabonia a'onira nahojaja.

2Deus akadiabi'i haria nagathogathojoravini hiki kidija'ari arihija kaimoni. Ma'onahai Jahaki ava'i-ra nahonariahihivini mani ida Deus kaija'ari vajahaka'oaki haria nihaja, haria ka'ojomo'ija kaimoni ida Jesus Cristo athi-ra anaabajahakivini niha ninini. Haria nagathogatho'iki ada, bina'biraja kaimoni ida akadihojai asohiriki. Jesus Cristo amana haria sokoki fori arihina mani ida haria najahaka'oaja. Arigamina, onofiki ida Deua bianarafiavini a'onira kajoamoravini, avijavani jaboni ida avava'ini jahajahani afoha'oadaha.

Deu-ra anokhahaha'oadahavini

3Jahaka'oaki ada Deus, khai ani'ava. Akadika'da'di Jesus Cristo kaabi'i ada. Haria nakaidivakarahoki ada. Deus Jesus Cristo-ra anahokivini mani ida akadimahi ja'dini anokhomirikia haria no'avini hija, oniani ida nahina jahakia haria kaibavijahahivini hiki-ra anokhavini hija.

4Akhanina vani anokhaja ida nahina jahaki arafiaki haria nava'iponivini hi'iki-ra agathanivini. Deus kaija'ari arihina mani ida nama kidiania haria no'avini hiki kaimoni-ra vahojavini hija. Nahina jahaka'oaki Deua binaibavijahaki akadimoni hini. Ni-nahina binihimavini bikaabokaki, a'bo'daki ida. Kaidivaha'oadahaki ida.

5Akadimoni ida Deua binaibavijaha'iki. Deus danona mani ida vakaijokana hiki-ra akadava'avini-ra kaabokavini hija. Haria akava'ijoa'iki ada. Hidiaja

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

mahi anokhomini vani Deua binanokiaki bana ida niha ninini haria akava'ijoavini a'diahini.

6Khai ani'ava ida Deus haria akava'ijoa'avini. Nahina ipohiki hidiaja namithaki ava'i-ra rogo ani'aki, oniani ida ava'i-ra namokaraja, kaba'i khai ani'ava ada Deus. Ni-badara ipohiki ava'ini rogo iniki hidiaja.

7Deua biva'ahaki ida nahina ava'i-ra rogo ani'aki akadiania haria kaijo'ara kaimoni, binanokiaja kaimoni ida Deu-ra avakaijokadorovini ka'oa hini ka'oa hirini. Hari. Okavarajomiki bana ida Deus haria kaijo'avini ouroa. Jahani kaba'i ida ouro, ija'aria bikaabokaki ida binihimavini. Jahani arafiaki ida Deu-ra avakaijokavini. Ija'aria bikaijo'aki ida ouro jahaki siho kaha'diki kabodinia binahojaha'ihi. Onivani fori hija jaboni ida Deus haria kaijo'avini, binanokiaja kaimoni ida Deu-ra anofidorovini ka'oa hini ka'oa hirini. Biva'ahaki ida nahina namithani ava'i-ra rogo ani'aki, binadanoja kaimoni ida avakaijokaha'oadahavini. Akhanina vani Jesus Cristo joina kamahini vahoariha vaviaha Deus haria ni'aja: —Jahaki ida avakadihojai. Hora avavakaijokaha'oadahavini mani ida ojahana, odanona, ovagana, kodi'ogahai hiki-ra avagathanivini hija — niha.

8Hari. Avanokiravini kaba'i ada Jesus, avanofijahakiki ada. Avanoki'iariha kaho ada, kaba'i avavakaijokaha'oadahaki ada. Avakhanini vani khai avani'ara ada. Arafia'oamanija ida avakadiva'ikhaiini. Ni-avakaabokaki avananamithavini niha ninini.

9Cristo-ra avakaijokavini mani ida Deus haria akava'ijoavini hija, oniani ida haria khai ni'akarahoja.

10'Bo'dakari Deus athi namoniva abono kohana vakava'ibodivaranibakhia'iki ida niha ninini Deus ija'ari-ra akava'ijoavini bana. Avigavini vanofikarahovini mani ida vajaforia avigavini vanako'dibakhiavini hija. Deus athi namoniva abonoa vavava'isohihijoravini kaba'i ida Deus ija'ari-ra akava'ijoavini niha ninini bana, ni-avigajahakiki afojora ida vakadivarani vara vavani'aki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Vakava'ibodivaranibakhiaki ida hana hini mahi, badara hana hini namithani, niha ninini ida Deus ija'ari-ra akava'ijoavini kamahini. Ma'onahai Jahaki vava'i binahonariahihivini vani vavava'isohihijoraja ida namithaki kaimoni. Vavava'isohihijoraki ida imai 'banani karaho Cristoa bikamithaki bana. Vavava'isohihijoraki jaboni ida Cristo kamahi jahaki, vagani arafiaki, ahokina naothinia.

12'Bo'dakari Deus athi namoniva abonoa mitha vani'ahanana'ihi ida Deus vara va'ora ni'avini. Vakadimoni hirihi ida athi va'ora nava'isohijoravini hi'iki. Ija'ari vanamitharonisiagaki vakadimoni hida Cristo monina vakamitha'iki afojora. Oniaroa, a'onimaina avakamitha'ihi jaboni. Hari. Kha'aha ada Ma'onahai Jahaki nama Jesus athi avaadahaoniva abono vakadiania. Ma'onahai Jahaki vava'i binahonariahihihaha'oadahavini mani ida Cristo monina jahakia a'onira vananamithavini hi'ia. Deus ibavi kaija'arini jaboni vakava'ibodivaranikaraho'ihi ida Cristo monina niha ninini. Avigavini vanofivini kaba'i, ni-avigajahakiki.

Deua binofiki akadimahi sohika'oani kidimahi fori hini

13Hari. Vara ovani'a'iki ida Deus haria akava'ijoavini kamahini kavaranihi. Avaabononi vanaibavijaha bana mahija jorakia Deus a'onira honariavini hiki-ra avanaabavini. Avava'ini ogairiva bana afoha'oadaha. Vanaviahanokha bana afoha'oadaha ida Jesus Cristo joina kamahini. Deus a'onira kajoamorakarahovini, a'onira no'ahananavini hiki bana ida kidinahina jahaki a'onira nava'iponivini hi'iki.

14Hari. Vanaabajahaki bana ida Deus athi. Jesus Cristo-ra avariga'iaravini kari avakava'inofinofiki ida badani asohiriki kaipahivahaki. Hari'a avava'ini-ra nahonariahihi'ianava bana ida avakadihojai 'bo'da.

15Hari. Deus haria nagathogatho'iki hari, akadimahi jahaka'oaja kaimoni. Jahaka'oaki ada Deus. Ovari fori vihi'a bana. Nahina hahavi-ra bada avani'a'ihi, jahaka'oava bana ida avakadihojai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

16Deus athi kapapirani haria nava'isohi'bo'davini hiki hida athii: “Jahaka'oaki ida kodihojai. Onofiki ida kodija'ari vajahaka'oana, hofori vihina.” Niha ada Deus.

17Hari. Deu-ra vara ani'avini vani akadiabi'ia anaonira ada. Akadiabi'i ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini, va'ora no'ahananavini hiki bana ida vakadihojai abosini. Ija'ari hojai jahakia vakahojaiki; vagahinaki afohanana nahina jahakia. Ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki; vagahinaki afohanana nahina jaharikia. Hari. Avahokini oadani hidiaja Deu-ra vavava'ihaha'oadaha bana.

18Ni-jahaki ida avakadihojai Cristo-ra avarigaravini kari. Oniaro kari avakadihojai avakadiabi'i avikhananavaki vakadihojai asohiriki fori hiki. Ni-nahina kaimoni hiki ida avakadihojai asohiriki. Hari maha, Deus a'onira akava'ijoa'iki a'oni, nikia avakahojaijanaria kaimoni. Ija'ari kapavakarivahaki a'oni. Deus a'onira kapavakari'iki a'oni. Nahina kaidivakia a'onira naabosi'iki ada, avakadihojai 'bo'da a'onira gathijanaria kaimoni. Ni-Deus a'onira anaabosi'iki ouro, prata, nahina hoariha a'bo'dariki hikia. Ija'aria bikaabokaki ida ouro, prata hiki-ra nihimavini.

19Cristo amana vani ida haria naabosi'ia. Kaidivaki ida Cristo abini'ina akadimoni. Ni-nahina jahariki, asohiriki hojaki kidiania. Ovilia jahaka'oaki fori hiki ada Cristo. Ovilia ija'aria vanaabiniki fori hiki ada, Deua bina'biraja kaimoni ida akadihojai asohiriki.

20Deus hahavi-ra namonahavini viahania binagathogathojora'iki ada Cristo. Anamitha'ina vani Deua bikarona'ara ada Cristo araboja akadi'aihotahi abono kaimoni hina.

21Jesus Cristo haria akava'ijoavini mani ida Deus ka'oa-ra avakaijokavini hija. Deus vania bianahoki'ara ada Jesus Cristo, bigathani'aha kidiania, vagana, jahana hikia bino'a'iki ada, oniani ida Deu-ra avakaijokajahakivini hi'ia. Kaaraki ida Deu-ra akajari'daravini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

22Deus athi ka'oa-ra anaabavini mani ida Deus viaha akadiva'ibodivarani-ra najahavini hija. Asohika'oaki ida akadimahi, akadiva'ibodivarani hiki, oniani ida Jesus Cristo kaija'ari arigamina-ra anofidorovini hija. Avaabononi vakanakaidivakhama bana jaboni avava'ini bodinia.

23Avakaijokaki ida Deus athi anokhomiriki, ka'oa hiki, oniani ida Deus akadimahi ja'dinia haria no'avini hi'ia, oniani ida namitha'ianaki fori haria nihaja. Akhanina vani Deus kaisai arihija. Hokihaha'oadahaki ada akadiabi'i nama hojaki. Akadiabi'i, akadiamia vihiki araboa vahojaki ni-vahokihaha'oadahaki.

24Hari. Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki hida varani: “Hogoi itxani fori hiki ida ija'ari hahavi kamahi hidiaja. Jahani kaba'i ida hogoi movani nokiani, ni-a'bo'daki, jorakia ara'okhoki ida, voroniki ida movai. Onivani fori hija ida ija'ari kamahi hidiaja a'bo'darini.

25Ni-niki ida Deus athi. Anokhomirihi ida.” Niki ida Deus athi papira hojaki. Deus athi hida Jesus monina jahaki vahoariha a'onira vanava'isohivini hi'iki.

1 Pedro 2

Deus kahojaia vakahojai'a bana

1Hari. Avakadimahi ja'dini-ra avagathani'avini mani ida avakadihojai 'bo'da-ra avakava'ipahinika'oavini-ra ohonariavini hija. Vakava'ipahinika'oa bana ida hoariha-ra avanajaharihari vini-ra avanofivini. Vakava'ipahinika'oa bana ida hoariha-ra avakorijanahavini. Vakava'ipahini bana jaboni ida hoariha-ra avanofi'badaravini. Vakava'ipahinika'oa bana jaboni ida avakadi'akabajahi. Vakava'ipahinika'oa bana jaboni ida onii jaharikia hoariha-ra avakanavaranihavini.

2Hari. Oniaroa, isai tanaki kidiamia kajoho kaa'bani-ra kanofibakhiaki fori vihi'a bana. Deus athi-ra vanofibakhia'a bana! Avakadi'bai ka'oa ida. Avakadimahi ja'dini-ra navijavaki ida, binadanoki jaboni ida, oniani ida Deus a'onira akava'ijoavini hija bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Nimania ida Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki: “Akadika'da'di-ra avavakaijokavini mani ida a'onira nakaidivavini avarigavini hija.” Niki ida Deus athi.

4Arigamina, vamaakari'a bana akadika'da'di Cristo kania. Ja'di fori hiki ada Jesus Cristo. Jahaki, hokiki ida ja'di. Ija'aria vakajoniki ada ja'di fori hiki. Ni-nahina kaimoni hina vakahiki. Deus vania binagathogatho'ara ada ja'di fori hiki. Kaidivana arafiani bikahiki ada ja'di fori hiki hokiki.

5A'onivani jaboni, ja'di jahaki hokiki fori avihiki a'oni afohanana. Avaabononi vava'aha bana Deus a'onira anakaramisijahakivini mahija Deus gorana avihivini. Deus gorana bodinia sasidotxi avihiki a'oni jaboni, kidibadani abono avihiki a'oni. Jesus Cristo a'onira kakodiava bana mahija avakadibadani, avakadivarani, avakadihojai hikia Deu-ra avakanava'igaki fori avihivini, Deua khai bini'aja kaimoni.

6Hari. Deus athi kapapirani haria nava'isohivini hiki ada Jesus Cristo ja'di fori hina. Niha ada Deus: “Onaibavi'iki ida ja'di karaho arabo namahiki Sião onikia. Onagathogatho'iki ida ja'di kaidivaki ogorana dadani kaimoni, kaaraja kaimoni ida ogorana. Ni-onava'iponi'imariniki ida ija'ari ja'di fori hiki-ra vakaijokaki.” Niki ida Deus athi.

7Ja'di fori hiki-ra anakaidivakarahoki hari, Cristo-ra avakaijokaki hari. Vahoariha vani adani Cristo-ra vakajonira. Vakadimoni hida hihida Deus athi: “Hojaki ida ja'di jahaki, ja'di kagorahi dadani kaimoni. Gora namonahava abonoa ni-vanofiki ida ja'di karaho. Jahani kaba'i ni-vanofiki ida ja'di. Vanofiravini kaba'i, Deua binagathogatho'iki ida ja'di karaho.”

8Hari. Deus athi kapapirani pitani hoariha haria nava'isohivini hiki jaboni: “Hihida ja'di ija'ari-ra va'ora ka'damanokhoki bana hida. Ija'ari-ra va'ora naadariki jaboni bana hida.” Nihi ida Deus athi kapapirani, Jesus Cristo-ra vara vani'avini. Cristo-ra vakajonikia vavakaijokarihi ida Deus athi, oniani ida va'ora naadarikaraho'ia. Nini vani Deua binofija ida vakadimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Arigamina, ni-va'oaniaro fori avihirihi. Deus a'onira nagathogatho'iki a'oni, kidija'ari avihija kaimoni. Deus akadika'da'di ka'oa kasasidotxi avihiki a'oni. Kidibadania avaabononi avavani'ahi'iki a'oni, Deus kani a'oni. Bakibakini fori hiki kania avahojani kari Deus a'onira baranaha'iki a'oni, avarikhaonani'ihi, avahojaja kaimoni Deus vagana jahaki kania, avanamonija kaimoni ida kidibadani danoki ija'ari-ra nava'ibodivaraniki.

10'Bo'dakari ni-Deus kaija'ari avihiki. Hari maha, Deus kaija'ari avihi'iki a'oni. 'Bo'dakari ni-avarigaki ida Deus ija'ari-ra va'adivini. Hari maha, Deus a'onira va'adivini-ra avariga'iki a'oni.

Hojai sohikia vakahojai'a bana

11Arigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. Vakava'ihoki bana ida avaibavini ka'oa hirini hidiaja araboja. Avakhanini vani a'onira okanikhariavini hiki ida nahina avakadimahi 'bo'da bikava'inofinofiki-ra avakava'ipahinika'oavini. Avakadihojai 'bo'da binadanodanoki fori hiki ida avakadihojai ja'dini. Avakadihojai 'bo'da binofiki binihimavini ida avakadihojai ja'dini.

12Hari. Deu-ra avigariki vahararana avahojahi; hojai asohikia vakahojai'a bana. Hojai asohirikia a'onira avakaraganahavini kaba'i, vada vani'ahi ida avakadihojai asohiki, avigaki ida vakadivarani ka'oa hirini. Oniania, Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini, Deu-ra vani'aki adani: —Deus, ivani ijahaki i, vajahaki jaboni adani kadaija'ari — vakhaniki bana adani.

13Hari. Vanaaba'a bana ada arabo honariava abono, ka'da'di vahoariha vihiki vaathi. Cristo kaija'ari avihini mani ida vaathi avanaabavinia a'onira ohonariavini hija. Deua binaibaviki ada ija'ari hoarana arabo ipohiki honariava abono hira kaimoni. Ovari va'ora vaka'da'diki adani arabo ipohiki kaija'arini vakadika'da'di.

14Ovari va'ora nagathogatho'iki jaboni adani makhira vahoariha ija'ari vanasohiva abono vihira kaimoni. Vakadibadani hiki ida hojai asohiriki abosini. Hari. Vara va'ora vani'aki jaboni adani hojai asohiki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanamonahaki, vakadihojai jahani vakahivini. Oniani ida ka'da'di athi-ra avanaabavinia a'onira ohonariavini hija.

15Deua binofiki ida hojai asohika'oakia avakahojaini, viso nija kaimoni ida ija'ari a'onira vakanavaranihaki vaathi. Vava'ihariki fori vihiki adani, ni-nahina-ra avigaki.

16Cristo a'onira anaihota'iki a'oni, avagathajanaria kaimoni. Nahina jahaki-ra avanofihi; bada avani'ahi. Hari'a bana nikia vakava'ibodivarani'a: Ni-makhaniki ida hojai jaharika'oaki-ra bada ani'avini. Vava'aha bana ida mahi hahavi Deus a'onira nava'ihonariahihivini. Kidihonai abono avihiki a'oni. Kidija'ari kapavakarivahaki avihiki a'oni.

17Ija'ari hahavi-ra va'ora vavava'iha bana. Va'ora vanakaidiva'a bana adani avaigamini Jesus Cristo-ra vavakaijokaki. Vifini bana ada Deus. Vavava'iha bana ada makhira arabo ipohiki vaka'da'diva.

Va'i rogo inini varani hini hida

18Hari. Ka'da'di kahonai abono vara a'onira oni'aki bana ho jaboni. Vanaabahaha'oadaha ida avakadika'da'di vaathi hahavi. Va'ora vavava'iha bana. Vanaaba bana afohanana ida avakadika'da'di a'onira vanakaidivaki vaathi. A'onira vakajoamoraki adani. Vanaabahanana bana jaboni ida avakadika'da'di vahoariha a'onira vanajaharihariki vaathi jaboni.

19Jahani kaba'i ida avakadibadani, avakadika'da'di a'onira naima'banaki vahabini a'oni. Asohirini kaba'i ida avava'ini-ra namokaravini, nini vani Deua biva'ahaja ida. Avava'ini-ra namokara'avini kaba'i, Deu-ra avakajonirihi; a'onira kajoamoraha.

20Hari. Vahoariha vahabini a'onira vidafiavini hiki ida hojai asohirikia avakahojaini. Asohiki ida a'onira vanaima'banavini avakapoarivini. Avakapoarivini kaba'i, ni-Deus a'onira naabosiki kidinahina jahaki. Ni-asohiki ida hojai bivajaharikia avakahojaini. Vahoariha a'onira vidafiahi, hojai asohirikia avakahojairini kaba'i. Asohirini kaba'i ida a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanaima'banavini, kaba'i jahaki ida avaraihamahirini avakapoarivini. Nini namithahi avakadiania; Deus a'onira naabosihi kidinahina jahakia.

21Deus a'onira nagathogathovini vani binofija ida avaraihamahirini avajahariharini kamahini. Jesus Cristoa bikamitha'iki jaboni ida imana 'banani akadimoni. Ovari haria nanokiahivini hiki ida niha ninina jahariharina kaba'i ihamahirina. Binofiki ida ovari fori arihina.

22Ni-hoaranija hojai asohiriki-ra bada ni'aki ada Jesus Cristo. Ni-hoaranija vara bivani'aki ida korijanahi kavaranina.

23Ija'aria varani jahariki arafiakia vakanavaranihaha, ni-Jesus Cristoa bigathaniki ida vaathi varani jaharikia. Ija'aria vanaima'banaha; ni-binofiki ida abono-ra na'da'diabosivini. Bivakaijokaha'oadahaki ada Deus. Asohika'oaki ida niha ninini Deus ija'ari vakadihojai asohiriki-ra naabosivini, oniani ida Jesus Deu-ra vakaijokaha'oadahavini hija.

24Ava akasanakhamaki kania Cristo abini'ina vani bivajadojadoki fori hija ida akadihojai Deua bivajahariki. Bikamitha'iki ida imana 'banani karaho, agathaniria kaimoni ida akadihojai asohiriki abosini, oniani ida hojai asohiriki-ra akajonika'oavini-ra nahojaja. Hojai asohika'oaki vania akahojaina jahaja. Cristo abono hahavi siini-ra va'ahavini mani ida haria anaihotaja.

25'Bo'dakari ovilia akamadaki fori arihiki hari. Ni-ariadahaki hagihi asohikia. Ariadaha'imajaniki hari. Hari maha, ovilia akadava'ava abono fori hiki haria karaga'iki hari. Haria vajoi'aha. Oniaroa, naothia akasiaga'ihi. Ovari haria bananihaha'oadahaki, haria akadava'avini.

1 Pedro 3

Makhira kidigamo khama vaabono vakavahojakhamavini varani hini

1-2Gamo, vara a'onira oni'aki bana ho. Vanaaba'a bana ida avakadimakhira vaathi mahija avakadihojai jahaki-ra vanokivini. Deus athi-ra vakajari'daki vahabini adani. Vavajahaki bana ida vaathi avanaabavini. Vavajahaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

jaboni ida hojai asohikia avakahojaini. Vavajahavini mani ida Deus athi-ra vakajari'dajanaravini hija. Cristo monina avakavaranirini kaba'i, Cristo-ra vavakaijokavini-ra vanofiki bana adani.

3-4Hari. Oniaroa, jahani kaba'i ida avabarohani, jahani arafiaki ida nahina jahaki avava'ini bodinia hojaki avanokiani-ra najahaki. Jahani kaba'i ida avaka'da'dini kaafani-ra avakakamai'davini, hari'a avanarafia bana. Hari'a avanarafia bana jaboni ida kasoro-ra avakanabidihavini, sa'avithinahi-ra avakasa'ahavini jaboni. Hari'a vakaimahabakhia bana jaboni ida makari kaidivani arafiaki. Vava'aha bana ida nahina jahaki avava'ini bodinia hojaki avanokiani-ra najahavini. Nikia avakahojaihi; avanokiani-ra najahaka'oahi. A'bo'daki bana ida avanokiani jahaki vara ovani'a'iki. Ija'ari va'ini aka'irini, va'ini foraforani hojani mani ida ija'ari nokiani-ra najahaja. Deua binakaidivaki ida ija'ari va'ini bodini nini hojaki.

5Vakhanimanira adani gamo 'bo'dakari vahokiki Deu-ra vavakaijokaki. Vava'aha'iki ida nahina jahaki vava'i bodinia hojaki vanokiana najahani hi'iki. Va'oaniaroa vanaaba'iki ida vakadimakhira vaathi afohanana.

6Nimania ida Sara kohana jaboni. Sara binaaba'iki ida kidimakhira Abraão kohana athi. Binaonivini “Kodika'da'di”. Hojai jahakia avakahojaihi; Sara kohana fori avihihi. Avava'ini soko inirihi; Sara fori avihihi. Sara kahojai fori hihi ida avakadihojai, oniani ida kidisai fori a'onira nihaja bana.

7Hari. Makhira a'onimaina, vara a'onira oni'aki bana ho. Kodivarani hiki ida avakadigamo-ra avavahojavini niha ninini jahani. Avarigavini onofiki ida avadanoni avakadigamo vadanona-ra aradamivini, oniani ida va'ora avanakaidivavini ohonariavini hija. Avakadimahi ja'dini anokhomirikia Deus a'onira no'avini va'ora no'aki jaboni adani avakadigamo, oniani ida va'ora avanaibavijahajahakivini ohonariavini hija. Nihi ida avakadihojai, ni-nahina binadabarihi bana ida Deu-ra vara avani'avini.

Cristo kaija'ari vajahariharina kavaranihi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Hari. Oniaroa, ona'diahiki hida vara a'onira oni'avini. A'onira ohonariavini hiki ida avakadiva'ibodivarani ija'ari hoarani kava'ibodivarani fori hini. Igamini va'ini rogo inini, va'ini khaiini fori hiva ida avava'ini rogo inini, avakadiva'ikhaiini hiki jaboni. Avaabononi vakanakaidivakhama bana, avaigamini a'oni. Avaigamini-ra avanakaidivakarahovini vani va'ora vanaibavijaha bana. Avaabononi vakava'ibodivarani bana afohanana: — Oigamina kahonai abono ho.

9Hari'a avaabononi vana'da'diabosi hoariha kahojai jaharikia, hojai jahariki jabonia. Ija'ari a'onira avanaathidanoarariki a'oni, avahojani jaharini-ra vakahi'badaravini, hari'a bana avaabononi vana'da'diabosi'a kidivarani fori hikia avakavaraninia. Deu-ra vakanikharia bana mahija va'ora kajoamoravini. Nimania bana hida ija'ari a'onira vakaimajahariki-ra avaranaabosivini bana. Deus a'onira nagathogathovini vani, a'onira kajoamoravinia a'onira nava'iponi'iki ada.

10Hari. Deus athi kapapirania hojaki hida athii: “Ija'aria binofihi ida kidimahi-ra khai ni'avini; varani jaharikia kavaranini-ra kava'ipahinihi. Ija'ari kidimahi jahani-ra nofihi; korijanahia kavaranini-ra kava'ipahinihi.

11Ikava'ipahinika'oa bana ida hojai jahariki. Bada ini'a ida hojai jahaki. Vahoariha-ra vakaathifora mahija avaabononi avakakaimajahakhamavini.

12Akadika'da'di ka'oa vada va'ora ni'ajahakiha adani ija'ari hojai asohikia vakahojaiki. Bikamithahi ida vaathi jaboni kidiania vakanikhariavini. Ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki vani adani Deus va'i-ra fai avani'ara.” Niki ida Deus athi.

13Avanofihi ida badani asohiki-ra bada avani'avini, vahoariha a'onira vanaima'banamanija koda? Iniani.

14Kaba'i, badani asohiki-ra bada avani'avini vani vahoariha vahabini a'onira vanajaharihariki bana a'oni. Niki avakadiania namithahi; Deus a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kajoamoraki bana a'oni. Hari'a bana va'ora vifini adani a'onira vanaima'banaki. Hari'a avava'ini soko iniva.

15Vavakaijoka bana ada Cristo avava'ini bodinia. Athi vanaaba'a bana, avakadika'da'di ada. Ija'ari a'onira nana'dohivini hiki vahabini bana ida nahina kaimoni Cristo-ra avavakaijokavini. Avaabononi vanaibavijahajora bana afoha'oadaha mahija hoariha kana'dohi-ra avagathanivini-ra avarigajoravini.

16Kidina'dohi avagathanivini athi forakia. Hari'a avavadadami bana ida ija'ari jari'daki. Hojai asohikia vakahojai'a bana mahija nahina asohiriki avava'ini bodinia hojarini-ra avarigavini. Ija'ari a'onira vakanavaranihaki bana. Cristo kaija'ari avihini mani ida avakadihojai jahaki-ra vakanavaranihavini hija. Jaharini vakahiki bana ida avakadihojai. Hojai sohirikia avakahojairini mani ida a'onira vakanavaranihavini vava'i anaipahihini hija.

17Ija'ari vahabini haria vanaima'banavini hiki ida hojai asohirikia akahojaina. Ija'ari vahabini haria vanaima'banavini hiki hojai asohikia akahojaina. Deua biva'ahaki ida. Haria vanajaharihariviniini kaba'i, Deua binofiki ida hojai asohikia akahojaina. Ni-binofiki ida hojai asohirikia akahojaina.

18Hari. Cristo jahana kaba'i, vanaima'bana'iki ada akadimoni. Abini'iki ada hoaranija ija'ari hahavi vakadimoni hina, aniaja kaimoni ida vakadihojai asohiriki. Makhira jahaka'oaki hina abini'aha ija'ari vajaharika'oaki vakadimoni, va'ora bananira kaimoni Deus kania. Ija'ari imani hina abini'iki ada. Deus vania bianahoki'ia ida ma'onahana.

19Ma'onahai hina vani okha'aha ada Cristo ija'ari vaabini'iki vama'onahana gathaki kania, monina jahakia kavaranira kaimoni vakadiania.

20Hiva'oani ija'ari vaabini'ikia vanaabarihi ida Deus athi. Noé ava'doro-ra kanamonahavini oadani kari, ni-Deus va'i vidavidahaki va'ora naviahanokhaha'oadahaki adani ija'ari. Vaipohiriha adani ija'ari avaani'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 vihiki vaipohina ka'oa avaani'iki. Ni-avahida'iki paha bodinia. Ava'doro ka'doromananiki vania Deus va'ora akava'ijoara adani.

21-22Onivani fori hija ida Cristo kaija'ari kanani rajomi hini. Paha Noé-ra va'ora akava'ijoa'iki varani hini biarajo'inanavaki fori hiki ida kanai karajomihi. Ija'ari makamakani aniani kaimoni hirihi ida kanai karajomihi. Avikanani vani avananokiaja ida Deu-ra avakanikhariavini avakadiva'ibodivarani-ra nasohivini, oniani ida Deus a'onira akava'ijoavini hija. A'onira akava'ijoa'iki ida Jesus Cristo ahoki'ina, nama okha'ina, hoja'ina Deus pitana aniaja. Jesus Cristo va'ora vaka'da'diki adani Deus ibavi kaija'arini, ija'ari hahavi vanokiariki vadanoki nama vahojaki vihiki. Ka'da'di vihina kaba'i adani va'oaniaro, Cristo va'ora vaka'da'dihahaviki adani.

1 Pedro 4

Ija'ari kamahi aja'dini kavaranihi hida

1Hari. Avarigaki ida Cristo imana 'banani-ra kamitha'avini avakadimoni. A'onivani jaboni avaabononi vava'aha bana a'onira vanaima'banavini Cristo imana 'banani fori hikia. Ija'ari imani 'banani-ra kapoariki afobakhia Cristo kaimoni, oniani ida bikava'ipahinika'oavini hija hojai asohiriki va'ini nahonariahihini hini.

2Hari. Vanaaba'a bana ida Deus athi avahokini oadani. Vava'aha bana ida Cristo a'onira bananivini. Hari'a bana vava'aha ida avakadiva'inofinofi kaipahivahaki a'onira bananivini.

3Cristo-ra avarigaravini kari avanamonahabakhia'iki ida badani Deu-ra avigarikia vavajahaki. Oniaro kari, va'ora avavi'omabakhia'iki adani gamo, avakadigamo vihirina kaba'i. Bada avani'a'iki ida avakadiva'ikhaiini jaharikia bivajahaki. Avakahanobakhia'iki a'oni. Kavi ija'ari-ra kanabajadiki kania avaadaha'iki a'oni. Avakanamasivibakhia'iki ida avakadideus amovana ipohiki. Deus ka'oa hina bikaramonaki ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Hari. Ni-nikia avakahojaijanaki. Ni-avajoronijanaki hojai nikia vakahojaiki vakadiania. Deu-ra vanofiriki asia vava'ihariki fori vihiki adani. Asia va'ora avidoraonibakhiaki adani gamo, makhira vihiki badani kaipahivahakia. Vakadiania avajoronijanarini mani ida a'onira vakava'ibodivaranivini hija, oniani ida varani jaharikia a'onira vakanavaranihabakhiavini hija jaboni.

5Hari. Vakava'ihoki bana ida namithaki kaimoni vakadiania, Deus ija'ari vahokiki, ija'ari vaabini'iki vihiki-ra naabosivini kamahini. Deu-ra vananamithavini hiki bana ida afohanana vakadivarani, vakadibadani, vakadihojai hiki niha ninini, naothinia vagathaniki bana ida nahina jahariki, vakadihojai asohiriki abosini.

6Ija'ari hahavi araboa vahojakia vagathaniki bana ida vakadihojai asohiriki abosini, oniani ida ija'ari-ra va'ora naabinija. Vaabinirina oadani ija'ari Cristo monina jahakia vara va'ora vani'avini hija. Monina jahaki-ra vakapoariha; mahi anokhomiriki jahaki-ra vagathaniha. Abinihi ida abonoi, hokihaha'oadahahi ida vama'onahana, Deus kamahi fori hiki.

Amaakariki bana ida hahavi anokhomini kamahini

7Hari. Amaakariki bana ida hahavi anokhomini kamahini. Avaabononi avakava'igairi bana, avakadiva'ibodivarani-ra avakadava'a jaboni bana mahija Deu-ra vara avani'avini-ra avakaabokavini.

8Arigamina, Deua binofivini arafiaki ida avaabononi avakanakaidivakhamavini afoha'oadaha. Avaabononi avakanakaidivakhamahi; avarakava'i'birinihi ida vahoariha vakadihojai asohiriki ipohiki jaboni.

9Va'ora vagathanijahaki bana adani vahoariha avagorania. Hari'a avava'ini bodinia ija'ari-ra avakaathirivini-ra vanofi!

10Arigamina, Deus a'onira no'avini hi'iki ida kidi'ogahai danoki pa'itxi hoarahanana. A'onira ohonariavini hiki ida ogahai danokia avakabadanihananani afojahaki, vahoariha-ra va'ora avakajoamoraja kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Avarigahi ida vahoariha-ra va'ora avanava'isohivini, vara vavani'a bana ida Deus athi. Avarigahi ida vahoariha-ra va'ora avakakodiavini, Deus a'onira nadanovini va'ora vaakodia bana. Avakhanini vani Deu-ra khai avani'aja, Jesus Cristo a'onira kajoamoravinia. Jahaka'oaki, danoki, vagaki ada Jesus Cristo afoha'oadaha. Ka'oa hiki hida varani.

Cristo kaija'ari jahariharini kavaranihi

12Arigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. Hari'a a'onira ka'barava bana ida nahina jahariki namithaki avakadiania. A'onira kaijo'avini ida avava'ini rogo inini, avajahariharini hiki. Avakadiani ka'oa namitharihi hida. Nini vani namithaja ida Cristo kaija'ari hahavi vakadiania.

13Nimania ida Cristo imana 'banani-ra kamitha'avini. Khai vani'a bana ida Cristo fori arihina nahina namithaki kidiania, avakadiania namithaki jaboni. Oniani ida Cristo jahana, vagana nokiani kamahini a'onira khai ni'a'ahapikija bana.

14Ija'ari varani jaharikia a'onira vakanavaranihavini hiki Cristo kaija'ari avihini, Deus a'onira kajoamoraki bana a'oni. Nini vani namithaja ida avakadiania, avarigaki ada Deus Ma'onahana Jahaka'oaki vagana, danona avakadiania ibavina.

15-16Ija'aria vanaima'banakarahoki ida kaabiniki, bo'di abono hiki. Vanaima'banakarahoki jaboni ida ija'ari hojai jaharika'oakia kabadaniki. Vanaima'banaki jaboni ida ija'ari vahoariha vakadimahi-ra vakanabadanihaki. Hari'a bana nikia vakabadani mahija hojai asohiriki abosini-ra avagathaniravini vakadiania. Ni-makhaniki ida a'onira vanaima'banavini Cristo kaija'ari avihinia. Nini vani namithaja ida avakadiania, hari'a avava'ini aipahihiva. Cristo kaija'ari avihini-ra vakahiha, oniania Deu-ra khai vani'a bana.

17Hari. Kama'daha'iki bana ida Deus ija'ari hahavi vakadihojai-ra naabosivini kamahini. Deus kaija'ari va'oaniaro miro'a bana vagathaniki ida vakadihojai abosini. Nahina jahaki-ra gathaniki ida hojai asohikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kahojaiki. Nahina jahariki-ra gathaniki ida hojai asohirikia kahojaiki. Arafiaki bana ida vaimana 'banani ija'ari Deus monina-ra vakajonikia vagathaniki.

18Hojaki ida athii Deus athi kapapirania: “Deus nofina vihiki-ra va'ora akava'ijoaki kidiania vakaikahira kaimoni. Vakamithaki ida vava'i rogo inini, vaimana 'banani hiki hidiaja, kaba'i Deus va'ora kajoamoraki adani. Hari. Jaharini arafiaki ida Deu-ra vakajoniki vakadimoni, hojai Deua bivajaharikia vakahojaiki vakadimoni jaboni. Jokoa Deus va'ora akava'ijoariha adani.” Niki ida athi.

19Hari. Deus va'ora va'ahabakhiaki adani kidija'ari vaimana 'banani. Avaimani 'banani kaba'i, hari'a vakava'ipahini bana ida hojai asohiki. Deu-ra vavakaijoka bana. A'onira namonaha'iki a'onira no'ahaha'oadahaki bana ida nahina hahavi jahaki a'onira nava'iponijoravini hi'ikia.

1 Pedro 5

Deus kaija'ari avihiki a'oni

1Arigamina, hovani Cristo kaija'ari nava'isohiva abono ho. Va'ora vara oni'aki adani Cristo kaija'ari nava'isohiva abono vahoariha ibavi ipohikia vahojaki. Cristo imana 'banani karaho-ra kamithavini vani vada oni'a'ara ada. Kidiania ovahojaki jaboni bana ida vagana, danona jahaki, Cristo nokiana kamahini.

2Hari. Deus a'onira nagathogatho'iki a'oni, kidija'ari-ra va'ora avarakadava'aja kaimoni. A'onira onava'isohivini hiki va'ora avarakadava'ajahakivini bana. Deua binofiki ida va'ora avarakadava'avini avanofivini. Hari'a avava'ini bodini vara niva: —Va'ora oakadava'avini va'ora onofiriha adani — hari'a niva ida avakadiva'ibodivarani. Hari'a avava'ini bodini vara niva jaboni: —Jiniro-ra ogathanivini mani ida va'ora oakadava'avini hija — hari'a nikia vakava'ibodivarani bana jaboni. Vakhani bana: —Va'ora onakaidivavini mani ida va'ora oakadava'avini va'ora onofivini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Hari'a nahina avanofikia vakabadanina va'ora avavadadami bana adani va'ora avarakadava'aki. Va'ora vavaka'da'dijahaki bana mahija avakadihojai-ra vakabanafovini-ra vanofivini.

4Cristo kaija'ari akadava'ava abono vaka'da'diva nokiana kamahini a'onira no'avini hiki bana ida va'ora avarakadava'avini abosini. Kajamari kajahakia a'onira no'ahananaki bana ada. Aka'bo'daki ida kajamari kavagani, kajahani akarafiaki ida.

5Hari. Ima'inavi, imakhinava avihiki, a'onira vara oni'aki bana ho. Vanaaba'a bana ida ija'ari va'oaniaro miro'a vanamithaki vaathi. Vara a'onira oni'ahahaviki bana ho: Avaabononi avakakakodiakhamavini oadani, vakava'ibodivarani bana ida avakadibadani vahoariha-ra avakajoamoravini. Deus athi kapapirani haria nava'isohivini nikia akahojaina: “Deua biakodiaki ida ija'ari abononi vaboraborahariki. Ija'ari abononi vaboraborahaki vani ida Deus va'i-ra fai ani'aja.” Niki ida athii.

6Deu-ra vani'a bana: —Ivani ikaabokaki ida hahavi inofiki. Kadahonai abono ho, nahina ohirihi iviahania — vakhani bana. Hari. Deua binofivini kamahini vahoariha vaviaha ira ni'aki bana ada: —Ovajahaki ida kadahojai iabononi ivaboraboraharavini — a'onira ni'aki bana ada afohanana.

7Deus kania avarakha'a bana ida hahavi avava'ini-ra soko ani'aki. A'onira akadava'aki ada ovari.

8Hari'a avavadiki fori vihi! Vanokimani bana! Avava'ini ogairiva bana! Jaharia binofiki ida a'onira napohimajavini. Jomahi hiihiha fori hiki ada. Adahani hiihihani ida jomahi, ija'ari-ra nako'dihavini biarija kaimoni. Onivani fori hija ida Jahari kahojai, ija'ari kamahi asohiki-ra napohimajavini-ra nofivini.

9Vavakaijokaha'oadaha afodanoki bana ada Cristo. Hari'a vakamitha bana ida Jahari a'onira kaborovini athini. Va'ora vakava'ihoki bana adani avaigamini ibavi hahavia vahojaki. Cristo-ra vavakaijokaki adani jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vahoariha va'ora vanaima'banavini, ija'ari a'onira vanaima'banavini fori hiki.

10Badara ipohiriki ahokina oadani Deua biva'ahaki ida arimana 'banani. Deus haria baranahavini hiki ida Cristo kania aajahamisina, akadimahi anokhomiriki-ra avahojaja kaimoni kidiania. Vagana, danona jahaki ada. Jahani arafiaki ida Deus haria kajoamoravini. Deus vania binajahabakhiaja ida akadimahi. Binakaraki ida ajari'darina. Binadanoki ida akadiva'ibodivarani, akava'ipahiniria kaimoni ida Cristo-ra avakaijokavini.

11Deus vania bikaabokaja ida hahavi hojaki afoha'oadaha. Ka'oa hiki hida varani.

Pedro va'ora kaamina'iki adani igamina

12Arigamina, Silas hora kakodiavini hiki hida oathi pa'itxi kapapirani onajiri'iki avakadimoni. Onakaidivaki ada oigamina Silas. Jesus Cristo-ra kava'ipahinipa'itxiriha ada. Onofiki hida oathi a'onira khai ni'avini. Oogaki ida Deus haria kajoamoravini ka'oa hini, oniani ida avajahariharini oadani Deus a'onira kajoamoravini-ra avarigavini-ra onofivini hija. Deu-ra vavakaijokaha'oadaha bana!

13Hari. Deus kaija'ari Babilônia sidajia vajoroniki a'onira vaka'ivanitiki hadani. Deus va'ora nagathogatho'iki adani jaboni. Marcos jaboni a'onira ka'ivanitiki a'oni. Kodisai fori hiki ada.

14Avaigamini-ra avaka'ivanitihi, avaabononi vananokiahivinihi bana ida avaabononi avakanakaidivakhamavini jaboni. Onofiki ida avava'ini jahajahani. A'onivani hahavi Cristo kaija'ari a'oni. Hari ida vani oamani Pedro athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Pedro

2 Pedro 1

Pedroa bikarona'iki ida athi kapapirani hoariha

1Hovani Simão Pedro, onajirija hida oathi papira hoariha. Jesus Cristo kahonai abono ho. Jesus Cristo athi avaadahaoniva abono ho jaboni. Jesus Cristo kaija'ari, avakadimoni hida oathi papira jiriki. Deus a'onira kajoamora'iki a'oni avavakaijokara kaimoni ada Jesus Cristo. Onivani fori hija ida haria kajoamoravini jaboni. Akajari'daravini vani agahinahahavi'ia kidiajoamorahia nahina jahani arafiaki. Avakaijokaki ada Jesus Cristo, ovari haria akava'ijoa'iki, akadiDeus hina.

2Oigamina, Deu-ra akanikhariavini hiki a'onira kajoamoraha'oadahara kaimoni, a'onira no'ara kaimoni jaboni va'i jahajahania. Onofiki ida Deu-ra avarigavini avijavani. Onofiki jaboni ida avijavani bana akadika'da'di Jesu-ra avarigavini. Avarigavini avijavani mani ida avava'ini jahajahani-ra ana'ba'dija.

Deus haria nagathogatho'iki hari

3Hari. Deus danona mani ida haria kajoamoravini hija kidihojai jahaka'oakia akahojaina, oniani ida hojai bivajahakia akahojaina-ra akaabokavini hija. Cristo-ra aogajahakivini mani ida kidihojaia haria no'avini hija. Haria nagathogathovini hiki avahojaja kaimoni ida Cristo jahana arafiaki, vagana hiki.

4Akhanina vani haria no'avini hi'ia ida kidihojai jahaka'oaki haria nava'iponivini hi'iki. Va'iga kaidivaki jahani arafiaki fori hiki ida danona. Danona avahojavini mani ida hojai ija'ari-ra napohimajaki haria kaabokajanaravini hija, oniani ida nahina jahariki Deu-ra vanofirikia vakava'inofinofiki-ra anofijanaravini hija.

5-7Nimania ida Cristo a'onira kajoamorakarahovini. Oniaroa, Cristo-ra avavakaijokahi; vanofikaraho bana ida hojai asohikia avakahojaini. Hojai asohikia avakahojaihi; vanofikaraho bana ida Deu-ra avarigavini. Deu-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avarigavini avijavahi; avaabononi vakaathiri bana hojai asohiriki-ra avakava'inofinofivinia. Avaabononi avakaathirivini hihi; hari'a Cristo-ra vakava'ipahini bana. Cristo-ra avakava'ipahinirihi; Cristo kahojaia vakahojaika'oa bana. Cristo kahojaia avakahojaika'oahi; va'ora vanofijahaki'a bana adani Cristo kaija'ari. Cristo kaija'ari-ra va'ora avanofijahakihi; va'ora vanakaidiva bana adani ija'ari hahavi.

8Niki vania avakahojaini jahaja bana. Vava'aha ada Jesus Cristo avava'ini-ra nahonariahihivini afojahaki mahija avakadihojai jahaki avijavani a'ba'divini. Akadika'da'di Cristo-ra avarigajahakivini mani ida kidibadani binofikia a'onira kanabadaniha'oadahaja.

9Hari. Ija'aria bivahojarihi hida hojai jahaki a'onira onava'isohivini hi'iki, nokhoni maromarohaki fori hihi hida ija'ari. Biakava'i'biriniki fori hiki ida nahina kaimoni Cristoa kidihojai jahariki biani'avini.

10Oigamina, avaabononi vanadano bana Deus kahojaia avakahojaini, avarigajahakija kaimoni ida Deus a'onira baranaha'avini, a'onira nagathogatho'avini jaboni, oniani ida Cristo-ra avavakaijokavini-ra avakava'ipahiniravini hija.

11Avakhanini vani akadika'da'di Jesus Cristoa khai bini'aja bana ida Ibavi Jahaka'oakia avari'oini kidiania. Anokhomirihi ida akadi'aihotahi abono haria vaka'da'divini.

12Hari. Oniaroa, oigamina, avarigavini kaba'i hida varani vara a'onira oni'avini hi'iki, avavakaijokaki jaboni ida Deus athi ka'oa hini-ra avaka'ojomo'ivini, kaba'i onofiki ida a'onira onava'ihokibakhiavini.

13Oniania, okava'ibodivaraniki ida asohiki, ohokina oadani, Cristo kahojai jahakia a'onira onava'ihokivini, avarakava'i'biriniria kaimoni.

14Hari. Oogaki ida oabinina kamahini ipohijanarini. Onahojahaki bana hida oasafi araboja. Gora 'bo'da fori hiki ida. Akadika'da'di Jesus Cristo hora nava'isohijoravini hi'iki ida kodimahi hidiaja ipohijanarini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Onofikarahoki ida oathi-ra papira onajirivini, avakava'ihokija kaimoni hida nahina Deua binofiki avakadiania. Oabinina naothinia, asia avavahojaja kaimoni hida Cristo monina onajiriki.

Oipohina khama anoki'iki ida Jesus Cristo jahana vagana danona hiki

16Hari. A'onira onava'isohivini hi'iki hida varani: Joiki bana ada akadika'da'di Jesus Cristo. Ija'ari hahavia vanokiki bana ida danona arafiaki joina kamahini. Ka'oa hiki hida akadivarani. Ni-moni asohiriki ija'aria vanamonaha'ikia a'onira akanamonirihi. Harivani Jesu-ra avaipohiha'iki, anoki'iki ida Cristo jahana danona arafiaki hiki.

17Mahi 'bo'dakari kidiania arihojana vani Deus akadiabi'ia binanokiaja ida danona, jahana, vagana Jesus Cristo kania. Deus jahana vagana arafiaki kania kamithavahaki hida athi. Akamitha'iki ida kidisai-ra ni'avini: —Hi'o kodisai, onofijahakiki o. Hora khai ni'akarahoki o — niha ada Deus.

18Harivani akamitha'iki ida athi nama khaki, arabo namahiki Jesus Cristo kania arihojana kari. Deus hojana mani ida ibavi-ra najahaka'oaja.

19Akhanina vani aogaja ida Deus athi namoniva abono vakadivarani ka'oa hini afojora, Deus kaija'ari avikhananavaki-ra va'ora vanava'isohi'bo'davini hi'iki. Jahaki ida vakadivarani avakamithajahakivini. Vakadivarani lamparina bakibakini-ra navagavini fori hiki ida. Nokiarina oadani ada boviri karaho vagavagania, vagaki ida lamparina. Vakadivarania binavagaki fori hiki ida akadiva'ibodivarani, nokiarina oadani ada Jesus Cristo.

20Hari. Vakava'ihoki bana hida Deus athi namoniva abono vakadivarani, va'ora vanava'isohijoravini hiki adani ija'ari. Deus athi kapapirania hojaki hida vaathi: “Ma'onahai Jahaki ija'ari-ra kakodiaravini oadani, ija'aria ni-biogavini bikaabokaki hida Deus athi namoniva abono vakadivarani Deus athi kapapirania hojaki.”

21Ija'ari ka'oa kavarani hirihi hida Deus athi namoniva abono vakadivarani hija. Ma'onahai Jahaki vava'i binahonariahihivini oadani varani Deua

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

binofikia vakavaraniha, oniani ida Deus athia ija'ari-ra vakanamonijoravini hi'ia.

2 Pedro 2

Deus athi namoniva abono 'badara varani hina

1Hari. Mahi 'bo'dakari ija'ari vahararana vahoja'iki adani Deus athi namoniva abono vihina-ra vakahi'badaraki. Nini vani namithaja bana ida avakadiania jaboni. Vakaikahiki bana adani Deus athi vaka'ojomo'iva abono vihina-ra vakahi'badaraki. Avakadi'ojomo'ihi abono vahararana vahojaki adani hi'adani makhira. A'onira vaka'ojomo'ivini hiki ida varani asohiriki. Vanihimavini vanofiki bana ida avakadimahi ja'dini. Jesus Cristo va'ora akava'ijoa'avini kaba'i, vakajoniki ida Jesus Cristo va'ora vaka'da'divini. Vakhanina vani vaabono vanapohimajajorakira bana adani.

2Hari. Jesus kaija'ari vahoariha vakabanafoki bana jaboni ida hihadani makhira vakadihojai kaipahivahaki. Cristo kaija'ari vihiriki vakadihojai asohiriki-ra vanokiha, oniani ida varani jaharikia Cristo-ra vakanavaranihavini hija bana.

3Hari. Hi'adani Deus athi ka'ojomo'iva abono 'badara jiniro-ra vanofikarahoki adani. Vanamonaha'imariniki ida varani ka'oa hiriki a'onira vaka'ojomo'ivini kaimoni. Vanofiki ida avakadijiniroa va'ora avano'avini vakadivarani 'badara abosini kaimoni. Hari. Mahi 'bo'dakari Deua bivava'isohihiki hida varani vihina: “Ija'ari nasohiva abono ho, ova'i ogairiki afoha'oadaha. Va'ora onapohimajaki bana adani oathi ka'ojomo'iva abono 'badara. Ibavi Jaharika'oakia va'ora okaronaki bana adani.” Niha.

4Hari. Vakava'ihoki bana ida nahina namitha'iki Deus ibavi kaija'arini vaipohiriki vakadiania 'bo'dakari. Hojai Deua bivajaharikia vakahojaina mani ida Ibavi Jaharika'oakia Deus va'ora karonavini hi'ia. Hodi bihiani arafiaki a'daimaki, ibavi bakibakiki kania va'ora nahojaja. Vidabohaha'oadahaki adani. Vanaviahanokhaki bana ida mahi Deus ija'ari hahavi kahojai-ra naabosivini kamahini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Hari. Va'ora vakava'ihoki bana jaboni adani ija'ari 'bo'dakari vahoki'iki nahina namitha'iki vakadiania. Deus kahojai-ra vanofiriki adani. Deua bikarona'iki ida paha karaho. Kapaha'iki ida arabo hahavi. Avahidananahahavi'iki adani. Oniaro kari, hoja'iki ada makhira hoarana ka'oa hojai Deua binofikia kahojaiki. Noé kohana ada. Va'ora kanamonibakhiavini hi'iki ida Deus kavarani, ija'ari vanaabaka'oaja kaimoni. Deus Noé-ra va'ora akava'ijoa'aha kidigamo, vakadisai, vakadi'aboni vihiki. 7 vihiki adani Noé vaipohina va'ora akava'ijoa'iki.

6Va'ora vakava'ihoki bana jaboni adani Sodoma sidaji, Gomorra sidaji hiki kaija'arini, nahina namitha'iki vakadiania. Mahi 'bo'dakari hojai asohirini arafiakia vakahojai'iki adani, oniani ida hojai asohiriki abosini-ra vagathanivini Deus bikahivini hi'ia. Biakarona'iki ida siho kaha'dini va'ora kanihimahahavi'iki. Akaani'ihi ida siho ka'ofoni ka'oa. Vapohimajana akava'ibodivaranihi; aogahi ida ija'ari asia hojai Deua bivajaharikia vakahojaiki vapohimajana bana jaboni, va'oaniaro fori vihiki bana adani.

7Oniaro kari, hoja'iki ada Ló kohana. Deua biakava'ijoa'iki ada. Makhira hojai asohikia kahojaiki ada Ló. Binokibakhia'iki ida Sodoma sidaji kaija'arini vakadihojai asohiriki kaipahivahaki. Vakadihojai Ló va'i-ra rogo ani'abakhia'iki.

8Sodoma sidaji kaija'arini vahararana vania ibavira ada Ló. Asohiki ida kidihojai. Mahi hahavi binoki'iki ida sidaji kaija'arini vakadihojai jaharika'oaki. Bikamitha'iki ida vakadivarani Deua bivajahariki jaboni, oniani ida va'i rogo ani'akarahoni hija.

9Hari. Oniaroa, Deua biogaki ida kidija'ari kidihojai ka'oa nofina vihiki-ra va'ora akava'ijoavini niha bini'a'avini, vava'i rogo ini'ahapikiria kaimoni. Deua biogaki jaboni ida ija'ari vahoariha hojai asohirikia vakahojaiki-ra va'ora nahojavini niha va'ora ni'ani'avini. Ibavi Jaharika'oakia avikharina oadani adani hi'adani ija'ari vaabini'iki, va'i rogo inini ibavinia vahojaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

adani afoha'oadaha. Deua binaviahanokhaki ida mahi ija'ari hahavi kahojai abosini kamahini.

10Hari. Deus va'ora napohimajavini arafiaki adani ija'ari hojai asohiriki kaipahivahaki-ra vakava'ipahiniriki. Vava'ahaki ida hojai jahariki arafiaki vava'i nahonariahihini hini afobakhia. Ni-vanofipa'itxiki ida Deus va'ora vaka'da'divini. Hi'adani makhira Deus athi ka'ojomo'iva abono 'badara, va'damo'damoki adani, vaabono vavaboraborahaki adani. Ni-va'ora vavava'ihaki adani ija'ari vanokiariki vadanoki nama vahojaki. Varani jaharikia va'ora vakanavaranihaki adani.

11Hari. Vadanoki adani Deus ibavi kaija'arini. Vakadibadani danoki jaboni. Vadanona biaradaki ida Deus athi ka'ojomo'iva abono 'badara vadanona. Kaba'i, Deus ibavi kaija'arini Deus viaha vahojana ni-va'ora vakanavaranihaki adani ija'ari vanokiariki nama vahojaki varani jaharikia, ni-va'ora avanaathidanoarariki jaboni.

12Hari. Tapo'ija va'ini bodini vara nirini, ni-nahina-ra ogaki, onivani fori vihira adani hi'adani makhira. Varani jaharikia vakanavaranihaki ida nahina hahavi avigariki. Tapo'ija namithaki ija'aria binaka'irivini hiki binaabinija kaimoni. Tapo'ija abinini vani fori vihira bana adani hi'adani makhira vaabinina.

13Makhira 'badara va'ora vanaima'bana'iki adani vahoariha, oniani ida Deus makhira 'badara-ra va'ora naima'banavini hija bana. Mahi kaba'i vakadihojai asohiriki kaipahivahakia vakahojaibakhiaki adani. Vakadiva'ikhaiini ida vakadibadani, ni-vakaipahipa'itxiki. Hari. A'onivani Cristo kaija'ari avajoronini kamahini avi'baijabanaki a'oni. Avakadiania vajoroniki jaboni adani makhira 'badara. Vako'bainofiki adani. Vaakavinofiki adani jaboni. Avava'ini-ra vavajahaki adani hi'adani makhira 'badara.

14Vava'i bodinia vanofikarahoki ida vakadihojai asohiriki kaipahivahaki. Vanokihi ida gamo, vakadigamo hirini kaba'i, vanofiki ida vavi'omavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Va'ora vakaboroborobakhiaki adani ija'ari Cristo-ra vavakaijokajahakiriki, hojai jaharikia vakahojaira kaimoni. Vakava'ibodivaraniha'oadahaki ida jiniro. Deus va'ora napohimajaki bana adani, binaabosija kaimoni ida vakadihojai jaharini arafiaki.

15Hari. Cristo kania hagihi okhakia vaadaharina mani ida akamadaki fori va'ora nihaja. 'Bo'dakari hojaki ada Balaão kohana. Beor kaisai ada. Balaão kahojai fori hiki ida hi'adani makhira 'badara vakadihojai. Balaão jiniro-ra nofikarahovini mani ida hojai Deua bivajahariki-ra bada ni'avini hi'ia. Oniani ida hagihi asohikia naadahajanarina hija.

16Deus athi namoniva abono hina kaba'i ada Balaão kohana, ni-binaaba'iki ida Deus athi, oniani ida Deus Balaão-ra kaabanivini hi'ia. Deua bihonariahi ida Balaão kaigitha Balaão-ra vaadahaki varavarani. Ija'ari athini fori hiki ida igitha athini. Nini vani Deua binadabaja ida Balaão kabadani asohiriki bada bini'ajanaria kaimoni. Va'ihariki fori hiki ada Balaão kohana.

17Hari. Ni-nahina kaimoni jahaki ida makhira 'badara vakadimahi. Hodi khorahaki kapahariki fori vihiki adani. Bahi sirisirikia bivaadahaki fori vihiki adani jaboni. Deus va'ora kaibavijahahivini hiki ida Ibavi Jaharika'oaki. Ibavi bakibakini arafiaki kania va'ora nahokahiki adani bana.

18Ija'ari va'ihariki fori hiki kavarani ida hi'adani makhira vakadivarani. Vakadivarania vaabono vavaboraborahaki adani. Hari. Avahararania vahojaki adani Cristo-ra vanofija'diniki. Vakava'ipahinivini vanofiki ida vakadihojai 'bo'da. Deus athi ka'ojomo'iva abono 'badara va'ora vakaboroborobakhiaki adani Cristo-ra vanofija'diniki hojai 'bo'da kaipahivahaki vakava'inofinofi'iki vakahojai'ianara kaimoni.

19Cristo kaija'ari-ra va'ora vani'a'badaraki adani: —A'onira akajoamoraki hari, avagathaki fori avihijanaria kaimoni — nimania ida Cristo kaija'ari-ra va'ora vakorijanahavini athini. Va'oaniaro vagathaki fori vihiki adani. Vakadihojai asohiriki kaipahivahaki va'ora gathiki adani. Hari. Hojai

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

asohiriki ija'ari va'ini-ra nahonariahihihi; hojai asohiriki kahonai abono gathaki fori hihi.

20Hari. Ija'ari Jesus Cristo kania vaabono gahinai vanihavini vani va'ora akava'ijoa'ara adani, oniani ida vakadihojai asohiriki vava'i binahonariahihijanaravini hija. Ni-va'ora gathijanaki ida hojai asohiriki va'ora napohimajaki kaimoni. Hari. Oniaroa, vajoiribani'iki vahabini adani, vakadika'da'di-ra vakava'ipahinika'oa'avini. Vakadihojai asohiriki va'ora gathi'ianaha. Ni-vakaabokaki ida hojai asohiriki-ra vakava'ipahini'ianavini. Cristo-ra avigavini viahania jahariki ida vakadimahi. Cristo-ra vakava'ipahinivini naothinia jaharini arafiaki ida vakadimahi.

21Deus kahojai asohika'oaki-ra avigajoraravini; ni-arafiaki ida vakadihojai asohiriki abosini. Vakapoari'imidiahi, naothinia vajoiribani'aha, oniani ida Deus va'ora napohimajavini bianarafiavini hija.

22Vakadiania namithaki ida athi ka'oa haria vaka'ojomo'ivini hiki. Nimania hida athii Deus athi kapapirani pitania hojaki. “Joiribaniki ida jomahi biva'biaki kania, biha'ianaja kaimoni ida kidia'bi.” Niki ida athi hoariha jaboni: “Ija'ari hirari-ra sokovini kaba'i, joiribaniki ida hirari ka'baka'baki kania, roaroaha'ianaja kaimoni.” Niki ida athii. Vakhanimanira adani Cristo kaija'ari Cristo-ra vakava'ipahini'iki.

2 Pedro 3

Jesus Cristo joina varani hini hida

1Oigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. A'onira okajirihivini hiki ida oathi papira 'bamikia. Onofiki ida a'onira onava'ihokivini varani ka'oa hinia, avakava'ibodivaraniha'oadahaja kaimoni ida hojai asohika'oaki.

2Vakava'ihoki bana ida varani Deus athi namoniva abono ka'oa vihikia vara vavani'a'bo'da'iki. Vakava'ihoki bana jaboni ida akadika'da'di, akadi'aihotahi abono a'onira honariavini hiki. Cristo athi avaadahaoniva abonoa vavikha'iki ida athi avakadiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Oigamina, onofiki ida a'onira onava'isohivini bana afo'imidia namithaki kaimonia Cristo joina kamahini viahania. Avakadiania vahojaki bana adani makhira 'badara, hojai asohiriki kaipahivahaki-ra vakava'inofinofiha'oadahaki. Ogarahi abono a'onira vakanahahanihaki bana a'oni.

4Nimania ida vakadivarani 'badara: — Cristo a'onira nava'iponivini hi'iki ida joina avakadiania. Ada hana hojaha? Ni-joiki. Radaha'iki ida badara îpohiki. Vaabini'bo'da'iki adani akadiabi'i kohana, ni-namitha'iki ida Cristo varani hina. A'onira nava'iponi'imarinivini hiki ida joina, binahoarihaja kaimoni ida ija'ari kamahi. Ija'ari vakadimahi Deus va'ora namonahavini kari asia onivani fori hija ida vakadimahi, ni-hoarihaki — vakhani'badaraki adani.

5-6Ogarahi abono adani hi'adani makhira. Ni-vakava'ihokivini vanofiki ida niha ninini hoaranija mahi 'bo'dakari Deus hahavi-ra nahoarihavini. Kama'dani kari Deus hahavi-ra namonaha'avini vani vara ni'ara ada Deus, binanamitha'iki ida nama, arabo hiki. Paha ka'oa vani ida hojaja. Ni-vakava'ihokivini vanofiki jaboni ida Deus paha-ra, arabo anihavini niha ninini. Amoro'ihi ida paha, nokia'ihi ida arabo. Paha vania jaboni Deua binihimahahavi'ia ida kidiamonahi. Bihonaria'avini ida paha karaho, avahidahahavi'aha adani ija'ari, igitha vihiki.

7Hari. Deus athi vania biakadava'aja hida kidiamonahi hahavi hidakaba'i hojaki. Deua bivava'isohihi'bo'da'iki ida arabo, nama hiki-ra nihimavini bana sihoa. Deua binokhaki ida mahi abono-ra nava'isohijoravini hi'iki kidiamonahi-ra nihimavini. Binokhaki ida mahi ija'ari Deu-ra vakajoniki vakadihojai abosini kamahini. Va'ora nihimaki bana adani.

8Oigamina, a'onira onakaidivaki ho. Onofiki ida a'onira onava'ihokivini hihida varania. Deus akadika'da'dia ni-bikava'ibodivaraniki ida mahi ipohini ipohirini, akava'ibodivaranivini vani fori hini. Kidimoni hini mahi hoarani, badara mil ipohini fori hiki ida. Kidimoni hini jaboni badara um mil ipohini, mahi hoarani fori hiki ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Ija'ari ipohirikia vakava'ibodivaraniki ida namithajorakirini Deus haria nava'iponivini hiki. Deus va'i vidavidaharini a'onira naviahanokhaki ada, oniani ida a'onira napohimajavini-ra nofiravini hija. Binofiki ida ija'ari hahavi vakadihojai asohiriki-ra vakava'ipahinika'oavini. Binofiki ida vaabono gahinai vanihavini kidiania, va'ora akava'ijoara kaimoni.

10Hari. Bo'di abono jorakia nokiana ija'ari va'ini-ra kadi hiki. Onivani fori hija jaboni ida akadika'da'di ka'oa joina kamahini, jorakia nokiaki ada. Oniaroa, namithaki bana ida saani karaho, avisoniki bana ida nama. Aha'diki bana ida nahina hahavi nama, arabo hikia hojaki. Siho kakarahoa binihimaki bana ida. Avisoniki bana ida arabo, nahina hahavi araboa hojaki.

11Oniaroa, aogaki ida nahina hahavi hojaki ihimini bana. Avakhanini vani, hojai jahaka'oakia vakahojai'a bana. Vava'aha bana ida Deus a'onira vaka'da'divini.

12Hari. Vanaviahanokhahaha'oadaha bana ida mahi Deus ija'ari hahavi vakadihojai-ra naabosivini kamahini. Cristo monina vahoariha-ra va'ora vananamithabakhia bana, avananamithajorakija kaimoni ida akadika'da'di ka'oa joina kamahini. Oniaroa, sihoa bianaha'diki bana ida nama, ihimihahaviki bana ida hahavi nama hojaki. Binasasaki bana ida nahina hahavi araboa hojaki.

13Ni-ava'i-ra soko ani'aki ida namithaki kaimoni. Harivani, anaviahanokhaki ida Deus haria nava'iponivini hiki namithani. Binamonahaki bana ida nama ja'dini, arabo ja'dini hiki. Ni-hojajanaki bana ida nahina Deua bivajahariki, kidiamonahi ja'dini hararania.

14Oigamina, a'onira onakaidivaki a'oni. Avanaviahanokhahaha'oadahavini oadani ida nahina Deus haria nava'iponivini hiki namithani kamahini, vaabono vanadano bana mahija hojai asohika'oakia avakahojaivini Deus viaha. Kidiania avajahamisi bana jaboni afoha'oadaha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Vakhaniha bana: —Akadika'da'dia binofiki ida asia ija'ari vaipohiki-ra va'ora akava'ijoavini bana, oniani ida najoi'iarina hija — vakhani bana. Hari'a bana varagari ida a'onira akava'ijoavini. Nimania ida arigamina Paulo a'onira kajirihivini. Anakaidivaki ada. Deus Paulo-ra no'avini hiki ogahai a'onira nava'isohira kaimoni Deus athia.

16Oniaroa, Paulo haria nava'isohivini hiki kidipapira athini hahavi nahina namithaki kaimoni Cristo joina kamahini. Ni-ija'aria avigajorakiki ida Paulo kavarani hahavi nahina hini. Deu-ra vavakaijokajahakirikia ni-avigajahakiki ida Paulo athi, oniani ida papira athini-ra avanahoarihavini hija. Avanahoarihaki jaboni ida Deus athi kapapirani hoariha, asohiria kaimoni. Vaabono vakahidaki bana adani.

17Oigamina, a'onivani avarigajahaki'ia hida varani. Avava'ini ogairiva bana mahija ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki a'onira vakaboroborororavini. Cristo kania avasohimisiha'oadaha bana mahija Deus kania avakaikahini-ra avaragariravini.

18Hari. Vava'aha bana ida Deu-ra avavakaijokavini avijavani. Vava'aha bana jaboni ida Jesus Cristo-ra avarigavini avijavani. Akadi'aihotahi abono ada. Akadika'da'di ka'oa ada jaboni. Vara avani'abakhiava hida jahana, danona, vagana arafiaki afoha'oadaha. Nimania ida binofiki. Hari ida vani oamani Pedro athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 João

1 João 1

Athiia oniki ija'ari-ra nahokiki varani hina hida

1Akadipapira jirini athini hiki hada Athiia oniki. Ovaria binakama'da'iki ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki Deus kania. Hahavi amonahani kama'dani viahania hojaki ada Athiia oniki. Ija'ari vakadiania hoja'ina akamitha'iki ada. Anokho 'ba'dani vania anoki'ara ada. Hai oamani, anoki'iki ada, asa'a vania akaabada'ara ada.

2Nokiana kari ada Athiia oniki, anoki'iki ada, oniani ida vara a'onira ani'avini hija Athiia oniki varani hina. A'onira akanamonivini hiki ida ija'ari kamahi aja'diki anokhomiriki Athiia onikia binakama'da'iki. Ovari kidiabi'i kania hoja'bo'da'iki naothinia abono-ra nanokia'aha akadiania.

3A'onira anava'isohivini hiki ida anoki'iki, akamitha'iki, akadiania avarajahamisija kaimoni. Akhanina vani aajahamisija Deus akadiabi'i, kidisai Jesus Cristo khama vakadiania.

4Anajiriki hida ariathi, hihavija kaimoni ida akadikhaiini.

Vagaki ada Deus

5Cristo haria nava'isohivini hiki hida moni a'onira akanamonivini hi'iki. Nimania hida moni akamitha'iki: Vagaki ada Deus. Ni-bakibakipa'itxiriha ada. Ni-hojai jaharikia kahojaipa'itxiriha ada.

6Bakibakinia hojaki fori hiki ida ija'ari hojai Deua bivajahariki-ra bada ni'abakhiaki. Bakibakiki fori hiki kania arihojana oadani, Deus kania aajahamisina-ra akahihi; korijanahia akavaranihi. Korijanahi hida akadivarani, akadibadani hiki.

7Vagaki ida Deus hojana, ni-nahina asohiriki hojaki Deus va'i bodinia. Akadihojai Deus kahojai fori hihi; aabono aakanajahamisikhamahi. Jesus amana haria najahaka'oahi afohanana Deus viaha jaboni, hojajanaria kaimoni ida hojai asohiriki Deua bivajahariki akadiania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Hojai asohirikia akahojairina-ra akahihi; korijanahi kavaranihia ariabono vara avani'ahi. Ni-ka'oa hiki ida akadiva'ibodivarani.

9Deus haria nava'iponijoravini hi'iki ida akadihojai asohiriki-ra na'biravini niha ninini. Deu-ra ananamithavini hihi ida hojai asohirikia akabadanina; Deua bina'birahi, ni-bikava'ihokijanaki. Sohika'oaki bana ida Deus kabadani akadiania. Akadimahi-ra nasohika'oaha, hojajanaria kaimoni ida hojai asohiriki akadiania.

10Deua bini'ahi ida ija'ari hahavi hojai bivajahariki-ra namonahaki. Deua bivajahariki hojaia akahojairina-ra akahihi; Deus korijanahi abono hina-ra akahihi. Ni-akapoariki ida Deus athi ava'i-ra nahonariahihivini.

1 João 2

Kajoamorahi abono ada Cristo

1Oigamina, kodisai fori avihiki a'oni. Onajiriki hida oathi bada avani'ajanaria kaimoni ida hojai asohiriki Deua bivajahariki. Bada ani'ahi ida hojai asohiriki, Jesus Cristo vania vara bini'ara ada kidiabi'i akadimoni hina haria akariakara kaimoni. Akadikakodiahi abono ada. Sohika'oaki hida Jesus Cristo kabadani.

2Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina akadimoni hina, oniani ida Deus akadihojai asohiriki-ra na'biravini hija. Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina ija'ari hahavi vakadimoni hina, oniani ida vakadihojai asohiriki Deua bina'biravini hija jaboni.

3Deus haria honariavini hiki-ra anaabahi; aogajahakihi ida Deu-ra aogavini.

4Deus kahonari-ra naabaravini kaba'i ida ija'ari, Deu-ra ogavini-ra kahihi; korijanahi abono hihi. Ni-ka'oa hiki ida kidiva'ibodivarani.

5Ija'ari Deus athi-ra naabahi; Deu-ra nakaidivavini a'ba'dini-ra nanokiahi, hihavija kaimoni ida Deu-ra kava'inofinofivini. Nimania hida Deus kania aakaramisina-ra aogajahakivini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Ija'ari Deus kania akaramisini-ra kahihi, Jesus Cristo kahojai ka'oa kahojaiva bana.

Honari ja'dini fori hiki hida ariabono akanakaidivakhamavini

7Kodiva'ahi, a'onira onakaidivaki ho. Hihida honari ja'dini hirihi hida a'onira okajirihivini hiki. Jesus varani hina-ra avakamithabiininivini vani avakapoari'ia hida honari. 'Bo'da oamani hida honari avakamitha'iki.

8Hoja'bo'dani kaba'i ida honari, ja'dini fori hiki hida honari a'onira okajirihivini hi'iki. Cristoa binanokia'iki ida honari 'bo'da Deua binofiki-ra anaabavini niha ninika'oani, oniani ida honari ja'dinia ariabono akanakaidivakhamavini-ra onaonivini hija. A'onivani jaboni avananokiaki ida honari nihi ninika'oani Deua binofiki-ra anaabavini. Radahani kama'da'iki ida bakibakini, vagani ka'oa nokiani kama'da'iki.

9Igamini-ra nofipa'itxiravini oadani ida ija'ari, vagania hojani-ra kahihi; ni-vagania hojaki, asia bakibakinia hojaki ida ija'ari.

10Ija'ari igamini-ra nofijahakihi; vagani kania hojahi. Ni-hoariha kahojaia va'ini bikaboroboroki, ni-hoariha-ra naadariki fori hiki.

11Ija'ari igamini-ra nofipa'itxiriki, bakibakinia hojaki. Bakibakinia adahaki fori hiki ida. Ibavinia okhani-ra ogaravini hiki bakibakinia bikanamaodorohaki fori hini.

12Kodisai, a'onira okajirihiki ho. Cristo a'onira kajoamora'avini mani ida avakadihojai asohiriki-ra na'bira'ia.

13A'onivani makhira, gamo avihiki. Avarigaki ada ovari hahavi kama'dani viahania hoja'iki, oniani ida a'onira okajirihivini hija. Imakhinava, ima'inavi avihiki, a'onira okajirihivini hiki jaboni. Deus danona avakadiania hojani mani ida Jahari-ra avakanabo'ahavini hija.

14Kodisai, Deus avakadiabi'i-ra avarigavini mani ida a'onira okajirihivini hija. A'onivani makhira, gamo avihiki, avarigaki ada ovari hahavi kama'dani viahania hoja'iki, oniani ida a'onira okajirihivini hija. Imakhinava, ima'inavi

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avihiki, a'onira okajirihivini hiki jaboni. Avava'ahaki ida Deus athi avava'ini-ra nahonariahihivini. Deus danona avakadiania hojani mani ida Jahari-ra avakanabo'ahavini hija.

15Hari'a vanofi ida hojai ija'ari Deu-ra vanofiriki vakadihojai hiki. Hari'a vanofi ida nahina Jaharia bivaka'da'diki. Nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra avanofihi; ni-avanofiki ada Deus akadiabi'i.

16Ni-Deua binakama'darihi ida nahina Jaharia bivaka'da'diki. Ija'ari kidimahi 'bo'da-ra vahojakia bikava'inofinofiki ida hojai asohiriki. Bivahojavini binofivini arafiaki jaboni ida nahina binokiki. Abononi vaboraborahavini hiki jaboni ida kidibadani, kidinahina hiki. Jahari vania binakama'daja ida nahina hahavi Deua bivajahariki.

17Ihimini kama'daki ida hahavi Deu-ra vanofirikia vavajahaki. Ihimini kama'daki jaboni ida hahavi ija'aria vavahojavini vanofiki. Ni-ihimiki bana ida Deus athi-ra vanaabaki vakadimahi. Va'oaniaroa vavahoja'iki ida vakadimahi ja'dini anokhomiriki Deus kania.

Makhira Cristo-ra napohimajavini-ra nofiki varani hina hida

18Kodisai, a'onira onava'isohiki ho. Amaakariki bana ida mahi anokhomini. Vahoariha a'onira vanava'isohijoravini hi'iki ada ovari Cristo-ra napohimajavini-ra nofiki khana bana. Vikha'iki adani ija'ari Cristo-ra vakaimajahapa'itxiriki vaipohiki, oniani ida mahi anokhomini amaakarini-ra aogavini hija.

19Hiva'oani ija'ari, akadijoroni kania vajoronijabana'iki, ni-vakadiva'ibodivarani akadiva'ibodivarani fori hiki, oniani ida haria vakava'ipahinivini hi'ia. Aripohina avajahamisika'oaki vihira vaha; akadiania vahojaronimaniha vaha. Aripohina vihirina va'ora aogajahakivini hiki haria vanahojaha'avini.

20Hari. Oniaroa, Cristo vania bikarona'ara ada Ma'onahai Jahaki a'onira avi'onanira kaimoni, oniani ida a'onivani afohahavi nahina ka'oa hini-ra avarigavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Deus ka'oa hina-ra avarigavini mani ida a'onira okajirihivini hija. Avarigaki ada Jesus Cristo ka'oa hina. Avarigaki jaboni ida korijanahi kavaranihi Deus ka'oa kania kharini.

22Hari. A'onira onava'isohivini hiki ada korijanahi abono hana hina. Ija'ari aihotahi abono hirina bikahiki ada Jesus, oniani ida ija'ari-ra korijanahi abono nihaja. Cristo-ra kaimajahapa'itxiriki ida ija'ari. Bikajari'daki ada Deus Jesus kaabi'i hina. Bikajari'daki jaboni ada Jesus Deus kaisai hina.

23Ija'aria bikajari'daki ada Deus kaisai, bikajari'daki jaboni ada Jesus kaabi'i. Ija'aria bikapoariha ada Deus kaisai, bikapoariha jaboni ada kidiabi'i.

24Vanaibavijahaha'oadaha bana ida Cristo monina avakamithabiinini'iki avava'ini bodinia. Cristo monina hojahaha'oadahahi avava'ini bodinia; Jesus, kidiabi'i khama vakadiania avarakaramisihi afoha'oadaha.

25Cristo vania bivava'isohihijoraja ida mahi ja'dini anokhomiriki haria no'avini hi'iki Deus kania.

26Hari. A'onira okajirihivini hiki, avarigaja kaimoni ida ija'ari a'onira vakorijanahavini-ra vanofiki kavaranihi.

27Cristoa bikarona'iki ada Ma'onahai Jahaki a'onira avi'onanira kaimoni. Ma'onahai Jahaki ibavina oadani avava'ini bodinia, ni-avakainamoki ada a'onira ka'ojomo'iki kaimoni. Ma'onahai Jahaki a'onira ka'ojomo'ivini hiki ida hahavi. Ka'oa hiki ida athi, ni-korijanahia kavaraniriha ada. Oniaroa, vanaaba'a bana ida Ma'onahai Jahaki a'onira ka'ojomo'ivini hi'iki mahija Cristo kania avarakaramisivini afoha'oadaha.

28Hai oamani, kodisai, Cristo kania avaakaramisiha'oadaha bana mahija nokiana kamahini avava'ini khaii nini avaofinirini. Avakhanini vani Cristo joina kamahini ni-avaabononi avaranahojaki avaipahihirini.

29Avarigaki ida Cristo jahaka'oana. Jahaki ida avarigavini ija'ari hojai sohika'oakia kahojaiki Deus kaisai hini.

1 João 3

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Deus kaisai hari

[1]Vakava'ibodivarani'a bana ida Deus haria nakaidivavini arafiani niha ninini. Karahoki ida haria nakaidivavini arafiani, oniani ida kidisaia haria naonivini hija. Kidisai ka'oa arihina. Ija'ari Jaharia bivaka'da'dikia ni-avigaki ida Deus kaisai arihina. Deu-ra avigaravini mani ida Deus kaisai arihina-ra avigaravini hija jaboni.

[2]Kodiva'ahi, a'onira onakaidivaki ho. Hari. Deus kaisai hari. Ni-aoga'iaki kaho ida akadimahi niha ninini Deus kania. Aogajahakiki ida namithaki kaimoni. Cristo nokia'ianana kamahini, anokiki bana ida kidimahi ka'oa niha ninini, oniani ida akadimahi-ra Cristo kamahi fori nihaja.

[3]Asohika'oaki ida Cristo kamahi afoha'oadaha. Nimania jaboni ida ija'ari hahavi Cristo-ra vakaijokaki kamahi. Ija'ari Cristo nokiana-ra naviahanokhahaha'oadahakia binofiki ida hojai asohiki ka'oa kahojaini.

[4]Ija'ari Deus kava'isohihi jiriki-ra naabaravini mani ida hojai Deua bivajaharikia kanahojaini hija. Athi binaabaravini mani ida ija'ari-ra osanija.

[5]Avarigaki ada Cristo kha'ina ija'ari vakadiania, bianija kaimoni ida hojai asohiriki vava'i bodinia. Ovaria ni-bada bini'aki ida hojai asohiriki.

[6]Ija'ari Cristo kania akaramisikia ni-bada bini'abakhiaki ida hojai asohiriki. Hojai asohiriki-ra kava'ipahiniriki vani ida ni-Cristo-ra noki'iaki kaho, ni-Cristo-ra oga'iaki kaho jaboni.

[7]Kodisai, hari'a vava'aha bana ida ija'ari a'onira vakorijanahavini. Ni-jahaka'oaki ida ija'ari hojai Deua bivajahariki-ra kava'ipahiniriki. Sohika'oaki ida ija'ari hojai jahakia kahojaiki. Cristo sohika'oana fori hiki ida ija'ari.

[8]Hahavi amonahani kama'dani kari Jaharia bada bini'ahaha'oadahaki ida kidihojai asohiriki. Jahari kaija'ari hiki ida ija'ari hojai asohiriki-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kava'ipahini'iariki. Asia bivajahaki ida Jahari kabadani. Deus kaisai-ra rakhaki ija'ari vakadiania Jahari kahojai-ra nihimahara kaimoni.

9Ni-hojai asohirikia kahojaijanaki ida ija'ari Deus kaisai hi'iki. Hojaki ada Deus Ma'onahana va'ini bodinia. Ija'ari Deus kaisai hi'ini mani ida hojai asohirikia kahojaibakhiani-ra kaabokajanaravini hija.

10Nimania ida ija'ari kamahi Deus kaisai hini aogaki, Jahari kaisai hini aogaki jaboni. Jahari kaisai oamani ida ija'ari Jahari kahojaia kahojaiki. Deus kaisai hirihi ida ija'ari hojai sohikia kahojairiki. Deus kaisai hirihi jaboni ida ija'ari igamini-ra nakaidivariki.

Ija'ari abononi kanakaidivakhamavini varani hini hida

11Hihida varani hida vani avakamithabiinini'iki: Hai, jakaho ariabono akanakaidivakhamava.

12Ni-jahapa'itxiki ida Caim kohana fori arihina. Jaharia binava'ihonariahihiki ada. Ovaria binaabini'iki ada igamina Abel oniki kohana. Nahina mani ida Caim kidikajo'o-ra naabinivini hija? Hojai jahariki-ra bada ni'abakhiaki ada Caim. Abel vani ada hojai jahaki-ra bada ni'abakhiara.

13Oigamina, hari'a avava'ini-ra fai ani'ava bana ida ija'ari Deu-ra vanofiriki a'onira vakaimajaharavini.

14Aogaki ida aba'oki fori arihijanarina. Avahoja'iki ida mahi ja'dini anokhomiriki Deus haria no'avini hi'iki. Radaha'iki ida aba'oi fori arihina, kama'da'iki ida arihokika'oa'ina. Arigamina-ra anakaidivavini mani ida ahokika'oana kama'da'ini-ra aogavini hija. Asia aba'oki fori hiki ida ija'ari igamini-ra nakaidivariki.

15Kaabiniki ida ija'ari igamini-ra nofipa'itxiriki. Avarigaki ida kaabiniki mahi ja'dini anokhomiriki-ra vahojaravini.

16Nimania hida ija'ari hoariha-ra nakaidivavini niha ninini-ra aogavini. Cristo abono-ra va'aha'iki abini'ina akadimoni hina. Harivani jaboni,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

arigamina-ra anakaidivahi; ariabono ava'ahahi jaboni ariabinina vakadimoni.

17Ija'ari kanahinakia biogaki ida igamini kidinahina-ra kainamovini, igamini-ra kaathirihi, ni-nahina kaimoni Deu-ra nofijahakivini-ra kahiki. Ni-asohiki ida kidivarani.

18Kodisai, ni-arajomaki ida akadivarani arigamina-ra anakaidivavini-ra akahivini. Hai oamani, arigamina-ra akajoamorava mahija akadivarani vara avani'aki ka'oa-ra ananokiavini.

Ija'ari ipahihiriki Deus viaha varani hini hida

19Ija'ari-ra anakaidivavini vani aogaja ida Deus kaija'ari ka'oa arihina. Akhanina vani ava'i jahajahani Deus sa'a kabodinia arihojana-ra aogaja.

20Ava'i kaabanahahani haria kaabanivini kaba'i, aogaki ida Deus ka'ogahai akadi'ogahai-ra aradavini. Deua biogahahaviki ida akadiva'ibodivarani, kaba'i, haria nakaidivaki ada.

21Kodiva'ahi a'oni. Deus viaha arihojana ava'i kaabanahaharihi; ni-ava'i aipahihiki.

22Akadikanikhari-ra agathanihahavivini hiki kidihonari anaabavini, nahina binofikia akabadanina jaboni.

23Nimania hida Deua bihonaria'iki: Bihonariaki ida kidisai Jesus Cristo-ra avakaijokavini. Bihonariaki jaboni ida ariabono akanakaidivakhamavini Cristo haria honariavini vani fori hini.

24Ija'ari Deus kahonari-ra naabajahakihi; Deus kania akaramisihi. Ija'ari kania akaramisiha jaboni ada Deus. Akadiania Ma'onahai Jahaki-ra karonavini mani ida kidiania aakaramisina-ra aogavini hija.

1 João 4

Ma'onahai ka'oa hiriki varani hina

1Kodiva'ahi, a'onira onakaidivaki ho. Avaadahaoniki adani ija'ari vaipohiki Deus athi namoniva abono vihina-ra vakahi'badaraki. Ni-ija'ari hahavia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vavahojaki ada Ma'onahai Jahaki vava'i bodinia. A'onivani, vakaijo'a bana ida ma'onahai ija'ari hoariha kania hojaki mahija Deua bikaronavini Deua bikaronaravini avarigavini. Avakaijo'aravini oadani vakajari'da bana ida ija'ari kavarani, Ma'onahai Jahaki kidiania hojana-ra kahivini.

2A'onira onava'isohiki bana ho ma'onahai-ra avakaijo'avini niha ninini, avarigaja kaimoni Deus Ma'onahana hina Deus Ma'onahana hirina. Ma'onahaia va'ini binahonariahihivini oadani, vanana'dohi bana ida ija'ari Jesus ija'ari hi'ina ija'ari hirina. Nihi ida ija'ari: —Kha'aha ada Jesus Cristo, ija'ari hi'ina hidiaja. — Nihi ida ija'ari athini, avarigahi ida kidiania hojana Ma'onahai Jahaki Deus kania kha'ina.

3Ija'aria makhira hirina bikahiha ada Jesus; ni-ma'onahai Deua bikaronaki hiki ada kidiania hojaki. Ma'onahai Cristo-ra napohimajavini-ra nofiki vani ada hojara kidiania. Avakamithajora'iki ida ma'onahai Cristo-ra napohimajavini-ra nofiki khana kavaranihi. Hari. Kha'aha ada ma'onahai Cristo-ra napohimajavini-ra nofiki ija'ari vakadiania.

4Kodisai a'oni. Deus kaija'ari a'oni. Avanihimaka'oa'ihi ida Deus athi namoniva abono 'badara vakadivarani asohiriki. Ma'onahai Jahaki aagahai Jahari aagahai-ra aradaki. Ma'onahai Jahaki avava'ini-ra nahonariahihihi. Jahari vava'i binahonariahihiha adani Cristo-ra vanofiriki.

5Deus athi namoniva abono 'badara ni-vara vavani'aki hida Deus varani hina. Cristo-ra nofiriki kavarani hiki ida vakadivarani ija'ari vakadiania. Cristo-ra vanofirikia mitha vani'aki ida vakadivarani. Vaipohina vihina mani ida vakadivarani vakapoarivini hija.

6Harivani, vaipohina arihirihi. Deus kaija'ari hari. Deus kaija'aria mitha bini'ahi ida akadivarani. Deus kaija'ari hiriki ni-ariathi-ra mitha ni'aki. Vakhanina vani va'ora aogara adani ija'ari hana vihina Ma'onahai Jahaki ka'oa hina-ra vavahojaki, ija'ari hana vihina ma'onahai hoariha ka'oa hiriki-ra vavahojaki.

Deua binakaidivaki ida ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Kodiva'ahi a'oni, ariabono akanakaidivakhamava. Deus haria kakodiavini hiki ija'ari-ra anakaidivajahakivini. Deus kaisai ida ija'ari Deu-ra nakaidivaki, hoariha-ra nakaidivaki jaboni. Biogajahakiki ada Deus.

8Ija'ari hoariha-ra nakaidivariki, ni-Deu-ra ogaki. Ni-Deus kahojaia kahojaiki. Deus kahojai ida ija'ari-ra nakaidivavini afoha'oadaha.

9Nimania hida Deus ija'ari-ra nakaidivavini-ra nanokia'avini. Hoarana ada Deus kaisai. Deua bikarona'iki ada kidisai ija'ari vakadiania va'ora akava'ijoara kaimoni, vavahojaja kaimoni ida vakadimahi ja'dini anokhomiriki kidiania.

10Deus haria nakaidiva'oamanija. Nimania hida haria nakaidivakarahovini: 'Bo'dakari Deu-ra anakaidivaravini kaba'i, Deus vani ada haria nakaidiva'bo'da'ara. Bikarona'aha ada kidisai ija'ari vakadiania. Jesus abono-ra va'aha'iki abini'ina akadimoni hina, bina'biraja kaimoni ida hojai asohiriki akadihojai hibakhia'iki. Bigathani'ihi ida akadibadani jaharika'oaki abosini akadimoni hini.

11Oigamina, nimania hida Deus haria nakaidivavini arafiani, oniani ida ariabono akanakaidivakhamavini-ra honariavini hija.

12Ni-ija'aria binoki'iaki ada Deus, akadiania hojana kaba'i. Ariabono akanakaidivakhamahi; Deus akadiania akaramisiha, oniani ida ija'ari-ra anakaidivajahakivinia haria kakodiavini hija.

13A'onira onava'isohi'ianavini hiki hida Deus kania aakaramisina-ra aogavini. Deus Ma'onahai Jahaki-ra karona'avini ava'i bodinia hojara kaimoni, oniani ida Deus akadiania akaramisina-ra aogavini hija. Aogaki ida Deus kania aakaramisina jaboni.

14Hari. Oniaroa, ija'ari-ra akanamonivini hi'iki ida anoki'iki. Akadivarani hiki ida Deus akadiabi'i kidisai-ra karona'avini ija'ari vakadiania, ija'ari hahavi akava'ijoava abono hi'ara kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Ija'aria Deus kaisai hina bikahiha ada Jesus; Deus kania akaramisihi. Kidiania jaboni akaramisiki ada Deus.

16Harivani, aogaki ida Deus haria nakaidivavini. Avakaijokaki ida haria nakaidivavini. Deus kahojai ida ija'ari-ra nakaidivavini. Ija'ari kahojai ida hoariha-ra nakaidivavini; akaramisiki ada Deus kidiania. Deus kania akaramisihi jaboni ida ija'ari.

17Oniaroa, ava'i bodinia avijavaki ida Deus kahojai ija'ari-ra nakaidivavini, oniani ida akadimahi-ra araboja Cristo kamahi fori nihaja. Oniaroa, ni-ariabono akaipahiki bana Deus ija'ari kahojai-ra naabosivini kamahini.

18Ija'aria ni-bifiniki ida nakaidivani hiki. Avakaijokajahakihi ida Deus haria nakaidivavini; ni-akaabokaki ida Deu-ra afinivini. Akara'oki fori hiki ida aofinina. Ija'ari ofinihaha'oadahahi, va'ini bodinia ni-hihaviki kaho ida Deua binakaidivavini-ra vakaijokavini. Asia biakava'isokonihi ida kidihojai asohiriki abosini-ra gathanivini.

19Deus miro'a haria nakaidivavini, oniani ida harimaina Deu-ra anakaidivavini hija.

20Korijanahi abono ida ija'ari igamini-ra kaimajaharavini kaba'i, Deu-ra nakaidivavini-ra kahiki. Ni-Deu-ra nokiki ida ija'ari. Igamini vani ida binokija. Binakaidivaravini oadani ida igamini binokibakhiaki, ni-bikaabokaki ida Deu-ra nakaidivavini.

21Nimania hida honari Cristo haria nava'isohivini hi'iki: Deu-ra anakaidivahi; va'ora vanakaidiva bana adani vahoariha.

1 João 5

Nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra aakananabo'ajararivini varani hini hida

1Aihotahi abono hada Jesus, Deua bihonariaki ada ka'da'di hina. Deus kaisai mani ida ija'ari Jesu-ra kajari'dariki aihotahi abono hina. Anakaidivaha ada isai kaabi'i; va'ora anakaidivaha jaboni adani kidisai.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Deu-ra anakaidivahi; athi anaabaha jaboni, oniani ida Deus kaisai-ra va'ora anakaidivavini-ra aogavini hija. Arigamina vihiki adani.

[3-4]Deu-ra anakaidivahi; kidihonari anaabaha. Deus kaisai hahavia vakaabokaki ida nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra akananabo'ajararivini, oniani ida Deus kahonari-ra anaabavini-ra akaabokavini hija. Jesu-ra avakaijokavini mani ida nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra aakananabo'ajararivini-ra akaabokavini hija.

[5]Hana hini vania bikaabokaja ida nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra akananabo'ajararivini? Ija'ari Jesus Deus kaisai hina-ra kajari'darikia bikaabokaki ida nahina Jaharia bivaka'da'diki-ra akananabo'ajararivini.

Jesus Deus kaisai hina varani hina hida

[6]Deus kaisai oamani ada Jesus Cristo. Jesus Deus kaisai hina abono-ra kavarajomivini ida paha kana'ina. Jesus Deus kaisai hina abono-ra kavarajomivini jaboni ida amana ahovari'ini abini'ina. Rajomi 'bamakhama ida paha, amana hiki. Ma'onahai Jahaki Jesus va'i-ra nahonariahihivini vani badani danoki ipohikia kabadanira ada Jesus, oniani ida Deus kaisai hina Ma'onahai Jahaki haria nanokiahivini hija. Ka'oa hiki ada Ma'onahai Jahaki, oniani ida nahina ka'oa hini-ra nanokiavini hija.

[7]Rajomi ahoarabakosikia karajomiki hida Jesus Cristo varani hina ka'oa hini, Deus kaisai hina.

[8]Rajomi ada Ma'onahai Jahaki Jesus kania hojaki. Rajomi ida Jesus kana'ina paha. Rajomi jaboni ida Jesus amana ahovari'ini. Ahoarabakosiki hida rajomi. Rajomi ahoarabakosikia binanokiaki ada Jesus Deus kaisai hina.

[9]Hari. Ija'ari nokiva ogava abono haria nava'isohivini hiki ida binoki'iki; ni-akajari'daki. Asohiki ida nokiva ogava abono athini-ra akajari'daravini. Nokiva ogava abono ka'oa ada Deus. Asohini arafiaki ida Deus athi-ra akajari'daravini. Ka'oa oamani ida Deus athi. Ovaria vara bivani'aki ada Jesus Cristo kidisai hina.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Ija'ari Deus kaisai-ra kajari'darikia biogaki ida varani ka'oa hini va'ini bodinia. Ija'ari hoariha vani ida Jesus Cristo Deus kaisai hina kavaranihi-ra kajari'daja. Korijanahi kavaranihi bivanihaki ida Deus kidisai-ra vara vani'avini, oniani ida bikajari'davini hija.

11Nimania hida Deus athi haria nava'isohivini hi'iki: Deus haria no'avini hi'iki ida mahi ja'dini anokhomiriki kidiania. Deus kaisaia binakama'da'iki ida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki.

12Ija'aria bivahojaha ada Deus kaisai, kidi'aihotahi abono hina, bivahojahi jaboni ida mahi ja'dini anokhomiriki. Ija'aria bivahojariha ada Deus kaisai, kidi'aihotahi abono hina; ni-bivahojaki jaboni ida mahi ja'dini anokhomiriki.

Ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki varani hini hida

13-14Hari. Deus kaisai-ra avakajari'dariki, avakadimoni hida oathi onajiriki, avarigaja kaimoni ida avakadimahi ja'dini anokhomiriki-ra avavahoja'avini, oniani ida Deu-ra avanamaakarivini-ra avifiniravini hija, vara avani'ara kaimoni. Deu-ra akanikhariavini hihi ida nahina haria no'avini hini binofiki; aogajahakihi ida akadikanikhari-ra kamitha'avini.

15Aogaki ida akadikanikhari-ra mitha ni'avini, oniani ida akanikhariakia haria no'avini-ra aogavini hija.

16Hari. Avanokihi bana ida arigamina hojai asohirikia kabadanini, Deu-ra vakanikharia bana bikajoamoraja kaimoni. Hojaki ida hojai asohiriki, ija'aria bada bini'avini kaba'i, asia binofiki ida Jesus ipohina hini, Deus kania okhani. Deu-ra vakanikharia bana, arigamina bikava'ipahinija kaimoni ida kidihojai asohiriki. Deua bikamithaki bana ida avakadikanikhari, bina'biraki bana ida hojai asohiriki, binajaha'ianahi ida arigamina kamahi. Hari. Hojaki ida hojai asohiriki hoariha ija'ari-ra najoiribaniriki, okhajanaria kaimoni Deus kania. Aba'oki fori hiki ida ija'ari. Ni-binofiki ida okhani, bikajoniki ida Deus kakajoamorahi. Ni-a'onira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ohonariavini hiki ida Deu-ra avakanikhariavini ija'ari nikia kahojaiki kidihojai asohiriki aniani.

17Deua bivajahariki ida hojai jahariki hahavi, ija'ari aba'oki fori nihaki. Kaba'i, ni-hojai asohiriki hahavia binajoiribaniki ida ija'ari Deus kania okharia kaimoni.

18Aogaki ida hojai asohirikia akahojaibakhiarina, Deus kaisai arihiki hari. Jesus, Deus kaisai hina haria akadava'aki ada afoha'oadaha. Ni-Jaharia bikaabokaki ida haria saarivini Deus sa'a kabodinia.

19Harivani, aogaki ida Deus kaija'ari arihina. Jahari vava'i binahonariahihiki adani ija'ari hahavi Cristo-ra vanofiriki.

20Aogaki ida Deus kaisai kha'ina ija'ari vakadiania, haria no'a'iki ada kidi'ogahaia, aogara kaimoni ada Deus ka'oa. Deus ka'oa kania akaramisiki hida akadimahi. Kidisai Jesus Cristo kania akaramisiki jaboni hida akadimahi. Ka'oa hiki ada Deus. Ka'oa hiki hida ija'ari kamahi ja'dini anokhomiriki.

21Kodisai, hari'a vavakaijoka ada deus ka'oa hiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 João

2 João 1

1Oigamina. Kadaimoni hida oathi onajiri'iki, kadaisai vihiki khama. Hovani onajirija hida hihida oathi papira. Jesus kaija'ari nava'isohiva abono ho. A'onira onakaidivaki ho. Ka'oa hida a'onira onofijahakivini. Vahoariha jaboni a'onira vanakaidivaki, hiva'oani Deus athi ka'oa hini-ra vakapoariki.

2Deus athi ka'oa hini-ra akapoarivini mani ida a'onira anakaidivavini hija. Hojahaha'oadahaki ida Deus athi ka'oa hini akadiania.

3Aogaki ida Deus athi ka'oa. Anakaidivaki ida ija'ari hoariha, oniani ida Deus akadiabi'i, kidisai Jesus Cristo khama haria vakajoamoravini hija, haria vava'adivini hija, haria vano'avini hija jaboni va'i jahajahania.

Ka'oa hiki hida Deus haria nakaidivavini

4Hari. Khai oni'akaraho'iki ida kadaisai vahoarahanana varani vihina-ra okamitha'avini. Vanaabajahaki'iki ida akadiabi'i athi ka'oa haria honariavini hi'iki.

5Oigamina, ira okanikhariavini hiki ariabono akanakaidivakhamavini afohahavi. Honari ja'dini hirihi hida onajirija. Deus athi-ra akamithabiininivini vani akamitha'ia hida honari, ija'ari abononi kanakaidivakhamajahakivini.

6Deu-ra anakaidivahi; kidihonari anaabaha. Deu-ra anakaidivarihi; ni-kidihonari anaabajahakiki. Deus athi-ra avakamithabiininivini vani avakamitha'ia hida honari. Deu-ra vanakaidivaha'oadaha bana, vahoariha-ra va'ora vanakaidiva jaboni afoha'oadaha bana. Nimania hida Deua binofiki akadiania.

7Hari. Arabo hahavia avakakhanakhamaha adani korijanahi abono vaipohiki. Vakadivarani hiki ida Jesus Cristo makhira ihirina. Korijanahi abono kavarani hida varani. Cristo-ra vakaimajahapa'itxiriha adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Avaabononi avakava'igairi bana mahija vakadikorijanahi avakajari'davini. Vakadikorijanahi avakajari'darihi; avakadibadani abani akamadahi; ni-avagathaniki bana ida avakadibadani abosini. Vakadikorijanahi avakajari'dahi; avagathanihahavihi ida avakadibadani abosini Deus a'onira no'avini hiki kaimoni.

9Ija'ari Cristo ka'ojomo'ihi athini-ra naabahi; Cristo, kidiabi'i khama vahojaha kidiania. Ija'ari Cristo ka'ojomo'ihi athini-ra naabarihi; bianahoarihahi ida Cristo athi; ni-Deus hojaki kidiania.

10Avakadiania kaikahihi ida ija'ari Cristo monina jahaki-ra nasohiriki, hari'a bana vagathani'a avagorania. Hari'a bana vani'a ida ija'ari Cristo athi-ra nasohiriki: —Onofiki ida va'i jahajahani hojani iva'ini bodinia.

11Va'i jahajahani hojani-ra avanofihi kidiania, avagorania o'oini avakaboa'ihi jaboni, oniani ida kidihojai jaharika'oakia kahojainia avakakodiavini hija bana.

João athi anokhomini hida

12Hojaki hida kodivarani oadaki a'onira onava'isohivini hiki kaimoni. Ni-onofiki hida oathi papira onajiriki-ra ona'oadavini. Onofiki ida avakadiania ovaa'ahahana, a'onira onokivini vara ariabono akani'akhamaja kaimoni, oniani ida khai ariabono akani'akhamavini-ra nahihavija bana.

13A'onira vaka'ivanitiki hadani kadadia kaisai. Deua binagathogatho'iki hida kadadia jaboni. Hari ida vani oamani kodivarani, João athi hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 João

3 João 1

1Gaio kaimoni hida oathi kapapirani. Hovani, Jesus kaija'ari nava'isohiva abono ho, onajiriki hida papira. Ka'oa hiki hida ira onakaidivavini.

2Kodiva'ahi, Deu-ra okanikhariabakhiavini hiki kadaimoni. Onofiki ida kadamahi jahani avijavani. Onofiki jaboni ida ikavamonirini ihojani. Deus kania iajahamisijahakini vani kadamahi hahavi makhanirini-ra onofija.

3Vakaikahi'aha adani arigamina kodiania. Hora vakanamonivini hi'ihi ida varani ihini. Vakadivarani khai hora ni'a'iki ho. Hora vakanamonivini hi'iki ida Cristo monina ka'oa hini-ra inaabahaha'oadahavini, ni-ikava'ipahinipa'itxiki ida Cristo kahojai.

4Khai hora ni'a'ahapikiki ida kodisai fori vihiki vamonina-ra okamithavini, Cristo kahojaia vakahojaijahakina.

Joãoa khai bini'aki ida Gaio kahojai asohiki

5Kodiva'ahi, ira onakaidivaki ho. Jahaki ida kadabadani. Arabo hoariha kaija'arini vihina kaba'i adani arigamina kadania vakaikahi'ina, va'ora ikajoamora'iki adani. Ni-ikava'ipahiniki ida Jesus ipohina-ra va'ora iakodiabakhiavini.

6Jesus kaija'ari vajoroniki kania vakaikahi'aha adani Cristo monina-ra avavaadahaoniki. Haria vananamithavini hi'iki ida varani ihini. Vakadivarani hiki ida va'ora inakaidivavini. Gaio, va'ora bana kakodia hadani kadania vakaikahiki ibavi hoariha avikha'ianara kaimoni mahija Deua khai bini'avini.

7Cristo kaimoni ida vakadibadani, Cristo monina-ra avananamithaonivini. Ai vihina viahania Cristo kaija'ari vihirikia vanofihi ida vakadiadahai vaakodiavini vakadinahina, ni-vagathaniki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Harivani Cristo kaija'ari arihiki hari, jahaki ida avaadahaoniki-ra va'ora aakodiavini. Va'ora aakodiaha adani makhira, aakodiahi ida vakadibadani ka'oa hini jaboni Cristo kaimoni.

Diótrefes, Demétrio khama varani vihina hida

9Onajiri'iki ida oathi pa'itxi papira hoariha. Okarona'ihi Jesus kaija'ari vajoroniki vakadiania. Diótrefea binofiki ida Jesus kaija'ari-ra va'ora vaka'da'divini. Ni-binaabavini binofiki ida oathi papira hojaki.

10Okaikahina kamahini avakadiania okaabaniki bana ada Diótrefes. Vara oni'avini hiki bana ida kidihojai asohiriki. Vara ovani'aki jaboni bana ida haria kanavaranihavini varani jahariki, kidikorijanahi hikia. Ni-arajomaki kidimoni hini ida kidivarani jahariki. Diótrefes kania vakaikahi'aha adani Jesus vaipohihava abono vahoariha avaadahaoniki, ni-va'ora gathani'iki. Va'ora nadabaki adani Jesus kaija'ari kidiania vahojaki, va'ora vagathanirara kaimoni adani Jesu-ra vanofiki avaadahaoniki. Diótrefes va'ora ni'aha adani Jesus kaija'ari vajoroniki kidiania: —Ni-ovajahaki ida avaadahaoniki-ra va'ora avakakodiavini. Onofiki ida avarakara'oni jaboni akadiania — niha. Nimania hida Diótrefes kahojai asohiriki.

11Hari. Kodiva'ahi Gaio, ikabanafo bana ida hojai jahaki. Hari'a bana ikabanafo ida hojai jahariki. Deus kaija'ari hiki ida hojai jahakia kahojaiki. Hojai jaharikia kahojaiki ni-Deu-ra ogaki.

12Ija'ari hahavia vara vavani'aki ida Demétrio kahojai jahaki. Ka'oa hiki ida kidihojai. Harivani jaboni vara avani'aki ida kidihojai jahaki. Avarigaki ida ka'oa hini akadivarani.

Anokhomiki ida João kavarani

13Hida asia hojahi kodivarani oadaki ira onanamithavini hiki kaimoni. Ni-onofiki ida kodivarani-ra onajirivini.

14Onofiki ida ira onokijorakivini, ariabono vara akani'akhamaja kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Onofiki ida iva'ini jahajahani. Kadava'ahi hahavi akadiania vahojaki ira vaka'ivanitiki hadani. Va'ora ka'ivaniti bana adani afohanana akadiva'ahi kadania vahojaki. Hari ida vani oamani kodivarani, João athi hida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Judas

Judas 1

Juda bikarona'iki ida athi kapapirani

1Hovani Judas ooniki ho. Jesus Cristo kahonai abono ho. Tiago kakajo'o ho jaboni. Onajiriki hida oathi kapapirani avakadimoni. Deus a'onira nagathogatho'iki a'oni kidija'ari avihija kaimoni. Deus akadiabi'i a'onira nofijahakiki a'oni. Jesus Cristo a'onira akadava'aki a'oni.

2Onofiki ida Deus a'onira va'adiha'oadahavini. A'onira no'aha'oadahavini va'i jahajahania. Arigamina, Deus a'onira nofijahakiki a'oni.

3-4Arigamina, a'onira onakaidivaki ho. Onofi'oamanija ida Deus haria akava'ijoavini kavaranihia a'onira okajirihivini, ni-niki-ra onajiriki kaho avakadimoni. Kodivarani vihiki adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki. Deu-ra vakajoniki adani. Vanahoarihaki ida Deus haria kajoamoravini kavaranihi. Okaronaki hida oathi kapapirani avakadimoni. A'onira onava'isohivini avanadabaja kaimoni ida Deus athi-ra vanahoarihavini. Deua bivava'isohihi'bo'da'iki ida hojai binofiki kidija'ari vakahojaina, Deu-ra vavakaijokavini niha ninini. Arajomaki ida hoaranija nava'isohivahani. Ni-Deua binahoarihaki ida athi. Hari. Avahararania vahojaki adani makhira Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki. Ni-avakava'ibodiki ida avakadiania vahojana. Vanahoariha'iki ida Deus ija'ari-ra kajoamoravini kavaranihi, vakava'ipahiniria kaimoni ida vakadihojai kaipahivahaki. Ni-vakava'ipahinivini vanofiki, oniani ida vakadihojai makhanirini-ra vakahivini hija. Vakajoniki jaboni ada akadika'da'di Jesus Cristo. Akadi'ojomo'ihi abono ada. ‘Bo'dakari Deus athi kapapirania bivava'isohihijoraki hida varani vihina: Deus va'ora karonaki bana adani nikia vakahojaiki Ibavi Jaharika'oakia avikhana.

Deus kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki varani vihina hida

5Avarigavini kaba'i hida Israel kaija'ari varani vihina, onofiki ida a'onira onava'ihokivini. Deus va'ora akava'ijoa'iki adani kidija'ari, Egito kaarabonia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora ani'avini. Va'ora akava'ijoavini kaba'i, Israel kaija'ari vaipohiki ni-Deu-ra vavakaijoka'iki, oniani ida Deus va'ora nihimavini hija.

6Hari. Vakava'ihoki bana jaboni ida nahina namitha'iki Deus ibavi kaija'arini vaipohiriki vakadiania 'bo'dakari. Deus athi-ra vanaabariki adani. Ni-vanofiki ida Deus va'ora vaka'da'divini. Deus ibavi-ra avakakara'o'iki adani. Deus va'ora nahokahi'aha hodi bihiani arafiaki a'daimaki ibavi bakibakiki kania. Vidabohaha'oadahaki adani correntea. Ni-vikhaonanina-ra vakaabokajanariha adani. Deus ija'ari hahavi-ra nasohivini kamahini Deus va'ora karonaki bana adani ibavi kaija'arini athi naabani vihiriki Ibavi Jaharika'oaki kania avikhana, vagathanija kaimoni ida vakadihojai asohiriki abosini.

7Hari. Va'ora vakava'ihoki bana jaboni adani Sodoma sidaji kaija'arini, Gomorra sidaji kaija'arini vihiki varani vihina. Sidaji hoariha kaija'arini jaboni Sodoma sidaji ka'diharari khamaki. Mahi 'bo'dakari badani jahariki arafiaki kaipahivahakia vakabadanibakhiaki adani. Vakadihojai ida hi'adani Deus ibavi kaija'arini vajahariki vakadihojai fori hiki. Vakadihojai asohiriki hoariha ida makhira vakadigamo vihiriki-ra vakavi'omakhamavini. Makhira hoariha vakavi'omakhamavini jaboni. Deus va'ora napohimaja'iki adani ija'ari nikia vakahojaiki. Ni-vakaabokaki ida avaihota'ina. Ibavi Jaharika'oaki kania Deus va'ora karona'iki adani. Deus ija'ari-ra nanamithavini hiki ida vapohimajana niha vakhanikhanina, akabanaforia kaimoni ida vakadihojai jahariki arafiaki kaipahivahaki, agathaniria kaimoni ida vakadihojai abosini jaboni siho kaha'dini kaihimiriki kania.

8Hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki vakadivadami fori hikia vanokiki ida hojai asohiriki kaipahivahaki, oniani ida bada vani'abakhiavini hija. Makhira nikia kabadaniki ovani oa abono-ra najahariki. Vakajoniki ida Deus va'ora vaka'da'divini, ni-vanaaba'iki ida athi. Varani jaharikia va'ora vakanavaranihaki adani Deus ibavi kaija'arini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Ni-nikia kavaraniki ada Deus ibavi kaija'arini vakadika'da'di, Miguel oniki. Danoki ada. 'Bo'dakari Miguel Jahari khama vaabono avakanaathidanoararikhamavini hiki ida Moisés aba'ona, hana hina bivahojavini. Danona kaba'i ada Miguel, ni-varani jaharikia vara bini'aki ada Jahari. Miguel kavarani ka'oa niki: —Jahari, asohiriki ida kadabadani, Deus ira kaabaniki bana i!

10Hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki, varani jaharikia vakanavaranihaki ida nahina hahavi avigariki. Igitha va'ini bodini vara nirini, ni-nahina-ra ogaki. Onivani fori vihira adani hi'adani makhira, oniani ida vakadihojai jahariki va'ora nihimavini hija.

11Jahariki bana ida vakadimoni. Deus va'ora napohimajaki bana adani. Caim kohana kahojai fori hiki ida hi'adani makhira vakadihojai asohirini. Nahina jahariki bikava'ibodivaraniki, bada bini'aki. ‘Bo'dakari hoja'iki jaboni ada Balaão kohana. Balaãoa bikava'ibodivaraniha'oadahaki ida jiniro. Jiniro-ra nofikarahovini mani ida badani Deua bivajaharikia kanabadanina hija. Balaão kahojai fori hiki ida jaboni hi'adani makhira vakadihojai. ‘Bo'dakari hoja'iki jaboni ada Coré oniki kohana. Coréa bikajoni'iki ada Moisés kidika'da'di hina, oniani ida Deua binihimavini hi'ia. Nimania jaboni bana ida namithaki hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki vakadiania.

12Hari. A'onivani Jesus kaija'ari, avajoronini kamahini, avi'baijabanaki a'oni, avakadiania vajoroniki jaboni hi'adani makhira. Jaharini arafiaki ida vakadihojai. Ni-vava'i anaipahihini hiki ida vakadihojai jahariki. Vako'bainofiki adani. Vaakavinofiki adani jaboni. Va'oaniani ka'oa vaabono vakava'ibodivaraniki adani. Ni-nahina jahaki kaimoni hiki ida vakadimahi. Bahi pororoki khararirikі sirisirikia bivaadahaki ija'ari-ra nava'iponi'imarinivini. Onivani fori hija ida hi'adani makhira vakadihojai. Ihi'ai avani bononi kamasikoni abonoriki ija'ari-ra nava'iponi'imarinivini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vani fori vihira adani jaboni. Ava rasohamananiki ara'okhoka'oa'iki fori vihiki adani jaboni.

13Komini kana'bahaki fori vihiki adani, karadahahi ida komini, saboro oavani hida aani'ihi. Onivani fori hija ida vakadihojai jaboni. Hanaja varadahaha, vakadihojai asohiriki kaipahivahaki ka'oa hojaroniki. Hari. Adahaki ada boviri ipohiriki nama, ni-hana okhana ogavahaki. Onivani fori vihira adani jaboni hi'adani makhira. Ni-nahina jahaki kaimoni hiki ida hi'adani makhira vakadihojai. Deus va'ora kaibavijahahivini hiki ida ibavi bakibakika'oaki vakadimoni hini. Ni-vikhaonanina-ra vakaabokajanaki ibavi bakibakini arafiakia.

14'Bo'dakari hoja'iki ada Enoque oniki kohana. Adão kahanodi hanodina hanodi'ianana namitharonisiagaki ada Enoque. 'Bo'dakari Enoque kohana vara va'ora vani'ajora'iki adani ija'ari Deu-ra vanofi'badaraki, niha: “Ija'ari vakadiania khaki bana ada ka'da'di ka'oa. Deus ibavi kaija'arini vâipohina varajomana ogavaharikia vavaipohihaki bana ada.

15Ija'ari Deu-ra vakajoniki hahavi-ra naabosiki bana ada. Deus va'ora nava'isohivini hiki bana ida vakadihojai asohiriki afohahavi. Jahariki ida Deu-ra vakajari'davini, vavakaijokaravini. Deu-ra vakanavaranihavini varani jaharikia jaboni. Hari. Jaharikia va'ora arakhaki bana adani, vakadihojai asohiriki afohahavi abosinia.” Nihaki ada Enoque kohana afojora.

16Hi'adani makhira Cristo kaija'ari vihi'badaraki vahoariha-ra vakanavaranihavini vaamorimoriha'oadahaki adani. Vahoariha-ra va'ora avanaathidanoararibakhiavini. Ni-vakava'ibodivaraniki ida vakadihojai asohiriki kaipahivahaki vakava'inofinofiki. Vaabono vavaboraborahabakhiaki adani. Vanofiki ida vahoariha va'ora khai vani'avini, vagathanija kaimoni ida vahoariha vakadijiniro.

Judas va'ora nava'isohiki adani Jesus Cristo kaija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

17Arigamina, a'onira onakaidivaki ho. Vakava'ihoki bana ida Jesus Cristo athi avavaadahaoniva abono haria vanava'isohijoravini hi'iki.

18Niki ida vakadivarani: “Amaakariki bana hida mahi nahina hahavi Deua biananokhomivini kamahini. Oniaroa, avakadiania avikhaki bana adani makhira Cristo kaija'ari vihina-ra vakahi'badaraki. Deu-ra vakajari'daki adani, oniani ida a'onira avigarahavini hija bana. Nahina jahariki-ra vakava'ibodivaraniha; bada vani'ahi. Vakava'inofinofiki ida vakadihojai asohiriki kaipahivahaki.” Nimania ida Jesus Cristo athi avavaadahaoniva abono haria vanava'isohivini hi'iki.

19Hi'adani makhira vavajahaki ida ija'ari-ra vakanapitakhamavini vaabono avakanaathidanoararikhamara kaimoni. Nahina jahariki-ra vakava'ibodivaraniha; bada vani'ahi. Ni-Ma'onahai Jahaki va'ora nava'ihonariahihiriha adani.

20Arigamina, a'onira onakaidivaki ho. Avana'ba'di bana ida Deus kahojai asohiki avava'ini bodinia. Vanadano bana ida Deu-ra avavakaijokavini jaboni bana. Jahaka'oaki ida Deu-ra avakaijokaha'oadahavini. Ma'onahai Jahaki a'onira nava'ihonariahihiha'oadahavini vani Deu-ra vakanikhariaha'oadaha bana.

21Deus a'onira nofijahakiki a'oni, oniani ida kidiania avarajahamisini-ra najahaja. Vanaviahanokhahaha'oadaha'a bana ida akadika'da'di Jesus Cristo joina. Haria nakaidivavini mani ida akadimahi anokhomiriki Deus kania haria no'avini hija bana.

22Avahararania vahojaki adani arigamina Deus kahojai-ra avigajahakiriki. Vava'i kosakhamani hiki ida. Va'ora vanakaidiva bana adani hi'adani arigamina. Va'ora vakajoamora bana.

23Siho kakhororoki kania vahojaki fori vihiki adani hi'adani arigamina. A'onivani jorakia va'ora vaani'a bana. Va'ora avakava'ijoa bana. Va'ora vanakaidiva jaboni bana adani vahoariha Cristo kaija'ari vihi'badaraki. Va'ora avakajoamoravini kaba'i, avaabononi avakava'igairi bana jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hari'a avava'ini akaborohava bana. Makari 'bo'da 'baxani ija'aria binahokahivini fori hiki ida vakadihojai jahariki vanofibakhiaki. Onivani fori hija ida vakadihojai asohiriki. Vakaimajahari bana ida vakadihojai.

Deu-ra khai ani'ava

24 Khai ani'aki ada Deus, haria kajoamoraki ada. Danoki, vagaki ada. Deua bikaabokaki ida haria nadadavini, ariadariki fori arihiria kaimoni Jahari kakaborohirohi kania. Deua bikaabokaki jaboni ida haria bananivini akaikahina kidiania, ajahaka'oana, khai akhanina arafiani arihojana viaha haria gathanira kaimoni. Oniaroa, anokiki bana ida Deus jahana, vagana arafiaki.

25 Khai ani'aki ada Deus haria kajoamoraki. Ni-hojaki ada hoariha ovari fori hiki. Jahaki ida vahoariha vaviaha Deu-ra khai ani'avini. Bikarona'iki ada akadika'da'di Jesus Cristo, haria akava'ijoa'iki ada. Jahaki, vagaki, danona arafiaki ada Deus. Bikaabokaki ida nahina hahavi binofiki. Hahavi-ra vaka'da'diki ada. Hari. Nimania ida kidihojai mahi kama'dani kari, mahi anokhomi'ini kaba'i, asia nimania ida kidihojai bana. Mahi anokhomi'ini naothinia asia niki ida kidihojai bana. Hari ida vani oamani Judas athi anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apocalipse

Apocalipse 1

Deus João-ra nanokiahivini hiki ida namitha'iariki

1-2Hovani João, onajiriki hida papira Jesus Cristo kaija'ari vakadimoni. Deus Jesus Cristo-ra nanokiahijoravini hiki ida namithaki kaimoni. Jesus Cristo maina va'ora nava'isohijoraki adani kidibadani abono nahina Deua binanokia'ikia. Mahi ipohirikia namithaki bana ida. Hari. Oniaroa, Cristoa bikarona'aha ada Deus ibavi kaija'arini hora nava'isohijorara kaimoni. Oniaroa, onajiri'ihi ida hahavi Jesus Cristo hora nanokiahijoravini hi'iki. A'onira onanamithavini hiki ida namitha'iariki, avarigaja kaimoni ida Deus varani hina. Ka'oa hida varani.

3Deus va'ora kajoamoraki adani ija'ari hihida papira athini-ra vara vavani'aki vahoariha vakamithaja kaimoni. Deus va'ora kajoamoraki adani ija'ari hihida papira athini Deua bivava'isohihijoraki-ra vakamithaki, vanaabaki vihiki jaboni. Kamahini ipohijanarihi hida namithaki kaimoni.

Joãoa binajiriki ida papira athini Jesus Cristo kaija'ari vakadimoni

4Hovani João onajirija hida papira. Okaronaki hida athi papira Jesus Cristo kaija'ari Ásia kaarabonia vahojaki vakadimoni. 7 hiki ida sidaji Jesus Cristo kaija'aria vavajoronibakhiaki Ásia kaarabonia, avakadimoni hida moni. Anofiki mahi hahavi a'onira kajoamoravini ada Deus. A'onira no'aha'oadahavini va'i jahajahania. Nahina hojarini kari hojaki ada Deus ovari miro'a. Asia hojaki ada Deus, ni-hoarihapa'itxiki ida hojana. Khaki bana ada. Onofiki mahi hahavi a'onira kajoamoravini ada Ma'onahai Jahaki a'onira no'aha'oadahavini va'i jahajahania. Deus kavithi ibavini viahania hojaki ada Ma'onahai Jahaki. 7 hiki ipohini ida Ma'onahai Jahaki kahojai danoki.

5Onofiki mahi hahavi a'onira kajoamoravini ada Jesus Cristo. A'onira no'aha'oadahavini va'i jahajahania. Ovaria binanamithajahakiki ida nahina Deua binofiki. Ka'oa hiki ida Deus monina Cristoa vara bivani'a'iki. Ovari abini'aha ovari miro'a ahoki'aha. Jesus Cristo va'ora vaka'da'diki adani arabo

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hahavi vaka'da'diva. Haria nakaidiva'oamanira ada. Ava akasanakhamakia abini'ina vani ahovari'ia ida amana akadimoni, bina'biraja kaimoni ida akadihojai asohiriki, haria gathiki fori hijanaria kaimoni.

6Sasidotxi haria niha'iki ada Jesus Cristo, ija'ari-ra va'ora avaka'da'dija kaimoni kidiania. Sasidotxi kabadani hiki ida Deu-ra kanikhariavini hoariha-ra kajoamorara kaimoni. Akhanina vani, Deus kabadani abono arihija, bada ani'aja kaimoni afoha'oadaha ida Deua binofiki. Jesus kaabi'i ada Deus, oniani ida Jesus Cristo-ra ani'avini hija: —Ivani ijaha'oamanija, ivagaki i, idanoki i. Nimania ida anofiki.

7Vada vani'a o Jesus, bahi vaforiki hararana joirarina. Ija'ari hahavia vanokiki bana ada. Hiva'oani Jesu-ra avaka'itapoamisahana'iki ava akasanakhamakia jaboni vanokiki ada ovari. Vabarariariaki adani arabo hahavi kaija'arini. Ka'oa oamani bana hida. Nimania ida Deua binofiki.

8Jesus Cristoa bini'aha: —Hovani ka'da'di ka'oa ho. Okaabokaki ida hahavi onofiki. Kanahina'iarini kari ohojahaha'oadahaki ho. Hahavi ihimini naothinia asia ohojaki bana ho, ni-ihimiki ida kodimahi. Hovani onakama'da'iki ida hahavi hojaki. Hovani oananokhomiki ida jaboni. Nahina hojarini kari ohojahaha'oadahaki ho homiro'a. Asia ohojaki ho. Ni-hoarihapa'itxiki ida ohojana. Ojoiki bana ho ija'ari vakadiania.

Joãoa binokiki ada Jesus vadami fori hikia

9Hovani avaigamini João ho. Aakaramisiki hari Jesus kania. A'onira vanajaharihariviniini fori ohiki ho jaboni. Jesus haria vaka'da'divini mani ida haria vanajaharihariviniini hija. Haria vanajaharihariviniini kaba'i, ni-Cristo haria akava'ijoavini-ra akava'ipahiniki. Deus athi-ra onamonibakhia'iki ho, vara ovani'abakhia'iki jaboni ida varani ka'oa hini Jesus haria nava'isohivini hi'iki, oniani ida hora vagathivini hija, hora avisavini hija kajoviri Patmos kaoniki kania.

10Hari. Domingo vani, Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihi'ihi. Omathaja okamitha'iki ida athii 'baraki trombeta ithoni fori hiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Athii 'barakia hora ni'aha: —Inajiri bana hida ira onanokiahivini hiki papira. Inajirivini naothinia, ikarona bana hida papira Jesus Cristo kaija'ari Ásia kaarabonia vahojaki vakadiania vakamithaja kaimoni. 7 hiki ida sidaji onini Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardes, Filadélfia, Laodicéia hiki.

12Oroiribani'ihi, onokija kaimoni ida hana hina hora navaravaraki. Oniania, onoki'ihi ida 7 hiki lamparina fori hiki kaathiraki, ouroa amonahaki ida.

13Lamparina kaathiraki kahararakhamania hojaki ada makhira nokiana fori hiki. Oadaki ida makari bikaimahaki. Bikaimahaki ida ouro kacinturãohi makho'inia.

14Kavaforiki ida ka'da'di kaafani, ovilia saavini vaforini fori hiki, pati bihi vaforini fori hiki jaboni ida. Vagaki ida nokho 'ba'dani, siho kaha'dini fori hiki ida.

15Kavagaki ida 'dama, bronze ginigini'iki vagani nokiani fori kihiki ida. 'Baraki ida athi, paha karaho gororofoniki ithoni fori hiki ida athii 'barani. Nimania ida okamitha'iki.

16Bigathiki 7 boviri ipohina sa'a aniaja. Bodia khaonanihi ida kidisa'ai tarasara fori hiki. Akasajohaninikhamaki ida kidisa'ai. Vagaki jaboni ida nokho, safini sohirarina vagana fori hiki ida.

17Hari. Oniaroa, onokivini vani oimahidakaraho'ihi. Viaha oadari'ihi, o'bisoni'ihi, abiniki fori ohi'ihi. Ovari hora kadasa'aha sa'a aniaja, hora ni'aha: —Hari'a imahida! Hovani ookhananavaki ho. Hovani okasiagaki ho.

18Ohokihaha'oadaha'oamanija. Mitha ini'a! Oabini'iki ho, oahoki'iki ho. Ohokihaha'oadahaki ho. Ohonariafiahaki ida ija'ari abinini kamahini, va'ora ohonariafiahaki jaboni adani ija'ari kohana vaibavia vahojaki.

19Ivani João, inajiri bana ida inokiki. Ira onanokiahivini hiki ida nahina namithaki, nahina namithaki kaimoni hiki — hora ni'aha.

20Asia vara hora ni'aki ada: —Osa'a aniaja inoki'iki hada 7 boviri. Inoki'iki jaboni hida 7 lamparina fori hiki kaathiraki, ouroa amonahaki ida. Ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'aria avigaki kaho ada 7 boviri, 7 lamparina fori hiki kaathiraki nahina hini. Ira onanamithaki bana ho nahina hinia. 7 boviri fori vihiki adani Jesus Cristo kaija'ari-ra va'ora vaka'da'diki Ásia kaarabonia vahojaki. 7 lamparina kaathiraki fori hiki ida 7 sidaji Jesus Cristo kaija'aria vavajoronibakhia'iki — hora ni'aha.

Apocalipse 2

Jesus Cristo kaija'ari Éfeso sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

1Jesus Cristo kaija'ari Éfeso sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus va'ora ni'aha: —Hovani ogathira ada 7 boviri ipohina osa'a aniaja. 7 lamparina fori hiki kaathiraki ouro amonahaki kahararakhamania oadahaki ho.

2A'onira ooga'oamanija, jahaki ida avakadibadani, karahoki ida. Nahina jahariki namithani kaba'i avakadiania, ni-hora avakava'ipahini'iki. Ni-va'ora avava'ahaki adani ija'ari hojai jaharikia vakahojaibakhiaki avakadiania vahojana. Deus athi avikhava abono vihina-ra vakahi'badaraki adani. A'onivani avakaijo'aki ida vakadivarani, oniani ida korijanahi abono vihina va'ora avarigavini hija.

3Kodija'ari avihini mani ida vahoariha a'onira vanajaharihariviniini hija, kaba'i ni-hora avakava'ipahini'iki, hora avavakaijokabakhia'iki a'oni.

4Jahani kaba'i ida avakadihojai vara ovani'a'iki, ni-ovajahaki ida avakadihojai hoariha. Oogaki ida hora avanofijahakijanaravini. Kodiania avaabononi gahinai avanihavini vani hora avanofironijahakija. Ni-hora avanofibiininivini fori avihijanaki.

5Vakava'ihoki bana ida mahi 'bo'dakari hora avanofijahaki'avini. Oniaro kari kodiania avarajahamisijahakiki a'oni. Avaabononi vaka'da'digaria bana! Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai asohiriki mahija kodiania avarajahamisi'ianavini. Hojai asohiriki-ra avakava'ipahinika'oarihi;

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

avakadiania okhahi, oanija kaimoni ida avakadilamparina fori hiki, oniani ida kodija'ari a'onira nihajanarija.

6Avakadihojai hoariha ovajahaki. Avakaramonaki ida Nicolao kaija'ari vakadihojai. Hovani jaboni okaramonaki ida.

7Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki bana ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra nava'isohivini hiki. Jesus Cristo va'ora ni'aha adani kidija'ari: —Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki, ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, oniani ida Deus kania arakhani hija bana. Oniani ida ihi'ai jahaki Deus karakhajahi kania hojaki-ra havini ova'ahavini hija bana. Ija'ari-ra nahokihaha'oadahaki hida ihi'ai avani bononi — niha ada Jesus.

Jesus Cristo kaija'ari Esmirna sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

8Jesus Cristo kaija'ari Esmirna sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus Cristo hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus va'ora ni'aha: —Hovani okhananavaki ho. Hovani okasiagaki ho. Oabini'ina naothinia oahoki'iki ho.

9Oogaki ida vahoariha a'onira vanajaharihariviniini. Oogaki jaboni ida avakanahina'ahapikirini. Hovani a'onira onava'isohivini hiki ipohiki ida Deus kanahina avavahojaki. Oogaki ida jaboni ija'ari avakadiania vahojaki a'onira vakanavaranihavini varani jaharikia. Vaabono vani'a'badaravini judeus kaija'ari vihina. Judeus kaija'ari vihiriha adani. Hora vanofiravini mani ida Jahari kaija'aria va'ora onaonivini hija.

10Hari'a vifini bana ida avaimani 'banani. Jahari va'ora honariaki bana adani vahoariha a'onira vanajaharihariviniini, cadeia a'onira avibaivini, a'onira vakaijo'ara kaimoni. Mahi sa'ai ko'bamihani hiki avahojaki bana a'oni cadeia. Ni-avarahihaviki cadeia avari'oini. A'onira vanaabinivini kaba'i, hari'a oipohina avihini-ra vakava'ipahini bana! Deus a'onira akadava'aki bana a'oni. Deus ibavia avarikhaki bana a'oni. A'onira ono'aki bana ho kajamari kajahakia. Mahi anokhomiriki-ra kananamithaki hida kajamari avagahinani kihiki bana.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki. Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki, ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, Deus kania kidimahi anokhomiriki-ra vahojahi. Ni-abinijanaki ida ija'ari.

Jesus Cristo kaija'ari Pérgamo sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

12Jesus Cristo kaija'ari Pérgamo sidaji vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus Cristo hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus va'ora ni'aha: —Ovahojaki hida kodisa'ai tarasara fori hiki akasajohaninikhamaki.

13Oogaki ida avaibavini. Avavahojaki kasidajinia hojaki ida Jahari kavithi ibavini va'ora vaka'da'diki kaimoni adani ija'ari. Hora avavakaijokaha'oadahaki a'oni. Ni-hora avakava'ipahiniki. Avakadiania hoja'iki ada Antipas kohana oniki. Kodipohi ada. Omonina a'onira kanamonibakhia'iki ada. Hora kava'ipahiniravini mani ida vanaabinivini hi'ia. Jahari ibavi ida Antipas bivaabini'iki kasidajini. Abinina avanokivini kaba'i, ni-hora avakava'ipahini'iki.

14Jahani kaba'i ida avakadihojai vara ovani'a'iki, ni-ovajahaki ida avakadihojai hoariha. Avahararania vahojaki adani ija'ari vaipohiriki Balaão kohana ka'ojomo'ihi athini-ra vanaabaki. Balaãoa binava'isohi'bo'daha ada Balaque kohana hojai Deua bivajaharikia kahojaina. Balaque korijanahia va'ora vara ni'a'badaraki adani Israel kaija'ari: “Ni-makhaniki ida 'bai deus amovana kanava'igani hini naothinia havahani. Ni-makhaniki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini.” Nimania ida Balaque, Balaão khama vakadi'ojomo'ihi kavaranihi asohiriki.

15Avakadiania vahojaki jaboni adani Nicolao vaipohina. A'onira vaka'ojomo'ivini hiki vakadihojai jaharikia avakahojaija kaimoni jaboni.

16Avaabononi vaka'da'digaria bana! Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai jahariki. Avakava'ipahinirihi; jorakia avakadiania okhahi,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora onihimara kaimoni adani ojomo'ihi kavaranihi asohiriki-ra vanaabaki. Kodisa'ai hiki ida tarasara fori hiki obodia khaonaniki.

17Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki! Hari. Asia Jesus Cristo va'ora ni'aha adani kidija'ari: —Ija'ari Jahari athi-ra vakajoniki, ni-hora vakava'ipahinipa'itxiki vagahinaki bana maná ahojakia. Deus ibavi nama ko'baini ida maná va'ora ono'avini hiki. Va'ora ono'ahananaki jaboni adani ja'di jahaki vaforikia. Ja'di namania hojaki ida onii ja'dini jiriki. Ija'ari hana hinia bigathanihi ida ja'di vaforiki, biogahi ida onii ja'dini hini afohanana. Vahoariha ni-avigaki ida onii jiriki.

Jesus Cristo kaija'ari Tiatira sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

18Jesus Cristo kaija'ari Tiatira sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus va'ora ni'aha: —Hovani Deus kaisai ho. Siho kaha'dini kavagani fori hiki hida onokho 'ba'dani. Kavagaki hida o'dama, bronze ginigini'iki vagani nokiani fori kihiki hida.

19Oogaki ida avakadibadani bada avani'a'iki. Oogaki jaboni ida avaabononi avakanakaidivakhamavini. Oogaki jaboni ida hora avakava'ipahiniravini, avaabononi avakakakodiakhamavini jaboni. Oogaki jaboni ida avajahariharini kaba'i, avaraihamahirini. Oogaki jaboni ida avakadihojai jahaki a'ba'di'ini.

20Jahani kaba'i ida avakadihojai vara ovani'a'iki, ni-ovajahaki ida avakadihojai hoariha. Kidihojai jaharini kaba'i ida gamo Jezabel oniki, avava'ahahi avakadiania hojani. Deus athi namoniva abono hini-ra kahi'badaraki ida. Va'ora kaboroborobakhiaki adani kodija'ari kidi'ojomo'ihi athinia. Va'ora ka'ojomo'iki adani hojai asohirikia vakahojaira kaimoni. Va'ora ni'a'ihi: “Ni-makhaniki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini. Ni-makhaniki ida 'bai deus amovana kanava'igana hini naothinia havahani.” Nimania ida Jezabel athini asohiriki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Mahi ipohikia onokhahaha'oadahaki ida Jezabel kidihojai asohiriki-ra kava'ipahinivini, ni-binofiki ida makhira-ra odoraonivinia kahojaini-ra kava'ipahinivini.

22Oniani bana ida gamo-ra onakavamonikarahovini hija. Bikamithaki bana ida imani 'banani karaho. Hi'adani makhira-ra va'ora avidoraonikia vakamithaki jaboni bana ida vaimana 'banani karaho oniaro kania. Jorakia vakadihojai jaharini arafiaki-ra vakava'ipahinika'oaha; ni-va'ora onaima'banaki. Vakava'ipahinirihi; jorakia va'ora onaima'banakarahoha.

23Va'ora onaabiniki bana adani Jezabel kaisai fori vihiki, hi'adani kidi'ojomo'ihi athini naabani vihiki. Oniania kodija'ari ibavi hahavia vajoronikia avigaki ida ija'ari hahavi kava'ibodivarani-ra ogavini. Oogaki jaboni ida nahina vava'i bodinia vavajahaki, vanofiki hiki. A'onira ono'ananaki ho avakadibadani abosinia. Onaabosiki bana ida avakadihojai jahaki nahina jahakia. Onaabosiki bana jaboni ida avakadihojai jahariki afohanana nahina jaharikia.

24Avakadiania vahojaki adani kodija'ari vahoariha Tiatira sidajia, va'oaniaroa ni-vanaabaki ida gamo ka'ojomo'ihi athini. Ni-avaabononi avaka'ojomo'ivini hi'iki ida varani vahoariha vanaonivini Jahari athi ahojakia. Ni-nahina hoariha a'onira ohonariafiahaki ojoirina oadani.

25Hora avakava'ipahiniravini vani hojai jahakia bana vakahojai!

26-28Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki, ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, biakava'idadadaha'oadahaki ida badani onofiki. Oathi-ra naabavini mani ida odanona ono'avini hija bana bikaabokaja kaimoni ida ija'ari-ra vaka'da'divini. Kodiabi'i hora honariavini ija'ari-ra ovaka'da'divini. Onivani fori hija bana ida oathi-ra naabaki ohonariavini ija'ari vahoariha-ra vaka'da'divini jaboni. Ohonariafiahaki bana ida ija'ari oathi-ra naabaki arabo hahavi kaija'arini-ra vaka'da'divini. Ni-va'ora va'ahaki adani arabo hahavi kaija'arini kidihonari vakajonivini. Makhira hoariha-ra najarajarahavini fori hiki ava khanakia. Makhira bavi-ra na'boro'borovini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vani fori hija jaboni ida kodija'ari Deu-ra vanofiriki-ra va'ora vaka'da'divini sa'ai kakhanamisikia. Va'ora ono'aki bana adani oathi-ra vanaabaki boviri karaho jahaki vagavagani nokiakia.

29Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Apocalipse 3

Jesus Cristo kaija'ari Sardes sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

1Jesus Cristo kaija'ari Sardes sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus va'ora ni'aha: —Kodiania hojaki ada Deus Ma'onahana. 7 hiki ida Ma'onahai Jahaki kahojai danoki. Hovani ovahojaki ada 7 boviri ipohina. Oogaki ida avakadihojai. Jahaki avavanihaki ida avakadimahi. Avahokini kaba'i a'onira onokivini aba'oki fori avihiki a'oni, abiniki ida avama'onahani.

2Avavadiki fori avihiki a'oni. Avanokhoni afora'ava bana. Asia hojai jahaki ipohirikia avakahojaiki a'oni. Vanaabajahaki bana ida oathi mahija avakadihojai jahaki ipohiriki-ra avaranaipohi'ianavini. Oathi-ra avanaabajahakirihi; ihimika'oahi ida avakadihojai jahaki ipohiriki avavahojaki. A'onira oogaki ho, ni-arajomaki ida avakadihojai Deus viaha.

3Va'ora vakava'ihoki bana adani a'onira vaka'ojomo'ibiininiki. Vakava'ibodivarani bana ida vakadi'ojomo'ihi athini avakamitha'iki. Vanaabajahaki bana ida vaathi. Vakava'ipahinika'oa bana ida avakadihojai jahariki. Avavadiki fori avihiki a'oni. Avanokhoni aforarihi; jorakia avakadiania okhahi. Bo'di abono ija'ari va'ini-ra kadi hivini fori hiki bana ida okhana avakadiania. Ni-avarigaki bana ida okaikahina kamahini.

4Hari. Avahararania Sardes sidajia vahojaki adani kodija'ari vaipohiriki oathi-ra vanaabajahakiki. A'onivani, oathi-ra avanaabavini mani ida avakadimakari avakaimahaki-ra avanamakamakaravini fori a'onira nihaja. Kodiania avarajahamisihaha'oadahani mani ida jahakia a'onira onaabosivini

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hija. Makari jahaki vaforiki-ra avakaimahavini vani kodiania avaadahaki bana a'oni.

5Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki, ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, oanaragarahihi makari vaforikia. Ni-oaniki ida onini Deua binajiri'iki ija'ari kamahi anokhomirikia gahinaki vaonina kapapirania. Kodiabi'i viaha hojani kamahini ida ija'ari, va'ora onava'isohiki bana adani kodiabi'i, ibavi kaija'arini vihiki: “Kodija'ari hida hihida ija'ari.”

6Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus Cristo kaija'ari Filadélfia sidajia vahojaki vakadimoni ida papira athini

7Jesus Cristo kaija'ari Filadélfia sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus Cristo va'ora ni'aha: —Ojahaka'oaki ho, ka'oahihahaviki hida oathi. Hovani Davi kohana kahanodi namitharonisiagaki ho. Davi kohana 'bo'dakari ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini vani fori ohija, ija'ari hahavi-ra va'ora ovaka'da'divini jaboni. Nahina-ra onofihi; ohonariahi. Ni-nahina bikaabokaki ida hora nadabavini. Ni-ova'ahaki ida ija'ari oathi-ra kajonivini.

8A'onira ooga'oamanija, jahaki ida avakadibadani. Avadanoni ahapirini kaba'i, avanaabajahakiki ida oathi, hora avakava'ipahinipa'itxirihi. Okavarajomiki ida kodibadania avakabadanini bakatha fori hini. Oakarabikhaiki bana ida bakatha avari'oija kaimoni, ni-nahina hoariha bikana'bovini biakaabokaki ida bakatha.

9Mitha vani'a! Avakadisidajia vahojaki adani Jahari kaija'ari. Judeus kaija'ari vihina-ra vakahiki adani, korijanahi ida vakadivarani. Judeus kaija'ari ka'oa vihiriha adani. Va'ora ohonariaki bana adani avakadiania vikhana, avaviahania vakajo'athararina, avajahani-ra vakahivini, avigahahavija kaimoni ida a'onira onakaidivavini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Vahoariha a'onira vanajaharihariviniкaba'i, ni-hora avakava'ipahiniki, ni-va'ora avarakaihamahiki. Nini vani avanaaba'ia ida a'onira ohonariavini hiki. Oathi-ra avanaabajahakivini mani ida a'onira oakadava'avini hija bana. Deua bikaronaki bana ida mahi jahariki ija'ari hahavi vakadiania, ija'ari va'ini-ra ami ani'akarahoki va'ora vakaijo'ara kaimoni. Va'i ami inini karaho kamahini vani, a'onira oakadava'ajahakija bana.

11Mahi ipohiriki ojoiki bana ho. Jahari athi-ra avakajonihi; ni-hora avakava'ipahinipa'itxiki. Deus a'onira naabosihi kidinahina jahakia. Avakadava'ajahaki bana ida a'onira ono'avini hi'iki mahija Jaharia bisaariravini.

12Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki, ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, onaibaviki bana ida ija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia. Gora avani kaaraki fori hiki ida ija'ari. Mahi anokhomirikia Deu-ra khai vani'avini kania hojaki ida bana. Okarajomiki bana hida ija'ari hora kava'ipahinipa'itxiriki kodiDeus onina. Okarajomiki bana jaboni hida ija'ari hora kava'ipahinipa'itxiriki kodiDeus kasidaji oninia. Deus ibavi nama gariki bana ida sidaji ja'dini Jerusalém oniki. Onajiriki bana jaboni ida oonina ja'dini ija'ari hora kava'ipahinipa'itxiriki kania.

13Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki bana ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Jesus Cristo kaija'ari Laodicéia sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini

14Jesus Cristo kaija'ari Laodicéia sidajia vahojaki vakadimoni hida papira athini. Jesus Cristo hora honariavini va'ora vaka'da'diki okajirihivini, va'ora nava'isohira kaimoni hihida athia. Jesus Cristo va'ora ni'aha: —Hovani oa ho. Deus vara nina-ra okamitha'avini mani ida athi ka'oa hini onanamithavini hija. A'onira onava'isohijahakiki ho nahina Deua binofikia. Nahina a'onira onava'isohihahavivini hiki namithaki bana. Deus khama anakama'da'iki ida hahavi amonaha'iki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15-16Oogaki ida avakadihojai, ni-ovajahaki. Va'ora okavarajomiki adani ija'ari, paha. Paha afaki fori vihiki adani ija'ari hora vanofijahakiki. Paha pahisiriki fori vihiki adani ija'ari hora avigariki. Paha daradarahaki fori vihiki adani ija'ari hora vanofijahakivini-ra vakahi'badaraki. A'onivani paha daradarahaki fori avihiki a'oni, oniani ida a'onira oka'bivini hija bana. Hora avanofijahakiravini mani ida a'onira onahokahivini hija bana. Ovajahaki ida paha afaki. Ovajahaki jaboni ida paha pahisiriki. Paha daradarahaki vani hora na'biaja.

17Avava'ini bodinia avakhani'badaraki a'oni: “Karaho ida akadinahina Deus viaha. Jahaka'oaki ida akadihojai. Ni-nahina-ra akainamoki.” Avakhaniki a'oni. Ni-avarigaki ida varani avihini asohiriki. Hovani a'onira oni'aki ho: Ija'ari khaii niriki avihi'oamanija! Avakanahinariki a'oni. Avakamaodorohaki fori avihiki a'oni. Avarajorajoki fori avihiki a'oni jaboni.

18Oniani ida a'onira onava'isohivini hija. Ouro kabodihadihariki fori hiki ida kodihojai jahani. Kodiania vakapavakari bana ida ouro mahija avakanahinakarahoki fori avihini. Kodiania vakapavakari jaboni bana ida makari vaforiki avakaimahaki kaimoni mahija avarajorajoni avava'ini-ra anaipahihijanaravini. Kodiania vakapavakari jaboni bana ida nokhoi 'ba'dani kaihaini mahija avaribafivini, vada avakhanini avakamaodorohajanarini. Kodihojai jahaki fori hiki ida makari vaforiki, nokhoi 'ba'dani kaihaini hiki.

19Ija'ari-ra onakaidivahi; va'ora okaabaniha. Okaronahi ida va'i ami inini kidiania, bikava'ipahinika'oaja kaimoni ida hojai Deua bivajahariki. A'onira ohonariavini hiki kodiania avarakaramisijahakini, hora avanofidoroja kaimoni.

20Mitha vani'a! Ohojaki ho ija'ari gorani banininia, okasina-ra onofiki ho. Kamithava, nihahi: “Ba okasi.” Oniania, oibaviki bana ho ija'ari kania, o'baiki bana ho kidiania, 'baiki ida ija'ari kodiania jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Ija'ari Jahari athi-ra kajoniki; ni-hora kava'ipahinipa'itxiki, ova'ahaki bana ida ija'ari vithirarini o'dihana ka'da'di kavithi ibavinia. Hovani jaboni onaabahahaviki ida kodiabi'i athi, ni-okava'ipahinipa'itxiki, oniani ida kodiabi'i 'dihana hora navithija ka'da'di kavithi ibavinia.

22Avamorobohahi; mitha vani'ajahaki bana ida Ma'onahai Jahaki kodija'ari-ra va'ora nava'isohivini hiki — va'ora ni'aha ada Jesus.

Apocalipse 4

Khai vakhaniki adani vajoroniki Deus viaha

1Hari. Oniaroa, Jesus Cristo hora nanokiahi'ianahi vadami fori hiki hoariha. Okanokiki ida bakatha akarabikhajahaki Deus ibavi nama. Okamitha'ianahi ida athii 'baraki, trombeta ithoni fori hiki ida. Vadami hoariha-ra onokibiininivini vani okamitha'iki ida athii vara hora ni'a'iki: —Okasi bana hida kodiania mahija ira onanokiahivini nahina namithaki kaimonia.

2Oniaroa, Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihi'aha. Onoki'aha ada ka'da'di vakadika'da'di Deus ibavia ka'da'di kavithi ibavinia vithina.

3Vagaki ida nokho. Ja'di nokiani jahaki vagaki jaspe oniki, ja'di hoariha nokiani jahaki sardônio oniki fori hiki ida nokho vagani. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavinia kahojaribanaoniki ada katopahiari. Ja'di jahaki vagaki esmeralda oniki fori hiki ida katopahiari kavagana.

4Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavinia roi khaniribanaoniki ida ka'da'di kavithi ibavini hoariha, 24 kihiki ida kaipohini. Ka'da'di kavithi ibavini ipohikia vavithiha adani 24 vihiki ka'da'di vaipohina. Vakaimahaki ida makari vaforiki, vaka'da'dia vakaimahaki ida ouro kakajamarihi kajahaki.

5Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini kania khaonaniha ada bahi banabanahaki. Okamithaki jaboni ada bahi taararahaki, athii 'baraki hiki. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania hojaki ada ajava ha'diki 7 hiki ipohina. Ajava ha'diki 7 ipohina vani fori hija ida 7 hiki Ma'onahai Jahaki kahojai danoki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania hojaki ida 'dako karaho, vidro anokiajavarini fori hiki. Ja'di vagaki cristal oniki nokiani fori hiki ida 'dako kapahani. Hari. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini i'oarinia avakahojahaninikhamaki adani ija'ari fori vihiki vahokiki. Avako'bamahakhamaki adani. Ipohiki ida vanokho 'ba'dani avanokho'ba'daha'dahamahanaki adani.

7Leão nokiana fori hiki ada hoariha. 'Daama kahidari nokiana fori hiki ada hoariha. Makhira nokho nokiani fori hiki ada hoariha. Majabiro raboki nokiani fori hiki ada hoariha.

8Ija'ari fori vihiki vahokikia vavahojananaki ida 6 vabihi ipohini afohanana. Kanokhoi'ba'danihananaki ida vabihi namani hahavi, nabo'ani hahavi hiki. Mahi oadani, joma oadani vaahiaha'oadahaki adani. Vakadimoro kaathi hiki: “Jahaka'oaki, jahaka'oaki, jahaka'oaki ada Deus, ka'da'di vakadika'da'di ada. Bikaabokaki ida hahavi binofiki. Nahina hojarini kari hojaki ada Deus ovari miro'a. Asia hojaki ada Deus. Ni-hoarihapa'itxiki ida hojana. Khaki bana ada.”

9Vaahiabakhiaki adani ija'ari fori vihiki vahokiki. Khai vani'aki ada vithiki ka'da'di kavithi ibavinia. Vakadimoro kaathi hiki ida hokihaha'oadahaki jahana, danona, vagana. Vaathi jahakia moroa vara vavani'ahi ida Deus va'ora vaka'da'divini-ra khai vani'avini.

10Vakadimoro kaathi-ra vakanakama'davini vani avaasiasiaonahaha adani 24 ka'da'di vaipohina ka'da'di vakadika'da'di viaha. Deu-ra vakanamasivivini vani'aha: —Deus, ivani ijahaka'oaki i. Vakanaibavi'ihi ida vakadikajamari kajahaki ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania. Moro kaathi kakama'da'ianana vani vakadihojai hi'ianahi afobakhia.

11Vakhanibakhiaha adani ka'da'di 24 vihiki vaipohina: —Deus, ivani akadika'da'di i. AkadiDeus i. Ivani isohika'oaki i. Ivagani, ijahani, idanoni hikia akavaranina vani jahaja. Vahoariha vaviaha kadahojai jahaki arafiania

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

akavaranina. Ivani inamonaha'iki ida hahavi hoja'iki. Nahina amonahani-ra inofi'ihi; inamonaha'ihi; ianahoki'ihi — vakhani'aha.

Apocalipse 5

Joãoa binokiki ida papira roaroaki

1Hari. Oniaroa, Deus ibavia onokiki ida papira roaroaki. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini vithikia bigathivini ida papira sa'a ka'aniajania. Jiriki ida papira hahavi namanija, nabo'ania afohanana. Akaraki ida papira roaroaki. 7 hiki ida papira roaroaki athanani.

2Onoki'iki jaboni ada Deus ibavi kaija'arini danoki. Athi 'barakia binana'dohi'aha: —Ada hojamaniha ka'da'di asohika'oaki? Ka'da'di sohika'oana mani ida papira-ra anakaraki aniani-ra kaabokavini hija bana. Ovari ka'oa bikaabokaki ida papira roaroaki arabikhajahani.

3Hari. Ni-hojaki ida ija'ari asohika'oaki hoarani papira arabikhajahani-ra kaabokaki, vada bini'aja kaimoni ida papira jirini. Deus ibavi kania ni-hojaki. Arabo hahavia ni-hojaki jaboni. Ija'ari kohana vaibavia ni-hojaki jaboni.

4Ni-vakaragaki ida ija'ari asohika'oaki hoarani papira roaroaki arabikhajahani-ra kaabokaki. Ni-nahina bikaabokaki ida papira athini-ra vada ni'avini. Vakaragaravini mani ida hora naasara'ahapikija.

5Oniaroa, ka'da'di hoarana hora ni'aha: —Hari'a asarajana. Vada ini'a ada hoarana papira roaroaki-ra arabikhaivini-ra kaabokaki. Leão danoki fori hiki ada. Judá kohana kaija'ari namitharonisiagaki jaboni ada ovari. Davi kohana kahanodi namitharonisiagaki ada ovari. Bikaabokaki ida hahavi binofiki. Binihima'iki ida hahavi Jaharia binofiki bada bini'avini. Ovaria bikaabokaki ida athanaki-ra anivini, arabikhajahaja kaimoni ida papira roaroaki — hora ni'aha ada ka'da'di.

6Hari. Onokiki ada Ovilia Dorona oniki, ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini 'dihania gaakosoana. I'oaria avakahojahaninikhamaki adani ija'ari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki. Varoiribaniki jaboni adani ka'da'di 24 vihiki. Onokiki ada Ovilia Dorona oniki vabodi pana. Abini'iki ada hoaranija, ni-abinijanaki. Bivahojaki ida 7 moroboi 'dakhaki. Bivahojaki ida jaboni 7 nokhoi 'ba'dani. 7 moroboi 'dakhaki, 7 nokhoi 'ba'dani hiki vani fori hija ida Ma'onahai Jahaki kahojai danoki kidiania hojaki. Deua bikaronaki ada Ma'onahai Jahaki arabo hahavi aadahaonina ija'ari vaibavia.

7Kidivithi ibavinia vithiki ada Deus ka'da'di vakadika'da'di hina. Sa'a ka'aniajania bivahojaki ida papira roaroaki. Hari. Ovilia Dorona onikia binamaakari'aha bigathani'ihi ida papira.

8Papira-ra gathanivini naothinia, ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki Ovilia Dorona oniki viaha vakajo'atharari'aha. Ka'da'di 24 vihiki vaipohina vakajo'atharariki jaboni viaha. Vavahojahananaki ida harpa oniki, ithohi kaimoni ida. Vavahojahananaki jaboni ida ouro kabavihi incensoa dainanaki. Mitxaki ida incenso. Athii Deus kania kidija'aria vakanikhariabakhiavini athini fori hiki ida incenso.

9-10Moro kaja'dia vaahiaki adani: “Ivani ka'da'di sohika'oaki i. Jahaki ida papira roaroaki-ra igathanivini, ivani oa ikaabokaja ida athanaki aniani, papira arabikhajahani hiki. Ava akasanakhamakia ira vanaabini'iki i. Iamani ahovarini mani ida ija'ari-ra va'ora ikapavakarivini hija. Arabo hahavi kaija'arini vahararana va'ora ianagathogathonionivini. Ibavi hahavi kaija'arini vahararana kadaija'ari-ra va'ora ianagathogathonionivini. Nação hahavi vahararana kadaija'ari-ra va'ora ianagathogathonionivini jaboni. Vaathi kahoarihakhamaki adani. Deus kaimoni adani ija'ari va'ora ikapavakari'iki iabininia. Sasidotxi va'ora iniha'iki adani, ija'ari-ra va'ora vavaka'da'diki kaimoni kadania. Vakhanina vani, Deus kabadani abono vihira adani, bada vani'ahaha'oadahaki ida akadiDeua binofiki. Va'ora vavaka'da'diki bana adani arabo hahavi kaija'arini.” Khanimanira ada vakadimoro kaathi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Oniaroa, vada oni'ianana, va'ora onoki'aha adani Deus ibavi kaija'arini vaipohiki, vâipohina vâipohi'oamanira adani. Ni-okaabokaki ida vaipohina orajomavini. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini i'oarinia vahojaki adani ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki. Varoiribaniki adani ka'da'di 24 vihiki vaipohina. Varoiribaniki adani Deus ibavi kaija'arini vâipohiki jaboni.

12Vaahiana va'ora okamithaki adani. Athii 'barakia vaahiaha: “Sohika'oaki ada Ovilia Dorona oniki jahana akavaranina vahoariha vaviaha. Ija'aria vanaabini'iki ada ovari, hokiki ada. Danoki ada. Bikaabokaki ida hahavi binofiki. Kidimoni ida nahina hahavi hojaki. Karaho ida kidi'ogahai danoki. Khai ani'aki ida jahana danona vagana.” Nimania ida Deus ibavi kaija'arini vakadimoro kaathi, Jesus jahana vaabono vakanava'isohikhamavini.

13Oniaroa, okamitha'iki ida Deus kamonahi hahavi vaahiana. Vaahiaki adani nama vahojaki, arabo hahavi vahojaki, ija'ari kohana vaibavia vahojaki, 'dako karaho kajokiraki afohahavi, vainia afohahavi vahojaki jaboni, hahavi hokiki Deua binamonahaki vaahiaki adani. Khanimanira ada vakadimoro kaathi: “Ivani ka'da'di vakadika'da'di i. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavinia ihojaki i. Ivani jaboni Ovilia Dorona ioniki i. Avajahani, avavagani, avadanoni hikia akavaranina vani jahaja. Mahi, joma hahavia, mahi anokhomirikia a'onira khai ani'avini afobakhia.”

14Ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamakia vani'aha: “Nimania ida Deua binofiki.” Vakadimoro-ra avakananokhomivini vani avaasiasiaonaha'aha adani ka'da'di 24 vihiki vaipohina Deus Ovilia Dorona khama vaviaha, va'ora vakanamasivi'aha jaboni.

Apocalipse 6

Papira roaroaki akarani aniani arabikhajahani

1Hari. Oniaroa, Deus ibavia onokiki ada Ovilia Dorona oniki. Bianihi ida athanani hoarani imidia kanamajaki papira roaroani akarani. Oniania,

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

okamitha'ihi ida athi 'barakia bahi taararahaki fori hiki. Ija'ari fori hiki hokikia hoarana nihani: —Kha'a!

2Vada onina kaba'i, kha'aha ada cavalo vaforiki. Cavalo-ra vaadahakia bivahojaki ida kodahi. Biagathaniki ida kajamari kajahaki ka'da'dia biaka'da'dihaki. Ajihi'aha, ibavi hahavi-ra anahoroaha'avini. Va'ora avadadami'aha adani nofina vihiriki, avarakhaja kaimoni ida vakadisa'ai, vakadinahina hiki.

3Naothinia, Ovilia Dorona onikia biani'ianahi ida athanaki papira roaroani akarani hoariha. Oniaroa, okamithahi ida ija'ari fori hiki hokiki hoariha, nihani: —Kha'a!

4Oniaroa, kha'ianaha ada cavalo hoariha, nadaraki maina. Cavalo-ra vaadahakia bigathani'ihi ida tarasara karaho fori hiki. Bigathani'ihi jaboni ida Deus danona, bikaabokaja kaimoni ida ija'ari vaabono vakodakhamavini arabo hahavia, oniani ida ija'ari vaabono vakanaabinikhamavini hija.

5Hari. Ovilia Dorona onikia biani'ianahi ida papira roaroani akarani hoariha. Oniaroa, okamithahi ida ija'ari fori hiki hokiki hoariha, nihani: —Kha'a! Vada onina kaba'i, kha'aha ada cavalo pororoki maina. Cavalo-ra vaadahakia sa'a bivahojaki ida nahina khanaki karajomini.

6Okamithahi ida athii ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki vahararana. Nihi ida athii: —Trigo 'ba'dani bavini hoarani pa'itxi kaidivani ida mahi hoarani ija'ari bada nini abosini. Cevada 'ba'dani bavini hoarani karaho kaidivani ida mahi hoarani ija'ari bada nini abosini. Kaidiva'oamanija ida kiivi pa'itxi. Hari'a vakanakabodi bana ida basina nahina hoariha. Hari'a vanakabodi ida vinho jaboni — nimania ida athii okamitha'iki.

7Naothinia, Ovilia Dorona onikia biani'ianahi ida papira roaroani akarani hoariha. Oniaroa, okamithaki ida ija'ari fori hiki hokiki hoariha nihani: —Kha'a!

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

8Vada onina kaba'i, kha'aha ada cavalo korikoriki maina. Cavalo-ra vaadahaki onina Abini. Abini onikia naothia kasiagaha ada hoariha. Ovari onina Ija'ari Kohana Vaibavi. Vagathi'ihi ida danoi. Arabo hahavi avikha'aha, ija'ari vaipohiki-ra va'ora vanaabinira kaimoni. Vaabono vakanaabinikhamaki adani ija'ari vahoariha. Vai'ami karaho va'ora nihimaki adani vahoariha. Kavamoni ipohiki va'ora nihimaki adani vahoariha. Igitha, tapo'ija hiki va'ora nihimaki adani vahoariha. Vaabini'ina kaba'i adani ija'ari vaipohina arafiaki, asia avaaniha adani ija'ari.

9Hari. Ovilia Dorona onikia biani'ianahi ida papira roaroani akarani hoariha. Oniaroa, Deu-ra vakanava'igavini ibavini nabo'ania va'ora onokiki adani ija'ari vaabiniki vaabono. Hiva'oani Jesus Cristo kaija'ari, vaabinina viahania, vahoariha va'ora vanajaharihariviniki kaba'i avanamonionibakhia'iki ida Deus athi. Ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida Jesu-ra vavakaijokavini, oniani ida vahoariha va'ora vanaabinivini hija.

10Athii 'barakia vakhani'aha: —Ka'da'di vakadika'da'di i, ivani ikaabokaki ida hahavi inofiki. Ijahani arafiaki i. Ka'oa hihahaviki ida ini'aki! Mahi hana hini vani arabo hahavi kaija'arini vakadihojai asohiriki abosini-ra ikaronaja vakadiania? Mahi hana hini jaharikia va'ora iarakhaki bana adani ija'ari haria vanaabini'iki? — nimania hida ija'ari vaabiniki vaabono vaathi.

11Hari. Vagathanihananaki ida makari vaforiki. Va'ora vani'aha: —Hari'a kaho bana! Vaviahanokha pa'itxi! A'onira vavajahariki asia va'ora vanaabiniki bana adani avaigamini vahoariha. Va'ora vanaabiniki bana adani Deus kahonai abono vahoariha a'onira vanaabini'iki fori vihiki. Vahihavirina oadani adani vaabiniki kaimoni, vaviahanokha'a bana.

12Hari. Onokiki ada Ovilia Dorona onikia biani'ianavini ida papira roaroaki akarani hoariha. Oniaroa, ho'doho'dodanokiki ida arabo. Pororo'aha ada safini. Ni-vagajanaki, bakibakika'oa'ihi. Nadaraki ada masiko, ama nokiani fori hiki ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Vorovorohaki ada boviri nama hojaki araboa. Sirisiriki danokia binaho'doho'doki fori hiki ida figira avani, vorovorohaki ida ihi'ai a'diriki figo oniki, onivani fori hira ada boviri vorovorohana.

14Nama hahavi roaroa'iki, avisoni'iki, papira roaroaki fori hini. Arabo namahiki hahavi akara'o'ihi ibavinia. Kajoviri hahavi jaboni aakara'o'iki.

15Oniaroa, ija'ari vaabono avanahojanana'aha, vahoariha ja'di kahodijama'oki bodinia avahoja'iki, vahoariha arabo namahiki kaja'dini nabo'ania avahoja'iki. Arabo kaija'arini vakadika'da'di hahavi, arabo hahavi kakarivani, sorara vavaka'da'diva hahavi jaboni vaabono avanahojahanana'iki. Ija'ari kanahina'ahapikiki hahavi vaabono avanahojahanana'iki jaboni. Makhira ija'ari-ra vahonariafiahabakhiaki, honai abono gathaki hahavi jaboni vaabono avanahojahanana'iki. Ija'ari kanahinariki hahavi jaboni vaabono avanahoja'iki afohahavi.

16Vatxararahana vaabono vavibaranahavini, vara vani'aki ida arabo namahiki, ja'di na'bahaki jaboni: —Arabo namahiki, ja'di na'bahaki, aadafani bana anamana mahija ka'da'di kavithi ibavinia vithiki haria nokijanaria kaimoni. Haria vakava'ijokojokokarahoki adani ka'da'di vakadika'da'di, Ovilia Dorona oniki khama.

17Hari. Kama'da'ihi ida Deus, Ovilia Dorona oniki khama hojai asohiriki-ra vakava'ijokojokokarahovini-ra vananokia'avini. Vakaronaki ida hojai asohiriki abosini ija'ari vajahariki vakadiania. Ni-ija'aria bikaabokaki ida hojai asohiriki abosini Deua bino'avini hiki. Ni-bikaabokaki ida abononi akava'ijoavini.

Apocalipse 7

João va'ora nokiha adani Israel kaija'arini 144 mil vihiki vaipohina

1Hari. Oniaroa, va'ora onoki'aha adani Deus ibavi kaija'arini avako'bamahakhamaki avakakhaninihakhamana. Araboa vaabono vakananapajahikhamavini vigaakosoana vahojaha. Safini bivikhamananiki kaniaja hojaki ada hoarana. Safini biavigariki kaniaja hojaki ada hoariha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Safini biavigariki jasoja hojaki ada hoariha. Safini biavigariki aniaja hojaki ada hoariha. Vagathiki ida sirisiriki ako'bamahakhamaki araboa hojaki voovoojanaria kaimoni. Ni-voovoojanaki ida sirisiriki arabo namania, ni-voovoojanaki 'dako karaho kajokiraki namania, ni-voovoojanaki ida sirisiriki ava kania.

2-3Deus va'ora no'aki adani ibavi kaija'arini avako'bamahakhamaki danona vanajaharija kaimoni ida arabo, 'dako karaho kajokiraki kapahani. Hari. Onokiki ida Deus ibavi kaija'arini hoariha, safini kakhamanani kaniaja khamananina. Sa'a bigathiki ida nahina ija'ari-ra kavarajomivini kaimoni Deus hokiki karajomia vakarajomira kaimoni. Kidija'ari kaimoni adani ija'ari va'ora karajomiki. Deus ibavi kaija'arini va'ora ni'aha adani hi'adani Deus ibavi kaija'arini avako'bamahakhamaki Deus danona-ra vagathani'iki. Athi 'barakia va'ora ni'aha: —Hari'a kaho bana! Hari'a vanajaharihari kaho ida arabo, 'dako karaho, ava hahavi hiki. Jakaho va'ora akarajomi'imidiava adani akadiDeus kahonai abono vaatha.

4-8Oniaroa, hora vananamitha'aha nihafori vihina vaipohina adani ija'ari Deus karajomia vakarajomi'iki vaatha. Ija'ari 144 mil vaipohina vavahojaki ida rajomi vaatha. 12 vihiki vaipohina adani Israel kohana kaisai. Israel kaisai vanamitharonisiagaki hahavi vahararana va'ora vaaniha adani ija'ari 144 mil vaipohina Deus kaija'ari kaimoni. Judá kohana kahanodi vanamitharonisiagaki vahararana va'ora vakarajomiha adani 12 mil vihiki vaipohina. Rúben kohana kahanodi vanamitharonisiagaki vahararana va'ora vakarajomiha adani 12 mil vihiki vaipohina. Gade kohana kahanodi vanamitharonisiagaki vahararana va'ora vakarajomiha adani 12 mil vihiki vaipohina. Onivani fori vihira adani Israel kohana kaisai hahavi afohanana. Aser, Naftali, Manassés, Simeão, Levi, Issacar, Zebulom, José, Benjamim vaoniki adani. Vakadihanodi vanamitharonisiagaki vahararana va'ora vaani'aha adani 12 mil vaipohina afohanana, va'ora vakarajomira kaimoni, Deus kaija'ari vihira kaimoni adani 144 mil vihiki vaipohina.

João va'ora nokiha adani ija'ari vaipohiki Deus ibavi kania

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Hari. Oniaroa, Deus ibavi kania namajaja vada oni'ianahi, va'ora onokiki adani ija'ari vaipohiki, vâipohina vâipohi'oamanira adani. Ni-nahina bikaabokaki ida vaipohina nihafori vihina rajomani. Arabo hahavi kaija'arini adani, nação hahavi adani jaboni, tribo hahavi adani, vaathi kahoarihakhamaki adani. Vigaakosoaki adani ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania, Ovilia Dorona oniki viaha jaboni. Vakaimahaki ida makari vaforiki, vagathihananaki ida avaafani kahami afa fori hiki vakadikhaiini-ra vavajahavini kaimoni.

10Athii 'barakia vani'aha: “Kidivithi ibavinia vithiki ada Deus ka'da'di vakadika'da'di hina. Akadi'aihotahi abono ada. Haria akava'ijoa'iki ada, aokharia kaimoni Ibavi Jaharika'oakia. Ovilia Dorona oniki jaboni haria akava'ijoa'iki, akadi'aihotahi abono ada” Vakhaniha adani ija'ari vâipohiki.

11Deus ibavi kaija'arini hahavi vigaakosoaki ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini i'oarinia. Vabodi pana varoiribaniki adani ka'da'di. Vabodi pana vahojaki jaboni adani ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki.

12Oniaroa, avaasiasiaonahaha Deu-ra vakanamasivivini, vani'aha: “Nimania hida Deua binofiki. Jahaki ida akadiDeu-ra khai ani'avini. Khai ani'aki ida jahana vagana. Karahoki ida kidi'ogahai. Jahaki ida haria kajoamorabakhiavini, vara avani'ava ida sohika'oana. Bikaabokaki ida hahavi binofiki. Danoki ada. Mahi hahavi mahi anokhomiriki Deu-ra akanamasiviha'oadahava. Nimania ida Deua binofiki.” Vakhaniha avaasiasiaonahana Deu-ra khai vani'avini.

13Hari. Ka'da'di hoarana hora nana'dohiha: —Hana vihina adani ija'ari makari vaforiki-ra vakaimahara? Hanaja vania vikhara adani?

14Ogathani'iki ida kidina'dohi: —Ni-oogaki. Ivani iogaki. Oniaroa, hora ni'aha: —Deu-ra vanofiriki va'ora vanajaharihariviniarafiaki adani, kaba'i ni-Deu-ra vakava'ipahini'iki. Visoko'iki ida vakadimakari Ovilia Dorona oniki amana. Abini'iki ada Ovilia Dorona oniki vakadimoni hina, oniani ida amana vakadimakari navaforini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

15Deu-ra vakava'ipahinipa'itxiravini mani ida Ovilia Dorona oniki kavithi ibavini viahania va'ora nahojaja. Mahi, joma hiki Deus gorana bodinia vahojaki adani, bada vani'aja kaimoni ida Deua binofiki. Kidivithi ibavinia vithiki ada Deus ka'da'di vakadika'da'di hina. Ovari vakadiania hojahaha'oadahana va'ora akadava'aki, va'ora naibavijahaki adani.

16Ni-vavai'amijanaki, ni-vakanabidi akaaforajanaki. Ni-safini afana va'ora nakhoroniki, ni-nahina afaki hoariha va'ora nakaijanaki.

17Kidivithi ibavinia vithiki ada Ovilia Dorona oniki ka'da'di vakadika'da'di hina. Ovari va'ora akadava'aki adani. Ovilia akadava'ava abono va'ora bananiki adani kidi'ovilia paha jahaki kania. Onivani fori hija ida Ovilia Dorona oniki kabadani. Va'ora avikhaki adani kidija'ari paha ija'ari-ra nahokiki kania. Deua binajohahi ida vanokho a'bani, vaasarajanarara kaimoni.

Apocalipse 8

Papira roaroaki akarani ahoaranini hoariha aniani

1-2Hari. Oniaroa, Deus ibavia onokiha ada Ovilia Dorona oniki papira roaroani hoariha akarani-ra anivini. Biarabikhai'ianaki ida ahoaranini. Hari. Oniania, viso vakhaniha adani Deus ibavia vahojaki afo'imidia, ni-vavaravaraki kaho. Mitihini va'ora onoki'aha adani Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki vaipohina vigaakosoana Deus viaha. Vagathanihananahi ida trombeta hoarahanana.

3Khaha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha. Ovaria bivahojaki ida ouro kabavihi. Incenso bavini kaimoni ida bavi. Deu-ra vakanava'igavini ibavini 'dihania gaakosoa'aha ada Deus ibavi kaija'arini onoki'iki. Bigathanivini ida incenso karaho binakabodija kaimoni. Binakabodivini ida incenso, varania. Hihida varani Deus kaija'ari hahavi Deu-ra vara vani'avini kavaranihi hida. Deu-ra vakanava'igavini hiki ida incenso varania kabodihadihaki. Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania hojaki ida Deu-ra vakanava'igavini ibavini, ouroa amonahaki ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Deus ibavi kaija'arini Deus viaha hojakia bivahojaki ida bavi incenso daiki sa'a. Incenso aha'diki ojini okasi'iki nama kabodihadihani Deus kaija'ari hahavi Deu-ra vara vani'avinia.

5Oniaroa, Deus ibavi kaija'arinia bigathi'ihi ida incenso bavini, biani'ihi ida siho ha'dini Deu-ra kanava'igavini ibavini namania hojaki, binaji'bini'ihi ida incenso bavini siho ha'dinia. Bihoarari'ihi ida kidibavi daini arabo hahavi namania. Oniaroa, okamitha'aha ada bahi taararahaki. Onokiki jaboni ada bahi banabanahaki. Ho'doho'do'ihi ida arabo. Nimania ida onoki'iki, okamitha'iki hiki.

Joãoa bikamithaki ida trombeta ithoni

6Hari. Deus ibavia va'ora onokiki adani Deus ibavi kaija'arini vahoariha 7 vihiki vaipohina. Vaabono vanaibavijahaki adani va'ithohara kaimoni trombeta-ra.

7Hari. Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoarana imidia bina'ithohi ida trombeta. Oniaroa, kanokiahi ida siho kaha'dini, bahi karaho danoki ja'di itxani fori hiki ama kabodihadihaki ida siho, araboa khararikі ida. Oniaroa, arabo pitani hoarani karaho aha'diki, pitani 'bamiki karaho ni-aha'diki. Ava, hogoi itxani, rakhajahi hiki pitani hoarani aha'diki jaboni.

8Hari. Oniaroa, Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'ithohi ida trombeta hoariha. Oniaroa, nahina arabo karaho namahiki aha'diki nokiani fori hiki hokahi'iki 'dako karaho kajokiraki bodinia. Oniaroa, 'dako karaho kajokiraki pitani pa'itxi ama ihi'iki. Pitani karaho ni-ama ihi'iki kapahani.

9Abini'iki ada abaisana, igitha hiki 'dako karaho pitani pa'itxi hojaki. Kaihimiki ida kanava kana'bahaki kaadahaki 'dako karaho pitani pa'itxi jaboni.

10Hari. Oniaroa, Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'ithohi ida trombeta hoariha. Oniaroa, boviri karaho ha'diki siho akavoosiki fori

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hiki kafari'iki vaini ipohiki namania. (Boviri onina pamoari athinia boviri arapaki.)

11Vaini biavanokhomiki kapahani ipohiki namani kafariki jaboni ada boviri ha'diki. Arapa'iki ida vaini kapahani pitani hoarani boviria bivikafariki kani. Ni-arapaki ida vaini pitani 'bamiki hoariha kapahani. Onivani fori hija ida arabo hahavi kavainini kapahani anokhomini. Ija'ari vaipohikia vi'avihi ida paha, vaabini'aha.

12Hari. Oniaroa, Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'itho'ihi ida trombeta hoariha. Binajahariki ada safini, masiko, boviri hiki. Mahi bobini pa'itxi ni-vagaki ada safini. Mahi bobini pa'itxi 'bamiki asia vagaki. Joma bobini pa'itxi ni-vagaki. Joma bobini pa'itxi 'bamiki asia vagaki. Niki bana hida namithaki kaimoni.

13Hari. Onokiha ada kokoi na'bahaha raboki nama jararinia. Athii 'barakia niha: —Abii, ija'ari maha! Ija'ari maha! Ija'ari maha! Ija'ari hahavi araboa vaibavikia vakamithaki bana ida trombeta ithoni hoariha Deus ibavi kaija'arini avahoarabakosikia vana'ithoki bana. Jaharini arafiaki ida ija'ari vakadimoni bana, abii, ija'ari maha! — niha ada kokoi na'bahaha.

Apocalipse 9

Itho'ihi ida trombeta hoariha

1Hari. Oniaroa, Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'itho'ihi ida trombeta hoariha. Onokiki ada boviri fori hiki arabo namania hojana. Nama voroni'iki ada boviri. Boviri fori hikia biagathaniki ida chave. Jahari kahonai abono vanokiariki vaibavi kaathani kakachaveni ida. Hodi bihiaki anokhomini nokiavahariki fori hiki ida vaibavi.

2Boviri fori hikia biakarabikhai'ihi ida vaibavi kaathani. Hodi bihiakia khaonaniki ida siho kaojini kakaraho. Siho kaafani akarafiaki kaibavini fori hiki ida siho aha'diki kaojini. Siho kaojinia binamokhiki ada safini, ni-vagajahakijanaki, oniani ida arabo-ra nabakibakija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Siho kaojini kahararania vikhaonaniki adani omavari fori vihiki vâipohiki. Vigarahana'aha arabo namania. Vagathanihi ida danona afohanana. Akoro ija'ari-ra kohovini vani fori hija ida danona omavari fori hikia bigathani'iki.

4Ka'da'di vakadika'da'di va'ora ni'aha adani omavari fori vihiki: —Hari'a vanajaharihari ida hogoi itxani, ava itxani, ava na'bahaki, rakhajahi hiki. Avikha'a bana ija'ari vaatha Deus karajomi-ra vavahojariki vakadiania mahija va'ora avanaima'banavini.

5Va'ora vakohonanaha. Hari'a va'ora vanaabini bana. 5 masiko ipohina vani va'ora vanaima'banahanana karaho ka'oa bana — niha. Omavari fori hiki 'banana akoro 'banana fori hiki.

6Hari. 5 masiko ipohina va'ora vanaima'banakarahoki bana adani Deu-ra vanofiriki. Vaabinina-ra vanofiki bana adani kohoi vihiki. Ni-vaabiniki. Vaabinina-ra vanofikarahovini kaba'i, ni-vakaabokaki bana ida vaabinina.

7Hari. Cavalo nokiana fori vihiki adani omavari, vaabono vanaibavijahaki ija'ari-ra vidara kaimoni. Vaka'da'dia vavahojaki ida ouro kakajamarihi fori kihiki kanokiani. Vanokho makhira nokho nokiani fori hiki.

8Vaka'da'di kaafani gamo ka'da'dini kaafani kanokiani fori kihiki. Vaino, jomahi hiihiha inoni nokiani fori hiki adani.

9Vamakho'inia vakaimahaki ida makari 'dakhaki ferro amonahaki fori hiki. Makari 'dakhakia biaka'oahaki ida sorara hoariha kasa'ai bianakhararara kaimoni. Onivani fori vihira adani omavari fori vihiki vakadimakari 'dakhaki onoki'iki. Okamitha'iki ida omavari fori hiki vabihi ithoni 'baraki, cavalo vaipohiki carruage-ra vakarahokavini vaki'darahaki vani vanamonahaja ida saani karaho. Sorara vaabono vakodakhamavini vani cavalo vaipohiki ija'ari-ra vavaki'darahaki fori vihiki.

10Akoroa bivahojaki ida jo'o 'banani, onivani fori hija ida omavari jo'o 'banani. 5 masiko ipohiki vani ija'ari-ra va'ora vanaima'banakarahora bana adani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

11Hodi bihiaki anokhomini nokiavahariki akadava'ava abono va'ora vaka'da'diki adani omavari fori vihiki. Hodi bihiaki akadava'ava abono onina hebreu athini Abadom, onina grego athini Apolião. (Pamoari athini onina nahina hahavi napohimajava abono. Jahari kahonai abono ada.)

12Radaha'iki ida nahina jahariki arafiaki hoarani ija'ari-ra va'ora naimahidaki. Asia khaki bana ida nahina jahariki arafiaki 'bamiki ija'ari-ra va'ora naimahida'ianaki bana.

Itho'ihi ida trombeta hoariha

13Hari. Oniaroa, Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'itho'ihi ida trombeta hoariha. Okamithaki ida athii, Deu-ra vakanava'igavini ibavinia aakhaninihakhamaki khaonaniki ida athii. Deus viaha hojaki ida Deu-ra vakanava'igavini ibavini ouro amonahaki.

14Athiia bini'a'aha ada Deus ibavi kaija'arini trombeta-ra vahojaki: —Va'ora kokhari bana adani Deus ibavi kaija'arini avako'bamahakhamaki vidabohaki Eufrates vaini maakarinia vahojaki, va'ajihira kaimoni — nihi ida athii.

15Deua bikanamahi'iki ida ibavi kaija'arini avako'bamahakhamaki avarakhana kamahini ibavi hahavia avikhara kaimoni. Deus ibavi kaija'arini avako'bamahakhamakia vanaviahanokhaki ida ora, mahi, masiko, badara hiki avikhara kaimoni, va'ora vanaabinira kaimoni adani ija'ari vâipohiki arabo hahavia vahojaki. Ni-ija'ari hahavi abini'iaki kaho. Vaipohiki asia avaaniki.

16Okamithaki ida sorara vâipohiki vakadisaani khani. Vaipohi'oamanira adani sorara cavalo-ra vavaadahaki. 200 milhões vaipohina onoki'iki.

17Oniaroa, vadami fori hikia va'ora onokiki adani cavalo, cavalo-ra vavaadahaki khama. Vamakho'inia vakaimahaki ida makari 'dakhaki nadaraki. Nadaraki, koriki, korikoriki ida makho'ini aka'oahani kakamakarini 'dakhaki. Siho kaha'dini fori kihiki ida nadaraki, ja'di safira oniki fori hiki ida koriki, enxofre oniki fori hiki ida vakadimakari 'dakhaki korikorini. Jomahi hiihiha ka'da'dini kanokiani fori hiki ida cavalo ka'da'di.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavalo fori hiki vabodia khaonaniki ida siho kaha'dini, siho kaojini, enxofre hiki.

18Nahina vabodia khaonanikia va'ora vanaabiniki afo'iana adani ija'ari vâipohiki arabo hahavia vahojaki. Ni-ija'ari hahavi abini'iaki kaho. Vaipohiki asia avaaniki.

19Cavalo fori vihikia vavahojaki ida vadanona vabodia, vamiia. Makha 'da'di nokiani fori hiki ida cavalo mii. Cavalo mii ija'ari-ra ananiki.

20Cavalo fori hiki ni-va'ora vanaabiniki adani ija'ari hahavi. Ija'ari asia vahokiki avaani'iki, ni-vakava'ipahiniki ida vakadihojai jahariki. Asia va'ora vakanamasiviki adani Jahari kahonai abono vanokiariki. Asia va'ora vakanamasiviki adani vakadideus amovana. Vanamonahaki ida vakadideus amovana ouro, prata, bronze, ja'di, ava hikia. Vakadideus amovana ni-nahina-ra nokiki, ni-athi-ra kamithaki jaboni, ni-adahani-ra kaabokaki jaboni.

21Ija'ari avaani'ikia ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida jaboni vakadihojai jahariki hoariha. Vakaabiniki adani. Vahoariha-ra vakaijorahaki adani jaboni. Makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki jaboni. Vabo'diabakhiaki ida hoariha kanahina. Ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida vakadihojai jahariki.

Apocalipse 10

Joãoa binokiki ida papira roaroani pa'itxi

1Hari. Oniaroa, onokiki ida vadami fori hiki hoariha. Onokiki ada Deus ibavi kaija'arini hoariha danoki, nama gari'ina. Kidimakari hiki bahi vaforiki. 'Da'di kanamania karoiribaniki ada katopahiari. Safini vagana nokiani fori hiki ida nokho. Siho akaha'dimananiki kanokiani fori hiki ida avana.

2Bigathiki ida papira roaroaki pa'itxi arabikhajahaki sa'a. Bikanaibavihi ida 'dama kaka'aniajanija 'dako karaho kajokiraki kapahani namania, bikanaibavihi ida 'dama kakajasonija arabo namania.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Athi 'barakia baranaha'aha. Jomahi hiihiha ipohiki ka'aarorohi fori hiki ida Deus ibavi kaija'arini athi 'baraki okamitha'iki. Baranahana naothinia, bahi kahirarahi 7 hikia bigathanihi ida athi.

4Hari. Onajirivini onofiki ida bahi kahirarahi kavarani. Oniaroa, okamithaki ida athi khani nama, hora ni'aha: —Hari'a inajiri bana ida bahi kahirarahi 7 hiki ipohini kavarani. Hari'a bana inanamitha'a ida vakadivarani.

5Oniaroa, onoki'iki ada Deus ibavi kaija'arini gaakosoana 'dama kapitani arabo namania, kapitani kahoariha 'dako karaho kajokiraki kapahani namania, bikanabiinimanani'ihi ida sa'a kaka'aniajani nama.

6Nihaha: —Hokihaha'oadahaki ada Deus. Nama, arabo, 'dako karaho hiki-ra namonaha'iki ada. Hahavi nama, arabo, 'dako karaho hikia hojaki-ra namonaha'iki ada. Ka'oa hiki hida kodivarani. Deus viaha varani ka'oa okavarani'iki ho. Kamahini ipohijanarihi bana ida namithaki kaimoni.

7Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'ithoki bana ida trombeta. Namithaki bana ida athi Deus athi namoniva abono-ra va'ora nava'isohi'bo'davini hi'iki. Kidihonai abono vihiki adani. Ni-ija'aria aviga'iaki kaho ida Deua binava'isohijoravini hiki nahina hini — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

8Oniaroa, athii okamitha'iki nama kha'iki vara hora ni'a'ianahi: —Okha'a bana Deus ibavi kaija'arini kania. Ovari 'dama kaka'aniajani-ra 'dako karaho kajokiraki kapahani namania kanahoja'iki, 'dama kajasonija arabo namania kahojaki. Kidiania okha'a bana mahija papira roaroaki pa'itxi arabikhajahaki-ra ianikhavini — nihi ida athii.

9Hari. Ookha'ihi Deus ibavi kaija'arini kania. Okanikhariahi ida papira roaroaki pa'itxi. Oniaroa, hora ni'aha: —Igathani bana hida papira roaroani pa'itxi, iha'a bana! Txinaki ida papira ibodinia, bahina a'bana txinani fori hiki ida. Txika'daki bana ida papira iva'ini bodinia — niha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini sa'a ogathani'ihi ida papira roaroani pa'itxi, oha'ihi ida papira. Obodia txinaki ida. Okidafivini naothinia, ni-txinajanaki ida papira roaroaki pa'itxi. Bianatxika'daki hida ova'i.

11Oniaroa, hora vani'aha: —João, ianamonioni'iana bana ida Deus athi. Deus vara va'ora vani'aki adani arabo hahavi kaija'arini, nação hahavi jaboni, vaathi kahoarihakhamaki adani. Deus vara va'ora vani'aki adani arabo hahavi vakadika'da'di vihiki jaboni. Kidivarani hiki ida nahina namithaki kaimoni vakadiania. Ianamonioni'iana bana hida varani vihina — hora vani'aha.

Apocalipse 11

Deus athi namoniva abono vi'bamiki varani vihina

1Hari. Oniaroa, onokiki ida vadami fori hiki hoariha. Ogathani'iki ida ava nahina oadani karajomini kaimoni. Hora vani'aha: —Okha'a bana mahija Deu-ra khai vani'avini kagorani-ra irajomavini. Irajoma bana ida Deu-ra vakanava'igavini ibavini jaboni. Va'ora rajoma jaboni bana adani ija'ari Deu-ra vakanamasiviki, Deu-ra khai vani'avini kagorani bodinia vahojaki, nihafori vihina vaipohina.

2Hari'a irajoma ida Deu-ra khai vani'avini kagorani kavasiribanini ipohini, oadani, rabodini hiki. Ija'ari Deu-ra avigariki vakadimoni bana ida gora kavasiribanini bodini. Deu-ra avigarikia vakada'aha'ahaki ida Jerusalém sidaji. 42 masiko ipohina Jerusalém sidaji-ra vakaabokaki bana adani Deu-ra avigariki — vani'aha.

3Vara hora ni'a'ianaha: —Va'ora okaronaki bana adani oathi namoniva abono vi'bamiki. Vakaimahaki ida makari jarojaroki. Vananokiaki bana ida ija'ari kahojai asohiriki vaabono vaka'da'digariara kaimoni. 1 mil 260 mahi ipohini ija'ari-ra va'ora vakanamonibakhiavini hiki bana ida Deus athi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

4Oliveira avani 'bamiki fori vihiki adani Deus athi namoniva abono vi'bamiki. Lamparina kaatiraki 'bamiki fori vihiki jaboni adani. Hahavi vaka'da'diva viaha vigaakosoa'aha adani vi'bamiki.

5Vahoariha vakaijo'ahi ida va'ora vanajaharihariviniі, khaonanihi ida siho ha'dini vabodia, va'ora vanihimara kaimoni adani vi'bamiki-ra vanofiriki. Oniaroa, ija'ari vi'bamiki-ra va'ora najaharihariviniі-ra nofihi, abinimani'ihi ida ija'ari — hora ni'aha.

6Deus va'ora no'aki bana adani vi'bamiki danona. Deus athia va'ora vakanamonivini oadani, vakaabokaki ida bahi khararijanarina-ra vavahonariahivini. Vakaabokaki ida jaboni paha hahavi-ra ama avanihavini. Vakaabokaki ida jaboni arabo-ra vanapohimajavini. Ipohiki ida pohimajahi. Va'ora vanapohimajavini va'ora vanofibakhiaha, va'ora vanapohimajamaniha.

7Hari hi'ihi ida vi'bamiki vakadibadani, Deus athi-ra vanamonivini. Oniaroa, hodi bihiaki anokhomini nokiavaharikia khaonaniki bana ada tapo'ija, makhira fori hiki ada. Oniaro va'ora nigafaniki bana adani Deus athi namoniva abono vi'bamiki, va'ora naabini'aha.

8Oniaroa, sidaji karaho kahagihini kania vanahojahaki bana ida vaba'ona. Sidaji karahoa abini'bo'da'iki ada vi'bamiki vakadika'da'di ava akasanakhamakia. Vajaharina arafiaki adani sidaji karaho kaija'arini. Sidaji karaho onini 'bamiki. Onini hoarani Sodoma. Onini hoariha Egito. Jaharini arafiaki ida Sodoma sidaji kaija'arini, Egito kaaraboni kaija'arini kohana vihiki vakadihojai, oniani ida sidaji karaho onini-ra no'bamija.

9Hari. Ija'ari vâipohiki va'ora vanavanavanahaki bana adani vi'bamiki vaba'ona, mahi ahoarabakosiki mahi pitani hikia. Sidaji karaho kahagihinia vaba'ona vada vani'aki bana adani afohanana. Ibavi hahavi kaija'arini, nação hahavi, tribo hahavi vihiki. Vaathi kahoarihakhamaki adani. Ni-ija'aria vava'ahaki ida vaba'ona ka'damahani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

10Vaabinina viahania Deus athi namoniva abono vi'bamiki va'ora vanapohimajakaraho'iki adani afobakhia arabo hahavi kaija'arini, oniani ida vi'bamiki vaabinina ija'ari hahavia vavajahavini hija. Khai vakhanikarahona mani ida ihinika-ra vanamonahavini hija, vakadikhaiinia vaabono vakanava'igakhamavini jaboni.

11Mahi ahoarabakosiki, mahi pitani hiki radahani naothinia, Deus va'ora anahokiki bana adani vi'bamiki. O'oiki bana ida vi'bamiki vaba'ona kania va'i khami Deua bikaronaki. Oniaroa, avahokiki bana adani, vigaamananiki bana adani. Ija'ari hahavi va'ora vanokiki bana adani vi'bamiki avahoki'ina, vaimahidakarahoki bana adani ija'ari.

12Oniaroa, Deus athi namoniva abono vi'bamikia vakamithaki bana ida athii 'baraki, nama kamithavahaki ida athii va'ora ni'aki bana: —Vikasi bana hida! Ija'ari va'ora vavajahariki va'ora vanokivini kaba'i, avikasiki bana adani vi'bamiki nama, bahi hararana avikasi'ina.

13Oniaroa, jorakia ho'doho'dodanokiki bana ida arabo. Binajahariki bana ida sidaji. Gora ipohiki tharara'iki adaraha'iki ihimi'iki. Ni-gora hahavi tharara'iki. Ija'ari 7 mil vihiki vaipohina vaabini'iki. Ni-ija'ari hahavi vaabini'iki. Ija'ari avaani'iki vaimahidakarahoki. Oniaroa, Deu-ra khai vani'aha: —Danoki ada Deus nama hojaki — vakhaniha.

14Radaha'iki ida nahina jahariki 'bamiki ija'ari-ra va'ora naimahidaki. Mitihini khaki bana ida nahina jahariki hoariha ija'ari-ra va'ora naimahida'ianaki kaimoni.

Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'ithoki ida trombeta

15Hari. Oniaroa, Deus ibavia Deus ibavi kaija'arini hoariha maina bina'itho'ihi ida trombeta hoariha. Oniaroa, nama Deus ibavia okamithaki ida athii 'baraki, vani'aha: “Jahari ni-va'ora vaka'da'dijanariha adani arabo hahavi kaija'arini, Deus kamonahi hahavi hiki. Deus vani adani va'ora vavaka'da'dira Cristo khama. Deua binagathogatho'iki ada Cristo, ovari

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

maina va'ora vaka'da'diki adani ija'ari hahavi. Ni-anokhomirihi bana ida hahavi-ra vaka'da'dihaha'oadahavini mahi hahavi.”

16Oniaroa, va'ora onoki'aha adani 24 vihiki vaipohina Deus viaha vahojaki. Ka'da'di kavithi ibavinia vavithionahana avaasiasiaonahana, Deu-ra vakanamasivivini,

17vani'aha: “Ivani ka'da'di vakadika'da'di i, idanoki i. Ikaabokaki ida hahavi inofiki. Kanahinarini kari ihoja'bo'da'iki i. Asia ihojaki i. Ni-ahoarihapa'itxiki ida ihojani. Avajahaki ida idanoni karaho haria inanokiahivini hiki. Kama'da'iki ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora ivaka'da'divini.

18Kaikahiki ida mahi ija'ari-ra va'ora inanokiahivini hiki ida iihamahikarahoni kamahini. Vava'i jokojokoka'oaki bana adani ira vanofiriki. Vakadihojai asohiriki inaabosivini mani ida vava'i najokojokoni hija bana. Va'ora inaabosiki bana adani ija'ari kohana jaboni, vagathanija kaimoni ida nahina jahariki vakadihojai asohiriki abosini. Kaikahi'iki ida mahi kadaija'ari-ra va'ora inaabosivini kamahini. Va'ora inaabosiki adani iathini namoniva abono, kadahonai abono vihiki. Vakadihojai jahaki inaabosivini kadanahina jahakia. Va'ora inaabosiki bana jaboni adani iathini-ra vanaababakhiaki. Va'ora inaabosiki jaboni bana adani kadaija'ari vakanahina'ahapikiki, vakanahinariki vihiki jaboni. Kaikahi'ihi hida mahi va'ora inihimavini adani ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki, arabo hahavia kadamonahi-ra vanajahariharibakhia'iki adani jaboni.” Vakhaniha adani ka'da'di Deus viaha vahojaki.

19Hari. Oniaroa, arabikhajahaki ida Deus gorana kaathani nama hojaki. Deus gorana bodinia nokiaki ida ouro kacaixahi arca oniki. Deus kava'iponahi karajomihi hida. Oniaroa, araboja onokiki ida bahi banabanahana, okamithaki jaboni ida athii, okamithaki jaboni ida bahi tararahana. Ho'doho'doki ida arabo. Khararikі ada bahi karaho ja'di itxani fori hiki araboa. Niki bana hida namithaki kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apocalipse 12

Nama nokiaki ada mabidiri fori hiki karahoda

1Hari. Oniaroa, nama nokiaki ida nahina ogavahariki, ija'ari-ra nava'ibodivaranikarahoki. Nokiaki ida gamo. Abononi karafoavini hiki ada safini kidimakari hina. Gamo 'damani kanabo'ania hojaki ada masiko. Biaka'da'dihaki ida kajamari kajahaki, 12 boviri ipohina hojaki kidikajamaria.

2Kajahavidoki ida gamo. Abononi vabarariariaki ida gamo.

3Oniaroa, nama nokiahi ida nahina hoariha ija'ari-ra va'ora nava'ibodivaranikarahoki. Nokiaki ada mabidiri fori hiki karahoda nadaraki. Mabidiri fori hikia bivahojaki ida 'da'di 7 hiki ipohini. Bivahojaki ida moroboi 'dakhaki 10 hiki ipohini. Biaka'da'dihaki bikavahojahananaki ida kajamari.

4Mabidiri fori hikia miia bira'baniki ada boviri nama pitani karahoa hojaki. Biosonarari'aha araboja. Pitani karaho ni-bira'banirari'iki, asia hojamaniha ada boviri nama. Naothinia, gamo kajahavidoki viahania daani'aha ada mabidiri fori hiki. Jorakia bihavini binofiki ada isai banini hi'iariki.

5Oniaroa, banini hi'aha ada isai, makhira isani ada gamo kaisai. Mabidiri fori hikia ni-bikaabokaki biha'avini. Deus ibavi kaija'arinia bigathi'iki ada isai, biavikasi'aha Deus ibavia Deus maakarina. Kidivithi ibavinia vithiki ada Deus ka'da'di vakadika'da'di hina. Hi'ada isai va'ora vaka'da'diki bana adani arabo hahavi kaija'arini. Ni-biva'ahaki kidihonari vakajonivini.

6Oniaroa, gafanaha'ihi ida gamo amasia. Deua bikaibavijahahijoraki ida gamo ibavi bivahojaki kaimonia. Hojani oadani Deua bikaijahitaki ida gamo. 1 mil 260 mahi ipohini amasia hoja'ihi ida gamo.

7Oniaroa, Deus ibavia vaabono vakodakhama'aha adani Miguel, mabidiri fori hiki khama. Deus ibavi kaija'arini danoki ada Miguel. Ovari, ipohina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vihiki khama va'ora vidafiahaha adani mabidiri, kidipohi vihiki. Mabidiri fori hiki va'ora vidavini jaboni adani Miguel.

8Mabidiri fori hiki ni-va'ora kaabokajanaki. Miguel vadanona biaradamiki ada mabidiri fori hiki vadanona, oniani ida Deua bivahojaki kania Miguel mabidiri fori hiki vahojana-ra vava'ahajanaravini hija.

9Miguel kidipohi khama vanahokahi'aha ada mabidiri fori hiki karahoda araboa. Hi'ada mabidiri fori hiki hoja'bo'da'iki ada. Onina hoariha Jahari, onina hoariha Satanás. Ovari va'ora korijanahaki adani arabo hahavi kaija'arini. Mabidiri fori hiki kidipohi khama vahokahina araboa, ni-vahojajanaki Deus kania nama.

10Oniaroa, okamithaki ida athii 'barakia nama, nihani: “Hidakaba'i Deus va'ora akava'ijoaka'oaki adani kidija'ari. Deus ija'ari hahavi-ra va'ora nanokiahivini hihi ida danona. Deus va'ora vaka'da'diki adani arabo hahavi kaija'arini. Cristo jaboni va'ora nanokiahiki adani danona. Kama'da'iki ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora vaka'da'divini. Jahari ni-hojajanaki Deus viaha, Jesus kaija'ari-ra va'ora akaraganahabakhiaki kaimoni. Mahi, joma hiki Deu-ra nava'isohibakhiavini hiki ida arigamina kahojai asohirikia vakahojaina. Hari. Deus ibavia akara'o'aha hada Jahari araboja.

11Arigamina vavakaijokaki ida Ovilia Dorona oniki abini'ina vakadimoni hina, oniani ida Ovilia Dorona oniki amana vakadisa'ai fori nihani hija. Ka'oa hiki ida Jesus monina-ra vanamonibakhiavini, oniani ida Jesus athia va'ora kanasa'aiki fori nihaja. Vahoariha va'ora vanaabinivini va'ora vanofivini kaba'i, arigamina vani'aha: ‘Haria vanaabiniha, haria vanaabiniha, ni-Jesu-ra akava'ipahinipa'itxirihi.’ Oniani ida mabidiri fori hiki va'ora kaabokajanaravini hija.

12Hahavi Deus ibavia vahojaki, khai vakhani'a bana! Arabo kaija'arini, a'onimaina, jahariki-ra avagathanija bana! ‘Dako karaho kajokirakia vahojaki jaboni, a'onimaina, jahariki-ra avagathanija bana. Arabo kaija'arini vakadiania gaari'aha ada Jahari. Va'i jokojokokarahoki ada. Biogaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

mahi ipohijanariki-ra vahojavini, arabo kaija'arini-ra va'ora napohimajara kaimoni, oniani ida va'i najokojokoni hija.” Niki ida athii okamithaki nama.

13Hari. Mabidiri fori hikia bikava'ibodivaraniki ida hokahi'ina araboa. Oniaroa, mabidiri fori hikia binajoikahiki ida gamo kidisai 'bana'iki.

14Oniaroa, gamoa bigathani'iki ida bihini 'bamiki kokoi na'bahaha bihini fori hiki, aráboja kaimoni ida gamo amasia. Ibavi Deua bikaibavijahahijoravinia okha'ihi ida gamo. Badara ahoarabakosiki badara bobini pa'itxi hiki hoja'ihi ida gamo amasia. Hojani oadani, Deua bikaijahitaki ida. Mabidiri fori hikia ni-bikaabokajanaki ida gamo-ra napohimajavini.

15Oniaroa, mabidiri fori hikia biakasohi ida paha karaho, vaini ahapini fori hiki, gamo naothinia, paha biakarojaja kaimoni ida gamo.

16Oniaroa, jorakia arabikhajahahi ida arabo, o'oihi ida paha mabidiria biakasoki.

17Oniaroa, mabidiri fori hiki bikava'ijokojokokarahoki ida gamo. Oniaroa, mabidiri fori hiki va'ora vidavini adani gamo kaisai vahoariha, hi'adani Deus athi-ra vanaabajahakiki, ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida Jesus athi-ra vavakaijokavini. Jesus monina-ra vanamonibakhiaki adani.

18Oniaroa, mabidiri fori hiki karahoda gaakosoaki 'dako karaho kajokiraki kakaasini pasapasania.

Apocalipse 13

Tapo'ija vi'bamiki varani vihina hida

1Hari. Oniaroa, araboa onokihi ida nahina hora naimahida'iki. 'Dako karaho kajokirakia 'dorima'aha ada tapo'ija nokiana fori hiki. Paha katapo'ijani ada. Bivahojaki ida moroboi 'dakhaki 10 hiki ipohini. Moroboi 'dakhaki bivahojahananaki ida kajamari. Bikavahojaki ida ka'da'di 7 kihiki kaipohini. 'Da'di namania hojahananaki ida jirihi varani jaharini arafiaki Deu-ra kanavaranihaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[2]Jomahi hiihiha nokiani fori hiki o paha katapo'ijani onoki'iki. Urso 'dama kanokiani fori hiki ida paha katapo'ijani 'dama. Leão bodi nokiani fori hiki ida paha katapo'ijani bodi. Mabidiri karahoda fori hikia bino'aki ada paha katapo'ijani ka'da'di kavithi ibavinia. Bino'aki jaboni ada danona, bikaabokaja kaimoni ida badani danoki, mabidiri kabadani fori hiki. Mabidiri fori hiki danona-ra gathanivini mani ida paha katapo'ijani ija'ari-ra vaka'da'divini-ra kaabokavini hija.

[3]Ka'da'di kahoarania hojaki ida siivi karaho kaakhani'iki. Karahoni arafiani kaba'i ida siivi, ni-abini'iki, aihota'iki ada. Ija'aria vanokiha; vakava'ibodivaranikaraho'aha, vaabono vara vakani'akhama'aha: —Ni-abini'iki ada paha katapo'ijani, danoki ida kidibadani — vakhaniha, oniani ida arabo hahavi kaija'arini tapo'ija-ra vavaipohihavini hija.

[4]Mabidiri karahoda fori hikia bino'a'iki ada paha katapo'ijani danona va'ora vaka'da'dira kaimoni adani arabo hahavi kaija'arini. Arabo hahavi kaija'arinia vakanamasiviki ada mabidiri fori hiki, onivani fori hija ida paha katapo'ijani-ra vakanamasivivini jaboni. Vavajahaki ida paha katapo'ijani kavarani. Vara vakhaniki adani ija'ari: —Ni-hojaki ada hoariha hihada paha katapo'ijani fori hiki. Dano'oamanira ada. Ni-nahina bikaabokaki hida hihada paha katapo'ijani danona-ra nihimavini — vakhaniha.

[5]Oniaroa, Deua biva'ahaki ada paha katapo'ijani Deu-ra kanavaranihavini, varani jahariki arafiakia. Arafiaki ida korijanahia kavaranina bini'aha: —Hovani ojahaka'oaki ho, ni-jahapa'itxiki ada Deus — niha ada paha katapo'ijani. Oniaroa, Deua biva'aha'ihi ida paha katapo'ijani arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora vaka'da'divini 42 masiko ipohina.

[6]Paha katapo'ijania bikanavaraniha'ihi ida Deus onina, Deus ibavi, Deus ibavia vahojaki hiki. Onivani fori va'ora nihaha adani Deus kania vahoja'iki.

[7]Hari. Paha katapo'ijania bigathani'ihi ida danoi. Deua biva'aha'ihi ida paha katapo'ijani Deus kaija'ari-ra va'ora vidavini, va'ora naabinivini. Biva'ahavini mani ida arabo hahavi kaija'arini-ra honariafiahavini-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaabokavini hija. Va'ora kaabokaki adani tribo hahavi, nação hahavi vihiki. Vaathi kahoarihakhamaki adani. Va'ora honariahahaviki adani.

8Oniaroa, ija'ari hahavi araboa vahojakia vakanamasiviha ada paha katapo'ijani, vavakaijokaki ada. Vakadiva'ibodivarani va'ora korijanaha'oamanira adani. Deus vavanihaki ada paha katapo'ijani. Niki bana hida namithaki kaimoni. Hari. Hahavi amonahani kari Deua binajiri'iki ida kidija'ari vihiki kaimoni vaonina kidipapira kania. Ovilia Dorona oniki kapapira ida. Ovari abono-ra va'aha'iki abinina kidija'ari vakadimoni. Kidipapira kania hojahi ida ija'ari onini; bivahojahi bana ida kidimahi anokhomiriki Deus kania. Hojarihi ida ija'ari onini; ni-bivahojaki bana ida kidimahi anokhomiriki Deus kania. Hari. Paha katapo'ijani-ra vakanamasiviki adani ija'ari mahi anokhomiriki-ra vavahojariki.

9Hari. Avakamithavini avanofihi; vakamithajahaki bana.

10Deua bikava'ibodivaranijoraki ida hana hini ija'ari gathaki kaimoni. Gathaki bana ida, jokoa aihotarihi ida ija'ari. Deua bikava'ibodivaranijoraki ida ija'ari hana hini sakahi hiki kaimoni tarasara. Sakahi hini abiniki bana ida, jokoa aihotarihi ida ija'ari. Oniani ida Deus kidija'ari va'ora nagathogatho'iki-ra va'ora nava'isohivini hija: —Vanaabajahaki hida oathi. A'onira vanajaharihariviniini kaba'i, hari'a hora vakava'ipahinipa'itxi bana.

11Hari. Oniaroa, onokiki ada tapo'ija hoariha, arabo katapo'ijani ada. Arabo imani bodinia okhaonaniki ada. Bivahojaki ida moroboi 'dakhaki, carneiro morobo 'dakhani fori hiki. Mabidiri karahoda athi fori hiki ida arabo katapo'ijani athi.

12Bivahojaki ida danona, paha katapo'ijani danona fori hiki. Arabo katapo'ijani va'ora nanokiahiha adani ija'ari danona paha katapo'ijani viaha. Va'ora avadadamiki adani ija'ari hahavi araboa vahojaki, vakanamasivira kaimoni ada paha katapo'ijani. Hi'ada tapo'ija 'da'dia siina kaakhani'iki abinira kaimoni, ni-abini'iki, aihota'iki ada.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

13Arabo katapo'ijania bada bini'aki ida badani danoki ija'aria vanoki'iariki, vava'i ka'barani hiki kaimoni. Ija'ari hahavia vanokivini oadani, bikavahonariahiki ida siho kaha'dini nama kaagarini araboja.

14Deua biva'ahaki ada arabo katapo'ijani badani danoki ipohikia kabadanina paha katapo'ijani viaha, oniani ida arabo hahavi kaija'arinia Deus vavanihavini hija. Nimania ida va'ora korijanahavini. Arabo katapo'ijani va'ora vara ni'aha adani arabo hahavi kaija'arini: —Vanamonaha bana ida paha katapo'ijani amovana, hi'ada 'da'dia sii'iki kaakhani'iki, ni-abini'iki — niha ada arabo katapo'ijani. Oniaroa, ija'aria vanamonaha'ihi ida paha katapo'ijani amovana.

15Arabo katapo'ijania bigathani'iki ida danoi paha katapo'ijani amovana-ra nahokiki kaimoni. Oniania, paha katapo'ijani amovana viridi biakaraboirari'aha, kava'ikhami'aha, hoki'aha. Varavarana-ra kaaboka'iki ada paha katapo'ijani amovana. Bini'aha: —Onofiki ida ija'ari hahavi hora vakanamasivivini. Ija'ari hora vakanamasivirihi; onaabinihi — niha. Oniaroa, paha katapo'ijani amovana va'ora naabini'iki adani ija'ari kanamasivina vihiriki.

16Paha katapo'ijani amovana va'ora avadadami'aha adani arabo hahavi kaija'arini vasa'a ka'aniajani, vaatha hiki, vakarajomira kaimoni. Va'ora avadadamiha adani ka'da'di vihiki, honai abono vihiki jaboni. Vakanahina'ahapikiki, vakanahinariki, honai abono gathaki, honai abono gathariki vihiki vasa'a ka'aniajani, vaatha hiki vakarajomina va'ora avadadamiha.

17Karajomirihi ida ija'ari; ni-abononi kavapavakarihavini-ra kaabokaki. Ni-bikaabokaki ida kidinahina-ra pavakari nihavini jaboni. Paha katapo'ijani onina ida rajomi ija'ari vaatha, vasa'a hikia hojaki. Onina kanúmeroni ida rajomi jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

18Paha katapo'ijania bivahojaki ida número onini 666. Makhira onina karajomini ida número. Ogahakia biogaki ida nahina nini ida paha katapo'ijani kanúmerona. Ogaharikia ni-biogaki.

Apocalipse 14

Deus kaija'ari kidiania vahojaki vaahiaki

1Hari. Asia Deus hora nanokiahijoravini hiki ida namitha'iariki. Oniaroa, Deus ibavia onoki'aha ada Ovilia Dorona oniki monte Sião onikia gaakosoa'ina. Kidiania vahojaki adani ija'ari 144 mil vihiki vaipohina. Vaatha vavahojaki ida rajomi. Ovilia Dorona onina, Deus onina hiki. Deua binajiri'iki ija'ari vaatha.

2Oniaroa, okamitha'ihi ida athii 'baraki nama. Paha karaho gororofoniki fori hiki ida athii ithoni, bahi taararahaki fori hiki jaboni ida. Ija'ari vakadiharpa ithoki fori hiki ida athii ithoni okamithaki.

3Vigaakosoaki adani 144 mil ija'ari vaipohina ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini viahania. Ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki vaviaha, ka'da'di 24 vihiki vaipohina vaviaha jaboni vigaakosoaki adani 144 mil ija'ari vaipohina. Moro kaja'dia vaahiaki adani ija'ari vâipohiki. Hi'adani 144 mil vihiki vaipohina ka'oa avakogaki ada moro. Deus va'ora akava'ijoaki adani arabo hahavi kaija'arini vahoariha vahararana, va'oaniaro ka'oa vakaabokaki ada moro kaja'di-ra vakava'ojomo'ihavini.

4Hi'adani 144 mil vihiki vaipohina ni-vamakhaniki. Vajahaka'oaki adani. Imakhinava gamo-ra vi'omaravini oadani fori vihiki adani. Ovilia Dorona oniki-ra vavaipohiha'oadahaki adani. Vagathogatho'imidiaki adani ija'ari Deus kaimoni arabo hahavi kaija'arini vahararana. Deus Ovilia Dorona oniki khama va'ora avakava'ijoaki adani kidija'ari vihira kaimoni, oniani ida Ovilia Dorona oniki kania vaabono gahinai vanihavini hija.

5Ni-hoaranija korijanahia vakavaraniki. Vajahaka'oaki adani.

Deus ibavi kaija'arini avahoarabakosiki vara vakhaninanaki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

6Hari. Oniaroa, onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha. Nama jararinia raboki ada. Ibavi hahavia avanamonionihi ida moni jahaki anokhomiriki Deua bikaronaki arabo hahavi kaija'arini vakadimoni. Nação hahavi, tribo hahavi vakadimoni, vaathi kahoarihakhamaki vakadimoni ida. Vakadiania okha'iki bana ada. Va'ora akanamonionivini hiki ida bana moni vakamithaja kaimoni.

7Athii 'barakia va'ora ni'aha: —Vifini bana ada Deus! Danoki ada. Asohika'oaki ida kidihojai, oniania khai vani'a bana ada Deus. Kaikahi'iki ida mahi Deus ija'ari hahavi-ra va'ora nasohivini kamahini. Ija'ari hojai jahakia vakahojaikia vagathanihananaki bana ida vakadihojai jahaki abosini. Ija'ari hojai jaharikia vakahojaikia vagathanihananaki bana ida vakadihojai jahariki abosini jaboni. Vakanamasivi bana ada Deus, ovaria binamonahaki ida nama, arabo, 'dako kajokiraki karaho, vaini kama'dani kapahani hiki.

8Oniaroa, onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha. Ovari vara ni'imidiaki naothia kasiaga'iki ada. Niha'aha: —Ihimi'iki ida Babilônia sidaji kaija'arini vadanona. Vinho fori hiki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini. Babilônia sidaji kaija'arini vinho fori hikia va'ora vano'avini hiki adani arabo hahavi kaija'arini vi'avija kaimoni. Oniani ida arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora najaharika'oaja. Hari. Vaihimi'iki adani ija'ari Babilônia sidaji kaija'arini fori vihiki — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

9-10Oniaroa, onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha. Ovari vara ni'imidiana naothinia kasiagaki ada. Athii 'barakia bini'aha: —Va'ora onava'isohiki adani ija'ari paha katapo'ijani, paha katapo'ijani amovana hiki-ra va'ora vakanamasiviki. Deus va'ora napohimajaki bana adani ija'ari. Deus va'ora naima'banaki jaboni adani ija'ari paha katapo'ijani onina vakarajomiki vaatha, vasa'a. Deus va'ora kava'ijokojokokarahoki adani ija'ari, ni-va'ora va'adipa'itxiki. Vagathanihananaki ida vakadihojai asohiriki

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

abosini. Nahina jaharini arafiakia Deus va'ora arakhaki bana adani. Va'ora nahokahiki bana adani siho kakaraho, enxofre hiki ha'dini ibavinia, vakamithaki bana ida vaimana 'banani arafiaki. Deus ibavi kaija'arini, Ovilia Dorona oniki khama vada va'ora vani'aha adani siho kabodinia vahojaki.

11Aakasihi ida siho kaojini mahi hahavi, joma hahavi. Ni-kaihimiki ida siho. Ni-ihimiki ida vakadimahi jaharini arafiaki. Ni-fai nipa'itxiki ida vaimana 'banani vakamithaki mahi, joma hiki. Vakhanimanira adani ija'ari paha katapo'ijani-ra vakanamasiviki. Vakhanimanira adani ija'ari paha katapo'ijani amovana-ra vakanamasiviki jaboni. Vakhanimanira adani ija'ari paha katapo'ijani onina karajomihi-ra vavahojaki jaboni — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

12Hari. Deus kaija'ari arihina-ra akava'ibodivaraniva bana mahija Deu-ra akava'ipahinipa'itxiravini. Anaabahaha'oadahava ida Deus athi. Vahoariha haria vanajaharihariviniкaba'i, Jesu-ra avaipohiha'oadahava, Jesu-ra avakaijokaha'oadahava.

13Hari. Oniaroa, okamitha'ihi ida athii khani nama. Hora ni'aha: —Inajiri bana hida hihida athii: Deus va'ora kajoamoraki bana adani kidija'ari vaabono vava'ahaki vaabinina, bada vani'avini oadani ida badani Deus va'ora honariavini hiki. Oniaroa, niha ada Ma'onahai Jahaki: —Ha'a, asohiki hida kadavarani. Arabo vahojana oadani karahoki ida vakadibadani Jesus kaimoni. Vaabinina naothinia avaakoiriki bana adani. Vagathanihananaki ida vakadibadani jahaki abosini — niha ada Ma'onahai Jahaki.

Rakhajahi bononi a'boani karajomihi

14Hari. Vada oni'ianahi, onoki'aha ada bahi vaforiki. Bahi namana vithi'iki ada makhira nokiana fori hiki. Biaka'da'dihaki ida kajamari ouroa kakajamarihi kajahaki. Sa'a bigathiki ida kidisa'ai tarasara vakoniki sajoki.

15Oniaroa, Deus gorana nama khaonaniki ada Deus ibavi kaija'arini. Athii 'barakia vara bini'aha ada bahi vaforiki namana vithiki: —Iava'boahahavi bana ida rakhajahi bononi a'diki ibavi hahavi, arabo hahavi hojaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kama'daki ida mahi a'boaja kaimoni ida arabo hahavi karakhajahini bononi a'diki. Rakhajahi bononi a'diki fori vihiki adani ija'ari hojai asohirikia vakahojaiki araboa vahojaki.

16Hari. Bahi namana vithikia kiditarasara vakonikia biava'boa'ihi ida arabo hahavi karakhajahini bononi, binajoroni'ihi.

17Hari. Onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha Deus gorana nama khaonanina. Ovaria jaboni bivahojaki ida tarasara vakoniki sajoki.

18Naothinia onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini hoariha. Siho kaha'diki akadava'ava abono ada. Ovaria biakadava'aki ida siho kaha'diki. Incenso aha'dini ibavini kania kha'aha. Athii 'barakia vara bini'aha ada Deus ibavi kaija'arini tarasara vakoniki sajoki-ra gathiki: —Khanokhanoha'a bana! Iava'boahahavi bana ida uva 'da'dini vadinia hojaki. A'diki ida uva bononi arabo hahavia. Ija'ari kahojai asohirikia kahojaibakhiaki fori hiki ida uva a'diki.

19Oniaroa, Deus ibavi kaija'arinia biava'boahahavi'ihi ida uva 'da'dini kiditarasara vakonikia. Biosona'ihi ida uva hahavi bavi karaho bodinia uva-ra vakada'aha'ahavini hiki a'bani aniaja kaimoni. Onivani fori hija bana ida namithaki ija'ari Deus athi-ra vanaabariki vakadiania. Deus va'ora kava'ijokojokokarahovini mani ida hojai asohiriki abosinia va'ora no'avini hija bana.

20Sidaji baninija hojaki ida uva-ra vakada'aha'ahavini bavini. Ji'bini'iki ida uva bavini uva a'bania. Ahovarirakosi'iki ida uva a'bani. Ija'ari Deus athi-ra vanaabariki kohana vaamana nokiani fori hiki ida uva a'bani. Ni-pa'itxiki ida ama khaonanini, arafiaki ida. 300 quilômetros oadani ida ama, vaini fori hiki ida. Vaadi 'bamiki hiki ida bihiani ama.

Apocalipse 15

João va'ora noki'aha adani Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki vaipohina vahoariha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

[1]Hari. Oniaroa, onoki'ihi ida rajomi hoariha Deus ibavia. Ni-nahina hini ogavahaki. Ija'ari-ra narapataki ida. Vahojaki adani Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki vaipohina. Vakadibadani hiki ida ija'ari-ra vanapohimajavini. Deus ija'ari-ra va'ora kava'ijokojokokarahovini mani ida pohimajahi 7 hiki-ra karonavini hija ija'ari vakadiania. 7 pohimajahi ipohini radahani naothinia, radaha'ihi jaboni ida Deus ija'ari-ra kava'ijokojokovini.

[2]Oniaroa, onoki'ihi ida 'dako karaho fori hiki kajokiraki. Vidroa siho aha'dikia kabodihadihaki anokiajavarivahaki fori hiki ida 'dako. Va'ora onoki'iki jaboni adani Deus athi-ra vanaabahaha'oadahaki. Paha katapo'ijani va'ora kaboroborovini kaba'i, ni-vakava'ipahinipa'itxiki ada Deus. Ni-vakanamasiviki ada paha katapo'ijani, ni-vakanamasiviki jaboni ada paha katapo'ijani amovana. Ni-khai vaabono vavani'aki paha katapo'ijani onina-ra vakaathahavini vaatha. Ni-khai vaabono vavani'aki paha katapo'ijani kanúmero-ra vakaathahavini vaatha jaboni. ‘Dako kajokiraki karaho kapahani vidroa anokiajavarivahaki fori hikia vigaakosoaki adani Deus athi-ra vanaabaki. Vakasa'ahaki ida harpa Deus va'ora no'afiahavini hiki, vana'ithoja kaimoni.

[3]Oniaroa, Deus kahonai abono Moisés kohana oniki kamoroa vaahia'aha. Ovilia Dorona oniki kamoroa vaahia'aha jaboni. Khaniki ida vakadimoro kaathi: “Deus, ivani ka'da'di vakadika'da'di i. Ivani ikaabokaki ida hahavi inofiki. Danoki jahaki ida kadabadani. Va'ora ivaka'da'diki adani arabo hahavi kaija'arini. Asohika'oaki ida kadabadani ija'ari vakadiania. Ka'oa hi'oamanija ida kadavarani jaboni.

[4]Ivani ka'da'di vakadika'da'di i, ija'ari hahavi ira vifiniva bana. Ija'ari hahavia vara vavani'aki ida kadabadani danoki jahaki. Ivani ijahaka'oaki i. Arabo hahavi kaija'arini iviahania avikhaki bana, ira vakanamasiviki kaimoni. Vanokiki ida kadabadani asohika'oaki, oniani ida ira vakanamasivivini hija bana.” Khanimanira ada vakadimoro kaathi.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Hari. Vaahiana naothinia, onokiki ida Deus gorana nama. Akarabikhajaha'iki ida gorana kaathani. Gora bodinia hojaki ida makari kagorahi. Deus ibavi ida.

6Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki avikhaonani'aha gora bodinia. Vakaimahaki ida makari vaforiki, jahaki, vagaki. Vakamakho'inihaki ida ouro kacinturãohi. Vakadibadani hiki ida ija'ari Deus athi-ra vanaabariki-ra va'ora vanapohimajavini.

7Hari. Ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki hoarana va'ora no'ahananaha adani Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki vaipohina ouro kabavihia. Hihida ouro kabavihi Deus kava'ijokojokoi karahoa binaji'biniki. Arabo hahavi kaija'arini vanamana ahovariki kaimoni ida bavi daini. Hokihaha'oadahaki ada Deus, ni-ihimiki ida kidimahi.

8Deus jahana, vagana, danona hikia binaji'biniki ida Deus gorana nama, oji fori hiki ida gora-ra naji'biniki. Radaharini oadani ida pohimajai 7 hiki ipohini Deus ibavi kaija'ari 7 vihiki vaipohina vavahojaki, ni-ija'ari Deus gorana o'oini-ra kaabokaki.

Apocalipse 16

Namithaki bana ida 7 hiki ipohini pohimajai

1Hari. Oniaroa, okamithaki ida athii 'baraki Deus gorana nama. Kamithavahaki ida athii vara va'ora vani'aki adani Deus ibavi kaija'arini 7 vihiki vaipohina: —Avikha'a bana, avanahoroa bana hida 7 bavi ipohini Deus kava'ijokojokoi karahoa binaji'biniki. Arabo hahavi kaija'arini vanamana avahoari bana.

2Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoarana imidia kidibavi daiki-ra ahovari'iki arabo hahavi kaija'arini vanamana. Oniaroa, vaabaijoha'iki adani ija'ari vakarajomiki paha katapo'ijani karajomia vaatha, paha katapo'ijani-ra vakanamasiviki vihiki. Na'bahaki ida vakadibaijo. 'Banakarahoki ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina ada bavi daiki-ra ahovari'aha 'dako karaho kajokiraki namania. 'Dako kapahani ija'ari abiniki amani fori niha'iki. Nahina hahavi hokiki paha bodinia hojaki abini'iki.

4Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina kidibavi daiki-ra ahovari'aha. Vaini ka'da'dini hahavi kapahani, arabo hahavi kavainini hikia biahoari'iki ida kidibavi daini, oniani ida vaini kapahani-ra ama anihananaja.

5-6Oniaroa, okamitha'iki ada Deus ibavi kaija'arini hoariha athi, ovari paha hahavi-ra akadava'aki. Deu-ra vara ni'aha: —Sohika'oaki hida kadabadani ija'ari vakadiania. Sohika'oaki ida kadabadani ija'ari-ra napohimajavini. Ivani ijahaka'oaki i. Kanahinarini kari ihojahaha'oadahaki i. Asia ihojaki i. Va'ora inapohimajaki adani iathini-ra vanaabariki vaipohiki. Va'ora vanaabinihanana'iki adani iathini namoniva abono vaipohiki, va'ora vanaabini'iki adani kadaija'ari vahoariha jaboni. Avahoari'iki ida kadaija'ari vaamana, oniani ida va'ora ino'avini hija ama vi'aviki kaimoni. Vagathani'iki ida vakadihojai jahariki abosini.

7Oniaroa, Deu-ra vakanava'igavini ibavini kania okamitha'ihi ida athii: —Deus, ivani ka'da'di vakadika'da'di i. Ikaabokaki ida hahavi inofiki. Sohika'oaki hida kadabadani ija'ari vakadiania. Sohika'oaki ida kadabadani ija'ari-ra napohimajavini. Vagathani'iki ida vakadihojai jahariki abosini.

8Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina kidibavi daiki-ra ahovari'iki safini namana, oniani ida safini afana-ra anarafiaja, ija'ari-ra va'ora nakhoroni'iki.

9Safini afana va'ora nakhoronihanana'aha adani Deus athi-ra vanaabariki. Kaba'i, ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida vakadihojai jahariki, ni-Deus danona-ra khai vani'apa'itxiriha adani. Deus vani va'ora napohimajavini, oniani ida Deus onina-ra vakanavaranihavini hija.

10-11Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina kidibavi daini-ra ahovari'aha paha katapo'ijani kavithi ibavini namania. Ahovari'iki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

bavi daini paha katapo'ijani kidija'ari hahavi khama vakadiania, oniani ida nabakibakini hija. Vaimana 'banani karaho-ra vakamithavini mani ida vaabani-ra vakharomisivini hija. Vavahojahananaki ida baijo na'bahaki jaboni, vakamithaki ida vaimana 'banani arafiaki. Deus va'ora vanaima'banakarahovini mani ida varani jaharikia Deus nama hojaki-ra vakanavaranihaha'oadahavini hija. Ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida vakadihojai jahariki.

12Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina kidibavi daini-ra ahovari'iki vaini karaho Eufrates oniki namania. Afora'iki ida vaini kapahani. Aforani naothinia, nokiahi ida arabo foraki avikafianira kaimoni adani arabo kaija'arini vakadika'da'di, hi'adani safini bivikhamananiki kaniaja vikhaki.

13Oniaroa, va'ora onokiki adani ma'onahai vajaharika'oaki avahoarabakosiki. Vakaramonavahaki adani. Viraka'da nokiani fori vihiki adani. Mabidiri karahoda fori hiki bodia khaonani'iki ida hoarani, arabo katapo'ijani bodia khaonaniki ida hoariha, Deus athi namoniva abono 'badara bodia khaonaniki ida hoariha.

14Vajahari'oamanira adani hi'adani ma'onahai vajaharika'oaki. Badani danokia vakabadanibakhiaki, oniani ida ija'aria vakava'ibodivaranikarahovini hija. Arabo hahavi kaija'arini kania avaadahaoniki adani ma'onahai vajaharika'oaki, va'ora vanajoronira kaimoni adani arabo kaija'arini vakadika'da'di, va'ora vani'aha: —Avaabononi vakanajoronikhama'a mahija Deus kidija'ari khama va'ora avida'avini — va'ora ni'aha. Deus ija'ari-ra nasohivini kamahini, Deua binanokiaki ida danona arafiaki. Niki bana hida namithaki kaimoni.

15Hari. Oniaroa, Jesus Cristo haria nava'isohi'iki: —Mitha vani'a. Ojoiki bana ho. Ija'ari hora vanokharavini kaba'i, ojoiki bana ho vakadiania. Bo'di abono kaikahina vani fori ohiki bana ho. Avava'ini-ra okadihivini. Hari. Makari jahaki-ra vakaimahavini vani fori hiki ida hora

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vanokhahaha'oadahavini. Khai vakhaniki bana adani hora vanaviahanokhaki. Vakadimakari-ra avakadava'ajahakiki adani. Okaikahina kamahini vakamakariki bana adani. Ni-vabarobarona vahojaki vahoariha vaviaha, oniani ida vava'i anaipahini hirija bana — niha ada Jesus Cristo.

16Hari. Oniaroa, ma'onahai vajaharika'oaki avahoarabakosiki va'ora vanajoroni'aha adani arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di. Ija'ari ibavi hebreu athinia Armagedom onikia vajoroni'iki adani.

17Hari. Deus ibavia, Deus ibavi kaija'arini hoariha maina kidibavi daini-ra ahovari'iki sirisiriki namania. Oniaroa, Deus ibavia, ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini kania kamithavahaki ida athii 'baraki: —Hari. Namithahahavi'iki ida — nihahi.

18Vara nina kaba'i, nokiaki ada bahi banabanaki. Kamithavahaki ida athii ipohiki, bahi taararahaki hiki jaboni. Oniaroa, ho'doho'dodanoki'ihi ida arabo. Deus ija'ari-ra namonahavini naothinia ni-niki namitha'iaki kaho. Ni-namitha'iaki kaho ida arabo ho'doho'doni arafiaki, ija'ari-ra naimahidaki hihida mahi fori hiki.

19Tharara'iki ida sidaji karaho Babilônia oniki. Oniaroa, akapitakhamani ahoarabakosi'ihi ida sidaji. Ihimi'iki ida arabo hahavi kaija'arini vakadisidaji hahavi. Deua bikava'ihokiki ida Babilônia sidaji kaija'arini fori vihiki vakadibadani jahariki, oniani ida va'ora nihimavini hija. Deus va'ora no'aki fori hiki adani sidaji kaija'arini kidibavi vinho fori hikia binaji'bini'iki, vi'avihahavija kaimoni. Deus kava'ijokojokoi fori hiki ida vinho.

20Oniaroa, kajoviri hahavi akavisonihananaki, arabo namahiki hahavi avisoniki jaboni.

21Khanorariki ida ja'di na'bahaki ija'ari vanamana bahi khararikі fori hini. Karaho'oamanija ida ja'di hoarahanana khanani 40 quilos hiki. Deus vania binikhararija ida ja'di na'bahaki ija'ari-ra napohimajakarahoki, oniani ida varani jaharini arafiakia Deu-ra vakanavaranihavini hija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apocalipse 17

Deus ija'ari kahojai sohiriki-ra kavarajomivini ida gamo hojai asohirikia kahojaiki

1Hari. Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hoarana kha'aha kodiania. Onokibiinini'iki ada ovari 7 vihiki vaipohina vahararana, 7 bavi daiki ahoroani kari onoki'iki ada. Hari. Kha'aha ada ovari kodiania. Hora ni'aha: —Hida kha'a bana. Ira onanokiahivini hiki bana ida gamo makhira-ra odoraonibakhiaki. Rajomi hiki ida gamo. Deua bikavarajomiki ida gamo sidaji karaho kaija'arini kajonina vihikia. Vaini ipohiki maakarinia hojaki ida sidaji karaho. Ira onanokiahivini hiki ida bana niha ninini Deus gamo kabadani asohirini arafiaki-ra naabosivini.

2Vikhabakhiaki adani arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di gamo kania vakanabadanihaja kaimoni. Gamo makhira-ra odoraonibakhiaki vaabono vakavi'omakhamavini vani fori hija ida vinho. Arabo hahavi kaija'arinia vi'avi'iki ida gamo kavinho, vakahanoki adani kidiania.

3Hari. Ma'onahai Jahaki ova'i-ra nahonariahihivini vani, Deus ibavi kaija'arini hora avikha'ihi amasia. Amasia onokiki ida gamo tapo'ija nadaraki namana vithini. Tapo'ija asafi namani-ra nahihaviki ida jirihi athini jahariki, Deu-ra kanavaranihaki. Bikavahojaki ida 7 ka'da'di kaipohini, bivahojaki ida 10 moroboi 'dakhaki jaboni.

4Gamo vania bikaimahaja ida makari nadaraki jahaki nokiani, kaidivaki. Bivahojaki ida kasoro ka'ohihi, ouroa amonahaki, ja'di kaidivakia amonahaki, pérola oniki amonahaki hiki. Bikavadihaki, bikamorobohaki ida kidikasoro kaidivaki. Bikasa'ahaki ida vinho bavini badani karamonavahaki binaji'biniki. Deua bikavarajomivini ida gamo kahojai jaharika'oaki kidivinho bavini daikia. Gamo kidimakhira hirina kaba'i, vaabono vakavi'omakhamabakhiaki fori hiki ida kidibavi daiki. Nahina hahavi hoariha kaipahivahaki karamonavahaki hikia kabadanibakhiaki jaboni ida.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

5Athania hojaki ida onini jirini ogavahariki. Gamo athania jiriki ida: “Hovani Babilônia sidaji karaho danoni arafiaki kaamia ho. Hovani gamo makhira-ra odoraoniki kaamia ho. Onakama'daki ida hojai karamonavahaki ija'ari kahojai jaharikia vavajahaki.”

6Kahanoki fori hiki ida gamo. Deus kaija'ari vaamana binakahanoki ida. Jesu-ra vakava'ipahinipa'itxiravini mani ida gamo va'ora naabinivini hija, bi'avi'iki fori hiki ida Deus kaija'ari vaamana. Onoki'ihi ida gamo, oimahidakaraho'ihi.

7Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hora nana'dohi'ihi: —Niha inimanija iimahidakarahoki? Ogavahariki ida gamo, ogavahariha ada tapo'ija gamo-ra vajadojadoki nahina vihina. Ira onava'isohiki bana ho nahina fori vihiki adani gamo, tapo'ija khama. Nahina fori hiki jaboni ida 'da'di 7 hiki ipohini, moroboi 'dakhaki 10 hiki ipohini tapo'ija bivahojaki.

8Hi'o tapo'ija inoki'iki hoki'iki mahi 'bo'dakari. Ni-hokijanaki araboja. Hodi bihiaki anokhomini nokiavaharikia okhaonaniki bana ada tapo'ija. Okhaonanina naothinia, nokia'ianaki ada araboja. Oniani ida kidimahi Deua binihimavini hija bana Ibavi Jaharika'oakia. Arabo kaija'arinia vada vani'aha ada tapo'ija, va'ora naimahida'aha. Hari. Deus hahavi-ra namonahavini viahania binajiri'iki ida ija'ari vaonina kidipapira mahi anokhomiriki-ra vavahojara kaimoni kidiania. Hi'adani ija'ari tapo'ija-ra vanokivini vani vaimahida'aha. Mahi 'bo'dakari hoki'iki ada tapo'ija, ni-hokijanaki araboja. Naothinia, nokia'ianaki bana ada — hora ni'aha.

9Hari. Vara hora ni'a'ianaha: —Ogahai abonoa biogaki ida nahina hini, ogaharikia ni-biogaki ida nahina hini. Arabo namahiki 7 hiki ipohini fori hiki ida tapo'ija ka'da'di 7 kihiki kaipohini. Gamo kavithi ibavini ida arabo namahiki 7 hiki ipohini. Arabo kaka'da'dini 7 vihiki vaipohina fori hiki jaboni ida tapo'ija ka'da'di 7 kihini kaipohini.

10Biananokhomi'iki ida arabo kaka'da'dini 5 vihiki vaipohina ija'ari-ra va'ora vaka'da'diki. Hoarana asia ija'ari-ra va'ora vaka'da'diki. Ka'da'di hoariha ni-

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaikahi'iaki kaho. Nokiana kamahini jorakia binanokhofiaki ida ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini.

11Hi'o tapo'ija mahi 'bo'dakari hoki'iki o, ni-hokijanaki araboja. Okhaonanina naothinia, nokia'ianaki o araboja, ka'da'di hoariha hina. 7 ka'da'di vahoariha vaipohina ada. Ovari jaboni Deua kidimahi binihimaki bana ada Ibavi Jaharika'oakia — Deus ibavi kaija'arini hora ni'aha.

12Hari. Vara hora ni'a'ianaha: —Ira onava'isohiki bana ho nahina fori hiki ida 10 moroboi 'dakhaki ipohini inoki'iki. Arabo kaka'da'dini 10 vihiki vaipohina fori hiki ida jaboni. Ni-ija'ari-ra vavaka'da'diriha kaho adani. Khaki bana ida mahi ija'ari-ra vavaka'da'divini kamahini, vagathani'ihi ida danoi ija'ari-ra vavaka'da'dira kaimoni. Oniani ida tapo'ija khama ija'ari-ra va'ora vavaka'da'divini hija. Ni-mahi ipohiki ija'ari-ra va'ora vaka'da'diki. Jorakia vananokhofiaki ida.

13Hi'adani 10 vihiki ka'da'di vaipohina vaabono vakaaminakhamavini, vanaabaja kaimoni ida tapo'ija athi, tapo'ija va'ora honariara kaimoni.

14Hi'adani 10 vihiki vaipohina vanigafani'aha ada Ovilia Dorona oniki. Ni-vakaabokaki ada Ovilia Dorona oniki-ra vanapohimajavini. Ka'da'di vakadika'da'di ada Ovilia Dorona oniki, oniani ida tapo'ija 10 vihiki vaipohina khama va'ora nihimavini hija bana. Ni-va'ora vakaabokaki adani Ovilia Dorona oniki kidipohi khama. Ovilia Dorona oniki ipohina vihiki adani Deus va'ora nagathogatho'iki. Ni-vakava'ipahini'iki ida athi vanaabavini — hora ni'aha.

15Hari. Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hora ni'a'ianahi: —Inoki'iki jaboni ida vaini ipohiki. Paha namania vithiki ida gamo makhira odoraonibakhiava abono. Vaini ipohiki fori vihiki adani arabo hahavi kaija'arini, nação hahavi vaathi kahoarihakhamaki adani. Ibavi hahavi kaija'arini vihiki fori hiki ida vaini kapahani inoki'iki.

16Inoki'iki jaboni ida tapo'ija morobo 'dakhaki 10 hiki ipohini. Tapo'ija, 10 vihiki vaipohina khama vakaimajahapa'itxirihi ida gamo makhira-ra

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

odoraonibakhiaki. Vaaniki bana ida gamo kanahina hahavi. Barobaroni vanahojahaki bana ida. Vanaabiniki bana ida, vahaki bana ida gamo imani. Siho kaha'diki kania vanahokahiki bana ida gamo fori hiki.

17Deus vania vava'i bodini binahonariahihiki adani tapo'ija, 10 vihiki vaipohina, oniani ida vaabono vakaaminakhamavini hija. Vaabono vakani'akhama'aha adani 10 vihiki vaipohina: “Jahaki ida adanona tapo'ija-ra ano'avini, bikaabokaja kaimoni ida ija'ari hahavi-ra va'ora vaka'da'divini.” Vakhaniha. Nini vani Deua binofija ida athi bivava'isohihijora'iki namitharini oadani.

18Inoki'iki ida gamo makhira-ra odoraonibakhiavini. Onivani fori vihiki adani sidaji karaho kaija'arini. Hi'adani sidaji kaija'arini va'ora vahonariafiahavini adani arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di — hora ni'aha ada Deus ibavi kaija'arini.

Apocalipse 18

Deus va'ora napohimajaki adani Babilônia sidaji kaija'arini

1Oniaroa, onokiki ada Deus ibavi kaija'arini hoariha maina nama gaari'ina. Ka'da'di danoki ada. Arabo hahavi ibavi hahavi-ra navagaki ida Deus ibavi kaija'arini vagana.

2Athii 'barakia nihaha: —Ihimika'oaki ida sidaji karaho Babilônia oniki. Ni-ija'aria vavaibavijanaki ida sidaji kani. Jahari kahonai abono vanokiariki ka'oa vavaibavi'iki ida. Jahari kahonai abono vakaramonavahaki vavaibavi'iki hi'ida sidaji. Igitha raboki karamonavahaki ka'oa vagoraki hi'ida sidajia.

3Vinho fori hiki ida makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini. Babilônia sidaji kaija'arini va'ora vano'abakhia'iki adani arabo hahavi kaija'arini vinhoa, vi'avivini va'ora avavadadami'aha. Vikhabakhiaki adani arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di Babilônia kasidajinia, karamonavahakia vakabadanijabanara kaimoni. Pavakarihi abono jaboni Babilônia sidajia vahojaki avana'ba'divini arafiaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakadijiniro badani jaharika'oaki-ra bada vani'ajabanavini sidaji kaija'arini vakadiania — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

4Oniaroa, okamitha'iki ida athii hoariha nama, nihani: —Kodija'ari, ai vihi'a bana hihida sidaji kaija'arini vakadiania, avakara'o'a jorakia. Deus va'ora napohimajaki bana adani sidaji kaija'arini, vakadihojai jahariki abosini. Hari'a vakadihojai jahariki avava'ini-ra akaborova mahija Deus a'onira napohimajaravini vakadiania.

5Jaharini arafiaki hida sidaji kaija'arini vakadihojai. Arabo namahiki nama-ra kaitoniavini fori hiki ida vakadihojai asohiriki ipohiki. Deua bikava'ihokiki ida sidaji kaija'arini vakadihojai asohiriki, jaharikia va'ora arakhaki bana adani.

6Kodija'ari, ija'ari Babilônia sidaji kaija'arini fori vihiki a'onira vanajahariharibakhia'iki a'oni. A'onimaina bana, avaka'da'dini-ra avakanaabosija bana. Vanakaraho bana ida va'ora avanaabosivini. A'onira vano'avini hi'iki ida vinho fori hiki a'onira napohimajaja kaimoni. A'onimaina va'ora vano'a kavi fori hikia. Vanaji'binivini vani fori vaniha bana ida vakadibavi va'ora napohimajavini arafiaki kaimoni.

7Babilônia sidaji kaija'arinia vanajoronivini vakadimoni hini ida nahina ahapini, nahina kaidivani arafiaki, nahina vaabono vavaboraborahavini hiki. A'onimaina bana. Vanajoroni bana vakadimoni hini nahina vaimana na'banani hiki, nahina vava'i namokarani hiki. Vaabono vavaboraborahavini vaabono vani'aha: “Arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di hari. Ka'da'di kavithi ibavini fori hiki hida akadisidaji. Kaariha fori arihirihi. Ni-nahina bikaabokaki ida haria napohimajavini.” Vakhaniha adani sidaji kaija'arini.

8Oniania, jorakia namithaki bana ida nahina jahariki vakadiania, vapohimajaki bana adani. Vakavamoniki bana adani, vava'i rogo inikarahoki bana adani, vai'ami abani vihiki bana adani. Avoosiki bana ida sidaji hahavi, siho kakarahoa binihimaki ida. Danoki ada Deus. Jaharikia

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

va'ora arakhaki ada. Asohiki ida Deus kabadani, binaabosivini hihida sidaji kaija'arini vakadihojai jaharika'oaki — nihi ida athii.

9Arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'dia vada vani'aki ida sidaji aha'di'iki ojini, oniani ida vava'i mokara ni'akarahoni hija. Arabo vaka'da'diva sidaji ihimini-ra vakaasara'ahapikivini, ni-vakaabokajanaki ida vakadihojai karamonavahakia vakabadanijabanana.

10Napaja vahojakia vada vani'aki ida siho akaha'diki sidaji-ra kanihimavini. Deus va'ora napohimajavini-ra vifinivini mani ida napaja va'ora nahojaja. Vakhaniki adani: —Babilônia sidaji kaija'arini maha. Karaho'iki ida avakadisidaji. Arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora avahonaria'avini. Jahariki namitha'iki avakadimoni. Avagathani'iki ida avakadihojai jaharini arafiaki abosini. Jorakia a'onira nihima'iki ada Deus — vakhaniha.

11Arabo hahavia pavakarihi abonoa vanoki'iki ida sidaji aha'dini, oniani ida va'ora nabarariaria'ahapikija, vava'i mokara ni'akarahoni hija. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida vakadinahina, vakadinisika hiki.

12Vakhani'aha: —Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadiouro, prata, ja'di kaidivaki, pérola hiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida makari jahaki, linho oniki, makari nadaraki hiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida makari jahaki hoariha seda oniki, lã oniki hiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadiava kaidivaki mitxaki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadinahina kaidivaki marfim onikia amonahaki. Ni-nahina bikapavakarijanaki hida akadinahina ava kaidivakia amonahaki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadinahina bronze oniki amonahaki, ferro amonahaki, ja'di kaidivaki mármore onikia amonahaki jaboni hiki.

13Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadicanela, akadi'bai kakabodihini hiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki hida incenso, miha, misai hiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida akadivinho, basina jahaki, trigo khajahaki, trigo 'ba'dani hiki. Ni-nahina va'ora kapavakarijanaki adani 'daama kahidari, ovilia, cavalo, carruagem kihiki. Ni-nahina bikapavakarijanaki ida

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

ija'ari gathaki, ija'ari vahoariha vihiki jaboni — nimania ida vakadiasara vakadiabarariri athini.

14Pavakarihi abono va'ora ni'aha adani sidaji kaija'arini: —Ihimi'iki ida nahina hahavi avakava'inofinofiki. Ihimi'iki ida avakadinahina ahapini, avakadi'ouro avavahoja'iki hiki. Ihimika'oa'iki ida, ni-avakaragajanaki bana avakadiania — vakhaniha.

15Hari. Napaja vahojaki adani pavakarihi abono vakadibadani sidaji bodinia va'ora kananahina'ahapiki'iki. Deus va'ora napohimajavini-ra vifinivini jaboni mani ida napaja va'ora nahojaja. Vaasara'ahapikiki bana adani.

16Vabarariaria'aha, vakhani'aha: —Babilônia sidaji kaija'arini maha. Jahariki ida avakadimoni. Avakaimaha'iki ida makari jahaki kaidivaki linho oniki, makari nadaraki, lã nadaraki hiki jaboni. Avaabononi avanajahavini hiki ida kasoro kaidivaki ouroa amonaha'iki, ja'di kaidivaki, pérola kaidivaki hiki, ni-avavahojajanaki.

17Jorakia ihimi'iki ida avakadinahina kaidivaki afohahavi — vakhaniha. Napaja vahojaki adani kanava kakaraho kanasohiva abono afohahavi, vakadihonai abono, ija'ari vakadiania vaadahaki vihiki. Kanava kakaraho kakakarivani jaboni napaja vahojaki.

18Vada vakani'ahi ida siho akaha'di'iki kaojini. Vabarariaria'aha: —Ni-anoki'iaki ida sidaji hoariha hihida sidaji fori hiki. Avajaha'iki hida sidaji nokiani jahaki, sidaji kaija'arini vakadinahina kaidivaki hiki — vakhaniha.

19Vava'i mokara nikarahoni mani ida arabo khomakhomani-ra va'da'di a'ania vanaibavivini hija. Vaasara'ahapikina, vabarariariaha: —Babilônia sidaji kaija'arini maha. Jahariki ida avakadimoni. Mahi radaha'iki kanava kakaraho kanasohiva abono, pavakarihi abono khama avana'ba'di'iki ida vakadinahina avakadiania. Sidaji kaija'arini, avakapavakari'iki ida vakadinahina. Jorakia ihimi'iki ida avakadinahina afohahavi — Babilônia sidaji kaija'arini va'ora vani'aha.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

20Oniaroa, okamitha'iki ida athii, nihi: —A'onivani nama avahojaki, khai vakhani'a bana! Deus kaija'ari, khai vakhani'a bana jaboni! A'onivani Jesus athi avaadahaoniva abono, khai vakhani'a bana jaboni! A'onivani Deus athi namoniva abono, khai vakhani'a bana jaboni! A'onira vanajaharihari'iki adani Babilônia sidaji kaija'arini, oniani ida Deus va'ora nihimavini hija. Vagathaniki ida vakadihojai asohiriki abosini. Khai vani'a'a bana ida sidaji ihimi'ini! — niha.

21Hari. Oniaroa, onoki'iki ada Deus ibavi kaija'arini danoki. Binabiinihi ida ja'di karaho arafiaki, trigo kakhajahini ibavini fori hiki ida ja'di karaho. Biosonanai'ihi 'dako karaho kajokirakia, kafari'ihi, niha: —Hihida ja'di karaho-ra onahokahivini vani fori vihira bana adani Babilônia sidaji kaija'arini, Deus va'ora nahokahika'oavini. Avavisoni'ina, ni-nokiajanaki bana ida sidaji, ihimika'oa'iki bana ida Babilônia sidaji.

22Ni-kamithavahajanaki ida música ithoni Babilônia sidaji kahagihinia. Ni-kamithavahajanaki ida harpa ithoni, flauta ithoni, trombeta ithoni hiki. Ni-kamithavahajanaki ida ija'ari vakadiahi. Badani abono afohahavi nahina kaidivaki-ra vanamonahaki ni-vahojajanaki, avavisoni'iki adani. Ni-kamithavahajanaki ida ja'di trigo-ra vikhajavini ibavini ithoni.

23Ni-nokiajanaki ida lamparina ha'dini Babilônia sidaji bodinia. Ni-kamithavahajanaki bana ida akarai kaihinikani khaiini maisa kidigamo khama vaabono vara vakani'akhamavini. Arafiaki ida pavakarihi abono vadanona Babilônia sidajia vahojaki. Vahoariha-ra vakaijorahavini vakadinahina-ra avana'ba'dira kaimoni, oniani ida arabo hahavi kaija'arini va'ora vakorijanahavini hija. Deua binihimaka'oaki ida vakadinahina.

24Babilônia sidaji kaija'arini va'ora vanaabini'iki adani Deus athi namoniva abono, Deus kaija'ari vihiki. Va'ora vanaabini'iki jaboni adani ibavi hahavi kaija'arini hoarahanana, oniani ida Deus jaharikia va'ora arakhavini hi'ia Babilônia sidaji kaija'arini, binaabosija kaimoni ida vakadihojai jaharini arafiaki — niha ada Deus ibavi kaija'arini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apocalipse 19

Deu-ra khai vani'aki adani ija'ari

1Hari. Oniaroa, okamitha'ihi ida athii 'baraki Deus ibavia. Ija'ari vâipohiki vaathi fori hiki ida athii 'baraki. Vakhaniha: “Deu-ra khai vani'a bana! Akadi'akava'ijoahi abono ada! Jahaki, vagaki, danoki ada akadiDeus!

2Sohika'oaki ida Deus va'ora napohimajavini vakadihojai asohiriki abosini hini, Ibavi Jaharika'oakia va'ora nahokahivini hiki. Deus kahonai abono-ra va'ora vanaabinivini. Gamo makhira-ra odoraonibakhiaki fori vihiki adani. Hi'oni gamo va'ora kaboro'iki adani arabo hahavi kaija'arini kidihojai kaipahivahakia.” Niki bana hida namithaki kaimoni.

3Hari. Athii 'barakia vakhaniha'ianaha: —Vakanamasivi'a bana ada Deus. Ha'dini ojihaha'oadahaki ida Babilônia sidaji. Babilônia sidaji kaija'arini Deus va'ora naima'banakarahoha'oadahavini mahi hahavi anokhomirikia.

4Oniaroa, hi'adani 24 ka'da'di vaipohina Deus viaha vakajo'atharari'aha. Ija'ari fori vihiki vahokiki avako'bamahakhamaki jaboni Deus viaha vakajo'atharari'aha, Deu-ra vakanamasivivini. Kidivithi ibavinia vithiki ada Deus ka'da'di vakadika'da'di hina. Vakhani'aha: “Deu-ra khai vani'a bana!” Nimania ida Deua binofiki.

Ovilia Dorona oniki akarai kaihinikani kamahini

5Hari. Oniaroa, ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavinia kamithavahaki ida athii, nihani: “Deu-ra khai vani'a bana! A'onivani Deus kahonai abono hahavi a'oni, Deus jahana-ra khai vani'a bana! A'onivani ija'ari hahavi Deu-ra khai vani'a bana! A'onivani avakanahina'ahapikiki, a'onivani avakanahinariki avihiki jaboni, Deu-ra khai vani'a bana! A'onivani athi avanaaba'iki, Deu-ra khai vani'a bana!” Vakhaniha.

6Hari. Oniaroa, okamithaki ida ija'ari vaipohiki vaathi 'barani fori hiki. Paha karaho gororofoniki fori hiki ida athii ithoni. Bahi taararahaki fori hiki ida athii. Nihi ida athii: “Deu-ra khai vani'a bana! Danoki ada Deus, bikaabokaki ida hahavi binofiki. Ka'da'di vakadika'da'di ada!

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Khai akhaniva, ava'i jahajahava. Deus jahana danona-ra khai ani'ava. Kaikahi'ihi ida maisa Ovilia Dorona oniki akarai kaihinikani kamahini. Abononi nabarohi ida gamo kidimaisa kaikahina viahania.

8Kidigamo kaimonia bigathani'iki ida makari jahaki kaidivaki, vaforiki, linho oniki, bikaimahaja kaimoni. Vagaki hida hihida linho, makamakapa'itxirihi hida. Makari vaforika'oaki fori hiki ida Deus kaija'ari kahojai jahani.”

9Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hora ni'aha: —Inajiri bana hida hihida: “Deus va'ora kajoamoraki hadani ija'ari va'ora nagathogatho'bo'da'iki, Ovilia Dorona oniki akarai kaihinikani kamahini vahojara kaimoni.” Asia vara niha ada Deus ibavi kaija'arini: “Nimania ida Deus athi ira onava'isohivini hi'iki ka'oa hini.”

10Deus ibavi kaija'arini viaha okajo'atharari'ihi, okanamasivira kaimoni. Oniaroa, hora ni'aha: —Hari'a oviaha kajo'atharari! Deus ohirina mani ida hora ikanamasivivini-ra onofiravini hija. Deus kahonai abono ho. Ifori ohiki ho, avaigamini vaipohina ho. Hiva'oani Jesus athi ka'oa-ra vanaabajahakiki, ni-vanahoarihaki ida athi, ni-vakava'ipahini'iki ida athi Jesus va'ora nava'isohivini hiki. Va'oaniaro fori ohiki ho. Deu-ra kanamasivi bana! Ma'onahai Jahaki va'ora nanamithavini hiki adani Deus athi namoniva abono Jesus athi ka'oa hinia avanamoni'ianaja kaimoni — Deus ibavi kaija'arini hora ni'a'aha.

Onoki'iki ada makhira cavalo vaforiki namana

11Hari. Oniaroa, onoki'iki ida Deus ibavi arabikhajahani. Nokiavaha'aha ada cavalo vaforiki. Cavalo-ra vaadahaki onina: “Okava'ipahinipa'itxiriki ada Deus.” Onina hoariha: “Ka'oa ohiki ho.” Asohika'oaki ida kidibadani. Va'ora naabosiki bana adani hojai asohirikia vakahojaiki nahina jaharikia.

12Vagaki ida nokho 'ba'dani, siho kaha'dini fori hiki ida. Ka'da'dia bikavahojaki ida ouroa kakajamarihi kaipohiki kajahaki. Arabo hahavi kaka'da'dini danoki kakajamari ida biaka'da'dihaja. Vaatha hojaki ida onina

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hoariha jiriki. Ovari ka'oa biogaki ida onina nahina hini. Vahoariha ni-avigaki.

13Kaamaki ida kidikarahobi kanamajaki bikaimahaki. Onina hoariha: “Deus athi.”

14Deus kaija'ari kidiania vahojaki avikasiagaki. Cavalo vaforiki va'ora vavaadahaki jaboni adani. Vakaimahanana'iki ida makari jahaki kaidivaki vaforiki, linho oniki. Ni-makamakapa'itxirihi hida.

15Hari. Bodia khaonaniki hida kidisa'ai sajoki. Arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora kavasa'aivini kaimoni. Binihimaki ida Deus athi-ra vanofiriki vadanona. Deua bikaabokahahaviki ida binofiki. Va'ora vaka'da'diki bana adani arabo hahavi kaija'arini. Va'ora avadadamiki bana adani athi vanaabara kaimoni. Deus va'ora kava'ijokojokokaraho'aha. Hari. Ija'ari uva-ra kada'aha'ahavini a'bani aniaja kaimoni, onivani fori hira ada cavalo-ra vaadahaki kabadani, va'ora kada'aha'ahaki fori vihiki adani Deu-ra vanofiriki. Ahovarikarahohi ida vaamana, uva a'bani khaonanini fori hiki ida. Nini vani binanokiaja ida Deus kava'ijokojokoi.

16Kidikarahobi, kabaha kanamania hojaki ida onina jiriki, nihi ida onina: “Ka'da'di vakadika'da'di ho, arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di ho.”

17Hari. Oniaroa, onoki'aha ada Deus ibavi kaija'arini safini namana gaakosoana. Athii 'barakia vara va'ora ni'aha adani igitha varaboki nama: —A'onivani, igitha raboki, baimana-ra avavajahaki a'oni, vajoroni bana hida. Deua bihonaria'iki ida ihinika karaho ko'baini avakadimoni.

18Hida vikha'a bana. Vajoroni'a mahija ija'ari hahavi Deus athi-ra vanaabariki vaimana-ra avahavini. Avahaki bana ida arabo kaka'da'dini vaimana, sorara vavaka'da'diva, sorara vihiki vaimana, cavalo imana, cavalo vaadahava vaimana. Avahaki bana ida honai abono gathaki, honai abono gathariki vaimana. Avahaki bana ida ija'ari kanahina'ahapikiki vaimana, ija'ari vakanahinariki vaimana hiki jaboni. Hi'adani ija'ari afohahavi Deus athi-ra vanaabariki vaimana-ra avahaki bana a'oni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

19Hari. Oniaroa, va'ora onokiki adani paha katapo'ijani, arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di, vakadisorara vihiki. Vajoroni'aha adani arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di paha katapo'ijani kania. Va'ora vanigafanivini va'ora vanofiki adani cavalo vaforikia vaadahaki, kidipohi vihiki. Ni-vakaabokaki ida va'ora vanapohimajavini.

20Cavalo vaadahaki va'ora vagathi'aha adani paha katapo'ijani, Deus athi namoniva abono 'badara khama. Hi'ada Deus athi namoniva abono 'badara, bada bini'a'bo'da'iki ida badani danoki paha katapo'ijani viaha. Badani danoki-ra bada ni'avini mani ida ija'ari vaipohiki-ra va'ora korijanahavini hija. Ija'ari tapo'ija karajomihi-ra vavahoja'ikia vakajari'dariki ida Deus athi namoniva abono 'badara athi. Vakanamasiviki jaboni ada paha katapo'ijani. Vakanamasiviki jaboni ada paha katapo'ijani amovana. Vahokahi'aha adani Deus athi namoniva abono 'badara, paha katapo'ijani khama ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia. Vahokina kaba'i vahokahi'aha siho kakaraho kaha'diki kabodinia. Kaafa'oamanija ida siho.

21Hi'o cavalo vaforiki namana adahakia bivahojahi ida kidisa'ai bodia khaonaniki. Va'ora kavasa'aiki adani tapo'ija kasorara, va'ora naabini'iki adani. Igitha rabokia vaha'iki ida sorara vaimana, vava'i na'bi'iki adani igitha.

Apocalipse 20

Dabohaki ada Jahari mil badara hiki ipohini

1Hari. Oniaroa, onokiki ada Deus ibavi kaija'arini hoariha maina nama gaari'ina. Biagathihi ida chave. Hodi bihiaki anokhomini nokiavahariki kaathani kakachaveni ida. Biagathi'ihi ida corrente kakhanaki.

2Deus ibavi kaija'arinia bigathi'aha ada mabidiri karahoda fori hiki. Onina hoariha Jahari. Onina hoariha Satanás.

3Bigathi'aha, bidaboha'aha correntea, naothinia binahokahi'aha ada Jahari hodi bihiani anokhomini nokiavaharikia. Deus ibavi kaija'arinia bikana'bo'iki ida hodi bihiaki kaathani. Athana'ihi jaboni ida hodi bihiaki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mil badara hiki ipohini hojaki ada Jahari. Ni-khaonanina-ra kaabokaki. Mil badara ipohini arabo hahavi kaija'arini-ra ni-va'ora kaboroborojanavini-ra kaabokaki. Mil badara ipohini radahani naothinia, Deua biva'ahaki ada Jahari hodi bihiakia okhaonani'ina, ija'ari vakadiania hoja'ianara kaimoni mahi ipohirikia.

4Oniaroa, onokiki ida ka'da'di kavithi ibavini kaipohiki. Kanamania vavithihananaha adani ka'da'di. Deus va'ora no'avini hiki danona vakaabokaja kaimoni ida ija'ari vakadihojai-ra vanaabosivini. Va'ora onokiki jaboni adani ija'ari vaabiniki vaabono. Va'ora onokiki adani Jesus Cristo kaija'ari avaja'dina. Hiva'oani, vajahariharina kaba'i, vanamonibakhiaki ida Deus athi. Vakava'ipahinipa'itxiriha ada Jesus Cristo, oniani ida vahoariha vaka'da'di avakava'boavini hi'ia. Ni-paha katapo'ijani-ra vakanamasiviki. Ni-tapo'ija amovana-ra vakanamasiviki jaboni. Ni-vagathani'iki jaboni ida paha katapo'ijani karajomi vaatha, vasa'a hiki. Avahoki'aha adani hi'adani Jesus Cristo kaija'ari kohana. Ka'da'di kavithi ibavinia vavithiki adani. Deus va'ora no'a'iki adani danona. Cristo khama va'ora vavaka'da'diki adani arabo hahavi kaija'arini mil badara ipohini. Va'oaniaro miro'a Deus va'ora anahoki'iki bana.

5Vakhanina vani Deus va'ora anahokira adani kidija'ari kohana Jesus Cristo-ra vakava'ipahinipa'itxiriki. Deus ni-va'ora anahoki'iaki kaho adani ija'ari kohana vahoariha. Mil badara hiki ipohini radahani naothinia, Deus va'ora anahokiki bana adani.

6Hari. Khai vakhaniki adani hi'adani ija'ari va'oaniaro miro'a Deus va'ora anahoki'iki. Va'ora kajoamoraki adani. Ni-Ibavi Jaharika'oaki kania Deus va'ora arakhariha adani. Deus kanikhariava abono sasidotxi vihiki adani, Deu-ra vaakodiavini, Cristo-ra vaakodiavini jaboni, vakadihonai abono vihi'ina. Jesus Cristo khama va'ora vavaka'da'diki adani arabo hahavi kaija'arini mil badara hiki ipohini.

Deua binihimaki bana ida Jahari danona

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

7Hari. Mil badara hiki ipohini radahani naothinia, Deua bivahonariahi'aha ada Jahari arakhana, gathajanarara kaimoni. Oniaroa, kasiribani'aha hodi bihiaki anokhomini nokiavaharikia, ija'ari vakadiania hoja'ianaha.

8Oniaroa, aadahaoni'ianaha ada Jahari ibavi hahavia, va'ora korijanaha'ianara kaimoni adani arabo hahavi kaija'arini. Hiva'oani Gogi kaaraboni kaija'arini vaoniki, Magogi kaaraboni kaija'arini vaoniki va'ora korijanahaki ada Jahari. Vaipohi'oamanira adani. Kaasi 'ba'dani ipohini fori vihiki adani.

9Vaibavi hahavia avaadahaoni'aha adani Jahari kaija'ari, vahojaribanaonina Deus kaija'ari vaibavi, va'ora vidara kaimoni. Vavahojaribanaoniki ida jaboni Jerusalém sidaji Deua bivajahaki. Jahari kaija'ari va'ora vanaabinivini va'ora vanofiki adani Jerusalém sidaji kaija'arini. Oniaroa, Deua biakaronaki ida siho kaha'dini, nama kagaarini, va'ora nihimahahavi'iki adani Jahari kaija'ari.

10Jahari va'ora korijanahabakhia'iki adani ija'ari. Deua binahokahi'aha ada ovari ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia. Paha katapo'ijani, Deus athi namoniva abono 'badara khama va'oaniaro miro'a Deus va'ora nahokahi'iki adani ibavi enxofre ka'dakoni siho ha'diki bodinia. Vaimana 'banani karaho-ra vakamithahaha'oadahaki adani. Mahi, joma hikia ni-ihimiki ida vaimana 'banani arafiaki.

Deus ija'ari-ra va'ora naabosivini kamahini

11Hari. Oniaroa, onokiki ida ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini karaho, vaforiki. Ovari vithi'ina viahania jorakia avisoni'iki ida arabo, nama jararini hiki. Ni-anokiabakhiavahaki.

12Oniaroa, va'ora onokiki jaboni adani ija'ari kohana. Ka'da'di vihiki, ka'da'di vihiriki jaboni, Deus kavithi ibavini viahania vigaakosoana afohanana. Oniaroa, Deus ibavi kaija'arinia biarabikhaihi ida ija'ari onini kapapirani ipohiki. Deua binajiri'iki ida ija'ari mahi anokhomirikia gahinaki kidiania vaonina kapapirani. Deus ibavi kaija'arinia biarabikhaihi ida papira

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

hoariha. Papira jiriki kania hoja'iki ida ija'ari vakadihojai, vakadivarani, vakadibadani hiki hahavi vanamonaha'iki vaabinirina oadani, oniani ida hojai abosini-ra vagathanihananavini hija.

13'Dako karaho kajokirakia vi'dorimamananiki bana adani ija'ari kohana hahavi paha bodinia vaka'damaha'iki fori vihiki. Abinia oniki kania vikhaonani'iki adani ija'ari kohana. Ija'ari kohana vaibavi oniki kania vikhaonani'iki adani ija'ari kohana hahavi nami bodinia vaka'damaha'iki. Deus viaha avikhahahaviki adani ija'ari kohana. Deua binaabosihananaki ida ija'ari kohana hahavi vakadihojai.

14Oniaroa, Deua binahokahiki ida abinia oniki ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia. Binahokahiki jaboni ida ija'ari kohana vaibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia. Ija'ari-ra va'ora naabini'ianaki fori kihiki hida enxofre ka'dakoni ha'diki. Vakamithahaha'oadahaki kaimoni ida vava'i rogo inini, ni-Deus kani jahakia avikhaki.

15Hari. Oniaroa, vada bini'ahi ida papira Deua binajiri'iki ija'ari mahi anokhomirikia vagahinaki vaonina kapapirani. Ija'ari vaonina hojahi; Deus kania avikhaha. Ija'ari vahoariha vaonina hojarihi; enxofre ka'dakoni ha'diki kania vahokahiha.

Apocalipse 21

Joãoa binokiki ida nama, arabo hiki ja'dini

1Hari. Oniaroa, Deus hora nanokiahi'ianavini hihi ida vadami fori hiki hoariha. Onokiki ida nama ja'dini, arabo ja'dini hiki jaboni. Avisoni'iki ida nama 'bo'da, arabo 'bo'da hiki. Avisoni'iki jaboni ida 'dako karaho kajokiraki.

2Onokiki ida Sidaji Jahaka'oaki Jerusalém sidaji ja'dini oniki. Deus kania nama gaari'ihi araboa. Ima'inavi kidimakhira kaikahina viaha abononi nabaroki fori hiki ida sidaji nokiani jahani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

3Okamithaki ida athii 'baraki ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavini kania: —Vada va'ora vani'a, ibaviki ada Deus ija'ari vakadiania. Ija'ari Deus kania vaibaviki kidija'ari vihiki. Ovani oa vakadiDeus hira ada. Vahararana hojaki bana ada.

4Deua binajohahi ida vanokho a'bani vaasarajanarara kaimoni. Ni-ija'ari abinijanaki bana. Ni-ija'ari vava'i mokara nijanaki bana, ni-ija'ari asarajanaki bana, ni-ija'aria bikamithaki bana ida imai 'banani. Hahavi Deua binamonahabiinini'iki ni-hojajanaki, ihimi'iki ida. Ja'dini maina ida Deua binamonaha'ia.

5Ka'da'di vakadika'da'di kavithi ibavinia vithikia bini'aha: —Oanaja'dihahaviki ida kodiamonahi — niha. Oniaroa, nahina hoariha hora ni'ahi jaboni: —Inajiri bana hida oathi. Namithahahaviki bana hida ira onanokiahijoravini hi'iki. Ka'oa hini mani ida ivakaijokavini najahani hija.

6Asia vara niki ada: —Hari. Namitha'iki ida hahavi ira onanokiahijoravini hi'iki. Kanahina'iarini kari ohojahaha'oadahaki ho. Hahavi ihimini naothinia asia ohojaki bana ho, ni-ihimiki ida kodimahi. Hovani onakama'da'iki ida hahavi hojaki. Hovani oananokhomiki jaboni ida. Ija'ari vakanabidi akaaforaki paha ija'ari kamahi anokhomirikia va'ora ono'aki bana ho. Ni-abosiki ida paha okavagahinaiki. Vaini ka'da'dinia kama'daki ida paha va'ora ono'avini hiki.

7Mahi jahaki anokhomirikia va'ora ono'a'iki adani kodija'ari Jahari athi-ra vakajoniki, hora vakava'ipahinipa'itxiriki. Hovani vakadiDeus ho, kodija'ari vihiki adani.

8Vahoariha ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia va'ora onahokahiki bana adani. Hi'adani ni-vanaabajahakiki ida oathi. Ija'ari vahoariha va'ora vanajaharihariviniini mani ida va'ora vifinivini hija, oniani ida hora vakava'ipahinivini hija. Hi'adani vanahoarihaki ida oathi ka'oa, ka'oa hijanaria kaimoni. Deus kaija'ari 'badara ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia va'ora onahokahiki bana adani. Hi'adani hojai jaharikia vava'i

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

binahonariahihiki jaboni, kaabiniki jaboni, hi'adani makhira kidigamo hiriki khama vaabono vakavi'omakhamavini. Hi'adani vakaijorahaki jaboni, hi'adani deus amovana-ra vakanamasiviki jaboni, korijanahi abono jaboni. Hiva'oani afohahavi va'ora onahokahiki ibavi enxofre ka'dakoni ha'dikia. Mahi, joma hiki hahavi vahojaki, ni-vikhaonanijanaki. Va'ora onahokahihahavivini vakamithahaha'oadahaki ida vava'i rogo inini. Ibavi enxofre ka'dakoni ha'diki bodinia abini'ianaki fori vihiki adani — hora ni'aha ada ka'da'di vakadika'da'di.

Onokiki ida Jerusalém sidaji ja'dini

9Hari. Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hoarana khaki kodiania. Onokibiinini'iki ada ovari 7 vaipohina vahararana, 7 bavi daiki ahoroa'ini kari onoki'iki ada. Kha'aha ada ovari kodiania. Hora ni'aha: —Hida kha bana. Ira onanokiahivini hiki bana ida ima'inavi fori hiki Ovilia Dorona oniki kagamo kaimoni — hora ni'aha.

10Oniaroa, Ma'onahai Jahaki hora nava'ihonariahihivini. Oniania, Deus ibavi kaija'arini hora avikhahi arabo nâmahikia. Hora nanokiahiha Sidaji Jahaka'oaki Jerusalém onikia. Deus kania nama gaari'ihi ida sidaji.

11Vagaki ida sidaji, Deus jahana vagana binavagaki ida sidaji. Jaspe ja'di jahaki vagaki nokiani fori hiki ida sidaji. Cristal ja'di jahaki anokiajavarivahaki nokiani fori hiki jaboni ida.

12Namahiki karahoki ida sidaji kavasiribanini. Kavasiribaninia kahojaki ida bakatha 12 kihiki kaipohini. Deus ibavi kaija'arini 12 vihiki vaipohina vahojananaki bakatha kania avakadava'aja kaimoni ida sidaji. Israel kaisai 12 vihiki vaipohina vaonina jiriki, 12 bakatha kaipohini kanamania hojahananaki.

13Kahojaki ida bakatha akahoarabakosiki safinia bivikhamananiki kaaniaja. Kahojaki ida kahoariha akahoarabakosiki safini aagari kaaniaja. Kahoariha akahoarabakosiki safini va'dori aniaja. Kahoariha akahoarabakosiki safini va'dori kajasonija.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

14Sidaji kavasiribanini nabo'ania hojahi ida ja'di kaaraki 12 hiki ipohini. Ja'di namania jirihananaki ida Ovilia Dorona oniki athi avaadahaoniva abono 12 vihiki vaipohina vaonina.

15Deus ibavi kaija'arini hora vara ni'akia bivahoja'iki ida ava ka'ouroki, birajomaja kaimoni ida sidaji, sidaji kabakathani, sidaji kavasiribanini hiki.

16Sohifiahanaki ida sidaji rabodini, oadani hiki. Deus ibavi kaija'arinia bigathi'iki ida kidiava, birajoma'iki ida sidaji. Dois mil e duzentos quilômetros oadaki ida sidaji. Dois mil e duzentos quilômetros rabodini jaboni, dois mil e duzentos (2.200) quilômetros hiki jaboni namahini ida.

17Deus ibavi kaija'arinia birajomaki jaboni ida sidaji kavasiribanini. 64 metros hiki kavasiribanini rabodini. Ija'aria birajomaki ida rajomahia. Onivani fori hiki ida Deus ibavi kaija'arini karajomahia onokiki birajomaki ida sidaji.

18Ja'di jahaki vagaki kaidivaki jaspe oniki amonahaki ida sidaji kavasiribanini. Ouro kabodihadihaki vidro vagaki anokiajavariki amonahaki nokiani fori hiki ida sidaji.

19-20Sidaji kavasiribanini kaja'dini kaarakia hojaki ida ja'di kaidivaki jahaki ipohiki, binajahaja kaimoni ida sidaji kavasiribanini. Sidaji kavasiribanini kaja'dini kaaraki hoarani jaspe oniki; ja'di hoariha vagaki koriki nama korini fori hiki safira oniki; ja'di hoariha vagaki koriki ava'afani korini fori hiki ágata oniki; ja'di hoariha vagaki koriki ava'afani hoariha korini fori hiki esmeralda oniki; ja'di hoariha vagaki nadaraki sardônio oniki; ja'di hoariha vagaki nadaradaraki sárdio oniki; ja'di hoariha, crisólito oniki; ja'di hoariha vagaki korikoriki berilo oniki; ja'di hoariha topázio oniki; ja'di hoariha crisópraso oniki; ja'di hoariha jacinto oniki; ja'di hoariha ametista oniki. Nadaraki, nadaradaraki, koriki, korikorini hiki ida ja'di vagaki kaidivaki afohanana.

21Ja'di jahaki kaidivani arafiaki pérola onikia kamonahaki ida bakatha 12 kihiki kaipohini. Pérola hoarani ka'oa kamonahaki ida bakatha

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

kahoarahanana. Jahaki ida sidaji kahagihini ouro kabodihadiharikia amonahaki ida sidaji kahagihini. Vidro vagaki fori hiki nokiani ida sidaji kahagihini.

22Ni-onokiki ida Deu-ra khai vani'avini kagorani hoarani sidaji bodinia. Deus danona arafiaki, Ovilia Dorona oniki khama vahojahaha'oadahaki adani sidaji bodinia, oniani ida ija'ari Deu-ra khai vani'avini hija Deus viaha ibavi hahavia hojaki hihida sidaji bodinia.

23Deus jahana binavagaki ida sidaji, oniani ida safini, masiko hiki-ra nahojajanarija. Ovilia Dorona onikia binavagaki jaboni ida sidaji. Deus vagana oavania vaga'ia ida.

24Arabo hahavi kaija'arini vavaadahaki ida sidaji vagani kani. Arabo hahavi kaija'arini vakadika'da'di vavikhaki ida vakadinahina kaidivaki sidaji kania.

25Mahi oadani arabikhajahaki ida sidaji kabakathani. Ni-hojaki ida joma, oniani ida bakatha-ra kana'borija.

26Arabo hahavi kaija'arinia vavikhaki ida vakadinahina jahaki kaidivaki sidaji bodinia.

27Ni-avi'oiki adani ija'ari sidaji bodinia badani Deua bikaramonakia vakabadaniki. Ni-avi'oiki adani ija'ari sidaji bodinia nahina kaipahivahakia vakabadaniki. Korijanahi abono ni-avi'oiki jaboni. Sidaji avi'oiki ka'oa hi'adani ija'ari vaonina Deua binajiri'iki papira kania, hahavi kama'dani viahania. Ovilia Dorona oniki kapapira ida.

Apocalipse 22

Joãoa binokiki ida vaini jahaki

1Hari. Deus ibavi kaija'arini hora nanokiahivini hiki jaboni ida vaini. Ija'ari-ra nahokiki fori hiki ida paha, oniani ida kidimahi ananokhomijanarini hija. Ja'di cristal oniki vagani nokiani fori hiki ida paha. Deus, Ovilia Dorona onikia vakadivithi ibavini kani nabo'ania khaonani'iki ida vaini ka'da'dini kapahani.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

2Sidaji kahagihini bodi pania radahaki ida vaini kapahani. Vaini vadinia akhaninikhamaki ida ava. Kakanobaniakhamaki ida ava abinirikia oniki. Bonoki ida ava. Badara hoarani ihi'ai bononi 12 hiki ipohini. Masiko hoarahanana bonoki ida. Afani arabo hahavi kaija'arini-ra va'ora anaihotaki kaimoni ida bana.

3Sidaji bodinia ni-hojaki ida nahina hoarani Deua bivajahariki. Sidajia hojaki bana ida Deus kavithi ibavini. Deu-ra khai vani'ahaha'oadahaki adani kidihonai abono.

4Va'oaniaroa vanokiki bana ida Deus nokho. Deus onina jirihananaki bana vaatha.

5Hihida sidajia ni-hojajanaki ida joma, oniani ida ija'ari vakadilamparina-ra avanaha'dijanaravini hija. Ni-hojajanaki ada safini jaboni ija'ari-ra navagaki kaimoni. Deus vagana binavagaha'oadahaki ida kidihonai abono kamahi. Ka'da'di vihiki bana adani afoha'oadaha mahi anokhomirikia.

Jesus joina kamahini

6Hari. Oniaroa, Deus ibavi kaija'arini hora ni'aha: —Ka'oa hida oathi, nahina hahavi ira onava'isohijoravini hiki namithaki bana, oniani ida oathi-ra ikajari'daravini-ra najahaja. Deus Ma'onahai Jahaki-ra karonaki athi namoniva abono vakadiania. Bikarona'iki jaboni ada Deus ibavi kaija'arini kidihonai abono vakadiania, va'ora nanokiahijoravini hiki ida nahina namithaki kaimoni. Mahi ipohirikia namithaki bana ida — Deus ibavi kaija'arini hora ni'aha.

7Oniaroa, Jesua bini'aha: —Vakamithajahaki'a bana! Jorakia ojoiki bana ho avakadiania! Deus va'ora kajoamoraki bana adani oathi-ra vanaabajahakiki va'ora onava'isohijora'iki, hihida papira hojakia — niha ada Jesus Cristo.

8Hovani João, okamitha'iki onoki'iki hida hihida hahavi. Onajiri'iki hida nahina Deus ibavi kaija'arini hora nanokiahijoravini hi'iki. Naothinia, Deus ibavi kaija'arini viaha okajo'atharari'ihi, okanamasivira kaimoni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

9Oniaroa, hora ni'aha: —Hari'a oviaha kajo'atharari! Deus ohirina mani ida hora ikanamasivivini-ra onofiravini hija. Deus kahonai abono ho. Ifori ohiki ho, avaigamini vaipohina ho, Deus athi namoniva abono vaipohina ho jaboni. Jesus athi-ra vanaabajahakiki, va'oaniaro fori ohiki ho. Deu-ra kanamasivi bana! — Deus ibavi kaija'arini hora ni'aha.

10Asia vara niha ada Deus ibavi kaija'arini: —Inanamitha bana hida papira athini Deus ira nava'isohijoravini hiki. Maakariki ida mahi namithahahaviki kaimoni hida inoki'iki.

11Ija'ari hojai jaharikia kahojaiki, bada bini'ava bana ida kidihojai jahariki. Ija'aria bada bini'aki ida hojai Deua bikaramonaki, bada bini'ava bana ida kidihojai karamonavahaki. Ija'ari hojai jahakia kahojaiki, bada bini'ava bana ida kidihojai jahaki. Jahaka'oahi ida ija'ari, jahaka'oaha'oadahava bana — hora ni'a'aha ada Deus ibavi kaija'arini.

12Oniaroa, Jesua bini'aha: —Vakamithajahaki'a bana! Jorakia ojoiki bana ho! Ojoina kamahini onaabosihananaki ida ija'ari hahavi vakadihojai. Ija'ari hojai jahakia vakahojaiki va'ora onaabosiki bana nahina jahakia.

13Kanahina'iarini kari ohojahaha'oadahaki ho. Hahavi ihimini naothinia asia ohojaki bana ho, ni-ihimiki ida kodimahi. Hovani onakama'da'iki ida hahavi hojaki. Hovani oananokhomiki jaboni ida. Hovani ookhananavaki ho. Hovani ookasiagaki ho jaboni.

14Deus va'ora kajoamoraki adani ija'ari vakadimakari-ra visokoki fori vihiki. Visokovini mani ida va'ora najahaja. Deus va'ora va'ahaki adani ija'ari ihi'ai ava abiniriki oniki bononi hojaki-ra vahavini. Deus va'ora va'ahaki jaboni adani ija'ari sidaji kaathania avi'oina.

15Hari. Sidaji banininija vahojaki adani ija'ari hojai jaharikia vava'i binahonariahihivini-ra vanofiki. Baniniaja vahojaki jaboni adani ija'ari, ija'ari vahoariha-ra vakaijorahaki jaboni. Baniniaja vahojaki jaboni adani makhira kidigamo vihiriki khama vaabono vakavi'omakhamaki. Baniniaja vahojaki jaboni adani vakaabiniki, deus amovana-ra vakanamasiviki jaboni.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Baniniaja vahojaki adani korijanahi abono, ija'ari-ra vanava'iponi'imariniki, ija'ari va'ini-ra vavajaha'imariniki vihiki jaboni. Ni-Deus va'ora va'ahaki adani ija'ari hojai jaharikia vakahojaiki sidaji bodinia avikhajakosina.

16Asia vara niha ada Jesus: —Hovani Jesus ho. Okarona'iki ida Deus ibavi kaija'arini avakadiania kodija'ari vajoroniki-ra va'ora nanamithajoravini hiki kaimoni ida nahina namitha'iariki. Davi kohana ija'ari-ra va'ora vaka'da'divini fori ohiki ho, kidihanodi namitharonisiagaki ho. Boviri karaho vagaki vagavagani nokiavahaki fori ohiki ho — niha ada Jesus Cristo.

17Hari. Ma'onahai Jahaki, Deus kaija'ari khama vani'aha: —Hida kha'a bana akadiania! Ija'aria bikamithaki hida hihida papira athini niha bana jaboni: —Hida kha bana akadiania! Hari. Ija'ari hana hini kanabidini akaaforahi, khava bana kodiania mahija paha-ra i'avivini. Ija'ari hana hinia binofihi; bigathaniki ida paha abosiriki. Ija'ari kamahi ananokhomijanariki fori hiki hida hihida paha ono'avini hiki.

Anokhomi'iki hida varani

18Hovani João, onajiri'ia hida papira athini Deus hora nanamithavini hi'iki. Va'ora onava'isohiki bana adani ija'ari vakamitha'iki hida hihida varani Deua bivava'isohihijoraki. Ija'ari-ra okaabaniki bana ho: Ija'aria bianaipohiki bana hida varani Deus kavarani hirikia, Deua bianaipohiki jaboni bana ida ija'ari imai 'banani hihida papira jirini athinia hoja'iki.

19Ija'aria bianivini bana hida varani pitani Deua bivava'isohihijoravini hiki, Deua bianivini ida nahina jahaki bivava'isohihijora'iki jaboni, ni-va'ora va'ahaki adani ija'ari ihi'ai ava abiniriki oniki bononi-ra vahavini. Ni-va'ora va'ahaki bana jaboni adani hi'adani ija'ari Sidaji Jahaka'oakia avi'oina.

20Hi'ada hora nanokiahi'iki ada namitha'iarikia niha: —Jorakia ojoiki bana ho. Ka'oa hiki hida hihida papira athini, ija'ari-ra onava'isohijoravini hiki — niha. Jesu-ra oni'ahi: —Jesus, ivani ka'da'di i, akadiania joi bana! Nimania ida onofiki.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

21Onofiki ida Jesus Cristo a'onira kajoamoraha'oadahavini. Hari ida vani oamani. Nimania ida Joãoa binokijora'iki varani hini anokhomi'ini.

© 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2022, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol no campo. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.